

## विषय सूची

### प्रथम (काव्य) खण्ड

#### रघुवंश महाकाव्य

प्रथम सर्ग	— दिलीप का वसिष्ठाग्रमगमन	१
द्वितीय सर्ग	— नन्दिनी द्वारा वर-प्रदान	१५
तृतीय सर्ग	— रघु का राज्याभिषेक	२८
चतुर्थ सर्ग	— रघु दिग्विजय	४०
पाँचवाँ सर्ग	— अज का स्वयवर-गमन	५३
छठाँ सर्ग	— इन्दुमती स्वयवर	६६
सातवाँ सर्ग	— अज द्वारा इन्दुमती का पाणिग्रहण	८०
आठवाँ सर्ग	— अज-वित्याप	९१
नवाँ सर्ग	— दत्तारथ का मृगया-विहार	१०५
दशवाँ सर्ग	— रामायतार	१२०
बारहवाँ सर्ग	— राम-मीता-विवाह	१३३
त्रयोदशवाँ सर्ग	— रावण-वध	१४९
चैतुर्दशवाँ सर्ग	— दण्डवदन से वापसी	१६५
पंचदशवाँ सर्ग	— राम द्वारा मीता का परित्याग	१७७
षोडशवाँ सर्ग	— रामादि का स्वर्गारोहण	१९०
सप्तदशवाँ सर्ग	— कुमुदनी-परिणय	२०६
अष्टम सर्ग	— राजा अतिथि का वर्णन	२२०
नववाँ सर्ग	— बगानुकर्म	२३७
दशम सर्ग	— अग्निवर्ण-शृंगार	२४०

#### कुमारसम्भव महाकाव्य

१ सर्ग	— उमा का जन्म	२४९
२ सर्ग	— ब्रह्मा मायातारक	२५८
३ सर्ग	— मदन-दहन	२६८

- चतुर्थं सर्ग — रति-विलाप  
 पाँचवाँ सर्ग — तपस्या का फलोदय  
 छठाँ सर्ग — उषा का दान  
 सातवाँ सर्ग — उषा महेश-परिणय  
 आठवाँ सर्ग — उषा की केलि-बीड़ा  
 नवाँ सर्ग — फैलाश गमन  
 दसवाँ सर्ग — कुमारोत्पत्ति  
 ग्यारहवाँ सर्ग — कुमार की बाल-लीला  
 बारहवाँ सर्ग — कुमार का सेनापति पद पर अभिषेक  
 तेरहवाँ सर्ग — " "
- चौदहवाँ सर्ग — देवसेना का अभियान  
 पन्द्रहवाँ सर्ग — देवासुर सैन्य-सङ्घर्ष  
 सोलहवाँ सर्ग — देवासुर सैन्य-संग्राम  
 सत्रहवाँ सर्ग — तारकासुर का वध

### मेघदूत

- पूर्व मेघ —  
 उत्तर मेघ —

### ऋतुसंहार

- प्रथम सर्ग — ग्रीष्म वर्णन  
 • द्वितीय सर्ग — वर्षा वर्णन  
 • तृतीय सर्ग — शरद् वर्णन  
 • चतुर्थ सर्ग — हेमन्त वर्णन  
 • पाँचवाँ सर्ग — शिशिर वर्णन  
 • छठाँ सर्ग — वसन्त वर्णन

## द्वितीय (काव्य) खण्ड

### अभिज्ञान शाकुन्तल

अभिज्ञान शाकुन्तल के पात्रों का परिचय

- प्रथम अङ्क — नान्दी एवं दुष्यन्त का वध के आश्रम में प्रवेश  
 द्वितीय अङ्क — शाकुन्तला को देखकर दुष्यन्त और विदूषक में परामर्श

तृतीय अंक	— शकुन्तला में अनुरक्त दुष्यन्त की काम-वेदना	४१
चतुर्थ अंक	— महर्षि कण्व का आश्रम में प्रत्यागमन तथा शकुन्तला का पति- गृह-गमन	५४
पाँचवाँ अंक	— दुष्यन्त द्वारा राजधानी में शकुन्तला का प्रत्याख्यान	७४
छठा अंक	— शकुन्तला की स्मृति और दुष्यन्त का शोक सवेग	९१
सातवाँ अंक	— भरत समेत शकुन्तला की सम्प्राप्ति	१२०

### विरमोर्वशीय

विरमोर्वशीय के पात्रों का परिचय	१४२
प्रथम अंक — नान्दी एवं उर्वशी और पुरुरवा का प्रथम मिलन	१४३
द्वितीय अंक — सखियों के साथ उर्वशी और विद्रुपक के साथ पुरुरवा	१५७
तृतीय अंक — पुरुरवा और उर्वशी का मिलन	१८०
चतुर्थ अंक — उर्वशी का वियोग और पुनर्मिलन	२०३
पाँचवाँ अंक — कुमार आयु एवं उर्वशी की सम्प्राप्ति	२२९

### मालविकाग्निमित्र

## प्राक्कथन

### कविकुलगुरु कालिदास

कालिदास भारतीय प्रतिभा के एक उज्ज्वल उदाहरण हैं। उनकी कृतियों की निम्निल विश्व में प्रतिष्ठा है और समार के सर्वश्रेष्ठ कवियों तथा नाटककारों में उनका अप्रतिम स्थान है। हमारे देश के तो वे सर्वश्रेष्ठ कवि माने जाते हैं और उनकी समस्त कृतियों को हमारे यहां अनेक शाताब्दियों पूर्व से अत्यधिक आदर-मान दिया जाता है। उन्होंने अपने महाकाव्यों, नाटकों तथा मेघदूत और ऋतुमहार जैसे लघुकाव्यों में जो अनुपम सौन्दर्य भर दिया है, उसकी तुलना सम्युक्त साहित्य में अन्यत्र दुर्लभ है। लोकप्रियता की दृष्टि से भी कालिदास अद्वितीय हैं। उनकी रचनाएँ विविध विद्वान और साधारण पढ़े-लिखे दोनों को समान रूप से प्रिय हैं। उनकी अनवरत रचनाओं का आस्वादन जहां पण्डित-मूर्खन करने हैं वहीं सम्युक्त का आरम्भ करने वाले छात्र भी उनकी सरल, सरस रचनाओं का आनन्द ले सकते हैं। एक प्रकार से यह कहा जा सकता है कि सम्युक्त साहित्य का अध्ययन कालिदास की रचनाओं से ही होता है। मुनिन्द्र टीकाकार मल्लिनाथ ने कालिदास और उनकी रचनाओं के सम्बन्ध में जो प्रशस्ति लिखी है उसमें भी यही ध्वनि होता है। उनका कथन है :—

वाणो काणभुजीमजीगणदयाशास्त्रीच्च वैद्यातिकीम् ।  
अन्नस्तन्नमरस्त पन्नगगवीगुम्फेयु छाजामरीन् ॥  
वांजामावलयद्रहस्यमलिलं यद्राक्षपादस्फुराम् ।  
लोकं भूयदुपजमेव विदुषां सौजन्यजन्यं यशः ॥

अर्थात् महर्षि कणाद का वैशेषिक दर्शन, वादरायण व्यासदेव का वेदान्तदर्शन, मेघनाथ पतञ्जलि का व्याकरण महाभाष्य, अश्वपाद गोतम का न्यायदर्शन आदि शास्त्र जिन्होंने सम्पूर्ण अध्ययन कर लिया है वहीं कालिदास की अनवरत रचना-भावुरी का अलौकिक मन्त्र है। यही नहीं, मल्लिनाथ ने इसमें भी बढ़कर एक बात कही है, उसमें यह भी ध्वनि होता है कि कालिदास की मूर्तियों का मर्मभेदन करना जटिल पण्डितों का काम है। सम्युक्त काव्यों के टीकाकारों में मल्लिनाथ का सर्वश्रेष्ठ स्थान है। सम्युक्त के अनेक उच्छ्वाह एवं जटिल महाकाव्यों पर उनकी टीकाएँ यदि मौलान्यजन्य मुग्ध न होतीं तो वे आज इतने लोकप्रिय न होते। कालिदास की रचनाओं को लेकर स्वयं मल्लिनाथ ने अपने सम्बन्ध में कहा है—

कालिदासगिरा मार कालिदासः तरसवती ।  
धनुर्मुण्डपवा जहा विदुषि तु मादुशाः ॥

अर्थात् कालिदास की रचना के लक्षों को वेदित मात्र तर मीन ही ध्वनि जान गते हैं। एतद्विना ब्रह्मा, दूतगो बान्देवी गरम्बनी तथा नीन्दरेभ्यः कश्चि कालिदास । मेरे 'ममान अन्नत कालिदास का टीका-टीका' गमने में अनन्त है।



मल्लिनाथ के समान प्रकाण्ड विद्वान् टीकाकार भी जहाँ कालिदास की वाणी का रहस्य समझने में अपनी अशक्तता प्रकट करते हैं वहाँ सामान्य संस्कृतज्ञों के लिए कालिदास की वाणी का वास्तविक तात्पर्य समझना सुगम नहीं है। अतः यह कहना सर्वथा उचित ही है कि कालिदास की रचनाएँ बड़े-बड़े पण्डितों के विचार एवं मनन की वस्तु हैं। वे अत्यन्त सरस, सरल तथा सुबोध होते हुए भी परम गम्भीर तथा निगूढ भावों से गुम्फित हैं।

महाकवि कालिदास की रचनाएँ संस्कृत-साहित्य की सर्वश्रेष्ठ निधि हैं। उनके कारण ही इसका समस्त ससार में उस समय भी आदर हुआ जब हमारा देश गरतन्त्र तथा हेय था। कालिदास और उनकी रचनाओं के बिना विशाल-संस्कृत वाङ्मय की महिमा अत्यन्त हेय हो जायगी। पाश्चात्य विद्वानों ने भुक्तकण्ठ से कालिदास की प्रशंसा की है। जर्मनी के सुप्रसिद्ध कवि गेटे ने कालिदास और उनकी कृति 'अभिज्ञान शाकुन्तल' के सम्बन्ध में अपने एक पद्य में जो कुछ कहा है, उसी से यह ज्ञात हो जाता है कि ससार के सुप्रसिद्ध महाकवियों में कालिदास की क्या स्थिति है। गेटे के पद्य का सारांश यह है—

“हे मित्र! यदि तू वामन्ती युवावस्था के मनोरम पूप और ग्रीष्म तुल्य प्रौढावस्था के उत्तमोत्तम फल और अन्य ऐसी आत्मा को प्रभावित करने वाली श्रेष्ठ सामग्रियाँ एक ही स्थल पर बूढ़ना चाहते हो तो कालिदास की शकुन्तला पढ़ो। उसमें पहुँच कर न केवल तुम्हारी आत्मा ही सन्तुष्ट और शान्त होगी प्रत्युत तुम्हें स्वर्ग और मर्त्यलोक की सकल समृद्धियाँ भी वहाँ एक ही जगह पर मिल जायगी।”

कालिदास को शताब्दियों पूर्व से ही 'कविकुलगुरु' कहा जाता है और आज भी वह उक्त पदवी के अधिकारी हैं। उनकी उपलब्ध कृतियों को संस्कृतज्ञ-समाज में शताब्दियों पूर्व के समान ही आज भी परम आदर की दृष्टि से देखा जाता है। इसका कारण यह है कि वे मानव-जीवन की शाश्वत आकांक्षाओं एवं प्रवृत्तियों के सूक्ष्मदृष्टा कवि हैं। उनकी अमर कविता की स्रोतस्विनी ऐसे अगाध सौन्दर्य एवं प्रेम की लहलहाती पृष्ठभूमि पर प्रवहमान है, जो कभी शुष्क नहीं हो सकती। उन्होंने इस नश्वर जगत् में ऐसी मानवीय समस्याओं को अपना वर्ण्य विषय बनाया है जो काल एवं देश की सीमा में कभी बंध नहीं आती। उनकी दृष्टि सदैव असीम सौन्दर्य का दर्शन करती थी और वे उस पावन प्रेम के पुजारी थे, जो कल्पित वासनाओं से प्रेरित होकर नहीं सर्वस्व-समर्पण की उद्दाम लालसाओं से सदैव आलामित रहता है।

कालिदास की सूक्ष्म दृष्टि केवल बाह्य सौन्दर्य की उपासिका नहीं थी, उन्होंने ने पात्रों में अपनी सौन्दर्यप्रियता का जो मानदण्ड स्थिर किया है, उसे देखकर यह बड़ा सच है कि वे क्या भीतर, क्या बाहर, क्या सुख, क्या दुःख, क्या सम्पत्ति, क्या विपत्ति—सभी समस्याओं में अदृष्ट रहने वाले अगाध सौन्दर्य के प्रेमी थे। निखिल विश्व ब्रह्माण्ड में फैली हुई प्रकृति सुन्दरी की स्वर्णीय सुपमा को वे मानव-सौन्दर्य में प्रतिमूर्त देखते थे। उनकी मान्यता थी कि जो सुन्दर और दर्शनीय होना है उसका हृदय कभी कुटिल-क्रूर नहीं हो सकता और जो वास्तव में सुन्दर होता है, उसे आभूषण या मण्डन की भी आवश्यकता नहीं पड़ती। वे वेदल नारी के अंगों में ही सौन्दर्य के द्रष्टा नहीं थे, अग-जग में सर्वत्र व्याप्त सौन्दर्य को देख कर ही वे मुग्ध होते थे, मानव-जगत् अथवा नारी के अंगों का सौन्दर्य ही

१. वासन्तं कुसुमं फलं च युगपत् प्रीणमस्य सर्वं च यत्  
यच्चान्यन्मनसो रसापनमत. सन्तर्पणम् मोहनम्।  
एकीकृतमभूत्पूर्वमयथा स्वर्लोकभूलोदयो।  
रक्षयं यदि वाञ्छसि प्रियसखे! शाश्वतं संप्रियताम्॥

गेटे के छन्द का महामहोपाध्याय श्री वासुदेव विष्णु मिराशी कृतं संस्कृत पद्यानुवाद

उनका प्रिय वषणं विषय नहीं था, वन, उद्यान, पर्वत, नदी, सरोवर, गिरि, गुहा, वन्य-जीव-जन्तु आदि की सुन्दरता को भी उन्होंने वही महत्व दिया है। नारी को वे केवल उपभोग की वस्तु नहीं मानते थे। उनका मत था कि वह गृहिणी है, सचिव है, सखी है और समस्त ललित कलाओं में निष्णात, गृहस्वामिनी है। नारी के अंगों का सौन्दर्य ही उसके लिए गौरव और सौन्दर्य की वस्तु नहीं है, उसका हृदय एवं शील सदाचरण भी उसी के योग्य होना चाहिए। कालिदास के प्रेम की परिणति केवल उदाग काम-लालसा की क्षणिक तृप्ति मात्र नहीं थी, उनके पात्रों में अपने प्रेम की रक्षा के लिए रामस्त जीवन का उत्सर्ग कर देने की निष्ठा है। कालिदास सौन्दर्य की प्रेम में तथा प्रेम की जीवन-समर्पण में सफल मानते थे। उनके सौन्दर्य और प्रेम का आदर्श बहुत ऊँचा था।

उन्होंने अपने पात्रों में प्रेम एवं सौन्दर्य की जो उत्कृष्ट कल्पना की है वह प्राचीन भारतीय विचारधारा के सर्वथा अनुरूप है। पर स्त्री के प्रति कामुक भावना तो दूर दृष्टिपात करना भी कालिदास पाप समझते थे। यद्यपि वे यह स्वीकार करते थे कि प्रेम का ज्वार, अपवादों की परवाह नहीं करता तथापि वे मानते थे कि पुरुषों को अपना चित्त पराई स्त्री के रूप या आकर्षण से विमुख रखना चाहिए। कालिदास ने प्रेम की सार्यकता को विवाह में तथा विवाह की सार्यकता को सन्तानोत्पत्ति के मागलिक व्यापार में स्वीकार किया है। उनके पात्रों में जहाँ कहीं प्रेम-व्यापार हुआ है, वहाँ सर्वत्र इस प्राचीन भारतीय मर्यादा की मयेष्ट रक्षा हुई है। यही कारण है कि इस भारतीय कवि को और उनकी कृतियों को देश और काल की सकुचित सीमा में बांधा नहीं जा सका और सहस्रो वर्षों से आज तक उसे सार्वभौम प्रतिष्ठा प्राप्त हो रही है।

कालिदास का प्रकृति प्रेम विश्व विभूत है। केवल संस्कृत-साहित्य में ही नहीं विश्व साहित्य में उनसे बढ कर प्रकृति का गुजारी कोई दूसरा कवि दिखाई नहीं पड़ता। सामान्य कवियों की भाँति वे प्रकृति को केवल उद्दीपन विभाव के रूप में ही नहीं देखते थे। वे प्रकृति को प्रेम का पूरक मानते थे। उनकी दृष्टि में मानवीय सौन्दर्य का मापदण्ड प्राकृतिक सौन्दर्य ही था। उनकी पार्वती, इन्दुमती, शकुन्तला, मालविका, उर्वशी आदि नायिकाओं के अंग प्रत्यंगों की शोभा प्राकृतिक उपादानों से बिल्कुल मिलनी-जुलती है। कालिदास प्रकृति को मूक, अचेतन और निष्प्राण नहीं मानते थे, उनके मानव पात्रों की भाँति उनके प्राकृतिक-पात्र भी सुख-दुःख, आनन्द-उल्लास, संवेदना आदि मनो-विचारों का अनुभव करते थे। उनके वृक्ष और लताएँ रोती थीं, आसूँ बहाती थीं, भँटें और उपहार समर्पित करती थीं तथा कुशल-स्नेह पूछती थीं। उनका मत है कि मनुष्य जब प्रकृति के जीवन से पृथक् हो जाता है तो यह समझ लेना चाहिए कि उसकी अन्तर्चेतना मग्न हो गई है, उसकी आध्यात्मिक भूख मर गई है और उसमें समाज-कल्याण की भावना सूख रही है।

यों तो कालिदास की समस्त रचनाओं में प्रकृति के जीवन में मानव-जीवन को श्रेयसा और उद्बोधना प्राप्त होने का लक्ष्य मिलता है किन्तु उनका अभिज्ञान साधुन्तल तो जैसे प्रकृति के साथ मानवीय सम्बन्धों की एक मूखर चिनसा है। प्रकृति के साथ मनुष्य के मधुर सम्बन्धों की जो मनोहर छटा अभिज्ञान साधुन्तल में दिखाई पड़ती है, उसकी तुलना अन्यत्र दुर्लभ है।

कालिदास की अद्वितीय सफलता और लोकप्रियता का एक कारण और भी है, वह है उनकी मूललित, गरस तथा अविलम्ब भाषा। वे सुरभाती के लाडले बेटे थे। उनकी कल्पनाएँ जितनी सुकुमार, उदात्त तथा मनोमोहिनी थी, उतनी ही उनकी कवित्व प्रतिभा भी सन्निवृत्ती थी। वे जटिल से जटिल श्लोक बना सकते थे और उसमें विलम्ब से निष्पन्न भाषा तथा अलंकारों का प्रयोग भी कर सकते थे। किन्तु ऐसा होने पर भी उन्होंने बड़ी

नाम मान के लिए भी पाण्डित्य-प्रदर्शन नहीं किया। एव प्रकृत चित्रवार की भांति अपनी सहज उद्भावनाओं को उन्होंने बिना किसी प्रयास और आहम्बर के रख दिया है। बड़ी से बड़ी बातों को सरल सीधे शब्दों में बाध दिया है। न अलंकारों के पीछे पड़ कर उनके बोझ से कविता-कामिनी के कलेवर को कष्ट पहुँचाया है और न जटिल छन्दों के बन्धों के मोह में प्रस्त होकर पण्डितों को भी अप्रसिद्ध घात्वयों के पीछे सिर खपाने की विपत्ति में डाला है। मानो निसर्गकन्या शकुन्तला की भांति वे अपनी कविता-कामिनी को भी, दर्शन मात्र में पण्डित-समाज के हृदय को अपनी और आकृष्ट करने वाली बनाया चाहते थे। उनकी कृतियों में संस्कृत काव्यशैली अथवा नाट्यशैली का सर्वोत्कृष्ट रूप दिखाई पड़ता है। कवियों की श्रेणी में वे जहाँ सर्वश्रेष्ठ कवि हैं वहाँ उनकी तुलना का कोई अन्य नाटककार भी आज तक इस देश की धरती पर पैदा ही नहीं हुआ। जैसे मा भारती ने अपने इस लाडले बेटे को बिना किसी विकल्प के ही अपनी सारी निधियाँ सौंप दी थीं।

कालिदास की अपनी मौलिकता भी उनकी लोकप्रियता का कारण बनी है। यद्यपि उन्होंने अपने धर्म विषयों को प्रायः प्राचीन ग्रन्थों से लिया है तथापि उनकी मौलिक उद्भावनाएँ वहाँ भी अस्खिन्न हैं। अनेक गौरव एव उपेक्षित इतिवृत्तों को प्राचीन सन्दर्भों से लेकर उन्होंने अपनी कल्पना के रंग में इस प्रकार से रंगा है कि मूल-ग्रन्थ में विषय पीछे पड़ गये हैं और कालिदास के पात्र तथा उनकी कल्पना प्रभूत पड़नाएँ आगे आ गई हैं। अपनी रचना चातुरी से उन्होंने उन प्राचीन विषयों का ऐसा स्वरूप परिवर्तन कर दिया है कि वे स्वयं मौलिक बन गए हैं।

कालिदास को प्रसादगुण पूर्ण, ललित पदावली विभक्तित, परिष्कृत शैली, उनकी वैदभी रीति के जिस प्रकार सर्वथा अनुरूप है उसी प्रकार उनकी सुकुमार कल्पना भी मधुर एव निगूढ भावों की अभिव्यक्ति में पूर्ण समर्थ है। रस तो जैसे उनके दास थे। वे किसी भी रस का उत्तमता से परिपाक करने में सिद्धहस्त थे। यद्यपि अलंकार उनकी सूक्ष्म मर्मज्ञता के अनुगामी थे तथापि इनमें उपमा उनकी प्रियतमा थी। अनुप्रास अनायास ही उनकी पदावली के पीछे-पीछे भागते आते थे। स्वभावोक्ति उनकी रसमिद लेखनी में अपने आप उतर कर नाचने लगती थी और उनके उत्प्रेक्षा, दृष्टान्त तथा अर्थान्तरन्यास भी अपनी अनुपम छटा में आज भी सुभारती के सहस्रों श्लोकों को पण्डितजनों का कठहार बनाये हुए है।

कालिदास की उपमा के सम्बन्ध में तो यह प्रसिद्धि है ही कि उनके समान उपमा लिखने वाला कोई अन्य कवि पैदा ही नहीं हुआ। उनकी उपमाएँ अनुरूपता, सरसता और अपूर्वता की दृष्टि से बेजोड़ हैं। उनमें जहाँ पदे-पदे यथार्थता रहती है, वहीं विविधता भी उनका धर्म है। जहाँ प्राचीन शास्त्रों की गूढ़ उक्तियों को भी कालिदास ने अपनी उपमाओं के बीज में बीठा दिया है वहीं लोक व्यवहार में प्रतिदिन घटित होने वाले व्यवहार एव अनुभव भी उनकी उपमाओं के क्षत्र में बाहर नहीं जा सके हैं। यदि उनकी समग्र कृतियों से उनकी अनवरत उपमाएँ एकत्र कर दी जाय तो उनको देख कर ही यह कहा जा सकता है कि कालिदास की प्रतिभा, कल्पना, रसप्रवेष्टता, शक्ति, उत्साह, असाध्य ज्ञान, व्यवहार ज्ञान तथा अनुभव कितना गम्भीर और कितना व्यापक था।

कालिदास की सुकुमार कल्पना का चमत्कार उनकी कृतियों में सर्वत्र मुखर है। वे मानव हृदय की कोमल भावनाओं के ही चित्रकार नहीं थे प्रत्युत उसकी उत्सुकता, विह्वलता, शोक, अगम्य, आक्रोश, आवेग आदि मानसिक विकारों के भी प्रवीण द्रष्टा थे। जैसे बाह्य जगत् में कोई गूढ़ से गूढ़ प्रसून भी उनमें अमिट नहीं रह सकता था वैसे ही अन्तर्जगत् में भी उनकी सबन मति थी। शृंगार की विविध भावनाओं के तो वे सर्वश्रेष्ठ

चित्रकार थे। यही कारण है कि उनके नायक और नायिकाएँ ही नहीं उनके समस्त पुरुष और स्त्री पात्र भी अपने ढंग में अद्वितीय बन पड़े हैं।

इस प्रकार क्या भाषा, क्या भाव—सर्वत्र कालिदास अद्वितीय प्रतिभा एवं कवित्व शक्ति से सयुक्त दिखाई पड़ते हैं। काव्य जगत की ऐसी एक भी विशेषता नहीं मिलती जिसकी न्यूनता उनकी कृतियों में कहीं भी दृष्टिगोचर हो। किसी समालोचक ने कालिदास के सम्बन्ध में निम्नलिखित श्लोक की रचना बहुत कुछ समझ-बूझ कर ही की है। उसका कथन है—

पुरा कवीना गणनाप्रसंगे कनिष्ठिकाधिष्ठितकालिदासः।  
अद्यापि तत्तुल्यकवेरभावादनामिका सार्यवती बभूव ॥

अर्थात् प्राचीन काल में कवियों की गणना का प्रसंग उपस्थित होने पर सर्वप्रथम कालिदास का नाम कनिष्ठिका अगुली पर रखा गया। किन्तु कालिदास की समानता करने वाले किसी अन्य कवि का नाम न होने के कारण दूसरी अगुली पर किसी का नाम जा ही नहीं सका। फलतः कनिष्ठिका के बाद की दूसरी अगुली का नाम 'अनामिका' पड़ गया। आज भी कालिदास के समान कोई और कवि न होने के कारण उस अगुली का अनामिका नाम सर्वथा सार्यक मिट्ट हो रहा है।

कालिदास के सम्बन्ध में संहृत के अमर गद्यकार बाणभट्ट का कथन है—

निर्गन्तामु न वा कस्य कालिदासस्य सूक्तिम्।  
प्रीतिमधुरसान्द्रासु मजरीपिष्य जायते ॥

अर्थात् कविवर कालिदास की आम की मजरी (घौर) के समान सरस और मधुर

उनका भी गुरु मानना यद्यपि समीचीन नहीं है तथापि यहाँ सम्भवतः जयदेव ने इन दोनों महानुभावों को देव अथवा ऋषि-कवि की श्रेणी में रख कर के मानव कवियों में कालिदास को यह सर्वश्रेष्ठ पद प्रदान किया है, जो उनके लिए सर्वथा समीचीन है।

कविवर सौन्दर्य ने रघुवशकार कालिदास की प्रशंसा करते हुए यह छन्द गाया है—

रघात. कृती सोऽपि च कालिदास. शुद्धा सुधा स्वादुमती च यत्प।  
वाणीमिषाच्छण्डमरीचिगीत्रसिन्धो. पर पारमवाप कीर्ति ॥

अर्थात् वक्ष्य है वे श्रेष्ठ कवि कालिदास, जिनकी सज्ज्वल कीर्ति उनकी निर्दोष कविता के समान अमृत तुल्य तथा मधुर है। जैसे उनकी वाणी सूर्यवश का पूरा वर्णन करने में समर्थ मिट्ट हुई है वैसे ही उनकी कीर्ति भी समुद्र के उस पार पहुँच गई है।

इस से स्पष्ट होता कि जैसे उस समय भी कालिदास की प्रसिद्धि समुद्र के पार विदेशों तक फैल गई थी।

कविवर श्रीहृण ने कालिदास की भाषा के सम्बन्ध में सुन्दर छन्द कहा है। वे कहते हैं—

अस्पृष्टशोषा नतिनीव दृष्टा हारावलोच घयिता गुणोघैः।  
प्रियाकपालीव विमदंक्षुषा न कालिदासादपरस्य वाणी ॥

अर्थात् कमलिनी की भाति अस्पृष्ट दोष वाली (रात्रि में विकसित न होने वाली, दूसरे पक्ष में दोषरहित) मुक्ताहार की भाति गुणसमूह से युक्त (अनेक स्रोतों में ग्रथित, दूसरे पक्ष में प्रमादादि गुणों से युक्त), प्रियतमा के अव की भाति विमर्द से (सबाहुन अथवा मोजने आदि से, दूसरे पक्ष में परीक्षण से) आह्लादकारिणी भाषा कालिदास को छोड़ कर किसी अन्य कवि को नहीं मिली है।

सुप्रसिद्ध आलंकारिक आनन्दवर्धनाचार्य ने अपने ध्वन्यालोक में एक स्थान पर कालिदास के सम्बन्ध में जो आदर व्यक्त किया है उससे प्रकट होता है कि उस युग में भी, जब कि संस्कृत हमारे देश की राजभाषा थी और सारे देश में संस्कृत के अच्छे-अच्छे कवियों और पाठकों की बड़ी संख्या थी, कालिदास की ऊँची प्रतिष्ठा थी, उनकी रचनाओं का अत्यधिक मान था। उनका कथन है—

अस्मिन्नतिविचित्रकविपरम्परावाहिनि ससारे कालिदासप्रभृतयो द्विजा पचपा,  
वा महाकवय इति गण्यन्ते।

अर्थात् यद्यपि इस ससार में अनेक कवि पैदा होते हैं तथापि उनमें से कालिदास के समान दो-तीन या अधिक से अधिक पाच-छ व्यक्तियों को ही महाकवि की उपाधि दी जा सकती है।

गोवर्धनाचार्य ने कालिदास की प्रशंसा करते हुए कहा है—

साकूतमधुरकोमलविलासिनीकण्ठकूजितप्राये  
शिक्षासमयेऽपि मुदे रतिलीलाकालिदासोक्ती॥

अर्थात् कालिदास की सूक्तियाँ सामिप्राय, मधुर तथा कोमल रति विलासिनी (गुरुकुमार और मनोहर रमणी) के कण्ठस्वर की भाँति, शिक्षा देते समय भी हमें आनन्द से विभोर कर जाती हैं।

संस्कृत-साहित्य में आज भी अपनी अविचल प्रतिष्ठा रखने वाले उपर्युक्त कवियों अथवा समालोचकों की दृष्टि में कालिदास और उनकी कविता का जो महत्त्व ऊपर वर्णित है उसकी टीका-टिप्पणी अथवा भाष्य करने की आवश्यकता नहीं है। वे स्वयं अति स्पष्ट हैं। उन सब का संक्षिप्त सारांश यही है कि कालिदास संस्कृत साहित्य में सर्वश्रेष्ठ कवि और नाटक-कार हैं। उनकी सर्वतोमुष्मी कवित्व प्रतिभा के समान ही उनकी मनोहारिणी भाषा थी और उनकी अद्भुत कल्पना-शक्ति के अनुरूप ही उनकी राष्ट्र एवं समाज का हित साधन करनेवाली पूर्य दृष्टि थी। उनकी कविता का उद्देश्य आचार्य मम्मट के शब्दों में सोलहो आने था।

कान्तासम्मिततयोपदेशमुने

अर्थात् कमनीय काता के कोमल उपदेशों के समान उनकी रचना से हम सर्वत्र किसी न किसी मलयवान शिक्षा को हृदयगम कर सकते हैं। उनकी कविता केवल मनोरंजन के लिए नहीं है अथवा न केवल इमीलिए है कि कुछ कवि और गिने-चुने पाठक ही उसका अमन्द आनन्द ले सकें।

कालिदास का जीवन-वृत्त

किन्तु हमारे दुर्भाग्य से उज्ज्वल भारतीय प्रतिभा के इस सर्वश्रेष्ठ रत्न के सम्बन्ध में हमें कोई वास्तविक जानकारी आज नहीं मिलती। उनकी अनवरत रचनाएँ ही उनकी कीर्ति की गाथा हमें सुनाती हैं किन्तु अतीत काल से ही अनि प्रयत्न करने पर भी अनुमानों के सिवा कोई प्रत्यक्ष प्रमाण उनकी स्थिति, उनकी जीवनी तथा उनकी व्यक्तिगत प्रवृत्तियों के सम्बन्ध में हमें नहीं मिलते। यही नहीं, उनकी रचनाएँ कौन-कौन हैं, कितनी हैं इत्यादि

सम्बन्ध में भी अभी विवाद है। कोई-कोई विद्वान् कालिदास रचित निम्नलिखित ग्रन्थों के नाम गिनाते हैं—

अभिज्ञान शाकुन्तल, विक्रमोर्वशीय, मालविकाग्निमित्र, रघुवश, कुमार सम्भव, मेघदूत, ऋतुमहार, भुन्तेश्वर दीय, अम्बास्तव, कल्याणस्तव, बालोत्तरोव, काव्यनाटकालङ्कार, गगाष्टक, घटोत्पन्न, चण्डिकादण्डक स्तोत्र, चर्चास्तव, ज्योतिर्विदाभरण, दुर्धट काव्य, नन्दोदय, नवरत्नमाला, पुष्पवाणविलास, मकरन्दस्तव, ममलाष्टक, महाप्रपञ्चक, रत्नकोष, राक्षसकाव्य, लक्ष्मीस्तव, लघुम्भव, विद्वद्भिन्नोदकाव्य, वृन्दावनकाव्य, वैद्यमनोरमा, शुद्धचन्द्रिका, शृंगारतिलक, शृंगाररसाष्टक, शृंगारमारकाव्य, श्यामलादहन, श्रुतबोध और सेतुबन्ध।

इन सभी पुष्पको में आज बहुतेरी प्राप्य हैं और कुछ अप्राप्त हैं। किन्तु यह एक विवाद का विषय है। ऐसा लगता है कि कालिदास नाम के कई सङ्कृत-कवि हो चुके हैं, जिनकी रचनाओं को ऊपर एक ही में मिलाकर रच दिया गया है। दसवीं शताब्दी के आरम्भ में विद्यमान कविवर राजशेखर ने तीन कालिदासों के सम्बन्ध में कहा भी है।<sup>१</sup> ऊपर की इन रचनाओं में कई ऐसी निम्नकोटि की साधारण पुस्तकें हैं, जिनकी रचना विश्वविश्रुत अभिज्ञान शाकुन्तल आदि के रचयिता कालिदास के द्वारा सम्भव नहीं जान पड़ती। कालिदास के जिन सात ग्रन्थों का रचयिता मानने में किसी को आपत्ति नहीं होती वे अगर दी गई पुस्तकों की नामावली में सर्वप्रथम उल्लिखित हैं। इनमें से चार (रघुवश, कुमारसम्भव, मेघदूत और ऋतुमहार) काव्य हैं तथा तीन (अभिज्ञान शाकुन्तल, मालविकाग्निमित्र तथा विक्रमोर्वशीय) नाटक हैं। यद्यपि कोई-कोई विद्वान् ऋतुमहार को भी कालिदास की रचना मानने में सन्देह प्रकट करते हैं।

कालिदास के जीवन की घटनाएँ नितान्त अज्ञात हैं। एक किंवदन्ती के अनुसार वे उज्जयिनी के परम्पराजमी शासक विजयनादित्य के नवरत्ना में से एक थे और बाल्यकाल में निपट मूर्ख थे। पटना-लिखता नहीं जानते थे और कुछ धूर्त पण्डितों ने विद्यावती का विद्योत्तमा नाम की एक परम विदुषी स्त्री से उनका मात्स्न्य करा कर, उन्हें विजयी घोषित करके बड़ी धूमिल से उसी के सग्न उनका विवाह करा दिया था। किन्तु थोड़े ही दिनों बाद जब विद्यावती को कालिदास की मूर्खता तथा अपने में पूर्ण पराजित उन पण्डितों की धूर्तता का पता लगा तो वह बहुत दुःखी हुई और उसने परम मूर्ख कालिदास को घर से बाहर चले जाने का आदेश दिया। कालिदास ने भगवती की बड़ी आराधना की और उन्हीं के प्रसाद से इन्हीं थोड़े ही दिनों में सभी विद्या और कला अपने आप आ गई। जब ये अपने घर लौटे तो विद्यावती ने बाहर का दरवाजा बन्द कर रखा था, जिससे कोई पर पुरुष घर में न प्रविष्ट हो सके। बन्द विवाह को खुलवाने के अनिप्राय से कालिदास ने अपनी पत्नी विद्यावती को बुला कर सङ्कृत में कहा—

अनन्यवृत्तमस्तु इदं मेहि

अर्थात् दरवाजे के बन्द विवाह को खोल दो। विदुषी पत्नी को कालिदास की वृत्त बाणी सुन कर मुहल हुआ। उसने तुरन्त पूछा—

अस्ति कश्चिद् वाग्विशेष

अर्थात् क्या तुम्हारी बाणी में कुछ विशेषता आ गई है? कालिदास ने पत्नी का

१. एकोनि जीयते हन्त कालिदासो न केनचित्। शृंगारे ललितोद्गारे कालिदास ययो किम्।

उचित समाधान किया और बताते हैं उन्होंने पत्नी को दिये गये उत्तर वाले वाक्य के शब्दों में से एक-एक को लेकर एक एक काव्य का प्रणयन किया। सर्वप्रथम 'अस्ति' शब्द से आरम्भ कर के उन्होंने कुमारसम्भव का प्रणयन किया, जिसके प्रथम का पूर्वाद्ध इस प्रकार है—

अस्त्युत्तरस्या दिशि देवतात्मा हिमालयो नाम मगाधिराजः।

द्वितीय शब्द 'कश्चित्' से आरम्भ कर के कालिदास ने मेघदूत का प्रणयन किया जिसके प्रथम श्लोक का प्रथम चरण इस प्रकार है—

कश्चित्कान्ताविरहगुह्या स्वाधिकारात्प्रमत्तः।

इसी प्रकार तृतीय शब्द 'वाक्' से उन्होंने रघुवन्ध का आरम्भ किया, जिसके प्रथम श्लोक में वाक् शब्द समाविष्ट है—

वागर्थाविव संपृक्तौ वागर्थप्रतिपत्तये

कालिदास के सम्बन्ध में लकावासियों में भी एक किंवदन्ती प्रसिद्ध है। कहते हैं— कालिदास सिंहलद्वीप के राजा कुमारदास के 'जानकी हरण' नामक महाकाव्य के प्रशंसक थे। राजा को जब यह ज्ञात हुआ तो उसने कालिदास को अपने यहाँ बुलवाया तथा उनका बड़ा आदर-सत्कार कर के अपने यहाँ रखा। कालिदास राजा के प्रियपात्र बन गये, किन्तु देवदुर्गिपाक से उनकी घनिष्ठता बढ़ने की एक मुन्दरी दासी से हो गई जिसके कारण बाद में वही पर कालिदास की मृत्यु भी हो गई। राजा कुमारदास कालिदास की मृत्यु से इतने दुःखी हुए कि कालिदास की जलती हुई चिता पर कूद कर उन्होंने भी आत्महत्या कर ली। कहते हैं, सिंहलद्वीप के दक्षिण भाग में अभी तक कालिदास की समाधि विद्यमान है।

कालिदास की जन्मभूमि और स्थितिकाल के सम्बन्ध में भी बड़ा विवाद है। अनेक मतमतान्तर प्रचलित हैं। कुछ लोग उन्हें बंगाली मानते हैं तो कुछ लोग उन्हें कश्मीरी तथा कुछ लोग मालवा निवासी एव कुछ लोग आधुनिक उत्तर प्रदेश का निवासी बताते हैं। अधिकांश भारतीय विद्वान ईसा से ५७ वर्ष पूर्व उनकी स्थिति मानते हैं तो कुछ लोग उन्हें ईसा की चौथी अथवा छठी शताब्दी तक खींचते हैं। नीचे हम अति संक्षेप में इन सभी मतों का सार दे रहे हैं।

कालिदास की जन्मभूमि होने का श्रेय भारतवर्ष को है, इसमें तो किसी को कोई आपत्ति नहीं है, किन्तु कुछ बगदेशीय विद्वान उनके नाम के कारण उन्हें नदिया निवासी बंगीय मानते हैं और उनकी रचनाओं से ऐसे उदाहरण प्रस्तुत करते हैं, जिनसे यह ध्वनि होना है कि वे बंगाली हो सकते थे। इसी प्रकार कुछ विद्वान उन्हें कश्मीरी मानते हैं और उनकी रचनाओं में कश्मीर की घाटियों तथा कश्मीर की वस्तुओं का मोहक वर्णन उदाहरण स्वरूप प्रस्तुत करते हैं। किन्तु इन दोनों मतों की अपेक्षा कालिदास सम्बन्धी इधर-उधर बिलरी किंवदन्तियाँ तथा उनकी रचनाओं के सूत्रों से जो निष्कर्ष निकलता है, वह यहो है कि कालिदास की जन्मभूमि या लीलाभूमि होने का श्रेय मालव राजधानी उज्जयिनी को ही है। उज्जयिनी के प्रति कालिदास का प्रेम सर्वत्र मुखर है। मेघदूत में यश अपनी प्रियतमा के पास जाने वाले मेघ से कहता है—

वधूः पन्था यदपि भवतः प्रस्थितस्योत्तराशाम्  
सोधोत्संगप्रणयिमुखो मात्मभूषज्जयिन्नाः।

अर्थात् उत्तर की ओर जाने में तुम्हें यद्यपि रास्ता कुछ टेढ़ा पड़ेगा फिर भी तुम उस उज्जयिनी नगरी के राजमवनों को देगना मत भूलना क्योंकि आदि।

इस श्लोक में ही नहीं इसके अतिरिक्त भी उज्जयिनी के प्रति कवि की अनन्य निष्ठा तथा स्निग्ध भावना उसकी कृतियों में प्रकट है। यही नहीं, अपनी रचनाओं में उन्होंने उज्जयिनी में प्रवहमान क्षिप्रा नदी तथा वहा के अविदेवता महाकाल का भी सादर उल्लेख किया है, जब कि कश्मीर अथवा वगाल के सम्बन्ध में उन्होंने कहीं भी कोई पक्षपात नहीं दिखाया है। प्रसंग उपस्थित होने पर इन सब के सम्बन्ध में भी कुछ वर्णन भले ही कर दिया है।

कालिदास ने भारत-भूमि के सभी अंचलों का यथेष्ट पर्यटन किया है। उनकी रचनाओं में वर्णित भू-भागों तथा वहा की विशेषताओं को देखने से यह अनुमान होता है कि यातायात के साधनों की अत्यन्त दुर्लभता के उस युग में बिना अपनी वास्तो से देखा हुआ कोई भी कवि उन-उन प्रदेशों का वैसा जीवन्त वर्णन नहीं कर सकता था, जैसा कालिदास ने अपनी रचनाओं में किया है। यह बहुत सम्भव है कि कालिदास का जन्म उज्जयिनी में न हुआ हो, किन्तु इतना तो निर्विवाद रूप से स्वीकार ही करना पड़ेगा कि उज्जयिनी कवि की बहुत समय तक कर्मभूमि रही है, जैसा कि उज्जयिनी के महाराज विजयमदित्य के नवरत्न होने की किंवदन्ती से भी प्रकट होता है।

कालिदास की रचनाओं में हिमालय और गंगा के प्रति सर्वत्र विशेष पक्षपात पाया जाता है। यद्यपि यह सत्य है कि कालिदास जिस चिरन्तन भारतीय आदर्श और नैर्घा के कवि थे, उसकी कल्पना हिमालय और गंगा के बिना सम्भव नहीं थी तथापि इन्हीं के भरोसे कुछ विद्वान् उनके इस पक्षपात का यह भी अर्थ निकालते हैं कि कालिदास का जन्म आधुनिक उत्तर प्रदेश के पूर्वीय अंचल के किसी जनपद में हुआ रहा होगा। इसके विपरीत कुछ विद्वान् हिमालय तटवर्ती उत्तर प्रदेश के पर्वतीय जनपदों में उनकी जन्मभूमि होने का अनुमान करते हैं।

कालिदास का समय निश्चित करने में भी परस्पर विरोधी तर्कों का इतना बड़ा जवाब है कि सामान्य पाठक की बुद्धि नकरा जाती है। जैसा कि कहा जा चुका है कालिदास के सम्बन्ध में यह बहुप्रसिद्ध किंवदन्ती है कि वे उन्हीं सम्राट विजयमदित्य के समसामयिक थे, जिनका प्रवर्तित विजय सबन् ईस्वी सन् ५७ वर्ष पूर्व चलता है। किन्तु ये विजयमदित्य कौन थे तथा इनका राजत्वकाल कब था—इसी में बहुत विवाद है। कुछ पश्चिमी विद्वानों का कथन है कि विजयमदित्य नाम का कोई सम्राट कभी हुआ ही नहीं। कुछ का कथन है कि विजयमदित्य एक नहीं अनेक थे। कुछ का कथन है कि विजयमदित्य किसी का नाम नहीं था, यह एक उपाधि मात्र थी, जिसे समय-समय पर कई राजाओं ने धारण किया था। किन्तु कुछ भी हो ये सारे तर्क उन विदेशियों के हैं, जो कभी भारतीय ऐश्वर्य एवं विभूतियों को भली दृष्टि से नहीं देखना चाहते थे। हमारे देश के जीवन में विजयमदित्य की सत्ता के प्रति अविश्वास करने की स्थिति अभी पैदा नहीं हो सकती। उनके द्वारा प्रवर्तित विजय सत्तार के यदि रूप छोट भी दें, छेड़ें भी कर दें सब भी विजयमदित्य से सम्बन्ध रखने वाली अनेकानेक जनधृतियों, कथाओं अथवा किंवदन्तियों को हम कहाँ तक छोड़ सकते हैं। हमारे देश का प्रत्येक पढ़ा लिखव्यक्ति बिना किसी इतिहास के पढ़े ही यह जान लेता है कि सम्राट विजयमदित्य भारतीय सम्राटों के मुकुटमणि थे। उनकी प्रजावत्सलता, वीरता, धीरता, दानशीलता तथा परोपकार-परायणता की कथाएँ राम और कृष्ण की कथाओं के समान ही हमें प्रेरणा देती हैं। उनकी राजधानी उज्जयिनी थी। उन्होंने एक भीषण युद्ध में विदेशी शक्त आक्रान्ताओं का समूल निर्दलन किया था और अपनी उम महान विजय के उपलक्ष्य में उन्होंने एक नूतन सत्तार का प्रचलन किया था, जो आज विजय सबन् के नाम से प्रतिष्ठित है। इतने विपुल प्रमाणों एवं तथ्यों के बाद भी



चित्रमादित्य के सम्बन्ध में यह कहना कि वे थे ही नहीं, अथवा ऐसा कोई राजा हुआ ही नहीं, युक्तिसंगत नहीं प्रतीत होता।

फर्ग्यूसन नामक एक पश्चात्य विद्वान कहते हैं कि चित्रमादित्य नाम का कोई सम्राट नहीं हुआ। सन् ५४४ ई० में उज्जयिनी में हर्ष नाम का एक राजा था जिसने चित्रमादित्य की उपाधि धारण की थी। उसी ने शको को परास्त किया था और अपनी इस विजय की स्मृति में उसी ने एक सवत् चलाया था जो आज विक्रम सवत् के नाम से प्रसिद्ध है। यह मत नितान्त अशुद्ध और भ्रामक है क्योंकि यदि हर्ष ने ५११ या ५४४ ई० के आस-पास शको को पराजित किया तो ६०० वर्ष पूर्व का समय लेकर एक नूतन सवत् चलाने की उसे क्या जरूरत थी? इसके उत्तर में फर्ग्यूसन यह कहते हैं कि कालिदास की रचनाओं में शको, हूणो, पल्लवों तथा यवनो की चर्चा आई है और ये सभी भारतभूमि में ५०० ई० के बाद ही आये थे। किन्तु फर्ग्यूसन महोदय यह नहीं सोचते कि कालिदास ने वही भी यह नहीं लिखा है कि इन जातियों का भारतभूमि के किसी भूभाग पर अधिकार था अथवा इनके साथ भारतभूमि पर किसी से युद्ध हुआ था। कालिदास ने तो रघु के दिग्विजय प्रसंग में इनका केवल नामोल्लेख भर किया है। भारत की उत्तर पश्चिम दिशा की ओर इन जातियों का निवास कालिदास एवं तथोक्त हर्ष से भी सैकड़ों वर्ष पूर्व रहा होगा। अपने सुविस्तृत अनुभव एवं ज्ञान से कालिदास ने इनका उल्लेख कर दिया होगा। उनसे समान बहुभुत कवि को इतनी जानकारी होना कुछ कठिन नहीं है कि देश के किन-किन भू-भागों में किन-किन जातियों का निवास है।

फर्ग्यूसन महोदय तथा उनका मत मानने वाले लोग यह तर्क देते हैं कि विक्रम सवत् को ६०० वर्ष पीछे ले जाने का कारण यह है कि भारतवर्ष में पाये जाने वाले अभिलेखों में ६०० वर्ष से पहले से विक्रम सवत् अर्थात् ४०० वा ५०० वा इसके बीच का आसपास के किसी सवत् का कोई उल्लेख कहीं नहीं मिलता। बात ठीक है, बहुत दिनों तक बात ऐसी ही रही, ५०० विक्रम सवत् से पूर्व का कोई शिलालेख या साम्रपत्र कहीं नहीं मिला, किन्तु बाद में मन्दसौर में एक ऐसा शिलालेख मिला है जिस पर मालव सवत् ५२९ का उल्लेख है। अवश्य ही यह मालव सवत् आज का विक्रम सवत् ही था। इधर एवं अन्य शिलालेख भी मिला है जो ४३० विक्रम सवत् का है। इन दोनों अभिलेखों को देखते हुए फर्ग्यूसन महोदय के सभी तर्क निस्सार हो जाते हैं।

इसी प्रकार कौथ आदि यूरोपियन विद्वानों ने तर्क दिया है कि कालिदास के आश्रयदाता चित्रमादित्य कोई सम्राट नहीं थे। यह मूल्य सन्दर्भ चन्द्रगुप्त द्वितीय का नाम था, जिसने चित्रमादित्य की उपाधि धारण की थी। चन्द्रगुप्त के पिता समुद्रगुप्त की उपाधि पराक्रमान्व अथवा पराक्रममादित्य थी। यह चन्द्रगुप्त ई० सन् ३७५ से ४१३ तक राज्य करता रहा। इसके पुत्र का नाम कुमारगुप्त था और कुमारगुप्त के पुत्र का नाम स्कन्दगुप्त था। अपने इस मत की स्थापना में कौथ आदि ने जिन युक्तियों का सहारा लिया है उनमें से मुख्य ये हैं—

१ चन्द्रगुप्त द्वितीय का शासन काल भारतीय इतिहास का स्वर्णिम काल था, उस समय समूचे भारत देश में अपूर्व शान्ति और अपार समृद्धि थी। कालिदास की रचनाओं में राजा और प्रजा की जिस सुख-समृद्धियों का वर्णन है, उससे यह ज्ञात होता है कि वह उसी समय में विद्यमान थे।

२ चन्द्रगुप्त के पिता समुद्रगुप्त ने अनेक भयंकर युद्ध कर के अपने साम्राज्य का विपुल विस्तार किया था। उसके इन युद्धों का जीवन्त वर्णन चौथी शताब्दी में विद्यमान हरिषेण द्वारा लिखित प्रशस्तियों में है। हरिषेण की उक्त प्रशस्तियों की कालिदास के रघु दिग्विजय के वर्णन से बहुत समानता है, इससे ज्ञात होता है कि कालिदास चन्द्रगुप्त के समय में ही विद्यमान थे।

३ चन्द्रगुप्त के पुत्र का नाम कुमारगुप्त था। कालिदास ने अपने महाकाव्य कुमारसम्भव की रचना उसीको लक्ष्य करके की थी, ऐसा अनुमान होता है। कालिदास ने अपनी रचनाओं में अनेक स्थानों पर कुमार शब्द का प्रयोग भी किया है। यह कुमार शब्द अवश्य ही चन्द्रगुप्त को प्रसन्न करने के लिए कवि ने प्रयुक्त किया होगा। इससे भी ज्ञात होता है कि वह चन्द्रगुप्त के समय में विद्यमान थे।

४ यह तर्क और भी विचित्र है। कालिदास की समग्र रचनाओं में से गोप्ता अथवा गुप् धातु के विभिन्न प्रयोगों को चुन कर एकत्र किया गया है और उनसे आधार पर यह तर्क दिया गया है कि यह कालिदास के हृदय में गुप्त वंश के प्रति विशेष निष्ठा का प्रमाण है। यही नहीं, उन्होंने अपनी रचनाओं में चन्द्र और इन्दु शब्दों का भी प्रयोग अधिक किया है, जिससे यह अनुमान होता है कि वे चन्द्रगुप्त के समसामयिक थे।

इसी प्रकार की कुछ अन्यान्य युक्तियाँ भी हैं, जिन्हें देना श्रम्य है। उन सब का तात्पर्य केवल इतना ही समझना चाहिए कि येन केनापि प्रकारेण कालिदास को ईसा की चौथी या छठी शताब्दी में ला कर बैठाना ही इन पश्चात्य मनीषियों का प्रयत्न है क्योंकि वे ईसा से भी पूर्व भारतभूमि में कालिदास के समान एक महान् कवि और नाटककार था, यह मानना उचित नहीं समझते।

ऊपर की युक्तियों के खण्डन इस प्रकार किए जाते हैं—

१ कालिदास के का यो और गुप्त सम्राटों की प्रवृत्तियों में महान् अन्तर है। प्रमाणों से यह सिद्ध हो गया है कि गुप्त सम्राट वैसे ही कट्टर वैष्णव थे कालिदास जैसे कट्टर शैव थे। कालिदास ने अपनी रचनाओं में शिव की प्रार्थना एवं प्रशंसा जिस मुक्त हृदय से की है, उसका विष्णु के प्रति सर्वथा अभाव है। कालिदास के सभी नाटकों की नान्दी में शिव की स्तुतियाँ हैं, कुमार सम्भव में शिव और उनके परिवार का ही वर्णन है, जब कि प्रसंग आने पर भी विष्णु के वर्णन में उन्होंने जैसे जान रक्ष कर कृपणता की है। एक कट्टर वैष्णव सम्राट का आश्रित कवि कभी इस प्रकार का दुःसाहस नहीं कर सकता था।

२ यदि कालिदास चन्द्रगुप्त की ममा के पण्डित होने तो अभिज्ञान शाकुन्तल की प्रस्तावना में चन्द्रगुप्त की राज-सभा का उल्लेख करते, विजयमादिय की राज्य सभा का नहीं, क्योंकि किसी सम्राट का असली नाम छोड़कर केवल उसकी उपाधि का उल्लेख करना उसका अपमान करना है। यही नहीं, यह भी मोक्ष की बात है कि यदि समुद्रगुप्त के समान परम पराक्रमी सम्राट कालिदास के समय के आत्मान या कुछ पहले कोई हुआ होगा तो वे अवश्य ही उसका नामोल्लेख किसी न किसी प्रसंग में अवश्य करते। किन्तु कालिदास की किसी भी रचना में न तो चन्द्रगुप्त का नहीं उल्लेख है और न समुद्रगुप्त का ही।

३ कालिदास की किसी रचना में कुमार शब्द का प्रयोग देख कर उससे उनके चन्द्रगुप्त के पुत्र कुमारगुप्त का समसामयिक होने का अनुमान करना निरान्त हास्यास्पद है, क्योंकि कुमार शब्द ऐसा है जिसका प्रयोग कालिदास से पूर्व किसी भी राजपुत्र या देवपुत्र के लिए मदेव किया जाना रहा है।

४ कालिदास की रचनाओं में गुप् धातु के प्रयोगों द्वारा उनका सम्बन्ध गुप्त वंश से जोड़ना बड़ी दूर की मूख है। इसी प्रकार चन्द्र या इन्दु शब्दों का बहुलता द्वारा चन्द्रगुप्त से उनके सम्बन्ध का उल्लेख करना भी हास्यास्पद है। क्योंकि यदि कालिदास को अपने आश्रयदाता सम्राट तथा उनके वंश का परिचय दना

अभीष्ट होता तो उन्हें इस कार्य से बौन रोव सकता था। अपनी अनेक रचनाओं में से किसी एक की भी प्रस्तावना में वह स्पष्ट रूप से दोनों का उल्लेख कर सकते थे। सत्य तो यह है कि किसी महाकवि की इतनी अधिक रचनाओं में से किसी एक धातु या शब्दों के प्रयोग द्वारा उसका स्थितिकाल निश्चित करना नितान्त अनुचित और अव्यावहारिक है। किसी भी प्राचीन महाकवि की यदि इतनी रचनाएँ आज हमें उपलब्ध होती तो अवश्य ही उनमें भी गुप्त धातु तथा चन्द्र और इन्दु शब्दों के इतने या इससे कुछ कम अधिक प्रयोग मिल सकते थे।

इन सब बातों को ध्यान में रख कर यह कहना पड़ता है कि कालिदास और उनके आश्रयदाता विक्रमादित्य के सम्बन्ध में जो जनश्रुति परम प्राचीन काल से हमारे देश में प्रचलित है उसे अन्यथा मानने की कोई आवश्यकता नहीं है। उनके आश्रयदाता उज्जयिनी के परमार वंशीय सम्राट विक्रमादित्य थे, जिनके पिता का नाम महेन्द्रादित्य था। इन्हीं महेन्द्रादित्य ने क्षिप्र के पावन तट पर महाकाल के मन्दिर का निर्माण करवाया था। कालिदास की रचनाओं में इन्द्र के लिए महेन्द्र शब्द का अनेक बार प्रयोग हुआ है, जो उनके महेन्द्रादित्य के प्रति गूढ़ प्रेम का ही प्रतीक है। इन्हीं सम्राट विक्रमादित्य ने ईसा के जन्म से ५७ वर्ष पूर्व भारत पर आक्रमण करने के इच्छुक शत्रुओं को परास्त किया था। यह तथा इनके पिता महेन्द्रादित्य दोनों कट्टर शैव थे, जैसा कि कालिदास स्वयं भी थे। कथा-सरित्सागर, वैतालपंचविमति, द्वाविंशत् पुत्तलिका आदि संस्कृत-साहित्य के कथा-ग्रन्थों में इन्हीं विक्रमादित्य का उल्लेख है। यद्यपि ये सभी पुस्तकें ऐतिहासिक नहीं हैं तथापि कोई कारण ऐसा नहीं दिखाई देता है जो विक्रमादित्य के सम्बन्ध में इनमें वर्णित कथाओं को निराधार सिद्ध कर सके।

## कालिदास का व्यक्तित्व

कालिदास अपनी रचनाओं में अत्यन्त प्रकट हैं। उन्हें पढ़ने से यह तुरन्त ज्ञात हो जाता है कि कालिदास नितान्त सहृदय व्यक्ति थे। परम सौन्दर्योपासक थे और विदुष प्रेम के पुजारी थे। ससार के सभी सुखों और समृद्धियों का उन्होंने उपभोग किया था। प्रकृति के वे अनन्य भक्त थे, यद्यपि उनका नारी-सौन्दर्य के प्रति विशेष आकर्षण था।

कालिदास आदर्शवादी थे और उनमें प्राचीन भारतीय आदर्शों के प्रति अगाध निष्ठा थी। भारतीय संस्कृति के मूल्यवान् तत्वों की उन्होंने सर्वत्र प्रपन्नपूर्वक रक्षा की है और जहाँ तक वन पड़ा है श्रुतियों, स्मृतियों एवं आचार-ग्रन्थों की मान्यताओं को स्वीकार कर के ही वे आगे बढ़े हैं। वर्णाश्रम धर्म के प्रति उनकी अगाध निष्ठा थी और उन्होंने अपनी रचनाओं में पदे पदे इनकी प्रतिष्ठा की यथेष्ट रक्षा की है। ब्रह्मचर्य, गृहस्थ, वानप्रस्थ और संन्यास के समान ही ब्राह्मण, क्षत्रिय, वैश्य, शूद्रादि के वर्तव्यों को भी उन्होंने सजगता से निभाया है। यद्यपि वे शासन में राजाओं की परम्परा के अनुयायी थे तथापि उनकी राजा सम्बन्धी कल्पना अत्यन्त व्यापक थी। उनमें राजा वही हो सकते थे जो प्रजा का सब प्रकार से हित साधन करे। उनके धन-सञ्चय का उद्देश्य दान देना था और वे कम से कम इसलिए बोलना पसन्द करते थे कि सत्यवादी बने रह सकें। उनकी विजयाभिलाषा केवल यश के लिए थी तथा उनका प्रेम विवाह के लिए और विवाह सन्तानोत्पत्ति के लिए होता था। वे बाल्यावस्था में विद्याभ्यास के, यौवन में सुखों का उपयोग करने के, वृद्धावस्था में मुनियों की तरह जीवन धारण करने के तथा अन्त में योगाभ्यास द्वारा शरीर त्यागने के अभिलाषी होने थे।

कालिदास को कभी अभावों से सामना नहीं करना पड़ा था, क्योंकि उनकी रचनाओं में निधनता और अभावप्रसन्न अवस्था का वर्णन विलुप्त नहीं है। भौतिक सुख-साधनों

एव समृद्धियों में वे पले थे। यदि कभी कोई दुःख सम्भव था तो वह किसी की मृत्यु या वियोग द्वारा ही। कालिदास का स्वभाव यद्यपि गम्भीर था तथापि विनोद की मात्रा भी उनमें कम नहीं थी। उनके विदूषकों में हास्यरस का जो सुन्दर परिपाक हुआ है वह अन्यत्र दुर्लभ है। आपूर्व, गान्धर्वविद्या (संगीत शास्त्र), ज्योतिष तथा लोक व्यवहार में दक्ष कवि कालिदास व्याकरण और धर्मशास्त्र के भी प्रकाण्ड पण्डित थे। पुराणों और वैदिक साहित्य का भी उनका अच्छा अध्ययन था।

कालिदास चित्रकला और संगीत के भी अनन्य प्रेमी थे और घुमस्कड प्रकृति के थे। अपने पात्रों द्वारा उन्होंने अपनी इन प्रवृत्तियों पर पर्याप्त प्रकाश डाला है। उनके पात्र बैद्यल भूमण्डल में ही सैर-सपाटा नहीं करते, प्रत्युत नक्षत्रों एवं ग्रहों-उपग्रहों के लोको में भी उनका अबाध आवागमन होता है। उनकी कविता में चित्रों के अकण की पर्याप्त सामग्री रहती है। यही नहीं, उनके पात्र भी ऐसा अच्छा चित्र बनाते हैं जिन्हें देख कर आज का पहुँचा हुआ चित्रकार भी दौड़ते तले उगली दबाता है। कालिदास का संगीत-प्रेम उनके पात्रों के मुँह से ही प्रकट होता है। वे घोर विपत्ति में भी अपने संगीत से ही अपना मनोरंजन करते हैं।

इस प्रकार साहित्य, संगीत और कला—तीनों क्षेत्रों में कालिदास को विशेष निपुणता प्राप्त थी। लोक व्यवहार में भी उनकी सर्वतोमुखी गति थी और मानव-जीवन की सभी स्थितियों में उनका अनुभव नितान्त गम्भीर और व्यापक था।

## कालिदास के काव्य

महाकवि कालिदास भारतीय काव्य-प्रतिभा के सर्वोत्तम उदाहरण है। उनको जन्म दे कर हमारे देश की धरती धन्य हुई है। सत्य तो यह है कि कालिदास केवल भारत के ही कवि नहीं हैं, उनकी कृतियों का दशकालातीत महिमा मिली है, उन्हें तो सम्पूर्ण पृथ्वी का कवि कहना ही उचित होगा। किसी भी देश में जन्मे कवि, साहित्यकार एवं सहृदयजनों को उनकी अमर रचनाएँ उसी प्रकार आनन्द-विह्वल और प्रेरित करती हैं जैसे किसी भारतीय को। जिसमें जितनी अधिक सहृदयता एवं सवदेनशीलता होगी वह उतना ही अधिक इस महाकवि की कृतियों का रसास्वादन कर सकेगा। कालिदास की कृतियों में जो श्रमयता, जो आनन्दोत्साहकता एवं जो अविनश्वर सुन्दरता छिपी हुई है वह युगान्त तक उसी प्रकार बनी रहेगी। गगन-मण्डल के नक्षत्रों एवं ग्रह-पुञ्जों की भाँति उनकी कान्ति कभी क्षीण होने वाली नहीं है। जिस प्रकार सहस्रों वर्ष बीत जाने पर भी आज उनका सम्मान और आदर है उसी प्रकार भविष्य में भी हजारों वर्षों तक वह सादर स्मरण किये जाते रहेंगे।

कालिदास के कवि-कर्म की बिन विशेषताओं की चर्चा की जाय और किन्हे छोड़ा जाय। जिस प्रकार संस्कृत भाषा पर उनका अमामान्य अधिकार था उसी प्रकार कविता की विविध विधाओं के भी वह अद्वितीय स्रष्टा थे। उनकी प्रतिभा सर्वतोमुखी थी। उनकी कल्पना का क्षेत्र पृथ्वी, आकाश तथा पाताल तक ही नहीं सीमित था, मानव मन की गहरी गुथियों को भी वह बखूबी समझते थे तथा वेद, व्याकरण, अल्फार, ज्योतिष, नीतिशास्त्र, वेदान्त, सांख्य, पदार्थ विज्ञान, इतिहास पुराण—आदि सभी विषयों में उनका अधिकार असामान्य था। अपनी कृतियों में उन्होंने जहाँ वे जितना चाहा है उतना अक्षर ले कर उसे चमत्कृत किया है। यद्यपि कविता के नवों रसों के चित्रण में उन्हें बड़ी सफलता मिली है तथापि करुण और शृंगार रस के वर्णनों में तो जैसे वह वादेवता के अवतार बन गए हैं।

### ऋतुसंहार

महाकवि कालिदास की काव्य-कृतियों में रचनाक्रम के अनुसार ऋतुसंहार का प्रथम स्थान है, क्योंकि इसमें कालिदास की लेखनी का वह चमत्कार नहीं दिखायी पड़ता जो कुमारसम्भव, मेघदूत अथवा रघुवंश में है। प्रत्युत कहना तो यह चाहिए कि इसका स्तर उनसे निम्न कोटि का है। ऋतुसंहार में एक नवयुवक अथवा तरुण कवि की प्रतिभा का दर्शन होता है। संस्कृत वाङ्मय में यद्यपि छोटे ऋतुओं का पारम्परिक वर्णन अनेक स्थलों पर मिलता है तथापि कालिदास के समान केवल छोटे ऋतुओं पर एक वाक्य लिखने का श्रेय किसी अन्य कवि को नहीं मिला है। हमारा देश छोटे ऋतुओं का श्रीढागण है। समार में वही भी ऐसा कोई प्रदेश नहीं है जहाँ ये छोटे ऋतुएँ होते हों। लगता है महाकवि ने अपनी जन्मभूमि की इस विशेषता को प्रकट करने के लिए ही इस वाक्य की रचना की है।

ऋतुसंहार में महाकवि कालिदास का प्रकृति-प्रेम अत्यन्त व्यापक एवं कर्मान्वयी रूप में चित्रित है। इससे प्रकट है कि प्रत्येक ऋतुओं की मूढभातिसूदम विशेषताएँ जैसे कवि

की सुपरिचित रही हों। पशु-पक्षियों, पुष्पो, लताओं, वृक्षों, घरती, वायु एवं आकाश के मनोत्र रूपों का जैसा जीवन्त चित्रण ऋतुसंहार में किया गया है, वैसा अन्यत्र दुर्लभ है। प्रत्येक ऋतु के वातावरण का मनोरम चित्र परदे की भाँति एक के बाद दूसरा बदलता जाता है और उसके तापमान, उसमें फूलनेवाले पुष्प, भ्रमर, पशु-पक्षी आदि सबके साथ पाठकों का सम्पर्क होता है। इन सबके वर्णनों में विचित्र रसानुभूति होती है। किंतु ऋतुसंहार की जो सबसे बड़ी विशेषता है, वह यह है कि इसमें प्रकृति के विविध उपादानों को उद्दीपन के रूप में ही ग्रहण किया गया है। युवक कवि की कल्पना में उद्दीपन के अनिश्चित जैसे प्रकृति का कोई दूमरा विधान ही न रहा हो। जहाँ आदिकवि वाल्मीकि एवं व्यास की रचनाओं में इन ऋतुओं के उपादानों को आलम्बन प्रधान मानकर वर्णन किया गया है वहाँ कालिदास ने इन्हें मात्र उद्दीपन ही माना है।

कवि ने अपनी प्रियतमा को साक्षी देकर सर्वप्रथम ग्रीष्म ऋतु का मनोत्र वर्णन किया है। लगता है, ग्रीष्म कालिदास की प्रिय ऋतु रही है, क्योंकि जहाँ-कहाँ उसे मौका लगा है वहाँ ग्रीष्म को सर्वप्रथम स्थान दिया है। कवि की इस विचित्र रचि का आधार सम्भवतः उनकी वर्गभूमि उज्जयिनी का वातावरण ही रहा हो, जहाँ ग्रीष्म की धोभा एवं उपादेयता हमारे देश के अन्य स्थानों की अपेक्षा अधिक होती है। अपनी सर्वप्रिय रचना 'अभिज्ञान शाकुन्तल' में भी उ होंने ग्रीष्म का जो मनोहारि चित्रण किया है, उसकी छाया ऋतुसंहार में भी दिखायी पड़ती है। वैसे कालिदास को सभी ऋतुएँ प्रिय थीं और उ होंने अपनी प्रत्येक रचना में किसी न किसी ऋतु का वर्णन अवश्य किया है। कुमारसम्भव में ऋतुराज वसन्त बिक्रमोर्वशीय तथा मेघदूत में वर्षा ऋतु का, अभिज्ञान शाकुन्तल में ग्रीष्म का तथा रघुवंश में गरम्भरा के अनुसार सभी ऋतुओं का वर्णन कालिदास ने किया है। किन्तु इन सब वर्णनों में जो विशेषताएँ हैं, उनकी छाप होने हुए भी ऋतुसंहार की अपनी विशेषता है। इसमें नवयौवन मूलम कल्पनाओं का प्राबल्य है। कल्पित स्थलों पर तो यह स्पष्ट कर दिया गया है कि स्त्रियों के महावास में अथवा रत्नक्रीडा में यह सुगन्धायी बने। इससे लगता है कि इस काव्य को कालिदास ने अपने नवयौवन में लिखा था और इसका उद्देश्य तात्कालिक नागरिक समाज का मनोरंजन था।

ऋतुसंहार में हमारे देश की छहो ऋतुओं के अनुसार ६ सर्ग हैं। इन सर्गों में कम से कम १६ तथा अधिक से अधिक २८ छन्द हैं। ग्रीष्म से लेकर वसन्त ऋतु तक क्रमानुसार जो वर्णन किया गया है, उसमें तत्तद् ऋतुओं के वृक्षों, लताओं, पशु-पक्षियों तथा वातावरण के चित्रण में ही कवि ने अपनी प्रतिभा का चमत्कार दिखलाया है। छन्द प्रायः गेय हैं और उनकी भाषा इतनी सरल, सरस तथा प्राञ्जल है कि पाठक अनायास ही रसास्वादन में निमग्न हो उठता है। प्रत्येक प्रसंग में प्रकृति की उन्मुक्त छटा का वर्णन तो है ही उसके कारण प्रेमी जनो पर पड़ने वाले उसके प्रभाव का भी मनोप्राप्ति वर्णन है।

ग्रीष्म ऋतु का वर्णन आरम्भ करते हुए ही कालिदास को इस बात की शिक्षा मिलती है कि प्रचण्ड सूर्य के कारण इस ऋतु में वामदेव कुछ शान्त हो गया है। फिर तो वह वामदेव को जगाने के प्रयत्नों में लग जाता है। चन्द्रमा को निमल पौर्णमी, रग-चिरग पौन्यारे, विविध प्रकार के भणि-रत्न, सुगन्धित द्रव्य, मनोहर हर्म्यन्तल, प्रियतमा के मुक्तो-च्छ्वास में हिलना हूँ मंदिरा, वीणा के साथ गाए हुए मधुर गीत—ये सभी वस्तुएँ ग्रीष्म ऋतु में वामदेव के उद्दीपन के लिए परमावश्यक हैं। इसी प्रकार प्रेमिकाओं के लिए भी कवि ने ग्रीष्म ऋतु के उद्दीपन उपचारों की चर्चा की है। यद्यपि ये वर्णन ग्रीष्म ऋतु से सम्बन्धित नहीं हैं और इनमें प्राकृतिक दृश्यों का तो तनिक भी सम्बन्ध नहीं है तथापि जैसा कि पहले बता चुके हैं, कवि कालिदास का यह ग्रन्थ जिस अवस्था में लिखा गया है, उसमें इतना न होना ही अस्वाभाविक होता। नव यौवन की उद्दाम लालनाओं का वर्णन

किए बिना वह अपने कविकर्म का निर्वाह कर ही नहीं सकता था। इन उद्दीपन उपचारों एवं सामग्रियों की चर्चा के अनन्तर कालिदास की दृष्टि ग्रीष्म ऋतु के पशु-पक्षियों, लता-वृक्षों, एवं वातावरण की ओर घूमती है और वह आग उगलने वाले भास्वर को किरणों से झुलसे हुए उन जंगली पशुओं की प्यास से सन्तुष्ट हो उठता है जो सूखी हुई जीभ को निवाले हुए भ्रम से उन जंगलों की ओर भागे जा रहे हैं जहाँ के अजन के समान नीले आकाश को ही वे जलाशय समझ बैठे हैं। कवि की सहानुभूति उन सर्पों से भी होनी है जो प्रचण्ड धूप में झुलसकर, अपना मुँह नीचे छुपाकर, बार-बार फुफ्फुार छोड़ता हुआ मयूर की छाया में कुण्डली मार कर बैठा हुआ है। हाथियों के समीप होने पर भी ग्रीष्म की असह्य ज्वाला में दग्ध सिंह का भी कवि चित्रण करता है जो हतोत्साहित होकर जीभ से ओठा को चाट रहा है। जल की तलाश में घूमते हुए जंगली शूकरो का झुण्ड, धूप से तपे हुए मेड़क, जुगाली करते हुए भट्ठि, भकंट इन सब की दुर्दशा का जो जीवन्त चित्रण कालिदास ने इस काव्य में किया है, उससे प्रकट होता है कि ग्रीष्म की ज्वाला में वन्य जीव-जन्तुओं का जीवन कितना दुःखमय हो जाता है। वे अपनी जन्मजात शत्रुता भी भूल जाते हैं।

गजगवपमूगेन्द्राः बह्लिसन्तप्तदेहा सुदृढ इव समेता द्वन्द्वभावं विहाय ।  
 हुतबहपरिखेदादाशु निगंत्य कक्षाद् विपुलपुलिनदेशा निम्नगा सविशन्ति ॥  
 ऋतुसंहार १।२७।

ग्रीष्म के प्रभाव का जो चित्रण कालिदास ने अपने इस काव्य में किया है वह किसी सफल चित्रकार की तूलिका से कम रस-बोध करानेवाला नहीं है। प्रायः सभी चित्रों में विम्ब ग्रहण कराने की पूर्ण क्षमता है।

आगे चल कर कवि ने ग्रीष्म के अनन्तर आनेवाली वर्षा ऋतु का स्वागत एक राजा के रूप में किया है। एक कृषि प्रधान देश के महाकवि को वर्षा ऋतु की महिमा भली भाँति ज्ञात है। वह जानता है कि वर्षा ऋतु पर ही समूचे वर्ष का कुशल-क्षेम निर्भर करता है अतः वह आलम्बन और उद्दीपन दोनों ही भावों से वर्षा का मनोहर वर्णन करने में प्रवृत्त होता है।

कालिदास का वर्षा-वर्णन संस्कृत साहित्य में अनूठा है। उसका निरीक्षण इतना सूक्ष्म है, जितना संस्कृत के किसी अन्य कवि से नहीं बन पड़ा है। कालिदास ने वर्षा के बादलों को अनेक रूपों में देखा है, ठीक उसी प्रकार जैसे हमारे देश के किसान देखते हैं, किन्तु साथ ही उसमें कवि की निरीक्षण प्रतिभा भी चरितार्थ हुई है। वर्षा के आगमन के साथ ही ससार के जीवन में जो सुखदायिनी प्रेरणा अपने आप आविर्भूत हो जाती है, उसकी मनोहर शांति कालिदास ने अपने इस काव्य में सजाई है। अपनी भीषण ज्वाला में अग-जग को सन्तुष्ट और पीड़ित करनेवाले ग्रीष्म के अनन्तर प्राणिमात्र में स्फूर्ति, चेतना एवं उल्लास की विजली फैलाने वाली वर्षा ऋतु का आगमन होता है। उसके आते ही नदियों, पशु-पक्षियों तथा वनस्पति ससार में नवजीवनधिरक उठता है। मयूर नाच उठते हैं, नदियाँ तटवर्ती द्रुमों को दहानी हुई मटमैले पानी की बाढ़ के साथ अपने प्रियतम समुद्र से मिलने के लिए दौड़ पड़ती हैं। वर्ष-मधुर ध्वनियाँ क्रूरते हुए भ्रमरवृन्द पत्र-पुष्प विहीन नलिनियों को छोड़कर नाचते हुए मयूरों के पंखों को नया कमल समझकर उसी पर दूट पड़ते हैं। आदि, आदि।

ऋतुसंहार में वर्षा का वर्णन कालिदास ने बहुत जमकर किया है। इसका कारण यदाचित्क यह भी है कि न केवल वृषि आदि जीवनोंयोगी पदार्थों के लिए ही अपितु वाम-देव के राज्य में भी वर्षा ऋतु का सनातन बाल से विशेष महत्त्व रहा है। किन्तु कुछ बातों

मे अपनी दूसरी रचना मेघदूत मे उन्हें वर्षा ऋतु के वर्णन मे जो सफलता मिली है वह ऋतुसंहार मे नहीं मिल सकी है। मेघदूत के वर्षा वर्णन मे कल्पना का मनोरम लालित्य है जबकि ऋतुसंहार मे पारम्परिक तथा अनुभूत दृश्यों की जगमगाहट है। वर्षा ऋतु की प्रणय-द्वेजना भारतीय कवियों का चिर उपजीव्य रही है। मेघदूत के पूर्व मेघ मे कवि को इसके लिए पर्याप्त अवकाश मिलता है, जबकि ऋतुसंहार मे उतना अवकाश नहीं है। कुमार सम्भव का वर्षा वर्णन भी अपने ढंग का अनोखा है, किन्तु ऋतुसंहार मे वर्षा ऋतु के राहज रोदन्य एव प्राकृतिक दृश्यों का जो चित्रण है वह उन्हीं की प्रौढ रचनाओं मे अन्यत्र दुर्लभ है। एक दृश्य की बानगी लीजिए—

विषाण्डुरं कीटरजस्तृणान्वित भुजंगवद् वक्रगतिप्रसर्पितम्।

स साध्वसंभक्तकुले निरीक्षितं प्रयाति निम्नाभिमुखं तवोदकम्॥

ऋतुसंहार २।१३

ऋतुसंहार का शरद् वर्णन ललित कल्पनाओं से बोझिल है। वर्षा ऋतु का आगमन जहाँ राजा के रूप में हुआ है, वही शरद् को रूपरम्या नववध के रूप में कवि ने चित्रित किया है। नववध की जो मनोस छटा कवि की कल्पना में है वह सचमुच दर्शनीय है।

काशाशुका विकचपद्ममनोजवक्त्रा सोन्मादहसरवनूपुरनादरम्या।

आपवदक्षालिखितरानसगात्रयष्टिः प्राप्ता शरदवधधूरिद रूपरम्या॥

ऋतुसंहार ३।१

शरदागमन में कवि की प्रतिभा का प्रसाद देखते ही बनता है। वह पहले बातावरण को देखा है, जिसमें चतुर्दिक शुभ्रता ही शुभ्रता है। कास की झाड़ियों ने धरती को, निर्मल चावनी ने रातों को, हंसों ने नदियों की जलराशि को, कगलों ने सरोवरों को, पुष्पों के भार से नीचे की ओर झुके हुए छत्तिवन के वृक्षों ने जंगलों को तथा मालती के पुष्पों ने उपवनों को श्वेत शुभ्र बना दिया है। इस प्रकार कालिदास की दृष्टि प्रकृति के उन सभी पदार्थों और स्थलों पर रमी है जो शरद् ऋतु में किसी न किसी रूप में बबले हुए से दिखायी पड़ते हैं। आकाशमण्डल में जलविहीन पवनप्रेरित पयोदों को वह रजत, शश एव कमल के समान शुभ्र कान्ति धारण किए हुए इस प्रकार देखता है जैसे किसी राजा के ऊपर चँवर डुलाये जा रहे हों। कवि की दृष्टि घुटे हुए अजन की पिंडी के समान नीले आकाश, बन्धूक के लाल-लाल कुमुदों से ढँकी पृथ्वी, पके हुए धान से रुदे हुए खेत, अलमरी वालियों से झुके धान के पीपों, पुष्पों में विनत मनोहर वृक्षों, विकसित कमलों से भरे सरोवरों की कमलिनियों को हिलाने वाले शीतल पवन की भादकता पर रोस उठती है, जो तटणों के मन को भी झकझोर देती है।

शरदीया रजनी की भावमयी आलियों से ऋतुसंहार का तृतीय सर्ग अतीव मनोमोहक बन गया है। चन्द्रमा एव ताराओं से विमण्डित नभोमण्डल को कवि ने एक ऐसे सरोवर के समान देखा है जिसमें मरवत मणि को नीली चमक से युक्त जलराशि भरी हो, राजहंस बंटे हुए हों तथा अनेक कुमुद खिले हुए हों। शरद् ऋतु के उद्दीपन प्रसंगों में कवि ने अपनी कमनीय कल्पना का अद्भुत चमत्कार दिखलाया है। विरही जनो को बिलखाकर उसने शरद् ऋतु की प्रणयव्यजना का जो रूप खींचा है, वह इस प्रकार है—

परदेसी लोग जब शरद् ऋतु में खिले हुए नीले कमलों में अपनी प्रियतमा की काली आँखों की सुन्दरता देखते हैं, मतवाले हंसों के मधुर-उन्मन बलरवों में अपनी प्राणेश्वरी की वनवधाची वी कनकन मुनते हैं तथा बन्धूक के लाल-लाल पुष्पों में उनके मनोहर अघरों की लालिमा निहारते हैं तब वे अपनी सुध बूध सोकर विलाप करने लगते हैं।



मे तो उसका अक्षुण्ण स्थान है और शताब्दियों पूर्व से हमारे यहाँ के कवियों तथा काव्य-रसिकों पर इसका गहरा प्रभाव पड़ा है। मेघ जैसे अचेतन प्राणी द्वारा अपनी प्रेमिका के पास प्रेम का पावन सन्देश प्रेषण करने की कल्पना कालिदास के सिवा दूसरा कौन कवीश्वर कर सकता था। मेघदूत के सन्दर्भों से यह नुस्पष्ट हो जाता है कि प्रेम की महिमा की प्रतिष्ठा ही मेघदूत का पावन उद्देश्य रहा है। घरती पर प्रकृति का जितना भी साग्राज्य है उसमें प्रणय के दूत को कहीं भी कोई बाधा नहीं मिलती। सर्वत्र अनुकूलता, सरसता, सहानुभूति, सहायता एवं सेवा भावना ही उसे प्राप्त होती है। चचलगति पवन भी उसके अनुकूल बन जाता है, गर्व से भरा चातक भी बाईं ओर आकर मधुर ध्वनि करने लगता है, और गर्भाधान का उत्सव मनाने वाली बलाकाएँ पवित्रबद्ध होकर उसकी सम्बन्धता के लिए तत्पर हो जाती है। इतना ही नहीं होता, अचेतन उत्तुंग शैल भी उसके कण्ठाङ्गन के लिए आवुर हो जाता है, आसू बहा कर अपना स्नेह प्रकट करता है। लवे मार्ग में सहायता एवं विश्राम के बोझों साधन अनायास ही मिल जाते हैं और पावन प्रेम का मन्देश पहुँचाने वाले की सहायता के लिए तत्पर होते हैं। कवि ने जान-बूझकर उसे वही मार्ग बताया है जो सर्वत्र स्नेह और सहानुभूति की अविरल शीतल छाया से आच्छादित है। निखिल विश्वब्रह्माण्ड को आनन्द एवं सुख-शान्ति में निमज्जित करने वाली प्रेम-मुधा का अतीव आह्लादकारी वर्णन कालिदास ने अपने मेघदूत में किया है। *प्रेम-जननं क्व कर्माद्यनर्थात् तत्रैव जातं प्रेमा* है, उसे कोई प्रेमीजन ही निभा सकता है। को भी रसिक रूप में ही चित्रित किया है।

हैं उन सब में उसकी रसिकता को आप्यादित करने वाले पदार्थों तथा स्थलों को ही रखा गया है। वेगवती नदी, नीचै पर्वत, उज्जयिनी की ऊँची अट्टालिकाएँ—ये सभी विलास-विभ्रम के उत्तेजक सम्बन्धों से समन्वित हैं। निर्विन्ध्या तथा गमरी—ये दो तो नदियाँ तो मानो उनके प्रेयसी के रूप में समर्पित की गयी हैं जिनका रसास्वादन वह अपनी महत्त्वपूर्ण यात्रा को कष्टकाल के लिए स्थगित करके करेगा। उसकी प्राणप्रिया मौदामिनी तो उसके संग है ही। मार्ग में चचल भूलताओं से मुशोभित सुन्दरी पौराणनाएँ, बार-बनितारें तथा देवधुवतियाँ सभी उसके स्वागत के लिए तैयार मिलेंगी। इस प्रकार हम देखते हैं कि कालिदास ने अपने इस खण्डकाव्य में प्राकृत एवं मानुषी प्रकृति में प्रेम-सन्देश के मामले में कोई भेद नहीं माना है। चेतनाचेतन का भेद मिटा दिया है, क्योंकि वह सर्वसामान्य के

के ऊपर इस प्रकार जलवृष्टि करना कि तत्काल हल से जुती हुई घरती गन्धवती हो उठे।

इस प्रकार मेघदूत में कालिदास ने बड़ी निपुणता से अपने कविकर्म का निर्वाह किया है। प्रेम और शृंगार, वियोग और कष्टना का जो मनोमुग्धकारी रूप इस छोटे-से काव्य में दिखायी पड़ता है, वह अगोचर कुल्लम विशेषताओं के कारण अनुपम है और उसमें समस्त वाक्यगत विशेषताओं के साथ भारतीय मर्यादा का भी अद्भुत समन्वय है।

मेघदूत से कविवर कालिदास की अनेक विशेषताओं का भी पता हमें लगता है। जहाँ वेद, धर्मशास्त्र, आयुर्वेद, ज्योतिष, कर्मकाण्ड आदि विषयों की विशेषज्ञता दिखायी पड़ती है वही इतिहास, पुराण तथा भूगोल के ज्ञान का भी यथेष्ट परिचय प्राप्त होता है। कवि को भारत के भूगोल का अच्छा ज्ञान था। उस युग में न तो रेलें थीं न वायुयान थे। दुर्गम बनो, पर्वतो तथा नदी-नदों के कारण एक छोर से दूसरे छोर तक पहुँचना अत्यन्त दुष्कर था,

मे अपनी दूसरी रचना मेघदूत में उन्हें वर्षा ऋतु के वर्णन में जो सफलता मिली है वह ऋतुसंहार में नहीं मिल सकी है। मेघदूत के वर्षा वर्णन में कल्पना का मनोरम लालित्य है जबकि ऋतुसंहार में पारम्परिक तथा अनुभूत दृश्यों की जगमगाहट है। वर्षा ऋतु की प्रणय-व्रोजना भारतीय कवियों का चिर उपजीव्य रही है। मेघदूत के पूर्व मेघ में कवि को इसके लिए पर्याप्त अवसर मिलता है, जबकि ऋतुसंहार में उतना अवसर नहीं है। कुमार सम्भव का वर्षा वर्णन भी अपने दृग का अनोखा है, किंतु ऋतुसंहार में वर्षा ऋतु के सहज सौंदर्य एवं प्राकृतिक दृश्यों का जो चित्रण है वह उन्हीं की प्रौढ़ रचनाओं में अन्यत्र दुर्लभ है। एक दृश्य की धानपी लीजिए—

श्रिपाण्डुरं कीटरजस्तृणान्वितं भुजंगवद् वक्रगतिप्रसपितम् ।  
स साध्वसर्भैकबुलैः निरोक्षित प्रपाति निम्नाभिमुखं नवोदकम् ॥

ऋतुसंहार २।१३

ऋतुसंहार का शब्द वर्णन ललित कल्पनाओं से बोझिल है। वर्षा ऋतु का आगमन जहाँ राजा के रूप में हुआ है, वही शब्द को रूपरम्या नववधू के रूप में कवि ने चित्रित किया है। नववधू की जो मनोज्ञ छटा कवि की कल्पना में है वह सचमुच दर्शनीय है।

काशाशुका विकचपद्ममनोज्ञवक्त्रा सोन्मात्रहंसरघनूपुरनावरम्या ।  
आपकवशांलिलचिरानतगाग्रपट्टिः प्राप्ता शरन्नदवधूरिव रूपरम्या ॥

ऋतुसंहार ३।१

शरदागमन में कवि की प्रतिभा का प्रसाद देखते ही बनता है। वह पहले वातावरण को देखा है, जिसमें चतुर्दिक शुभ्रता ही शुभ्रता है। कास की झाड़ियों ने धरती को, निर्मल घादनी ने रातों को, हसी ने नदियों की जलराशि को, कमलों ने सरोवरो को, पुष्पों के भार से नीचे की ओर झुके हुए छतिवन के वृक्षों ने जंगलों को तथा मालती के पुष्पों ने उपवनों को श्वेत-शुभ्र बना दिया है। इस प्रकार कालिदास की दृष्टि प्रकृति के उन सभी पदार्थों और स्थलों पर रमी है जो शब्द ऋतु में किसी न किसी रूप में बदले हुए से दिखायी पड़ते हैं। जाकाशमण्डल में जलविहीन पवनप्रेरित पयोदों को वह रजत, चाप एवं कमल के समान शुभ्र कान्ति धारण किए हुए इस प्रकार देखता है जैसे किसी राजा के ऊपर चँवर डुलाये जा रहे हों। कवि की दृष्टि घूरे हुए अजन की पिंडी के समान नीले आकाश, बन्धूक के लाल-लाल कुमुदी से ढंकी पृथ्वी, पके हुए धान से लदे हुए खेत, अन्नभरी बालियों से झुके धान के पौधों, पुष्पों से विनम्र मनोहर वक्षों, विकसित कमलों से भरे सरोवरों की कमलिनियों को हिलाने वाले क्षीतल पवन की मादकता पर रीझ उठती है, जो तरणों के मन को भी जत्रजोर देती है।

शारदीया रजनी की भावभरी झानियों से ऋतुसंहार का तृतीय सर्ग अतीव मनोमोहक बन गया है। चन्द्रमा एवं ताराओं से विमण्डित नभोमण्डल को कवि ने एक ऐसे सरोवर के समान देखा है जिसमें मरकत मणि की नीली चमक से युक्त जलराशि भरी हो, राजहंस बैठे हुए हों तथा अनेक कुमुद खिले हुए हों। शब्द ऋतु के उद्दीपन प्रसंगों में कवि ने अपनी कमनीय कल्पना का अद्भुत चमत्कार दिखलाया है। विरही जनो को ब्रिल्लखाकर उसने शरद ऋतु की प्रणयव्रजना का जो रूप खींचा है, वह इस प्रकार है—

परदेसी लोग जब शरद ऋतु में खिले हुए नीले कमलों में अपनी प्रियतमा की वाली आखों की सुन्दरता देखते हैं, मतवाले हत्तों के मधुर-उन्मन बलरवों में अपनी प्राणेश्वरी की वनवचाची की रन्झन सुनते हैं तथा बन्धूक के लाल-लाल पुष्पों में उनके मनोहर अथरों की लालिमा निहारते हैं तब वे अपनी मुख बूझ छोकर गिलाप करने लगते हैं।

किए बिना वह अपने कविकर्म का निर्वाह कर ही नहीं सकता था। इन उद्दीपन उपचारों एवं सामग्रियों की चर्चा के अनन्तर कालिदास की दृष्टि ग्रीष्म ऋतु के पशु-पक्षियों, लता-वृक्षों, एवं वातावरण की ओर घूमती है और वह आग जगलने वाले भास्वर को किरणों से झुलसे हुए उन जगली पशुओं की प्यास से सन्तप्त हो उठता है जो सूखी हुई जीभ को निकाले हुए भ्रम से उन जगलों की ओर भागे जा रहे हैं जहाँ के अजन के समान नीले आकाश को ही वे जलाशय समझ बैठे हैं। कवि की सहानुभूति उन सर्पों से भी होती है जो प्रचण्ड घूप में झुलसकर, अपना मुँह नीचे छुपाकर, बार-बार फुफकार छोड़ता हुआ मयूर की छाया में कुण्डली मार कर बैठा हुआ है। हावियों के समीप होने पर भी ग्रीष्म की असह्य ज्वाला में दग्ध सिंह का भी कवि चित्रण करता है जो हतोत्साहित होकर जीभ से ओठों को चाट रहा है। जल की तलाश में घूमते हुए जगली शूकरो का झुण्ड, घूप से तपे हुए मेढक, जुगाली वरते हुए महिष, मकँट इन सब की दुर्दशा का जो जीवन्त चित्रण कालिदास ने इस काव्य में किया है, उससे प्रकट होता है कि ग्रीष्म की ज्वाला में वन्य जीव-जन्तुओं का जीवन कितना दुःसमय हो जाता है। वे अपनी जन्मजात शत्रुता भी भूल जाते हैं।

गजगव्यमग्नोन्नाः बह्निस्तप्तदेहा सुवृद्ध इव समेता द्वन्द्वभावं विहाय ।  
हुतबहपरिलेखादाशु निर्गत्य वक्षाद् विपुलपुलिनदेशा निम्नगा सविशन्ति ॥

ऋतुसंहार १।२७।

ग्रीष्म के प्रभाव का जो चित्रण कालिदास ने अपने इस काव्य में किया है वह किसी सफल चित्रकार की तूलिका से कम रस-बोध करानेवाला नहीं है। प्रायः सभी चित्रों में विम्व ग्रहण कराने की पूर्ण क्षमता है।

आगे चल कर कवि ने ग्रीष्म के अनन्तर आनेवाली वर्षा ऋतु का स्वागत एक राजा के रूप में किया है। एक कृषि प्रधान देश के महाकवि को वर्षा ऋतु की महिमा भली भाँति ज्ञात है। वह जानता है कि वर्षा ऋतु पर ही सम्पूर्ण वर्ष का कुशल-क्षेम निर्भर करता है अतः वह आलम्बन और उद्दीपन दोनों ही भावों से वर्षा का मनोहर वर्णन करने में प्रवृत्त होता है।

कालिदास का वर्षा-वर्णन संस्कृत साहित्य में अनूठा है। उसका निरीक्षण इतना सूक्ष्म है, जितना संस्कृत के किसी अन्य कवि से नहीं बन पड़ा है। कालिदास ने वर्षा के बादलों की अनेक रूपों में देखा है, ठीक उसी प्रकार जैसे हमारे देश के किराने देखते हैं, किन्तु साथ ही उगमें कवि की निरीक्षण प्रतिभा भी चरितार्थ हुई है। वर्षा के आगमन के साथ ही ससार के जीवन में जो सुखदायिनी प्रेरणा अपने आप आविर्भूत हो जाती है, उसकी मनोहर झाँकी कालिदास ने अपने इस काव्य में राजाई है। अपनी भीषण ज्वाला में अंग-जग को सन्तप्त और पीड़ित करनेवाले ग्रीष्म के अनन्तर प्राणिमान में स्फूर्ति, चेतना एवं उत्साह की बिजली फैलाने वाली वर्षा ऋतु का शुभागमन होता है। उसके आते ही

नलिनियो को छोटकर नाचते हुए मयूरों के पक्षों को नया कमल समझकर उसी पर दूट पड़ते हैं। आदि, आदि।

ऋतुसंहार में वर्षा का वर्णन कालिदास ने बहुत जगमगर किया है। इसका कारण यदाचित्क यह भी है कि न केवल कृषि आदि जीवनोपयोगी पदार्थों के लिए ही अपितु काम-देव के राज्य में भी वर्षा ऋतु का सनातन बाल से विशेष महत्त्व रहा है। किन्तु कुछ बातों

में अपनी दूसरी रचना मेघदूत में उन्हें वर्षा ऋतु के वर्णन में जो सफलता मिली है वह ऋतुसंहार में नहीं मिल सकी है। मेघदूत के वर्षा-वर्णन में कल्पना का मनोरम लालित्य है जबकि ऋतुसंहार में पारम्परिक तथा अनुभूत दृश्यों की जगमगाहट है। वर्षा ऋतु की प्रणयो-द्वेजना भारतीय कवियों का चिर उपजीव्य रही है। मेघदूत के पूर्व मेघ में कवि को इसके लिए पर्याप्त अवकाश मिलता है, जबकि ऋतुसंहार में उतना अवकाश नहीं है। कुमार सम्भव का वर्षा वर्णन भी अपने दम का बनोखा है, किंतु ऋतुसंहार में वर्षा ऋतु के सहज सौंदर्य एवं प्राकृतिक दृश्यों का जो चित्रण है वह ऊर्ध्व की प्रौढ़ रचनाओं में अन्यत्र दुर्लभ है। एक दृश्य की बानगी लीजिए—

विषाण्डुरं कीटरजस्तृणान्वितं भुजगवद् वनगतिप्रसर्पितम् ।  
स साध्वसंभक्तकुले निरोक्षितं प्रयाति निम्नाभिमुखं नवोदकम् ॥

ऋतुसंहार २।१२

ऋतुसंहार का शरद् वर्णन ललित कल्पनाओं से वीक्षित है। वर्षा ऋतु का आगमन जहाँ राजा के रूप में हुआ है, वहीं शरद् को रूपरम्या नववधू के रूप में कवि ने चित्रित किया है। नववधू की जो मनोमल छटा कवि की कल्पना में है वह सचमुच दर्शनीय है।

काशाश्रुका विकचपद्ममनोजवका सोम्भादहसरवनूपुरावरम्या ।  
आपववशालिश्चिरानतगाप्रयटिः प्राप्ता शरद्वधवधूरिव रूपरम्या ॥

ऋतुसंहार ३।१

शरदागमन में कवि की प्रणिभा का प्रसाद देखने ही बनना है। वह पहले वातावरण को देखता है, जिसमें चतुर्दिगं सुभ्रता ही सुभ्रता है। वास की शादियों ने धरती को, निर्मल चादनी ने रानों को, हंसों ने नदियों की जलराशि को, कमलों ने सरोवरो को, पुष्पों के भार से नीचे की ओर झुके हुए छत्रिचन के वृक्षों ने जंगलों को तथा मालती के पुष्पों ने उप-वनो को स्वेन-सुभ्र बना दिया है। इत प्रकार कालिदास की दृष्टि प्रकृति के उन सभी पदार्थों और स्थलों पर रमी है जो शरद् ऋतु में किसी न किसी रूप में बदले हुए से दिखायी पड़ते हैं। आकाशमण्डल में जलविहीन पवनप्रेरित पयोदों को वह रजत, रास एवं वमल के समान सुभ्र कान्ति धारण किए हुए इस प्रकार देखता है जैसे किसी राजा के ऊपर पंखर बुलाये जा रहे हों। कवि की दृष्टि घुटे हुए अजन की पिंडी के समान नीले आकाश, दण्डक के लाल-लाल वृक्षों से ढंकी पृथ्वी, पके हुए धान से लदे हुए खेत, अन्नमयी बालियों में झुके धान के पीछों, पुष्पों से बिना मनोहर वृक्षों, विकसित कमलों से भरे सरोवरो की कमल-नियों को हिलान वाले शीतल पवन की मादकता पर रीझ उठती है, जो तरंगों के मन को भी अकशोर बेती है।

शारदीया रजनी की भावभरी शाक्तियों से ऋतुसंहार का तनीय भग्न अतीव मनोमोहक बन गया है। चन्द्रमा एवं ताराओं से विमण्डित नभोमण्डल को कवि ने एक ऐसे सरोवर के समान देखा है जिसमें गरजत मणि की नीली चमक से युक्त जलराशि भरी हो, राजहम बैठे हुए हों तथा अनेक वृक्ष झिले हुए हों। शरद् ऋतु के उद्दीपन प्रसंगों में कवि ने अपनी कमनीय कल्पना का बद्धमूत चमत्कार दिखलाया है। बिरही जनो को बिलखाकर उसने शरद् ऋतु की प्रणम्यजना का जो रूप खींचा है, वह इस प्रकार है—

परदेसी लोग जब शरद् ऋतु में झिले हुए नीले वमलों में अपनी प्रियतमा की काली आँखों की मुन्दरता देखने हैं, मतवाले हंसों के मयूर-उगमन कलरवों में अपनी प्राणेश्वरी की वनरवाची की स्तब्ध गुनने हैं तथा वन्धू के लाल-लाल पुष्पों में उनके मनोहर अंगों की लाजिमा निहारते हैं तब वे अपनी मुच बूझ सोकर बिलाप करने लगते हैं।

यही नहीं, कवि को इतने ही से सन्तोष नहीं है, वह शरद् की प्राकृतिक शोभा को रमणियों के अंगों में निहित करते हुए आगे कहता है—शरद् ऋतु की शोभा कही तो चन्द्रमा को छोड़कर सुन्दरियों के मुख में चली गयी है, कही हंसों की मीठी बोलियों को छोड़कर सुन्दरियों के मणिनूपुरों में प्रविष्ट हो गयी है और कही बग्घूक पुष्पों की रन्तिमा को छोड़कर उनके मनोहर अधरो में बस गयी है।

इस प्रकार ऋतुसंहार का शरद् वर्णन सयोग और विप्रलम्भ शृंगार के उद्दीपन के रूप में भी अतीव मनोमोहक हो उठा है और इस समूचे ऋतुसंहार काव्य का सर्वश्रेष्ठ अंश है।

है और अधिकांश में रति-विलास के अनाकर्षक तथा औपचारिक प्रसंगों की ही भरमार है। नुरसोत्सव मनानेवाली रमणियों के गुलबिलास की भूमिका में ही हेमन्त ऋतु का पर्यवसान हो गया है। यही दशा शिशिर ऋतु की भी है। शिशिर ऋतु में तो कालि-दाम को जैसे भोग-विलास के सिवा कोई अन्य पदार्थ दिखा ही नहीं, जिसका वे वर्णन करते। प्रेमीजनो तथा रमणियों के रति-मुखों तथा मुरतान्त के दृश्यों की भरी चित्रावलियों में ही हेमन्त और शिशिर का दयनीय पर्यवसान होता है। कहीं-कहीं, प्रकृति के दृश्यों की जो झाकी बिछायी भी पड़ती है, वह मन को रमानेवाली नहीं है। ऐसा लगता है कवि अजैम मदन के दर्प में आकण्ठ डूब गया है और मिठाइयों, स्थादिष्ट चावल और ईल तक ही अपनी प्रतिभा का प्रसार कर पाता है।

ऋतुसंहार का वसन्त वर्णन अतीव मनोहर है। इसके छन्दों की सख्या भी सर्वाधिक अर्थात् अठ्ठासी तक पहुँचा दी गयी है। किन्तु ऋतुराज वसन्त का जैसा वर्णन कालिदास ने अपेक्षित था, उसकी छाया ऋतुसंहार से नहीं मिलती। इसमें प्राकृतिक दृश्यों का स्वतंत्र चित्रण अति न्यून मात्रा में है। कुल मिलाकर सात छन्दों में ही वसन्त की अपार श्री सुपमा को बाधने की चेष्टा की गयी है और शेष छन्दों में वासन्ती वातावरण एवं पदार्थों का नव-यौवन पर पड़नेवाले उन्मादक प्रभाव का ही वर्णन किया गया है। वसन्त का आरम्भ ही मुरत व्यवसायियों के मन को वीधनेवाले योद्धा के रूप में किया गया है, जो फूली हुई आघ्र मजरियों का अमोघ वाण लेकर तथा अपने घनूप पर भ्रमरों की पक्षियों की प्रत्यक्षा चढ़ाकर उपस्थित हुआ है।

कालिदास ने वसन्त के मदनोद्दीपक स्वरूप के चित्रण का आरम्भ इस प्रकार किया है—युद्ध पुष्पयुवन हो गए हैं, सरोवरों की जलराशि कभटों से आर्क्षणी हो गयी है, पवन गुरुभित्त हो गया है, दिन गुरुग्न्य बन गया है और गन्ध्या गुहावनी हो उठी है। इसी से स्त्रियां रागम हो गयी हैं। वसन्त ने वावलियों के जल को, मणिनिर्मित मेघल्लाओं को, चन्द्रमा की ज्योत्स्ना को, रमणियों को, मजरियों से लदे आघ्रवृक्षों को—सब को एक साथ ही भाग्योदय का सन्देश दिया है। वसन्त ऋतु के उद्दीपन का प्रभाव विरही पक्षियों पर इतनी गहराई से पड़ता है कि आम के फूलें हुए वृक्षों को देखकर वे नेत्र बन्द करके रोने लगते हैं और नामिका बंद कर लेते हैं।

इसी प्रकार रति-विलास के प्रसंगों का भी वसन्त वर्णन में आधिरस्य मिलता है जिससे कारण उसे 'शृंगार दीशाश्रु' की उपाधि से भी विभूषित किया गया है और उसके अग्न्य गया लोभजिता वागदेव के रसायन का वर्णन इस प्रकार किया गया है—

रम्यं प्रदोषतमयः स्फुटचन्द्रभासः पुंस्कोविलस्य विदलं पवनः सुगन्धिः ।

मत्ताल्लस्यविहृतं निदिशोपपानं सर्वं रसायनमिदं बुगुमायुधस्य ॥

ऋतुसंहार ६।३५।

ऋतुमहार का समष्टि वर्णन वस्तु मुझी नहीं है अर्थात् तत्तद् ऋतुओं में मूलभूत वस्तुओं या पदार्थों का ही वर्णन उसमें नहीं किया गया है अपितु प्रत्येक ऋतु में सहज प्राण्य वस्तुओं द्वारा नवयुवक प्रेमीजनो के हृदयों में जो प्रेम-भावनाएँ उद्भूत होती हैं उनका भी सजीव चित्रण किया गया है। प्रकृति एवं धरती तथा आकाश की मनोहरता के सजीव चित्रण में मानव जीवन के प्रणयमूलक दृश्यों का उद्भूत समन्वय बिठाया गया है। इस प्रकार ऋतु-सहारा की गेय शैली तथा वर्णना-मदति का प्रभाव निश्चय ही अनेक शताब्दियों तक काव्य-रसिकों पर ही नहीं परवर्ती कवियों पर भी अमिट रहा है। आनन्द तथा सुख-विलास भरे मग्न जीवन के आराधक प्रेमीजनो के लिए तो यह बाज भी उतना ही प्रेम है। प्रकृति में प्राण्य ऐन्द्रिय जीवन को उद्देलित करनेवाले उपादानों की सजीवता तथा सुन्दरता का ऐसा मनोहर गेय काव्य कविवरुलगुह कालिदास की जननय प्रतिभा से ही समुद्भासित हो सकता था।

## मेघदूत

कालिदास की काव्य कृतियों में मेघदूत का दूसरा स्थान मानना चाहिए, यद्यपि प्रतिपद्य आलोचकों की दृष्टि में यह उनकी सबसे अधिक प्रभावशाली तथा लोक-प्रिय रचना के कारण तृतीय स्थान का अधिकारी है। सस्कृत के गीतिकाव्यों में तथा खण्डकाव्यों में मेघदूत को जो सर्वोच्च स्थान प्राप्त है वह किसी अन्य कवि की कृति को नहीं प्राप्त हो सका है। इसमें क्या-सूत्र का विधान अत्यल्प है और कुल मिलाकर लगभग सवा सौ छन्दों में ही इसकी समाप्ति भी हुई है किन्तु दाम्पत्य प्रेम में आर्द्र एवं कातर हृदय की मधुर-कोमल भावनाओं का जो मन्द मनोरम सवेग इसमें चित्रित हुआ है वह समस्त सस्कृत काव्यमय में दुर्लभ है। अपनी प्राणोष्म प्रियतमा के वियोग में विह्वल हृदय पति की मनो-व्यथा का जो मर्मस्पर्शी चित्रण इसमें किया गया है, कविकल्पना एवं काव्यप्रतिभा का जो प्रौढ स्वरूप इसमें दिखायी पड़ता है, प्रेम-रस की जो मादक व्यञ्जना इसमें पिरोयी गयी है, कोमलवान्त पदावली में सुमधुर गेयता का जो मणिकारण योग इसमें बिठाया गया है वह सत्तार की किसी भी भाषा के काव्य में दुर्लभ है। इतनी छोटी-सी कथावस्तु को, इतने गिने-बुने छन्दों में इस महाकवि ने इस प्रकार से समुपस्थित किया है जैसा स्वयं वही कर सकता था। वैदर्भमणि की भाँति उसकी तुलना किसी अन्य काव्यकृति से नहीं की जा सकती।

सस्कृत साहित्य रसिकों ने मेघदूत को खण्डकाव्य की ही शजा दी है यद्यपि किसी खण्डकाव्य के लिए जिस प्रकार के इतिवस्त की आवश्यकता होती है वह मेघदूत में नहीं के बराबर है। यक्ष के तिरहु आदि की कथा इतनी छोटी है कि दस-पाच पंक्तियों में ही समाप्त की जा सकती है। यही नहीं, खण्डकाव्य की कथावस्तु में जिस गतिमयता की अपेक्षा होती है वह भी मेघदूत में नहीं है। खण्डकाव्य में विषय की प्रधानता होती चाहिए जबकि मेघदूत में ऐसा भी कुछ नहीं है। यही कारण है कि सुप्रसिद्ध पादशात्य विद्वान् डा० वीय मेघदूत को वर्णगीति मानते हैं। किन्तु मेघदूत में मत्स्य सम्वन्धी वर्णा का वर्णन नहीं है जैसा कि किसी भी वर्णगीति के लिए अनिवार्य है। इसमें तो शगाररस की ही प्रधानता है। अब हमें तो यही मानना चाहिए कि मेघदूत एक विचित्र प्रकार का खण्ड काव्य ही है जिसकी उत्पत्ति का कोई दूसरा खण्डकाव्य नहीं बन सता।

मेघ को दूत बनाकर प्रियतमा को सन्देश भेजने की कल्पना की प्रेरणा संभवतः महाकवि को आदिकवि वाल्मीकि में मिली होगी। कुछ लोग इसे अस्वाभाविक मानते हैं कि मेघ दूत का कर्तव्य कैसा निम्न भवता है किन्तु उन्हें मोचना चाहिए कि इसका उत्तर स्वयं कालिदास ने ही दे दिया है—**वामार्ता हि प्रकृतिवृषाणश्चेननाचेतनयुः**। मेघदूत की अनुपम लोक-

प्रियता के कारण कालिदास के अनन्तर मेघदूत के ढग पर अनेक सन्देश वाक्यों की रचनाएँ हुईं। जिनमें से नेमिदूत, पवनदूत, हंसदूत, उद्धवदूत, हनुमद्दूत आदि के नाम उल्लेखनीय हैं, किंतु इन दूत वाक्यों को वह लोचनीप्रियता नहीं मिल सकी। इसका कारण यही रहा कि मेघदूत में कल्पना एवं भावनापक्ष की जो सहज तरलता एवं विचित्र संयोग दिखाया गया है, उसका सम्पादन कालिदास ही कर सकते थे।

मेघदूत की कथावस्तु का संक्षेप इस प्रकार है—अलकापति यक्षराज कुबेर के सेवक एक यक्ष ने प्रमादवश कुछ अपराध किया। कुबेर ने उसे एक वर्ष के लिए देश निर्वासन का दण्ड दिया। कुबेर के कोष से पीडित वह यक्ष अलकापुरी को छोड़ने के लिए विवश हुआ तो उसने जनकतनया के स्नान से पवित्र जलवाले रामगिरि (रामटेक) नामक पर्वत पर अपना निवास बनाया। अपनी प्रियतमा से विरहित उस यक्ष के आठ महीने तो किसी प्रकार व्यतीत हुए और जब आपाद का गहीना लगा तो आकाश में चारों ओर काले-काले बादल घिर आये। वर्षा आरम्भ हो गयी। उन काले मेघों के दर्शन से उस यक्ष का पत्नी-वियोग असह्य हो गया। वह विमूरने लगा कि जिस प्रकार अपनी प्राणप्रिया से विरहित होने के कारण मेरी दशा चिंतनीय बन गयी है उसी प्रकार मेरी प्रियतमा भी मेरे वियोग-जनित दुःख में सन्तप्त हो रही होगी। ऐसा सोचते ही उसके मन में अपनी प्रियतमा के पास अपने कुशल-क्षेम का सन्देश भेजने का विचार पैदा हुआ और उसने अपने सामने आकाश में धाये हुए मेघ से अपना प्रेम-सन्देश भेजने का निश्चय किया। उसने यह भी नहीं सोचा कि धुआ, आग, पानी, वायु आदि तत्त्वों से बना हुआ अचेतन मेघ भला उसके प्रेम-सन्देश को किस प्रकार ले जा सकता था। सच बात तो यह थी कि वह इतना कामार्त्त हो चुका था कि उसके लिए चेतन अचेतन में भेद ही नहीं रह गया था। उसने उसी पर्वत शिखर पर नव विकसित कूटज पुष्पों से अपने उस प्रेम-सन्देश को ले जानेवाले दूत मेघ की पूजा तथा स्तुति की और उसे अपनी प्रियतमा की नगरी अलकापुरी के जाने का मार्ग बतलाया।

सर्वप्रथम मालक्षत्र, आम्रकूट पर्वत, विन्ध्याचल पर्वत की प्रचण्ड चट्टानों में बहने-वाली नर्मदा नदी का वर्णन करके यक्ष ने अपने दूत को तात्कालिक दशार्ण देश की राजधानी विदिशा का मार्ग बतलाया। उसने कहा—विदिशा के पास ही नीच पर्वत है, वहाँ पर थोड़ी देर ठहर कर विश्राम कर लेना। उस पर्वत शिखर पर कदम्ब के बड़े बड़े फूलों को खिले हुए देखकर तुम्हें ऐसा मालूम पड़ेगा जैसे तुमसे भेंट होने के कारण ही वह पर्वत पुलकित हो उठा हो। उस नीच गिरि पर सुन्दर शिखर-मूह बने हुए हैं, जिनमें वेश्याओं के अग्राग्य की सुगन्ध फैलती है, जिससे विदिशा के मनचले नागरिकों के उद्दाम यौवन की सूचना मिलती है।

विदिशा के अनन्तर यक्ष ने अपने प्रेमदूत में उज्जयिनी जाने का आग्रह किया है, यद्यपि वह मार्ग में नहीं पड़ती थी। उज्जयिनी का वर्णन अतीव मनोहारितया विस्तृत है। उसने बताया—प्रियवर! उज्जयिनी के महाकालेश्वर के मंदिर में नृत्य करते समय, जिनकी करघनी बज रही है वे हाथों में रत्नजटित दण्डयुक्त चंचरों को हिलाते रहने से थकी हुई वेश्याएँ तुम्हारे प्रथम वर्षा के जल की बूंदों से नखसतों में सुख पाकर तुझ पर अपने लवें लवें कटाक्षपात करेंगी। इसके अनन्तर मार्ग में गभीरा नामक नदी, वैवगिरि पर्वत पर अवस्थित स्वामिर्जातिकेय का मंदिर, चर्मण्वती (चम्बल) नदी, दशपुर (मन्दसौर) ब्रह्मावर्त प्रदेश, कुक्षेत्र, सरस्वती एवं गंगा आदि नदियाँ तथा अन्त में हिमालय पर बसी हुई अलकापुरी मिलेगी। अलकापुरी का वर्णन भी कालिदास ने बड़ा ही मनोरम किया है और उसमें कवि-कल्पना का अद्भुत चमत्कार दिखायी पड़ता है। इस प्रकार रामगिरि (राम-टेक) से लेकर अलकापुरी तक मिलनेवाले पर्वत, प्रदेश, नगर, ग्राम, वन, उपवन, नद-नदी

आदि का वर्णन अतीव रमणीय तथा मनोमुग्धकारी है और ऐसा लगता है मानो हम चित्र-पट के सामने सभी दृश्यों का अवलोकन करते हुए स्वयं उड़े जा रहे हैं। पूर्व मेघ की समाप्ति यही पर हो जाती है।

उत्तर मेघ में कालिदाम ने कुबेर की अलकापुरी तथा उस विरही यक्ष के भवन का चित्ताकर्षक वर्णन किया है। अलकापुरी का एक दृश्य लीजिए। यक्ष कहता है—हे प्रियवर! अलकापुरी के भवन गगनचुम्बी हैं, वे मनोहर चित्रों से सुसज्जित हैं। उनमें मृदग बजते रहते हैं और उनकी फझों पर रत्न जड़े हुए हैं। वहाँ के निवासी सदैव तरुण रहते हैं और यौवन का अमन्द आनन्द लूटते हैं। वहाँ के वृक्ष तथा लताएँ पुष्पों तथा फलों के भार से नम्र रहती हैं। मयूर आनन्दपूर्वक नृत्यमग्न रहते हैं तथा रातें चन्द्रमा के सुप्रकाश से युक्त होती हैं। अलकापुरी में स्वयं भगवान् शंकर का निवासस्थान है, इसलिए कामदेव अपने धनुष और बाण का उपयोग वहाँ नहीं कर पाता, किंतु फिर भी वहाँ की चतुर सुन्दरियाँ अपने अमोघ कटाक्षों द्वारा कामदेव के सभी कर्तव्यों को पूरा करती हैं। इसी सुरम्य नगरी में यक्षराज कुबेर के प्रासाद से उत्तर की तरफ मेरा अपना भवन है, जिसमें इन्द्रधनुष के समान रमणीय बदनवार बंधे हुए हैं।

यक्ष आगे कहता है—हे मित्र! मेरा भवन ऐसा है कि उसे ढूँढ़ने में तुम्हें तनिक भी कठिनाई नहीं होगी, उसे तो तुम दूर से ही पहचान लोगे। मेरे उस घर के उद्यान में मेरी प्रियतमा का लगाया हुआ पुष्पमार से विनष्ट मन्दार का एक छत्राकार वृक्ष है, जिसके पुष्पों की सहज ही पापा जा सकता है। उसी के निकट एक सुन्दर बाघली है, जिसमें मरकत मणि की सीडियाँ बनी हुई हैं और जिसमें मुवर्ग के बमल खिले हुए रहते हैं। इसी बाघली में एक दिनारे पर क्रीडापर्वत है, जिसके शिखर पर नीलमणि जड़े हैं तथा जो सुवर्णरुदली के कुज से घिरा हुआ है। वही पर माघवी मण्डप के समीप तुम्हें अशोक और बकुल के वृक्ष दिखायी पड़ेंगे, जिनके मध्य भाग में रत्नजटित एक सुवर्णस्तम्भ पर स्फटिक शिला है। उसी स्फटिक शिला पर प्रतिदिन रात्र्या के समय मेरी प्रियतमा कणनाद-मधुर करतल-गव्यों से अपने गृह पालित भयूर को नृत्य की शिक्षा देती है। इन्हीं सब चिह्नों के द्वारा तुम अलकापुरी में मेरे भवन की आसानी से पहचान सकोगे। उस क्रीडापर्वत पर क्षण भर बैठकर यदि तुम अपनी विद्युत-दृष्टि से मेरे भवन के अन्तर्भाग को देखोगे तो मेरी प्रियतमा दिखायी पड़ जायगी। उस समय वह मेरी कुशल वामना के निमित्त या तो देवाराधन में लीन मिलेगी अथवा विरहव्यथा से दुर्बल मेरे शरीर का अनुमान करके उसी भाव की चिन्तित करनेवाला मेरा चित्र बना रही होगी, अथवा पीजरे में बैठी हुई मृदुभाषिणी मैना से पूछ रही होगी—क्यों री रसिके! क्या तुझे भी कभी अपने स्वामी की याद आती है, तुझे तो वे बहुत प्यार करते थे। अथवा वह मैने वस्त्रों में अपनी गोद में बीणा रखकर मेरे सम्बन्ध में रहे हुए गीत गा रही होगी और अपने आमुओं से बीगे हुए धोना के तारों को पीछे कर पूर्वाम्यस्त मुच्छेना को बारम्बार भूल जाती होगी? अथवा भूमि पर बिखरे रत्नों को गिन गिनकर वह मेरे शाप की अवधि के दिनों की गणना में तत्पर मिलेगी। विरह की व्यथा में अत्यन्त कृश अगो वाली हमारी प्रिया के वेशों की अम्यग स्नान न करने के कारण बुरी दगा हो गयी होगी। वे निश्चय ही स्नेह हो गये होंगे, और उनके कपोलों तक लटकें हुए होंगे। हे मित्र! सुन्दर वस्त्रों तथा आभूषणों से विरहित अत्यन्त दुःख तथा धेदना के भार से विह्वल पर्वक पर लेटी हुई मेरी प्रिया की देखकर तुम्हें भी उनकी इस दयनीय दशा पर तरस आ जायगा, और निश्चय ही तू भी नूतन जलरुण स्त्री आसू बहाने लगोगे।

मित्र! ध्यान रखना, उस समय यदि मेरी प्यारी सो गयी हो तो कृपा कर एक प्रहर तक गर्जना न करके तू उसके जागने की प्रतीक्षा कर लेना क्योंकि घट प्रयाम में प्राण स्थप्तावस्था में वह मेरे गाथाश्रित का आनन्द अनुभव कर रही होगी। तुम्हारी गंभीर



गर्जना में उसका स्वप्न टूट जाने का भय है। बाद में जब वह तेरे जलत्रिन्दु मिश्रित शीतल वायु के झोको से जाग उठे तब मेरा कुशल सवाद सुनाते हुए तुम इतना भर कह देना—हे प्यारी ! मैं रात-दिन तुम्हारी रूप-भाषुरी का चिन्तन किया करता हूँ और अपने नेत्रों की वृत्तार्थ करने के लिए भिन्न-भिन्न वस्तुओं में तेरी समानता ढूँढ़ने में लगा रहता हूँ। तेरे कोमल अंगों की समानता मुझे प्रियगु की लता में मिलती है। तेरे स्वच्छ कपोलों की समता चन्द्रमा में मिलती है। तेरी दृष्टि की समता चंचल-चकित हरिणियों के चितवन में मिलती है और तेरे भुकुटि-विलास की समता नदी की पतली चंचल लहरियों में मिलती है। किन्तु हे निष्ठुरे ! तेरे सम्पूर्ण अंगों की समानता किसी एक वस्तु में वही भी एकत्र देखने को नहीं मिलती। हे प्रिये ! मैं कभी कभी मन ही मन यह अनुमान करता हूँ कि तू हठकर मानिनी बनी कहीं बैठी होगी, अब तुझे मनाने के लिए पत्थर की शिला पर गेहूँ में तेरी तस्वीर बनाने लगता हूँ। किन्तु ज्यों ही मैं अपने शिर को तेरे चरणों पर रखना चाहता हूँ त्यों ही मेरी आँखों में आँसुओं की घारा उमड़ पड़ती है और मेरी दृष्टि धद हो जाती है, मुझे तेरा यह चित्र दिखायी ही नहीं पड़ता, वृत्तान्त इतना दूर और निर्दयी है कि वह हम दोनों के इस काल्पनिक संयोग को भी नहीं सहन कर सकता।

स्वप्न में कभी तेरा दर्शन जर होना है तो आलिंगन मुख के लिए मैं अपने हाथों को फैला देता हूँ। मेरी यह करुणाजनक अवस्था देखकर देवताओं के बुद्धों के पल्लवों पर मोतियों के समान नेत्रों से आँसुओं की बूँदें चूने लगती हैं। मैं बड़े धैर्य और विवेक से यह धिरह वेदना सहन कर रहा हूँ। प्रिये ! तू भी इसमें मेरी ही तरह सहन करना क्योंकि गुन-दुःख सदा एक समान नहीं रहते। जिसे दुःख मिलता है उसे सुख भी मिलता है। रथ के पहिए की तरह ये दोनों घम से फिरा करते हैं। कभी दुःख सामने आता है और कभी सुख।

भगवान् विष्णु जब अपनी शेष-शय्या त्याग कर उठेंगे तो उसी समय मेरे शाय का भी अन्त होगा। अब केवल चार महीने शेष हैं। तब तर तू यह दुःख सहन कर। स्वयंभूता प्राप्त करने ही मैं अपने साथ तुझे ले आऊँगा और शरद्भक्तु की शुभ्र-ज्योत्स्ना में विविध प्रकार की प्रणय-लीला का आनन्द उठाऊँगा। मित्र भेष ! मेरी प्रार्थना पर ध्यान देकर जबका मुझ पर प्रेम होने के कारण अनुकम्पा की भावना से तुम यह मेरी कामना पूरी करा। वर्षाकाल में अत्यन्त सुन्दर बनकर तुम अपने वाञ्छित स्थान को चले जाना। मेरी कामना है कि मेरी भाति तुझ अपनी प्रेयसी विद्युल्लता से कभी प्रियोग का अवसर न आवे।

मेषदूत की दम गक्षिप्त मनोरम कथावस्तु का शिल्प-विधान इतना मनोमोहक है कि कोटि-वार्डि भारतवर्सी जनता का पिछड़ी अनेक दातान्द्रियों से कण्ठहार बना हुआ है। भारतवर्ष में ही नहीं, विश्व के कोने-कोने में जगनेवाले वाच्यरमिरों के बीच भी उसकी पहली प्रतिष्ठा है। दम छोटे में गण्डवाय्य में महाराजि शालिदान की मोन्दर्यान्वेषिणी दृष्टि तथा कण्ठममजता का चरम विराम हुआ है। इनके प्रत्येक छन्द में मनोहर चित्र उरहने की अद्भुत क्षमता है। रगिन्द्र शिल्पी ने प्र . . . . .  
एव अनन्य चित्रों का अवन दममें किया है . . . . .  
एव मधुर भाषों का इतना प्रभावकारी नवा . . . . .  
आगामी में गरी गिन्ता। इनके प्राय प्रत्येक छन्द के आधार पर भावपूर्ण चित्रों का प्रस्तुत किया जा सकता है।

दम गण्डवाय्य की छन्द रचना तथा छन्दोयोजना का चमत्कार तो और भी अनुपम है। एवम्प्रा छन्द पद्य है, मानों चमरों हुए निर्दाल वट्टमूल्य हीरा है, जिनके उज्ज्वल शुभ्र प्रकाश में मन के अन्तर्गत की निविड निगना एव कुण्डली की समिता की दूर भगाने

की अपार क्षमता है। इसके अर्थरूपी महार्थ रत्नों को उपमा, उत्प्रेक्षा, अर्थान्तरव्यास श्लेष आदि मनोमोहक अलंकरणों में सुश्रुति के साथ जड़ देने के कारण इसकी छटा और भी लुभावनी हो चली है। एक-एक छन्दों में एक-एक लघु काव्यों जैसा शिल्प एवं सौन्दर्य समाया हुआ है और हम क्या कोई भी काव्यरसिक यह कह सकता है कि महाकवि कालिदास ने यदि केवल इसी लघुकाव्य की रचना करके अपनी लेखनी को विरविश्राम दे दिया होता तो नीचे अमर महाकवियों की श्रेणी में अग्रगण्य स्थान प्राप्त करने के अधिकारी होते।

इस समूचे काव्य में विप्रलम्भ शृंगार का सरोवर उमड़ता दिखाई पड़ता है जिसमें तनिक सा भी अवगाहन करने से पाठक भी उर्मी गम में आकण्ठ मग्न हो उठता है। पूर्व मेघ में यद्यपि भौगोलिक मार्गों के कारण प्राकृतिवश गोमा एवं सौन्दर्य का ही विशेष चित्रण है तथापि उत्तर मेघ में जब यक्ष अपनी और प्रियतमा की दयनीय विरह-व्रदना का वर्णन करने लगता है तो वरुण रस की सरिता उमड़ पड़ती है और पाठको तथा काव्यरसिकों की सम्पूर्ण महानुभूति यक्ष रस्यति की ओर अनायास ही उमड़ पड़ती है।

मेघदूत में यद्यपि विप्रलम्भ शृंगार रस की ही प्रधानता है और अपने-अपने प्रियतम के वियोगानल में दग्ध हो प्राणियों का सजीव चित्रण है तथापि इसमें दाम्पत्य जीवन की जो महती मर्यादा स्थापित है वह सभी दृष्टियों से सरकृष्ट एवं आदर्श है। एकपत्नी-व्रतधारी यक्ष तथा पतिपरायणा यक्ष पत्नी का जो मोहक चरित्र कालिदास ने प्रस्तुत किया है, यह ऊर्ही की लेखनी द्वारा ही सम्भव था। कालिदास ने अपने इस महान् कवियर्म का निर्वाह प्रायः सर्वत्र इसी रूप में किया है। उनकी नायिकाएँ केवल परम सुन्दरी, विविध कलाकौशल में प्रवीण, गह्वरदा, सच्ची प्रेमिका तथा स्वकर्तव्य परायणा ही नहीं होतीं, बल्कि उनमें अपने पति के लिए प्राणोत्सर्ग तक करने की महत्त्वाकांक्षा भी होती है। वे अपने अपने पतियों की प्राण-वत्सला तो होती ही हैं रस्य भी उनके लिए अपना सर्वस्व निछावर करने को तैयार रहती हैं। मेघदूत के यक्ष वग्गरी—दोनों ही इसी प्रकार के हैं। इसका परिणाम यह हुआ है कि कवि को अपने नायक एवं नायिका की विरह वेदना का सच्चा चित्र खींचने में जो अद्भुत मफलता मिली है उसके प्रति भारतीय जनता का सम्मान भी उतना ही अपार है। कालिदास ने अपने महान् शायित्व का निर्वाह सर्वत्र इसी रूप में किया है और इसी के फलस्वरूप उन्हें लोकसम्मान भी उसी रूप में मिला है।

मेघदूत की छन्दोपयोजना जितनी जटिल तथा कष्टसाध्य है उतनी ही वर्ण्यविषय के अनुरूप तथा गेय होने के कारण अतीव लोकप्रियता का आधार भी बनी है। कुमारसम्भव, रघुवंश अथवा ऋतुसंहार की भांति उपजाति, इन्द्रवज्रा, उपेन्द्रवज्रा, वियोगिनी, रथोद्धता आदि सरल छन्दों का प्रयोग यदि कालिदास ने इस काव्य में भी किया होता तो क्यावस्तु एवं शिल्पविद्यान की उन्मृष्टता के होते हुए भी इसमें उतनी सफलता उठे न मिली होती। मेघदूत की लोकप्रियता में उसने अद्भुत छन्दों की तथा उसकी सरल कोमलवान्त, भाव-विह्वल प्रकाशनी की भी विशेषता है। इस दीर्घकव्य कृत में, सरल तथा व्यस्त प्रयोग एवं वाक्यों द्वारा कालिदास की अपनी कर्तव्य कल्पना की मूर्त रूप देने में बड़ी मुनिघाएँ मिली हैं। यद्यपि मन्दात्रान्ता छन्द की रचना सुगम नहीं है तथापि कविकुलगुरु कालिदास के लिए तो जैसे उनके चारों हाथ का खेल रही हा। मन्दात्रान्ता नाम के अनुसार मन्दगति होने में इसमें वियोग शृंगार तथा वरुण भावना का भार वहन करने की अद्भुत क्षमता है। कालिदास के पूर्ववर्ती कवियों ने इस छन्द का प्रयोग नहीं के बराबर किया है और कालिदास के परवर्ती कवियों ने भी जहाँ नहीं किया है, वहाँ कालिदास की भांति हस्तलापय तथा सफलता उन्हें नहीं मिली है।

मेघदूत की इनकी प्रगल्भा हमारे देश और विदेशों में हो चुकी है कि यदि उन्हें एकत्र संकलित कर दिया जाय तो राजक पुस्तक तैयार हो जायगी। हमारे देश के गौरव-ग्रन्थों

मे तो उसका अक्षुण्ण स्थान है और यथाञ्छियो पूर्व से हमारे यहा के कवियो तथा वाव्य-रसिको पर इसका गहरा प्रभाव पडा है। मेघ जैसे अचेतन प्राणी द्वारा अपनी प्रेमिका के पाम प्रेम का पावन सन्देश प्रेषण करने की वत्पना कालिदास के सिवा दूसरा कौन कवीश्वर कर सकता था। मेघदूत के सन्दर्भों से यह सुस्पष्ट हो जाता है कि प्रेम की महिमा की प्रतिष्ठा ही मेघदूत का पावन उद्देश्य रहा है। घरतो पर प्रकृति का जितना भी सा आश्रय है उसमे प्रणय के दूत को कही भी कोई बाधा नहीं मिलती। सर्वत्र अनुकूलता, सरसता, सहानुभूति, सहायता एवं सेवा भावना ही उसे प्राप्त होती है। चंचलगति पवन भी उसके अनुकूल बन जाता है, गर्व से भरा चातक भी बाईं ओर आकर मयूर ध्वनि करने लगता है, और गर्भाधान का उत्सव मनाने वाली बलाकाएँ पक्तिवद्ध होकर उसकी सम्बर्धना के लिए तत्पर हो जाती है। इतना ही नहीं होता, अचेतन उत्तुंग झील भी उसके वण्छालिगन के लिए आतुर हो जाता है, आसू बहा कर अपना स्नेह प्रकट करता है। लवे मार्ग मे सहायता एवं विश्राम के बाँसी साधन अनायास ही मिल जाते है और पावन प्रेम का सन्देश पहुचाने वाले की सहायता के लिए तत्पर होते है। कवि ने जान-बूझकर उसे वही मार्ग बताया है जो सर्वत्र स्नेह और सहानुभूति की अविरल शीतल छाया से आच्छादित है। गिखिल विश्वब्रह्माण्ड को आनन्द एवं मुक्त-शान्ति मे निमज्जित करने वाली प्रेम-मुधा का अतीव आह्लादकारी वर्णन कालिदास ने अपने मेघदूत मे किया है। प्रेम-दूत का कार्य सर्वाधिक महत्त्वपूर्ण होता है, उसे कोई प्रेमीजन ही निभा सकता है। फलतः कालिदास ने दौत्यवर्म मे नियुक्त मेघ को भी रसिक रूप मे ही चित्रित किया है। उसको मार्ग मे जो भी सुविधाएँ बतायी गयी है उन सब मे उसकी रसिकता को आप्यादित करने वाले पदार्थों तथा स्थलों को ही रखा गया है। बेगवती नदी, नीचै पर्वत, उज्जयिनी की ऊँची अट्टालिकाएँ—ये सभी विलास-विभ्रम के उत्तेजक सम्बन्धो से समन्वित है। गिबिन्ध्या तथा गभीरा—ये दो तो नदिया तो मानो उसे प्रेयसी के रूप मे समर्पित की गयी है जिनका रसास्वादन वह अपनी महत्त्वपूर्ण यात्रा को कियत्काल के लिए स्थगित करके करेगा। उसकी प्राणप्रिया सौदामिनी तो उसके सग है ही। मार्ग मे घचल धूलताओ से सुशोभित सुन्दरी पीरागनाएँ, वार-वनिताएँ तथा देवपुत्रियाँ सभी उसके स्वागत के लिए तैयार मिलेंगी। इस प्रकार हम देखते हैं कि कालिदास ने अपने इस खण्डकाव्य मे प्राकृत एवं मानुषी प्रकृति मे प्रेम-सन्दर्भ के मामले मे कोई भ्रम नहीं माना है। चेतनाचेतन का भेद मिटा दिया है, क्योंकि वह सर्वसामान्य के

मेघ को 'अज्ज्ञाता' के रूप मे ही देखती है, वह मेघ से प्रार्थना करता है कि—तुम मालक्षेन के ऊपर इन प्रकार जलबुष्टि करना कि तत्काल हल से जुती हुई घरनी गन्धवती हो उठे।

इस प्रकार मेघदूत मे कालिदास ने बड़ी निपुणता से अपने कविकर्म का निर्वाह किया है। प्रेम और शृंगार, वियोग और करुणा का जो मनोमूग्धकारी रूप इस छोटे-से काव्य मे दिखायी पडता है, वह अग्नो दुर्गम विशेषताओ के कारण अनुपम है और उसमे समस्त वाव्यगत विशेषताओ के साथ भारतीय भव्यता का भी अद्भुत समन्वय है।

मेघदूत से कविवर कालिदास की अनेक विशेषताओ का भी पता हमे लगता है। जहा वेद, धर्मशास्त्र, आयुर्वेद, ज्योतिष, वर्मकाण्ड आदि विषयो की विशेषज्ञता दिखायी पडती है वही इतिहास, पुराण तथा भूगोल के ज्ञान का भी यथेष्ट परिचय प्राप्त होता है। कवि को भारत के भूगोल का अच्छा ज्ञान था। उस युग मे न तो रेलें थी न वायुयान थे। दुर्गम वनों, पर्वतो तथा नदी-नदो के कारण एक छोर से दूसरे छोर तक पहुचना अत्यन्त दुष्कर था,

किन्तु लगता है कि विद्या एव कला के उम महान् पुजारी ने अपनी जन्मभूमि के सभी अबलों का प्रत्यक्ष ज्ञान अर्जित किया था।

कालिदास वास्तव में प्रेम एव शृंगार के रससिद्ध कवीश्वर थे और इस दृष्टि में मेघदूत उनकी सभी कृतियों का सर्वोत्तम निदर्शन है। एक दृष्टि न कला तथा भाव—दोनों ही दृष्टियों से उसके समान निर्दोष एव अनुपम रचना कोई दूसरी नहीं है जिसमें किसी भी अंग में उसकी तुलना की जा सके।

## कुमारसम्भव

कुमारसम्भव को कुछ लोग कालिदास के कान्यों में रचनाव्रम के अनुसार तृतीय स्थान देते हैं और कुछ का अनुमान है कि कवि इस महाकाव्य की रचना केवल आठ सर्गों तक ही कालिदासकृत है और उससे कान्य के नाम की चरितार्थता नहीं होती अतः यह उसकी अन्तिम और अपूर्ण रचना है। कुछ लोगों का अनुमान है कि कदाचित् आठवें सर्ग में शक-पावर्नी की अति शृंगारिकता के कारण लोकमत की अप्रमत्तता के भय से इसे कालिदास ने अधूरा छोड़ दिया हो। किन्तु कुछ भी हो कुमारसम्भव अपने ढंग का महत्त्वपूर्ण महाकाव्य है। अब तब प्राप्त हुई कुमारसम्भव की प्रतियां में सत्रह सर्ग मिलते हैं, जिनमें से आठ सर्गों को कालिदासकृत माना जाता है और शेष नव सर्गों के सम्बन्ध में यह प्रवाद है कि वह किसी अन्य कवि की रचना है, और कथं विषय के अनुरोध से उनकी पूर्ति की गयी है। कुछ लोग कुमारसम्भव को बारह सर्गों या महाकाव्य मानते थे किन्तु सम्प्रति केवल सत्रह सर्ग उपलब्ध हैं, जिनमें कालिदास रचित आठ सर्ग हैं। मरुतु का म प्रथो के सुप्रसिद्ध टीकाकार मल्लिनाथकृत सजीवनी टीका भी कुमारसम्भव के आदिम आठ सर्गों पर ही मिलती है। किन्तु इन आठ की कथा सर्गों में कुमार का जन्म नहीं होता बल्कि शिव-पावर्नी के समागम तक की कथा भी पूरी नहीं होनी, ऐसे अपूर्ण काव्य ग्रन्थ की रचना में कवि का क्या तान्यव्यं रहा होगा—इस सम्बन्ध में अनेक मतमतान्तर हैं।

कुछ लोग तो यह भी कहते हैं कि उद्यम शृंगार के नम्र वर्णन के कारण पावर्नी ने क्रुद्ध होकर कवि को धाप दे दिया जिसमें यह काव्य-ग्रन्थ अधूरा ही रह गया। कुमारसम्भव के सबसे पुराने टीकाकार अरुणगिरि ने इस किंवदन्ती का स्पष्ट उल्लेख किया है, जिसमें ज्ञात होता है कि प्राचीन काल से ही इस काव्य-ग्रन्थ के सम्बन्ध में मतमतान्तर विद्यमान थे। किन्तु कोई भी कारण रहा हो, कुमारसम्भव के समुपलब्ध सत्रह सर्गों में आठ सर्ग ही कालिदास रचित हैं और शेष नव उनकी रससिद्ध लेखनी से नहीं निकले हैं—इसमें कोई विवाद तो हो ही नहीं सकता। दोनों रचनाएँ अपनी उत्कृष्टता तथा साधारणता के कारण इतनी पृथक् हैं कि एक में क्यामपि मिलायी नहीं जा सकती। इसमें प्रथम भाग के सर्गों की अपेक्षा दूसरे भाग के सर्गों की छन्द मध्या कम है। यैली और रस-भाष-व्यञ्जना में भी बहुत अन्तर है। कुमारसम्भव के नवम सर्ग से लेकर सत्रह सर्गों तक सात सर्ग ऐसे हैं जिनकी इंग्रेजसंस्था साठ से भी कम है जब कि पूराछंद में केवल एक सर्ग में ही साठ से कम श्लोक हैं। यही नहीं, रघुवन् महाकाव्य में तो केवल दो ही सर्गों में साठ से कम श्लोक हैं।

इन शेष नव सर्गों की भाषा-शैली एवं वर्णना पद्धति भी बहुत साधारण है। अलंकारों एवं भाव-व्यञ्जनाओं की छटा भी उनकी उत्कृष्ट नहीं रह गयी है। प्रयुक्त शक्ति भंग, व्याकरण की दृष्टि से अशुद्ध तथा व्यर्थ के नीरस पदों की बहुलता के कारण इतना चित्त उद्विग्न हो जाता है कि लगता है कि यदि यह दुःसाहस न किया गया होता तो काव्यरसिकों का कोई जहित न होता, बल्कि इसके द्वारा तो कविकुलमूर्त कालिदास की कीर्तिनीमूदी में अनायास ही नुटियों की कालिदास लयाने की दुःचेष्टा की है। ऐसी नीरस रचना तो कालिदास कभी कर ही नहीं सकते थे।

कुमारसम्भव महाकाव्य में केवल तीन ही मुख्य पात्र हैं। देवाभिदेव महादेव, जग-उज्जनी पार्वती तथा विश्वविजेता नानादेव। इन्हीं तीनों अलौकिक चरित्रों के स्वरूप, स्वभाव और विविध व्यापार तथा चष्टाओं के वर्णन में कालिदास ने अपनी अनवद्य काव्य प्रतिभा की चरितार्थ किया है। महादेव और पार्वती हमारे देश की काटि कोटि जनता के चिर आराध्य हैं और भारतीय जन मानस में उनका सर्वोच्च स्थान है। त्रैलोक्य के पिता तथा माता के रूप में उनकी अनादि प्रसिद्धि है और उनकी संकडों कथाएँ हमारे समाज में सुप्रसिद्ध हैं। उनकी महती महिमा के गायन से भारतीय वाङ्मय का अद्भुत शृंगार हुआ है। यद्यपि ही दृष्टि में

निन्दनीय बन गया है तथापि एक कवि के नाते कालिदास को दूषण भी नहीं दिया जा सकता। कालिदास का दृष्टिकोण व्यास और वाल्मीकि का नहीं था। वह शिव और पार्वती के अद्भुत स्वरूप और स्वभाव का ही चित्रण नहीं करना चाहते थे बल्कि मत्स्यलोक के मरणधर्मा मानव की भाँति सामानिक विषय-मुखों के प्रति उनकी रसा आस्था थी— इसका भी चित्रण वह करना चाहते थे। यदि कालिदास पुराणादि धार्मिक ग्रन्थों की भाँति महादेव एवं पार्वती के पुरातन एवं पूज्य स्वरूप की ही प्रतिष्ठा करने तो समझ था कि उनकी रचना को वह अप्रतिम लोकप्रियता कदापि न मिलती जो आज मिली हुई है।

कुमारसम्भव की कथावस्तु का संक्षेप इस प्रकार है। एक बार चतुरानन ब्रह्मा के

के हाथों में उम प्रचण्ड और दुर्दान्त असुरों का सहार हुआ। कथा का अति संक्षेप तो यही है किन्तु प्रत्येक सर्ग में इस कथा वस्तु का इतना विस्तार किया गया है कि सबह सर्गों में इसकी समाप्ति हुई है। इसके प्रथम सर्ग में पर्वतराज हिमालय, शिव के कौलाश, यक्षों, गन्धर्वों एवं विद्याधरों का मनोरम वर्णन है। हिमालय की सुन्दरता का जो मनोमोहक वर्णन इस काव्य के प्रारम्भ में कालिदास ने किया है वह अनुपम और अनवद्य है। हिमालय की उपत्यकाओं में यक्षिणियाँ और विद्याधरों की रमणियाँ क्रीड़ा करती हैं, गाती हैं और खेलती हैं। किन्नरिया मृगियों के पीछे दौड़ती हैं, मोने का रेत में खेलती हैं और भोज पत्रों पर अपने प्रेमी जनों का प्रेम-सन्देश लिखती हैं।

ऐसे ही पापन एवं सुरम्य स्थल पर भगवती पार्वती का जन्म हुआ है। कवि ने पार्वती के शैशव एवं नवजीवन काल का अतीव मोहक वर्णन किया है। एक बार पार्वती अपने पिता हिमवान के समीप बैठी थी, इसी बीच वहाँ देवर्षि नारद जी आ गये। उन्होंने भविष्यवाणी की कि यह नन्हा शिव जी की अर्धांगिनी होगी। देवर्षि नारद जी की इस भविष्यवाणी पर पर्वतराज हिमवान का इतना दृढ़ विश्वास था कि उन्होंने बयस्क होने पर भी पार्वती के विवाहादि की चिन्ता नहीं की। उस समय भगवान शिव हिमालय पर ही तपस्थालीन थे। उनकी सेवा करने की आज्ञा पर्वतराज ने अपनी पुत्री को दे दी। ठीक इसी समय तारकामुर के मन्त्रात्म से डरे हुए देवता लोग भगवान ब्रह्मा की शरण में गये और उनकी अनेक प्रकार से स्तुति की। सुप्रसन्न चतुरानन ने देवताओं से कहा—मैं स्वयं तारकामुर को वरदान दे चुका हूँ अतः मेरे द्वारा तो उसका वध कथमपि सम्भव नहीं है। आप लोग प्रयत्न करके पार्वती और परमेश्वर शिव जी का परिणय कराइए। उनके

संयोग से जो तेजस्वी पुत्र पैदा होगा वही तारकामुर का सहार करके आप लोगों को निर्भय बनाएगा।

ब्रह्मा की सलाह से देवराज इन्द्र ने अपनी सभा में कामदेव को बुलाया और समाधिलीन शंकर ने हृदय में पर्वतराज-पुत्री पार्वती के प्रति आर्पण पैदा करने का कार्य-भार उसे सौंपा। वैचारा वागदेव पहले ही से शंकर जी के स्वभाव से डरता था, किन्तु देवराज की आज्ञा को अन्यथा करने की शक्ति भी उसमें नहीं थी। वह अपनी प्रियतमा रति तथा अपने अनन्य सहायक वसन्त को साथ लेकर हिमालय के उस सुरम्य स्थल को गया जहाँ शंकर जी समाधि-भंग थे। वहाँ पहुँच कर शंकर जी के हृदय में कामवासना का बीज बोने के लिए सर्वप्रथम वसन्त ने सर्वत्र अपना साम्राज्य स्थापित किया। शिव जी जिस पुण्य स्थल पर समाधि-लीन थे उस लता गृह के द्वार पर नदी पहरा दे रहा था। उसकी ओरें वषा कर मदन अन्दर चला गया। समाधिभंग शंकर जी का ध्यान उस समय परमात्मतत्त्व में लीन था। कुछ कालों के अनन्तर समाधि टूटने पर शंकर जी की अनुमति से प्रहरी नदी ने पार्वती को उनके समीप भीतर जाने दिया। पार्वती ने उनके चरणों में पुष्पाजलि अर्पण कर गंगा नदी में उत्पन्न कमलों के शुष्क बीजों को ढाला जो अपने हाथों से आगे बढ़ाया।

शिव और पार्वती के इस एकान्त सदन को सब प्रकार से अनुकूल समझ कर कामदेव ने अपना कर्तव्य पूरा करने का निश्चय किया, क्योंकि इससे मुन्दर मौका मिलने की उम्मीद कभी कोई आता ही नहीं थी। उसने अपने निदबिजयी धनुष पर सम्मोहन नामक अस्त्र चढ़ाया। कामदेव के शर-मन्थन करते ही हिमालय की उत्पत्ति में हलचल मच गयी। चराचर में हन्त-भावना का उद्गम उबार उमड़ पड़ा और उसका परिणाम शंकर जी की चित्तवृत्ति पर भी पड़ा। ये चञ्चल हो उठे। किन्तु फिर संभल गये। अपनी चित्त-वृत्तियों का दमन करके उन्होंने अपनी इन्द्रियों को बग में किया और इस प्रकार अकस्मात् अपने मनोविकार या पारण बूटने लगे। उन्होंने ऊपर ऊपर निगाहें बीछाईं तो गागने कामदेव को धनुष पर बाण चढ़ाते हुए देखा। फिर तो उनका सहज अमर्ष जाग उठा। अत्यन्त मानसिक विक्षोभ तथा क्रोध के कारण उन्होंने अपना तीमरा नेत्र खोल दिया जिससे भयंकर अग्नि की ज्वाला फूट पड़ी। उसी ज्वाला से जल कर कामदेव भस्म हो गया। अपने प्राणोपम पति की यह दशा देख कर रति सत्बाल मृचिर्भूत हो कर गिर पड़ी। थोड़ी देर बाद उसे जब कुछ होश आया तो वह विलाप करने लगी। उसने ऐसा विलाप किया कि सारा तपोवन वरणाश्रय हो गया। रति को सान्त्वना देने के लिए कामदेव का मखा वसन्त आया। उसे देख कर रति का शोक द्विगुणित हो गया। वह पिछले प्रणय-प्रमगों का स्मरण करके अत्यन्त रुदन करने लगी। शोकाधिक्य के कारण रति अपना शरीर त्यागने के लिए तैयार हो गयी। किन्तु उसी बीच आकाशवाणी हुई कि जिस समय शिव जी पार्वती का पाणिग्रहण करेंगे उस समय वे तुम्हारे पति कामदेव को अवश्य प्राण-दान करेंगे। तब तक तुम्हें अपने शरीर की रक्षा करना ही चाहिए।

इधर पार्वती ने अपनी दासों के सामने वैचारे कामदेव का दहन देखा था। अब ठक तो उन्हें आज्ञा थी कि शिव जी के साथ उनका परिणय हो जायगा किन्तु जब वह निराश हो गयी और शिव जी की प्राप्ति के लिए कठोर तपश्चर्या करने लगी। अन्ततः पार्वती की कठोर तपस्या के कारण आशुतोष शंकर जी को प्रसन्न होना ही पड़ा। उन्होंने पार्वती के अविचल प्रेम की परीक्षा लेने के लिए मध्य ब्रह्मचारी का वेग धारण किया और तपो-निरता कृमाग्निनी पार्वती के समीप पहुँच गये। पार्वती ने ब्रह्मचारी का स्वागत-मगदर किया। ब्रह्मचारी ने पार्वती से पूछा कि सब प्रकार के सुख-आशयों ने छोड़े हुए भी इस नवयौवन काल में इतनी कठोर तपस्या करने का क्या हेतु है? पार्वती ने ब्रह्मचारी को कोई उत्तर नहीं दिया। उनकी मन्त्री ने बताया कि हमारी सखी आशुतोष शिव पर मोहित हो

चुकी है और उन्हे ही पति रूप में प्राप्त करने के लिए यह कठोर तपस्या कर रही हैं। इस कमल शरीर को तपस्या की अग्नि में जलाने का यही महान् हेतु है। ब्रह्मचारी ने सभी की यह बातें सुन कर शिव जी की खूब निन्दा की। उनके सर्पाभरण का, रक्त चिन्दु टपकाने वाले गज चर्म के दुपट्टे का, श्मशान भूमि में आवास का, अविचलता का, तीसरे नेत्र के कारण उत्पन्न होने वाली कुरूपता का ऐसा निन्दात्मक वर्णन आरम्भ किया कि पार्वती को और अधिक धैर्य रखना कठिन हो गया। उधर ब्रह्मचारी यह कहता जा रहा था कि ऐसे कुरूप तथा सब प्रकार से अयोग्य वर की प्राप्ति के लिए इतनी कठोर तपस्या करना सर्वथा असंगत है। पार्वती जी आगे नहीं सहन कर सकी, उन्होंने ब्रह्मचारी को आड़े हाथा लिया और उसकी प्रत्येक बात का सयुक्ति खण्डन करते हुए शिव जी के प्रति अपने अविरल प्रेम को तथा उन्हे पति रूप में प्राप्त करने के अपने अटल निश्चय को ही प्रबल किया।

ब्रह्मचारी फिर कुछ कहने ही जा रहा था कि पार्वती जी अपने स्थान से उठ कर जाने को उद्यत हो गयी, क्योंकि अब उन्हे शिव जी की निन्दा मुन्हा असह्य था। अपने प्रति पार्वती की इस अविचल निष्ठा को देख कर शिव जी मुप्रसन्न हो गये और उन्होंने प्रत्यक्ष

भेज कर पार्वती को सगाई का प्रस्ताव भेजा। हिमवान ने अपनी पत्नी मेनका से सलाह ले कर शिव जी के इस प्रस्ताव को सहर्ष स्वीकार किया। शुभ मुहूर्त में पार्वती जी के साथ शिव जी का परिणय हुआ। इस मंगलमय अवसर पर पार्वती की वरामूपा का, उनकी सखियों द्वारा बिये गये हास-परिहास का, पिवाह के लिए प्रस्थान करते समय शिव जी के परिजनो तथा बरातियों का, उनके नगर-प्रवेश के समय नगर की सुन्दरियों की जलवाजी का तथा विवाहोत्सव का सुविस्तृत और मनोमोहक वर्णन कालिदास ने किया है। विवाह के अनन्तर भोग विलाम के मोहक प्रसंगों में शिव जी ने पार्वती के साथ सैकड़ों ऋतुएँ बिता दी।

इधर तारवासुर के भय से देवताओं का बुरा हाल था। अति विलव होते देख कर देवताओं के परामर्श से देवराज इन्द्र ने अग्नि को बबूतर के वेश में शिव पार्वती के विलाम-स्थल पर भेजा। पहले तो शिव जी को रसभय के कारण बड़ा त्राघ आया किन्तु जब अग्नि ने उन्हे देवताओं की वमनीय स्थिति की पूरी जानकारी दी तो वे प्रवृत्तिस्थ हुए और उन्होंने अपना वीर्य अग्नि में स्थापित किया। अग्नि में शिव जी का वीर्य धारण करने की शक्ति नहीं थी। उसने इन्द्र के परामर्श से स्वर्ग की गंगा में उस वीर्य को डाल दिया। किन्तु गंगा जी उसे धारण नहीं कर सकी और उन्होंने स्नान के लिए आयी हुई छ कृतिकाओं के शरीर में उसे डाल दिया। इससे उन छहों को गर्म रह गया। किन्तु उस तेजस्वी गर्भ का भार सहन करने में वे छहों कृतिकाएँ भी असमर्थ हो गयीं, उन्होंने अपने-अपने गर्भों को वेतों के वन में विसर्जित कर दिया और स्वयं वहाँ से चली गयीं। उसी समय शिव और पार्वती विमान में बैठ कर उसी मार्ग से वही जा रहे थे। अकस्मात् उनकी दृष्टि उस मनोहर बालक पर पड़ी। उन्हे सारी स्थिति की जानकारी तो थी ही। अपने वीर्य में उत्पन्न उस बालक को लेकर वे अपने निवास को वापस आये। उक्त बालक छहों दिनों की अल्पावधि में बड़ा हो गया और सम्पूर्ण विद्याओं, शास्त्रों तथा शस्त्रों की कला में पारंगत हो गया। इस प्रकार कात्तिकेय अथवा स्कन्दकुमार की उत्पत्ति हुई। देवताओं की सामूहिक प्रार्थना पर शिव जी ने अपने उस बालक को देव भेना के सेनापति पद पर अभिषिक्त करने की स्वीकृति दे दी और उसे देवताओं के साथ स्वर्ग लोक जाने की अनुमति भी दे दी। फिर तो सेनापति स्कन्द की अगुवाई में देवताओं ने तारकासुर से युद्ध छेड़ दिया। तारका-

सुर को यद्यपि बड़े बुरे अपराधुन हुए विन्तु वह इतना दुरमिमानो था कि उसने देवताओं से युद्ध छेड़ ही दिया। बड़ा रोमाचकारी युद्ध हुआ और अन्त में कुमार कार्तिकेय के पाण से वह आततायी असुर मारा गया। स्वर्ग की देवियों ने कुमार पर पुष्प-वृष्टि की और देवताओं समेत देवराज की विपदा का सदा के लिए अन्त हो गया।

कुमारसम्भव की यह कथा कई पुराणों में भी प्रकारान्तर से वर्णित है विन्तु कालिदास की रसनिद्रा बाणी का सम्पर्क पाकर वह इतनी तेजस्विनी और प्रभावशालिनी बन गयी है कि सैकड़ों वर्षों से काव्य रसिकों तथा सामान्य पाठकों का कण्ठहार बन गयी है। इस महाकाव्य का मुख्य बर्ण्यविषय शिव और पार्वती का विवाह है, जिसकी पुष्प-कथा अनादि काल से भारतीय समाज में समादृत है। पुरुष और प्रकृति के इस भगल-मिलन के द्वारा न केवल धरती का ही दुःख-दैन्य दूर होता है प्रत्युत स्वर्ग के देवता भी उपकृत होते हैं और उनकी विपदाओं का सदा के लिए अन्त होना है। इस पुष्प कथा में आत्मा के द्वारा परमात्मा मित्र की मेल एव प्राप्ति का प्रतीक भी अनुस्यूत है और पार्वती द्वारा अपने प्रियतम शिव की उपलब्धि के कठोर अनुष्ठानों में भी यह भाव एक प्रकार से ओतप्रोत है। अरविन्द के शब्दों में 'कुमारसम्भव' में दैविक और लौकिक, स्वर्गलोक और मर्त्यलोक, त्याग और भोग, तपस्या एव विलास का अपूर्व सामंजस्य सम्पन्न हुआ है।

कालिदास की सौन्दर्यप्रियता एव आनन्दी प्रकृति का परिचय कुमारसम्भव में पदे-पदे मिलता है। वृष्टि के कण-रस में व्याप्त सौन्दर्य का अनुपम चित्रण कवि ने अनेक रूपों में किया है। वह चाहे प्राकृतिक सौन्दर्य हो, चाहे शारीरिक सौन्दर्य हो और चाहे स्वभावगत अथवा चरित्रगत। कवि की रसवन्ती बाणी एव सौन्दर्यान्वेपिणी प्रतिभा के चमत्कार के स्थलों की कुमारसम्भव में कमी नहीं है। नवयौवना पार्वती के रूप सौन्दर्य का चित्रण वह इस प्रकार करता है—

जिस प्रकार कुमल कलाकार की तूलिका हाथ ठीक-ठीक रंग भरने से चित्र का सौन्दर्य प्रस्फुटित हो जाता है, और सूर्य की किरणों से कमल खिल उठता है, उसी प्रकार पार्वती का शरीर भी नवयौवन के आगमन से सज प्रकार से खिल उठा है। जब वे चलती हैं तब उनके सहज रक्त्वर्ण तथा कोमल चरणों के विचित्र उठे हुए अंगूठों के चमकते हुए पूर्णतन्त्रों में उठने वाली चमक को देख कर ऐसा मालूम होता है मानो पग-पग पर स्थल कमल उगते चले जा रहे हों। अपने उद्गम यौवन के भार से झुकी हुई जब वे ह्रावभाव के साथ चलती हैं, तब ऐसा मालूम पड़ता है मानो उनकी पैर की बिलियों से निकलने वाली मधुर ध्वनि को सीखने के लिए राजहूनों ने अपनी मदमाती चाल के बदले में पहले ही से सिखा दी हो। कालिदास को इतने से ही सन्तोष नहीं है। वे पार्वती के अन्धान्य अंगों की शान्ता-गुणमा का और भी मादक वर्णन करते हैं और पार्वती के नख-शिल के वर्णन में अपनी रसवन्ती चेतना, कर्मात्मक नल्पना, सूक्ष्म अन्वीक्षण की शक्ति तथा सहज ही काव्य गुणों को समाविष्ट करने वाली कवि-प्रतिभा का सर्वांगत सदुपयोग किया है।

हिमालय के वर्णन में कवि ने अपने प्रकृति-प्रेम तथा हिमालय के प्रति भारत राष्ट्र की कोटि-कोटि जनता की आदर भावना का जिन शब्दों में वर्णन किया है वह अपने ढंग का अनूठा है। इसी प्रकार शिव के तपस्या स्थल पर कामदेव के साथ पहुंच कर वसन्त ने अपने रूप-चैमव का जो प्रसार-विस्तार एव प्रदर्शन किया है वह भी कवि के वास्तविक प्रकृति-प्रेम तथा मधुर विलास चेतना का अनवरत निदर्शन है। वसन्त एव उसके सखा कामदेव ने जो अपनी माया फैलायी तो वह तपोवन आनन्द धन के रूप में परिणत हो गया। भ्रमर अपनी प्राणीपम प्रियतमा भ्रमरी के साथ पुष्प की बटोरी में मधु (मकरन्द) पान करने लगा, कृष्ण हरिण अपनी सगिनी हरिणी का सींग से खुजलाने लगा, हथिनी बड़े प्रेम तथा अनुराग से पक्क के पराग से सुरमिश जल अपनी सूँड़ से निवाल-निवाल



कर अपने प्रियतम गजराज को पिछाने लगी और चक्रवाक आधी कुतरी गयी कमलनाल को लेकर अपनी प्रिया चक्रवाकी को भेंट करने लगा। इतना ही नहीं होता और अगे चल कर तो अचेतन वस्तुओं एवं पदार्थों में भी मानव-सुलभ रसाद्रंता मूर्तमान हो जाती है और वृक्ष भी अपनी झुकी हुई डालियों को फैला कर उन लताओं में लिपटने लगते हैं जिनके पुष्पों के गुच्छों के रूप में बड़े-बड़े स्तन नीचे की ओर लटके हुए हैं और नव-किसलयों के रूप में जिनके मनोहर होठ हिल-डुल रहे हैं।

कालिदाम के प्रकृति-प्रेम एवं शृंगारप्रियता की भाँति ही उनकी प्रगाढ़ आध्यात्मिक भावना एवं व्यावहारिकता की जानकारी भी कुमारसम्भव के अनेक सन्दर्भों में मिलती है। समाधिभजन शंकर जी तथा तपोनिरता पार्वती के वर्णन में कवि ने केवल पुराण प्रख्यात परम्पराओं का ही पालन नहीं किया है अपितु नवीन उपमाओं, उत्प्रेक्षाओं तथा व्यञ्जनाओं से अपने वचन विषय की महिमा के साथ उन अलौकिक चरित्रों की महिमा को भी द्रुत ऊँचा उठा दिया है। बुद्धि एवं मन से भी अगम्य भगवान् शंकर की उस अविचल समाधि को देखकर कामदेव की सारी प्रतिभा एक उमग लुप्त हो जाती है, किन्तु दूसरे ही क्षण वन-देवियों के माथ मनोज्ञ मूर्ति पार्वती को देखते ही उसे पुन शक्ति प्राप्त हो जाती है। अपार अतृप्त सौन्दर्य एवं उद्दाम यौवन से अभिभूत गिरिराज-कन्या पार्वती की तपस्या यद्यपि अतीव उग्र है और तपस्या के कारण वह अतीव कृशगिनी भी हो गयी है तथापि उनके सौन्दर्य एवं आकर्षण में कभी कोई अभाव नहीं हुआ। वह उस समय भी कामदेव को उसकी कोई हुई शक्ति-सामर्थ्य प्रदान करने में समर्थ होती हैं। ऐसे दम्पती के पारस्परिक साक्षात्कार का जो मनोवैज्ञानिक एवं प्रभावोत्पादक वर्णन कालिदास ने कुमारसम्भव में किया है सभी दृष्टियों से बेजोड़ है।

कुमुद में भी अति कोमल पार्वती का वचन से भी अति कठोर शिव के साथ पाणिग्रहण कराने की कथा भारतीय मर्यादा एवं आदर्श का उज्ज्वल उदाहरण प्रस्तुत करती है। ससार में अलौकिक सौन्दर्य एवं उद्दाम यौवन का भार ढोते हुए भी तपोनिरता पार्वती का

से गृहस्थ-मर्यादा का एवं सामाजिक बन्धनों का विरस्कार नहीं करती। इस मर्यादा-रक्षा का ध्यान कालिदाम को प्रत्येक प्रसंग पर रहता है। शंकर जी जब पार्वती की अपने प्रति एक मात्र निष्ठा स प्रवित होकर उनकी अपार रूप-राशि पर मग्न उठते हैं और अपने प्रति आकृष्ट होने का प्रणय निवेदन करते हैं तो पार्वती अपनी सखी के मुख से जो बातें कहलाती हैं वे युगो-युगो तक भारतीय पुत्रियों के लिए आदर्श की चरम मर्यादा स्थापित करती हैं। वे कहलाती हैं—मेरे विवाह के अन्तिम निर्णायक मेरे पिता जी हैं, अतः उनकी स्वीकृति परमावश्यक है। इस प्रकार चिर प्रतीक्षित अभीष्ट वस्तु के सम्मुख उपस्थित होने पर भी पार्वती के मन में उतावली या लोलुपता का कोई सवग नहीं होता और वे स्वयं कुछ न कह कर अपनी सखी से उक्त बातें कहलाती हैं।

लोक-मर्यादा की यह रक्षा कुमारसम्भव के अनेक स्थलों पर है। शंकर जैसे परमेश्वर को भी अपने विवाह के लिए लौकिक विधियों का आश्रय लिए बिना छुटकारा नहीं मिलता। जेमत्तपियों (पुराहिनों) का आह्वान करते हैं और सगाई का मन्दिर कन्या के पिता के पास भेजने हैं। हिमालय पहले ही से शिव के साथ पार्वती के विवाह के लिए विचार कर चुके थे। तब के विवाह-इसी प्रकार ३ मना की

अधीरता, अलस्यता द्वारा उन्हें सान्त्वना प्रदान करना—ये सभी प्रसंग लोक-मर्यादा एवं भारतीय गृहस्थ जीवन का मनोरम चित्र समुपस्थित करती हैं और इनसे ज्ञान होता है कि महाकवि को ऐसे मन्दर्बों में भी लोक-मर्यादा का कितना ध्यान रहता है। पार्वती के विवाह की विधि प्रायः वही है जो आज भी हमारे द्विज-समाज में प्रचलित है।

कुमारसम्भव में कालिदास की काव्य प्रतिभा का चरम विकास अनेक स्थलों पर हुआ है। शिव-पार्वती, कामदेव-रति, हिमवान एवं मेना के विविध व्यापारों, चेष्टाओं एवं स्वभावों के चित्रण में कवि ने अद्भुत सफलता प्राप्त की है। ये तीनों ही दम्पती यद्यपि अलौकिक एवं अधिदेव हैं, इनमें पूर्व एवं परवर्ती कवियों की भांति अमानुषीय व्यवहारों एवं विदोषताओं का सन्निधान तनिक भी अस्वाभाविक न होता तथापि कवि ने इनके अधिदेवत्व की यथेष्ट रक्षा करते हुए भी इनके पारम्परिक सम्बन्धों को अतीव स्वाभाविक, लौकिक, मनोमोहक एवं प्रभावशाली ढंग से चित्रित किया है। जिनके कारण ही ये पाठकों के इतने समीपवर्ती बन जाते हैं कि इनकी प्रणय केलि, इनकी तपस्या, इनके संयोग वियोग सभी सर्वसामान्य बन जाते हैं और पाठकों की सहज सहानुभूति इनके प्रति उमग उठती है। यही कालिदास की सबसे बड़ी विदोषता है जो याम एवं वाल्मीकि की रचनाओं में हम नहीं मिलती। रससिद्ध कवि ने देवत्व का जो मानुषीकरण किया है भले ही उसके कारण आध्यात्मिक लोग नाक-भौं मिकों के चिन्तु उन्हें भारतीय साहित्य का जो अक्षय भूगार किया है, उसकी तुलना नहीं की जा सकती। कालिदास के श्वर महान् योगीश्वर तथा महान् भोगी—दोनों ही थे। इसी प्रकार उनकी पार्वती अपार सौन्दर्य एवं दैवी विभूतियों का अधिष्ठान होने हुए भी मर्यादापरायण अर्धांगिनी हैं। उनमें अगाध तपोनिष्ठा के साथ शील, अविचल प्रतिभक्ति के साथ लोक मर्यादा, परायणता तथा अपने उद्देश्यों के लिए जीवन उत्सर्ग कर देने की अपार मन्त्र्य-शक्ति है। कुर्जनों की तीव्र वाक्शानो से घायल करना भी वे जानती हैं, यद्यपि सपत्नियों के ऊपर होने वाली अपनी सहज ईर्ष्या को काव्य में करने की भी उनमें शक्ति है। उनकी अपार तपोनिष्ठा श्वर के समागम के साथ लज्ज हो जाती है और वे पूर्ण मानवी बनकर अपने लोक-धर्म का निर्वाह करती हैं।

यही न्यति कामदेव और रति की भी है। काम के निचन पर रति ने जो विलाप किया है वह पत्थरों को भी द्रवित कर देने वाला है। भारतीय पत्नी अपने प्राणोपम पति के लिए अपना जीवन एवं शरीर त्यागने को तैयार हो जाती है। रति को अपना शरीर जलाने में तनिक भी पीडा का भय नहीं हुआ। यदि भविष्यदाणां न हुई होती और उसे अपने पति की प्राप्त करने की शुभाशा न होती तो निश्चय ही कामदेव की भस्मी के साथ वह भी भस्म बन गयी होती। भारतीय पतिव्रत एवं पत्नीव्रत की इस महनीय मर्यादा का कालिदास ने बड़ी निपुणता से रक्षा की है और प्रेम भावना तथा भोग-विलास के वानावरण में भी अपने दाधिक को उन्होंने वहीं ओझल नहीं होने दिया है।

हिमवान और मेना के रूप में कवि ने कन्या के पिता खीर माता की जो भावमयी भूमिका निभाई है, वह अतीव रोचक, प्रेरणाप्रद तथा आदर्शपूर्ण है। अपनी कन्या के मुक्त के लिए माता पिता की आजीवन चिन्ता का जो हृन्मयग्राही वर्णन कुमारसम्भव में है वह अन्यत्र बहुत कम मिलता है। कन्या के विवाह एवं उसकी विदेश के दाम्प्य प्रसंगों का बड़ा रोमांचकारी वर्णन कालिदास ने किया है। इस प्रकार महाकवि ने अपने देश एवं समाज के नैतिक उद्देश्य की गरिमा की प्रतिष्ठा की है और भोगवाद की प्रासंगिक चर्चा के साथ कामदेव का पराजय एवं दहन चित्रित कर के इसे मूर्तमान भी कर दिया है। कालिदास शारीरिक सुन्दरता को प्राप्त वा आश्रय नहीं मानते थे और वह चित्रित करना चाहते थे कि भारतीय नारी की शारीरिक सुन्दरता ही उसकी सर्वोत्कृष्ट सम्पदा नहीं है तथा वह आध्यात्मिक

सौन्दर्य के प्रति आत्म समर्पण कर के ऊँचा उठता चाहती है। कुमार सम्भव की पार्वती के चरित्र में हमें कालिदास की सौन्दर्य-प्रतिभा का अद्भुत प्रदर्शन मिलता है।

इस प्रकार कु-  
निया है, जो हमारे

## रघुवंश महाकाव्य

रघुवंश महाकाव्य उन्नीस सर्गों का है और कालिदास रचित सभी काव्य ग्रन्थों में कई कारणों से श्रेष्ठ माना जाता है। इसी से अनुमान होता है कि यह महाकाव्य कालिदास की अन्तिम रचना है, क्योंकि इसमें कवि की कल्पना एवं प्रतिभा का पूर्ण प्रस्फुटन पदे-पदे परिलक्षित होता है। रघुवंश महाकाव्य के उन्नीस सर्गों में सूर्यवंशी भगवान् रामचन्द्र के पूर्वजों और अनुजन्मा कुल उत्तीम राजाओं का वर्णन किया गया है और इस राज वंश के आदिम प्रतिष्ठापक महाराज रघु के नाम पर इसका नाम रघुवंश रखा गया है। इतने बड़े राजवंश का एक महाकाव्य के रूप में वर्णन करना कुछ सरल काम नहीं था। यह कालिदास जैसे वाणी तथा लेखनी के धनी महाकवि द्वारा ही सम्भव था, क्योंकि जिस महाकाव्य में इतने गायक हों, उनकी सामोपाग विशेषताओं की एक महाकाव्य में समाधान के लिए सारांश के रूप में उन्नीस सर्गों का उद्भव हुआ है।

चित्रशाला बहं सकते हैं, जिसमें दिलीप से लेकर अग्निवर्ण तक कुल उत्तीस राजा आते हैं। इन उन्नीस नायकों में से कुछ गिने चुने चरित्रों को ही कालिदास की प्रतिभा ने उपकृत किया है और अनेक नायकों को औपचारिक ढंग से बड़ी बख्शी के साथ समाप्त कर दिया गया है।

गारामतल्लूरी तथा कोमलता का दर्शन पदे पदे मिलता है। रघुवंश के पूर्वार्द्ध में जिस प्रकार रघु के चरित्र को आदर्श रूप में उठाया गया है और दिलीप तथा अज के चरित्र को उसके अग के रूप में प्रतिष्ठापित किया गया है उसी प्रकार उत्तरार्द्ध में अवतारी महापुरुष राम के चरित्र को उनकी पौराणिक मर्यादा के अनुसार अत्यन्त ऊँचा उठा कर दशरथ तथा कुश के चरित्र को अग रूप में प्रतिष्ठित किया गया है। कुश के अनन्तर तो जैसे रघुवंश का उत्तरोत्तर ह्रास होता दिखाई पड़ता है और जो भी नृपतिगण चर्चित हैं वे अपनी सैनिक शक्ति छवि दिखा कर बिलीन हो जाते हैं। अन्तिम राजा अग्निवर्ण ने बिलासी जीवन का कारण अन्त दिया वह महाकवि ने अपने काव्य का भी अन्त कर दिया है।

इस प्रकार अपने अनवरत रघुवंश महाकाव्य में महाकवि कालिदास ने अपने पूर्ववर्ती एवं सहवर्ती भारतीय जीवन एवं परम्परा को अपनी काव्य प्रतिभा से इस प्रकार चमकृत किया है कि वह युग-युगों के लिए चिरनवीन बन गयी है। रघुवंश की सुविस्तृत कथा का संक्षेप इस प्रकार है—

आरम्भ में महाकवि ने मगलाचरण के अनन्तर अपने सहज सवोच का वर्णन करते हुए

अपने पूर्ववर्ती कवियों वाल्मीकि आदि के प्रति अपनी श्रद्धा समर्पित की है और अपने ऊपर उनका ऋण स्वीकार किया है। निदय ही इस समुदाचार में महाकवि की सहज उदारता ही प्रकट हुई है, क्योंकि जहाँ तक बविवर्म का सम्बन्ध है, कालिदास अपने पूर्ववर्ती सभी कवियों को बहुत पीछे छोड़ गये हैं। रघुवश में यद्यपि मुख्य रूप से कवि को राम के चरित्र का वर्णन अभीष्ट था तथापि उसने उनके पूर्वजों एवं अनुजन्माओं का भी लगे हाथ वर्णन किया है, और इसके लिए पुराणादि ग्रन्थों में उपलब्ध सामग्री का अपने ढंग से सदुपयोग किया है। कालिदास ने विष्णुपुराण एवं वाल्मीकि रामायण आदि की वशावली में कुछ परिवर्तन करके उसे ही अपना वर्ण्य विषय बनाया है और उक्त पुराण की लम्बी तालिका वाले सूर्यवंशी राजाओं के इतिहास को इस प्रकार एक सूत्र में बाधा है कि पाठकों तथा काव्य-रसिकों को इसका भान भी नहीं होने पाता।

रघुवश का प्रथम नायक दिलीप था, जो वैवस्वत मनु के वंश में उत्पन्न हुआ था। वह उत्तर कोसल का स्वामी था और उसकी राजधानी अयोध्या थी। वह यद्यपि सब प्रकार से सुखी था तथापि उसे कोई सन्तान नहीं थी, जिसके कारण वह रात दिन चिन्ता में लीन रहता था। एक दिन अपनी रानी सुदक्षिणा को साथ लेकर वह अपने कुलगुरु वशिष्ठ के आश्रम में पहुँचा और गुरु के चरणों में दीक्ष झुका कर बुराल धर्म के अनन्तर अपने आने का प्रयोजन बतलाया। गुरुवर वशिष्ठ निकलदर्शां थे, वह कुछ देर तक ध्यानमग्न होकर राजा की इस चिन्ता का कारण जानने के प्रयास में लगे रहे फिर बोले—तुम एक दिन स्वर्ग से अपनी राजधानी को वापस लौट रहे थे और बहुत त्वरा में होने के कारण मार्ग में खड़ी हुई कामधेनु का उचित सत्कार नहीं कर सके थे। जिसके कारण तुम्हें यह शपथ मिला है। इसकी निवृत्ति के लिए तुम्हें उसकी पुत्री नन्दिनी की सब प्रकार से सेवा करनी पड़ेगी। राजा ने गुरु की आज्ञा शिरोधार्य की और दूसरे ही दिन से नन्दिनी की सेवा में तन मन से जुट गया। वह चरवाहे की भाँति प्रति दिन नन्दिनी को चराते के लिए वन में ले जाने लगा और भक्तिभाव से उसकी छाया की भाँति सेवा में दक्षिण रहने लगा। एक दिन जब राजा नन्दिनी को चराते समय वन की प्राकृतिक सुगन्ध का आनन्द ले रहा था तभी उसे गऊ का करण-ध्वनन सुनाई पड़ा। उसने बड़ कर देखा तो एक बूढ़ा सिंह नन्दिनी के ऊपर सवार दिखाई पड़ा। राजा ने फौरन अपने धनुष पर बाण चढ़ाने की कोशिश की किन्तु उसका हाथ प्रत्यक्ष में ऐसा फँस गया कि वह कुछ भी नहीं कर सका। वह मन ही मन बहुत झुलसाया किन्तु दूसरा कोई चारा नहीं था। राजा की इस विवशता का उपहास-स्ता करते हुए वह सिंह मनुष्य वाणी में बोलने लगा। उसने कहा—मैं शिव जी के इस सुरक्षित वन्य-अद्वेष का रखवाला कुम्भेश्वर नामक सेवक हूँ और मुझे माता पार्वती ने अपने हाथों पाले पोसे गए इन देवदार के वृक्षों की रखवाली का भार सौंपा है। जो जीव-जन्तु मुझे-भदके डभर आते हैं, वे मेरे आहार बनते हैं। राजा ने सिंह से गौ को छोड़ने का अनुरोध किया और उसके स्थान पर स्वयं को उसका भक्ष्य बनाने का अनुरोध किया। सिंह ने उसे मिन भाव से समझाया कि इस सम्पूर्ण धरती के तुम एकच्छत्र सम्राट हो। अभी जवान हो और कितना सुन्दर तुम्हारा शरीर है। मला एक गौ के लिए इन सबसे हाथ धो रहे हो—यह रानी मूर्खता है। इस तरह की अनेक गौएँ देकर तुम अपने गुरु को प्रसन्न कर सकते हो।

धीरात्मा राजा दिलीप को सिंह की यह बात मनो कर स्वीकार होनी। उताने कहा—क्षत्रिय का कर्तव्य है कि वह किसी पर अत्याचार न होने दे। यदि मैं ऐसे अवसर पर अपना शरीर बचाने की चेष्टा करूँगा तो मेरा जीवन व्यर्थ है, ऐसे कल्पित जीवन का भार मैं नहीं डोना चाहता। तुम जैसे एक साधारण गौ खसल रहे हो वह बैसी नहीं है। तुम्हें यदि शिव जी का साहाय्य न होता तो तुम्हारी इतनी हिम्मत नहीं थी जो तुम इस पर आनमण कर देते। अब मेरा अनुरोध है कि तुम इस गौ के स्थान पर मुझे ग्रहण करके

अपनी क्षुधा-निवृत्ति कर लो। इससे तुम्हारा भी काम हो जायगा और हमारे गुरु की गौ भी बच जायगी। सिंह सहमत हो गया। राजा का हाथ जो अब तक धनुष की डोर में फसा था, छूट गया और वह धनुष-बाण फेंक कर मांस के पिण्ड की भाँति सिंह के सामने पड़ बर उसके आक्रमण की प्रतीक्षा कर रहा था कि उसके ऊपर आकाश से पुष्पवृष्टि होने लगी और सामने खड़ी दृशिष्ट की गौ नन्दिनी का यह अमृत स्वर सुनायी पड़ा—वत्स! उठो, तुम्हारी इच्छा पूरी होगी।

राजा दिलीप का व्रत पूरा हुआ और कुछ समय पश्चात् उसकी रानी मुदक्षिणा के गर्भ से एक परम तेजस्वी बालक पैदा हुआ, जिसका नाम रघु हुआ। रघु शीघ्र ही सभी विद्याओं और कलाओं में पारंगत हो गया, जिसे दिलीप ने अपने सौ अश्वमेध यज्ञ की समाप्ति के लिए यज्ञीय अश्व का सरक्षक बना कर राजधानी के बाहर भेजा। धरती पर किसी भी राजा में यह साहस नहीं हुआ कि रघु द्वारा सरक्षित उस अश्व को पकड़ता, किन्तु देवराज इन्द्र को यह कथमपि सह्य नहीं था कि दिलीप के सौ अश्वमेध यज्ञ निर्विघ्न सम्पन्न हो और वह इन्द्र पद का अधिकारी बने। उसने अश्व को चुरा लिया। फिर तो रघु और इन्द्र के बीच घमासान युद्ध हुआ। अन्त में रघु के पराक्रम और निर्भीक स्वभाव पर सुप्रसन्न होकर देवराज इन्द्र ने दिलीप को उस यज्ञीय अश्व के बिना ही सौ अश्वमेध यज्ञों का पुण्य प्राप्त होने का वरदान दिया। तदनन्तर दिलीप ने रघु को साम्राज्य का अधिकारी बनाया और स्वयं साधनामय जीवन बिताने के लिए वन का मार्ग पकड़ा।

साम्राज्याधिरोहण के अनन्तर रघु ने दिग्विजय का अभियान किया और पूर्व बंगाल, आसाम, दक्षिण में रामेश्वरम् एवं केरल, पश्चिम में फारस और उत्तर में हिमालय तक के राज्यों में अपनी विजय-वैजयन्ती पहराई। उसके मार्ग में जो बाधक बने उनका उन्मूलन किया और जो अनुगत हुए उन्हें सम्मानित किया गया। दिग्विजय के अनन्तर रघु ने विश्वजित् यज्ञ किया और उसमें अपना सर्वस्व दान कर दिया। यहाँ तक कि उसके पास मिट्टी के बरतन रह गये। इसी समय कौत्स नामक एक ब्रह्मचारी बटु गुरुगृह में अपनी शिक्षा रामान्त कर गुरु-दक्षिणा के लिए चौदह करोड़ सुवर्ण मुद्रा भागने के लिए रघु के पास आया। वैचारिक रघु नाममात्र का सम्राट था, उसका खजाना एकदम खाली था, किन्तु ऐसे सुपात्र को रिवत हस्त लौटाना भी उसे कथमपि सह्य नहीं था। अतः उक्त घन वै सग्रहाणं उसने कुबेर पर आक्रमण करने का विचार किया। कुबेर को रघु के डरावे का ज्यों ही ज्ञान हुआ त्यों ही उसने रातों-रात बिना किसी सूचना के रघु के खजाने को अनन्त धनराशि में भर दिया। रघु ने वह समस्त धन-राशि कौत्स को समर्पित करना चाहा किन्तु ब्रह्मचारी था जो चौदह सहस्र सुवर्ण मुद्रा से एक मुद्रा भी अधिक नहीं ले जाना चाहता था। दाता और धातव्य की यह निष्ठा अनुगम थी।

रघु को अज नामक तेजस्वी पुत्र हुआ। जब वह युवा हुआ तो विदर्भ की राजकुमारी अनन्य सुन्दरी इन्दुमती के साथ स्वयंवर में उसका परिणय हुआ। इस स्वयंवर की यात्रा कर विदर्भ की राजधानी में स्वयंवर में निष्फल-मनोरथ राजाओं ने साथ अज ने बड़ी बहादुरी से युद्ध किया और विजयश्री भी प्राप्त की। अयोध्या में वापस आने पर रघु ने अपने पुत्र तथा पुत्रवधू का सूब स्वागत किया और अपने पिता दिलीप की भाँति स्वयं अपने पुत्र अज पर साम्राज्य का भार सौंप कर वन की राह ली। वन में ही उसने एक दिन योग द्वारा अपने प्राणों को त्याग दिया। अज अपने नीति-निपुण मन्त्रियों के साथ राज-कार्य चलाते लगा। अपनी रानी इन्दुमती के साथ उसका अनन्य प्रेम था। एक दिन अज अपनी रानी इन्दुमती के साथ उद्यान में बिहार पर रहा था कि आकाश भाग से उड़ते जा रहे देखते नारद जी की वीणा से गिरी दंष्ट्रमुमो की माला नीचे गिर पड़ी, जिगमो चोट से गुरुमारी रानी का प्राणान्त हो गया। रण में भग थी यह वहाँ की बड़ी हृदय-

द्रावक रही। अज का सत्तार उजड़ गया और वह अत्यन्त अधीर हो कर विलाप करने लगा। उसके करुण विलाप को सुन कर उपवन के पशु-पक्षी और लता-वृक्ष भी रुदन करने लगे। अन्त में गुरु वसिष्ठ ने राजा को कहलाया कि इन्दुमती से तुम्हारा इतने ही दिनों का सयोग था। वह पूर्वजन्म में हरिणी नामक अम्तरा थी और सृणविन्दु नामक ऋषि की तपस्या में अन्तराय बनने के कारण मर्त्यलोक में जन्मी थी। उन्हीं ऋषि के कथनानुसार देवकुमुदा के दर्शन तक ही उसे इस लोक में रहना था। अतः शोक करना निरर्थक है। इस बात से राजा का शोक कुछ दूर तो अवश्य हुआ किन्तु इन्दुमती के बिना उसे अपना जीवन निरर्थक मालूम पड़ने लगा। उसका पुत्र दशरथ अभी छोटा था, उसके वयस्क होने तक उसने अपना जीवन निरीन किसी प्रकार बनाये रखने का निश्चय किया। आठ वर्षों तक दशरथ के उचित पालन-पोषण के अनन्तर उसने एक दिन शूभ मूहूर्त में अपना साम्राज्य भार दशरथ के कंधों पर डाल दिया और गंगा-सरयू के पुण्य संगम स्थल पर आमरण जनसन के द्वारा अपने शोक-जर्जर शरीर को उतगे त्याग दिया।

इसके अनन्तर दशरथ साम्राज्य का उत्तराधिकारी हुआ। दशरथ और राम की क्या प्रायः बाल्मीकि रामायण के अनुसार ही है। राम, लक्ष्मण, भरत, शत्रुघ्न आदि के जन्म, बाल्य जीवन, सीता स्वयंवर आदि के अनन्तर रावण द्वारा सीता के अपहरण, लकाभियान, संकुल रावण विनाश एवं सीता के साथ रामावि का अयोध्या भागमन—ये सब क्या-एँ-ज्या की त्यों मद्यपि रामायण से ही ली गयी हैं, तथापि इसमें जो रोचकता, आकर्षण, एवं काव्यसौंदर्य है, उसका रसास्वादन स्वयं ही किया जा सकता है। राम की क्या के अन्त में लक्ष्मण के मरण तथा राम के वैकुण्ठ गमन की कहानी तो इतनी हृदय-द्रावक है कि पत्थर भी पसीज जाय। श्रीराम ने अपने महाप्रस्थान से पूर्व अपने सुविस्तृत साम्राज्य को अपने चारों भाइयों के आठ पुत्रों में बांट दिया। इन सब में सबसे बड़ा पुत्र कुश था जिसे राम ने अपना विशेष उत्तराधिकारी बनाकर मुनिवर अगस्त्य द्वारा प्रदत्त विशेष रत्न भेंट स्वरूप दिया। कुश ने अपनी राजधानी कुशावती बनायी और अयोध्या परित्यक्त हो गयी। एक दिन आधी रात के समय सजाटे में कुश को अपने रायनगृह में टिमटिमाते दीपक के प्रकाश में एक वृत्तिनी रत्नी दिखायी पड़ी जिसका बेश विधोगिनी-सा था। उसने बताया कि वह उसके पूर्वजों द्वारा पालिता अयोध्या है, जो इन दिनों उपेक्षिता होने के कारण दुर्दशाग्रस्त है। राजा कुश को अयोध्या पर बड़ी सहानुभूति हुई और वह अयोध्या वापस लौट आया और उसका पुनरुद्धार किया।

अयोध्या में एक बार सरयू में राजा कुश अपनी रानियों के साथ जलक्रीड़ा कर रहा था कि उसकी भुजा में बंधा हुआ श्रीराम द्वारा प्रदत्त वह विशेष रत्न गिर पड़ा, जो सब प्रकार से उसके तथा उसके साम्राज्य के मंगल का सूचक था और जिसे अपने आराध्य पिता की पवित्र यादगार के रूप में वह सदैव धारण किए रहता था। राजा कुश ने शोक का वारा पार नहीं था। खोजने के लिए मछुए लगाए गए किन्तु रत्न का कहीं पता नहीं लगा। अनुमान यह हुआ कि उसे कुमुद नामक नागराज चुरा ले गया होगा। कुश ने कुमुद के विनाश के लिए ज्या ही शरस्वन्धान किया तो ही सरयू की अपार जलराशि सौलन लगी। बड़ी-बड़ी तरंगें तटों पर टकराने लगी और चनुदिक कोलाहल मच गया। अनुमान सत्य था। रत्न नागराज कुमुद की छोटी बहिन कुमुद्वती को मिला था जो अवयव सुन्दरी थी। फिर तो कुमुद ने अपनी छोटी बहिन कुमुद्वती के साथ उक्त रत्न को कुश को समर्पित कर दिया। कुश ने रत्न के साथ कुमुद्वती का भी पत्नी रूप में स्वीकार किया। कुश को कुमुद्वती स अतिथि नामक पुत्र पैदा हुआ, जो धीन ही गमी विजयों और बलाओं में पारंगत तथा पराक्रमी हुआ। कुश एक बार देवराज इन्द्र की सहायता के लिए दुजय नामक दानव

अपनी क्षुधा-निवृत्ति बर लो। इससे तुम्हारा भी बाम हो जायगा और हमारे गुरु की भी बच जायगी। सिंह सहमत हो गया। राजा का हाथ जो अब तक धनुष की डोर में पक़ा था, छूट गया और वह धनुष-बाण फेंक कर मांस के पिण्ड की भांति सिंह के सामने पड़ कर उसने आश्रमण की प्रतीक्षा कर रहा था कि उसके ऊपर आकाश से पुण्यवृष्टि होने लगी और सामने राखी यन्त्रिष्ठ की गो नन्दिनी का यह अमृत स्वर सुनायी पड़ा—बस! उठो, तुम्हारी इच्छा पूरी होगी।

राजा दिलीप का व्रत पूरा हुआ और कुछ समय पश्चात् उसकी रानी मुदक्षिणा के गर्भ से एक परम तेजस्वी बालक पैदा हुआ, जिसका नाम रघु हुआ। रघु शीघ्र ही सभी विद्याओं और कलाओं में पारंगत हो गया, जिसे दिलीप ने अपने गोत्र अश्वमेध यज्ञ की समाप्ति के लिए यज्ञीय अश्व का संरक्षक बना कर राजधानी के बाहर भेजा। धरती पर किसी भी राजा से यह साधन नहीं हुआ कि रघु द्वारा संरक्षित उस अश्व को पक़ाता, किन्तु देवराज इंद्र को यह कथमपि सह्य नहीं था कि दिलीप के सौ अश्वमेध यज्ञ निर्विघ्न सम्पन्न हो और वह इंद्र पद का अधिकारी बने। उसने अश्व को चुरा लिया। फिर तो रघु और इंद्र के बीच घमासान मूढ़ हुआ। अन्त में रघु के पराजय और निर्भीक स्वभाव पर मुप्रगत्त होकर देवराज इंद्र ने दिलीप को उस यज्ञीय अश्व के बिना ही सौ अश्वमेध यज्ञ का पुण्य प्राप्त होने का वरदान दिया। तदनन्तर दिलीप ने रघु को साम्राज्य का अधिकारी बनाया और स्वयं साधनामय जीवन बिताने के लिए वन का मार्ग पक़ड़ा।

साम्राज्याधिरोहण के अनन्तर रघु ने दिग्विजय का अभियान किया और पूर्व बंगाल, आसाम, दक्षिण में रामेश्वरम् एवं बैरथ, पश्चिम में पारस और उत्तर में हिमालय तप के राज्या में अपनी विजय-वैजयन्ती पहनाई। उसके मार्ग में जो बाधक बने उनका उन्मूलन किया और जो अनुगत हुए उन्हें सम्मानित किया गया। दिग्विजय के अनन्तर रघु ने विश्वजित् यज्ञ किया और उसमें अपना सारस्व दान कर दिया। यहा तब कि उसके पास मिट्टी के बरतन रह गये। इसी समय कौत्स नामक एक ब्रह्मचारी ब्रह्म गुरुगृह में अपनी शिक्षा समाप्त कर गुरु-दक्षिणा के लिए चौदह करोड़ सुवर्ण मुद्रा मांगने के लिए रघु के पास आया। बेचारा रघु नाममात्र का सम्राट था उसका खजाना एकदम खाली था, किन्तु ऐसे मुपात्र को रिक्त हस्त लौटाना भी उसे कथमपि सह्य नहीं था। अतः उक्त धन के सग्रहार्थ उसने कुबेर पर आक्रमण करने का विचार किया। कुबेर का रघु के इरादे का ज्यो ही ज्ञान हुआ त्यों ही उसने रातो रात बिना किसी सूचना के रघु के खजाने को अनन्त धनराशि से भर दिया। रघु ने वह समस्त धन राशि कौत्स को समर्पित करना चाहा किन्तु ब्रह्मचारी था जो चौदह सहस्र सुवर्ण मुद्रा से एक मुद्रा भी अधिक नहीं ले जाना चाहता था। दाता और याचक की यह निष्ठा अनुपम थी।

रघु को अज नामक तेजस्वी पुत्र हुआ। जब वह युवा हुआ तो विदभ की राजकुमारी अनन्य सुन्दरी इन्दुमती के साथ स्वयंवर में उसका परिणय हुआ। इस स्वयंवर की यात्रा कर विदर्भ की राजधानी में स्वयंवर में निष्फल मनोरथ राजाओं के साथ अज ने बड़ी बहादुरी से युद्ध किया और विजयश्री भी प्राप्त की। अयोध्या में वापस आने पर रघु ने अपने पुत्र तथा पुत्रवधू का खूब स्वागत किया और अपने पिता दिलीप की भांति स्वयं अपने पुत्र अज पर साम्राज्य का भार सौंप कर वन की राह ली। वन में ही उसने एक दिन योग द्वारा अपने प्राणों को त्याग दिया। अज अपने नीति निपुण मंत्रियों के साथ राज कार्य चलाने लगा। अपनी रानी इन्दुमती के साथ उसका अनन्य प्रेम था। एक दिन अज अपनी रानी इन्दुमती के साथ उद्यान में विहार कर रहा था कि आकाश मार्ग से उड़ते जा रहे देवर्षि नारद जी की वीणा से गिरी वनकुसुमों की माला नीचे गिर पड़ी, जिसकी चोट से सुकुमारी रानी का प्राणान्त हो गया। रण में भग की यह बहानी बड़ी हृदय

द्रावक रही। अज का ससार उजड़ गया और वह अत्यन्त अधीर हो कर विलाप करने लगा। उसके कहण विलाप को सुन कर उपवन के पशु-मंडी और लता-वृक्ष भी रुदन करने लगे। अन्त में गुरु वसिष्ठ ने राजा को कहलाया कि इन्दुमती से तुम्हारा इतने ही दिनों का संयोग था। वह पूर्वजन्म में हरिणी नामक अप्सरा थी और तृणविन्दु नामक ऋषि की तपस्या में अन्तराय बनने के कारण मर्त्यलोक में जन्मी थी। उन्हीं ऋषि के कथनानुसार देवकुमुदों के दर्शन तक ही उसे इस लोक में रहना था। अतः शोक करना निरर्थक है। इस बात से राजा का शोक कुछ दूर तो अवश्य हुआ किन्तु इन्दुमती के बिना उसे अपना जीवन निरर्थक मालूम पड़ने लगा। उसका पुत्र दशरथ अभी छोटा था, उसके बचस्क होने तक उसने अपना जीवन किसी न किसी प्रकार बनाये रखने का निश्चय किया। आठ वर्षों तक दशरथ के उचित पालन-पोषण के अनन्तर उसने एक दिन शुभ मुहूर्त में अपना साम्राज्य-भार दशरथ के बन्धों पर डाल दिया और गंगा-सरयू के पुण्य संगम स्थल पर आमरण अनशन के द्वारा अपने शोक-जर्जर शरीर को उसने त्याग दिया।

इसके अनन्तर दशरथ साम्राज्य का उत्तराधिकारी हुआ। दशरथ और राम की कथा प्रायः वाल्मीकि रामायण के अनुसार ही है। राम, लक्ष्मण, भरत, शत्रुघ्न आदि के जन्म, बाल्य जीवन, सीता स्वयंवर आदि के अनन्तर रावण द्वारा सीता के अपहरण, लव-भरान, सङ्कल रावण विनाश एवं सीता के साथ रामादि का अयोध्या आगमन—ये सब कथाएँ ज्यों की त्यों यद्यपि रामायण से ही ली गयी हैं, तथापि इसमें जो रोचकता, आकर्षण, एवं पात्र्यसौंदर्य है, उसका रसास्वादन स्वयं ही किया जा सकता है। राम की कथा के अन्त में लक्ष्मण के मरण तथा राम के वंशुकुल गमन की कहानी तो इतनी हृदय-द्रावक है कि पत्थर भी पसीज जाय। श्रीराम ने अपने महाप्रस्थान से पूर्व अपने सुविस्तृत साम्राज्य को अपने चारों भाइयों के आठ पुत्रों में बांट दिया। इन सब में सबसे बड़ा पुत्र कुश था जिसे राम ने अपना विशेष उत्तराधिकारी बनाकर मुनिवर अगस्त्य द्वारा प्रदत्त विशेष रत्न भेंट स्वरूप दिया। कुश ने अपनी राजधानी कुशावती बनायी और अयोध्या परित्यक्त हो गयी। एक दिन आधी रात के समय सपना में कुश को अपने शयनगृह में टिमटिमाते दीपक के प्रकाश में एक वृत्तिनी स्त्री दिखायी पड़ी जिसका वेश चियोगिनी-ता था। उसने बताया कि वह उसके पूर्वजों द्वारा गालिता अयोध्या है, जो इन दिनों उषेक्षिता होने के कारण दुर्दशाग्रस्त है। राजा कुश को अयोध्या पर बड़ी सहानुभूति हुई और वह अयोध्या वापस लौट आया और उसका पुनरुद्धार किया।

अयोध्या में एक बार सरयू में राजा कुश अपनी रानियों के साथ जलस्नान कर रहा था कि उसकी मुजा में वंधा हुआ श्रीराम द्वारा प्रदत्त वह विशेष रत्न गिर पड़ा, जो सब प्रकार से उसके तथा उसके साम्राज्य के मंगल का सूचक था और जिसे अपने आराध्य पिता की पवित्र यादगार के रूप में वह सदैव धारण किए रहता था। राजा कुश के शोक का कारण-कार नहीं था। खोजने के लिए बहुत खोजा, किन्तु रत्न का कहीं पता नहीं चला। अनुमान यह हुआ कि उसे कुमुद नामक नागराज चुरा ले गया होगा। कुश ने कुमुद के विनाश के लिए ज्यों ही शरसन्धान किया त्यों ही सरयू की अपार जलरानि खोलने लगी। बड़ी-बड़ी तगैयें सटों पर टकराने लगी और चतुर्दिक् कोलाहल मच गया। अनुमान सत्य था। रत्न नागराज कुमुद की छोटी बहिन कुम्भिनी को मिला था जो अनन्य मुन्दरी थी। फिर तो कुमुद ने अपनी छोटी बहिन कुम्भिनी के साथ रत्न को कुश को समर्पित कर दिया। कुश ने रत्न के साथ कुम्भिनी का भी पत्नी रूप में अंगीकार किया। कुश को कुम्भिनी से अतिथि नामक पुत्र पैदा हुआ, जो नीतिही सभी विजाओं और रत्नों में पारंगत तथा पराक्रमी हुआ। कुश एवं चार देवराज इन्द्र की गहायता के लिए दुर्जय नामक दानव



से युद्ध के लिए गया था। उसने दानव को तो मार डाला किन्तु स्वयं भी उसके हाथों वीरगति को प्राप्त हुआ।

कुश के बाद अतिथि उसका सुयोग्य उत्तराधिकारी बना। उसमें जवानी भी थी, सुन्दरता भी थी तथा ऐश्वर्य भी था। किन्तु ये तीनों ही मिलकर उसे विचलित नहीं कर सके। उसने अपने साम्राज्य पर यथाविधि शासन किया। वह सदा सतर्क रहता था और चारों ओर गुप्तचरों का जाल बिछाये रहता था। उसने भी अपने महान पूर्वजों की भाँति अनेक महान यज्ञ किए तथा प्रचुर दक्षिणाएँ दीं। अनिथि का पुत्र निषध था। वृद्धावस्था में अतिथि के शरीरावसान पर वही शासक बना। निषध के पश्चात् उसका पुत्र नल शासक हुआ। नल ने लेकर ध्रुवसन्धि तक उत्तरीय राजाओं ने शासन किया। इनका वर्णन अति सक्षिप्त अथवा नाममात्र का है। ध्रुव सन्धि का पुत्र सुदर्शन अभी छ वर्ष का बालक था कि यह का शिकार खेलते समय उसका शरीरान्त हो गया। मन्त्रियों ने सुदर्शन को राजा बनाया। उस बालक राजा के प्रति अयोध्या की प्रजा अनन्यभाव से अनुरक्त थी और अपने पिता की भाँति उसका सम्मान करती थी। बयस्क होकर सुदर्शन सुयोग्य शासक बना और अपनी प्रजा का बड़ी न्यायपरायणता तथा कुशलता से पालन-पोषण किया। अपने पुत्र अग्निवर्ण को राज्य का भार सौंप कर सुदर्शन तपश्चर्या के लिए नैमियारण्य चला गया।

अग्निवर्ण महाकवि कालिदास के इस महाकाव्य का अन्तिम नायक था। वह अत्यन्त आरामतलब तथा सुकुमार प्रवृत्तियों का शायक था। नृत्य, गान, राग-रंग और मदिरा में उसकी बड़ी आसक्ति थी और इन सब दुष्यंसनी से उसे तनिव भी अवकाश नहीं मिलता था कि घरबार में बैठ सके। एक बार बहुत दिनों तक प्रजा को जब उसके दर्शन नहीं हुए तो बड़ा आग्रह किया गया। तब उसने झरोखे में बैठकर अपना एक पैर नीचे लटका दिया। अन्ततः परिणाम यही हुआ जो होना था। अत्यन्त दुष्यंसनी अग्निवर्ण को क्षयरोग ही गया और सुयोग्य विद्वित्ताओं के अनेक प्रयत्नों के बाद भी उसकी प्राणरक्षा नहीं की जा सकी। वह जब मृत्यु को प्राप्त हुआ तो उसकी पत्नी गर्भवती थी। मन्त्रियों ने पत्नी का ही राज्याभिषेक किया। वह अपने सुयोग्य मन्त्रियों के परामर्श से शासन का सब कार्यभार भालने लगी। धीरे-धीरे वह इतनी तेजस्विनी शासक बनी कि उसके आदेश की उपेक्षा करने का बुराहम कोई नहीं कर सकता था।

अति मक्षप में रघुवंश की यही कथावस्तु है जिसका अवसान दितान्त आवस्मिक-सा प्रतीत होता है, इसी के आधार पर कुछ लोगों का अनुमान है कि कदाचित् इस काव्य का बरेबर पहले और बड़ा रहा हो। कुछ विद्वानों ने इसके २६ सर्ग होने का दावा किया है तथा २० से लेकर २६ सर्ग तब रघुवंश के वही कहीं पर उपरलब्ध होने की भी चर्चा की है। किन्तु सस्कृतन सम्राज में इस सामग्री का अभी तब कोई पता-ठिकाना नहीं चल सभा है।

रघुवंश महाकवि कालिदास की अत्यन्त प्रसिद्ध रचना है। इसकी भाषा, वर्णनांगली इतनी सरल, सरम तथा आकर्षक है कि माघारण सस्कृत जाननेवाला भी इसका रमास्वादन कर सकता है। हिन्दी में सुप्रसिद्ध रामचरित मानस की भाँति इसकी सस्कृतन समाज में अनुपम प्रतिष्ठा है। परम प्राचीन काल से इसकी लोकप्रियता का प्रमाण यही है कि आज तब इस महाकाव्य पर तैत्तिरीय टीकाएँ उपलब्ध हैं और इसी एक रचना को लेकर कालिदास को रघुवार्, दीपशिखा आदि विशेषणों से पुकारा जाता है।

रघुवंश महाकाव्य की सर्वांगीण विशेषता यद्यपि उसकी सरलता तथा सरगता है तथापि उसने विविध चरितनायकों की विचित्र कथावस्तुएँ एवं उनके चरित्र की अपनी विशेषताओं के कारण भी इगनी गम्भीरता में चार चाद लगे हैं। इसमें सभी नायक—अबले श्रीराम को छोड़कर—पूरे मनुष्य हैं जबकि मेघदूत तथा कुमारगभव आदि में

देवजाति के नायक हैं। रघुवंश के नायको का केवल जन्म ही इस धरती पर नहीं हुआ था वरन् वे इसी धरती को स्वर्ग बनाने वाले नर-रत्नों में से रहे। उनके चरित्रों में अतिमानवता कहीं नहीं थी। यद्यपि उनकी धीरता, वीरता, तपस्या एवं यज्ञाराधन के कारण देवलोक भी सन्नस्त होता था। यही कारण है कि सामान्य पाठकों तथा वाच्यरसिकों के मन में रघुवंश के सभी पात्रों के प्रति स्वाभाविक प्रेम-वृत्त, आदर तथा सहानुभूति उत्पन्न होती है। यही कारण है कि रघुवंश के अधिकांश नायक अपने किन्हीं-किन्हीं गुणों एवं विरोधताओं के कारण शताब्दियों से भारतीय जनमानस के प्रेरणा-स्रोत बन गए हैं। जहाँ राजा दिलीप अतीव भक्तिमान, श्रद्धावान, तपोनिरत, गोब्राह्मण सेवा-वती तथा क्षत्रियोचित आदर्शों के लिए शरीर त्यागने को तैयार था वहीं रघु परमदानी, सर्वत्व त्यागी तथा प्रभावशाली था, उसके सकेत पर देवता भी काँपते थे। इसी प्रकार अज उच्च कोटि का कला-प्रेमी, दाम्पत्य जीवन के प्रति अहिम आस्थावान था। राजा दशरथ समस्त राजपूषों से सम्पन्न थे और इ. लोक तथा परलोक दोनों को ही सुखमय बनाने की उन्ह चिन्ता थी। किन्तु श्रीराम में अपने पूर्वजों के समस्त उत्तमोत्तम गुणों का समन्वय हुआ था, वे धरती पर मानवता की उच्चता के चरम शृंगार थे। किन्तु श्रीराम के चरित्र में अर्थांगिनी सीता के साथ जो अन्याय हुआ उससे अथवा किसी दूसरे कारण से उनके माद रघुवंश का उत्तरोत्तर ह्रास होने लगा और दिलीप की वह ओजस्वी परम्परा हतप्रभ होकर अस्तोन्मुख होने लगी है। अपनी वाच्य प्रतिभा एवं कला का सर्वांग रूप में प्रदर्शित करने के लिए ही कालिदास को इतनी महती क्यावस्तु को अपनाना पड़ा, यदि वे मधूत तथा कुमारसंभव की भाँति एक ही नायक-नायिका का चित्रण करते तो मानव स्वभाव की इतनी विशेषताओं, जीवन की इतनी विविध स्थितियों एवं घटनाओं तथा वाच्य में सभी अंगोपांग का सुन्दर चित्रण एवं प्रदर्शन नहीं कर सकते थे। तब उन्हें अपनी अपार कवि-प्रतिभा तथा कलाना दक्षि के प्रसार का उपयोग क्षेत्र नहीं मिल सकता था।

रघुवंश का क्या-प्रवाह कहीं दिग्विह्वल नहीं होता। आरम्भ से लेकर अन्त तक उसकी सरसता सर्वत्र अबाध और समान रूप से प्रवाहित होती है। यद्यपि बीच-बीच में अनेक मोड़ आने हैं और अनेक अप्रासंगिक सरस उपाख्यानों को भी क्यावस्तु का अंग बनाया गया है तथापि उनके कारण मूल क्यावस्तु का ही अतीव उपकार हुआ है। उनके कारण क्या के चमत्कार में कई गुनी वृद्धि हो गयी है। बीच-बीच के प्रसंगों के दृश्य चरित्र चित्रण, वर्णनामाली, घटनाएँ सब मिलकर काव्य की एकरूपता को अत्यधिक निवार और संवार देती है। रघुवंश के राजाओं में चातुर्वर्ण व्यवस्था एवं वर्णाश्रमों के प्रति चेतनी ही निष्ठा है जितनी अपने साम्राज्य के सुदृढ़ संघटन एवं संचालन की। गौ-ब्राह्मण सेवा से लेकर प्रजा के रजनार्थ वे सब कुछ करने को उत्तम रहते थे। यज्ञाराधन उन सब का व्यसन था, किन्तु दान देने में वे इतने मुक्तहस्त थे कि अपने लिए भी कुछ रोप नहीं छोड़ते थे। इतनी ही क्यों स्वयं कालिदास के शब्दों में समूचे रघुवंश का आदर्श इस प्रकार था।

- रघुवंश में वर्णित वे नृपनिगण जीवन पर्यन्त उच्च संस्कारों से युक्त, पण्डितों की प्राप्ति तक निरन्तर कर्मरत, समुद्रपर्यन्त पृथ्वी के एकच्छन्न स्वामी, स्वर्गलोक तक रथ पर चढ़कर जाने वाले, विधिपूर्वक यज्ञहवनादि के वर्ता, इच्छा के अनुसार यात्रकों के संचार करने में पटु, अपराध के अनुसार दण्डदाता, समय के अनुसार संतर्कतापूर्वक कार्य करने वाले, त्याग के लिए धन के संप्रहरी, सत्य के लिए मर्यादा में रहकर बत करने वाले, मन्तान प्राप्ति के लिए गृहस्थ धर्म का पालन करने वाले, वाच्यवाच्य में विद्याप्रपन्न, यौवनायस्या में विषय-गुण की अभिलाषा करने वाले, वृद्धावस्था में मुनियुक्त जैसा जीवन बिताने

वाले और अन्त में योग द्वारा शरीर का त्याग करने वाले थे। कदाचित् जो इन आदमियों के अपवाद स्वरूप थे, उन्हें कवि की सहानुभूति नहीं के बराबर मिली है।

रघुवश में बालिदास ने जिन उन्तीस राजाओं का चरित अंकित किया है, उनके नाम क्रमशः इस प्रकार हैं। (१) दिलीप, (२) रघु, (३) अज, (४) दशरथ, (५) राम, (६) कुश, (७) अतिथि, (८) निपथ, (९) नल, (१०) नम, (११) पुण्डरीक, (१२) धोमधन्वा, (१३) देवानीक, (१४) अहीनगु, (१५) पारियात्र, (१६) शिशु, (१७) उन्नाभ, (१८) वज्रनाभ, (१९) शङ्खण, (२०) व्युषिताम्ब, (२१) विश्वसह, (२२) हिरण्यनाभ, (२३) कौशल्य, (२४) ब्रह्मिष्ठ, (२५) पुत्र, (२६) पुष्य, (२७) ध्रुवसन्धि, (२८) मुदर्शन तथा (२९) अग्निवर्ण।

इन सभी राजाओं में लगभग २० राजाओं का — निपथ से लेकर ध्रुवसन्धि तक तो बहुत ही कम वर्णन है। ऐसा लगता है कि उनके सवध में कवि को अच्छी सामप्रिया नहीं मिली अथवा इनके व्यक्तित्व से वह उतना प्रभावित नहीं हो सका।

रघुवश महाकाव्य में अपनी उपमाओं के लिए मुख्यतः बालिदास की प्रतिभा का चमत्कार देनते ही बनता है और यह सत्य निर्विवाद रूप से सामने आता है कि किसी भी देश या किसी भी भाषा का अन्य कोई कवि इस क्षेत्र में बालिदास की तुलना नहीं कर सकता। यो तो कवि को अन्य कृतियों में भी उपमालंकार की अनुज्ञा छत्रि दर्शनीय है किन्तु रघुवश में तो उपमाओं का ठाट ही लगा हुआ है। उनमें उपमान और उपमेय का अद्भुत सादृश्य है। जिस किसी भाव, विचार या उक्ति को सुस्पष्ट करने के लिए बालिदास ने अपनी उपमा का प्रयोग किया है उस उक्ति अथवा उपमा का संयोग ऐसा बन पड़ा है जैसे दूध में शर्करा या। जिस प्रकार शर्करा को दूध में अलग कर दिया जाय तो दूध पीया हो जाता है उसी प्रकार बालिदास की उपमा को यदि उनकी उक्ति से अलग कर दिया जाय तो वह तिनान्त पीयी बन जाती है। यही स्थिति बालिदास की उत्प्रेक्षा, दृष्टांत, अर्थात् तरन्याग एव रसभासोक्ति आदि अलंकारों में भी चरितार्थ होती है। प्रायः अन्य पत्रिगण अपनी उपमाओं में उपमान और उपमेय के लिए और वचन में बड़ी बड़ी मंज नहीं रख पाते किन्तु बालिदास की उपमाएँ इस दिशा में भी अनवरत हैं।

बालिदास की गरम यही विशेषता यह है कि वे बड़ी से बड़ी बातें एवं ही शब्दों में इस प्रकार कह देते हैं जैसे वह बिना प्रयास के बड़ी गयी हो और उनके निर्माण में उन्हें सतित भी आयास न करना पड़ा हो। सबकुछ याणी उनकी बसावनिनी थी। कुछ घानगी लीजिए।

आदानं हि विसर्गाय सतां वारिमुषामिव।

विष दूशोऽपि संवर्ष्य स्वयं छेत्तुभताग्रनम्।

हसो हि क्षीरधारसे तन्मिथ्या वज्रपतयः।

स्वाग्धो दुष्टः प्रियोऽप्यासोद्भूतनीबोरपशना।

रघुवश महाकाव्य में बालिदास की काव्य प्रतिभा के साथ उनके विराट् व्यक्तित्व एवं दृष्ट्य की अनवर शक्ति का मिश्रण है। स्पष्ट है कि गीतज्ञ थे, लोकाधार का उन्हें गम्भीर ज्ञान था। शाधारण्य भावनीति, कूटनीति आदि में भी वह पारंगत थे और अयो देश की परम्परा और प्रज्ञा के प्रति उनका अनन्य अनुराग था। यह स्पष्ट है कि वे शाधारण्य के पोषक थे मर्यादा उनमें विषमता, दीप्त दुर्गति, गदा वीर्यता के प्रति अत्यंत गहनानुभूति थी। प्रज्ञा के विषय के गम्भीर ज्ञान उन्हें सामान्य जीवन के विषय में भी उन्हें गिहृह्यता प्रदान थी। मानव मन की तो उन्हें बहुत अधिक जानकारी थी। अनुभूतिशाली की प्रज्ञा

एव स्वभाव के भी वे गारखी थे। अपनी प्रतिभा तथा कल्पना शक्ति के बल से उन्होंने पौराणिक पात्रों में भी ऐसा नवीन आकर्षण और ओजस पैदा कर दिया है कि वे चमक उठे हैं। इसी प्रकार सामान्य प्रसंगों तथा वर्णनों को भी एक ही दो वाक्यों में वे इस प्रकार चमत्कृत कर देते हैं कि सहृदय झूम उठते हैं। राम के बाण द्वारा ताड़का राक्षसी के वध का वर्णन कालिदास के शब्दों में सुनकर कौन ऐसा है जो झूम न उठे।

इसी प्रकार आकाशमार्ग द्वारा लका से अयोध्या वापस लौटती हुई सीता को नीचे के दृश्य का अवलोकन कराते हुए कवि ने श्रीराम के मुख से जो कुछ कहलाया है वह भी समूचे सस्कृत वाङ्मय में अद्वितीय है। गया यमुना के संगम-स्थल की मनोहर झाकी भी कालिदास के शब्दों में अनुपम है।

इसी प्रकार अज के विलाप तथा रघु के दिग्विजय की यात्रा के वर्णन प्रसंग भी रघु-वश के अनवरत अंश हैं। दिलीप द्वारा नन्दिनी के चारण का दृश्य भी कवि ने ऐसा जीवा है जो पाठकों को रसाप्लावित कर देता है। अलंकार तो जैसे कालिदास की कविताकामिनी के अंग-प्रत्यंगों पर अनायास लिपटे रहते थे। क्या शब्दालंकार, क्या अर्थालंकार—सब का अनायास जमघट रघुवश के श्लोकों पर लगा हुआ है। संभवतः एक भी ऐसा श्लोक नहीं होगा जिसमें कोई न कोई अलंकार न हो। वही कही तो एक ही श्लोक में अनेक अलंकारों का सफर है।

कालिदास के जीवनादर्शों का भी रघुवश के अर्थान्तरन्यासों में विचित्र ग्रन्थन हुआ है। जीवन की गंभीर तथा सूक्ष्मातिसूक्ष्म अनुभूतियों को भी उन्होंने इसमें गूथा है और इसे सब प्रकार से निर्दोष एवं गुणाकर बनाने का सफल प्रयास किया है। यही कारण है कि यह महाकाव्य सस्कृत साहित्य में अतीव लोकप्रिय हुआ है। हमारे देश में ऐसा एक भी सस्कृत काव्यरसिक नहीं मिलेगा जिसने कालिदास के रघुवश का रसास्वादन न किया हो। अन्य कवि अथवा उनकी अन्य कृतियाँ भले ही रह जायें किन्तु रघुवश तो सस्कृत साहित्य के भव्य प्रासाद का मनोहर गोपुर (प्रवेश द्वार) है। उसमें प्रवेश करने पर समूचे सस्कृत वाङ्मय के अवगाहन की थलवती प्रेरणा मिलती है, इसीलिए किसी समीक्षक ने कहा है—

क इह रघुकारे न रमते ।

मैं अपना परम सौभाग्य मानता हूँ जो महाकवि कालिदास की कृतियों या हिन्दी अनुवाद करने का सुयोग मुझे मिल सका। यद्यपि मेरे पूर्व कालिदास की रचनाओं के अनेक हिन्दी अनुवाद मुलभ थे तथापि कालिदास के शब्दों से ही मुझे पुनः इनके हिन्दी अनुवाद की प्रेरणा मिली। वे कहते हैं—

अथवा कृतवाग्द्वारे वसोऽस्मिन्पूर्वसूरिभिः ।

मणी वज्रसमुत्कीर्णं सूरस्येवास्ति मे गतिः ॥ रघुवंश १।४

इसी प्रकार इस अनधिकार चेष्या में भी मुझे स्वयं महाकवि की इस युक्ति का ही सबल मिला।

मन्द कवियज्ञं प्रार्थो गमिष्याम्युपहास्यताम् ।

प्रादुलभ्ये फले लोभादुद्धातुरिव धामने ॥ रघुवंश १।३

मैंने मचमुच उपहास योग्य कार्य किया है अथवा इस मेरे प्रयास में हिन्दी काव्यरसिकों के योग्य भी कुछ बातें हैं, इनका भार मैं अपने पाठकों पर ही छोड़ता हूँ। अनुवाद बंमा

वाले और अन्त में योग द्वारा शरीर का त्याग करने वाले थे। कदाचित् जो इन आदशों के अपवाद स्वरूप थे, उन्हें कवि की सहानुभूति नहीं के बराबर मिली है।

रघुवश में कालिदास ने जिन उन्तीस राजाओं का चरित अवित्त किया है, उनके नाम क्रमशः इस प्रकार हैं। (१) दिलीप, (२) रघु, (३) अज, (४) दशरथ, (५) राम, (६) कुश, (७) अतिथि, (८) निषध, (९) नल, (१०) नम, (११) पुण्डरीक, (१२) धर्मधन्वा, (१३) देवानीक, (१४) अहीनगु, (१५) पारियात्र, (१६) शिल, (१७) उन्नाग, (१८) वज्रनाभ, (१९) अक्षय, (२०) व्युषिताक्ष, (२१) विश्वसह, (२२) हिरण्यनाभ, (२३) कौशल्य, (२४) बह्मिष्ठ, (२५) पुत्र, (२६) पुष्य, (२७) ध्रुवसन्धि, (२८) मुदसंन तथा (२९) अग्निवर्ण।

इन सभी राजाओं में लगभग २० राजाओं का — निषध से लेकर ध्रुवसन्धि तक तो बहुत ही कम वर्णन है। ऐसा लगता है कि उनके समय में कवि को अच्छी सामग्रियाँ नहीं मिली अथवा इनके व्यक्तित्व से वह उतना प्रभावित नहीं हो सका।

रघुवश महाकाव्य में अपनी उपमाओं के लिए मुख्यतः कालिदास की प्रतिभा का चमत्कार देखते ही बनता है और यह तथ्य निर्विवाद रूप से सामने आता है कि किसी भी देश या किसी भी भाषा का अन्य कोई कवि इस क्षेत्र में कालिदास की तुलना नहीं कर सकता। यो तो कवि की अन्य कृतियों में भी उपमालारार की अनुकूल छवि दर्शनीय है किन्तु रघुवश में तो उपमाओं का ठाट ही लगा हुआ है। उनमें उपमान और उपमेय का अद्भुत गाढ़त्व है। जिस निमी भाव, विचार या उक्ति को सुस्पष्ट करने के लिए कालिदास ने अपनी उपमा का प्रयोग किया है उस उक्ति अथवा उपमा का सम्बन्ध ऐसा बन पड़ा है जैसे दूध में सारंग का। जिस प्रकार सारंग को दूध में अलग कर दिया जाय तो दूध पीया हो जाता है उसी प्रकार कालिदास की उपमा को यदि उनकी उक्ति से अलग कर दिया जाय तो वह निरान्त कीकी बन जाती है। यही स्थिति कालिदास की उपदेशा, दृष्टांत, अर्थात्तर-न्यास एवं स्वभावोक्ति आदि अलंकारों में भी चरितार्थ होती है। प्रायः जग्य परिमाण अपनी उपमाओं में उपमान और उपमेय के लिए और बचन में यही यही मेल नहीं रख पाते किन्तु कालिदास की उपमाएँ हमें हमारे दिमाग में भी अन्वय हैं।

कालिदास की सबसे बड़ी विशेषता यह है कि वे बड़ी से बड़ी बातें एक ही वाक्य में हमें प्रसार कर देते हैं जैसे वह विना प्रमाण के बड़ी गयी हैं और उनके निर्माण में उन्हें गति भी आया न करना पड़ा हो। तबमूक बाणी उनकी वस्तुनिष्ठा भी। कुछ धानगी लीगिग।

आवातं हि विसर्गाय सतां वारिमुपामिष।

विष वृक्षोऽपि संवर्ष्य स्वयं छेतुभतात्प्रमनम्।

हसो हि क्षीरमावते तन्मिथा वज्रपावपः।

स्वाग्यो वृष्टः त्रियोऽप्यासीद्वृष्टमुलीवोरगक्षना।

रघुवश महाकाव्य में कालिदास की काव्य प्रतिभा के साथ उनके विगत व्यापार एवं वैद्व्य की अनेक क्षात्रियाँ मिलती हैं। स्पष्ट है व समीप में, मीमांसक या उनके समीप जान या। मापसम राजनीति, वृत्तीति आदि में भी वह पाठ्य में और आगे देन की गयी और प्रतीति के प्रति उनका प्रचार अनुगम या। यह गार है कि वे मापसम के पौन्य में मपति उनमें निपेनो, दीन दुगियो, मया वीष्टो के प्रति अथवा मप्याभूति भी। प्रतीति के विचार के समान ही उरग मापसिग जीवन के विचार में भी उरग मप्याभूति प्रात थी। मानव मा की गो उरग वृष्ट अथिग जानकारी थी। मप्याभूति की प्रतीति

एव स्वभाव के भी वे पारखी थे। अपनी प्रतिभा तथा कल्पना शक्ति के बल से उन्होंने पौराणिक पात्रों में भी ऐसा नवीन आवरण और ओजस पैदा कर दिया है कि वे चमक उठे हैं। इसी प्रकार सामान्य प्रसंगों तथा वर्णनों को भी एक ही दो वाक्यों में वे इस प्रकार समलुप्त कर देते हैं कि सहृदय झूम उठते हैं। राम के वाण द्वारा ताड़का राक्षसी के वध का वर्णन कालिदास के शब्दों में सुनकर कौन ऐसा है जो झूम न उठे।

इसी प्रकार आकाशमार्ग द्वारा लका से अयोध्या वापस लौटती हुई सीता को नीचे के दृश्यों का अवलोकन करते हुए कवि ने श्रीराम के मुख से जो कुछ कहलाया है वह भी समूच सस्कृत वाङ्मय में अद्वितीय है। गंगा यमुना के संगम-स्थल की मनोहर लाकी भी कालिदास के शब्दों में अनुपम है।

इसी प्रकार अज के विलाप तथा रघु के दिग्विजय की यात्रा के वर्णन-प्रसंग भी रघु-वश के अनवरत अंग हैं। दिलीप द्वारा नन्दिनी के चारण का दृश्य भी कवि ने ऐसा खोचा है जो पाठकों को रमाफ्लावित कर देता है। अलंकार तो जैसे कालिदास की कविनाकामिनी के अंग-प्रत्यंगों पर अनायास लिपटे रहते थे। क्या दादालंकार, क्या अर्थालंकार—सब का अनायास जमघट रघुवश के दलों को पर लगा हुआ है। संभवतः एक भी ऐसा दलोक नहीं होगा जिसमें कोई न कोई अलंकार न हो। वही वही तो एक ही श्लोक में अनेक अलंकारों का मकर है।

कालिदास के जीवनानन्दों का भी रघुवश के अर्थान्तरन्यासों में विचित्र ग्रन्थन हुआ है। जीवन की गंभीर तथा सूक्ष्मानिभूत अनुभूतियों को भी उन्होंने इसमें गूँथा है और इसे सब प्रकार से निर्दोष एवं गुणाकर बनाने का सफल प्रयास किया है। यही कारण है कि यह महाकाव्य मस्कृत साहित्य में अतीव लोकप्रिय हुआ है। हमारे देश में ऐसा एक भी मस्कृत काव्यरमिक नहीं मिलेगा जिसने कालिदास के रघुवश का रसास्वादन न किया हो। अन्य कवि अथवा उनकी अन्य कृतियाँ भले ही रह जायें किन्तु रघुवश तो मस्कृत साहित्य के अम्य प्रामाद का मनोहर गोपुर (प्रवेश द्वार) है। उनमें प्रवेश करने पर समूचे मस्कृत वाङ्मय के अवगाहन की शलवती प्रेरणा मिलती है, इसीलिए किसी मनोभक्त ने कहा है—

क इह रघुकारे न रमते ।

मैं अपना परम मौभाग्य मानता हूँ जो महाकवि कालिदास की कृतियों का हिन्दी अनुवाद करने का सुयोग मुझे मिल सका। यद्यपि मेरे पूर्व कालिदास की रचनाओं के अनेक हिन्दी अनुवाद मुख्य में तथापि कालिदास के शब्दों से ही मुझे पुनः इनके हिन्दी अनुवाद की प्रेरणा मिली। वे कहते हैं—

अथवा कृतवाग्दारे षण्डोऽस्मिन्पूर्वमूरिभिः ।

मणो बन्धसमुत्कीर्णे सूत्रस्थेवास्ति मे गतिः ॥ रघुवंश १।४

इसी प्रकार इस अवधिकार चेट्टा में भी मुझे स्वयं महाकवि की इस युक्ति का ही सफल मिठा।

मन्दः कविपशः प्रायौ गमिष्याम्युपहास्यताम् ।

प्रागुलम्बे फले लोभादुद्वाहुरिव धामनः ॥ रघुवंश १।३

मैंने मचमुच उपहास योग्य कार्य किया है अथवा इस मेरे प्रयास में हिन्दी काव्यरमिकों के योग्य भी कुछ बाने हैं, इनका भार मैं अपने पाठकों पर ही छोड़ता हूँ। अनुवाद बंसा

है, इसकी परीक्षा वे सुधी पाठक करेंगे जिनके योग्य हाथों में यह पुस्तक जायगी। सुक्लं वा खरा खोटा-पन अग्नि में डालने से ही ज्ञात होता है।

इस महत्त्वपूर्ण कार्य में मैंने अपने पूर्ववर्ती सभी लेखकों और अनुवादकों की मूल्यवान् वृत्तियों से यथेष्ट सहायता प्राप्त की है, एतदर्थ मैं उनका अतीव आभारी हूँ।

त्रिपाठी निवेदन, कृष्णनगर

इलाहाबाद,

शनिवार वैशाख कृष्ण ८, २०२२

रामप्रताप त्रिपाठी

## कालिदास के नाटक

महाकवि कालिदास की सभी कृतियों का भारतीय वाङ्मय में अप्रतिम स्थान है। उनकी गणना सप्तर के सर्वश्रेष्ठ महाकवियों तथा नाटककारों में की जाती है। उनकी सभी रचनाएँ अनुपम हैं। नया काव्य नया नाटक, सब में वे अद्वितीय हैं। प्रकृत सन्दर्भ में हम महाकवि कालिदास के तीनों नाटकों के सम्बन्ध में कुछ विचार करेंगे।

महाकवि कालिदास के तीन नाटक हमें उल्लब्ध होते हैं। मालविकाग्निमित्र, बिन्नमोवर्गीय तथा अभिज्ञान शाकुन्तल। इन तीनों में मालविकाग्निमित्र कालिदास की पहली नाट्य कृति है। इसका कारण यह है कि इसमें उनकी अन्य दोनों नाट्य-कृतियों के समान रूपक-प्रतिभा की चारता नहीं दिखाई पड़ती। यद्यपि यह सत्य है कि अभिनय, संवाद तथा कथानक की मयूरता की दृष्टि से यह सत्कृत नाटकों में अपना प्रमुख स्थान रखता है तथापि अभिज्ञान शाकुन्तल जैसी सफाई इसमें नहीं है। कालिदास जैसे रस-सिद्ध कवीश्वर के प्रथम प्रयास के अनेक लक्षण इसमें सुप्रकट हैं। प्रकारान्तर में इस नाटक का निम्नलिखित दलोक भी हमारे कथन की सम्पुष्टि करता है।

पुराणमित्येव न सायु सर्वम्  
न चापि काव्यं नवमित्यवद्यम् ।  
सन्तः परीक्ष्यान्यतरद् भग्नो  
मूढः परप्रणयनेयबुद्धिः ॥

अर्थात् न पुराणा होने से सब अच्छा हो सकता है और न नया होने से कोई वाक्य उपहास अथवा उपेक्षा की वस्तु बनता है। विद्वान् लोग परीक्षा करके उत्तम को ग्रहण करते हैं। दूसरों के अनुभव अथवा विश्वास के आधार पर अपनी भी राय बायम करना तो मूर्खों का काम है।

इसी प्रकार इस नाटक के नान्दी-वाक्य में भी कालिदास ने एक नवयुवक की प्रथम-प्रयासोचित भावना द्वारा अपनी इस रचना को ससकोच प्रस्तुत किया है। किन्तु प्रथम प्रयास होने पर भी मालविकाग्निमित्र सत्कृत-साहित्य की अतीव मनोहर एवं लोकप्रिय रचना है। इसमें कवि ने बड़े सकोच किन्तु निपुणता के साथ अपनी नाट्यकला का प्रदर्शन किया है। इस नाटक में बल पाश बक हैं। इसमें शुभ वरुण के राजा अग्निमित्र और विदर्भ की राजकुमारी मालविका के प्रेम और विवाह का मनोहर वर्णन है और दो प्रेमियों के पारस्परिक प्रणय की कथा को बड़े आकर्षक ढंग से प्रस्तुत किया गया है।

महाकवि ने, अपनी सम्पन्न रचनाओं की परीक्षा इस नाटक का आरम्भ भी शिव की उदना से किया है। प्रस्तावना में सूत्रधार कहता है कि आज महाकवि कालिदास रचित मालविकाग्निमित्र नाटक का अभिनय किया जायगा। पारिपाक्षिक कहता है कि नये कवि कालिदास की नाट्यरचना की अपेक्षा लब्धप्रति रससिद्ध कवि मास, सोमिल्ल व कविपुत्र जैसे नाटककारों की कला का प्रदर्शन अधिक उपयुक्त तथा सामयिक होगा, सूत्रधार ऊपर दिए गए दलोक द्वारा पारिपाक्षिक को रसास्वादन कराता है। नाटक की कथावस्तु का अति संक्षेप इस प्रकार है। विदर्भ के राजा माधवसेन अपनी



छोटो बहिन मालविका का विवाह पूर्व विदिशा के राजा अग्निमित्र से करना चाहते थे। अग्निमित्र की धारिणी और इरावती-नामक दो रानिया थी। माघवसेन का चचेरा भाई यज्ञसेन अग्निमित्र ने द्वेष रखता था, वह नहीं चाहता था कि माघवसेन मालविका का विवाह अग्निमित्र से करे। उसने माघवसेन को राज्यच्युत करके बंदी बना लिया।

चाहता था। उसने

है सगीत भेजने का

की बहिन कौशिकी

मूँछित हो गयी। होश आने पर उसने देखा कि मालविका वहाँ नहीं है। दस्युओं ने सुन्दरी मालविका को उपहार के रूप में अग्निमित्र के सारे तथा सीमान्त रक्षक वीरसेन को भेंट रूप में अर्पित कर दिया। वीरसेन ने मालविका की सगीत में रुचि देखकर अपनी बहिन धारिणी के पास भेज दिया। धारिणी ने निर्देश से मालविका सगीताचार्य गणदास से सगीत की शिक्षा प्राप्त करने लगी। वहीं पर सन्यासिनी कौशिकी ने मालविका को देखा और पहचान भी लिया परन्तु कारणवश उसका परिचय उसने किसी दूसरे ने नहीं कराया।

एक दिन रानी धारिणी ने एक चित्र बनाया जिसमें परिजन के रूप में मालविका भी चित्रित थी। राजा अग्निमित्र ने जब यह चित्र देखा तो उन्होंने सुन्दरी मालविका का परिचय जानना चाहा। किन्तु रानी ने जान बूझ कर कोई उत्तर नहीं दिया। सयोगात् वही कुमारो वसुलक्ष्मी भी थी। उसने बाल मुलभ-चंचलता में कह दिया—इसका नाम मालविका है। रानी धारिणी के मन में खटका पैदा हो गया और वह इस प्रयत्न में लग गयी कि किसी भी तरह राजा की लोलुप-दृष्टि से मालविका को दूर रखा जाय।

उधर अग्निमित्र मालविका से मिलने के लिए आतुर हो गए। उन्होंने अपने नर्म-सचिव विदूषक से अपने मन की ग्यथा बतायी। विदूषक ने राज दरबार में दो नाट्याचार्य गणदास तथा हरदत्त में झूठी अफवाह फैला कर विरोध का कृत्रिम वातावरण पैदा कर दिया। उन दोनों ने स्वयं राजा से यह निणय देने के लिए कहा कि दोनों में कौन श्रेष्ठ है—इसका निर्णय आप ही करें। राजा ने अपनी ओर से सन्यासिनी कौशिकी को मध्यस्थ बनाना चाहा। निश्चय हुआ कि दोनों आचार्यों की शिष्याएँ अपने स्वाभाविक वेश में अभिनय प्रदर्शित करें। जिसकी शिष्या प्रथम आएगी वही श्रेष्ठ आचार्य माना जायगा। दोनों आचार्य राजी हो गए। रानी धारिणी ने बड़ा प्रयास किया कि यह प्रदर्शन रुक जाय, लेकिन सब की मिली भगत के सामने उसकी एक नहीं चली और प्रदर्शन का आयोजन किया ही गया।

वयोवृद्ध होने के कारण गणदास को पहले अवसर मिला। उनकी शिष्या मालविका अपने सहज वश वित्यास में जब पर्दे पर आयी तो उसने दिव्य सौन्दर्य को देखकर राजा अग्निमित्र मुग्ध हो उठ। उधर मालविका ने सगीत का भाव प्रदर्शन करते हुए राजा से आत्मनिवेदन किया। राजा तथा सभी परिजन मंत्रमुग्ध की भाँति देखते रहे। नृत्य जब समाप्त हुआ तो द्वितीय नाट्याचार्य हरिदास को यह कह कर टरवा दिया गया कि आप प्रयोग दूसरे दिन देखा जायगा यह कि अब भोजन का समय हो गया है। इस नृत्य-प्रदर्शन बाद राजा की विरह-वदना असह्य हो उठी। विदूषक ने राजा के बयानानुसार राज स्थिति में वसुलावलि का अवगत कराया जो मालविका की अनन्य विश्वासपात्र सार

राजा अग्निमित्र के अन्त पुर में एक प्रमदवन था। एक अशोक वृक्ष के लिए रानी धारिणी ने अपनी दासी मालविका को उस पर पाद-प्रहार के लिए भेज स्वयं उमके पैरों में कष्ट था। मालविका अपनी सखी वसुलावलि के साथ, क के ममीप पहुँची तो पूर्व निश्चयानुसार राजा भी वही पहुँच गया। वही पर

दूमरे के प्रति प्रवृत्त शत्रुओं ने अपनी अनन्य प्रणय-भावना व्यक्त की, किन्तु टीक इसी समय राजा की दूसरी गनी इरावती की वही पहुच गयी, जिनने रण-रंग खिगड गया। राजा ने वहांना बनाते हुए कहा कि मैं तो तुम्हें ही दूटने हुए यहाँ आना था, किन्तु इरावती के अमर्ष का धाराधार नहीं था। वह वहाँ से राजा को फटकार बनाते हुए चली गयी और रानी धारिणी को इस घटना की चर्चा कुछ नमक मिर्च लगा कर दे आयी। फिर तो रानी धारिणी ने अपनी दोनों दानियों मालविका और वकुलावलि का अन्त-पुर के कारावास में बन्द करा दिया और एक परिवारिका का पहरा बैठा कर ठाकीद कर दी कि बिना मेरी मुद्रा (मुहर) देखे उन्हें कारावास से मुक्ति न दी जाय।

मालविका तथा वकुलावलि का कारावास से राजा को बड़ी मिराभा तथा बेइना हुई किन्तु वह परपग ये। विदूषक ने पुनः उपाय रचा। उसने राजा को रानी धारिणी के पान भेज दिया और स्वयं केवरी के काँटे से साँप के बाटने जैसा निधान बना कर ऐसा स्वाग रचा कि मानो उसका अन्त-वनि मर्माव है। साथ ही उसने सोने हुए यह भी प्रचारित किया कि मैं रानी के अभिनन्दनायं बगीचे में फूट लगे गया था वही काँटे मुझे डँक लिया। रानी को जब यह पता लगा तो बेचारी बड़े धमंवरड में पड़ी कि यदि यहाँ इनका प्राधान्य हुआ तो इस ब्रह्महत्या का पन्ध्र भूमे ही लगेगा। राजा ने विदूषक को विष-चिन्तिका के लिए अपने निजी पंच प्रवर्निद्धि के पान भेजा। प्रवर्निद्धि ने चिन्तिका के लिए ऐसी नागमुद्रा की आवश्यकता बनायी जो बेचारी रानी धारिणी के पान थी। रानी धारिणी ने तक्षण अपनी उस मुद्रा जयमेना नामक दानी के द्वारा विदूषक के चिन्तिकाय भेज दी। मुद्रा पाते ही विदूषक का कृत्रिम विषवेग जपने जाप शाल्य हो गया और उसने बड़ी निपुणता से उस मुद्रा द्वारा मालविका और वकुलावलि को कारावास में मुक्त करा लिया और दानी को कह दिया कि राजा ने अमिष्टकर ग्रहों की शान्ति के लिए सभी बन्दी छोटे जा रहे हैं।

तदनन्तर पूर्व मर्वनानुमार समुद्रगृह में राजा अग्निमित्र, विदूषक, मालविका तथा वकुलावलि का मिलन हुआ। वहाँ पर राजा और मालविका दिल गोले कर एक दूसरे से मिल गये। किन्तु टीक इसी समय दूसरी रानी इरावती पुनः वहाँ पहुच गयी। उसने साथ उसकी दानी निपुणिका भी थी। रानी ने पुनः दूसरी मुद्रा फटकारा और वकुलावलि को तो आटे हाथा दिया। वह बेचारी मरपरा गयी और स्पष्ट रूप से कह दिया कि हमने मैग क्या दी है। जब स्वयं महाराज आकृष्ट हो गए हैं तो मैं क्या करती। इरावती महारानी धारिणी के पान इस काण्ड की सूचना भेजना ही चाहती थी कि उसी समय अन्त-पुर की ओर में एक दानी दीवरी हुई आयी और उसने मरमौन स्वर में बताया कि पिगल धानर ने कुमारी वसुन्धरी को इतना डरा दिया है कि उसकी जिन्दी बँच गयी है। राजा ने सुनते ही कहा—बेबी, मैं उसे होश में करता हूँ। इसपर वह गहर मो दिगी कि मालविका ने त्रिम अनीर वृक्ष का दोहद दिया था, उसमें एक निरुद्ध आए हैं। मालविका को अपने कुछ आभा बँधी कि बदावित महारानी धारिणी उसका जरायव समा कर दें।

इसी बीच राजा अग्निमित्र के पान सूचना जाती है कि मंदिरों में दग्धेन को पराम्य कर माधवनेन को पुनः राज्याधिकारी बना दिया है। राजा अपने गरा विदूषक के साथ प्रम-दवन के उस अगोत्र वृक्ष की पुनः-समृद्धि देने गये थे कि उन्हें उनके रिता पुनःमित्र ने, जो उन दिनों अस्वमेध यज्ञ की दीर्घा में चुने थे, दूध के द्वारा यह सूचना भेजी कि कुमार वसुन्धर (धारिणी के पुत्र) ने समुद्र-नटवर्षों जयनों का पराम्य कर दग्ध के अंग को छुड़ा दिया है। यह अस्वमेध दत्त मन्दप्र होने वाला है, और सपरिवार सम्मिलित हो। अपने पुत्र की मित्र-वचनों में रानी धारिणी दृष्टी न मलाई। उन्होंने मालविका को राजा को जयित करने का पंगवा दिया और राजा से स्पष्ट कह दिया कि अपने पुत्र विजय का जो दिव

संवाद सुनाया है, उसका अनुरूप पारितोषिक स्वीकार करें। सुन्दरी मालविका सन्यासिनी कौशिकी द्वारा अलकृत होकर वहाँ उपस्थित थी। उस समय उसकी अलौकिक छटा देखने ही योग्य थी। इसी क्षण विदर्भ नरेश माणवसेन द्वारा उपहार रूप में भेजी गयी दो शिल्पिकाएँ भी वहाँ हाजिर की गयीं। उन्होंने मालविका को देखते ही कहा—हमारी राजकुमारी यहाँ कैसे? उन्हें पहचान कर मालविका की आँखों में भी आसू भर आये। शिल्पिकाओं ने रूप-परिवर्तन करने पर भी सन्यासिनी कौशिकी को भी पहचान लिया। इस पर सभी लोग आश्चर्य में भर गए। फिर तो राजा अग्निमित्र के पूछने पर सन्यासिनी कौशिकी तथा उन दोनों शिल्पिकाओं ने मालविका का परिचय देते हुए सम्पूर्ण पूर्व वृत्तान्त कह सुनाया।

रानी धारिणी ने कौशिकी से पूछा कि—आपने इतने दिनों तक यह तथ्य क्यों छिपा रखा था। कौशिकी ने कहा—महारानी! यह जान-बूझ कर ही किया गया था। मालविका के लिए एक सिद्ध पुरुष का कथन था कि यह एक वर्ष तक दासी का जीवन बिताएगी। फिर तो दूसरी रानी इरावती से परामर्श करके रानी धारिणी ने मालविका को गुरस्कार के रूप में राजा अग्निमित्र को सदा के लिए अर्पित कर दिया।

इस नाटक में कुल दो दर्जन के लगभग पात्र हैं जिनमें से ग्यारह पुरुष तथा शेष स्त्री पात्र हैं। नाटक की कथावस्तु इतनी रोचक तथा प्रेमानुभूति से ओतप्रोत है कि दर्शक या पाठक अन्त तक नूतन प्रकरण तथा रहस्यपूर्ण वृत्तान्तों के प्रति उत्कण्ठित बने रहते हैं। इसके संवादों में अतीव सजीवता तथा शिष्टता है। कथावस्तु का प्रवाह अपने आप आगे बढ़ता जाता है और नूतन घटनाएँ प्रकाशक सामने आती जाती हैं। नाटक के नायक राजा अग्निमित्र तथा नायिका मालविका का चरित्र चित्रण कवि ने इतनी सूक्ष्मता तथा गहराई से किया है कि उनके प्रति पाठकों की सहानुभूति अन्त तक उत्तरोत्तर घनीभूत होती जाती है। प्रेमी और प्रेमिका का मिलन और वियोग, पुनः मिलन और वियोग दिखाकर कवि ने अपनी नाट्य-कृति में एक विचित्र चमत्कार पैदा कर दिया है और इसी प्रसंग में सयोग और विप्रलम्भ शृंगार का सुन्दर परिपाक हुआ है। नाटक की भाषा अतीव सरल, सरस, मनोहर, प्रसादगुण पूर्ण तथा चित्ताकर्षक है। सरस एवं विनोदपूर्ण, सामयिक एवं चोटली उचितियों के कारण वह और भी जीवन्त हो गयी है। नाटकों के संवादों में प्रत्युत्पन्न मतिवृत्ति की अद्भुत छाप है। मानसिक भावों के सूक्ष्म एवं गभीर चित्रण में तथा मनो-विकारों के विश्लेषण में भी कालिदास की प्रतिभा का जादू पदे-पदे प्रस्फुटित होता दिखायी पड़ता है। यद्यपि यह सत्य है कि इसमें अभिज्ञान शाकुन्तल तथा विजयभोवशीय की सफाई और मानसिक भावों का उतना गभीर विश्लेषण नहीं है तथापि सस्मृत-साहित्य की अन्य नाट्य कृतियों की अपेक्षा तो इस सुन्दर बहना ही पड़ेगा। इसका कारण कदाचित् यही है कि इस नाटक में कवि ने दो प्रेमियों के प्रेम प्रसंगों को ही अपना चरित्र विषय बना कर मानव जीवन अथवा समाज की व्यापक गतिविधियों का उतना स्पष्ट नहीं किया है जितना अपनी अन्य कृतियों में। इसकी कथावस्तु का आरम्भ और अवसान अन्तःपुर के भीतर ही सीमित तथा अवश्रुत है। दो कला प्रेमियों के शास्त्रार्थ प्रसंग तथा एक-दो अन्य छिट पुट घटनाओं के सिवा इसमें उस समय के समाज की किन्हीं अन्य विशेषताओं पर अधिक प्रकाश नहीं पड़ता।

नाटक में प्राकृतिक दृश्यों तथा शृंगार रस में उत्तेजक प्रसंगों का इतना सजीव वर्णन है कि उन्हें यदि पृथक् से मन्त्रित कर दिया जाय तो वे मुखकों की शोभा धारण कर लेते हैं। इस नाटक में भी कालिदास ने प्रीप्सु ऋतु का मनोहारि वर्णन किया है, जो अभिज्ञान शाकुन्तल के प्रीप्सु वर्णन से कम प्रभावपूर्ण और स्वाभाविक नहीं है—

एव आकी लीजिए—

पत्रच्छायासु हंसा मुकुलितनयना दीर्घकापघ्निनेश्वारः  
सोपाय्य पर्येतापाद् वतनिवरिचरद्वेषिपारावताङ्गे  
विन्दुत्सेपास्त्रिपाशु परितरति शिखी भ्रान्तिमद् वास्यग्नम्  
सर्वदंष्ट्रैः समप्रस्त्वमिव नृगुणैर्दोष्यने सप्तसन्ति ॥

मालविकाग्निमित्र २।१२

प्रसंग दोनों मलाविदों के शास्त्रार्थ का है। आचार्य हरदत्त कहता है—राजन्। हयगण बाणी के कमलों की शीतल छाया में आयी बानें बंद किए हुए बैठे हैं, कबूतर सन्तप्त रात्राश्राद की बलसी पर जाना नहीं चाह रहे हैं, मयूरगण प्यास से व्याकुल होने के कारण इधर-उधर का चक्कर काट कर फौजारे के पास पुन-पुन बैठ रहे हैं, भगवान् भास्वर अपनी प्रवण्ड देदीप्यमान चिरणों से उसी प्रकार प्रभासमान हो रहे हैं जिस प्रकार अपने प्रगल्भ राजगुणों के कारण आप चमक रहे हैं।

शृंगार के दोनों पक्षों—उद्योत और विप्रलम्भ के मनोरम प्रसंगों की मनोसौ छटा तो समूचे मालविकाग्निमित्र में बगी जा चुकी है। नवयौवना मुग्धा नायिका के प्रथम प्रियतम समागम का जो मनोप्राही चित्र कालिदास ने खींचा है उसमें कूची से रंग भरने मान की कमी है। इसी प्रकार अन्य प्रणया की चित्रमयना भी अनीब मनोह है। नायक राजा अग्निमित्र में प्राचीन शास्त्रीय पद्धति के अनुतार पीरोदास तथा धीर ललित—दोनों के गुणों का समागम दिखायी पड़ता है। इनका मुख्य रस शृंगार है यद्यपि प्रसंगान् छिट-पुट अन्य रसों का भी परिपाक है। इन नाटक का विद्वपक कालिदास के सभी विद्वपकों से अधिक सफल हुआ है। उसकी उक्तियों में स्वाभाविकता के साथ-साथ प्रभावकारिता तथा मयेष्ट आकर्षण है, उनमें हास्तरस की उत्तम भूमिका निभाई है। दोनों रानियों का चरित्र भी भारतीय नारी जीवन के आभिजाय का उत्तम निदर्शन है। महारानी धारिणी तथा इरावती—दोनों ही राजा अग्निमित्र पर प्राणपण से निछावर हैं किन्तु राजा अपनी कमजोरियों के कारण विवश है। दोनों ही रानिया राजा की परकीयामन्त्रि का सहन नहीं कर पाती, किन्तु परिस्थितियों के कारण उन्हें भी विवश होना पड़ता है। किन्तु दोनों में महारानी धारिणी में गभीरता तथा यकालपन की भासा स्पष्ट दिखाई पड़ती है जब कि इरावती अधिक बाबाल, तुनुकमिज्ञा तथा स्फुटवादिनी है। मन्त्र्यामिनी कौणिकी का चरित्र कालिदास ने बड़ी सतृप्तता से निर्वाहित किया है और वहीं में भी उसके ऊपर कोई डीठा नहीं पड़ने दिया है। दद्यरि राजा के अलपूर में रहने के कारण वह लोक-व्यवहार के लिए विवश पीतदात्रि उसकी मर्मादा चनुदिक से अर्जविन रही है। उसने अनव कष्ट उठा कर भी अपने भाई तथा स्वामी के मनोरथ को पूरा करने का सफल प्रयास किया है। दामी वसुधावन्त्रिका अपनी मत्ती मालविका के लिए मर कुट करने और मर कुट सहने को तैयार है। इसी प्रकार अन्यान्व चरित्र भी हैं जो अपने दर्शन एव सवाद के साथ ही अपने व्यक्तित्व का मुख्य परिचय देने हुए दिखायी पड़ते हैं। कालिदास की यही विनोदता है कि उनमें पात्र अपने प्रथम वाक्य में ही अपना मयेष्ट परिचय दे डालते हैं।

किन्तु इनका हाते हुए भी राजा अग्निमित्र का चरित्र वैसा जेवा नहीं है जितना एक मछ्राट के लिए उनीष्ट है। उसने राजकाज के प्रति अपनी आनक्ति नहीं है जितनी विरय-वासना के प्रति। जहाँ उनका बडा रिता पुष्पमित्र तथा नवयुवक पुत्र वसुमित्र अपने अवधय यज्ञ की निविध्न समाप्ति के लिए मधुपंशाल हैं वहीं वह अलपूर को रंग-रेलियों में आच्छा त्वा हुआ है। कदाचित् उसकी अवस्था भी ४५, ५० वर्ष के लगभग रही होगी, किन्तु फिर भी उसकी प्राय-वृत्ति में कोई व्यवधान नहीं है। रानी धारिणी के इस कटाक्ष पर भी वह चुप रहता है कि—यदि राजकाजी में भी बाधपुत्र इनकी ही

तत्परता दिखाने तो बहुत अच्छा होना। यही नहीं, वह इतना मीरू है कि अपनी दोनों रानियों से अपने मन की अभिलाषा भी व्यक्त नहीं कर पाता है। नवयुवक कालिदास की लेखनी द्वारा अपनी प्रथम नाट्यकृति में इस प्रकार के चरित्र की अवतारणा इस कारण भी क्षम्य है कि उस युग के सामाजिक एवं राजनीतिक जीवन में इन्हीं प्रवृत्तियों का बोल बाला था।

इस नाटक की नायिका मालविका प्रणय की देवी है। उसका चरित्र-चित्रण अत्यन्त सूक्ष्म एवं मनोग्राही हुआ है। उसमें सरलता एवं सकोच-प्रियता इतनी अधिक है कि एक राजा की बहिन होकर भी उसने अन्तःपुर में दासियों की भाँति जीवन बिताया और कभी अपने सम्बन्ध में एक वाक्य भी नहीं बोली। उसका प्रणय इतना उद्दाम था कि अपने प्रिय-तम की प्राप्ति के लिए कारावास के जीवन को भी उसने सुख से बिताया, अपनी स्वा-मिनियों के शोध एवं ईर्ष्या का भाजन बनी, किन्तु कहीं भी व्याकुल अथवा कर्तव्यविमूढ़ नहीं हुई। उसकी यह प्रणय विह्वलता ही हमें नाटक के सभी दृश्यों में दिखायी पड़ती है।

कदाचित् ऐसे महान् प्रणयी नायक के लिए ऐसी प्रेम-विह्वला नायिका ही उपयुक्त हो सकती थी। अन्यथा नाटक को उतनी सफलता नहीं मिल सकती थी जितनी मिल सकी है। मालविकाग्निमित्र की अभिनेयता भी उसका सहज गुण और आकर्षण है। इसके रंग मंच की प्रस्तुति में कोई विशेष बाधा नहीं है। यही कारण है कि आजकल के संस्कृत-रसिक समाज में भी उसे आगे बिग अभिनीत किया जाता है।

### विक्रमोर्वशीयम्

विक्रमोर्वशीय महाकवि कालिदास की द्वितीय नाट्य कृति है, इसमें भी मालविकाग्नि-मित्र की भाँति आरम्भ में इष्ट देवता शंकर की वन्दना की गयी है तथा इसमें भी पाँच अङ्क हैं। दशरूपककार धनञ्जय के मतानुसार इसे त्रोटक कहा जा सकता है। इसमें चन्द्रवर्तीय चक्रवर्ती सम्राट् पुरुरवा तथा पुराणप्रख्यात अप्सरा उर्वशी की प्रणय-वधा का विशद वर्णन है। कतिपय समालोचकों की मान्यता है कि इस नाटक की रचना करके महाकवि कालिदास ने अपने आश्रयदाता उज्जयिनी के चक्रवर्ती सम्राट् विक्रमादित्य के यश और नाम को अमर बनाने तथा उनके प्रति अपनी कृतज्ञता ज्ञापित करने का सफल प्रयास किया है। इस नाट्य कृति में कवि कालिदास की वाणी में उनकी प्रथम कृति की अपेक्षा अधिक निखार दिखाई पड़ता है। इसकी ब्यावस्तु का संक्षेप इस प्रकार है—

गंगा-यमुना के संगम-स्थल प्रयाग के समीप प्रतिष्ठानपुर में सम्राट् पुरुरवा की राजधानी थी। सम्राट् पुरुरवा एक बार अपने रथ पर चढ़े हुए सूर्य मण्डल से अपनी राजधानी को घापस लौट रहे थे कि उन्हें आकाश मार्ग में ही कुछ स्त्रियों के रोने बिल्लाने की आवाज सुनाई पड़ी। यह आवाज देवलोक की सुप्रसिद्ध अप्सराओं का था, जिनकी प्रिय सखी उर्वशी को हिरण्यपुरवामी केशी नामक दैत्य पकड़ ले गया था। सम्राट् ने उर्वशी की कैली द्वारा रक्षा की। इस प्रथम मिलन में ही दोनों का प्रणय हो गया, किन्तु मर्यादावादी सम्राट् ने उर्वशी को उसके प्रियजनो को सौंप दिया और स्वयं अपनी राजधानी को वापस आ गया। यद्यपि गन्धर्वराज चित्ररथ द्वारा उपहृत देवराज ने उन्हें अभिनन्दित करने के लिए देवलोक आने का निमन्त्रण भेजा था तथापि उस समय वह वापस चले आये और फिर कभी देवराज के दर्शन करने का वादा किया।

इधर उर्वशी के प्रथम-दर्शन से ही सम्राट् का चित्त उद्विग्न हो गया था। राजराज ने उनका तनिक भी मन नहीं लगाया था। वासिराज की बन्पा उसीनरी उसकी रानी थी, वह भी सम्राट् की अन्यमनस्वता के कारण दुःखी थी। पुरुरवा ने अपने अन्तरंग सत्ता विदूषक में अपने मन की व्यथा बतला दी थी किन्तु देवलोच की अप्सरा से सयोग कराने का उपाय एक मर्त्यलोकवासी विदूषक किस प्रकार कर सकता था। इसी बीच रानी उसीनरी को अपनी

दुद्धिमती निपुणिका नामक दामोदर द्वारा किसी प्रकार विदूषक से सम्राट् को उदासीनता का कारण देवयोग की अप्सरा उर्वशी पर अनुरक्त होने की सूचना मिल जाती है।

एक बार सम्राट अपने अन्तपुर के प्रमदवन में अपने नर्म मयिब विदूषक के साथ अपनी गमौर कामवेदना तथा विरहाग्नि की चर्चा में व्यस्त था कि वहाँ पर देवयोग से उर्वशी भी अपनी अनन्य मयी चित्रलेखा के साथ उसका हाथ-चाह जानने की इच्छा से उतरी क्योंकि उनके चित्त की भी बहुत कुछ बहरी दशा थी। जब से उनसे पुरुषवा को देखा था तभी से उस पर अपना सर्वस्व निठाकर रहने का सकल्प ले चुकी थी। किन्तु देवयोग की मर्यादा उसके मार्ग में बाधक थी। दोनों सखियाँ निरस्करिणी विद्या के प्रभाव में प्रमदवन में घूम रही थीं। राजा और विदूषक तो उन्हें नहीं देख सकते थे किन्तु वे दोनों उनकी सारी गतिविधि को देख रही थीं। उर्वशी ने देखा और स्वयं अपने कानों से सुना कि उनके वियोग में सम्राट अनीन विह्वल हो गया है और उसको निष्ठुरता की चर्चा कर रहा है। उर्वशी से रहा नहीं गया। उसने भोजपत्र पर राजा के आरोप का उत्तर देते हुए लिखा कि—मेरी भी वही मनस्मिन्ति है जो आपकी है। ऐसा न समझिए कि आपको दुःख में रखकर मैं भोज में हूँ।

उर्वशी ने यह भोजपत्र राजा के विदूषक के ऊपर छोड़ दिया। पहले तो वह बहुत हँसा, किन्तु जब राजा को ज्ञान हुआ कि यह तो उनकी प्राप्तिप्राया उर्वशी का पत्र है तो दोनों की परम प्रसन्नता हुई। फिर तो उर्वशी तथा उनकी मयी अपनी निरस्करिणी हटा कर राजा के समीप प्रवेश प्रवृत्त हो गयीं। राजा ने उसे अपने आमन पर बिठाया, किन्तु इसी बीच उसे स्वर्गलोक वापस जाना पड़ा क्योंकि भरत के मित्राये हुए रमो का अमिनय लोकपागो समेत देवराज देखना चाहते थे और उसे बुलाने के लिए एक देवदूत भेजा था। निरपाम उर्वशी चली गयी, जिसने राजा को बहुत खेद हुआ। उसके मन बहाने का साधन उर्वशी का लिखा हुआ पत्र था, किन्तु विदूषक की समावधानी से वह पत्र पर रानी उगीतरी के हाथ में पड़ गया था। राजा उसे पढ़ने में परेशान था। रानी ने उस पत्र को अपने हाथों में सम्राट् को दे दिया—आरंभ। परेशान न हो, यह है वह पत्र। राजा मरकर गल गए और रानी का अमर्य दूर करने के लिए उसके पैरों पर गिर कर मनाने लगे, किन्तु रानी शेष में अपनी मरी हुई थी कि वहाँ कहीं भी नहीं, तुम्हें अन्तपुर को वापस चली गयी, जिसने राजा का मन बहुत उदास हो गया।

रानी चली तो गयी किन्तु उसे अपनी कर्मी पर पश्चात्ताप हुआ। उसने मन ही मन मनन किया कि राजा की प्रसन्नता के लिए वह उनकी चहेती के साथ भी प्रीतिपूर्ण व्यवहार करेगी। इसी समय अनिमित्तता के वेश में उर्वशी पुनः आ गयी। उसे स्वर्गलोक के अमिनय में अज्ञान विष्णु के स्थान पर पुष्पगन्धा का नाम ले लेने के कारण भग्न मूर्ति ने शाप दे कर स्थूल-स्थूल कर दिया था। किन्तु देवराज इन्द्र की कृपा से उसे अपनी छत मिली थी कि वह सम्राट् पुरुषवा की पत्नी के रूप में नव तन पुष्पांगोर में रहे जब तक पुत्र का भूत न देव ले। उर्वशी को जब रानी उगीतरी के हाथों का पत्र अपने माथे पर लगी कि यह उसी माय प्रेमभरा व्यवहार उर्वशी तो वह परम प्रमद हुई। उर्वशी की सारी चित्रलेखा ने सम्राट् में निवेदन किया—महाराज। मेरी मरी का आर इत तरह रहा। रमो, जिसमें उसे स्वर्गलोक की याद न मरना।

राजा पुरुषवा उर्वशी को प्राप्त कर निहाल हो उठा और उसके दिन बड़े मृदु-मीनार्य से बीतने लगे। एक समय उर्वशी राजा के साथ समुद्रमार्ग पर्वत पर विहार के लिए गयी। वहाँ समुद्रतीर्थ के तट पर एक परम सुन्दरी विद्याधरी बालिका को देख कर राजा उसे जलन नेत्रों से निहारने लगे। उर्वशी को अपने दया अमर्य हुआ और वह पत्र पर पाग के एक पत्र में पत्र गयी। कुछ देर बाद राजा भी उर्वशी को ढूँढ़ने हुए वहाँ पहुँचे, किन्तु

उन्हे कही भी उर्वशी दिखायी नहीं पड़ी। राजा ने वन का चप्पा-चप्पा ढूँढ़ा। वनो, पर्वतो, वृक्षो, लताओ, पशु-पक्षियो सबसे उर्वशी को पूछते हुए वह उन्मत्तो की भाँति प्रलाप करने लगे। इसी विह्वलता की दशा में उन्हे एक स्थान पर एक लालमणि मिल गयी, जिसके धारण करते ही लतारूपी उर्वशी ने उनकी भेंट हो गयी। फिर तो दोनों ही परम आह्लादित हुए। उर्वशी ने राजा के उपालम्भ का उत्तर देते हुए कहा—महाराज ! मैं तो इस वन प्रांत में स्वागिकान्तिकेय के नियम के कारण लतारूप में परिणत हो गयी थी, क्योंकि कुमार जीवन दिताने के लिए उन्होंने यह नियम बना दिया था कि जो भी स्त्री यहाँ आएगी वह लता के रूप में बदल जायगी। आप को जो लालमणि मिली है, वह बहुमूल्य सगमन मणि है, उसी के प्रभाव से आपके साथ हमारा यह पुनर्मिलन सम्भव हो सका है।

राजा को जब यह बातें ज्ञात हुईं तो वहाँ और अधिक रहना अनुचित समझ कर वह अपनी राजधानी को तत्काल वापस लौट आये और पहले ही की तरह सुखपूर्वक पुन आनन्द-प्रमोद में मग्न हो गए।

किन्तु सम्पूर्ण सुख-सौभाग्य के होते हुए भी राजा को कोई सन्तान न होने की चिन्ता बराबर सताती ही रहती थी।

एक बार राजा गंगा-यमुना के सगम-स्थल पर स्नानार्थ गया। उसकी प्रियतमा उर्वशी भी उसके साथ थी। उक्त सगमन मणि को, जिसे उर्वशी हेमसूत्र के साथ सदैव अपने मस्तक पर धारण करती थी उस समय निकाल कर उसने अपनी दासी को दे दिया था। दासी ने उसे एक दोने में रखकर लाल कपड़े में बांध लिया था। इसी बीच एक घील ने भास का टुकड़ा समझ कर उसे झपट लिया और देखने ही देखते दूर आकाश में उड़ गयी। राजा ने जब तक अपना धनप-वाण सगृहाल कर उसे मार गिराने का प्रयास किया तब तक वह उनके वाणों की पहुँच से बाहर हो चुकी थी। राजा की आज्ञा से नगर के रक्षकों को उक्त घील का पीछा करके मणि छीन लाने का हुक्म दे दिया गया।

पुरुषवा तथा उर्वशी को इस मणि को खोजने का बड़ा दुःख था। वह विद्वपक के साथ उद्विग्न भाव से बैठा था कि इतने में ही कच्ची एक वाण और वह मणि लेकर वहाँ आ पहुँचा। राजा ने बड़ी प्रसन्नता प्रकट की किन्तु जब उसने उस वाण पर अंकित अक्षर पढ़े तो उसके आश्चर्य का टिप्पणा ही नहीं रहा क्योंकि उस पर छोटे छोटे अक्षरों में लिखा था—“उर्वशी के गम से उत्पन्न इला-मुत्र पुरुषवा के पुन और शत्रुओं की आयु का संहार करने वाले आयु का यह वाण है।”

राजा ने सोचा कि यह अनहोनी कहाँ से हुई। कुमार-वन की उक्त दुर्घटना को छोड़ कर वह सदैव मरे साथ रही है। और उस समय भी वह लता के रूप में रही, तब फिर उसे पुन कब पैदा हुआ ? कभी ऐसा भी तो नहीं हुआ कि उर्वशी म गर्भ के लक्षण देख गए हों। राय फिर यह बात कैसा सम्भव हो सकती है ? वह विद्वपक के साथ इसी उद्वापोह में व्यस्त था कि कच्ची ने आकर सूचित किया कि महर्षि च्यवन के आश्रम से एक तपस्विनी अपने साथ एक बालक लेकर आयी है और आपसे मिलना चाहती है।

तपस्विनी के साथ बालक को जब राजा ने देखा तो उनका मन वात्सल्य भावना से आर्द्र हो गया। राजा ने तपस्विनी को आदरपूर्वक प्रणाम किया तो उसने शुभाशीर्वाद के साथ उस बालक से कहा—बेटा ! यह तुम्हारा पिता जी हैं, इन्हें प्रणाम करो। बालक ने हाथ जोड़कर प्रणाम किया।

राजा के पूछने पर तपस्विनी ने बताया, जब इस बालक का जन्म हुआ तो उर्वशी इसे हमारे पास रख आयी थी। भगवान च्यवन ने शत्रियोचित नियमों के अनुसार इससे सभी संस्कार सम्पन्न किए हैं। आज इसने तपस्वियों के आश्रम-धर्म का उल्लंघन किया है, एक वाण से एव परी को मार डाला है। जत महर्षि च्यवन ने मुझे आज्ञा दी है कि इसे आप

तथा उर्वशी के समीप पहुँचा दू। इतने में ही कचुकी के माथे उर्वशी भी वहीं आ गयी। अपने पुत्र को देखते ही उर्वशी उमड़ पड़ी। कुमार ने भी अपनी माता का चरण स्पर्श किया। तपस्विनी ने विदा मागते हुए कहा—यह तुम्हारी यात्री मैंने तुम्हें सौंप दी है, मुझे जाने की आज्ञा दो, क्योंकि मेरे आश्रम धर्म में बाधा होगी। तपस्विनी जब चली गयी तो उर्वशी कुछ स्मरण करके रोने लगी। राजा को उर्वशी का यह अकारण रदन बड़ा विचित्र मालूम पड़ा। उन्होंने उलाहना देते हुए पूछा—प्रिये ! यह हम लोगों के मंगल मताने का अवसर है, तुम रो क्यों रही हो ? उर्वशी ने राजा को मर्म की बातें बताते हुए कहा—महाराज ! आज से हम दोनों के संयोग की अवधि समाप्त हुई। मैं पुत्र के मुँह को दबाने तक ही आपके साथ रह सकती थी। तुम्हारे वियोग भय के कारण ही मैंने अपने पुत्र को टिपा दिया था।

राजा को उर्वशी की बातें सुनकर बड़ा घबका लगा। उसने कहा—ठीक है, तुम स्वर्ग जा सकती हो, मैं भी तुम्हारे पुत्र कुमार आयु को राजा बना कर अब वन जाऊँगा। इसी समय देवर्षि नारद ने इन्द्र का मुखद मवाद सुनाते हुए कहा—जब तक आप इस मसार में जीवित रहेंगे तब तक उर्वशी आप की सहायिणी के रूप में साथ रहेंगी। राजा और उर्वशी को इनमें परम आह्लाद हुआ मानो स्वर्ग ही उनके हाथों में आ गया हो। देवर्षि नारद ने कुमार आयु का राज्याभिषेक किया। चारों ओर जय-जयकार होने लगा। मांगलिक वाद्य बजने लगे और वैतालिकों ने स्तुतिगान किया।

इस प्रकार पुरुरवा और उर्वशी के पुराणप्रसंगत चरित को महारवि कालिदास ने अपने मनोरम भाव, भाषा, शैली और शिल्प की मौलिकता में ऐसा स्वरूप प्रदान किया है कि वह चिरन्तवीन बन गया है। कवि की कल्पना का चमत्कार तो इसमें देखते ही बनता है। भरत मुनि का शाप, स्वामिनारायण के वन का अद्भुत नियम, उर्वशी का लता रूप में परिवर्तन, पुरुरवा का प्रणययोगाद एव प्रलाप—यह सभी महारवि कालिदास की मनोरम कल्पना के प्रभू हैं, और इन्हीं प्रयोगों के कारण समूचे नाटक में और क्याकम्पु में नव जीवन आ गया है। कालिदास की शृंगारप्रियता का इस नाटक में भी पदे-पदे परिचय मिलता है। संयोग और विप्रलम्भ दोनों का उत्तम परिपार इसमें हुआ है, यद्यपि विप्रलम्भ का जर्नीष विस्तार कुछ खटबटा है। इन नाटक में कुछ अट्टरह पात्र हैं, जिनमें से दस पुरुरवा तथा आठ स्त्री पात्र हैं। इससे न केवल पात्रों के चरित्रों का पूर्ण विवर्णन हो रहा है बल्कि नाटक की अभिनेयता भी सुन्न हो गयी है।

विमर्शोर्वशीय की क्याकम्पु के गमान इसकी भाषा भी मनोरम है। यद्यपि यह मान है कि अभिज्ञान शानुन्तल का भाषासौष्ठव इनमें नहीं है और न उनका प्रवाह एवं शिष्टता ही है तथापि प्रगाढ़ गुण में पूर्ण होने के कारण इसकी भाषा का निम्नरा हुआ रूप महान के अन्य नाटकों में दुर्लभ है। छोटे-छोटे गेय छन्दों के तथा मनोरम रमण मवादों के कारण भी इस नाटक की शोभा में चार चाद लग गई है। विमर्शोर्वशीय में मानव विचारनिमित्त की जोशा कालिदास की नाट्यकला का अधिक विवर्णन हुआ है। प्राकृतिक दृश्यों तथा सदृशों का वर्णन इस नाटक में भी अनीव मनोहर है, और इसी प्रकार नागी-मोन्दर्प के सदृशों में भी कालिदास की अत्यधिक महत्ता मिली है। इन दोनों प्रयोगों में कालिदास की लेखनी का एक चमत्कार इस अवतरण में देखने योग्य है—

आभिर्भूते शशिनि तमसा मध्यमानेय रात्रि-  
नैरास्याधिर्हृतभुज इव च्छिन्नभविष्ठपुमा ॥  
मोहेनात्तर्बरतनुरिय सशयने मुञ्चन्तस्त-  
यन्नासोपः पवनकल्पया गृह्णन्ति प्रगाढम् ॥



प्रमग केशी के आतक से मूच्छित उर्वशी के होश में आने का है। कवि ने इस दृश्य में मालोपमा की अनूठी छवि अंकित की है। चन्द्रोदय हो रहा है, रजनी अन्धकार के परदे से बाहर निकलती जा रही है। धुएँ का सिलसिला टूटता जा रहा है और आग अपने ज्वाला-मय भास्वरूप में निखरती जा रही है, कमारों के टूट कर गिरने से जल में जो गदगी आ गयी थी, वह शनै-शनै बँधती जा रही है और गंगा निर्मल सलिला होती जा रही है। ठीक इसी तरह सुन्दरी उर्वशी की मूर्च्छा धीरे-धीरे दूर होती जा रही है और इसका निसर्ग मनोहर रूप निखरता जा रहा है। इन तीनों उपमाओं में सुन्दरी उर्वशी के मच्छापिगम का सौन्दर्य कितना सटीक और मनोहर चित्रित किया गया है।

उर्वशी के दिव्य रूप की एक झाँकी लीजिए—

अस्याः सर्गविधौ प्रजापतिरभूच्चन्द्रो नु कान्तप्रभः  
शृङ्गारकरसः स्वयं नु मदनो मासो नु पुष्पाकरः  
वेदान्यासजडः कथं नु विषयव्यावृत्तकौतूहलो  
निर्मातु प्रभवेग्नमनोहरमिदं रूपं पुराणो मुनिः॥

विक्रमोर्वशीय १।८

परम सुन्दरी उर्वशी की सृष्टि में मनोहर कान्ति वाले चन्द्रमा ब्रह्मा बने हो या शृङ्गार के अवतार कामदेव अथवा विविध पुष्पों के भाण्डार बसन्त। क्योंकि यह तो असंभव सा दिखाई पड़ता है कि निरन्तर बेवो के अभ्यास में रत रहने के कारण गीरत हृदय ब्रह्मा ने स्वयं इसकी रचना की हो, वे तो समस्त विषय-वासनाओं से विमुक्त हो चुके हैं।

इस नाटक में भी कवि ने ग्रीष्म ऋतु का मनोरम चित्राकन किया है। यथाप्रसंग अन्यान्य ऋतुओं तथा प्राकृतिक दृश्यों का भी सजीव वर्णन है। राजधानी के वैभव विलास के समान ही तपोवन की एषान्तता एवं सुरम्यता में भी कवि की प्रतिभा का प्रसाद आह्लादकारी है। इस नाटक में जीवन के कुछ थग्य प्रसंगों में भी कवि को रस मिला है। और मालविष्णुमिनि की भाँति इसके नायक और नायिका अन्तःपुर की रंगरेलियों से बाहर निकल कर तपोवन एवं आवास में भी अपना जीवन बिताना चाहते हैं।

इस नाटक का नायक पुरूरवा अग्निमिनि की भाँति विषय-भोगों में ही अनुरक्त नहीं है। उसे अपनी मर्यादा एवं लोभप्रतिष्ठा का भी भय है और जनता में उसके लिए अतीव आदर तथा स्नेह है। उसकी वीरता ऐसी है कि देवराज इन्द्र भी उसकी सहायता के आवादी है और सहृदयता तथा उदारता ऐसी है कि तनिस में अपराध पर अपनी सह-धर्मिणी के पैरों पर गिरने में भी उसे सक्शेन नहीं है। उर्वशी के वियोग पर उसकी विलु-लता हृदयद्राविणी है। उसका प्रेम मात्र शारीरिक एवं भौतिक नहीं है। अपने प्राणों को देकर भी वह अपने प्रेमास्पद को पाना चाहता है। वह दुष्यन्त की भाँति अपनी प्रेयसी को मर भूल जाने वाला नहीं है। वह उर्वशी के लिए शरीर त्यागने को तैयार है जब कि दुष्यन्त अपनी शकुन्तला को राजधानी में वापस आते ही भूल जाता है। पुरूरवा में प्रेम का जो उच्चादर्श पाया जाता है वह अन्य नायकों में दुर्लभ है।

नायिका उर्वशी में दैवी और मानुषी गुणों का विलक्षण मिश्रण है। उसमें कितना अलौकिक सौन्दर्य और रूप है उतने ही उत्कृष्ट गुणों की भी बढ रान है। न केवल अपने प्रियतम के लिए ही वरन् अपनी गणियों के प्रति भी वह उनकी ही स्नेहसीला है। राजा के साथ उसे उतनी प्रगाढ़ प्रीति हो गयी है कि वह अपने मानापमान को भी चिन्ता नहीं करती। अपनी सपत्नी उशीनरी की इन्द्राणी से तुलना करती है। उसे मालूम है कि राजा उशीनरी को प्यार करते हैं, किन्तु फिर भी राजा के प्रति उसे कोई ईर्ष्या नहीं होती। अपने प्रियतम पुरूरवा के लिए उर्वशी ने जो प्रेम दिगलाया है वह भी अन्य नायिकाओं में

दुर्लभ है। अपने सख्त-जात पुत्र को भी वह इस भय से अपनी मन्त्री को दे आती है कि यदि पुत्र का मुख राजा देख लेंगे तो देवराज के वचन के अनुसार उसे राजा से अलग होना पड़ेगा। एक माता के लिए इससे बढ़कर पति-प्रेम दिखलाना असंभव है। अप्सरा होने हुए भी उर्वशी ने लंका के कुल-वधुओं के समान जो आदर्श जीवन निभाया है, उसके कारण उसने चरित्र की कीमत और बढ़ जानी है।

रानी उशीनरी या औशीनरी उस युग की एक सामान्य राजमहिषी है। उसे जैसा होना चाहिए था, वैसी ही वह है। अपने पति की इच्छा की पूर्ति ही उसका धर्म एवं कर्त्तव्य है, फिर भी अपनी सपत्नी के प्रति भी उसका व्यवहार आदर्श रहा। उसके चरित्र में वही भी कोई लाछन नहीं लगाया जा सकता। नाटक में कचुकी का चरित्र बहुत निखरा हुआ है। बूढ़ावस्था में स्त्री-जन की सेवा उसे बहुत खटवनी है। बेचारे का जीवन कारावास के बदी के समान है। एक अवसर पर वह कहता है—

सर्वः कल्पे वयसि यतते लब्धुमर्था—शुटुम्बी  
परचात्पुनरेवहृतभरः कल्पते विप्रमाय।  
अस्माकं तु प्रतिदिनमियं सावयन्ती शरीर  
सेवाकारा परिणतिरहो स्त्रीषु कष्टाधिकारः॥

सभी लोग जवानी में अर्थ-सचय की चेष्टा करते हैं और बूढ़ावस्था में पुत्रों पर भार डाल कर विधाम की इच्छा करते हैं। परन्तु हम अभाग कचुकियों का जीवन तो कारावास के बदी के समान है, प्रतिदिन सेवा करते रहो और अपना शरीर खपा दो। सचमुच स्त्रियों की सेवा में रहना अतीव कष्टकारी है।

जितनी मालविकाग्निमित्र दरपूति की चिन्ता में तया मन्त्रा मनोरजन होता है तयापि वही स्थिरस्वार्थी है और राजा तथा रानी दोनों को ही प्रमत्त करना चाहता है। अन्यान्य दाम-दामियों के चरित्र भी अच्छे दख पड़े हैं। दामो निपुणिका अपनी स्वामिनी के हितों की सजग प्रहरी है और कोई भी ऐसा अवसर नहीं चूकती जब अपनी स्वामिनी का कोई हिताहित देखती है।

इस प्रकार कुल मिला कर विनमोर्वशीयम् महाकवि कालिदास की अनवद्य नाट्य-कृति है और अपने इन्हीं उत्तमोत्तम गुणों के कारण सैबडो बरों में हमारे देश के काव्य-रसिकों के बीच अनीब लोकप्रिय हुई है। इनके अनेक सुयोग्य छंद मस्कृत रसिकों के कष्ट-हार बने हुए हैं। नूतनियों एवं अग्रान्तरन्यासों के कारण भी इसकी शोभा बहुत बढ़ गई है।

### अभिज्ञान शाकुन्तलम्

अभिज्ञान शाकुन्तल का विश्ववाद्यमय में ऊँचा स्थान है। हम भाग्यियों के बीच तो यह नूतन मुप्रगिद्ध ही है कि—

‘वाध्येषु नाटकं रम्यं तत्र रम्या शाकुन्तला’

अर्थात् वाद्य में नाटक तथा नाटकों में अभिज्ञान शाकुन्तल के समान कोई दूसरी रचना नहीं है। इस नाटक में महाकवि कालिदास की नाट्यशरणा का ही चरम विराग नहीं हुआ है अतः उनकी काव्य प्रतिभा का भी यह सर्वोत्तम उदाहरण है। यह नाटक अपनी विविध कथावस्तु, रोचक शैली, श्रवण-वाचनी, स्वानामित्तना तथा आदर्श चरित्रों के कारण इतना प्यारप्रिय हो चुका है कि नमूने नमाल के काव्य-रसिकों की प्रिय पाठ्य-

सामग्री बन गयी है। इसमें सात अंक हैं तथा इसमें आरम्भ तथा अन्त में भी महाकवि ने अपने अभीष्ट देव शंकर जी की स्तुति की है।

इस नाटक की मूल कथा महाभारत के आदिपर्व से ली गयी है, किन्तु कवि ने इसमें अनेक मौलिक परिवर्तन करके इसकी कथावस्तु का दृढ़ता मनोहर विकास किया है कि अनेक पुराणों तथा परवर्ती साहित्यों में अभिज्ञान शाकुन्तल की कथावस्तु को ही ऐतिहासिक सामग्री के रूप में स्वीकार किया गया है। इस नाटक में नायक सम्राट् दुष्यन्त तथा नायिका मुनिपोषिता कन्या शकुन्तला के मिलन-वियोग तथा पुनः मिलन की कथा को बड़े रोचक ढंग से प्रस्तुत किया गया है। कथा का अति संक्षेप इस प्रकार है—

हस्तिनापुर में पुरुवंश के प्रतापी सम्राट् दुष्यन्त एक दिन शिकार खेलते हुए कण्व मुनि के आश्रम के समीप पहुँच गये और वही पर एक मृग के पीछे उन्होंने अपना घोड़ा दौड़ाया। मृग वगैरह मृग के आश्रम में घुस गया। राजा ने उसे मारने के लिए अपने धनुष पर तीर चढ़ाया ही था कि किसी ने रोक दिया। राजा की सेना पीछे छूट गयी थी। वह अकेले ही मुनिघर कण्व के तपोवन में प्रवेश करता है। महर्षि कण्व तपोवन में नहीं हैं, उनके शिष्यों ने राजा का स्वागत-समादर किया। राजा ने वही पर दो सखियों के साथ वृक्ष सीधती हुई परम सुन्दरी शकुन्तला को देखा। शकुन्तला का दिव्य सौन्दर्य और नवयौवन देखकर वह प्रथम साक्षात्कार में ही मुग्ध हो उठे। इसी बीच एक भौरा शकुन्तला के मुखमण्डल पर मड़राने लगा और उसके कक्षपाश में लगे पुष्पा की सुगन्धि का अनुकरण करते हुए वह जहाँ कहीं जाती उसका अनुसरण करने लगा। शकुन्तला डर गयी और उसने सहायता के लिए अपनी सखियों को पुकारा। परिहासवश सखियों ने कह दिया कि इसे रोकने की शक्ति हम लोगों में नहीं है, तुम इस देश के राजा दुष्यन्त को पुकारो। तपोवन और उससे निवासियों की रक्षा राजा ही करता है।

दुष्यन्त पहले ही से शकुन्तला के अनुपम सौन्दर्य पर रीझे हुए थे और मिलने के लिए उत्सुक थे। अब तो प्रकट होने का अवसर भी उन्हें मिल गया था। किन्तु अपने को दुष्यन्त के रूप में प्रकट करना उचित न समझ कर दुष्यन्त के धर्माधिकारी के रूप में उसने अपना परिचय दिया। दुष्यन्त को देखते ही शकुन्तला भी मोहित हो गयी। राजा को जब सखियों से पूछने पर यह ज्ञात हुआ कि शकुन्तला मुनिकन्या नहीं है वह मेनका के गर्भ से उत्पन्न विश्वामित्र की सन्तान है तो उसने मन में सोचा कि तब तो मेरी मन-कामना पूर्ण हो सकती है, जिसे मैं अब तक अग्नि ममज्ञ रहा था वह तो शरीर पर धारण करने योग्य रत्न है। बातचीत के सिलसिले में सखियों से यह छिपा नहीं रह सका कि शकुन्तला और इस भद्र राजपुरुष में परस्पर प्रेमभाव के अकुर उत्पन्न हो चुके हैं। उन्होंने कहा भी कि यदि आज तात कण्व आश्रम में मौजूद होते तो ।

आश्रम में ही शकुन्तला और दुष्यन्त गान्धर्व विधि से प्रणय मूत्र में आबद्ध हो गये। इसकी जानकारी शकुन्तला की दोनों सखियों को है। इसी अवसर पर राजा को आवश्यक कार्य के कारण अपनी राजधानी को वापस लौट जाना पड़ा। लौटते समय उसने शकुन्तला को अपने नाम में अर्पित एक अगुठी देते हुए आश्वामन दिया कि मेरे नाम के जितने अक्षर इस पर अर्पित हैं उतने ही दिना के भीतर मैं तुम्हें अपने अनुचरो द्वारा अपनी राजधानी बुलवा लूँगा।

किन्तु विधि का विधान कुछ दूसरा ही था। दुष्यन्त के तपोवन में जाने के अनन्तर शकुन्तला उससे वियोग में इतनी व्यथित और उद्विग्न हो उठी कि उसे अपने तन-माँ का कोई ध्यान नहीं रहा। एक जगह चुपचाप बैठा वह विमूर्त रही। ऐसे ही क्षणों में कोप के मूर्तमान रूप बुझा मुनि महर्षि कण्व ने आश्रम में पधारे। मृत्युहृदया शकुन्तला ने उनका स्वागत-समादर कुछ भी नहीं हो सका। होता भी कैसे, उसे तो किसी कार्याचार्य

का ध्यान ही नहीं था। अपने इस अपमान पर अत्यन्त क्रुद्ध दुर्वासा ने उस अवोध को यह शाप दे दिया कि तुम जिसको स्मरण करने में इतनी भूली हुई हो कि मुझ जैसे अतिथि के स्वागत-सत्कार का ध्यान भी नहीं रह गया है, वह तुम्हें ऐसा भूल जायगा कि याद दिलाने पर भी तुम्हें याद नहीं करेगा। दुर्वासा यह कहकर कण्व के आश्रम से जाना ही चाहते थे कि शकुन्तला की सखियों ने बहुत अनुनय-विनय किया और कहा—महाराज ! यह इस अवोध कन्या का पहला अपराध है, उसे क्षमा कर दें। दुर्वासा ने कहा—मेरा वचन अलीक है। इसका पति इसे भूलेगा अवश्य। चिन्तु जब यह उसे राजा द्वारा दी गयी अगूठी दिखाएगी तो उसे इसकी याद आ जायगी।

सखियों ने दियोपाग्नि में पीडित शकुन्तला को यह बात नहीं बतायी। उसे तो यह भी पता नहीं था कि कौन आया और कौन गया। दुर्वासा का शाप सचमुच प्रतिफलित हुआ। अपनी राजधानी पहुँच कर दुष्यन्त अपने राजकार्यों में इतना व्यस्त हो गया कि उसे शकुन्तला की याद भी नहीं रही। इसी बीच कुछ दिन और बीत गये और महर्षि कण्व सौमतीर्य की यात्रा से अपने आश्रम को वापस आए। यज्ञशाला में प्रवेष्ट करते ही आकाशवाणी द्वारा उन्हें शकुन्तला और दुष्यन्त के प्रेम-सम्बन्ध तथा शकुन्तला के गर्भवती होने का समाद मिल गया। इधर शकुन्तला की दोनों सखियाँ अधिक दिन बीत जाने के कारण राजा के प्रति झुंझ हो रही थी। अनसूया सोच रही थी कि वही ऋषि दुर्वासा के शाप के कारण ही महाराज हमारी सखी को न भूल गए हो। वह किसी तपस्वी द्वारा उक्त अगूठी भेज कर दुष्यन्त को शकुन्तला की याद दिलाने की बात सोच रही थी कि उसे महर्षि कण्व के आदेश से शकुन्तला की विदाई करने का शुभ-समाद सुनाई पड़ा।

शकुन्तला की विदाई का प्रसंग इतना वरुण, सहज और आकर्षक है कि पापाण-हृदय भी द्रविण हो जाता है। स्वयं महर्षि कण्व कह उठते हैं कि मुझ जैसे वैराग्यशील को यदि कन्या का प्रथम-वियोग इतना क्लेश पहुँचा रहा है तो गृहस्थ जन इसे कैसे सहन करते हैं। शकुन्तला मितमं की कन्या थी। तपोवन में उसका इतना जीवन बीता था। वन के पशु-पक्षी, वृक्ष, लताएँ—सब में उसका ममत्व था। कालिदान ने इनमें भी मानवीय ममता की डोर फँक कर ऐसा सजीव चित्रण किया है जिसकी तुलना किसी भी बादरमय में दुर्लभ है। ये सब आश्रमवासिनी शकुन्तला की विदाई ठीक उसी दृश से करते हैं जैसे गृहस्थजन अपनी कन्या का। महर्षि कण्व का समूचा आश्रम कन्या में आप्लावित हो जाना है। पशु-पक्षी एवं लता-वृक्ष तन करणा-विगलित होकर पूट पड़ते हैं। शकुन्तला अपने प्रियतम की राजधानी की ओर प्रस्थान करती है। उसे आश्रम की घरती की ममता इतना बाधे हुए है कि वह अपने पोषक पिता महर्षि कण्व से गूँझती है कि—तात ! मैं पुन कब आपके घरणी में आ सकूँगी। कण्व कहते हैं—बेटो ! जब तू चक्रवर्ती सम्राट की जननी बन कर और अपने बेटे पर साम्राज्य का भार सौंपकर अपने पति के साथ वाणप्रस्थ आश्रम में प्रवेश करेगी तभी यहाँ आएगी। महर्षि शकुन्तला को गृहस्थाश्रम में योग्य बुद्धिमान होने के लिए कुछ सीख भी देते हैं। उसने बाद महर्षि के दो शिष्य शार्ङ्गरथ और शारद्वत तथा आर्या गौतमी के साथ शकुन्तला अपने पति की राजधानी की ओर प्रस्थान करती है।

दुष्यन्त को शकुन्तला की तनिक भी याद नहीं थी। जब कण्व के दोनो शिष्यों तथा आर्या गौतमी के साथ एक रूपवती स्त्री ने उनके समीप महर्षि कण्व के आदेशानुसार आने की सूचना दी गयी तो उन्हीं यज्ञशाला में उनसे स्वागत-सत्कार की व्यवस्था के लिए बहुर मन्त्र भी कहा पड़ा। परम्पर कुशल-क्षेम के अनन्तर शिष्यों ने जब अपने गुरु का आदेश सुनाते हुए कहा—मैंरी अनुपस्थिति में हम कन्या के साथ आपने जो गान्धर्व-विवाह किया था, वह टूट कर ही था। और सज्जनों तथा मुनी जनों में श्रेष्ठ है और शकुन्तला भी मूर्तिमती

सत्त्वमं है। ऐसे सुयोग्य वर-वधू का संयोग करा के प्रजापति ने बहुत दिनों की निन्दा दूर कर दी है। अब आप अपनी इस गर्भिणी सहघर्मिणी को स्वीकार करें। किन्तु दुष्यन्त को तो कुछ भी स्मरण नहीं था। उसने सहज भाव से कहा—क्या सचमुच मरा इनके साथ विवाह हुआ है। कण्व के शिष्य शार्ङ्गरव ने कहा—महाराज! यदि आपको अपना किया हुआ कार्य अप्रिय लग रहा हो तो भी राजा के नाते अपना धर्म नहीं छोड़ना चाहिए। दुष्यन्त ने पुनः इनकार किया और कहा—आप इस प्रकार की असत्कल्पना क्यों करते हैं?

शकुन्तला के हृदय की गति चिन्तनीय होती जा रही थी। उसे स्वप्न में भी ऐसी आशा नहीं थी। आर्या गौतमी ने उसके मुख पर से घृष्ट हटा दिया। उन्हें आशा थी कि शायद अब राजा उसे पहचान लेगा। किन्तु दुष्यन्त ने स्पष्ट कह दिया—इस गर्भवती स्त्री को मैं कैसे ग्रहण कर सकता हूँ, जब कि मैंने इसके साथ विवाह किया ही नहीं है। इस तरह तो लोग मुझे क्षत्री (दूसरे पुरुष द्वारा गर्भवती स्त्री का पति) कहने लगेंगे।

दुष्यन्त की इस करतूत से महर्षि कण्व के दोनों शिष्यों को सहज अमर्ष हुआ। उन्होंने बहुत लरी-झोटी सुनाई, किन्तु राजा धर्मसंकट में पड़ा था। फिर तो शकुन्तला ने दुष्यन्त द्वारा दी गयी अँगूठी को दिखाकर उसे याद दिलाने का निश्चय किया। वह अपनी अंगुली से अँगूठी उतारने लगी, किन्तु वह अँगूठी थी कहा? बेचारी हताश हो गयी। गौतमी ने कहा—लगता है, जिस समय शचीतीय में तुम आचमन कर रही थी वह दिन नहीं। फिर तो राजा ने उसे अपने कमरे में बुलाया और कहा—

दें। हम लोग जाते हैं। शकुन्तला भी उनके पीछे-पीछे जब चलने को उद्यत हुई तो शार्ङ्गरव ने डाटते हुए कहा—अभागी! क्या अब तू स्वतन्त्र होना चाहती है। यदि राजा का कहना सत्य है अर्थात् उनके साथ तेरा गान्धर्व-विवाह नहीं हुआ है तो तू पतिता है और पिता जी के आश्रम में नहीं जा सकती और यदि तेरा कथन सत्य है, तेरा चरित्र शुद्ध है तो तेरे लिए पति के घर में दासी के रूप में भी रहना श्रेयस्कर है।

बेचारी शकुन्तला ठिठक गयी। उसकी दयनीय दशा देख कर पुरोहित सोमरात ने एक उपाय सुझाया, बोला—महाराज! ज्योतिषियों ने कहा है कि आपका पुनः चक्रवर्ती होगा। यदि इसके गर्भ से जन्म लेने वाले बालक में चक्रवर्ती के लक्षण दिखायी दें तो समझना चाहिए कि इसका कथन सत्य है और तब इसे अन्तःपुर में निवास देना चाहिए। अन्यथा इसे अपने पिता के यहाँ वापस कर दिया जायगा। अतः जब तक प्रसव न हो तब तक के लिए इसे भरे यहाँ रहने दें। दुष्यन्त को भी इस बात में कोई आपत्ति नहीं दिखाई पड़ी। सोमरात ने शकुन्तला को अपने साथ चलने के लिए कहा। किन्तु वह इतनी दुःखी थी कि उसने घरती में समाने की इच्छा की। इसी बीच अद्भुत घटना घटी। थोड़ी ही दूर जा कर पुरोहित सोमरात ने लौट कर बताया—महाराज! अम्भरातीय के समीप एक दिव्य ज्वालि आई और उस स्त्री को उठा कर वही चली गयी। दुष्यन्त ने कहा—यह अच्छा ही हुआ।

किन्तु दुष्यन्त मन ही मन दुःखी रहने लगा। वह सोचने लगा कि क्यों भरे चित्त में ऐसा विकल्प हो रहा है। वहने के लिए तो मैंने उस स्त्री को इनकार दिया, फिर भी मन यही बहता है कि उसकी वार्त्ता सत्य है। किन्तु उन्हें बहुत स्मरण करने पर भी शकुन्तला के सम्पर्क की कोई स्मृति नहीं हुई।

दुष्यन्त वा एक साला राजधानी वा नगरपाल था। एक दिन दो प्रहरियों के साथ

वह धूम रहा था कि कुम्भिलक नामक एक मछुए को पकड़ा जो महाराज दुष्यन्त के नाम से अंकित अगूठी बाजार में बेच रहा था। घुड़ने पर उमने बताया कि एक दिन पकड़ी गयी गेहूँ नामक मछुए के पेट से उसे यह अगूठी मिली है। उसे पकड़ कर दुष्यन्त के सामने जब दरबार में उपस्थित किया गया तो उस अगूठी को देखने ही दुष्यन्त को शकुन्तला के सम्पर्क की गारी घटनाएँ स्मरण हो आयी। मछुए को तो इनाम देकर छोड़ दिया गया किन्तु दुष्यन्त की दशा पागलों जैसी हो गयी। अपनी प्रेयसी शकुन्तला के लिए यह बह्वल हो गया। राज-बाज त्याग दिया और दिन रात शकुन्तला की चिन्ता में लीन हो गया। उसने स्वयं शकुन्तला का एक चित्र बनाया, जिसमें तपोवन का दृश्य था, दोनों सगिया थीं और कुछ प्राकृतिक दृश्य भी थे। उसी को देख कर किसी प्रकार चित्त बटलाया करता था। न किसी से मित्रता-जुलना और न कोई अन्य मनोरंजन। उसके विदूषक माड्य के छोड़ कर कोई दूसरा उमने मिल भी नहीं सकता था।

इसी बीच वसन्त ऋतु का आगमन हुआ। परम्परा के अनुसार प्रतिवर्ष होने वाला वसन्तोत्सव भी रोक दिया गया और समूची राजधानी में सज्जाटा रहा। उपर शकुन्तला को उसकी माता मेनका अम्बरानोर्य से उठा ले गयी थी और मर्हिप बन्धन के आश्रम में रख आयी थी, किन्तु उमने इस बात की चिन्ता तो थी ही कि किसी प्रकार दुष्यन्त से शकुन्तला का पुनर्मिलन सम्भव हो। इसीलिए एक दिन उमने अपनी सहेली शानुमनी नामक अम्बरा की राजा दुष्यन्त का हाल चाल लेने के लिए भेजा। शानुमनी अदृश्य हो कर दुष्यन्त के अन्ध-गुर में आयी। उमने देखा कि शकुन्तला की विग्रहार्ति में राजा दुष्यन्त की चित्नी दयनीय दशा हो चुकी है। उमका शरीर सूख कर काटा हो गया है और वसन्तोत्सव तो रोक दिया गया है। उमने राजा की इस दयनीय दशा में परम प्रसन्नता हुई। वह तत्काज स्वर्गलोक को जापस चली गयी, जिसमें अपनी मायी मेनका को यहाँ की मर यातें सुना सके।

इसपर इसी बीच दुष्यन्त को विदूषक माड्य के रोने चिल्लाने की आवाज सुनाई पड़ी। राजा तत्काज अपने मित्र की रसा के लिए जत्र घनुष-बाण लेकर वहाँ पहुँचा तो उसे कुछ भी नहीं दिखायी पड़ा। किन्तु माड्य के स्वन का स्वर सुनायी पड़ रहा था। निरन्तरिणी दिया के प्रभाव में वह कोई माड्य के भाव अदृश्य हो गया था। राजा को इस पर बड़ा शोक आया, उमने अपने घनुष पर धर का मग्यात करने हुए कहा—मेरे इस बाण में अथ तेरा विनाश निश्चय है। अपने मित्र को बचा कर मैं अभी तूरे प्राण लेता हूँ।

यह भूत बान्धव में इन्द्र का माग्यी मान्त्रि था। राजा को बिरह दशा में बंध कर उमने उसे कुछ करने का यह उपाय रचा था। इन्द्र के रथ की ओर इसारा करने हुए मान्त्रि ने कहा—महाराज! इस समय दानवों के माय देवराज इन्द्र का घोर युद्ध हो रहा है। उन्होंने अपनी महायज्ञ के लिए आपको तत्काज बुलाया है। दुष्यन्त तत्काज दानवों से युद्ध करने के लिए चय पड़े। वहाँ पहुँच कर उन्होंने दानवों को परास्त किया, जिसमें देवराज इन्द्र परम प्रसन्न हुए। उन्होंने देवताओं के सामने उन्हें अपने मिहागन पर बिठाया और बड़े आदर सत्कार के बाद अपने रथ में ही उन्हें बिठा दिया। स्वर्ग में उतरते हुए मान्त्रि ने हेमरूट पर्वत पर अपना रथ उतारा और कहा—महाराज! यह नामने मर्हिप बन्धन का आश्रम है और यही पर मर्हिप सन्मत्ता में स्थित है। राजा मर्हिप बन्धन के उम तपोवन की अग्नै गोभा देव कर मुग्ध हो गये और बोले—यह तपोवन और यहाँ के निवासी पण्य है।

मान्त्रि ने पता लगाया कि मर्हिप बन्धन इस समय अपनी अपनी अर्ति तथा दूसरी जति पतिता की पतिव्रत धर्म का उन्देश कर रहे हैं। राजा को एक अगोचर वन के नीचे कुछ एनी गह गहने का अनुरोध कर वह मर्हिप बन्धन को राजा के आश्रम की गृधरा

देने के लिए गया। इसी बीच राजा की दाहिनी भुजा फटकर लगी और कुछ दूरी पर स्त्रियों की आवाज सुनाई पड़ी, जिनके साथ एक चंचल बालक खेल रहा था। उन्होंने देखा कि वह बच्चा इनना घृष्ठ और निर्भय है कि सिंह के बच्चे के केश पकड़ कर नोच रहा है और उसके दात गिनने के लिए उसका मुँह खोलवा रहा है। तपस्विनी स्त्रियाँ उसे मना कर रही हैं और डर रही हैं कि यदि तू इस सिंह के बच्चे को छेड़ेगा तो सिंहनी तेरे ऊपर शपटेगी। किन्तु बच्चा गुह बना कर उनकी बातों की कोई चिन्ता नहीं करता और पूर्ववत् मेनता रहता है। उस बच्चे को देखकर दुष्यन्त के हृदय में वास्तव्य की भावना उमड़ने लगी। सिंह के शावक को अत्यन्त परेशान करते देखकर तपस्विनियों ने दुष्यन्त से उस बालक को दूर हटाने का अनुरोध किया। दुष्यन्त ने आगे बढ़कर कहा—एक ऋषि कुमार को ऐसा नहीं करना चाहिए।

धीरे धीरे दुष्यन्त को यह ज्ञात हो गया कि यह दूसरा कोई नहीं शकुन्तला का ही पुत्र है। उन्होंने यह भी देख लिया कि इसके हाथ में चक्रवर्ती राजा के लक्षण हैं। इतने में ही एक सखी ने घबराकर कहा—अरे इसकी बाह का रक्षा-कवच कहा गया। वह रक्षा कवच नीचे गिर गया था। राजा ने उसे उठा कर उन्हें धमसाना चाहा तो वे चिल्ला उठी—आप उसे छुएँ नहीं, नहीं तो महर्षि कश्यप के शाप से यह साप बन कर आपको डँस लगा। इसे केवल यज्ञ बालक और इसके माता-पिता ही छू सकते हैं। अब तो राजा को यह पक्का विश्वास हो गया कि यज्ञ पुत्र मेरा ही है और मरी प्रियतमा शकुन्तला यही है। उधर तपस्विनियों ने भी उस बालक की मुखावृत्ति को राजा से बिल्कुल मिलती जुलती देख कर तथा इस रक्षाकवच के उठा लेने पर भी कोई अनिष्ट न हुआ देख कर यह समझ गयी कि यह स्वयं राजा दुष्यन्त ही हैं।

इसी बीच शकुन्तला भी वहाँ आ गयी। राजा ने उसके चरणों में गिर कर क्षमा मांगी और स्वीकार किया कि—प्रिये! मैंने तुम्हारे साथ बड़ी निष्ठुरता की है मेरा भ्रम दूर हो चुका है। जिस प्रकार कोई अन्धा अपने सिर पर की माला को सर्प समझ कर फेंक दे वैसे ही मैंने किया है। शकुन्तला ने आसू भरे नेत्रों तथा उमड़ते हृदय से राजा को उठा लिया और पूछा—प्राणनाथ! आपको मेरा स्मरण कैसे हुआ। दुष्यन्त ने अगूठी निकाल कर देते हुए कहा—इसी अगूठी के मिलने पर।

इतने में ही मातलि भी वहाँ पहुँच गए और राजा को पुत्र तथा पत्नी से मिलने के उपलक्ष्य में बधाइयाँ दीं। फिर तो सब लोग महर्षि कश्यप एवं अदिति के समीप पहुँच और राजा ने अपने पुत्र सर्वदमन तथा पत्नी शकुन्तला के साथ उन्हें प्रणाम किया। महर्षि कश्यप ने आशीर्वाद दकर कुर्वाशा के शाप का कारण बताते हुए राजा एवं शकुन्तला को आशीर्वाद दिया और एक शिष्य द्वारा महर्षि बन्धु के यहाँ भी शकुन्तला और दुष्यन्त के पुन-मिलन का सुखद सवाद भेजा।

अभिज्ञान शाकुन्तल की यह मनोरम कथा महाभारत की सश्लिष्ट कथा से बहुत विस्तृत तथा परिवर्तित है। इस नाटक का आरम्भ इतने नाटकीय ढंग से हुआ है कि प्रथम दृश्य में ही इसका गंभीर प्रभाव पड़ता है। महाकवि ने महाभारत के अनुपयोगी वर्णनों को बाट-छाटकर कथा के प्रवाह में ऐसे मनोरम मोड़ प्रस्तुत किए हैं कि नाटकीय तत्वों में नवजीवन आ गया है। पात्रों के व्यक्तित्व में भी ऐसा परिवर्तन कर दिया है मानों वे बिल्कुल बदल गए हैं। जहाँ महाभारत की शकुन्तला अत्यन्त प्रगल्भ, स्पष्टवादिनी, निर्भीक तथा घृष्ठ स्वभाव की है वहीं अभिज्ञान शाकुन्तल की शकुन्तला में अपनी कुल-मर्यादा, लज्जा एवं प्रेमानुभूति की पराकाष्ठा सुरक्षित है। वह अन्त तक नितान्त मुग्धा ही बनी रहती है। इसी प्रकार दुष्यन्त के चरित्र में भी बड़ा अन्तर है। वृत्तिपय घटनाएँ पालिदास की कल्पना से प्रभूत हैं, जिनके बिना नाटक की सफलता संदिग्ध हो जाती।

प्रेम और सौन्दर्य का ऐसा सरस, हृदयग्राही और मर्मस्पर्शी चित्रण जैसा अभिज्ञान शाकुन्तल में है अन्यत्र दुर्लभ है। इनमें तपोवन और राज दरबार के बीच उस युग में कैसा सन्ध था—उमका भी मनोरम चित्रण हुआ है। साथ ही देवलोक में मर्त्यलोकवासियों का रिश्ता महत्त्व था—दुसरे भी दर्शाया गया है। भारतीय जीवन के सभी अंगों—ब्रह्मचर्य, गृहस्थ, एवं वानप्रस्थ की पूरकता की गृहस्थाश्रम में वहाँ निपुणता में मन्त्रिहित किया गया है। तथा चारों वर्णों के पारस्परिक सम्बन्ध-भूतों का भी मनाहर दिग्दर्शन कराया गया है।

काव्य रसों की अनूठी छटा के कारण अभिज्ञान शाकुन्तल के दृश्यों का अपना महत्त्व है। भृंगार के दोनों अंगों, सयोग और विप्रलम्भ का जितना जीवन्त वर्णन इसमें मिलता है उतना समृद्ध के अन्य नाटकों में नहीं मिलता। वियोगाग्नि में दग्ध शाकुन्तल और दुःखान्त की मनोदशा को देख कर पाठक श्रवित हो उठते हैं। इसी प्रकार शाकुन्तल की विदार्द का प्रयोग तो गमूचे विश्व-काटमय में अद्वितीय है जैसा कि कहा जाता है—

काव्येष नाटकं रम्यं तत्र रम्या शाकुन्तला।

तत्रापि च चतुर्षोऽङ्गुस्तनदलोरचतुष्टयम्॥

शाकुन्तल के चतुर्थ अङ्क के सभी दृश्य वरुण रस के बोझ से विगलित हैं। यथाप्रसंग रस, हास्य, अद्भुत, रोद्र तथा वात्सल्य रसों का भी पूर्ण परिपाक शाकुन्तल के दृश्यों में आम्बाध है। उसमें ओज के साथ मनोज्ञता और क्षिप्रता के साथ भावप्राग्जता का अनोखा समन्वय है। कालिदास नारी एवं प्रकृति सौन्दर्य के अनुपम चित्ररे हैं। उनकी रसमयी कृत्ति का चमत्कार शाकुन्तल में सर्वत्र देखा जा सकता है। उनके वर्णनों में इतनी सजीवता है कि रसों और रंजाओं के बिना ही समूचे दृश्यों का अयशोरन अनीव मुलभ है।

कालिदास के नाटकों की परिपत्ति सुगम होनी है, यद्यपि बिजमोर्वशीयम् के अन्त में उर्वशी का क्षणिक वियोग दिव्यायी पड़ता है तथापि देवराज के प्रसाद से वह पुन प्राप्त हो जाती है। अभिज्ञान शाकुन्तल के अन्तिम दृश्य में प्रेमियों के सयोग की जो परिपत्ति कवि ने दिव्यार्द है उसमें लोकवन्द्या की शास्वत पृष्ठभूमि मन्त्रिहित है। सर्वदमन अथवा भरत के रूप में इस विगल राष्ट्र के रक्षयिता का विगोर दग्ध अनीव मोहन और प्रेरक है। न केवल उसका जन्म ही अपितु उसके विगोर जीवन का आरम्भ वक्ष्य जैसे बीतराग वपम्बी कृषि के आश्रम में होता है। यह शास्वत में ही उदात्त सम्मारी की गिझा प्राप्त करता है, किन्तु फिर भी उसमें निह-आवरो का शन गिनने की उद्दाम आकाशा है। ऐसे रसों विमोह धारीति एवं पराक्रमिक सौन्दर्य अवलम्बि विगोर पर महाकवि ने अपने राष्ट्र का भावो नार गीता है और कामना की है कि—

प्रवर्तनां प्रकृति हिताय पायिक-

सरस्वती धृतिमहती न होयतान् ।

कालिदास के समान लोक-मन्द की ऐसी उद्दाम आकाशा अन्यत्र कहीं मिलेगी। शाकुन्तल में धर्म, अर्थ, काम एवं मोक्ष—इन चारों पुराणों का जो सामन्त्य दिव्याया गया है वह अनीव व्यावहारिक तथा प्रेरणाप्रद भी है। यद्यपि कवि साम्राज्यवादी है, मझाट या राजा में उसे परमान तत्त्व का दर्शन होता है तथापि प्रजा का सब प्रकार में अनुरक्त ही उसके मझाट का जीवन-धन था। उनके तीनों नाटकों के नायक और नायिका साधारण जनता के कल्याण-नायों में रवि लेते हैं। उनके योग-योग की चिन्ता करते हैं और अपने पुराणों और वैदिकता के कारण देवताओं के स्वामी का भी अर्थ और कामन प्राण करते हैं।



कालिदास वास्तव में प्रेम के कवि हैं। उनके कविकर्म में घृणा और जुगुप्सा को कोई स्थान है ही नहीं। उनके प्रेम का राज्य प्राणिमान पर ही नहीं, अचेतन तत्वों तक फैला हुआ है। यद्यपि सुन्दरता उन्हें सर्वत्र प्रिय है और भवन्ति भव्येषु हि पशुपाता की सृष्टि को उन्होंने सर्वत्र चरितार्थ किया है तथापि उनके मन में कुरूप और दलितों के प्रति भी अपार सहानुभूति है। भाग्यशालियों की भाँति भाग्यहीनों का भी उन्होंने पक्ष लिया है।

शाकुन्तल की भाषा एवं शैली की छटा तो निराली ही है। संस्कृत वाङ्मय में तो इसकी तुलना किसी अन्य ग्रन्थ से की हो नहीं जा सकती, स्वयं कालिदास को भी इसके समान सफलता अन्य काव्यों में नहीं मिली है। इसीलिए समीक्षक लोग इसे महाकवि की अन्तिम एवं अनवद्य रचना मानते हैं। इसकी भाषा अतीव सरस, सजीव, प्राञ्जल, परिमार्जित तथा प्रवाहमयी है। इसके संवादों में इतनी सहजता एवं क्षिप्रता है, प्रभावोत्पादकता एवं चुस्ती है कि उसमें पात्रों का व्यक्तित्व मुखरित हो उठता है। स्थान-स्थान पर

की यह शक्ति कई गुना बढ़ गयी है। अलंकारों, सगुणिक छन्दों में मणिमुक्ता की भाँति अलंकारों की यत्र-तत्र अलंकारों की अनुपम छटा दिखायी पड़ती है। उपमा, उत्प्रेक्षा एवं स्वभावोक्ति अलंकारों से समन्वित सन्दर्भों का तो इस नाटक में सर्वत्र विशेष महत्त्व है।

अचेतन अथवा प्रकृति के जड़ पदार्थों का मानवीकरण करके महाकवि ने अभिज्ञान शाकुन्तल की सुन्दरता में चार चाद लगा दिये हैं। तपोवन के पशु-पक्षी, लता-वृक्ष सब में मानवोक्ति संवेदन की गहरी छाप है। इसी प्रकार गृहस्थ धर्म की ऊँची मर्यादा का ध्यान भी कवि को सर्वत्र रहता है। महर्षि कण्व जैसे वीतराग तपस्वी को भी राज-घरानों की स्त्रियों के जीवनादरों की जानकारी है। पृथ्वी के वियोग में सभी विगलित हो उठते हैं और उसके पालन-पोषण के साथ ही उसके मुख पूर्ण भविष्य की चिन्ता में तब तक लगे रहते हैं जब तक वह योग्य पात्र को सीधी नहीं जाती। बच्चा को वह भी पराये घर की धरोहर मानते हैं।

कालिदास अपने नायकों तथा नायिकाओं के तथा पात्रों के चरित्र चित्रण के साथ अपने नाटकों में रम्य व्यञ्जना पर भी अधिक ध्यान देते हैं। उनके अनेक पात्र यद्यपि इसी धरती के निवासी तथा दिव्य गुणों एवं अलौकिक सौन्दर्य के स्वामी हैं तथापि उनमें मानवीय संवेदना एवं सहानुभूति की गहरी छाप होती है। उनके नायक नायिकाओं में रसज्ञता के साथ पराक्रमपूर्ण आदर्श जीवन चित्ताने की अद्वय्य कामना रहती है। वे एक ही क्षण में अपनी प्रियतमा के असाध्य वियोग की मुला कर प्रजा के रक्षार्थ धनूप बाण धारण कर सकते हैं। उनके तीनों नाटकों के नायकों तथा नायिकाओं में चरित्र की अनेक सामानताएँ पाई जाती हैं। इसका कारण बदाचित्त उग्र युग का समाज या, जिसमें कालिदास ने अपना जीवन व्यतीत किया। उनके नायक अग्निमित्र, पुरुरवा और दुष्यन्त—तीनों का नायिकाओं से प्रेम प्रीति यम में होता है और तीनों के अन्तःपुर में प्रयमोद्वाहिता रानियाँ भी हैं। उनकी तीनों ही नायिकाएँ प्रथम रीतिधर्म में दिखायी पड़ती हैं और प्रथम दर्शन में ही उनमें प्रेमाकुर पैदा होता है, क्योंकि नायकों द्वारा वे बर्मेगा अथवा मनसा उपहृत होती हैं। मालविका जैसी परम सुन्दरी को दासी के रूप में देग कर राजा अग्निमित्र के हृदय में गदग भाव उत्पन्न होता है, बेसी दाग अपहृता तथा मूर्च्छिता उर्वशी की विपत्तियों का अन्त पुरुरवा द्वारा होता है तथा भयमोद्वाहिता शाकुन्तला का उद्धार दुष्यन्त करता है। इस प्रकार नायकों के उद्धारों में दसी हुई रजसा नायिकाओं का प्रेम महत्त्व रूप में गुणित और सम्मिलित होता है। इस प्रकार कालिदास के नायक और नायिकाओं में प्रेमाकुर समाप्त रूप में पैदा होता है और दोनों ही परस्पर मिलने के लिए आनुर होता है। दोनों की वियोग-

जनित ध्यया मे श्री विचित्र समानता होनी है और नायिकाएँ नायकों और नायक नायिकाओं की गतिविधि को छिप-छिप कर जानना चाहते हैं। नायिकाओं के विरह में सखियों एवं दासियों तथा नायकों के विरह में विदूषकों द्वारा मिलने वाली सहायता भी तीनों नाटकों में बहुत कुछ एक-सी विचित्र की गयी है। इसी प्रकार कालिदास की नायिकाओं से उनके नायकों के मिलन का मन्दन भी वीररत्न के प्रसंगों से ही निष्पन्न हुए हैं यद्यपि इसमें दो के लिए देवी गतिधियों की भी सहायता ली गयी है। अग्निमित्र की मालविका तब दी जाती है जब रानी धारिणी को अपने पुत्र के विजय का शुभ सन्देश मिलना है किन्तु पृथ्वी को उर्वशी और दुष्यन्त को शकुन्तला से मिलाने का कार्य अनुरूपीदित देवराज इन्द्र की कृपा से सम्भव होता है। देवराज इन्द्र द्वारा प्रेषित देवर्षि नारद पृथ्वी और उर्वशी के चिर माहर्षय का शुभ-सन्देश देते हैं तो दानवों को पराजित करके लौटने पर महर्षि कश्यप के आश्रम में शकुन्तला का दुष्यन्त से पुनर्मिलन होता है।

कालिदास का प्रेम-सन्दर्भ अथवा शृंगार-प्रसंग केवल वास्तविक नहीं है। तीनों नाटकों के अन्त में यमस्वी सन्तानों की सूचना एवं उपस्थिति को देव कर यह मानना पड़ता है कि इस स्थिति में भी लोक-मंगल की स्थापक भूमिका को वह कभी भूलाने वाले नहीं हैं। अग्निमित्र की वसुमित्र जैसा द्विविजयी तथा पृथ्वी और दुष्यन्त की कुमार आसु तथा भरत जैसे भावी सम्राटों का पिता होने का मौमाम्य मित्रता है। 'प्रजापि गृहमेषिनाम्' की अपनी मंगलवाक्षा को वह कभी उपेक्षित नहीं कर पाते।

शकुन्तल के मायक दुष्यन्त धीरोदात्त प्रहृति के हैं। उनमें तिनकी अपार सुन्दरता एवं सुकुमारता है उनकी ही वीरता, धीरता तथा गभीरता भी है। उनका व्यक्तित्व इतना प्रभावशाली है कि देखने वाला बिना क्वाए ही समझ लेता है कि वह कोई महापुरुष है। मृगया एवं यज्ञ—दोनों में ही उन्हें दक्षता प्राप्त है। वह उत्कृष्ट प्रेमी होने के साथ ही उत्तम पति हैं और रणिक-शिरोमणि होने के साथ ही अपराजेय योद्धा हैं। उनका आत्म-भय भी आदर्श है। शकुन्तला जैसी परम सुन्दरी को भी वह स्मृति-विभ्रम की दशा में तिरस्कृत कर देते हैं। अपनी माता एवं गुप्तकों के प्रति उनमें अपार आदर भावना है तथा अपनी प्रजा के हित-चिन्तन एवं स्थाप-निष्ठा में भी वह उगी प्रकार जागृत हैं। उनमें कर्तव्यपरामर्शता, दया तथा प्रजा-प्रेम के साथ लोभ-ईर्ष्या-द्वेषादि दुर्गुणों के प्रति तीव्र घृणा है। जो कुछ वह कहते हैं उसे पूरा करते हैं। दुर्वास के शाप के कारण शकुन्तला को मूल जाते के साथ से उनकी रक्षा हो जाती है। उनमें आम प्रजमा को मुक्त का भूषण नहीं है। दानवों के विजय से वापस लौटने समय मार्ग में मानसि जय उनकी प्रजमा करने लगता है तब वह कहते हैं—जो कुछ मैंने किया है, उसका श्रेय देवराज इन्द्र को है। राजा की धर्म-धर्म के मामलों में भी मूढ दृष्टि है और धार्मिक चर्चों के प्रभाव ही सर्वाङ्ग, मृत्यु एवं विश्वला में भी उनकी अमामान्य गति है। ऐसे सर्वगुणोपेत नायक की चरित्र-रचना में महाकवि कालिदास को अपूर्व सफलता मिली है।

नायिका शकुन्तला तिनकी ही अलौकिक सुन्दरी तथा सुमित्रनी है उनकी ही भोली भाभी और मौलवती। तमोवन में पापिता शोन के कारण उसका प्रहृति में अमामान्य स्नेह है। लताओं, वृक्षा, मृगो-पक्षियों तथा पक्षियों में भी उसका मग-मन्दनियों-सा नाता है। वह पहले नर पोषा में पत्नी रहती है और तब मग स्थानो-सीती है। मग के छोटों की परिवर्तों में उनके भावी मायक की शापस्थिति पड़ती है। वह अथवा परिश्रमशील होने के साथ-साथ अपने मन की बातें दूसरों से न कहने की भी संपाद को रक्षा करती है। वह आश्रम के कुत्सर्ज की पापिता बन्धा है किन्तु इन पर भी उसमें अभिमान की रेखा तब नहीं अंकित है। अपने अलौकिक रूप में वह केवल है। वह अपनी भावना-प्रकाश तथा गरज है कि मर्यादित दुर्वास के आग्रह की भी उसे चिन्ता नहीं रहती। अपने पति व

प्रति तो उसमें अनन्य अनुराग है। उसके लिए उसका प्रियतम दुष्यन्त ही समूचा ससार है। इसी प्रकार अपने गुरुजनो एवं प्रियजनो के प्रति भी उसमें अपार आदर तथा स्नेह है। इस प्रकार शकुन्तला का उज्ज्वल चरित्र भारतीय नारी जाति की उज्ज्वल मर्यादा का प्रतीक है। ससार के साहित्य में ऐसी प्रेयसी, सुन्दरी, शीलवती तथा आदर्श नारी का चित्रण दुर्लभ है।

इसी प्रकार शाकुन्तल व अन्यान्य चरित्रों के चित्रण में भी कालिदास को अपूर्व सफलता मिली है। कुलपति महर्षि कण्व नैष्ठिक ब्रह्मचारी नियम अग्निहोत्रपरायण, तथा लोकमगल की उच्च भावना से भरे हुए हैं। शाकुन्तला को उन्होंने अपनी ओर से सन्तान की भाँति पाला, जो निस्वार्थ प्रेम का अनोखा उदाहरण है। उनमें पिता और माता की समन्वित ममता है। लोक-विरक्त होते हुए भी उन्हें गृहस्थ धर्म की मर्यादा का सर्वत्र ध्यान रहता है। उन्हें मानव स्वभाव का अच्छा ज्ञान है। इसी प्रकार विदूषक का चरित्र भी हास्य रस की अवतारणा में पूर्ण सफल है। वह पटू तो है ही, राजा का मुहलगा भी है। उसमें बात पचाने की शक्ति नहीं है फिर भी राजा का नर्म सचिव है। प्रवृत्ति का दरपोक तथा कोमल होने के कारण उसमें कष्ट सहने की शक्ति भी क्षमता नहीं है। ऊपर से दूसरी की दृष्टि में स्वयं को निर्वृद्धि दिताने की उसमें अद्भुत क्षमता है यद्यपि उतना बेवकूफ वह है नहीं। शाङ्गरथ और शारद्वत आश्रम वाली नवयुवक हैं, उनमें आश्रम की सहज कोमलता भी है और अवसर आने पर कठोरता भी दिखाई पड़ती है। दोनों के हृदय में अपने कुलपति महर्षि कण्व के प्रति अपार आदर है। इन्हें भी लोकाचार का थोड़ा बहुत ज्ञान है, बौरे तपस्वी ही ये नहीं हैं। इसी प्रकार राज दरबार के आचारों की भी इन्हें जानकारी है। इन दोनों के चरित्रों में भी थोड़ा अन्तर है। जहाँ शाङ्गरथ भावुक प्रकृति का है और विरवाले से आश्रम में रहने का अभ्यासी होने के कारण राज दरबार के प्रति वितुष्ण भावना रखता है वहीं शारद्वत दार्शनिक प्रकृति का है, सासारिक सुख-भोगों में डूबे हुए लोगों को देख कर वह सदय हो उठता है। शाङ्गरथ अधिक बावदूक तथा असहिष्णु है, क्रोध की सहज धारा में वह बह जाता है किन्तु शारद्वत प्रकृत्या गंभीर तथा क्षमाशील है। उनमें विवाद को शान्त करने की इच्छा है। देश काल के अनुसार बातें करना भी वह जानता है।

इसी पात्रों में अनासूया और प्रियवदा को ही हम अधिक पाते हैं। ये दोनों अपने-अपने नामों के अनुरूप स्वभाव वाली भी हैं और इनमें अपनी सारी शकुन्तला के प्रति अपार स्नेह है। शाकुन्तला की हित चिन्ता ही उनका कर्तव्य बन जाता है। दोनों चतुर भी हैं और व्यावहारिक भी। जिस समय शकुन्तला का राजा दुष्यन्त से प्रथम मिलन होता है उस समय दोनों कुछ दूर खड़ी हो कर देखती हैं कि कोई दूसरा उन्हें देख न ले। जब गौतमी उधर आती दिखाई पड़ती है तो चक्रवाक वधू को कुछ कहने का बहाना बना कर वे शकुन्तला को इसकी सूचना दे देती हैं। दुर्वास के शाप से दोनों चिन्तित हो जाती हैं और किसी प्रकार अनुमय विनय करके उसके शाप की निवृत्ति भी करा लेती हैं, किन्तु शकुन्तला चिन्तित न होने पावे—इस भय में उसे कुछ बतलाती भी नहीं। शकुन्तला की बिदाई के बाद आश्रम उन्हें सूना सूना दितामी पड़ता है। इनके स्वभाव में भी थोड़ा बहुत अन्तर है। अनासूया मन्दैव शकुन्तला को सुखी बनाने की बात सोचती है, उसे अपने आराम और सुख की शक्ति भी इच्छा नहीं है। स्वभाव से भी वह कम बोलने वाली तथा गंभीर है, जब कि प्रियवदा बड़ी खुशदिल और मृदुभाषिणी है। उसकी बातों में मजाक का घुट रहता है। अनासूया की दृष्टि कुछ सशक रहती है। वह इधर उधर की बातें भी सोचती विचारती है जब कि प्रियवदा ठीक इससे विपरीत स्वभाव की है। वह किसी का भी शीघ्र ही विश्वास कर लेती है और प्रत्येक प्रसंग में अच्छे पहलू को ही देखती है, बुराई की ओर उसका ध्यान भी नहीं

जाता। अननूया म गभीरता और सक्दों से निपटने की क्षमता है तथा प्रियवदा शीघ्र ही धवरा जाने वाली तथा आतङ्कित हो जाने वाली नारी है।

दूसरे प्रकार अन्यान्य चरित्रों के विकास में भी कालिदास ने पौराणिक एवं लोक-जीवन की उच्च मर्यादाओं की रक्षा की है।

इस नाटक के अभिज्ञान शाकुन्तलम् नाम पन्ने का चरण भी बता देता प्रासंगिक होगा। राजा दुष्यन्त ने शकुन्तला को गार्ग्य-विवाह के अनन्तर अपने नामाश्रय से अतिन एक अगूठी दी थी। महर्षि दुर्वासा ने अपने शाप की माचन-विधि बताने हुए कहा था कि उनी अगूठी के दिखाने से ही राजा को शकुन्तला की याद आएगी। किन्तु जब शकुन्तला को उक्त अगूठी दिखाने का अवसर आया तो वह उनके हाथ में थी ही नहीं, वह तो गर्भीशोष में स्थान परते समय गिर कर मल्लरी का आहार बन चुकी थी। बाद में मट्टए के द्वारा जब उक्त अगूठी राजा के हाथों में पहुचती है तब उन्हें अपनी प्रियतमा शकुन्तला की स्मृति ताजी हो जाती है और वह विरहाम्नि में जलने लगता है। इस प्रकार इसी अगूठी के देखने पर शकुन्तला की जो याद आती है, उनी के कारण इनका अभिज्ञान शाकुन्तलम् नाम पडा है। अभिज्ञान कहने हैं पहचानने की वस्तु को।

समार के ऐसे सर्वप्रसिद्ध ग्रन्थ-रत्न के सम्बन्ध में इतनी बातें कही जा सकती हैं जिनमें पथक् ग्रन्थ बन सकती है। इसकी समीक्षा समार के चौटी के साहित्य रमिकों ने की है। मने तो अति संक्षेप में केवल उन्ही बातों की चर्चा की है, जो आवश्यक थी।

त्रिपाठी निवेदन,  
७० पी० टी०, कुम्भनगर  
इलाहाबाद।

रामप्रसाद त्रिपाठी  
चैन नवरान पट्टी, २०२२ वि०

श्री गणेशाय नमः

## रघुवंशमहाकाव्यम्

प्रथमः सर्गः

यागर्थाविधं सम्पत्तो यागयंप्रतिपत्तये ।  
जगतः पितरौ वन्दे पार्वतीपरमेश्वरौ ॥१॥  
एव सूर्यप्रभवो वंशः एव चाल्पविषया मतिः ।  
तितीर्षुर्दुस्तरं मोहादुडुपेनास्मि सागरम् ॥२॥  
मन्दः कविपशःप्रार्थो गमिष्याम्युपहास्यताम् ।  
प्रांशुलन्ये फले लोभादुद्वाहुरिव यामनः ॥३॥  
अथवा कृतवान्द्वारे वन्देऽस्मिन्पूर्वसूरिभिः ।  
मणो वज्रसमुत्कीर्णं सूत्रस्येवास्ति मे गतिः ॥४॥  
सोऽहमाजन्मदाहानामाफलोदयकर्मणाम् ।  
आसमुद्रक्षितीशानामानाकरयवर्त्मनाम् ॥५॥

### प्रथम सर्ग

बाणी और अर्थ की भाँति (अलग-अलग होकर भी) मिल मिले हुए, सच्चार के माना-पिना पार्वती और महेश्वर को मैं (कालिदास) बाणी और अर्थ को नहीं भाँति प्राप्त करने के लिए प्रणाम करता हूँ ॥ १ ॥

कहाँ सूर्य से उत्पन्न हुआ वंश और वहाँ थोड़े-से विषयों को ग्रहण करनेवाली मेरी बुद्धि । अतः अज्ञान के कारण तिनको आदि से बना परनई द्वारा दुस्तर सागर को पार करनेवाले के समान मेरी दशा है ॥ २ ॥

जिस पर भी, कवियों के यम का अनिच्छापी बनकर मैं मन्दबुद्धि सभी तरह उनहान का पात्र बनूँगा जैसे लड़े पुरुष के हाथ लगने योग्य फल को तोड़ने की अभिलाषा करनेवाला होता है ॥ ३ ॥

यद्यपि (वान्मीरि आदि) पूर्ववर्ती कवियों के द्वारा चण्डि (समापन आदि) प्रचण्ड रयी द्वारवाले द्वय (सूर्य) वज्र के वर्णन में, मणियों को छेड़नेवाली हारों की कर्माँत विषाई दुर्दमनि में सूत्र (याम) की नाँति मेरी गति है ॥ ४ ॥

(विर भी) मन्दबुद्धि मैं (कालिदास) ब्रह्म में लेकर जीवनन्यून निवेरादिमस्तारों से दुष्ट, फल को छिड़ी पर्यन्त कर्म-रत रहने वाले, समुद्रपर्यन्त पृथ्वी के धातक, स्वर्गउक

यथाविधिदुताग्नीनां यथाकामार्चितार्थिनाम् ।  
 यथापराधदण्डानां यथाकालप्रबोधिनाम् ॥६॥  
 त्यागाय सम्भृतार्थानां सत्याय मितभाषिणाम् ।  
 यशसे विजिगीषूणां प्रजायै गृहमेधिनाम् ॥७॥  
 शशवेऽभ्यस्तविद्यानां यौवने विपर्ययिणाम् ।  
 बार्द्धके मुनिवृत्तीनां योगेनान्ते तनुत्यजाम् ॥८॥  
 रघूणामन्वयं वक्ष्ये तनुवाग्विभवोऽपि सन् ।  
 तद्गुणैः कर्णमागत्य चापलाय प्रचोदितः ॥९॥  
 तं सन्तः श्रोतुमर्हन्ति सदसद्वधवितहेतवः ।  
 हेम्नः संलक्ष्यते हृद्यन्तौ विशुद्धिः श्यामिकापि वा ॥१०॥  
 वैवस्वतो मनुर्नाम माननीयो मनीषिणाम् ।  
 आसीन्महोक्षितामाद्यः प्रणवश्छन्दसामिव ॥११॥  
 तवन्वये शुद्धिमसि प्रसूतः शुद्धिमत्तरः ।  
 दिलीप इति राजेन्दुरिन्दुः क्षीरनिधाविव ॥१२॥  
 व्यूढोरस्को वृषस्कन्धः शालप्रांशुर्महाभुजः ।  
 आत्मकर्मक्षमं देहं क्षात्रो धर्म इवाभितः ॥१३॥

रघु पर चलने वाले, विधिपूर्वक अग्नि में आहुति देनेवाले, याचकों को मनचाहा दान करने वाले, अपराध के अनुसार दण्ड देनेवाले, उचित समय पर सावधान रहने वाले, सत्पात्र में दान देने के निमित्त धन एकत्र करने वाले, यश की अभिलाषा से विजय की इच्छा करनेवाले, सन्तान के निमित्त विवाह करनेवाले, बाल्यकाल में विद्या सीखनेवाले, युवावस्था में भोग के अभिलाषी, वृद्धावस्था में मुनियों के समान जीवन बिताने वाले एवं अन्तिम अवस्था में (शरीर त्याग के समय) योग (चित्तवृत्तियों के निरोध) द्वारा शरीर त्याग करने वाले रघुवर्तियों के यश का वर्णन कर रहा हूँ। यद्यपि मेरी वाणी का वैभव अल्प है तथापि उनके गुणों में मेरे कानों में आकर मुझे इतना प्रेरित कर दिया है कि मैं (अपनी शक्ति का विचार किए बिना ही) उनके वर्णन के लिए प्रस्तुत हो रहा हूँ ॥ ५-९ ॥

भले और बुरे का विवेचन करने वाले पण्डित लोग मेरे उस वर्णन को सुनने के अधिकारी हैं, क्योंकि सुवर्ण की विशुद्धि अथवा श्यामता (अशुद्धि) की परीक्षा अग्नि में ही की जाती है ॥ १० ॥

वेदों में प्रणव (ऊँकार) के समान (‘इमं धरतीं च’) राजाओं में प्रथम मनु नाम के राजा हुए, जो मनीषियों के पूज्य थे ॥ ११ ॥

उस पवित्र मनुवंश में अति पवित्र राजाओं में चन्द्रमा के समान ‘दिलीप’ नाम से प्रसिद्ध एक राजा उत्पन्न हुआ, जो क्षीर-समुद्र में चन्द्रमा के समान था ॥ १२ ॥

नौडों छानो, बैल के समान बन्धे, माल वृक्ष के समान ऊँचे, लची भुजाओं वाले राजा दिलीप का शरीर अपने सभी कामों को करने में सक्षम था। वह ऐसा मालूम पड़ता था माना स्वयं क्षत्रिय धर्म ही शरीर धारण किए हो ॥ १३ ॥

सर्वातिरिक्तसारेण सर्वतेजोऽभिभाविना ।  
 स्थितः सर्वोन्नतेनोर्वो कान्त्वा मेरुरिवात्मना ॥१४॥  
 आकारसदृशप्रज्ञः प्रज्ञया सदृशागमः ।  
 आगमैः सदृशारम्भ आरम्भसदृशोदयः ॥१५॥  
 भोमकान्तेनृपगुणैः स वनबोपजीविनाम् ।  
 अपृथ्यश्चाभिगम्यश्च यादौरत्नंरिवाणवः ॥१६॥  
 रेखामात्रमपि क्षुण्णादामनोर्वर्त्मनः परम् ।  
 न व्यनोयुः प्रजास्तस्य नियन्तुर्नेमिवृत्तयः ॥१७॥  
 प्रजानामेव भूत्यर्थं स तान्यो बलिमग्रहीत् ।  
 सहस्रगुणमुत्खाद्युमादत्ते हि रसं रविः ॥१८॥  
 सेनापरिच्छदस्तस्य द्वयमेवार्थसाधनम् ।  
 शास्त्रेज्वकुण्डिता बुद्धिर्भोर्वो धनुषि चातता ॥१९॥  
 तस्य संवृत्तमन्त्रस्य गूढाकारेद्धितस्य च ।  
 फलानुमेयाः प्रारम्भाः संस्काराः प्राक्तना इव ॥२०॥

सबसे अधिक बलवान् (अधिक स्थिर) सभी लोगों के तेज को अपने प्रभाव से (अपनी कान्ति से) मोका दिवानेवाले राजा दिलीप जैसे अपने सर्वाधिक ऊँचे शरीर से (इस) पृथ्वी को मुँह पर्वत के समान दबा कर बैठे थे ॥१४॥

उनकी (मनोहर) आरति के समान ही उनकी (प्रवर) बुद्धि थी। बुद्धि के समान ही वह शास्त्र के अभ्यासी थे। अपने शास्त्र ज्ञान के अनुरूप ही वह सत्कर्मरक्षण थे और प्रारम्भ किए हुए कर्म के अनुष्ण उन्हें फल-प्राप्ति होती थी ॥१५॥

भयंकर (सैन्य, प्रताप आदि) और मनोहर (दत्ता, दाक्षिण्य) आदि राजगुणों के कारण वह राजा दिलीप अपने आश्रितों के लिए (शाश्वति) जलन्तु एवं रत्नों में मरे हुए समुद्र की भाँति (एक मास ही) अप्रत्यक्षणीय और मेघनीय थे ॥१६॥

निष्पन्न अपवा सारथी के समान ठम राजा दिलीप की, रथ के पहिरे की भाँति चलने वाली प्रज्ञाएँ मनु के समय में निर्दिष्ट मार्ग में तनिक भी झर-झर नहीं हुईं ॥१७॥

वह राजा दिलीप अपनी प्रज्ञा के कल्याण के लिए ही उनमें उसी प्रकार कर लेता था जिस प्रकार मह्य गुना बनाकर वर्माने के लिए मृग घरनी में रनों को गीँघा है ॥१८॥

उन राजा दिलीप की सेवा उनके छत्र और चामर की भाँति केवल शोभाय थी, क्योंकि उनके मनोगत्थों की निधि केवल दो उपायाने होती थी। प्रथम तो शास्त्रों में प्रविष्ट ज्ञान, पैंतीस बुद्धि ने, द्वितीय धनुष पर चढ़ी हुई प्रवृत्त्या में ॥१९॥

अपने विचारों की गुंज गानिकाएँ एवं हृदय-शोभादि हृदय दिक्कानों की छितने बाँटे उन राजा दिलीप के (मान-शानादि) जगत्पूरे जगत् के सम्भारों की भाँति अपने दरिजामों द्वारा ही मायूम पड़ते थे ॥२०॥

जुगोपात्मानमत्रस्तो भेजे धर्ममनातुरः ।  
 अगध्नुराददे सोऽर्थमसक्तः सुखमन्वभूत् ॥२१॥  
 ज्ञाने मौनं क्षमा शयनौ त्यागे श्लाघाविपर्ययः ।  
 गुणा गुणानुबन्धित्वात्तस्य सप्रसवा इव ॥२२॥  
 अनाकृष्टस्य विपर्ययविद्यानां पारदृश्वनः ।  
 तस्य धर्मरतेरासौद्वद्धत्व जरसा विना ॥२३॥  
 प्रजानां विनयाधानाद्रक्षणादूरणादपि ।  
 स पिता पितरस्तासां केवलं जन्महेतवः ॥२४॥  
 स्थित्ये वण्डयतो वण्डयान्परिणेतुः प्रसूतये ।  
 अत्ययंकामौ तस्यास्तां धर्म एव मनीषिणः ॥२५॥  
 बुद्धोऽहं गां स यज्ञाय तस्याय मघवा विद्यम् ।  
 सपत्न्यिनिमयेनोभौ दधतुर्भुवनद्वयम् ॥२६॥  
 न किलानुययुस्तस्य राजानो रक्षितुर्यशः ।  
 व्यावृत्ता यत्परस्वेभ्यः श्रुतौ तत्करता स्थिता ॥२७॥

राजा दिलीपने बिना (किसी से) डरे हुए अपने शरीर की रक्षा की। बिना रोगी हुए अपने धर्मों का पालन किया। बिना लोभ के धन का संग्रह किया और बिना आमक्त हुए विषय सुखों का अनुभव किया ॥ २१ ॥

(दूसरों के वृत्तान्तों को) जानते हुए भी मौन धारण करना, सामर्थ्य रहते हुए भी (अपकारों को) क्षमा करना, दान करके भी अपनी बड़ाई न करना—आदि परस्पर विरोधी गुण एक साथ रहने के कारण उनसे सहोदर की भांति थे ॥ २२ ॥

विषयो से बिना आकृष्ट हुए (विषयों के वश में न रहते हुए) समस्त विद्याओं के पारंगामी, धर्म में (विशेष) रुचि रखने वाले उस राजा दिलीप को, (अपनी इन विशेषताओं के कारण) बिना बुझापा आए ही जैसे वृद्धता प्राप्त हो गई ॥ २३ ॥

मम्रता आदि की शिक्षा देने से, आपत्तियों से रक्षा करने से एवं भ्रातादि द्वारा पालन-पोषण करने के कारण वह राजा दिलीप ही अपनी प्रजाओं का पिता था और उनके अपने पिता तो केवल उनके जन्म देने वाले रहे ॥ २४ ॥

लोक-मर्यादा की स्थिरता के लिए अपराधियों को दण्डित करनेवाले एवं सन्तान-प्राप्ति के लिए विवाह करने वाले उस मनीषी राजा दिलीप के अर्थ और काम भी जैसे धर्म ही थे ॥ २५ ॥

राजा दिलीप ने सज्ज के लिए पृथ्वी को दुहा (प्रजावर्ग से गांठाश कर ग्रहण किया) और इन्द्र ने धान्य (की वृद्धि) के लिए स्वर्ग को दुहा (वृष्टि की)। इस प्रकार ये दोनों (दिशों और इन्द्र) परम्पर अपनी अपनी सम्पत्ति के विनिमय द्वारा स्वा लोभ और पृथ्वी लोभ की रक्षा में तत्पर रहे ॥ २६ ॥

(पृथ्वी के) अन्य राजाओं ने भय से रक्षा करनेवाले उस राजा दिलीप के यश का अनुकरण नहीं किया, बल्कि दिलीप ने राज्य में “चोरी” शब्द केवल शवण-मोचर ही रह गया था ॥ २७ ॥



द्वेष्ट्योऽपि संमतः शिष्टस्तस्यातस्य ययौषधम् ।  
 त्याज्यो दुष्टः प्रियोज्यासीदंगुलीवोरुमक्षता ॥२८॥  
 तं वेधा विदधे नूनं महानूतसमाधिना ।  
 तथाहि त्वे तस्यासम्परायैकफला गुणाः ॥२९॥  
 स वेलावप्रवलयाम् परिस्वीकृतसागराम् ।  
 अनन्यद्राक्षतामुर्वीं दक्षार्सेकपुरीमिव ॥३०॥  
 तस्य दक्षिण्यष्टेन नाम्ना मगधवंशजा ।  
 पत्नी सुदक्षिणेत्यासीदध्वरस्येव दक्षिणा ॥३१॥  
 कलत्रवन्तमात्मानमवरोधे महत्पि ।  
 तयो मेने मनस्विन्या लक्ष्म्या च वसुधाधिपः ॥३२॥  
 तस्यामात्मानुर्यायामात्मजम्भसमुत्सुकः ।  
 विलम्बितफलः कालं स निनाय मनोरथः ॥३३॥  
 सत्तानार्याय विधये स्वभुजादवतारिता ।  
 तेन धूर्जतो गुर्वा सचिवेषु निचिक्षिपे ॥३४॥

उम राजा दिलीप के लिए, द्वेष्ट करने योग्य होकर भी मगधन व्यक्ति उसी प्रकार प्रिय या जिन प्रकार रोगी के लिए बटुवी ओषधि । किन्तु अन्यत्र प्रिय जन होकर भी दुर्जन उसी प्रकार त्याज्य था जैसे माप से काटी हुई अंगुलि ॥ २८ ॥

निश्चय ही विराटा ने उम राजा दिलीप की रचना (पृथ्वी, जल, तेज, वायु एवं आकाश आदि) महानुता का निर्माण करनेवाली मानसी से की थी, क्योंकि जिन प्रकार वे उत्त्व निरन्तर परोपकार में लगे रहते हैं उसी प्रकार राजा दिलीप के गुण भी वृन्तों के उपकार के लिए ही थे ॥ २९ ॥

राजा दिलीप ने एक नगरी की भाँति उम सम्पूर्ण पृथ्वी पर शासन किया, जिसका परकोटा चारों दिशाओं के समुद्र-तट थे और जिनकी पश्चिमा मध्य समुद्र थे । किन्तु अन्य राजा ने दिलीप के समान पृथ्वी पर शासन नहीं किया था ॥ ३० ॥

उम राजा दिलीप की, यक्ष की पत्नी दक्षिणा के अन्धाल मगध यक्ष से उत्पन्न मुदक्षिणा नाम की पत्नी थी, जो (गंगा में) अपनी चतुर्गुणा के कारण प्रसिद्ध थी ॥ ३१ ॥

यद्यपि राजा दिलीप के अन्तपुर में अनेक राजियाँ थीं, तथापि राजा दिलीप उस मनस्विनी रानी मुदक्षिणा तथा लक्ष्मी से ही अपने को स्वीकृत समझता था ॥ ३२ ॥

राजा दिलीप अपने मन के निरान्त अनुग्रह उम रानी मुदक्षिणा में स्वयं पुत्र के रूप में उत्पन्न होने के लिए बहुत उत्सुक था; किन्तु उसके मनोरथ का फल बहुत दिग्ध होने पर भी नहीं मिला ॥ ३३ ॥

(अवतः) मन्वान प्राप्ति के लिए अनुष्ठान करने के हेतु उसने अपनी भुजाओं से उतारे हुए पृथ्वी के भागों शासन-भार का भ्रिषो को सौंप दिया ॥ ३४ ॥

अथाम्यर्च्यं विधातारं प्रयतो पुत्रकाम्यया ।  
 तौ दम्पती वसिष्ठस्य गुरोर्जंमतुराश्रमम् ॥ ३५ ॥  
 स्निग्धगम्भीरनिर्घोषमेक स्यन्दनमास्थितौ ।  
 प्राबृषेण्यं पयोचाहं विशुद्धरावताविव ॥ ३६ ॥  
 मा भूदाश्रमपीडेति परिमेयपुर.सरो ।  
 अनुभावविशेषात्तु सेनापरिवृताविव ॥ ३७ ॥  
 सेव्यमानौ सुखस्पर्शः शालनिर्यासगन्धिभिः ।  
 पुष्परेणूस्किरेर्वातिराधूतवनराजिभिः ॥ ३८ ॥  
 मनोभिरामाः ध्रुवन्तौ रयनेमिस्वनोन्मुखः ।  
 षड्जसंवादिनीः कैका द्विधा भिन्नाः शिखण्डिभिः ॥ ३९ ॥  
 परस्पराक्षिसादृश्यमदूरोज्जिभतवत्तंसु ।  
 मृगद्वन्द्वेषु पश्यन्तौ स्यन्दनाबद्धदृष्टिषु ॥ ४० ॥  
 श्रेणीबन्धाद्वितन्याद्भूरस्तम्भां तोरणस्रजम् ।  
 सारसैः कलनिर्ह्रादैः ववचिदुन्नमिताननौ ॥ ४१ ॥

राज्य भार को मन्त्रियो पर सौंपने के अनन्तर पुत्र की कामना से पवित्र होकर वे दोनों गति-मत्नी राजा दिलीप और रानी सुदक्षिणा (सर्वप्रथम) ब्रह्मा की पूजा करके अपने (कुल) गुरु वसिष्ठ के आश्रम को गए ॥ ३५ ॥

मधुर किन्तु गभीर शब्द करनेवाले एक रथ पर, वर्षाकाल के मेघ पर चढ़े हुए बिजली और ऐरावत की भांति वे दोनों दम्पती—सुदक्षिणा और दिलीप चले ॥ ३६ ॥

आश्रम में भीड़भाड़ के कारण गुरु को बलेश न हो—इसलिए उन्होंने बहुत गिने-चुने परिचारको को अपने साथ रखा । किन्तु फिर भी अपनी महानुभाविता (प्रभाव) के कारण वे सेना से घिरे हुए की भांति मालूम पड़ रहे थे ॥ ३७ ॥

सुखकर स्पर्श से युक्त, शालवृक्ष से निवली हुई सुगंध से आमोदित, पुष्पा के परागों को उड़ानेवाली एवं अपनी मन्दगति से वन की पत्तियों को किंचित् कंपा देने वाली वायु दिलीप और सुदक्षिणा की सेवा कर रही थी ॥ ३८ ॥

(अपने) रथ के चक्को से निबलने वाली आवाज को सुनकर (बादलों की आवाज के भ्रम से) ऊपर मुह किए हुए मयूरों की, दुहरे षड्ज स्वर ना अनुकरण करनेवाली एवं मन को प्रमत्त करनेवाली, वाणी को उन्होंने सुना ॥ ३९ ॥

समीप में ही (केवल) रथ के मार्ग को छोटकर कुछ दूर खड़े किन्तु रथ की ओर (अपलव) दृष्टि लगाए मृगों के जोड़ों में परस्पर एक-दूसरे की आगों की समानता को उन्होंने देखा ॥ ४० ॥

पवित्र वाधकर चलने के कारण बिना गम्भे के वन्दनवार की भांति मुग्धोभित अस्पृष्ट मधुर ध्वनि करने वाले सारस पक्षियों को (ऊपर) देखकर वे बम्भी-बम्भी अपने मुखा को ऊपर की ओर भी कर लेते थे ॥ ४१ ॥

पवनस्यानुकूलत्वात्प्रार्यनासिद्धिशंसिनः ।  
 रजोभिस्तुरगोत्कीर्णैरस्पृष्टालकवेष्टनौ ॥४२॥  
 सरसीध्वरविन्दानां वीचिविश्रोभशीतलम् ।  
 आमोदमुपजिघ्रन्तौ स्वनिःश्वासानुकारिणम् ॥४३॥  
 ग्रामेष्वात्मविसृष्टेषु यूपचिह्नेषु यज्वनान् ।  
 अमोघाः प्रतिगृह्णन्तावर्ध्यानुपद्रमाश्रितः ॥४४॥  
 हृयंगवीनमादाय घोषवृद्धानुपस्थितान् ।  
 नामधेयानि पृच्छन्तौ वन्यानां मार्गशास्त्रिणान् ॥४५॥  
 काप्यभिल्या तयोरासीद्व्रजतोः शुद्धवेपथोः ।  
 हिमनिर्मुक्तयोयोगे चित्राचन्द्रमसोरिव ॥४६॥  
 तत्तद्भूमिपतिः पत्न्यं दर्शयन्प्रियदर्शनः ।  
 अपि लङ्घितमध्वानं युवधे न बुधोपमः ॥४७॥  
 स दुष्प्रापयशाः प्रापदाश्रमं श्रान्तबाहनः ।  
 सायं संप्रमिनस्तस्य महर्षेर्महिषीसखः ॥४८॥

अभिन्नाया की मिद्धि की सूचना देनेवाले वायु की अनुकूलता के कारण (रथ के) घोड़ों की कुरों से उठनेवाली धूल से उन दोनों की नेमराशि एवं निरपेक्ष अङ्गुली हो रहे ॥ ४२ ॥

मरोवर में (चबल) लहरो के झकंरो से शीतल, अपने निश्वासों का अनुकरण करनेवाले कमलों की मनोहर मुग्ध को उन्होंने मूँघा ॥ ४३ ॥

स्वयं दान किए हुए, व्रज के स्तम्भों में चिह्नित ग्रामों में, विभिन्नवर्ण यज्ञ करनेवाले ब्राह्मणों के बन्नी निष्कल न होने वाले आशीर्वादों को उनके अर्घ्य स्वीकार करने के अनन्तर उन्होंने ग्रहण किया ॥ ४४ ॥

गौत्रों के गात्रा दूध में नित्राले हुए मक्खन को (उत्तराश्व) लेकर उपस्थित जहीरों के गावों में रहनेवाले षष्ठों से मार्ग के अगली वृत्तों के नामों को उन्होंने पूछा ॥ ४५ ॥

(मार्ग में) अत्रे हुए उज्ज्वल वेशधारी उन दोनों (राजा द्वितीय एवं मुद्रशिखा) की गिहिर (शत्रु की) समानि के अनन्तर (चन्नी पूजिमा को) चित्रा नक्षत्र एवं चन्द्रमा के योग के समान अनिवर्तनीय योगों हुई ॥ ४६ ॥

पत्नियों के समान बुद्धिमान एवं प्रियदर्शन राजा द्वितीय अपनी पत्नी मुद्रशिखा को (मार्ग में पडनेवाले) अद्भुत वस्तुएँ दिवाते हुए यह भी नहीं जान सके कि उनका मार्ग कब समाप्त हो गया ॥ ४७ ॥

दूतों के लिए दुर्लभ यश वाले राजा द्वितीय अपनी पत्नी मुद्रशिखा के नाम परम सपत्नी महर्षि बमिष्ठ के आश्रम में सावकाश के समय जब पढ़ते, तब उनके वाहन बहुत यश चुरे थे ॥ ४८ ॥

वनान्तराद्रुपावृत्तः समित्कुशफलाहरैः ।  
 पूर्यमाणमदृश्याग्निप्रत्युद्यातस्तपस्विभिः ॥४९॥  
 आकीर्णमृषिपत्नीनामुदजद्वाररोधिभिः ।  
 अपत्यैरिय नीवारभागघेयोचितैर्मृगैः ॥५०॥  
 सेकान्ते मुनिकन्याभिस्तत्क्षणोज्झितवृक्षकम् ।  
 विश्वासाय विहंगानामालवालाम्बुपायिनाम् ॥५१॥  
 आतपात्ययसंक्षिप्तनीवारासु निपादिभिः ।  
 मृगवर्तितरोमन्यमुदजाङ्गनभूमिषु ॥५२॥  
 अभ्युत्थिताग्निपिशुनैरतियोनाश्रमोन्मुखान् ।  
 पुनानं पवनोद्धूतैर्धूमैराहुतिगन्धिभिः ॥५३॥  
 अथ यन्तारमादिश्य धुर्यान्विश्रामयेति सः ।  
 तामवारोहयत्पत्नीं रथाववततार च ॥५४॥  
 तस्मै सभ्याः सभार्याय गोप्त्रे गुप्ततमेन्द्रियाः ।  
 अहंणामहंते चक्रुर्मनयो नयचक्षुषे ॥५५॥

महर्षि पत्तिष्ठ का आश्रम दूसरे-दूसरे बनो से समिधा, कुश और फलादि लेकर लौटे हुए ऐसे तपस्वियों से भरा हुआ था, जिनकी अगुआनी अवश्य अग्नि कर रहे थे ॥४९॥

पर्णशालाओं के द्वार को छँककर लड़े हुए एव नीवार के कुछ भाग को पानेवाले, ऋषिपत्नियों की सन्तानों के समान मृगों से वह (महर्षि पत्तिष्ठ का आश्रम) भरा हुआ था ॥५०॥

(आश्रम में) वृक्षों की मिचाई के अनन्तर उनके बाल्हों से जल पीने के अभ्यासी पक्षियों के विश्राम के लिए मुनिकन्याएँ जल डालने के साथ ही वृक्षों को छोड़कर हट गई थी ॥५१॥

आश्रम की पर्णशालाओं के आगनों में, धाम के न रहने के कारण नीवार को बटोर-बर इकट्ठा कर दिया गया था और उनमें मृग गण बैठकर जुगाली कर रहे थे ॥५२॥

जलती हुई अग्नि की सूचना देनेवाली एव वायु के द्वारा चारों ओर फैली हुई, आहुति की सुगन्ध से आमोदित धूम-राशि आश्रम की ओर आनेवाले अतिथियों को पवित्र कर रही थी ॥५३॥

आश्रम में पहुँच जाने के बाद राजा दिलीप ने अपने सारथी को, घोड़ों को विश्राम कराओ—ऐसी आज्ञा देकर पहले अपनी पत्नी सुदक्षिणा को रथ में नीचे उतारा और फिर स्वयं रथ से नीचे उतारे ॥५४॥

राधा के नियमों के जानकार एव जितेन्द्रिय मुनियों ने रानी के सहित, नीतिशास्त्र रूपी नेत्रोंवाले अतएव अभिनन्दनीय उस राजा दिलीप की विधिवत् पूजा की ॥५५॥

१. बाहर से लौटनेवाले आहिताग्नि मुनियों की अगुआनी अग्नि करते हैं।

विधेः सायंतनस्यान्ते स ददर्श तपोनिधिम् ।  
 अन्वासितमरुन्धत्या स्वाहयेव हविर्भुजम् ॥५६॥  
 तयोजंगृहतुः पादान् राजा राज्ञी च मागधी ।  
 तौ गुरुर्गुरुपत्नी च प्रीत्या प्रतिनन्दतुः ॥५७॥  
 तमातिथ्यक्रियाशान्तरथक्षोभपरिश्रमम् ।  
 पप्रच्छ कुशलं राज्ये राज्याश्रममुनिं मुनिः ॥५८॥  
 अयायवनिधेस्तस्य विजितारिपुरः पुरः ।  
 अर्थार्थपतिर्वाचिमावदे वदता वरः ॥५९॥  
 उपपन्नं ननु शिवं सप्तस्वङ्गेषु यस्य मे ।  
 बन्धोना मानुषीणां च प्रतिहर्ता त्वमापदाम् ॥६०॥  
 तव मन्त्रकृतो मन्त्रैर्वरात्प्रशमितारिभिः ।  
 ग्रन्थदिव्यन्त इय मे दृष्टलक्ष्यभिदः शराः ॥६१॥  
 हविरार्वाजितं होतस्त्वया विधिवदग्निषु ।  
 वृष्टिर्भवति सस्यानामवग्रहविशोषिणाम् ॥६२॥

राजा दिलीप ने मायबाल के हवन जपादि अनुष्ठाना के अनन्तर स्वाहा से सेवित अग्निदेव की भाति सुतोभित अरुन्धती से सेवित महर्षि वसिष्ठ का दर्शन किया ॥ ५६ ॥

मगध-मुन्नी रानी सुदक्षिणा एवं राजा दिलीप ने महर्षि वसिष्ठ एवं अरुन्धती के चरणों को स्पर्श किया और गुरु वसिष्ठ तथा गुरुपत्नी अरुन्धती ने अत्यन्त प्रेम के साथ उनका आशीर्वादादि से स्वागत-समादर किया ॥ ५७ ॥

मुनिवर वसिष्ठ ने आतिथ्य सत्कारादि से मार्ग में रथ की थकावट से मुक्त मुनि कुल्य राजा दिलीप से उनके राज्य का कुशल-क्षेम पूछा ॥ ५८ ॥

कुशल-क्षेम की वार्ता के अनन्तर शत्रुओं के नगरों को जीतनेवाले, वन्याओं में प्रवीण एवं विपुल धन-सम्पत्ति के स्वामी राजा दिलीप ने अथर्व वेद के निधिस्वरूप महर्षि वसिष्ठ से अपने प्रयोजन की बात कही ॥ ५९ ॥

(गुरुदेव ।) मेरे राज्य के मातों अगो में भला कुशल क्यों न हो क्योंकि जिनकी देवी (दुर्मिषा आदि) एवं मानुषी (चोरी आदि) आपदाओं के प्रतिहर्ता स्वयं आप (विद्यमान) हैं ॥ ६० ॥

परमेश्वर अथवा दूर से ही शत्रुओं को ज्ञान कर देनेवाले, मन्त्रद्रष्टा आपने मन्त्र केवल प्रत्यक्ष दिगार्द्र पढ़नेवाले लक्ष्य का भेदने में समर्थ मेरे बाणों का माना व्यर्थ कर देने हैं ॥ ६१ ॥

हे हवन करने वाले गुरुदेव ! आप जो विधिपूर्वक अग्नि में जादूति डालते हैं, वह (हमारे राज्य में) अनाज से भूगने हुए धान एवं वृक्षादिकों के लिए वृष्टि बन जानी है ॥ ६२ ॥

१. स्वामी, मन्त्री, नगर, राष्ट्र, सज्जन, दण्ड तथा मित्र—इन्हीं बातों को राज्य धरते हैं। २. स्वामी, मन्त्री, मित्र, शत्रु, राष्ट्र, दुर्ग तथा सेना।

पुरपापुपजीविन्यो निरातंका निरीतयः ।  
 यन्मदीयाः प्रजास्तस्य हेतुस्त्वद्यह्यवचंसम् ॥६३॥  
 त्वयैवं चिन्त्यमानस्य गुरुणा ब्रह्मपोनिना ।  
 सानुबन्धाः कथं न स्युः संपदो मे निरापदः ॥६४॥  
 किन्तु वध्वां तवैतस्यामदृष्टसदृशप्रजम् ।  
 न मामवति सद्दीपा रत्नसूरपि मेदिनी ॥६५॥  
 नूनं मत्तः परं वंश्याः पिण्डविच्छेदवांशिनः ।  
 न प्रकामभुजः श्राद्धे स्वधासंग्रहतत्पराः ॥६६॥  
 मत्परं दुर्लभं मत्वा नूनमार्वाजितं मया ।  
 ययः पूर्वैः स्वनिःश्वासैः कवोष्णमुपभुज्यते ॥६७॥  
 सोऽहमिज्याविशुद्धात्मा प्रजालोपनिमीलितः ।  
 प्रकाशश्चाप्रकाशश्च लोकालोक इवाचलः ॥६८॥

(हे गुरुदेव ! ) मेरी प्रजा, जो पूरे सौ वर्ष की आयु तक जीवित रहती है, निर्भय रहती है, तथा ईति (अति वर्षा, सूखा, चूहा, टिड्डी, तोता आदि पक्षियों की बाधा) से निर्मुक्त रहती है, उसका कारण केवल आप का ब्रह्मतेज (सदाचरण एवं वेद-वेदागादि के अध्ययन अध्यापन से प्राप्त पुण्य फल) है ॥ ६३ ॥

ब्रह्मपुत्र ! आप जैसे गुरु द्वारा इस प्रकार सर्वथा मेरे कुशल क्षेम की चिन्ता रखने के कारण, विपत्तियों एवं बाधाओं से मुक्त मेरी सम्पदा निरन्तर स्थिर एवं अचञ्चल कयो न रहे ॥ ६४ ॥

किन्तु गुरुदेव ! आप की इस शिष्य वधू मे अपने समान सन्तति को न प्राप्त कर मैं इस रत्न प्रसवा सम्पूर्ण पृथ्वी के द्वारा भी सुप्रसन्न नहीं हूँ । (पुत्र-रत्न के बिना वह सब प्रीतिकर नहीं है ।) ॥ ६५ ॥

निश्चय ही मेरे वाद अपने पिण्ड का विलोप देखने वाले, स्वधा के संग्रह में लीन मेरे पितर गण श्राद्ध में (मेरे द्वारा दिए गए अन्नादि) को प्रेम एवं उत्साह से नहीं ग्रहण कर रहे हैं ॥ ६६ ॥

मेरे वाद (जल काँ) दुर्लभ समझकर वे पितरगण इस समय मेरे द्वारा दिए गए जल को भी निश्चय ही अपने निःश्वासों से थोड़ा गरम करके पीते होंगे—(ऐसा मेरा अनुमान है) ॥ ६७ ॥

इस प्रकार गुरुदेव ! यज्ञों के अनुष्ठान से विशुद्ध चित्त होकर भी मैं सन्तान के अभाव के कारण भूदेव शीघ्र में डूब कर उस लोकालोक पर्वत के समान बन गया हूँ, जो एक ओर सूर्य की अवस्थिति के कारण प्रकाशमान रहता है और दूसरी ओर व्याप्त अन्धकार के कारण अन्धकारपूर्ण रहता है ॥ ६८ ॥

लोकान्तरसुखं पुण्यं तपोदानसमुद्भवम् ।  
 संततिः शुद्धवंश्या हि परब्रह्म च शर्मणे ॥६९॥  
 तया हीनं विधातर्मा कथं पश्यन्न द्रुमसे ।  
 सिवतं स्वयमिव स्नेहाद्वन्ध्यमाश्रमवृक्षकम् ॥७०॥  
 असह्यपोढं भगवन्नृणमन्त्यमवेहि मे ।  
 अरन्तुदमिवालानमनिर्वाणस्य इन्तिनः ॥७१॥  
 तस्मान्मुच्ये यया तात संविधातुं तयार्हसि ।  
 इक्ष्वाकूणां दुरापेऽयं स्वदधीना हि सिद्धयः ॥७२॥  
 इति विज्ञापितो राजा ध्यानस्तिमितलोचनः ।  
 शणमात्रमृषिस्तस्यो सुप्तमीन इव हृदः ॥७३॥  
 सोऽपश्यत्प्रणिधानेन संततोः स्तम्भकारणम् ।  
 भावितात्मा भुवो भर्तुरयं प्रत्यबोधयत् ॥७४॥  
 पुरा शक्रमुपस्थाप्य तबोर्वीं प्रति यास्यतः ।  
 आसीत्कल्पतरुच्छायामाश्रिता सुरभिः पयि ॥७५॥

तपस्या एव दान में जो पुण्य होता है वह दूसरे लोक में सुख देनेवाला होता है किन्तु शुद्ध वंश में उत्पन्न सन्तानों इस लोक एवं परलोक—दोनों में सुख पहुँचानेवाली होती है ॥ ६९ ॥

हे विधाता ! स्नेहपूर्वक स्वयं सींचे गए आश्रम के फलरहित वृक्ष की भाँति, ऐसी सन्तान से हीन मुझको देखकर भी आप क्यों नहीं दुःखी हो रहे हैं ? ॥ ७० ॥

हे भगवन् ! मेरे इस अन्तिम पैतृक ऋण को, बिना स्नान किए हुए हाथी के नर्म को पीछा पहुँचानेवाले लूटे के समान, अमह्य पीछा पहुँचाने वाला समझिए ॥ ७१ ॥

हे तात ! इस पैतृक ऋण में जिन प्रकार में नी मेरा छुटकारा हो, वैसा उपाय करने की आप कृपा करें । क्योंकि इक्ष्वाकुवंशियों की बंठिन समझ्याओं को मुलजाने की क्षमता आप में ही है ॥ ७२ ॥

इस प्रकार राजा दिलीप की प्रार्थना को सुनकर महर्षि बसिष्ठ ध्यान में दोनों आँखों को मूंदे हुए लक्ष भर के लिए उम मरोवर की भाँति गाल्न बने रहे, जिसमें रहनेवाली मछलियाँ माँ गईं हों ॥ ७३ ॥

चित्त की एकाग्रता के कारण महर्षि बसिष्ठ का अन्न वर्ण अचल विमृद्ध हो गया था अतः उन्होंने पृथ्वीपति दिलीप को सन्निविष्ट प्राण होने का कारण जान लिया और फिर राजा से (इस प्रकार) कहा ॥ ७४ ॥

(हे राजन् ! ) पहिले किसी समय इन्द्र का दरबार करने भूमन्त्र की ओर वापस लौटने समय तुम्हारे मार्ग में बल्यवृक्ष की छाया में नामधेनु बँटी हुई थी ॥ ७५ ॥

धर्मलोपभयाद्राज्ञीमुतुस्नातामिमां स्मरन् ।  
 प्रदक्षिणक्षियार्हायां तस्यां त्वं सांधु नाचरः ॥७६॥  
 अबजानासि मां यस्मादतस्ते न भविष्यति ।  
 मत्प्रसूतिमनाराध्य प्रजेति त्वां शशाप सा ॥७७॥  
 स शापो न त्वया राजघ्न च सारथिना श्रुतः ।  
 नदत्याकाशगङ्गायाः स्रोतस्युद्गमदिग्गजे ॥७८॥  
 हंसितं तदवज्ञानाद्विद्धि सार्गलमात्मनः ।  
 प्रतिबध्नाति हि श्रेयः पूज्यपूजाध्यतिक्रमः ॥७९॥  
 हविषे दीर्घसत्रस्य सा चेदानीं प्रचेतसः ।  
 भुजंगपिहितद्वारं पातालमधितिष्ठति ॥८०॥  
 सुतां तदीयां सुरभेः कृत्वा प्रतिनिधिं शुचिः ।  
 आराधय सपत्नीकः प्रीता कामदुधा हि सा ॥८१॥  
 इति वादिन एवास्य हेतुराहुतिसाधनम् ।  
 अनिन्द्या नन्दिनी नाम धेनुराववृते वनात् ॥८२॥

श्रुतिकाल का स्नान करनेवाली इस रानी मुदक्षिणा का, धर्म-लोप' के भय से स्मरण करते हुए तुमने, प्रदक्षिणा करने योग्य कामधेनु का उचित समादर (प्रदक्षिणा) नहीं किया ॥ ७६ ॥

'क्योंकि तू मेरी अवज्ञा कर रहा है, अतः मेरी सन्तति की आराधना किए बिना तुझे सन्तति न होगी'—ऐसा उन्होंने तुझे शाप दे दिया था ॥ ७७ ॥

(किन्तु हे राजन् ! ) कामधेनु के उस शाप को न तो तुमने सुना और न तुम्हारे सारथी ने ही सुना, क्योंकि (उस समय सयोग से) क्रीडा के लिए आए हुए मन्थनमुक्त दिग्गज आकाश-गंगा के प्रवाह में बड़ा शोर मचा रहे थे ॥ ७८ ॥

उसी कामधेनु के अनादर के कारण तुम अपने मनोरथ को अवरुद्ध समझो, क्योंकि पूज्य व्यक्तियों की पूजा का उत्लक्षण करने से मत्स्याण में बाधा पड़ती ही है ॥ ७९ ॥

किन्तु वह कामधेनु जो इस समय फिरकाल में सम्पन्न होनेवाले वरुण के दश मे दही-भूतादि की आवश्यकता-पूर्ति के लिए उस पाताल लोक में विराजमान है, जिसका द्वार भुजंगों से अवरुद्ध (होने के कारण तुम्हारे लिए दुर्गम) है ॥ ८० ॥

अतः तुम कामधेनु की पुत्री की, उसी का प्रतिनिधि मानकर शुद्ध मन से अपनी रानी के साथ पूजा करो, क्योंकि सुप्रसन्न होकर वह भी ( तुम्हारी ) अनिलापा पूरी करनेवाली है ॥ ८१ ॥

(राजा दिलीप से) इस प्रकार बातें करते समय ही महर्षि वसिष्ठ की आहुति का एकमात्र साधन वह कामधेनु-पुत्री नन्दिनी वन से चरकर वापस लौटी ॥ ८२ ॥

१. श्रुतिकाल का स्नान करनेवाली पत्नी के समीप जो पति नहीं जाता उसे भ्रूण-हत्या का पाप लगता है ।



ललाटोदयमाभुनं पल्लवस्निग्धपाटला ।  
 विग्रती दवेतरोमाङ्कु संध्येव शशिनं नवम् ॥८३॥  
 भुवं कोष्णेन कुण्डोघ्नी मेघेनावभूयादपि ।  
 प्रस्नघेनाभिवर्षन्ती चत्सालोकप्रवर्तिना ॥८४॥  
 रजःकणैः खुरोद्धूतः स्पृशद्भिर्गात्रमन्तिकात् ।  
 तीर्याभिषेकजां शुद्धिमादधाना सहोक्षितः ॥८५॥  
 ता पुण्यदर्शनां दृष्ट्वा निमित्तज्ञस्तपोनिधिः ।  
 याज्यमाशंसितावन्यप्रार्थनं पुनरग्रवीत् ॥८६॥  
 अदूरवर्तिनो सिद्धिं राजन्विगणयात्मनः ।  
 उपस्थितेयं कल्याणो नाम्नि कीर्तित एव यत् ॥८७॥  
 बन्धवृत्तिरिमा शश्वदात्मानुगमनेन गाम् ।  
 विद्यामन्यसनेनैव प्रसादयितुमर्हसि ॥८८॥  
 प्रस्थितायां प्रनिष्ठेयाः स्थितायां स्थितिमाचरेः ।  
 नियण्णाया निषीदास्यां पीताम्भसि पिबेरपः ॥८९॥

पल्लव के समान चित्रने एव इवेत युक्त लाल रसवाली एव ललाट भाग में कुछ टेढ़े इत्रेत रोमावली का चित्र धारण किए हुए नन्दिनी द्वितीया के चन्द्रमा से सुशोभित सन्ध्या के समान (उम समय) शोभा पा रही थी ॥ ८३ ॥

विचित्र गरम, यज्ञान्त स्नान से भी अधिक पवित्र, दण्डे को देखने के कारण बहते हुए अपने दुग्ध की धारा से पृथ्वी को सींचनी हुई नन्दिनी का स्तनभाग घड़े के समान (दिलीप पड रहा) था ॥ ८४ ॥

अग्नी सुरों से उठी हुई, समीपस्थ होने के कारण शरीर को छूती हुई धूलि के कणों से राजा दिलीप को ऋषियों-मुनियों से सेविन तीर्थजल में स्नान करने की शुद्धिबिह (नन्दिनी) दे रही थी ॥ ८५ ॥

गण्डुन-शास्त्र के जानने वाले तपोनिधि बसिष्ठ जी ने पुण्यदर्शना नन्दिनी को देखकर, पुत्र प्राप्ति की प्रार्थना में सफल राजा दिलीप से फिर यह कहा ॥ ८६ ॥

‘हे राजन् ! अब तुम अपनी पुत्र प्राप्ति की अगिलापा की मिट्टि को बहुत समीप ही ममशो, कसोबि चना चरने हो यह कल्याणदायिनी नन्दिनी तुम्हारे सम्मुख उपस्थित हो गई है ॥ ८७ ॥

बन में उत्पन्न होनेवाले मूल-शब्दादि को वावर तुम इस नन्दिनी के पीछे-पीछे चल कर, निम्नतर अन्धान में अंधित होनेवागी विशा का नाति इसे मृगसुप्त करने की चेष्टा करो ॥ ८८ ॥

(हे राजन्) तुम इस नन्दिनी के चलने पर चलना। खने पर रुक जाना। दंटे पर बैठना और पानो पीने पर पानो पीना ॥ ८९ ॥

वधूभक्तिमती चैनामचितामातपोवनात् ।  
 प्रयता प्रातरन्वेतु सायं प्रत्युदयजेदपि ॥९०॥  
 इत्याप्रसादादस्यास्त्वं परिचर्यापरो भव ।  
 अविघ्नमस्तु ते स्थेयाः पितेव धुरि पुत्रिणाम् ॥९१॥  
 तयेति प्रतिजग्राह प्रीतिमान्सपरिग्रहः ।  
 आदेशं देशकालज्ञः शिष्यः शासितुरानतः ॥९२॥  
 अयं प्रदोषे दोषज्ञः संवेशाय विशांपतिम् ।  
 सूनुः सूनृतवाक्स्त्रष्टुर्विससर्जोऽजितश्रियम् ॥९३॥  
 सत्यामपि तपः सिद्धौ नियमापेक्षया मुनिः ।  
 कल्पवित्कल्पयामास चन्यामेवास्य संविधाम् ॥९४॥

निर्दिष्टां कुलपतिना स पर्णशालामध्यास्य प्रयतपरिग्रहद्वितीयः ।  
 तच्छिष्याध्ययननिवेदितावसानां संविष्टः कुशलयने निशां निनाय ॥९५॥  
 इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ रघुवंशे महाकाव्ये वशिष्ठाश्रमाभिगमनो  
 नाम प्रथमः सर्गः ॥१॥

और तुम्हारी पत्नी सुदक्षिणा भक्ति एव यद्धा से युक्त चन्द्रनादि से पूजित इस  
 नन्दिनी के पीछे पीछे प्रातः काल तपोवन की सीमा तक पहुँचाएँ और सायंकाल के समय  
 भी (तपोवन की सीमा से बाहर निकलकर) इसकी अगुआई करें ॥ ९० ॥

इस प्रकार तुम सब तक इस नन्दिनी की सेवा करो, जब तक वह सुप्रसन्न न हो  
 जाय। तुम्हारे इस (मंगलमय) अनुष्ठान में कोई विघ्न न पड़े जिससे अपने पिता की भाँति  
 तुम भी सुपुत्रवानों में अग्रगण्य बना ॥ ९१ ॥

देश और काल को जानने वाले एव प्रीतिमान राजा दिलीप ने अपनी पत्नी सुदक्षिणा  
 के साथ विनीत भाव से अपने उपदेष्टा गुरु की आज्ञा को 'ऐसा ही कल्याण' कहकर स्वीकार  
 किया ॥ ९२ ॥

इस प्रकार आज्ञा देने के अनन्तर रात्रि के प्रथम प्रहर के बीतने के बाद प्रत्येक दोषी  
 को जाननेवाले तथा मृत्यु एव श्रियवादी, ब्रह्मा के पुत्र महर्षि वसिष्ठ ने परमवैभवशाली  
 राजा दिलीप को शयन करने की आज्ञा प्रदान की ॥ ९३ ॥

व्रतों के प्रयोगों को जाननेवाले मुनिवर वसिष्ठ ने अपनी तात्स्या के प्रभाव से ही  
 राजोचित उपायों की सामग्री की व्यवस्था करने की सामर्थ्य होने हुए भी, नन्दिनी के  
 सेवामयी व्रत का विचार करके, (उम्मीद से ही) राजा दिलीप के लिए यन में निवास  
 करनेवाला (मुनिजनों) के लिए उचित सामग्री का ही प्रबन्ध किया ॥ ९४ ॥

राजा दिलीप ने मयम नियम के साथ कुलपति वसिष्ठ द्वारा निर्दिष्ट (बनाई गई)  
 पर्णकुटी में अपनी पत्नी के साथ निवास कर कुन से बनी हुई चटाई पर शयन किया  
 और आश्रमवासी शिष्यों के अध्ययन में निशा का अवकाश समझ कर (प्रातः वाद होने के  
 पूर्व ही) निद्रा त्याग दी ॥ ९५ ॥

महाकवि श्रीकालिदास कृत रघुवंश महाकाव्य में वशिष्ठाश्रमगमन नामक  
 प्रथम सर्ग समाप्त ॥१॥

## द्वितीयः सर्गः

अथ प्रजानामधिपः प्रभाते जायाप्रतिग्राहितगन्धमाल्याम् ।  
 वनाय पीतप्रतिबद्धवत्सां यशोधनो घेनुमृपेर्मुमोच ॥१॥  
 तस्याः खुरग्यासपवित्रपांसुमपांसुलानां धुरि कीर्तनीया ।  
 मार्गं मनुष्येश्वरधर्मपत्नी श्रुतेरिवायं स्मृतिरन्वगच्छत् ॥२॥  
 निवर्त्य राजा दयितां दयालुस्तां सौरभेयौ सुरभिर्यशोभिः ।  
 पयोधरीभूतचतुःसमुद्रां जुगोष गोरूपथरामिवोर्वाम् ॥३॥  
 प्रताय तेनानुचरेण घेनोन्यपेधि शेषोऽप्यनुयायिवर्गः ।  
 न घाग्यतस्तस्य शरीररक्षा स्ववीर्यगुप्ता हि मनोः प्रसूतिः ॥४॥  
 आस्वादयद्भिः कवलैस्तृणानां कण्डूप्रनर्दशनिवारणेश्च ।  
 अव्याहृतः स्वरगतैः स तस्याः सम्राट् समाराधनतत्परोऽभूत् ॥५॥

## द्वितीय सर्ग

(रात्रि बीत जाने के बाद) प्रातःकाल यशोधन प्रजापति राजा दिलीप ने अपनी पत्नी सुदक्षिणा द्वारा अन्दन एवं माला से विभूषित मुनिवर वसिष्ठ को गौ नन्दिनी को, जब जंगल में चराने के लिए छोड़ा तब उसका बछड़ा दूध पिलाकर बाँधा जा चुका था ॥ १ ॥

पतिव्रता नारियो में सर्वाग्रगण्य राजा दिलीप की पत्नी सुदक्षिणा ने नन्दिनी के खुरों के रखने से पवित्र धूलि वाले मार्ग का उसी प्रकार अनुसरण किया जैसे (मनु आदि को बनाई हुई) स्मृतियाँ वेद के वाक्यों के अर्थों का अनुसरण करती हैं ॥ २ ॥

दयालु एवं यशस्वी राजा दिलीप ने अपनी पत्नी सुदक्षिणा को वापस लौटाकर उस कामधेनु की पुत्री नन्दिनी की रक्षा में तत्पर हो गए, जो अपने चारों स्तनों में मानो चारों समुद्रों को धारण किए हुए गौरूप-धारिणी गृध्री की भाँति थी ॥ ३ ॥

गो-सेवा का व्रत पालन करने के लिए नन्दिनी के पीछे-पीछे चक्ते हुए राजा दिलीप ने अपने वचे हुए अनुचरों को भी वापस लौटा दिया। उन्हें अपने शरीर की रक्षा के लिए भी किसी दूगर-पुरुष की आवश्यकता नहीं थी, क्योंकि वैवस्वत मनु के वश में जन्म लेनेवाले अपने ही पराक्रम से आत्मरक्षा करते हैं ॥ ४ ॥

सम्राट् दिलीप नन्दिनी को कभी तो स्वादयुक्त कोमल-कोमल तृणों के कवल खिलाते थे, कभी उसके शरीर को झुल्लाते थे, और कभी उसके उमर बैठने वाले मच्छड़ों और डाँसों को उड़ाते थे। उसकी गति में वे कभी बाधा नहीं डालते थे और वह जहाँ जाना चाहती थी जाने देते थे। इस प्रकार नन्दिनी की सेवा में वह तत्पर हो गए ॥ ५ ॥

स्थितः स्थितामुच्चलितः प्रयातां निपेदुपीमासनबन्धधीरः ।  
जलाभिलाषी जलमाददानां छायेव तां भूपतिरन्वगच्छत् ॥६॥

स न्यस्तघ्निल्लामपि राजलक्ष्मीं तेजोविशेषानुमितां दधानः ।  
आसीदनाविष्कृतदानराजिरन्तर्मदावस्थ इव द्विपेन्द्रः ॥७॥

लताप्रतानोद्प्रथितैः स केशरधिज्यघन्वा विचचार दावम् ।  
रक्षापदेशान्मुनिहोमधेनोर्वन्यान्विनेष्यन्निव दुष्टसत्त्वान् ॥८॥

विसृष्टपाश्वर्णचरस्य तस्य पाश्वर्द्रुमाः पाशभृता समस्य ।  
उदीरयामासुरियोन्मदानामालोकशब्दं वयसां विरावं ॥९॥

मरत्प्रयुक्ताश्च मरुत्सखाभं तमर्च्यमारादभिवर्तमानम् ।  
अचाकिरन्बाललताः प्रसूनैराचारलार्जैरिव पौरकन्याः ॥१०॥

धनुर्भूतोऽप्यस्य दयार्द्रभावमारयातमन्तःकरणविशङ्कः ।  
विलोकयन्त्यो धपुरापुरक्षां प्रकामविस्तारफलं हरिण्यः ॥११॥

राजा दिलीप, जब नन्दिनी खड़ी हो जाती थी तो स्वयं खड़े हो जाते थे। जब वह चलने लगती थी तो वह भी चलने लगते थे। जब वह बैठ जाती थी तो वह भी बैठ जाते थे। जब वह जल पीती थी तो वह स्वयं जल भिलापी होने थे। इस प्रकार राजा दिलीप छाया की भांति उसने पीछे-पीछे चलते थे ॥ ६ ॥

(छत्र चामरादि) राजचिह्नो से वियुक्त होने पर भी वह अपनी तेजस्विता के कारण राजलक्ष्मी को धारण किए हुए उस गजराज की भांति सुगोभित हो रहे थे, जिसकी मद-रेखा बाहर से अप्रकट हो किन्तु भीतर छुद विद्यमान हो ॥ ७ ॥

लताओं एवं बल्लरियो की टेढ़ी-मेढ़ी (मून की भांति) पतली शाखाओं से राजा दिलीप के शिर के बाल उलझे हुए थे। (उप समय) अपने धनुष पर प्रत्यञ्चा चढ़ाकर वह महर्षि वसिष्ठ की हवन-धेनु नन्दिनी की रक्षा के बहाने मानो जंगल के दुष्ट जीवों का नियन्त्रण करने के लिए जंगल में घूम रहे थे ॥ ८ ॥

(रादैव) अपने साथ घूमने वाले अनुचरवर्ग से वियुक्त, वरुण के समान तेजस्वी राजा दिलीप के समीपवर्ती वृक्षां ने, (अपनी शाखाओं पर बैठे हुए) उन्मत्त पशियों के शब्दों द्वारा मानो उनका जय-जयकार किया ॥ ९ ॥

वायु से बँट गई बौमल वात-रुग्नाया ने अग्नि के गमान (तेजस्वी) समीप में अवस्थित एवं पूजनीय राजा दिलीप के ऊपर भगन्मूचक लावों द्वारा नगर निवागिनी वन्याओं के समान अपने पुणों की धर्मा की ॥ १० ॥

राजा दिलीप के धनुष धारण किए रहने पर भी वाना ने विहीन अन्तःकरण के द्वारा सूचित दयार्द्रमान मुक्त शरीर की विशेष रूप से देखनेवासी हरिण्या ने अपनी ओंको के यही होने का गुन्दर फट प्राप्त किया ॥ ११ ॥

स कीचकैर्मरितपूर्णां रन्ध्रैः कूजद्विरापादितवंशकृत्यम् ।  
 शुश्राव कुञ्जेषु यशः स्वमुच्चैर्दृगोपमानं वनदेवताभिः ॥१२॥  
 पृक्तस्तुषारैर्गिरिनिर्झराणामनोकहाकम्पितपुष्पगन्धो  
 तमातपस्त्वान्तमनानपत्रमाचारपूतं पवनः सिपेवे ॥१३॥  
 शशाम वृष्ट्यापि विना दवाग्निरासीद्विशेषा फलपुष्पवृद्धिः ।  
 ऊनं न सत्त्वेष्वधिको यथाद्ये तस्मिन्वनं गोप्तरि गाहमाने ॥१४॥  
 संचारपूतानि दिगन्तराणि कृत्वा दिनान्ते निलयाय गन्तुम् ।  
 प्रचक्रमे पल्लवरागताभ्रा प्रभा पतङ्गस्य मुनेश्च धेनुः ॥१५॥  
 तां देवताविश्रुतिविज्रियार्यामिन्वग्ययौ मध्यमलोकपालः ।  
 वभौ च सा तेन सता मतेन श्रद्धेव साक्षाद्विधिनोपपन्ना ॥१६॥  
 स पत्स्वल्लोत्तीर्णंबराहयूयान्यावासवृक्षोन्मुखवर्हणानि ।  
 ययौ मृगाध्यासितशाद्वलानि श्यामायमानानि वनानि पश्यन् ॥१७॥

राजा दिलीप ने, वायु से भरे हुए छिद्रों के कारण गुंजने ठूठे हुए वासों के द्वारा वरी के समान मधुर ध्वनि से युक्त कुजा अथवा लतागुहों में वन की अधिष्ठात्री देवियों द्वारा उच्च स्वर में गाए जाते हुए अपने यश को सुना ॥ १२ ॥

पर्वतीय झरनों के नह्ने-नह्ने जल बिन्दुओं से युक्त, वृक्षा के किंचित् हिलते हुए पुष्पों की सुगंध से आर्मादित, शीतल, मन्द, सुगन्धित वायु ने (व्रत के अनुष्ठान में) छत्र से रहित होने के कारण घूँप से मुरझाए हुए एवं अपने सदाचरण से पवित्र राजा दिलीप की सेवा की ॥ १३ ॥

जगत की रक्षा में तत्पर राजा दिलीप के वन में प्रवेश करने पर वृष्टि के विना ही दावानि शान्त हो गई, (वृक्षों में) पत्तों और पुष्पों की विशेष वृद्धि हो गई और वन्य जीव-जन्तुओं में से किसी बलवान ने अपने से निर्वेलो को नहीं सताया ॥ १४ ॥

नूतन किमलयों के समान लाल रंग की सूर्य की किरणों और अनिवार वसिष्ठ की गौ-नन्दिनी—ये दोनों दिशाया के मध्य भाग को अपने-अपने संचरण से पवित्र करके, दिन के समाप्त होने पर अपने-अपने आश्रयस्थान की ओर गमनोद्यत हुई ॥ १५ ॥

पृथ्वी-लोक के पालक राजा दिलीप देवताओं, पितरों एवं अतिथियों के प्रयोजनों को सिद्ध करनेवाली उग्र नन्दिनी के पीछे-पीछे चले। सत्पुरुषों द्वारा सम्माननीय राजा दिलीप से युक्त नन्दिनी की (उस समय) बेसी ही मोना हुई जैसे सत्पुरुषों के अनुष्ठान द्वारा प्रयत्न श्रद्धा की शोभा होती है ॥ १६ ॥

राजा दिलीप, छोटे-छोटे तालाबों में से निकले हुए बनेले सुखों के झुण्डों से युक्त, अपने आश्रय-भूत वृक्षा की ओर उन्मुख मधुरों से सुशोभित तथा दंठे हुए हरिणों के झुण्डों से सेवित हरी-भरी घासों के मैदानों से चतुर्दिक् श्याम ही श्याम दिखाई पड़नेवाले वन को देखते हुए चले ॥ १७ ॥

आपीनभारोद्वहनप्रयत्नाद्गृष्टिर्गुल्बत्वाद्गुणो नरेन्द्रः ।  
 उभावलंचक्रतुरश्चित्तम्या तपोवनावृत्तिपथं गताभ्याम् ॥१८॥  
 वसिष्ठधेनोरनुपायिनं तमावर्तमानं वनिता वनान्तात् ।  
 पपौ निमेषालसपक्ष्मपङ्क्तिरुपोधिताभ्यामिव लोचनाभ्याम् ॥१९॥  
 पुरस्कृता चर्मनि पाथिवेन प्रत्युद्गता पाथिवधर्मपत्न्या ।  
 तदन्तरे सा विरराज धेनुर्दिनक्षपामध्यगतेव संध्या ॥२०॥  
 प्रदक्षिणीकृत्य पयस्विनीं तां सुदक्षिणा साक्षतपात्रहस्ता ।  
 प्रणम्य चाननं विशालमस्याः शृङ्गान्तरं द्वारमिवार्थसिद्धेः ॥२१॥  
 वत्सोत्सुकापि स्तिमिता सपर्या प्रत्यग्रहोत्सेति ननन्दतुस्तौ ।  
 भक्त्योपपन्नेषु हि तद्विधानां प्रसादचिह्नानि पुरःफलानि ॥२२॥  
 गुरोः सदारस्य निपीड्य पादौ समाप्य साध्यं च विधिं विलीपः ।  
 दोहावसाने पुनरेव दोग्ध्रौ भेजे भुजोच्छिन्नरिपुनिषण्णाम् ॥२३॥  
 तामन्तिकम्यस्तबलिप्रदीपामन्वास्य गोप्ता गृहिणीसहायः ।  
 क्रमेण सुप्तामनुसंविशे सुप्तोत्थितां प्रातरनूदतिष्ठत् ॥२४॥

केवल एक बार की ब्याई हुई नन्दिनी एव राजा दिलीप—ये दोनों (नन्दिनी) अपने स्थूल स्तनों के भार को धारण करने के प्रयास के कारण एव (राजा) अपने शरीर के स्थूल होने के कारण सुन्दर घीमी गति से चलते हुए तपोवन की ओर आने वाले मार्ग को सुशोभित कर रहे थे ॥ १८ ॥

मुनिवर वसिष्ठ भी धेनु नन्दिनी के पीछे-पीछे बन से लौटते हुए राजा दिलीप की उनकी पत्नी रानी सुदक्षिणा ने अपने निर्निमेष एव व्यासे नेत्रों से देखा ॥ १९ ॥

मार्ग में राजा दिलीप द्वारा आगे की गई और (आश्रम के समीप) उनकी पत्नी सुदक्षिणा द्वारा अगुआई की गई (आगे से ली गई) नन्दिनी की शोभा उस समय वैसी ही हुई वैसी दिन और रात के मध्य भाग में अवस्थित सन्ध्या की होती है ॥ २० ॥

अक्षतों से युक्त पात्र को हाथों में लिए हुए रानी सुदक्षिणा ने उत्तम दूध देनेवाली नन्दिनी की प्रदक्षिणा तथा वन्दना करके उसके चौड़े, दोनों सींगों के मध्य-स्थल का अपने प्रयोजन की सिद्धि के द्वार की भांति पूजन किया ॥ २१ ॥

(दिन भर से विपुक्त) अपने बछड़े की देखने के लिए उत्सुक होने पर भी नन्दिनी ने स्थिर होकर रानी सुदक्षिणा की पूजा ग्रहण की—यह देखकर राजा दिलीप और उनकी रानी सुदक्षिणा बहुत प्रसन्न हुईं । क्योंकि अपने में भक्ति रखनेवाले लोगों के विषय में नन्दिनी के समान बड़े लोगों की प्रसन्नता की सूचना ही प्रयोजन सिद्धि की सूचना थी ॥ २२ ॥

अपने बाहुबल से शत्रुओं का विनाश करने वाले राजा दिलीप ने गुरु पत्नी समेत गुरु के शरणों में श्रद्धापूर्वक नमस्कार कर सामकालिक कृत्यों को समाप्त कर, कुछ घुबाने के बाद सुप्तपूर्वक बैठी हुई उस नन्दिनी की पुनः सेवा की ॥ २३ ॥

अन्तर्गत वे रसक राजा दिलीप अपनी पत्नी सुदक्षिणा के साथ, जिसके समीप में बलि एव प्रदीप रखे हुए थे ऐसी बैठी हुई नन्दिनी के बैठ जाने के पीछे बैठे और क्रम से उसके से जाने के बाद सोये और प्रातःकाल उसके सोकर उठ जाने के बाद उठे ॥ २४ ॥

इत्थं व्रतं धारयतः प्रजायं समं महिष्या महनीयकीर्तः ।  
 सप्त व्यतीयस्त्रिगुणानि तस्य दिनानि दीनोद्धरणोचितस्य ॥२५॥  
 अन्येष्टुरात्मानुचरस्य भावं जिज्ञासमाना मुनिहोमधेनुः ।  
 गङ्गाप्रपातान्तविस्मयं गौरीगुरोर्गह्वरमाविवेश ॥२६॥  
 सा दुष्प्रपर्षा मनसापि हिंस्रित्यद्रिशोभाप्रहितेक्षणैः ।  
 अलक्षितान्युत्पन्नो नृपेण प्रसह्य सिंहः किल तां चर्प ॥२७॥  
 तदीयमाकन्दितमार्तसाधोगुहानिवद्धप्रतिशब्ददीर्घम् ।  
 रदिमप्विवादाय मगेन्द्रसक्तां निवर्तयामास नृपस्य दृष्टिम् ॥२८॥  
 स पादलायां गवि तस्थिवांसं धनुर्धरः केसरिणं दद्व ।  
 अधिष्ठाकामिव धातुमव्यां लोभ्रद्रुमं सानुमतः प्रफुल्लम् ॥२९॥  
 ततो मृगेन्द्रस्य मृगेन्द्रगामो वधाय वध्यस्य शरं शरण्यः ।  
 जातामिवङ्गो नृपतिनिषङ्गादुद्धर्तुमच्छत्प्रसभोद्धृतादिः ॥३०॥  
 वामेतरस्तस्य करः प्रहर्तुर्नृप्रभाभूयितकङ्कुमत्रे ।  
 सवताङ्गुलिः सायकपुङ्ख एव चित्रापितारम्भ इवावतस्ये ॥३१॥

इस प्रकार पुनः-प्राप्ति के लिए रानी सुदक्षिणा के साथ व्रत को धारण किए हुए प्रस-  
 नीय कीर्ति से युक्त, दीन जनों के उद्धारक राजा दिलीप के इसीस दिन बीत गए ॥ २५ ॥

अगले (बाईसवें) दिन मुनिवर बसिष्ठ की उस धेनु ने अपने अनुचर (राजा दिलीप)  
 की दृढ़ भक्ति को जानने की इच्छा से, गगानी के जल प्रवाह के समीप उगी हुई छोटी  
 छोटी घासों से युक्त पार्वती के पिता (हिमालय) की गुफा में प्रवेश किया ॥ २६ ॥

नन्दिनी हिसक जन्तुओं द्वारा मन से भी आक्रमण न योग्य नहीं है—यह समझकर  
 पर्वतीय दुःख को देखने में सल्लीन राजा दिलीप ने, जिसके आक्रमण को नहीं देखा-ऐसा  
 एक सिंह सहसा नन्दिनी को बनावटी ढग से फाटने की (कूर) चेष्टा करने लगा ॥ २७ ॥

गुफा में टकराई हुई प्रतिध्वनि से द्विगुणित नन्दिनी के आर्तनाद ने दीन-दुखियों के  
 रक्षक राजा दिलीप की पर्वतीय दुःखों के अवलोकन में लीन दृष्टि को इस प्रकार तुरन्त  
 अपनी ओर खींच लिया जैसे कोई घोड़े की लगाम को एकदकर खींच लेता है ॥ २८ ॥

धनुर्धारी राजा दिलीप ने श्वेतयुक्त लाल रगवाली नन्दिनी के ऊपर बंटे हुए उस सिंह  
 को गेरु के पर्वत की ढाल पर उगे हुए पुष्पित लोव के वृक्ष के समान देखा ॥ २९ ॥

सिंह को देखने के अनन्तर, सिंह के समान गति वाले, शरणागत रसक, शत्रुओं को  
 बलात् उखाड़ देने वाले राजा दिलीप ने (सिंह की इस करतूत को) अपना अपमान  
 समझ कर मारने योग्य उस सिंह को मारने के लिए अपने तरकस से बाण निकालने की इच्छा  
 की ॥३०॥

(चिन्तु) प्रहार करनेवाले राजा दिलीप का दाहिना हाथ नख की कान्ति से विनूयित  
 कक्षत्रवाले बाण के मूल भाग में ऐसा चिपक गया कि उनकी अंगुलियाँ उसमें सट गईं ।  
 और उस समय वह तरकस से बाण निकालने के (निष्फल) प्रयत्न में लगे हुए चित्रनिवित  
 के समान खड़े रह गए ॥ ३१ ॥

बाहुप्रतिष्ठम्भविबद्धमन्युरभ्यर्णमागस्कृतमस्पृशद्भिः ।  
राजा स्वतेजोभिरबह्मतान्तर्भोगीव मन्त्रौषधिरुद्धवीर्यः ॥३२॥

तमार्यगृहं निगृहीतधेनुर्मनुष्यवाचा मनुवंशकेतुम् ।  
विस्मापयन्विस्मितमात्मवृत्तौ सिंहोरुसत्त्व निजगाद सिंहः ॥३३॥

अलं महीपाल तव भ्रमेण प्रयुक्तमप्यस्त्रमितो वृथा स्यात् ।  
न पादपोन्मूलनशक्तिरंहः शिलोच्चये मूर्च्छति मारुतस्य ॥३४॥

कैलासगौरं वृषमारुह्योः पादारपणानुग्रहपूतपुष्ठम् ।  
अवेहि मां किकरमष्टमूर्तेः कुम्भोदरं नाम निकुम्भमिश्रम् ॥३५॥

अमुं पुरः पश्यसि देवदारुं पुत्रीकृतोऽसौ वृषभध्वजेन ।  
यो हेमकुम्भस्तननि सुताना स्कन्दस्य मातुः पयसा रसज्ञः ॥३६॥

कण्डूयमानेन कटं कदाचिद्वन्यद्विपेनोन्मयिता त्वगस्य ।  
अथैनमद्रेस्तनया शुशोच सैनान्यमालीढमिवासुरास्त्रैः ॥३७॥

॥ १ ॥ १ ॥ १ ॥ १ ॥ १ ॥ १ ॥ १ ॥ १ ॥ १ ॥ १ ॥

हाथ के इस प्रकार रुक जाने से राजा दिलीप का क्रोध बहुत बढ़ गया। उस समय वह मन्त्र और ओषधि से जिसका पराक्रम अवलुब्ध कर दिया गया हो—ऐसे सर्प की तरह, समीप में ही स्थित अपराधी को छू न सकने के कारण अपने तेज से ही भीतर-भीतर जलने लगे ॥ ३२ ॥

नन्दिनी को दबाकर बैठे हुए उस सिंह ने, सज्जनो के पक्षपाती, मनुवश के कीर्ति-पताका, सिंह के समान परानभी एवं अपनी भुजाओं के इस प्रकार के अवरोध से चकित राजा दिलीप को अपनी मनुष्य-वाणी से पुनः चकित करते हुए कहा—॥ ३३ ॥

हे पृथ्वीपति ! आपका परिश्रम व्यर्थ है। भूश पर फेंका गया भी आप का अस्त्र निष्फल हो रहेगा। क्योंकि वृक्षों को उखाड़नेवाली बाघ की शक्ति पर्वत को नहीं उखाड़ सकती ॥ ३४ ॥

कैलास पर्वत के समान श्वेत वेल पर चढ़ने के इच्छुक अष्टमूर्ति शिवजी के चरण रखने के अनुग्रह से मेरी पीठ पवित्र हो चुकी है (अर्थात् मेरी पीठ पर चरण रखकर दाकर जी अपने वाहन वृषभ पर चढ़ते हैं) मैं निकुम्भ (शिव जी का एक गण) का मित्र हूँ और मेरा नाम आप कुम्भोदर समझें ॥ ३५ ॥

हे राजन् ! तुम जो यह अपने आगे सधे हुए देवदारु के वृक्ष को देख रहे हो, इसे शवर जी ने अपने पुत्र के समान माना है। यह कात्तिनेय की माता पार्वती ने सुवर्ण के घट-रूपी स्तना से निकले हुए दुग्ध रूपी जल के मुन्दर स्वाद को जानता है ॥ ३६ ॥

जिसी समय अपने गण्डस्थल को खजलाते हुए किसी जगली हाथी ने इस देवदारु वृक्ष की छाल का उधेड़ दिया था। पार्वती जी ने इस पर ऐसा शोक लिया था माना दैत्यों ने अस्त्रों से स्व-दधुमार आहत हो गए हो ॥ ३७ ॥



तदाप्रभृत्येव "वनद्विपानां" त्रासार्थमस्मिन्नहमद्रिपुक्षो ।  
 ॥ व्यापारितः शूलभृता विधाय, सिंहत्वमङ्गागतसत्त्ववृत्ति ॥३८॥  
 तस्यालमेया-क्षुधितस्य तृप्यं-प्रदिष्टकाला परमेश्वरेण ।  
 ॥ उपस्थिता शोणितपारणा मे सुरद्विपश्चान्द्रमसौ, सुधेव ॥३९॥  
 स त्वं निवर्तस्व-विहाय लज्जां, गुरोर्भवान्दशितशिष्यभक्तिः ।  
 ॥ शस्त्रेण-रक्ष्यं यदशक्यरक्षं न, तद्यज्ञः-शस्त्रभृतां-क्षिणोति ॥४०॥  
 इति प्रगल्भं पुरपाधिराजो भृगाधिराजस्य वचो निशम्य ।  
 ॥ प्रत्याहताश्चो-गिरिशप्रभावादात्मन्यवजां-शिथिलीकृतकार ॥४१॥  
 ॥ प्रत्यब्रवीच्चैतन्मिपुप्रयोगे तत्पूर्वमङ्गे-वितयप्रयत्नः ।  
 जडोद्धृतस्थम्बकवोक्षणेन यज्ञं मुमुक्षुश्चिव-वज्रपाणिः ॥४२॥  
 ॥ संद्वेष्टेष्टस्य भृगेन्द्र कामं हास्यं वचस्तदग्रहं विवक्षुः ।  
 अन्तर्गतं प्राणभृता हि वेद सर्वं भवान्भावमतोऽभिधास्ये ॥४३॥  
 भाग्यः स मे स्यावरजंगमानां सर्गस्थितिप्रत्यवहारहेतुः ।  
 गुरोरपीदं धनमाहिताग्नेनंश्यत्पुरस्तादनुपेक्षणीयम् ॥४४॥

उसी समय से जगली हाथियों को डराने के लिए विधालपारी शंकर जी ने अपने समीप में आए हुए प्राणियों द्वारा जीविका निर्वाह करने की गिह-वृत्ति देख कर मुझे इस पर्वत की गुफा में (रखवालों के लिए) निमुक्त किया है ॥ ३८ ॥

शंकर जी द्वारा निदिष्ट भोजन के समय पर उपस्थित इन गौ के रक्त का भोजन, राहु के लिए चन्द्रमा की मुखा के समान मुझे अयत्न भूने के लिए पर्याप्त है ॥ ३९ ॥

इस प्रकार अपने प्रयत्नों में निष्फल तुम अपनी लज्जा छोड़कर वापस लौट जाओ, (क्योंकि) तुम अपनी गुरुभक्ति दिवला चुक। जो रक्षा करने योग्य बन्धु भग्न से भी अरक्षणीय हाथी है, वह नष्ट होकर भी शस्त्रधारियों के यश को नष्ट नहीं करती। (अर्थात् जिस बन्धु की रक्षा भग्न से नहीं की जा सकती उसके नष्ट हो जाने से शस्त्रपारी का यश नष्ट नहीं होता।) ॥ ४० ॥

भरापिपिनि विलीप ने इन प्रकार घुष्टना से गरी गिह की बाणी सुनकर शंकर जी के प्रभाव द्वारा अपने अन्ध का अवरोध समझकर अपने (पराक्रम के) विषय में अग्रमान की भावना को निपिल कर लिया ॥ ४१ ॥

पहले पहले अपने बान के मचालन में निष्फल-प्रयत्न होने वाले राजा दिगीभ भगवान् शंकर के अवलोकन में निद्वेष्ट किए गए, यज्ञ का प्रहाग करने के इच्छुक वज्रपाणि देवराज इन्द्र की भाति, उम गिह ने इन प्रकार बोले— ॥ ४२ ॥

हे भृगुराज ! यद्यपि निष्फल प्रयत्न भूझ दिगीभ की यह बान, जिने मैं बहना चाहता हूँ, अयत्न परिहार के योग्य है, तथापि आप सभी प्राणधारियों के मनोपलब्ध भागों को जानते हैं, इसी भासा से मैं कुछ निवेदन करूँगा ॥ ४३ ॥

परावर जगत् की उपनि, पालन और संहार के आदि कारण भगवान् निर जी मेरे भाग्य हैं और मेरे भाग्य ही नष्ट होनेवाली, अग्निहोत्र-सम्पन्न गन्धर्व वसिष्ठ की गौ-रूप-अम्बरा यह नन्दिनी भी मेरे लिए उद्देशा की बन्धु नहीं है ॥ ४४ ॥

स त्वं मदीयेन शरीरवृत्तिं देहेन निवर्तयितुं प्रसीद ।  
 दिनावसानोत्सुकबालवत्सा विसृज्यतां घेनुरियं महर्षेः ॥४५॥  
 अथान्धकारं गिरिगङ्गाराणां दंष्ट्रामयूखं शकलानि कुर्वन् ।  
 भूयः स भूतेऽवरपाश्वन्वर्तो किञ्चिद्बिहस्यायंपाति बभापे ॥४६॥  
 एकातपत्रं जगतः प्रभुत्वं नवं वयः कान्तमिदं वपुश्च ।  
 अल्पस्य हेतोर्बहु हातुमिच्छन्विचारमूढः प्रतिभासि मे त्वम् ॥४७॥  
 भूतानुकम्पा तव चेदियं गौरेका भवेत्स्थस्तिमती त्वदन्ते ।  
 जीवन्पुनः शश्वदुपप्लवेभ्यः प्रजाः प्रजानाय पितेव पाप्ति ॥४८॥  
 अयंकथेनोरपराधचण्डाद्गुरोः कृशानुप्रतिमाञ्चिभेषि ।  
 शवयोऽस्य मन्युर्भवता विनेतुं गाः कोटिषः स्पर्शयता घटोष्णीः ॥४९॥  
 तद्रक्ष कल्याणपरम्पराणां भोक्तारमूर्जस्वलमात्मदेहम् ।  
 महीतलस्पर्शनमात्रभिन्नमूढं हि राज्यं पवमन्द्रमाहुः ॥५०॥

आप चुंकि अपने समीप आने वाले प्राणियो से अपनी जीविका का निर्वाह करते हैं, अतः मेरे शरीर से अपनी जीवन की रक्षा कीजिए और दिन के समाप्त होने पर उत्कण्ठित छोटे बछड़ेवाली महर्षि वसिष्ठ की इस गौ को छोड़ दीजिए ॥ ४५ ॥

राजा दिलीप के ऐसा कहने पर भगवान् शंकर के अनुशर उस सिंह ने अपने बातों की कान्ति से हिमालय पर्वत की गुफा के अन्धकार को दूर करते हुए, कुछ हँसकर राजा दिलीप से इस प्रकार कहा—॥ ४६ ॥

एकच्छत्र ससार की प्रभुता, नूतन युवावस्था और अत्यन्त सुन्दर यह शरीर—इन सब (बहुमूल्य वस्तुओं) को स्वल्प नन्दिनी-रूप फल के लाभ के कारण छोड़ते हुए तुम मुझे विचार में मूर्ख मालूम पड़ रहे हो ॥ ४७ ॥

हे राजन् ! यदि तुम्हारी प्राणियो के ऊपर दया है तो तुम्हारे मर जाने पर तो केवल यही एक गौ कल्याण का उपभोग कर सकेगी । किन्तु हे प्रजानाय ! यदि तुम जीवित बच रहे होते तो अपने पिता की भाँति तुम भी सदैव अपनी (असह्य) प्रजा की (सभी प्रकार की) आपदाओं से रक्षा कर सकोगे ॥ ४८ ॥

अथवा हे राजन् ! एक ही घेनु होने के कारण, उसके नष्ट होने के अपराध से अत्यन्त क्रुद्ध, अग्नि के समान तेजस्वी अपने गुरु वसिष्ठ जी से यदि तुम्हें डर लग रहा है तो तुम उनके क्रोध को घड़े ने समान मनोवाली करोड़ों गौएँ देकर दूर करने में समर्थ हो ॥ ४९ ॥

अतः हे राजन् ! तुम सब प्रकार के कल्याणों का उपभोग करनेवाले, अत्यन्त बल से युक्त अपने शरीर की रक्षा करो, क्योंकि बुद्धिमान लोग सभी समृद्धियों से युक्त राज्य को ही इन्द्र का पद मानते हैं, केवल भूतल के स्पर्श मात्र की ही भिन्नता इसमें है । (अर्थात् स्वर्ग में और समृद्धिशाली राज्य में केवल यही अन्तर है कि स्वर्ग में पृथ्वी का स्पर्श नहीं होता ।) ॥ ५० ॥

एतावदुक्त्वा विरते मृगेन्द्रे प्रतिस्वनेनास्य गुहागतेन ।  
 शिलोच्चयोगपि क्षितिपालमुच्चैः प्रीत्या तमेवार्थमभाषते ॥५१॥  
 निशम्य देवानुचरस्य वाचं मनुष्यदेवः पुनरप्युवाच ।  
 घेन्वा तदध्यासितकातराक्ष्या निरोक्ष्यमाणः सुतरां दयालुः ॥५२॥  
 क्षतात्किल त्रायत इत्युदग्रः क्षत्रस्य शब्दो भुवनेषु रुढः ।  
 राज्येन किं तद्विपरीतवृत्तेः प्राणरूपक्रोशमलोमतर्वा ॥५३॥  
 कथं न शवयोऽनुनयो महर्षेर्विधाणनाच्चान्यपयस्विनीनाम् ।  
 इमामनूनां सुरभेरवेहि स्त्रीजप्ता तु प्रहृतं स्वयास्याम् ॥५४॥  
 सेयं स्वदेहार्पणनिष्कयेण न्याय्या मया मोक्षयितुं भवतः ।  
 न पारणा स्याद्विहता तवैवं भवेदलुप्तश्च मुनेः क्रियार्यः ॥५५॥  
 भवानपीदं परवान्वेति महान्हि यत्नस्तव देवदारो ।  
 स्थातुं निषोक्तुर्नहि शक्यमग्रे विनाश्य रक्ष्यं स्वयमसतेन ॥५६॥

इतना कहकर सिंह के चुप हो जाने पर, गुहा में पहुँची हुई उसके शब्दों की प्रतिध्वनि द्वारा मानो (हिमवान्) पर्वत भी उसी सिंह की बातों को ही ऊँचे स्वर में राजा दिलीप से कहने लगा ॥ ५१ ॥

भगवान् शकर के अनुचर उस सिंह की इस बात को सुनकर नरदेव राजा दिलीप ने देखा कि सिंह से आक्रान्त होने के कारण कातर नेत्रों वाली नन्दिनी उन्हीं की ओर देख रही है। अतः अत्यन्त दया से भरकर वह पुनः बोले—॥ ५२ ॥

(हं मृगराज ! ) दूसरों को मर्त्य होने से जो बचाए—यह उग्रज क्षत्रिय राज्य का अर्थ है। इसका यह अर्थ समार नर में अति प्रविष्ट है। अतः इस क्षत्रिय गण्ड के तात्पर्य के विपरीत आचरण करनेवाले पुरुष के राज्य और अल्पता में मलिन प्राणों का क्या है ? (अर्थात् जो विनाश होने से दूसरों की रक्षा न कर सके उस क्षत्रिय के राज्य और प्राणों को बिकार है।) ॥ ५३ ॥

महर्षि वसिष्ठ जी के क्रोध की शान्ति अन्यान्य दूष देनेवाली गौत्रों के देने से भला कैसे हो सकती है ? क्योंकि उनका इस घेनु को तुम कामधेनु में कम महत्त्व की न समझो। इस पर तुमने जो आक्रमण किया है, वह भगवान् शकर का प्रभाव है ॥ ५४ ॥

अतः कामधेनु के समान प्रभावशालिनी इस नन्दिनी के बदले में अपना शरीर देकर तुम्हारे द्वारा उनका प्राण-रक्षा करना मेरे लिए न्याय्यमग्न है। क्योंकि इस प्रकार तुम्हारी पारणा (वन अथवा उपवास के बाद का भोजन) व्यर्थ न होगी और मुनिवर वसिष्ठ की हवनादि क्रियाएँ भी होती रहेंगी ॥ ५५ ॥

अपने स्वामी द्वारा पराधीन होने के कारण आप भी इन बातों के महत्त्व को भली भाँति जानते होंगे, क्योंकि उस देवदारु की रक्षा में आप भी महान् यत्न करते हैं। जिस वस्तु की रक्षा का भार मेवक पर रखा है यदि वह नष्ट हो जाय और मेवक जीता दबा रह जाय तो भला वह अपने स्वामी के सम्मुख कैसे मझा हो सकता है ॥ ५६ ॥

किमप्यहिंस्यस्तव चेन्मतोऽहं यशःशरीरे भव मे दयालुः ।  
 एकान्तविध्वंसिषु मद्विधाना पिण्डेष्वनास्था खलु भौतिकेषु ॥५७॥  
 संबन्धमाभाषणपूर्वमाहुर्वृत्तः स नो संगतयोर्वनान्ते ।  
 तद्भूतनाथानुग नाहंसि त्वं सम्बन्धिनो मे प्रणयं विहन्तुम् ॥५८॥  
 तथेति गामुक्तवते दिलीपः सद्यः प्रतिष्टम्भविमुक्तबाहुः ।  
 स न्यस्तशस्त्रो हरये स्वदेहमुपानयत्पिण्डमिवामियस्य ॥५९॥  
 तस्मिन्क्षणे पालयितुः प्रजानामुत्पश्यतः सिंहनिपातमुग्रम् ।  
 अवाङ्मुखस्योपरि पुष्पवृष्टिः पपात विद्याधरहस्तमुक्ता ॥६०॥  
 उत्तिष्ठ वत्सेत्यमृतायमानं वचो निशम्योत्थितमुत्थितः सन् ।  
 बद्धं राजा जननीमिव स्वा गामप्रतः प्रस्रविर्णो न सिंहम् ॥६१॥  
 तं विस्मितं घेनुरुवाच साधो मायां मयोद्भाव्य परीक्षितोऽसि ।  
 ऋषिप्रभावान्मयि नान्तकोऽपि प्रभुः प्रहर्तुं किमुतान्याहिन्नाः ॥६२॥

और यदि तुम यह समझते हो कि मैं अबप्य हूँ तो तुम कृपाकर मेरे यश शरीर पर दया करो, क्योंकि मुझ जैसे विवेकशील मनुष्यों की दृष्टि में अवश्य नष्ट होनेवाले (पृथ्वी, जल, अग्नि, वायु और आकाश) पाचो महाभूतों द्वारा निर्मित शरीर में कोई आसक्ति नहीं रहती। (अर्थात् मुझे अपने शरीर का मोह उलना नहीं है, जितना अपने यश को नष्ट होने से बचाने का है, अतः तुम मेरे यश की रक्षा करो।) ॥ ५७ ॥

लोग कहते हैं कि बातचीत से ही मित्रता का सम्बन्ध पैदा होता है, तो वह मित्रता इस वन में मिलनेवाले हम दोनों के बीच स्थापित हो चुकी है। इसलिए हे भूतनाथ के अनुचर ! तुम्हें मित्र के नाते अपने एव मित्र की (मेरी) प्रार्थना को निष्फल करना उचित नहीं है ॥ ५८ ॥

“अच्छा, ऐसा ही करो”—ऐसी वाणी बोलनेवाले सिंह के सम्मुख तत्क्षण वन्यन से मुक्त भुजाओवाले राजा दिलीप ने, अपने हृषियारो को त्याग कर अपने शरीर को मात के पिण्ड की भाँति समर्पित कर दिया ॥ ५९ ॥

उस क्षण भयानक सिंह के आक्रमण की प्रतीक्षा में नीचे मुँह किए हुए प्रजा पालक राजा दिलीप के ऊपर विद्याधरो ने हाथों से भुक्त पुष्पों की वृष्टि हुई ॥ ६० ॥

राजा दिलीप ने—“हे वत्स ! उठो”—इस प्रकार अमृत के समान प्यारी वाणी को सुनकर जब उठकर देखा तो अपने बाग़े स्थित, वन से दूध बहाती हुई नन्दिनी को अपनी माता के समान पाया और उक्त सिंह उन्हें (अपन साँपने) नहीं दिखाई पड़ा ॥ ६१ ॥

आश्चर्य से युक्त राजा दिलीप से नन्दिनी बोली—हे माधु स्वभाव वाले राजन् ! मैंने अपनी माया प्रकट कर यह तुम्हारी परीक्षा ली थी। महर्षि वसिष्ठ के प्रभाव से त्वय यमराज भी जब मृत्यु पर प्रहार करने में असमर्थ हैं तो इन मित्रादि हिंस्र जन्तुओं की क्या सामर्थ्य है ? (जो मृत्यु पर आक्रमण कर मरें) ॥ ६२ ॥

भक्त्या गुरो मय्यनुकम्पया च प्रीतास्मि ते पुत्र वरं वृणीष्व ।  
न केवलानां पयसां प्रसूतिमवेहि मां कामदुर्घा प्रसन्नाम् ॥६३॥

ततः समानोय स मानितार्यो हस्तौ स्वहस्ताजितवीरशब्दः ।  
वंशस्य वर्तारमनन्तकीर्तिं सुदक्षिणायां तनयं ययाचे ॥६४॥

संतानकामाय तथेति कामं राज्ञे प्रतिश्रुत्य पयस्विनी सा ।  
दुग्ध्वा पयः पत्रपुटे मदीयं पुत्रोपभुङ्क्ष्वेति, तमादिवेश ॥६५॥

वत्सस्य होमार्थविघेदश्च शेषमपेरनुज्ञामधिगम्य मातः ।  
औधस्यमिच्छामि तवोपभोक्तुं पृष्ठांशमुर्व्या इव रक्षितायाः ॥६६॥

इत्थं क्षितीशेन वशिष्ठप्रेनुविज्ञापिता प्रीततरा वभूव ।  
तदन्विता हंमवताच्च कुशोः प्रत्यापयावाश्रममश्रमेण ॥६७॥

तस्याः प्रसन्नेन्दुमुखः प्रसादं गुरुनृपाणां गुरवे निवेद्य ।  
प्रहर्षचिह्नानुमितं प्रियायं शशंस वाचा पुनरुक्तयेव ॥६८॥

हे पुन ! गुरवर महर्षि बसिष्ठ में तुम्हारी गहरी भक्ति है और मुझ में तुम्हारी अतीव अनुकम्पा है—अब इन दोनों बातों से मैं तुम पर प्रसन्न हूँ । इसलिए तुम (मनावाञ्छित) वर माग लो । तुम मुझे निरी दून देनेवाली गौ मत समझो, मैं मुप्रसन्न होकर सभी अभिलाषाओं को पूर्ति करने वाली हूँ ॥ ६३ ॥

नन्दिनी के ऐसा कहने पर, याचकों को सम्मानित करनेवाले एवं अपने माह्वय से चारों उपरि अजित करनेवाले राजा दिलीप ने दोनों हाथ जोड़कर अपनी गनी मुदक्षिणा में वग को चलाते वाले एवं अनन्त कीर्तिवाले पुत्र की माचना की ॥ ६४ ॥

उत्तम दूध देनेवाली नन्दिनी ने पुन के अनिलापी राजा दिलीप से “ऐसा ही होगा” — यह प्रतिज्ञा की और यह आदेश दिया कि “हे पुन ! मेरे दूध को तुम पते में बन देने में दुहपर पी लो” ॥ ६५ ॥

‘हे माता ! मैं बछड़े के पीने में एवं गुरुरी के हवन के प्रयोजन में बचे हुए तुम्हारे पत से निपटने हुए दूध का, पालन की गई पुर्या के छठवें भाग की भाति गुरवर बसिष्ठ की आज्ञा प्राप्त करके ही पीना चाहता हूँ ॥ ६६ ॥

इस प्रकार से राजा दिलीप द्वारा प्रार्थना करने पर महर्षि बसिष्ठ की न नन्दिनी और अधिक प्रसन्न हुई और राजा दिलीप के साथ हिमालय की उस गुफा से वह बिना किसी परिश्रम के अपने आश्रम की ओर वापस लौटी ॥ ६७ ॥

निर्मल चन्द्रमा के समान सुन्दर मुख नृपतिवर दिलीप ने, अपनी धार्मिक प्रवृत्ति की सूचना देनेवाली मुझ की आज्ञा आदि चिह्न से जिसका अनुमान स्वयं किया जा सकता है—ऐसी नन्दिनी के अनुग्रहीताओं की पुनरुक्त बातों की भाति गुरवर बसिष्ठ से कहा और तदनन्तर अपनी प्रिया मुदक्षिणा का भी बताया ॥ ६८ ॥

स नन्दिनीस्तन्यमनिन्दितात्मा सद्वत्सलो वत्सहुतावशपम् ।  
 पपो वसिष्ठेन कृताभ्यनुज्ञः शुभ्रं यशो मूर्तमिवातितृष्णः ॥६९॥  
 प्रातर्योक्तव्रतपारणान्ते प्रास्थानिकं स्वस्त्यपनं प्रयुज्य ।  
 तौ दंपती स्वां प्रति राजधानीं प्रस्थापयामास वशी वसिष्ठः ॥७०॥  
 प्रदक्षिणोऽकृत्य हुतं हुताशमनन्तरं भर्तुरद्वन्द्वतीं च ।  
 धेनुं सवत्सां च नृपः प्रतस्ये सन्मङ्गलोदप्रतरप्रभावः ॥७१॥  
 श्रोत्राभिरामध्वनिना रथेन स धर्मपत्नीसहितः सहिष्णुः ।  
 ययावनुद्धातमुखेन मार्गं स्वनेव पूर्णेन मनोरथेन ॥७२॥  
 तमाहितौत्सुक्यमदर्शनेन प्रजाः प्रजार्यदत्तकर्शिताङ्गम् ।  
 नेत्रैः पपुस्तृप्तिमनापनुर्बाहून्बोधयं नायमिबोपपीनाम् ॥७३॥  
 पुरंदरधीः पुरमुत्पताकं प्रविश्य पौरैरभिनन्द्यमानः ।  
 भुजे भुजगोन्मसमानसारे भूयः स भूमधुरमाससञ्ज ॥७४॥

अनिन्दित स्वभाववाले तथा सज्जनो के प्रेमी राजा दिलीपने गुरु वसिष्ठ की आज्ञा प्राप्त कर अच्छे के पीने से तथा अग्निहोत्र से बचे हुए नन्दिनी के दूध को श्वेत-मूर्ति घायी यश की भाति अत्यधिक तृष्णा के साथ पिया ॥ ६९ ॥

जितेन्द्रिय महर्षि वसिष्ठ ने (दूसरे दिन) प्रातःकाल पूर्वोक्त गो-सेवा-रूप व्रत की पारणा कर चुकने के अनन्तर प्रस्थान कालोचित स्वस्त्ययवादि करके उन दोनों—राजा दिलीप एवं रानी मुदक्षिणा—का उनकी राजधानी (अयोध्या) की ओर प्रस्थान करवाया ॥ ७० ॥

राजा दिलीप ने आहुति दिए हुए अग्नि की तथा वसिष्ठ जी की प्रदक्षिणा कर चुकने के अनन्तर उनकी पत्नी अरुन्धती तथा बछड़े समेत नन्दिनी की प्रदक्षिणा करके अपनी राजधानी को प्रस्थान किया । इस मंगलमय अनुष्ठान से (उस समय) उनका तेज अत्यन्त बढ़ गया था ॥ ७१ ॥

अपनी धर्मपत्नी मुदक्षिणा के साथ अतावि के कट्यो को सहनेवाले राजा दिलीप कानों को सुख देनेवाली ध्वनि से मुक्त एवं ऊँची-नीची जमीन के धक्को से मुक्त होने के कारण परम सुखदायी अपने रथ पर चढ़ कर (सुनने से कानों को सुख देनेवाले तथा विघ्न-बाधाओं से विनिर्मुक्त) अपने सफल मनोरथ की भाँति (अपनी राजधानी अयोध्या के) मार्ग पर चले ॥ ७२ ॥

प्रवास के कारण देखने के लिए उत्कण्ठा उत्पन्न करने वाले एवं पुत्र-प्राप्ति के लिए किए गए अनुष्ठान से दुर्बल अंगों से युक्त राजधानी में गए-गए आए हुए राजा दिलीप को उनकी प्रजा ने अत्यन्त अतृप्त नेत्रों से इस प्रकार पिया (देखा) जैसे (कृष्ण पक्ष में बहुत दिनों तक न दिखाई पड़नेवाले एवं लोकहित के लिए देवताओं को अमृत दान के कारण क्षीण शरीर वाले द्वितीया के) चन्द्रमा को अतृप्त नेत्रों से लोग देखते हैं ॥ ७३ ॥

इन्द्र के समान कान्तिवाले राजा दिलीप ने पुरवामियों द्वारा अभिनन्दित होकर चारों ओर फहराती पताकाओं से विभूषित अपनी राजधानी अयोध्या में प्रवेश करके, सपर्राज वामुकि के समान बलशाली अपनी भुजाओं पर पुनः पृथ्वी-शालन का भार धारण किया ॥ ७४ ॥

अथ नपनसमुत्पं ज्योतिरत्रेरिव द्यौः  
 मुरसरिदिव तेजो वह्निनिष्ठघृतमैशम् ।  
 नरपतिकुलभृत्यं गर्भमावत्त रातो  
 गुरुभिरभिनिविष्टं लोकपालानुनावं ॥७५॥

इति महाकवि श्री कालिदासकृतौ रघुवंशे महाकाव्ये नन्दिनी-  
 धरप्रदानो नाम द्वितीयः सर्गः ॥२॥

इनके बाद रानी मुदक्षिणा ने राजा दिलीप के कुल की शाश्वत समृद्धि के लिए महान् लोकपालों के तेजों से अनुप्रविष्ट गर्भ को इन प्रकार धारण किया जिस प्रकार महर्षि अत्रि के नेत्रों से निकली हुई चन्द्रमा रूपी ज्योति को आकाश ने तथा अग्नि से फेंके गए (मन्त्र को पैदा करने वाले) दाकर जो के तेज को गंगा जी ने धारण किया था ॥ ७५ ॥

महाकवि श्री कालिदास कृत रघुवंश महाकाव्य में नन्दिनी द्वारा  
 धर-प्रदान नामक द्वितीय सर्ग समाप्त ॥२॥

## तृतीयः सर्गः

अयेऽप्सित ॥ भर्तुर्ह्यस्त्यतोदयं सखीजनोद्दोक्षणकौमुदीमुत्तमम् ।  
निदानमिक्ष्वाकुकुलस्य सतलेः सुदक्षिणा दौर्हदलक्षण दधौ ॥१॥  
शरीरसावादसमप्रभूषणा मुखेन सालक्ष्यत लोघपाण्डुना ।  
तनुप्रकाशेन विचयेतारका प्रभातकल्पा क्षिणेनैव शयरी ॥२॥  
तदाननं मृत्सरभि क्षित्तीश्वरो रहस्युपाधाय न तृप्तिमाययौ ।  
करीव सिक्तं पृथक् पयोमुवा शुचिभ्यपाये वनराजिपल्वलम् ॥३॥  
दिवं महत्त्वानिष भोक्ष्यते भुधं दिगन्तविभ्राग्नरयो हि तत्सुतः ।  
अतोऽभिलाषे प्रथमं तथाविधे मनो बबन्धान्यरसान्विलघघ सा ॥४॥  
न मे ह्रिया शंसति किंचिदीप्सितं स्पृहावती वस्तुपु केयु मागधौ ।  
इति स्म पृच्छत्यनुवेलमादृतः प्रियासखीमुत्तरकोसलेश्वरः ॥५॥

## तृतीय सर्ग

इसके अनन्तर महारानी सुदक्षिणा ने, जिसका समय उपस्थित हो गया था, जो उसके स्वामी राजा दिलीप का अभीष्ट था, जो उसकी सखियों के नेत्रों को आनन्दित करनेवाली चन्द्रिका का प्रादुर्भाव-स्वरूप था एवं इक्ष्वाकुवंश की सन्तति का जो आदि कारण था, ऐसे गर्म के लक्षण को धारण किया ॥ १ ॥

शरीर के दुर्बल हो जाने के कारण सुदक्षिणा ने अपने सभी आभूषण नहीं पहने थे । उसके मुख का रंग लोभ के पुष्प के रंग के समान दिखाई पड़ता था । उय समय वह प्रभात काल की उस रजनी के समान दिखाई पड़ती थी, जिसमें बिरले नक्षत्रों के साथ साथ स्वल्प प्रकाश युक्त चन्द्रमा विराजमान हो ॥ २ ॥

पृथ्वीपति राजा दिलीप एकान्त में मिट्टी की सुगन्धि से युक्त सुदक्षिणा का मूल सुँघकर उसी प्रकार तृप्ति नहीं पा सके जिस प्रकार ग्रीष्मावसान अर्थात् आषाढ के महीने में बादलों की बूंदों से भीजे गए वनराजियों के बीच में अवस्थित छोटे छोटे ताड़बो (गड्ढो) को सूँघकर हाथी नहीं तृप्त होते ॥ ३ ॥

क्योंकि दिगन्तातक जिसके रस की गति रहेगी—ऐसा उसका चक्रवर्ती पुत्र, जैसे देवराज इन्द्र स्वर्ग का भोग करता है वैसे ही सम्पूर्ण भू-मण्डल का भोग करेगा, अतः सुदक्षिणा ने अन्यान्य रसों का तिरस्कार कर धरती की मिट्टी का स्वाद लेने में अपनी अभिलाषा प्रकट की थी ॥ ४ ॥

मगध पुत्री सुदक्षिणा (कदाचित्) सज्जावश अपनी कोई अभिलाषा भुझसे न बताती होगी—ऐसा समझकर उत्तर कोसल के राजा दिलीप अपनी प्रियतमा की सखियों से बारम्बार सुदक्षिणा की मनचाही वस्तुओं की पूछ-ताछ करते रहते थे ॥ ५ ॥



उपेत्य सा दोहददुःखशीलतां यदेव ववे तदपश्यदाहुतम् ।  
 न होष्टमस्य त्रिदिवेषि भूपतेरभूदनासाहमधिज्यधन्वनः ॥६॥  
 क्रमेण निस्तोयं च दोहदध्यथां प्रचीयमानावयवा रराज सा ।  
 पुराणपत्रापगमादनन्तरं लतेव संनद्धमनोज्ञपल्लवा ॥७॥  
 दिनेषु गच्छत्सु नितान्तपीवरं तदीयमानीलमुखं स्तनद्वयम् ।  
 तिरश्चकार ममराभिलीनयोः सुजातयोः पङ्कजकोशयोः श्रियम् ॥८॥  
 निधानगर्भामिव सागराम्बरां शमीमिवाम्यन्तरलीनपावकाम् ।  
 नवीमिवान्तःसलिलां सरस्वतीं नृपः ससत्त्वां महिषोममन्यत ॥९॥  
 प्रियानुरागस्य मनः समुद्रतेभुंजाजितानां च दिगन्तसंपदाम् ।  
 यथात्मनं पुंसवनादिकाः त्रिया घृतेश्च धीरः सदृशीर्व्यधत्त सः ॥१०॥  
 सुरेन्द्रमात्राश्रितगर्भगौरवात्प्रयत्नमुवतासनया गृहागतः ।  
 तयोपचाराञ्जलिखिन्नहस्तया नमन्द पारिप्लवनेत्रया नृपः ॥११॥

गर्भिणी रानी सुदक्षिणा का चित्त जिस किसी वस्तु की अभिलाषा करता था, उसे वह उसी समय (राजा दिलीप द्वारा) मंगवाई हुई देखती थी। क्योंकि घनुप पर प्रत्यचा बड़ाए हुए राजा दिलीप की मनचाही वस्तु स्वर्ग लोक में भी अप्राप्य नहीं रहती थी ॥ ६ ॥

— रानी सुदक्षिणा ने धीरे-धीरे गर्भावस्था के मनोरथों से जो व्यथा गर्भिणियों को होती है, उसे पार कर लिया। उनके अंग प्रत्यग भी सुपुष्ट हो गए। उस समय उनकी शोभा उस रता के समान हुई, जो पुराने पत्तों के शठ जाने के बाद नूतन मनोहर पल्लव धारण किए होते ॥ ७ ॥

कुछ दिन बीत जाने के बाद अत्यन्त स्थूल और चारो ओर से नीले वर्ण के मुखवाले रानी सुदक्षिणा के दोनो कुक्ष मण्डलो ने भ्रमरो से व्याप्त सुन्दर कमल की दो कलियों की शोभा को तिरस्कृत कर दिया ॥ ८ ॥

राजा दिलीप ने अपनी गर्भिणी रानी सुदक्षिणा को, अपने भीतर रत्नों की निधि धारण करनेवाली सागराम्बरा (सागर रूपी वस्त्रों से सुशोभित) पृथ्वी, अम्यन्तर में अग्नि को धारण करनेवाली शमी की लकड़ी एवं अन्तर्लीन जलो वाली सरस्वती नदी के समान समझा ॥ ९ ॥

बुद्धिमान राजा दिलीप ने, जैसा उनका अपनी रानी से प्रगाढ़ स्नेह था, जैसी ऊँची उनके मन की उदारता थी, अपने बाहुबल द्वारा दिग दिगन्त से उपाजित जैसी उनकी अक्षय सम्पदा थी, और मुझे पुत्र उत्पन्न होगा—इस विश्वास से उन्हें जितना सन्तोष था, उस सब के अनुस्यू प्रमानुसार (ग वी सन्तति के) पुसवनादि सत्कारों का अनुष्ठान सम्पन्न किया ॥ १० ॥

रानी सुदक्षिणा के समीप अन्त पुर में आने पर राजा दिलीप, लोकपालों के अर्शों से युक्त गर्भ की गुह्यता के कारण प्रयत्नपूर्वक अपने आसन को त्यागनेवाली तथा उपचार (प्रणाम करने) के लिए अजलि बाघने में शिथिल हाथी एवं तरल नेत्रों से मुक्त रानी सुदक्षिणा को देखकर परम वानन्दित हुए ॥ ११ ॥

कुमारभृत्याकुशलैरनुष्ठिते भिषग्भिराप्तैरथ गर्भममंणि ।  
पतिः प्रतीतः प्रसवोन्मुखो प्रियां वदशं काले दिवमग्नितामिव ॥१२॥

ग्रहेस्ततः पञ्चभिरेव चतस्र्यैरसूर्यगैः सूचितभाग्यसंपदम् ।  
असूत पुत्रं समये शचीसमा त्रिसाधना शक्तिरिवायमक्षयम् ॥१३॥

दिशः प्रसेदुमंस्तो वयुः सुखाः प्रदक्षिणाचिह्नविरगिराददे ।  
बभूव सर्वं शुभशंसि तत्क्षणं भवो हि लोकाम्युदयाय तादृशाम् ॥१४॥

अरिष्टशय्यां परितो विसारिणा सुजन्मनस्तस्य निजेन तेजसा ।  
निशीयदीपाः सहसा हस्तव्यो बभूवुरालेख्यसर्मापिता इव ॥१५॥

जनाय शृङ्गान्तचराय शंसते कुमारजन्मानृतसंमिताक्षरम् ।  
अवेयमासीत्त्रयमेव भूपतेः शशिप्रभं छत्रमुभे च चामरे ॥१६॥

निवातपद्मस्तिमितेन चक्षुषा नृपस्य कान्तं पिबतः सुताननम् ।  
महोदधेः पूर इवेन्दुवर्शनाद् गुरुः प्रहर्षः प्रबभूव नात्मनि ॥१७॥

(आसन्नप्रसवा सुदक्षिणा के इन सब लक्षणों को देखकर) बाल चिकित्सा ने दश विश्वास पात्र वैद्यों द्वारा गर्भ की रक्षा के उचित प्रयत्न कर चुकने पर एक ठीक समय उपस्थित होने पर सन्तति जनने को उन्मुख अपनी प्रियतमा सुदक्षिणा को, वर्षा के लिए उन्मुख बादलों से घिरी हुई आकाश-स्थली की भाँति, राजा दिलीप ने सुप्रसन्न होकर देखा ॥ १२ ॥

इसके अनन्तर इन्द्राणी के समान रानी सुदक्षिणा ने प्रसव का ठीक समय उपस्थित होने पर, उष्ण स्थान में अवस्थित सूर्य के साभिष्य से अस्त न होने वाले पाँचों ग्रहों के द्वारा जिसकी भाग्य-सम्पत्ति सूचित हो रही थी, ऐसे पुत्र-रत्न को उसी प्रकार पैदा किया, जैसे प्रभाव, उत्साह एवं मन्त्र से उत्पन्न शक्ति द्वारा अक्षय सम्पत्ति की प्राप्ति होती है ॥ १३ ॥

उस (मागलिक) अवसर पर दिशाएँ निर्मल हो गईं। सुखदायी (शीतल, मधु, सुगन्धित) वायु बहने लगा। अग्नि की लपटें प्रज्वलित होकर एवं दक्षिण की तरफ घूमकर आहुति ग्रहण करने लगी। इस प्रकार उस क्षण सभी भगलदायी शुभ शकुन हुए। (क्यों न हो) इस तरह के महापुरुषों का जन्म जगत के कल्याण के लिए जो होता है ॥ १४ ॥

सूतिका-गृह में शय्या के चतुर्दिक् फैलनेवाले उस सुन्दर जन्मघारी बालक के निजी तेज से सहसा अर्धरात्रि के दीपकों की कान्ति लुप्त हो गई और वे चित्र में खींचे गए दीपक की भाँति मालूम पड़ने लगे ॥ १५ ॥

राजा दिलीप को अमृत के समान प्यारे पुत्रोत्पत्ति के मागलिक समाचार को सुनाने-वाले अन्त-पुरचारी अनुचरों के लिए केवल तीन ही वस्तुएँ अर्पण रह गईं। वे तीन ये थी, चन्द्रमा के समान उज्ज्वल राजच्छत्र तथा दोनों चामर ॥ १६ ॥

वायु-रहित प्रदेश में स्थित कमल की भाँति निश्चल-निनिमेष नेत्रों से अपने सुन्दर पुत्र के मुख को अत्यन्त तृष्णापूर्वक पीते (देखते) हुए राजा दिलीप का पुत्र-दर्शन से उत्पन्न प्रगाढ़ आनन्द, चन्द्रमा के दशन से उत्पन्न महान समुद्र के जल की वृद्धि के समान उनके शरीर के भीतर नहीं समा (ठहर) सका और बाहर निकल पड़ा ॥ १७ ॥

स जातकर्मण्यखिले तपस्विना तपोवनादेत्य पुरोधसा कृते ।  
 दिलीपसूनुर्मणिराकरोद्भूवः प्रयुक्तसंस्कार इवाधिकं बभौ ॥१८॥

सुखश्च वा मङ्गलतूर्यनिस्वनाः प्रमोदनृत्यैः सह वारयोपिताम् ।  
 न केवलं सद्गतिं मागधीपतेः पयि व्यजृम्भन्त दिवौकसामपि ॥१९॥

न संयतस्तस्य बभूव रक्षितुर्विसर्जयेद्यं सुतजन्महर्षितः ।  
 ऋणाभिघानात्स्वयमेव केवलं तदा पितॄणां मुमुचे स बन्धनात् ॥२०॥

भूतस्य यापादयमन्तमर्भकस्तथा परेषां युधि चेति पार्षिवः ।  
 अवक्ष्य धातोगमनार्यमर्यविष्वकार नाम्ना रघुमात्मसंभवम् ॥२१॥

पितुः प्रयत्नात्स समग्रसंपदः शुभैः शरीरावयवैर्दिने दिने ।  
 पुषोष वृद्धिं हरिदश्वदीक्षितेरनुप्रवेशाविव बालचन्द्रमाः ॥२२॥

उमावृषाङ्कौ शरजन्मना यया यया जयन्तेन शचीपुरन्दरौ ।  
 तथा नृपः सा च सुतेन मागधी ननन्दतुस्तत्सदृशेन तत्समौ ॥२३॥

तपोवन से आकर तपस्वी पुरोहित वसिष्ठद्वारा सम्पूर्ण जातकर्म संस्कार के सम्पन्न किए जाने पर दिलीप का वह पुत्र, साग पर बड़ाए हुए खान से निकले होरे के समान और अधिक सुशोभित हुआ ॥ १८ ॥

कानों को सुख देनेवाली, मागलिक भूदग तुरुही जादि बाघों की समवेत ध्वनियाँ बैद्याओं के नृत्य गानादि के साथ भगवन्-कन्या मुदक्षिणा के पति राजा दिलीप के भवन में ही नहीं फँली प्रत्युत देवताओं के मार्ग आकाश में भी फैल गई। (अर्थात् राजा दिलीप के पुत्रोत्सव का सुखद सवाद सुनकर देवताओं ने भी दुन्दुभि बजाई।) ॥ १९ ॥

सम्पन्न रीति से प्रजा का पालन करने वाले राजा दिलीप के (कारागार में) कोई कैदी नहीं था, जिसे पुत्र-जन्म से हर्षित होकर वह छोड़ते, किन्तु उस अवसर पर राजा स्वयम् अपने पिता के ऋणरूपी बन्धन से (अवश्य) मुक्त हुए ॥ २० ॥

शब्दों के अर्थों को जाननेवाले पृथ्वीपति दिलीप ने, यह समझकर कि यह बालक सभी शास्त्रों का पारंगामी (परम विद्वान्) होगा और युद्ध में शत्रुओं का अतिक्रमण करेगा, अतः लघु (रघु) धातु के गमनार्थक रूप का विचार कर अपने उस पुत्र का 'रघु' नाम रखा ॥ २१ ॥

वह बालक (रघु) सभी प्रकार की धन-सम्पदा से युक्त अपने पिता के प्रयत्नों से अपने मनोहर अंगों के साथ दिन-प्रतिदिन, सूर्य की किरणों को प्राप्तकर (शुक्ल पक्ष के) बाल चन्द्रमा की भाँति बढ़ने लगा ॥ २२ ॥

जिस प्रकार स्वामि कार्तिकेय के जन्म से पार्वती और शंकर जी को, तथा जयन्त के जन्म से इन्द्राणी और पुरन्दर को सुख मिला था, उसी प्रकार का सुख उन्हीं के (स्वामि कार्तिकेय एवं जयन्त के) समान पुत्र के जन्म से पार्वती और शंकर तथा इन्द्राणी और पुरन्दर के समान प्रतापी मुदक्षिणा और दिलीप को भी मिला ॥ २३ ॥

रथाङ्गनाम्नोरिव भावबन्धनं बभूव यत्प्रेम परस्पराश्रयम् ।  
विभवतमप्येकसुतेन तत्तयोः परस्परस्योपरि पर्यचीयत ॥२४॥

उवाच धात्र्या प्रथमोदितं वचो ययौ तदीयामवलम्ब्य चाङ्गलिम् ।  
अभूच्च नमः प्रणिपातशिक्षया पितुर्मुदं तेन ततान सोऽर्भकः ॥२५॥

तमङ्कुमारोप्य शरीरयोगजंः सुखैर्निपिञ्चन्तमिवामृतं त्वयि ।  
उपान्तसंमोलितलोचनो नृपश्चिरात्सुतस्पर्शरसज्ञतां ययौ ॥२६॥

अमंस्त चानेन परार्ध्यजन्मना स्थितेरभेत्ता स्थितिमन्तमन्वयम् ।  
स्वमूर्तिभेदेन गुणाप्यर्थातिना पतिः प्रजानामिव सर्गमात्मनः ॥२७॥

स वृत्तचूलश्चलकाकपक्षकंरमात्यपुत्रैः सवयोभिरन्वितः ।  
लिपेर्यथावद्ग्रहणेन बाह्वयं नवीमुखेनेव समुद्रमाविशत् ॥२८॥

अथोपनीतं विधिषड्विपश्चितो विनिन्युरेनं गुरवो गुरुप्रियम् ।  
अवन्ध्ययत्नाश्च बभूवुरत्र ते क्रिया हि वस्तूपहिता प्रसीदति ॥२९॥

चक्रवाक दम्पती (चक्रवा और चक्रवी) की भाति राजा दिलीप और रानी मुदशिषा ने, एक दूसरे के हृदय को परस्पर आकृष्ट करने वाला जी प्रगाढ़ प्रेम था, वह उनके एकमात्र पुत्र रघु के द्वारा विभक्त हो जाने पर भी एक दूसरे के ऊपर बसता ही गया ॥ २४ ॥

“बालक” (अब) धाय के द्वारा पहले बताया गए मन्त्रों का उच्चारण करने लगा, उसकी अंगुलि पकड़कर चलने लगा, उसने प्रणाम करने की शिक्षा देने पर बड़ों को नमस्कार करने लगा और इस प्रकार अपनी इन सब बातों से वह अपने पिता के हृदय को बढ़ाने लगा ॥ २५ ॥

शरीर के स्पर्श-योग से उत्पन्न भुव के द्वारा अपनी त्वचा पर मानी अमृत बरतीने वाले पुत्र को गोद में लेकर आनन्द की अधिकता के कारण राजा दिलीप अपनी आँखों को बन्द करने चिराल से अभिलषित पुत्र-स्पर्श-भुव का अनुभव करते रहे ॥ २६ ॥

मर्षादि-रक्षण राजा दिलीप ने उत्कृष्ट जन्मवाले अपने इस पुत्र के द्वारा अपने वंश को उम्मी प्रकार से स्थिर मान लिया जैसे प्रजापति ब्रह्मा अपने सर्वगुणोपेत विष्णु अवतार के द्वारा अपनी सृष्टि को स्थिर मानने हैं ॥ २७ ॥

मुग्धन-नास्कार सम्पन्न हो जाने पर बालक रघु ने चक्रादि विद्याओं वाले अपने गुरु-वृत्त-मन्त्रि-भुवों के साथ, वर्णमाला का भस्मीभाति परिधाय या धारण के अनन्तर उम्मी के द्वारा सम्पूर्ण बाह्वय में इस प्रकार श्रवण किया जैसे मदी के मुहाने में होकर (मरुतादि जीव) समुद्र में प्रवेश करते हैं ॥ २८ ॥

इसके बाद, राजा दिलीप ने अपने पुत्र रघु को अपने गुरु-वृत्त-मन्त्रि-भुवों के अनन्तर अपने गुरु-वृत्त-मन्त्रि-भुवों के द्वारा सम्पूर्ण बाह्वय में इस प्रकार श्रवण किया जैसे मदी के मुहाने में होकर (मरुतादि जीव) समुद्र में प्रवेश करते हैं ॥ २९ ॥

धियः समग्रेः स गुणैरुदारधीः क्रमान्वतस्त्रचतुरर्णवोपमाः ।  
ततार विद्याः पवनान्तिपातिभिर्दिशो हरिर्द्विर्हरितामिवेश्वरः ॥३०॥

त्वत्तं स मेध्यां परिधाय रौरवीमशिक्षतास्त्रं पितुरेव मन्त्रवत् ।  
न केवलं तद्गुरुरेकपाथिवः क्षितावभूदेकधनुर्धरोऽपि सः ॥३१॥

महोक्षतां वत्सतरः स्पृशन्निव द्विपेन्द्रभावं कलभः शपन्निव ।  
रघुः क्रमाद्यौवनभिन्नशैशवः पुण्यो गाम्भीर्यमनोहरं वपुः ॥३२॥

अथास्य गोदानविधेरनन्तरं विवाहदीक्षां निरवर्तयद् गुरुः ।  
नरेन्द्रकन्यास्तमवाप्य सत्पतिं तमोनुदं दक्षसुता इवावभुः ॥३३॥

युवा युगव्यायतबाहुरंसलः कषाटवक्षाः परिणद्धकंधरः ।  
वपुः प्रकर्षादिनयद् गुरुं रघुस्तथापि नीर्चर्चिनपाददृश्यत ॥३४॥

ततः प्रजानां चिरमात्मना धृतां नितान्तगुर्वीं लघयिष्यता धुरम् ।  
निसर्गसंस्कारविनीत इत्यसौ नृपेण चक्रे युवराजशब्दभाक् ॥३५॥

प्रणर प्रतिभा सम्पन्न रघु ने अपनी सील्य बुद्धि (गुरु गुरुपा, श्रवण, ग्रहण, धारण, ऊहापोह, अर्थज्ञान तथा तत्त्वज्ञान आदि बुद्धि के गुणों द्वारा) । चार समुद्रों के समान (अति गहन एवं विस्तृत) चारों (आम्बोक्षिकी, त्रयी, वार्ता तथा पण्डगीति) विद्याओं को क्रमशः इस प्रकार अधिगत किया जिस प्रकार दिशाओं का स्वामी सूर्य पवन का भी अतिक्रमण करने वाले अपने अक्षों से चारों दिशाओं को पार कर लेता है ॥ ३० ॥

रघु ने पवित्र हरि मृग का चर्म धारण कर मन्त्र युक्त अस्त्रों की शिक्षा अपने पिता से ही प्राप्त की । उसके पिता राजा दिलीप केवल चक्रवर्ती सम्राट् ही नहीं थे प्रत्युत सम्पूर्ण धरती पर वह एक विख्यात धनुर्धारी भी थे ॥ ३१ ॥

रघु ने तम से युवावस्था प्राप्त की और उसका शैशव-काल समाप्त हो गया । उस समय गभीरता एवं सुन्दरता से युक्त अपने शरीर को उसने इस प्रकार पुष्ट किया जैसे दमन करणें योग्य छोटा बछड़ा बढ़कर सड़क बन गया हों और हाथी का छोटा बच्चा बढ़कर महोन्नत गजराज बन गया हो ॥ ३२ ॥

इसके बाद पिता दिलीप ने राजकुमार रघु का गोदान (वेशाल) सस्वार करने के अनन्तर विवाह सस्वार संपन्न किया । वे राज कन्याएँ रघु को अच्छे पति के रूप में प्राप्त कर उसी प्रकार सुप्रसन्न हुईं जिस प्रकार रोहिणी आदि दक्ष की कन्याएँ चन्द्रमा जैसे सत्पति को प्राप्त कर सुप्रसन्न हुई थीं ॥ ३३ ॥

रघु युवावस्था को प्राप्त कर गादी के जुए की भाँति लची भुजाओं वाले, अत्यन्त बलवान, विशाल स्वल्प एवं विवाह के समान विस्मृत वक्षस्थल वाले बन गए और अपने विशाल शरीर (शील डील) से उन्होंने यद्यपि अपने पिता को पराजित कर दिया था तथापि अपनी विनयशीलता के कारण वह अब भी छोटे ही दिमाई पड़ते थे ॥ ३४ ॥

तदनन्तर चिरकाल से स्वयं धारण किए हुए प्रजापालनादि राजराज के विपुल भार को हटका करने की इच्छा से राजा दिलीप ने स्वभाव से ही सरल तथा शास्त्रों के अभ्यास से विनम्र समझ कर रघु को युवराज की पदवी से विनूचित किया ॥ ३५ ॥

नरेन्द्रमूलायतनादिनन्तरं तदास्पदं धीर्युवराजसंज्ञितम् ।  
अगच्छदंशेन गुणाभिलाषिणी नवावतारं कमलादिवोत्पलम् ॥३६॥

विभावसुः सारथिनेव वायुना घनव्यपायेन गभस्तिमानिव ।  
बभूव तेनातितरां सुदुःसहः कटप्रभेदेन करीव पार्यिवः ॥३७॥

नियुज्य तं होमतुरंगरक्षणे घनुर्धरं राजसुतेरनुद्रुतम् ।  
अपूर्णमेकेन शतकृतपमः शतं कृतनामपविघ्नमाप सः ॥३८॥

ततः परं तेन मत्ताय यज्वना तुरंगमुत्सृष्टमनर्गलं पुनः ।  
घनुर्भूतामग्रत एव रक्षिणां जहार शकः किल गूढविग्रहः ॥३९॥

विपादलुप्तप्रतिपत्ति विस्मितं कुमारसैन्यं सपदि स्थितं च तत् ।  
वसिष्ठधेनुश्च यदृच्छयाऽऽगता भुतप्रभावा वदुशेभ्य नन्दिनी ॥४०॥

तबङ्गनित्यन्वजलेन लोचने प्रमूष्य पुण्येन पुरस्कृतः सताम् ।  
अतीन्द्रियेष्वप्युपपन्नदर्शनो यभूव भावेषु विलीपनन्धनः ॥४१॥

विनयादि (मुगन्धि आदि) गुणों की अभिलाषिणी राजलक्ष्मी (सुन्दरता की देवी) ने राजा दिलीप हपी प्रमुख स्थान से समीप में ही अवस्थित पुत्रराज पदवीधारी रघु को अपना आस्पद समझ कर अश्व रूप में इस प्रकार से प्राप्त किया जिस प्रकार सुन्दरता की देवी पुराने कमलों को छोड़ कर उन्हीं के समीप में अवस्थित नूतन उत्पलों में अपना आस्पद समझ कर पटुष जाती है ॥३६॥

वायु के सहायक होने से अग्नि, बादलों के अभाव से युद्ध शरारतकाल के सहायक होने से सूर्य तथा गण्डस्थल पर बहने वाले मद-प्रवाह से युक्त गजराज की भाँति अपने प्रतापी पुत्र रघु से युक्त होने पर राजा दिलीप (अपने शत्रुओं के लिए) अत्यन्त दुःसह हो गए ॥३७॥

इन्द्रोपम ऐश्वर्यशाली राजा दिलीप ने अनेक राजकुमारों के साथ दनुर्वारी रघु को अश्वमेध यज्ञ के अश्व की रक्षा में नियुक्त कर एक कम सी यज्ञों को निर्विघ्न सम्पन्न किया ॥३८॥

उमके (नित्यानन्दे अश्वमेध यज्ञों के सम्पन्न कर लेने के) बाद विधि-पूर्वक यज्ञ करने वाले राजा दिलीप ने पुनः (सौवा अश्वमेध) यज्ञ करने की इच्छा से जब बन्धन-रहित अश्व छोड़ा तब बिना किसी रोक टोक के चलने वाले उस अश्व को गुप्त वेशधारी इन्द्र ने धनुर्धारी रक्षाओं के आगे से ही हरण कर लिया ॥३९॥

(इस घटना से) अत्यन्त विपाद के कारण किञ्चलंघ्यविमूढ एवं विस्मित रघु की सेना वहाँ जैसे ही स्थित हुई वैसे ही सर्वविदित प्रभाव में युक्त मुनिवर वसिष्ठ की गो नन्दिनी अपनी इच्छा से घूमती हुई दिखाई पड़ गई ॥४०॥

सत्पुरुषों द्वारा पूजित विनीपनन्दन रघु ने नन्दिनी के पुण्यप्रद शरीर से मिलने हुए (मुत्र) जल से अपने दोनों नेत्रों को धोकर इन्द्रियों से अगोचर विषयों में भी देराने की शक्ति प्राप्त कर ली ॥४१॥

स पूर्वतः पर्वतपक्षशातनं ददर्श देवं नरदेवसंभवः ।  
 पुनः पुनः सूतनिषिद्धचापलं हरन्तमश्वं रथरश्मिसंयतम् ॥४२॥  
 शतैस्तमक्षणामनिमेषवृत्तिभिर्हरिं विदित्वा हरिभिश्च वाजिभिः ।  
 अबोचदेनं गगनस्पृशा रघुः स्वरेण धीरेण निवर्तयन्निव ॥४३॥  
 मखांशभाजां प्रयमो मनीषिभिस्त्वमेव देवेन्द्र सदा निगद्यसे ।  
 अजस्रदोक्षाप्रयतस्य मदगुरोः क्रियाविधाताय कथं प्रवर्तसे ॥४४॥  
 त्रिलोकनाथेन सदा मल्लद्विषस्त्वया नियम्या ननु दिव्यचक्षुषा ।  
 स चेत्स्वयं कर्मसु धर्मचारिणां त्वमन्तरायो भवसि व्युतो विधिः ॥४५॥  
 तदङ्गमप्रयं मयवन्महाक्तोरम् तुरंगं प्रतिमोक्तुमर्हसि ।  
 पथः श्रुतेर्दशपितार ईश्वरा मलीमसामाददते न पद्वतिम् ॥४६॥  
 इति प्रगल्भं रघुणा समोरितं वचो निशम्यापिपतिर्दिवोकसाम् ।  
 निवर्तयामास रथं सविस्मयः प्रचक्रमे च प्रतिवक्तुमुत्तरम् ॥४७॥

नरदेव दिलीप के पुत्र रघु ने देखा तो पूर्व दिशा में उनके घोड़े को चुरा कर ले जाते हुए पर्वतों के पक्षों की काटने वाले देवराज इन्द्र दिखाई पड़े। उनका घोड़ा इन्द्र के रथ में रस्ती से बंधा हुआ तुलाने का प्रयत्न कर रहा था और उनका सारथी उसे बार-बार समाल रहा था ॥४२॥

रघु ने निमेष (पलक भाँजने) की त्रिया से शून्य सी आँखों तथा हरे रंग के घोड़ों से उस अश्व के चुराने वाले को मलीभानि पहचान कर इन्द्र समझ लिया और फिर आकाश भेदी गभीर स्वर में उन्हें मानी पीछे की ओर लौटाने की चेष्टा करते हुए यह कहा—॥४३॥

हे देवराज ! विद्वान् लोग आपको ही यज्ञों का भाग ग्रहण करने वाले देवताओं में सर्वाग्रगण्य बताते हैं। तब फिर निरन्तर यज्ञों के अनुष्ठान में प्रवृत्त मेरे पिता के यज्ञ को आप इस प्रकार विनष्ट करने के लिए क्यों प्रवृत्त हो रहे हैं ? ॥४४॥

आप त्रिलोक्य के स्वामी हैं। दिव्यचक्षु हैं। अतः आपको तो यज्ञ का दिव्यस करने वाले (राक्षसों आदि) का सदा नियंत्रण करना चाहिए। और ऐसी स्थिति में यदि आप स्वयं धर्म के आचरण में तत्पर सत्पुरुषों की क्रियाओं में विघ्न डालते हैं तो यज्ञादि सत्कर्मों का विनाश ही समझना चाहिए ॥४५॥

हे मयवन् ! इसलिए अद्वयमेव यज्ञ के मुख्य अंग इस अश्व को तो आपको छोड़ ही देना चाहिए, क्योंकि (दूसरों को) वेद-शास्त्रों के भागों को प्रदर्शित करने वाले महानुभाव लोग निन्दनीय भागों का अवलम्बन नहीं करते ॥४६॥

इस प्रकार रघु द्वारा कही गई घृष्टता से भरी वाणी को सुन कर देवताओं के स्वामी इन्द्र ने आश्चर्य से मुक्त होकर अपने रथ को पीछे की ओर लाटा दिया और रघु की बातों का (इस प्रकार) उत्तर देना आरम्भ किया—॥४७॥

यदात्य राजन्यकुमार तत्तथा यशस्तु रक्ष्यं परतो यशोधनैः ।  
 जगत्प्रकाशं तदशेषमिज्यया भवद्गुरुलङ्घयितुं ममोद्यतः ॥४८॥  
 हरिर्यथैकः पुरुषोत्तमः स्मृतो महेश्वरस्त्यम्बक एव नापरः ।  
 तथा विदुर्भा मुनयः शतक्रतुं द्वितीयगामी न हि शब्द एष नः ॥४९॥  
 अतोऽयमश्वः कपिलानुकारिणा पितुस्त्वदीयस्य मयापहारितः ।  
 अलं प्रयत्नेन तवात्र भा निधाः पदं पदव्यां सगरस्य संततैः ॥५०॥  
 ततः प्रहस्यापभयः पुरंदरं पुनर्बभाषे तुरगस्य रक्षिता ।  
 गृहाण शस्त्रं यदि सर्गं एष ते न खल्वनिर्जित्य रघुं कृतो भवान् ॥५१॥  
 स एवमुत्तवा मघवन्तमुन्मुखः करिष्यमाणः सशरं शरासनम् ।  
 अतिष्ठदालीढविशेषशोभिना वपुःप्रकर्षेण विडम्बितेश्वरः ॥५२॥  
 रघोरवष्टम्भमयेन पत्त्रिणा हृदि सतो गोत्रभिदप्यमर्षणः ।  
 नवान्बुदानीकमुहूर्तलाञ्छने धनुष्यमोघं समघत्त सायकम् ॥५३॥

हे राजपुत्र ! तुम जो बातें कह रहे हो वह ठीक है । किन्तु यश को ही अपना सर्वस्व मानने वाले हम जैसे लोगों को, दूसरी से अपने यश की रक्षा करनी चाहिए । आपके पिता जगत भर में सुप्रसिद्ध उस (हमारे) यश का अपने इस यश के द्वारा उल्लंघन करना चाहते हैं ॥४८॥

जिस प्रकार से अकेले विष्णु ही पुरुषोत्तम बने जाते हैं और जिस प्रकार से अकेले श्याम्बक ही महेश्वर कहे जाते हैं, कोई दूसरा नहीं, उसी प्रकार से मुनि लोग अकेले मुने ही शतक्रतु (सौ अश्वमेध यज्ञों का करने वाला) समझते हैं । हम लोगों के ये तीनों शब्द दूसरे पुरुष के लिए नहीं हैं ॥४९॥

भत तुम्हारे पिता के इस सीधे अश्वमेध यज्ञ के अश्व को नपिल मुनि के समान मैंने अपहृत कर लिया है । अब इस घोड़े को वापस करने का प्रयत्न तुम मत करो, और सगर के पुत्रों के मार्ग पर पैर मत रखो ॥५०॥

इन्द्र की यह बात सुन कर अश्व के रक्षक रघु ने निर्भयता के साथ हँसकर इन्द्र से फिर ऐसा कहा—हे देवराज ! यदि आप का यही (इस अश्व को न छोड़ने का ही) निश्चय है तो गन्धर्व ग्रहण कीजिए । क्योंकि रघु को जीते बिना आप सफल मनोरथ नहीं हो सकते ॥५१॥

रघु ने ऊपर की ओर मुँह उठा कर इन्द्र से ऐसा कहकर अपने धनुष पर बाण चढ़ाया और अति सुन्दर आलीढ नामक भुद्रा में विशेष घोभा देने वाली अपने देह की ऊँचाई से पिनाकधारी शरर जी का अनुकरण करते हुए वह खड़ा हो गया ॥५२॥

रघु ने स्तम्भ के समान बाण से हृदय पर चोट लगते ही पर्वतों को खडित करने वाले देवराज इन्द्र ने भी क्रुद्ध होकर, नूतन मेघ-घटाआ पर सण भर के लिए लक्षित होने वाले अपने धनुष पर वभी व्यर्थ न होने वाला बाण चढ़ाया ॥५३॥

१. जिस पैरों में दाहिना पैर आगे की ओर कुछ झुका हुआ हो और बायाँ पैर पीछे की ओर तना हुआ हो, उसे आलीढ नामक भुद्रा कहते हैं ।



दिलीपसूतोः स बृहद्भुजान्तरं प्रविश्य भीमासुरशोणितोचितः ।  
 पपावनास्वादितपूर्वमाशुगः कुतूहलेनेव, मनुष्यशोणितम् ॥५४॥  
 हरेः कुमारोऽपि कुमारविक्रमः सुरद्विपास्कालनकंशाङ्गली ।  
 भुजे शचीपत्रविशेषकाङ्क्षिते स्वनामचिह्नं निचखान सायकम् ॥५५॥  
 जहार चान्येन मयूरपत्त्रिणा शरेण शरस्य महाशनिध्वजम् ।  
 चुकोप तस्मै स भृशं सुरश्रियः प्रसह्य केशव्यपरोपणादिव ॥५६॥  
 तयोरुपान्तस्थितसिद्धसंनिकं गस्तमदाशीविषभोमदर्शनं ।  
 बभूव युद्धं तुमुलं जयैपिणोरयोमुखैरुध्वंमुखैश्च पत्त्रिभिः ॥५७॥  
 अतिप्रबन्धप्रहितास्त्रवृष्टिभिस्तमाश्रयं दुष्प्रसहस्य तेजसः ।  
 शशाक निर्वापयितुं न चासवः स्वतश्च्युतं वह्निमिवाद्भिरम्बुदः ॥५८॥  
 ततः प्रकोष्ठे हरिचन्वनाङ्क्षिते प्रमथ्यमानार्णवधीरनादिनीम् ।  
 रघुः शशाकाधेमुलेन पत्त्रिणा शरासनज्यामलुनाद्विडीजसः ॥५९॥  
 स चापमुत्सृज्य विवृद्धमत्सरः प्रणाशनाय प्रवलस्य विद्विषः ।  
 महीधूपक्षव्यपरोपणोचितं स्फुरत्प्रभामण्डलमस्त्रमावहे ॥६०॥

भयंकर अमुरों के रक्त में सुपरिचित उस बाण ने रघु के विशाल वक्षस्थल में प्रवेष्ट कर के, पहले बभी न चले गए मनुष्य के रक्त का कौतूहल के साथ पान किया ॥५४॥

स्वामिकर्तित्वेय के ममान पराक्रमी राजकुमार रघु ने भी ऐरावत को तीव्रगति से चलाने के कारण कठोर अगुलिया वाली एक इन्द्रायी के (मुख पर बने हुए) तिलकादि चिह्नों से अंकित देवराज इन्द्र की भुजा में अपने नाम से अंकित बाण गड़ा दिया ॥५५॥

एक दूसरे मयूर के पंखवाले बाण से उसने इन्द्र की विमाल वज्र स्त्री ध्वजा को काट गिराया, जिसे इन्द्र ने देवताओं की लक्ष्मी के वेश को बलपूर्वक बाटने जैसा (अपमान-जनक) समझ कर उस पर अत्यन्त क्रोध किया ॥५६॥

इस प्रकार एक दूसरे पर विजय प्राप्ति की इच्छा रखने वाले उन दोनों रघु और इन्द्र का, गवड और नई के समान भयंकर दिखाई पड़ने वाले, ऊपर और नीचे की ओर मुड़ किए हुए बाणों के द्वारा भयंकर युद्ध हुआ । उस समय उनके गभीर हो गिद्ध (इन्द्र के) और सैनिक (रघु के समीप) घुपघुप खड़े रहे ॥५७॥

निरन्तर प्रवल प्रयत्नपूर्वक कैंरे गए सत्वास्त्रों की वर्षा से अत्यन्त अमहनीय तेज वाले रघु को रोकने में देवराज इन्द्र उम्मी प्रकार असफल हो गए जिस प्रकार से मेघ अपने से ही निचली हुई विजली स्त्री अग्नि को अपनी जल राशि में नहीं बुझा पाता ॥५८॥

इससे बाद रघु ने हरिचन्दन में चंचित (इन्द्र की) बलाई पर (अवतरित), मये जाते हुए गमुद्र की नीति गभीर गवड करनेवाली इन्द्र के घनुष की प्रत्यक्षा का अपने अर्ध-चन्द्र (अर्धचन्द्र की आरति के समान फल वाले) बाण में बाट डाला ॥५९॥

इस प्रकार अपने घनुष की प्रत्यक्षा के बट जाने में इन्द्र का क्रोध अत्यन्त बढ़ गया । अब उन्होंने अपने प्रचण्ड घनु (रघु) का विनाश करने के लिए अपने घनुष की छोट कर पर्वतों के पत्तों को बाटने में पट्ट एक फँटती हुई प्रजा के मन्दन में युक्त अपने अन्य वज्र को अपने हाथों में लिया ॥६०॥

रघुभंशं वक्षसि तेन ताडितः पपात भूमौ सह सैनिकाश्रुभिः ।  
निमेषमात्रादवधूय तद्व्यथा सहोत्थितः सैनिकहर्षनिस्वनैः ॥६१॥

तयापि शस्त्रव्यवहारनिष्ठुरे विपक्षभावे चिरमस्य तस्युपः ।  
तुतोप यीर्यातिशयेन वृत्रहा पदं हि सर्वत्र गुणनिधोयते ॥६२॥

असङ्गमद्रिष्वपि सारवत्तया न मे त्वदन्येन विसोढमायुधम् ।  
अवेहि मां प्रीतमुते सुरंगमात्किमिच्छसीति स्फुटमाह वासवः ॥६३॥

ततो निपङ्गादसमप्रमुहृतं सुवर्णपुङ्ख्युतिरञ्जिताङ्गलिम् ।  
नरेन्द्रसूनुः प्रतिसंहरन्निपु प्रियंवदः प्रत्ययदत्सुरेश्वरम् ॥६४॥

अमोच्यमश्वं यदि मन्यसे प्रभो ततः समाप्ते विधिर्नैव कर्मणि ।  
अजस्रदीक्षाप्रयतः स मद्गुरुः क्रतोरशेषेण फलेन युज्यताम् ॥६५॥

यया च वृत्तान्तमिमं सदोगतस्त्रिलोचनकांशतया दुरासदः ।  
सर्वथ संबेशहराद्विशापतिः शृणोति लोकेश तया विधोयताम् ॥६६॥

इन्द्र ने उस वज्र द्वारा छाती पर गहरी चोट लगने के कारण राजकुमार रघु अपने सैनिकों की आसुओं के साथ ही घरती पर गिर पड़े। किन्तु क्षण भर में ही अपनी चोट की उपेक्षा कर के वह अपने सैनिकों की हर्ष-ध्वनि के साथ उठ कर खड़े हो गये ॥६१॥

वज्र की (भीषण) चोट खाकर भी शस्त्रों के व्यवहार से निष्ठुर बनी हुई शत्रुता की भावना की देर तक निभाने वाले राजकुमार रघु की इस अत्यन्त वीरता पर वृत्र के मारनेवाले देवराज इन्द्र परम प्रसन्न हुए। क्यों न हो, गुण अपने लिए सर्वत्र स्थान बना ही लेता है ॥६२॥

देवराज इन्द्र ने स्पष्ट शब्दों में कहा—अत्यन्त वेग एवं शक्ति के कारण पर्वतों पर भी मुक्त होकर प्रहार करने वाले मेरे इस वज्र को तुम्हें छोड़कर किसी और ने सहन नहीं किया है। जत (अपनी इस महान् वीरता पर) हमें तुम परम प्रसन्न समझो। (बोलो) इस घड़े को छोड़ कर तुम मुझसे और क्या चाहते हो? ॥६३॥

इसके अनन्तर अपने तूणीर से आगे निकाले हुए, सुवर्ण के पस की प्रभा से अगुलियों को प्रभायुक्त बनाने वाले अपने वाण को फिर तूणीर में रखते हुए प्रिय वादी महाराज दिलीप के पुत्र रघु ने देवराज इन्द्र को (इस प्रकार) उत्तर दिया—॥६४॥

हे प्रभु! यदि तूम्हें तमह को छोड़के योग्य सही समझते हो तब निरन्तर अज्ञानुष्ठाप में प्रयत्नशील मेरे पिता विधिपूर्वक इस यज्ञ की समाप्ति होने पर जो भी फल होता है, उसे पूर्ण रूप से प्राप्त करें—(यही मेरी प्रार्थना है) ॥६५॥

हे लोको के स्वामी! इसके अतिरिक्त आप यह भी व्यवस्था करें कि घर जाने पर शिव जी के एक अंश होने के कारण भुझ जैसे व्यक्ति के लिए कठिनाई से प्राप्त होने वाले प्रजानाथ राजा दिलीप आपके सवादवाहक दूत से ही (यहाँ के) इस वृत्तान्त को सुनें ॥६६॥

तयेति कामं प्रतिशुश्रुवान् रघोर्ययाऽऽगतं मातलिसारविषयी ।  
 नृपस्य नातिप्रमनाः सदोगूहं सुदक्षिणासूनुरपि न्यवर्तत ॥६७॥  
 तमन्यनन्दत्प्रथमं प्रबोधितः प्रजेश्वरः शासनहारिणा हरेः ।  
 परामृशन् हर्षजडेन पाणिना तदीयमङ्गं कुलिशवणाद्धितम् ॥६८॥  
 इति क्षितीशो नवतिं नवाधिकां महाशूनां महनीयशासनः ।  
 समारुरक्षुदिवमायुषः क्षये ततान सोपानपरम्परामिव ॥६९॥

अथ न विषयव्यावृत्तात्मा यथाविधि सूनवे  
 नृपतिवकुदं दत्त्वा यूने सितातपधारणम् ।  
 मुनिवमतच्छायां देव्या तया सह शिश्रिये ।  
 गलितघयसामिस्वाकूणामिदं हि कुलव्रतम् ॥७०॥

इति महाकवि श्रीकालिदासकृतौ रघुवंशे महाकाव्ये रघुराज्याभिषेको नाम  
 तृतीयः सर्गः ॥३॥

मातलि नामक सारथी वाले देवराज इन्द्र रघु से—तुम जैसा कह रहे हो, वैसा ही होगा—यह वचन कह कर जिम मार्ग से आए थे उसी पर लौट गए और सुदक्षिणा के पुत्र रघु भी (इतना प्रयत्न करने पर भी अश्व के न मिलने से) अत्यन्त प्रसन्न न होकर अपनी राजधानी की ओर वापस लौट गए ॥६७॥

इन्द्र के दूत द्वारा पहले ही से उक्त सबाद पाने वाले प्रजा के स्वामी महाराज दिलीप ने, अत्यन्त प्रसन्नता के कारण निधिल हाथों ने, यज्ञ के वाद्य से चिह्नित (अपने पुत्र) रघु के शरीर का स्पर्श करते हुए उनका अभिनन्दन किया ॥६८॥

जिमकी आज्ञा सब के लिए शिरोधार्य थी, ऐमे पृथ्वीपति राजा दिलीप ने आयु के समाप्त होने पर स्वर्गारोहण की इच्छा से माना निग्वानवे अश्वमेध यज्ञ की सावित्री लगाई ॥६९॥

इमके बाद महाराज दिलीप ने विषयो से चित्त की निवृत्ति हो जाने पर, शास्त्रोक्त रीति से मुवाकफा का प्राप्त अपने पुत्र रघु को श्वेतच्छत्र के रूप में राज्य चिह्न देकर, महाराजा सुदक्षिणा के माय ऋषियो-मुनियो के वन के वृक्षों की छाया में आश्रय ग्रहण किया । क्योंकि योवन की समाप्ति कर इह्वाकु वंश के राजाओं का यहीं कुल-व्रत रहा है ॥७०॥

महाकवि श्रीकालिदास इत रघुवंश महाकाव्य में रघु राज्याभिषेक नामक तृतीय सर्ग समाप्त ॥३॥

## चतुर्थः सर्गः

स राज्यं गुरुणा दत्तं प्रतिपद्याधिकं बभौ ।  
 दिनान्ते निहितं तेजः सवित्रेव हुताशनः ॥१॥  
 दिलीपानन्तरं राज्ये तं निशम्य प्रतिष्ठितम् ।  
 पूर्वं प्रधूमितो राज्ञा हृदयेऽग्निरिवोत्थितः ॥२॥  
 पुरुहूतध्वजस्येव तस्योन्नयनपङ्क्तयः ।  
 नवाम्युत्थानदर्शिन्यो ननन्दुः सप्रजाः प्रजाः ॥३॥  
 सममेव समाक्रान्तं वृथं द्विरदगाभिना ।  
 तेन सिंहासनं मिथ्यमलिलं चारिमण्डलम् ॥४॥  
 छायामण्डललक्ष्येण तमवदया किल स्वयम् ।  
 पद्मा पद्मातपत्रेण भेजे साम्राज्यवोक्षितम् ॥५॥  
 परिकल्पितसाम्निभ्या काले काले च बन्दिषु ।  
 स्तुत्यं स्तुतिभिर्य्याभिरुपतस्थे सरस्वती ॥६॥

## चतुर्थः सर्गः

पिता द्वारा प्रदत्त राज्य को प्राप्त कर रघु सूर्य द्वारा सायकाल दिए गए तेज को प्राप्त करने वाले अग्नि के समान अधिक शोभायमान हुआ ॥१॥

महाराज दिलीप के अनन्तर राज्य पद पर रघु को सिंहासनासीन सुनकर, राजाओं के हृदय में पहले ही से जो धूमयुक्त सन्तापानि थी, वह प्रज्वलित-नी हो उठी ॥२॥

इन्द्र की पताशा के समान उस रघु में नवीन अम्युदय को देखकर ऊपर आँखें उठा कर देखने वाली उसकी प्रजा, सन्तानों समेत आनन्दित हुई ॥३॥

हाथों की भाँति अथवा हावियों पर चलने वाले रघु ने दा-बीजों पर एक राख ही पेट रखा, एक तो अपने पिता से प्राप्त राज्यसिंहासन पर, दूसरे शत्रुओं के समूहों पर ॥४॥

छापी स्वयं अदृश्य होकर भी प्रभामण्डल से अनुमान किए जाने वाले अपने कमल-रूप छत्र से, साम्राज्य के अभिषेक से अभिषिक्त रघु की सभा में उपस्थित हुई ॥५॥

और सरस्वती ने समय-समय पर बन्दीजनों के समीप रह कर प्रशंसा के अधि-कारी रघु को सारगर्भित प्रार्थनाओं द्वारा सम्मानित किया ॥६॥

मनुप्रभृतिभिर्मन्यैर्भुक्ता यद्यपि राजभिः ।  
 तथाप्यनन्यपूर्वव तस्मिन्नासीदसुंधरा ॥७॥  
 स हि सर्वस्य लोकस्य युक्तदण्डतया मनः ।  
 आददे नातिशीतोष्णो नभस्वानिव दक्षिणः ॥८॥  
 मन्दोत्कण्ठाः कृतास्तेन गुणाधिकतया गुरोः ।  
 फलेन सहकारस्य पुण्योद्गम इव प्रजाः ॥९॥  
 नयविद्भिर्नवे राज्ञि सदसच्चोपदर्शितम् ।  
 पूर्वं एवाभवत्पक्षस्तस्मिन्नाभवदुत्तरः ॥१०॥  
 पञ्चामामपि भूतानामुत्कर्षं पुपुर्गुणाः ।  
 नवे तस्मिन्महीपाले सर्वं नवमिवाभवत् ॥११॥  
 यथा प्रह्लादनाच्चन्द्रः प्रतापात्तपनो यथा ।  
 तथैव सोऽभूद्वर्यो राजा प्रकृतिरञ्जनात् ॥१२॥  
 कामं कर्णान्तिविश्रान्ते विशाले तस्य लोचने ।  
 चक्षुष्मता तु शास्त्रेण सूक्ष्मकार्यैर्विदर्शिता ॥१३॥

यद्यपि सम्माननीय मनु प्रभृति राजाओं द्वारा यह पृथ्वी भोगी जा चुकी थी, तथापि इस राजा रघु के राज्य में वह ऐसी मालूम पड़ी, जैसे उसमें पहले इसका उपभोग किसी ने नहीं किया था ॥७॥

राजा रघु ने अपराध के अनुबल दण्ड देकर उसी प्रकार से सब लोगों का मन हर लिया जिस प्रकार से न अग्नि क्षीतल और न अति उष्ण दक्षिण की वायु सब का मन हर लेती है ॥८॥

रघु ने अपने गुणों की अधिकता से अपने पिता राजा दिलीप के पिपय में प्रजा की उत्कण्ठा को उसी प्रकार से कम कर दिया, जिस प्रकार से आम का फल खा जाने पर उसमें फूल (बीर) के प्रति लोगों की उत्सुकता नहीं रह जाती ॥९॥

नीति शास्त्र के जानने वाले (मंत्रियों) अथवा विद्वानों ने उस राजा को धर्म एवं अधर्म—दोनों से युक्त नीतिमा चतलाई बिन्तु राजा ने केवल धर्मेति धर्म ही अपनाया, अधर्म युक्त नीति का पक्ष नहीं लिया ॥१०॥

पृथ्वी, जल, तेज, वायु और आकाश—इन पाँचों महाभूतों के भी गुणों (गन्ध, रस, रूप, स्पर्श और शब्द) का उत्कर्ष हुआ और इस प्रकार उस नूतन राजा के राज्य में सभी वस्तुएँ नूतन जैसी हो गई ॥११॥

जैसे आह्लाद उत्पन्न करने के कारण चन्द्रमा को चन्द्रमा और मन्त्राय देने के कारण सूर्य को तपन कहा जाता है, उसी प्रकार प्रजा को मुखसत्र रखने के कारण उसका 'राजा' सेट नाम तिनान्न मार्यव हुआ ॥१२॥

यद्यपि राजा रघु के नेत्र बहुत बड़े और बाना तक फैले हुए थे पर वे अपने गूढ़ वस्तुओं की परख कराने वाले शास्त्रों के ज्ञान से ही अपने नेत्रों की मरलता मानते थे ॥१३॥

लब्धप्रशमनस्वस्थमयनं समुपस्थिता ।  
 पार्यवधीद्वितीयेव शरत्पङ्कजलक्षणा ॥१४॥  
 निर्वृष्टलघुभिर्मर्धेर्मुक्तवर्त्मा सुदुःसहः ।  
 प्रतापस्तस्य भानोश्च युगपदव्यानशे दिशः ॥१५॥  
 वार्षिकं संजहारेन्द्रो घनुर्जत्रं रघुर्दघौ ।  
 प्रजार्यसाधने तौ हि पर्यायोद्यतकामुको ॥१६॥  
 पुण्डरीकातपत्रस्तं विकसत्काशचामरः ।  
 श्रुतुर्विष्टम्बयामास न पुनः प्राप तच्छ्रियम् ॥१७॥  
 प्रसादसमुखे तस्मिंश्चन्द्रे च विशदभ्रमे ।  
 तदा चक्षुष्मता प्रीतिरासोत्समरसा द्वयोः ॥१८॥  
 हंसभ्रेणीषु तारासु कुमुदसु च वारिषु ।  
 विभूतयस्तदीयानां पर्यस्ता यज्ञसामिव ॥१९॥  
 वृक्षच्छायनिपादिभ्यस्तस्य गोप्तुर्गुणोदयम् ।  
 आकुमारकयोद्धातं शालिगोप्यो जगुर्दशः ॥२०॥

(पिता द्वारा) प्राप्त राज्य में शत्रुओं का निर्मूलन करके स्वस्थ एक शान्तचित्त होने के बाद राजा रघु के सामने कमला ने चिह्नवाली शरत् ऋतु दूसरी राज्यलक्ष्मी के समान उपस्थित हुई ॥१४॥

अच्छी तरह से जल बरसा देने के कारण छोटे छोटे दुश्मनों में बैठे हुए मेघों द्वारा मार्ग छोड़ कर हट जाने से, अत्यन्त कठिन्ता से सहने योग्य राजा रघु एक सूर्य का प्रताप एक साथ ही सम्पूर्ण दिशाओं में व्याप्त हो गया ॥१५॥

एक ओर देवराज इन्द्र ने अपना वर्षाकालिक धनुष रत दिया और दूसरी ओर राजा रघु ने अपने विजय देने वाले धनुष को धारण किया, क्योंकि दोनों ही प्रजा के कल्याणार्थ एक के बाद एक समान रूप से अपने-अपने धनुष को तैयार रखते थे ॥१६॥

श्वेतमल-रङ्गी छत्र एवं फूली हुई वास-रङ्गी चमर को धारण करने भरत ऋतु में राजा रघु का अनुकरण तो किया किन्तु उसकी शोभा को नहीं प्राप्त कर सकी ॥१७॥

मुप्रसन्नता के कारण मनोहर मूल वाले राजा रघु और निर्मल कान्ति वाले चन्द्रमा—दोनों के प्रति उस अवसर पर आग्न वाले लोगों की समान प्रीति थी ॥१८॥

(उस समय) हंसों की चक्रियों में, नक्षत्रों में और कुमुद के पुष्पों से भरे हुए जलाशयों में राजा रघु के ऐश्वर्य का श्वेत-यज्ञ ही मानो फैला हुआ था ॥१९॥

ईश की छाया में बँधी हुई घान की रणवाली करनेवाली स्त्रियों, पृथ्वी की रसा भरने वाले उस राजा की धूरता, दयालुता आदि सद्गुणों के विकास की क्या का गायन, उसकी कुमारवस्था से आरम्भ करने करती थी ॥२०॥

प्रससावोदयावम्भः कुम्भयोनेर्महोजसः ।  
 रघोरभिभवाशङ्कि चक्षुभे द्विषतां मनः ॥२१॥  
 मदोदयोः ककुद्धान्तः सरितां फूलमुद्रुजाः ।  
 लीलाखेलमनुप्रापुमंहोभास्तस्य विश्रमम् ॥२२॥  
 प्रसवैः सप्तपर्णानां मदगन्धिभिराहताः ।  
 असूययेव तन्नागाः सप्तधैव प्रसुल्लुवुः ॥२३॥  
 सरितः कुर्वन्ती गाधाः पथश्चाश्रयान्कर्दमान् ।  
 यात्रायं चोदयामास तं शशतेः प्रथमं शरत् ॥२४॥  
 तत्समं सम्यग्घृतो वह्निर्वाजिनीराजनाविधौ ।  
 प्रदक्षिणाधिर्घ्याजेन हस्तेनेव जयं वदौ ॥२५॥  
 स गुप्तमूलप्रत्यन्तः शृद्धपाणिनरयान्वितः ।  
 पङ्क्तिं बलमादाय प्रतस्थे दिग्विजयीयया ॥२६॥  
 अवाकिरन्वयोयुद्धास्तं लाजैः पौरयोषितः ।  
 पूषतैर्मन्दरोद्धूतैः क्षीरोमय इवाच्युतम् ॥२७॥

महान् प्रतापी अगस्त्य के उदय से जल निर्मल हो गया और रघु के उदय से अपने पतन की आशंका के कारण उसके शत्रुओं का मन क्षुब्ध होकर मलिन हो गया ॥२१॥

मद से उन्मत्त, बड़े-बड़े वनूद (डील) वाले तथा नदियों के तटों को गिरानेवाले बड़े बड़े साँड़ों ने, लीलापूर्वक खेल की भाँति उस रघु के पराक्रम का अनुकरण किया ॥२२॥

हाथियों ने मद के समान गन्ध बिखेरने वाले सप्तपर्ण (छितवन) के फूलों से आहुत राजा रघु के हाथियों ने भी माना स्पर्धा के कारण सात भाराभी में ही मदभाव आरम्भ किया। (अपने प्रतिस्पर्धी को देखने पर मनवाले हाथियों में सात स्थानों से मद-साव होता है) ॥२३॥

नदियों को पार करने में सुगम बनानी हुई और मार्ग के बीचड़ को सुखानी हुई शरद् ऋतु ने (प्रभावशक्ति एवं मंत्र शक्ति में सम्पन्न) राजा रघु को उत्साह शक्ति से युक्त होने के सहित ही दिग्विजय यात्रा के लिए प्रेरित किया ॥२४॥

घोड़ों की नीराजना (शान्ति का अनुष्ठान) की विधि में भग्नी भात होम की गई अग्नि ने, दाहिनी ओर जानेवाली अपनी ज्वाला के बहाने मानों अपने हाथ से ही रघु को विजय दे दी ॥२५॥

अपने पृष्ठवर्ती शत्रुओं का निर्मूलन कर, राजधानी और सीमावर्ती नगरों की रक्षा की मुख्यवर्मा कर तथा दृष्ट देवताओं का गुणार्गीवाद प्राप्त करके यह प्रकार की सेना लेकर रघु ने दिग्विजय के लिए प्रस्थान किया ॥२६॥

नगरनिवाहिनी वृद्ध स्त्रियों ने दिग्विजय के लिए प्रस्थित रघु के ऊपर मंगलायन शीतल उषी प्रकार बरमाई जैसे क्षीरभागर की लहरो ने मन्दराचल से उठी हुई रूप की बूंदों की वर्षा भगवान् विष्णु के ऊपर की थी ॥२७॥

स ययौ प्रथमं प्राचीं तुल्यः प्राचीनबर्हिषा ।  
 अहिताननिलोद्धूतैस्तर्जयन्निव केतुभिः ॥२८॥  
 रजोभिः स्यन्दनोद्धूतैर्गजैश्च धनसंनिभैः ।  
 भुवस्तलमिव व्योम कुर्वन्व्योमेव भूतलम् ॥२९॥  
 प्रतापोऽग्रे ततः शब्दः परागस्तदनन्तरम् ।  
 ययौ पश्चाद्ब्रथादीति-चतुःस्कन्धेव सा चमूः ॥३०॥  
 मरुपृष्ठान्युदम्भांसि नाव्याः सुप्रतरा नदीः ।  
 धिपिनानि प्रकाशानि शक्तिमत्त्वाच्चकार सः ॥३१॥  
 स सेनां महतीं कर्षन्पूर्वसागरगामिनीम् ।  
 बभौ हरजटाभ्रष्टां गङ्गामिव भगीरथः ॥३२॥  
 त्प्राजितैः फलमुत्पातैर्भग्नेश्च बहुधा नृपः ।  
 तस्यासीदुत्खणो मार्गः पादपैरिव दग्धिनः ॥३३॥  
 पौरस्त्यानेवमाक्रामंस्तांस्ताञ्जनपवाञ्जयो ।  
 प्राप तालीवनश्याममुपकण्ठं महोदधेः ॥३४॥

प्राचीनबर्हि अर्थात् इन्द्र के समान रघु ने अनुकूल वायु द्वारा फहराती हुई पताकाओं से अपने शत्रुओं को मानों भयभीत करते हुए सर्वप्रथम पूर्व दिशा की ओर प्रस्थान किया ॥२८॥

रघु से उड़ी हुई धूल से आकाश को पृथ्वीतल के समान तथा बादलों के समान हाथियों से पृथ्वीतल का आकाश की भाँति बनाते हुए वह आगे बढ़े ॥२९॥

सबसे पहले उनका उग्र प्रताप, उसके बाद (सेना का) कोलाहल, फिर धूल, और सबसे पीछे उनके रथ आदि चले। इस प्रकार उनकी सेना चतुरङ्गिनी की भाँति आगे बढ़ी ॥३०॥

रघु ने (प्रभाव, उत्साह तथा मंत्र) शक्ति से सम्पन्न होकर जल से रहित मरु प्रदेशों को जल से युक्त, नावों से पार करने योग्य नदियों को सुख से पार करने योग्य तथा (अघेरे) जंगलों को प्रवाश से मुक्त कर दिया ॥३१॥

पूर्व ने समुद्र की ओर जानेवाली अपनी विशाल सेना को साथ ले जाते हुए रघु ऐसे शोभायमान हो रहे थे जैसे भगवान् शंकर की जटा से निकली हुई गंगा को पूर्व-समुद्र की ओर ले जाते हुए राजा भगीरथ ॥३२॥

बड़ों के लाभ से वंचित कर देने, राज्य से अपदस्थ कर देने तथा अनेक प्रकार के युद्धों में पराजित कर देने से शत्रु राजाओं से घृण्य रघु की दिग्विजय यात्रा का मार्ग वैसे ही प्रशस्त (निष्पष्टक) बन गया, जैसे फल-गुल्मादि के गिरा देने, वृक्षों को समूल उखाड़ कर फेंक देने तथा तहस-नहस कर देने से हाथी का मार्ग साफ हो जाता है ॥३३॥

इस प्रकार विजयी राजा रघु पूर्व दिशा ने समस्त राज्यों पर अपना अधिकार जमा कर ताड़ के वनों के कारण द्याम वर्ण के दिसाई पहने वाले समुद्र के तट पर पहुँच गए ॥३४॥



अनघ्राणां समुद्धर्तुस्तस्मात्सिन्धुरयादिव ।  
 आत्मा संरक्षितः सुहृर्वृत्तिमाश्रित्य व्रतसीम् ॥३५॥  
 बङ्गानुत्खाय तरसा नेता नौसाधनोद्यतान् ।  
 निचखान जयस्तम्भान्गङ्गास्रोतोन्तरेषु सः ॥३६॥  
 आपादपदाप्रणताः कलमा इव ते रघुम् ।  
 फलैः संवर्धयामासुस्तत्वातप्रतिरोपिताः ॥३७॥  
 स सौत्वा कपिशां सैन्येवंदद्विरदसेतुभिः ।  
 उत्कलादशितपथः कलिङ्गाभिमुखो ययौ ॥३८॥  
 स प्रतापं महेन्द्रस्य मूर्ध्नि तीक्ष्णं न्यवेशयत् ।  
 अंकुशं द्विरदस्येव यन्ता गम्भीरवेदिनः ॥३९॥  
 प्रतिजग्राह कालिङ्गस्तमस्त्रैर्गजसाधनः ।  
 पक्षच्छेदोद्यतं शक्रं शिलावर्षीव पर्वतः ॥४०॥  
 द्विषां विपह्य काकुत्स्थस्तत्र माराचदुर्दिनम् ।  
 सन्मङ्गलस्नात इव प्रतिपेदे जपथियम् ॥४१॥

उड़पड़ राजाओं (बूझों) को उखाड़ कर फेंक देने वाले, नदी के बेंग के समान राजा रघु के सामने सुहृद् देश के राजाओं ने व्रत के समान प्रवाह में झुक जाने की (व्रतसी) नीति अपना कर अपनी रक्षा की ॥३५॥

सेनानी रघु ने नीकाओं द्वारा युद्ध करने की तत्पर बग देश के राजाओं का दर्प अपनी शक्ति से चूर्ण कर गंगा की धारा के मध्य भाग में अवस्थित द्वीपों पर अपने विजय-स्तम्भों की स्थापना की ॥३६॥

और बग देश के नृपति गण रोपे गए घान की भांति रघु के पाद-मसों में झुक गए। राज्य को छीन कर फिर से राजा बनाए जाने के कारण उन नृपतियों ने (उखाड़ कर फिर से लगाए गए घान के पीछी की भांति) रघु को बहुत अधिक उपहार मँद दिए ॥३७॥

राजा रघु ने सेना महित हाथियों द्वारा निर्मित पुल से कपिशा नदी को पार किया और फिर उत्कल देश के राजाओं द्वारा बनाए हुए मार्ग से कलिङ्ग देश की ओर प्रस्थान किया ॥३८॥

राजा रघु ने महेन्द्र पर्वत के शिखर पर अपने प्रताप को इस तरह से प्रविष्ट किया जैसे मरावत बठिनाई से पीछा अनुभव करने वाले गम्भीरवेदी हाथी के मस्तक में अपने अंकुश को प्रविष्ट करता है ॥३९॥

जिस प्रकार शिलाओं की वर्षा करने पर्वतों ने अपने पथ काटने वाले देवराज इन्द्र का सामना किया या उसी प्रकार कलिङ्ग देश के राजा ने हाथियों पर ये शस्त्रों की वर्षा कर रघु का सामना किया ॥४०॥

राजा काकुत्स्थ के बराबर रघु ने महेन्द्र पर्वत के ऊपर शत्रुओं द्वारा चलाए गए नाराच नामक लोहे के बालों की वर्षा को मटन कर विजयश्री का उगी प्रकार प्राप्त किया जैसे शास्त्रीय विधि से मंगल अभिषेक कर लेने पर कोई राजा राज्यस्थानी को प्राप्त करता है ॥४१॥

खजूरीस्कन्धनद्वानां मदोद्गारसुगन्धिषु ।  
 कटेषु करिणां पेतुः पुंनागेभ्यः शिलीमुखाः ॥५७॥  
 अबकाशं किलोदन्वान्रामायाम्ययितो ददौ ।  
 अपरान्तमहीपालव्याजेन रघवे करम् ॥५८॥  
 मत्तेभरदनोत्कीर्णव्यक्तविक्रमलक्षणम् ।  
 त्रिकूटमेव तत्रोन्जैर्जयस्तम्भं चकार सः ॥५९॥  
 पारसीकांस्ततो जेतुं प्रतस्थे स्थलवर्त्मना ।  
 इन्द्रियाख्यानिव रिपूंस्तत्त्वज्ञानेन संयमी ॥६०॥  
 यवनीमुखपद्मानां सेहे मधुमदं न सः ।  
 बालात्पमिधाब्जानामकालजलक्षोदयः ॥६१॥  
 संग्रामस्तुमुलस्तस्य पाश्चात्परश्वसाधनैः ।  
 शार्ङ्गकूजितविज्ञेयप्रतियोधे रजस्यभूत् ॥६२॥  
 भल्लापर्वाजितंस्तेषां शिरोभिः श्मश्रुलर्महीम् ।  
 तस्तार सरघाव्याप्तैः सक्षौद्रपटलैरिव ॥६३॥

खजूर के वृक्षों में बँधे हुए हाथियों के मद खाव होने से सुगन्धियुक्त गण्डस्थलों पर, भ्रमरों की पक्षियाँ नागवँसर के फूलों को छोड़ कर आ बैठी ॥५७॥

जिस समुद्र में, बहा जाता है कि प्रार्थना करने पर परशुराम जी को (बैवल) रहने के लिए स्थान दिया था, उसी में रघु के लिए पश्चिम देश के राजाओं के बहाने कर दिया ॥५८॥

उस केरल प्रदेश में रघु ने त्रिकूट पर्वत को ही अपना ऊँचा विजयस्तम्भ बनाया, जिस पर उसके मतवाले हाथियों ने अपने दातों के प्रहारों से, स्पष्ट रूप में उसके पराक्रम को अंकित कर दिया था ॥५९॥

इसके बाद रघु ने, तत्त्वज्ञान से इन्द्रिय नामक शत्रुओं को जीतने वाले योगी के समान पारस देश के राजाओं पर विजय प्राप्त करने के लिए स्थल मार्ग से प्रस्थान किया ॥६०॥

उसने यवनों की रिधियों के मुख-कमलों पर मदिरापान से छाई हुई लालिमा को उसी प्रकार सहन नहीं किया, जैसे असमय में उठा हुआ बादल कमलों पर छाए हुए प्रातःकालिक सूर्य की वीमल किरणों को नहीं सहन करता ॥६१॥

(वहाँ पर) रघु एवं पश्चिम दिशा के अश्व सेनाओं से सुसज्जित यवन राजाओं के बीच ऐसा भीषण संग्राम हुआ, जिसमें उड़ती हुई धूल में प्रतिपक्षी योद्धाओं की पहचान उनमें धनुष की टकारी से ही होती थी ॥६२॥

रघु ने, मधुमक्खियों से भरे हुए मधु के छत्तों की तरह दाढ़ी-मूछों से युक्त पारस के यवन राजाओं के शिरो को, भाले की बनी की तरह फाल वाले अपने बाणों से काट-काट कर पृथ्वी को पाट दिया ॥६३॥

अपनीतशिरस्त्राणाः शोपास्तं शरणं ययुः ।  
 प्रणिपातप्रतीकारः संरम्भो हि महात्मनाम् ॥६४॥  
 विनयन्ते स्म तद्योधा मधुभिर्विजयश्रमम् ।  
 आस्तीर्णाजिनरत्नासु द्राक्षावलयभूमिषु ॥६५॥  
 ततः प्रतस्थे कौबेरौ भास्वानिव रघुदिशम् ।  
 शरैरुल्लंखितोदीच्यानुद्धरिष्यन् रसानिव ॥६६॥  
 विनीताघ्वशमास्तस्य सिन्धुतीरविचेष्टनैः ।  
 बुधबुर्बाजिनः स्कन्धांल्लग्नकुङ्कु मकेसरान् ॥६७॥  
 तत्र हूणावरोधानां भर्तृषु व्यक्तविश्रमम् ।  
 कपोलपाटलादेशि बभूव रघुचेष्टितम् ॥६८॥  
 काम्बोजाः समरे सोढुं तस्य वीर्यमनीश्वराः ।  
 गजालानपरिविलष्टैरक्षोटैः सार्धमानताः ॥६९॥  
 तेषां सदश्वभूयिष्ठास्तुङ्गा द्रविणराशयः ।  
 उपदा विविशुः शश्वभ्रोत्सेकाः कौशलेश्वरम् ॥७०॥

युद्ध भूमि में मरने से बचे हुए राजा लोग अपने-अपने शिरस्त्राणों (पगड़ी) को उतार कर रघु की शरण में आए क्योंकि महान् पुरुषों का क्रोध प्रणाम करने मात्र से दूर हो जाता है ॥६४॥

रघु के सैनिकों ने, अगूर के लता-कुञ्जा में मृग-चर्म बिछा कर अगूर के फलों में निर्मित मदिरा का पान कर, विजय-श्राप्ति में आई हुई अपनी यकावट को दूर किया ॥६५॥

इसमें बाद रघु ने, जिस प्रकार मूर्ख अपनी शिराओं द्वारा जल का शोषण करने के लिए उत्तरायण की ओर जाते हैं उसी प्रकार अपने बाणों में उत्तर दिशा के राजाओं का उन्मूलन करने के लिए कुबेर द्वारा अधिष्ठित उत्तर दिशा की ओर प्रस्थान किया ॥६६॥

रघु के जश्वों ने, सिन्धु नदी के तट पर लौट कर अपनी यकावट दूर की एवं कुम्भटुम तथा केमर में समकन अपने बंधों को प्रकटोत्तर दिया ॥६७॥

वहाँ हुए राजाओं पर अपना पराक्रम दिखाना वह रघु ने अपने युद्ध के पराक्रम से, उनकी निशियों के बंधों को, पीट-पीट कर राने के कारण लाल रंग का बना दिया ॥६८॥

रण-भूमि में रघु के प्रताप को महन करने में अनमर्त्य होकर कबोज देश के राजा, रघु के हाथियों के बाधने की बजोरों में रगड़ खाए हुए अकरोट के वृक्षा के नाथ ही मृक गए ॥६९॥

कम्बोज देश के सर्वोच्च राजाओं ने बौमलेश्वर रघु को बहुत-से उत्तम मन्त्र के अक्ष तथा मुखों की बड़ी-बड़ी रागियों उपहार के रूप में निरन्तर प्रदान की, किन्तु इसमें रघु को अभिमान नहीं हुआ ॥७०॥

इति जित्वा दिशो जिष्णुर्न्यवतंत रथोद्धतम् ।  
 रजो विश्रामयन् राजां छत्रशून्येषु मौलिषु ॥८५॥  
 स विश्वजितमाजह्ने यज्ञं सर्वस्वदक्षिणम् ।  
 आदानं हि विसर्गाय सतां वारिमुचामिव ॥८६॥

सत्प्रान्ते सचिवसखः पुरस्क्रियाभिर्गुर्वोभिः शमितपराजयव्यलीकान् ।  
 काकुत्स्थश्चिरविरहोत्सुकावरोधान् राजन्यान् स्वपुरनिवृत्तयेऽनुमेने ॥८७॥

ते रेखाध्वजकुलिशातपत्रचिह्नं सम्राजश्चरणयुगं प्रसादलन्यम् ।  
 प्रस्थानप्रणतिभिरङ्गलीषु चक्रुर्मौलित्वक्च्युतमकरन्दरेणुगौरम् ॥८८॥

इति महाकवि श्रीकालिदासकृतौ रघुवंशे महाकाव्ये रघुदिग्विजयो नाम  
 चतुर्थः सर्गः ॥४॥

इस प्रकार विजयी राजा रघु चारों दिशाओं को भीत कर, छत्रहीन राजाओं के मुकुटों पर, अपने रथ से उठी हुई धूल को जमाते हुए (अपनी राजधानी को) वापस लौट ॥८५॥

(इनके बाद) राजा रघु ने विश्वजित् नामक यज्ञ किया, जिसमें बक्षिणा के रूप में अपना सर्वस्व दे दिया जाता है। (यह उचित ही था) क्योंकि मज्जन लोग पानी बरसाने वाले बादल की भाँति सर्वस्व त्याग करने के लिए ही (घन वा) अर्जन करते हैं ॥८६॥

राजा मकुत्तय के वश में उत्पन्न रघु ने अपने विश्वजित् नामक यज्ञ की समाप्ति पर मंत्रियों को साथ ले, उन (विजित) राजाओं के, जिनकी पत्निया दीर्घकाल के विरह के कारण मिलने के लिए उत्प्राण्ट थी, बड़े-बड़े उपहार दे कर, उनके पराजय से उत्पन्न श्लानि एवं दुःख को दूर कर दिया और फिर उन्हें अपनी-अपनी राजधानी को वापस लौट जाने की आज्ञा दे दी ॥८७॥

अपनी-अपनी राजधानी को विदा होने के समय राजाओं ने, रेखा के रूप में अंकित

महाकवि श्रीकालिदास कृत रघुवंश महाकाव्य में रघुदिग्विजय नामक चतुर्थ  
 सर्ग समाप्त ॥४॥

## पञ्चमः सर्गः

तमध्वरे विश्वजिति क्षितिशं निःशेषविश्राणितकोपजातम् ।  
 उपास्तविद्यो गुरुदक्षिणार्थो कोत्सः प्रपेदे वरतन्तुशिष्यः ॥१॥  
 स मृण्मये वीतहिरण्मयत्वात्पात्रे निधायाध्यमनर्धशीलः ।  
 श्रुतप्रकाशं यशसा प्रकाशः प्रत्युज्जगामातिथिमातियेयः ॥२॥  
 तमचंपित्वा विधिवद्विधिजस्तपोधनं मानधनाप्रपायी ।  
 विशांपतिषिष्टरभाजभारात्कृताञ्जलिः कृत्यविदित्पुवाच ॥३॥  
 अप्यग्रणीर्मन्त्रकृतामृषीणां कुशाग्रबुद्धे कुशलो गुरुस्ते ।  
 यतस्त्वया ज्ञानमशेषमाप्तं लोकेन चेतन्यमिवोष्णरश्मेः ॥४॥  
 कायेन वाचा मनसापि शश्वद्यत्संभृतं वासवर्धैर्पलोपि ।  
 आपाद्यते न ध्ययमन्तरायः कश्चिन्महर्षेस्त्रिविधं तपस्तत् ॥५॥

## पाँचवाँ सर्ग

उक्त विश्वजित् यज्ञ में अपने कोश को अशेष रूप से दे डालने वाले राजा रघु के समीप, चौदहों बिटाओं को प्राप्त कर, महर्षि वरतन्तु के शिष्य को स गुरु-दक्षिणा चुकाने के उद्देश्य से (धन माँगने के लिए) उपस्थित हुए ॥१॥

अनामार्ग्य शील-ममुदाचार से सम्पन्न, यज्ञ से प्रवासमान तथा अतिथियों का सत्कार करनेवाले राजा रघु, अपने वास सुवर्ण का पात्र न होने के कारण, मिट्टी के पात्र में पूजा की सामग्री रख कर, शास्त्र-ज्ञान से प्रकाशित अतिथि के नामने उपस्थित हुए ॥२॥

शास्त्र को जाननेवाले, भान को ही अपना धन माननेवाला मे अग्रणी एवं अपने वस्तुओं को समर्पणवाले प्रजानाम्य रघु, आसन पर बैठे हुए तपोधन कोश का विपिवन् पूजन करके, उनसे सम्मुख आकर हाथ जोड़ कर इस प्रकार बोले ॥३॥

हे कुशाग्रबुद्धि बौद्धि जी ! मन्त्रों के स्मरण करनेवाले ऋषिया मे श्रेष्ठ आपने गुरु महाराज तो कुशल से हैं न ? जिस प्रकार मूर्ख ने (ममन्त मयार का) चेतना मिलती है, उसी प्रकार अपने गुरु मे आपने सम्पूर्ण ज्ञान प्राप्त किया है ॥४॥

धरार, वाणी और मन मे देवराज इन्द्र के धर्म का नष्ट करनेवाला जो आपने गुरु महर्षि वरतन्तु का तीन प्रकार का तप है, वह कभी (देवराज इन्द्र द्वारा प्रेरित) बिन्ही विघ्नो द्वारा नष्ट हो नहीं हो रहा है ? ॥५॥



इत्यर्घ्यपात्रानुमितव्ययस्य रघोरदारामपि गां निशम्य ।  
स्वार्योपपत्तिं प्रति दुर्बलाशस्तमित्यवोचद्वरतन्नुशिष्यः ॥१२॥

सर्वत्र नो वार्त्तमवेहि राजन्नाथे कुतस्त्वय्यशुभं प्रजानाम् ।  
सूर्यं तपत्यावरणाय दृष्टेः कल्पेत लोकस्य कथं तमित्रा ॥१३॥

भक्तिः प्रतीक्ष्येषु कुलोचिता ते पूर्वान्महाभाग तयातिशये ।  
व्यतीतकालस्त्वहमभ्युपेतस्त्वामर्थिभावादिति मे विपादः ॥१४॥

शरीरमात्रेण नरेन्द्र तिष्ठन्नाभासि तीर्थप्रतिपादितद्विः ।  
भारप्यकोपात्तफलप्रसूतिः स्तम्बेन नीवार इवावशिष्टः ॥१५॥

स्याने भवानेकनराधिपः सन्नकिञ्चनत्वं मत्सजं ध्यमवित ।  
पर्यायपीतस्य सुरैर्हिमांशोः कलाक्षयः श्लाघ्यतरो हि वृद्धेः ॥१६॥

तदन्यतस्तावदनन्यकार्यो गुर्वयमाहर्तुमहं यतिष्ये ।  
स्वस्त्यस्तु ते निर्गन्तिताम्बुगर्भं शरद्वधनं नादति चातकोऽपि ॥१७॥

अपने अर्घ्य में प्रयुक्त पात्र से ही जिसके सम्पूर्ण वन के व्यय हो जाने का अनुमान हो रहा था—ऐसे राजा रघु की उदारता से भरी हुई एक वाणी को सुन कर भी यस्तन्नु के शिष्य बौत्स अपने बानों की सिद्धि के प्रति निरास होकर इस प्रकार बाले—॥१२॥

हे राजन् ! आप सभी जमह हम लोगों का कल्याण समझें क्योंकि आपके स्वामी होने पर प्रजा का अवल्याण कैसे हो सकता है । भला सूर्य के प्रकाशमान होने पर अन्धकार समूह द्वारा लोगों की दृष्टि को अवरुद्ध करने की कल्पना कैसे की जा सकती है ? ॥१३॥

पूज्यजना के प्रति भक्ति की भावना रखना तो आपके कुल की परम्परागत विशेषता है । हे परमभाग्यशालिन् महाराज ! किन्तु आप या अपनी भक्ति से अपने पूर्वजों को भी डाँक गए हैं । किन्तु मुझे खेद है कि मैं उचित समय बिन आने के बाव पाचना के लिए यहाँ प्रस्तुत हुआ हूँ ॥१४॥

हे राजन् ! सत्यान्ना मैं अपना सर्वस्व दान दे देने के अनन्तर आपके पास (भव) केवल शरीर मान शेष रह गया है, इसने आप वन में रहनेवाले मुनियों द्वारा बालों (फला) के चुन लिए आने पर शेष नीवार के खड़े हुए डठल की तरह सोभा दे रहे हैं ॥१५॥

सार्वभौम चक्रवर्ती मन्त्राद् हाकर भी विद्वज्जिन् यज्ञ में अपना सर्वस्व दान कर जा आप अकिञ्चन बन गए हैं—यह उचित ही है । क्योंकि देवताओं द्वारा जम में अमृत पी लेने के कारण चन्द्रमा की कला का क्षय होना, उसकी वृद्धि में कहीं अधिक प्रगमनीय होता है ॥१६॥

इसलिए अपने लिए कोई दूसरा कार्य न होने के कारण मैं अपने गुरु को दिए जाने वाले वन का अन्ध से प्राप्त करने का प्रयत्न कर रहा हूँ । आपका कल्याण हो । चानक भी, जिसने भीतर में जल रिक्त हो गया है, एने गरद ऋतु के मेघ से पाचना नहीं करता ॥१७॥

एतावदुक्त्वा प्रतियातुकामं शिष्यं महर्षेर्नृपतिर्निषिध्य ।  
किं वस्तु विद्वङ्गुरवे प्रदेयं त्वया कियद्वेति तमन्वयुङ्क्त ॥१८॥

ततो यथावद्विहिताध्वराय तस्मै स्मयावेशविर्वजिताय ।  
वर्णाश्रमाणां गुरवे स वर्णो विचक्षणः प्रस्तुतमाचक्षते ॥१९॥

समाप्तविद्येन मया महर्षिविज्ञापितोऽभूद्गुरुदक्षिणार्थं ।  
स मे चिरायास्खलितोपचारां तां भक्तिमेवागणयत्पुरस्तात् ॥२०॥

निबन्धसंजातरूपार्थकाश्यंमचिन्तयित्वा गुरुणाहमुक्तः ।  
वित्तस्य विद्यापरिसंख्यया मे कोटीश्चतस्रो दश चाहरेति ॥२१॥

सोऽहं सपर्याविधिभाजनेन मत्त्वा भवन्तं प्रभुशब्दशेषम् ।  
अभ्युत्सहे रांप्रति नोपरोद्धुमल्पेतरत्वाच्छ्रुतनिष्कयस्य ॥२२॥

द्वयं द्विजेन द्विजराजकान्तिरावेदितो वेदविदां वरेण ।  
एनोनिवृत्तेन्द्रियवृत्तिरेनं जगाव भूयो जगदेकनाथः ॥२३॥

इतनी बात कह कर अन्यत्र जाने के इच्छुक महर्षि वरतन्तु के शिष्य कौत्स को रोक कर रघु ने पूछा—‘हे विद्वान् ! आप अपने गुरु जी को कौन-सी वस्तु देना चाहते हैं और कितनी देना चाहते हैं’ ॥१८॥

तब विधिपूर्वक यज्ञ सम्पन्न करनेवाले, अभिमान के आवेश से शून्य, चारों वर्णों एवं आश्रमों को अपने मार्गों पर चलानेवाले राजा रघु से उस विद्वान् ब्रह्मचारी ने इस प्रकार कहा—॥१९॥

चौदहों विद्याओं को सविधि समाप्त कर हमने गुरु दक्षिणा के लिए जब अपने गुरु महर्षि वरतन्तु से प्रार्थना की, तब उन्होंने बहुत दिनों तक नियम एवं निष्ठापूर्वक की गई मेरी सेवाओं को ही मुख्य दक्षिणा के समान समझा ॥२०॥

किन्तु बारम्बार दक्षिणा ग्रहण करने के लिए मेरे प्रार्थना करने पर हमारे गुरु को क्रोध आ गया और उन्होंने मेरी दरिद्रता का कोई विचार न करके मेरे द्वारा प्राप्त की गई चौदह विद्याओं के अनुसार—‘मुझे चौदह करोड़ मुद्राएँ लाकर दो’—इस प्रकार की आज्ञा दी ॥२१॥

(इस प्रकार गुरु की आज्ञा प्राप्त कर मैं आपके पास आया था, किन्तु) आपके पूजन करने के पात्र से ही मैं यह समझ गया कि आपके पास बेचल ‘प्रभु’ शब्द शेष है (यन-नम्पत्ति नहीं है) और यही विद्या का मूल्य (गुरु-दक्षिणा में देने के लिए) अत्यधिक है। अतः मैं इस अवसर पर आपसे याचना करने का उत्साह नहीं कर रहा हूँ ॥२२॥

चन्द्रमा के समान कान्तिवाले तथा पाप-रहित चेष्टाओंवाले, जगत के एकमात्र पत्रवर्ती मन्नाद् रघु ने, पूर्वोक्त प्रकार से वेदज्ञों में श्रेष्ठ ब्राह्मण कौत्स द्वारा निवेदन किए जाने पर पुनः इस प्रकार कहा—॥२३॥



गुर्वर्थमर्थो श्रुतपारदृशवा रघोः सकाशादनवाप्य कामम् ।  
 गतो वदान्यान्तरमित्यर्थं मे मा भूत्परीवादनवावतारः ॥२४॥  
 स त्वं प्रशस्ते महिते मदीये वसंश्चतुर्थोऽग्निरिवान्यगारे ।  
 द्वित्राप्यहान्यर्हसि सोढुमर्हन्यावद्यते साधयितुं त्वदर्थम् ॥२५॥  
 तयेति तस्यावितथं प्रतीतः प्रत्यग्रहीत्संगरमग्रजन्मा ।  
 गामात्तसारं रघुरप्यवेक्ष्य निष्कण्टमर्थं चकमे कुबेरात् ॥२६॥  
 वशिष्ठमन्त्रोक्षणजात्प्रभावाबुदन्वदाकाशमहीधरेषु ।  
 मस्तस्यस्येव बलाहकस्य गतिविजघ्ने न हि तद्व्यस्य ॥२७॥  
 अयाधिशिष्ये प्रयतः प्रदोषे रथं रघुः कल्पितशस्त्रगर्भम् ।  
 सामन्तसंभावनयेव धीरः कैलासनाथ तरसा जिगीषुः ॥२८॥  
 प्रातः प्रयाणाभिमुखाय तस्मै सविस्मयाः कोपगृहे नियुक्ताः ।  
 हिरण्मयीं कोपगृहस्य मध्ये वृष्टिं शशंसुः पतितां नभस्तः ॥२९॥  
 तं भूपतिर्भासुरहेमराशिं लब्धं कुबेरावभियास्यमानात् ।  
 विवेश फोत्साय समस्तमेव शृङ्गं सुमेरोरिव वज्रभिन्नम् ॥३०॥

शास्त्री के पारगामी विद्वान् गुरु की दक्षिणा के माचक कोत्स रघु के समीप से विफल मनोरथ होकर दूसरे दाता के पास चले गए—इस प्रकार के अपवाद की नई चर्चा मेरे बारे में नहीं फैलनी चाहिए ॥२४॥

इसलिए आप सभी लोगों से प्रजित मेरे इस सुप्रसिद्ध अग्निहोत्र-भवन से चतुर्थ अग्नि के समान निवास करते हुए दो-तीन दिनों तक ठहरने का कष्ट सहन काँजिए । सम्माननीय । तब तक मैं आपका मनोरथ सिद्ध करने का प्रयत्न करूँगा ॥२५॥

यह बात सुन कर सुप्रसन्न ब्राह्मण कोत्स ने राजा रघु की कमी निष्फल न होने वाली प्रतिज्ञा को उसी रूप में स्वीकार कर लिया । उधर रघु ने भी यह देखकर कि पृथ्वी सारा धन दे चुकी है, कुबेर से धन लेने की कामना की ॥२६॥

गहामुनि वसिष्ठ के मन्त्रा द्वारा अभिमन्त्रित होने के प्रभाव के कारण रघु के रथ की गति समुद्र, आकाश और पर्वतों में भी उसी प्रकार कमी नहीं रहती थी, जिस प्रकार से वायु की सहायता पाकर बादल की गति इन तीनों मार्गों पर भी बाधा रहित होती है ॥२७॥

(घरती के) सामान्य राजा के समान कुबेर को वलपूर्वक जीतने की इच्छासे प्रस्थान करनेवाले गम्भीर राजा रघु ने रात के आरम्भ होने पर ही अपने उस रथ में जा कर शयन किया, जिसमें उनके शस्त्रादि रखे जा चुके थे ॥२८॥

प्रातः काल होने पर जब राजा (कुबेर पर अभियान करने के लिए) तैयार हुए तो उनके कोशागार पर नियुक्त अधिकारियों ने आश्चर्य में भर कर उनसे कहा कि—‘कोशागार में आकाश से सुवर्ण की वृष्टि हुई है’ ॥२९॥

जिस पर राजा रघु अभियान करने जा रहे थे—ऐसे कुबेर द्वारा प्राप्त चमकती हुई गुवण की सम्पूर्ण राशि को, वज्र से सज्जित सुमेरु पर्वत के शण्ड के समान राजा रघु ने कोत्स को प्रदान कर दिया ॥३०॥

जनस्य साकेतनिवासिनस्तौ द्वावप्यभूतामभिनन्द्यसत्त्वौ ।  
 गुरुप्रदेयाधिकनिःस्पृहोऽर्थो नृपोऽर्थिकामादधिकप्रदश्च ॥३१॥  
 अयोप्टयामीशतपाहितार्थं प्रजेश्वरं प्रीतमना महर्षिः ।  
 स्पृशन्करेणानतपूर्वकायं संप्रस्थितो वाचमुवाच कौत्सः ॥३२॥  
 किमत्र चित्रं यदि कामसूर्भुवत्ते स्थितस्याधिपतेः प्रजानाम् ।  
 अचिन्तनीयस्तु तव प्रभावं मनीषितं द्यौरपि येन दुग्धा ॥३३॥  
 आशास्यमन्यत्पुनरवतभूतं श्रेयांसि सर्वाण्यधिजग्मूवस्ते ।  
 पुत्रं लभस्यात्मगुणानुरूपं भवन्तमीड्यं भवतः पितेव ॥३४॥  
 इत्थं प्रयुज्याशिषमग्रजन्मा राज्ञे प्रतीयाय गुरोः सकाशम् ।  
 राजापि लेभे सुतमाशु तस्मादालोकमर्कादिव जीवलोकः ॥३५॥  
 ब्राह्मे मुहूर्ते किल तस्य देवी कुमारकल्पं सुपुत्रे कुमारम् ।  
 अतः पिता ब्रह्मण एव नाम्ना तमात्मजन्मानमजं चकार ॥३६॥

अयोध्या नगरी के निवासियों के लिए गुरु की अपेक्षित दक्षिणा से अधिक धन के प्रति निष्पृह कौत्स एव याचक को इच्छा से अधिक दान देने के अभ्यासी राजा रघु—ये दोनों ही अभिनन्दनीय हुए ॥३१॥

इसके बाद मुप्रसन्न-मन महर्षि कौत्स ने अपने गुरु के आश्रम की ओर प्रस्थान करते हुए, सब्बों ऊँगे तथा घोड़ियों द्वारा उक्त सुवर्ण राशि को यथास्थान पहुँचा देने का प्रवन्ध करनेवाले एव विनय-भाव से शिर को झुकाए हुए राजा रघु का स्पर्श करते हुए यह कहा—॥३२॥

न्यायपूर्वक धन का उपार्जन, उसकी वृद्धि, रक्षा एव सत्पात्र को दान—इन चार प्रकार की राज-वृत्तियों का पालन करनेवाले राजा को यदि घरती इच्छानुसार धन-सम्पदा दे तो इसमें कोई आश्चर्य की बात नहीं है। किन्तु आपका प्रभाव तो कल्पना से भी परे है, जो आगे अपनी अभिलषित वस्तु को स्वर्ग से दुह लिया ॥३३॥

सभी प्रकार के कल्याणों को प्राप्त करनेवाले आपके लिए पुत्र के अतिरिक्त किसी अन्य वस्तु का आशीर्वाद देना पुनरुक्ति के गमान (व्यर्थ) है। आपके पिता ने जैसे आपके समान प्रदामनीय पुत्र प्राप्त किया है उसी प्रकार आप भी अपने जैसे गुणों से समन्वित पुत्र प्राप्त करें ॥३४॥

राजा रघु को इस प्रकार का आशीर्वाद देकर ब्राह्मण कौत्स अपने गुरु वरतन्तु के समीप चले गए। और थोड़े ही समय में राजा रघु को भी उनकी कृपा से उसी प्रकार पुत्र-लभ हुआ, जैसे जीवधारी लोग सूर्य से प्रकाश प्राप्त करते हैं ॥३५॥

महाराज रघु की रानी ने ब्राह्मणमुहूर्ते में स्कन्दकुमार के समान राजकुमार को जन्म दिया, इसी कारण ने पिता ने ब्रह्मा के नाम पर अपने उग्र आत्मज का नाम 'अज' रखा ॥३६॥

रूपं तदोजस्वि तदेव वीर्यं तदेव नैसर्गिकमुन्नतत्वम् ।  
 न कारणात्स्वाद्विभिदे कुमारः प्रवर्तितो दोष इव प्रदीपात् ॥३७॥  
 उपात्तविद्यं विधिवद्गुरुन्यस्तं यौवनोद्भेदविशेषकान्तम् ।  
 श्रीः साभिलाषापि गुरोरनुज्ञां धीरेव कन्या पितुराचकाङ्क्ष ॥३८॥  
 अयेद्वरेण प्रथकंशिकानां स्वयंवरायं स्वसुरिन्दुमत्याः ।  
 आप्तः कुमारानयनोत्सुकेन भोजेन दूतो रघवे विसृष्टः ॥३९॥  
 तं श्लाघ्यसंबन्धमसौ विचिन्त्य दारक्रियायोग्यदशं च पुत्रम् ।  
 प्रस्थापयामास सत्सन्धमेनमुद्धां विदर्भाधिपराजधानीम् ॥४०॥  
 तस्योपकार्यारचितोपचारा बन्धेतरा जानपदोपवाभिः ।  
 मार्गे निवासा मनुजेन्द्रसूनुर्बभूवुश्चानविहारकल्पाः ॥४१॥  
 स नर्मदारोघसि सीकरार्द्धमहद्भिरानतितनवतमालैः ।  
 निवेशयामास विलङ्घिताध्वा क्लान्तं रजोधूसरकेतु सन्धम् ॥४२॥

उम बालक का अपने पिता के समान ही तेजस्वी रूप था, उसी प्रकार का उमका पराक्रम था और उसी प्रकार के स्वाभाविक गौरव से वह भी युक्त था । जिस प्रकार एक दीपक से जलाया गया दूसरा दीपक, पहले दीपक ने मित्र नहीं होता, उसी प्रकार वह पुन भी अपने जन्मदाता पिता से मित्र नहीं था ॥३७॥ —

गुरुजनों द्वारा विधिपूर्वक समस्त विघातों प्राप्ति तथा सुबावस्था के चिह्नों के प्रकट होने से विशेष सुन्दर दिखाई पड़ने वाले अज को चाहती हुई भी राजलक्ष्मी ने रघु की आज्ञा की आज्ञा उसी प्रकार से की, जिस प्रकार से सुवीला कन्याएँ पिता की आज्ञा चाहती हैं ॥३८॥

इसके अनन्तर अपनी यहिन इन्दुमती के स्वयम्बर के निमित्त कुमार अज को बुलवाने के लिए उत्कृष्ट विदर्भ देश के राजा भोज ने अपने एक विश्वासपात्र दूत को महाराज रघु के समीप भेजा ॥३९॥

रघु ने राजा भोज को अपने सम्बन्ध के योग्य समझ कर तथा पुत्र की अवस्था की विवाह-योग्य समझ कर सेना के सहित अपने युवराज अज को समृद्धिसालिनी विदर्भ नरेश की राजधानी के लिए भेज दिया ॥४०॥

राजाओं के योग्य सम्बन्धों में रहने और शयनादि की व्यवस्था तथा नगर के द्वार पर, नगर से लाई गई उपहार स्वरूप आरामदेने वाली सामग्रियों से युक्त राजकुमार अज के लिए मार्ग में निर्मित निवासस्थान, अपनी राजधानी के उद्यानों में बने हुए बाँझ-स्थलों के समान ही थे ॥४१॥

मार्ग की मजिल को पूरा करनेवाले युवराज अज ने, जल के कणों से शीतल वायु द्वारा हिलते हुए चिरविल (चिलविल) के वृक्षों से सुगन्धित नर्मदा के तट पर, धूल में घूमरित पतावाओवाली अपनी सेना को टहराया ॥४२॥

अयोपरिष्ठाद्भ्रमरैर्भ्रमद्भिः प्राक्सूचितान्तःसलिलप्रवेशः ।  
 निधौतदानामलगण्डमिस्तिर्वन्यः सरित्ता गज उन्ममज्ज ॥४३॥  
 निःशेषविक्षालितघातुनापि वप्रक्रियामृक्षवतस्तटेपु ।  
 नीलोर्ध्वरेखाशबलेन शंसन्दन्तद्वयेनाशमविकुण्ठितेन ॥४४॥  
 संहारविक्षेपलघुक्रियेण हस्तेन तीराभिमुखः सशब्दम् ।  
 बभौ ॥ भिन्दन्वहतस्तरंगान्वायंगलाभङ्ग इव प्रवृत्तः ॥४५॥  
 शैलोपमः शैवलमञ्जरीणां ज्वालानि कर्पनुरसा स पश्चात् ।  
 पूर्वं तदुत्पीडितवारिराशिः सरित्प्रवाहस्तटमुत्सर्प ॥४६॥  
 तस्यैकनागस्य कयोर्लभित्योजलावगाहक्षणमात्रशान्ता ।  
 वन्येतरानेकपदशनेन पुनर्दिदीपे भवदुर्दिनश्रीः ॥४७॥  
 सप्तच्छदक्षीरकटुप्रवाहमसह्यमाधाय मवं तदीयम् ।  
 विलङ्घिताधोरणतीव्रयत्नाः सेनागजेन्द्रा विमुखा बभूवुः ॥४८॥

(नर्मदा के तट पर सेना के ठहराने के) अनन्तर एक ऐसा जगली हाथी (नर्मदा के) जल में से बाहर निकला, जिसके जल में डूबकी लगाने की पूर्व सूचना उसके ऊपर मंडराती हुई भ्रमरी की पंक्तियों से मिल रही थी और मद के धुल जाने से जिसका गण्डस्थल स्पष्ट हो गया था ॥४३॥

(जल में डूब कर स्नान करने के कारण) गुरु के बिल्कुल धुल जाने पर भी, पत्थर की शिलाओं पर टकराने के कारण विशेष रूप से कुण्ठित तथा नीले रंग की ऊपर की ओर लिची रेखाओं से चित्तकबरे बने हुए उसके दोनों घाँट यह बता रहे थे कि वह (नर्मदा तटवर्ती) ऋक्षवान् नामक पर्वत की शिलाओं से त्रीढा कर चुका है ॥४४॥

जोर से चिंगमाडते हुए (नर्मदा) के तट की ओर आते हुए अपने सूंड को सीधे तट के साथ आगे-पीछे घुमाते और बड़ी-बड़ी लहरों को काटते हुए, वह (जगली गजराज) इस प्रकार सुशोभित हो रहा था, मानो गजशाला की अर्गला (जजोर) को तोड़ने की चेष्टा कर रहा हो ॥४५॥

पर्वत के समान विशाल आकारवाला वह जगली गजराज, सेवार की मजरियों के समूहों को अपनी छाती से आगे की ओर खींचता हुआ तनिक पीछे से (नर्मदा के) तट पर पहुँचा, जब कि उससे टकराई हुई जलराशि से युक्त नदी का प्रवाह तट के ऊपर आकर उसके पहिले ही पहुँच गया ॥४६॥

उस एकाकी गजराज के गण्डस्थल से निरन्तर होनेवाली मद की वर्षा, जो कुछ दूर के लिए जल में स्नान करने के कारण शान्त हो गई थी (सेना के) पालतू हाथियों को देखकर पुन उदीप्त हो उठी ॥४७॥

सप्तपर्ण (छिनवन) के दूध के समान कड़वी सुगन्ध बिखरनेवाले उम्र जगली गजराज के मद की असह्य गन्ध की सूँघ वर (रघुकी) सेना के हाथियों ने, अपने महावर्तों के रोकने के तीव्र प्रयत्नों को निष्फल कर दिया और मुँह फेर कर पीछे की ओर भागने लगे ॥४८॥

स च्छिन्नबन्धद्रुतयुग्मशून्यं भग्नाक्षपयंस्तरयं क्षणेन ।  
 रामापरिघ्राणविहस्तयोधं सेनानिवेशं तुमुलं चकार ॥४९॥  
 तमापतन्तं नृपतेरवध्यो वन्यः करोति धृतवान्कुमारः ।  
 निवर्तयिष्यन्निशिखेन कुम्भे जघान नात्यायतकृष्टशार्ङ्गः ॥५०॥  
 स विद्धमात्रः किल नागस्पृशन्मुत्सृज्य तद्विस्मितसेन्यदृष्टः ।  
 स्फुरत्प्रभामण्डलमध्यवर्ति कान्तं वपुर्व्योमचरं प्रपदे ॥५१॥  
 अथ प्रभावोपनतः कुमारं कल्पद्रुमोत्पैरवकीर्य पुष्पैः ।  
 उवाच वामो दशनप्रभाभिः संवर्धितोरुस्थलतारहारः ॥५२॥  
 मतङ्गशापावबलेपमूलाववाप्तवानस्मि मतङ्गजत्वम् ।  
 अयेहि गन्धर्वपतेस्तनूजं प्रियंवदं मां प्रियदर्शनस्य ॥५३॥  
 त घानुनीतः प्रणतेन पदचान्मया महर्षिमुद्रुतामगच्छत् ।  
 उष्णत्वमग्न्यातपसंप्रयोगाच्छैत्यं हि यत्सा प्रकृतिर्जलस्य ॥५४॥  
 इक्ष्वाकुवंशप्रभवो यदा ते भेत्स्यत्यजः कुम्भमयोमुखेन ।  
 संयोज्यसे स्वेन वपुर्महिम्ना तदेत्यबोचत्स तपोनिधिर्माम् ॥५५॥

उस जगदी गजराज ने, अपने-अपने बन्धनों को तुड़ाकर भाग जाने के कारण बिना घोड़ों के, पुरों के टूट जाने में इधर उधर उल्टे पड़े हुए रथों से, एक म्रियों की रक्षा के लिए पबराए हुए घोड़ों से झुका उन शिविर को बोलारुह में भर दिया ॥४९॥

जगदी हाथी राजा के लिए अवश्य होता है—यह बात कुमार अज को गान्धो द्वारा जान पई, भनः उन्होंने उस आगे बढ़ते हुए गजराज को रोकने की इच्छा में, अपने धनुष को धोड़ा ही खींच कर एक बाग में उनके मन्त्र पर आघात किया ॥५०॥

फिर तो उस बाग के लगने ही उस जगदी गजराज ने अपना हाथी का रूप छोड़ दिया और इस प्रकार विस्मय में पड़ी हुई मेना के देखते ही देखते, जगमगाते हुए प्रकाश के बीच गगनचारी गन्धर्व का मनाहर रूप धारण कर लिया ॥५१॥

इसके अनन्तर अपने प्रभाव में प्राप्त बलवृद्ध के पुरों की, मुखराज अज के ऊपर वर्षा करने अपने स्वेन दाँतों की शक्ति में बलशक्त पर लटकती हुई विगुड़ बड़े बड़े मंत्रियों की मालाओं की शक्ति को बढाते हुए, बोलते में निरुत उस गन्धर्व ने कहा— ॥५२॥

अपने गर्व के कारण मनुष्य शक्ति के दात में गज शक्ति को प्राप्त करनेवाले मुत्तरी आप गन्धर्वपति प्रियदर्शन का पुत्र प्रियवद मनने ॥५३॥

(गज-शक्ति प्राप्त करने का) शाय देने के अनन्तर उनके चरणों पर गिर कर मैंने उनमें उष विनीत शर्मता की तो मर्ति पीछे मनु पर दपट्टा हा मर। (क्यों म होने) गर्मी तो अग्नि और धूप के मन्त्रों में पैदा होती है, शान्तता ता जल का स्वभाव हो है ॥५४॥

इक्ष्वाकु वंश में उपज 'अज' नामक राजकुमार जब तुम्हारे गन्धर्वज को अपने मोहों के बने हुए बाग द्वारा देखेंगे, तब तुम अपने शरार-मन्त्रों से प्रब मोह में फिर मुक्त हो जाओगे—देखा उन तपोनिधि महर्षि मन्त्र ने मुझसे (उनी समय) कहा था ॥५५॥

संमोचितः सत्त्ववता त्वयाहं शापाच्चिरप्रार्थितदर्शनेन ।  
 प्रतिप्रियं चेद्भवतो न कुर्या वृथा हि मे स्यात्स्वपदोपलब्धिः ॥५६॥

संमोहनं नाम सखे ममास्त्रं प्रयोगसंहारविभक्तमन्त्रम् ।  
 गान्धर्वमादत्स्व यतः प्रयोक्तुर्न चारिहिंसा विजयश्च हस्तैः ॥५७॥

अलं हिंसा मां प्रति यन्मुहूर्तं दयापरोऽभूः प्रहरन्नपि त्वम् ।  
 तस्मादुपच्छन्दयति प्रयोज्यं मयि त्वया न प्रतिषेधरीक्ष्यम् ॥५८॥

तथेत्युपस्पृश्य पयः पवित्रं सोमोद्भवायाः स्रितो नृसोमः ।  
 उदङ्मुखः सोऽस्त्रविदस्त्रमन्त्रं जग्राह तस्मान्निगूहीतशापात् ॥५९॥

एवं तयोरध्वनि दैवयोगावासेदुपोः सख्यमचिन्त्यहेतुः ।  
 एको ययौ चैत्ररथप्रदेशान्सोराज्यरम्भानपरो विदर्भान् ॥६०॥

तं तस्थिवांसं नगरोपकण्ठे तदागमादङ्गुलप्रह्वयः ।  
 प्रत्युज्जगाम ऋथकंशिकेन्द्रश्चन्द्रं प्रवृद्धोर्मिरवोर्मिमाली ॥६१॥

बहुत दिनों से मैं आपसे दर्शनो की प्रार्थना कर रहा था। आप जैसे बलवान् ने मुझे उस शाप से मुक्त कर दिया है। अब ऐसी स्थिति में यदि मैं अपने उपकार के बदले में आपका कोई उपकार नहीं वहूँगा तो मेरे लिए अपना स्थान प्राप्त करना ही व्यर्थ हो जायगा ॥५६॥

हे प्राणवत्प्रिय मित्र अज ! आप सम्मोहन नामक मेरे गान्धर्व अस्त्र को ग्रहण करें, जिससे प्रयोग और वापस लेने के लिए पृथक्-पृथक् मन्त्र हैं। इस अस्त्र द्वारा इसके प्रयोक्ता को शत्रु की हिंसा नहीं करना पड़ती और विजय की प्राप्ति हो जाती है ॥५७॥

(मेरे ऊपर क्षण प्रहार करने के कारण) आप लज्जित न हो, क्योंकि मुझ पर प्रहार करते हुए भी आप क्षण भर के लिए दयालु बन गए थे। इसलिए जब मैं आपसे स्वयं प्रार्थना कर रहा हूँ तब आपको अस्वाकृति के रूप में बठोरता नहीं दिखानी चाहिए ॥५८॥

मनुष्यों में चन्द्रमा के समान अस्त्रों को जाननेवाले युवराज अज ने—'जैसा आप कह रहे हैं, वैसे ही करूँगा'—बहुत कर चन्द्रमा से उत्पन्न पुण्य-सलिला नर्मदा के जल का आचमन किया और उत्तर दिशा की ओर मुँह कर शाप-युक्त प्रियवद से उक्त गान्धर्व अस्त्र के मन्त्र को ग्रहण किया ॥५९॥

इस प्रकार मध्य मार्ग में बिना किसी पूर्व निश्चित कारण के दैवयोग से मित्र बने हुए उन दोनों में एक (गन्धर्व) तो चैत्ररथ प्रदेश को चला गया और दूसरा (अज) मुन्दर-मुख्यवर्षित शासन के फल्ग्वर्ष रमणों के विदर्भ देश की ओर गया ॥६०॥

अज के आगमन का समाचार सुन कर विदर्भ-नरेश के हृदय में अत्यन्त हाँ ह्रास और वे नगर के समीप में अवस्थित अज से मिलने के लिए उगी प्रवार आगे बढ़े, जैसे ऊँची लहरी से मुक्त समुद्र चन्द्रमा से मिलने के लिए आगे बढ़ता है ॥६१॥

प्रवेश्य चैनं पुरमग्रयायी नीचैस्तयोपाचरदपितश्रीः ।  
 मेने यथा तत्र जनः समेतो वंदर्भमागन्तुमजं गृहेदाम् ॥६२॥  
 तस्याधिकारपुरुषः प्रणतैः प्रदिष्टां प्राग्द्वारयेदिविनिवेशितपूर्णकुम्भाम् ।  
 रम्यां रघुप्रतिनिधिः स नवीपकायां बाल्यात्परागमिव दशां मदनोऽध्म्युवास ॥६३॥  
 तत्र स्वयंवरसमाहूतराजलोकं कन्याललाम कमनीयमजस्य लिप्सोः ।  
 भावावबोधकलुषा दयितेव राज्ञो निद्रा चिरेण नयनाभिमुखी बभूव ॥६४॥  
 तं कर्णभूयणनिपोडितपीवरांसं ज्ञय्योत्तरच्छदविमर्दकृशाङ्गुरागम् ।  
 सूतात्मजाः सचयसः प्रथितप्रबोधं प्राबोध्यश्लुपसि वाग्भिश्चरद्वाचः ॥६५॥  
 रात्रिर्गता मतिमतांवर मुञ्च शय्यां धात्रा द्विर्ध्रुव ननु धूर्जगतो विभयता ।  
 तामेकतस्तव विभसि गुरुविनिद्रस्तस्या भवानपरधुर्मपदावलम्बी ॥६६॥  
 निद्रावशेन भयताप्यनवेद्यमाणा पर्युत्सुकत्वमबला निशि खण्डितैव ।  
 लक्ष्मीविनोदयति येन दिगन्तैलम्बी सौऽपि त्वदाननर्हं विजहाति चन्द्रः ॥६७॥

युवराज अज के आगे-आगे चलते हुए विदर्भ गये। भोज ने अपने नगर में प्रवेश करके विनम्रता के साथ अपना सम्पूर्ण वैभव अज को समर्पित कर दिया और उनकी सेवा इस प्रकार से की कि वहाँ पर उपस्थित लोगो ने राजा भोज को अतिथि और अज का घर का स्वामी समझा ॥६२॥

महाराज रघु के प्रतिनिधि अज ने, राजा भोज के नमस्कार करते हुए अधिकारियों द्वारा बताया गए नूतन तबूजों वाले मनोहर राजसी निवास स्थान में, जिसके प्रवेश द्वार के सामने की वेदी पर भरे हुए मंगल कलश रखे थे, इस प्रकार से निवास किया, जैसे विश्वारावस्या के बाद आनेवाली युवावस्था में कामदेव का निवास होता है ॥६३॥

उस पद निमित्त राज-मण्डप में, जिसके स्वयम्बर के लिए राजा लोग एकत्र हुए थे, उस परम सुन्दरी कन्याओं में श्रेष्ठ इन्दुमती को प्राप्त करने के अभिलाषी अज वा, पुरुष के अभिप्राय को समझने में असमर्थ मुग्धा नवीन्द्रा नायिका की भाँति निद्रा बहुत देर में नयनाभिमुखी हुई ॥६४॥

प्रातःकाल होने पर, दोनों कानों के आभूषणों से जिनके मोँटे-मोँटे दानों नय्ये द्य गए हैं शय्या के ऊपर बिछाई गई चद्दर की रगड़ से जिसने अंगों में लगे हुए अंगराग शिथिल गए हैं तथा जो उत्तम ज्ञान से सुशोभित हैं, उन अज को, उनसे ममवयस्य उदार थाणी वाले मूढ पुरुषों ने (आगे वर्णित) स्तुति पाठ के द्वारा जगाया ॥६५॥

हे बुद्धिमानों में श्रेष्ठ ! अब रात बीत चुकी है। आप शय्या त्याग करें। ग्रहा ने मगार के मार को दो भागों में बाँटा है, जिनमें से एक वा आपने पिता ने नौद का त्याग कर उठा लिया है, अब दूसरे मार को आप भी उठ कर सोमालने की कृपा करें ॥६६॥

रात्रि में नौद के कारण आप अपने प्रति जिसकी उत्सुकता को नहीं देख सके हैं, वह लक्ष्मी, गण्डिता नायिका के समान जिस चन्द्रमा के साथ अपना मन बहलाव कर रही थी, वह चन्द्रमा भी पश्चिम दिशा का आश्रय लेकर मुहारे मुख की वान्ति के समान वान्ति की त्याग रहा है अर्थात् अस्त हो रहा है। (अब निराश्रित लक्ष्मी को ग्रहण करें) ॥६७॥

## पष्ठः सर्गः

स तत्र मञ्चेषु मनोज्ञवेपान्तिहासनस्थानुपचारवत्सु ।  
 वैमानिकानां मस्तापमश्यवाकृष्टलीलाघ्नरलोकपालान् ॥१॥  
 रतेर्गृहीतानुनयेन कामं प्रत्यर्पितस्वाङ्गमिवेश्वरेण ।  
 काकुत्स्थमालोकयतां नृपाणां मनो बभूवेन्दुमतीनिराशम् ॥२॥  
 वैवर्भनिर्दिष्टमसी कुमारः क्लृप्तेन सोपानपथेन मञ्चम् ।  
 शिलाविभंगैर्मृगराजशावस्तुङ्गं नगोत्संगमिवाहरोह ॥३॥  
 परार्ध्यवर्णास्तरणोपपद्मभासेदिवान् रत्नवदासनं सः ।  
 भूयिष्ठमासीदुपमेयकान्तिर्मयूरपृष्ठाश्रयिणा गुहेन ॥४॥  
 तासु श्रिया राजपरम्परासु प्रभाविशोपोदयदुर्निरीक्ष्यः ।  
 सहस्रधात्मा ध्यरुचद्विभक्तः पयोमुचां पङ्क्तिषु विद्युतेव ॥५॥

## छठवाँ सर्ग

कुमार अज ने स्वयंवर-स्थल पर राजकीय प्रसाधनों से सुसज्जित मंचों पर रखे हुए मिहासनों पर सुन्दर वेश-भूषा में बैठे हुए, विमान पर बैठे हुए देवताओं का अनुकरण करनेवाले राजाओं को देखा ॥१॥

रति की प्रार्थना को स्वीकार कर शिवजी द्वारा जिसे अपना पूर्व शरीर वापस मिल गया है—ऐसे कामदेव के समान सुन्दर, काकुत्स्थ उपाधि से विभूषित राजकुमार अज को देखनेवाले राजाओं का मन इन्दुमती के विषय में निराश हो गया ॥२॥

राजकुमार अज, विदर्भ-नरेश भोज द्वारा दिखाई गई सुन्दर सीढ़ियों के रास्ते से अपने लिए निर्दिष्ट मंच पर उसी प्रकार पहुँचे, जिस प्रकार मृगराज का शिशु चट्टानों के मार्ग द्वारा ऊँचे पर्वत के शिखर पर पहुँच जाता है ॥३॥

(उस समय) बहुमूल्य रंगीन चादरों से आच्छादित रत्न-जटित आसन पर विराजमान कुमार अज की शोभा की तुलना मयूर की पीठ पर बैठे हुए कुमार कार्तिकेय के साथ अच्छी तरह से की जा सकती थी ॥४॥

(स्वयंवर में उपस्थित) उन राजाओं की पत्नियों में लक्ष्मी (शोभा) ने विशेष प्रभा उत्पन्न होने के कारण कठिनाई से दिखाई पड़ने वाले अपने स्वरूप को उसी प्रकार से प्रकट किया जिस प्रकार से बादलों की पत्नियों में हजारों खण्डों में बिखरी हुई बिजली अपना रूप दिखाती है ॥५॥



तेषां महार्हासनसंस्थितानामुदारनेपथ्यभूतां स मध्ये ।  
 रराज धाम्ना रघुसूनुरेव कल्पद्रुमाणामिव पारिजातः ॥६॥  
 नेत्रव्रजाः पौरजनस्य तस्मिन्विहाय सर्वाङ्घ्रिपतीन्निपेतुः ।  
 मवोत्कटे रेचितपुष्पवृक्षा गन्धद्विपे वन्य इव द्विरेफाः ॥७॥  
 अयं स्तुते वन्दिभिरन्वयज्ञैः सोमार्कवंश्ये नरदेवलोके ।  
 संचारिते चागुरुसारयोनौ धूपे सम्पुत्सर्पति वंजयन्तीः ॥८॥  
 पुरोपकण्ठोपवनाश्रयाणां कलापिनामुद्धतनृत्यहेतौ ।  
 प्रष्मातशङ्खे परितो विगन्तांस्तूर्यस्थने मूर्च्छति मङ्गलार्थे ॥९॥  
 मनूष्यबाह्यां चतुरस्रयानमध्यास्य कन्या परिवारशोभि ।  
 विवेश मञ्चान्तरराजमार्गं पतिंवरा कल्पविवाहवेपा ॥१०॥  
 तस्मिन्विधानातिशये विधातुः कन्यामये नेत्रशतकल्पये ।  
 निपेतुरन्तःकरणनरेन्द्रा बहेः स्थिताः केवलमासनेषु ॥११॥  
 तां प्रत्यभिध्यक्तमनोरथानां महीपतीनां प्रणयाग्रवृत्तयः ।  
 प्रवालशोभा इव पादपानां शृङ्गारचेष्टा विविधा बभूवुः ॥१२॥

बहुमूल्य आसनों पर बैठे हुए तथा सुन्दर-श्रेष्ठ आनूपणा को धारण किए हुए स्वयंवर में उपस्थित उन राजाओं के बीच में रघु के पुत्र अज अपने अग्रतिम तेज से उनी प्रकार मुनींमित हुए जिस प्रकार से कल्प-वृक्षों के मध्य में पारिजात ॥६॥

नगर-निवासियों के नेत्र-समूह सभी राजाओं को छोड़कर अज पर ही इस प्रकार से केन्द्रित हो गए जिस प्रकार से भ्रमरों की पत्नियाँ फूले हुए वृक्षों को छोड़ कर चम जगदी हत्थी के गण्डस्थल पर जाकर बैठ जाती हैं, जिससे तब्र मद-स्त्राव होना रहना है ॥७॥

इनके अनन्तर राजाओं की वश-परम्परा की जानकारी रखनेवाले बन्दीजनों द्वारा मूर्धवर्गी एवं चन्द्रवर्गी राजाओं की स्तुति की जाने पर, अगुरु (अगर) के सार से बनी हुई धूप की सुगन्धि फैल जाने पर, ऊपर धनाकाओं के पहारने पर, नगर के समीपवर्ती उपवना में रहनेवाले भयूरों को (मस्त बनाकर) उन्मुक्त भाव से नचाने वाली शतध्वनि के किए जाने पर, चतुर्दिक् मागलिक-वाद्य तुरही आदि वज्रने लगे, जिनकी आवाज दिगन्तो तक फैल गई। ठीक इसी अवसर पर पति का स्वयं वरप करनेवाली, विवाह के योग्य वस्त्रों तथा आनूपणों से विनूयित कुमारी इन्दुमती ने अपनी परिचारिकाओं से मुनींमित वहारों द्वारा उठाकर लाई गई पालकी में बैठकर, सभी मंचों के मध्य में बनी हुई मुख्य सड़क पर प्रवेश किया ॥८-१०॥

सैकड़ों नेत्रों का लक्ष्यबिन्दु बनी हुई कन्या के रूप में उपस्थित विधान की उस विगिष्ट रचना (इन्दुमती) पर, वहाँ पर उपस्थित राजा लोग अन्तःकरण से रीत उठे और अपने आसनों पर शरीर मात्र बैठे रहे ॥११॥

इन्दुमती के प्रति अपनी स्पष्ट अभिलाषा रखनेवाले उन राजाओं में, प्रेम की अप्रदूती के समान अनेक प्रकार की शृंगारिक चेष्टाएँ, वृक्षों में नृतन पल्लवा की शोभा के समान होने लगी ॥१२॥

कश्चित्कराम्यामुपगृह्णालमालोलपत्राभिहतद्विरेफम् ।  
 रजोभिरन्तः परिवेषवन्धिः लोलारविन्दं भ्रमयाञ्चकार ॥१३॥  
 विलस्तमंसादपरो विलासी रत्नानुविद्धाङ्गदकोटिलग्नम् ।  
 प्रातम्बमुत्कृष्य यथावकाशं निनाय साचीकृतचारुवक्त्रः ॥१४॥  
 आकुञ्चिताप्राङ्गलिना ततोऽन्यः किञ्चित्समावर्जितनेत्रशोभः ।  
 तिर्यग्विसर्सापनप्रेप्रभेण पादेन हेमं विलिलेख पीठम् ॥१५॥  
 निवेद्य वामं भुजमासनार्थं तत्संनिवेशादधिकौन्नतांसः ।  
 कश्चिद्विष्वक्त्रिकभिन्नहारः सुहृत्समाभाषणतत्परोऽभूत् ॥१६॥  
 विलासिनीविभ्रमदन्तपत्रमापाण्डुरं केतकवहमन्यः ।  
 प्रियानितम्बोचितसंनिवेशविषाट्याभास युवा नखार्चः ॥१७॥

किसी राजा ने अपने हाथ में लीला कमल पर नाल पकड़कर, उसकी चबल पकड़िया से भ्रमरो को भगाया और भीतर में पराणों के मण्डल से बंधे हुए उस लीला-कमल को घुमाया । (अपने हाथ में स्थित इस लीला कमल के समान तुम्हारे साथ मैं भ्रमण करूँगा—यह उस राजा का अभिप्राय था, किन्तु इन्दुमती ने समझा कि हाथ को घुमानेवाला यह राजा कुराशी है ।) ॥१३॥

दूसरे विलासी राजा ने अपने कंधे से नीचे की ओर सरनी हुई तथा रत्नजटित विजायट की छोर में अँटकी हुई माला को, अपने मुख को घोडा तिरछा करते हुए यथास्थान रखा । (मैं इसी माला के समान तुम्हारा आलिंगन करूँगा—यह राजा का अभिप्राय था, किन्तु इन्दुमती ने समझा कि इस राजा का वाई अंग दूषित है, जिसे यह इसी वहाने से छिपा रहा है ।) ॥१४॥

उसके अतिरिक्त एक दूसरे राजा ने अपनी आँखें तिरछी करके (बटाक्ष से) उसे देखा और अपने पैर की अँगुलिया के अग्र भाग को टेढ़ा करके, जिससे कि उसके मूला की छटा तिरछी होकर निपटने लगी, सुवर्ण की बनी हुई पैर रखने की घोषी को घुरेदने लगा । (इस संकेत में वह इन्दुमती को अपने समीप बुला रहा था, किन्तु इन्दुमती ने समझा कि घरती को घुरेदना अमागलिक है ।) ॥१५॥

किसी अन्य राजा ने अपने बाएँ हाथ का अपने आधे आसन पर रख दिया, जिससे उसका बायाँ कन्धा कुछ ऊँचा हो गया और उसका हार (क्षस्थल से) अलग होकर उसकी पीठ पर पड़ गया—और (ऐसी मुद्रा में ही) वह अपने बाईं ओर स्थित अपने मित्र से कुछ बातें करने लगा । (राजा का अभिप्राय था कि इसी प्रकार तुम भी मैं अपने बाईं ओर बैठ कर प्यार की बातें करूँगा, किन्तु इन्दुमती ने समझा कि दूसरों के सामने मुख फेर कर बातें करनेवाला यह राजा अपने कर्त्तव्यों पर अटिग रहनेवाला नहीं है ।) ॥१६॥

एक सुवर्ण राजा ने विलासिनियों के विलासायं निर्मित दन्तपत्र (जान वा एक आभूषण) के समान स्वैत वर्ण के बेतकी के पुष्प की पगड़ियों को, अपनी प्रिया के नितम्ब को विलिखित करने में अग्रगण्य नगाछा में पाठ डाला । (इसी प्रकार मैं गुरनिनाल में तुम्हारे भी नितम्ब का अपने नगाछा में विलिखित करूँगा—यह राजा का अभिप्राय था, किन्तु इन्दुमती ने समझा कि पुष्प-छेदन की अनुमति प्रतीति से यह राजा अग्र है ।) ॥१७॥

कुशेशपाताम्रतलेन कश्चित्करेण रेखाध्वजलाञ्छनेन ।  
 रत्नाङ्गुलीयप्रभयानुविद्वानुदीरयामास सलीलमक्षान् ॥१८॥  
 कश्चिद्यथाभागमवस्थितेऽपि त्वसंनिवेशाद्व्यतिर्लङ्घनीव ।  
 वज्रांशुगर्भाङ्गुलिरन्ध्रमेकं व्यापारयामास करं किरीटे ॥१९॥  
 ततो नृपाणां श्रुतवृत्तयंशा पुंवत्प्रगल्भा प्रतिहाररक्षी ।  
 प्राक्संनिकर्षं मगधेश्वरस्य नीत्वा कुमारीमवदत्सुनन्दा ॥२०॥  
 असौ शरप्यः शरणोन्मुखानामगायतत्त्वो मगधप्रतिष्ठः ।  
 राजा प्रजारञ्जनलब्धवर्णः परंतपो नाम यथार्थनामा ॥२१॥  
 कामं नृपाः सन्तु सहस्रशोऽन्ये राजन्वतीमाहुरनेन भूमिम् ।  
 नक्षत्रताराग्रहसंकुलापि ज्योतिष्मती चन्द्रमसंव रात्रिः ॥२२॥  
 क्रियाप्रबन्धादयमध्वराणामजलमाहृतसहस्रनेत्रः ।  
 शच्याश्चिरं पाण्डुकपोललम्बान्मन्दारशून्यानलकांश्चकार ॥२३॥

कोई अन्य राजा लाल कगल के समान रत्न वर्ण की हुयेली एव ध्वजा के चिह्नों से मुक्त रेखाओं वाले अपने हाथ से, अपनी रत्नजडित अंगूठी की कान्ति से मुक्त पावों को उड़ा रहा था। (मैं तुम्हारे साथ इसी प्रकार रति-नीडा करूँगा—यह उस राजा का अभिप्राय था, किन्तु इन्दुमती की राय में वह राजा जुगारि था।) ॥१८॥

कोई राजा जडित स्याम पर अवस्थित होते हुए भी, श्वर-उत्तर सरके हुए के समान अपने मुकुट पर अपना हाथ लगाए हुए था, जिससे उसने हाथ की अंगुलियों का रिक्त भाग मुकुट के हीरे की किरणों से व्याप्त हो गया था। (मस्तक पर रहने पर भी तुम्हें अपने मुकुट के समान मैं भार नहीं मानूँगा—यह राजा का अभिप्राय था, और इन्दुमती यह समझ रही थी कि अपने मस्तक पर हाथ रखने वाला वह कुलक्षणी राजा है) ॥१९॥

इसके अनन्तर प्रत्येक राजा के आचरण एवं ब्रह्म-परम्परा की जानकारी रखने वाली पुरोहित घृष्ट सुनन्दा नाम की द्वारपालिनी ने इन्दुमती को मन्त्रप्रथम मगध-नरेश के समीप ले जाकर उससे कहा—॥२०॥

यह राजा अपने शरणागतों के रक्षक है। अपार तेलशाली हैं तथा मगध देश की प्रतिष्ठा हैं। यह अपनी प्रजा को मुद्रसज रखने में विचक्षण तथा शत्रुओं को सन्तप्त करने से यथार्थ नाम वाले 'परन्प' नामक राजा हैं ॥२१॥

दूसरे हजारों राजा इस धरती पर हैं, किन्तु पृथ्वी तो इनसे ही राजा मुक्त नहीं जानी है। क्योंकि नक्षत्रों, ताराओं तथा ग्रहों से शुभाभिन्न भीरान चन्द्रमा के कारण ही ज्योतिष्मती कहलाती है ॥२२॥

इन राजा परन्प ने निरन्तर यज्ञ करके सहस्र नेत्रों वाले इन्द्र का जित्य आवाहन किया है और इन प्रवार इन्द्राणी के (पति-विरह के कारण) पाण्डुरंगवाले कपोलों पर विभरी हुई अलकों को, चिरकाल तक पारिजात के पुष्पों से रङ्गित बनाया है ॥२३॥

अनेन चेदिच्छसि गृह्यमाणं पाणिं वरेष्येन कुरु प्रवेशे ।  
 प्रासादवातायनसंस्थितानां नेत्रोत्सवं पुष्पपुराङ्गनानाम् ॥२४॥  
 एवं तयोक्ते तमवेक्ष्य किञ्चिद्विलसिदूर्वाङ्गमधूकमाला ।  
 शृजुप्रणामक्रिययैव तन्वी प्रत्यादिदेशेनमभापमाणा ॥२५॥  
 तां संव वेनग्रहणे नियुक्ता राजान्तरं राजसुतां निनाय ।  
 समीरणोत्थेव तरङ्गलेखा पद्मान्तरं मानसराजहंसीम् ॥२६॥  
 अगाद चैतमयमङ्गनायो सुराङ्गनाप्रार्थितयौवनश्रीः ।  
 विनीतनागः किल सूत्रकारैरेन्द्रं पद भूमिगतोऽपि भुङ्क्षते ॥२७॥  
 अनेन पर्यासयताश्रुधिन्द्रमुक्ताफलस्यूलतमान्स्तनेषु ।  
 प्रत्यर्पिताः शत्रुविलासिनीनामुन्मुच्य सूत्रेण विनयं हाराः ॥२८॥  
 निसर्गभिन्नास्पदनेकसंस्थमस्मिन्मृगं श्रीश्च सरस्वती च ।  
 कान्त्या गिरा सूनृतया च योग्या त्वमेव णल्याणि तयोस्तुतीया ॥२९॥

यदि तुम चाहती हो कि वरण करने योग्य इन राजा (परन्तप) से तुम्हारा पाणिग्रहण हो तो तुम अपने प्रवेश (मधू-प्रवेश) के समय ऊँचे-ऊँचे महलों की लिङ्गवियों पर बैठी हुई पाटिलपुत्र की स्त्रियों के लिए उत्सव-स्वरूप बनो ॥२४॥

सुनन्दा के ऐसा कहने पर दूर्यायुक्त महए की बनी हुई माला को कुछ नीचे की ओर मराती हुई वृशाङ्गी इन्दुमती पिना कुछ नीचे ही (उक्त राजा को) सरल आदर (भावशून्य) के साथ प्रणाम करके आगे बढ़ गई ॥२५॥

के) समीप ले गई ॥२६॥

उसने इन्दुमती से कहा—इस अगदेश के राजा के मनोहर गौवन की शोभा की वागना देवागनाएँ भी बरती है। इसके राज्य में गज शास्त्र की रचना करने वाले विद्वेष हाथियों को शिक्षित करते हैं। पृथ्वी पर रहते हुए भी यह राजा वास्तव में इन्द्र के पद का आनन्द भोगता है ॥२७॥

दशरुजों की स्त्रियों के स्तनों पर मोती के समान बड़ी-बड़ी आसुओं के बूंदों को फैलाते हुए इस (अगदेश के) राजा ने भाना उनके (मोतियों के) हारों को छीनकर भी उन्हें बिना धागे के हार पहना दिये है ॥२८॥

स्वभाव में ही भिन्न भिन्न स्थानों में रहने वाली रुद्धमी और सरस्वती दोनों ही इस (अगदेश के) राजा में एक साथ निवास करती हैं (अर्थात् यह राजा ऐश्वर्यशाली होने के साथ ही परम विद्वान् भी है।) हे कल्याणी! अपनी शोभा एवं मधुरवाणी के कारण तुम उन दोनों के मध्य में तीसरी बनने में सवया योग्य हो ॥२९॥

अथाङ्गराजादवतार्य चक्षुर्याहीति जन्यामवदत्कुमारी ।  
 नासौ न काम्यो न च वेव सम्यग्रष्टुं न सा भिन्नरुचिर्हि लोकः ॥३०॥  
 ततः परं दुष्प्रसहं द्विषद्भिन्नं नियुक्ता प्रतिहारभूमौ ।  
 निदर्शयामास विशेषदृश्यमिन्दुं नवोत्थानमिवेन्दुमत्यं ॥३१॥  
 अवन्तिनाथोऽप्यमुदग्रबाहुर्विशालवक्षस्तनुवृत्तमध्यः ।  
 आरोप्य चक्रभ्रममुण्णतेजास्त्वष्ट्रेव यत्नोल्लिखितो विभाति ॥३२॥  
 अस्य प्रयाणेषु समग्रशक्तेरग्रेसरेर्वानिभिरुत्थितानि ।  
 कुर्वन्ति सामन्तशिलामणीनां प्रभाप्ररोहास्तमयं रजांसि ॥३३॥  
 असौ महाकालनिकेतनस्य यसन्नदूरे किल चन्द्रमालेः ।  
 तमिन्नपक्षेऽपि सह प्रियाभिर्ज्योत्स्नावतो निर्विशति प्रदोषान् ॥३४॥  
 अनेन घृता सह पार्थिवेन रम्भोऽ कच्चिन्मनसो रुचिस्ते ।  
 सिप्रातरङ्गानिलकम्पितासु विहर्तुमुद्यानपरम्परासु ॥३५॥  
 तस्मिन्नभिद्योतितबन्धुपत्रे प्रतापसंशोषितशत्रुपङ्के ।  
 बबन्ध सा नोत्तमसौकुमार्या कुमुदतो भानुमतीव भावम् ॥३६॥

तदनन्तर अगदेश के राजा पर से अपनी आखे हटाकर राजकुमारी इन्दुमती ने अपनी माता की सहेली सुनन्दा से (यहाँ से) 'बलो'—ऐसा कहा । वह राजा सुन्दर नहीं था—ऐसी बात नहीं थी, और न यही बात थी कि इन्दुमती को भले-बुरे की पहचान नहीं थी । अविद्युत बात वास्तव में यह थी कि—लोगों की रुचियाँ भिन्न-भिन्न होती हैं ॥३०॥

इसके बाद प्रतिहारिणी सुनन्दा ने इन्दुमती को शत्रुओं से असहनीय, नूतन जीवनवादास्या से सुशोभित, नये उदित हुए चन्द्रमा के समान विशेषरूप से दर्शनीय एक अन्य राजा की दिखलाया ॥३१॥

(उसने कहा—) लबी बाहु, विशाल वक्षस्थल तथा पतली कमरवाला यह राजा अवन्ति देश का स्वामी है । विश्वकर्मा द्वारा अपनी शान पर घड़ाकर यत्नपूर्वक खरादे हुए सूर्य की भंगति यह शोभायमान है ॥३२॥

प्रभु शक्ति, मन्त्र शक्ति तथा उत्साह शक्ति—इन तीनों शक्तियों से सम्पन्न इस राजा की दिग्विजय यात्रा में आगे चलने वाले अश्वों की खुरों से उड़ी हुई धूल सामन्त राजाओं के मुकुटमणिषा की प्रभा के अंकुरों की अपने भीतर छिपा लेती है ॥३३॥

महाकाल के मन्दिर (उज्जयिनी) के समीप निवासी तथा चन्द्रमा को शिर पर धारण करने वाले शकरजी का समीपवर्ती यह अवन्तीपति कृष्णपक्ष में भी अपनी प्रियाओं के साथ चादनी युक्त रानियों का अनुभव करता है ॥३४॥

हे केले के स्तम्भ के समान जघावाली इन्दुमती ! क्या इस युवक राजा के साथ सिप्रातरी की तरंगों को छूकर बहने वाली हवा से झूमते हुए एक से एक फले हुए उद्यानों में विहार करने की सुम्हारी अभिलाषा है ? ॥३५॥

उच्च कोटि की सुकुमारता से सुशोभित, विली हुई कुमुदिनी के समान इन्दुमती ने मित्ररूपी कमला को खिलाने वाले तथा अपने प्रताप से शत्रु-रूपी कीचड़ को सुखाने वाले सूर्य के समान उस राजा के प्रति अपनी कोई अभिरुचि नहीं दिखलाई ॥३६॥

तामग्रतस्तामरसान्तराभामनूपा राजस्य गुणैरनूनाम् ।  
 विधाय सृष्टिं ललित्तां विधातुर्जगाद भूयः सुदर्तां सुनन्दा ॥३७॥  
 सङ्ग्रामनिर्विष्टसहस्रबाहुरष्टादशद्वीपनिखातयुपः ।  
 अनन्यसाधारणराजशब्दो बभूव योगी किल कार्तवीर्यः ॥३८॥  
 अकार्यचिन्तासमकालमेव प्रादुर्भवश्चापधरः पुरस्तात् ।  
 अन्तःशरीरेष्वपि यः प्रजानां प्रत्यादिवेशाविनयं विनेता ॥३९॥  
 ज्याबन्धनिष्पन्वभुजेन यस्य बिनिश्चसद्वक्त्रपरम्परेण ।  
 कारागृहे निर्जितवासपेन लङ्केश्वरेणोपितमाप्रसादात् ॥४०॥  
 तस्यान्वये भूपतिरेय जातः प्रतीप इत्यागमवृद्धसेवी ।  
 येन ध्वियः सध्वदोषरुद्धं स्वभावलोलेत्ययशः प्रमृष्टम् ॥४१॥  
 आयोधने कृष्णगतिं सहायमवाप्य यः क्षत्रियकालरात्रिम् ।  
 धारां शितां रामपरश्वधस्य संभावयत्युत्पलपत्रसाराम् ॥४२॥

तदनन्तर सुनन्दा ने कमलपत्र के भीतरी भाग के समान कान्तिवाली, समस्त गुणों से  
 विभूषित, विधाता की अनुपम रचना, सुन्दर दातो वाली उस इन्दुमती की अनूप नरेश के  
 सामने ले जाकर पुन यह कहा—॥३७॥

युद्ध-स्थल में जिसने सम्बन्ध में यह अनुभव किया जाता रहा कि इसने सहस्रो हाथ  
 हैं, अठारहों द्वीपों में जिसने अपने यज्ञस्तम्भ स्थापित किए थे तथा जो दूसरों के लिए अप्रयुक्त  
 राजा की उपाधि से विभूषित था—ऐसा एक योगी (ब्रह्मज्ञानी) कार्तवीर्य नामक राजा  
 था ॥३८॥

————— वाता सोचने के साथ ही सोचने वाले के  
 प्रकार वह अपनी प्रजा के मन में भी  
 रनेवाला प्रसादक था ॥३९॥

युद्ध की प्रत्यक्षा के कथन से निर्विष्ट भूजाओवाला, शान्ति और पक्ष के गहरे  
 निश्वासा से युक्त दस मुखोंवाला तथा देवेन्द्र-विजयी रावण उस राजा कार्तवीर्य के  
 कारागार में तब तक बन्दी के रूप में पड़ा था, जब तक वह राजा प्रसन्न नहीं हुआ ॥४०॥

शास्त्रा तथा युद्धजनों की सेवा में तत्पर प्रतीप नामक यह राजा उनी राजा कार्तवीर्य  
 के वश में उत्पन्न हुआ है। आश्रयजनित दोष से प्रचलित लट्ठी के इस अपयश को कि  
 वह चला है, इस राजा ने दूर कर दिया है ॥४१॥

युद्ध में अग्नि की महायत्ता का वरदान प्राप्त कर यह राजा प्रतीप क्षत्रियों के लिए  
 कालरात्रि के समान भयकर परधुराम के फरने की तीक्ष्ण धारा को, कमल की पमुडियों  
 जैसी सामर्थ्यवाली समझता है ॥४२॥

अस्याङ्गुलक्ष्मीर्भव दीर्घबाहोर्माहिष्मतीवप्रनितम्बकाञ्चुम् ।  
 प्रासादजालेर्जलवेणिरम्यां रेवां यदि प्रेक्षितुमस्ति कामः ॥४३॥  
 तस्याः प्रकामं प्रियदर्शनोऽपि न स क्षितीशो रचये वभूव ।  
 शरत्प्रमृष्टाम्बुधरोपरोधः शशीव पर्याप्तकलो नलिन्याः ॥४४॥  
 सा शूरसेनाधिपतिं सुपेणमुद्दिश्य लोकान्तरगीतिकीर्तम् ।  
 आचारशुद्धोभयवंशदीपं शुद्धान्तरक्षया जगदे कुमारो ॥४५॥  
 नौपाग्वयः पार्थिव एष यज्वा गुणैर्यमाश्रित्य परस्परणे ।  
 सिद्धाश्रमं शान्तमिवेत्य सत्त्वेनैसर्गिकोऽप्युत्ससृजे विरोधः ॥४६॥  
 यस्यात्मगेहे नयनाभिरामा कान्तिहिमांशोरिव संनिविष्टा ।  
 हर्म्याप्रसृतच्छतुणाड्कुरेपु तेजोऽविपह्यं रिपुमन्दिरेपु ॥४७॥  
 यस्यावरोधस्तनचन्दनाना प्रक्षालनाद्वारिविहारकाले ।  
 कलिन्दकन्या मयुरां गतापि गङ्गोर्मिसंसक्तजलेव भाति ॥४८॥

यदि तुम्हारे मन में (इस राजा की राजधानी) माहिष्मती नामक नगरी के तटस्थी नितम्ब की करवनी के समान, जल की स्वच्छ धारा से मनोहर रेवा (नर्मदा) नदी को, इसके राजभवन की जालीदार छिड़किया से देखने की इच्छा हो तो इस लम्बी भुजावा वाले राजा की गाद की शोभा वन जाओ ॥४३॥

देखने में अत्यन्त सुन्दर होने पर भी वह राजा इन्दुमती को वैसे ही अच्छा नहीं लगा जैसे कमलिनी का, गरुडनु द्वारा मेघा के आवरण नष्ट कर दिए जाने पर भी चन्द्रमा अच्छा नहीं लगता ॥४४॥

अन्त पुर की रक्षा में नियुक्त मुनन्दाने स्वर्गादि अन्य लोकों में जिसकी कीर्ति का गायन होता था और जो अपने गुट आवरण के द्वारा माता और पिता दोनों के ही बुला के दीपक के समान था, उस शूरसेन देव के राजा मुपेण को दिखाकर कहा—॥४५॥

विधिपूर्वक यज्ञानुष्ठान में परायण यह राजा नीप के वंशज हैं। इनके आश्रय में जाकर (क्षमा, वीरता, दया, जानादि) गुणा में उसी प्रकार पारस्परिक विरोध नहीं रह गया है जिस प्रकार से मात मुनिया के आश्रय से (सिंह-मृग, गो-व्याघ्र आदि) जंगली पशु अपना स्वाभाविक विरोध त्याग देते हैं ॥४६॥

नेत्रा को मनोहर लगने वाले इस राजा की शोभा अपने भवन में तो चन्द्रमा की विरणा के समान प्रवेश करती है किन्तु छज्जा पर जमे हुए घाम के जकुरों वाले दानुषा के महल में इसका तेज असह्य ही उठता है ॥४७॥

जलत्रोडा के समय इस राजा के अन्त पुर की स्त्रियों के स्तनों पर लगे हुए चन्दनादि के घुल जाने के कारण, मयुरा नगर में होता हुए भी सूर्य-कन्या यमुना ऐसी जान पड़ती हैं, माना उसमें गंगा की लहरा का जल मिल गया है ॥४८॥

त्रस्तेन तादर्यात्किल कालियेन मणिं विसृष्टं यमुनौकसा यः।  
 वक्षःस्थलव्यापिष्वर्चं दधानः सकौस्तुभं ह्येष्यतीव कृष्णम् ॥४९॥  
 संभाव्य भर्तारममुं युवानं मृदुप्रवालोत्तरपुष्पशय्ये।  
 वृन्दावने चैत्ररथादनूने निर्विश्यतां सुन्दरि ! यौवनश्रीः ॥५०॥  
 अध्यास्य चाम्भः पृषतोक्षितानि शैलेयगन्धीनि शिलातलानि।  
 कलापिनां प्रावृषि पश्य नृत्यं कान्तासु गोवर्धनकन्दरासु ॥५१॥  
 नृपं समावृतमनोज्ञनाभिः सा व्यत्यगादन्यवधूर्भवित्री।  
 महीधरं मार्गवशादुपेतं स्रोतोवहा सागरगामिनीव ॥५२॥  
 अथाङ्गदाश्लिष्टभुजं भुजिष्या हेमाङ्गवं नाम कलिङ्गनाथम्।  
 आसेदुपीं सावितशत्रुपक्षं बालामबालेन्दुमुखीं बभ्रुपे ॥५३॥  
 असौ महेन्द्राद्रिसमानसारः पतिर्महेन्द्रस्य महोदधेश्च।  
 यस्य क्षरत्सैन्यगजच्छलेन यात्रासु यातीव पुरो महेन्द्रः ॥५४॥  
 ज्याघातरेखे सुभुजो भुजाभ्यां बिभर्ति यश्चापभृतां पुरोगः।  
 रिपुभियां साञ्जनवाप्यसेके बन्दीकृतानामिव पद्धतो द्वे ॥५५॥

गण्ड से भयभीत यमुना में अपना निवास स्थान बनाने वाले कालियनाग द्वारा प्रदत्त समस्त वक्षस्थल को अपनी चमक से जगमगाने वाले मणि को धारण किए हुए यह राजा सुपेण मानो कौस्तुभमणिधारी भगवान् श्रीकृष्ण को भी लज्जित करता है ॥४९॥

हे सुन्दरी ! इस युवक राजा को अपने स्वामी के रूप में स्वीकार कर, कोमल पल्लवी पर लगाई गई पुष्पी की दीप्या से सुसोभित कुबरोद्यान चैत्ररथ के समान मनोहर उस वृन्दावन में तुम अपने जीवन के फल का सुन्दर उपभोग करना ॥५०॥

और वर्षाऋतु में मनोहर गोवर्धन पर्वत की गुफाओं में, जल की शीतल बूदों से मिश्रित तथा शिलाजीत की गंध से आमोदित चट्टानों पर बैठकर तुम मयूरा का नृत्य देखना ॥५१॥

जल की भँवर के समान सुन्दर नाभिवाली तथा निवट भविष्य में दूसरे की बधू बनने वाली राजकुमारी इन्दुमती उस राजा को भी त्यागकर उठी प्रखर आगे बढ़ गई जग प्रखर समुद्रतट जान वाली नदी मार्ग में आए हुए पर्वतों को त्यागकर आगे बढ़ जाती है ॥५२॥

इससे अनन्तर परिचारिका सुनन्दा ने नैद्युर से सुसोभित भुजाओं वाले तथा दात्रु के पक्ष को पीड़ित करने वाले हेमागद नामक कालिग देश के राजा के समीप उपस्थित, पूर्ण चन्द्रमा के समान मनोहर मृगवाणी राजकुमारी इन्दुमती से इस प्रकार कहा—॥५३॥

महेन्द्र पर्वत के समान शक्तिवाला यह हेमागद नामक राजा महेन्द्र पर्वत तथा महा समुद्र का स्वामी है। इसकी (दिग्विजय) यात्राओं में सेना के उन हाथियों के बहाने, जिनके गण्डस्थल में मद भूता रहता है, मानों स्वयं महेन्द्रपर्वत ही आगे-आगे चलता है ॥५४॥

सुन्दर भुजाओं वाला यह राजा घनूर्धारियों में अग्रणी है और इसकी दोनों भुजाओं में बन्दनी बनाई गई दात्रुओं की राजलक्ष्मियों के अजनयन आगुओं से मिलन दो रेखाओं के समान प्रत्यक्षा के आपात से उत्पन्न दो चिह्न बने हुए हैं ॥५५॥



यमात्मनः सद्गतिं सन्निकृष्टो मन्द्रध्वनित्याजितयामतूर्यः ।  
 प्रासादवातायनदृश्यवीचिः प्रबोधयत्यर्णव एव सुप्तम् ॥५६॥  
 अनेन सार्धं विहराम्बुराशेस्तीरेषु तालीवनमर्मरेषु ।  
 द्वीपान्तरानीतलवङ्गमुपेरपाकृतस्वेदलवा मरुद्भिः ॥५७॥  
 प्रलोभिताप्याकृतिलोभनीया विदभंराजावरजा तयं वम् ।  
 तस्मादपावतंत दूरकृष्टा नीत्येव लक्ष्मीः प्रतिकूलदंयात् ॥५८॥  
 अयोरगाथ्यस्य पुरस्य नाथं दौवारिकी देवसरूपमेत्य ।  
 इतश्चकोराक्षि विलोकयेति पूर्वानुशिष्टां निजगाद भोज्याम् ॥५९॥  
 पाण्ड्योऽयमंसापितलम्बहारः बलृप्ताङ्गरागो हरिचन्दनेन ।  
 आभाति घालातपरवतसानुः सनिर्भरोद्गार इवाद्रिराजः ॥६०॥  
 विन्ध्यस्य संस्तम्भयिता महाद्रेनिःशेषपीतोऽजितसिन्धुराजः ।  
 प्रीत्याश्वमेधावभूथार्द्रमूर्तः सौस्नातिको यस्य भवत्यगस्त्यः ॥६१॥

अपने राजभवन में सोये हुए इस (हेमागद नामक) राजा को, समीप में अवस्थित वह समुद्र जगाता है, जो अपने गम्भीर घोष से समय की सूचना देने वाली तुड़ही की आवाज को बन्द कर देता है और जिसकी लहरें इसके राजभवन की खिडकियों से दिखाई पड़ती हैं ॥५६॥

ताल के वनों से 'मरमर' की आवाज करने वाले उन समुद्र के तटों पर तुम इसके साथ विहार करना, जहाँ दूसरे-दूसरे द्वीपों से लवंग के पुष्पों को लाने वाली हवा तुम्हारे पसीने की बूंदों को सुखा देगी ॥५७॥

रूप से लोभनीय वह भोजराज की छोटी वहिन इन्दुमती, सुनन्दा द्वारा बहुत लुभाए जाने पर नीति अर्थात् पुष्पार्थ के द्वारा दूर सीधी गई लक्ष्मी के समान, प्रतिकूल भाग्य वाले उस हेमागद नामक राजा के समीप से दूर हट गई ॥५८॥

इसके बाद द्वारपालिका सुनन्दा ने देवता के समान मनोहर रूपवाले, उरग नामक नगर के स्वामी के समीप जाकर पूर्वोक्त भोजराज की भगिनी इन्दुमती से--हे चकोर के समान नेत्रों वाली ! इधर देखो--यह कहा ॥५९॥

कबो पर लटकते हुए हार को धारण किए हुए तथा हरिचन्दन का अगाराग लगाए हुए यह पाण्ड्य देश का राजा, प्रातःकाल की घूप से रक्तवर्ण के शिखर से सुशोभित तथा झरनों से जल बहाते हुए हिमालय के समान शोभा पा रहा है ॥६०॥

महान् विन्ध्यं गिरिको रोमने वाले तथा समुद्र को सम्पूर्ण रूप से पीकर पुनः निगल देने वाले महर्षि अगस्त्य, सुप्रसन्न होकर अश्वमेध यज्ञ की सफल समाप्ति पर आयोजित अवभृथ स्नान से गीले शरीर वाले इस राजा के सौस्नातिक (यज्ञान्त के अवसर पर सुखपूर्वक स्नान के पूछने वाले) बनते हैं ॥६१॥

अस्त्रं हरादाप्तवता दुरापं येनेन्द्रलोकावजपाय दृप्तः ।  
 पुरा जनस्थानविमर्दशङ्की संधाय लङ्काधिपतिः प्रतस्थे ॥६२॥  
 अनेन पाणौ विधिवद्गृहीते महाकुलीनेन महीव गुर्वी ।  
 रत्नानुविद्धाण्वमेखलाया दिशः सपत्नी भव दक्षिणस्याः ॥६३॥  
 ताम्बूलवल्लीपरिणद्धपूगास्वेलालतालिङ्गितचन्दनासु ।  
 तमालपत्रास्तरणासु रन्तुं प्रसीद शश्वन्मलयस्थलीषु ॥६४॥  
 इन्दीवरश्यामतनुनृपोऽसौ त्वं रोचनागौरशरीरयष्टिः ।  
 अन्योन्यशोभापरिवृद्धये वां योगस्तडितोयदयोरिवास्तु ॥६५॥  
 स्वसुविदर्भाधिपतेस्तदोयो लोभेऽन्तरं चेतसि नोपदेशः ।  
 दिवाकरावर्शनबद्धकोशे नक्षत्रनायांशुरिषारविन्दे ॥६६॥  
 संचारिणी दीपशिखेव रात्रौ यं यं व्यतीयाय पतिंवरा सा ।  
 नरेन्द्रमार्गादृ इव प्रपेदे विवर्णभावं स स भूमिपालः ॥६७॥  
 तस्यां रघोः सूनुरुपस्थितायां वृणीत मां नेति समाकुलोऽभूत् ।  
 वामेतरः संशयमस्य बाहुः केयूरबन्धोच्छ्वसितनुनोद ॥६८॥

बहुत पुरानी बात है कि जनस्थान के विनाश की आशका से उद्धत लवापति रावण ने, शिवजी द्वारा दुर्लभ ब्रह्मरिशिर नामक अस्त्र के प्राप्तकर्ता इस पाण्ड्य नरेश से सन्धि करने के अन्तर ही इन्द्रलोक के विजय का प्रस्थान किया था ॥६२॥

महान् कुलीन वंश में उत्पन्न इस पाण्ड्य देश के राजा के साथ विधिपूर्वक पाणिग्रहण कर के तुम विशाख पृथ्वी के समान रत्नों में युक्त समुद्र-रूपी मेखला से अलङ्कृत दक्षिण दिशा की सपत्नी बन जाओ ॥६३॥

ताम्बूल की लताआ से घिरे हुए वृक्षों से सुशोभित तथा छोटी इलायची की लताओं से वैष्टित चन्दन के वृक्षों से युक्त उम मलयाचल की भूमि में तुम निरन्तर विहार करने के लिये प्रमत्त हो जाओ, जहाँ तमाल के पत्तों की शैव्या बनी रहती है ॥६४॥

यह राजा नीले कमल के समान श्यामवर्ण का है, और तुम गौरोचन के समान गौरवर्ण की तथा शृङ्गागिनी हो अतः तुम दोनों का यह (विवाह) सम्बन्ध विजली तथा मेघ के समान एवं दूसरे की शोभा को बढ़ाने वाला हो ॥६५॥

विदर्भ देश के राजा की वहिम् इन्दुमती ने अपनी परिचारिका सुमन्दा के इस उपदेश के लिए अपने मन के भीतर उगी प्रहार कोई स्थान नहीं दिया, जिसे प्रहार सुन्य में न दिखाई देने पर बँधे हुए कोप वाले (मृकुलित) कमल में चन्द्रमा की किरणों की स्थान नहीं मिलता ॥६६॥

पति की स्वयंवरण करने वाली इन्दुमती, रात्रि में चलती हुई दीपक की लौ के समान जिम-जिम राजा को (पीछे) छोड़कर आगे बढ़ती गई, वह-वह राजा राजमार्ग (मडग) की अट्टालिका के समान उदाम होता गया ॥६७॥

राजकुमारी इन्दुमती ने अपने सम्मुख उपस्थित होने पर रघु के पुत्र अज के मन में यह व्याकुलता छा गई कि 'यह मुझे वरण वरेगी या नहीं वरण वरेगी।' (किन्तु फिर) उनकी दाहिनी भुजा ने बिनामिथ बाधने के स्थान पर फडक कर उनका गद्गद दूर कर दिया ॥६८॥

तं प्राप्य सर्वावयवानवधं व्यावर्ततान्योपगमात्कुमारी ।  
 न हि प्रफुल्लं सहकारमेत्य वृक्षान्तरं काङ्क्षति पद्मदाली ॥६९॥  
 तस्मिन्समावेशितचित्तवृत्तिमिन्दुप्रभामिन्दुमतीमिवेश्य  
 प्रचक्रमे ब्रवतुमनुक्रमज्ञा सविस्तरं वाक्यमिदं सुनन्दा ॥७०॥  
 इक्ष्वाकुवंश्यः ककुत्स्थ नृपाणां ककुत्स्थ इत्याहितलक्षणीऽभूत् ।  
 काकुत्स्थशब्दं यत् उन्नतेच्छाः श्लाघ्यं दधत्युत्तरकोशलेन्द्राः ॥७१॥  
 महेंद्रमास्थाय महोक्षरूपं यः संयति प्राप्तपिनाकिलीलः ।  
 चकार बाणरसुराङ्गनाना गण्डस्थलीः प्रोपितपत्रलेखाः ॥७२॥  
 ऐरावतास्फालनविश्लथं यः संघट्टयन्नङ्गदमङ्गदेन ।  
 उपेयुषः स्वामपि मूर्तिमध्यामर्षासनं गोत्रभिदोऽधितष्ठौ ॥७३॥  
 जातः कुले तस्य किलोत्कीर्तिः कुलप्रदीपो नृपतिविलीपः ।  
 अतिष्ठदेकोनशतक्रतुत्वे शक्रान्यसूयाविनिवृत्तये यः ॥७४॥  
 यस्मिन्महौ शासति बाणिनीनां निद्रा विहारार्थपथे गतानाम् ।  
 चातोऽपि नास्त्रसयदंशुकानि को लम्बयेदाहरणाय हस्तम् ॥७५॥

सम्पूर्ण शरीरावयवा से अभिनन्दनीय उस कुमार अज को पाकर, राजकुमारी इन्दुमती अब अन्य राजाओं के पास जाने से रुक गई। (क्यादि) सिले हुए आम के समीप पहुँच कर भ्रमर की पक्ति किसी दूसरे वृक्ष की कामना नहीं करती ॥६९॥

बातचीत के पूर्वपर प्रमग को समझने वाली सुनन्दा ने चन्द्रमा के समान माहव कान्ति वाली इन्दुमती को अज में अपना चित्त रमाए हुए देखकर विस्तारपूर्वक इस प्रकार कहना आरम्भ किया—॥७०॥

(पूर्वकाल में) इक्ष्वाकुवंश में उत्पन्न, राजाजाम ध्येष्ठ, प्रख्यात गुणावाले 'ककुत्स्थ' नाम के एक राजा हो गए हैं। इसी वारण से उत्तर कोशट के महत्वाकांक्षी नृपतिमग्न इस 'काकुत्स्थ' शब्द को पदवी के रूप में धारण करते आ रहे हैं ॥७१॥

युद्धभूमि में वृषभ-रूपवारी इन्द्र पर सवार हाकर शिवजी का रवाग करते हुए उस ककुत्स्थ राजा ने अपने नाणा से असुरपत्नियों के कंगोला को विरचित चित्रों से शून्य कर दिया था ॥७२॥

ऐरावत नामक गजराज को हारने के वारण नीचे खिंचे हुए इन्द्र के विजायठ से अपने विजायठ को टकराते हुए (अर्थात् ऐरावत पर इन्द्र के साथ बैठे हुए) वे राजा ककुत्स्थ अपने ही श्रेष्ठ स्वरूप को प्राप्त करने वाले इन्द्र के आगे आसन पर बैठते थे ॥७३॥

उसी ककुत्स्थ राजा के कुल में महान् यक्षस्वी कुलप्रदीपक दिलीप नाम के राजा हुए, जो इन्द्र की कृष्ण को दूर करने के उद्देश्य से ही निग्नानवे अश्वमेध यज्ञ सम्पन्न करके हो सक गए ॥७४॥

उन राजा दिलीप के शासनकाल में, कीडास्वला के मध्यमार्ग में (धेमुव) मोई हुई मद पीकर मतवाली रमणिया के बस्त्रों को वायु भी नहीं हिला-डुला सकता था ता फिर उनका अपहरण करने का साहस कौन कर सकता था ॥७५॥

पुत्रो रघुस्तस्य पवं प्रशास्ति महाकृतोविश्वजितः प्रयोवता ।  
 चतुर्विगार्जितराभूतां यो मृत्पात्रशेषामकरोद्विभूतिम् ॥७६॥  
 आरूढमद्रोनुदधीन्वितीर्णं भुजंगमानां वसतिं प्रविष्टम् ।  
 ऊर्ध्वं गत यस्य न चानुबन्धि यशः परिच्छेत्तुमियत्तयालम् ॥७७॥  
 असीं कुमारस्तमजोऽनुजातस्त्रिविष्टपस्येव पतिं जयन्तः ।  
 गुर्वी धुर यो भुवनस्य पित्रा धुर्येण दम्भ्यः सदृशं बिभर्ति ॥७८॥  
 कुलेन कात्या वयसा नवेन गुणैश्च तैस्तैर्विनयप्रधानैः ।  
 त्वमात्मनस्तुल्यममुं वृणोष्व रत्नं समागच्छतु काञ्चनेन ॥७९॥  
 ततः सुनन्दावचनावसाने लज्जां तनूकृत्य नरेन्द्रकन्या ।  
 वृष्ट्या प्रसादामलया कुमारं प्रत्यग्रहीत्सवरणलजेव ॥८०॥  
 सा यूनि तस्मिन्नाभिलाषबन्धं शशाक शालीनतया न वक्तुम् ।  
 रोमाञ्चलक्ष्येण न गात्रयष्टिं भित्वा निराकामदरालकेश्या ॥८१॥

उन्ही राजा दिलीप के पुत्र महान् यज्ञ विश्वजित् को सम्पन्न करने वाले महाराज रघु इस समय पृथ्वी का शासन कर रहे हैं। उन्होंने चारों दिशाओं से (जीतकर) अजित एवं सशक्त अपनी विपुल सम्पदा को दानकर अपने पास केवल मिट्टी का पात्र मात्र रहने दिया है ॥७६॥

उनकी कीर्ति पर्वतों के ऊपर फहरा रही है, समुद्रों को पार कर गई है, नागा के लोक पाताल में भी छाई हुई है, एवं आनासादि ऊर्ध्वलोकों में भी व्याप्त है, उनकी गति को कोई रोकनेवाला नहीं है। उनकी कीर्ति ने इस विस्तार की कोई सीमा नहीं है ॥७७॥

यह (तुम्हारे सम्मुख) राजकुमार अज, देवराज इन्द्र से जयन्त के समान राजा रघु से उत्पन्न है। सम्पूर्ण गुणा को धारण करने की क्षमता वाले यह राजकुमार अपनी शिक्षणावस्था में ही अपने पिता के समान इस पृथ्वी के महान् शासन भार को धारण करते हैं ॥७८॥

कुल में, अनुग्रह मुन्दरता से, नई युवावस्था से, और उन-उन विनयादि प्रधान गुणा (शास्त्रज्ञान, धैर्य, दया, दाक्षिण्यादि) से अपने नितांत अनुकूल इन राजकुमार अज को तुम वरण करो और इस प्रकार रत्न सुवर्ण से सज्जित हो जाय ॥७९॥

इस प्रकार मुनन्दा के वचन के अनन्तर राजकुमारी इन्दुमती ने अपनी लज्जा को गहचिन (न्यून) करने स्वयंवर की माला के समान अपनी प्रमत्ततापूर्ण एवं निर्मल दृष्टि से कुमार अज का स्वीकार कर लिया ॥८०॥

राजकुमारी इन्दुमती उस समय राजकुमार अज के संबंधित अपन प्रगाढ़ अनुराग को अपनी शालीनता के कारण प्रकट नहीं कर गयी। किन्तु उसका यह अनुराग कुरित (युष्मत्के) नेत्राशली उस राजकुमारी के शरीर को भेदकर रोमांच के घटान से बाहर निकल ही पड़ा ॥८१॥

तयागतायां परिहासपूर्वं सख्यां सखी चेत्रभृदाबभापे ।  
आर्षे यजामोऽन्यत इत्ययेनां वधूरसूयाकुटिलं ददर्श ॥८२॥

सा चूर्णगौरं रघुनन्दनस्य घात्रीकराम्यां करभोपमोरुः ।  
आसञ्जयामास ययाप्रवेशं कण्ठे गुणं मूर्तमिवानुरागम् ॥८३॥

तया लजा मङ्गलपुष्पमध्या विशालवक्षःस्थललम्बया सः ।  
अमंस्त कण्ठापितबाहुपाशां विदर्भराजावरजां वरेण्यः ॥८४॥

शशिनमुपगतेयं कौमुदी मेघमुक्तं जलनिधिमनुरूपं जह्नु कन्यावतीर्णा ।  
इति समगुणयोगप्रोक्तयस्तत्र पीराः श्वणकटु नृपाणामेकवाक्यं विवदुः ॥८५॥

प्रमुदितवरपक्षमेकतस्तस्मिन्तिपतिमण्डलमन्यतो वितानम् ।  
उपसि सर इव प्रफुल्लपद्मां कुमुदवनप्रतिपन्ननिद्रमासीत् ॥८६॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ रघुवंशे महाकाव्ये स्वयम्बरवर्णनो  
नाम पद्यः सर्गः ॥

राजकुमार अज ने अपनी सखी इन्दुमती के उस प्रगाढ अनुराग (के चिह्नो) को देखकर प्रतिहारिणी सुनन्दा ने परिहासपूर्वक उससे कहा—‘आर्षे ! हम अब दूसरी जगह चलें—’ जिस पर वधू इन्दुमती ने उसे आर्षे तरेर कर देखा ॥८२॥

करभ (हाथी के मूठ, अथवा कलाई से कनिष्ठिका अंगुली के मूल भाग तक का स्थान) के समान जाधोंवाली राजकुमारी इन्दुमती ने मंगलचूर्ण से किंचित् द्रव्य एवं लालरंग की माला को, अपने मूर्तगान अनुराग की भाँति अपनी घाय सुनन्दा के हाथों से अज के गले में ययास्वान पहनवाया ॥८३॥

वरण करने योग्य राजकुमार अज ने मंगलमय पुष्पो से निर्मित तथा विशाल वक्षस्थल पर लटकनी हुई उस माला से इस प्रकार का अनुभव किया भानो विदर्भ नरेस भोज की बहिन ने उसके कण्ठ में अपना बाहु-पाश ही अर्पण कर दिया हो ॥८४॥

उस स्वयंवर में दो सगान गुणवालो के इस विवाह-सम्बन्ध से सुप्रसन्न नागरिकों ने वहाँ पर समुपस्थित अन्य राजाओं के कानों में चुभने वाला यह एक ही वाक्य कहा कि— मेघ से मुक्त यह चन्द्रिवा चन्द्रमा से मिल गई और जह्नु ऋषि की यह कन्या गंगा अपने अनुरूप समुद्र में मिल गई ॥८५॥

फिर तो वह मण्डप, जिसमें एक ओर वरपक्ष सुप्रसन्न हो रहा था और दूसरी ओर वह निराश नृपतिमण्डल था, ऐसे प्रभातकालिक सरोवर की भाँति मालम पड़ने लगा जिसमें एक ओर तो कमल खिले हुए हो और दूसरी ओर कुमुदी की पन्तियाँ मुकुलित पड़ी हो । ॥८६॥

महाकवि श्रीकालिदास कृत रघुवंश महाकाव्य में इन्दुमती स्वयंवर वर्णन नामक छठा सर्ग समाप्त ।

## सप्तमः सर्गः

अथोपयन्वा सबूशेन युक्तां स्कन्धेन साक्षादिव देवसेनाम् ।  
 स्वसारमावाध विदभर्तायः पुरप्रवेशाभिमुखो बभूव ॥१॥  
 सेनानिवेशान्पृथिवीक्षितोऽपि जग्म्विभातग्रहमन्दभासः ।  
 भोज्यां प्रति व्यर्थमनोरथत्वाद्रूपेषु वेषेषु च साभ्यसूयाः ॥२॥  
 सास्त्रिध्ययोगात्किल तत्र शच्याः स्वयंवरक्षोभकृतामभावः ।  
 काकुत्स्थमुद्दिश्य समत्सरोपि शशाम तेन क्षितिपाललोकः ॥३॥  
 तावत्प्रकीर्णाभिन्नबोपचारमिन्द्रायुधद्योतिततोरणाङ्गम् ।  
 वरः स बध्वा सह राजमार्गं प्राप ध्वजच्छायनिवारितोष्णम् ॥४॥  
 ततस्तदालोकनतत्पराणां सौधेषु चामीकरजालयत्सु ।  
 बभूयुरित्थं पुरसुन्दरीणां स्थितान्यकार्याणि विचेष्टितानि ॥५॥

## सातवाँ सर्ग

इसके अनन्तर विदभर्तारेश भोज याग्य वर से युक्त (अतएव) साक्षात् स्वधनुमार से युक्त उनकी पत्नी देवसेना के ममान दिखाई पड़ने वाली अपनी वहिन इन्दुमती को लेकर अपने नगर में प्रवेश के लिए चल पड़े ॥१॥

भोजराज की वहिन इन्दुमती के प्रति अमफल मनोरथ हो जाने से अपने सुन्दर स्वरूप और वेश-विभ्यास की निष्फल भानने वाले (स्वयंवर में उपस्थित अन्य) राजा लोग प्रातःकालिक नक्षत्रों के समान वान्तिविहीन-से होकर अपने-अपने शिविरों में चले गये ॥२॥

यहाँ स्वयंवर में स्थल पर इन्द्राणी के सामीप्य के कारण, स्वयंवर में विघ्न पहुँचाने वाला का अभाव था। इसी कारण से काकुत्स्थ अज से ईर्ष्या करने वाले राजा लोग भी वहाँ शान्त बने रहे। ॥३॥

पुष्पा आदि से बनाई गई नूतन रचनाओं द्वारा पूषनीति से मजाए गए, इन्द्रधनुष के समान प्रकाशमान तोरणा से सजे हुए तथा पताकाओं की छाया से जिसरी धूप निवारित की जा चुकी है—ऐसे राजमार्ग पर राजकुमार अज अपनी वध इन्दुमती के साथ पहुँचे ॥४॥

इसके अनन्तर गुर्वर्ण निर्मित जालियों से बनी गिरडिया वाले प्रासादों में, राजकुमार अज को देखने में तन्मय नगर की रमणियों ने अपने दूगरे भारे वाम बाज त्याग दिए और वे दृग प्रचार में व्यवहार करने लगीं ॥५॥

आलोकमार्गं सहसा व्रजन्त्या कयाचिद्रुष्टेनवान्तमाल्यः ।  
 यद्धुं न संभावित एव तावत्करेण रुद्धोऽपि च केशपाशः ॥६॥  
 प्रसाधिकालम्बितमग्नपादमाक्षिप्य काचिद्भूवरागमेव ।  
 उत्सृष्टलीलागतिरागवाक्षादलक्तकाङ्क्षां पदवीं ततान ॥७॥  
 विलोचनं दक्षिणमञ्जनेन संभाव्य तद्वञ्चितवामनेत्रा ।  
 तथैव धातायनसंनिकर्षं ययौ शलाकामपरा वहन्ती ॥८॥  
 जालान्तरप्रेषितवृष्टिरन्या प्रस्थानभिन्नां न बबन्ध नोवीम् ।  
 नाभिप्रविष्टाभरणप्रभेज हस्तेन तस्यावघलम्य दासः ॥९॥  
 अर्धाञ्चिता सत्वरभुत्थितायाः पदे पदे दुर्निमित्ते गलन्ती ।  
 कस्याश्चिदासोद्रशना तदानीमङ्गुष्ठमूलार्पितसूत्रशेषा ॥१०॥  
 तासां मुखेरासवगन्धगर्भेर्व्याप्तान्तराः सान्द्रकुतूहलानाम् ।  
 विलोलनेत्रभ्रमरैर्गवाक्षाः सहस्रपत्राभरणा इवासन् ॥११॥  
 ता राघवं दृष्टिभिरापिबन्त्यो नार्यो न जग्मविययान्तराणि ।  
 तथाहि शोभेन्द्रियवृत्तिरासां सर्वात्मना चक्षुरिव प्रविष्टा ॥१२॥

खिडकी की ओर सहसा दौड़कर जाने वाली एक रमणी ने, खुलकर गिरती हुई माला से मुक्त अपनी केशराशि को, हाथ से रोककर भी तब तक बाधने की चिन्ता नहीं की जब तक खिडकी के पास वह स्वयं पहुँच नहीं गई ॥६॥

कोई रमणी महावर लगाती हुई दासी से फैलाये गये अपने पैर के अग्रभाग को, जिसमें गीला रंग लगा हुआ था, वैसे ही खींच लिया और अपनी स्वाभाविक मन्दगति को छोड़कर खिडकी तक महावर से युक्त पैरों के निशान बना डाले ॥७॥

एक दूसरी रमणी, अपनी दाहिनी आख में अजन लगाकर बाईं आँख में बिना अजन लगाये ही, अजन की शलाका को हाथ में लिए हुए झरोखे के पास तक पहुँच गई ॥८॥

झरोखे के बीच से देखती एक दूसरी रमणी ने चलते समय छूटी हुई अपनी फुपड़ी को भी नहीं बाँधा और नाभिप्रवेश में प्रवेश करने वाली आभूषणों की चमक वाले अपने हाथ से अपनी साठी को पकड़े हुए ही खड़ी रही ॥९॥

इस-अवसर पर शीघ्रता में उठी हुई किसी रमणी की आधी बूँधी गई वरधनी, उसके शीघ्रता से पैर चलाने के कारण पग-पग पर रत्नों के गिर जाने से अगूँ में लगा सूत का भस्मा मात्र बन कर रह गई ॥१०॥

(अज और इन्दुमती को देखने के लिए) अत्यन्त उत्कण्ठित उन स्त्रियों के मदिरापान से गन्धयुक्त तथा चंचल-नेत्र-रूपी भ्रमर पवित्यों से सुशोभित मुखों से, जिनका रिवत स्थान भर गया था अर्थात् उक्त प्रकार की रमणियों से ठमाठस भरे हुए वे प्रासादों के झरोखे वमला से अलङ्कृत के समान हो रहे थे ॥११॥

रघु के पुत्र कुमार अज को अपनी दृष्टि से पान करती हुई उन रमणियों का ध्यान किसी दूसरी वस्तु की ओर नहीं गया । जैसे उनकी श्रेय इन्द्रियों की गतिविधि उनके नेत्रों में ही पूर्णरूप से प्रविष्ट हो गई हो ॥१२॥

स्याने वृता भूपतिभिः परोक्षैः स्वयंवरं साधुममंस्त भोज्या ।  
 पद्मेव नारायणमन्ययासौ लभेत कान्तं कथमात्मतुल्यम् ॥१३॥  
 परस्परं स्पृहणीयशोभं न चेदिवं द्वन्द्वमयोजयिष्यत् ।  
 अस्मिन्द्वये रूपविधानयत्नः पत्युः प्रजानां वितयोऽभविष्यत् ॥१४॥  
 रतिस्मरौ नूनमिमावभूतां राज्ञां सहस्रेषु तथा हि बाला ।  
 गतेषमात्मप्रतिरूपमेव मनो हि जन्मान्तरसङ्गतिजम् ॥१५॥  
 इत्युदगताः पौरवधूमूलेभ्यः धृष्यन्कयाः श्रोत्रसुखाः कुमारः ।  
 उद्भासितं मङ्गलसंविधाभिः संबन्धिनः सद्यः समाससाद ॥१६॥  
 ततोऽवतीर्षांशु करेणकायाः स कामरूपेश्वरदसहस्तः ।  
 वैदर्भं निदिष्टमथो विवेश नारीमनांसीव चतुष्कमन्तः ॥१७॥  
 महार्हसिंहासनसंस्थितोऽसौ सरत्नमर्घ्यं मधुपर्कमिश्रम् ।  
 भोजोपनीतं च दुकूलयुग्मं जप्राह सार्धं वनिताकटाक्षैः ॥१८॥  
 दुकूलवासाः स वधूः समीपं निन्ये विनीतैरवरोधरक्षैः ।  
 बैलासकाशं स्फुटफेनराजिनैर्वैरुदन्वानिव चन्द्रपादैः ॥१९॥

पीठ पीछे अवस्थित राजाओं द्वारा मनोरथ के रूप में वरण की गई भोजराज की बहिन इन्दुमती ने स्वयंवर को ही अच्छा माना—यह अच्छा ही हुआ, अन्यथा वह इन्दुमती विष्णु भगवान को लक्ष्मी के समान, सर्वथा अनुरूप अपने पति को कैसे प्राप्त कर सकती थी ॥१३॥

स्पृहा करने योग्य घोमा से युक्त यह जोड़ी यदि परस्पर न मिलती तो निश्चय ही विधाता द्वारा इन दोनों में इतना अपार सौन्दर्य प्रदान करने का परिश्रम निष्फल हो जाता ॥१४॥

निश्चय ही ये दोनों (पूर्व जन्म में) रति और कामदेव थे जो इस जन्म में इन्दुमती और अज के रूप में उत्पन्न हुए, क्योंकि इस कुमारी इन्दुमती ने हजारों राजाओं के बीच में इस राजकुमार अज का ही प्राप्त किया । सत्य है, मनुष्य का मन पूर्वजन्म की बातों को जानता है ॥१५॥

उपर्युक्त प्रकार से नगर की स्त्रियों के मुख से निकली हुई एव वागों को सुल देने वाली बातों को सुनते हुए कुमार अज, मयकमय प्रसाधनों से अलङ्कृत अपने सम्बन्धी भोजराज के राजमहल में पहुँच गए ॥१६॥

तदनन्तर अज, वायरूप देश के राजा के ऊपर हाथ रखकर हथिनी के ऊपर से दीघ्र नीचे उतर गए और उसके बाद उन्होंने विदर्भदेश भोज द्वारा बतलाए गए अन्त पुर के मध्यवर्ती आगम में इस प्रकार प्रवेश किया मानो वहाँ पर उपस्थित रमणियों के मन में प्रविष्ट हुए हो ॥१७॥

बहुमूल्य सिंहासन पर समासीन राजकुमार अज ने, राजा भोज द्वारा लाए हुए रत्नों समेत मधुपर्क युक्त अर्घ्य को तथा दो वस्त्रों को, वहाँ उपस्थित रमणियों के कटाक्षों के साथ ग्रहण किया ॥१८॥

रेशमी वस्त्र से मुगोभित कुमार अज को अन्त पुर के विनयशील रक्षक इन्दुमती के समीप इस प्रकार से ले गए जैसे विखरी हुई फेन की पकितियों वाला समुद्र, चन्द्रमा की नूतन किरणों द्वारा, तट के समीप पहुँचा दिया जाता है ॥१९॥



तत्राचितो भोजपतेः पुरोधा हुत्वाग्निमाज्यादिभिरग्निकल्पः ।  
तमेव चाधाय विवाहसाक्ष्ये वधूवरौ संगमयाञ्चकार ॥२०॥  
हस्तेन हस्तं परिगृह्य वध्वाः स राजसूनुः सुतरां चकासे ।  
अनन्तराशोकलताप्रवालं प्राप्येव चूतः प्रतिपल्लवेन ॥२१॥  
आसीद्वरः कण्टकितप्रकोष्ठः स्वित्नाङ्गलिः संववृते कुमारी ।  
तस्मिन्द्वये तत्क्षणमात्मवृत्तिः समं विभक्तेय मनोभवेन ॥२२॥  
तयोरपाङ्गप्रतिसारितानि क्रियासमापत्तिनिर्वर्तितानि ।  
ह्रीयन्त्रणामानशिरं मनोज्ञामन्योन्यलोलानि विलोचनानि ॥२३॥  
प्रदक्षिणप्रक्रमणात्कृशानोरुर्दक्षिणस्तन्मियुतं चकासे ।  
मेरोरुपान्तेष्विव वर्तमानमन्योन्यसंसक्तमहस्त्रियामम् ॥२४॥  
नितम्बगुर्वौ गुरुणा प्रयुक्ता वधूविधातृप्रतिमेन तेन ।  
चकार सा मत्तचकोरनेत्रा लज्जावती लाजविसर्गमग्नौ ॥२५॥  
हृदि शमीपल्लवलाजगन्धो पुष्पः कृशानोरुर्दधाय धूमः ।  
कपोलसंसर्पिशिखः स तस्या मुहूर्तकर्णोत्पलतां प्रपेदे ॥२६॥

वहाँ पर सत्कृत तथा अग्नि के समान तेजस्वी राजा भोज के पुरोहित ने घृतादि हवनीय सामप्रियों से अग्नि में आहुति देकर तथा अग्नि की ही विवाह में साक्षी बनाकर वर और वधू का पारस्परिक मिलन करा दिया ॥२०॥

राजकुमार अज अपने हाथ से वधू इन्दुमती का हाथ पकड़ कर इस प्रकार बहुत अधिक मन्दिर दिखाई पड़े, जैसे आम का दूध अपने पल्लवों के बीच में अगोचर होता है पल्लवों को पारण करके सुशोभित होता है ॥२१॥

इससे वर अज की कलाई का ऊपरी भाग रोमांचित हो उठा और कुमारी इन्दुमती की अंगुलिया में पसीना ही गया । उस समय ऐसा मालूम पड़ा माना कामदेव ने इन दोनों में अपनी चेष्टा को समान रूप से विभक्त कर दिया हो ॥२२॥

परस्पर देखने का कार्य समाप्त हो जाने पर लौटी हुई किन्तु एक दूसरे को देखने के लिए फिर भी लालायित, पूरे प्रदेश तक फैली हुई उन दोनों (अज तथा इन्दुमती) की दृष्टियाँ लज्जाजनित मनोहर सकोच में पड़ गई ॥२३॥

उठनी हुई ज्वाला से युक्त अग्नि की प्रदक्षिणा करती हुई वह जोड़ी ऐसी शोभायमान हुई जैसे सुमेरुवर्त के समीप चारों ओर चक्कर लगाते हुए दिन और रात्रि एक साथ मौजूद हो ॥२४॥

ब्रह्मा के समान पूजनीय पुरोहित के कहने पर, बड़े-बड़े नितम्बों वाली उस लज्जावती वधू ने, जिसके नेत्र उस समय मतवाले चकोर के समान लग रहे थे, अग्नि में लावों की अजलि डाली ॥२५॥

हवनीय सामग्री, शमी के पल्लव तथा खीला की सुगन्धि में आमोदित पवित्र धूआँ अग्नि में से ऊपर उठा और अपनी शिखा से राजकुमारी के कपोलों का स्पर्श कर वह योड़े समय के लिए उससे वर्ण का आमूषण जैसा बन गया ॥२६॥

तिस्रस्त्रिलोकप्रथितेन सार्धमजेन मार्गे वसतीरपित्वा ।  
तस्मादपावर्तत कुण्डिनेशः पर्वत्यये सोम इवोष्णरश्मे ॥३३॥  
प्रमन्यवः प्रागपि कोशलेन्द्रे प्रत्येकमात्तस्वतया बभूवुः ।  
अतो नृपाश्चक्षमिरे समेताः स्त्रीरत्नलाभं न तदात्मजस्य ॥३४॥  
तमुद्रहन्तं पथि भोजकन्यां हरोघ राजन्यगणः स दृप्तः ।  
बलिप्रदिष्टां श्रियमाददानं त्रैविक्रमं पादमिवेन्द्रशत्रुः ॥३५॥  
तस्याः स रक्षार्यमनल्पयोधमादिश्य पित्र्यं सचिवं कुमारः ।  
प्रत्यग्रहोत्पार्यायवाहिनीं तां भागीरथीं शोण इवोत्तरंगः ॥३६॥  
पत्तिः पवातिं रयिनं रयेशस्तुरङ्गसावी तुरगाघिस्टम् ।  
घन्ता गजस्याभ्यपतद्गजस्थं तुल्यप्रतिद्वन्द्वि बभूव युद्धम् ॥३७॥  
नवत्सु तुर्येष्वविभाव्यवाचो नोवीरयन्ति स्म कुलोपवेशान् ।  
बाणाक्षरैरेव परस्परस्य नामोजितं घापभूतः शशंसुः ॥३८॥

कुण्डिनपुराधीश भोज त्रैलोक्य-विख्यात अज के साथ मार्ग के तीन पड़ावों पर तीन रात्रि रह कर वैसे ही वापस लौट आये जैसे अमावस्या समाप्त हो जाने पर चन्द्रमा सूर्य से अलग हो जाता है ॥३३॥

वे नृपतिगण पहले ही से (दिग्विजय के प्रसंग में) हर एक की सम्पत्ति को ग्रहण कर लेने से कोसलेन्द्र रघु पर अत्यन्त हष्ट थे, इसलिए समुक्त होकर वे उनके पुत्र अज द्वारा स्त्री रत्न की प्राप्ति को सहन नहीं कर सके ॥३४॥

(फिर तो) राजाओं के ऊपर उठता समूह ने भोज की पहिन् इन्दुमती को ले जाते हुए उस राजकुमार अज को (मध्य मार्ग में) उसी प्रकार रोका दिया, जिस प्रकार बलि द्वारा दिए गए ऐश्वर्य को स्वीकार करते हुए वामन भगवान् के चरणों को इन्द्र शत्रु प्रह्लाव ने रोक लिया था ॥३५॥

राजकुमार अज ने इन्दुमती की रक्षा के लिए अपने बहुत से योद्धाभा से युक्त, अपने ज्ञानी एवं अनुभवी पिता के सामने से चले जाने वाले मंत्री को (सतर्क रहने का) आदेश देकर स्वयं उन राजाओं की समुक्त सेना का उसी प्रकार से सामना किया जिस प्रकार से उमडता हुआ मोन नद भागीरथी गंगा के प्रवाह को रोक देता है ॥३६॥

पैदल पैदल के साथ, रथ पर सवार योद्धा रथ पर सवारों के साथ, घुड़सवार लोग घुड़सवारों के साथ, हाथी पर सवार योद्धा हाथी पर सवार सैनिकों के साथ युद्ध में भिड़ गए— इस प्रकार वह युद्ध समान प्रतिद्वन्द्वियों के मध्य होने लगा ॥३७॥

रणभेरी के बजने पर घनपवारिया को एक दूसरे की बातें नहीं सुनाई पड़ रही थी। वे अपने कुल के नामों का उच्चारण तो नहीं करते थे किन्तु अपने-अपने बाणों पर अंकित अक्षरों से ही उन्होंने मानों एक-दूसरे को अपना अपना विख्यात नाम बतला दिया था ॥३८॥

उत्थापितः संयति रेणुरश्वः सान्द्रीकृतः स्थन्दनवंशचक्रैः ।  
 विस्तारितः कुञ्जरकर्णतालैर्नैत्रक्रमेणोपरुरोध सूर्यम् ॥३९॥  
 मत्स्यध्वजा वायुवशाद्विदोर्णैर्मुखैः प्रबृद्धध्वजिनोरजांसि ।  
 बभूवः पिबन्तः परमार्थमत्स्याः पर्याविलानीव नवोदकानि ॥४०॥  
 रथो रथाङ्गध्वनिना विजज्ञे विलोलघण्टावणितेन नागः ।  
 स्वभर्तृनामग्रहणाद्बभूव सान्द्रे रजस्यात्मपरावबोधः ॥४१॥  
 आवृण्वतो लोचनमार्गमाजौ रजोऽन्धकारस्य विजृम्भितस्य ।  
 शस्त्रक्षताश्चद्विपवीरजन्मा बालारणोऽभूद्रुधिरप्रवाहः ॥४२॥  
 स छिन्नमूलः क्षतजेन रेणुस्तस्योपरिष्ठात्पवनावधूतः ।  
 अङ्गारशेषस्य हुताशनस्य पूर्वोत्थितो धूम इवाबभासे ॥४३॥  
 प्रहारमूर्च्छापिगमे रथस्था यन्तत्पालभ्य निर्वतिताश्वान् ।  
 यैः साविता लक्षितपूर्वकेतूस्तानेव सामर्पतया निजघ्नः ॥४४॥  
 अप्यर्धमार्गं परबाणलूना धनुर्भूतां हस्तवतां पुपत्काः ।  
 संप्रापुरेवात्मजयानुवृत्त्या पूर्वार्धभागैः फलिभिः शरव्यम् ॥४५॥

युद्ध-स्थल में घोड़ों (की खुरों) से उत्पन्न, स्थन्दनों की पहियों से सपन की गई तथा हाथियों के जानों की फटकार से फैलाई गई धूलि ने क्रमशः नेत्रों के अन्तर अथवा वस्त्र

हुई, मछलियों  
मानों वास्तविक

मछलियाँ नूतन वर्षा के मदमैल जल को पी रही हो ॥४०॥

धूल के अति घनीभूत हो जाने के कारण युद्धस्थल में पहियों की घरघराहट से रथ ना, हिलते हुए घण्टों की घनघनाहट से हाथी वा तथा अपने स्वामी वा नाम लेने से (सैनिकों में) अपने और पराए वा ज्ञान होता था ॥४१॥

युद्ध-स्थल में चारों ओर फैले हुए दृष्टि-पथ को रोकने वाली धूल के उस अन्धकार में, हाथियारों से आहत घोड़े, हाथियों और योद्धाओं के शरीरों से बहने वाले रक्त का प्रवाह बाल-सूर्य (के समान) बन गया ॥४२॥

नीचे भूतल में रक्त-प्रवाह से नष्ट की गई तथा उसके ऊपर वायु से दम्पित वह धूल, अगार के रूप में बची हुई अग्नि के, पहले ऊपर उठे हुए धुएँ के समान प्रकट हो रही थी ॥४३॥

रथों पर सवार योद्धागण प्रहार की मूर्च्छा ने दूर होने पर (मूर्च्छितावस्था में) घोड़ों को (युद्धभूमि से) वापस लाने वाले अपने सारथियों को उल्लाहने दे-दकर, पहले की देर, गई पतावाजा से पहचाने गये अपने ऊपर पूर्वे प्रतिद्वन्द्वियों पर बृद्ध होकर प्रहार करने लगे ॥४४॥

आधे मार्ग में ही प्रतिद्वंद्वी के बाणों से बाटे गये, राधे हुए हाथों वाले धनुर्धारियों के बाणों के फल वाले पूर्वार्ध भाग, अपने शीत वेग के कारण, अपने लक्ष्यों पर पहुँच ही जाते थे ॥४५॥

आधोरणानां गजसंनिपाते शिरांसि चर्केनिशितः क्षुराग्रैः ।  
 हतान्यपि श्येननखाग्रकोटिव्यासक्तकेशानि चिरण पेतुः ॥४६॥  
 पूर्वं प्रहर्ता न जघान भूयः प्रतिप्रहाराक्षममश्वत्तादी ।  
 तुरङ्गमस्कन्धनिपण्णदेहं प्रत्याश्वसन्तं रिपुमात्रकाङ्क्ष ॥४७॥  
 तनुत्पजां वर्मभृतां विकोशैर्बृहत्सु दन्तेष्वसिमिः पतद्भिः ।  
 उद्यन्तमग्निं शमयांबभूवुर्गजा विविग्नाः करशीकरेण ॥४८॥  
 शिलीमुखोत्कृत्तशिरः फलाढ्या च्युतः शिरस्त्रैश्चपकोत्तरेव ।  
 रणक्षितिः शोणितमद्यकुल्या रराज मृत्योरिव पानभूमिः ॥४९॥  
 ङपान्तयोनिष्कुवितं विहंगैराक्षिप्य तेभ्यः पिशितप्रियापि ।  
 कैयूरकोटिक्षिततालुदेशा शिवा भुजच्छेदमपाचकार ॥५०॥  
 कश्चिद्विपत्स्वङ्गहृतोत्तमाङ्गः सद्यो विमानप्रभृतामुपेत्य ।  
 धामाङ्गसंसवत्सुराङ्गनः स्वं नृत्यत्कवन्धं समरे ववर्श ॥५१॥  
 अन्योन्मसूतोन्मथनादभृतां तावेव सूतौ रथिनौ च कौचित् ।  
 व्यस्यौ गदाप्यायतसप्रहारौ भग्नायुधौ बाहुविमर्दनौ ॥५२॥

हाथियों की लड़ाई में, छुरे की धार के समान वीर्य धार वाले चक्रों से बटे हुए हाथी पर सवार वीरों ने कटे हुए मस्तक, उनकी केशराशि में बाज-पक्षियों ने नखाग्रा में फंसे होने के कारण बिलम्ब से नीचे की ओर गिरते थे ॥४६॥

पहले प्रहार करने वाले घुड़सवार ने, बदले में प्रतिप्रहार करने में असमर्थ और अपने घोड़े की पीठ पर मूर्च्छित शरीर पड़े हुए शत्रु पर फिर से प्रहार नहीं किया अपितु यह कामना की कि उसका शत्रु पुनः जीवित हो जाय ॥४७॥

अपने शरीर से निःस्पृह वक्त्रधारिया की नयी तलवारों का प्रहार बड़े-बड़े दाँता पर पड़ने से उड़ने वाली जाम की चिनगारिया की, भयभीत हाथियों ने अपनी सूँड़ों में निबले हुए जल-शीकरों द्वारा शांत कर दिया ॥४८॥

बागी से कटे हुए मस्तक-रूपी फलों से परिपूर्ण, इधर उधर गिरे हुए शिरस्त्राण-रूप प्याला से आकीर्ण तथा रक्त-रूपी मदिरा के प्रवाह से युक्त वह रणभूमि मृत्यु देवता की मद्य पान-स्थली के समान लगने लगी ॥४९॥

पक्षियों द्वारा दोनों ओर नोचे गए बाहु के टुकड़े की, उनसे छिन्नतर एत मासप्रिय सिञ्चारित ने, उस बाहु में बँधी हुई विजायठ की कोर से अपनी तालु के कट जाने के कारण त्याग दिया ॥५०॥

शत्रु की तलवार से छिन्न-मस्तक कोई योद्धा तत्काल ही विमान पर आरोह होकर देवता बन गया और अपनी वाईं ओर देवागता से मुतोभित होकर वह युद्धभूमि में अपने नाचते हुए घड को स्वयं देखने लगा ॥५१॥

कोई दो योद्धा अपने-अपने सारथियों के मारे जाने के कारण स्वयं ही सारथी और रथी बन गए । और जब उनके घोड़े भी मार शले गए तो वे गदा लेकर एक-दूसरे पर प्रहार करने लगे और जब गदा भी टूट गई तो बाहुयुद्ध करने लगे ॥५२॥



सोऽस्त्रव्रजंश्छन्नरथः परेषां ध्वजाग्रमात्रेण बभूव लक्ष्यः ।  
 नोहारमग्नौ दिनपूर्वभागः किञ्चित्प्रकाशेन विवस्वतेव ॥६०॥  
 प्रियंवदात्प्राप्तमसौ कुमारः प्रायुङ्क्त राजस्वधिराजसूनुः ।  
 गान्धर्वमस्त्रं कुसुमास्त्रकान्तः प्रस्वापनं स्वप्ननिवृत्तलौल्यः ॥६१॥  
 ततो धनुष्कर्पणमूढहस्तमेकांसपर्यस्तशिरस्त्रजालम् ।  
 तस्यो ध्वजस्तम्भनिपण्णदेहं निद्राविधेयं नरदेवसंग्यम् ॥६२॥  
 ततः प्रियोपात्तरसेऽधरोष्ठे निवेश्य दध्मौ जलजं कुमारः ।  
 तेन स्वहस्ताजितमेकवीरः पिबन्त्यशो मूर्तमिवावभासे ॥६३॥  
 शङ्खस्वनाभिज्ञतया निवृत्तास्तं सप्तशत्रुं ददृशुः स्वयोधाः ।  
 निमीलितानामिव पङ्कजानां मध्ये स्फुरन्तं प्रतिमशशाङ्कम् ॥६४॥  
 सशोणितस्तेन क्षिलीमुखाग्निक्षेपिताः केतुपु पार्थिवानाम् ।  
 यशो हृतं संप्रति राघवेण न जीवितं वः कृपयेति घर्णाः ॥६५॥  
 स चापकोटीनिहितकबाहुः शिरस्त्रनिष्कर्पणभिन्नमौलिः ।  
 ललाटबद्धश्रमवारिविन्दुभीतां प्रियामेत्य बध्नो बभाषे ॥६६॥

शत्रुओं के हाथों के समूहों से अज का रथ बिल्कुल ढँक गया और वह केवल अपने रथ की ध्वजा के ऊपरी भाग से इस प्रकार पहचाना जाने लगा जिस प्रकार गिरती बरफ से आण्डावित दिन का प्रथम भाग किञ्चित् प्रकाशवाले सूर्य से लक्षित होता है ॥६०॥

तब कुसुमायक कामदेव के समान सुन्दर परम जागरूक महाराज रघु के पुत्र अज ने प्रियम्बद नामक गन्धर्व से प्राप्त, नींद उत्पन्न करने वाले प्रस्वापन नामक गन्धर्वास्त्र का (उन शत्रुओं पर) प्रयोग किया ॥६१॥

इससे उन राजाओं की सेना गहरी नींद में सो जाती गई। उसकी स्थिति ऐसी हो गई कि सैनिकों के हाथ पशुप खींचने में निष्क्रिय हो गए। उनके शिरस्त्राण सरक कर एक ओर कंधे पर जा गिरे और उनके शरीर पताकाओं के दण्डों के सहारे लुढ़क गए ॥६२॥

तब राजकुमार अज ने प्रियतमा इन्दुमती द्वारा रस प्राप्त करने वाले अपने अधरोष्ठ पर शङ्ख रखकर बजाया। अपने इस व्यापार से वह एकाकी वीर अज इस प्रकार सुगोमित हुआ मानो अपने बाहुबल से अर्जित अपने मूर्तमान यश का ही पान कर रहा हो ॥६३॥

अज के शङ्ख की आवाज को पहचान कर वापस लौटे हुए उसने अपने गोदों में, शत्रुओं को पराजित करने वाले राजकुमार अज को, मुकुलित (मुख के धन्द होने के कारण शोभाविहीन) कमलों के बीच में चमकते हुए प्रतिबिम्बित चन्द्रमा के समान देखा ॥६४॥

महाराज रघु के पुत्र अज ने इस रणभूमि में आज तुम लोगों के यश को ले लिया तथा कृपाकर तुम्हारे प्राणों को नहीं लिया—इन अक्षरों को अज ने उन शत्रु-राजाओं की पताकाओं पर, बाणों के रक्त-लिप्त अग्रभागों से लिखवा दिया ॥६५॥

शिरस्त्राण के हट जाने से जिसकी वेदाराणि इधर-उधर बिखरी हुई थी तथा जिसने ललाट पर पसीने की बूँदें छाई हुई थी—ऐसे राजकुमार अज ने धनुष के एक छोर पर अपना हाथ रखते हुए अपनी भयभीत प्रिया इन्दुमती के समीप जाकर यह कहा—॥६६॥

इतः परानर्भकहार्यशस्त्रान्वेदभिः पश्यानुमता मयासि ।  
 एवंविधेनाहवचेष्टितेन त्वं प्रार्थ्यसे हस्तगता मर्मभिः ॥६७॥  
 तस्याः प्रतिद्वन्दिभवाद्विपादात्सद्यो विमुक्तं मुखभावभासे ।  
 निःश्रवासबाष्पापगमात्प्रपन्नः प्रसादमात्मीयमिवात्मदर्शः ॥६८॥  
 हृष्टापि सा ह्रीविजिता न साक्षाद्वाग्भिः सखीनां प्रियमभ्यनन्दत् ।  
 स्थली नवाम्भःपृपताभिवृष्टा मयूरकेकाभिरिवाभ्रवृन्दम् ॥६९॥  
 इति शिरसि स घाम पादमाधायराज्ञा-  
 मुदवहदनवद्यां तामवद्यादपेतः ।  
 रथतुरगरजोभिस्तस्य रुक्षालकाग्रा  
 समरविजयलक्ष्मोः संव मूर्ता बभूव ॥७०॥  
 प्रथमपरिगतार्थस्त रघु सनिवृत्त विजयिनमभिनन्द्य श्लाघ्यजायासमेतम् ।  
 तदुपहितकुटुम्बः शान्तिमार्गोत्सुकोऽभून्न हि सति कुलधुर्यैः सूर्यवंश्या गृहाय ॥७१॥  
 इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ रघुवशे महाकाव्ये अजेनेन्दुमती-  
 पाणिग्रहणो नाम सप्तमः सर्गः

देखो,  
मेरे ह

अपने इन शत्रुओं को जरा  
रक्षा के द्वारा ये (बेचारे)

शत्रुओं के कारण उत्पन्न दुःख से तत्काल छूटा हुआ उम राजकुमारी इन्दुमती का मुख, निःश्वास की भाव से दूर हो जाने से अपनी स्वाभाविक निमलता को प्राप्त दपण की भाँति अतीव सुन्दर दिखाई देने लगा ॥६८॥

(अपने पति के प्रवण्ड पराक्रम से) प्रसन्न होने पर भी लज्जा से पराभूत होने के कारण इन्दुमती ने स्वयं नहीं अपितु अपनी सहेलिया के द्वारा अपने प्रियतम अज का उसी प्रकार अभिनन्दन किया जिस प्रकार नूतन बादल की बूंदों से सींची गई भूमि मयूर की वाणियों द्वारा मेघ-समूह का अभिनन्दन करती है ॥६९॥

इस प्रकार पराजित शत्रु राजाओं के मस्तक पर अपना बायाँ चरण रखकर निर्दोष अज उस अनिन्दनीय इन्दुमती को अपने सग लेवर आगे चल पड़े। उम समय रघु तथा घोड़ों की धूल से रूखे केशाग्रों से मुशीभित इन्दुमती ही उनवी भूर्तिमती विजयश्री बन गई थी ॥७०॥

पहले ही जिन्हे सब समाचार मिल गया था—ऐसे महाराज रघु, प्रशसनीय पत्नी समेत वापस लौट हुए विजयी कुमार अज का अभिनन्दन कर और उन पर कुटुम्ब का भार समर्पित कर शान्तिमार्ग अवस्थिति के लिए ममत्सुप्त हुए क्योंकि सूर्यवंशी राजा अपनी सन्तान के राज्यभार सम्हालने के योग्य हो जाने पर गृहस्थाश्रम में नहीं रहते थे ॥७१॥

महाकवि श्री कालिदास कृत रघुवश नामक महाकाव्य में अज द्वारा इन्दुमती का पाणिग्रहण नामक सातवाँ सर्ग समाप्त ॥

## अष्टमः सर्गः

अथ तस्य विवाहकीतुकं ललितं बिभ्रत एव पार्थिवः ।  
 वसुधामपि हस्तगामिनीमकरोदिन्दुमतीमिवापराम् ॥१॥  
 बुरितेरपि कर्तुमात्मसात्प्रयतन्ते नृपसूनवो हि यत् ।  
 तदुपस्थितमग्रहीदजः पितुराज्ञेति न भोगतृष्णया ॥२॥  
 अनुभूय वशिष्ठसंभूतः सलिलंस्तेन सहाभिषेचनम् ।  
 विशदोच्छ्वसितेन मेदिनी कथयामास कृतार्थतामिव ॥३॥  
 स बभूव दुरासदः परंरुंक्षायर्बविदा कृतक्रियः ।  
 पवनान्निसमागमो ह्ययं सहितं ब्रह्म यदस्त्रतेजसा ॥४॥  
 रघुमेव निवृत्तयौवर्णं तममन्यन्त नवेश्वरं प्रजाः ।  
 स हि तस्य न केवलां धियं प्रतिपेदे सकलान्गुणानपि ॥५॥

## आठवां सर्ग

इसके बाद महाराज रघु ने, मनोहर विवाह के मंगल सूत्र को पारण करते ही, उस राजकुमार अज के हाथों में दूसरी इन्दुमती के समान पृथ्वी को भी सौंप दिया ॥१॥

राजकुमार लोग जिस राज्य को (विष आदि देकर) पाप-कर्मों द्वारा भी अपने हाथ में लेने का प्रयत्न करते हैं, उसे उपस्थित होने पर भी अज ने, पिता की आज्ञा है—इस कारण से स्वीकार किया, भोग की तृष्णा से नहीं ॥२॥

महर्षि वसिष्ठद्वारा छिड़के गए पवित्रजल से अज के हाथ अभिषेक का अनुभव करके पृथ्वी ने मानो अपने निर्मल उच्छ्वास द्वारा अपनी कृतार्थता प्रकट की ॥३॥

अथर्ववेद के ज्ञाता महर्षि वसिष्ठ द्वारा अभिषेक का सरस्वार सम्पन्न किए जाने पर राजकुमार अज शत्रुओं के लिए दुर्घर्ष हो गया । क्योंकि क्षत्रिय तेज से समन्वित होने पर जो ब्रह्मतेज होता है वह पवन और अग्नि के समागम के समान (असह्य) हो जाता है ॥४॥

प्रजा ने उस नूतन राजा अज को लौटे हुए यौवनवाला राजा रघु ही माना । क्योंकि उसने (अपने पिता) रघु से केवल उनका ऐश्वर्य ही नहीं ग्रहण किया था अपितु उनके सम्पूर्ण गुणों को भी ग्रहण किया था ॥५॥



अधिकं शुशुभे शुभंयुना द्वितयेन द्वयमेव सङ्गतम् ।  
 पदमृद्धमजेन पैतृकं चित्तयेनास्य नवं च यौवनम् ॥६॥  
 सदयं दुभुजे महाभुजः सहस्रोद्वेगमियं व्रजेदिति ।  
 अचिरोपनतां म मेदिनीं नवपाणिग्रहणां वधूमिव ॥७॥  
 अहमेव मतो महीपतेरिति सर्वः प्रकृतिष्वचिन्तयत् ।  
 उदधेरिव निम्नगाशतेष्वभवन्नास्य विमानना ववचित् ॥८॥  
 न खरो न च भूयसा मृदुः पवमानः पृथिवीरुहामिव ।  
 स पुरस्कृतमध्यमक्षमो नमयामास नृपाननुद्धरन् ॥९॥  
 अय वीक्ष्य रघुः प्रतिष्ठितं प्रकृतिष्वात्मजमात्मवत्तया ।  
 विषयेषु विनाशघमंसु त्रिदिवस्थेष्वपि निःस्पृहोऽभवत् ॥१०॥  
 गुणवत्सुतरोपितभियः परिणामे हि दिलीपवंशजाः ।  
 पवर्वां तरुवल्कवाससां प्रयताः संयमिनां प्रपेदिरे ॥११॥  
 तमरण्यसमाश्रयोन्मुखं शिरसा वेष्टनशोभिना सुतः ।  
 पितरं प्रणिपत्य पादयोरपरित्यागमयाचतात्मनः ॥१२॥

सभी प्रकार की समृद्धियो एवं ऐश्वर्यों में युक्त पैतृक पद ने अज को प्राप्त किया और अजके नूतन जीवन ने विनय को । इस प्रकार कल्याणयुक्त दोनों से (अपनी जोड़ी से) मिलकर दोनों की शोभा अधिक बढ गई ॥६॥

यह सोचकर कि वही वह बलात् उपभोग से उद्विग्न न हो जाय—लम्बी भुजाओं वाले अज ने मद्यः प्राप्त पृथ्वी का नूतन व्याही वधू के समान सदय होकर उपभोग किया ॥७॥

प्रजावर्ग में से सभी लोग यही सोचते थे कि—राजा मुझे ही सबसे अधिक मानते हैं । मैं वडो नदिया में समुद्र के समान अज के द्वारा किसी वा भी कभी तिरस्कार नहीं हुआ ॥८॥

न बहुत तीक्ष्ण, न बहुत मन्द किन्तु मध्यम गति से बहती हुई ताम्र जिम प्रकार वृक्षों को जड में न उखाड़कर उगह देती है उसी प्रकार अज ने भी न बहुत कठोर और न बहुत मरल—किन्तु मध्यम शासन द्वारा पृथ्वी के राजाओं को राज्य से च्युत नहीं किया अपितु उन्हें सुकाकर अपने वश में कर लिया ॥९॥

इससे अनन्तर महाराज रघु ने जब यह देन लिया कि उनका पुत्र अज उन्हीं के समान अमात्य आदि में अपनी प्रतिष्ठा बना चुका है तो कभी न कभी विनाश होन वाले स्वर्गादि विषयों में भी वह निरुह बन गए ॥१०॥

दिलीप के वश में उत्पन्न नृपतिगण वृद्धावस्था में अपने गुणवान पुत्रों को राज्यभार गोपतरवृक्षा के बल्बल धारण करने वाले मुनियों के मार्ग का ग्रहण करते रहे हैं ॥११॥

वनवास के लिए तैयार पिता रघु के चरणों में, पगड़ी में मग्नोभित अपने मरतप को रगतर पुत्र अज ने प्रणाम किया और याचना की कि—मृदु छोड़कर आप वन में न जाइए ॥१२॥

रघुरश्रुमुखस्य तस्य तत्कृतवानोप्सितमात्मजप्रियः ।  
 न तु सर्प इव त्वचं पुनः प्रतिपेदे ध्यपवर्जितां श्रियम् ॥१३॥  
 स किलाश्रममन्त्यमाश्रितो निवसन्नावसथे पुरादबहिः ।  
 समुपास्यत पुत्रभोग्यया स्नुषयेवाविकृतेन्द्रियः श्रिया ॥१४॥  
 प्रशमस्थितपूर्वपाथिवं कुलमभ्युद्यतनूतनेश्वरम् ।  
 नभसा निभूतेन्दुना तुलामुदिताकेण समारोह तत् ॥१५॥  
 यतिपाथिवलिङ्गधारिणौ ददृशाते रघुराघवौ जनैः ।  
 अपवर्गमहोदयार्थयोर्भुवमंशाविव धर्मयोगतौ ॥१६॥  
 अजिताधिगमाय मन्त्रिभिर्युज्ये नीतिविशारदैरजः ।  
 अनपायिपदोपलब्धये रघुराप्तैः समियाय योगिभिः ॥१७॥  
 नृपितः प्रकृतीरवेक्षितुं व्यवहारासनमाददे युवा ।  
 परिचेतुमुपांशु धारणां कुशपूतं प्रवयास्तु विष्टरम् ॥१८॥  
 अनयत्प्रभुशक्तिसंपत्ता वशमेको नृपतीननन्तरान् ।  
 अपरः प्रणिधानयोग्यया मस्तः पञ्च शरीरगोचरान् ॥१९॥

पुनर्वत्सल रघु ने आसुओं से भरे हुए मुखवाले अज की अभिलाषा पूरी की । किन्तु जिस प्रकार सर्प अपनी कँचुकी को एव वार त्याग कर फिर नहीं अपनाता उसी प्रकार उन्होंने भी अपने छोड़े हुए राज्यादि के ऐश्वर्य को फिर से ग्रहण नहीं किया ॥१३॥

जितेन्द्रिय महाराज रघु ने अन्तिम आश्रम (संन्यासाश्रम) का जीवन अंगीकार कर नगर के बाहर अपना निवासस्थान बनाया और उनके पुत्र द्वारा भोगी जाने वाली राज्य लक्ष्मी ने पुनर्वधू के समान उनकी सेवा की ॥१४॥

शान्ति (संन्यासाश्रम) में अवस्थित पुराने राजा तथा अभ्युदय को प्राप्त करने वाले नूतन राजा से युक्त वह (इक्ष्वाकु) कुल उस समय उस आकाश के समान शोभायमान हुआ जो अस्त होते हुए चन्द्रमा तथा उदयोन्मुख सूर्य से युक्त रहता है ॥१५॥

संन्यासी और राजा के चिह्ना को धारण किए हुए महाराज रघु तथा अज को लोग मुनि एव महान् अभ्युदय रूप पाल वाले दो धर्मों के भूलों में अवतीर्ण हुए भक्ष के समान देखते थे ॥१६॥

अज ने एक और अर्जित पद को प्राप्त करने के लिए निपुण जमातियों से सम्पर्क स्थापित किया और दूसरी ओर रघु ने अविनश्वर मोक्ष पद की प्राप्ति के लिए तत्त्वदर्शी योगियों की सगति की ॥१७॥

एक राजा अज ने प्रजा को देखने के लिये न्याय के आसन को स्वीकार लिया और वयोवृद्ध राजा रघु ने चित्त की एकाग्रता का अभ्यास करने के लिए निर्जन स्थान में कुश के पवित्र आसन को ग्रहण किया ॥१८॥

एक राजा (अज) ने प्रभुशक्ति अर्थात् कोश एव दण्ड की सम्पत्ति के द्वारा बाहर के राजाओं को वश में किया तो दूसरे राजा (रघु) ने समाधि के अभ्यास से अपने शरीर में अवस्थित प्राण, अपानादि वायुओं को वश में किया ॥१९॥

अकरोदचिरेश्वरः क्षितौ द्विपदारम्भफलानि भस्मसात् ।  
 इतरो दहने स्वकर्मणां घृते ज्ञानमयेन वह्निना ॥२०॥  
 पण्यन्धमुखान्गुणानजः पटुपायुङ्क्त समीक्ष्य तत्फलम् ।  
 रघुरप्यजयद् गुणत्रयं प्रकृतिस्यं समलोष्टकाञ्चनः ॥२१॥  
 न नवः प्रभुराफलोदयात्स्थिरकर्मा विरराम कर्मणः ।  
 न च योगविधेर्नवेतरः स्थिरधीरा परमात्मदर्शनात् ॥२२॥  
 इति शत्रुषु चेन्द्रियेषु च प्रतिपिद्धप्रसरेषु जाग्रतौ ।  
 प्रसितावुदयापवर्गयोस्त्रभ्यां सिद्धिमुभाववापतुः ॥२३॥  
 अथ काश्चिदजध्यपेक्षया गमयित्वा समदर्शनः समाः ।  
 तमसः परमापदव्ययं पुरुषं योगसमाधिना रघुः ॥२४॥  
 श्रुतदेहविसर्जनः पितुश्चिरमभूणि विमुच्य राघवः ।  
 विबधे विधिमस्य नैष्ठिकं यतिभिः सार्धंमनग्निमग्निचित् ॥२५॥  
 अकरोत्स तदौर्ध्वदैहिकं पितृभक्त्या पितृकार्यफलपथित् ।  
 न हि तेन पथा तनुत्यजस्तनयावर्जितपिण्डकाङ्क्षिणः ॥२६॥

नूतन राजा ने शत्रुओं द्वारा आरम्भ किए गए कार्यों के फलों को भस्म कर दिया तथा दूसरा (प्राचीन) राजा (रघु) अपनी ज्ञानमय अग्नि से अपने कर्मों को भस्म करने में लग गया ॥२०॥

अज ने सन्धि, विग्रहादि छोटी गुणों का प्रभाव देखकर उनका (यथापत्तर) प्रयोग किया तथा गिद्धी और सुवर्ण को समान समझने वाले रघु ने भी सत्त्व, रज एव तम—इन तीनों गुणों को जीत लिया ॥२१॥

स्थिर होकर अपने कर्तव्यों में अडिग रहने वाले नूतन राजा (अज) ने फल के दृष्टि-गोचर होने तक काम से विश्राम नहीं लिया तथा स्थिर बुद्धिवाले प्राचीन राजा (रघु) ने परमात्मा के प्रत्यक्ष दर्शन होने तक अपनी योगविधि नहीं त्यागी ॥२२॥

इस प्रकार अनुचित कार्यों में लगे हुए अपने शत्रुओं तथा इन्द्रियों के प्रति रुद्ध सतर्क तथा अभ्युपम एव मोक्ष में निताप्त आरागत उन दोनों (अज तथा रघु) ने (अपनी अपनी) अभीष्ट दानों सिद्धियाँ प्राप्त की ॥२३॥

इसके बाद मय में समान दृष्टि रखने वाले महाराज रघु अज की इच्छा से कुछ धर्मों तक जीवन बिता कर योग-गमाधि के द्वारा माया-रूपी अन्धकार से अतीत एवं अव्यय परम पुरुष परमात्मा में विलीन हो गए ॥२४॥

अग्निहोत्र परायण रघु ने पुत्र अज ने पिता के शरीर त्याग करने की बात सुनकर देर तक आँसु बहाए और मन्याग्नियों को साथ लेकर उनका अग्निरहित अन्तिम सारकार सम्पन्न किया ॥२५॥

पिता ने श्राद्ध के विधान की गलीमाति जानने वाले अज ने पिता के प्रति अपनी अगीम धडा के कारण उनका पारलौकिक (तिलोदक पिण्डदानादि) पापं मरण विद्या, यज्ञियोग के मार्ग में शरीर त्याग करनेवाले पुत्र द्वारा दिए गए पिण्डदानादि की आर्वादा नहीं करते ॥२६॥

स परार्ध्यंगतेरशोच्यतां पितुरुद्दिश्य सदयवेदिभिः ।  
 शमिताधिरधिज्यकार्मुकः कृतवानप्रतिशासनं जगत् ॥२७॥  
 क्षितिरिन्दुमतो च भामिनी पतिमासाद्य तमश्रयपोरपम् ।  
 प्रथमा बहुरत्नसूरभूदपरा वीरमजीजनत्सुतम् ॥२८॥  
 दशरश्मिशतोपमद्युतिं यशसा दिक्षु दशस्वपि श्रुतम् ।  
 दशपूर्वरयं यमास्त्यया दशकण्ठारिगुरुं विदुर्बुधाः ॥२९॥  
 ऋषिदेवगणस्वयाम्भुजां श्रुतपापप्रसवैः स पार्ष्णिपः ।  
 अनृणत्वमुपेयिद्वान्वभी परिधेर्मुक्त इत्योष्णदीधितिः ॥३०॥  
 बलमार्तभयोपशान्तये विदुषां सत्कृतये बहुश्रुतम् ।  
 वसु तत्प विभोर्न केवलं गुणवत्तापि परप्रयोजना ॥३१॥  
 स क्वाचिदवेक्षितप्रजः सह वेध्या विजहार सुप्रजा ।  
 नगरोपवने शचीतप्तो मस्तां पालयितेव नन्दने ॥३२॥

परमार्थ को जानने वाले उपदेष्टाओं द्वारा यह बताया जाने पर कि मोक्ष को प्राप्त अपने पिता के लिए शोक नहीं करना चाहिए—अज की मनोव्यथा शान्त हो गई और तब धनुष पर प्रत्यञ्चा चढ़ाकर उन्होंने भूमण्डल को एकमान अपने अधीन (घोषित) किया ॥२७॥

महान् पुरुषार्थी उस अज को पति रूप में प्राप्त कर पृथ्वी और अज की पत्नी इन्दुमती ने स, प्रथम तो धनु से रत्नों को रूपा करने वाली हुई और दूसरी ने वीर पुत्र, को उत्पन्न किया ॥२८॥

विद्वान् लोग दस सौ अर्थान् एक सहस्र निरुणा वाले (सूर्य) के समान कान्तिमान अपनी कीर्ति से दसों दिशाओं में सुप्रसिद्ध दशकण्ठ (रावण) के शत्रु (रामचन्द्र) के पिता को दशरथ नाम से जानते हैं ॥२९॥

वेद-शास्त्रादि के अध्ययन, यज्ञ तथा पुनोत्पत्ति के द्वारा ऋषि, देवता तथा पितरों के ऋण में छुटकारा पाए हुए राजा अज परिवेष्ट (सूर्य के चारों ओर कभी कभी दितलाई पड़ने वाला गोल घेरा) से मुक्त मूर्ध की भाँति अतीव शोभायमान हुए ॥३०॥

(उस राजा अज का) बल दु शत्रुओं का भय दूर करने के लिए तथा शास्त्रों का अध्ययनादि विद्वानों के स्वागत-मत्कार के लिए था । (इस प्रकार) सर्वसमर्थ उस अज की केवल धन-सम्पदा ही परोपकार के लिए नहीं थी अपितु उसकी गुणवत्ता भी परार्थ के लिए थी ॥३१॥

हमारी प्रजा को कहीं से भी कोई भय नहीं है—यह समझ कर निश्चिन्त तथा सुन्दर मन्तान के पिता राजा अज एक बार इन्दुमती के साथ नगर के उपवन में उसी प्रकार लड़ा निरत हुए, जिस प्रकार देवताओं के पालक इन्द्र शची के साथ विहार कर रहे हैं ॥३२॥

अथ रोधसि दक्षिणोदधेः श्रितगोकर्णनिकेतमोश्चरम् ।  
 उपवीणयितुं ययौ रवेरुदयावृत्तिपथेन नारदः ॥३३॥  
 कुसुमैर्ग्रथितामपर्यायवः स्रजमातोद्यशिरो नवेशिताम् ।  
 अहरत्किल तस्य वेगवानधिवासस्पृहयेव मारुतः ॥३४॥  
 भ्रमरेः कुसुमानुसारिभिः परिकीर्णा परिवादिनी मुनेः ।  
 ददृशे पवनावलेपजं सृजती बाष्पमिवाञ्जनाविलम् ॥३५॥  
 अभिभूय विभूतिमार्तवीं मधुगन्धातिशयेन वीरुधाम् ।  
 नृपतेरमरस्त्रगाप सा दयितोस्तनकोटिसुस्थितिम् ॥३६॥  
 क्षणमात्रसखीं सुजातयोः स्तनयोस्तामबलोपय विह्वला ।  
 निमिमील नरोत्तमप्रिया हृतचंद्रा तमसेव कौमुदी ॥३७॥  
 घपुष्पाकरणोज्झितेन सा निपतन्ती पतिमप्यपातयत् ।  
 ननु तैलनिपेकविन्दुना सह बीर्पाचरपेति मेदिनीम् ॥३८॥  
 • उभयोरपि पादव्यवतिर्ना तुमुलेनार्तरवेण वेंजिताः ।  
 विहगाः कमलाकरालयाः समदुःखा इव तत्र चुक्रुहाः ॥३९॥

उसी अवसर पर दक्षिण समुद्र के तट पर अवस्थित गोकर्णनामक तीर्थ स्थान में प्रतिष्ठित शिवजी के समीप वीणा बजाकर स्तुति करने के लिए नारद जी सूर्योदय के मार्ग अर्थात् आकाश मार्ग से जा रहे थे ॥३३॥

दिव्य पुष्पो से सूधी हुई तथा (नारद जी की) वीणा के ऊपरी भाग में लटक आई हुई माला को तीव्रवायु ने, मानो अपने को सुगन्धित करने के लोभ से हरण कर लिया ॥३४॥

(उस क्षण) पुष्पो के पीछे दीड़ने वाले भ्रमरी से घिरी हुई नारद जी की वह वीणा मानो वायु द्वारा किए गए इस अपमान के उद्वेग से उत्पन्न, अजन से मलिन आसुओं को बहाती हुई सी दिखाई पड़ी ॥३५॥

(तदनन्तर) वह दिव्यमाला अपने पराग तथा सुगन्ध की अधिकता से लताओं के श्रुतु-सम्बन्धी ऐश्वर्य (सुगन्धियाँ) को दबा कर राजा अज की प्रियतमा इन्दुमती के विशाल-स्तनो के ऊपरी भाग पर आ गिरी ॥३६॥

अपने सुन्दर स्तनों की क्षणमात्र की सखी बनी हुई उस माला को देखकर विषाद, अज की प्रिया इन्दुमती राहु से अपहृत चन्द्रमा वाली चन्द्रिका के समान मोहित हो (मर) गई ॥३७॥

चेतना-शून्य शरीर से गिरती हुई इन्दुमती ने पति (अज) को भी गिरा दिया । तैल-विन्दु के टपकने (चूने या गिरने) के साथ ही दीपक की लौ भी निश्चय ही पृथ्वी को प्राप्त करती है ॥३८॥

फिर तो दोनों (इन्दुमती और अज) के आस-पास उपस्थित सेवकों की चीख-पुकार से भयभीत कमलयुक्त सरोवरो के पक्षी भी, समान रूप से दुःखी हो मर, उस उपवन में दहन करने लगे ॥३९॥

नृपतेर्व्यजनादिभिस्तमो ननुदे सा तु तयैव संस्थिता ।  
 प्रतिकारविधानमायुधः सति शेषे हि फलाय कल्पते ॥४०॥  
 प्रतियोजयितव्यबल्लकीसमवस्थायामथ सत्त्वविप्लवात् ।  
 स निनाय नितान्तवत्सलः परिगृह्योचितमङ्गमङ्गनाम् ॥४१॥  
 पतिरङ्गुनिषण्णया तथा करणापायविभिन्नवर्णया ।  
 समलक्ष्यत विभ्रवाविलां मृगलेखामुपसोव चन्द्रमाः ॥४२॥  
 विललाप स चाप्यगदगदं सहजामप्यहाय धीरताम् ।  
 अभितप्तमयोऽपि भादेवं भजते क्व कया शरीरिण्यु ॥४३॥  
 कुत्तुमान्यपि गात्रसंगमात्प्रभवन्त्यायुरपोहितुं यदि ।  
 न भविष्यति हन्त साधनं किमिबान्यत्प्रहरिष्यती विधेः ॥४४॥  
 अथवा मृदु वस्तु हिंसितुं मृदुनैवारभते प्रजान्तकः ।  
 हिमसेकविपात्तिरत्र मे नलिनी पूर्वनिदर्शनं मत्ता ॥४५॥  
 स्त्रिण्यं यदि जीवितापहा हृदये किं निहिता न हन्ति माम् ।  
 विषमप्यमृतं क्वचिद्भूवेदमृतं वा विषमीश्वरेच्छया ॥४६॥

राजा अज की मूर्छाँ तो पखा आदि से दूर हो गई किन्तु रानी इन्दुमती जैसी की तैसी ही पड़ी रही । क्यों न हो, आयु के शेष रहने पर ही चिकित्सा आदि के उपाय भी सफल होते हैं ॥४०॥

चेतना के नष्ट हो जाने से टूटे हुए तारवाली बीणा के समान स्थित अपनी प्रियतमा को राजा अज ने अत्यन्त प्रेम से उठाकर अपने सुपरिचित गोद में ले लिया ॥४१॥

पति की गोद में स्थित तथा प्राणों के निकल जाने से शोभाविहीन इन्दुमती प्रातःकाल में मलिन मृगचिह्न को धारण करने वाले चन्द्रमा के समान दिखाई पड़ रही थी ॥४२॥

राजा अज अपनी सहज धीरता को भी छोड़कर आँसू से ढँधे हुए कण्ठ से विलाप करने लगे । सतप्त होकर जब लोहा भी नरम हो जाता है तब शरीरधारियों के विषय में क्या कहा जाय ॥४३॥

पुष्प भी यदि शरीर पर गिर कर आयु हर लेने (मारने) में समर्थ हो सकते हैं तब फिर संदेह है कि भविष्य में मारने वाले दैव के लिए दूसरी कौन-सी ऐसी वस्तु बची है, जो साधन न बनेगी ॥४४॥

अथवा महानाल कोमल वस्तु को कोमल वस्तु द्वारा ही मारने की व्यवस्था करता है । इस विषय में तुषार (पाला) पड़ने से नष्ट होने वाली कमलिनी गुप्तो उदाहरण के रूप में पहले मिल चुकी है ॥४५॥

यदि यह माला प्राणों का हरण करने वाली है तो हृदय पर रखी हुई यह मेरे प्राणों का हरण क्यों नहीं कर रही है ? ईश्वर की इच्छा से कहीं विष भी अमृत हो जाता है और वही अमृत भी विष हो जाता है ॥४६॥

अथवा मम भाग्यविप्लवादशनिः कल्पित एव वेधसा ।  
 यदनेन तरनं पातितः क्षपिता तद्विष्टपाशिता लता ॥४७॥  
 कृतवत्यसि नावधोरणामपराद्धेऽपि यदा चिरं मयि ।  
 कथमेकपदे निरागसं जनमाभाष्यमिमं न मन्यसे ॥४८॥  
 ध्रुवमस्मि शठः शुचिस्मिन्ने विदितः कैतववत्सलस्तव ।  
 परलोकमसंनिवृत्तये यदनापृच्छच गतासि मामितः ॥४९॥  
 दयिता यदि तावदन्वगाद्विनिवृत्तं किमिदं तया विना ।  
 सहतां हतजीवितं मम प्रवलाभात्मकृतेन वेदनाम् ॥५०॥  
 सुरतश्रमसंभृतो मुखे ध्रियते स्वेदलवोद्गमोऽपि ते ।  
 अथ चास्तमिता त्वमात्मना धिगिमां वेहभूतामसारताम् ॥५१॥  
 मनसापि न विप्रियं मया कृतपूर्वं तव किं जहासि माम् ।  
 ननु शब्दपतिः क्षितेरहं त्वयि मे भावनिबन्धना रतिः ॥५२॥  
 कुसुमोत्पलचितान्वलीभूतश्चलयन्भृङ्गरुचस्तवालकान् ।  
 करभोक् करोति मातस्तस्वदुष्पावतनशङ्कि मे मनः ॥५३॥

अथवा मेरे भाग्य की प्रतिकलता से विधाता ने इस (माला) को बध्न बना दिया है, जो इसने पृथ को (मुझको) छोड़ी नहीं गिराया किन्तु उससे लिपटी हुई लता (तुम) को मग्न कर दिया ॥४७॥

मेरे द्वारा बारम्बार अपराध करने पर भी जब तुमने कभी मेरा अपमान नहीं किया है, तब फिर एकाएक नितात निरपराध इस जन को बातचीत करने योग्य भी क्यों नहीं मानती हो ॥४८॥

हे सुन्दर हास वाली प्रिये ! निश्चय ही तुम मुझे शठ और अपने साथ छलपूर्वक प्रेम करने वाला समझती हो । क्योंकि (ऐसा समझकरके ही) मुझसे बिना कुछ बहे ही तुम इस लोक से परलोक को, फिर कभी न लौटने के लिए चली गई हो ॥४९॥

यह मेरा अधम जीवन यदि पहले प्रिया के पीछे चला गया था तो फिर उससे बिना ही लौट क्यों आया ? अब यह अपनी करनी के अनुसार प्रबल विरह वेदना को सहन करे ॥५०॥

सुरतक्रीडा के परिश्रम से उत्पन्न पसीने की बूँदें भी तुम्हारे मुख पर झलक रही हैं और तुम अपने स्वामाधिक रूप में ओझल हो गई हो । देहधारियों की इस असारता को धिक्कार है ॥५१॥

मैंने तो मन से भी कभी तुम्हारा अप्रिय पहले कभी नहीं किया तब फिर मुझे (इस प्रकार) क्यों छोड़ रही हो । मैं तो नाममात्र के लिए इस पृथ्वी का स्वामी बना हुआ हूँ, मेरा सम्पूर्ण प्रेम तो स्वभावतः तुम्हीं में केंद्रित रहा है ॥५२॥

हे करमोद ! फूलों से भलीभांति गुंथी हुई भीरों के समान वाली तथा धुंधराली तुम्हारी इन अलसों की हिलाना हुआ बन मेरे मन में तुम्हारे वापस लौटने (जीवित होने) का मन्त्रेह पैदा कर रहा है ॥५३॥

तवपोहितुमर्हसि प्रिये प्रतिबोधेन विपादमाशु मे ।  
 ज्वलितेन गुहागतं तमस्तुहिनाद्रेरिव नयतमोपधिः ॥५४॥  
 इदमुच्छ्वसितालकं मुखं तव विधान्तक्यं वुनोति माम् ।  
 निशि सुप्तमिवैकपञ्चजं विरताभ्यन्तरपदस्वनम् ॥५५॥  
 शशिनं पुनरेति शर्वरो वधिता द्वन्द्वचरं पतित्त्रिणम् ।  
 इति तौ विरहान्तरक्षमौ कथमत्यन्तगता न मां दहेः ॥५६॥  
 नवपल्लवसंस्तरेऽपि ते मृदु दूयेत यदङ्गमपितम् ।  
 तविवं विपहिष्यते कथं वद वामोह चिताधिरोहणम् ॥५७॥  
 इयमप्रतिबोधशायिनीं रक्षना त्वां प्रयमा रहःसखी ।  
 गतिविभ्रमसादनोरवा न शुचा नानुमतेय लक्ष्यते ॥५८॥  
 कलमन्यभूतासु भाषितं कलहंसीषु मबालसं गतम् ।  
 पूषतीषु शिलोलमीक्षितं पवनाधूतलतासु विभ्रमाः ॥५९॥  
 त्रिविधोत्सुक्याप्यवेक्ष्य मां निहिताः सत्यमनी गुणास्त्वया ।  
 विरहे तव मे गुरुव्यथं हृदयं न स्ववलम्बितुं क्षमाः ॥६०॥

इसलिए हे प्रिये ! तुम भी इसी चेतना लाभ करके मेरे दुःख को उसी प्रकार दूर कर सकती हो जिस प्रकार प्रकाशयुक्त औपधियाँ रात्रि में हिमालय की गुफा के अन्धकार को दूर करती हैं ॥५४॥

हिलती-डुलती अलको से युक्त किन्तु समापण से शून्य तुम्हारा यह मुख, रात्रि में भीतर घुसे हुए भ्रमरो के गुजार से रहित मुकुलित कमल के समान मुझे पीड़ा पहुँचा रहा है ॥५५॥

रजनी चन्द्रमा को फिर प्राप्त करती है, चकवी अपने प्रियतम चक्रवाक को फिर प्राप्त करती है—इस तरह वे दोनों अपने अपने विरह की अवधि को (संग्राह्य होने वाली होने के कारण) सहन कर लेते हैं । किन्तु तुम तो सदा के लिए चली गई हो अतः तुम मुझे क्यों नहीं जलाओगी ? ॥५६॥

नूतन पल्लवों की शम्भा पर भी जो तुम्हारा शरीर बुलने लगता था हे सुन्दर जमाओ वाली ! तुम्हारा वही शरीर भला चितारोहण कैसे सहन करेगा ? ॥५७॥

यह पहली तथा एकाग्रता में भी साथ रहने वाली तुम्हारी सखी करवनी, जो तुम्हारी चञ्चल गति की समाप्ति के साथ मौन हो गई है, सदा के लिए सोई हुई तुम्हारे संग, शोक से भरी हुई नहीं ललित हो रही है—यह बात नहीं है, अर्थात् वह भी माना तुम्हारे साथ ही मर गई है ॥५८॥

कोयलों में अपना सुन्दर भाषण, बरहसियों में अपनी सुन्दर मतवाली गति, हरिणियों में चञ्चल चितवन और पवन से किञ्चित् हिलती हुई लताओं में मनोहर विलास—इन सब अपने गुणों को, स्वर्ग में जाने के लिए उत्कण्ठित तुमने निश्चय ही मुझे देखकर (मेरा ध्यान रखकर) स्थापित किए थे किन्तु तुम्हारे विरह में अत्यन्त पीडित मेरे हृदय को ये सभी सम्हालने में असमर्थ हो रहे ॥५९-६०॥



मिथुनं परिकल्पितं त्वया सहकारः फलिनी च नन्विमौ ।  
 अविधाय विवाहसत्क्रियामनयोगंम्यत इत्यसांप्रतम् ॥६१॥  
 कुसुमं कृतबोहदस्त्वया यदशोकोऽयमुदीरयिष्यति ।  
 अलकाभरणं कथं नु तत्तव नेप्यामि निवापमात्यताम् ॥६२॥  
 स्मरतेव सशब्दनुपुरं चरणानुग्रहमन्यदुर्लभम् ।  
 अमुना कुसुमाधुर्वापिणा त्वमशोकेन सुगात्रि शोच्यसे ॥६३॥  
 तव निःश्वसितानुकारिभिर्बकुलैर्धर्षिता समं मया ।  
 असमाप्य विलासमेखलां किमिदं किन्नरकण्ठ सुप्यते ॥६४॥  
 समदुःखसुखः सखीजनः प्रदिपच्चन्द्रनिभोऽयमात्मजः ।  
 अहमेकरसस्तयापि ते व्यवसायः प्रतिपत्तिनिष्ठुरः ॥६५॥  
 धृतिरस्तमिता रतिश्च्युता विरतं गेयमृतुनिरुत्सवः ।  
 गतमाभरणप्रयोजनं परिशून्यं शयनीयमद्य मे ॥६६॥  
 गृहिणी सचिवः सखी मिथः प्रिय शिष्या ललिते कलाविधौ ।  
 करणाविमुखेन मृत्युना हरता त्वां वद किं न मे हृतम् ॥६७॥

तुमने इस आम और प्रियगुलता की जोड़ी बनाई थी। इनका विवाह संस्कार किए बिना ही तुम चली जा रही हो—यह अतीव अनुचित हो रहा है ॥६१॥

तुमसे प्राप्त (पाद-प्रहार-रूप) बोहद से युक्त यह अशोकवृक्ष जिस पुष्प को उत्पन्न करेगा, तुम्हारे केशपाश के अलंकार योग्य उस पुष्प को भला मैं किस प्रकार से तुम्हारे दाह संस्कार के अनन्तर सिलाजलि में प्रदान करूँगा ॥६२॥

हे सुन्दर शरीरवाली ! दूसरी के लिए दुर्लभ तुम्हारे बजते हुए नूपुरों से युक्त चरणों की कृपा को स्मरण करते हुए के समान यह अशोक अपनी पुष्प रूपी आँसुओं को धरसाता हुआ तुम्हारे लिए ही शोक प्रकट कर रहा है ॥६३॥

हे किन्नर के समान (मधुर) कण्ठवाली ! (सुगन्धि में) तुम्हारे निःश्वास का अनुकरण करने वाले इन मीलसिरी के पुष्पों से, मेरे साथ आधी गुँथी हुई विलास-मेखला को बिना पूरा किए हुए ही तुम क्यों साँ गई हो ॥६४॥

तुम्हारी ये सखियाँ सुख-दुःख में समान सुख दुःख का अनुभव करने वाली हैं। यह (तुम्हारा) बालक प्रतिपदा के चन्द्रमा के समान सुन्दर है और मैं तुम्हारे प्रेम में पहले ही के समान एनरस हूँ। किन्तु इतना सब कुछ होने पर भी तुम्हारा ऐसा व्यवहार निश्चय ही बढ़ा क्रूर मालूम पड़ रहा है ॥६५॥

आज मेरी धीरता नष्ट हो गई है। क्रीड़ा समाप्त हो गई है। गान विरत हो गए हैं। ऋतुएं उत्सव-शून्य हो गई हैं। आभूषण पहनने का प्रयोजन समाप्त हो गया है और शीश्या सदा के लिए मृती हो गई हैं ॥६६॥

तुम मेरी गृहिणी, सचिव, एकान्त की सहेली और मनोहर कलाओं के प्रयोग में प्रिय शिष्या रहीं हो, अतः तुम्हीं बतलाओ, तुम्हारा हरण करते हुए निर्दयी काल ने मेरा क्या नहीं हरण कर लिया ? ॥६७॥

मदिराक्षि मदानर्नापितं मधु पीत्वा रसवत्कथं नु मे ।  
 अनुपास्यसि वाष्पदूषितं परलोकोपनतं जलाञ्जलिम् ॥६८॥  
 विभवेऽपि सति त्वया विना सुखमेतावदजस्य गण्यताम् ।  
 अहतस्य विलोभनान्तरंमम सर्वं विषयास्त्वदाश्रयाः ॥६९॥  
 विलपन्निति कोशलाधिपः करुणार्थग्रयितं प्रियां प्रति ।  
 अकरोत्पृथिवीरुहानपि स्मृतशाखारसवाष्पदूषितान् ॥७०॥  
 अयं तस्य कथंचिदङ्कतः स्वजनस्तामपनीय सुन्दरीम् ।  
 विससर्ज तदन्त्यमण्डनामनलापागुरुचन्दनैषसे ॥७१॥  
 प्रमदामनु संस्थितः शुचा नृपतिः सन्निति वाच्यदर्शनात् ।  
 न चकार शरीरमग्निसात्सह वेध्या न तु जीविताश्रया ॥७२॥  
 अयं तेन दशाहतः परे गुणशेषामुपदिश्य भामिनीम् ।  
 विदुषा विषयो महर्दयः पुर एवोपवने समापिताः ॥७३॥  
 स विवेश पुरीं तया विना क्षणदापामशशाङ्कदर्शनः ।  
 परिवाहमिवावलोकयन्स्वशुचः पौरवधूमुखाश्रुयु ॥७४॥

हे मत्तवाले नेत्रोंवाली ! मेरे द्वारा प्रथम भी गई स्वादिष्ट मदिरा को पीकर तुम अब मेरी आँसुओं से दूषित तथा परलोक में प्राप्त तिलयुक्त जलाजलि का पान किस प्रकार कर सकोगी ॥६८॥

सभी प्रकार के ऐश्वर्यों के शेष रहते हुए भी तुम्हारे विना अज का बस इतना ही (जितना तुम्हारे साथ भोग चुका था) सूख था—ऐसा समझ लो, क्योंकि अन्यान्य लुभावन् पदार्थों से कभी न आकृष्ट होनेवाले मेरे सारे भोग-विषय तुम्हारे ही अधीन थे ॥६९॥

इस प्रकार अपनी प्रियतमा के लिए करुणाजनक विलाप करते हुए कोसलेश्वर अज ने उस उपवन के वृक्षों को भी मानो गिरते हुए मवरन्द रूपी आँसुओं से सिक्त कर दिया ॥७०॥

इसके अनन्तर आरम्य जनों ने किसी प्रकार से अज की गोद से अलग कर दिव्य-पुष्पमाला-रूपी अन्तिम शृंगार से विभूषित उस सुन्दरी को अजर तथा चन्द्रनों के इन्धनों वाली अग्नि (चिता) के लिए समर्पित कर दिया ॥७१॥

राजा अज परम विद्वान् होकर भी अत्यन्त शोक से प्रिया के पीछे मर गए—इस लोक-निन्दक के भ्रम से ही (राजा ने) अपने शरीर को राखी इन्द्रपत्नी के शरीर के साथ नहीं जलाया, अपितु जीवित रहने की इच्छा से नहीं ॥७२॥

इसके अनन्तर विद्वान् राजा अज ने मृणमात्रावशेष अपनी सुन्दरी रानी के उद्देश्य से दस दिनों के बाद ही सभी आद्य क्रियाएँ, विस्तार के साथ, नगर के उस उपवन में ही सम्पन्न की ॥७३॥

इन्द्रपत्नी ने विना, रात बीतने के बाद प्रभाहीन चन्द्रमा के समान उस राजा ने नगर की स्त्रियों के मुखपर बहने वाले अश्रुओं में अपने शोक के प्रवाह को देखते हुए राजधानी में प्रवेश किया ॥७४॥

अयं तं सवनाय दीक्षितः प्रणिधानाद् गुरुराश्रमस्थितः ।  
 अभिपङ्गजडं विजनिवानिति शिष्येण किलान्वबोधयत् ॥७५॥  
 असमाप्तविधिर्यतो मुनिस्तव विद्वानपि तापकारणम् ।  
 न भवन्तमुपस्थितः स्वयं प्रकृतौ स्थापयितुं पथश्च्युतम् ॥७६॥  
 मयि तस्य सुवृत्तं वर्तते लघुसंदेशपदा सरस्वती ।  
 शृणु विश्रुतसत्त्वसारं तां हृदि चेनामुपधातुमर्हसि ॥७७॥  
 पुरुषस्य पदेऽवजन्मनः समतीतं च भवच्च भावि च ।  
 स हि निष्प्रतिघेन चक्षुषा त्रितयं ज्ञानमयेन पश्यति ॥७८॥  
 चरतः किल दुश्चरं तपस्तृणविन्दोः परिशङ्कितः पुरा ।  
 प्रजिघाय समाधिभेदिनी हरिरस्मै हरिणीं सुराङ्गनाम् ॥७९॥  
 स तपःप्रतिबन्धमन्युना प्रमुखाविष्कृतचारविभ्रमाम् ।  
 अशपद्भूव मानुषीति तां शमवेलाप्रलयोमिणा भुवि ॥८०॥  
 भगवन्परवानगं जनः प्रतिकूलाचरितं क्षमस्व मे ।  
 इतिचोपनतां क्षितिस्पृशं कृतवानासुरपुष्पदशनात् ॥८१॥

इसके अनन्तर किसी यज्ञ की बीधा का सकल्प ग्रहण किए हुए गुरु बनिष्ठ ने अपने आश्रम पर रहते हुए ही योगदृष्टि से पत्नीवियोग से मोहित राजा अज की इस प्रकार अत्यन्त दुःखी जानकर अपने एक शिष्य द्वारा निम्नांकित सन्देश भेजा— ॥७५॥

तस्मिन् यज्ञे यज्ञं यज्ञीं यज्ञात्तं ज्ञेयं नृणां च यज्ञात्तं भगवन् दुःख के कारण आपको अपनी हैं ॥७६॥

हे सदाचारपरायण ! उनके छोटे से सन्देश के शब्दों वाली वह वाणी मेरे पास है, उसे आप मुनें और अपने अत्यन्त पराक्रम के लिए सुप्रसिद्ध हे राजन् ! मेरी उस वाणी को आप अपने हृदय में धारण करें ॥७७॥

अपने प्रतिबन्ध रहित ज्ञानमय नेत्रों से यह महामुनि (वसिष्ठजी) अजन्मा पुराण पुष्प (वामन भगवान्) के पगों में अर्थात् अलौकिक में स्थित भूत, वर्तमान तथा भविष्य को (एन सग ही) देखते रहते हैं । (अतः उनकी इस वाणी में आप सन्देह न करें ) ॥७८॥

पूर्वकाल में अनीव उग्र तपस्या में निरत तृणविन्दु नामक ऋषि ने डरकर देवराज इन्द्र ने उनके समीप समाधि भग करने वाली हरिणी नामक एक देवायना को भेजा था ॥७९॥

उन्होंने शान्तिरूपी तट के लिए प्रलयवालिवा तरंगों के समान अपनी तपस्या में विघ्न पड़ने के कारण उत्पन्न त्रोध से, अपने सम्मुख मनोहर विलास दिखाने वाली उस अप्सरा—(हरिणी) को 'तुम मानुषी हो आओ—ऐसा घाप दे दिया था ॥८०॥

हे भगवन् ! यह दासी पराधीन है । आप उससे इस प्रतिकूल आचरण को क्षमा करें—इस प्रकार बह कर धारण में आई हुई उस अप्सरा को महर्षि तृणविन्दु ने दत्त-पुष्प देवने की अवधि तक पृथ्वी पर रहने वाली मानुषी बना दिया था ॥८१॥

ऋक्षकंशिकवंशसंभवा तव भूत्वा महिषी चिराय सा ।  
 उपलब्धवती दिवश्च्युतं विवशा शापनिवृत्तिकारणम् ॥८२॥  
 तदलं तदपायचिन्तया विपद्रुत्पत्तिमतामुपस्थिता ।  
 वसुधेयमवेक्ष्यतां त्वया वसुमत्या हि नृपाः कलत्रिणः ॥८३॥  
 उदये मद्वाच्यमुज्ज्वला श्रुतमाविष्कृतमात्मवत्त्वया ।  
 मनसस्तद्रुपस्थितं ज्वरे पुनरवलोक्यता प्रकाशयताम् ॥८४॥  
 रक्षता कुत एव सा पुनर्भवता नानुमृतापि लभ्यते ।  
 परलोकजुषां स्वकर्मभिर्गतयो भिन्नपथा हि देहिनाम् ॥८५॥  
 अपशोकमनाः दुष्टम्विनीमनुगृह्णीष्व निवापदस्तिभिः ।  
 स्वजनाश्रु किलातिसततं दहति प्रेतमिति प्रचक्षते ॥८६॥  
 भरणं प्रकृतिः शरीरिणां विकृतिर्जीवितमुच्यते बुधैः ।  
 क्षणमप्यवतिष्ठते इवसन्त्यवि जन्तुर्ननु लाभवानसौ ॥८७॥  
 अवगच्छति मूढचेतनः प्रियनाशं हृदि शल्यमर्पितम् ।  
 स्थिरधीस्तु तवेव मन्यते कुशलद्वारतया समुद्भूतम् ॥८८॥

वही (हरिणी नामक अप्सरा इस प्रकार शापग्रस्त होकर) ऋक्षकंशिक वंश की इत्या  
 के रूप में जन्म लेकर और बहुत दिनों तक तुम्हारी पटरानी बनकर, आकाश से नीचे गिरे  
 हुए, अपने शाप से मुक्त होने के कारण-स्वरूप दिग्ग-पुष्प को पाकर (शरीर-प्राप्त के लिए)  
 विवशा हो गई। (मर गई।) ॥८२॥

इसलिए अब उससे मर जाने की चिन्ता करना व्यर्थ है। क्योंकि जो प्राण धारण करता  
 है, उसकी मृत्यु भी निश्चित है। आपको इस पृथ्वी की देखभाल करनी चाहिए क्योंकि  
 नृपतिगण पृथ्वी से ही पत्नी वाले कहे जाते हैं ॥८३॥

अपने अन्मोदय के काल में आपने अभिमान भरी बातोंको त्यागकर अपने अध्यात्मज्ञान  
 का परिचय दिया है। अब इस मानसिक सन्ताप के उपस्थित होने के अवसर पर आप अपने  
 ज्ञान का पुनः दुःखपूर्वक परिचय दें ॥८४॥

आप भला रो-रोकर उसे कहीं से प्राप्त कर सकेंगे? उससे पीछे मरकर भी तो आप  
 उसे नहीं प्राप्त कर सकते। क्योंकि मरे हुए जीवा की अपने-अपने कर्मों के अनुसार  
 भिन्न-भिन्न गतियाँ होती हैं ॥८५॥

अब मन से शोक को दूर करने अपनी पत्नी को पिण्डदानादि से आप तृप्त करें,  
 क्योंकि निरन्तर बहनेवाला स्वजना का आँसू (परलोक में) प्रेतात्मा को जलाता है—  
 ऐसा मनु आदि का कथन है ॥८६॥

मरना तो शरीरधारियों का स्वभावही है। विद्वान् लोग कहते हैं कि जीवन ही विकृति  
 है। जब यदि जीव क्षणमात्र भी द्वास लेता हुआ ठहरता है तो वह लाभवान है ॥८७॥

मूढबुद्धि इष्टजन्मा के नाश का हृदय में चुभा हुआ काँटा समझता है और धैर्यवान्  
 व्यक्ति तो उसी को (मोक्ष के साधन-मूल) श्रेष्ठमार्ग द्वारा हृदय में गड़े हुए काँटे को  
 निकाला हुआ समझता है ॥८८॥

स्वशरीरशरीरिणावपि श्रुतसंयोगविपर्ययो यदा ।  
 विरहः किमिवानुतापयेद्वद बाह्याविपर्येविपश्चितम् ॥८९॥  
 न पृथगजन्तवच्छुचो वशं वशिनामुत्तम गन्तुमर्हसि ।  
 द्रुमसानुमतां किमन्तरं यदि वायौ द्वितयेऽपि ते चलाः ॥९०॥  
 स तथेति विनेतुस्त्वारमतेः प्रतिगृह्य वधो विससर्ज मुनिम् ।  
 तदलब्धपदं हृदि शोकघने प्रतियातमिवान्तिकमस्य गुरोः ॥९१॥  
 तैनाष्टौ परिगमिता सभाः कथंचिद्बालत्वादवितयसूनृतेन सुनोः ।  
 सादृश्यप्रतिकृतिदर्शनेः प्रियायाः स्वप्नेषु क्षणिकसमागमोत्सवश्च ॥९२॥  
 तस्य प्रसह्य हृदयं किल शोकशंकुः प्लक्षप्ररोह इव सौधतलं बिभेद ।  
 प्राणान्तहेतुमपि तं भिषजामसाध्यं लाभं प्रियानुगमने त्वरया स मेने ॥९३॥  
 सम्यग्विनीतमथ वर्महरं कुमारभाविष्य रक्षणविधौ विधिवत्प्रजानाम् ।  
 रोगोपसृष्टतनुबुधंसति मुमुक्षुः प्रायोपवेशनमतिनृपतिर्बभूव ॥९४॥

जब अपने ही शरीर और आत्मा का भी संयोग और वियोग सुना जाता है (बेला जाता है) तब फिर बाह्याविपर्यय का वियोग विद्वान् को क्यों दुःख दे—यह सुम्हा बसाओ ॥८९॥

~ हे जितेन्द्रियो मे श्रेष्ठ ! तुम्हारा साधारणजन की भांति शोक के वश में होना उचित नहीं है, क्योंकि यदि हवा के चलने पर वृक्ष तथा पर्वत—दोनों चंचल हो जायें तो दोनों में अन्तर ही क्या रह जायगा ॥९०॥

राजा अज ने श्रेष्ठ बुद्धिवाले उपदेष्टा (वसिष्ठ) के वचन को—ऐसा ही कहेंगा—इस प्रकार कह कर ग्रहण किया और उनके शिष्य मुनि को विदा दे दी। किन्तु (ऐसा लगता था माना) इन्दुमती के विरह-दुःख से भरे हुए अज के हृदय में स्थान न पाकर वह उपदेश उनके गुरु के समीप ही वापस चला गया ॥९१॥

सत्य तथा प्रिय वक्ता अज ने, अपने पुत्र के (अबोध) बालक होने के कारण अपनी प्रियतमा इन्दुमती के चित्रादि देखकर और स्वप्न में उसके क्षणिक मिलन का सुख उठाते हुए किसी प्रकार आठ वर्ष का समय व्यतीत किया ॥९२॥

शोकरूपी बाँटे में राजा अज के हृदय को बलात् उसी प्रकार वेध दिया था, जैसे पीपल का नन्हा पीथा किसी भवन की छत को बलात् फोड़ देता है। फिर तो प्राणों का अन्त करने वाले तथा चिकित्सकों द्वारा असाध्य घोषित रोग को उस (अज) ने हितकर माना क्योंकि यह उसकी प्रियतमा (इन्दुमती) के अनुगमन में दीप्तता का कारण (दया दुधा) था ॥९३॥

इसके अनन्तर राजा अज ने मलीमांति शिक्षित, बवचधारी अपने कुमार (दशरथ) को प्रजाओं की रक्षा के कार्य में विधिपूर्वक नियुक्त कर, अपने रोगग्रस्त शरीर की कष्ट-दायिनी स्थिति में मुक्ति पाने की इच्छा से प्रायोपवेशन (उपवास द्वारा शरीर त्याग) का सक्लप ग्रहण किया ॥९४॥

तीर्थतोयव्यतिकरभवे जहनुकन्यासरज्ज्वो-  
 देहत्यागादभरगणनालेख्यमोसाद्य सद्यः ।  
 पूर्वाकाराधिकतररुचा संगतः कान्तयासी  
 लीलागारेष्वरमत पुनर्नन्दनान्यन्तरेषु ॥९५॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ रघुवंशे महाकाव्ये अजविलापो नाम  
 अष्टमः सर्गः ॥

(तदनन्तर) राजा अज ने जाह्नवी गंगा और सरयू के जल के पुष्प सगम से निर्मित तीर्थस्थान में अपने शरीर को त्यागकर तत्काल ही देवताओं की सूची में स्थान प्राप्त किया और फिर वह पहले की अपेक्षा अधिक सुन्दरी प्रियतमा के साथ नन्दनबानम स्थित क्रीड़ागारी में विहार करने लगे ॥९५॥

महाकवि श्री कालिदास कृत रघुवंश में अजविलाप नामक  
 आठवाँ सर्ग समाप्त ॥

## नवमः सर्गः

पितुरनन्तरमुत्तरकोशलान्तमधिगम्य समाधिजितेन्द्रियः ।  
 दशरथः प्रशशास महारथो यमवतामवता च धुरिस्थितः ॥१॥  
 अधिगतं विधिवद्यदपालयत्प्रकृतिमण्डलमात्मबुलोचितम् ।  
 अभवदस्य सतो गुणयत्तरं सनगरं नगरमश्रकरौजसः ॥२॥  
 उभयमेव वदन्ति मनीषिणः समयवर्षितया कृतकर्मणाम् ।  
 बलनियूदनमर्थपतिं च तं धमनुदं मनुदण्डधरान्वयम् ॥३॥  
 जनपदे न गदः पदमादधावभिभवः कुत एव सपत्नजः ।  
 क्षितिरभूत्फलवत्यजनन्दने क्षमरतेऽमरतेजसि पार्थिवे ॥४॥  
 वशविगन्तजिता रघुणा यया श्रियमपुण्यदजेन सतः परम् ।  
 तमधिगम्य तथैव पुनर्बभौ न न महीनमहीनपराक्रमम् ॥५॥

## नवाँ सर्ग

समय में इन्द्रियों को वश में रखनवाले तथा समयिया एवं राजाओं-दोनों में ऊँचा स्थान प्राप्त करने वाले महारथी राजा दशरथ अपने पिता (की मृत्यु) के अनन्तर उत्तरकोशल देश की प्रजा पर शासन करने लगे ॥१॥

अपने पूर्वजों से प्राप्त नगरों समेत समूचे देश की प्रजा का जो उन्होंने (राजा दशरथ ने) उचित रीति से पालन किया, इससे (क्रीड्य नायक) पर्वत में छिद्र करने वाले अर्थात् स्वामिकार्तिकेय के समान तेजस्वी उनका प्रजावर्ग उनके प्रति अतिशय स्नेह करने वाला बन गया ॥२॥

पण्डित लोग बल नामक असुर को मारने वाले देवराज इन्द्र तथा राजा मनु के वश में उत्पन्न राजा दशरथ-इन दोनों को उचित अवसर पर जल तथा धन की वृष्टि करने के कारण लोगों के परिश्रम को दूर करने वाला कहते हैं ॥३॥

राजा होने के का प्रश्न थी ॥४॥

इसी दिशाओं ने अन्त तक विजय प्राप्त करने वाले रघु और उसके अनन्तर अज द्वारा जित प्रवार से पृथ्वी का पीयूष हुआ था उसी प्रकार पूर्ण पराक्रमी दशरथ को स्वामी के रूप में प्राप्त कर पृथ्वी पुनः शोभित नहीं हुई-ऐसा नहीं कहा जा सकता, प्रत्युत वह उसी प्रकार सुख-समृद्धियों से परिपूर्ण रही ॥५॥

समतया वसुवृष्टिविसर्जननियमनादसनां च नराधिपः ।  
 अनुषयी यमपुण्यजनेश्वरो सवत्सावत्साप्रसरं रचा ॥६॥  
 न मृगयाभिरतिर्न दुरोदरं न च शशिप्रतिमानरणं मधु ।  
 तमुदयाय न वा नवयौवना प्रियतमा यतमानमपाहरत् ॥७॥  
 न कृपणा प्रभवत्यपि वासवे न वितया परिहासकथान्यपि ।  
 न च सपत्नजनेष्वपि तेन वागपरया परयाश्रमो रिता ॥८॥  
 उदयमस्तमयं च रघूद्बहादुनयमानशिरं वसुधाधिपाः ।  
 स हि निदेशमलङ्घ्यतामभूत्सुहृदयो हृदयः प्रतिगर्जताम् ॥९॥  
 अजयदेकरयेन स मेदिनीमुदयिनेमिमधिज्यशरासनः ।  
 जयमघोषदम्य तु केवलं गजयती जयतीव्रहया चमूः ॥१०॥  
 अश्वनिमेकरयेन वरुणिना जितवतः किल तस्य धनुर्मतः ।  
 विजयदुन्दुभिनां ययुरर्णवा धनरवा नरबाहनसपदः ॥११॥

राजा दशरथ ने समान नाव में धन की वृष्टि करके तथा अनलुब्धों का नियंत्रण करके प्रमगः बड़ा ममेन यमराज और कुबेर का तथा अपने तेज से मृत्यु का अनुकरण किया । (ज्यान् जित प्रकार से यम सबको समान दृष्टि से देखते हैं, कुबेर धन दस्ताते हैं, वरुण दुष्टों का नियमन करते हैं वैसे ही राजा दशरथ भी करते थे) ॥६॥

अपने अम्युदय के लिए प्रयत्नशील राजा दशरथ को न तो शिकार का व्यसन, न पुत्रा, न चन्द्रमा की परछाईं वाली मदिरा और न नवयौवन शालिनी प्रियतमा—कोई भी करने बग में नहीं कर गया ॥७॥

उस राजा ने अपने सामनाधिष्ठ होने पर (अर्थात् अपने शासनकाल में) दण्ड के नामने भी दीनतापूर्वक बागी का व्यवहार नहीं किया, हास-परिहास के प्रसंगों में भी बनी झूठ का नहीं किया और अपने शत्रु का भी गूढ़ी बातें नहीं कही ॥८॥

पृथ्वी के राजाओं ने रघुकुल श्रेष्ठ दशरथ से समृद्धि और विनाश—दोनों की ही प्राप्ति किया । क्योंकि अपनी आग का उल्लापन न करने वालों के वह मित्र थे, तथा अपनी प्रति-सर्द्धा करने वालों के लिए वह शीघ्र गुप्त्य (चुपे) हृदय वाले थे ॥९॥

अपने धनुष पर प्रयत्नवा चड़ाए हुए राजा दशरथ ने अपने एक रथ के द्वारा समुद्रों द्वारा चतुर्दिश फैलित पृथ्वी को जीत लिया और हाथियों तथा तीरमार्मी क्रवों से युक्त उसी मना भी केवल उनका विजयध्वज मात्र करनी (चरती) थी ॥१०॥

गुप्त होने की शक्ति रखने वाले अपना अक्षतरण्ड के कारण मूर्खान्त अपने एकमात्र अनुपम रथ में पृथ्वी पर विजय प्राप्त करने वाले धनुषी तथा कुबेर के समान मूर्खान्त-शाली उस राजा दशरथ के लिए, मेघों के समान गर्जना करनेवाले समुद्रों ने दिग्ग को दुन्दुभिनां बजाई ॥११॥



शमितपक्षवत्सः शतकोटिना शिखरिणां कुलिशेन पुरंदरः ।  
 सशरवृष्टिमुच्चा धनुषा द्विपां स्वनवता नवतामरसाननः ॥१२॥  
 चरणयोर्नखरागसमृद्धिभिर्भुङ्कुटरत्नमरीचिभिरस्पृशन् ।  
 नृपतयः शतशो मरुतो यथा शतमुखं तमखण्डितपौरुषम् ॥१३॥  
 निववृत्ते स महार्णवरोधसः सचिवकारितबालसुताञ्जलीन् ।  
 समनुकम्प्य सपत्नपरिग्रहाननलकानलकानवमां पुरोम् ॥१४॥  
 उपगतोऽपि च मण्डलनाभितामनुदितान्यसितातपवारणः ।  
 श्रियमवेक्ष्य स रन्ध्रचलामभूदनलसोऽनलसोमसमद्युतिः ॥१५॥  
 तमपहाय ककुत्स्थकुलोद्भवं पुरुषमात्मभवं च पतिव्रता ।  
 नृपतिमन्यमसेवत देवता सकमला कमलाघवमपिपु ॥१६॥  
 तमलभन्त पतिं पतिदेवताः शिखरिणामिव सागरभापगाः ।  
 मगधकोशलकेकयशासिनां दुहितरोऽहितरोपितमार्गणम् ॥१७॥

पुरन्दर इन्द्र ने सैबडो नौक वाले अपने वज्र से पर्वतों के पक्षों की शक्ति को नष्ट किया तथा नवीन कमल के समान मनोहर मुखवाले राजा दशरथ ने बाणों की वृष्टि करने वाले अपने ध्वनियुक्त धनुष से शत्रुओं के पक्ष के लोगों का बल नष्ट किया ॥१२॥

सैबडो राजाओं ने उस अखण्ड पुरुषार्थवाले राजा (दशरथ) के चरणों में, उसके मुखों के रंग से मिश्रित अपने मुकुटों के रत्नों की किरणों से उसी प्रकार प्रणाम किया जैसे देवता लोग इन्द्र को प्रणाम करते हैं ॥१३॥

मंत्रियों के द्वारा छोटे-छोटे बालों से नमस्कार करवाने वाली और अलकों के सरकार से विरहित अपने शत्रुओं की स्त्रियों पर कृपा करके राजा दशरथ अल्का के समान समृद्धि-शालिनी अपनी नगरी (अयोध्या) की आर महासमुद्र के किनारे से वापस लौट आए ॥१४॥

विजयी अन्य शासक के दैवतचक्र का अधिकारी न होने पर भी, अग्नि तथा चन्द्रमा के समान शान्ति वाले राजा दशरथ द्वादश राजमण्डलों के अधीश्वर अर्थात् चक्रवर्ती होते हुए भी, लक्ष्मी को थोड़ा भी दौप या छिद्र पाने पर छोड़कर चली जाने वाली बचला मोचकर सर्वदा निरालस अर्थात् वस्तुस्थपरायण बने रहते थे ॥१५॥

पतिपरायणा कमलासना अथवा कमलहस्ता लक्ष्मी ने अतिथिया अथवा दासकों से यही किमुन सङ्गते उन्हें ककुत्स्थवशोत्पन्न उस राजा दशरथ को और अपने पति अलका विष्णु को छोड़कर दूसरे किस राजा अथवा देवता की सेवा की, अर्थात् किसी की नहीं ॥१६॥

पति का ही देवता माननेवाली मगध, कोशल एवं वैजय देश की राजकुमारियाँ (गुमित्रा, गौगल्पा और बंबेयी) ने शत्रुओं पर अपने बाणों का आरापित करनेवाले उस राजा (दशरथ) को उसी प्रकार अपने पति के रूप में प्राप्त किया, जिस प्रकार गर्वनों की पुत्रियाँ (नदियाँ) समुद्र को प्राप्त करती हैं ॥१७॥

प्रियतमाभिरसौ तिसृभिर्वभौ तिसृभिरेव भुवं सह शक्तिभिः ।  
 उपगतो विनिनीषुरिव प्रजा हरिहयोऽरिहयोगविचक्षणः ॥१८॥  
 स किल संयुगमूर्ध्नि सहायतां मयवतः प्रतिपद्य महारथः ।  
 स्वभुजवीर्यमगापयदुच्छ्रितं सुरवधूरवघूतभयाः शरैः ॥१९॥  
 प्रतुषु तेन विसर्जितमौलिना भुजसमाहृतदिग्वसुना कृताः ।  
 वनकयूपसमुच्छ्रयंशोभिनो वितमसा तमसासरयूतटाः ॥२०॥  
 अजिनदण्डभूतं कुशमेखलां यतगिरं मृगशृङ्गपरिग्रहाम् ।  
 अधिवसंस्तनुमध्वरदोक्षितामसमभासमभासयदोश्वरः ॥२१॥  
 अवभृथप्रयतो नियतेन्द्रियः सुरसमाजसमाक्रमणोचितः ।  
 नमयति स्म स केवलमुन्नतं वनमुच्चं नमुचेररये शिरः ॥२२॥  
 असकृदेकरथेन तरस्विना हरिहयाप्रसरेण घनुर्नृता ।  
 दिनकराभिमुत्ता रणरेणवो रुधिरै रुधिरैण सुरद्वियाम् ॥२३॥

अपने शत्रुओं के विनाश के उपायों में दक्ष राजा दशरथ अपनी (उपयुक्त) तीनों प्रियतमा स्त्रियों तथा अपने प्रजावर्गों को विनीत करने की इच्छा से प्रभु, मन्त्र तथा उरसाह—इन तीनों शक्तियों के साथ पृथ्वी पर आए हुए शत्रुनाशक उपायों में दक्ष हरिदास इन्द्र की भाँति शोभायमान हुए ॥१८॥

उस महारथी राजा दशरथ ने युद्धस्थल में इन्द्र की सहायता करके अपने बाणों से भयमुक्त देवागजाओं के द्वारा अपने बाहुबल के पराक्रम के गीत गवाए ॥१९॥

अश्वमेध यज्ञों में अपने मुकुटों को अलग रख देने वाले और अपने बाहुबल से दिग्विजय द्वारा घन अजित करने वाले समौगुप से विहीन उस राजा (दशरथ) ने तनमा और सरपु नदियों के तटा को मुवर्ण-निर्मित यज्ञ-स्तम्भों की ऊँचाई से (स्थापना करके) मुगोदित किया ॥२०॥

शिवजी ने मृगधर्म और दण्ड में विभूषित, मृग-निर्मित नेत्रलापारी, बाणी वामयम पारण कर हार में हरिण की शींग<sup>१</sup> लिए हुए, यज्ञ की दीक्षा में दीक्षित राजा दशरथ ने ही शरीर में निवास कर उसे अनुपम कान्ति से मुगोदित किया ॥२१॥

यज्ञ की समाप्ति पर अवभृथ स्नान में दिगुद्ध, जितेन्द्रिय एवं देवगन्ध में रँगने योग्य राजा दशरथ अपने उन्नत रण्गाट को केवल उल-वृष्टि करने वाले नमुचि शत्रु इन्द्र के लिये पिनअ करते थे ॥२२॥

(इस प्रकार) अनुपम महारथी, परम बलवान्, इन्द्र के आगे-आगे चलने वाले घनु-पंर उस राजा (दशरथ) ने मूर्ध के मध्यम उठने वाली रणभूमि की धूलि का राशियों के रक्त में अनेक बार शान्त किया था ॥२३॥

१. अश्वमेध यज्ञ में दीक्षित होने पर यज्ञमान को अपने हाथ में शरीर सुजगाने का नियोग रहता है अतः वे हरिण का शींग लिये रहते हैं, जिसमें शरीर की सुजगाह को शान्त करते हैं ।

अथ समाववृते कुसुमेनेवेस्तमिव सेवितुमेकनराधिपम् ।  
यमकुबेरजलेश्वरवज्रिणां समधुरं मधुरञ्चितविक्रमम् ॥२४॥

जिगमिषुर्धनदाघ्यपितां विशं रथयुजा परिवर्तितवाहनः ।  
दिनमुजानि रविहिमनिग्रहेविमलयन्मलयं नगमत्यजत् ॥२५॥

कुसुमजन्म ततो नवपल्लवास्तदनु पटपदकोकिलकूजितम् ।  
इति यथाग्रममाविरभून्मधुद्रुमवतीमवतीर्य वनस्थलीम् ॥२६॥

नयगुणोपचितामिव भूपतेः सद्गुणकारफलां श्रियमयिनः ।  
अभिययुः सरसो मधुसंभृता कमलिनीमलिनीरपतत्रिणः ॥२७॥

कुसुममेव न केवलमार्तवं नवमशोकतरो. स्मरदीपनम् ।  
किसलयप्रसवोऽपि विलासिनां मदयिता दयिताश्वर्णापितः ॥२८॥

विरचिता मधुनोपधमभियामभिनवा इव पत्रविशेषकाः ।  
मधुलिहां, मधुदानविशारदाः कुरबका रवकारणतां ययुः ॥२९॥

इसके अनन्तर यम, कुबेर, वरुण एवं इन्द्र के समान घुरीण झेष्ठ पराक्रमशाली एवं चक्रवर्ती उस राजा (दशरथ) की आगो सेपा करने के लिए ही वसन्त ऋतु नूतन-नूतन पुष्पों से युक्त होकर आ पहुँचा ॥२४॥

कुबेर द्वारा पालित (उत्तर) दिशा में जाने के अभिलाषी, मारपी अरुण द्वारा प्रेरित अश्वों वाटों सूर्य ने, हिम (तुषार) की दूर करके प्रातःकाल के वातावरण को निर्मल करते हुए मलयपर्वत पर त्याग किया (अर्थात् सूर्य यदि नायन से उत्तरायण में गए) ॥२५॥

पहले पुष्प निकले, फिर नूतन पल्लव आए और उसके बाद भ्रमरा और कोमलों ने बोलना आरम्भ किया। इस प्रकार वसन्त ऋतु नमानुसार वृक्षों वाली वनस्थली में उत्तर कर प्रवृत्त हुआ ॥२६॥

नीति तथा परोपकारादि गुणों से समृद्ध तथा सत्पुरुषा के उपचार में प्रयुक्त की जाने वाली राजा (दशरथ) की सम्पत्ति के याचकों के समान, वसन्त ऋतु से परिपुष्ट सरोवर की कमलिनीयों को भ्रमरा तथा जलचर पक्षियों ने घेर लिया ॥२७॥

वसन्त ऋतु में उत्पन्न अशोक वृक्ष का केवल पुष्प ही वामोद्दीपक नहीं हुआ, यरनु विलासिया को उन्मत्त करने वाला, उनकी प्रियतमाओं के बाना में आभूषण बना हुआ अशोक का नवपल्लव भी वामोद्दीपक हुआ ॥२८॥

वसन्त ऋतु द्वारा उपवन की शोभा के रूप में निर्मित पत्ररचना (वर्णाभरण) के समान दियाई पड़ने वाले, प्रचुर मधुदान करने में दक्ष रक्त पुष्पधारी कुरबक (बटसरैया) के वृक्ष भ्रमरा को मूँजने की प्रेरणा देने लगे ॥२९॥

सुवदनावदनासवसंभृततरतदनुवादिगुणः कुसुमोद्गमः ।  
 मधुररंरं रोन्मधुलोलपर्वकुलनाकुलमायतपदवितमिः ॥३०॥  
 उपहितं शिनिरापगमश्रिया मुकुलजालमशोनत विशुके ।  
 प्रणयिनीय नक्षत्रतमण्डनं प्रमदया मदयापितलज्जया ॥३१॥  
 ऋणगुरुप्रमदाधरदु सहं जघननिर्विषयीकृतमेखलम् ।  
 न खलु तावदशेषमपोहितं रविरलं चिरलं कृतवान्हिमम् ॥३२॥  
 अभिनयान्परिचेतुमिवोद्यता मलयमारतवम्पितपल्लवा ।  
 अमदयत्सहकारलता मनः सखलिका कलिकामजितामपि ॥३३॥  
 प्रथममन्यभूताभिरदीरिताः प्रविरला इव माधवप्रकथाः ।  
 सुरभिगन्धिषु दृश्रुविरे गिरः कुसुमितासु मिता वनराजिषु ॥३४॥  
 श्रुतिसुखमरस्वनगीतयः कुसुमकोमलदन्तरचो बभूवुः ।  
 उपवनान्तलताः पवनाहतैः विसलयैः सलयैरिव पाणिभिः ॥३५॥  
 ललितविग्रमवन्धविचक्षणं सुरभिगन्धपराजितकेसरम् ।  
 पतिषु निर्विविशुर्मधुमङ्गनाः स्मरसखं रसखण्डनवोजितम् ॥३६॥

मधुरभाषिणी स्त्रियों के मुख की मदिरा से उत्पन्न और उन्हीं के गुणों का अनुसरण करते हुए पुष्पों ने खिलने से मधु के लोभी एवं लबी-लबी कमलियों को बाँपकर जाते हुए भ्रमरों ने बकुल (मौलसिरी) के बूझों को प्याबुल (आकीर्ण) कर दिया ॥३०॥

(नायिका) वसन्तश्री के द्वारा (नायक) पल्लाव के बूझों में उत्पन्न कलियों के समूह, मदिरा के प्रभाव से लज्जाबिहीन रमणी के द्वारा अपने त्रिपल्लव के अंगों पर लिए गए नयनसह-रुची बामुपण के समान सोना देने लगे ॥३१॥

दन्तजत के कारण आहत मुन्दरियों ने अपरों के लिए कठिनाई में सहाएँ एवं नितम्ब स्थल से बरघनी को हटाने वाली छज्जव को नृप ने एकदम दूर तो नहीं धिपा किन्तु उसे बम अवश्य कर दिया ॥३२॥

हावभाव की सूचना देने वाले व्यापारा के अन्याय के लिए मानो सन्नद्ध (नर्तकी) के समान स्थित, मलयगिरि की वायु से कम्पित पल्लवा वाली कलियों से युक्त आम की डालियों ने, राग तथा द्वेष को जोतनेवालों के मन को भी मतवाला बना दिया ॥३३॥

मुग्धिषु युक्त पुष्पों के रुद्धी वन-श्रवितियों में सर्वप्रथम बोदलों द्वारा बोली गई संश्लिष्ट वाणी मितभाषिणी मुग्धा रमणियों की (अतिसंश्लिष्ट) बोलियों के समान सुनी गई ॥३४॥

वे उपवन की सताएँ, जिनके गीत, वाणी को मुख देने वाली भ्रमरों को गुजारें थीं, जिनके दातों की कोमल वाति स्वयं उनके पुष्प थे, और जिनके हाव, माना हवा के हिन्नाएँ गए पल्लव थे, (मुन्दरियों की नाति) अतीव मनोहर लग रही थी ॥३५॥

मधुर विलास की क्रीड़ा को चरितार्थ करने में दश, अदनी मुग्ध में दण्ड के पुष्पों को पराजित करने वाले तथा कामदेव के काफी मदिरा का, रमणियों ने करने त्रिपल्लवों के प्रति अवष्ट प्रेम की भावना से पान किया ॥३६॥

शुशुभिरं स्मितचास्तरानना स्त्रिय इव श्लथशिञ्जितमेखलाः ।

विकचताभरसा गृहदीधिका मदकलोदकलोलविहंगमाः ॥३७॥

उपययो तनुतां मधुखण्डिता हिमकरोदयपाण्डुमुखच्छविः ।

सदृशमिष्टसमागमनिर्वृति वनितयानितया रजनीवधूः ॥३८॥

अपतुपारतया विशदप्रभैः सुरतसङ्गपरिश्रमनोदिभिः ।

कुसुमचापमतेजयदशुभिहिमकरो मकरोजितक्रेतनम् ॥३९॥

हुतहुताशनदोप्तिवनश्रियः प्रतिनिधिः कनकाभरणस्य यत् ।

पुवतयः कुसुमं वधुराहितं तदलके दलकेसरपेशलम् ॥४०॥

अलिभिरञ्जनखिन्दुमनोहरैः कुसुमपङ्क्तिनिपातिभिरङ्कितः ।

न खलु शोभयति स्म वनस्थलीं न तिलकस्तिलकः प्रमदामिव ॥४१॥

अमदयन्मधुगन्धसनाथया किसलयाधरसंगतया मनः ।

कुसुमसंभूतया नवमल्लिका स्मितरुचा तश्चरुविलासिनी ॥४२॥

पुष्पित कनलो से सुशोभित एव मद के कारण मधुर कलरव करते हुए वचल जलपक्षिपो से मुक्त धर की बावलियाँ ऐसी शोभा दे रही थी मानो वे मधुर मुस्कराहुट से सुन्दर मुखा वाली एव ढीली होने के कारण बजती हुई करघनी पहने सुन्दरी स्त्रियाँ हों ॥३७॥

वसन्त ऋतु द्वारा खण्डित, चन्द्रमा के उदय से पीतवर्ण के मुख की शोभावाली रात्रि-रूपी वधू, प्रियतम के समागम का सुख न पाने वाली खण्डिता नायिका के समान (उत्तरोत्तर) क्षीण होती गई ॥३८॥

हिमाशु चन्द्रमा ने, तुपार के दूर हो जाने के कारण निर्मल कान्तिवाली तथा रतिक्रीडा से उत्पन्न परिश्रम को दूर करने वाली अपनी निरणों से उन्नत मकराकृति पनाका वाले कुसुमसायन कामदेव को और भी तेजस्वी अथवा तीव्र बना दिया ॥३९॥

प्रज्वलित अग्नि के समान वान्तियुक्त, जो (कनेर का) पुष्प, वनलक्ष्मी के सुवर्ण निर्मित आभूषणों का प्रतिनिधित्व कर रहा था, उन कोमल परखुडियों तथा परागों से मुक्त अपने प्रियतमों द्वारा लगाए गए सुन्दर पुष्प को सुन्दरियों ने अपनी अलकों में धारण किया ॥४०॥

यज्जले वे बिन्दु वे समान सुन्दर, पुष्प समूहों पर मडराते हुए धमरो से निवृत्त तिलक वे वृक्ष, स्त्रियाँ वे तिलक के समान वनस्थली को सुशोभित नहीं करते थे, ऐसा नहीं कहा जा सकता ॥४१॥

वृक्षों की सुन्दरी विलासिनी के समान मल्लिका की लता, पराग तथा मृगन्धि से युक्त, अपने नवपल्लवरूपी अधरों से सज्जन तथा पुष्पों से भरी अपनी मादक मुस्कान की शोभा से चित्त को उन्मद बना रही थी ॥४२॥

अरुणरागनिपेधिभिरंशुकेः श्रवणलब्धपदेदच यवाङ्कुरैः ।  
 परभृताविस्तंश्च विलासिनः स्मरवलरवलंकरसाः कृताः ॥४३॥  
 उपचितावयवा शुचिभिः कर्णरलिकदम्बकयोगमुपेयुषी ।  
 सदृशकान्तिरलक्ष्यत भञ्जरी तिलकजालकजालकमौक्षितकैः ॥४४॥  
 ध्वजपटं मदनुस्य घनुभृतश्छविकरं मुखचूर्णमृतुश्रियः ।  
 कुसुमकेसररेणुमल्लिजजाः सपवनोपवनोत्थितमन्वयुः ॥४५॥  
 अनुभवघ्नवदोलमृतस्रवं पटुरपि प्रियकण्ठजिघृक्षया ।  
 अनयदासनरञ्जुपरिग्रहे भुजलतां जलतामबलाजनः ॥४६॥  
 त्यजत भानमलं वत विप्रहर्षं पुनरेति गतं चतुरं वयः ।  
 परभृताभिरितीव निवेदिते स्मरमते रमते स्म वयूजनः ॥४७॥  
 अयं ययासूखमातं वमुत्सवं समनुभूय विलासवतीसखः ।  
 नरपतिश्चक्रे मृगयारतिं स मधुमन्मधुमन्मयसंतिभः ॥४८॥

अरुण की अरुणिमा की भी निगन्धृत करने वाले (लाल रंग के) वस्त्र, कानों में आभूषण बने हुए यव के अक्षर एवं कोयलों की कूब-रुन कामदेव के सेनाहरी साधनों ने बिनासी पुण्या को स्त्रियों में नितान्त आमजन बना दिया ॥४३॥

उज्ज्वल पराग में सुपुष्ट अंगावाली भनरों की पक्षियों के बैठने से सुशोभित तिलक वृक्ष की मजरी, केदाभ्यास की वाघने वाली जालियों में गुप्ते मोती के दानों के समान दिखलाई पड़ने लगी ॥४४॥

भनरों की पक्षियों घन्य धारण करने वाले कामदेव की पताका (के वस्त्र) एवं वस्त्र शृंगु की गोना को बटाने के लिए सुन्दर मुखचूर्ण (पावडर) के समान, वायुसहित उरवन में उड़ते हुए पुष्प-पराग के पीछे पीछे-चल पड़ी ॥४५॥

नए झले पर चढ़कर वनन्तोन्मव का आनन्द मनाती हुई रमणियों ने, झूलने में प्रवीण होने हुए भी, अपने प्रियतमों के कण्ठा से लिपटने की इच्छा से, बैठने वाले जासून में बंधी बालिका को पकड़ने में अपनी भुजा-रुची सज्जाओं को डीला कर दिया ॥४६॥

अरे ! तुम मानकों त्याग दो और विरोध समाप्त कर लो, आनन्द लेने के लिए उपयुक्त उपायों कीज आने के बाद फिर नहीं मिलती—इस प्रकार के कोयलों के कानों से एक वचन कहने पर मानों स्त्रियों (उत्तमूव अर्थात्) मान-भंग करने करने प्रियतमों के साथ रमण करने लगी ॥४७॥

इसने अनन्तर स्त्रियों के साथ इच्छानुसार वनन्तोन्मव का आनन्द मनाकर बिन्दु, वस्त्र एवं कामदेव के समान राजा (दम्बरध) ने मृगया का आनन्द लेने की इच्छा की ॥४८॥



तस्य स्तनप्रणयिभिर्मुहुरेणशबैर्व्याहन्यमानहरिणीगमनं पुरस्तात् ।  
 आविर्बभूव कुशगर्भमुखं मृगाणां यूयं तदग्रसरगवितकृष्णसारम् ॥५५॥  
 तत्प्रापितं जवनवाजिगतेन राज्ञा तूणीमुखोद्धृतशरेण विशीर्णपङ्क्तिः ।  
 श्यामीचकार वनमाकुलदृष्टिपातैर्वतिरितोत्पलदलप्रकरैरिवाद्रैः ॥५६॥  
 लक्ष्यीकृतस्य हरिणस्य हरिप्रभावः प्रेक्ष्य स्थितां सहचरों व्यवधाय देहम् ।  
 आकर्णकृष्टमपि कामितया सघन्वी बाणं कृपामृदुमनाः प्रतिसंजहार ॥५७॥  
 तस्यापरेष्वपि मृगेषु शरान्मुमुक्षोः कर्णान्तिमेत्य विभिदे निविडोऽपि मुष्टिः ।  
 प्रासातिमानचटुलैः स्मरयत्सु नेत्रैः प्रौढप्रियानयनविभ्रमचेंद्रितानि ॥५८॥  
 उत्तस्थुषः सपदि पल्लवपङ्क्तमध्यान्मुस्ताप्ररोहकवलावयवानुकीर्णम् ।  
 जग्राह सद्गतचराहकुलस्यमाणं सुव्यवतमाद्रपदपङ्क्तिभिरायताभिः ॥५९॥  
 तं बाहनाबनतोत्तरकायमोपद्विध्यन्तमुद्भुतसटाः प्रतिहन्तुमीपुः ।  
 नात्मानमस्य विविधुः सहसा चराहा वृक्षेषु विद्धमिषुभिर्जघनाभयेषु ॥६०॥

राजा के सम्मुख मृगों का एक झुण्ड आया, जिसमें धन पीने के लिए उलूख मृगों के  
 छीने हरिणियों की गति को बारबार रोक रहे थे और जिसके आगे मुख में कुस इबाए  
 गर्वोन्मत्त एक कृष्णसार मृग चल रहा था ॥५५॥

वेगवान घोंडे पर चढ़े हुए राजा (दशरथ) के द्वारा अभिलपित वह मृगों का झुण्ड  
 तूणीर ने मुख से निकाले गए बाण ने कारण इधर-उधर बिखर गया और तब उनकी अध्रुवत  
 एवं भय-व्याकुल दृष्टियों ने देखने से वन का रंग इस प्रकार श्यामल वर्ण का हो गया  
 मानों बचल वायु के कारण नीले वगल की परादियाँ बिखर गई हों ॥५६॥

विष्णु अथवा इन्द्र के समान पराक्रमशाली धनुर्धर राजा ने निगाना बनाए हुए  
 हरिण के शरीर की आठ में बरने खड़ी हुई हरिणी को देखकर, अपने कान तन सींचे गए  
 धनुष पर रखे हुए बाण को भी, अपने स्त्री के प्रति अनीक प्रेमी स्वभाव का होने के  
 कारण, दयाद्वेष्टित होकर, उतार लिया ॥५७॥

भय के कारण हरिणों के अत्यन्त चंचल सुन्दर नेत्रों द्वारा (नेत्रों को देखकर) अपनी  
 प्रौढ प्रियतमाओं के नेत्रों की विलासपूर्ण चेष्टाओं का स्मरण करते हुए राजा की दृढ़  
 मुट्ठी अन्य मृगों पर बाण चलाने की इच्छा होते हुए भी कान के समीप तब पहुँच कर  
 दीली पड़ गई ॥५८॥

(इसके बाद) राजा ने मोथे के अङ्गुरों के शान के तिनकों से ग्याप्त, बड़ी दूर तक  
 गीले पद-चिह्नों की पवित्रता से स्पष्ट, सत्ताल ही गड़कों में निकल कर भागे हुए मुखरों के  
 मुँहों के मार्ग का अनुसरण किया ॥५९॥

घोंटे पर शरीर को थोड़ा झुकाकर प्रहार करते हुए राजा को, अपनी गरदन के बाणों  
 को गटा कर मुँहरा ने मारना चाहा, किन्तु राजा के बाणों द्वारा सहसा अपनी जाघों के  
 आश्रयभूत वृक्षाँ में वे स्वयं विध गए हैं—ऐसा वे नहीं जान सके ॥६०॥



तेनाभिधातरभसस्य विकृष्य पत्रो वन्यस्य नेत्रविवरे महिषस्य मुषतः ।  
 निभिद्य विग्रहमशोणितलिप्तपुङ्खस्तं पातयां प्रथममास पपात पश्चात् ॥६१॥  
 प्रायो विषाणपरिमोक्षलघूत्तमाङ्गान्खड्गैश्चकार नृपतिनिशितैः क्षुरप्रैः ।  
 शृङ्गं सदृष्टचिनयाधिकृतः परेषामत्युच्छ्रितं न ममूषे न तु दीर्घमायुः ॥६२॥  
 व्याघ्रानभीरभिमुखोत्पतितान्गुहाभ्यः फुल्लासनाग्रविट्पानिव वायुरुणान् ।  
 शिक्षाविशेषलघुहस्ततया निमेषात्सूणीचकार शरपूरितवक्त्ररन्धान् ॥६३॥  
 निर्यातोऽग्रैः कुञ्जलीनाञ्जिघांसुर्ज्यानिघोषैः क्षोभयामास सिंहान् ।  
 नूनं तेषामभ्यसूयापरोऽभूद्वीर्योदघ्रे राजशब्दे मृगेषु ॥६४॥  
 तान्हरत्वा गजकुलबद्धतीव्रवैरान्काकुत्स्थः कुटिलनखाग्रलग्नमुवतान् ।  
 आत्मानं रणकृतकर्मणां गजानामानृप्यं गतमिव मार्गणैरमस्त ॥६५॥  
 घमरान्परितः प्रवर्तिताश्वः ष्वचिदाकर्णविकृष्टभल्लवर्षी ।  
 नृपतीनिव तान्विबोज्य सद्यः सितबालव्यजनैर्जगाम शाम्भिमम् ॥६६॥

वेग से प्रहार करने वाले आक्रमणकारी एक भैंसे की आस में राजा द्वारा खींचकर मारा गया बाण, उसके (भैंसे के) शरीर को नेभकर इस प्रकार बाहर निकल गया कि उसके पक्ष में रबत भी नहीं लगा। (इस प्रकार) उसने भैंसे को तो पहले गिराया और स्वयं बाद में गिरा ॥६१॥

राजा ने अपने तीव्र क्षुरप्र नामक (वर्षचन्द्राकार) बाणों से बारहसियों की अधिकांश सींगों को काट काट कर उन्हें हल्के क्षिरो वाला बना दिया। अभिमानीयों को विनयी बनाने के लिए नियुक्त राजा ने उनकी सींगों को सहन नहीं किया। उनकी दीर्घायु को नहीं सहन किया—ऐसी बात नहीं थी ॥६२॥

निर्भीक राजा ने गुफाओं में से निकल कर अपने ऊपर टूट पड़ने वाले बाघों को, विदोष रूप से सींचे गये हस्तलापव द्वारा, क्षणभर में ही उनके खुले हुए मुखों में बाण भरकर, तूणीर बना दिया। वे उस समय ऐसे दिखाई पड़ने लगे माना आघों से उखड़े हुए पुष्पित सर्ज (आसन) के बुझ की फुनगियाँ हो ॥६३॥

कुंजाँ में छिपे हुए सिंहों को मारने के इच्छुक राजा (दशरथ) ने, वन्य के निर्घोष के समान तीव्र धनुष की टंकार से उन्हें व्याकुल कर दिया। ऐसा मालूम पड़ा कि निदचय ही उन अत्यन्त प्रतापी सिंहों के लिए राजा के मन में इसलिए ईर्ष्या उत्पन्न हुई होगी कि इन जंगली पशुओं के लिए 'राजा' शब्द का प्रयोग क्यों किया गया है ? ॥६४॥

वक्रस्य वशोत्पन्न राजा (दशरथ) ने गज-अमूहों से घोर विरोध करने वाले उन सिंहों को मारकर, जिनके टेढ़े-मेढ़े नखा के अग्रभाग में गज-मुरताएँ लगी थी, युद्धवार्त्ता में उपचार करने वाले हाथियों के ऋण से अपने को मुक्त हुआ समझा ॥६५॥

घमर मृगों के चारों ओर अपने घोंडे को दीड़ते हुए तथा धनुष को पान तक खींचकर मल्ल नामक बाण मारने वाले राजा (दशरथ), उन्हें शदपट (अपने शत्रु) राजाओं के समान श्वेतरण के बालों वाले घामरों से रहित बना करके शान्त हो गए ॥६६॥

अपि तुरगसमीपाद्भुत्पतन्तं मयूरं न स रुचिरकलापं वाणलक्ष्मीचकार ।  
 सपदि गतमनस्कश्चित्रमाल्यानुकीर्णं रतिमिवलितवन्ध्रे केशपाशे प्रियायाः ॥६७॥  
 तस्य कर्कशविहारसंभवं स्वेदमाननविलग्नजालकम् ।  
 आचक्षाम सतुषारशीकरो भिन्नपल्लवपुटो वनानिलः ॥६८॥  
 इति विस्मृतान्यकरणोद्यमात्मनः सचिवावलम्बितधुरं धराधिपम् ।  
 परिवृद्धरागमनुबन्धसेवया भृगुया जहार चतुरेव कामिनी ॥६९॥  
 स ललितकुसुमप्रवालशय्यां ज्वलितमहोपधिदीपिकासनायाम् ।  
 नरपतिरतिबाह्यांबभूव क्वचिद्वसमेतपरिच्छदस्त्रियामाम् ॥७०॥  
 उपसि स गजयूयकर्णतालः पटुपटहृद्वनिभिर्विनीतनिद्रः ।  
 अरमत मधुराणि तत्र शृण्वन्विहगविकूजितवन्दिमङ्गलानि ॥७१॥  
 अयं जातु दरोगुंहीतवर्मा विपिने पाद्वर्चचरं रलक्ष्यमाणः ।  
 श्रमफेनमुच्चा तपस्विगाढां तमसां प्राप नदीं तुरंगमेण ॥७२॥

राजा ने अपने घोड़े के समीप उड़ते हुए सुन्दर कलाप वाले मयूरों को अपने वाण का लक्ष्य इसलिये नहीं बनाया कि (उन्हें देखकर) रग-विरगी भालाओं से घुंघे तथा रतिनीड़ा में बन्धन के सिमिल हो जाने से विचरे हुए अपनी प्रियतमा के वेश पाशों में तुरन्त उतरा मन जा ल्या ॥६७॥

(इस प्रकार) राजा ने कठिन भृगुया-विहार करने से उत्पन्न मूत्र पर पड़े पसीने की बूँदों के समूहों को, शीतल हिमवर्णों से युक्त तथा पल्लवों के बन्द काँपों को खोलने वाले वन के बाग़ में आचमन (पान) कर लिया ॥६८॥

इस प्रकार अपने दूसरे वस्त्रों को भूले हुए, राज्यभार को भ्रमियों पर डाले हुए तथा निरन्तर सेवन से अधिश आसक्ति युक्त राजा (दशरथ) को भृगुया में चतुर कामिनी के समान अपने वेश में कर लिया ॥६९॥

राजा ने सुन्दर पुष्पों तथा नूतन पल्लवों की श्रृंग्मा में युक्त एन प्रवादमान औषधियों के क्षीपन से सुगन्धित रजनी को वहीं पर अपने परिजनों से दियुक्त होकर बिताया ॥७०॥

प्रातःकाल सघे हुए नगाड़े की ध्वनि के समान ध्वनि करने वाली शायियों के बानों की आवाज में निद्रामुक्त राजा (दशरथ), पक्षियों के मधुर वन्यद-भरी व दो-जनों की मंगल-नृतुधियों को सुनकर अतीव प्रसन्न हुए ॥७१॥

इसके बाद एक बार एक भृगु का पीछा करते हुए अपने निजी मगरदकों की दृष्टि से ओझल हो, अति परिश्रम में फँस गिराते हुए घोड़े पर आसन्न राजा बहुमह्यन तपस्विधियों से सेवित समगा नदी के तट पर जा पहुँचे ॥७२॥

कुम्भपूरणभवः पटुश्चैश्चचार निनदोऽम्भसि तस्य ।  
 तत्र स द्विरदबुंहितशङ्खी शब्दपातिनमिषु विससर्ज ॥७३॥  
 नृपतेः प्रतियिद्धमेव तत्कृतवान्पडवितरयो विलङ्घ्य यत् ।  
 अपये पदमपयन्ति हि श्रुतवन्तोऽपि रजोनिमीलिताः ॥७४॥  
 हा तातेति क्रन्दितमाकर्ण्य विषण्णस्तस्यान्विष्यन्वेतसगूढं प्रभवं सः ।  
 शल्यग्रीतं प्रेक्ष्य सकुम्भं मुनिपुत्रं तापाबन्तःशल्य इवासीत्क्षितिपोऽपि ॥७५॥  
 तेनावतीर्य तुरगात्प्रथितान्वयेन पृष्ठान्वयः स जलकुम्भनिषण्णदेहः ।  
 तस्मै द्विजेतरतपस्विसुतं स्वल्ङ्गिरात्मानमक्षरपदं कथयाद्बभूव ॥७६॥  
 तच्चोदितश्च तमनुद्धृतशल्यमेव पित्रोः सकाशमवसन्नदृशोनिनाय ।  
 ताम्यां तयागतमुपेत्य तमेकपुत्रमज्ञानतः स्वचरितं नृपतिः शशांस ॥७७॥  
 तौ वंपती ब्रह्म विलप्य शिशोः प्रहर्त्रां शल्यं निखातमुबहारयतामुरस्तः ।  
 रौऽभूत्परासुरय भूमिपतिं शशाप हस्तार्पितंनयनवारिभिरेव धृढः ॥७८॥

उस तमसा नदी के जल (प्रवाह) में घड़ा भरने से उत्पन्न मधुर किन्तु गम्भीर आवाज हुई, जिसे हाथी का शब्द समझकर राजा ने शब्दबेधी बाण मारा ॥७३॥

यह हाथी के मारने का कार्य राजा के लिए निषिद्ध था, किन्तु राजा (वशरथ) ने उसका उल्लंघन किया। (सच है) विद्वान् पुरुष भी राजसी गुणा से अभिभूत होकर अनुचित मार्ग पर पदार्पण कर बैठते हैं ॥७४॥

‘हा तात’—ऐसा कह कर किए गए चीत्कार को सुनकर राजा का उत्साह तृप्त हो गया। बेतों के झुरमुट में हुए उस चीत्कार के कारण का पता लगाते हुए उन्होंने हाथ में घड़ा लिए बाण से आहत उस मुनिकुमार को देखा। फिर तो वह ऐसे दुःखी हुए मानो वह बाण उन्हीं के हृदय में चुभ गया हो ॥७५॥

विस्मयात् (रघु) कुल में उत्पन्न राजा ने धीरे से नीचे उतरकर उस मुनिकुमार से उसका कुल पूछा तो जल के घड़े पर अपने शरीर को टिकाए हुए लडखड़ाते शब्दों में उसने बताया कि—वह अत्राहण (वैश्य पिता से शूद्र माता में उत्पन्न करण सप्तक) मुनि का पुत्र है ॥७६॥

उसके ऐसा बताने पर राजा बिना उससे शरीर से बाण को निकाले ही, उसे उसके अर्धे माता पिता के समीप ले गए और एकलौते पुत्र वाले उन लोग से उक्त प्रकार में अज्ञान में किए गए अपने (इस अपराधयुक्त) कार्य के सम्बन्ध में बतलाया ॥७७॥

फिर तो उक्त दम्पति ने बहुत विलाप करके अपने (प्यारे) बालक की छाती में गड़े हुए बाण को, उसको मारने वाले राजा के हाथ से बाहर निकलवामा, जिससे वह बालक (तत्काल) मर गया। इसने बाद बृद्ध मुनि ने चुल्लू में आसुओं को ही लेकर राजा को यह शाप दिया ॥७८॥

दिष्टान्तमाप्स्यति भवानपि पुत्रशोकादन्त्ये वयस्यहमिवेति तमुक्तवन्तम् ।  
 आक्रान्तपूर्वमिव मुक्तविषं भुजंगं प्रोवाच कोशलपतिः प्रथमापराद्धः ॥७९॥  
 शापोऽप्यदृष्टतनयाननपद्यशोभे सानुग्रहो भगवता मयि पातितोऽयम् ।  
 कृप्यां दहन्नपि खलु क्षितिमिन्धनेद्वो दीजप्ररोहजननीं ज्वलनः करोति ॥८०॥  
 इत्यंगते गतघृणः किमयं विधत्तां वध्यस्तवेत्यभिहितो वसुधाधिपेन ।  
 एधान्हुताशनवतः स भुनिर्याप्त्वे पुत्रं परासुमनुगन्तुमनाः सदारः ॥८१॥  
 प्राप्तानुगः सपदि दासतमस्त्य राजा संपाद्य पातकविलुप्तघृतिनिवृतः ।  
 अन्तर्निविष्टपदमात्मविनाशहेतुं शापं दधज्ज्वलनमौर्वमिवाम्बुराशिः ॥८२॥

इति श्रीमहाकविकालिदासकृतौ रघुवंशे कथाकाव्ये  
 भृगुपावर्णनो नाम नवमः सर्गः ॥

‘हे राजन् ! आप भी बूढ़ावस्था में मेरे ही समान पुत्र के शोक से मरेंगे’—ऐसा शाप देने वाले उस बूढ़े मुनि में, जो पहले चोट खाकर बाद में विष छगलने वाले सर्प के समान था, स्वयं पहले अपराध करने वाले कोशल नरेश दशरथ ने कहा—॥७९॥

पुत्र के मुक्त-ज्वाल की शोभा न देखने वाले मुझ पर आपने यह अनुग्रह-रूपी शाप गिराया है । इंसान से बड़ी हुई अग्नि कृपियोग्य भूमि को जलाकर भी उसे अत्यधिक बीज के अकुरों को उत्पन्न करने वाली बनाती है ॥८०॥

पुनः पृथ्वीपति दशरथने (उम मुनि से) कहा—‘मैं अति श्रूरकर्मा हूँ, अतः आपने सम्मुख वध करने योग्य हूँ । मुझे क्या करना चाहिए, आदेश दें ।’ किन्तु उक्त मुनि अपनी पत्नी के शाप मुक्तक पुत्र का अनुगमन करना चाहते थे अतः उन्होंने (अपने लिए) एक जलती हुई चिता तैयार करने के लिए कहा—॥८१॥

राजा के समीप तब तक उनसे अनुचर पहुँच चुके थे, अतः उन्होंने शीघ्र ही मुनि की आज्ञा पूरी की । अपने इस पाप-जर्म के कारण राजा पर्यन्तहित होकर अन्त करण में स्थित उम विनाशकारी शाप को उसी प्रकार धारण करते हुए अपनी राजधानी को लौट आए जिन प्रकार मनुष्य बढमानल को धारण करता है ॥८२॥

महाकवि श्री कालिदास कृत रघुवंश महाकाव्य में भृगुपावर्णन नामक  
 नवौं सर्ग समाप्त ॥

## दशमः सर्गः

पथिवीं शासतस्तस्य पाकशासनतेजसः ।  
 किञ्चिद्गूढमनूजैः शरदामयुतं ययौ ॥१॥  
 न घोपलेभे पूर्वेषामृणनिर्मोक्षसाधनम् ।  
 सुताभिधानं स ज्योतिः सद्यः शोकतमोपहम् ॥२॥  
 अतिष्ठत्प्रत्ययापेक्षसंततिः स चिरं नृपः ।  
 प्राङ्मन्यादनभिव्यक्तरत्नोत्पत्तिरिवार्णवः ॥३॥  
 ऋष्यभृङ्गादयस्तस्य सन्तः संतानकाङ्क्षिणः ।  
 आरेभिरे जितात्मानः पुत्रीयामिष्टिभृत्विजः ॥४॥  
 तस्मिन्नवसरे देवाः पोलस्त्योपप्लुप्ता हरिम् ।  
 अभिजग्मुनिदाघातश्छायावृक्षमिवाध्यगाः ॥५॥

## दसवाँ सर्ग

इस प्रकार देवराज इन्द्र के समान तेजस्वी, पूर्ण समृद्धिशाली राजा दशरथ के पृथ्वी पर शासन करते हुए कुछ कम दस हजार वर्ष बीत गए ॥१॥

(किन्तु) वे अपने पूर्वजों के ऋण से उन्मुक्त करने के साधन-स्वरूप और तत्काल ही शोक-रूपी अन्धकार को दूर करने वाली पुन-रूपी ज्योति को नहीं प्राप्त कर सके ॥२॥

मन्यन् से पूर्व जिसके रत्नों की उत्पत्ति प्रकट नहीं हुई थी, उस रत्नाकर समुद्र की भाँति राजा दशरथ भी लम्बी अवधि तक—सन्तान के लिए कुछ उपाय करने तक—(पुत्र की) प्रतीक्षा करते रहे ॥३॥

तब ऋष्यशृङ्ग आदि महात्मा एवं अन्त वरुणजयी ऋत्विजा ने सन्तान के अमिलापी राजा (दशरथ) के लिए पुत्रेष्टि नामक यज्ञ का आरम्भ कराया ॥४॥

ठीक उसी समय पुलस्त्य ऋषि ने वसज रावण द्वारा पीडित देवता लोग उसी प्रकार भगवान् विष्णु की शरण में गए थे जैसे धूप से पीडित पथिकजन वृक्ष की छाया में जाते हैं ॥५॥

ते च प्रापुरुदन्वन्तं वृबुधे चादिपूरुषः ।  
 अव्याक्षेपो भविष्यन्त्याः कार्यसिद्धेहि लक्षणम् ॥६॥  
 भोगिभोगासानातीनं ददशुस्तं दिवौकसः ।  
 तत्कणामण्डलोर्दक्षमणिद्योतितविग्रहम् ॥७॥  
 श्रियः पदानिपण्णायाः क्षौमान्तरितमेखले ।  
 अङ्गु निक्षिप्तचरणमास्तीर्णकरपल्लवे ॥८॥  
 प्रबुद्धपुण्डरीकाक्षं बालातपनिभाशृङ्गम् ।  
 दिवस दारदमिव प्रारम्भसुषुप्तदशनम् ॥९॥  
 प्रभानुलिप्तश्रीवत्सं लक्ष्मीविग्रनदर्पणम् ।  
 कौस्तुभाख्यमपां सारं विग्रहं बृहतोरसा ॥१०॥  
 बाहुभिषिटपाकारेदिव्याभरणभूषितः ।  
 आविर्भूतमपा मध्ये पारिजातनिवापरम् ॥११॥  
 दैत्यस्त्रीगण्डलेपानां मदरागविलोपिभिः ।  
 हेतिभिश्चेतनावद्भिर्बुधैरितजयस्वनम् ॥१२॥

देवता लोग (गोही) समुद्र (भगवान विष्णु ने निवास स्थान धीर-समुद्र) के समीप पहुँचे (गोही) आदिपुरुष भगवान विष्णु योगनिद्रा से जाग गए । किसी कार्य में व्यवधान का न होना उस कार्य की सफलता की शुभ-सूचना है ॥६॥

देवताओं ने शोपनाग के शरीर पर विराजमान भगवान विष्णु को देखा, जिसका शरीर शोपनाग के फलों में विद्यमान प्रवादाओं की तरह बिखरे बालों से जगमगा रहा था ॥७॥

भगवान विष्णु ने अपने चरणों की कमलामयी लक्ष्मी की गोद में रखा था, जिन्होंने चरणों पहनने के स्थान को रेवती नक्षत्र के डँका या और अपने कर-पल्लवों से उनके चरणों को पलंग रही थी ॥८॥

गूँघ मिले हुए श्वेत-कमल के समान उनकी आँखें थीं और प्रभात की धूप के रंग के समान उन्होंने पीताम्बर धारण कर रखा था । इस प्रकार शरत्काल के दिन के समान उनकी (निराशी) छटा योगियों के लिए अनीय सुखदायिनी थी ॥९॥

भगवान विष्णु ने अपने विनाल वदन्त्यल पर समुद्र के मध्वस्व बौस्तुभ मणि को धारण कर रखा था, जो लक्ष्मी की चेष्टाओं के लिए दर्पण के समान था और अपनी चम्प में उनके श्रीवत्स नामक चिह्न की प्रभाममान कर रहा था ॥१०॥

पूशों की शाखाओं के समान दिव्याभरणा में विभूषित अपनी विनाल भुजाओं ने (उन समय) यह ऐसे मातृम पट रहे थे माना (समुद्र के) जल में कोई दूसरा पारिजात यथा आविर्भूत हो गया हो ॥११॥

दैत्यों की रमणियों के बगोड़ी पर बम्बूरी में बनीं रेखाओं और चित्रवागियों को मष्ट करने वाले उनके मनीष अन्य उनका जय-जयकार कर रहे थे ॥१२॥

मुक्तशेषविरोधेन कुलिशघ्नलक्ष्मणा ।  
 उपस्थितं प्राञ्जलिना विनीतेन गच्छता ॥१३॥  
 योगनिद्रान्तविशदः पावनैरवलोकनः ।  
 भृग्वादीननुगृह्णन्तं सौख्यशायनिकानूपीन् ॥१४॥  
 प्रणिपत्य सुरास्तस्मै शमयित्रे सुरद्विषाम् ।  
 अथैनं तुष्टवुः स्तुत्यमवाङ्मनसगोचरम् ॥१५॥  
 नमो विश्वसृजे पूर्वं विश्वं तदनु विभ्रते ।  
 अयं विश्वस्य संहर्त्रे तुभ्यं श्रेयास्त्यतात्मने ॥१६॥  
 रसान्तराण्येकरसं यया दिव्यं पमोऽनुते ।  
 देशे देशे गुणेष्वेवमवस्थास्त्वमविक्रियः ॥१७॥  
 अमेधो मितलोकस्त्वमनयो प्रायनावहः ।  
 अजितो जिष्णुरत्यन्तमव्ययतो ध्यस्तकारणम् ॥१८॥  
 हृदयस्यमनासघ्नमकामं त्वां तपस्विनम् ।  
 दयालुमनघस्पृष्टं पुराणमजरं विदुः ॥१९॥

शेषनाग के साथ अपना (बगैरम्परागत) विरोध छोड़ें हुए, यस्य के प्रहारी के चिह्नो से चिह्नित गरुड विनीत मुद्रा में उनके सम्मुख हाथ जाड़कर उपस्थित थे ॥१३॥

योगनिद्रा की समाप्ति के अनन्तर अपनी निर्मल एवं पवित्र दृष्टि से, मुक्तपूर्वक ध्यान का समाचार पूछने के लिए आए हुए भृगु आदि ऋषियों को वह अनुगृहीत कर रहे थे ॥१४॥

दर्शन के अनन्तर उन देवताओं ने अमुरों के विनाशक, स्तुति के योग्य, वाणी और मन से अगोचर भगवान् विष्णु को प्रणाम कर उनकी द्रष्ट प्रभार स्तुति की ॥१५॥—॥

पहले विश्व की सृष्टि करने वाले, उसके अनन्तर उगता पालन-पोषण करने वाले, और फिर उगता गह्वर करने वाले तीन रूपों में दिव्य आत्मन्यस्वरूप आपसी (हम सबका) नमस्कार है ॥१६॥

सर्वदा मगुर रहने वाला एकरस वशी का जड़ जैसे देश-देश में पहुँच कर अद्यावत् रमा जाता हो जाता है उगी प्रकार बिना रहित सुम भी (गरुडदि) गुनों में स्थित होकर उक्त स्रष्टा आदि रूपों को धारण करते हैं ॥१७॥

हे भगवन् ! सुम आदिमेव होकर भी समस्त माता की मांगे पाते हो, जिम्पूह होकर भी प्रायना का पूरी करने पाते हो, अजित होकर भी जगनील हो और अद्यावत् सुम होकर भी इस स्वरूप जगत् के कारण-प्रवर्ण हो ॥१८॥

यदि योग मुझे हृदय में बिद्यमान होने हुए भी दूरवर्ती, कामनाओं में मग्नता रहित होने हुए भी भाग्यी, दयालु होकर भी दुःख में अज्ञान और पुनरा-पुनर होने हुए भी त्रासहित मान्य है ॥१९॥

सर्वज्ञस्त्वमविज्ञातः सर्वयोनिस्त्वमात्मभूः ।  
 सर्वप्रभुरनीशस्त्वमेकस्त्वं सर्वरूपभाक् ॥२०॥  
 सप्तसामोपगीतं त्वां सप्तार्णवजलेशयम् ।  
 सप्ताचिर्मुखमाचक्षुः सप्तलोकैकसंश्रयम् ॥२१॥  
 चतुर्वर्गफलं ज्ञानं कालावस्थाश्चतुर्युगाः ।  
 चतुर्वर्णमयो लोकस्त्वत्तः सर्वं चतुर्मुखात् ॥२२॥  
 अन्यासनिगृहीतेन मनसा हृदयाश्रयम् ।  
 ज्योतिर्मयं विचिन्वन्ति योगिनस्त्वां विमुक्तये ॥२३॥  
 अजस्य गृह्णतो जन्म निरीहस्य हतद्विषः ।  
 स्वपतो जागर्कस्य यायार्थ्यं चेद कस्तव ॥२४॥  
 शब्दादीन्धिषयान्भोक्तुं चरितुं दुश्चरं तपः ।  
 पर्याप्तोऽसि प्रजा. पातुमोदासौग्येन वर्तितुम् ॥२५॥  
 बहुधाप्यागमंभिन्नाः पन्थानः सिद्धहेतवः ।  
 त्वम्येव निपतन्त्योघा जाल्लवीया इवाणवे ॥२६॥

हे भगवन् ! तुम सर्वज्ञ हो, मुझे सम्पूर्ण रीति से कोई नहीं जान पाता। सबके कारण होते हुए भी तुम स्वयम्भू (स्वयं उत्पन्न होने वाले) हो, सबके स्वामी होकर भी स्वामी-रहित हो और एकाकी होते हुए भी सभी रूपों को धारण करने वाले हो ॥२०॥

विद्वान् लोग कहते हैं कि सामवेद के साता (रयन्तर आदि) मन्त्रों से तुम्हारी स्तुति की गई है, साता समुद्रा के जल में तुम दायन करते हो, तुम्हारे मुख में साता अग्नियों का निवास है और साता लोकों के एकमात्र तुम्ही आश्रय हो ॥२१॥

आपके चतुर्मुख रूप ब्रह्म से ही धर्म, अर्थ, काम और मोक्ष को देने वाले ज्ञान, काल की अवस्था की सूचना देने वाले सत्य, नैता, द्वापर एवं कलियुगे चार युग तथा ब्राह्मण, क्षत्रिय वैश्य एवं शूद्र-इन चार वर्णों में विभक्त जन-समाज की सृष्टि हुई है ॥२२॥

यात्री लोग अग्न्याम द्वारा वशीकृत एवं मन के द्वारा हृदय में अवस्थित आपके ज्योति-स्वरूप का अपनी भुक्ति के लिए ध्यान करते हैं ॥२३॥

अजन्मा होकर भी जन्म (अवतार) लेने वाले, इच्छारहित होकर भी शत्रुओं का नाश करने वाले और सोते हुए भी सर्वदा जाग्रत आपकी वास्तविकता को कौन जानता है ? ॥२४॥

अज्ञान धारण कर शब्द आदि विषयों को भोगने, कठार तपस्या करने एवं शत्रुओं का विनाश कर प्रजा की रक्षा करने के साथ ही तुम तटस्थ (उदासीन) होकर रहने में समर्थ हो ॥२५॥

माह्य आदि शास्त्रों द्वारा अनेक प्रकार में निम्न बनाए जाने पर भी, पुण्यायों को स्रष्टा बनाने वाले सभी मार्ग आपमें ही जाकर उन्हीं प्रकार समाप्त होते हैं जैसे गंगा के प्रवाह अन्त में समुद्र में जाकर गिरते हैं ॥२६॥



त्वय्यावेशितचित्तानां त्वत्समर्पितकर्मणाम् ।  
 गतिस्त्वं वीतरागाणामभूः संनिवृत्तये ॥२७॥  
 प्रत्यक्षोऽप्यपरिच्छेद्यो मह्यादिर्महिमा तव ।  
 आप्तवागनुमानाम्यां साध्यं त्वां प्रति का कथा ॥२८॥  
 केवलं स्मरणेनैव पुनासि पुण्यं यतः ।  
 अनेन वृत्तयः शेषा निवेदितफलास्त्वयि ॥२९॥  
 उदधेरिव रत्नानि तेजासीय विवस्वतः ।  
 स्तुतिभ्यो व्यतिरिच्यन्ते कूराणि चरितानि ते ॥३०॥  
 अतयाप्तमवाप्तव्यं न ते किञ्चन विद्यते ।  
 लोकानुग्रह एवैको हेतुस्ते जन्मकर्मणोः ॥३१॥  
 महिमानं यदुत्कीर्त्य तव संह्रियते वचः ।  
 श्रमेण तदशक्त्या वा न गुणानामियत्तया ॥३२॥  
 इति प्रसादयामासुस्ते ; सुरास्तमधोभजम् ।  
 भूतार्थव्याहृतिः सा हि न स्तुतिः परमेष्ठिनः ॥३३॥

तुम्ही मे अपना ध्यान केहि त करने वाले और तुम्ही को अपना सम्पूर्ण कर्म समर्पित करने वाले विरक्त लोग। वो बारम्बार जन्म-मरण के बन्धन से मुक्ति दिलाने के लिए एकमात्र तुम्ही गति हो ॥२७॥

प्रत्यक्ष प्रमाण द्वारा जानने योग्य होकर भी पृथ्वी आदि के रूप में विद्यमान आपकी महिमा के विस्तार का अनुमान नहीं लगाया जा सकता। वेदयावय और अनुमान—इन्हीं दो के द्वारा आप जाने जा सकते हैं। आपके विषय में क्या कहा जाय ? ॥२८॥

स्मरण करने मात्र से आप अपने जनों को पवित्र कर देते हैं। फिर तब स्मरण करने से ही दर्शन पूजन आदि के रूप में आपके प्रति किए जाने वाले व्यवहारों का जो लाभ होता है उसमें पुण्य का वर्णन कौन कर सकता है ॥२९॥

समुद्र के रत्नों एवं मय के विरणों के समान वाणी और मन से अगाधर आपके चरित स्तुति की सीमा है परे है ॥३०॥

तुम्हें कोई भी वस्तु अप्राप्त अथवा अप्राप्तव्य (नहीं मिलने योग्य) नहीं है। किन्तु लोक पर एकमात्र श्रुति ही तुम्हारे जन्म तथा कर्म का कारण है ॥३१॥

तुम्हारी महिमा का गायन करके यदि वाणी थक हो जाती है तो वेदल इसलिए ब्रि यत् थक जाती है अथवा उसकी सामर्थ्य की समाप्ति हो जाती है, इसलिए नहीं कि तुम्हारे गुणों की सीमा इतनी ही है ॥३२॥

इस प्रकार उपर्युक्त प्रार्थना कर उन देवताओं ने भगवान् विष्णु का महत्प्रशंसा कर लिया। क्योंकि देवताओं की ये उक्तिवाली शर्वाङ्ग विमिति वाले भगवान् विष्णु की स्तुति प्राप्त नहीं की अतः उनमें उनकी वास्तविकता का कथन भी था ॥३३॥

तत्समं कुशलसंप्रदानव्यञ्जितप्रीतये सुराः ।  
भयमप्रलयोद्वेलादाचल्युर्नर्तुतोदधेः ॥३४॥

अयं वेलासमासन्नशैलरन्धानुनादिना ।  
स्वरेणोवाच भगवान्परिभूतार्णवध्वनिः ॥३५॥

पुराणस्य कवेस्तस्य वर्णस्यानसमीरिता ।  
बभूव कृतसंस्कारा चरितार्थव भारतो ॥३६॥

बभौ सदशनज्योत्स्ना सा विनोर्वदनोदगता ।  
निर्यातशेषा चरणाद्गङ्गेबोर्ध्वप्रवर्तिनी ॥३७॥

जाने वो रससाक्रान्तावनुभावपराक्रमौ ।  
अङ्गिनां तमस्तेबोभौ गुणौ प्रयममध्यमौ ॥३८॥

विदितं तप्यमानं च तेन मे भुवनत्रयम् ।  
अकामोपनतेनेव साधोहृदयमेनसा ॥३९॥

कार्येषु चैककार्यत्वादन्यप्य्योऽस्मि न वज्रिणा ।  
स्वयमेव हि वातोऽग्नेः सारथ्यं प्रतिपद्यते ॥४०॥

कुशल-श्रीम का प्रश्न करने अपनी प्रीति प्रकट करने वाले भगवान् विष्णु ने देवताओं ने कहा कि—बिना प्रलयकाल के ही तट (मपांदा) में ऊपर आकर उदाल-भुदाल मचाने वाले राजस-रुखी समुद्र से (नमार को) भय उत्पन्न हो गया है ॥३४॥

गरनन्तर अपनी बाणी में समुद्र की गर्जना की भी निरस्तृत करते हुए भगवान् विष्णु अब बोले तब उनके स्वर में (शौर) समुद्र के तट पर अवस्थित पर्वतों की गुफाएँ प्रतिध्वनित हो उठी ॥३५॥

पार्श्वों के उच्चारण स्थानों ने भरीमात्र उच्चारित की गई और इसी कारण से सहस्रारमुक्त उस प्राचीन वृत्ति (विष्णु भगवान्) की बाणी मानो परिणाम हो गई ॥३६॥

महंमय (भगवान् विष्णु) के मुख ने निकली ई तथा दातों की वाति में मुक्त वह पाणी (उन्ही के) चरण में ऊपर की ओर बहने वाली गंगा के समान सुशोभित हुई ॥३७॥

हे देवताओं ! मैं जानता हूँ कि राजस (राजा) के द्वारा आप लोगों की महिमा एवं पराक्रम उन्ही प्रकार आक्रान्त हो गए हैं जैसे तमोचुन द्वारा शरीर-प्राणियों के मत्त्व एवं रजोगुण आक्रान्त हो जाते हैं ॥३८॥

बिना दुःखा के ही प्रविष्ट पाप द्वारा मन्त्रज मन्त्रन के हृदय के ममान उन राजा में मत्ता गए अपने दोनों लोगों की जानकारी मुझे है ॥३९॥

और प्रसूतों के महारूप उद्देश्य के एवं होने के कारण इन्द्र के द्वारा मेरे बन्ध के मन्त्र में प्रारंभ करना उचित नहीं है। वानु तो स्वयमेव अग्नि का सारथी बन जाता है ॥४०॥

स्वासिधारापरिहृतः कामं चक्रस्य तेन मे ।  
 स्यापितो दशमो मूर्धा लम्बांश्च इव रक्षसा ॥४१॥  
 स्रष्टुर्वरातिसर्गास्तु मया तस्य दुरात्मनः ।  
 अत्यारूढं रिपोः सोढ चन्दनेनेव भोगिनः ॥४२॥  
 धातारं तपसा प्रीतं ययाचे स हि राक्षसः ।  
 देवात्सर्गादिवध्यत्वं मर्त्येष्व्यास्यापराड्मुखः ॥४३॥  
 सोऽहं वाशरथिर्भूत्वा रणभूमेर्बलिक्षमम् ।  
 करिष्यामि शरैस्तीक्ष्णैस्तन्निष्ठरः कमलोच्चयम् ॥४४॥  
 अचिराद्यज्वभिर्भागं कल्पितं विधिवत्पुनः ।  
 मायाविभिरनालोढमादास्यध्वे निशाचरैः ॥४५॥  
 वैमानिकाः पुण्यकृतस्त्यजन्तु मरुतां पथि ।  
 पुष्पकालोकसंक्षोभं मेघावरणतत्पराः ॥४६॥  
 मोक्षध्वे स्वर्गवन्दीनां वेणीबन्धानद्रूपितान् ।  
 क्षापयन्नित्रतपोलस्त्यबलात्कारकचग्रहैः ॥४७॥

अपनी तलवार की धार से नहीं काटे गए अपने दसवें शिर को उस राक्षस ने माना मेरे सुदर्शन चक्र के प्राप्त होने योग्य भाग के समान सुरक्षित रखा है ॥४१॥

ब्रह्मा ने वरदान के कारण मैंने उस दुरात्मा राघु की वृद्धि को उसी प्रकार सहन किया जैसे चांदन अपने ऊपर साँप के आरोहण को सहन करता है ॥४२॥

मनुष्या के प्रति अपमान की भावना रखनेवाले उस राक्षस ने तपस्या से सुप्रसन्न ब्रह्मा से यह वरदान माग रखा है कि देवताओं की आठ प्रकार की जातियाँ मैं से मुझे कोई भी न मार सके ॥४३॥

अतः मैं राजा दशरथ की मंगलान बनकर अपने तीक्ष्ण बाणा से उसके मरुतरूपी कमलों के समूह को मुद्गभूमि में बलि-यूजा के योग्य बनाऊँगा ॥४४॥

मगधराजा द्वारा विधिपूर्वक दिए गए हवि के भाग को अब आप लोग भी ब्रह्मा की मायावी राक्षसा के बिना चपे ही गूँथवत् प्राप्त करेंगे ॥४५॥

आकाश में विमान में चलने वाले, (बिन्दु रावण के भय में अपना का) मेघों की आँट में छिपाने वाले पुण्यात्मा देवता लोग, अब आकाश-माग में रावण के पुष्पक विमान में बैठकर उत्तम भय से चबिग हुआ छाड़ दें ॥४६॥

हे देवताओं ! बन्दिनी अम्बराजा की उन बेनिया के बन्धना को अब आप लोग तीक्ष्ण ही गोंदों या मन्त्रद्वार के क्षाप में विषम हुआ के कारण महर्षि पुण्यध्व के पञ्च रावण द्वारा बलात्कारपूर्वक बेधा के पकड़ने में दूषित नहीं हुई है ॥४७॥

रावणायग्रहबलान्तमिति वागमृतेन सः ।  
 अभिवृध्य मरत्सस्यं कृष्णनेघस्तिरोदधे ॥४८॥  
 पुरुहूतप्रभृतयः सुरकार्योद्यतं सुराः ।  
 अंशरनुषर्षुविष्णुं पुष्पंर्वाद्युमिव द्रुमाः ॥४९॥  
 अथ तस्य विशांपत्युरन्ते काम्यस्य कर्मणः ।  
 पुरयः प्रबभूवार्नेर्विस्मयेन सहृत्विजाम् ॥५०॥  
 हेमपात्रगतं दोन्यामादधानः पयश्चरुम् ।  
 अनुप्रवेशादाद्यस्य पुंसस्तेनापि दुर्वहम् ॥५१॥  
 प्राजापत्योपनीतं तदन्नं प्रत्यग्रहीन्पुनः ।  
 वृषेव पयसां सारमाविष्कृतमूढन्वता ॥५२॥  
 अनेन कयिता राज्ञो गुणास्तस्यान्यदुर्लभाः ।  
 प्रसूतिं चकमे तस्मिन्लोक्यप्रभवोऽपि यत् ॥५३॥  
 स तेजो वीर्यवान् पत्न्योविभजे चरुसंगितम् ।  
 द्यावापृथिव्योः प्रत्यग्रमहर्षतिरिवातपम् ॥५४॥

इस प्रकार वह कृष्ण (विष्णु) रुषी मेघ, रावणरूपी अनावृष्टि से इतान देवता-रूपी गङ्गा पर अपने बाणीरूपी-अमृत की वर्षा करने अन्वधान हो गया ॥४८॥

इन्द्र आदि देवताओं ने (रावण वष रुषी) देवकार्य के लिए तत्पर भगवान् विष्णु का, अपने-अपने अंश से (सुयोध, अगद आदि वानरो का रूप धारण कर) उसी प्रकार अनुगमन किया जिस प्रकार वृक्ष अपने पुष्पां से वामु का अनुगमन करते हैं ॥४९॥

इसके अनन्तर उधर राजा दनरय की पुत्रेष्टि यज्ञ की समाप्ति के अवसर पर दज्ञाग्नि से एक दिव्य पुरुष बाहर निकला, जिसे देखकर ऋत्विक् लोग आश्चर्य से भर गए ॥५०॥

आदि पुरय (भगवान् विष्णु) के अधिष्ठान (निवास) होने के कारण (दिव्य पुरुष के द्वारा भी) बड़ी बठिनाई से उठाए गए मवर्ण के पात्र में स्थित पायस (दूध से बना) चरु (सौर) को वह (दिव्य पुरुष) अपने दोनों हाथों में लिए हुए था ॥५१॥

राजा दनरय ने प्रजापति ब्रह्मा के महा से आए हुए उस दिव्य पुरुष द्वारा लाई गई गौर को उसी प्रकार ग्रहण किया जिस प्रकार समुद्र द्वारा प्रवट किए गए जल में भर वर्षा अमृत की देवराज इन्द्र ने ग्रहण किया था ॥५२॥

इसी में राजा दनरय के ऐसे महनीय गुणों का चारों ओर वर्णन किया जाता है, जो अन्य राजाओं के लिए दुर्लभ हैं, क्योंकि तीनों लोकों के कारण स्वरूप भगवान् विष्णु ने स्वयं उनके यहाँ जन्म लेने की अभिलाषा की ॥५३॥

राजा ने उस वष के रूप में विष्णु के नेत्र को दोनों भ्रियवा (वैष्णवा तथा मुनियवा) में उसी प्रकार बाँटा जिस प्रकार मय अपने आलाउपरा आवाज तथा वृष्णा के लिए विभक्त कर रहा है ॥५४॥

अचिता तस्य कौशल्या प्रिया केकयवंशजा ।  
 अतः संभावितां ताम्यां सुमित्रामेच्छदोऽश्वरः ॥५५॥  
 ते बहुज्ञस्य चित्तज्ञे पत्न्यौ पत्युर्महोक्षितः ।  
 चरोरर्धार्धमागाम्यां तामयोजयतामुभे ॥५६॥  
 सा हि प्रणयवत्यासीत्सपत्न्योरुभयोरपि ।  
 भ्रमरी धारणस्येव मदनिस्थन्दरेखयोः ॥५७॥  
 ताभिर्गर्भः प्रजामूर्त्यं दध्रे देवांशसंभवः ।  
 सौरीभिरिव नाडीभिरमृताख्याभिरम्मयः ॥५८॥  
 सममापन्नसत्त्वास्ता रेजुरापाण्डुरत्विपः ।  
 अन्तर्गतफलारम्भाः सस्यानामिव संपदः ॥५९॥  
 गुप्तं बभूशुरात्मानं सर्वाः स्वप्नेषु धामनैः ।  
 जलजासिगदाशाङ्गचक्रलाञ्छितमूर्तिभिः ॥६०॥  
 हेमपक्षप्रभाजालं गगने च वितन्वता ।  
 उह्यन्ते स्म सुपर्णेन वेगाकृण्डपमोमुखा ॥६१॥

राजा की कौशल्या बड़ी पत्नी थी तथा कैकेयी प्रिय पत्नी थी अतः उसने तीसरी पत्नी सुमित्रा को उन दोनों के द्वारा ही (चर का भाग) देकर सम्मानित करना चाहा ॥५५॥

अपने बहुज्ञ पति के मन की बातों को जानने वाली उन दोनों रानियों (कौशल्या तथा कैकेयी) ने अपना-अपना आधा आधा भाग सुमित्रा के लिए दे दिया ॥५६॥

वह (सुमित्रा) अपनी दोनों सपत्नियों में उसी प्रकार से अतिशय प्रीति रखती थी जिस प्रकार भ्रमरी हाथी की मद चुवाने वाली बन्पटी की धाराजी से प्रेम रखती है ॥५७॥

जिस प्रकार से अमृता नामक सूर्य की किरणें जल को अपने गर्भ में धारण करती हैं, उसी प्रकार में उन (तीनों) रानियों ने प्रजा के कल्याण के लिए दिष्णु भगवान् के उस अश को अपने गर्भ में धारण किया ॥५८॥

एक ही साथ गर्भ धारण करने वाली वे तीनों रानियाँ अपनी पीली पड़ी ई दारीर-वान्ति से ऐसी सुशोभित हुईं जैसे भौतर फल का आरम्भ हो जाने पर पीले वने को अनाज को फल सुशोभित होनी है ॥५९॥

उन (तीनों) रानियों ने स्वप्न में देखा कि शङ्ख, गदा, घनुष एवं चक्र धारण करने वाली छोटी-छोटी मूर्तियाँ उनकी रक्षा कर रही हैं और आषाशमण्डल में अपने गुनहले पक्षों के प्रभाममूह को विखेरते हैं तथा अपने तीव्र वेग से मेघों को खींचने वाला गरड़ उन्हें उड़ाये ले जा रहा है ॥६०-६१॥

दिनत्या कौस्तुभन्यासं स्तनान्तरविलम्बिनम् ।  
 पर्युपास्यन्त लक्ष्म्या च पद्मव्यजनहस्तयोः ॥६२॥  
 कृताभिषेकैर्दिव्यायां त्रिलोतसि च सप्तभिः ।  
 ब्रह्मर्षिभिः परं ब्रह्म गृणद्भिरुपतस्थिरैः ॥६३॥  
 तान्यस्तयाविधान्स्वप्नाञ्छ्रुत्वा प्रीतो हि पार्थिवः ।  
 मेने परार्घ्यमात्मानं गुरुत्वेन जगद्गुरोः ॥६४॥  
 विभक्तात्मा विभुस्तासामेकः कुक्षिप्वनेकधा ।  
 उवाच प्रतिमाचन्द्रः प्रसन्नानामपामिव ॥६५॥  
 अयाप्रमहिषी राज्ञः प्रसूतिसमये सती ।  
 पुत्रं तमोऽपहं लेभे नक्तं ज्योतिरिवीयधिः ॥६६॥  
 राम इत्यनिरामेण वपुषा तस्य चोदितः ।  
 नामधेयं गुरुदक्षत्रे जगत्प्रथममङ्गलम् ॥६७॥  
 रघुवंशप्रदीपेन तेनप्रतिमतेजसः ।  
 रक्षागूहगता दीपाः प्रत्यादिष्टा इवानवन् ॥६८॥  
 शाय्यागतेन रामेण माता शातोदरी यमौ ।  
 संकृताम्भोजवलिना जाह्नवीय शरत्कृशा ॥६९॥

हाथ में कनक-रूपी पते का लिए हुए तथा अपने स्तनों के मध्य भाग में लटकती हुई कौस्तुभ मणि को धारण करने से अति शान्तायुक्त लक्ष्मी उनकी सेवा कर रही है ॥६२॥

आकाशगंगा में स्नान किए वेदों का पा करने वाले सातों ब्रह्मर्षि उनकी उपासना कर रहे हैं ॥६३॥

अपनी रानियों द्वारा इस प्रकार के स्पर्शों को देखने की चर्चा सुनकर राजा (दशरथ) परम प्रसन्न हुए और जगद्गुरु विष्णु नावान् के पिता होने के कारण उन्होंने अपने को सर्वश्रेष्ठ माना ॥६४॥

सर्वत्र व्यापक एकाकी विष्णु अपने आपको विभक्त करके उन (रानियों) के गर्मों में, निर्मल जल में प्रतिबिम्बित चन्द्रमा के समान अनेक रूपों में विद्यमान थे ॥६५॥

इसके बाद प्रसूति का समय आने पर राजा की पतिव्रता श्रेष्ठ रानी (कौस्तुभ्या) ने, रात्रि में प्रसन्न इन बार्गी औरधि के नमान, पापनाशक पुत्र को प्राप्त किया ॥६६॥

उस पुत्र के मतोंहरे शरीर को देखकर पिता दशरथ ने, समार के लिए सर्वोच्च मंगलकारी उन पुत्र का नाम—राम नाम रखा ॥६७॥

रघुवंश में दीपक के समान, अपरिमित तेजस्वी उस पुत्र से प्रभूति-गृह के दीपक मानों सीधे पर गए ॥६८॥

(मुत्तानान्तति के अनन्तर) कृष्णारवि माता कौनस्या राम के उद्घा पर जाने पर ऐसी शान्तापमान हुई जैन शरद् ऋतु में पत्नी धारावाही गंगा अपने बाहुनामय तट पर बड़ाए गए नीले कमल के साथ मुजामित हाजी हा ॥६९॥

कैकेयास्तनयो जज्ञे भरतो नाम शीलवान् ।  
 जनयित्रीमलंचक्रे यः प्रथम इव धियम् ॥७०॥  
 सुतो लक्ष्मणशत्रुघ्नौ सुमित्रा सुपुत्रे यमौ ।  
 सम्यगाराधिता विद्या प्रबोधविनयाविव ॥७१॥  
 निर्दोषमभवत्सर्वमाविष्कृतगुणं जगत् ।  
 अन्वगादिव हि स्वर्गो गां गतं पुरुषोत्तमम् ॥७२॥  
 तस्योदये चतुर्मेतैः पौलस्त्यचकितेश्वराः ।  
 विरजस्कनभस्वद्भिदिश उच्छ्वसिता इव ॥७३॥  
 कृशानुरपधूमत्वात्प्रसन्नत्वात्प्रभाकरः ।  
 रक्षोधिप्रकृताघास्तामपविद्धशुचायिव ॥७४॥  
 दशाननकिरोदन्यस्तत्क्षणं राक्षसश्रियः ।  
 मणिव्याजेन मयस्ताः पुथिव्यामशुबिन्दवः ॥७५॥  
 पुत्रजन्मप्रवेद्यानां तूर्याणां तस्य पुत्रिणः ।  
 आरम्भं प्रथमं चन्द्रदेवदुर्बुभयो दिवि ॥७६॥

रानी कैकेयी से भरत नामक शीलवान पुत्र उत्पन्न हुआ, जिसने अपनी माता को विनय द्वारा लक्ष्मी के समान सुशोभित किया ॥७०॥

रानी सुमित्रा ने लक्ष्मण तथा शत्रुघ्न नामक जुड़वाँ पुत्रों को उसी प्रकार जन्म दिया जिस प्रकार से भलीभाँति अग्मास द्वारा प्राप्त की गई विद्या ज्ञान और विनय को जन्म देती है ॥७१॥

राम, लक्ष्मण, भरत एवं शत्रुघ्न-इन चारों मूर्तियों में भगवान् विष्णु के अवतरित होने पर रावण से भयभीत इन्द्रादि पतियों (दिवपालों) की दिशाओं ने मानो धूलरहित वामु से सुल की सति ली ॥७३॥

राक्षसराज रावण द्वारा पीड़ित अग्निदेव घृष्ट से रहित होकर तथा सूर्य निर्मल होकर मानो अपने-अपने दुःखों से मुक्त हो गए ॥७४॥

रामचन्द्रादि के जन्म के समय राक्षसों की लक्ष्मी ने मानो रावण के मुकुटों से गिरी हुई मणियों के बहाने अपने आसू-पूखी पर गिराए । (अर्थात् इधर अयोध्या में जब रामादि के जन्म हुए तभी रावण का मुकुट गिर पर से बिर पड़ा और उसकी मणियाँ धरती पर फैल गईं) ॥७५॥

राजा दशरथ के पुत्र उत्पन्न होने पर पुत्रजन्म के उपलक्ष्य में बजाए जानेवाले वाद्यों का आरम्भ सर्वप्रथम देवताओं की दुन्दुभि ने किया ॥७६॥

सन्तानकमयी वृष्टिर्भवने चास्य पेतुषी ।  
 सन्मङ्गलोपचाराणां सैवादिरचनाभवत् ॥७७॥  
 कुमाराः कृतसंस्कारास्ते घात्रीस्तन्यपायिनः ।  
 आनन्देनाग्रजेनेव समं यवृषिरे पितुः ॥७८॥  
 स्वाभाविकं विनीतत्वं तेषां विनयकर्मणा ।  
 मुमुक्षुं सहजं तेजो हविषेव हविर्भुजाम् ॥७९॥  
 परस्पराविद्वेष्टास्ते तद्वधोरनघं कुलम् ।  
 अलमुद्योतयामासुर्देवारण्यमियत्तवः ॥८०॥  
 समानेऽपि हि सौभ्राते ययोभौ रामलक्ष्मणौ ।  
 तथा भरतशत्रुघ्नौ प्रीत्या द्वन्द्वं बभूवतुः ॥८१॥  
 तेषां द्वयोर्द्वयोरैवयं विभिदे न कदाचन ।  
 यथा वायुविभावस्वोर्यया चन्द्रसमुद्रयोः ॥८२॥  
 ते प्रजानां प्रजानायास्तेजसा प्रथमेण च ।  
 मनो जह्नुनिदाघान्ते श्यामाभ्रा दिवसा इव ॥८३॥

राजा दशरथ के राजभवन में (देवताओं द्वारा) पारिजात के फूलों की जो वर्षा हुई  
 वही इस महान् मंगल के कारणों की प्रथम रचना बन गई ॥७७॥

जातनमं आदि सरकारों से संकृत तथा घाय के दूध को पीनेवाले वे चारों बालक  
 अपने पिता के हृदय में पहिले ही से उत्पन्न आनन्द के साथ ही साथ बढ़ने लगे ॥७८॥

उन चारों बालकों की स्वाभाविक विनम्रता निष्ठा के द्वारा उसी प्रकार बढ़ने लगी,  
 जिस प्रकार से अग्नि का स्वाभाविक तेज हविष्मान्न पाकर बढ़ जाता है ॥७९॥

परस्पर प्रेम रखने वाले उन राजकुमारों ने रघु के उस निर्दोष कुल को उसी प्रकार  
 प्रशंसित कर दिया जैसे वनन्तादि ऋतुएँ परस्पर विरोधरहित होकर तन्दन वानन  
 की योजना बढ़ाती हैं ॥८०॥

(उन चारों राजकुमारों में) आपस में समान रूप से प्रभावित होते हुए भी जिस  
 प्रकार से राम और लक्ष्मण अपने प्रेम के कारण जाड़े के रूप में बन गए थे, उसी प्रकार  
 भरत तथा शत्रुघ्न का भी पारस्परिक प्रेम के कारण जोड़ा बन गया था ॥८१॥

उन चारों भाइयों में से दो-दो भाइयों की एवता उसी प्रकार बनी नहीं टूटी जिस  
 प्रकार से वायु और अग्नि की तथा चन्द्रमा और समुद्र की एवता बनी नहीं टूटी ॥८२॥

प्रजाओं के स्वामी इन चारों राजकुमारों ने अपने प्रभाव और विनय में अपनी प्रजा  
 का चित्त उगी प्रकार से हर लिया जैसे ईश्यावनाथ ने वारे में घा घ घिरे हुए दिन  
 प्रजा का मन हर लेते हैं ॥८३॥



॥ चतुर्धा बभौ व्यस्तः प्रसवः पृथिवीपतेः ।  
 धर्मार्थकाममोक्षाणामवतार इवाङ्गभाक् ॥८४॥  
 गुणैराराधयामासुस्ते गुरुं गुरुवत्सलाः ।  
 तमेव चतुरन्तेशं रत्नैरिव महार्णवाः ॥८५॥

सुरगज इव दन्तेर्भग्नदैत्यासिधारिर्नय इव पणवन्धव्यक्तयोगैरुपायैः ।  
 हरिरिव युगदोर्घेर्दोर्भिर्दंशैस्तदीयैः पतिरवनिपतीनां तैश्चकाशे चतुर्भिः ॥८६॥

इति महाकवि श्रीकालिदासकृतौ रघुवंशे महाकाव्ये रामावतारो नाम  
 दशमः सर्गः ॥

राजा दशरथ के वे चारो पुत्र अलग अलग इस प्रकार सुशोभित होते थे मानो वे धर्म,  
 अर्थ, काम और मोक्ष—इन चारो पुरुषार्थों के साक्षात् अवतार हो ॥८४॥

वे पितृभक्त राजकुमार अपने विनयादि गुणों से चारो दिशाओं के स्वामी अपने पिता  
 को इस प्रकार आनन्दित करने लगे मानो अपने बहुमूल्य रत्नों के साथ चारो दिशाओं के  
 समुद्र ही ॥८५॥ -

जिस प्रकार दैत्यों को तलवारों की धारा को मग्न करने वाले अपने चारो दाँतों से  
 ऐरावत, फल की सिद्धि से जिसके प्रयोग का अनुमान होता हो ऐसे (साम, दाम, दण्ड और  
 भेद नामक) चारो उपायों से नीति, और जूए के समान अपनी लम्बी चार भुजाओं से  
 विष्णु भगवान् सुशोभित होते हैं, उसी प्रकार भगवान् विष्णु के उन चारो अंशों से (रामादि  
 चारो पुत्रों से) राजाओं के राजा महाराज दशरथ सुशोभित हुए ॥८६॥

महाकवि श्री कालिदास कृत रघुवंश महाकाव्य में रामावतार नामक  
 दसवाँ सर्ग समाप्त ॥

## एकादशः सर्गः

५

कौशिकेन स किल क्षितीश्वरो राममध्वरविधातशान्तये ।  
 काकपक्षधरमेत्य याचितस्तेजसां हि न वयः समीक्ष्यते ॥१॥  
 कृच्छ्रलब्धमपि लब्धवर्णभाक्तं दिदेश मूनये सलक्ष्मणम् ।  
 अप्सुसुप्रणयितां रघोः कुले न व्यह्व्यत कदाचिर्वायता ॥२॥  
 यावदाविशति पार्यथस्तयोर्निर्गमाय पुरमार्गसंस्थियाम् ।  
 तावदाशु विदधे मस्तसज्जः सा सपुष्पजलर्वापिभिर्घनैः ॥३॥  
 तौ निदेशकरणोद्यतौ पितुर्घन्विनौ चरणयोर्निपेततुः ।  
 भूपतेरपि तयोः प्रयत्स्यतोर्नम्रयोरपरि याप्यबिन्दवः ॥४॥  
 तौ पितुर्नयनजेन वारिणा किंचिदुक्षितशिक्षण्डकाबुभौ ।  
 घन्विनौ तमूपिमन्वगच्छतां पौरदृष्टिकृतमार्गतोरणौ ॥५॥

## ग्यारहवाँ सर्ग

कृशित वपोत्पन्न मुनिवर विद्वामित्र ने राजा दशरथ के पास आकर वानप्रदा (काकुल) धारी राम को, अपने यज्ञ में होने वाले विष्णु की शान्ति के लिए मांगा, क्योंकि तेजस्वी व्यक्तियों की आयु नहीं देनी जाती ॥१॥

विद्वानों का समादर करने वाले राजा (दशरथ) ने बड़ी कठिनाई से प्राप्त अपने पुत्र राम को लक्ष्मण मनेउ मुनिवर (विद्वामित्र) को सौंप दिया, क्योंकि रघुवंशियों के सामने, प्राणों की याचना करनेवाला की भी याचना कभी अमकल नहीं होती ॥२॥

राजा ने जब तब उन दोनों (राम और लक्ष्मण) के नगर से बाहर जाने के लिए राजमार्ग की (नफाई, ठिठ्ठाव एवं पुष्प-मल्लर्वा आदि से) सजावट की आज्ञा दी तब तक (त्योंही) वायु ने धूल माफ कर दी और मेघों ने आकर जल बरसा दिया तथा देवताओं ने आकाश में पुष्पवृष्टि करके मागों को सजा दिया ॥३॥

जसने पिता की आज्ञा का पालन करने के लिए उज्ज्व धनुषधारी राम और लक्ष्मण ने पिता के चरणों में झुककर प्रणाम किया । प्रवास में जाने वाले उन झुके हुए राजकुमारों पर राजा दशरथ के आशुओं की बूंदें टपक पड़ी ॥४॥

पिता के मेघों ने निकले हुए अशु-बिन्दुओं ने उन धनुषधारियों की चाँटियाँ कुछ भींग गई । और इस प्रकार जब वे मुनिवर विद्वामित्र के पीछे-पीछे चले तो मागों के दानों और सजे हुए नगरिकों ने मानों अपनी दृष्टियों से तौरप सजा दिया ॥५॥

लक्ष्मणानुचरमेव राघवं नेतुमच्छद्विरित्यसौ नृपः ।  
 आशिषं प्रयुज्ये न वाहिनीं सा हि रक्षणविधौ तयोः क्षमा ॥६॥  
 मातृवर्गचरणस्पृशौ मुनेस्तौ प्रपद्य पदवीं महौजसः ।  
 रजतुर्गतिवशात्प्रवर्तिनौ भास्करस्य मधुमाघवाविव ॥७॥  
 योचिलोलभुजयोस्तयोर्गतं शैशवाच्चपलमप्यशोभत ।  
 तोयदागम इवोद्धत्यभिद्ययोर्नामधेयसदृशं विचेष्टितम् ॥८॥  
 तौ बलातिबलयोः प्रभावतो विद्ययोः पयि मुनिप्रदिष्टयोः ।  
 मम्लतुनं मणिकुट्टिमोचितौ मातृपाश्वर्परिवर्तिनाविव ॥९॥  
 पूर्ववृत्तकथितः पुराविदः सानुजः पितृसखस्य राघवः ।  
 उह्यमान इव वाहनोचितः पादचारमपि न व्यभावयत् ॥१०॥  
 तौ सरांसि रसवद्भिरम्बुभिः कूजितः श्रुतिसुखैः पतत्त्रिणः ।  
 वायवः सुरभिपुष्परेणुभिश्छायया च जलदाः सियेविरे ॥११॥

मुनिवर विश्वामित्र केवल लक्ष्मण के ही साथ रामचन्द्र जी को ले जाना चाहते थे, अतः राजा (दशरथ) ने अपनी सेना को उनके साथ न भेजकर केवल अपना आशीर्वाद ही दिया, क्योंकि वही उन दोनों की रक्षा करने में पूर्ण समर्थ था ॥६॥

अपनी माताओं के चरणों का स्पर्श कर महान् तेजस्वी मुनिवर विश्वामित्र के पद-चिह्नो पर चलने वाले वे दोनों राजकुमार इस प्रकार सुशोभित हुए जैसे महान् तेजस्वी सूर्य की गति के वशी भूत होकर चलने वाले चैत्र तथा वैशाख के महीने सुशोभित होते हैं ॥७॥

शैशव के कारण लहरी के समान इधर-उधर हिलती हुई भुजाओं वाले उन दोनों राजकुमारों का अचल गमन भी उसी प्रकार मनोहर लग रहा था जिस प्रकार से वर्षा ऋतु आने पर तरंगरूपी अचल बाहुओं वाले भिद्य और उद्ध्य नामक नद अपने नाम के अनु-रूप उमड़ कर चल रहे हैं और अपने किनारों को काटने की चेष्टा कर रहे हैं ॥८॥

मणिलचित कर्श पर चलने के योग्य वे दोनों राजकुमार मुनिवर विश्वामित्र द्वारा सिखाई गई बला तथा अतिबला नामक विद्याओं के प्रभाव से मार्ग में तनिक भी नहीं कुम्हलाए। मानों वे अपनी माताओं के समीप ही घूम रहे हों ॥९॥

वाहना पर चलने योग्य, अपने छोटे भाई (लक्ष्मण के) साथ रामचन्द्रजी, पुराने इतिहासों के ज्ञाता तथा अपने पिता (दशरथ जी) के मित्र मुनिवर विश्वामित्र के द्वारा सुनाए गए पूर्व वृत्तान्तों को सुनते हुए (वन मार्ग पर) इस प्रकार चले जा रहे थे मानों सवारी से जा रहे हों। उन्हें पैदल चलने का भान भी नहीं हुआ ॥१०॥

सुस्वादु जलराशि से सरोवरों ने, मधुर कलरवों से पक्षिया ने, सुगन्धिवृत्त पुष्पों के परागा से वायु ने, अपनी (श्रोतल) छाया से मेघों ने उन दोनों राजकुमारों की सेवा की ॥११॥

नाम्नस्तां कमललोभिनां तथा शास्त्रिणां च न परिश्रमच्छिदान् ।  
 वशनेन लघुना यया तयोः प्रीतिमापुर्नयोस्तपस्विनः ॥१२॥  
 स्थाणुदग्धवपुस्तपोवनं प्राप्य दाशरथिरात्तकार्मुकः ।  
 विप्रहेण मनस्य चारणा सोऽनघत्प्रतिनिधिर्न कर्मणा ॥१३॥  
 तो सुकेतुसुतया खिलीकृते कौशिकाद्विदितशापया पयि ।  
 निन्यतुः स्तलनिवेशितादनी लीलयेव धनुषो अधिज्यताम् ॥१४॥  
 ज्ञानितादमथ गृह्णती तयोः प्रादुरास बहुलक्षपाछधिः ।  
 ताडका चलकपालकुण्डला कालिकेव निविडा बलाकिनी ॥१५॥  
 तीव्रवेगधूतमार्गवृत्तया प्रेतचीवरवत्ता स्वनोपया ।  
 अन्यभावि भरताग्रजस्तया वात्ययेव पितृकाननोत्पया ॥१६॥  
 उद्यतैकभुजयष्टिभायतीं श्रोणिलम्बिपुरपान्त्रमेखलाम् ।  
 तां विलोक्य वनितावधे घृणां परित्रणा सह मुमोच राघवः ॥१७॥

तस्मात्तां निरत ऋषिणां-मुनिनां न दोषां (राम लक्ष्मण) के क्षणिक दर्शन में जो सुख प्राप्त किया, वैसा सुख उन्हें कमलों से शोभायमान जलाशयों अथवा घकावट को दूर करने वाले वृक्षों के देखने से भी नहीं मिल सन्ता था ॥१२॥

धनुषनारी, दशरथ के पुत्र राम जब शिवजी द्वारा भस्म किए गए कामदेव के वन में पहुँचे तो उन्होंने अपने सुन्दर शरीर से उसका प्रतिनिधित्व किया अपने कमों से नहीं ॥१३॥

जिनके शाप की बात उन्हें (मुनिवर विश्वामित्र द्वारा) ज्ञान हो चुकी थी, वह सुकेतु को ज्ञ्या ताडका उन्हें मन्त्र मार्ग में उस स्थान पर मिली, जिसे उसने जनसूनु बर दिया था। (उत्ते देवकर) उन दोनों (राम तथा लक्ष्मण) ने अपने धनुष के तिरों को पृथ्वी पर टेंककर सहज ही प्रत्यन्ता चड़ा ली ॥१४॥

तदनन्तर उनके धनुष की प्रत्यन्ता की टकार को सुनकर कृष्णपक्ष की रात्रि के समान कान्तिवानी बहु ताडका प्रकट हुई। अपने जानों में पहने हुए हिलते कपाल-कुण्डलों से उस मनस्य बहु ऐंगीलन रही थी मानों मेघों की सघन आला से बगनों की पत्तियों जड़ों या खड़ी हो ॥१५॥

अपने तीव्र वेग से मार्ग के वृक्षों को कंपाती हुई, प्रेतों या चीपडा (कपट) पहने हुई तथा जति मचकर गर्जन करने वाली उस ताडका ने, समस्त भूमि से उड़ी हुई आँसी के समान रामचन्द्र जी को (सहसा) अनिनुत्र कर दिया ॥१६॥

राष्टी के समान एक भुजा की ऊँच उठाए, मनुष्य की आँखों की वरपती लटकाए हुए उस ताडका को सामने आती देवकर रघुदम शिरान्ति रामचन्द्र जी ने अपने हाथ के साथ ही, मानों स्त्री को मारने के सम्बन्ध में अपनी करार नावना को भी छोड़ दिया ॥१७॥

यच्चकार विवरं शिलाघने ताडकोरसि स रामसायकः ।  
 अप्रविष्टविषयस्य रक्षसां द्वारतामगमदन्तकस्य तत् ॥१८॥  
 बाणभिन्नहृदया निपेतुषी सा स्वकाननभुवं न केवलाम् ।  
 विष्टपत्रयपराजयस्थिरां वारणश्चियमपि व्यकम्पयत् ॥१९॥  
 राममन्मथशरेण ताडिता दुःसहेन हृदये निशाचरी ।  
 गन्धवद्गुधिरचन्दनोक्षिता जीवितेशवसति जगाम सा ॥२०॥  
 नैऋतघ्नमथ मन्त्रवन्मुनेः प्रापदस्त्रमवदानतोपितात् ।  
 ज्योतिरिन्धननिपाति भास्करात्सूर्यकान्त इव ताडकान्तकः ॥२१॥  
 वामनाश्रमपदं ततः परं पावनं श्रुतमृषेरुपेयिवान् ।  
 उन्मताः प्रथमजन्मचेष्टितान्यस्मरन्नपि बभूव राघवः ॥२२॥  
 भाससाव मुनिरात्मनस्ततः शिष्यवर्गपरिकल्पिताह्वनम् ।  
 बद्धपल्लवपुटाञ्जलिद्रुमं वशनोन्मुखमगं तपोवनम् ॥२३॥

रामचन्द्र जी के उस बाण ने पत्थर के समान कठोर ताडका की छाती में जो छिद्र किया वह मानो राक्षसों के उस देश में, जहाँ अब तक यमराज का प्रवेश भी नहीं हुआ था, प्रवेश करने के लिए एक द्वार-सा बन गया ॥१८॥

बाण द्वारा हृदय के विष जाने पर वह भूमि पर गिर पड़ी और अपने उस गिरने से उसने अपने वन की भूमि को ही केवल नहीं कम्पित किया अपितु तीनों लोकों को पराजित करने के कारण स्थिर रावण की लक्ष्मी को भी कम्पित कर दिया ॥१९॥

कामदेव के समान सुन्दर रामचन्द्र के, कठिनाई से सहन करने योग्य बाण से आहत होकर वह ताडका राक्षसी, जो दुर्गन्धित रक्त-रूपी चन्दन से लिप्त थी प्राणियों के नाशक यमराज की पुरी को प्रस्थान किया ॥२०॥

इसके बाद ताडका का घबहरनेवाले रामचन्द्र ने, अपने इस पराक्रम से सन्तुष्ट मुनिवर विश्वामित्र से मन्त्रसमेत नैऋत राक्षसों के विनाशक अस्त्र को उसी प्रकार प्राप्त किया जिस प्रकार सूर्यकान्तमणि सूर्य से इन्धन को जलानेवाला तेज प्राप्त करती है ॥२१॥

इसके अनन्तर रामचन्द्र जी मुनिवर विश्वामित्र द्वारा बताए गए पवित्र वामन के आश्रमवाले स्थान पर पहुँचे, जहाँ अपने पूर्वजन्म (वामनावतार) की अपनी लीलाओं का स्मरण करते हुए भी उन्होंने उससे प्रति अपनी उत्सुकता प्रकट की ॥२२॥

इसके बाद मुनिवर विश्वामित्र अपने उम तपोवन में पहुँचे, जहाँ उनके शिष्यों ने उनकी पूजा की सामग्री तैयार की थी। वृद्धों ने अपने पल्लवों की अञ्जलियाँ बाँध रखी थी और हिरणों का समूह उन्हें देखने के लिए भुँह उठाए हुए था ॥२३॥

तत्र दीक्षितमृषि ररक्षतुर्विघ्नतो दशरथात्मजो शरः ।  
 लोकमन्धतमसात्तन्मोदितो रश्मिभिः शशिविवाकराविव ॥२४॥  
 वीक्ष्य वेदिमथ रक्तबिन्दुभिर्बन्धुजीवपूयभिः प्रदूषितम् ॥  
 संभ्रमोऽभवदपोढकर्मणामृत्विजां च्युतविकङ्कतसूचाम् ॥२५॥  
 उन्मुखः सपदि लक्ष्मणाग्रजो बाणमाश्रयमुद्धातसमुद्धरन् ।  
 रक्षसां बलमपश्यदम्बरे गृध्रपक्षपदनेरितध्वजम् ॥२६॥  
 तत्र यावधिपती मलद्विषां तौ शरव्यमकरोत्स नेतरान् ।  
 किं महोरगविसर्पविक्रमो राजिलेषु गरडः प्रवर्तते ॥२७॥  
 सोऽस्त्रमुग्रजवमस्त्रकोविदः संदधे धनुषि वायुदैवतम् ।  
 तेन शैलगुरुमप्यपातयत्पाण्डुपत्रमिव ताडकासुतम् ॥२८॥  
 यः सुबाहुरिति राक्षसोऽपरस्तत्र तत्र विसर्तप मायया ।  
 तं क्षुरप्रशकलोकृतं कृतो पतित्रिणां व्यभजदाश्रमादबहिः ॥२९॥  
 इत्यपास्तमलविघ्नयोस्तयोः सांयुगीनमभिमन्त्र विक्रमम् ।  
 श्रुत्विजः कुलपतेर्यथाश्रमं वाग्यतस्य निरवर्तयन्निजाः ॥३०॥

उस तपोवन में दशरथ ने पुनः राम तथा लक्ष्मण ने अपने बाणों से अपने यज्ञ के लिए दीक्षित मुनिवर विश्वामित्र की विघ्नों से उसी प्रकार रक्षा की जिस प्रकार चन्द्रमा और सूर्य जमरा पलायनकार से जनता की रक्षा करते हैं ॥२४॥

(एक दिन) दम्भूक (दुपहरिया) के पुष्प के समान रक्त की बड़ी-बड़ी गुँदा से दूषित यज्ञ की पेदी को देखकर श्रुतिविजों ने अपना अपना कार्य बन्द कर दिया और मंदिर निर्मित छुब आदि को छोड़कर वे आश्चर्य में पड़ गए ॥२५॥

ठीक उसी समय अपने तरबस से बाण निकालते हुए राम ने ऊपर मूक करके, आकाश में गोपा के पत्तों की हवा से बन्धित पताकाओं वाली राक्षसा की सेना देखी ॥२६॥

रामचन्द्र ने उस राक्षस-सेना में, यज्ञ-विघ्नसब राक्षसों के दो मुखियाओं (गुवाहू और मारीच) को अपना निशाना बनाया, दूसरों को नहीं। क्योंकि घटे-बटे सर्पों पर पराक्रम दिवाने वाला पक्षिराज गरुड कभी जल के माथा पर प्रहार नहीं करता ॥२७॥

अस्य विद्या में दश राम ने अपने धनुष पर अति तीव्र वेगवाले वायु देवता के अस्त्र बाणम्यास्त्र को चड़ाया, जिम्मे पर्यंत के समान बिनालबाध साहवापुत्र (मारीच) को पने हुए पत्तों के समान नीचे गिरा दिया ॥२८॥

दूसरा ताडका पुनः गुवाहू नामक जो राक्षस था और अपनी माया में जो दूर-उपर घूम रहा था, उसको बुराग याददा राम ने अपने क्षुरप्र नामक बाण से (टुकड़े-टुकड़े करके) आश्रम के बाहर पक्षिणों के लिए बाँट दिया ॥२९॥

दश प्रकार यज्ञ के विघ्नों को दूर करनेवाले उन दोनों (राम लक्ष्मण) के समस्त पराक्रम का अभिनन्दन करके श्रुतिविजा ने अपने मौन वनधारी बुद्धि (विश्वामित्र) के यज्ञ की विधिपूर्वक सम्पन्न किया ॥३०॥

तौ प्रणामचलकाकपक्षकौ भ्रातरावबभूयाप्लुतो मुनिः ।  
 आशिषा मनुष्यं समस्पृशद्भपाटिततलेन पाणिना ॥३१॥  
 तं न्यमन्त्रयत संभृतक्रतुर्मथिलः स मिथिलां व्रजन्वशी ।  
 राघवावपि निनाय विभ्रतौ तद्धनुःश्रवणजं कुतूहलम् ॥३२॥  
 तैः शिवेषु वसतिर्गताध्वभिः सायमाश्रमतप्वगूह्यत ।  
 येषु दीर्घतपसः परिग्रहो वासवक्षणकलत्रतां ययौ ॥३३॥  
 प्रत्यपद्यत चिराय यत्पुनश्चाह गौतमवधूः शिलामयी ।  
 स्वं वपुः स किल किल्बिषच्छिदां रामपादरजसामनुग्रहः ॥३४॥  
 राघवान्वितमुपस्थितं मुनिं तं निशम्य जनको जनेश्वरः ।  
 अर्थकामसहितं सपर्यया देहबद्धमिव धर्ममभ्यगात् ॥३५॥  
 तौ विदेहनगरीनिवासिनां गां गताविव विवः पुनर्वसू ।  
 मन्यते स्म पिबतां विलोचनैः पक्ष्मपातमपि वञ्चनां मनः ॥३६॥

यज्ञ की समाप्ति पर अबभूय स्नान करके मुनिवर विश्वामित्र ने प्रणाम करते समय हिलती हुई चौटियों वाले उन दोनों भाइयों को आशीर्वाद देकर, अपने कुश से फटी हुई हथेली पाले हाथों से उनका स्पर्श किया ॥३१॥

इसी अवसर पर धनुषयज्ञ का निश्चय करने वाले मिथिलाधिपति राजा जनक ने, मुनिवर विश्वामित्र को निमन्त्रित किया था । जितेन्द्रिय ऋषि विश्वामित्र मिथिला की ओर जाते हुए, राजा जनक के धनुष के विषय में कुतूहल भरे राम और लक्ष्मण को भी अपने साथ ले गए ॥३२॥

मार्ग को समाप्त कर वे तीनों यात्री (एक दिन) सायंकाल उस सुन्दर आश्रम के वृक्षों के नीचे ठहरे, जिनके नीचे महान् तपस्वी गौतम की पत्नी क्षण भर के लिए इन्द्र की पत्नी बन गई थी ॥३३॥

(अपने पति गौतम के शाप से) पत्थर बनी गौतम पत्नी (अहल्या) को, जो बहुत लम्बी अवधि के बाद अपना सुन्दर शरीर प्राप्त हुआ वह निश्चय ही पापनाशी रामचन्द्र जी के चरण-रज की कृपा थी ॥३४॥

अर्थ और काम के सहित शरीरधारी धर्म के समान राम और लक्ष्मण के साथ आए हुए मुनिवर विश्वामित्र का नाम सुनकर राजा जनक ने पूजा के लिए उनकी अगवानी की ॥३५॥

स्वर्गलोक से पृथ्वी पर उतरे हुए पुनर्वसु नक्षत्र के जोड़े के समान सुशोभित राम और लक्ष्मण-इन दोनों को पीते हुए (देखते हुए) मिथिला निवासियों का मन पल भर के लिए अपनी पलकों के गिरने की भी विदम्बना मानता रहा ॥३६॥

यूपवत्यवसिते क्रियाविधौ कालवित्कुशिकवंशवर्धनः ।  
 राममिष्वसतदर्शनोत्सुकं मैथिलाय कथयावभूव तः ॥३७॥  
 तस्य वीक्ष्य ललितं वपुः शिशोः पारिवः प्रथितवंशजन्मनः ।  
 स्वं विचिन्त्य च धनुर्दुरानमं पीडितो दुहितृशुल्कतंत्यया ॥३८॥  
 अन्नवीजं भगवन्मतज्ञैर्येवबृहद्भिरपि कर्म दुष्करम् ।  
 तत्र नाहमनुमन्तुमुत्सहे मोघवृत्ति कलमस्य चेष्टितम् ॥३९॥  
 ह्येपिता हि बहवो नरेश्वरास्तेन तात धनुषा धनुर्भूतः ।  
 ज्यानिघातकठित्यचो भुजास्त्वान्विधूय धिगिति प्रतस्थिरे ॥४०॥  
 प्रत्युवाच तमृषिनिशम्यतां सारतोऽयमयवा गिरा कृतम् ।  
 चाप एव भवतो भविष्यति ध्यक्तशक्तिरशनिगिरावि ॥४१॥  
 एवमान्तवचनात्स पौरुषं काकपक्षकधरेऽपि राघवे ।  
 श्रद्धे त्रिदशगोपमात्रके दाहशक्तिमिव कृष्णवर्त्मनि ॥४२॥

यज्ञ-यज्ञ वाले यज्ञ की विधि समाप्त हो जाने पर समय की गति पहचानने वाले, कुशिकवंश की उत्पत्ति करने वाले मुनिवर विद्वामित्र ने, (सिवजी के) धनुष की देने के लिए उ नुक रामचन्द्र जी की चर्चा राजा जनक से की ॥३७॥

राजा जनक ने उच्च (रघु) कुल में उत्पन्न बालक (रामचन्द्र) के सुन्दर शरीर को देख और अपने कठिनार्द्ध से झूझाए जानेवाले धनुष की बात को साबकर अपनी पुत्री सीता के विवाह के लिए जो प्रतिज्ञा की थी, उस पर पश्चात्ताप किया ॥३८॥

उन्होंने मुनिवर विद्वामित्र से कहा—हे भगवन् ! बड़े बड़े मठवाले गजराज भी जिस कार्य को नहीं कर सकते, उन्हीं कार्य में निष्कण प्रयत्न वाले हार्यों के वस्त्रों के प्रयास का अनुमोदन करने का उत्साह मुझे नहीं हो रहा है ॥३९॥

हेतान् ! उस धनुष ने अनेक धनुषधारी नृपनिधियों का लज्जित किया है और वे अपने धनुष की प्रशम्भा के निरन्तर व्याघात में उन्नत घट्टी से सुतांभिन अनेकी भुजाओं को निवारने हुए यहाँ से प्रस्थान कर चुके हैं ॥४०॥

मुनिवर विद्वामित्र ने उनसे कहा—इनकी शक्ति में आपसे बलवाना हूँ, जयवा बलवाना हो शक्य है। जैसे यज्ञ अनेकी शक्ति को पर्वत पर प्रकट करता है, उन्हीं प्रकार आपने धनुष में ही इतना पराक्रम आपकी स्पष्ट होगा ॥४१॥

इस प्रकार ययार्य बचन कहने वाले मुनिवर विद्वामित्र के वचन से राजा जनक ने शरणागती वाले रामचन्द्र के पराक्रम पर उन्हीं प्रकार विद्वामित्र, जिम प्रकार वीर घट्टी के बराबर चिनगारी में भी दाहक शक्ति का विद्वान् किया जाता है ॥४२॥



व्यादिदेश गणशोऽथ पार्श्वगान्कार्मुकाभिहरणाय मैथिलः ।  
 तेजसस्य धनुषः प्रवृत्तये तोयदानिव सहस्रलोचनः ॥४३॥  
 तत्प्रसुप्तभुजगेन्द्रभीषणं श्वीक्ष्य दाशरथिराददे धनुः ।  
 विद्रुतक्रतुमृगानुसारिणं येन बाणमसृजद् वृषध्वजः ॥४४॥  
 आततज्यमकरोत्स संसदा विस्मयस्तिमितनेत्रमोक्षितः ।  
 शैलसारमपि नातिथत्नतः पुष्पचापमिव पेशलं स्मरः ॥४५॥  
 भज्यमानमतिमाश्रक्यणात्तेन वज्रपल्यस्वनं धनुः ।  
 भार्गवाय दृढमन्यवे पुनः सत्प्रमुद्यतमिव न्यवेदयत् ॥४६॥  
 दृष्टसारमथ ह्यत्रकार्मुके वीर्यशुल्कमभिनन्द्य मैथिलः ।  
 राघवाय तनयामयोनिजां रूपिणीं अयमिव न्यवेदयत् ॥४७॥  
 मैथिलः सपदि सत्यसङ्गरो राघवाय तनयामयोनिजाम् ।  
 संनिधौ द्युतिमतस्तपोनिधेरग्निसाक्षिक इवातिसृष्टवान् ॥४८॥

तब मिथिलाधिपति राजा जनक ने अपने पार्श्ववर्ती अनुचरो के समूहो को उसी प्रकार उक्त धनुष को लाने का आदेश दिया जिस प्रकार सहस्रनेत्र इन्द्र अपने तेजोमय धनुष को लाने के लिए मेघो के समूहो को आदेश देते हैं ॥४३॥

(धनुष के आ जाने पर) दशरथ पुनः राम ने सोये हुए अजगर के समान उस भयंकर धनुष को देखकर उठा लिया, जिसके द्वारा वृषभध्वज शिवजी ने तेज भागने वाले बभ्रु-रूपी मृग के पीछे अपना बाण छोड़ा था ॥४४॥

सभा में समुपस्थित सामन्तो आदि के सादृश्य देखते ही देखते रामचन्द्र जी ने पर्वत के समान भारी उस धनुष पर, अरुपायास के द्वारा स प्रकार प्रत्यङ्का चढ़ा दी जिस प्रकार कामदेव अपने कोमल पुष्प-धनुष पर चढ़ा देता है ॥४५॥

समान कर्कश  
 यह जानकर

इसके बाद मिथिला नरेश राजा जनक ने, जिनके बल की परीक्षा शिव-धनुष के द्वारा हो चुकी थी, और जिन्होंने धनुष को तोड़कर अपने पराक्रम का दृष्टि भी चुक्ता कर दिया था, ऐसे रामचन्द्रजी को, दैवयज्ञ से उत्पन्न अपनी पुत्री सीताजी को साक्षात् रूढ़मी के समान देने की घोषणा कर दी ॥४७॥

सत्यप्रतिज्ञ राजा जनक ने तुरन्त ही परम तेजस्वी तथा तपोनिधि विश्वामित्र के समीप भे, अग्नि को साक्षी करने के समान मानकर अपनी दैवयज्ञ से उत्पन्न पुत्री सीता को रामचन्द्र जी ने लिए सौंप दिया ॥४८॥

प्राहिणोच्च महितं महाश्रुतिं कोशलाधिपतये पुरोधसम् ।  
 भृत्यभावि दुहितुः परिग्रहाद्द्विद्यूतां कुलमिदं निमेरिति ॥४९॥  
 अन्विषेयं सदृशो च स्नुषां प्राप चैनमनुकूलवाग्द्विजः ।  
 सद्य एव सुकृतां हि पच्यते कल्पवृक्षफलवर्षाणि काङ्क्षितम् ॥५०॥  
 तस्य कल्पितपुरस्क्रियाविधेः शुश्रुवान्वचनमप्रजन्मनः ।  
 उच्चचालं बलभित्सलो वशी संन्यरेणुमुपितार्कदीधितिः ॥५१॥  
 आसत्साद मियिलां स वेष्टयन्पीडितोपवनपादपां बलैः ।  
 प्रीतिरोधमसहिष्ठं सा पुरी स्त्रीव कान्तपरिभोगमायतम् ॥५२॥  
 तौ समेत्य समये स्थितावुभौ भूपती वरुणवासवोपमौ ।  
 कन्यकातनयकौतुकक्रियां स्वप्रभावसदृशो वितेनतुः ॥५३॥  
 पापिबोमवयहव्रधुहो लक्ष्मणस्तवनजामयोमिलाम् ।  
 यौ तयोरवरजौ वरौजसौ तौ कुशध्वजसुते सुमप्यमे ॥५४॥

महान् तेजस्वी राजा जनक ने अपने पूजनीय पुरोहित को राजा दशरथ के पास यह सन्देश लेकर भेजा कि मेरी कन्या का विवाह हो जाने से राजा निमि के इस कृत्य को अब आप अपने सेवक के रूप में स्वीकार करें ॥४९॥

राजा दशरथ अपने पुत्र के लिए योग्य वधवाहते थे, (उसी समय) अनकल पुत्र-वधू को प्राप्त होने का सन्देश बहने वाला राजा जनक का पुरोहित उनके समीप पहुँच गया । सब है, कल्पवृक्ष के फल के समान पुण्यात्मा जनक की अभिलाषा तत्काल ही पूर्ण हो जाती है ॥५०॥

इन्द्र के मित्र जितेन्द्रिय राजा दशरथ ने उस पुरोहित का सत्कार कर उसमें पूरा सन्देश सुना और मियिला की ओर अपनी सेना की धूल से सयं के प्रकाश का आच्छादन करते हुए (उसी समय) प्रस्थान भी कर दिया ॥५१॥

राजा दशरथ ने (राजा जनक की नगरी के) उपवनों की रौंदने वाली अपनी सेना के साथ मियिला नगरी की घेर लिया । फिर तो उस नगरी ने प्रेम के इस वन्यन को उमी प्रसार सहन कर लिया जिस प्रकार रमणी अपने श्रियतम के अतिशय सम्भोग को सहन कर लेती है ॥५२॥

शिष्टानार परायण एव बहो तथा इन्द्र के समान तेजस्वी उन दोनों राजाओं (जनक तथा दशरथ) ने मिलकर अपनी प्रतिष्ठा एवं महिमा के अनुरूप भोग आदि कन्याओं तथा राम आदि पुत्रों के विवाह-ममाराट का विस्तारपूर्वक सम्पन्न करने का आयोजन किया ॥५३॥

रघुराज शिरोमणि राम ने पृथ्वी की पुत्री सीताजी के साथ, नन्दपति ने माता की छोटी बहिन उर्मिला के साथ और उनसे महान् पराक्रमी जो दा छोटे भाई (भगत तथा गनुज) थे, उन्होंने कुशध्वज की कृपादरी कन्याओं के साथ विवाह किया ॥५४॥

ते चतुर्थसहितास्त्रयो बभूवुः सूनवो नववधूपरिग्रहाः ।  
 सामदानविधिभेदनिग्रहाः सुसिद्धिमन्त इव तस्य भूपतेः ॥५५॥  
 ता नराधिपसुता नृपात्मजस्ते च ताभिरगमन्कृतार्थताम् ।  
 सोऽभवद्वरवधूसमागमः प्रत्ययप्रकृतियोगसन्निभः ॥५६॥  
 एवमात्तरतिरात्मसंभवास्तास्त्रिवेद्य चतुरोऽपि तत्र सः ।  
 अध्वसु त्रिषु विसृष्टमेथिलः स्वां पुरीं दशरथो न्यवर्तत ॥५७॥  
 तस्य जातु भरतः प्रतीपगा यत्नसु ध्वजस्वरुप्रमायिनः ।  
 चिबिलशुभ्रशतया बरुथिनीमुत्तटा इव नदीरयाः स्थलीम् ॥५८॥  
 लक्ष्यते स्म तदनन्तरं रविर्वद्वभीमपरिवेषमण्डलः ।  
 वनतेपशमितस्य भोगिनो भोगवेष्टित इव च्युतो मणिः ॥५९॥  
 श्येनपक्षपरिधूसरालकाः सांध्यमेघरुधिरार्द्रवाससः ।  
 अङ्गना इव रजस्वला दिशो नो यभूवुरवलोकनक्षमाः ॥६०॥  
 भास्करश्च दिशमध्यवात आं तां श्रिताः प्रतिभयं वयासिरे ।  
 क्षत्रशोणितपितृभियोचितं चोदयन्त्य इव भार्गवं शिवाः ॥६१॥

गणवधुओ से विवाह करके वे चारो भाई राजा दशरथ के सिद्धि युक्त साम, दान, भेद और दण्ड—इन चारो उपायों के समान मुशोभित हुए ॥५५॥

सभी राजकुमारियाँ राजपुत्रों से तथा वे सभी राजपुत्र राजकुमारियों से कृतार्थ हो गए। वधू और वरों का यह समागम प्रकृति तथा प्रत्यय के पारस्परिक मिलन के समान सिद्ध हुआ ॥५६॥

इस प्रकार अतीव अनुराग से भरे राजा दशरथ मिथिलापुरी में अपने चारो पुत्रों का विवाह-संस्कार सम्पन्न कर, राजा जनक को विवाह मार्ग में तीन दिनों का पखाव करके अयोध्या की ओर वापस लौटे ॥५७॥

उनके मार्ग में पताकाखूँची कुक्षों को छिन्न-भिन्न करने वाली प्रतिकूल वायु ने उनकी सेना को उसी प्रकार पीड़ित किया जिस प्रकार तट के ऊपर बहने वाला नदी का प्रवाह ऊपरी भूमि को पीड़ित करता है ॥५८॥

इसके बाद अपने चारो ओर बने हुए भयंकर परिवेष्ट मण्डल से युक्त सूर्य, गरुड द्वारा मारे गये सर्प के शरीर से वेष्टित उसके पंख से गिरी हुई मणि के समान दिखलाई पड़ने लगा ॥५९॥

वाजपत्नी के पक्ष के समान भटमंले बालोंवाली तथा सायनाल के मेघों के समान खत से भीने हुए वस्त्रों वाली दिशाएँ उस समय रजस्वला स्त्रियों के समान देखने के योग्य नहीं रह गई ॥६०॥

सूर्य जिस दिशा में थे, उसी दिशा में स्थित सिंघारिने, क्षत्रियों के खत से अपने पित्रों का तपण करनेवाले परधुराम जी को मानों बुलाती हुई-सी रुदन करने लगी ॥६१॥

तत्प्रतीपपवनादि चैकृतं प्रेक्ष्य शान्तिमधिकृत्य कृत्यवित् ।  
 अन्वयुद्धवत भुरमोश्वरः क्षितेः स्वन्तमित्यलघयत्स तद्व्ययाम् ॥६२॥  
 तेजसः सपदि राशिरुत्थितः प्रादुरास किल बाहिनीमुखे ।  
 यः प्रमूज्य नयनानि सैनिकलक्षणोयपुत्पाकृतिश्चिरात् ॥६३॥  
 पित्र्यमंशमुपवीतलक्षणं मातृकं च धनुर्हजितं दधत् ।  
 यः ससोम इव धर्मदीधितिः सद्भिजिह्व इव चन्दनद्रुमः ॥६४॥  
 येन रोषपरपात्मनः पितुः शासने स्थितिभिदोऽपि तस्युपा ।  
 वैपमानजननोदिरदिडबा प्रागजीयत घृणा ततो महो ॥६५॥  
 अक्षवीजवलयेन निर्वन्धो दक्षिणध्वजसंस्थितेन यः ।  
 क्षत्रियान्तकरणैकपिशतेष्व्याजपूर्वगणनामिवोद्वहन् ॥६६॥  
 तं पितुर्धर्मभवेन मन्थुना राजवंशनिधनाय दीक्षितम् ।  
 बालसूनुर्वलोरय भागं स्वां दशां च विपसाद पार्थिवः ॥६७॥

उस प्रतिकूल बामु आदि अपराधनों को देखकर अपने कर्तव्य को जानने वाले  
 राजा ने इनकी शान्ति के लिए अपने गुरु बमिष्ठ से पूछा और उन्होंने—इसका अन्त अच्छा  
 ही होगा—यह कह कर उनका दुःख कम किया ॥६२॥

महता डठी हुई प्रबल की राशि (राजा की सेना के) सामने प्रकट हुई। मैनिकों  
 ने जिसे बहुत देर तक आगे मल कर देना तो जाना कि वह किसी पुरुष की आकृति  
 है ॥६३॥

वह (परशुराम) अपने पिता का अश्व-यज्ञोपवीत—के रूप में तथा माता का अश्व-  
 धनुष—के रूप में धारण किए हुए थे। उस समय वह चन्द्रमा ने मुखन मूर्त्य तथा सूर्य से मुखन  
 चन्द्रम वृक्ष के समान सीमा पा रहे थे ॥६४॥

शीघ्र में क्रूर हृदय तथा मयांश का भग्न करने वाले परशुराम ने अपने पिता की आज्ञा  
 का पालन करते समय अपनी बाँपती हुई आत्मा का फिर काट लिया था और इस प्रकार  
 उन्होंने पहले तो पूषा को जीत लिया था और तदनन्तर (शत्रियों का समूल विनाश कर)  
 पूषा को जीता था ॥६५॥

अपने दाहिने कान पर लटकती हुई एक शश की माला को धारण किए हुए परशुराम  
 शत्रियों के इसकीम बार विनाश करने की रचना को धारण करते हुए की नीति मुखान्ति  
 हो रहे थे ॥६६॥

राजा दशरथ को, जिनके चारों पुत्र अनी बालक ही थे, अपने पिता (जमदग्नि) के  
 वध में उत्पन्न शीघ्र ने शत्रियों के (मनुज) विनाश के लिए कृतमहत् परशुराम जी को  
 तथा अपनी (वर्णमान) दण की देगकर बड़ा विवाद हुआ ॥६७॥

नाम राम इति तुल्यमात्मजे वर्तमानमहिते च दारणे ।  
 हृद्यमस्य भयदायि घाभवद्रत्नजातमिव हारसर्पयोः ॥६८॥  
 अर्ध्यमर्ध्यमिति वादिनं नृपं सोऽनवेक्ष्य भरताग्रजो यतः ।  
 क्षत्रकोपदहनार्चियं ततः संदधे दृशमुदप्रतारकाम् ॥६९॥  
 तेन कार्मुकनिषक्तमुष्टिना राघवो विगतभीः पुरोगतः ।  
 अङ्गुलीविवरचारिणं शरं कुर्वता निजगदे धुयुत्सुना ॥७०॥  
 क्षत्रजातमपकारवैरि मे तन्निहत्य बहुशः शर्म गतः ।  
 सुप्तसर्प इव दण्डघट्टनाद्रोषितोऽस्मि तव विक्रमभवात् ॥७१॥  
 मैथिलस्य धनुरन्यपार्थिवेस्त्वं किलानमितपूर्वमक्षणोः ।  
 तन्निशम्य भवता समर्थये वीर्यभृङ्गमिव भग्नमात्मनः ॥७२॥  
 अन्यथा जगति राम इत्ययं शब्द उच्चरित एव मामगात् ।  
 व्रीडमावहति मे स संप्रति व्यस्तवृत्तिरुदयोन्मुखे त्वयि ॥७३॥

अपने पुत्र (रामचन्द्र) तथा भयकर शत्रु के रूप में उपस्थित (परशुराम) में वर्तमान "राम" यह नाम, हार तथा सर्प में समान रूप से वर्तमान रत्न समूह के समान राजा दशरथ को आनन्ददायक तथा भयजनक दोनों ही सिद्ध हुआ ॥६८॥

"अर्ध्य" अर्ध्य" कहते हुए राजा (दशरथ) की ओर न देखकर परशुराम जी ने अपने प्रचण्ड क्रोध से क्षत्रियों की जलाने वाली ज्वाला के समान तथा भयकर तारा (पुतलियों) वाली अपनी मुष्टि को वहाँ डाला जहाँ भरत के बड़े भाई रामचन्द्र जी (विराजमान) थे ॥६९॥

मुझाये समुद्यत, अपने धनुष की मुट्ठी में दबाए तथा अँगुलियों के बीच अपने बाण को घुमाते हुए परशुराम जी ने अपने सम्मुख उपस्थित रामचन्द्र जी से यह कहा— ॥७०॥

(पितृव्य रूप) मेरा महान् अपराध करने के कारण समूची क्षत्रिय जाति मेरा शत्रु है, उसे अनेक बार नष्ट करके मैं शान्त हो चुका था किन्तु इधर तुम्हारी पीरता की चर्चा सुनकर मुझे वैसा ही क्रोध हुआ है जैसे डण्डे की चोट खाकर सर्प क्रोधित हो जाता है ॥७१॥

उस मिथिलेश जनक के धनुष की  
कि तुमने मेरे पराक्रम के शिखर

पहले इस सम्पूर्ण सत्तार में 'राम' शब्द कहने पर लीला को मेरा ही बोध होता था, किन्तु इधर तुम्हारा अभ्युदय होने पर तुममें उस शब्द का जो अधिक सम्पर्क बढ रहा है, वह मुझे लज्जित कर रहा है ॥७२॥

विभ्रतोऽस्त्रमचलेऽप्यकुण्ठितं द्वौ रिपू भम भतौ समागतौ ।  
 धेनुवत्सहरणाञ्च हंहयस्त्वं च कीर्तिमपहर्तुमुद्यतः ॥७४॥  
 क्षत्रियान्तकरणोऽपि विक्रमस्तेन मामवति नाजिते त्वयि ।  
 पावकस्य महिमा स गण्यते कक्षवज्ज्वलति सागरेऽपि यः ॥७५॥  
 विद्धि चात्तचलमोजसा हरेरेश्वरं धनुरभाजि यत्त्वया ।  
 खातमूलमनिलो नदीरयः पातयत्यपि मृदुस्तद्वद्रुमम् ॥७६॥  
 तन्मदीयमिदमायुधं ज्यया सङ्गमय्य सशरं विकृष्यताम् ।  
 तिष्ठतु प्रयममेवमप्यहं तुल्यबाहुतरसा जितस्त्वया ॥७७॥  
 कातरोऽसि यदि बोद्धताचिषा तजितः परशुधारया मम ।  
 ज्यानिघातकठिनाङ्गुलिभ्यां बध्यतामभयपाचनाञ्जलिः ॥७८॥  
 एवमुक्तवति भीमदर्शने भागंवे स्मितविकम्पिताधरः ।  
 तदनुर्ग्रहणमेव राघवः प्रत्यपद्यत समर्थमुत्तरम् ॥७९॥

पर्वतो पर भी कुण्ठित न होने वाले अपने अस्त्र (परशु) को धारण किये रहने पर भी मेरे दो धनु समान अपराध वाले हैं। प्रयग है (मेरे पिता के) यौ तथा बछड़े का हृत्ण करने वाला कार्तवीर्य अर्जुन और दूसरे मेरे मय का हृत्ण करने के लिए उद्यत तुम ॥७४॥

इसलिए अनेक बार क्षत्रियो का विनाश करने में समर्थ मेरा पराक्रम, तुझे विना पराजित किए हुए, मुझे सन्तुष्ट नहीं कर रहा है। क्याचि अग्नि का महत्त्व इसी में माना जाता है कि वह समुद्र में भी तृण के समान जले ॥७५॥

शिवजी के जिस धनुष को तुमने तोड़ डाला है, उसे भगवान् विष्णु ने पहले ही से शक्तिहीन कर दिया था—ऐसा समझो। नदी के प्रवाह से जर्जरित मूल वाले तीर के वृक्षा को मामूली हवा भी गिरा देती है ॥७६॥

इसलिए तुम मेरे इस धनुष पर प्रत्यञ्चा चढ़ाकर इसे वाणममेत लीचो। युद्ध हमारे योग्य भले ही न हो किन्तु इस प्रकार में भी मैं तुम्हें तुल्य बाहुबल वाला एवं तुमने अपने को पराजित मान लूँगा ॥७७॥

अथवा यदि मेरे परशु की चमकती हुई धार में डरकर तुम कायर हो गए हो तो धनुष की प्रत्यञ्चा की चोटों में व्यर्थ ही कठोर बनी हुई अंगुलियों वाले अप्स हाथों को जोड़कर मुझमें अमयदान माग लो ॥७८॥

देवने में भीषण परशुराम जी के ऐसा कहने पर रघुवन्-निरोधणि रामचन्द्र जी के थोड़ा मुस्कराहट में हिल उठे। और उन्होंने परशुराम जी के धनुष को ले लेना ही उनका उचित उत्तर समझा ॥७९॥

पूर्वजन्मघनुषा समागतः सोऽतिमात्रलघुदशमोऽभवत् ।  
 केवलोऽपि सुभगो नवाम्बुदः किं पुनस्त्रिदशत्तापलाञ्छितः ॥८०॥  
 तेन भूमिनिहितैककोटि तत्कार्मुकं च बलिनाधिरोपितम् ।  
 निष्प्रभश्च रिपुरास भूभृतां धूमशेष इव धूमकेतनः ॥८१॥  
 तावुभावपि परस्परस्थितौ वर्धमानपरिहोनतेजसौ ।  
 पश्यति स्म जनता दिनात्यये पार्वणौ शशिविवाकराविव ॥८२॥  
 तं कृपामदुरवेक्ष्य भार्गवं राघवः स्खलितवीर्यमात्मनि ।  
 स्वं च सहितममोघमाशुग व्याजहार हरसूनुसनिभः ॥८३॥  
 न प्रहर्तुमलमस्मि निर्दयं विप्र इत्यभिभवत्यपि त्वयि ।  
 शंस किं गतिमनेन पत्त्रिणा हन्मि लोकमुत ते मखाजितम् ॥८४॥  
 प्रत्युवाच तमुपिनं तत्त्वतस्त्वां न वेद्मि पुरुषं पुरातनम् ।  
 गां गतस्य तव धाम वैष्णवं कोपितो ह्रासि मया विवृशुणा ॥८५॥  
 भस्मसात्कृतवतः पितृद्विधः पात्रसाक्ष्य वसुधा ससागराम् ।  
 आहितो जयविषययोऽपि मे इलाप्य एव परमेष्ठिना त्वया ॥८६॥

अपने पूर्व जन्म (अवतार) के घनुष को लेकर राम अत्यधिक सुन्दर दिखाई पड़ने लगे । गूतन में अकेले ही सुन्दर लगता है और यदि वह इन्द्रधनुष से युक्त हो जाय तो फिर क्या कहना ? ॥८०॥

दलवान् रामचन्द्र जी ने घनुष के एक सिरे की भूमि पर रखकर जब घनुष की प्रत्यङ्गा चक्रा दी तब राजाओं (सत्रिणों) के शत्रु परशुराम धूमरहित अग्नि के समान निस्तेज-ही हो गए ॥८१॥

एक दूसरे के आगने-सागने खड़े हुए उन दोनों (रामचन्द्र तथा परशुराम) को, जिनमें से एक का तेज बढ़ता जा रहा था और दूसरे का तेज कम होता जा रहा था, जनता इस प्रकार देख रही थी मानी के दिन बीतने के बाद सायंकाल के समय चन्द्रमा और सूर्य हो ॥८२॥

कार्तिकेय के समान पराक्रमी तथा वृषाकुता से बोलल रामचन्द्र जी ने, अपने से तुच्छ पराक्रम वाले परशुराम जी की आर तथा घनुष पर चढ़े हुए अपने अमाय बाण की आर देखते हुए यह कहा- ॥८३॥

यद्यपि तुमने मुझे अपमानित किया है तथापि ब्राह्मण हो-दम कारण से तुम पर मैं निर्दयता से प्रहार नहीं करना चाहता । किन्तु वहाँ तो इस बाण से तुम्हारी गति को नष्ट करूँ-अथवा तदस्या मे उपाजित तुम्हारे स्वर्गलोक का विनाश करूँ ॥८४॥

तब रामचन्द्र जी ने परशुराम वाले-वस्तुतः आप पुरुष पुरातन हैं-यह मैं नहीं जानता हूँ-ऐसी बात नहीं है । किन्तु मैं यह देखना चाहता था कि पृथ्वी पर अवतार ग्रहण करने पर आपमें कितना वैष्णव तेज है । इसी में मैंने आपका वृद्ध किया ॥८५॥

अपने पिता के शत्रुओं का विनाश करने वाले एवं समुद्र-मयंज पृथ्वी को मत्स्याओं को दान करने वाले भूत परशुराम की आप जैसे परमेष्ठी के हाथों निर्दिष्ट हुई यह पराक्रम भी प्रशंसनीय है ॥८६॥

तद्गतिं मतिभतां वरेप्सितां पुण्यतीर्यगमनाय रक्ष मे ।  
 पीडयिष्यन्ति न मां खिलीकृता स्वर्गपद्धतिरभोगलोलुपम् ॥८७॥  
 प्रत्यपद्यत तयेति राघवः प्राङ्मुखश्च विससर्ज सायकम् ।  
 भार्गवस्य सूकृतोऽपि सोऽभवत्स्वर्गमार्गपरिघो दुरत्ययः ॥८८॥  
 राघवोऽपि चरणौ तपोनिघेः क्षम्यतामिति वदन्समस्पृशत् ।  
 निजितेषु तरसा तरस्विनां शत्रुषु प्रणतिरेव कीर्तये ॥८९॥  
 राजसत्त्वमवधूय मातृकं पित्र्यमस्मि गमितः शमं यदा ।  
 नन्वनिन्दितफलो मम स्वया निग्रहोऽप्ययमनुग्रहीकृतः ॥९०॥  
 साधयाम्यहमबिघ्नमस्तु ते देवकार्यमुपपादयिष्यतः ।  
 ऊचिवानिति ब्रह्म सलक्ष्मणं लक्ष्मणाग्रजमुपिस्तिरोदधे ॥९१॥

तस्मिन्गते विजयिनं परिरन्य रामं स्नेहादमन्यत पिता पुनरेव जातम् ।  
 तस्याभवत्क्षणशुचः परितोपलाभः वक्ष्माग्निलङ्घिततरोरिव वृष्टिपातः ॥९२॥

अब हे बुद्धिमानों मे श्रेष्ठ रामचन्द्र जी ! पुण्य-तीर्यों मे जाने के लिए मेरी अभि-  
 लषित गति को आप रक्षा करें । भोग के प्रति लाभरहित मेरे लिये स्वर्ग का मार्ग यदि  
 भीमिम भी हो जायगा तो मुझे कोई दुःख नहीं होगा ॥८७॥

रामचन्द्र जी ने—ऐसा ही हुआ—वहकर परशुराम की प्रार्थना स्वीकार कर ली और  
 पूर्व की ओर मुख करके अपना बाण छोड़ दिया । पुण्य कार्य का करने वाला होने  
 हुए भी वह बाण परशुराम जी के लिए स्वर्ग के मार्ग का राखने वाला दुर्लभ्य परिघ बन  
 गया ॥८८॥

शमा कीजिए—ऐसा कहते हुए रामचन्द्र जी ने भी परशुराम के दोनों चरणों का स्पर्श  
 किया । क्या न हो, बलवान् श्रेष्ठा के लिए बल मे जीते गए शत्रु के प्रति विनय का व्यवहार  
 उनसे कीर्ति का बढाने वाला होता है ॥८९॥

(परशुराम जी ने कहा—) अब मैं माना मे प्राप्त राजसत्त्व गुणों को दूर कर पिता मे  
 प्राप्त शान्ति का लाभ कर रहा हूँ । इस प्रकार आपने द्वारा दिया गया प्रणमनीय परिणाम  
 यूनन यह दण्ड भी मेरे लिए अनुग्रह बन गया है ॥९०॥

लक्ष्मण समेत रामचन्द्र जी ने—मैं जा रहा हूँ, देवताओं का कार्य करने वाले  
 आपसे कभी बिघ्न न मनाए—ऐसा कह कर ऋषि परशुराम वही अन्तर्हित हो  
 गए ॥९१॥

परशुराम जी के चले जाने पर पिता (राजा दशरथ) ने विजयी राम को स्नेह मे  
 अपनी छाती मे लगा लिया और उन्हें फिर मे उत्पन्न हुए के समान माना । दशरथ के लिए  
 नाशविह्वल (राजा दशरथ) की उम्मी प्रकार मनाय भिन्ना जंमे दावाग्नि मे परिणत पुत्र  
 को वृष्टि होने मे भिन्ना है ॥९२॥



अथ पथि गमयित्वा वल्लभतरम्योपकार्यं कतिचिद्वनिपालः शर्वरीः शर्वकल्पः ।  
 पुरमविशदयोध्यां मंथिलीबशिनीनां कुवलयितगवाक्षां लोचनैरङ्गनानाम् ॥९३॥

इति महाकवि श्रीकालिदासकृतो रघुवंशे महाकाव्ये सीताविवाहवर्णनो  
 नामैकादशः सर्गः ॥११॥

इसके अनन्तर शिवजी के समान राजा दशरथ ने मार्ग में तैयार सुन्दर तम्बू-झेरों में  
 कुछ रातें बिता कर अपनी उस अयोध्या नगरी में प्रवेश किया, जिसके झरोखे मानों  
 मिथिला की राजकुमारी सीता जी को देखने वाली स्त्रिया के नेत्र-रूपी नील-कमलों से  
 सजे हुए मालूम पड़ते थे ॥९३॥

महाकवि कालिदास कृत रघुवंश महाकाव्य में सीताया विवाह वर्णन नामक  
 ग्यारहवाँ सर्ग समाप्त ॥११॥

## द्वादशः सर्गः

निर्विष्टविषयस्नेहः स दशान्तमुपेयिवान् ।  
 आसीदासन्ननिर्वाणः प्रदीपार्चिरिवोपसि ॥१॥  
 तं कर्णमूलमागत्य रामे श्रीन्यस्यतामिति ।  
 कंकेयीशङ्ख्येवाह पलितच्छन्नना जरा ॥२॥  
 सा पौलान्पौरकान्तस्य रामस्याभ्युदयश्रुतिः ।  
 प्रत्येकं ह्लादयांचक्रे कुल्येवोद्यानपादपान् ॥३॥  
 तस्याभिवेकसंभारं कल्पितं क्रूरनिश्चया ।  
 दूषयामास कंकेयी शोकोष्णः पार्यिवाभुभिः ॥४॥  
 सा किलाश्वासिता घण्टी भर्त्रा तत्संभृतो यरौ ।  
 उद्वदामेन्द्रसिक्ता भूविलमग्नाविवोरगौ ॥५॥

## धारहवाँ सर्ग

विषय-रूपी स्नेह का पूर्ण उपभोग करके जीवन की अन्तिम अवस्था को प्राप्त राजा दशरथ उपाकाल के दोषव की उस ली के समान हो गए, जिसका निर्वाण (बुझना) समीप हो ॥१॥

बृद्धावस्था ने, माना कंकेयी के विषय में मन्देह करके गफेद बालों के बहाने बानों के समीप भावर उनमें यह कहा कि—राम को राग्यलक्ष्मी मीप दो ॥२॥

नगरनिवासिणी के प्रिय रामचन्द्र जी के अभ्युदय की खर्चा ने प्रत्येक नागरिक को उसी प्रकार हर्ष से भर दिया जिस प्रकार छोटी-सी नहर उपवन के वृक्षा को हृषित कर देती है ॥३॥

कर निदर्यों वाली कंकेयी ने, रामचन्द्र जी के राग्याभिवेक के लिए तैयार की गई मामप्रिया को, शोक में उष्ण राजा दशरथ की आगुत्रों में दूषित कर दिया ॥४॥

अनिशय शोयी स्रभाव वाली कंकेयी ने स्वामी के अनुनय-नितय करने पर, राजा द्वारा प्रतिज्ञा के रूप में दिए गए दो वरदानों को इस प्रकार निहाल कर रखा जैसे मेघ से गीची हुई भूमि बिल में घुसे हुए दो मर्षों को उगल देती है ॥५॥

तपोश्चतुर्दशकेन रामं प्रावाजयत्समाः ।  
 द्वितीयेन सुतस्येच्छद्वैधव्यंकफलां श्रियम् ॥६॥  
 पित्रा दत्तां रुदनरामः प्राङ्मूर्ध्नि प्रत्यपद्यत ।  
 पश्चाद्विनाय गच्छेति तदाज्ञां मुदितोऽग्रहीत् ॥७॥  
 दधतो मङ्गलक्षौमे वसानस्य च वल्कले ।  
 वदशुर्विस्मितास्तस्य मुखरागं समं जनाः ॥८॥  
 स सीतालक्ष्मणसखः सत्याद् गुरुमलोपयन् ।  
 विवेश दण्डकारण्यं प्रत्येकं च सतां मनः ॥९॥  
 राजाऽपि तद्वियोगातः स्मृत्वा क्षापं स्वकर्मजम् ।  
 शरीरत्यागमाश्रेण शुद्धिलाभममन्यत ॥१०॥  
 विप्रोपितकुमारं तद्राज्यमस्तमितेश्वरम् ।  
 रन्धान्वेषणदक्षाणां द्विषामामिपतां ययौ ॥११॥  
 अयानायाः प्रकृतयो मातृबन्धुनिवासिनम् ।  
 मौलैरानाययामासुभरतं स्तम्भिताश्रुभिः ॥१२॥

उनमें से एक के द्वारा उनमें चौदह वर्ष के लिए रामचन्द्र जी को निर्वासित करा दिया और दूसरे के द्वारा अपने पुत्र (भरत) के लिए उस राजलक्ष्मी की माँग की, जिसका एकमात्र परिणाम उसका वैधव्य हुआ ॥६॥

पिता द्वारा दी गई पृथ्वी को पहले रामचन्द्र ने रोंते हुए स्वीकार किया था और बाद में उन्होंने पिता के वन जाने की आज्ञा को सुप्रसन्न होकर स्वीकार किया ॥७॥

आदिकर्म में भरे हुए लोगों ने (पहले) सुन्दर देश की वस्त्रों को पहनते हुए (तथा बाद में वन जाते समय) बरतल-बरत धारण करते हुए रामचन्द्र जी के मुरा के वर्ण की समान रूप में देखा ॥८॥

रामचन्द्र जी ने अपने पिता की गन्ध में नहीं दिया था और नीता तथा लक्ष्मण की साथ लेकर दण्डकारण्य में प्रवेश करने के साथ प्रत्येक गुजन के पित्त में भी प्रवेश किया ॥९॥

रामचन्द्र जी के विद्योत में दुर्गा राजा (दण्डवत्) ने भी अगले ही क्षण में पन स्वयं प्राप्त साथ की स्मरण करने एवमात्र अपने शरीर के त्याग की ही प्राप्ति प्राप्त गमता ॥१०॥

श्रुत्वा तथाविधं मृत्युं कैकेयीतनयः पितुः ।  
 मातुर्न केवलं स्वस्या श्रियोऽप्यासीत्पराङ्मुखः ॥१३॥  
 ससैन्यश्चान्वगाद्रामं दर्शितानाश्रमालयः ।  
 तस्य पश्यन्तसीमित्रेस्त्वधुर्वसतिद्रुमान् ॥१४॥  
 चित्रकूटवनस्थं च कथितस्वर्गतिर्गुरोः ।  
 लक्ष्म्या निमंत्रयांचक्रे तमनुच्छिष्टसंपदा ॥१५॥  
 स हि प्रयमजे तस्मिन्नकृतप्रीपरिग्रहे ।  
 परिवेत्तारमात्मानं मेने स्वीकरणाद्भुवः ॥१६॥  
 तमश्वयमपाकृष्टुं निदेशात्स्वर्गिणः पितुः ।  
 ययाचे पादुके पश्चात् कर्तुं राज्याधिदेवते ॥१७॥  
 स विसृष्टस्तथेत्युक्त्वा भ्रात्रा नैवाविशत्पुरीम् ।  
 नन्दिग्रामगतस्तस्य राज्यं न्यासमिवाभुनक् ॥१८॥  
 वृद्धभक्तिरिति ज्येष्ठे राज्यतृष्णापरङ्मुखः ।  
 मातुः पापस्य भरतः प्रायश्चित्तमिवाकरोत् ॥१९॥

कैकेयी के पुत्र भरत, अपने पिता की इस प्रचार से घटित मृत्यु को सुनकर नेवल अपनी माता से हो नहीं, अपितु राज्यलक्ष्मी से भी विमुख बन गए ॥१३॥

मेना ममेत भरत आश्रमवासी मुनिया द्वारा बताए गए उन वृद्धों को, जिनके नीचे लक्ष्मण के साथ रामचन्द्र ने निवास किया था, आसूभरे नेत्रों से देखत हुए उनके पीछे-पीछे चल पड़े ॥१४॥

चित्रकूट के वन में निवास करने हुए रामचन्द्र जी से पिता की मृत्यु का समाद कह कर भरत ने उनमें उस राज्यलक्ष्मी का अंगीकार करने की प्रार्थना की, जिसको स्वयं उन्होंने छुआ भी नहीं था ॥१५॥

भरत ने भरने भाई रामचन्द्र जी द्वारा राज्यलक्ष्मी के अंगीकार कर देने पर पृथ्वी को स्वयं स्वीकार करके अपने को परिवेत्ता (होने का दायाँ) माना। (बड़े भाई से पहिले यदि छोटेभाई का विवाह हो जाय तो हिन्दू-धर्म-शास्त्र के अनुसार छोटे भाई को परिवेत्ता होने का दावा लगता है) ॥१६॥

स्वभावमी पिता की आज्ञा से विचलित करने में राम की जममयं नमस्कर भरत ने उनके बाद में राज्य का अधिष्ठान् देवता बनाने के लिए उनकी दाँती गढ़ाऊँ मागी ॥१७॥

भाई (रामचन्द्र जी) के द्वारा—अच्छा ऐसा ही करो—यह कह कर सिद्ध किए जाने पर भरत ने नगर (अयोध्यापुरी) में प्रवेश नहीं किया अपितु नन्दिग्राम में जाकर बड़े भाई की यात्री के रूप में राज्य का पालन किया ॥१८॥

राज्य के लाल में विमुक्तहस्तारएव इस प्रकार ने अपने बड़े भाई से दूध-भक्ति दिगला कर भरत ने माना अपनी माता की वस्तुओं का प्रायश्चित्त किया ॥१९॥

रामोऽपि सह यदेह्या यने वन्येन वर्तयन् ।  
 चचार सानुजः शान्तो वृद्धेस्वाकुव्रतं युवा ॥२०॥  
 प्रभावस्तम्भितच्छायमाधितः स वनस्पतिम् ।  
 कदाचिदङ्गु सीतायाः शिश्ये किञ्चिदिव श्रमात् ॥२१॥  
 ऐन्द्रिः किल नखैस्तस्या विवदार स्तनौ द्विजः ।  
 प्रियोपभोगचिह्नेषु पौरोभाग्यमिवाचरन् ॥२२॥  
 तस्मिन्नास्थविषीकास्त्रं रामो रामावबोधितः ।  
 आत्मानं भ्रमुचे तस्मादेकनेत्रव्ययेन सः ॥२३॥  
 रामस्त्वासन्नदेशत्वाद्भूरतागमनं पुनः ।  
 आशङ्क्योत्सुकसारङ्गां चित्रकूटस्थलीं जहौ ॥२४॥  
 प्रययावातिवेयेषु वसन् ऋषिकुलेषु सः ।  
 दक्षिणां विशमृक्षेष्टु वार्षिकेष्टिव भास्करः ॥२५॥  
 बभौ तमनुगच्छन्ती विदेहाधिपतेः सुता ।  
 प्रतिपिद्वापि कैकेय्या लक्ष्मीरिव गुणोन्मुखी ॥२६॥

रामचन्द्र जी ने भी सीता जी के सग वन्य (भोज्य) पदार्थों से जीवन निर्वाह करते हुए एव शान्त रहते हुए अपने छोटे भाई लक्ष्मण के साथ वन में युवावस्था में ही वृद्ध इक्ष्वाकु-वशिष्ठा के व्रतों का पालन किया ॥२०॥

एक समय रामचन्द्र जी मानो कुछ श्रान्त होकर सीता जी की गोद में लेटकर उस वृक्ष के नीचे सो गए थे, जिसकी छाया को उन्होंने अपने प्रभाव से स्थिर कर लिया था ॥२१॥

(उसी अवसर पर) इन्द्र के पुत्र जयन्त ने पक्षी (कोए) का रूप धारण कर अपने पत्नी से सीता जी के दोनों स्तनों को, मानो उन पर रामचन्द्र जी के द्वारा किए नख क्षत के चिह्नों में बोप दिखाते हुए की तरह, निदीर्ण कर दिया ॥२२॥

सीता जी के द्वारा जगाये जाने पर रामचन्द्र जी ने उस पर एक वास की सीक का बाण छोड़ा, जिससे अपनी एक आस गँवाकर उसने अपने प्राणों की रक्षा की ॥२३॥

रामचन्द्र जी ने (अयोध्या के) समीप होने से फिर भरत जी के आगमन की आशका कर उत्कण्ठित हरिणी से सुशोभित उस चित्रकूट की भूमि को त्याग दिया ॥२४॥

अतिधिया का सत्कार करनेवाले रामचन्द्रजी ऋषियों के आश्रमों में ठहरते हुए इस प्रकार से दक्षिण दिशा की ओर गए जिस प्रकार सूर्य वर्षा के नक्षत्रों में होता हुआ दक्षिणायन में प्रवेश करता है ॥२५॥

विदेहराज जनक की नन्दिनी सीता जी रामचन्द्र जी के पीछे-पीछे जाती हुई ऐसी सीमायमान हुई मानो कँवेरी द्वारा रोने जाने पर भी स्वयं राज्यलक्ष्मी राम के गुणों का अनुसरण करती जा रही हो ॥२६॥

अनसूपातिसृष्टेन पुष्पगन्धेन काननम् ।  
 सा चकाराङ्गरागेन पुष्पोत्त्वलितपद्मदम् ॥२७॥  
 संध्याभ्रकपिशस्तस्य विराघो नाम राक्षसः ।  
 अतिष्ठन्मागंमावृत्य रामस्येन्दोरिव ग्रहः ॥२८॥  
 स जहार तयोर्मध्ये मैथिलीं लोकक्षोषणः ।  
 मनोनभस्ययोर्वृष्टिभ्रमग्रह इषान्तरे ॥२९॥  
 तं विनिर्लिप्य काकुत्स्थौ पुरा दूषयति स्थलीम् ।  
 गन्धेनाशुचिना चेति वसुधायां निवहन्नुः ॥३०॥  
 पञ्चवदधां ततो रामः शासनात्कुम्भजन्मनः ।  
 अनपोडस्थितिस्तस्यौ बिन्ध्याद्रिः प्रवृत्ताविव ॥३१॥  
 रावणावरजा सत्र राघवं मदनानुरा ।  
 अनिपेदे निदाघार्ता व्यालीव मलयद्रुमम् ॥३२॥  
 सा सीतासंनिधावेव तं वव्रे कथितान्वया ।  
 अत्पाकटो हि नारीणामकालजो मनोनवः ॥३३॥

अनसूया (भवि ऋषि की पत्नी) द्वारा शिष्ट गुरु पवित्र मुद्रादि में मरे अंगराग में सीता जी ने उस वन की पुष्पों पर में उड़ते हुए भ्रमरों द्वारा व्याप्त कर दिया ॥२७॥

मारंगाल के मेघ के समान झिल्ल (माल-पीला) वन का विनाश नाम का एक राक्षस चन्द्रमा के मार्ग को रोकने वाले राहु के समान रामचन्द्र जी के मार्ग को रोककर गया हो गया ॥२८॥

ममारकी घूमने वाले उस राक्षस ने राम और लक्ष्मण के बीच में अवस्थित सीताजी का इस प्रकार में हरण कर लिया जैसे सावन और माघों के महीनों के मध्य में वृष्टि की मृगा हर लेता है ॥२९॥

बहन्पर्वगोपल राम और लक्ष्मण ने उस बिन्धु नामक राक्षस को भागकर, इस उद्देश्य में कि यह अपनी भावित्र गन्ध में आश्रम-भूमि को दूषित कर दे, उसे भूमि छोड़कर नीचे दबा दिया ॥३०॥

इसके बाद रामचन्द्र जी ने अगस्त्य मुनि की आज्ञा में, अपनी मनोटा की गता करने हुए पचवटी में उसी प्रकार निवास किया जैसे अगस्त्य के आदेश में बिन्ध्याचल अपनी पूर्वोक्तता में टिका हुआ था ॥३१॥

पचवटी में रावण की छोटी बहिन सुवर्णया नाम में घोड़िन होकर रामचन्द्र जी के समीप उसी प्रकार में आई जैसे घूम में घोड़िन मणिनी चन्दन वृक्ष के समीप जाती है ॥३२॥

सुवर्णया ने सीता जी के सामने ही अपने बन्धु का परिचय दिया और कहा कि मैं आपकी पति बनना चाहती हूँ । जब काम म्निषों पर अनिष्ठा में आया है तो वह गमय-भूमय को नहीं जानता ॥३३॥

कलत्रयानहं बाले कनीयांसं भजस्व मे ।  
 इति रामो वृषस्पन्तीं वृषस्कन्धः शशास ताम् ॥३४॥  
 ज्येष्ठाभिगमनात्पूर्वं तेनाप्यनभिनन्दिता ।  
 साभूदामाश्रयाभूयो नदीवोभयकूलभाक् ॥३५॥  
 संरम्भं मेयिलोहास क्षणसौम्यां निनाय ताम् ।  
 निवातस्तिमितां बेलां चन्द्रोदय इवोदधेः ॥३६॥  
 फलमस्योपहासस्य सद्यः प्राप्स्यसि पश्य माम् ।  
 मृग्या परिभवो व्याघ्रघामित्यवेहि त्वया कृतम् ॥३७॥  
 द्रष्टुक्त्वा मेयिलीं भर्तुरङ्गे निविशतीं भयात् ।  
 रूप शूर्पणखा नाम्नः सदृशं प्रत्यपद्यत ॥३८॥  
 लक्ष्मणः प्रथमं श्रुत्वा कोकिलामञ्जुवादिनीम् ।  
 शिवाघोरस्थनां पश्चाद् द्युधे विकृतेति ताम् । ३९॥  
 पर्णशालामय क्षिप्रं विकृष्टासिः प्रविश्य सः ।  
 वैरूप्यपौनरुक्त्येन भीषणां तामयोजयत् ॥४०॥

वृषभस्कन्ध राम ने उरा अत्यन्त कागुक शूर्पणखा से कहा—हे बाले ! मैं तो स्त्री से युक्त हूँ, अतः मेरे छोटे भाई लक्ष्मण के पास तुम जाओ— ॥३४॥

पहले बड़े भाई के समीप जाने के कारण लक्ष्मण के द्वारा भी अस्वीकार कर दिए जाने पर वह पुनः राम के पास आई। इस प्रकार (उस समय) उसकी स्थिति उस नदी के समान हो गई, जो कभी इस किनारे की ओर व। कभी उस किनारे की ओर झुकती है ॥३५॥

सीता जी की हँसी ने, क्षणमात्र के लिए मुन्दरी बनी उस शूर्पणखा को उमी प्रवार अतीव दुःख कर दिया जैसे बाधु के शात रहने से निश्चल समुद्रतट को चन्द्रोदय दुःख कर देता है ॥३६॥

तुम मेरी ओर देखो—उस उपहास का फल तुम शीघ्र ही प्राप्त करोगी। तुम यह समझ लो कि तुम्हारे द्वारा किया गया मेरा यह अपमान हरिणी द्वारा बाधिन का अपमान है ॥३७॥

भय के कारण पति की गोद में छिपती हुई सीता से ऐसा कह कर उसने अपने नाम के अनुरूप (राक्षसी का) भयकर रूप धारण किया ॥३८॥

लक्ष्मण ने, पहले कोबिला के समान भवुर धोलने वाली तथा बाद में श्रृगालिनी के समान भयकर वाणी में धोलने वाली शूर्पणखा को जब सुना तो यह समझ लिया कि यह मायाविनी राक्षसी है ॥३९॥

फिर तो अपनी पर्णवृष्टी में जानकर लक्ष्मण ने तलवार नीच ली और शीघ्र ही उगली वृक्षजा को दुगुना करने उसे नीर भी गवनर आश्रुतिवात्री बना दिया ॥४०॥

सा वक्रनखवारिण्या वेषुकर्कशपर्वपा ।  
 अङ्कुशाकारयाङ्गुल्या तावतर्जयदम्बरे ॥४१॥  
 प्राप्य चाशु जनस्थानं खरादिन्यस्तयाविधम् ।  
 रामोपक्रममाचख्यो- रक्षपरिभवं नवम् ॥४२॥  
 मुखावयवलनां तां मञ्जृता यत्पुरो दधुः ।  
 रामाभियार्थिनां तेषां तदेवानूदमङ्गलम् ॥४३॥  
 उदायुधानापततस्तान्दृप्तान्प्रेक्ष्य राघवः ।  
 निदधे विजयाशंसां चापे सीतां च लक्ष्मणे ॥४४॥  
 एको दाशरथिः कामं यातुधाना सहस्रशः ।  
 ते तु यावन्त एवाजौ तावाञ्च बद्धौ स तैः ॥४५॥  
 असञ्जनेन काकुत्स्थः प्रयुक्तमय दूषणम् ।  
 न चक्षमे शुभाचारः स दूषणमिवात्मनः ॥४६॥  
 तं शरैः प्रतिजग्राह खरत्रिशिरसौ च सः ।  
 प्रमशस्ते पुनस्तस्य चापात्सममिबोद्युः ॥४७॥

शूपांग्वा ने आवाग मे पटुच करटेटे-मेटे नचो बागी, वाम के समान बडोर पोरोंवात्री तथा अङ्गुश के समान आकारवात्री अपनी दगनियों मे उन दोनों (रामचन्द्र तथा लक्ष्मण) को धमकाया ॥४१॥

(वहा मे चल्कर) उमने गीध्र ही अनुम्यान मे पटुचकर खर आदि राक्षसों से रामचन्द्र के इन व्यवहार की चर्चा की, जो राक्षसजानि के लिए नये असमान की बात थी ॥४२॥

राक्षसों ने, जो उन नाक-बाल-बट्टी शूपांग्वा को अपने आगे किया मानों वही राम पर अभिमान करने वाले उन राक्षसों के लिए महान् जमका बन गया ॥४३॥

राघव उठाकर अपनी जोर आने हुए उन अनिमानी राक्षसों को देखकर रामचन्द्र ने अपनी विजय की आशा की जतने धनुष मे केन्द्रित कर दिया तथा गीता को लक्ष्मण के अंगीन भौन दिया ॥४४॥

यद्यपि दशरथ के पुत्र रामचन्द्र जो खंचे मे जोर रख राक्षसों की मर्त्या हजारों मे थी, तथापि युद्धभूमि मे राक्षसों ने राम को अपनी मर्त्या के समान ही देखा ॥४५॥

महाबाहुराज्य का कर्णव्यवशील राघव ने दृष्टो द्वाग की गई अपनी बुगई के समान ही राक्षसों द्वाग भजे गये दूषण नामक राक्षस (खर के भाई) को महन मर्दा किया ॥४६॥

रामचन्द्रजी ने उसे (दूषण को) तथा खर जोर त्रिशिर को अपने बाणों मे मार दिग्गता । यद्यपि वे बाण पुर-पुर करके चलाए गए थे तथापि गंगा जान पड़ना था, माना वे पुर माप ही धनुष मे छूटे हो ॥४७॥



तैस्त्रयाणां शितैर्बाणैर्यथापूर्वविशुद्धिभिः ।  
 आयुर्वेहातिगोः पीतं रुधिरं तु पतत्रिभिः ॥४८॥  
 तस्मिन् रामशरोत्कृत्ते बले महति रक्षसाम् ।  
 उत्थितं ददृशेऽन्यच्च फवग्वेभ्यो ॥ किञ्चन ॥४९॥  
 सा बाणवर्षिणं रामं योधयित्वा सुरद्विषाम् ।  
 अप्रबोधाय सुध्वाप गृध्रच्छ्राये वरुथिनी ॥५०॥  
 राघवास्त्रचिदीर्णानां रावणं प्रति रक्षसाम् ।  
 तेषां शूर्पणखैर्वैका बुध्प्रवृत्तिहराऽभवत् ॥५१॥  
 निप्रहात्स्वसुराप्तानां वधाच्च धनदानुजः ।  
 रामेण निहितं मेने पदं दशसु मूर्धसु ॥५२॥  
 रक्षसा मृगरूपेण वञ्चयित्वा स राघवौ ।  
 जहार सीतां पक्षीन्द्रप्रयासक्षणविघ्नितः ॥५३॥  
 तौ सीतान्वेषिणौ गृध्रं लूनपक्षमपश्यताम् ।  
 प्राणैर्दशरथप्रीतेरनृणं कण्ठवर्तिभिः ॥५४॥

देह को छिन-भिन्न कर पार जाने वाले एव पहले ही के समान गूढ़ तीक्ष्ण उन बाणों ने राक्षसों की आयु का ही पान किया, उनका रक्त तो पक्षियों ने ही पिया ॥४८॥

रामचन्द्र जी के बाणों से राक्षसों की उस महती सेना के काटे जाने पर किसी ने घड को छोड़कर ऊपर उठा हुआ और कुछ नहीं देखा ॥४९॥

देवताओं के शत्रु राक्षसों की यह सेना बाणों की वर्षा करने वाले रामचन्द्र जी से युद्ध करके फिर से कभी न जागने के लिए (सदा के लिये) गीधों की छाया के नीचे सो गई ॥५०॥

रामचन्द्र जी के अस्त्रों से मारे गए उन राक्षसों के इस अशुभ समाचार को रावण के समीप पहुँचाने के लिए (उस समय) एकमात्र शूर्पणखा ही बची रही ॥५१॥

अपनी बहिन शूर्पणखा को अगविहीन करने तथा प्रिय वाग्धव खरदूषणादि के मरने को, कुबेरे के छोटे भाई रावण ने अपने दसों सिरों पर रामचन्द्र जी के पैर रखने के समान समझा ॥५२॥

रावण ने (सुवर्ण के) मृगरूपधारी राक्षस (मारीच) के द्वारा राम और लक्ष्मण का घोवा देकर सीता जी का हरण कर लिया। पक्षियों के राजा (जटायु) ने अपने प्रयास से उसे कुछ क्षणों के लिए विघ्न पहुँचाया ॥५३॥

सीता जी को खोजते हुए उन दोनों (राम तथा लक्ष्मण) ने बटे हुए पक्षों से युक्त जटायु गूढ़ को देखा, जो अपने कण्ठगत प्राणों द्वारा राजा दशरथ की मित्रता से उद्धृत हो गया था ॥५४॥

स रावणहृतां तान्यां वचसाचष्ट मैत्रिलीम् ।  
 आत्मनः सुमहत्कर्म व्रणैरावेद्य संस्थितः ॥५५॥  
 तपोस्तस्मिन्नवीभूतपितृव्यापत्तिशोकयोः ।  
 पितरोवाग्निसंस्कारात्परा ववृत्तिरे क्रियाः ॥५६॥  
 वधनिर्घूतशापस्य कवचस्योपदेशतः ।  
 मुमुक्षुं सख्यं रामस्य समानव्यसने हरौ ॥५७॥  
 स हत्वा बालिनं वीरस्तत्पदे चिरकाङ्क्षिते ।  
 धातोः स्यान् इवादेशं सुषीवं संन्यवेशयत् ॥५८॥  
 इतस्ततश्च वंदेहीमन्वेष्टुं भर्तृचोदिताः ।  
 कपयश्चेहरार्तस्य रामस्येव मनोरथाः ॥५९॥  
 प्रवृत्तावुपलब्धार्था तस्याः संपातिदशनात् ।  
 मारुतिः सागरं तीर्णः संसारमिव निर्ममः ॥६०॥  
 दृष्ट्वा विचिन्वता तेन लज्जुयां राक्षसीवृता ।  
 जानकी विषयल्लीभिः परीतेव महौपधिः ॥६१॥

उस गुह्यराज जटायु ने उन दोनों (राम तथा लक्ष्मण) से यह तो बना दिया कि एका ने सीता जी का हरण किया है किन्तु अपने महान् बाप (रावण) से युद्ध करने की चर्चा) को अपने दावा से ही निवेदन करके वह चुप हो गया ॥५५॥

(जटायु को इस प्रकार देखकर) राम और लक्ष्मण का चिन्तनोक्त नयान्ना हो गया था। उन्होंने पिता के समान ही उनकी अग्नि मन्त्रार से लेकर समस्त जीववैदिक क्रियाएं सम्पन्न की ॥५६॥

(रामचन्द्र जी द्वारा) भारे जाने पर शाप ने निर्मुक्त कवच के बदलने पर जाने ही समान विधि से पड़े हुए बालर (मुषीव) ने रामचन्द्र जी की निनता बड़ गई ॥५७॥

रामचन्द्र जी ने बालि को भारकर, उसके चिर अनिलरित (बालि के) स्थान पर मुषीव को इस प्रकार ने स्थापित किया जिन प्रकार में (अनु, पा, धा आदि) धातुओं के स्थान पर (नु, पिव, जिध आदि) आदेश रखा जाता है ॥५८॥

अने स्वामी (वानरराज मुषीव) के द्वारा प्रेषित बालर इतर-उपर सीता जी को गोत्रने के लिए रामचन्द्रजी के मनोरथ के समान धुमने लगे ॥५९॥

सम्पाति (जटायु के बड़े भाई) से भेंट होने पर सीता जी का कुछ वृत्तान्त मान्य कर बाप के पुत्र हनुमान जी ने समुद्र को उसी प्रकार पार किया जैसे निम्नरूपस्थि मगार (के दण्डों) को पार करता है ॥६०॥

नरकपुरी में सीताजी को देखते हुए हनुमान जी ने, विष की जगामो में पिरि मजोरनी लता के समान, राक्षसियों में पारा और पिरि हृद सीता जी को देगा ॥६१॥

तस्ये भर्तुरभिज्ञानमङ्गुलीयं ददौ कपिः ।  
 प्रत्यद्गतमिवानुष्णैस्तदानन्दाश्रुविन्दुभिः ॥६२॥  
 निर्वाप्य प्रियसंदेशैः सीतामक्षवधोद्धतः ।  
 स दवाह पुरीं लङ्कां क्षणसोढारिनिग्रहः ॥६३॥  
 प्रत्यभिज्ञानरत्नं च रामायादर्शयत्कृती ।  
 हृदयं स्वयमायातं वंदेह्या इव भूर्तिमत् ॥६४॥  
 स प्राप हृदयन्यस्तमणिस्पर्शनिनीलितः ।  
 अपयोधरसंसर्गं प्रियालिङ्गननिर्वृतिम् ॥६५॥  
 श्रुत्वा रामः प्रियोदन्तं मेने तत्सङ्गमोत्सुकः ।  
 महार्णवपरिक्षेपं लङ्कायाः परिखालयम् ॥६६॥  
 स प्रतस्थेऽरिनाशाय हरिसंन्यस्मद्रुतः ।  
 न केवलं भुवः पृष्ठे व्योम्नि सवाधवर्त्मभिः ॥६७॥  
 निधिष्टमुबधेः कूले तं प्रपेदे विभीषणः ।  
 स्नेहाद्वाभसलक्ष्म्येव बुद्धिमाबिह्य चोदितः ॥६८॥

बानर (हनुमान जी) ने सीता जी को उनके पति रामचन्द्र जी की दी हुई अगूठी पहचान के रूप में दी, वह माना। सीता जी के आनन्दजनित आसुओं की बूँदों से निराली हुई के समान थी ॥६२॥

सीता जी को उनके प्रिय (रामचन्द्र जी) के संदेशों से आनन्दित कर तथा अश्वत्थामार को मारकर आवेश में भरे हनुमान जी ने क्षणमात्र के लिए शत्रु के दन्त्यन को सहन कर लकापुरी को जला दिया ॥६३॥

(इस प्रकार) वृत्तवृत्त होकर हनुमान जी ने स्वयं आए हुए भूर्तिमान सीता के हृदय के समान सीता जी द्वारा बदले में दिए गए अभिज्ञान (पहचान), के रत्न को रामचन्द्र जी को (ले जाकर) दिखलाया ॥६४॥

अपने हृदय पर उस रत्न को रखकर रामचन्द्र जी उसकी स्पर्श में मोहित हो गए और उससे उन्होंने केवल स्तन स्पर्श से रहित सीताजी के आलिङ्गन का सा सुख पाया ॥६५॥

अपनी प्रियतमा सीता का वृत्तान्त सुनकर उनसे मिलने के लिए उत्कण्ठित राम ने लकापुरी के चतुर्दिन अवस्थित समुद्र के घरे को मामूली खाई के समान समझा ॥६६॥

फिर तो उन्होंने शत्रु के विनाश के लिए प्रस्थान किया और न केवल पृथ्वी पर अपितु आकाश में भी बड़ी बठिनता से समाने वाली धानरा की सेना उनके पीछे-पीछे चली ॥६७॥

समुद्र-तट पर अवस्थित रामचन्द्र जी के समीप विभीषण-आए। राक्षसों की राक्ष-लक्ष्मी में मानो स्नेह से उनकी बुद्धि में प्रवेश करके उन्हें (इस कार्य के लिए) प्रेरित किया हो ॥६८॥

तस्मै निशाचरैश्चर्यं प्रतिशुश्रूषाव राघवः ।  
 काले खलु समारब्धाः फलं वञ्चन्ति नोत्तयः ॥६९॥  
 स सेतुं बन्धयामास प्लवगैर्लवणाग्निम् ।  
 रसातलादिबोन्मग्नं शेषं स्वप्नाय शार्ङ्गिणः ॥७०॥  
 तेनोत्तीर्य पया लङ्कां रोधयामास पिङ्गलैः ।  
 द्वितीयं हेमप्राकारं कुर्वद्भूरिव वानरैः ॥७१॥  
 रणः प्रवृत्ते तत्र भीमः प्लवगरक्षसाम् ।  
 दिग्विजृम्भितकाकुत्स्थपौलस्त्यजयघोषणः ॥७२॥  
 पादपाविद्धपरिघः शिलानिष्पिष्टमुद्गरः ।  
 अतिशस्त्रनखन्यासः शूलरुग्धमर्तगजः ॥७३॥  
 अथ रामशिरश्छेदवर्षान्ते बभ्रान्तचेतनाम् ।  
 सीतां मायेति शंसन्ती त्रिजटा सप्तजीययत् ॥७४॥  
 कामं जीवति मे नाय इति सा विजहौ शुचम् ।  
 प्राङ्भूत्वा सत्यमस्यान्तं जीवितास्मीति लज्जिता ॥७५॥

रघुवग-शिरोमणि राम ने (विभीषण को) उन्हें राक्षसों का ऐश्वर्य (राज्य) देने की प्रणिजा की, वरोंवि समय पर आगमन की गई नानियों का मुकुल मिलना ही है ॥६९॥

रामचन्द्रजी ने वानरों के द्वारा सारनमूत्र पर मनु बंधवाया, जो भगवान बिष्णु के शयन के लिए पानाल ने ऊपर बाहर अवस्थित शेषनाग के समान मानुस पडता था ॥७०॥

उम मेनुमार्ग मे ममुद के पार उतरकर रामचन्द्र जी ने अरुने पिङ्गल (माल-पीठे) वर्णवाले वानरों मे लङ्कापुरी को इस प्रकार घेर लिया, मानो उम पुरी के चारों ओर मोने की दूमरी दीवार-सी बन गईही ॥७१॥

लङ्कापुरी मे वानरों और राक्षसों का बचकर मुड हुआ, जिनमे बुद्धिगम्यमान्तर राम और पुत्रगन्ध के वधज शवध के जलपात्र मे दिगारो भर गई ॥७२॥

( उम मौरन ) मुड मे ( वानरों द्वारा कीं गए ) वृक्षों मे पन्थि नामक अन्ध और पथरी की जिल्लाओं मे मुद्गर आदि मोड डाले गए, (उनके) गणों ने शस्त्रास्त्रों को व्यर्थ बना दिया और पत्ताने हाथियों को नष्ट कर दिया ॥७३॥

( माया निर्मित ) रामचन्द्र जी के बटे हुए शिर को देखकर मुच्छिड गीता जी की त्रिजटा ने—यह माया है—बह कर जीवन धारण करवाया ॥७४॥

मेरे स्थानी जीवित है—यह जानकर मीना जी ने अपने शीर की दिगुल स्थान दिया, शिन्नु पड़े तो वह —जन्मे प्रातःकाल की मृत्तु को मन्त्र मानकर भी मैं जीवित रह गई—यह सोचकर बहुत लज्जित की ॥७५॥

गरुडापातविश्लिष्टमेघनादास्त्रबन्धनः ।  
 दाशरथ्यो. क्षणक्लेशः स्वप्नवृत्त इवाभवत् ॥७६॥  
 ततो बिभेद पौलस्त्यः शक्त्या यक्षसि लक्ष्मणम् ।  
 रामस्त्वनाहतोऽप्यासीद्विदीर्णहृदय. शुचा ॥७७॥  
 स भारतिसमानीतमहोपधिहृतव्ययः ।  
 लङ्कास्त्रीणां पुनश्चक्रे विलापाचार्यकं शरैः ॥७८॥  
 स शरं मेघनादस्य धनुश्चेन्द्रामुधप्रभम् ।  
 मेघस्येव शरत्कालो न किञ्चित्पर्यशेययत् ॥७९॥  
 कुम्भकर्णः कपीन्द्रेण तुल्यावस्य. स्वसुः कृतः ।  
 एरोध रामं शृङ्गोव दृङ्गच्छिन्नमनः शिलः ॥८०॥  
 अकाले घोषितो भ्रात्रा प्रियस्वप्नो ब्रूया भवान् ।  
 रामेपुभिरितीवासौ दीर्घनिद्रा प्रवेशितः ॥८१॥  
 हतराप्यपि रक्षांसि पेतुर्वानरकोटिपु ।  
 रजांसि समरोत्थानि तच्छोणितनदीष्विव ॥८२॥

दशरथ के पुत्र रामचन्द्र और लक्ष्मण का वह क्षणिक क्लेश स्वप्न की घटना के समान बन गया, जिसमे मेघनाद द्वारा चलाए गए नागपाश के बन्धन को गरुड ने आकर काट दिया था ॥७६॥

इसके बाद पुलस्त्य के वज्र ने अपनी शक्ति से लक्ष्मण के हृदय में प्रहार किया, जिससे चोट न लगने पर भी राम का हृदय अत्यन्त शोक से विदीर्ण हो गया ॥७७॥

हनुमान द्वारा लाई गई (सजीवनी नामक) औषधि से व्यापारहित होकर लक्ष्मण ने अपने बाणों से फिर से लका की स्त्रियों को रलाने का आचार्यत्व किया ॥७८॥

लक्ष्मण ने मेघनाद की गर्जना और इन्द्रधनुष के समान शोभावाले उसके धनुष—इन दोनों में से किसी को भी शेष नहीं छोड़ा (ठीक उसी तरह) जैसे शरदृश्रुतु बरसान के मेघ-गर्जन एवं इन्द्रधनुष को नहीं रहने देती ॥७९॥

कपिराज सुग्रीव ने कुम्भकर्ण को उसकी वहन (शूषर्णवा) के समान बुरी स्थिति में पहुँचा दिया । छीनी से कटे हुए, मनु जिला (लालरंग की एक घातु) के पर्वत के समान वह रामचन्द्रजी के सामने आकर मार्ग रोक्कर खड़ा हो गया ॥८०॥

तुम निद्रा के प्रेमी हो, तुम्हारे भाई ने तुम्हें असमय में व्यर्थ ही जगा दिया—ऐसा कहते हुए माना रामचन्द्र जी के बाणा ने उसे लंबी निद्रा में सुला दिया ॥८१॥

अन्याथ बहुतेरे राक्षस भी वानरो की सेना के बीच में इस प्रकार आकर गिरे, मानो उनके रक्त की नदियाँ न समर भूमि से उड़ी हुई धूल गिर रही हो ॥८२॥

निर्यायय पौलस्त्यः पुनर्युद्धाय मन्दिरात् ।  
 अरावणमरामं वा जगदद्येति निश्चितः ॥८३॥  
 रामं पदातिमालोक्य लङ्केशं च वरुथिनम् ।  
 हरियुग्मं रथं तस्मै प्रजिघाय पुरंदरः ॥८४॥  
 तमायूतध्वजपटं व्योमगङ्गोर्मिवायुभिः ।  
 देवसूतभुजालम्बी जंत्रमध्यास्त राघवः ॥८५॥  
 मातलिस्तस्य माहेन्द्रभामुमोच तनुच्छदम् ।  
 यनोत्पलबलक्लेब्यमस्त्राण्यापुः सुरद्वियाम् ॥८६॥  
 अन्योन्यदर्शनप्राप्तविक्रमावसरं चिरात् ।  
 रामरावणयोर्युद्धं चरितार्यमिवाभवत् ॥८७॥  
 भुजमूर्धोरवाहृत्पादेकोऽपि धनदानुजः ।  
 ददशो ह्यययापूर्वो मातृवंश इव स्थितः ॥८८॥  
 जेतारं लोकपालानां स्वमुखं रचितेश्वरम् ।  
 रामस्तुलितकंलासमरातिं बह्वमन्यत ॥८९॥

तदनन्तर पुलस्त्य का वनज रावण पुन युद्ध करने के लिए यह निश्चय करने अपने भवन से निकला कि आज मसार या तो रावण से विहीन होकर रहेगा या राम से विहीन होकर रहेगा ॥८३॥

रामचन्द्र को पैदल एव रावण को रथमेत देवकर इन्द्र ने नपिलदर्शन वाले घोड़े ने युवन एक रथ उनके लिए भेजा ॥८४॥

आवास-नागा की लहरी को स्पर्श करने वाली वायु द्वारा पट्टरानी हुई पनावा ने मुनीभिर्त उग्र विजयी रथ पर रामचन्द्रजी देवमारपी (मातलि) के हाथों का सहारा लेकर बैठे ॥८५॥

मातलि ने रामचन्द्र जी को इन्द्र का वह बवच पहनाया जिम पर राक्षसी के अन्न, कमल की कोमल पद्मदियो के समान व्यर्थ बन गए ॥८६॥

बहुत दिनों के बाद एक दूसरे के दर्शन से, अपना-अपना पराक्रम दिगाने का अपमर मित्रने के कारण वह राम-रावण का युद्ध मानो चरितार्थ हो गया ॥८७॥

कुबेर का अनुज वह रावण यद्यपि (अपने पुत्रों आदि की मृत्यु हो जाने से) अनेक या तथापि अपनी भुजाओं, चिरो एव जापो आदि अर्गों की बहुलता से वह पट्टे से भिन्न दिगार्द पड़ता था, मानों वह अपनी माता के बन् मे ही अपने पूर्ण परिवार के साथ विद्यमान हो ॥८८॥

लोकपालों के विजेता, अपने मस्तकों से निबन्धी को प्रगप्त करने वाले भीरु बलाय पर्वत को उठाने वाले अपने शत्रु रावण को राम ने अमापारण धीर माना ॥८९॥

तस्य स्फुरति पीलस्त्यः सीतासेगमशंसिनि ।  
 निचखानाधिकक्रोधः शरं सप्यतर भुज ॥९०॥  
 रावणस्यापि रामास्तो भित्त्वा हृदयमाशुगः ।  
 विवेश भुवमाख्यातुमुरगेभ्य इव प्रियम् ॥९१॥  
 यच्चसैव तयोर्वाक्यमस्त्रमस्त्रेण निघ्नतोः ।  
 अन्योन्यजयसंरम्भो चवृधे धाविनोरिव ॥९२॥  
 विक्रमव्यतिहारेण सामान्याभूद्वृषोरपि ।  
 जयश्रीरन्तेरा वेदिर्मत्तवारणयोरिव ॥९३॥  
 कृतप्रतिकृतप्रोतस्तयोर्मुक्तां सुरासुरैः ।  
 परस्परशरघाताः पुष्पदृष्टिं न सेहिरि ॥९४॥  
 अयःशंकुचितां रक्षः शतघ्नीमय शत्रवे ।  
 हुतां वैवस्वतस्येव कूटशात्मलिमक्षिपत् ॥९५॥  
 राघवो रथमप्राप्तां तामाशां च सुरद्विषाम् ।  
 अर्धचन्द्रमुखैर्वाणैश्चिच्छिदे कदलोसुखम् ॥९६॥

अत्यन्त क्रोध से भरे रावण ने रामचन्द्र जी की फड़कती हुई अतएव सीता से मिलने की सूचना देती हुई दाहिनी बाहु में एक बाण मारा ॥९०॥

रामचन्द्र जी द्वारा छोड़ा हुआ बाण रावण के हृदय को बेधकर पृथ्वी में इस प्रकार घुस गया मानो पातालवामी नागों से कोई प्रिय सन्देश कहने के लिए गया हो ॥९१॥

बाणी का बाणी से तथा अस्त्रों का अस्त्र से प्रतिकार करते हुए उन दोनों (राम रावण) का विवाद, वादी तथा प्रतिवादी के समान, एक दूसरे पर विजय प्राप्त करने के लिए अत्यन्त बढ गया ॥९२॥

बारी-बारी से अर्थात् कभी राम का पराक्रम बढने से तथा कभी रावण का पराक्रम बढने से, विजयश्री दोनों के लिए उसी प्रकार समान होकर रह गई जैसे दो लड़ते हुए उन्नत गजराजों के बीच की बीवाल ॥९३॥

आक्रमण तथा प्रत्याक्रमण से प्रसन्न देवताओं तथा राक्षसों द्वारा की गई पुष्पों की वर्षा को, उनके एक दूसरे के ऊपर चलाए गए बाणों ने समूहों ने सहन नहीं किया ॥९४॥

तदनन्तर राक्षसराज रावण ने अपने शत्रु रामचन्द्र पर लोहे की कीलों से जड़ी हुई विजयिनी शतघ्नी (अस्त्र विशेष) से उसी प्रकार प्रहार किया मानों स्वयं यमराज ने अपना कूटशात्मलि नामक अस्त्र चलाया हो ॥९५॥

रामचन्द्र जी ने अपने रथ के समीप तक न पहुचने वाली उस शतघ्नी की तथा राक्षसों की (विजय की) आत्मा को अपने अर्धचन्द्राकार मुख वाले बाणों से कैले के समान सुखपूर्वक काट गिराया ॥९६॥

अमोघं संदधे चास्मै धनुष्येकधनुर्धरः ।  
 ब्राह्ममस्त्रं प्रियाशोकशल्पनिष्कर्षणौषधम् ॥९७॥  
 तद्वचोमि शतधा भिन्नं ददृशे दीप्तिमन्मुखम् ।  
 चपुर्महोरगस्येव करालफणमण्डलम् ॥९८॥  
 तेन मन्त्रप्रयुक्तेन निमेषार्धादिपातयत् ।  
 स रावण शिरः पङ्क्तिमन्नातव्रणवेदनाम् ॥९९॥  
 बालार्कप्रतिमेवाप्सु वोचिभिन्ना पतिष्यतः ।  
 रराज रक्षः कायस्य कण्ठच्छेदपरम्परा ॥१००॥  
 महतां पश्यता तस्य शिरासि पतितान्यपि ।  
 मनो नातिविशदवास पुनः संधानशङ्किनाम् ॥१०१॥

अथ मदगुरुपक्षेर्लोकपालद्विपानामनुगतमलिवृन्दैर्गण्डभित्तोर्विहाय ।  
 उपनतमणिबन्धे मूर्ध्नि पौलस्त्यशत्रोः सुरभिसुरविमुक्तं पुष्पवर्षं पंपात ॥१०२॥  
 यन्ता हरेः सपदि संहृतकार्मुकज्यमापृच्छद्य राघवमनुष्ठितदेवकार्यम् ।  
 नामाङ्कुरावणशराङ्कितकेतुयष्टिमूर्ध्वं रथं हरिसहस्रपुर्जं निनाय ॥१०३॥

अनुपम धनुर्धारी रामचन्द्रजी ने अपनी प्रियतमा सीता से शोक-रूपी काँटे को निकालने के लिए औषधि के समान अपने अमोघ ब्रह्मास्त्र को (रावण ने बधार्थ) अपने धनुष पर चढ़ाया ॥९७॥

आकाश में सैकड़ों खण्डों में व्याप्त होकर चमकते हुए अग्रभागवाला वह ब्रह्मास्त्र ऐसा भयकर दिग्विधौ पड़ा मानो भयकर फणों से युक्त शेषनाग का शरीर हो ॥९८॥

रामचन्द्र जी ने मग्नपूर्वक छोड़े गए उरा अस्त्र से, वेदना का अनुभव न करते हुए रावण के मस्तक के समूह को आघे पल में काटकर गिरा दिया ॥९९॥

शीघ्र ही गिरते हुए राक्षसराज रावण के शरीर से कटे हुए कण्ठों के खण्डों का वह समूह जलराशि में तरङ्गों से अनेक भागों में विभक्त प्रातः काल के सूर्य के प्रतिबिम्ब के समान सुशोभित हुआ ॥१००॥

रावण के उम बट कर गिरे हुए शिरो को देखते हुए भी, उनके फिर से जुट जाने की आशंका करने वाले देवताओं ने मन में (उसने मर जाने का) अधिक विश्वास नहीं हुआ ॥१०१॥

तदनन्तर निकट सविष्य में घटित रामराज्याभिषेक में मणिचन्द्र युक्त होने वाले, रावण के शत्रु रामचन्द्र जी के मस्तक पर देवताओं ने पुष्पों की वृष्टि की। उन पुष्पों की अतिशय सुगन्ध ने नारण यत्त गजराजों के मदजल का पान करने से भारी पक्षों वाले भ्रमर समूह, दिग्गलों के गजराजों के गण्डस्थल को छोड़कर उन पुष्पों पर ही आ गए ॥१०२॥

इन्द्र ने सारथी मातलि ने धनुष से शत्रुज्या को समेटे हुए देवताओं के कार्य से निवृत्त रामचन्द्र जी से आशा प्राप्त कर, नामाङ्कित रावण ने वाणों से चिह्नित पताका के दण्ड वाले अपने सहस्रों घोड़ों से युक्त रथ को स्वर्ग में पहुँचाया ॥१०३॥



रघुपतिरपि जातवेदोविशुद्धां प्रगृह्य प्रियां  
 प्रियसुहृदि विभीषणे संगमय्य श्रियं चरिणः ।  
 रविसुतसहितेन तेनानुयातः ससौमित्रिणा  
 भुजविजितविमानरत्नाधिरूढः प्रतस्थे पुरीम् ॥१०४॥

इति महाकवि श्रीकालिदासकृतौ रघुवंशे महाकाव्ये रावणवधो नाम  
 द्वावशः सर्गः ॥१२॥

रघुवश के स्वामी रामचन्द्रजी ने अग्नि-परीक्षा में पवित्र अपनी प्रियतमा सीता को ग्रहण कर, अपने प्रियमित्र विभीषण को अपने शत्रु रावण की राज्यलक्ष्मी सौंपकर, सूर्यतनय सुग्रीव तथा लक्ष्मण के साथ विभीषण को भी साथ लेकर अपने भुजबल से जीते गए श्रेष्ठ (पुष्पक) विमान पर बैठ कर अयोध्यापुरी की ओर प्रस्थान किया ॥१०४॥

महाकवि श्रीकालिदास कृत रघुवंश महाकाव्य में रावण-वध नामक  
 बारहवां सर्ग समाप्त ॥१२॥

## त्रयोदशः सर्गः

अथात्मनः शब्दगुणं गुणतः पदं विमानेन विगाहमानः ।  
 रत्नाकरं वीक्ष्य मियः ॥ जायां रामाभिधानो हरिरित्युवाच ॥१॥  
 वैदेहि पश्यामलयाद्विभक्तं मत्सेतुना फेनिलमम्बुराशिम् ।  
 छायापयेनेव शरत्प्रसन्नमाकाशमाविष्टतारादरात् ॥२॥  
 गुरोर्पिपक्षोः कपिलेन मध्ये रसातलं संक्रमिते सुरंगे ।  
 तद्वर्धमुर्वोभवदारयद्भिः पूर्वं किलार्धं परिवर्धितो नः ॥३॥  
 गर्भं दद्यत्यर्कमरीचयोऽस्माद्विवृद्धिमन्त्रादनुवर्ते वसूति ।  
 अबिन्ध्यं बह्निमसौ विभर्ति प्रह्लादनं ज्योतिरजन्मनेन ॥४॥  
 तां तामवस्थां प्रतिपद्यमानं स्थितं दश व्याप्य विशो महिम्ना ।  
 विष्णोरिवास्थानवधारणोऽग्रमीदृक्तया रूपमियत्तया वा ॥५॥

## तेरहवाँ सर्ग

इसके बाद (पुष्पक विमान द्वारा अयोध्या को जाते हुए) गुणों के पारखी, राम नाम से विख्यात भगवान् विष्णु, शब्द गुणवाले अपने पद अर्थात् आकाश को (पुष्पक) विमान से पार करते हुए रत्नाकर समुद्र को देखकर अपनी पत्नी सीता जी से एकान्त में (धीरे से) यह बोले—॥१॥

हे विदेहराज पुत्री ! मलय पर्वत तक मेरे द्वारा बनाए गए सेतु से विभक्त, फेनयुक्त इस समुद्र को देखा, जो आकाश-नागा से विभक्त निर्मल सुन्दर तारागणों से युक्त शरद् ऋतु के आकाश के समान दिखाई पड़ रहा है ॥२॥

यज्ञ करने के इच्छुक हमारे पूर्वज (राजा सगर) के यज्ञ का धोड़ा जब पाताल लोक में कपिल मुनि के समीप पहुँचाया गया तो उसे प्राप्त करने के लिए पृथ्वी को छोड़ने वाले हमारे पूर्वजों ने इस समुद्र की सीमा को बसाया था ॥३॥

सूर्य की किरणें इससे गर्भ (जल) धारण करती हैं, रत्नों को इसमें वृद्धि होती है । जल ही जिसका इन्धन है—ऐसी वादवाग्नि को यह समुद्र धारण करता है और इसी से आनन्ददायी चन्द्रमा की उत्पत्ति हुई है ॥४॥

उपर अनेक प्रकार की अवस्थाओं को ग्रहण करते हुए तथा अपनी महिमा से दशों दिशाओं में व्याप्त होकर स्थित विष्णु भगवान् के समान इस समुद्र का स्वरूप ऐसा है यवना इतना है—यह कहना सम्भव नहीं है ॥५॥

नाभिप्रहृष्टाम्बुरुहासनेन संस्तूयमानः प्रथमेन धात्रा ।  
 अमुं युगान्तोचितयोगनिद्रः सहस्रस्य लोकान्पुरुषोऽघिशते ॥६॥  
 पक्षच्छिदा गोत्रभिवात्तगन्धाः शरण्यमेनं शतशो महीध्राः ।  
 नृपा इवोपप्लविनः परेम्यो धर्मोत्तरं मध्यममाश्रयन्ते ॥७॥  
 रसातलावाविभवेन पुंसां भुवः प्रयुक्तोद्वहनक्रियायाः ।  
 अस्याच्छमम्भः प्रलयप्रवृद्धं मुहूर्तवक्त्राभरणं बभूव ॥८॥  
 मुखार्पणेषु प्रकृतिप्रगल्भाः स्वयं तरङ्गाघरदानदक्षः ।  
 अनन्यसामान्यकलत्रवृत्तिः पितृत्यसौ पाययते च सिन्धू ॥९॥  
 ससत्त्वमादाय नदीमुखाम्भः संमीलयन्तौ विवृताननत्वात् ।  
 अमो शिरोभिस्तिमयः सरन्ध्ररूपं वितन्वन्ति जलप्रवाहान् ॥१०॥  
 मातङ्गनर्कः सहस्रोत्पतद्भिभिन्नान्द्विधा पश्य समुद्रफेनान् ।  
 कपोलसंसर्पितया य एषां व्रजन्ति कर्णक्षणाभारत्यम् ॥११॥  
 वेलानिलाय प्रसृता भुजङ्गा महोर्मिस्फूर्जयुनिविशोयाः ।  
 सूर्याशुसंपर्कसमृद्धरागैर्व्यज्यन्त एते मणिभिः फणस्थैः ॥१२॥

प्रलयकाल में योगनिद्राधारी भगवान् विष्णु ससार का सहार कर नाभि से उत्पन्न कमल पर स्थित आदि ब्रह्मा से स्तुति किए जाते हुए इसी समुद्र में शयन करते हैं ॥६॥

इन्द्र द्वारा सैकड़ों पर्वतों के पल काटे जाने पर, दर्पविहीन पर्वतों ने इस समुद्र में उसी प्रकार आश्रय लिया था जिस प्रकार शत्रुओं द्वारा पराजित राजा किसी धर्मात्मा एवं तटस्थ राजा की शरण लेते हैं ॥७॥

प्रलयकाल में बड़ा हुआ इस समुद्र का स्वच्छ जल आदिवराह द्वारा पाताल से उठाकर (विवाह कर) लाई गई पृथ्वी (रूपी वधू) का धूषट बन गया था ॥८॥

यह समुद्र स्त्रिया में अन्यो की अपेक्षा असाधारण भोग करने वाला है। अपना मुख अर्पित करने में स्वभाव से ही धृष्ट नदियों का यह अधर-पान करता है और स्वयं अपने तरंग रूपी अधरों का दान करने में चतुर होने से उन्हें अधरपान कराता भी है ॥९॥

अपने विस्तृत मुख में कारण जलचर जीवों समेत नदी के मुहाने के जल को पीकर ये तिभि नामक बड़ी-बड़ी मछलियाँ मुह को बन्द कर लेती हैं और छिद्रयुक्त मरतकों के ऊपरी भाग से (फोन्बारा के समान) जलधारा को ऊपर फेर रही हैं ॥१०॥

गजराज के समान विशाल मगरों के एकाएक उछलने से दो भागा में विभक्त समुद्र के फेनों को देखो, जो इन मगरों के जबड़ों के समीप क्षणभर के लिए स्थित होकर उनके कानों में चामर बन जाते हैं ॥११॥

तीर की वायु का पान करने के लिए बाहर निकले हुए विशाल तरंगा में समान स्थित ये मणिघर सर्प सर्प की विरणों के पडने से चमकती हुई फण-स्थित मणिवा के द्वारा ही पहचानने में आते हैं ॥१२॥

तवाधरेस्पर्धियुः - विद्रुमेधुः - पर्यस्तमेतत्सहसो गिवेगात् ।  
 - अर्ध्याङ्कुरप्रोतमुखः - कयंचित्पलेशादपक्रामति - शङ्खयूथम् ॥१३॥  
 प्रवृत्तमात्रेण - पर्यासि, पातुमावर्तवेगाद्भ्रमता घनेन ।  
 - आभाति भूयिष्ठमयं समुद्रः - प्रमय्यमानो गिरिणेव भूयः ॥१४॥  
 दूरावयश्चक्रनिभस्य - तन्वी तमालतालीवनराजिनीला ।  
 - आभाति - वेला लवणाम्बुराशेर्घारानिवद्धेव कलङ्कुरेखा ॥१५॥  
 बेलानिलः - केतकरेणुभिस्ते संभावयत्पाननमायताक्षि ।  
 मामक्षमं - मण्डनकालहानेर्वेत्तीव - विम्बाधरवद्धतृष्णम् ॥१६॥  
 एते - वयं - संफुल्लभिन्नशक्तिपर्यस्तमुक्तापटलं पयोधेः ।  
 - प्राप्ता मुहूर्तेन विमानवेगात्कुलं कलावर्जितपूगमालम् ॥१७॥  
 कुण्ड्व ताचत्करभोर पद्मान्मार्गं मृगप्रेक्षिणि दृष्टिपातम् ।  
 एषा विदूरीभवतः समुद्रात्सकानना निष्पततीव भूमिः ॥१८॥  
 क्वचित्पथा संचरते सुराणां क्वचिद्भुजानां पततां क्वचिच्च ।  
 पंथाविधौ मे मनसोऽभिलाषः प्रवर्तते पश्य तथा विमानम् ॥१९॥

तुम्हारे अथर के समान लाल रंग के मूंगों के ऊपर, एकाएक तरंगों के वेग से आकर उनके अङ्गुरों में फँसा हुआ शखसमूह किसी प्रकार कठिनाई से अलग हो पाता है ॥१३॥

जल को पान करने का आरम्भ करते ही, समुद्र की भँवर में फँसकर उसके वेग से घूमते हुए मेघ के द्वारा यह समुद्र फिर से मन्दराचल द्वारा मथे जाते हुए के समान गोमा धारण कर रहा है ॥१४॥

दूर से लोहे द्वारा निर्मित पहिये की हाल के समान दिखाई पड़ने वाला, इस क्षार समुद्र का तट, तमाल और ताल वृक्षों की पतली और ह्यामलवर्ण की वन पत्रित से, किनारे पर लगी कीचड़ की क्षोभा को धारण कर रहा है ॥१५॥

हे विशाल लोचनी वाली सीते ! समुद्रतट की वायु केतकी के पुष्पों के परागों से तुम्हारे मुख को, मानी मुझे तुम्हारे विम्बाफल के समान मन्दर अधरों में सतृष्ण एवं श्रृंगार के बिलम्ब को सहने में असमर्थ समझ कर, बलकृत कर रहा है ॥१६॥

विमान के वेग के कारण हम लोग फलों से झुके हुए सुपारी के वृक्षों से युक्त उस समुद्र तट पर जट से पहुँच गए हैं, जहाँ की रेत पर खली हुई सीपों से निकल कर मोतियों का समूह बिखरा हुआ पड़ा है ॥१७॥

हे करभोर एवं मृगयनी सीते ! तनिक पीछे छूटे हुए मार्ग को तो देखो ! ऐसा दिखाई पड़ना है मानो दूर से हटते हुए समुद्र के भीतर से, वनों के समेत यह पृथ्वी निचलती सी आ रही है ॥१८॥

जैसी मेरी मन की अभिलाषा होती है यह विमान बँसा ही चलता है । देखो, वही पर मह देवताओं के मार्ग से, वही पर वादलों के मार्ग से तो वही पक्षियों के मार्ग से चलने लगता है ॥१९॥

असौ महेन्द्रद्विपदानगन्धिस्त्रिभागंगायोचिचिमर्दशीतः ।  
 आकाशवायुदिनयोवनोत्थानाचामति स्वेदलवान्मुखे ते ॥२०॥  
 करेण वातायनलम्बितेन स्पृष्टस्त्वया चण्डि कुतूहलिन्या ।  
 आमुञ्चतीवाभरणं द्वितीयमुद्भूतविद्युद्वलयो घनस्ते ॥२१॥  
 अमी जनस्थानमपोढविघ्नं भत्वा समारब्धनवोटजानि ।  
 अध्यासते चोरभूतो यथास्थं चिरोज्जितान्याश्रममण्डलानि ॥२२॥  
 सैषां स्थली यत्र विचिन्वता त्वां अष्टं मया नूपुरमेकमुर्व्याम् ।  
 अवृण्वत त्वच्चरणारविन्दविश्लेषदुःखाविष्य दद्वमौनम् ॥२३॥  
 त्वं रक्षता भीह यतोऽपनीता तं मार्गमेताः कृपया लता मे ।  
 अवश्यं न्यवत्तुमशक्नुवत्यः शाखाभिरावृजितपल्लवामिः ॥२४॥  
 मृग्यश्च दर्भाङ्कुरनिर्व्यपेक्षास्तवागतिज्ञं समबोधयन्माम् ।  
 व्यापारयन्त्यो विशि दक्षिणस्यामुत्पलमराजीति विलोचनानि ॥२५॥  
 एतद्गिरेर्मल्यवतः पुरस्तादाविर्भवत्यम्बरलेखि धृङ्गम् ।  
 नयं पयो यत्र घनैर्मया च त्वद्विप्रयोगाभु समं विसृष्टम् ॥२६॥

ऐरावत के मदजल से मृगन्धित, आकाशगगा की तरफों के स्पर्श से शीतल यह आकाश-  
 वायु, मध्याह्न के कारण उत्पन्न तुम्हारे मुख के पसीने को सुखा रही है ॥२०॥

हे कुपित होने वाली ! कुतूहलवश विमान की खिडकी से बाहर निकाले हुए हाथ से  
 मेघ को जब तुम स्पर्श करती हो तब चमकती हुई बिजली रूपी बरकणवाला वह मेघ मानो  
 तुम्हें दूसरा आभूषण प्रदान करता है ॥२१॥

ये वल्कलचारी तपस्वी अब जनस्थान को निर्बिघ्न मानकर चिरकाल से छोड़े हुए  
 अपने आश्रमों में आकर निवास करने लगे हैं और यहाँ आकर उन्होंने महीन पर्णशालाओं  
 का निर्माण भी आरम्भ कर दिया है ॥२२॥

यह वही वन-स्थली है, जहाँ तुम्हें डँढते हुए मैंने तुम्हारे द्वारा पेंचे हुए और तुम्हारे  
 चरण-चमल से अलग होने के दुःख से मानो चुपचाप पृथ्वी पर पड़े हुए एक नूपुर को पाया  
 था ॥२३॥

हे भयभीत होने वाली ! इन लताओं ने बोलने में असमर्थ होने के कारण मुझे हुए  
 पल्लवों वाली अपनी शाखाओं से कृपापूर्वक मुझे उस ओर का मार्ग बतलाया था, जिस ओर  
 से तुम्हें राक्षस रावण हर कर ले गया था ॥२४॥

कुश के अनुरा की ओर से उदामीन हरिणियों ने अपनी उगार की ओर उठी हुई  
 यरीनियों वाली आस्ता की, दक्षिण दिशा की ओर घुमाकर, मुझ अनजान को तुम्हारा  
 मार्ग बतलाया था ॥२५॥

आवाज को सुने वाला मात्स्यवान नामक पक्षी का यह शिगर सामने दिखाई पड़ रहा  
 है, जहाँ पर नूतन भेष ने जल को, तथा मैंने तुम्हारे निरह से उत्पन्न आंगुश्रु की ताप  
 ही बरगाया था ॥२६॥

गन्धश्च धाराहतपत्वलानां कादम्बमर्षोद्गतकेसरं च ।  
 स्निग्धाश्च केकाः शिखिनां बभूवुर्गस्मिन्नसह्यानि विना त्वया मे ॥२७॥  
 पूर्वानभूतं स्मरता च यत्र कम्पोतरं भीरु तवोपगूढम् ।  
 गुहाविसारीप्यतिवाहितानि मया कथंचिद्धनगजितानि ॥२८॥  
 आसारसिक्तसितित्वाप्ययोगान्मासक्षिणोद्यत्र विभिन्नकोशैः ।  
 विडम्ब्यमाना नवकन्वलैस्ते विबाहूमाखण्डलोचनभ्योः ॥२९॥  
 उपान्तवानीरयनोपगूढाग्यालक्ष्यपारिप्लवसारसानि ।  
 दूरावतीर्णं पिबतीव खेदादमूनि पम्पासलिलानि दृष्टिः ॥३०॥  
 अत्राविपुक्तानि रथाङ्गनान्मासन्योन्यदत्तोत्पलकेसरानि ।  
 हृन्वानि दूरान्तरवर्तिना ते मया प्रिये तस्पृहमोक्षितानि ॥३१॥  
 इमां तटाशोकलतां च तन्वीं स्तनाभिरामस्तदकाभिनम्याम् ।  
 त्वत्प्राप्तियुद्धा परिरञ्चुकामः सोमित्रिणा साधुरहं निषिद्धः ॥३२॥  
 अमूर्विमानान्तरलम्बिनीमां धत्वा स्वनं काञ्चनकिङ्किणीनाम् ।  
 प्रस्थुव्रजजतीय खमुत्पतन्व्यो गोदावरीसारसपङ्क्तयस्त्वाम् ॥३३॥

यही पर वर्षा की धारा से आहत पोखरो की सोपी-सोपी सुगन्ध, आगे लिले हुए कदम्ब के पुष्पो का केसर और मयूरो की सुन्दर वाणी, तुम्हारे बिना मेरे लिए असह्य बन गयी थी ॥२७॥

हे भीरु ! इसी जगह पहले के अनुभव किए गए (बावलों के गरजने पर) अधिक कम्पन से युक्त तुम्हारे अलिङ्गन को स्मरण करते हुए मैंने (इस पर्वत की) गुफाओं में बड़े हुए मेघ के गर्जनों की किसी प्रकार (बड़ी कठिनाता से) सहन किया था ॥२८॥

इसी मन्दराचल पर धारापूर्वक वर्षा होने से भीषी हुई पृथ्वी से निकलती हुई भाप के द्वारा खिली हुई कलियों वाले कन्दली के पुष्पो में, जो विवाह के समय (यज्ञाग्नि के) धूप से लाल तुम्हारी आँखों की सोमा का अनुकरण कर रहे थे, मुझे धोक से भर दिया था ॥२९॥

समीपवर्ती बँत के उपवनो से आच्छादित और कुछ-कुछ दिखाई पड़ने वाले चंचल सारसों से युक्त पम्पा नामक सरोवर की जल की राशि को, दूर से पड़ती हुई मेरी दृष्टि मानों बड़ी कठिनाई से ही (देख) रही है ॥३०॥

हे प्रिये ! इसी पम्पा सरोवर में तुमसे दूर बड़ा हुआ मैं, चञ्चल पक्षी के ऐसे जोड़ों को बड़ी चाह मरी दृष्टि से देखा करता था, जो आपस में एक-दूसरे से वियुक्त नहीं होते थे और एक दूसरे को कमल का मकरन्द दिया करते थे ॥३१॥

(इसी पम्पा सरोवर के) तट पर विद्यमान पतली अशोक की लता को, जो स्तनों के समान सुन्दर पुष्प के गुच्छों से झुकी हुई थी, मैंने यह समझ कर कि तुम मिल गई हो, जब अलिङ्गन करना चाहा तो लक्ष्मण ने आँखों में आँसू भर कर मुझे रोक दिया था ॥३२॥

निगम ने गयी हुई पम्पा सरोवर की दृष्टियों की आवाज को सुनकर (अर्जुन) : ई, यह गोदावरी नदी के सारसों की

एषा त्वया पेशलमध्ययापि घटाम्बुसंवर्धितबालचूता ।  
 आनन्दयत्पुन्यमुखकृष्णसारा दृष्टा चिरात्पञ्चवटी मनो मे ॥३४॥  
 अत्रानुगोदं मृगयानिवृत्तस्तरंगवातेन विनीतखेदः ।  
 रहस्त्यदुस्तङ्गनिपण्णमूर्धा स्मरामि वानोरगृहेषु सुप्तः ॥३५॥  
 भ्रूभेदमात्रेण पदान्मघोनः प्रभ्रंशया यो नहुषं चकार ।  
 तस्याविलम्बः परिशुद्धिहेतोर्भो भो मुनेः स्यात्परिग्रहोऽयम् ॥३६॥  
 अतामिधूमाग्रमन्त्रिकीर्तस्तस्येदमाक्रान्तविमानमार्गम् ।  
 घ्रात्वा हविर्गन्धिरजोधिमुक्तः समश्नुते मे लघिमानमात्मा ॥३७॥  
 एतन्मुनेर्भानिजि शातकर्णः पञ्चाप्सरो नाम विहारवारि ।  
 आभाति पर्यन्तवनं विदूरान्मेघान्तरालक्ष्यमिबेन्दुचिम्बम् ॥३८॥  
 पुरा स दर्भाङ्कुरमात्रवृत्तिश्चरन्मृगैः सार्धमृषिमंघोना ।  
 समाधिभीतेन किलोपनीतः पञ्चाप्सरोऽयं वनकूटबन्धम् ॥३९॥  
 तस्यापमन्तहितसौधभाजः प्रसक्तसंगीतमृदङ्गघोषः ।  
 वियद्गतः पुष्पकचन्द्रशालाः क्षणं प्रतिभ्रुन्मुखराः करोति ॥४०॥

बहुत दिना के बाद दिखाई पड़ने वाली यह पंचवटी, जिसमें ग्रीष्म कटिवाली होकर भी तुमने घड़ों में जल भर-भर कर आम के पौधों को सीचा है, और जिसके कृष्णसार मृग हम लोगों की ओर उन्मुख होकर देख रहे हैं, मेरे मन को आनन्दित कर रही है ॥३४॥  
 मुझे वह दृश्य स्मरण आ रहा है, जब यहाँ गोदावरी नदीके समीप मृगया-विहार से लौटकर, इसकी लहरों का स्पर्श करके आनेवाली (घातल) बापु से अपनी थकान मिटाकर मैं एकान्त में तुम्हारी गोद में खिर रख कर बेत के कुन्जों में सो जाया करता था ॥३५॥

यह पृथ्वी पर निवास करने वाले उन अगस्त्य ऋषि का आश्रम है, जिन्होंने अपनी भून्टी के संचालन मात्र से राजा नहुष को इन्द्र के पद से नीचे गिरा दिया था और जिनके छव्य होने पर मटमैला जल स्वच्छ हो जाता है ॥३६॥

अनिव्य यशस्वी उन्ही अगस्त्य ऋषि की हविष्यान्न की सुगन्धि से युक्त तीनों प्रकार (प्राजापत्य, आहवनीय तथा गार्हपत्य) की अग्नियों की धूम-शिखा ने इस विमान-मार्ग (आकाश) को व्याप्त कर लिया है और इसके सूधने से मेरा अन्तःकरण रजोगुण विहीन एवं लघु (हल्का) हो गया है ॥३७॥

हे मानिनी ! यह (सामने दिखाई पड़ने वाला) शातकर्णी मुनि का 'पंचाप्सर' नामक क्रीडा-मरोवर है । अपने चारों ओर अवस्थित वनों से यह इस प्रकार शोभायमान हो रहा है मानो मेघों ने मध्य में स्थित कुछ-कुछ दिखाई पड़ने वाला चन्द्र-चित्र हो ॥३८॥

पहले केवल कुश के अशुरों ने अपनी जीवन-यात्रा का निर्वाह करने वाले एवं हरिणों के साथ चरते हुए इन मुनि की, समाधि से उठे हुए देवराज इन्द्र ने पांच अप्सराओं के यौवन-रूपी वषट जाल में फँसा दिया था ॥३९॥

(इसी मरोवर की) जलराशि के भीतर निर्मित भवन में निवास करनेवाले उन्ही शातकर्णी मुनि के निरन्तर चलते रहने वाले संगीत के मृदग वा शब्द आकाश में पहुँच कर धन भर के लिए अपनी प्रतिध्वनि से (हमारे) पुष्पक विमान की चन्द्रशाला को गुंजा रहा है ॥४०॥

हविर्भुजमेघवतां चतुर्णां मध्ये ललाटंतपस्तप्तसन्तिः ।  
 असौ तपस्यत्यपरस्तपस्वी नाम्ना सुतीक्ष्णश्चरितेन दान्तः ॥४१॥  
 अमुं सहासप्रहितेक्षणानि व्याजार्घसंदर्शितमेखलानि ।  
 नालं विकर्तुं जनितेन्द्रशङ्कुं सुराङ्गनाविभ्रमचेष्टितानि ॥४२॥  
 एषोऽक्षमालाबलयं मृगाणां कण्डूयितारं कुशसूचिलावम् ।  
 सभाजने मे भुजमूर्ध्वबाहुः सव्येतरं प्राप्त्वमितः प्रमुद्भवते ॥४३॥  
 वाचंयमत्वात्प्रणतिं भूमेय कम्पेन किञ्चित्प्रतिगृह्य मूर्ध्नः ।  
 दृष्टिं विमानध्यवधानमुक्तां पुनः सहस्राक्षिणि संनिधत्ते ॥४४॥  
 अबः शरण्यं दारभङ्गनाम्नस्तपोवनं पावनमाहितानेः ।  
 धिराय संतप्यं समिद्भिरग्निं यो मन्त्रपूतां तनुमप्यहोपोत् ॥४५॥  
 छायाचिनीताश्चपरिभ्रमेषु भूयिष्ठसंभाव्यकलेष्वमीषु ।  
 तस्यातिवीनामधुना सपर्या स्थिता सुपुत्रेष्विव पादपेषु ॥४६॥  
 धारास्वनोद्गारिदरीमुखोऽसौ शृङ्गाप्रलग्नाम्बुद्वप्रपङ्कः ।  
 बध्नाति मे अन्धुरगात्रि चक्षुर्बुध्नः ककुभानिव चित्रकूटः ॥४७॥

जलती हुई चार अग्नियों (धूम्रियों) ने बीच, ऊपर मस्तक पर तपते हुए सूर्य से मुक्त होकर यह दूसरे तपस्वी अपनी तपस्या में निरत हैं। जिनका नाम तो सुतीक्ष्ण है, किन्तु जिनका जीवन सौम्य है ॥४१॥

हैसने हुए वडाक्ष करती हुई तथा बहाने से अपनी वरधनी का आधा भाग दिखानी हुई अप्सराश्री की विलास-चेष्टाएँ, इन्द्र के चित्त में आसका उत्पन्न करने वाले इन (सुतीक्ष्ण) मुनि के चित्त में विकार उदात्त करने में असमर्थ रहती हैं ॥४२॥

ऊर्ध्वबाहु अर्थात् बाएँ हाथ को ऊपर उठाकर तपस्या करने वाले यह मुनि, रक्षा के ककग से विभूषित हरिणों को खजलाने वाली तथा कुश के काँटों को काटने वाली अपनी दाहिनी भुजा को मेरे सम्मान में इसी ओर करके हिला रहे हैं ॥४३॥

मौन-व्रतधारी इन (सुतीक्ष्ण) मुनि ने मेरे द्वारा दिए गए प्रणाम को फिर हिलाकर ग्रहण किया है और फिर, मेरे विमान से दृष्टि को हटाकर सूर्य में लगा दिया है ॥४४॥

यह रामने दिखाई पड़ने वाला तपोवन, जो सबको शरण देने वाला एक पवित्र है, नियमपूर्वक अग्निहोत्र करनेवाले दारभग मुनि का है, जिन्होंने बहुत दिनों तक गमियों से अग्नि को तृप्त करने के बाद अपने शरीर को भी हवन कर दिया था ॥४५॥

अपनी छाया से मार्ग की शकावट को दूर करने वाले, प्रचुर मात्रा में अच्छे प्रकार के फलों से युक्त इन वृक्षों पर, जिन (शरभग ऋषि) के जलिवियों के सत्कार का भार इस प्रकार स्थित है, मानो ये जल्दी के सुपुत्र हों ॥४६॥

हे मनोहर शरीरपाली! मतवाले साँड़ के समान यह चित्रकूट पर्वत मेरी दृष्टि को अपनी ओर बाँध रहा है। शरभों के शब्दा को प्रकट करने वाली युवा ही माना इसका मुख है, और शिखर पर छाए हुए बादल ही मानो इसकी वध-सीढा (सींग से मिट्टी खोदने की सीढा) में लगी हुई मिट्टी है ॥४७॥



एषा प्रसन्नस्तिमितप्रवाहा सरिद्विद्वरान्तरभावतन्वी ।  
 मन्दाकिनी भाति नगोपकण्ठे भुक्तावली कण्ठगतेव भूमेः ॥४८॥  
 अयं सुजातोऽनुगिरं तमालः प्रवालमादाय सुगन्धि यस्य ।  
 यवाङ्कुरापाण्डुकपोलशोभी मयावतंसः परिकल्पितस्ते ॥४९॥  
 अनिग्रहप्रासविनोतसत्त्वमपुष्पलिङ्गात्फलबन्धिवृक्षम् ।  
 वनं तपःसाधनमेतदग्रेराविष्कृतोदग्रतरप्रभावम् ॥५०॥  
 अत्राभियेकाय तपोवनानां सप्तपिहस्तोद्धतहेमपद्मम् ।  
 प्रवतंयामास किलानुसूया त्रिलोतसं त्र्यम्बकमौलिमालाम् ॥५१॥  
 वीराशनैर्ध्यानजुषामृषोणाममी समध्यासितवेदिमध्याः ।  
 निवातनिष्कम्पतया विभान्ति योगाधिहृदा इव शाखिनोऽपि ॥५२॥  
 त्वया पुरस्तादुपयाचितो यः सोऽयं वटः श्याम इति प्रतीतः ।  
 राशिमणोनामिव गारुडानां सपञ्चरागः फलितो विभाति ॥५३॥  
 क्वचित्प्रभालेपिभिरिन्द्रनीलेर्मुक्तामयी यष्टिरिवानुविद्धा ।  
 अग्न्यत्र माला सितपङ्कजानामिन्दोवरैस्तत्त्वचिदान्तरेव ॥५४॥

निर्मल तथा मन्द प्रवाह युक्त यह मन्दाकिनी नदी दूरी के कारण पतली दिखाई पड़ रही है। (चित्रकूट) पर्वत के समीप अवस्थित यह ऐसी शोभा दे रही है मानो गृष्वी के कंठ में मोतियों की माला निराजमान हो ॥४८॥

इस पर्वत के समीप ही अच्छी जाति का वह तमाल वृक्ष है, जिसके सुगन्धित पल्लवों को लेकर मैंने जब के अकुर के समान पीले वर्ण के तुम्हारे गालों पर सुशोभित होने वाला सुन्दर वर्ण का आभूषण बनाया था ॥४९॥

वन्दन तथा मृत्यु के भय के बिना ही यहाँ के वन्य-पशु विनयशील है, फूल के बिना ही यहाँ के वृक्ष फल देते हैं और इस प्रकार यहाँ महामुनि अत्रि की अति उग्र तपस्या का प्रभाव स्पष्ट दिखाई पड़ता है। यह वन उनकी तपस्या का मूल साधन है ॥५०॥

इसी तपोवन में महामुनि अत्रि की पत्नी अनुसूया ने ऋषियों के स्नान के लिए उस त्रिपथगामिनी गंगा को प्रवाहित किया था, जिसके सुनहले कमलों को सप्तपिण्ड अपने हाथों से तोड़ते हैं और जो शिवजी की मस्तक की माला बनते हैं ॥५१॥

ये (सामने दिखाई पड़ने वाले) वृक्ष, जिनकी धेड़ियों पर ध्यानमग्न ऋषिगण वीरासन लगाकर बैठे हैं, वायु के न चलने से स्थिर होने के कारण ऐसे दिखाई पड़ रहे हैं, मानो ये भी योग-साधन में लीन हो ॥५२॥

तुमने जिसकी पहले पूजा की थी, यह वही श्याम रंग का दिखाई देने वाला वट वृक्ष है। फलों से युक्त होने के कारण यह इस प्रकार शोभित हो रहा है, मानो पञ्चराग मणि से युक्त मरकत मणियों का ढेर हो ॥५३॥

हे अनन्य सोन्दर्य वाली ! यमुना की लहरों से स्पष्ट पृथक्, अपनी धारा से युक्त गंगा जी वही पर कान्ति बिखेरने वाली इन्द्रनीलमणिया से जड़ी हुई मोती की छड़ी के समान दिखाई पड़ती है तो वही पर बीच-बीच में नीले कमला से युक्त श्वेत कमलों की माला

ववच्चित्तत्वगानां प्रियमानसानां कादम्बसंसर्गवतीव पद्मकृतिः ।  
 अन्यत्र कालागुरुवत्तपत्रा भक्तिर्भुवश्चन्दनकल्पितेव ॥५५॥  
 ववच्चित्प्रभा चान्द्रमसी तमोभिश्छायाविलीनः शबलोऽकृतेव ।  
 अन्यत्र शुभ्रा शरदन्मलेखा रन्ध्रेष्विवालक्ष्यनभः प्रवेशा ॥५६॥  
 ववच्चिच्छ कृष्णोरगभूषणेव भस्माङ्गरागा तनुरीश्वरस्य ।  
 पद्मानवद्याङ्गि बिभाति गङ्गा भिन्नप्रवाहा यमुनातरङ्गः ॥५७॥  
 समुद्रपत्न्योर्जलसंनिपाते पूतात्मनामत्र किलाभिपेकात् ।  
 तत्प्रावद्योघेन विनापि भूयस्तनुत्यजां नास्ति शरीरबन्धः ॥५८॥  
 पुरं निपादाधिपतेरिदं तद्यस्मिन्मया मौलिमणिं विहाय ।  
 जटासु बद्धास्वरुदत्तुमन्त्रः कंकेपि कामाः फलितास्तथेति ॥५९॥  
 पयोधरैः पुष्पजनाङ्गनानां निबिष्टहेमाम्बुजरेण यस्याः ।  
 ब्राह्मं सरः कारणमाप्तवाचो बुद्धेरिवाव्यवतमुवाहरन्ति ॥६०॥  
 जलानि या तीरनिजातमूपा बह्व्ययोध्यामनु राजधानीम् ।  
 तुरंगमेयावभूयावतीर्णेरिक्वाकुभिः पुष्पतरीकृतानि ॥६१॥

ये समान हैं। वही पर नीले हंसों से युक्त श्वेत हंसों की पवित्र के समान हैं तो वही पर काले अगुरु की पत्रावली (मकराङ्गुलि रचना विशेष) से चन्दन से बनी पुष्पभूमि के समान हैं। वही पर (कुसादि की) छाया में विलीन अन्धकार के द्वारा चितकवरी बनाई गई बादली के समान हैं तो वही पर बीच-बीच में दिखाई देने वाले नीले भावना से युक्त शरत् ऋतु के श्वेत बादलों की पवित्र के समान हैं। अथवा काले सागों से सुशोभित विभूति भूषित शरत्पत्नी के समान सुशोभित हो रही हैं। समुद्र की पत्नी गंगा-यमुना के इस पुष्प संगम-स्थल पर स्नान करके पवित्रात्मा शरीरधारी विना तत्त्वज्ञान के ही जन्म और मृत्यु के बन्धनों से छूट जाते हैं ॥५४-५८॥

यह निपादराज गुह का नगर (शृंगवेरपुर) है, जहाँ पर मेरे मुकुटमणि को छोड़कर जटा बांध लेने पर सुमन्त यह कह कर रो पड़े थे कि—'हा ईश्वरी ! तुम्हारे मनोरथ सकल हुए' ॥५९॥

जिस प्रकार ऋषि लोग कहते हैं कि अव्यक्त अर्थात् प्रकृति से बुद्धि उत्पन्न हुई है, उसी प्रकार ब्राह्म अर्थात् मानसरोवर नी, जिसके सुनहले कमलों का पराग यज्ञों की स्त्रियाँ अपने स्तनों पर लगाती हैं, सरयू नदी का उद्गम-स्थल है ॥६०॥

जिसके किनारों पर यज्ञ-स्तम्भ स्थापित हैं—ऐसी यह सरयू नदी राजधानी अयोध्या पुरी के समीप से उस पवित्र जल को लेकर बहती है, जिसे द्रुपदाकुवम्भोत्तन राजाओं ने अपने अस्वमेय यज्ञों की समाप्ति के अवसर पर किए गए स्नानों से और भी पवित्र कर दिया है ॥६१॥

यां संकतोत्सङ्गसुखोचितानां प्राज्यैः पयोभिः परिवर्धितानाम् ।  
 सामान्यधात्रीमिव मानसं मे संभावयत्युत्तरकोशलानाम् ॥६२॥  
 सेयं मदीया जननीव तेन मान्येन राज्ञा सरयूवियुक्ता ।  
 दूरे वसन्तं शिशिरानिलैर्मां तरंगहस्तेरुपगृह्णीते ॥६३॥  
 चिरव्रतसंध्याकपिशं पुरस्ताद्यतो रजः पार्थिवमुज्जिहीते ।  
 शङ्को हनूमत्कथितप्रवृत्तिः प्रत्युद्गतो मां भरतः ससैन्यः ॥६४॥  
 अद्वा श्रियं पालितसंगराय प्रत्यर्पयिष्यत्यनघां त साधुः ।  
 हत्वा निवृत्ताय मूढे खरादीन्संरक्षितां स्वाभिव लक्ष्मणो मे ॥६५॥  
 असौ पुरस्कृत्य गुरुं पदातिः पश्चादवस्थापितवाहिनीकः ।  
 वृद्धैरमात्यैः सह चौरवासा मामर्घ्यपाणिभरतोऽभ्युपैति ॥६६॥  
 पित्रा विसृष्टां भवपेक्षया यः श्रियं युवाप्यङ्गुगतामभोक्ता ।  
 ह्यन्ति वर्षाणि तया सहोन्नमभ्यस्यतीव व्रतमासिधारम् ॥६७॥  
 एतावदुक्तवति दाशरथी तदीयामिच्छां विमानमधिदेवतया विदित्वा ।  
 ज्योतिष्यथाववततार सविस्मयाभिरट्टीक्षितं प्रकृतिभिर्भरतानुगाभिः ॥६८॥

रानीले तट-रूपी गीद मे उचित सुख भोगने वाले तथा पर्याप्त पय (दूध तथा जल)  
 से परिवर्धित उत्तरकोशल के राजाओं की साधारण धाय के समान इस सरयू नदी को  
 मेरा मन बड़ा आदर देता है ॥६२॥

मेरे पूज्य पिता सम्माननीय राजा दशरथ से वियुक्त हमारी माता के समान यह सरयू  
 नदी दूर से आने वाले मूँझवों, अपनी शीतल वायु के तरंगों रूपी हाथों से मानो आलिंगित सी  
 कर रही है ॥६३॥

यह सामने जो विशेषरूप से रक्तवर्ण संध्या के ममान लाल-पीले रंग की पृथ्वी की धूल  
 ऊपर उठ रही है, दसरे मुझे अनुमान हो रहा है कि हनुमान जी से (मेरे आने का) समाचार  
 प्राप्त करके भरत सेना संगेत मेरी ही ओर चले आ रहे हैं ॥६४॥

युद्ध में खरदूषणादि राक्षसों को मारकर लौटने के बाद जिस प्रकार लक्ष्मण ने सुरक्षित  
 रूप में मुझे लौटाया था निश्चय ही उसी प्रकार साधु स्वभाववाले यह भरत भी पिता की  
 प्रतिज्ञा को पूर्ण करने वाले (वन से लौटते हुए) मुझे निर्वोप राज्यलक्ष्मी को वापस कर  
 देंगे ॥६५॥

पैदल चलते हुए चल्चल वस्त्रधारी यह भरत सेना को पीछे कर तथा गुरु (वसिष्ठ)  
 को आगे करके वृद्ध मंत्रियों के साथ हाथ में अर्घ्य लिए हुए मेरे सम्मुख चले आ रहे  
 हैं ॥६६॥

पिता द्वारा दी गई तथा अपनी गोद में आई हुई राजलक्ष्मी को मेरा ध्यान करने,  
 जिस भरत ने युवा होकर भी नहीं भोगा, वह इतने वर्षों तक उस (लक्ष्मी) के साथ मानो  
 अति-पारा के बठिन व्रत का अभ्यास करते रहे हैं ॥६७॥

रामचन्द्र जी के ऐसा नहने पर, उनकी इच्छा को अधिदेवता से ज्ञात कर, विस्मय  
 पूर्वक भरत के पीछे पीछे आने वाली प्रज्ञा को देखते हुए वह पुण्य विमान आकाशमार्ग  
 से पृथ्वी पर नीचे उतरा ॥६८॥

तस्मात्पुरःसरविभीषणदशितेन सेवाविचक्षणहरीश्वरदत्तहस्तः ।  
यानादवातरद्वूरमहीतलेन मार्गेण भङ्गिरचितस्फटिकेन रामः ॥६९॥  
इक्ष्वाकुवंशगुरवे प्रयतः प्रणम्य स भ्रातरं भरतमर्घ्यपरिग्रहान्ते ।  
पर्यभ्रुस्वजत मूर्धनि चोपजघ्नौ तत्पुत्रव्यपोढपितृराज्यमहाभियेके ॥७०॥  
श्मश्रुप्रवृद्धिजनिताननविक्रियांश्च प्लक्षान्प्ररोहजटिलानिव मंत्रिवृद्धान् ।  
अन्वग्रहीत्प्रणमतः शंभदृष्टिपातैर्वातिनियोगमब्रूराक्षरया च वाचा ॥७१॥  
बुर्जातबन्धुरयमृक्षहरीश्वरो मे पीलस्त्य एष समरेषु पुरः प्रहर्ता ।  
इत्यादृतेन कथितौ रघुनन्दनेन व्युत्क्रम्य लक्ष्मणमुभौ भरतो ववन्वे ॥७२॥  
सौमित्रिणा तदनु संससजे स चैनमुत्थाप्य नम्रशिरसं भृशमालिलिङ्ग ।  
स्वेन्द्रजित्प्रहरणव्रणकंक्षेन विलश्यन्निवास्य भुजमध्यमुरःस्थलेन ॥७३॥  
रामाज्ञया हरिचमूपतपस्तदानीं कृत्वा मनुष्यधुरारुहर्गजेन्द्रान् ।  
तेषु क्षरत्सु बहुधा मदवारिधारा शैलाधिरोहणसुखान्युपलेभिरे तै ॥७४॥  
सानुप्लव. प्रभूरपि क्षणवाचराणां भजे रयान्वशरयप्रभवानुशिष्टः ।  
मायार्थिकल्परचितैरपि ये तदीयेन स्यन्वनेस्तुलितकृत्रिमभक्तिशोभाः ॥७५॥

रामचन्द्रजी सेवा में दक्ष वानरपति (सुग्रीव) के हाथ का सहारा लेकर आगे-आगे विभीषण से दिखाई गई, भूमि की सतह से थोड़ी ऊँची तथा स्फटिक मणि से जटित सीढ़ी के मार्ग द्वारा, उस पुष्पक विमान से नीचे उतरे ॥६९॥

पवित्रात्मा राम ने इक्ष्वाकुवंश के गृह वसिष्ठ को पूर्णरूप से झुककर प्रणाम किया और फिर अर्घ्य ग्रहण करने के अनन्तर उन्होंने अपने भाई भरत को आँखों में आसू भर कर हृदय से लगा लिया और उनके शिर को सुँघा, जिन्होंने उनकी भक्ति के कारण पिता के राज्य का महान् अभियेक भी अगीकार नहीं किया था ॥७०॥

उन्होंने प्रणाम करते हुए अपने बड़े मंत्रियों को, जिनके मुख दाढ़ी-मूँछों के बहुत बड़ जाने से विकृत हो रहे थे और जो बड़ी हुई जटाओं वाले बट-युक्तों के समान दिखाई पड़ रहे थे, सुभ दृष्टि डालकर और कुशलक्षेम के मधुर अक्षरों से युक्त अपनी वाणी से अनुगृहीत किया ॥७१॥

यह मेरे विपत्ति के मित्र भालुआ तथा वानरों के राजा सुग्रीव हैं, और यह युद्ध में आगे रह कर आक्रमण करने वाले पुलस्त्य के वंशज विभीषण हैं—रघुनन्दन रामचन्द्र जी के द्वारा यह कहने पर भरत ने लक्ष्मण को छोड़कर उन दोनों से (पहले) प्रणाम किया ॥७२॥

इसके अनन्तर वह लक्ष्मण से मिले और शिर झुकाए हुए लक्ष्मण को उठाकर हृदय से इस प्रकार चिपका लिया माना मेघनाद के प्रहरण से उत्पन्न वधों से कटोर वनी हुई उनकी छाती से अपनी भुजाओं को पीड़ित कर रहे हों ॥७३॥

तब रामचन्द्र जी की आज्ञा से वानरों के सेनापतिवर्ण मनुष्य का शरीर धारणकर हावियों पर बैठे और उन्होंने बड़ी मात्रा में मदजल की धारा बहाने वाले उन हावियों पर बैठकर पर्वतों पर चढ़ने का सा-सुख अनुभव किया ॥७४॥

दशरथ पुत्र रामचन्द्र जी की आज्ञा से राक्षसों के स्वामी विभीषण भी अपने अनुचरों के साथ रथ पर बैठे। माया द्वारा विशेष सक्त्प से बने हुए राक्षसों के रथ भी इन मनुष्यों द्वारा बनाए गए रथा की गोभा की समानता नहीं कर सकते थे ॥७५॥

भूयस्ततो रघुपतिर्विलसत्पताकमध्यास्त कामगति सावरजो विमानम् ।  
 दोषातनं बुधसहस्पतियोगवृक्षस्तारपतिस्तरलविद्युदिवाम्रवृन्दम् ॥७६॥  
 तत्रेश्वरेण जगतां प्रलयाविवोर्वीं वर्षात्ययेन रुचमभ्रघनाविधेन्दोः ।  
 रामेण मैथिलसुतां दशकण्ठकृच्छ्रात् प्रत्पुद्गतां धृतिमयीं भरतो ववन्दे ॥७७॥  
 लङ्केश्वरप्रणतिभङ्गदृढघतं तद्वन्धं युगं चरणयोजनकात्मजायाः ।  
 ज्येष्ठानुवृत्तिजटिलं च शिरोऽस्य साधोरन्योन्यपावनमनूनुनयं समेत्य ॥७८॥  
 क्रोशार्थं प्रकृतिपुरःसरेण गत्वा काकुत्स्थः स्तिमितजवेन पुष्पकेण ।  
 शत्रुघ्नप्रतिविहितोपकार्यमायः साकेतोपवनमुदारमध्युवास ॥७९॥

इति महाकवि श्रीकालिदासकृतो रघुवंशे महाकाव्ये दण्डकाप्रत्यागमनो नाम  
 त्रयोदशः सर्गः ॥१३॥

तदनन्तर रघुनन्दन राम पताकाओ से सुशोभित और इच्छा के अनुसार चलने वाले विमान पर अपने अनुजों (भरत तथा लक्ष्मण) के साथ फिर बैठे। मानो सायंकाल के चंचल बिजली वाले मेघों के समूह पर बुध और बृहस्पति के संग दिखाई पड़ने वाले चन्द्रमा विराजमान हो ॥७६॥

उस विमान के ऊपर, जगत्पति (आदिवराह) द्वारा प्रलय से बचाई गई पृथ्वी के समान, शरबागमन के द्वारा मेघ-समूह से बचाई गई चन्द्रमा की छवि के समान, रामचन्द्र जी के द्वारा रावण के वृष्ट से उबारी हुई धैर्यशीला सीताजी को भरत जी ने प्रणाम किया ॥७७॥

जिसने लका के स्वामी रावण की प्रार्थना को ठुकरा कर दृढ-व्रतो का पालन किया था राजा जनक की पुत्री सीता का वह युगल-चरण तथा अपने बड़े भाई रामचन्द्र जी का अनुकरण करने के कारण जटा से युक्त उस साधु पुरुष भरत का मस्तक—ये दोनों ही आपस में मिलकर एक दूसरे से पवित्र हो गए ॥७८॥

प्रजावर्ग जिसके आगे-आगे चल रहा था—ऐसे मन्दगति वाले पुष्पक विमान से आधा बोल तक चलकर पूर्य ककुत्स्थवशोत्पन्न रामचन्द्रजी अयोध्यापुरी के उस विशाल उपवन में ठहर गए, जहाँ शत्रुघ्न ने (गहले ही से) राजसी सम्बू आदि लगवा दिए थे ॥७९॥

महाकवि श्री कालिदास कृत रघुवंश महाकाव्य में दण्डक वन से प्रत्यागमन नामक  
 तेरहवाँ सर्ग समाप्त ॥१३॥

## चतुर्दशः सर्गः

भर्तुः प्रणाशदाय शोचनीयं दशान्तरं तत्र समं प्रपन्ने ।  
 अपश्यतां दशरथो जनन्यो छेदादिवोपघ्नतरोर्ग्रतयौ ॥१॥  
 उभावुभाभ्यां प्रणतो हतारी यथाक्रमं विक्रमशोभिनीं तौ ।  
 बिस्पष्टमस्त्रान्धतया न दृष्टौ ज्ञातो सुतस्पर्शसुखोपलम्भात् ॥२॥  
 आनन्दजः शोकजमधु बाष्पस्तयोरशीतं शिशिरो बिभेद ।  
 गङ्गासरय्वोर्जलमुष्णतप्तं हिमाग्निस्थन्द इवावतीर्णः ॥३॥  
 ते पुत्रयोर्नश्रुतशस्त्रमागनिर्वाग्निवाङ्मे सबयं स्पृशन्त्यौ ।  
 अपीप्सितं क्षत्रकुलाङ्गनानां न वीरसूशब्दमकामयेताम् ॥४॥  
 वलेशाबहा भर्तुरलक्षणाहं सीतेति नाम स्वमुवीरयन्ती ।  
 स्वर्गप्रतिष्ठस्य गुरोर्महिष्यावभस्तिभेदेन वधूर्ववन्दे ॥५॥

## चौदहवाँ सर्ग

तदनन्तर दशरथ पुत्र रामचन्द्र तथा लक्ष्मण ने एक साथ ही, पति के मरने से शोचनीय अवस्था में पहुँची हुई अपनी दोनों माताओं (कौशल्या तथा सुमित्रा) को देखा, जो समीपवर्ती वृक्ष के कट जाने पर शोचनीय दशा में पहुँची लताओं के समान थी ॥१॥

दोनों माताओं को क्रमशः प्रणाम करनेवाले शत्रुहन्ता एव पराक्रम से सुशोभित राम और लक्ष्मण को उनकी दोनों माताएँ आँखों में आसू भरने होने के कारण भलीभाँति नहीं देख सकी, अपितु पुत्र-स्पर्श से उत्पन्न सुख के द्वारा ही उन्हें पहचान सकी ॥२॥

आनन्द से निकले हुए उनके शीतल आसुओं ने उनके शोक से गरम आसुओं को उसी प्रकार दूर कर दिया जैसे हिमालय से उतरी हुई जल की धारा गया और सरयू नदी के, ग्रीष्म से उत्पन्न जल की उष्णता को दूर कर शीतल बना देती है ॥३॥

(राम और लक्ष्मण के शरीर में) राक्षसों के शस्त्रास्त्रों से लगे हुए घावों को, इस प्रकार कृपा से भरकर सहलाते हुए कि मानों वे अभी ताजे ही हैं, क्षत्रिय कुल की स्त्रियों का वीरप्रसविनी शब्द उन्हें (कौशल्या और सुमित्रा को) नहीं रुचा ॥४॥

‘अपने पति को कष्ट देने वाली मैं कुलक्षणा सीता हूँ’—इस प्रकार अपना परिचय देती हुई सीता ने अपने दिव्यत इक्षुर (राजा दशरथ) की दोनों रानियों को बिना किसी भेदभाव के प्रणाम किया ॥५॥

उत्तिष्ठ वत्से ननु सानुजोऽसौ वृत्तेन भर्ता शुचिना तवैव ।  
 कृच्छ्रं महतीर्ण इति प्रियार्हा तामूचतुस्ते प्रियमप्यमिष्या ॥६॥  
 अथाभिषेकं रघुवंशकेतोः प्रारब्धमानन्दजलजंतन्योः ।  
 निर्वर्तयामासुरमात्यवृद्धास्तीर्यार्हतः काञ्चनकुम्भतोयः ॥७॥  
 सरित्समुद्रान्तरसोऽथ गत्वा रक्षःकपोन्द्रैरुपपादानि ।  
 तस्यापतन्मूर्ध्नि जलानि जिष्णोर्विन्ध्यस्य मेघप्रभवा इवापः ॥८॥  
 तपस्विवेषक्रिययापि तावद्यः प्रेक्षणीयः सुतरां बभूव ।  
 राजेन्द्रनेपथ्यविधानशोभा तस्योदिताऽऽसीत्पुनरुक्तदोषा ॥९॥  
 समीलरक्षोहरिभिः ससैन्यस्तूर्यस्वनानन्दितपौरवर्गः ।  
 विवेश सौधोद्गतलाजवर्षामुत्तोरणामन्वयराजधानीम् ॥१०॥  
 सौमित्रिणा सावरजेन मन्दमाधूतबालव्यजने रथस्थः ।  
 धृतातपञ्चो भरतेन साक्षादुपायसंघात इव प्रवृद्धः ॥११॥  
 प्रासादकालागुरुधूमराजिस्तस्याः पुरो वायुवशेन भिक्षा ।  
 घनाग्निवृत्तेन रघूत्तमेन मुक्ता स्वयं वैणिरिवावभासे ॥१२॥

‘हे बेटी । उठी । छोटे भाई के साथ तुम्हारे पति ने तुम्हारे पवित्र आचरण के द्वारा ही महान् दुःख को पार किया है’—ऐसा कहते हुए उन दोनों (कौसल्या तथा सुमित्रा) ने अपने प्रिय पति की योग्य पत्नी सीता से प्रिय होते हुए भी सत्य बात कही ॥६॥

इसने बाद कुछ अमात्यो ने दोनों माताओं (कौसल्या तथा सुमित्रा) के आनन्दशुभो से ही जिनका आरम्भ किया गया था—ऐसे रघुवशकेतु रामचन्द्र जी के राज्याभिषेक की सीरीयों से लाए गए मुवर्ण कलश के जलों से सम्पन्न किया ॥७॥

नदियों, समुद्रों तथा मरोवरों से प्रमुग वानरों तथा राक्षसों द्वारा जावर लाया गया पवित्र जल विजयशील रामचन्द्रजी के मस्तक पर इस प्रकार गिर रहा था, जिन प्रकार मेघों वा जल विन्ध्याचल के शिखर पर धरसता है ॥८॥

तपस्विनो वा वेष धारण करने भी रामचन्द्र जी अत्यन्त सुन्दर दिखाई पड़े और अत्र साम्राटों की वेष-भूषा धारण कर लेने पर तो उनकी शोभा दुगुनी हो गई ॥९॥

मागलिक वायों के शब्द से नागयिकों को आनन्दित करते हुए, गेना समेन रामचन्द्र जी ने, राजभवनों में स्थित स्त्रियों द्वारा मागलिक गीतों बरमान यात्री तथा तोरणारि से गुम्फित अप्परी वज्र-गुम्फरागत राजधानी क्षयोष्णा में प्रवेश किया ॥१०॥

रथ पर आर्मान रामचन्द्र जी, अपने छोटे भाई (शत्रुघ्न) के साथ लक्ष्मण जी कायर इला रहे थे और भग्न जी स्वेत-छत्र लगाए हुए थे । इस प्रकार वे गुम्फोभित होकर वे (रामचन्द्रजी) उम समय उपायों (साम, दाम, दण्ड और भेद) के समान लग रहे थे ॥११॥

अयोध्यापुरी के प्रागादों में निरुद्धने वाली, वायु से विगरी हुई नाके अप्सर के पुत्रों की पत्नियाँ ऐसी दिखाई पड़ रही थीं मानो वे उम नगरी की वेशी हैं, जिनमें यत्र में लोटकर रामचन्द्र जी ने शील दिया है ॥१२॥

श्वश्रूजनानुष्ठितचारुवेपां कर्णोरथस्थान् रघुवीरपत्नीम् ।  
 प्रासादवातापनदृश्यबन्धः साकेतनार्योऽञ्जलिभिः प्रणमः ॥१३॥  
 स्फुरत्प्रभामण्डलमानुसूयं सा बिभ्रती शश्वतमङ्गरागम् ।  
 रराज शुद्धेति पुनः स्वपुष्पं संदाशिता वह्निगतैव भर्ता ॥१४॥  
 वेदमानि रामः परिवर्हन्ति विधाप्य सोहादनिधिः सहृदयः ।  
 वाप्याधमाणो बलिमन्त्रिकेतमालेख्यशेषस्य पितुर्विवेश ॥१५॥  
 कृताञ्जलिस्तत्र यदम्ब ! संत्याग्नाभ्रश्यत स्वर्गफलाद्गुणैः ।  
 तच्चिन्त्यमानं सुकृतं तवेति जहार लज्जां भरतस्य मातुः ॥१६॥  
 तथैव सुग्रीवविभीषणादीनुपाधरस्कृत्रिमसंविधाभिः ।  
 संकल्पमाश्रोदितसिद्धयस्ते क्रान्ता यथा चेत्तसि विस्मयेन ॥१७॥  
 सभाजनापोषणतान्त दिव्यान्मृगान्पुरस्कृत्य हतस्य शत्रोः ।  
 शुभाव तेभ्यः प्रभवादिवत्सं स्वविक्रमे गौरवमादधानम् ॥१८॥  
 प्रतिप्रयातेषु तपोधनेषु सुखादविज्ञातगतार्थमासान् ।  
 सीतास्वहस्तोपहृताग्रपूजान् रसःकपोन्द्रान्वितससर्ज रामः ॥१९॥

अयोध्या की रमणियों ने भवनों की विडवियों से दिखाई पड़ने वाले अपने जुड़े हुए हाथों से रघुवीर रामचन्द्र जी की पत्नी सीता जी की प्रणाम किया, जिन्हें उनकी माता ने सुन्दर बेगमूया में सुसज्जित किया था और जो (मित्रों के लिए ही विशेषरूप से निमित्त) कर्णों नामक रथ में बैठी हुई थी ॥१३॥

भयभीती हुई प्रभा ने समूह को फैलाने वाले, अनमूया के लिए हुए अविनद्वर अग्राग को लगाए हुए सीता जी ऐसी शोभिन हो रही थी जैसे रामचन्द्र जी द्वारा फिर से अग्नि में प्रवेश कराकर—यह शुद्ध मीठा है—ऐसा कह कर अपनी नगरी के लिए दिनलाई जा रही हो ॥१४॥

मग्नजन्ता के समुद्र राम ने (मुग्रीव आदि) मित्रों के लिए सभी मुख-साधनों से परिपूर्ण भवन देकर स्वयं आन्तों में आसू भरकर अपने विश्व-शेष पिता के पूजा-गृह में प्रवेश किया ॥१५॥

वहाँ (उस घर में) हाथ जोड़कर रामचन्द्र जी ने भरत की माता कैकेयी की लज्जा को यह कह कर दूर किया कि—हे माता ! स्वर्ग को प्राप्त कराने वाले जिस सत्य से हमारे पिता च्युत नहीं हुए, उसका श्रेय तुम्ह ही है, यह विचार करने की बात है ॥१६॥

रामचन्द्र जी ने विशेषरूप से प्रस्तुत की गई भुविवा की सामग्रियाँ से सुग्रीव, विभीषण-आदि का ऐसा स्वागत-समावर किया कि इच्छा करने मात्र में ही सब मायनों के उपलब्ध हो जाने के कारण वे सब मन में आश्चर्य करने लगे ॥१७॥

रामचन्द्रजी ने अपने अग्निन्दन के लिए समुपस्थित (वगमर आदि) दिव्य मुनियों का स्वागत-सत्कार करके उनमें, अपने पराक्रम के महत्त्व को बढाने वाले अग्नि द्वारा मारे गए शत्रु रावण के जन्मादि का वृत्तान्त सुना ॥१८॥

ताम्बी मुनियों के वापस चले जाने पर, सुसुपूर्वक रहने के कारण बीते हुए आये महोने की अवधि का जिन्हें पता ही नहीं लगा, उन सानरी तथा राक्षसों ने प्रमुखों को स्वयं मीठा जी ने अपने हाथों से उपहार की सामग्री प्रदान की और रामचन्द्र जी ने उन्हें विदाई दी ॥१९॥



तच्चात्मचिन्तासुलभं विमानं हृतं सुरारेः सह जीवितेन ।  
 कैलासनाथोद्वहनाय भूयः पुष्प दिवः पुष्पकमन्वमंस्त ॥२०॥  
 पितुर्नियोगाद्वनवासमेवं निस्तोयं रामः प्रतिपन्नराज्यः ।  
 धर्मार्थकामेषु समां प्रपदे यथा तथैवावरजेषु वृत्तिम् ॥२१॥  
 सर्वासु मातृष्वपि वत्सलत्वात्स निविशेपप्रतिपत्तिरासीत् ।  
 पटाननापोतपयोधरासु नेता चमूनामिव कृत्तिकासु ॥२२॥  
 तेनार्थवाल्लोभपराड्मुखेन तेन घ्नता विघ्नभयं क्रियावान् ।  
 तेनास लोकः पितृमान्विनेत्रा तेनैव शोकापनुदेन पुत्री ॥२३॥  
 स पौरकार्याणि समीक्ष्य काले रमे विदेहाधिपतेर्दुहित्रा ।  
 उपस्थितश्चारु वपुस्तदीयं कृत्वोपभोगोत्सुकयेव लक्ष्म्या ॥२४॥  
 तयोपेयाप्रार्थितमिन्द्रियार्थानासेदुषोः सद्यसु चित्रवत्सु ।  
 प्राप्तानि दुःखान्यपि दण्डकेषु संचिन्त्यमानानि सुखान्यभूवन् ॥२५॥  
 अथाधिकस्निग्धविलोचनेन मुखेन सीता शरपाण्डुरेण ।  
 आनन्दपित्री परिणेतुरासीदनक्षरव्यञ्जितबोहदेन ॥२६॥

(तदनन्तर रामचन्द्र जी ने) अपने मन में इच्छा करने मात्र से उपस्थित स्वर्ग के कुसुम (पारिजात) के समान सुन्दर पुष्पक विमान को, जिसका देवताओं के शत्रु रावण के प्राणों के साथ ही हरण कर लिया था, फिर से कैलासपति कुबेर की संपत्ति में रहने का आदेश दिया ॥२०॥

इस प्रकार पिता की आज्ञा से वनवास की अवधि समाप्त कर राज्य को प्राप्त करने के अनन्तर रामचन्द्र जी ने जिस प्रकार धर्म, अर्थ और काम—इन तीनों पदार्थों में समान व्यवहार रखा उसी प्रकार अपने तीनों अनुजों के प्रति भी उन्होंने समानता का व्यवहार रखा ॥२१॥

सब में समान स्नेह रखने के कारण वह (रामचन्द्रजी) अपनी सभी माताओं का उसी प्रकार समान रूप से आदर-सत्कार करते थे जिस प्रकार देवताओं के सेनापति स्कन्द उन वृत्तिकाओं का समादर करते थे, जिनका स्तनपान उन्होंने अपने छोटे मुँहों से किया था ॥२२॥

प्रजावर्ग अपने को रामचन्द्रजी के लोभरहित (दाता) होने के कारण धनिक, विघ्नो का विनाशक होने के कारण कर्त्तव्य में लीन, नियन्त्रण रखने से पितायुक्त तथा शोक विनाशक होने से पुत्रवान् मानता था ॥२३॥

रामचन्द्र जी ने नागरिकों से सम्बन्धित राजकार्य का निपटारा कर उपयुक्त अवसर प्राप्त कर विदेहराज की पुत्री जानकी के साथ रमण किया । ऐसा मालूम पड़ता था मानों राज्याभिषेक ने ही दुष्प ने अण्ड रमण की उत्पत्ति से सीता जी का सुन्दर रूप प्राप्ति किया हो ॥२४॥

अपने वनवास की घटनाओं से सम्बन्धित चित्रों से सुसज्जित महलों में, इच्छानुसार इन्द्रियों का सुख भोगने वाले उन दोनों के लिए दण्डक वन में भोगे हुए दुःख भी सोचन पर सुख बन जाते थे ॥२५॥

तदनन्तर सीता जी अधिन सुन्दर नेत्रों से युक्त तथा शरवण्टे के समान पाण्डुवर्ण के अपने मुख से बिना धर्म की कोई बात बहे हुए ही अपने प्रियतम को मृत देने वाली बनीं ॥२६॥

तामङ्कमारोप्य कृशाङ्गयष्टि वर्णान्तराक्रान्तपयोधराग्राम् ।  
 विलज्जमानां रहसि प्रतीतः पप्रच्छ रामां रमणोऽभिलापम् ॥२७॥  
 सा दष्टनीवारबलोनि हिलैः संबद्धबेखानसकन्यकानि ।  
 इयेष भूयः कुशवन्ति गन्तुं भागीरथीतीरतपोवनानि ॥२८॥  
 तस्य प्रतिश्रुत्य रघुप्रवीरस्तदीप्सितं पाश्वर्चरानुपातः ।  
 आलोकयिष्यन्मुदितामयोध्यां प्रसादमभ्रंलिहमारुरोह ॥२९॥  
 ऋद्धापणं राजपथं स पश्यन्विगाह्यमानां सरयूं च नौभिः ।  
 विलासिभिश्चाध्युषितानि पोरैः पुरोपकण्ठोपवनानि रेमे ॥३०॥  
 स किंवदन्तीं वदतां पुरोगः स्ववृत्तमुद्दिश्य विशुद्धवृत्तः ।  
 सर्पाधिराजोरुभुजोऽपसर्पं पप्रच्छ भद्रं विजितारिभद्रः ॥३१॥  
 निर्वन्धपुष्टः स जगाद सर्वं स्तुवन्ति पौराश्चरितं त्वदीयम् ।  
 अन्यत्र रक्षोभवनेष्वितायाः परिग्रहान्मानवदेव देव्याः ॥३२॥  
 कलत्रनिन्दागुणैः किलैषमम्याहतं कीर्तिविपर्ययेण ।  
 अयोधनेनाय इवाभितप्तं वंदेहिबन्धोर्हृदयं विव्रदे ॥३३॥

(गर्भ के वृत्तान्त से) सुप्रसन्न पति ने दुर्बल अगो वाली सीता को, जिनके स्तनों के धगले भाग का रंग बदल गया था और जो विरोध लज्जा का अनुभव कर रही थी, एकांत में अपनी गोद में बिठा कर उनके मन की अभिलाषा पूरी ॥२७॥

सीता ने, गंगा तट पर अवस्थित कुश से भरे उन तपोवनो में फिर से जाने की इच्छा प्रकट की, जहाँ हिंस्र-जीव बलि में दिए गए नीवार को खा जाते थे और जहाँ लपस्वियों की कन्याओं से उन्हें सत्ता का सम्बन्ध जोड़ रखा था ॥२८॥

रघुवश-शिरोमणि रामचन्द्रजी सीता को उनकी अभिलाषा को पूर्ण करने का वचन देकर अपने अनुचरो को साथ लेकर सुत-समुद्रि से पूर्ण अयोध्या नगरी की छटा देखने के लिए अपने गगनचुबी राजप्रासाद की छत पर चढ़ गए ॥२९॥

रामचन्द्र जी ने वन-सम्पदा से समृद्ध बाजारों वाले राजपथ, नारों से पार की जाती हुई सरयू नदी तथा विलासी नागरिकों से युक्त नगर के समीपस्थ उपवनो को देखा और अतीव प्रसन्न हुए ॥३०॥

यन्त्राजों में थोड़ा, शूद्र आचरणनिष्ठ सेपनाग के समान विराल बाहु, तथा दुर्दान्त शत्रुओं पर विजय प्राप्त करने वाले रामचन्द्र जी ने अपने राज-काज या आचरण के विषय में की जाने वाली लोचचर्चा को 'भद्र' नामक अपने एक सुप्तचर से पूछा ॥३१॥

आप्तपूर्वक पछने पर वह बोला—हे मनुष्य रूप में देव ! राक्षस के भवन में निवास करने वाली सीता को पुन ग्रहण करने के अतिरिक्त आपके सभी व्यवहारों एवं कार्यों की नागरिक लोग प्रशंसा करते हैं ॥३२॥

इस प्रकार अपनी पत्नी की निन्दा के गभीर अपयश से ताड़ित रामचन्द्र जी का हृदय लोहे के पन से ताड़ित तथाए हुए लोहे के समान विदीर्ण हो गया ॥३३॥

किमात्मनिर्वादकथामुपेक्षे जायामदोषामुत संत्यजामि ।  
 इत्येकपक्षाश्रयवियलवत्वादासीत्स दोलाचलचित्तवृत्तिः ॥३४॥  
 निश्चित्य चानग्ननिवृत्तिवाच्यं त्यागेन पत्न्याः परिमार्ष्टुमच्छत ।  
 अपिस्वदेहात्किमुतेन्द्रियार्थाद्यशोधनानां हि यशो गरीयः ॥३५॥  
 स संनिपात्यावरजान्हतोजास्तद्विक्रियादर्शनलुप्तहर्षान् ।  
 कौलीनमात्माश्रयमाचक्षे तेभ्यः पुनश्चेदमुवाच वाक्यम् ॥३६॥  
 राजपिवंशस्य रधिप्रसूतेरुपस्थितः पश्यत कीदृशोऽयम् ।  
 मत्तः सदाचारशुचैः कलङ्कः पयोदवातादिय दर्पणस्य ॥३७॥  
 पोरिषु सोऽहं बहुलीभवन्तमपां तरङ्गेष्विव तैलविन्दुम् ।  
 सोऽहं न तत्पूर्वमवर्णमीशे आलानिकं स्थाणुमिव द्विपेन्द्र ॥३८॥  
 तस्यापनोदाय फलप्रवृत्तावुपस्थितायामपि निर्व्यपेक्षः ।  
 त्यक्ष्यामि वंदेहसुतां पुरस्तात्समुद्रनेमि पितुराज्ञयेव ॥३९॥  
 अवैमि चैनामनघेति किंतु लोकापयादो बलवान्मतो मे ।  
 छाया हि भूमेः शशिनो मलत्वेनारोपिता शुद्धिमतः प्रजाभिः ॥४०॥

क्या मैं अपनी अपकीर्ति की इस चर्चा को उपेक्षा कर दूँ अथवा निर्दोष पत्नी सीता को सदा के लिए छोड़ दूँ-इस प्रकार किसी भी एक पक्ष का आश्रय लेने में व्याकुल होने के कारण उनके मन की स्थिति दोलायमान (अले पर घड़े हुए के समान) हो गई ॥३४॥

फिर तो किसी अन्य उपाय से दूर न होने वाली अपनी इस अपकीर्ति को उन्होंने सीता के त्याग के द्वारा ही दूर करने का निश्चय किया । जिनका यश ही सब कुछ है ऐसे यशोभन व्यक्ति को के लिए उनका यश इन्द्रियों के विषयो के सुख की तो बात ही क्या अपने गरीर से भी बढकर (रक्षणीय) होता है ॥३५॥

उदास मुख राम ने अपने उन छोटे भाइयों को एवज करके, जिनका हर्ष उनके इस (सहसा) परिवर्तन का देखकर विलुप्त हो गया था, अपने से सबध रखने वाली इस अपकीर्ति की चर्चा की ओर फिर कहा-॥३६॥

देखो तो सूर्यवर्णीय राजपियों के पवित्र कुल में उत्पन्न और सदाचार से पवित्र भरे द्वारा, यादल वाली हवा(भाप) से दर्पण के समान, यह कैसा कलज पैदा हो गया है ॥३७॥

जल की लहरा पर तेल के विन्दु के समान, नापरिको के बीच में तेजी से फैलते हुए इस सर्वप्रथम अपयश को मैं उसी प्रकार सहन करने में असमर्थ हूँ जिस प्रकार कोई गज-राज पहले पहल अपने बाघने वाले खूटे को नहीं सहन करता ॥३८॥

अपने उस अपवाद को दूर करने के लिए, पुत्रोत्पत्ति का समय अति समीप होते हुए भी मैं सीता की उपेक्षा करके उसी प्रकार छोड़ दूँगा जैसे अपने पिता की आज्ञा से समुद्र की सीमावर्तिनी पृथ्वी का मैंने छोड़ दिया था ॥३९॥

मैं जानता हूँ कि यह (सीता) निष्पाप है, किन्तु लोचनिन्दा को मैं बड़ा मानता हूँ । मेरा मत है कि जनता ने ही भूमि की छाया को निर्मल चंद्रमा के बलब के रूप में आरोपित किया है । ॥४०॥

रक्षोवधान्तो न च मे प्रयासो ध्ययः स वैरप्रतिमोचनाय ।  
 अमर्षणः शोणितकाण्डस्या किं पदा स्पृशन्तं दशति द्विजिह्वः ॥४१॥  
 तदेव सर्गः करुणाद्रिचित्तनं मे भवद्भिः प्रतिपेक्षनीयः ।  
 यद्यथिता निर्हृताच्यशल्यान्प्राणान्मया धारयितुं चिरं वः ॥४२॥  
 इत्युक्तवन्तं जनकात्मजायां तितान्तरुक्षाभिवेशमोक्षम् ।  
 न कश्चन भ्रातृषु तेषु श्वतो निपेद्नुमासोदनुमोदितुं वा ॥४३॥  
 स लक्ष्मणं लक्ष्मणपूर्वजन्मा विलोक्य लोकत्रयगीतकीर्तिः ।  
 सौम्येति चाभाष्य यथार्थभाषी स्थितं निदेशे पृथगादिदेश ॥४४॥  
 प्रजावती दोहदशंसिनी ते तपोवनेषु स्पृहयालुरेव ।  
 स त्वं रथो तद्वचपदेशनेयां प्रापय्य वाल्मीकिपदं त्यजेनाम् ॥४५॥  
 स शुश्रुवान्मातरि भाग्वणे पितुनियोगात्प्रहृतं द्विपद्वृत ।  
 प्रत्यग्रहीदप्रजशासनं तदाज्ञा गुरुणा ह्यविचारणीया ॥४६॥  
 अयानुकूलश्रयणप्रतीतामत्रस्तुभिर्युक्तधुरं तुरगैः ।  
 रयं सुमन्त्रप्रतिपत्तरश्मिमारोप्य वैवेहसुतां प्रतस्थे ॥४७॥

राक्षसों के सहार वा मेरा प्रयास व्यर्थ हो गया—ऐसी बात नहीं है, बहुतों वैर वा बदला चुनाने के लिए था । क्या बदला लेने वाला सर्प, अपने को पैर से स्पर्श करने वाले को रक्त की इच्छा में काटता है ॥४१॥

इसलिए यदि आप लोग यह चाहते हैं कि मेरे प्राणों से इस अपकीर्ति का काँटा निकल जाय और मैं बिरकाल तक जीवन धारण कर सकूँ तो आप करुणाद्रि विसा होकर मेरे इस निश्चय का विरोध न करें ॥४२॥

जनकपुत्री सीता के सम्बन्ध में इस प्रकार कहते हुए एव अत्यन्त कठोर निश्चय पर पुत्र राजा रामचन्द्र का उनके भाइयों में से न तो कोई निषेध कर सका और न कोई उनके पथन का अनुमोदन ही कर सका ॥४३॥

तीनों लोकों में जितकी कीर्ति का गायन हो रहा था—ऐसे यथार्थवक्ता एव लक्ष्मण के पूर्वजन्मा (रामचन्द्र जी) ने इस प्रकार से सम्बाधित कर अपने आज्ञाकारी लक्ष्मण को अलग ले जाकर बातें कीं ॥४४॥

अपने गर्भकालिक मनोरथ को पूरा करने के लिए समुत्सुक तुम्हारी भाभी (सीता जी) तपोवनो में जाना चाहती हैं । अतः रथ पर सवार होकर उमो बहाने से इन्हे मुनिवर वाल्मीकि के आश्रम में पहुँचा कर छोड़ आओ ॥४५॥

पिता की आज्ञा से भृगुपुत्र परशुराम ने अपनी माना पर शत्रु के समान प्रहार किया था—इसे लक्ष्मण ने सुन रत्ना था अतः उन्होंने भी अपने बड़े भाई की इस आज्ञा को स्वीकार किया । क्योंकि गुरुजनों की आज्ञा विचार करने के लिए नहीं होती । (अर्थात् उसे तो बिना विचार किए ही करना चाहिए) ॥४६॥

इसके बाद लक्ष्मण ने, अपनी इच्छा के अनुकूल बात को सुनकर प्रमत्त जानकी को निर्भय घाडा से जुते हुए रथ पर जिसे सुमन्त हाँक रहे थे, बैठा कर (तपोवन की ओर) प्रस्थान किया ॥४७॥

कल्याणबुद्धेरयवा तवायं न कामचारो मयि शङ्कनीयः ।  
 ममैव जन्मान्तरपातकानां विपाकविस्फूर्जभुरप्रसह्यः ॥६२॥  
 उपस्थितां पूर्वमपास्य लक्ष्मीं वनं मया सार्धमसि प्रपन्नः ।  
 तदास्पदं प्राप्य तयातिरोपात्सोढास्मि न त्वद्भुवने वसन्ती ॥६३॥  
 निशाचरोपप्लुतभर्तृकाणां तपस्विनीनां भवतः प्रसादात् ।  
 भूत्वा शरण्यां शरणार्थमन्यं कथं प्रपत्स्ये त्वयि दीप्यमाने ॥६४॥  
 किंवा तयात्यन्तवियोगमोघे कुर्यामपेक्षां हतजीवितेऽस्मिन् ।  
 स्याद्रक्षणार्थं यदि मे न तेजस्त्वदीयमन्तर्गतमन्तरायः ॥६५॥  
 साहं तपः सूर्यनिविष्टदृष्टिरुद्धं प्रसूतेऽश्चरितुं यतिष्ये ।  
 भूयो यथा मे जननान्तरेऽपि त्वमेव भर्ता न च विप्रयोगः ॥६६॥  
 नृपस्य वर्णाश्रमपालनं यत्स एव धर्मो मनुना प्रणीतः ।  
 निर्वासिताप्येवमतस्त्वयाहं तपस्विसामान्यमवेषणीया ॥६७॥  
 तथेति तस्याः प्रतिगृह्य चाचं रामानुजे दृष्टिपथं ध्यतीते ।  
 सा मुक्तकण्ठं व्यसनातिभाराच्चक्रन्द विन्ना कुररीव भूयः ॥६८॥

अथवा तुम करायण बुद्धि वाले हो अतः अपने प्रति तुम्हारे इस मनमाने व्यवहार में मुझे किसी प्रकार की आशंका नहीं करनी चाहिए। यह तो मेरे दूसरे जन्मों में मेरे किए गए दुष्टृतों का देर से मिलने वाला बन्ध-निर्घोष है ॥६२॥

पहले प्राप्त हुई राज्यलक्ष्मी का त्याग कर तुम मेरे साथ वन को गए थे। इसीलिए लगता है कि तुम्हारे भवन में आदर प्राप्त करके रहती हुई मुझको अत्यन्त क्रोध में भरकर वह सहन नहीं कर सकी ॥६३॥

आपकी कृपा से पिछली बार मैं राक्षसों द्वारा सताए गए पतियों वाली तपस्विनियों को शरण देने वाली बनी थी, किन्तु अब आपने (सब प्रकार से) समर्थ रहते हुए स्वयं दूसरे की शरण पाने के लिए मैं (वहाँ) कैसे जाऊँगी ॥६४॥

अथवा यदि मेरे गम में विद्यमान तुम्हारा तेज, जिसकी सब प्रकार से रक्षा करता मेरा धर्म है, वाद्यन न होता तो तुम्हारे अत्यन्त वियोग से निरर्थक बने इस अभाग्य जीवन की मैं उपेक्षा कर देती अर्थात् अपना जीवन त्याग देती ॥६५॥

सन्तानोत्पत्ति के अनन्तर मैं सूर्य में दृष्टि लगाकर ऐसा तप करने की चेष्टा करूँगी जिससे फिर दूसरे जन्म में तुम्हीं मेरे स्वामी बनो और तुमसे मेरा वियोग न हो ॥६६॥

मनु ने राजा का धर्म यही बतलाया है कि वह वर्ण और आश्रम के धर्मों का पालन करे, इसलिए यद्यपि आपने मुझे इस प्रकार से निर्वासित कर दिया है तथापि साधारण तपस्विनी के रूप में अपना मेरी देखभाल तो करनी ही चाहिए ॥६७॥

ऐसा ही कहेंगे—यह वह कर सीना के बचन की ग्रहण कर रामानुज लक्ष्मण के आँखों से ओझल हो जाने पर सीता अपने दुःख के अत्यधिक भार के कारण भयभीत कुररी पक्षी की भाँति उच्च स्वर में चन्दन करने लगी ॥६८॥

नृत्यं मयूराः कुसुमानि वृक्षा दर्भानुपातान्विजहुरहरिण्यः ।  
 तस्याः प्रपन्ने समदुःखभावमत्यन्तमासीद्वृद्धिनं वनेऽपि ॥६९॥  
 तामन्यगच्छद्बुद्धितानुसारी कविः कुशेष्माहरणाय यातः ।  
 निपादविद्वाण्डजदर्शनोत्थः श्लोकस्त्वमापद्यत यस्य शोकः ॥७०॥  
 तमथु नेत्रावरणं प्रमूज्य सीता विलापाद्विरता चवन्दे ॥  
 तस्य मुनिर्दोहर्दलिङ्गदशो दादवान्सुपुत्राशिषमित्युवाच ॥७१॥  
 जाने विसृष्टां प्रणिधानतस्त्वां मिथ्यापवादसम्भितेन भर्त्रा ।  
 तन्मा ध्यायिष्ठा विषयान्तरस्यं प्राप्तासि वेदेहि पितुर्निकेतम् ॥७२॥  
 उत्त्रातलोकधयकार्टकेऽपि सत्यप्रतिज्ञेऽप्यविकृत्यनेऽपि ।  
 त्वां प्रत्यकस्मात्कल्पप्रवृत्तावस्त्येव मन्यभरताग्रजे मे ॥७३॥  
 तवोरकीर्तिः श्वशुरः सखाः मे सतां भवोच्छेदकरः पिता ते ।  
 धुरि स्थिता त्वं पतिदेवतानां किं तन्न येनासि ममानुङ्मया ॥७४॥  
 तपस्विसंसर्गविनीतसत्त्वे तपोवने वीनभया वसास्मिन् ।  
 इतो भविष्यत्यनघप्रसूतेरपत्यसंस्कारमयो विधिस्ते ॥७५॥

मयूरी ने अपना नृत्य, वृक्षों ने पुष्प और हरिणियों ने जपने सामने पड़े हुए नुगा को छोट दिया। सीता के साथ दुःख में गड़ी महान्भूति के वाग्म्य उन वन में नी (ज्योत्स्ना की भाँति) रोना-बोना मच गया ॥६९॥

निपाद (ध्यात्र) के द्वारा नारे गए पक्षी (नीच्छ) को देखकर उत्पन्न जिनका गोक श्लोक हम में परिणत हो गया था—नुगा और ईश्वर की रागम में घूमने हुए बड़ी कवि (धार्मीक मुनि) रुद्र ने नन्द का पीछा करते हुए सीता के मनीष पहुँच गए ॥७०॥

सीता ने विलाप करणा छोड़कर आवां के बारक आगुओं को पाँछकर उन्हें प्रणाम किया। मुनि ने गर्म के चिह्न देवक्य उसे मुपुत्र होने का जार्गीर्वाद देते हुए इस प्रकार कहा ॥७१॥

मैंने ध्यान लगाकर यह जान लिया है कि नूडी निन्दा से धुन्य होकर तुम्हारे स्वामी ने तुम्हें त्याग दिया है। हे वेदेहि! तुम वन्नुन दूसरे स्वान में स्थित अपने पिता के ही घर में जा गई हो, उन (तनिक भी) दुःख मत करो ॥७२॥

तीनों लक्ष्मी के कष्ट (रावण) को उवाड फेंकनेवाले, अपनी प्रतिज्ञा के पक्के, और आत्मप्रगता में दूर रहने वाले होने पर भी उन नरत के बड़े भाई रामचन्द्र पर तुम्हारे साथ बिना किसी वाग्म्य के इन प्रकार का अनुचित व्यवहार करने के कारण मुझे बड़ा रोष है ॥७३॥

महान् यदम्बी तुम्हारे श्वशुर (राजा दशरथ) मेरे मित्र थे। तुम्हारे पिता मज्जनो को जीवन-भरण के वस्त्रों में छुटाने वाले हैं और अपने पत्नियों को देवता मानने वाली मित्रा में तुम्हारा अग्रणी स्थान है, फिर तुममें ऐसी कौन-सी चीज नहीं है जिनमें तुम मेरी वृथा का पात्र न बनो ॥७४॥

नपत्नियों के नसर्प में विनीत बने हुए जीव-जन्तुओं वाले इन तपोवन में तुम निर्भय होकर निराम करा। इसी वन में निविष्ट प्रभव करने वाले तुम्हारी मन्त्रान क मन्त्रान की विरियां भी सम्पन्न होगी ॥७५॥

अशून्यतीरा मुनिसंनिवेशेस्तमोपहन्त्री तमसां व्रगाह्य ।  
 तत्संकतोत्सङ्गबलक्रियाभिः संपत्स्यते ते मनसः प्रसादः ॥७६॥  
 पुष्पं फलं चातंवमाहरन्त्यो वीजं च बालेयमकृष्टरोहि ।  
 विनोदयिष्यन्ति नवाभिषङ्गामुवारवाचो मुनिकन्यकास्त्वाम् ॥७७॥  
 पयोघटेराश्रमबालवृक्षान्संवर्धयन्ती स्ववलानुरूपैः ।  
 असंशयं प्राक्तनयोपपत्तेः स्तनंधयप्रीतिमवाप्स्यसि त्वम् ॥७८॥  
 अनुग्रहप्रत्यभिनन्दिनीं तां वाल्मीकिरादाय दयाद्वचेता ।  
 सायं मृगाध्यासितवेदिपाश्वं स्वमाश्रमं शान्तमृगं निनाय ॥७९॥  
 तामर्पयामास च शोकवीना तवागमप्रीतिषु तापसोषु ।  
 निर्विष्टसारां पितृभिर्हिमांशोरन्त्यां कलां दर्शं द्वौघधोषु ॥८०॥  
 ता दृष्टुं गुदीस्नेहकृतप्रदोषमास्तीर्णमेध्याजिनतल्पमन्तः ।  
 तस्यै सपर्यानुपदं दिनान्ते निवासहेतोस्तृजं ब्रितेरु ॥८१॥  
 तत्राभिषेकप्रयत्ना यत्नन्ती प्रयुक्तपूजा विधिनातिथिभ्यः ।  
 वन्येन सा बल्कलिनी शरीरं पत्युः प्रजासंततये बभार ॥८२॥

मुनियों की कुटियों से भरे हुए तटों वाली तथा शोक और पाप को दूर करने वाली (इस) तमसा नदी में स्नान करके उसके बालुकामय अंक में पूजा आदि करने से तुम्हारे मन में प्रसन्नता का उदय होगा ॥७६॥

प्रत्येक ऋतु में उत्पन्न होने वाले पुष्पा तथा फला को एवं बिना जोते धोए पंदा होने वाले पूजायोग्य (नीवार आदि) वीजों को एकत्र करने वाली सधुर आपिणी मुनि-कन्याएँ, इस नूतन बुद्धि को प्राप्त करने वाली तेरा मन बहलाएंगी ॥७७॥

अपनी शक्ति के अनुसार (उठाए जाने योग्य) जल भरे घड़ा से आश्रम के छोटे छोटे पाँधों को बड़ाती हुई तुम पुनरापत्ति के पूर्व ही स्नान पीने वाले क्षिप्तुओं के प्रेम को निःसन्देह प्राप्त करोगी ॥७८॥

जानकी ने मुनिवर वाल्मीकि के इस आग्रह का अभिनन्दन किया । और वाल्मीकि जी सीता को सायंकाल के समय अपने शान्त मृगा वाले उस आश्रम में लिवा ले गए, जिसके यज्ञ की वेदियों के आस-पास मृग बैठे हुए थे ॥७९॥

मुनि ने शोक से पीड़ित सीता को उन तपस्विनियों को, जिनके हृदय में सीता के प्रति से प्रेम उमड़ पड़ा था, उसी प्रकार सौंप दिया जिस प्रकार अमावरण पितरा द्वारा सार भाग ग्रहण कर लेने के अनन्तर चन्द्रमा की अन्तिम कला को औपचियों को अर्पित कर देता है ॥८०॥

उन तपस्विनियों ने, पूजा के अनन्तर सायंकाल के समय सीता को निवास करने के लिए एक ऐसी कुटी दी, जिसमें ईगुदी के तेल का दीपक जल रहा था और जिसके भीतर पवित्र मृगचर्म की दीया विछी हुई थी ॥८१॥

मुनिवर वाल्मीकि ने उस आश्रम में नियमा का पालन करती हुई सीता अनिधि अम्यागतों की पूजा करते हुए निवास करने लगी । बल्बल वस्त्र धारण कर उन्होंने वन में उत्पन्न वन्द-मूलादि ग्रहण कर अपने पति की रन्तान की रक्षा के लिए अपने शरीर की भी रक्षा की ॥८२॥

अपि प्रभुः सानुशयोऽधुना स्यात्किमुत्सुकः शक्रजितोऽपि हन्ता ।  
 शशंस सीतापरिदेवनान्तमनुष्ठितं शासनमप्रजाय ॥८३॥  
 यभूव रामः सहसा सबाष्पस्तुषारवर्षोव सहस्यचन्द्रः ।  
 कौलीनभीतेन गृहाक्षिरस्ता न तेन वैवेहसुता मनस्तः ॥८४॥  
 निगूह्य शोकं स्वयमेव धोमान्वर्णाश्रमावेक्षणजागृकः ।  
 स भातृसाधारणभोगमृद्धं राज्यं रजोरिक्तमना. शशास ॥८५॥  
 तानेकभाषां परिव्राज्यभीरोः साध्वीमपि त्यक्तवतो नृपस्य ।  
 वक्षस्पसंघट्टसुखं वसन्ती रेजे सपत्नीरहितेव लक्ष्मी ॥८६॥  
 सीता हित्वा दशानुत्तरिपुनोपयेमे यदन्यां  
 तस्या एव प्रतिकृतिसखी यत्कृतनाजहार ।  
 वृत्तान्तेन श्रवणविषयप्रापिणा तेन भर्तुः  
 सा दुर्वारं कथमपि परित्यागदुःखं विपेहे ॥८७॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ रघुवंशे महाकाव्ये सीतापरित्यागो नाम  
 चतुर्दशः सर्गः ॥१४॥

राजा (रामचन्द्र) जब सीता के इस वरण सन्देश को सुनकर भी दयालु हूँगी क्या—इस प्रकार की उत्पत्ति से मुक्त इन्द्रजित (मेघनाद) को मारने वाले लक्ष्मण ने, सीता जी द्वारा विलाप करते समय भी गई आत्मा का पूरा वृत्तान्त बड़े भाई को कह सुनाया ॥८३॥

लक्ष्मण द्वारा सीता का सन्देश सुनकर तुषार बरसाने वाले पीप मास के चन्द्रमा के समान रामचन्द्र जी याम बरसाने लगे, क्योंकि लोक-निन्दा से डरे हुए राम ने सीता को अपने मदन से निकाल दिया था, किन्तु मन से नहीं निकाला था ॥८४॥

बुद्धिमान, वर्णाश्रम की व्यवस्था की देखरेख में सावधान तथा राजसिंहावृत्तियों से विहीन रामचन्द्र ने स्वयमेव अपने नाक को दवावर भाइयों के साथ सामान्य-रूप से शरीर धारण करने भर की सुविधाओं का उपभोग करते हुए, उस समृद्ध राज्य पर गामन किया ॥८५॥

निन्दा के भय से एकमात्र गतिव्रता गली सीता को भी त्याग देने वाले राजा रामचन्द्र के हृदय में असम्भव मुखों का उपभोग करती हुई राज्यलक्ष्मी मानो सपत्नी रहित होकर शोभायमान हुई ॥८६॥

दममुख रावण के शत्रु रामचन्द्र जी ने सीता जी को त्याग कर दूसरी स्त्री से विवाह नहीं किया, और उनकी प्रतिमूर्ति (स्वयंनिर्मित सीता की मूर्ति) के साथ ही उन्होंने यज्ञ सम्पन्न किए। अपने स्वामी के इस वृत्तान्त को सुनकर सीता जी ने अपने त्याग के असहनीय दुःख को भी किसी प्रकार सहन कर लिया ॥८७॥

महाकवि श्रीकालिदास इत रघुवंश महाकाव्य में सीता-परित्याग नामक  
 चौदहवाँ सर्ग समाप्त ॥१४॥



## पञ्चदशः सर्गः

कृतसीतापरित्यागः स रत्नाकरमेखलाम् ।  
 बुभुजे पृथिवीपालः पृथिवीमेव केवलाम् ॥१॥  
 लवणेन विलुप्तेज्यास्तामिस्रेण तमभ्ययुः ।  
 मुनयो यमुनाभाजः शरण्यं शरणाग्निनः ॥२॥  
 अवेक्ष्य रामं ते तस्मिन्न प्रजह्रः स्वतेजसा ।  
 ज्ञाणाभावे हि शापास्त्राः कुर्वन्ति तपसो व्ययम् ॥३॥  
 प्रतिशुश्राव काकुत्स्थस्तेभ्यो विघ्नप्रतिक्रियाम् ।  
 धर्मसंरक्षणार्थेव प्रवृत्तिर्भुवि शाङ्गिनः ॥४॥  
 ते रामाय वधोपायमाचष्ट्युविबुधद्वयः ।  
 दुर्जयो लवणः शूली विशूलः प्रार्थ्यतामिति ॥५॥

## पन्द्रहवाँ सर्ग

सीता का परित्याग कर राजा रामचन्द्र ने रत्नाकर समुद्र की मेखला वाली  
 केवल पृथ्वी का ही भोग किया (किसी दूसरी स्त्री का नहीं) ॥१॥

यमुना तट के निवासी मुनि, जिनके यज्ञों का विनाश 'लवण' नामक राक्षस कर  
 देता था, शरण के लिए शरणागत-रक्षक रामचन्द्र के समीप आए ॥२॥

उन मुनियों ने रामचन्द्र को देखकर ही अपने तेज से उस राक्षस (लवण) को नहीं  
 मारा था, क्योंकि रक्षा के अभाव में ही वे मुनि लोग, जिनका शाप ही अस्त्र है, अपनी  
 तपस्या को व्यय करते हैं ॥३॥

वकुत्स्थवशोत्पन्न राम ने उन मुनियों से उनके विघ्न का प्रतिकार करने  
 की प्रतिज्ञा की, क्योंकि धर्म की रक्षा के लिए ही पृथ्वी पर विष्णु का अवतार होता  
 है ॥४॥

उन मुनिया ने राम से उस देवशत्रु लवणामुर के वध का उपाय बताते हुए कहा—वह  
 लवणामुर जब तक शूल धारण किए रहता है तब तक दुर्जय है, किन्तु जब वह शूलरहित  
 होता है तब उस पर अभियान करना चाहिए ॥५॥

आदिदेशाय शत्रून् तेषां क्षेमाय राघवः ।  
 करिष्यन्निव नामास्य यथार्थमरिनिग्रहात् ॥६॥  
 यः कश्चन रघूणां हि परमेकः परंतपः ।  
 अपवाद इवोत्सर्गं ध्यावर्तयितुमीश्वरः ॥७॥  
 अग्रजेन प्रयुक्ताशीस्ततो दाशरथी रथी ।  
 ययौ चनस्थलीः पद्मन्मुष्पिताः सुरभीरभीः ॥८॥  
 रामादेशादनुगता सेना तस्यार्थसिद्धये ।  
 पञ्चादध्ययनार्थस्य घातोर्धिरिवाभवत् ॥९॥  
 आदिष्टवर्त्मान् मुनिभिः स गच्छंस्तपतां वरः ।  
 विरराज रथप्रष्ठैर्बालकित्यैरिवांशुमान् ॥१०॥  
 तस्य मार्गवशादेका बभूव वसतिर्यतः ।  
 रथस्त्वनोत्कण्ठमृगे चाल्मीकीये तपोवने ॥११॥  
 तमूयिः पूजयामास कुमारं बलान्तबाहनम् ।  
 तपः प्रभावसिद्धाभिविशेषप्रतिपत्तिभिः ॥१२॥

तब रामचन्द्र ने उन मुनियों के बल्पाण के लिए धनुष्म को आदेश दिया । माता धनु के वय से वह उनके नाम को सार्वक बनाना चाहते थे ॥६॥

जैसे (व्याकरण शास्त्र में) अपवाद का मूल नामान्य नियमों को छूट देता है वैसे ही धनुओं को सन्तुष्ट करने वाला रघुवर्णियों का कोई भी एक व्यक्ति धनुओं को गणित करने में सक्षम होता है ॥७॥

इसके बाद अपने बड़े भाई राम से आशीर्वाद ग्रहण कर दशरथ के निर्भीक पुत्र धनुष्म ने रथ पर सवार होकर पुष्पों की सुगन्धि से युक्त उपवनो को देखने हुए प्रस्थान किया ॥८॥

रामचन्द्र के आदेश से धनुष्म के अभीष्ट की निधि के लिए मेरा उनके पीछे पीछे इस प्रकार चली जैसे अव्ययन अर्थ में प्रयुक्त 'इद्' धातु के पीछे 'अधि' उपसर्ग लगा रहता है ॥९॥

रघुगामी मुनियों द्वारा मार्ग वतलाए गए तपस्वियों में श्रेष्ठ धनुष्म उस समय इस प्रकार शीतल हुए जैसे रघुगामी बालकित्य मुनियों से तेजस्वियों में श्रेष्ठ मुनि ॥१०॥

धनुष्म ने प्रयाण के समय मध्य मार्ग में मुनिवर बाल्मीकि के उस आश्रम में एक रात के लिए निवास किया, जहाँ रथ का शब्द सुनकर हरिण अपना मुँह ऊपर उठाकर देख रहे थे ॥११॥

मुनिवर बाल्मीकि ने यहाँ हुए बाहनों वाले उन राजकुमार धनुष्म का, अपनी तपस्या के प्रभाव से प्राप्त विशेष सामग्रियों के द्वारा स्वागत-संस्कार किया ॥१२॥

तस्यामेवास्य यामिन्यामन्तर्वत्नी प्रजावती ।  
 सुतावसूत संपन्नौ कोशदण्डाविव क्षितिः ॥१३॥  
 संतानश्रवणाद्भ्रातुः सौमित्रिः सीमनस्यवान् ।  
 प्राञ्जलिर्मुनिमामन्त्र्य प्रातर्युक्तरथो ययौ ॥१४॥  
 स च प्राप मधूपघ्नं कुम्भीनस्याश्च कुक्षिजः ।  
 वनात्करमिवादाय सत्त्वरशिमुपस्थितः ॥१५॥  
 धूमधून्त्रो वसागन्धी ज्वालाबभ्रुशिरोरुहः ।  
 ऋव्याद्गणपरीवारश्चातग्निरिव जंगमः ॥१६॥  
 अपशूलं तमासाद्य लवणं लक्ष्मणानुजः ।  
 हरोध संमुखीनो हि जयो रन्ध्रप्रहारिणाम् ॥१७॥  
 नातिपर्याप्तिमालक्ष्य मत्कुक्षेरद्य भोजनम् ।  
 दिष्ट्या त्वमसि मे धात्रा भीतेनेवोपपादितः ॥१८॥  
 इति संतज्यं शत्रुघ्नं राक्षसस्तज्जिघासया ।  
 प्रांशुमुत्पाटयामास मुस्तास्तम्बमिव द्रुमम् ॥१९॥

उसी रात्रि में शत्रुघ्न की गर्भवती भाभी ने दो पुत्रों को जन्म दिया, मानो पृथ्वी ने कोश तथा दण्ड को उत्पन्न किया ही ॥१३॥

अपने ज्येष्ठ भाई की संतान प्राप्त करने का समाचार सुनकर सुप्रसन्न शत्रुघ्न ने प्रातः काल मुनि से करबद्ध होकर आज्ञा प्राप्त की और स्थावृद्ध होकर (पुनः) प्रस्थान किया ॥१४॥

शत्रुघ्न मधूपघ्न नामक लवणासुर की राजधानी में जब पहुँचे तब उसी समय कुम्भीनमी के गर्भ से उत्पन्न यह असुर कर (दंड) ने समान वन से प्राप्त वन्य जीव-जन्तुओं का समूह लेकर उपस्थित हुआ ॥१५॥

घुँघे के समान लाल और काले रंग का, चरबी के समान दुर्गन्धयुक्त, आग की लपट के समान पीले रंग के बेशो से युक्त, मांसभक्षी राक्षसों से चारों ओर घिरा हुआ वह लवणासुर उमः क्षण चलती-फिरती चिना की अग्नि के समान मालूम पड़ता था ॥१६॥

उस समय बिना शूल के ही उस लवणासुर को प्राप्त कर लक्ष्मण ने उसे रोक लिया । दुर्बलता या किसी छिद्र को देखकर आक्रमण करने वालों की विजय उनके सामने ही रहती है ॥१७॥

आज के मेरे भरपेट भोजन को अपर्याप्त समझकर ही मानों विघाता ने डरकर भाग्य से तुम्हें भेज दिया है—दस प्रकार शत्रुघ्न को घमंकी मुनाते हुए उस राक्षस (लवणासुर) ने उन्हें मारने की इच्छा में एक ऊँचे बृक्ष को, मोये की दृष्टि की भाँति उमाड़ लिया ॥१८-१९॥

सौमित्रेन शितैर्बाणैरन्तरा । शकलीकृतः ।

गात्रं पुष्परजः प्राप न शास्त्री नैर्ऋतेरितः ॥२०॥

विनाशात्तस्य वृक्षस्य रक्षस्तस्मै महोपलम् ।

प्रजिघाय कृतान्तस्य मुष्टि पृथगिव स्थितम् ॥२१॥

ऐन्द्रमस्त्रमुपादाय शत्रुघ्नेन स ताडितः ।

सिकतात्वादपि परां प्रपेदे परमाणुताम् ॥२२॥

तमुपाव्रयदुद्यम्य दक्षिणं दौर्निशाचरः ।

एकताल इवोत्पातपवनप्रेरितो गिरिः ॥२३॥

काष्णैर्न पत्रिणा शत्रुः स भिन्नहृदयः पतन् ।

मानिनाय भुवः कम्पं जहाराश्रमवासिनाम् ॥२४॥

वयसां पंक्तयः पेतुर्हृतस्योपरि विद्विपः ।

तत्प्रतिद्वन्द्विनो मूर्च्छि दिव्याः कुसुमवृष्टयः ॥२५॥

स हत्वा लवणं क्षीरस्तदा मेने महोजसः ।

आतुः सोदयमात्मानमिन्द्रजिद्वधशोभिनः ॥२६॥

उस राक्षस द्वारा फेंका गया उक्त वृक्ष, शत्रुघ्न के तीक्ष्ण बाणों से बीच में ही खण्ड-खण्ड हो गया । इस प्रकार वह उनमें अगो पर तो नहीं गिरा किन्तु उसके पुष्पा का पराग उन पर अवश्य गिरा ॥२०॥

उक्त वृक्ष के नष्ट हो जाने पर लवणासुर ने शत्रुघ्न को मारने के लिए एक बड़ा-सा पत्थर फेंका, जो ऐसा मालूम पड़ता था माना यमराज की अलय की हुई मुट्ठी हो ॥२१॥

वह विशाल पत्थर शत्रुघ्न द्वारा इन्द्रास्त्र (वज्र) की चोट से चूर्ण होकर बालू के छोटे-छोटे टुकड़ों से भी सूक्ष्म परमाणु के समान बन गया ॥२२॥

तदनन्तर लवणासुर अपना दाहिना हाथ उठाकर भयकर शूफान की वायु से प्रेरित एक ही ताड़ वृक्ष वाले पर्यंत के समान शत्रुघ्न पर चढ़ दौड़ा ॥२३॥

(शत्रुघ्न द्वारा प्रेरित) वैष्णवास्त्र से उस शत्रु लवणासुर का हृदय खड-खड हो गया और गिरते हुए उसने यद्यपि पृथ्वी को हिला दिया, तथापि अपने गिरने के साथ ही वह आश्रमवासियों का कम्पन भी हर ले गया ॥२४॥

मारे गये शत्रु (लवणासुर) के ऊपर (उसके मांस को खाने के लिए) पक्षियों का समूह टूट पड़ा और ऊपर उसके प्रतिद्वन्द्वी शत्रुघ्न के सिर पर स्वर्गीय गुणों की वृष्टि हुई ॥२५॥

वीरवर शत्रुघ्न ने उस लवणासुर को मारकर उस समय अपने को महान् पराजयी तथा इन्द्रजित भेषनाद को मारकर शोभा पाने वाले लक्ष्मण का सच्चा सहादेर माना ॥२६॥

तस्य संस्तूयमानस्य चरितार्थस्तपस्विभिः ।  
 शुशुभे विक्रमोदग्रं व्रीडयावनतं शिरः ॥२७॥  
 उपकूलं स कालिन्ध्याः पुरीं पौल्यभूषणः ।  
 निर्ममे निर्ममोऽयं मधुरां मधुराकृतिः ॥२८॥  
 या सौराज्यप्रकाशाभिर्बभौ पौरविभूतिभिः ।  
 स्वर्गाभिष्यन्दवमनं कृत्वेवोपनिवेशिता ॥२९॥  
 तत्र सौधगतः पश्यन्ममुनां चक्रवाकिनीम् ।  
 हेमभक्तितमतीं भूमेः प्रवेणीमिव पिप्रिये ॥३०॥  
 सखा दशरथस्यापि जनकस्य च मन्त्रकृत् ।  
 संचस्कारोभयप्रोत्था मैयिलेयौ ययाविधि ॥३१॥  
 स तौ कुशलघोन्मृष्टगर्भकलेदौ तदात्यया ।  
 कविः कुशलयावेव चकार किल नामतः ॥३२॥  
 साङ्गं च वेदमध्याप्य किञ्चिदुत्क्रान्तशैशवौ ।  
 स्वकृतिं गापयामास कविप्रथमपद्धतिम् ॥३३॥

कृतकृत्य होनेवाले तपस्वियों से प्रशंसित शत्रुघ्न का, पराक्रम से उन्नत बन्तु लज्जा से अवनत मस्तक अतीव सुशोभित हुआ ॥२७॥

पुरुषार्थ ही जिनका आभूषण था, ऐसे प्रियदर्शन शत्रुघ्न ने, जिनकी विषय भोगों में रुचि नहीं थी, यमुना के तट पर मधुरा (मधुरा) नामक नगरी बसाई ॥२८॥

अच्छे प्रशासन के कारण प्रकाशमान नागरिकों के ऐश्वर्य एवं पराक्रम से वह नगरी ऐसी शोभायमान हुई मानां स्वर्ग में निवास करने वालों की सख्या वृद्धि होने से, वहाँ से बाहर निकले हुए लोगों का वह उपनिवेश हो ॥२९॥

मधुरा नगरी में अपने प्रासाद की चौड़ी पर चढ़कर चक्रवाको से युक्त यमुना की सुवर्ण के आभूषणों से सजी हुई पृथ्वी की बेनी के समान देखकर शत्रुघ्न परम प्रसन्न हुए ॥३०॥

(इधर) दशरथ और जनक-दोनों के मित्र, मन्त्रदृष्टा वाल्मीकि ने दोनों के प्रति प्रेम के कारण सीता के दोनों पुत्रों का विधिपूर्वक संस्कार संपन्न किया ॥३१॥

कविपर वाल्मीकि ने कुश तथा लव अर्थात् गायत्रीपूछ के बाल से गर्भ के समय का संकट दूर होने के कारण सीता के दोनों पुत्रों का नाम कुश तथा लव ही रखा ॥३२॥

उनका बाल्यकाल कुछ बीत जाने के बाद छत्ती अग्रे सप्रेत वेदों को पढ़ाने कवियों की उन्नति के लिए प्रथम सोपान के समान अपनी इति रामायण का, उन दोनों से गा करवाया ॥३३॥

रामस्य मधुरं वृत्तं गायन्तो मातुरप्रतः ।  
 तद्वियोगव्यथां किञ्चिच्छिथिलीचक्रतुः सुतो ॥३४॥  
 इतरेऽपि रघोर्वंश्यास्त्रयस्त्रेतामनितेजसः ।  
 तद्योगात्पतिवत्नीय पत्नीष्वसन्धिसूनवः ॥३५॥  
 शत्रुघातिनि शत्रुघ्नः सुबाहो च बहुभुते ।  
 मधुराविदिशे सूनवोनिदधे पूर्वजोत्सुकः ॥३६॥  
 भूयस्तपोव्ययोमाभूद्वाल्मीकेरिति सोऽत्यगात् ।  
 मैथिलीतनयोद्गीतनिःस्पन्दमृगमाश्रमम् ॥३७॥  
 वशी विवेश चायोध्यां रथ्यासंस्कारशोभिनीम् ।  
 लवणस्थ बधत्पौरैरोक्षितोऽप्यन्तगौरयम् ॥३८॥  
 स ददर्श सभामप्ये सभासद्भिरुपस्थितम् ।  
 रामं सीतापरित्यागावसामान्यर्पति भुवः ॥३९॥  
 तमभ्यनन्दत्प्रणतं लवणान्तकमप्रजः ।  
 कालनेमिवधात्प्रोतस्तुराषाडिव शार्ङ्गणम् ॥४०॥

राम के मधुर चरित को अपनी माता के सामने गाते हुए उन दोनों पुत्रों ने उनकी विरह-जनित पीड़ा को कुछ शान्त किया ॥३४॥

रघुवश में उत्पन्न तथा तीनों अग्निश्रेष्ठों के समान तेजस्वी भरतावि तीनों भाइयों ने भी अपनी मातामहवती पत्नियों में दो-दो पुत्र प्राप्त किए ॥३५॥

अपने बड़े भाई के प्रेमी शत्रुघ्न ने अपने विद्वान्-शत्रुघाती तथा सुबाहु-नामक पुत्रों पर रुमस। मयुरा और विदिशा नामक नगरियों का शासन भार सौंप दिया ॥३६॥

फिर वह मुनिवर वाल्मीकि की तपस्या को हानि न पहुँचे—यह सोचकर, सीता के पुत्रों के गायन से शान्त मृगों वाले उनके आश्रम को छोड़कर आगे चले गए ॥३७॥

फिर जितेन्द्रिय शत्रुघ्न ने लवणासुर को मारने के कारण नागरिकों द्वारा अत्यन्त गौरवपूर्ण दृष्टि से अभिनन्दित होकर अयोध्यापुरी में प्रवेश किया जो अपनी पत्नियों तथा राजको की सजावट से विशेष सुशोभित हो रही थी ॥३८॥

शत्रुघ्न ने सभा के मध्य भाग में सभा के सदस्यों द्वारा सेवित राम का दर्शन किया, जो सीता का परित्याग कर पृथ्वी के असाधारण स्वामी बने हुए थे ॥३९॥

ज्येष्ठ भाई राम ने, प्रणाम करने के लिए विनत, लवणासुरघाती शत्रुघ्न का उसी प्रकार अभिनन्दन किया, जिस प्रकार कालनेमि का बध करने से प्रसन्न होकर इन्द्र ने विष्णु का अभिनन्दन किया था ॥४०॥

स पृष्टः 'सर्वतो' वार्तमाख्यं द्राज्ञे न संततिम् ।  
 प्रत्यर्पयिष्यतः काले कवेराद्यस्य शासनात् ॥४१॥  
 अयं जानिपदो विप्रः शिशुमप्राप्तयौवनम् ।  
 'अवतार्याङ्कुशध्यांस्यं' द्वारि चक्रन्द भूपतेः ॥४२॥  
 शोचनीयांसि वसुधे या त्वं दशरथाच्च्युता ।  
 रामहस्तमनुप्राप्य कष्टात्कष्टतरं गता ॥४३॥  
 श्रुत्वा तस्य शुचो हेतुं गोप्ता जिह्वाय राघवः ।  
 न ह्यंकालभवो मृत्युरिदवाकुपदमस्पृशत् ॥४४॥  
 ॥ मुहूर्तं क्षमंस्वेति द्विजमाश्वस्य दुःखितम् ।  
 'यानं' संस्मारं कौवेरं वैवस्वतजिगीषया ॥४५॥  
 आत्तशस्त्रैस्तदध्यांस्य प्रस्थितः स रघूद्वहः ।  
 उच्चचार पुरस्तस्य गूढरूपा सरस्वती ॥४६॥  
 राजन्प्रजासु ते कश्चिदपचारः प्रवर्तते ।  
 तमन्विष्य प्रशमयेर्भवितासि ततः कृती ॥४७॥

राजा राम के पूछने पर शत्रुघ्न ने सब और का समाचार वो बता दिया किन्तु उचित समय पर सन्तानों की समर्पण करने के इच्छुक आदिक्विवाल्मीकि की आज्ञा से सन्तानों की उत्पत्ति का समाचार उन्हें नहीं सुनाया ॥४१॥

एक बार जनपद निवासी कोई ब्राह्मण अपने उस मृतक शिशु को, जोकि अभी युवा भी नहीं हुआ था, और उसकी गोंद में लेटा था, राजद्वार पर उतार कर (इस प्रकार) कक्षप्रन्दन करने लगा ॥४२॥

हे पृष्ठी ! तुम शोचनीय अवस्था में पहुच गई हो, जो दशरथ से हीन होकर राम के हाथ में पड़ गई हो । तुम्हारी दशा दिनादिन खराब होती जा रही है ॥४३॥

प्रजापालक राम उस ब्राह्मण के शोक का कारण सुनकर बड़े लज्जित हुए, क्योंकि अकालमृत्यु ने कभी इदवाकुवशी राजाओं के राज्य को स्पर्श नहीं किया था ॥४४॥

राम ने शशमात्र के लिए क्षमा कीजिए—ऐसा कह कर उसे आरवासन दिया और स्वयं यमराज को जीतने की इच्छा से कुवेर के विमान का स्मरण किया ॥४५॥

शस्त्रों से मृतजित होकर उक्त विमान पर बैठकर रघुवंश शिरोमणि राम ने जब प्रस्थान किया तब उसी समय छद्मरूप में उपस्थित सरस्वती बाली—(अर्थात् आकाश-बाणी हुई) ॥४६॥

हे राजन् ! तुम्हारे प्रजावर्ग में कोई हीन आचरण कर रहा है, उसे पता लगकर ठीक से, तब तुम्हें इस कार्य में सफलता मिलेगी ॥४७॥

इत्याप्तवचनाद्रामो विनेष्यन्वर्णयित्वा ॥४८॥  
 दिशः पपात पत्रेण वेगनिष्कम्पकेतुना ॥४८॥  
 अथ घूमाभिताम्राक्षं वृक्षशाखानलम्बितम् ॥  
 ददर्श कंचिदंशेवाकस्तपस्यन्तमधामूर्ध्नि ॥४९॥  
 पृष्टनामान्वयो राज्ञा स किलाचष्टे घूमयोरुप ॥  
 आत्मानं शम्बुकं नाम शूद्रं सुरपदोद्यनम् ॥५०॥  
 तपस्यमपिकारित्वा तत्र जानां तर्जयाम्बु ॥  
 शीर्षच्छेद्यं परिच्छिद्य निर्यन्ता शस्त्रमाददे ॥५१॥  
 स तद्वक्त्रं हिमविलटकिञ्जल्कुम्बिव पञ्चजम् ॥  
 ज्योतिष्कणाहतश्मधु कण्ठनालादपातयत् ॥५२॥  
 कृतदण्डः स्वयं राजा लभे शूद्रः सती गतिम् ॥  
 तपसा बुद्धचरेणापि न स्वमार्गविलङ्घिता ॥५३॥  
 रघुनाथोऽप्यगस्त्येन मार्गं तद्विशितात्मना ॥  
 महोजसा संयुयुजे शरत्काल इवेन्दुना ॥५४॥

॥ इस विश्वसनीय बात को मूलकर वर्णायम सम्बन्धी अनुचित व्यवहार को भविष्य में दूर करने वाले राम अतिवग से कम्पनरहित पताका में मुखाभित पुष्प विमान द्वारा दिशाभा की ओर चढ़ पड़े ॥४८॥

तदनन्तर इक्ष्वाकु कुलोत्पन्न राम ने घूम पाव के कारण लालनेत्र, बूझ की डाल से लटकने हुए और कौंचे मुख करने तपस्या करते हुए किसी पुष्प को देवा ॥४९॥

राजा राम द्वारा नाम तथा वग पहले जाने पर उस घूम पीने वाले तपस्वी ने अपने को स्वर्ग का अभिगामी शम्बुक नाम शूद्र दत्तलाया ॥५०॥

तस्या करने का अधिकारी न होने में (इस प्रकार तपस्या करने) प्रमादार्थ के लिए मकट उपस्थित करने वाले उस पापी का गिर काटने का गिरावन कर, प्रशानक राम ने शस्त्र उठाया ॥५१॥

राम ने अग्नि की चिनगारिया से जन्मर सफ दाढ़ी-मूछा वाले उस शूद्र (तपस्वी) के मुख को, वातुपार में दग्ध नेत्रवाले कमल के समान दिखाई पड़ रहा था, उसके कठम्पी नाल से काटकर गिरा दिया। (अर्थात् उसकी गर्दन ने सिर को काटकर अलग कर दिया) ॥५२॥

स्वयं राजा राम द्वारा दण्डित बहुशूद्र तपस्वी उस मद्भक्ति को प्राप्त हुआ, जिसे वह अपने मार्ग को छोड़कर की जान वाली बँठार तपस्या द्वारा भी नहीं प्राप्त कर सकता था ॥५३॥

रघुवज के स्वामी राम मार्ग में स्वयं दर्शन देने वाले अगस्त्य जी से वैसे ही मिले जैसे शरत् ऋतु अश्विनी से मिलता है ॥५४॥



कुम्भयोनिरलंकारं तस्मै दिव्यपरिग्रहम् ।  
 वदो वत्तं समुद्रेण पीतेनेवात्मनिष्क्रयम् ॥५५॥  
 तं वधन्मधिलोकष्ठनिर्व्यापारेण बाहुना ।  
 पश्चान्निरववृते रामः प्राक्परासुद्विजात्मजः ॥५६॥  
 तस्य पूर्वोचितां निन्दां द्विजः पुत्रसमागतः ।  
 स्तुत्या निवर्तयामासत्रातुर्ववस्वतादपि ॥५७॥  
 तमध्वराय भुवताश्वरक्षः कपिनरेश्वराः ।  
 मेघाः तस्यमिवाम्भोभिरभ्यवर्षध्रुपायनैः ॥५८॥  
 दिग्भ्यो निमग्नितश्चैनमभिजग्मुर्महर्षयः ।  
 न भोमान्येवधिष्यानि हित्वा ज्योतिर्मयान्यपि ॥५९॥  
 उपशल्यनिविष्टैस्तैश्चतुर्हरिमुखी बभौ ।  
 अयोध्या सुष्ठुलोकेव सद्यः पन्तामही तनुः ॥६०॥  
 इलाध्यस्त्यागोऽपि वैवेह्याः पत्युःप्राग्वंशवासिनः ।  
 अग्न्यजानैः सैवासौचस्माज्जायाहिरण्मयी ॥६१॥

कुम्भयोनि अगस्त्य ने अपने द्वारा दिए हुए समुद्र द्वारा मानो अपनी मुक्ति के मूल्य के रूप में दिए गए, देवताओं के धारण करने योग्य आभूषण राम को समर्पित किया ॥५५॥

सीता के आलिंगन से वचित अपनी भुजा में उस आभूषण को धारण करके राम कुछ पीछे से (अपनी राजधानी को) वापस लौटे जब कि उसके पूर्व ही उस ब्राह्मण का जीवित पुत्र वापस चला गया ॥५६॥

अपने पुत्र को प्राप्त कर उस ब्राह्मण ने पहले ही अपने द्वारा की गई निन्दा का, यमराज ने भी यथानि पाके राम की स्तुति के द्वारा परिमार्जन किया ॥५७॥

अद्वयमेव यज्ञ के लिए घोंडा छोड़ने पर राक्षस, घावर और मनुष्यों के राजाओं ने उस पर उसी प्रकार भेद और उपहारों की कृष्टि की, जिन प्रकार मेघ फसलों को जल देता है ॥५८॥

(राम के द्वारा) निमग्नित बड़े-बड़े ऋषि-महर्षि, केवल अपने पृथ्वी लोक के निवास-स्थानों को ही नहीं बरन् नक्षत्रों और ग्रहों में स्थित अपने दिव्य निवास-स्थानों को भी छोड़कर विभिन्न दिशाओं से उनके समीप आए ॥५९॥

चार द्वार-रूपी चार मुखों वाली वह अयोध्या नगरी अपने बाहर आग-याम ठहरे हुए उन ऋषियों-महर्षियों के द्वारा ऐसी सुशोभित हुई मानो वह तत्काल ही गृष्टि की रचना समाप्त करने वाले ब्रह्मा की मूर्ति हो ॥६०॥

वैदेही सीता का (राम द्वारा) त्याग भी प्रजसनीय था, क्योंकि यज्ञशाला में गिरा एक किमी अन्य पत्नी ॥ विवाह न करने वाले अपने पति की (राम की) मुवर्ण प्रतिमा के रूप में बड़ी पत्नी बनी थी ॥६१॥

विधेरधिकसंभारस्ततः प्रववृते मखः ।  
 आसन्यत्र क्रियाविघ्ना राक्षसा एव रक्षिणः ॥६२॥  
 अथ प्राचेतसोपज्ञं रामायणमितस्ततः ।  
 मैथिलेयी कुशलघ्नौ जगत्पुरुषोदितौ ॥६३॥  
 वृत्तं रामस्य बाल्मीकेः कृतिस्तौ किनरस्वनी ।  
 किं तद्येन मनो हर्तुमलं स्यातां न शृण्वताम् ॥६४॥  
 रूपे गोते च माधुर्यं तयोस्तज्जोनिवेदितम् ।  
 ददशं सानुजो रामः क्षुधाव च कुतूहली ॥६५॥  
 तद्गोतश्रवणकाया संसदश्रुमुखौ बभौ ।  
 हिमनिष्यन्दिनी प्रातर्निवर्तितं वनस्यली ॥६६॥  
 वयोव्येयविसंवादी रामस्य च तयोस्तदा ।  
 जनता प्रेक्ष्य सादृश्यं नाक्षिकम्पं व्यतिष्ठत ॥६७॥  
 उभयोर्न तथा लोकः प्रावीण्येन विसिन्मिये ।  
 नृपतैः प्रीतिदानेषु वीतस्पृहतया यया ॥६८॥

तदनन्तर शास्त्रीय विधि से बताया गई सामग्री से भी अधिक सामग्री-युक्त अवयवमेव यज्ञ का आरम्भ हुआ, जिसकी रक्षा पक्षों ने बाबा बालने वाले राक्षस ही कर रहे थे ॥६२॥

मैथिली सीता के पुत्र कुच तथा लव ने अपने गुरु बाल्मीकि की प्रेरणा से तथा उन्हीं के द्वारा पहले से गात रामायण की कथा का श्वर-उत्तर पूम पूम कर गायन किया ॥६३॥

राम जैसे (उज्ज्वल चरित्र) महापुरुष का चरित्र जिसका वर्ण्य निषय हो, बाल्मीकि जैसे मुनि जिसने रचयिता हो, किनरा के समान मयूर बण्डवाले कुच तथा लव जसने गायक हो, उसे सुनने वाली के वित्त को हरने के लिए और क्या चाहिए था ॥६४॥

उमकी विशेष जानकारी रखने वाली के निवेदन करने पर अपने भाईयों समेत राम ने बड़ी उत्कण्ठा से उन दोनों (कुच तथा लव) के रूप तथा गायन का माधुर्य देता और सुना ॥६५॥

उन दोनों के गायन सुनने में तल्लीन राज-सभा आसू बहाने लगी और (उस समय) उसकी घोषा उस वनस्यली के समान थी जो प्रातःकाल के समय वायु के न चलने से शान्त एवं ओस कणों को गिरा रही हो ॥६६॥

उम अवसर पर उपस्थित जनता ने राम के साथ उन दोनों बालका की विचित्र समानता देखकर, जिसमें केवल अवस्था और वेश का ही अन्तर था, अपनी पलकों भी नहीं गिराई ॥६७॥

लोगों को उन दोनों कुमारों की निपुणता से उतना आश्चर्य नहीं हुआ, जितना राजा (राम) के द्वारा प्रीतिपूर्वक दिए गए दान के (उनकी) निस्पृहता से हुआ ॥६८॥

गये को नु विनेता घां फस्य चेयं कृतिः कवेः ॥६८॥  
 इति, राज्ञा स्वयं पृष्टौ तौ वाल्मीकिमशंसताम् ॥६९॥  
 अथ सावरजो राम प्राचेतसमुपेयिवान् ।  
 ऊरीकृत्यात्मनो देहं राज्यमस्मै न्यवेदयत् ॥७०॥  
 स तावाल्याय रामाय मैथिलेयौ तदात्मजौ ।  
 कविः कारुणिको वत्से सीतायाः संपरिग्रहम् ॥७१॥  
 तात शुद्धा समक्षं तः स्नुषा ते जातवेदसि ।  
 दौरात्म्याद्राक्षसस्तां नु नाश्रत्याः श्रद्धुः प्रजाः ॥७२॥  
 ताः स्वचारित्रमुद्दिश्य प्रत्याययतु मैथिली ।  
 ततः पुत्रवतीमेना प्रतिपत्स्ये त्ववाज्ञया ॥७३॥  
 इति प्रतिश्रुते राज्ञा जानकीमाश्रमान्मुनिः ।  
 शिष्यैरानाययामास स्वसिद्धिं नियमैरिव ॥७४॥  
 अन्येद्युरथ काकुत्स्थः सनिपात्य पुरीकसः ।  
 कविमाह्वाययामास प्रस्तुतप्रतिपत्तये ॥७५॥

तुम दोनों को यह गायन किसने सिखाया और यह किस कवि की रचना है—राजा राम ने ऐसा पूछने पर उन दोनों ने मुनिवर वाल्मीकि का नाम बतलाया ॥६९॥

तदनन्तर अपने भाइयों के साथ राम मुनिवर वाल्मीकि के समीप गए और अपने (शरीर) को छोड़कर उन्होंने अपना सम्पूर्ण राज्य उन्हें अर्पित कर दिया ॥७०॥

दयालुकवि (वाल्मीकि) ने मैथिली सीता के पुनः उन दोनों कुमारों को राम का पुत्र बतलाकर, राम से सीता को स्वीकार करने के लिए कहा ॥७१॥

हे तात ! आपकी पुत्रवधू सीता हमारे ही समक्ष अग्नि में विद्युद्ध हो चुकी है, किन्तु रावण के दुष्ट स्वभाव के कारण यहाँ की प्रजा ने (उस अग्नि-शुद्धा पर) विश्वास नहीं किया ॥७२॥

अतएव जानकी अपने चरित्र के सम्बन्ध में यदि प्रजावर्य को पुनः विश्वास दिला दें तब आपकी आज्ञा से पुत्रवती सीता को मैं अगीकार करूँगा ॥७३॥

राजा (राम) के द्वारा इस प्रकार की प्रतिज्ञा किए जाने पर मुनिवर वाल्मीकि ने अपने शिष्या को भेजकर, तपस्या द्वारा सिद्धि के समान सीता को बुलवाया ॥७४॥

दूसरे दिन ककुत्स्थ-वशोद्भव राम ने नागरिकों को एकत्र कर इस प्रस्तुत वार्ता का निर्णय लेने के लिए कवि वाल्मीकि को बुलवाया ॥७५॥

स्वरसंस्कारवत्यासौ पुत्राम्यामय सीतया ।  
 ऋचेवोदधिषु सूर्यं रामं मुनिरुपस्थितः ॥७६॥  
 कापायपरिवीतेन स्वपदापितचक्षुषा ।  
 न्वमीयत शुद्धेति शान्तेन वपुर्पैव सा ॥७७॥  
 जनास्तदालोकयत्प्रतिसंहृतचक्षुषः ।  
 तत्पुत्तेष्वाङ्मुखाः सर्वे फलिता इव शालयेः ॥७८॥  
 तां दृष्टिविषये भर्तुर्मुनिरास्थितविष्टरः ।  
 हृदयनिःसंशयं वत्से स्ववृत्ते लोकमित्यशोत् ॥७९॥  
 अथ वाल्मीकिशिष्येण पुण्यमार्गजितं पयः ।  
 आचम्योदीरयामास सीता सत्यां सरस्वतीम् ॥८०॥  
 वाङ्मनःकर्मभिः पत्यो व्यभिचारो यथान मे ।  
 तथा विश्वम्भरे देवि मामन्तर्धातुमर्हसि ॥८१॥  
 एयमुक्ते तमा साध्व्या रन्ध्रात्सद्योभवाद्भुवः ।  
 शातहवमिव ज्योतिः प्रभामण्डलमुद्ययौ ॥८२॥

सीता और उनके दोनों पुत्रों के साथ मुनिवर वाल्मीकि राजा राम के सम्मुख इस प्रकार आए मानो स्वर एत शुद्धोच्चारण में युक्त सावित्री के माथे वह मूर्धनापयण के पाम गए ही ॥७६॥

गैरजा बहन पहने हुए अपने पैर पर दृष्टि अमाए सीता के शान्त दापीर से ही यह अनुमान होने लगा कि वह सर्वथा विगुद हैं ॥७७॥

सीता की दृष्टि की ओर से अपनी जाता को हटाकर भीन बैठे हुए लोग वहा ऐसे मानूम पड रहे थे मानो (पत्नी हुई) वाला मे लदे हुए घान के पीये हा ॥७८॥

भासन पर बैठे हुए मुनि ने सीता को आदेश दिया कि—हे वत्से ! अपने पति राग के तामने अपन सदाचरण के विषय मे उपस्थित लोगों को मन्वेह मे रहित करो ॥७९॥

तब वाल्मीकि ने शिष्य द्वारा दिए गए पवित्र जल से आचमन कर सीता ने यह सत्य बात कही ॥८०॥

अपने बचन, मन और कर्म से पनि के सम्बन्ध मे यदि मैं स्वलिप्त नहीं हुई हूँ तो है सबका पालन करने वाली माता पृथ्वी ! तुम भुझे अपने भीतर स्थान दो ॥८१॥

पतिव्रता सीता के ऐसा कहने पर उत्तम फटती हुई पृथ्वी से बिजली के प्रकाश के समान प्रकाश का एक मण्डल ऊपर की ओर निकला ॥८२॥

तत्र नागफणोत्क्षिप्तसिंहासननिषेदुषी ।  
 समुद्ररक्षणा साक्षात्प्रादुरासीद्वसुंधरा ॥८३॥  
 सा सीतामङ्गमारोप्य भृतृप्रणिहितेक्षणाम् ।  
 मा मेति व्याहरत्येव तस्मिन्पातालभग्नगात् ॥८४॥  
 घरायां तस्य संरम्भं-सीताप्रत्यर्पणैषिणः ।  
 गुरुविधिबलापेक्षी क्षमयामास , घन्विनः ॥८५॥  
 ऋषीन्विसृज्य यज्ञान्ते सुहृदश्च पुरस्कृतान् ।  
 रामः सीतागतं स्नेहं निबध्ने तदपत्ययोः ॥८६॥  
 युधाजितश्च संवेशात्स देशं सिन्धुनामकम् ।  
 ददौ वत्सप्रभायाय भरताय भृतप्रजः ॥८७॥  
 भरतस्तत्र गन्धर्वान्युधि निर्जित्य केवलम् ।  
 आतोद्यं ग्राहयामास समत्याजयदायुधम् ॥८८॥  
 स तक्षगुष्कलौ पुत्रौ राजधान्योस्तदाख्ययोः ।  
 अभिषिष्याभिषेकाहौ रामान्तिकमगात्पुनः ॥८९॥

उस प्रकाशमण्डल में सर्प की फण से ऊपर उठाए गए सिंहासन पर आसीन, समुद्र की करघनी पहने साक्षात् पृथ्वी प्रकट हुई ॥८३॥

उक्त पृथ्वी अपने पति राम की ओर दृष्टि लगाए सीता को अपनी गोद में बिठाकर राम के "नहीं, नहीं, ऐसा मत करो"—यह कहते रहने पर भी पाताल-लोक को चली गई ॥८४॥

सीता को वापस लौटा लाने की इच्छा से धनुर्धारी राम ने पृथ्वी पर जो अतीव क्रोध किया उसे विधिके विधान को (कोई नहीं टाल सकता—ऐसा) जानने वाले गुरु ने दान्त कर दिया ॥८५॥

तब यज्ञ के समाप्त हो जाने पर राम ने ऋषियों तथा धन्व-धान्धवों (सम्यन्धिया आदि) को पुरस्कृत करके उन्हें विदा कर दिया और सीता-विषयक अपने प्रेम को अपने पुत्रों में केन्द्रित किया ॥८६॥

प्रजापालक राम ने युधाजित (भरत के मामा) का सन्देश पाकर सिन्धु नामक देश का राज्य भरत को, अधिकार सम्पन्न बनाकर, सौंप दिया ॥८७॥

वहाँ सिन्धु देश में भरत ने समस्त गन्धर्वों को जीतकर उनके हथियार छुड़वा दिये और उन्हें केवल बीणा पकड़ा दी। (अर्थात् भरत से पराजित गन्धर्वों ने सदा के लिए हथियार त्याग दिए, एव बीणा ग्रहण कर ली।) ॥८८॥

भरत ने अपने तक्ष और पुष्यल नामक राज्याभिषेक के योग्य पुत्रों का उनके नाम से सुप्रसिद्ध (तक्षगिला और पुष्यलकनी नामक) राज्याभिषेक में त्रमन-अभिषेक कर दिया और तदनन्तर वह फिर से राम के समीप वापस चले आए ॥८९॥

अङ्गदं चन्द्रकेतुं च लक्ष्मणोऽप्यात्मसंभवौ ।  
 शासनाब्रधुनायस्य चक्रे कारापयेदवरो ॥९०॥  
 इत्यारोपितपुत्रास्ते जननीनां, जनेश्वराः ।  
 भर्तृलोकप्रपन्नानां निवापान्विदधुः क्रमात् ॥९१॥  
 उपेत्य मुनिबेधोऽय कालः प्रोवाच राघवम् ।  
 रहःसंवादिनो पश्येदावां यस्तं त्यजेरिति ॥९२॥  
 तयेति प्रतिपन्नाय विवृतात्मा नृपाय सः ।  
 आचक्ष्यौ दिवमप्यास्व शासनात्परमेष्ठिनः ॥९३॥  
 विद्वानपि तयोर्द्वाःस्यः समयं लक्ष्मणोऽभिनत् ।  
 भीतो बुर्वाससः शापाद्रामसंदर्शनायिनः ॥९४॥  
 । स गत्वा सरयूतीरं देहत्यागेन योगवित् ।  
 चकारावितयां भ्रातुः प्रतिज्ञां पूर्वजन्मनः ॥९५॥  
 सस्मिन्नात्मचतुर्भागे प्राङ्नाकमघितस्युषि ।  
 राघवः शिष्यिलं तस्यौ भुवि घर्मस्त्रिपादिषु ॥९६॥

राम के आदेश से लक्ष्मण ने भी अंगद और चन्द्रकेतु नामक अपने पुत्रों को वाराणस नामक देश का स्वामी बना दिया ॥९०॥

इस प्रकार पुत्रों को उपयुक्त स्थानों पर प्रतिष्ठापित कर राम लक्ष्मण आदि चारों राजाओं ने अपनी पतिलोक (स्वर्ग) निवासिनी माताओं का आदादि-कर्म सम्पन्न किया ॥९१॥

तदनन्तर मुनि का वेश धारण कर काल राम के पास आया और बोला कि—एकान्त में बातचीत करते हुए हमें जो देखे उसका आप त्याग कर दें ॥९२॥

उस काल ने—ऐसा ही होगा—यह प्रतिज्ञा करने वाले राजा राम के सम्मुख अपना बान्धविक रूप प्रकट करके कहा—अब ब्रह्मा की आज्ञा है कि आप स्वर्गलोक में निवास करें ॥९३॥

द्वार पर नियुक्त लक्ष्मण ने (राम की उक्त प्रतिज्ञा को) जानते हुए भी राम के दर्शनार्थलापी दुर्वास ऋषि के शाप से डरकर उन दोनों (राम और काल) की वार्ता में बाधा डाली ॥९४॥

फिर योग के जानकार लक्ष्मण ने सरयू के तट पर जाकर अपने शरीर का त्याग कर दिया और इस प्रकार अपने बड़े भाई राम की (उक्त) प्रतिज्ञा को सत्य कर दिया ॥९५॥

अपने चतुर्धा लक्ष्मण के पहले ही स्वर्ग चले जाने पर रघुवन्धु शिरोमणि राम पृथ्वी पर उन्मी प्रकार शिष्यिल हो गए जैसे तीन चरणों वाला घर्म ॥९६॥

स निवेद्य-कुशावत्यां रिपुनागाड् कुशं कुशम् ॥१७॥  
शरावत्या सतां सूवर्तर्जनिताश्रुलवं ॥१८॥

उदक्प्रतस्थे स्थिरधीः सानुजोऽग्निपुरःसरः ॥१९॥  
अन्वितः पतिवात्सल्याद् गृहवर्जमयोर्ध्वया ॥२०॥

जगदुस्तस्य चित्तज्ञा पदवी हरिराक्षसाः ॥२१॥  
कदम्बमुकुलस्थूलरभिवृष्टा प्रजाश्रुभिः ॥२२॥

उपस्थितविमानेन तेन भक्तानुकम्पिता ॥२३॥  
घने त्रिदिवनिःश्रेणिः सख्यूरनुयायिनाम् ॥२४॥

यद्गोप्रतरफल्पोऽभूत्सर्वस्तत्र मज्जताम् ॥२५॥  
अतस्तदाख्ययोः तीर्थं पावनं भुवि पश्ये ॥२६॥

स विभुर्विबुधशेषु प्रतिपन्नात्ममूर्तिषु ॥२७॥  
त्रिबंशभूतपौराणोऽस्वान्तरमकल्पयत् ॥२८॥

स्थिर मति राम ने दानु रूपी हाथियों के लिए अंकुश के समान 'कुश' को 'कुशावती' नामक नगरी में, तथा अपनी सुन्दर वाणी से सत्पुरुषों के नेत्रों में आसू बहा देने वाले 'श्व' को 'शरावती' नामक नगरी में प्रतिष्ठित कर अपने भाइयों के साथ आगे आगे अग्नि की और पति प्रेम के कारण घर छोड़कर पीछी आगे वाणी सम्पूर्ण अवोध्या का लेकर उत्तर दिशा में (सख्यू तट की ओर) प्रस्थान किया ॥१७-१८॥

राम के चित्त को जानने वाले बानरा तथा राक्षसों ने, कदम्ब पुष्प की कली के समान प्रजा के बड़े-बड़े अश्रु बिन्दुओं से भीगे हुए उनके भाग का अनुसरण किया ॥१९॥

भक्ता पर कृपा करने वाले राम ने, जिनके (स्वर्गं गमन के) लिए विमान उपस्थित था, अपने पीछे अनुगमन करने वालों के लिए सख्यू को स्वर्ग की मीठी बना दी ॥१००॥

वहाँ पर स्नान करने वाला भी ऐसी भीड़ हुई जैसे महस्रो सीपों तैर रही हा, अतः वही पर उस स्थान पर गो प्रतरण नामक पवित्र तीर्थ की प्रसिद्धि हुई ॥१०१॥

सर्वसमर्थ राम ने, देवताओं के अतः सुप्रीव आदि के अपने (वास्तविक) रूप में लीन हो जाने पर, नूतन देवत्व प्राप्त करने वाले अवोध्यापुरवासियों के लिए दूसरे स्वर्ग की रचना की ॥१०२॥

निर्द्वयं दशमुखशिरश्छेदकार्यं सुराणां  
विष्वक्सेनः स्वतन्मविशत्सर्वलोकप्रतिष्ठाम् ।

सङ्क्रान्त्यं पवनतनयं चोभयं स्थापयित्वा  
कीर्तिस्तम्भद्वयमिव गिरी वक्षिणे चोत्तरे च ॥१०३॥

इति महाकवि श्रीकालिदासकृतौ <sup>१</sup>रघुवंशे <sup>२</sup>महाकाव्ये रामस्वर्गारोहणं नाम  
पञ्चदशः सर्गः ॥१५॥

भगवान् विष्णु (रामचन्द्र जी) <sup>१</sup>ने दस प्रकार 'पवन' का सिर काटकर देवताओं का  
शयन पूरा करने लकायोस विभीषण एव पवन-मुख हनुमान को अपने दो कीर्तिस्तम्भों के  
मान वक्षिण (चिन्नकूट) तथा उत्तर (हिमालय) के पर्वतों पर स्थापित कर, समस्त  
सार के आश्रय-भूत अपने शरीर में प्रवेश किया ॥१०३॥

महाकवि श्रीकालिदास कृत रघुवंश महाकाव्य में राम का स्वर्गारोहण  
नामक पन्द्रहवाँ सर्ग समाप्त ॥ १५ ॥



## षोडशः सर्गः

अयेतरे सप्त रघुप्रवीरा ज्येष्ठं पुरोजन्मतया गुणैश्च ।  
 चक्रुः कुशं रत्नविशेषभाजं सौभ्रात्रमेषां हि कुलानुसारि ॥१॥  
 ते सेतुघातागजवन्धनस्यैरभ्युच्छिताः कर्मभिरप्यवन्ध्यः ।  
 अग्नौ न्यवेशप्रविभागसीमां वेलां समुद्रा इव न व्यतीयुः ॥२॥  
 क्षतुर्भुजांश्च प्रभवः स तेषां दानप्रवृत्तेरनुपारतानाम् ।  
 सुरद्विपानामिव सामयोनिमिश्रोऽष्टधा विप्रससार वंशः ॥३॥  
 अमार्धरात्रे स्तिमितप्रदीपे शय्यागृहे सुप्तजने प्रबुद्धः ।  
 कुशः प्रयासैकलव्यबोधेयामवृष्टपूर्वां वनितामपश्यत् ॥४॥

## सोलहवाँ सर्ग

(इस प्रकार राम के रत्नगिरौहण के) अनन्तर रघुवशशिरोमणि अन्य सातों भाइयों (राम के पुत्र लव, भरत के पुत्र तक्ष और पुष्कल, लक्ष्मण के पुत्र अगस्त्य तथा चन्द्रकेतु एवं शत्रुघ्न के पुत्र मुवाट्ट तथा वट्टश्रुत) ने अपने पूर्वजन्मा तथा गुणों में श्रेष्ठ होने के कारण बड़े भाई कुश को उत्तमोत्तम रत्न दिए । भाइयों ने इस प्रकार का सद्भाव उनके कुल की परम्परा रही ॥१॥

सेतु बनवाना, कृषि और गोपालन तथा हाथियों आदि को पकड़ना आदि कार्य जिनमें प्रमुख हैं ऐसे कार्यों में अत्यन्त सफल होते हुए भी उन भाइयों ने एक दूसरे के देश की विभाजन सीमा का उल्लंघन उसी प्रकार नहीं किया जिस प्रकार समुद्र अपने तट का उल्लंघन नहीं करता ॥२॥

भगवान् विष्णु के जश रामादि से उत्पन्न, दान देने से कभी विमुख न होने वाला उनका वंश सामवेद से उत्पन्न तथा निरन्तर मद प्रवाहित करने वाले दिग्गजों के वंश में समाज आठ भागों में विभक्त होकर बढ़ने लगा ॥३॥

एक बार कभी आधी रात के समय दीपक के बुझ जाने एवं परिचारिका के सो जाने पर जागते हुए कुश ने अपने शयन-कक्ष में एक ऐसी स्त्री को देखा जो कभी नहीं देखी गई थी और जो विदेश गए पति की स्त्री का वेश धारण किए हुए थी ॥४॥

सां साधुसाधारणपार्यवद्धः स्तित्वा पुरस्तात्पुरुषहूतभासः ।  
 जेतुः परेषां जयशब्दपूर्वं तस्याञ्जलिं बन्धुमतो बबन्ध ॥५॥  
 अयानपोढागलमप्यगारं छायामिवादर्शतलं प्रविष्टाम् ।  
 स विस्मयो दाशरथेस्तनूजः प्रोवाच पूर्वार्धविसृष्टतल्पः ॥६॥  
 लब्धान्तरा सावरणेऽपि गेहे योगप्रभावो न च लक्ष्यते ते ।  
 विभर्षि चाकारमनिर्वृताना मृणालिनी हंममिवोपरगम् ॥७॥  
 का त्वं शुभे कस्य परिग्रहो वा किं वा मदभ्यागमकारणं ते ।  
 आचक्ष्य मत्वा वशिनां रघूणां मनः परस्त्रीविमुखप्रवृत्ति ॥८॥  
 तमब्रवीत्सा गुरुणानपद्या या नीतपौरा स्वपदोन्मुखेन ।  
 तस्याः पुरः संप्रति वीतनाथां जानीहि राज्ञश्चधिदेवता माम् ॥९॥  
 बत्स्रौकसारामभिभूय साहुं सौराज्यबद्धोत्सवया विभूत्या ।  
 समप्रशक्तौ त्वयि सूर्यवंश्ये सति प्रपन्ना कृष्णामवस्थाम् ॥१०॥  
 विशीर्णतल्पादृक्षतो निवेशं पर्यस्तशालः प्रभूणां विना मे ।  
 विडम्बयत्यस्तनिमग्नसूर्यं दिनास्तमुग्रानिलभिन्नमेधम् ॥११॥

उस स्त्री ने, सर्वसाधारण सज्जनों के लिए अपनी राज्यलक्ष्मी का उपयोग करने वाले, इन्द्र के समान तेजस्वी, शत्रुविजयी तथा अनेक बन्धुआ वाले उस राजा कुश के आगे खड़ी होकर जय शब्द का उच्चारण कर हाथ जोड़ लिया ॥५॥

तब आश्चर्य में पड़े हुए कटि के ऊपरी भाग से शय्या त्यागकर (बैठे हुए) राम के पुत्र कुश ने वर्षण के भीतर छाया के समान अर्गला को बिना छाले ही अपने कमरे में प्रविष्ट उस स्त्री से यह कहा — ॥६॥

तुमने मेरे बन्द कमरे में प्रवेश किया है, किन्तु मैं तुमसे मोह का कोई चिह्न नहीं देख रहा हूँ, क्याकि हिम (तुषार) के उपग्रह को सहन करने वाली कमिलिनी के समान तुम दुस्त्रिया की भावना धारण किए हुए हो। हे कल्याणी ! तुम कौन हो और किसकी पत्नी हो। अथवा (इस प्रकार) मेरे समीप आने का तुम्हारा प्रयोजन क्या है ? जितेन्द्रिय रघुवर्धिया की प्रवृत्ति पर-स्त्री से सदा विमुख रहती है-ऐसा मुझे मानकर तुम यहाँ आओ ॥७-८॥

उस स्त्री ने कुश से कहा—हे राजन् ! मैं उत अनाथ अयोध्या नगरी की अधिष्ठात्री बेची हूँ, जिस निर्दोष नगरी के निवासियों को तुम्हारे पिता अपने वैकुण्ठ लोक की ओर सम्मुख होकर अपने साथ ले गए हैं ॥९॥

मैं वही नगरी हूँ जो अपने श्रेष्ठ राजाओं के बाल में होने वाले उत्सवों से एश्वर्ययुक्त होकर इन्द्र की अमरावती तथा कुबेर की अलकापुरी का तिरस्कार करती थी, किन्तु सम्पूर्ण शक्तिवाले तुम्हारे जैसे सूर्यवंशी राजा के राज्यकाल में अब अत्यन्त कष्ट अथवा दीनावस्था को प्राप्त हो गई हूँ ॥१०॥

स्वामी के बिना मेरा निवास, जिसकी मैंने जो अट्टालिकाएँ ध्वस्त हो गई हैं, चहार दीवारें गिर गई हैं, उस सन्ध्या के समय के समान मालूम पड़ रहा है, जिसमें सूर्य अस्त हो चुका हो तथा तेज वायु के झोंका से मेघ खण्ड-खण्ड हो गए हैं ॥११॥

निशासु भास्वत्कलनपुराणां यः संचरोऽभूदभिसारिकानाम् ।  
 नदन्मुखोल्काविचितामिषाभिः स वाह्यते राजपथः शिवाभिः ॥१२॥  
 आस्फालितं यत्प्रमदाकराग्रं मूढं धीरध्वनिमन्वगच्छत् ।  
 वन्यैरिवानीं महिषैस्तदम्भः शृङ्गाहत शोशति वीघिकाणाम् ॥१३॥  
 वृक्षशया यष्टिनिवासभङ्गान्मूढं शब्दापगमादलास्याः ।  
 प्राप्ता दबोल्काहतशेषवर्हाः क्रीडामयूरा वनवर्हिणत्वम् ॥१४॥  
 सोपानमार्गेषु च येषु रामा निक्षिप्तवत्यश्चरणान्सरागान् ।  
 सद्यो हतन्यङ्गुभिरलदिग्धं व्याघ्रैः पदं तेषु निधीयते मे ॥१५॥  
 चित्रद्विपा पद्मवनावतीर्णाः करेणुभिर्दत्तमृणालभङ्गाः ।  
 नखाङ्कुशाघातविभिन्नकुम्भाः संरब्धसिंहप्रहृत वहन्ति ॥१६॥  
 स्तम्भेषु योषित्प्रतियातनानामुत्क्रान्तवर्णक्रमघसराणाम् ।  
 स्तनोत्तरीयाणि भवन्ति सङ्गाग्निर्भोकिपट्टाः फणिभिर्विमुक्ताः ॥१७॥  
 कालान्तरश्यामसुधेषु नवतमितस्तता रुढतृणाङ्कुरेषु ।  
 त एव मुक्तागुणशुद्धयोऽपि हर्म्येषु मूर्च्छन्ति न चन्द्रपादाः ॥१८॥

रात्रि के समय जिन राजमार्गों पर चमकते तथा मधुर ध्वनि करते नूपुरों वाली अमा-  
 सारिकाओं के आने-जाने का व्यापार चलता रहता था उन्हीं पर आजकल सियारिणें घूमि  
 करती हैं, जिनके मुख से बोलते समय चिनयारियाँ निकला करती हैं ॥१२॥

बावलियों का जो जल, युवती स्त्रियों के हस्ताघात से ताड़ित होकर मूढङ्ग की ध्वनि  
 का अनुकरण करता था वही अब जगली भैंसों की सीगा से आहत होकर जैसे रोता  
 हो ॥१३॥

अपने बैठने की लवडिया के टूट जाने से वृक्षा पर शयन करने वाले तथा मूढङ्गों  
 के शब्दों के अभाव में अपना नृत्य बन्द कर देने वाले एव दावारिण की चिमयारियों से  
 जलकर बचे हुए पत्ता वाले क्रीडा-मयूर अब जगली मयूरों के समान हो गए हैं ॥१४॥

जिन सीढियों वाले मार्गों पर रमणियाँ अपने महावर लगे चरणा को रखती थीं,  
 उन्हीं पर अब तत्काल ही मृगा का मारने वाले बाघ अपने रक्तरजित पंजा की रख रहे  
 हैं ॥१५॥

बमलों के वन में प्रविष्ट, हयिनिया के द्वारा दिए गए मृणालगण्ड को स्वीकार करते  
 हुए चित्रलिखित गजराजों के मस्तक नख-रूपी अंगुष्ठा से विदीर्ण हो गए हैं और वे क्रुद्ध  
 सिंहा के प्रहार का वहन कर रहे हैं । (तात्पर्य यह है कि अयोध्या के राजभवन में हाथियों  
 के ऐसे चित्र बने हुए थे, जिनमें हथिनी हाथी को मृणाल राण्ड खिला रही है, उन चित्र  
 लिखित हाथियों को वास्तविक हाथी मानकर सिंहा ने उनमें मस्तक पर पंजा मारकर  
 उनके कुम्भों को विदीर्ण कर दिया है ।) ॥१६॥

घूमिल पड़े हुए रगा के कारण मलिन वर्णवादी स्तम्भा के निर्मित नारी-मूर्तियों के  
 लिए साया द्वारा छोड़े गए केंचुल, उनमें लगकर उनके स्तना को ढकनेवाले दुपट्ट बन  
 गए हैं ॥१७॥

बहुत समय से पुताई न बनाने के कारण वाली पड़ी हुई सफेदी वाले तथा इधर-उधर  
 जमी हुई घास के अंगुरों वाले राजभवन पर अब रात्रि के समय मोती की लडियों के  
 समान निर्मल भी वे ही चन्द्रनिरणें प्रतिबिम्बित नहीं होती ॥१८॥

आवर्ज्यं शाखाः सदयं च यासां पुष्पाण्युपात्तानि विलासिनीभिः ।  
 वन्यैः पुलिन्दैरिव वानरैस्ताः क्लिश्यन्त उद्यानलता मदीयाः ॥१९॥  
 राजावनाविष्कृतदीपभासः कान्तामुखश्रीवियुता दिवापि ।  
 तिरस्क्रियन्ते कृमिस्तनुजालैर्विच्छिन्नघूमप्रसरा गवाक्षाः ॥२०॥  
 बलिक्रियावर्जितसंकतानि स्नानीयसंसर्गमनाप्नुयन्ति ।  
 उपान्तवानोरगृहाणि दृष्ट्वा शून्यानि दूये सरयूजलानि ॥२१॥  
 तदहंसीमां वसतिं विसृज्य मामन्युपेतुं कुलराजधानीम् ।  
 हित्वा तनुं कारणमानुषीं तां यथा गुरुस्ते परमात्ममूर्तिम् ॥२२॥  
 तथेति तस्याः प्रणयं प्रतीतः प्रत्यग्रहोत्प्राग्रहरो रघूनाम् ।  
 पूरप्यभिष्यक्तमुखप्रसादा शरीरबन्धेन तिरोबभूव ॥२३॥  
 तदद्भुतं संसदि रात्रिभूतं प्रातर्द्विजेन्यो नृपतिः शशंस ।  
 श्रुत्वा त एनं कुलराजधान्याः साक्षात्पतित्वे वृतमन्यनम्बन् ॥२४॥  
 कुशावतीं श्रोत्रियसात्स कृत्वा यात्रानुकूलेऽहनि सावरोधः ।  
 अनुव्रुतो वायुरिवाश्रयन्दैः संम्यंरयोव्याभिमुखः प्रतस्थे ॥२५॥

विलासिनी रमणियाँ जिनकी शाखाओं को धीरे में झुकाकर पुष्प तोड़ करती थीं मेरी उन उद्यान-लताओं को अब विरात आदि जंगली जातियाँ के समान उतानी वानर भी ध्वस्त कर देते हैं ॥१९॥

रात्रि में दीपक के प्रकाश को न प्राप्त करने वाले, दिन के समय में भी रमणियों के मुख की शोभा से विहीन एवं अगुरु आदि सुगन्धिन द्रव्यों के घूँसे रहित शरीरों अथ मकड़ियों के जालों से आच्छन्न हो गए हैं ॥२०॥

पूजन-अर्चन की क्रिया से विहीन तट वाले तथा स्नान के सुगन्धिन साधनों के सम्पर्क से रहित और रिक्त पड़े हुए वेगों के शून्या वाले सरयू नदी के जल को देखकर मैं बहुत दुःखी होनी हूँ ॥२१॥

इसलिए हे राजन् ! तुम इस (कुशावती) नगरी को छोड़कर आने कुल की राजधानी (अयोध्या) में जहाँ प्रकाश व्याप्त निवास करो वैसे तुम्हारे पिता ने कारणवश प्राप्त अपने मानव शरीर को त्यागकर परमात्म रूप को प्राप्त कर लिया है ॥२२॥

रघुवध-तिरोमणि कुश ने सुप्रसन्न होकर उस नगरी (अयोध्या) की प्रणय-प्रार्थना कर-रहता ही हुआ-बह कर स्वीकार कर लिया और जननमुखवाली वह नगरी भी अपने शरीर बन्धन से अन्तर्निम हो गई ॥२३॥

राजा कुश ने प्राप्त-पाल अपनी राजमभा में आश्चर्य से भरा वह वृत्तान्त ब्राह्मणों से कहा, जिसे सुनकर कुल-परम्परा की राजधानी द्वारा साक्षात् पनिरूप में स्वीकार किए गए कुश का उन्होंने अभिनन्दन किया ॥२४॥

फिर तो कुश ने कुशावती नगरी की वैदिक ब्राह्मणों के अवान कर यात्रा के लिए शुद्धिमानन दिन में अपने अन्तपुर के ममेज अयोध्या नगरी की ओर प्रस्थान किया । उन्हें पीछे उनकी सेना इस प्रकार चल रही थी जैसे वायु के पीछे बादलों की घटा हो ॥२५॥

सा केतुमालोपवना बृहद्भिविहारशैलानुगतैव नागैः ।  
 सेना रथोदारगृहा प्रयाणे तस्याभवज्जंगमराजधानी ॥२६॥  
 तेनातपत्रामलमण्डलेन प्रस्थापितः पूर्वनिवासभूमिम् ।  
 वभौ बलौघः शशिनोदितेन वेलामुदन्वानिव नीग्रमानः ॥२७॥  
 तस्य प्रयातस्य वरूयिनीनां पीडामपर्याप्तवतीव सोढुम् ।  
 वसुंधरा विष्णुपदं द्वितीयमध्याह्नरोहेव रजश्छलेन ॥२८॥  
 उद्यच्छमाना गमनाय पश्चात्पुरो निवेशे पथि च व्रजन्ती ।  
 सा यत्र सेना ददृशे नृपस्य तत्रैव सामग्र्यमति चकार ॥२९॥  
 तस्य द्विपाना मदवारितैकात्खुराभिघाताच्च तुरंगमाणाम् ।  
 रेणुः प्रपेदे पथि पङ्क्तुभावं पङ्क्तोऽपि रेणुत्वमियाय नेतुः ॥३०॥  
 मार्गेपिणी सा कटकान्तरेषु वैन्ध्येषु सेना बहुधा विभिन्ना ।  
 चकार रेवेव महाविरावा बद्धप्रतिश्रुन्ति गृहामुखानि ॥३१॥  
 स धातुभेदारुणयाननेमिः प्रभुः प्रयाणध्वनिमिश्रतूर्यः ।  
 व्यलङ्घ्यद्विन्ध्यमुपायनानि पश्यन्पुलिन्द्वरूपपादितानि ॥३२॥

वह सेना, जिसमें पताको की पवितर्या उपवन के रूप में थी, जो क्रीडापर्वतो के समान  
 बड़े-बड़े हाथियों से युक्त थी तथा बड़े-बड़े सुसज्जित रथ ही जिसके सुन्दर भवन  
 बन गए थे, कुश की यात्रा में चलती-फिरती राजधानी के समान बन गई  
 थी ॥२६॥

श्वेत-छत्र-रूप निर्मल मण्डल से सुशोभित राजा कुश द्वारा, पहले की राजधानी अयोध्या  
 की ओर लिखा जाने वाला वह सैन्य समूह, ऐसा मालूम पड़ रहा था मानो उदित हुआ  
 चन्द्रमा समुद्र को तट की ओर ले जा रहा हो ॥२७॥

यात्रा पर चलते हुए राजा कुश की सेना की पीडा (भार) को सहन करने में असमर्थ  
 सी घटती मानो घूल के बहाने भगवान् विष्णु के दूसरे पद (स्थान) आकाश की ओर चल  
 पड़ी ॥२८॥

यात्रा के लिए तैयार होनी हुई, फिर बाप में आगे चलकर ठहरने के स्थान में पहुँची  
 हुई, अथवा मार्ग पर चलती हुई राजा कुश की वह सेना जहाँ नहीं भी दिखाई पड़ती थी  
 पूरी की पूरी सेना ही प्रतीत होती थी ॥२९॥

उस प्रजापति राजा कुश के गजराजों के मदजल के भीचने से और घोड़ों की  
 खुरा की घोट खाकर मार्ग की घूल तो कीचड़ बन गई थी और कीचड़ घूल बन गया  
 था ॥३०॥

विन्ध्यपर्वत की पाटियों में मार्ग को खोजनी हुई अनेक टुकड़ियों में विभक्त एवं अत्यन्त  
 शब्द करने वाली कुश की सेना में महाध्वनि करती हुई नर्मदा नदी के समान उसकी मुफाओं  
 के मुनों की प्रतिध्वनि बिया ॥३१॥

जिससे रथ के पहिए का घेरा गेरू आदि धातुओं की तोड़ने हुए चलने के  
 कारण लाल रंग का हो गया था एवं जंगने यात्राकाल के सैन्य-जोलाहल में बाघों  
 की ममकेन ध्वनियाँ मिश्रित हो गई थी—ऐसे राजा कुश ने पुलिन्द, विराट आदि  
 (जंगली) जानियों द्वारा दिए गए उपहारों को देगत हुए विन्ध्य पर्वत की ओर  
 चला ॥३२॥

तीर्थे तदीये गजसेतुबन्धात्प्रतीपगामुत्तरतोऽस्य गङ्गाम् ।  
 अयत्नवालव्यजनीबभूवुर्हंसा नमोलङ्घनलोलपक्षाः ॥३३॥  
 स पूर्वजाना कपिलेन रोषाद्भस्मावशेषीकृतविग्रहाणाम् ।  
 सुराऽल्यप्राप्तिनिमित्तमम्भस्त्रैस्त्रोतसं नीलुलितं ववन्दे ॥३४॥  
 इत्यध्वनः कैश्चिदहोभिरन्ते कूलं समासाद्य कुशः सरय्वाः ।  
 वेदिप्रतिष्ठान्वितताध्वराणां यूपानपश्यच्छतशी रघूणाम् ॥३५॥  
 आधूप शाखाः कुसुमद्रुमाणां स्पृष्ट्वा च शीतान्सरयूतरङ्गान् ।  
 तं बलान्तसैन्यं कुलराजधान्याः प्रत्युन्जगामोपवनान्तवायुः ॥३६॥  
 अधोपशल्ये रिपुमग्नशल्यस्तस्याः पुरः पौरसन्नः स राजा ।  
 कुलध्वजस्तानि चलध्वजानि निवेशयामास बली बलानि ॥३७॥  
 तां शिल्पिसंधाः प्रभुणा नियुक्तास्तथागतं संभृतसाधनत्वात् ।  
 पुरं तद्रीचकुर्यां विसर्गान्नेषा निदाघम्लपित्ताग्निबोर्वीम् ॥३८॥  
 ततः सपर्यां सपशुपहारां पुरः परार्ध्यप्रतिमागृहायाः ।  
 उपोषितैर्वास्तुविधानविद्विर्निर्वर्तयामास रघुप्रवीरः ॥३९॥

विन्ध्य के समीप ही विपरीत अर्थात् पश्चिम दिशा की ओर बहने वाली गंगा जी को हाथियों का पुल बनाकर पार उतरते समय राजा कुश के लिए आकाश में उड़ते हुए चंचल पक्षी वाले इस अनामास ही चामर बन गए ॥३३॥

राजा कुश ने, मुनिवर कपिल द्वारा क्रोध से भस्म किए गए शरीर वाले अपने पूर्वजों को स्वर्ग प्राप्त कराने वाली गंगा जी के उस जल को नमस्कार किया, जो नौकाओं के चलने से चंचल हो रहा था ॥३४॥

इस प्रकार कई दिनों में मार्ग तय करके अन्त में कुश ने सरयू तट पर पहुँचकर बड़े-बड़े पक्षी के करने वाले रघुवंशी राजाओं के उन यज्ञीय स्तम्भों की देखा, जो चक्रुतरो पर सँकड़ा की सल्या में स्थापित थे ॥३५॥

कुल-परम्परागत राजधानी अयोध्या के उपवन की वायु ने पुष्पित वृक्षों की शाखाओं को कुछ काँचकर और सरयू के शीतल तरंगों का स्पर्श कर थकी हुई सेना से युक्त राजा कुश की अगवानी की ॥३६॥

अपने सन्तुष्टों की शल्य से देखने वाले, (अयोध्या के) नागरिकों के मित्र, और अपने कुल के लिए पताका के समान उस बलवान् राजा कुश ने चंचल पताकाओं से सुरोभित अपनी सेना को नगर के समीप में ही ठहराया ॥३७॥

राजा कुश द्वारा नियुक्त शिल्पियों के सघों ने, विविध प्रकार के सावनों से सम्पन्न होने के कारण उस हीन अवस्था को प्राप्त अयोध्या नगरी को उसी प्रकार पुनः नवीन बना दिया जैसे मेघ-वृन्द शीघ्र से मुरझाई हुई धरती को अपने जल से सींचकर नई बना देते हैं ॥३८॥

इसके बाद रघुवंश में खेप्टवीर राजा कुश ने देवताओं के विशाल मन्दिरों से सुरोभित उस (अयोध्या) नगरी की, उपवास किए हुए अथवा समीप में स्थित वास्तुकला के प्रवीणा द्वारा पशुवलि समेत पूजा करवाई ॥३९॥

तस्याः स राजोपपदं निशान्तं कामीव कान्ताहृदयं प्रविश्य ।  
 यथाहमन्यैरनुजीविलोकं संभावयामास यथाप्रधानम् ॥४०॥  
 सा मन्दुरासंश्रयिभिस्तुरंगैः शालाविधिस्तम्भगतैश्च नारंगैः ।  
 पूरावभासे विपणिस्थपण्या सर्वाङ्गनद्धाभरणेव नारी ॥४१॥  
 यस्तस्य तस्यां वसती रघूणां पुराणशोभामधिरोपितायाम् ।  
 न मैथिलेयः स्पृहयांभूव भर्त्रे दिवो नाप्यलकेश्वराय ॥४२॥  
 अयास्य रत्नप्रयितोत्तरीयमेकान्तपाण्डुस्तनलम्बिहारम् ।  
 निःश्वासहारांशुकमाजगाम घर्मः प्रियायेपमिवोपदेष्टुम् ॥४३॥  
 अगस्त्यचिह्नादयनात्समीपं दिगुत्तरा भास्वति संनिवृत्ते ।  
 आनन्दशीतामिव चाप्यर्वाष्ट्रि हिमल्लुति हैमवतीं ससर्जं ॥४४॥  
 प्रवृद्धतापो दिवसोऽतिमात्रमत्ययमेव क्षणदा च तन्वी ।  
 उभौ विरोधत्रियया विभिन्नौ जायापती सानुशयाविवास्ताम् ॥४५॥  
 दिने दिने शैवलवन्त्यधस्तात्सोपानपर्वाणि विमुञ्चदम्भः ।  
 उद्दण्डपद्मं गृहदोषिकाणां नारीनितम्बद्वयसं यभूय ॥४६॥

राजा कुंग ने उस अयोध्यापुरी के राजभवन में, कान्ता के मन में कामी पुरा के समान प्रवेश करके अन्यान्य राज-भयनों के द्वारा योग्यता के धर्म में अपने अनुचरों आदि का भी मन्त्रण किया अर्थात् अपने मन्त्रियों आदि के लिए भी भवन दिए ॥४०॥

बाजार की मड़ियों में रानी वित्री के सामानों में भरी यह नगरी, पुंगान में रहने वाले पोंडों तथा गजनालाओं के स्तम्भों में भगीभाति बाँधे गए हाथियों में उभरी प्रकार सुगोभिन हुई जैसे सम्पूर्ण अंग के आभूषणों से अलङ्कित गुन्दरी रमणी ॥४१॥

अपनी प्रार्थना शोभा को पुन प्राप्त, रघुशिया की उम नगरी में निशान रखने हुए मैथिली के पुत्र कुंग ने स्वर्ग के अयोध्या दण्ड अथवा अलङ्कपुरी के स्वामी कुंग के घर को भी अभिलाषा नहीं की ॥४२॥

मदनकर पुन की अपनी प्रियमा के देश के सम्बन्ध में यहाँ पर उपदेश देने के लिए श्रीमन्मनु आदि कि उनके दुष्टों रत्नों में जड़ित हो, उनके गौर वर्ण के रत्नों पर हाथ रख रहे हों और उनके वस्त्र में हों जो निःश्याम में भी दूर उड़ जायें ॥४३॥

अगस्त्य के चिह्न काठी दक्षिण दिशा अर्थात् दक्षिणाया में गर्व के अपने गर्वी बनने आने पर उत्तर दिशा में मानो आनन्द के दक्षिण आगुओं की कर्षा के रूप में हिमालय के हिमशीतल शानों की मण्डि की ॥४४॥

अनघिष गन्ताय में युवक दिन और अयन्य दुर्बल (छोटी) रात्रि-में दोनों ही अने विरोधी आगुओं में आग में लूट-लूटने में युवक हाथ पराजित करने वाले पाँचों के समान हो गए ॥४५॥

दिन प्रतिदिन दोषाय युवक मीथियों को छोड़ता हुआ (अन्यत्र लगे में) ऊपर से हुए युवा-दण्ड युवक कम्पन बाण, भवता की बाधितता का जन्म अथ केवल मिया के निशानों के बराबर ही रह गया ॥४६॥

यनेषु सायंतनमल्लिकानां विजृम्भणोद्गन्धिषु कुड्मलेषु ।  
 प्रत्येकनिक्षिप्तपदः सशब्दं संस्थाभिर्वपां भ्रमरश्चकार ॥४७॥  
 स्वेदानुविद्धाद्रनखक्षताङ्गु भूपिच्छसंदष्टशिखं कपोले ।  
 च्युतं न कर्णादिपि कामिनीनां शिरीषपुष्पं सहसा वपात ॥४८॥  
 यन्त्रप्रवाहः शिशिरः परीतान् रसेन धीतान्मलयोद्भवस्य ।  
 शिलाविशेषानघिशय्य निन्युर्धारागृहेष्वातपमृद्दिनन्तः ॥४९॥  
 स्नानाद्रंभुवतेष्वनुघ्नपवासं विन्यस्तसायंतनमल्लिकेषु ।  
 कामो वसन्तात्पयमन्दवोर्यः केशेषु लेभे बलमङ्गनानाम् ॥५०॥  
 आपिञ्जरा बद्धरजःकणत्वान्मञ्जयुवारा शुशुभेऽर्जुनस्य ।  
 वग्ध्वापि देहे गिरिदोन रोपात्तण्डोक्तता ज्येव मनोभवस्य ॥५१॥  
 मनोनिगन्धं सहकारभङ्गं पुराणशीघ्रं नवपाटलं च ।  
 संबन्धिता कामजनेषु दोषाः सर्वे निदाघावधिना प्रमृष्टाः ॥५२॥  
 जनस्य तस्मिन्समये विगाढे बभूवतुर्द्वौ सविशेषकाम्ना ।  
 तापापनोदक्षमपादसेवौ स चोदयस्यौ नृपतिः शशी च ॥५३॥

बनो में सायनाल के समय मिलने में उत्कट गन्धवाले मल्लिकानु-पुष्पो की कलिया पर  
 शब्दपूर्वक (गुजन के साथ) प्रणय पर अपने चरण रखना हुआ भ्रमर मानो इनकी गणना  
 करने लगा ॥४७॥

पमीने से युक्त गीते नख-क्षतो से चिह्नित कामिनियों के कर्पाशो पर अपने नेमरो  
 के जल्यधिक निपक जाने में रमणियों के बान से गिरा हुआ भी शिरीष का पुष्प एनाएक  
 नीचे नहीं गिरा ॥४८॥

घनिक वर्ग ने फीजारे लगे हुए घर। में ठण्डे फीजारे से युक्त तथा चन्दन भिधिन  
 नल में युक्तो हुई विभेन शिलाजो पर लेट कर अपनी गरमी दूर की ॥४९॥

वगन्त ऋतु के वीत जाने के कारण निधिल-शक्ति कामदेव ने स्नान के पाग्न आर्द्र,  
 मृते हुए तथा घूप की गन्ध में मगन्धित कामिनियों के उन वेश्यामो में गजालाभ विषा  
 जो सामनाल में गुप्ते हुए मल्लिको के पुष्पो में मगाए गए थे ॥५०॥

परग-वेषा के ग्नाप्त होने से कुछ-कुछ पीले वर्ण की अर्जुन वृक्ष की बड़ी-बड़ी मजरी  
 पैसी लगती थी मानो कामदेव के प्रनुष को वह प्रत्यञ्चा हो, जिस (कामदेव के) शरीर  
 को जलाकर भी कुछ सिनजी ने छण्ड-खण्ड कर दिया हो ॥५१॥

मुश्चिपूर्ण मुगन्धि से युक्त आम की मजरियो, पुरानी मंदिरा तथा नूतन पाटल के  
 फूल का एकत्र कर श्रीधम ऋतु ने विलासियों के प्रति अपने सभी दोषों अथान् जभायो को  
 दूर कर दिया ॥५२॥

उन भयकर ऊमा को दूर करने की क्षमता से युक्त निरपो वाक्ता उदित चन्द्रमा और  
 सभी प्रकार के कष्टा को दूर करने की क्षमता में युक्त चरणो बाला जनिगील राजा कुश—  
 यह दानो ही उन कठिन जवगर पर जनता के लिए विशेष रूप से आकर्षण के केन्द्र  
 बन गए ॥५३॥



अथोमिलोलोन्मदराजहंसै रोधोलतापुष्पबहे सरस्वाः ।  
 विहर्तुमिच्छा वनितासखस्य तस्याम्भसि ग्रीष्ममुखे बभूव ॥५४॥  
 स तीरभूमौ विहितोपकार्यमानायिभिस्तामपकृष्टनक्राम् ।  
 विगाहितुं शोमहिमानुरूपं प्रचक्रमे चक्रधरप्रभावः ॥५५॥  
 सा तीरसोपानपथावतारादन्योन्यकेयूरविघट्टिनीभिः ।  
 सनूपुरक्षोभपदाभिरासीदुद्विग्नहंसा सरिदङ्गनाभिः ॥५६॥  
 परस्पराम्युक्षणतत्पराणां तासां नृपो भज्जनरागदर्शो ।  
 नौसंश्रयः पाश्वर्गतां किरातीमुपासत्वालम्बजनां बभासे ॥५७॥  
 पश्यायरोधैः शतशो मदीर्यैर्विगाह्यमानो गलिताङ्गरागैः ।  
 संध्योदयः साभ्र इयं घणं पुष्पत्यनेकं सरयूप्रवाहः ॥५८॥  
 धिलुप्तमन्तःपुरसुन्दरीणां यदञ्जनं नौलुलिताभिरिद्धैः ।  
 तद्वध्नतीभिर्मदरागशोभा विलोचनेषु प्रतिमुक्तमाशाम् ॥५९॥  
 एता गुरुश्रोणिपयोधरत्वादात्मानमुद्वोदुमशक्नुवत्यः ।  
 गाढाङ्गदेवाङ्गभिरप्सु बालाः क्लेशोत्तरं रागवशात्त्वन्ते ॥६०॥

इसके बाद राजा कुश की इच्छा हुई कि वह अपनी स्त्री के माथे ग्रीष्म ऋतु में सुप्त देने वाले सरयू के उस जल में विहार करें, जो लहरों के कारण चंचल तथा उन्मत्त राजहंसा से युक्त था और तीरवर्तिनी लताओं के पुष्पों को बहा रहा था ॥५४॥

भगवान् विष्णु के समान प्रभावशाली राजा कुश ने उस सरयू में, जिनके तटवर्ती प्रदेश में तबू और घामियाने तने हुए थे और जिसके मगरों को जानी में फँसा कर अलग कर दिया गया था, अपने महत्त्व तथा ऐश्वर्य के अनुरूप जल-क्रीड़ा की ॥५५॥

तटवर्ती सीढ़ियों के रास्ते से जल में उतरते समय एक दूसरे के बाजूबन्द में मग्न करती हुई तथा बजते हुए नूपुरों से युक्त चरणों वाली रमणियों के कारण सरयू नदी के हंस उद्विग्न-से हो उठे ॥५६॥

एक-दूसरे पर जल छिड़कने की क्रिया में संलग्न उन रमणियों की स्नान में ऐसी रचि देखकर राजा कुश ने चामर डुलाती हुई पूर्ववर्तिनी किराती स (इस प्रकार) बहा ॥५७॥

देखो, घुले हुए अगरानी वाली मेरे अन्तःपुर की रमणियों द्वारा विलोडित यह सरयू नदी ना प्रवाह चादलों से युक्त सन्ध्याकाल के समान अनेक रंगों वाला हो रहा है ॥५८॥

नावों द्वारा हिलोरें खाते हुए जल से अन्तःपुर की इन रमणियों का जो अजन धुल गया है उसे इनके नेत्रों में मदिरापान के कारण छा जाने वाली लालिमा के रूप में मानो जल ने बापस कर दिया है ॥५९॥

नितम्बों तथा स्तनों के दुर्बल (भारी) होने के कारण अपने शरीर को दोनों में अगम्य होती हुई भी ये सुन्दरियाँ अपने बिपके हुए बाजू-बन्द वाली भुजाओं से (जल-क्रीड़ा में) अधिक रचि के कारण बड़े कष्ट से तैर रही हैं ॥६०॥

अमी क्षिरीयप्रसवावतंसाः प्रभ्रंशिनो वारिविहारिणीनाम् ।  
 पारिप्लवाः स्रोतसि निम्नगायाः शैवाललोलादलयन्ति मीनान् ॥६१॥  
 आसां जलास्फालनतत्पराणां मुक्ताफलस्पधिषु शीकरेषु ।  
 पयोधरोत्सर्पिषु शीर्यमाणः संलक्ष्यते न च्छिदुरोऽपि हारः ॥६२॥  
 आवतंशोभा नतनाभिकान्तेर्भङ्गो भ्रुवा द्वन्द्वचराः स्तनानाम् ।  
 जातानि रूपावयवोपमानान्यदूरवर्तीनि विलासिनीनाम् ॥६३॥  
 तीरस्पलौर्वाहिभिरुत्कलापैः प्रस्निग्धकेकैरभिनन्दमानम् ।  
 श्रोत्रेषु संमूच्छति रक्तमासां गीतानुगं वारिमृदङ्गवाद्यम् ॥६४॥  
 संदष्टवस्त्रेष्ववलानितम्बोऽप्यिन्दुप्रकाशान्तरितोद्भुतत्याः ।  
 अमी जलापूरितसूत्रमार्गा मीनं भजन्ते रशनाकलापाः ॥६५॥  
 एताः करोत्पीडितवारिपारा दर्पात्सखीभिर्बन्धनेषु सिक्ताः ।  
 घनेतराप्रैरलकैस्तदभ्यक्षणाद्वारिणांवारिवान्धमन्ति ॥६६॥  
 उद्बन्धकेशदम्पुतपत्नत्लेखो विश्लेषिमुक्ताफलपत्रवेष्टः ।  
 मनोऽहं एव प्रमदामुखानामम्भोविहारकुलितोऽपि वेशः ॥६७॥

जल-श्रीडा में निरत इन मुन्दरिया के नीचे गिरे हुए तथा नदी के जल में तैरते हुए ये निरपेक्ष-मुग्ध-निमित्त कर्पाभरण सेवार के लिए श्रोत्रपु मछलियों को भ्रम में डाल रहे हैं ॥६१॥

एक दूसरे के ऊपर पानी उगीचनी हुई इन मुन्दरियों के मुक्ताफल के समान स्तनों पर उछलते हुए जलकणों में दूटकर बिखर हुआ भी हार टूटा हुआ-सा नहीं बिनाई पड़ रहा है ॥६२॥

(देखो, यहाँ) विलासिनी रमणियों के रूप तथा भवों के उपमान अत्यन्त मनीष आ गए हैं। जैसे-इनकी गहरी नाभि की शोभा की उपमा भँवर की गोभा में, नौहों की उगना तरंगों की भगी से तथा म्मनी की उपमा चक्रवाक में (दी जा सकती) है ॥६३॥

इन रमणिया के मयूर गीत के लय पर बजनेवाले जल-रूपी मृदंग की ध्वनि, जिनका अभिनन्दन अपने पत्नों की ऊपर उठाए हुए तट के मयूरा द्वारा मयूर केका ध्वनि के साथ किया जा रहा है, (हमारे) नानी में व्याप्त हो रही है ॥६४॥

(मीन जाने से) विपके हुए बन्धों वाली इन रमणिया के निरन्तर पर चादनी से ढिंकी हुई तापजों के समान ये वस्त्रनियाँ, जिनके गूथने वाले मून का छेद जल में भर गया है, एकदम मौन हो गई हैं ॥६५॥

यों के कारण हाथ से जल को उलीचने वाली तथा मणिया द्वारा मुख में मिकन हुई ये विलासिनी रमणियाँ जल से भी गने के कारण अपनी मीठी अलकों व अन्ननाग से सुकम आदि के चूाँ से लाल पानी की बूँदें टपका रही हैं ॥६६॥

इन जल-श्रीडा से अन्ध-अन्ध इन रमणियों के मुखों की रचना, जिनमें इनके जुड़े होने होकर खुल गए हैं, फूल-पत्तों कीगिवकारी घुल गई है और मुक्तामय ताटक नीचे समक गए हैं, मुन्दर ही मालूम पड़ रही है ॥६७॥

स नीयमानादवतीर्य रेमे विलोलहारः सह ताभिरप्सु ।  
 स्कन्धावलम्बोद्धृतपद्मिनीकः करेणुभिर्वन्ध इव द्विपेन्द्रः ॥६८॥  
 ततो नृपेणानुगताः स्त्रियस्ता भ्राजिष्णुना सातिशयं विरेजुः ।  
 प्रागेव मुक्ता नयनाभिरामाः प्राप्येन्द्रनीलं किमुतोन्मयूषम् ॥६९॥  
 वर्णोदकैः काञ्चनधृङ्गमुक्तेस्तमायताक्ष्यः प्रणयादसिञ्चन् ।  
 तथागतः सोऽतितरा बभासे सघातुनिप्यन्द इवाद्विराजः ॥७०॥  
 सेनावरोधप्रमदासखेन विगाहमानेन सरिद्वरां ताम् ।  
 आकाशगङ्गारतिरप्सरोभिर्वृतो मरुत्वाननुयातलीलः ॥७१॥  
 यत्कुम्भयोनेरधिगम्य रामः कुञ्जाय राज्येन समं दिदेश ।  
 तदस्य जैत्राभरणं विहर्तुरजातपातं सलिले ममज्ज ॥७२॥  
 स्नात्वा यथाकाममसौ सदारस्तीरोपकार्या गतमात्र एव ।  
 दिव्येन शून्यं बलयेन बाहुमपोढनेपथ्यविधिर्ददर्श ॥७३॥  
 जयश्रियः संवननं यतस्तदमुक्तपूर्वं गुरुणा च यस्मात् ।  
 सेहेऽस्य न श्रंशमतो न लोभात्स तुल्यपुष्पाभरणो हि धीरः ॥७४॥

फिर बचल हार पहने हुए कुश ने अपनी विमान के तुल्य नौका से नीचे उतरकर  
 उन विलासिनियों के साथ इस प्रकार जलक्रीडा आरम्भ की जैसे कमलिनी को उखाड़कर  
 अपने कंधे पर रखने वाला कोई जंगली गजराज हथिनियों के संग विहार कर रहा  
 हो ॥६८॥

उन परम बालिमान राजा के साथ क्रीडानिरत वे रमणियाँ अत्यधिक शोभित  
 हुईं । मोती पहले से ही देवने मे मुन्दर होंती हैं, और यदि वे प्रभा फैलाने वाली इन्द्रनील मणि  
 से मिल जायें तो फिर क्या कहना है ? ॥६९॥

बड़े-बड़े नेत्रा वाली उन मुन्दरियों ने स्वर्णनिर्मित सींग (पिचकारी) में भरे हुए  
 कुतुम आदि के रंगीन जल से कुश को भिगो दिया और इस स्थिति में वह गौरव झगना से  
 युक्त हिमालय के समान सुशोभित हुए ॥७०॥

(इस प्रकार) अपने अन्त पुर की रमणियों के साथ नदी-श्रेष्ठ सरयू में जल विहार  
 करते हुए कुश ने आकाशगंगा में जल-क्रीडा-निरत अप्सराओं में घिरे हुए इन्द्र की  
 शोभा धारण की ॥७१॥

(सयोग से इगी बीच) रामचन्द्रजी ने अगस्त्य मुनि से प्राप्त जिस आभरण को  
 राज्य के साथ कुश को समर्पित किया था, वह विजयशील आभरण अनजाने में गिरकर  
 (सरयू में) जल में डूब गया ॥७२॥

रमणियाँ के साथ इच्छानुसार स्नान कर तटवर्ती शामियाने में जाते ही बिना शृंगार  
 प्रमाणन किए हुए कुश ने अपने हाथ को उस दिव्य वक्त्र से सूना देखा ॥७३॥

क्योंकि वह आभरण विजयश्री को वशवर्ती बनाने वाला था और उसे पहले उनके  
 पिता धारण कर चुके थे इसलिए उसका गिर जाना राजा कुश की सहन नहीं हुआ । इसका  
 कारण उनका लोभ नहीं था क्योंकि वह ऐसे धीर थे कि पुण्य और आभूषण दाता को समान  
 समजते थे ॥७४॥

ततः समाजापयदाशु सर्वानानायिनस्तद्विचये नदीष्णान् ।  
 धन्यश्रमास्ते सरयूं विगाह्य तमूचुरस्तन्नमूलप्रसादाः ॥७५॥  
 कृतः प्रयत्नो न च देव ! लब्धं मग्नं पयस्याभरणोत्तमं ते ।  
 नागेन लीलयात्कुमुदेन नूनमुपात्तमन्तर्हृदवासिना तत् ॥७६॥  
 ततः कृत्वा घनुराततज्यं घनुर्धरः कोपविलोहिताक्षः ।  
 गारुडमत्तं तोरगतस्तरस्वी भुजंगनाशाय समावदेऽत्रम् ॥७७॥  
 तस्मिन्हृदः संहितमात्र एव क्षोभात्समाविद्धतरङ्गहस्तः ।  
 रीधांसि निघ्नप्रवपातमग्नः करोव धन्यः पल्लवं ररास ॥७८॥  
 तस्मात्समुद्रादिव भव्यमानादुक्षुत्सनश्रात्सहस्रोन्ममज्ज ।  
 लक्ष्म्येव साधं सुरराजवक्षः कन्यां पुरस्कृत्य भुजंगराजः ॥७९॥  
 विभूषणप्रत्युपहारहस्तमुपस्थितं वीक्ष्य विशांपतिस्तम् ।  
 सौपर्णमस्त्रं प्रतिसंजहार प्रह्वेप्यनिवन्धरयो हि सन्तः ॥८०॥  
 त्रलोक्यनायप्रभवं प्रभावात्कुशं द्विपामङ्कुशमस्त्रविद्वान् ।  
 मानोन्नतेनाप्यभिघन्त्य मूर्ध्ना मूर्धाभिषिक्तं कुमुदो यभापे ॥८१॥

तब नदी में गीता लगाने में निपुण जालवालों को उन्होंने उक्त आभरण को दूढ़ निवर्तन की तन्हाल आज्ञा दी। वे सरयू का किशोर्जन कर अपने प्रथम में तो निष्फल हो रहे फिर भी उनकी गति को समझ कर उन्होंने प्रमत्त मुख में कुश से (यह) कहा—॥७५॥

हे देव ! हम लोग ने बड़ा प्रयत्न किया किन्तु आपका जल में डूबा हुआ वह उत्तम आभरण नहीं मिला। निरूपय ही इसके भीतर पहरे जल में गहने वाले कुमुद नामक नाग ने लाभ के कारण उसे चुरा लिया होगा ॥७६॥

(यह सुनकर) रंज में रक्तवर्ण के नैत्रों वाले घनुर्धर एव कलवान कुश ने (सरयू के) तट पर जाकर, उक्त नाग को मारने के लिए अपना घनुष चढ़ाया और उस पर गारुडमत्त का मवान किया ॥७७॥

— उस जग्न का मवान करते ही वहाँ के कुण्ड का जल खनकलाने लगा। उसके तरंग-स्पर्शी हाथ आपन में मिल गए और तट को प्रताडित करते हुए वह ऐसा गर्जन करने लगा जैसे गड़डे में कोई जगरी गजराज गरज रहा हो ॥७८॥

मधे जाते हुए समुद्र के समान उस कुण्ड के सहरे जल में, जिसके मगर मूढ्य हो गए थे, नागा का राक्ष कुमुद लक्ष्मी सहित कल्पतरु के समान अपनी कन्या को आगे बढ़ते महिमा ऊपर जा गया ॥७९॥

राजा कुश ने भूषण के रूप में प्रत्युपहार की हाथ में लेकर सामने उपस्थित नाग को देखकर अपना गारुडमत्त समेट लिया। सज्जन लोग विनम्र व्यक्तियों पर क्रोध करने का हठ नहीं किया करते ॥८०॥

गारुडमत्त के प्रभाव को जाननेवाले कुमुद ने, तीता लोको के स्वामी राम ने पुत्र कुश को, जो अपने प्रभाव के कारण शत्रुओं के लिए वनुज के समान थे, मान से उठे हुए मन्त्रक द्वारा अभिवादन कर (यह) कहा—॥८१॥

अवैमि कार्यान्तरमानुषस्य विष्णोः सुताख्यामपरां तनुं त्वाम् ।  
 सोऽहं कथं नाम तवाचरेयमाराधनीयस्य घृतेविधातम् ॥८२॥  
 कराभिधातोत्यतकन्दुकेयमालोक्य बालातिकुतूहलेन ।  
 हृदात्पतज्ज्योतिरियान्तरिक्षादादत्त जन्मभरणं त्वदीयम् ॥८३॥  
 तदेतदाजानुविलम्बिना ते ज्याघातरेखाकिणलाञ्छनेन ।  
 भुजेन रक्षापरिधेण भूमेरुपेतु योगं पुनरंसलेन ॥८४॥  
 इमां स्वसारं च यदीयसीं मे कुमुदतीं नार्हसि नानुमन्तुम् ।  
 आत्मापराधं नुदतीं चिराय शृश्रूपया पार्थिव ! पावयोस्ते ॥८५॥

इत्पूचिवानुपहृताभरणः क्षितीशं  
 ह्लाध्यो भवान्स्वजन इष्यनुभाषितारम् ।  
 सयोजयां विधिवदास समेतबन्धुः  
 कन्यामयेन कुमुदः कुलभूषणेन ॥८६॥  
 तस्याः स्पृष्टे मनुजपतिना साहचर्यमिहस्ते  
 भाङ्गल्योर्भाविलयिनि पुरः पावकस्पोच्छलस्य ।  
 दिव्यस्तूर्यध्वनिरुदचरद्व्यङ्गनुवानो दिगन्तान्  
 गन्धोदघ्न तदनु वयुः पुष्पमाश्चर्यमेधाः ॥८७॥

विशेष कार्य के लिए, मनुष्य शरीरधारी विष्णु के पुत्र बहलाने वाले आप उनसे ही हमारे स्वरूप हैं—यह बात मुझे ज्ञात है। ऐसी स्थिति में मैं आप जैसे अभिनन्दनीय पुरुष की प्रीति को भंग करने के लिए कोई विरुद्ध व्यवहार कैसे कर सकता हूँ ॥८२॥

अपने हाथ से गेद को ऊपर उछालती हुई मेरी इस कन्या ने अन्तरिक्ष से गिरते हुए नक्षत्र के समान, गहरे पानी से (पाताल में) गिरते हुए आपके इस विजयशील आभरण को कुतूहलमय पकड़ लिया था ॥८३॥

अतः घटने का स्पर्श करने वाली, विशाल, घनूप की श्रृङ्गा के आघात के कारण उत्पन्न चिह्नों से चिह्नित, इस पृथ्वी की रक्षा के लिए अर्धला के समान अपनी बलवान् भुजाओं से आप इस आभरण को पुनः धारण करें ॥८४॥

हे राजन् ! आपके चरणों की बहुत समय तक सेवा करके अपने इस अपराध को दूर करने वाली 'कुमुदती' नाम की मेरी इस छोटी बहिन को आप स्वीकार करने से कोई आपत्ति न करें ॥८५॥

इस प्रकार निवेदन कर आभरण वापस देने के अनन्तर अपने उत्तर में—आप मेरे प्रशसनीय स्वजन हैं—ऐसा कहते हुए राजा कुश को कुमुद ने अपने स्वजनों के साथ ही अपने कुल के भूषणस्वरूप उस कन्या-रत्न से विधिपूर्वक विभूषित कर दिया ॥८६॥

राजा कुश के साथ सहर्षमियों के वर्त्तव्यों का पालन करने के लिए मंगलार्थक ऊन-निमित्त कवच से विभूषित कुमुदती के हाथ को जलती हुई अग्नि के सामने ग्रहण करने पर दिशाओं के अन्त तक फैलने वाली दिव्य मागलिक वाद्यों की समवेत ध्वनि हुई तथा आश्चर्यजनक मेघों ने बड़ी तेज सुगंधिवाले पुष्पों की वर्षा की ॥८७॥

इत्थं नागस्त्रिभुवनगुरोरीरसं मैयिलेयं  
लब्ध्वा बन्धुंतमपि च कुशः पंचमं तक्षकस्य ।  
एकः शङ्खं पितृवधरिपोरत्यजद्वैनतेया-  
च्छान्तव्यालामवनिमपरः पौरकान्तः शशास ॥८८॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतो रघुवंशे महाकाव्ये कुमुदतीपरिणयो नाम  
षोडशः सर्गः ॥१६॥

इस प्रकार नाग कुमुद ने त्रिभुवन के स्वामी मैयिलीकुमार कुश को और कुश ने भी  
तक्षक के पाचवें पुत्र कुमुद को अपने सम्बन्धी के रूप में प्राप्त किया । जिसने उगमे से एक  
(कुमुद) अपने पूर्वजों को मारने के कारण शत्रु के रूप में विद्यमान गरुड से आगकारहित  
हो गया और दूसरे ने (राजा कुश ने) सप्रेम-मय से निश्चिन्त एक नागरिका का प्रियजन  
बनकर पृथ्वी का पालन किया ॥८८॥

महाकवि श्री कालिदास कृत रघुवंश महाकाव्य में कुमुदती-परिणय नामक  
सोलहवाँ सर्ग समाप्त ॥१६॥

## सप्तदशः सर्गः

अतिथिं नाम काकुत्स्थात्पुत्रं प्राप कुमुद्वती ।  
 पश्चिमाद्यामिनीयामात्प्रसादमिव चेतना ॥१॥  
 स पितुः पितृमान्वांश मातुश्चानुपमद्युतिः ।  
 अपुनात्सवितेवोभौ मार्गावुत्तरदक्षिणौ ॥२॥  
 तमादौ कुलविद्यानामर्थमर्थविदा घरः ।  
 पद्मात्पायिवकन्यानां पाणिमप्राहयत्पिता ॥३॥  
 जात्यस्तेनाभिजातेन शूरः शौर्यवता कुशः ।  
 अमन्यतेकमात्मानमनेकं वशिना वशी ॥४॥  
 स कुलोचितमिन्द्रस्य साहायकमुपेयिवान् ।  
 जघान समरे दंष्ट्रं दुर्जयं तेन चावधि ॥५॥

## सत्रहवां सर्ग

कुमुद्वती ने काकुत्स्थ वशोत्पन्न राजा कुश से अतिथि नामक पुत्र प्राप्त किया जैसे  
 वेतना (बुद्धि) रात्रि के अंतिम प्रहर स प्रसाद (निर्मलता) प्राप्त करती है ॥१॥

शुशिक्षित तथा अनुपम शोभा वाले अतिथि ने अपने पिता तथा माता के वशों  
 को उगी प्रहार पवित्र किया जैसे सूर्य उत्तर तथा दक्षिण दोनों मार्गों को पवित्र करता  
 है ॥२॥

अर्थ (शब्दार्थ एवं धन सम्बन्धी दान तथा सग्रह आदि) के ज्ञाता पिता (कुश) ने  
 पहले उसे (अतिथि को) अपने कुल की विद्याओं (आन्वीक्षिकी, त्रयी, वार्ता और दण्ड-  
 नीति) का भलीभांति ज्ञान कराया और उसके बाद राज-कन्याओं के साथ उसका  
 विवाह कर दिया ॥३॥

स्वयं कुलीन, शूरवीर तथा जितेन्द्रिय कुश ने उस कुलीन, पराक्रमी तथा जितेन्द्रिय  
 अतिथि के द्वारा अकेले हीकर भी अपने आप को अनेक माना ॥४॥

कुश ने अपने वंश की मर्यादा के अनुसार इन्द्र की सहायता कर युद्ध में बड़ी वठिनाई  
 से जीतने योग्य 'दुर्जय' नामक दंष्ट्र को मारा किन्तु उसी के द्वारा वह स्वयं भी मारे  
 गए ॥५॥

तं स्वसा 'नागराजस्य कुमुदस्य कुमुद्वती ।  
 अग्न्यात्कुमुदानन्दं शशांकमिव कौमुदी ॥६॥  
 तयोर्द्वयस्पतेरासीदेकः सिंहासनार्धभाक् ।  
 द्वितीयापि सखी शच्याः पारिजातशभागिनी ॥७॥  
 तदात्मसंभवं राज्ये मन्त्रिवृद्धाः समादधुः ।  
 स्मरन्तः पश्चिमाभाजां भतुः संग्रामयाधिनः ॥८॥  
 ते तस्य कल्पयामासुरभिषेकाय शिल्पिभिः ।  
 विमानं नयमुद्वेचिचतुस्तम्भप्रतिष्ठितम् ॥९॥  
 तत्रैनं हेमकुम्भेषु संभृतंस्तोर्यवारिभिः ।  
 जपतस्युः, प्रकृतयो भद्रपीठोपवेशितम् ॥१०॥  
 नवद्विः स्निग्धगम्भीरं तूर्यराहतपुष्करैः ।  
 अग्न्यमीधत कल्याणं तस्याविच्छिन्नसंततिः ॥११॥  
 दूर्वापिबाह्वकुरप्लक्ष्मणभित्तपुटोत्तरान् ।  
 ज्ञातिवृद्धैः प्रयुक्तान्स भेजे नीराजनाविधीन् ॥१२॥

नागराज कुमुद की वहिन कुमुद्वती ने राजा कुश का उत्ती प्रवार अनुगमन किया, जिस प्रकार कुमुदा को आनन्द देने वाला चन्द्रमा का अनुगमन चावनी करती है ॥ (अर्थात् कुश की मृत्यु के अनन्तर रानी कुमुद्वती सती हो गई) ॥६॥

उन दोनों (कुश तथा कुमुद्वती) ने से एक तीर्थ इन्द्र के सिंहासन के अर्ध भाग का अधिकारी बना और दूसरी धर्मी ने पारिजात में से अपना भाग बँटान वाली उसकी राती बनी ॥७॥

(देवराज इन्द्र ने सहायतायें) युद्ध में जाते समय अपने स्वामी (कुश) की अंतिम आज्ञा का स्मरण करते हुए वृद्ध अमात्यो ने राजा के उस पुत्र (अतिथि) को राजसिंहासन पर बैठाया ॥८॥

उन (वृद्ध अमात्यो) ने शिल्पियों द्वारा उस राजा (अतिथि) के राज्याभिषेक के लिए चार स्तम्भो पर स्थित ऊँचा वेदी का एक मण्डप बनवाया ॥९॥

उस मण्डप में भद्रपीठ पर बैठाये गए राजा अतिथि का मंत्रियों ने सुवर्ण के बलशो में गंधे गए तीर्थों के जलो से स्नान करवाया ॥१०॥

मुहूर्ते पर थाप मारने के बाग्य मयूरग्व गम्भीर ध्वनि करते हुए तूर्य वाद्या से उस राजा के कल्याण की निरन्तर अपिच्छिन्न रहने वाली परम्परा का अनुमान होता था ॥११॥

उस राजा (अतिथि) ने दूर्वा, जीरे अकुर, बरगद की छाल तथा नूतन पल्लवा से युक्त अपने वस के वृद्धा द्वारा की गई आरती को स्वीकार किया ॥१२॥



पुरोहितपुरोगास्तं जिष्णुं जंत्रेरथर्वभिः ।  
 उपचक्रमिरे पूर्वमभिषेक्तुं द्विजातयः ॥१३॥  
 तत्स्योधमहती मूर्ध्नि निपतन्ती व्यरोचत ।  
 सशब्दमभिषेकश्रीगङ्गे च त्रिपुरद्विषः ॥१४॥  
 स्तूयमानः क्षणे तस्मिन्मलक्षयत स बन्दिभिः ।  
 प्रवृद्ध इव पजङ्ग्यः सारङ्गैरभिनन्दितः ॥१५॥  
 तस्य सन्मन्त्रपूताभिः स्नानमद्भिः प्रतीच्छतः ।  
 ववृषे घृणुतस्याग्नेर्घृष्टिसेकादिव छुतिः ॥१६॥  
 स तावदभिषेकान्ते स्नातकेभ्यो वदो वसु ।  
 यावत्तपां समाप्येरन्यज्ञाः पर्याप्तिदक्षिणाः ॥१७॥  
 ते प्रीतमनसस्तस्मै यामाशिपमुदरयन् ।  
 सा तस्य कमनियुतंदूरं पश्चात्कृता फलेः ॥१८॥  
 यन्धच्छेदं स यद्धानां यधार्हाणामवध्यताम् ।  
 धूर्वाणां च धुरो मोक्षमदोहं चाविशद्गवाम् ॥१९॥

पुरोहित-प्रमुख ब्राह्मणों ने उस विजयशील राजा (अतिथि) के अथर्ववेद के विजय-दायी मंत्रों से अभिषेक करना आरम्भ किया ॥१३॥

उस राजा (अतिथि) के मन्त्र पर ध्वनि बरनी हुई तीव्र धारा युक्त अभिषेक के जलकी शोभा ऐसी मातृम पड़नी ली, मानो शिवजी के मस्तक पर गिरती हुई गंगा हो ॥१४॥

उस अवसर पर बन्दीजनों द्वारा स्तुति किए जाने हुए राजा अतिथि ऐमादिगार्द पदा जंगे काजों से अभिनन्दित उमङ्गा हुआ मेघ ॥१५॥

उत्पृष्ट मंत्रों द्वारा अभिमन्त्रित पवित्र जल से स्नान करने हुए उस राजा (अतिथि) की वाग्नि ऐसी यद् गद् जंगे घृष्टि के हाने से बिजली की बमर बट जाती है ॥१६॥

शय्याभिषेक की सम्पत्ति पर राजा (अतिथि) ने उन ब्राह्मणों के लिए जाना पन दिया जिनसे वे पर्याप्त दक्षिणा वापे करने मंत्रों को समग्र कर गये ॥१७॥

प्रसन्नचित्त उन ब्राह्मणों ने राजा (अतिथि) को जो आशीर्वाद दिये थे उनके पुत्र (जन्म) के बर्षों द्वारा अत्रिज काशे से बट्टर बाद से जन्मि हुए । (अर्थात् राजा को जो आशीर्वाद दिये थे बर्षों में ही गायत्री आदि मन्त्र बुरे से अथ ब्राह्मणों के वे आशीर्वाद युक्त बाद से भयंकर जम्मानर में पन देने वाले हुए ।) ॥१८॥

उस राजा ने बट्टर से पड़े हुए लोगों को बन्धन-मुक्त कराने, जमीन के मीनत संपत्ति को प्राप्त करने, भार छोड़ने वागों को भार से मुक्त करने तथा गाय आदि दुग्धक पशुओं को न दुरी की आशा दी ॥१९॥

क्रीडापतत्रिणोऽप्यस्य पञ्जरस्थाः शुकादयः ।  
 लब्धमोक्षास्तदादेशाद्येष्टगतयोऽभवन् ॥२०॥  
 ततः कक्ष्यान्तरन्यस्तं गजदन्तासनं शुचिः ।  
 सौत्तरच्छदमध्यास्त नेपथ्यग्रहणाय सः ॥२१॥  
 तं धूपाश्रयानकेशान्तं तोयनिर्णिक्तपाणयः ।  
 आकल्पसाधनेस्तैस्तरुपसेदुः प्रसाधकाः ॥२२॥  
 तेऽस्य मुक्तागुणोन्नद्धं मौलिमन्तर्गतलजम् ।  
 प्रस्पृशुः पद्मरागेण प्रभामण्डलशोभिना ॥२३॥  
 चन्दनेनाङ्गरागं च भृगनाभिसुगन्धिना ।  
 समापय्य ततश्चक्रुः पत्रं विन्यस्तरोचनम् ॥२४॥  
 भामुक्ताभरणः लम्बी हंसचिह्नदुकूलवान् ।  
 आसीदतिशयप्रेक्ष्यः स राज्यभीषधूवरः ॥२५॥  
 नेपथ्यदर्शिनश्छाया तस्यादर्शो हिरण्मये ।  
 विरराजोदिते सूर्ये मेरो कल्पतरोरिव ॥२६॥

पिंजरे में रखे क्रीडार्थ फाले गये तोता आदि पक्षियाँ का भी उस राजा के आदेश से छोड़ दिया गया और वे इच्छानुसार यत्र-तत्र उड़ने लगे ॥२०॥

तदनन्तर राजा अतिथि आभूषणादि प्रभावनों को धारण करने के लिए दूसरे कक्ष में रखे गए हाथी दात से निर्मित आसन पर आसीन हुए, जिस पर चावर बिछी हुई थी ॥२१॥

जल से हाथ धोकर प्रसाधको (शृंगार करने वाली) ने धूप से उनके केश-नाम को सुन्वाकर उन्हें सभी प्रकार की प्रसाधन सामग्रियों से अलङ्कृत किया ॥२२॥

उन शृंगार करने वाला ने मोतियों की लट्ठियाँ से बँबे और बीच-बीच में पुष्प की मालाओं से सजाए गए राजा अतिथि के अस्तक की, प्रभामण्डल से मृगतोभित पद्मराग मणि से सजाया ॥२३॥

कस्तूरी से सुगन्धित चन्दन का अमराग लयाकर उसके अनन्तर उन प्रसाधकों ने उस पर गारोचन से पत्र-रचना की ॥२४॥

मुक्ता के आभूषणों से अलङ्कृत, माला धारण किए हुए तथा हम के चिह्नों से सुगोभित दुपट्टे की धारण किए हुए वह राज्यलक्ष्मी-रूपा वधू का श्रेष्ठ वर (राजा अतिथि) अत्यमित्र दर्शनीय हो गया ॥२५॥

सोने के (फ्रेम से बँधे) दर्पण में अपने वेश विन्यास को देखते हुए राजा अतिथि का प्रतिबिम्ब इस प्रकार सुगोभित हुआ मानो सूर्योदय के समय सुमेरु पर्वत पर वल्गवृक्ष का प्रतिबिम्ब पड़ रहा हो ॥२६॥

स राजककुदव्यप्रपाणिभिः पाश्वर्चवर्तिभिः ।  
 यथावदोरितालोकः सुधर्मनिवर्मां सभाम् ॥२७॥  
 वितानसहितं तत्र भेजे पैतृकमासनम् ।  
 चूडामणिभिर्छट्टपादपीठं महीक्षिताम् ॥२८॥  
 शूशुमे तेन चाक्रान्तं मङ्गलायतनं महत् ।  
 श्रीवत्सलक्षणं वपः कौस्तुभेनेव कैशवम् ॥२९॥  
 वभौ भूयः कुमारत्वादाधिराज्यमवाप्य सः ।  
 रेखाभावाकुपारुढः सामग्र्यमिव चन्द्रमाः ॥३०॥  
 प्रसन्नमुखरागं सं स्मितपूर्वाभिभाषिष्यम् ।  
 मूर्तिमन्तममन्यन्त विश्वासमनुजोविनः ॥३१॥  
 स पुरं पुरहूतयोः कल्पद्रुमनिभध्वजाम् ।  
 क्रममाणश्चकार छां मागेनैरावतौजसा ॥३२॥  
 तस्यैकस्योच्छ्रितं छत्रं मूर्ध्नि तेनामलत्विषा ।  
 पूर्वराजविप्रोगौघ्यं कृतस्म्यस्य जगतो हृतम् ॥३३॥

तदनन्तर जय-जयकार करते हुए राजचिह्ना (छत्र, चामर आदि) से व्यस्त हाथों वाले अपने अनुचरों ने साथ बहू अपनी राजसभा में गया, जो देवराज की सभा से कदापि स्थूल नहीं थी ॥२७॥

वहाँ चैंदोवा भगें हुए अपने पूर्वजों ने उस आसन पर बैठी, जिससे सरण पीठ पर घड़े-वड़े राजाजी की चूडामणि चित्त चुकी थी ॥२८॥

यह विशाल सामन्तिक सम्मानवन राजा अतिथि ने विद्यमान होने पर बने ही गुणोन्मित हुआ जैसे भगवान् विष्णु का श्रीवत्स चिह्न से चिह्नित वज्रस्वत कोम्बुम मणि से गुञ्जोभिज होता है ॥२९॥

राजा अतिथि ने अपनी दास्यवस्था के वारण कुवराज पर को बिना प्राप्त गिये ही महाराज ने पर को जो प्राप्त नर लिया वह ऐसा ही हुआ जैसे एक बन्दर वागे चन्द्रमा से मोलहो बलाए पूर्ण हो जाय ॥३०॥

मुद्रगत्र मुद्रकान्ति से युक्त तथा मुरारि कर भाषण करने वाले उस राजा (अतिथि) को उसने अनुचरों ने मूर्तिमान विस्वाम की तरह माना ॥३१॥

इन्द्र के समान ऐश्वर्यशाली उम राजा (अतिथि) ने वत्सपुत्र के समान पातावन वाली अयोध्या नगरी को, ऐरावत के समान चलवान हाथी पर बैठकर घूमने हुए स्वर्ग (के समान) पना दिया ॥३२॥

उम समथ गुमान राजा अतिथि ने मन्तव पर ही छत्र लगा हुआ था, किन्तु उम द्येत प्रभावाले एक ही छत्र ने, पहले राजा वुज के विर्वाण ने सम्पूर्ण जगत को जो स्तार हुआ था, वह दूर हो गया ॥३३॥

घूमादग्नेः शिखाः पश्चादुदयादंशवो रवेः ।  
 सोऽतीत्य तेजसां वृत्तिं सममेवोत्थितो गुणैः ॥३४॥  
 तं प्रीतिविशदनेत्रैरन्वयुः पीरयोपितः ।  
 शरत्प्रसन्नैर्ज्योतिर्भिविभावय्य इव ध्रुवम् ॥३५॥  
 अयोध्यादेवताश्चैनं प्रशस्तायतनाचिताः ।  
 अनूदध्म्युरनुध्येयं सानिध्यैः प्रतिभागतैः ॥३६॥  
 पादभ्राशपापते चेदिरभिपेकजलाप्लुता ।  
 ताददेवास्य बेलान्तं प्रतापः प्राप दुःसहः ॥३७॥  
 वसिष्ठस्य गुरोर्मन्त्राः सायकास्तस्य धन्विनः ।  
 किं तत्साध्यं यदुभये साधयेयुर्न संगताः ॥३८॥  
 स धर्मस्यसखः शश्वदयिप्रत्ययितां स्वयम् ।  
 बबर्श संशयज्छेद्यान्वबहारातन्त्रितः ॥३९॥  
 ततः परमभिव्यक्तसोमनस्यनिवेदितैः ।  
 मयोज पाकाभिमुखंभृत्यान्विज्ञापनाफलैः ॥४०॥

आग के घूर्ण के पश्चात् आग की ज्वाला, और सूर्य के उदय के पश्चात् उसकी निरण ऊपर आती है, किन्तु वह राजा इन सभी तेजस्वियों के स्वभाव का अतिक्रमण कर अपने गुणों (प्रताप, दया, वादिष्यादि) ने साथ ही उदित हुआ ॥३४॥

नगर की स्त्रियाँ प्रेम के कारण सुप्रसन्न नेत्रों से राजा अतिथि को उसी प्रकार देखती थीं जिस प्रकार शरद्ऋतु में रातें प्रसन्न नक्षत्रों द्वारा ध्रुव को देखती हैं ॥३५॥

विशाल भन्दिरों में पूजित अयोध्या नगरी के देवताओं ने प्रतिमा के पास आने के कारण अपनी निकटता से अपने अनुग्रह के पात्र उस राजा अतिथि पर अपनी परम कृपा की ॥३६॥

राज्याभिषेक के जल से सींची हुई अभिषेक की बेदी अभी सूख भी नहीं पाई थी कि उसका (राजा अतिथि का) असहनीय प्रताप समुद्र-तट तक फैल गया ॥३७॥

गुह्यर वसिष्ठ ने मन्त्र तथा उस धनुर्धारी (अतिथि) के बाण-ये दोनों मिलकर ऐसा कौन-सा कार्य था, जिसे सिद्ध नहीं कर सकते थे ॥३८॥

राजा (अतिथि) अपने धार्मिक सभासदों के साथ आलस्य-रहित होकर प्रतिदिन अर्थ तथा प्रत्ययियों के सन्दिग्ध विवादों को स्वयं देखता था ॥३९॥

इसके बाद वह अपने मुख की चोट आदि से अपनी प्रसन्नता को सूचित करते हुए अपने अनुजीवियों के प्रति सचेत करता था, जिससे उनसे सीधे ही पूर्ण होने वाले मनोरथ पूर्ण हो जाते थे ॥४०॥

प्रजास्तद्गुरुणा नद्यो नभसेव विवर्षिताः ।  
 तस्मिंस्तु भूयसीं वृद्धिं नभस्ये ता इवाययुः ॥४१॥  
 यदुवाच न तन्मिम्या यद्ददौ न जहार तत् ।  
 सोभूद्भग्नव्रतः शत्रूनुद्धृत्य प्रतिरोपयन् ॥४२॥  
 घयोरुपविभूतोनामेकैकं भदकारणम् ।  
 तानि तस्मिन्समस्तानि न तस्योत्तिषिचे मनः ॥४३॥  
 इत्थं जनितरागासु प्रकृतिष्वनुवासरम् ।  
 अशोभ्यः स नवोऽप्यासीद् बृद्धमूल इव द्रुमः ॥४४॥  
 अनित्याः शत्रवो बाह्या विप्रकृष्टाश्च ते यतः ।  
 अतः सोऽभ्यन्तरान्नित्यान्वदपूर्वमजयद्रिपून् ॥४५॥  
 प्रसादाभिमुखे तस्मिंश्चपलापि स्वभावतः ।  
 निकपे हेमरेखेव श्रोरासीदनपायिनी ॥४६॥  
 कातयं केवला भीतिः शौर्यं श्वापवचेष्टितम् ।  
 अतः सिद्धिं समेताभ्यामुभाभ्यामन्वियेप सः ॥४७॥

उस राजा (अतिथि) के पिता द्वारा प्रजावर्ग की समृद्धि इस प्रकार बढ़ी थी जैसे श्रावण का महीना नदियों में जल की वृद्धि करता है। किन्तु उस (अतिथि) के समय में उनकी और भी अधिक उन्नति हुई जैसे भादो के महीने में नदियों का जल और भी (श्रावण से भी अधिक) बढ़ जाता है ॥४१॥

उस राजा (अतिथि) ने जो कुछ कहा वह असत्य नहीं हुआ, और जो कुछ दिया उसे वापस नहीं लिया। किन्तु शत्रुओं को उसाड फेंकने के बाद उन्हें फिर से स्थापित करने के कारण उसका यह व्रत खण्डित हो गया था ॥४२॥

अवस्था (युवावस्था), (सुन्दर) रूप और ऐश्वर्य—इनमें से प्रत्येक अभिमान का कारण होता है, किन्तु उस राजा (अतिथि) ने तीनों ने एक साथ रहकर भी उसके चित्त में (कभी) गर्व नहीं पैदा किया ॥४३॥

इस प्रकार अपनी अनुरक्त प्रजा में दिनों-दिन प्रेम उत्पन्न करने के कारण नया होते हुए भी वह राजा दृढ़ अड वाले वृक्ष के समान अविचलित हो गया ॥४४॥

बाहर के शत्रु सदा रहते भी नहीं और अपने से दूर रहते हैं, इस कारण से उस (राजा अतिथि) ने सदैव भीतर निवास करने वाले अपने काम-क्रोधादि छद्म शत्रुओं को पहले पराजित किया ॥४५॥

स्वभाव से चकला होने हुए भी लक्ष्मी उस सुप्रसन्न मुख वाले राजा पर उसी प्रकार स्थिर रही जैसे कसौटी पर सुवर्ण की रेखा ॥४६॥

पराक्रम से विहीन केवल नीति कायरता की सूचना देती है, और नीति रहित केवल पराक्रम हिंसक पशुओं की चेष्टा के समान है। इसलिए उस (राजा अतिथि) ने इन दोनों को मिलाकर उनसे सिद्धि प्राप्त करने की चेष्टा की ॥४७॥

न तस्य मण्डले राज्ञो न्यस्तप्रणिधिदीधितेः ।  
 अदृष्टमभवात्किंचिद्व्यभ्रस्येव विवस्वतः ॥४८॥  
 रात्रिदिवविभागेषु यदादृष्ट महोक्षिताम् ।  
 तस्तिपेवे नियोगेन स विकल्पपराङ्मुखः ॥४९॥  
 मन्त्रः प्रतिविनं तस्य बभूव सह मन्त्रिभिः ।  
 स जातु सेव्यमानोऽपि गुप्तद्वारो न सूच्यते ॥५०॥  
 परेषु स्वेषु च क्षिप्तैरविज्ञातपरस्परैः ।  
 सोऽपसर्पेज्जागार यथाकालं स्वपन्नपि ॥५१॥  
 दुर्गाणि दुर्गहाप्यासंस्तस्य रोद्धुरपि द्विषाम् ।  
 न हि सिंहो गजास्कन्दी भयाद् गिरिगुहाश्रयः ॥५२॥  
 भव्यमुल्काः समारम्भाः प्रत्यवेक्ष्या निरत्ययाः ।  
 गर्भशालिसधर्माणस्तस्य गूढं विपेक्षिते ॥५३॥  
 अपयेन प्रषवूते न जातूपक्षितोऽपि सः ।  
 बृद्धी नदीमुखेनैव प्रस्थानं लवणाम्भसः ॥५४॥

उसने किरणों के समान अपने गुप्तचरों को सर्वत्र इत प्रकार नियुक्त कर रखा था, जिससे उसके राज्य में ऐसा कुछ भी नहीं था, जिसका उसे ज्ञान न रहता हो। जैसे बावलों से रहित निर्मल आकाश में सूर्य के लिए कुछ भी अदृष्ट नहीं रहता ॥४८॥

(मनु आदि शास्त्रकारों ने) रात और दिन के समय में राजाओं के लिए जिन-जिन कर्तव्यों का निर्देश किया है, उन सबका समयरहित होकर उस राजा ने नियमपूर्वक पालन किया ॥४९॥

वह प्रतिदिन अपने मंत्रियों के साथ मन्त्रणा करता था, किन्तु बाहर निकलने का मार्ग बन्द रहने के कारण बराबर मन्त्रणा होने पर भी उसका पता किसी को नहीं लगता था ॥५०॥

यथासमय सांता हुआ भी वह राजा (अतिथि) अपने शत्रुओं (के देशों) तथा आत्मीयजनों (सेनापति, मंत्री आदि) में नियुक्त तथा एक-दूसरे से अपरिचित दूतों की सहायता से निरन्तर जागृत्क (जागता रहता) था ॥५१॥

(युद्ध-स्थल में ही) शत्रुओं को रोक्ने वाला होने पर भी उस राजा (अतिथि) के दुर्ग अतीव दुरविगम्य थे। हाथियों को मारने वाला सिंह किसी भय से गुफा में नहीं सोता (वरन् यह तो उसका स्वभाव ही है) ॥५२॥

उसकी कल्याणकारी योजनाएँ, इमे करना चाहिए या नहीं करना चाहिए—इस प्रकार के विवेक विहीन हंती थी अतएव वे विष्करहित तथा भीतरही पकने वाले (साठी नामक) घान के समान गुप्त रूप से पूर्ण हो जाती थी ॥५३॥

उत्तरी के शिखर पर आलूड वह राजा (अतिथि) सभी कुपायों पर नहीं चला। (क्यों न हो) ज्वार में बढ़ने पर भी समुद्र नदी के मुहाने से ही आगे बढ़ता है ॥५४॥

कामं प्रकृतिवैराग्यं सद्यः शमयितुं क्षमः ।  
 कस्य कार्यः प्रतीकारः स तन्नैवोदपादयत् ॥५५॥  
 शवयेष्वेवाभवद्यात्रा तस्य शवितमतः सतः ।  
 समीरणसहायोऽपि नाम्भ.प्रार्थी दयानलः ॥५६॥  
 न धर्ममर्थकामाम्या ब्रवाचे न च तेन तो ।  
 नार्यं कामेन कामं वा सोऽर्थेन सदृशस्त्रिषु ॥५७॥  
 हृष्मान्यनुपकर्तृणि प्रवृद्धानि विकुर्वन्ते ।  
 तेन मध्यमशक्तीनि मित्राणि स्थापितान्यतः ॥५८॥  
 परात्मनो. परिच्छिद्य शक्त्यादीनां बलाबलम् ।  
 दयावेभिर्बलिष्ठश्चेत्परस्मादास्त सोऽन्यथा ॥५९॥  
 कोशेनाश्रयणीयत्वमिति तस्यार्थसंग्रहः ।  
 अभ्युगर्भो हि जीमूतश्चातकैरभिनन्द्यते ॥६०॥  
 परफर्मापहः सोऽभूदुद्यतः स्वेषु कर्मसु ।  
 आवृणोदात्मनोरन्ध्र रन्ध्रेषु प्रहरन्निपून् ॥६१॥

प्रजावर्य की उदासीनता को धीप्रही भजीभाति शान्त करने की क्षमता वाला वह राजा (अतिथि) जिस (वैराग्य या उदासीनता) को शान्त करता पड़े उसे पैदा ही नहीं होने देता था ॥५५॥

शक्तिशाली होते हुए भी उस राजा ने अपने से हीन बल वाले राजाओं पर ही आक्रमण किया। वायु के सहायक होने पर भी दावाग्नि जल पर आक्रमण नहीं करती ॥५६॥

तीनों (धर्म, अर्थ तथा काम—इन तीनों पदार्थों) से समान आस्था रखने वाले उस (राजा अतिथि) ने अर्थ और काम से धर्म को, धर्म से अर्थ और काम को, अथवा काम से अर्थ को और अर्थ से काम को कभी पीड़ित नहीं किया ॥५७॥

अत्यन्त दुर्बल अथवा हीन बल वाले मित्र कोई लाभ नहीं पहुँचाने और बहुत समृद्ध अथवा बलवान मित्र विरुद्ध आचरण करते हैं, इस कारण से उसने मध्यम शक्तिवालों को अपना मित्र बनाया ॥५८॥

वह राजा शत्रु के तथा अपने बलाबल का एवं शक्ति तथा देशकाल आदि का विचार करके यदि देखता था कि वह शत्रु से बलवान है तो आक्रमण करता था अन्यथा बैठ जाता था ॥५९॥

कोप सचय करने से अनेक लोगों को आश्रित बनाने का अवसर मिलता है—यह मानकर वह राजा धन का संग्रह करता था (लोभ से नहीं करता था।) क्योंकि जल से पूर्ण मेघ का ही चातव अभिनन्दन करता है ॥६०॥

वह राजा दूसरा (अपने शत्रु राजाओं) की योजनाओं का तो विनाश कर देता था, किन्तु अपनी योजनाओं की मिद्धि में तत्पर रहता था। और अपने शत्रुओं के छिद्रों पर प्रहार करते हुए स्वयं अपने छिद्रों को छिपा कर रखता था ॥६१॥

पित्रा सः वर्धितो नित्यं कृतास्त्रः सांपरायिकः ।  
 तस्य दण्डवतो दण्डः स्वदेहात्त द्यशिष्यत ॥६२॥  
 सर्पस्येव शिरोरत्नं नास्य शक्तित्रयं परः ।  
 स चकप्य परस्मात्तदयस्कान्त इवायसम् ॥६३॥  
 वापीष्विव स्रवन्तीषु वनेषूपवनेष्विव ।  
 सार्थाः स्वैरं स्वकीयेषु चैर्वैश्वस्ववाद्रिषु ॥६४॥  
 तपो रक्षन्स विघ्नेभ्यस्तस्करेभ्यश्च संपदः ।  
 यथास्वमाश्रमेऽश्चक्रे वर्णैरपि षडंशभाक् ॥६५॥  
 खनिभिः सुपुत्रे रत्नं क्षेत्रं सस्यं वनैर्गजान् ।  
 दिदेश वेतनं तस्मै रक्षासदृशमेव भूः ॥६६॥  
 स गुणानां बलानां च षण्णां षण्मुखविक्रमः ।  
 बभूव विनियोगज्ञः साधनीयेषु वस्तुषु ॥६७॥  
 इति क्रमात्प्रयुञ्जामो राजनीतिं चतुर्विधाम् ।  
 आतीर्यावप्रतीघातं स तस्याः फलमानशे ॥६८॥

सैन्यबल से युक्त उस राजा की सेना, जिसे उसके पिता ने बराबर बढ़ाया था, जो शास्त्रात्मक से लैस थी, और युद्ध में दक्ष थी, उसके शरीर से पुष्पक नहीं थी। (अर्थात् वह अपने शरीर के समान सदैव अपनी सुशिक्षित सेना की भी चिन्ता रखता था।) ॥६२॥

सर्प के शिर की गणि के समान उसकी तीनों (प्रभु, मंत्र तथा उत्साह) शक्तियों को उसके शत्रु तो आकृष्ट नहीं कर सके निन्तु वह स्वयं अपने शत्रुओं से उन तीनों शक्तियों को उसी प्रकार खींच लेता था जैसे धुम्बक लोहे को खींच लेता है ॥६३॥

(उसके सुव्यवस्थित शासन ने) व्यापारी लोग नदियों में बाबलियों के समान, जंगलों में बगीचों के समान तथा पर्वतों में अपने घरों के समान विचरण करते थे ॥६४॥

विघ्नों से तपस्या की तथा चोरो से सम्पत्ति की रक्षा करते हुए वह (राजा) चारों आश्रमों तथा चारों वर्णों से उनकी सम्पत्ति के अनुसार छठवाँ भाग प्राप्त करता था ॥६५॥

खानों से रत्न, सेतों से अन्न और वनों से हाथी (उत्पन्न कर) देकर पृथ्वी ने अपनी रक्षा के अनुरूप वेतन भी उस राजा के लिए प्रदान दिया ॥६६॥

षण्मुख कार्तिकेय के समान पराक्रमशाली वह राजा (अतिथि) (रान्ध्र, विप्रह आदि) छ गूणों तथा छ प्रकार की सेनाओं के द्वारा कौन से प्रयोजन किस प्रकार सिद्ध हो सकते हैं—यह भली गति जानता था ॥६७॥

इस प्रकार चारों प्रकार की राजनीति (साम, दाम, दण्ड और भेद) का क्रमानुसार प्रयोग करते हुए उस राजा ने मन्त्री आदि अठारह तीर्थों तक निर्विघ्न रूप से उस राजनीतिक फलों को भी प्राप्त किया ॥६८॥



कूटयुद्धविधिज्ञेऽपि तस्मिन्सन्मार्गपोधिनि ।  
 भेजेऽभिसारिकावृत्तिं जयश्रीवीरगामिनी ॥६९॥  
 प्रायः प्रतापभग्नत्वादरीणां तस्य दुर्लभः ।  
 रणो गन्धद्विपस्येव गन्धभिन्नान्यदन्तिनः ॥७०॥  
 प्रवृद्धो हीयते चन्द्रः समुद्रोऽपि तथाविधः ।  
 स तु तत्समवृद्धिश्च न चाभूत्ताविव क्षयी ॥७१॥  
 सन्तस्तस्याभिगमनादत्यर्थं महतः कृशाः ।  
 उदधेरिध जीमूताः प्रापुर्दातृत्वमयिनः ॥७२॥  
 स्तूयमानः जिह्वाय स्तुत्यमेव समाचरन् ।  
 तथापि वयूधे तस्य तत्कारिद्वेषिणो यशः ॥७३॥  
 वुरितं दशनेन घ्नन्तस्त्वायै न नुदन्तमः ।  
 प्रजाः स्वतन्त्रयांचक्रे शश्वत्सूर्यं हवोवितः ॥७४॥  
 हवोरगतयः पथे सूर्यस्य कुमुदंशवः ।  
 गुणास्तस्य विपक्षेऽपि गुणिनो लेभिरेऽन्तरम् ॥७५॥

कपटयुद्ध की विधि को जानते हुए भी नीतिपूर्वक युद्ध करने वाले उस राजा (अतिथि) के प्रति शत्रुों को धरण करने वाली विजयलक्ष्मी ने अभिसारिका के समान आचरण किया ॥६९॥

सम्पूर्ण शत्रुओं का प्रताप नष्ट हो जाने के कारण उसके लिए युद्ध उसी प्रकार प्रायः दुर्लभ हो गया जैसे उन्मत्त मगराज का युद्ध मदरहित हाथियों के साथ दुर्लभ होता है ॥७०॥

विशेषरूप से वृद्धि को प्राप्त होने पर चन्द्रमा क्षीण होता है और समुद्र का भी ऐसा ही होता है । राजा अतिथि की वृद्धि तो उन्हीं शत्रुओं के समान विशेषरूप से हुई किन्तु उसकी अबनति उनके समान नहीं हुई ॥७१॥

अत्यन्त दग्धि होने के कारण विद्वान लोग याचना लेकर जब उस राजा के समीप जाते थे तो उनकी मांग उसके द्वारा उसी प्रकार पूर्ण होती थी जैसे समुद्र से मेघ की मार्ग पूरी होती है ॥७२॥

स्तुति के योग्य बाम करते हुए भी जब कभी उसकी स्तुति की जाती थी तो वह राजा लज्जा का अनुभव करता था, किन्तु फिर भी स्तुति-वाचकों से चिढ़ने वाले उस राजा की कीर्ति बढ़ती ही गई ॥७३॥

उस राजा ने अपने दर्शन से पाप को तथा वस्तुतत्त्व के समर्थन से अज्ञान को दूर करते हुए उदीयमान सूर्य के समान अपनी प्रजा को सदैव स्वाधीन रखा ॥७४॥

चन्द्रमा की किरणें कमलो में प्रवेश नहीं पाती और सूर्य की किरणें कुमुदो में प्रवेश नहीं पाती, किन्तु उसगुणवान राजा के गुणों ने (मित्रों के समान) अपने शत्रुओं में भी स्थान प्राप्त किया ॥७५॥

पराभिसंधानपरं यद्यप्यस्य विचेष्टितम् ।  
 जिगोपोरश्वमेधाय धर्म्यमेव बभूव तत् ॥७६॥  
 एवमुद्यन्प्रभावेण शास्त्रनिदिष्टवर्त्मना ।  
 वृषेव देवो देवानां राज्ञां राजा बभूव सः ॥७७॥  
 पञ्चमं लोकपालानामूचुः साधर्म्ययोगतः ।  
 भूतानां महतां पष्ठमष्टमं कुलभूभृताम् ॥७८॥  
 दूरापवर्जितच्छत्रंस्तस्याज्ञां शासनापिताम् ।  
 दधुः शिरोभिर्भूपासा देवाः पौरंदरीमिव ॥७९॥  
 ऋत्विजः स तयाऽऽनर्चं दक्षिणाभिर्महाकृतौ ।  
 यया साधारणीभूतं नामास्य धनवस्य च ॥८०॥  
 इन्द्राद्बृष्टिनिर्यमितगदोद्वेकवृत्तिर्यमोऽभूद् ।  
 यादोनायः शिवजलपयः कर्मणे नौचराणाम् ।  
 पूर्वापेक्षी तदनु विदधे कोपवर्द्धि कुबेर-  
 स्तस्मिन्दण्डपोनतचरितं भेजिरे लोकपालाः ॥८१॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ रघुवंशे महाकाव्ये अतिथिवर्णनो नाम  
 सप्तदशः सर्गः ॥१७॥

अश्वमेध यज्ञ की इच्छा से दिग्विजय के अभिलाषी उस राजा (अतिथि) की चेष्टा  
 यद्यपि शत्रुजो के लिए बचना से पूर्ण थी तथापि वह धर्म से रहित नहीं थी ॥७६॥

इस प्रकार शास्त्री द्वारा अनुमोदित मार्ग पर चल कर अपने बढते हुए प्रभाव से वह  
 राजा देवताओं के देवता इन्द्र के समान राजाओं का भी राजा बन गया ॥७७॥

समान पराक्रमशाली होने के कारण लोगों ने उस राजा (अतिथि) को लोकपालों  
 (इन्द्र, यम, वरुण और कुबेर) में पाँचवाँ, महान् भूतो (पृथ्वी, जल, वायु, अग्नि और  
 आकाश) में छठा तथा कुलपर्वतो (महेन्द्र, मलय, सह्या, शुकुतिमान्, ऋक्ष, विन्ध्य और  
 पारिभाज) में आठवाँ कहकर पुकारा ॥७८॥

राजा लोग शासनादेशों में उल्लिखित उस राजा (अतिथि) की आज्ञा को दूर से ही  
 अपने छत्रों को हटा कर उसी प्रकार शिरोधार्य करते थे जैसे देवता लोग इन्द्र की आज्ञा को  
 स्वीकार करते हैं ॥७९॥

उस राजा ने अपने महान् अश्वमेध यज्ञ में ऋत्विजों को (प्रचुर) दक्षिणाएँ देकर  
 इस प्रकार पुरस्कृत किया कि उसका और कुबेर का नाम एक समान हो गया ॥८०॥

इन्द्र ने (उस राजा के राज्य में) वर्षा की, यमराज ने रोगों को फैलने से रोका, वरुण  
 ने नौका चलाने वालों के कार्यों में सुविधा के लिए जल-मार्गों को निर्विघ्न बनाया, और  
 कुबेर ने उसके पूर्ववर्ती (रघु, अज, दशरथ, राम आदि) राजाओं का ह्याल करके उसके  
 कोश की वृद्धि की। इस प्रकार इन्द्रादि लोकपालों ने उस राजा (के राज्य) में इस प्रकार  
 का आचरण किया मानो वे उसके शरणागत बन गए हों ॥८१॥

महाकवि श्रीकालिदासकृत रघुवंश महाकाव्य में अतिथि-वर्णन नामक  
 सत्रहवाँ सर्ग समाप्त ॥१७॥

## अष्टादशः सर्गः

स नैपघस्यार्यपतेः सुतायामुत्पादयामास निषिद्धशत्रुः ।  
 अनूनसारं निपघान्नगेन्द्रात्पुत्रं यमाहुर्निपघास्यमेव ॥१॥  
 तेनोरुवीर्येण पिता प्रजायं कल्पिव्यमाणेन ननन्द यूना ।  
 सुवृष्टियोगादिव जीवलोकः सस्येन संपत्तिफलोन्मुखेन ॥२॥  
 शब्दादि निर्विषयं सुखं चिराय तस्मिन्प्रतिष्ठापितराजशब्दः ।  
 कौमुद्वतेयः कुमुदाववातैर्धार्मजितां कर्मभिरासरोह ॥३॥  
 पौत्रः कुशस्यापि कुशेशयाक्षः ससागरां सागरधीरचेताः ।  
 एकातपत्रां भुवमेकवीरः पुरागंलादीर्घभुजो वृभोज ॥४॥  
 तस्यामलीजास्तनयस्तदन्ते वंशधियं प्राप मलाभिधानः ।  
 यो नड्वलानीव गजः परेषां बलान्यमुद्गात्रलिनाभवक्त्रः ॥५॥

## अठारहवाँ सर्ग

अपने शत्रुओं को निवारित करने वाले उस राजा एक (अतिथि) ने निपघदेश के राजा  
 अर्यपति की कन्या से निपघ नामक पर्वतराज के समान बलवान् पुत्र उत्पन्न किया जिसे  
 लोग 'निपघ' ही कहते थे ॥१॥

महान् पराक्रमी होने के कारण प्रजा की रक्षा के लिए नियुक्त होने वाले अपने उस  
 युवक पुत्र निपघ से पिता अतिथि को उसी प्रकार प्रसन्नता हुई जैसे अन्धरी बर्षा होने पर  
 सम्पत्ति-रूपी फल लाने वाली कृपि से लोग प्रसन्न होते हैं ॥२॥

कुमुद्वती के पुत्र अतिथि ने दीर्घकाल तक शब्द, स्पर्श आदि इन्द्रियगुणों का उपभोग  
 कर निपघ नामक अपने पुत्र को अपने राज-सिंहासन पर प्रतिष्ठित कर कुमुद के समान  
 अपने निर्मल कर्मों से प्राप्त स्वर्गलोक को प्रस्थान किया ॥३॥

शतदल कमल के समान मनोहर नेत्रों वाले कुश के पौत्र अनुपम वीर निपघ ने भी,  
 जिसकी भूजाएँ नगर की अगंला के समान विशाल थी और जिसका धन समुद्र के समान  
 गभीर था, एकच्छत्र समुद्रपर्यन्त पृथ्वी का पालन किया ॥४॥

निपघ के अग्नि के समान तेजस्वी पुत्र 'नल' ने पिता की मृत्यु के अनन्तर वंशपरम्परागत  
 राज्यलक्ष्मी को प्राप्त किया । कमल के समान शोभायमान मुखवाले उस राजा ने अपने  
 शत्रुओं की सेनाओं को उसी प्रकार रौंद डाला जिस प्रकार हाथी नरवट के शृण्ड को रौंद  
 डालता है ॥५॥

नभश्चरं गीतिप्रशाः स लेभे नभस्तलश्यामतनुं तनूजम् ।  
 ख्यातं नभःशब्दमयेन नाम्ना कान्तं नभोभासमिव प्रजानाम् ॥ ६ ॥  
 तस्मै विसृज्योत्तरकोसलानां धर्मोत्तरस्तत्प्रभवे प्रभूत्वम् ।  
 मृगैरजयं जरसोपदिष्टमदेहबन्धाय पुनर्बन्ध ॥ ७ ॥  
 तेन द्विपानामिव पुण्डरीको राज्ञामजय्योऽजनि पुण्डरीकः ।  
 शान्ते पितर्याहृतपुण्डरीका यं पुण्डरीकाक्षमिव श्रिता श्रीः ॥ ८ ॥  
 स क्षेमघन्वानममोघघन्वा पुत्रं प्रजाक्षेमविधानदक्षम् ।  
 क्षमां सम्भयित्वा क्षमयोपपन्नं धने तपः क्षान्ततरश्चचार ॥ ९ ॥  
 अनीकिनीनां समरेऽप्रायायी तस्यापि देवप्रतिमः सुतोऽभूत् ।  
 व्यभूयतानीकपदावसानं देवादि नाम त्रिदिव्येऽपि यस्य ॥ १० ॥  
 पिता समाराधनतत्परेण पुत्रेण पुत्री स ययैव तेन ।  
 पुत्रस्तथैवात्मजवत्सलेन स तेन पित्रा पितृमान् अभूव ॥ ११ ॥  
 पूर्वस्तपोरात्मसमे चिरोढामात्मोद्भूवे वर्णचतुष्टयस्य ।  
 धुरं निधायैकनिधिर्गुणानां जगाम यज्वा यजमानलोकम् ॥ १२ ॥

देवताओं एवं गन्धर्वों ने जिसके यज्ञ का गायन किया—ऐसे राजा नल ने आकाश के समान इयामल घाटीर वाले 'नभ' नाम से सुप्रसिद्ध पुत्र को प्राप्त किया, जो अपनी प्रजा के बीच 'नगात्' अर्थात् श्रावण के महीने के समान अतीव प्रिय था ॥ ६ ॥

धर्मप्रिय राजा नल ने उस समय 'नभ' को उत्तर कोसल देश का राज्य सौंप कर फिर से देह का बन्धन न हो अर्थात् मुक्ति मिल जाय—इस उद्देश्य से वृद्धावस्था में स्वीकार करने योग्य हरिणी के ताप का जीवन (वानप्रस्थ जीवन) अपना लिया ॥ ७ ॥

उस राजा 'नभ' ने हाथियों में पुण्डरीक नामक दिग्गज के समान राजाओं में अनेय 'पुण्डरीक' नामक पुत्र उत्पन्न किया । पिता के स्वर्ग चले जाने पर श्वेत कमल धारिणी लक्ष्मी ने विष्णु के समान उमका आश्रय ग्रहण किया ॥ ८ ॥

अमोघ घनुष वाले राजा पुण्डरीक प्रजावर्ग का कल्याण करने में समर्थ और क्षमाशील 'क्षेमघन्वा' नामक अपने पुत्र का वृष्णी सौंप कर अत्यन्त सहिष्णु होकर वन में तपस्या करने के लिए चले गए ॥ ९ ॥

उस राजा क्षेमघन्वा को भी युद्ध में सेनाओं के आगे-आगे चलने वाला देवता के समान पुत्र हुआ । 'देव' शब्द से प्रारम्भ एवं 'अनीक' शब्द से अन्त होने वाला उसका 'देवानीक' यह नाम स्वर्ग लोग में भी निख्यात हुआ ॥ १० ॥

पिता क्षेमघन्वा जिस प्रकार सदैव सेवा में तत्पर रहने वाले उस पुत्र (देवानीक) से सुपुत्रवान हुए उसी प्रकार पुत्रवत्सल उस पिता से वह पुत्र (देवानीक) भी श्रेष्ठ पितावाला हुआ ॥ ११ ॥

गुणों के एकमात्र आकर और विधिपूर्वक यज्ञ परायण उन दोनों (पिता-पुत्रों) में प्रथम क्षेमघन्वा ने अपने समान पुत्र के कन्धों पर चार वर्णों के चिरकाल से धारण किए गए शासन मार को सौंपकर यज्ञकर्त्ताओं का लोक (स्वर्ग) प्राप्त किया ॥ १२ ॥

वशी सुतस्तस्य वशंवदत्वात्वेयामिवासीद्विषतामपीष्टः ।  
 सकृद्विविन्नानपि हि प्रयुक्तं माधुर्यमीष्ट हरिणान् प्रहीतुम् ॥१३॥  
 अहीनगुर्नाम त गां समग्रामहीनबाहुद्विषिणः शशास ।  
 यो हीनसंसर्गपराङ्मुखत्वाद्युवाप्यनर्थव्यसनैर्विहीनः ॥१४॥  
 गुरोः स चानन्तरमन्तरजः पुंसां पुमानाद्य इवावतीर्णः ।  
 उपक्रमैरस्त्रलितैश्चतुर्भिश्चतुर्दिगोश्चतुरो बभूव ॥१५॥  
 तस्मिन्प्रयाते परलोकयात्रां जेतयंरीणां तनयं तदीयम् ।  
 उरुचैःशिरस्त्वाज्जितपारियात्रं लक्ष्मीः सिपेवै किल पारियात्रम् ॥१६॥  
 तस्याभवत्सुनुरुदारशीलः शिलः शिलापट्टविशालवक्षाः ।  
 जितारिपक्षीऽपि शिलीमुख्यैः शालीनतामब्रजदोड्यमानः ॥१७॥  
 तमात्मसंपन्नमनिन्दितात्मा कृत्वा युवानं युवराजमेव ।  
 सुखानि सोऽभुङ्क्षत सुखोपरोधि वृत्तं हि राजानुपबृहद्वृत्तम् ॥१८॥  
 तं रागयन्धिष्ववितृप्तमेव भोगेषु सौभाग्यविशेषभोग्यम् ।  
 विलासिनीनामरतिक्षमापि जरा यथा मत्सरिणी जहार ॥१९॥

उस देवानीक का जितेन्द्रिय पुत्र मृदुभापी होने के कारण आरमीयजनों के समान शत्रुओं का भी प्रिय हुआ । क्यों न हो, मधुर वचन में ऐसी शक्ति ही होती है कि वह एक बार डरे हुए हरिणों को भी वश में कर लेती है ॥१३॥

नीच मनुष्यों के संपर्क से अलग रहने के कारण युवा होने हुए भी अनर्थकारी दुर्व्यसनो से बचे हुए उस विशालबाहु अहीनगु नामक राजा ने सम्पूर्ण पृथ्वी पर शासन किया ॥१४॥

मनुष्यों के मन की बातों को जानने वाला तथा परमचतुर वह अहीनगु नामक राजा अपने पिता के अनन्तर पृथ्वी पर अवतार धारण करने वाले आदिपुरव विष्णु के समान साम आदि चारों उपायों से चारों दिशाओं का स्वामी बन गया ॥१५॥

शत्रुओं के विजेता उस अहीनगु के परलोक यात्री होने पर, उन्नत मस्तक के कारण पारियात्र नामक कुलपर्वत की पराजित करने वाले उसके पुत्र 'पारियात्र' की राज्यलक्ष्मी ने सेवा की ॥१६॥

उस राजा पारियात्र के उदार चरित्र तथा पत्थर की शिला के समान चीड़ी छाती वाला 'शिला' नामक पुत्र हुआ । अपने बाणों से शत्रुओं के पक्ष को पराजित करके भी वह स्तुति किए जाने पर लज्जित होता था ॥१७॥

अनिन्दित स्वभाव वाले उस राजा पारियात्र ने, बुद्धि से युक्त युवक शिल को युवराज बनाकर ही मुख प्राप्तिनिवा, क्योंकि मुखों में बाधा डालने वाला राजाओं का राजवाज कारागार में बन्धन के समान होता है ॥१८॥

आसक्ति उत्पन्न करने वाले विषयों से अतृप्त एक अपने विशेष मीदर्य के कारण विलासिनी स्त्रियों से भोग करने योग्य उस राजा पारियात्र को, स्वयं रति में अगम्य किन्तु विलासिनी स्त्रियों से ईर्ष्या करने वाली बृद्धादस्था ने ध्ययंही अपने वर में कर लिया था ॥१९॥

उन्नाभ इत्युद्गतनामधेयस्तस्यायथार्थोद्गतनाभिरन्ध्रः ।  
 सुतोऽभवत्पङ्कजनाभकल्पः कृत्स्नस्य नाभिर्नृपमण्डलस्य ॥२०॥  
 ततः परं वज्रधरप्रभावस्तदात्मजः संपति वज्रघोषः ।  
 बभूव वज्राकरभूषणायाः पतिः पृथिव्याः किल वज्रणाभः ॥२१॥  
 तस्मिन्गते द्यां सकृतोपलब्धां तत्संभवं शङ्खणमणवान्ता ।  
 उत्खातशत्रुं वसुधोपतस्ये रत्नोपहारैरुदितैः खनिन्यः ॥२२॥  
 तस्यावसाने हरिदश्वधामा पित्र्यं प्रपदे पदमश्विरूपः ।  
 धेलातटेसूपितसैनिकाश्च पुराविदो यं व्युपिताश्वमाहुः ॥२३॥  
 आराध्य विश्वेश्वरभीश्वरेण तेन क्षितेर्विश्वसहो विज्रजे ।  
 पातुं सहो विश्वसत्रः समग्रां विश्वंभरामात्मजमूर्तिरात्मा ॥२४॥  
 अंशे हिरण्याक्षरिपोः स जाते हिरण्यनाभे तनये नयज्ञः ।  
 द्वियामसह्यः सुतरां तरुणां हिरण्यरेता इव सानिलोऽभूत् ॥२५॥  
 पिता पितृणामनृणस्तमन्ते वयस्यनन्तानि सुखानि लिप्सुः ।  
 राजानमाजानुविलम्बिबाहुं कृत्वा कृती बल्कलवान्बभूव ॥२६॥

उस (यज्ञाशिल) के 'उन्नाभ' नाम से विख्यात किल्लु नाम से विपरीत गहरी नाभि-  
 वाला पुत्र उत्पन्न हुआ, जो कमलनाभ भगवान् विष्णु के समान समस्त राजाओं का  
 प्रभुत्व हुआ ॥२०॥

उसके अनन्तर वज्रधारी इन्द्र के समान प्रभावशाली, पृथ्वी में वज्र के समान (भयकर)  
 ध्वनि करने वाला 'वज्रनाभ' नामक पुत्र हुआ, जो हीरो की पत्नी का अभूषण  
 धारण करने वाली पृथ्वी का स्वामी बना ॥२१॥

उन राजा वज्रनाभ को अपने सत्कर्मों में प्राप्त स्वर्ग में जाने पर शत्रुओं का उन्मूलन  
 करने वाला 'शवण' नामक पुत्र उत्पन्न हुआ, जिसकी उपासना समुद्रपर्यन्त विस्तृत पृथ्वी ने  
 अपनी साना में निकले रत्ना का उगहार लेकर की ॥२२॥

उन राजा शवण का देहावसान हो जाने पर मर्य के समान तेजस्वी तथा अश्विनी  
 कुमार के समान (मनोहर) रूप वाले उसके पुत्र ने पिता का पद प्राप्त किया, जिसे समुद्र  
 तटों पर सैनिक तथा अश्वों की रवाने के कारण इतिहास वेत्ता लोग 'व्युपिताश्व'  
 कहते हैं ॥२३॥

उन राजा (व्युपिताश्व) ने विश्वेश्वर वार्तापति महादेव की उपासना कर 'विश्वमह'  
 नामक पुत्र प्राप्त किया, जो समस्त समार का मित्र एवं विश्व भर का मरणशोषण  
 करने वाली सम्पूर्ण पृथ्वी का पालन करने में समर्थ, उनका अपना ही स्वरूप  
 था ॥२४॥

नीतिपरायण वह राजा (विश्वमह) हिरण्याक्ष के शत्रु भगवान् विष्णु के असमृत  
 'हिरण्यनाभ' नामक पुत्र के उत्पन्न होने पर अपने शत्रुओं के लिए उभी प्रकार असह्य  
 हो गया जैसे वृक्षों के लिए बाष्प में युक्त अग्नि ॥२५॥

पितरा के ऋण से उन्मुक्त होने के कारण कृतकृत्य पिता (विश्वमह) अन्तिम  
 अवस्था में अनन्त सुख प्राप्त करने की अभिलाषा से जानुपर्यन्त लंबी भुजाओं वाले  
 अपने पुत्र 'हिरण्यनाभ' को राजा बनाकर स्वयं बल्कलवस्त्र धारी (बागप्रस्थी) हो  
 गए ॥२६॥

कौसल्य इत्युत्तरकौसलानां पत्युः पतङ्गान्वयभूषणस्य । ---  
 तस्योरसः सोमसुतः सुतोऽभूजेत्रोत्सवः सोम इव द्वितीयः ॥२७॥  
 यशोभिराब्रह्मसभं प्रकाशः स ब्रह्मभूयं गतिमाजगाम ।  
 ब्रह्मिष्ठमाधाय निजेऽधिकारे ब्रह्मिष्ठमेव स्वतनुप्रसूतम् ॥२८॥  
 तस्मिन्कुलापीडनिभे विपीडं सम्यङ् महीं शासति शासनाङ्काम् ।  
 प्रजाश्चिरं सुप्रजसि प्रजेशे ननन्दुरानन्दजलाविलाक्ष्यः ॥२९॥  
 पाथीकृतात्मा गुरुसेवनेन स्पष्टाकृतिः पत्नरयेन्द्रकेतोः ।  
 तं पुत्रिणां पुष्करपत्रनेत्रः पुत्रः समारोपयदग्रसंस्थाम् ॥३०॥  
 वंशस्थितिं वंशकरेण तेन संभाव्य भावी स सखा मघोनः ।  
 उपस्पृशन्स्पर्शनिवृत्तलोल्यस्त्रिपुष्करेण त्रिदशत्वमाप ॥३१॥  
 तस्य प्रभानिर्जितपुष्परामं पौष्प्यां तियौ पुष्यमसूत पत्नी ।  
 तस्मिन्नपुष्यस्रुविते समग्रां पुष्टिं जनाः पुष्य इव द्वितीये ॥३२॥  
 महीं महच्छुः परिकीर्यं सूनौ मनीषिणे जैमिनयेऽपितात्मा ।  
 तस्मात्सयोगादधिगम्य योगमजन्मनेऽकल्पत जन्मभीरुः ॥३३॥

उत्तरकौसल के राजा, सूर्यकुल भूषण, यज्ञपरायण उस राजा (हिरण्यनाभ) को दूसरे चन्द्रमा के समान 'कौसल्य' नाम से विख्यात औरस पुत्र उत्पन्न हुआ ॥२७॥

अपने यश से ब्रह्मलोक तक विख्यात उस कौसल्य नामक राजा ने 'ब्रह्मिष्ठ' नामक अपने ब्रह्मवादी औरस पुत्र को ही अपने राज्यपद पर प्रतिष्ठित कर ब्रह्म की गति प्राप्त की ॥२८॥

अपने कुल के शिरोमणि तथा श्रेष्ठ सन्तान वाले उस राजा ब्रह्मिष्ठ ने पृथ्वी पर निविष्ट शासन करते समय प्रजा आनन्द के आशु बहानी हुई चिरपाल तब आनन्द का अनुभव करती रही ॥२९॥

गुरुजनो की सेवा द्वारा अपने आप को मशाय बनाने वाले, गृहध्वज भगवान् विष्णु के समान आकृति एवं कमलपत्र के समान नेत्रो वाले 'पुत्र' नामक पुत्र ने राजा ब्रह्मिष्ठ को पुत्रवानो में अग्रणी बनाया ॥३०॥

सांसारिक विषय भोगों से विरक्त होने के कारण इन्द्र के भयौ मित्र उग राजा ब्रह्मिष्ठ ने अपने वंश को चलाने वाले उस (पुत्र नामक पुत्र) ने कुल की प्रतिष्ठा की स्थापना कर 'त्रिपुष्कर' नामक तीर्थ में स्नान करते समय देवत्व को प्राप्त किया ॥३१॥

उस (पुत्र नामक) राजा की स्त्री ने पूरुष महींने की पूर्णिमा तिथि का, अपनी बान्ति से पुलराज मणि की सोमा को तिरस्कृत करने वाले 'पुष्य' नामक पुत्र को जन्म दिया । द्वितीय पुष्य नक्षत्र के समान उसने उत्पन्न होने पर जनता ने अत्यधिक उन्नति की ॥३२॥

महान् अभिलाषाओं वाला एवं ममार में धारम्भार जन्म लेने से भीरु उग राजा (पुत्र) ने अपने पुत्र (पुष्य) को पृथ्वी (वा शासनभार) सौंपकर मुनिवर जैमिनि की शरण ली तथा योग के ज्ञाता उन जैमिनि ने योग का ज्ञान प्राप्त कर वह जन्म के गण्यों से मुक्त हो गया ॥३३॥

ततः परं तत्प्रभवः प्रपेदे ध्रुवोपमेयो ध्रुवसंधिर्बोम् ।  
 यस्मिन्नभूज्यायसि सत्यसंधे संधिध्रुवः संनमतामरीणाम् ॥३४॥  
 सुते शिशावेव सुदर्शनाख्ये दशत्यपेन्दुप्रियदर्शने सः ।  
 मृगायताक्षो मृगयाविहारी सिंहादवापद्विपदं नृसिंहः ॥३५॥  
 स्वर्गामिनस्तस्य तमेकमत्यादमात्यवर्गः कुलतन्तुमेकम् ।  
 अनाथदीनाः प्रकृतीरवेक्ष्य साकेतनार्य विधिवच्चकार ॥३६॥  
 नद्येन्दुना तन्मभसोपमेयं शार्वकसिंहेन च काननेन ।  
 रघोः कुलं कुड्मलपुष्करेण तोयेन चाप्रौढमरेन्द्रमासीत् ॥३७॥  
 लोकेन भायी पितुरेव तुल्यः संभावितो मौलिपरिग्रहात्सः ।  
 दृष्टो हि वृष्वन्कलभ्रमाणोऽप्याशाः पुरोवातमवाप्य मेघः ॥३८॥  
 तं राजवीर्यामधिहस्ति यान्तमाधोरणालम्बितमग्र्यवेशम् ।  
 षड्वर्षदेशीयमपि प्रभुत्वात्प्रभन्त पीराः पितृगौरवेण ॥३९॥  
 कामं न सोऽल्कपत पंतूकस्य सिंहासनस्य प्रतिपुरणाय ।  
 तेजोमहिम्ना पुनरावृतात्मा तद्वधाप चामीकरपिञ्जरेण ॥४०॥

उसके अनन्तर राजा (पुष्य) के ध्रुव के समान 'ध्रुवसन्धि' नामक पुत्र ने पृथ्वी (का शासन-भार प्राप्त किया। अष्ट तथा सत्यप्रतिज्ञ उस ध्रुवसन्धि के साथ बिनम्र बने हुए शत्रुओं की स्थायी संधियाँ हुई ॥३४॥

प्रतिपदा के चन्द्रमा के समान बेलने में सुन्दर 'सुदर्शन' नामक अपने पुत्र के बाल्यकाल में ही मृगों के समान विशाल नेत्रों वाला तथा पुरुषों में सिंह के समान राजा ध्रुवसन्धि मृगया खेलते हुए किसी सिंह के द्वारा मारा गया ॥३५॥

स्वर्ग को जाने वाले उस राजा (ध्रुवसन्धि) के अमात्यो ने प्रजा को अनाथ और दीन देख कर, उस कुल के एकमात्र सहारा 'सुदर्शन' को ही विधिपूर्वक अयोध्या का स्वामी बनाया ॥३६॥

उस बालक राजा से युक्त रघु का कुल नूतन (प्रतिपदा के) चन्द्रमा वाले आकाश, एकमात्र सिंह के शिशुवाले वन तथा अविकसित कमल वाले जल (शरोवर) के समान ही गया था ॥३७॥

उस बालक (राजा) के मुकुट धारण करने पर लोगों ने उरो अपने पिता के समान होने वाला समझा, क्योंकि हाथी के बच्चे के समान आकृति वाले (अर्थात् बहुत छोटे) मेघ को भी पुरखिया वायु के ससर्ग से दिशाओं को घेरते ए देखा जाता है ॥३८॥

राजभागों पर हाथी पर सवार होकर जाते समय महावत उस शिशु राजा के नीचे लटकते हुए वस्त्रों को पकड़ लेता था। यद्यपि वह अभी छ वर्ष का था, तथापि नगर-निवासी उसके राजा होने के कारण उसे पिता के समान गौरवपूर्ण दृष्टि से देखते थे ॥३९॥

वह राजा (सुदर्शन) अपने पिता के सिंहासन को अलीभाति पूर्ण करने में भले ही समय नहीं था किन्तु स्वर्ण के समान चमकते हुए अपने तेज की महिमा से सुविस्तृत होकर वह उसे परिपूर्ण कर देता था ॥४०॥



तस्मादधः किंचिदिवावतोर्णविसंस्पृशन्तो तपनीयपोठम् ।  
 सालक्तको भूपतयः प्रसिद्धेर्वन्दिरं मौलिमिरस्य पादौ ॥४१॥  
 मणौ महानील इति प्रभावादल्पप्रमाणेऽपि यया न मिथ्या ।  
 शब्दो महाराज इति प्रतीतस्तथैव तस्मिन्युगुजेऽर्भकेऽपि ॥४२॥  
 पर्यन्तसंचारितचामरस्य कपोललोलोभयकाक्पक्षात् ।  
 तस्याननादुच्चरितो विवादश्चस्साल वेलास्वपि नार्णवानाम् ॥४३॥  
 निर्वृत्तजाम्बूनदपट्टशोभे न्यस्तं ललाटे तिलकं दधानः ।  
 तेनैव शून्यान्यरिसुन्दरीणां मुखानि स स्मरमुखशङ्कार ॥४४॥  
 शिरोयपुष्पाधिकसौकुमार्यः खेदं स यायावपि भूषणेन ।  
 नितान्तगुर्वमपि सोऽनुभावाद्धुरं धरित्र्या विभरांबभूव ॥४५॥  
 न्यस्ताक्षरामक्षरभूमिकायां कास्सन्धेन गृह्णाति लिपिं न यावत् ।  
 सर्वाणि तावच्छ्रुतवृद्धयोगात्फलान्युपायुङ्क्त स दण्डनीतेः ॥४६॥  
 उरस्यपर्याप्तनिवेशभागा प्रौढीभविष्यन्तमुदीक्षभागा ।  
 संजातलज्जेव तमातपत्रच्छायाच्छलेनोपजुगूह लक्ष्मीः ॥४७॥

उस सिंहासन के कुछ ही नीचे की ओर लटकते हुए तथा (छोटे होने के कारण) पैर रखने की चींकी का न छू सकने वाले, महावर से रंगे हुए उस (बालक राजा सुदर्शन) के चरणों पर नृपतिगण अपने कुछ ऊपर उठाये हुए मुकुटों से प्रणाम करते रहे ॥४१॥

छोटे आकार के होने पर भी (नीलम) मणि का, अतीव तेज के कारण जिस प्रकार 'महानील' यह नाम व्यर्थ नहीं होता उसी प्रकार बालक होते हुए भी उस राजा सुदर्शन के लिए सुविख्यात 'महाराज' की उपाधि भी व्यर्थ नहीं हुई ॥४२॥

जिसके दोनों पादों में चँवर डुलाए जाते थे, उस शिशु राजा सुदर्शन के, कपोलों पर हिलतेहुए काकपक्ष से सुशोभित मुख में निक्कली हुई आग्रा ममुद्रों के तटों तक भी भग नहीं होती थी ॥४३॥

सुवर्ण निर्मित पट्ट से सुशोभित अपने ललाट में लगाए गए तिलक को धारण करने वाले एक मुस्कराहट भरे मुख से सुशोभित उस राजा (सुदर्शन) ने अपने शत्रुओं की स्त्रियों के मुखों को तिलक से शून्य कर दिया था ॥४४॥

शिरीय के पुष्प से भी अधिक सुकुमार अथवा बाला वह राजा (सुदर्शन) आभूषण धारण करने से भी चित्र हो जाता था. किन्तु अपने प्रताप से वह नितान्त भारी होने पर भी पृथ्वी के शासन भार का धारण किए हुए था ॥४५॥

पाटी पर लिखी गई वर्णमाला को अभी उसने मलीमाति सीखा भी नहीं था कि उसने विद्यावृद्ध लोग के संपर्क से समस्त दण्डशास्त्र के फला का अनुभव प्राप्त कर लिया ॥४६॥

जिसे उसके (सुदर्शन के) वक्षस्थल पर पर्याप्त अवकाश नहीं मिल सका था—ऐसी राज्यलक्ष्मी, भविष्य में प्रौढ़ होते हुए उस राजा को देखकर मानो लज्जित हो गई और उसका छत्र की छाया के बहाने से आलिंगन किया ॥४७॥

अनश्नुयानेन युगोपमानमवद्वमौर्वीकिणलाञ्छनेन ।  
 अस्पृष्टखड्गत्सरुणापि चासोद्वक्षावतो तस्य भुजेन भूमिः ॥४८॥  
 न केवलं गच्छति तस्य काले ययुः शरीरावयवा विवृद्धिम् ।  
 वंद्या गुणाः खल्वपि लोककान्ताः प्रारम्भसूक्ष्माः प्रथिमानमापुः ॥४९॥  
 स पूर्वजन्मान्तरदृष्टपाराः स्मरन्निवाकलेशकरो गुरूणाम् ।  
 तिलस्त्रिद्वर्गाधिगमस्य मूलं जग्राहः विद्या प्रकृतीदृशं पित्र्याः ॥५०॥  
 व्यूह्य स्थितः किंचिदिवोत्तरार्थमुन्नद्धच्छटोऽञ्चितसव्यजानुः ।  
 आकर्णमाकृष्टसद्वाणधन्वा व्यरोचतास्त्रेषु विनीयमानः ॥५१॥

अप मयु वनितानां नेत्रनिर्वेशनीयं मनसिजतरुपुष्पं रागबन्धप्रवालम् ।  
 अकृतकविधि सर्वाङ्गीणमाकल्पजातं विलसितपदमाद्यं यौवनं स प्रपेदे ॥५२॥  
 प्रतिकृतिरचनान्यो दूतिसंदर्शिताम्यः समधिकतररूपाः शुद्धसंतानकामैः ।  
 अधिविविबुरमात्यैराहृतस्तस्य यूनः प्रथमपरिगृहीते श्रीभुवौ राजकन्याः ॥५३॥  
 इति महाकविधीकालिदासकृतौ रघुवंशे महाकाव्ये वंशानुक्रमो  
 नामाष्टादशः सर्गः ॥१८॥

जिसने जुए की समानता अभी प्राप्त नहीं की थी, जिसमे धनुष की प्रत्यचा के लीचने के निशान अभी बड़े नहीं हुए थे, और जिसने तलवार की मूठिया की अभी छुआ भी नहीं था-ऐसी उसकी मुनाभा से पृथ्वी की सुरक्षा हुई ॥४८॥

समय बीतने पर केवल उसके शरीर के अंग ही नहीं हृष्ट-गुष्ट हुए अपितु उसके वा-परम्परारोगन, छोररमणीय और आरम्भ मे सूक्ष्म गुणों ने भी निरुचय रूप से वृद्धि प्राप्त की ॥४९॥

उस राजा ने पहले जन्म मे अग्रिगत की गई विद्याओं को स्मरण करते हुए अपने गुरुजनों को तनिक भी क्लेश न देते हुए, धर्म, अर्थ एवं काम-इय त्रिवर्ग की प्राप्ति के साधन-स्वरूप (दरी, वार्ता और दण्डनीति नामक) तीनों विद्याओं को पिता से सम्बन्धित (अमात्य, सुहृद्, और सैन्य शक्ति) तीनों प्रकृतियों के साथ ही अपने अधीन कर लिया ॥५०॥

वह अस्त्र विद्या सीखते समय, अपने शरीर के ऊपरी अर्धभाग का कुछ विस्तृत नरके स्थित, अपने नेत्रपाश को ऊपर उठाकर बाँधे हुए, बाएँ पैर के निचले भाग को कुछ सिकोड़े हुए तथा कान तथा लीचे गए बाणयुक्त धनुष के साथ खूब सुशोभित होता था ॥५१॥

तदनन्तर उस राजा वृद्धान ने कामिनियों के नेत्रों से पीने योग्य मनु (मदिरा), काम-रुगी वृद्ध के पुष्प, सम्पूर्ण शरीर मे व्याप्त स्वाभाविक आभरण, अनुराग समूह के नव-पल्लव, एवं विलास के प्रथम स्थान नवयौवन को प्राप्त किया ॥५२॥

(कन्याओं को देखने के लिए भेजी गई) दूतियों द्वारा दियाए गए (राजकुमारियों के) चित्रों की रचना से भी अधिक सुन्दर रूप वाली राजकुमारियाँ, जो विगुद सन्तान को चाहने वाले अमात्या द्वारा लाई गई या उम युवक (राजा वृद्धान) द्वारा पहले से स्वीकार की गई लक्ष्मी तथा पृथ्वी की सपत्नी बनाई गई ॥५३॥

महानपि श्रीकालिदास रचित रघुवंश महाकाव्य मे बनानुक्रम  
 नामक अठारहवाँ सर्ग समाप्त ॥१८॥

## एकोनविंशः सर्गः

अग्निवर्णमभिपिच्य राघवः स्वये पदे तनयमग्नितेजसम् ।  
 क्षिप्रिये द्युतवतामपश्चिमः पश्चिमे वयसि नैमिषं वशो ॥१॥  
 तत्र तीर्थसलिलेन दीर्घिकास्तल्पमन्तरितभूमिभिः कुशैः ।  
 सोधवासमुदजेन विस्मृतः सचिकाय फल्गुनिःस्पृहस्तपः ॥२॥  
 लब्धपालनविधौ न तत्सुतः खेदमाप गुरुणा हि मेदिनी ।  
 भोक्तुमेव भुजनिर्जितद्विपा न प्रसाधयितुमस्य कल्पिता ॥३॥  
 सोऽधिकारमभिकः कुलोचितं काश्चन स्वयमवर्तयत्समाः ।  
 संनिवेश्य सचिवेष्वतः परं स्त्रीविधेयनवयौवनोऽभवत् ॥४॥  
 कामिनोसहचरस्य कामिनस्तस्य वेशमसु मृदङ्गनाद्विपु ।  
 ऋद्धिमन्तमधिकर्द्धिहृत्तरः पूर्वमुत्सवमपोहदुत्सवः ॥५॥

## उन्नीसवाँ सर्ग

विद्वानाँ में प्रमुख, जितेन्द्रिय, रघुवंश कुलीत्पन्न (राजा सुदर्शन) ने वृद्धास्वया में अपने स्थान पर अग्नि के समान तेजस्वी अपने पुत्र 'अग्निवर्ण' का राज्याभिषेक करके नैमिषारण्य का आश्रय लिया ॥१॥

उस नैमिषारण्य में तीर्थ के जल से (जल-विहार की) बावलियों को, भूमि पर बिछाए गए कुश/ से शय्या को तथा पर्णशाला से राजभवनो को भूले हुए, फल की प्राप्ति में निःस्पृह राजा ने कठोर तप का संचयन किया ॥२॥

सुदर्शन के पुत्र अग्निवर्ण ने (पिता द्वारा) प्राप्त राज्य के शासन-भार को चलाने में खेद का अनुभव नहीं किया, क्योंकि अपने बाहुबल से शत्रुओं को जीतने वाले उसके पिता ने उसे भोगने के लिए ही घरती समर्पित की थी, निष्कण्टक बनाने के लिए नहीं । (तात्पर्य यह है कि उसके पिता सुदर्शन ने पहले ही शत्रुओं का उपाया कर पृथ्वी को निष्कण्टक बना दिया था, सुदर्शन को केवल उसका भोग करना था ।) ॥३॥

कामुक प्रकृति वाले अग्निवर्ण ने अपने कुल के लिए उचित प्रजापालन के कर्तव्यों का कुछ वर्षों तक स्वयं पालन किया, और उसके अनन्तर उसका भार सचिवों पर ढालकर उसने अपना नवयौवन स्त्रियों के अधीन कर दिया ॥४॥

स्त्रियों के साथ रहनेवाले उस विलासी राजा के मृदंग की ध्वनि से पूर्ण राजभवनो में, पहले की अपेक्षा अधिक समारोह से सम्पन्न होनेवाले उत्सवों ने पहले के उत्सवों को पीछे हटा दिया ॥५॥

इन्द्रियायं परिशून्यमक्षमः सोढुमेकमपि स क्षणान्तरम् ।  
 अन्तरेव विहरन्दिवानिदं नैव व्यपेक्षत समुत्सुकाः प्रजाः ॥६॥  
 गौरवाद्यदपि जातु मन्त्रिणां दर्शनं प्रकृतिकार्द्धितं ददौ ।  
 तद्गवाक्षविवरावलम्बिता केवलेन चरणेन कल्पितम् ॥७॥  
 तं कृतप्रणतयोऽनुजीविनः कोमलात्मनखरागरूपितम् ।  
 भोजिरे नवदिवाकरातपस्पष्टपञ्चजतुलाधिरोहणम् ॥८॥  
 यौवनोन्नतविलासिनोस्तनक्षोभलोलकमलाश्च दीपिकाः ।  
 गूढमोहनगूहास्तदम्बुभिः स व्यगाहत विगाढमन्मथः ॥९॥  
 तत्र सेकहृतलोचनाञ्जनैर्घौतरागपरिपाटलाघटैः ।  
 अङ्गनास्तमधिकं व्यलोभयन्प्रपतप्रकृतकान्तिभिर्मुखैः ॥१०॥  
 घ्राणकान्तमधुगन्धकर्षिणीः पामभूमिरचनाः प्रियासखः ।  
 अन्यपद्यत स वासितासखः पुष्पिताः कमलिनीरिव द्विपः ॥११॥  
 सातिरेकमदकारणं रहस्तेन दत्तमभिलेपुरङ्गनाः ।  
 ताभिरभ्युपहतं मुलासवं सोऽपिबद् वकुलतुल्यदोहदः ॥१२॥

विषय-मुखो के भोग से रहित एक क्षण को भी सहन करने में असमर्थ उस राजा (अग्निवर्ण) ने रात-दिन अन्त पुर के भीतर ही विहार करते हुए अपने दशन के लिए उत्कण्ठित प्रजा वर्ग की तमिष् भी चिन्ता नहीं की ॥६॥

कभी-कभी मन्त्रियों के गौरव पर ध्यान देकर यदि उसने प्रजा-वर्ग को अभिलषित दर्शन भी दिया तो वह भी शरोखे के छिन्नो से लटकाए हुए चरण द्वारा ही सम्पन्न होता था ॥७॥

अपने कोमल नखों की लालिमा से प्रभाभूत होने के कारण प्रातः काल के सूर्य की धूप को स्पर्श करने वाले कमल के समान सुशोभित उसने चरण को प्रणाम करते हुए राजवर्मचारी गण उसकी उपासना करते थे ॥८॥

वह अतीव कानुक प्रकृति वाला राजा यौवन के कारण ऊपर उभड़े हुए विलासिनी रमणिया के स्तनों के आघात से बचल कमलो बाड़ी तथा अपने ही जल के भीतर छिपे हुए विलासगृहो से युक्त बाबलियों में आलोकन (जल विहार) करता था ॥९॥

- उन बाबलियों में विलासिनी रमणियाँ, जल से जिनके आँखों में काजल घुल जाते थे, और रग के धुल जाने से जिनके ओष्ठ रक्तवर्ण के हो जाते थे, अपनी स्वाभाविक छवि से सुशोभित मुखों से उसे और भी मोहित कर लेती थी ॥१०॥

नारिवा को सुख देनेवाली मदिरा की सुगन्धि से जाकर्षक मन्साला (मदिरालय) के मण्डपों में यह अपनी प्रिय रमणिया के साथ इस प्रकार जाता था जैसे कोई हाथी हविनिपों को साथ लेकर झिले हुए कमलों के वन (सरोवरा) में जाता है ॥११॥

मद-मान की अधिकता के कारण एकान्त में वे विलासिनी रमणियाँ अग्निवर्ण द्वारा दी गई उसके मुख में भरी मदिरा पीना चाहती थी और वकुल वृक्ष के समान उनके मुख में भरी मदिरा पीने का अभिलाषी राजा अग्निवर्ण भी उन रमणिया द्वारा दी गई मुख में भरी मदिरा को पीता था ॥१२॥

अङ्गमङ्गुपरिवर्तनोचिते तस्य निन्यतुरशून्यतामुभे ।  
 वल्लकी च हृदयंगमस्वना वल्गुवार्गपि च यामलोचना ॥१३॥  
 हा स्वयं प्रहतपुष्करः कृती लोलमाल्यवलयो हरग्ननः ।  
 नर्तकीरभिनयातिलङ्घिनीः पाश्वर्वातिषु गुरुष्वलज्जयत् ॥१४॥  
 चारु नृत्यविगमे च तन्मुखं स्वेदभिन्नतिलकं परिश्रमात् ।  
 प्रेमदत्तवदनानिलः — पिबन्नत्यजीवदमरालकेश्वरो ॥१५॥  
 तस्य सावरणदृष्टसंघयः काम्यवस्तुषु नयेषु सङ्गिनः ।  
 वल्लभाभिरुपसृत्य चकिरे सामिभुषतविषयाः समागमाः ॥१६॥  
 अङ्गुलीकिसलयाप्रतर्जनं भ्रूविभङ्गकुटिलं च धीक्षितम् ।  
 मेखलाभिरसकृच्च बन्धनं वञ्चयन्प्रणयिनीरवाप सः ॥१७॥  
 तेन दूतिविवितं निषेवुषा पृष्ठतः सुरतवाररात्रिषु ।  
 शुश्रुवे प्रियजनस्य कातरं विप्रलम्भपरिशङ्कितो वधः ॥१८॥  
 लौत्यमेत्य गृहिणीपरिग्रहाद्वर्तकीष्वसुलभासु तद्वपुः ।  
 वर्तते स्म स कथंचिदालिखन्नङ्गुलीक्षरणसन्नवर्तकः ॥१९॥

अक (गोद) ने बारी-बारी से लेने योग्य, हृदय को स्पर्श करनेवाली मधुर ध्वनिपुवत चीगा और मधुर कण्ठवाली रमणी—ये दोनों ही उस (राजा अग्निवर्ण) के अक के सुनेपन को दूर करती थी ॥१३॥

परम निपुण अग्निवर्ण, स्वयं ही मृदग बजा कर अपनी चबल पुष्प-मालाओं के ककणों से उनका चित्त चुराते हुए, समीप स्थित आचार्यों के सम्मुख अभिनय में मूल करनेवाली नर्तकियों को लज्जित कर देता था ॥१४॥

नृत्य के अन्त में परिश्रम के कारण उत्पन्न पसीने से जिनके तिलक पुत जाते थे ऐसे नर्तकियों के गुन्दर मुखों को (सुखाने के लिए) बड़े प्रेम से अपने मुख की हवा देकर (अगर) पान करते हुए उस अग्निवर्ण ने इन्द्र तथा कुबेर के विलासी जीवन का भी अतिक्रमण कर दिया था ॥१५॥

एक विषय से (तृप्त होकर) हटकर नित्य नये-नये विषयों में आसक्त होनेवाले उस राजा के गुप्त एव प्रकट रूप से सम्पन्न होने वाले समागमों को उसकी प्रेमपात्र रमणियाँ पूर्ण रूप से तृप्तिदायक नहीं होने देनी थीं। (क्योंकि उन्हें सदा यह भय लगा रहता; कि नहीं तृप्त होकर राजा हमें त्याग न दे) ॥१६॥

उसकी प्रेयसियाँ (अन्यत्र जाकर विषय भोग करने से) वंचित करनेवाले अग्निवर्ण को अपने अँगुली रुसी नवपल्लवों के अग्रभाग से तर्जित करती थी, भ्रूभग करके निरुद्धी नजर में देखती थी तथा अपनी वरषणियों से अनेक बार बांध देती थी ॥१७॥

सुरत-क्रीड़ा के लिए निर्धारित दिवस पर रात्रि के समय दूतियों की जानकारी में पीछे छिप कर बैठे हुए वह अग्निवर्ण विरह की आशका करनेवाली अपनी प्रियतमा की कक्षर बाणी को सुना करता था ॥१८॥

अपनी रानियों के समागम के कारण दुर्लभ नर्तकियों अथवा वेश्याओं के प्रति वह राजा (अग्निवर्ण) चबन्ना (उत्सुकता) से भर जाता था। अँगुलियों में पसीना आ जाने के कारण चित्र बनाने की शलाका उसके हाथों से छूट जाती थी और वह बड़ी कठिनाई से उन (वेश्याओं) का चित्र बना पाता था ॥१९॥

प्रेमगर्वितविपक्षमत्सरादायतान्च मदनान्महोक्षितम् ।  
 नियुक्तस्तवविधिच्छलेन तं देव्य उज्जितरूपः कृतार्थताम् ॥२०॥  
 प्रातरेत्यपरिभोगशोभिना दर्शनेन कृतखण्डनव्यथाः ।  
 प्राञ्जलिः प्रणयिनीः प्रसादयन्तोऽधुनोत्प्रणयमन्यरः पुनः ॥२१॥  
 स्वप्नकीर्तितविपक्षमङ्गनाः प्रत्यभैत्सुरवदन्त्य एव तम् ।  
 प्रच्छदान्तगलिताश्रुबिन्दुभिः कोधभिन्नवलयेविवर्तनेः ॥२२॥  
 प्लुप्तपुष्पशयनालस्तागृहानेत्य दूतकृतमार्गदर्शनः ।  
 अन्वभूत्परिजनाङ्गनारतं सोऽवरोधमयवेपथूत्तरम् ॥२३॥  
 नाम बल्लभजनस्य ते मया प्राप्य भाग्यमपि तस्य काङ्क्षयते ।  
 लोलुपं ननु मनो ममेति तं गोत्रविस्खलितमूचुरङ्गनाः ॥२४॥  
 घूर्णं बभ्रुलुलितस्त्रगाकुलं छिन्नमेखलमलक्तकाङ्क्षितम् ।  
 उत्थितस्य शयनं विलासिनस्तस्य विभ्रमरताग्यपापूणोत् ॥२५॥  
 स स्वयं चरणरत्नमादधे योषितां न च तथा समाहितः ।  
 लोभ्यमाननयनः हलयांशुकर्मैखलागुणपदैर्नितम्बिभिः ॥२६॥

अपने विषय में राजा के अधिक प्रेम के कारण गर्व का अनुभव करनेवाली सपत्नियों के प्रति ईर्ष्या से भरी हुई अतएव काम-वासना से अत्यधिक प्रभावित रानियाँ अपना क्रोध रयागकर उत्सव मनाने के बहाने उसे (अपने कक्ष में) बुला कर कृतकृत्य होती थी ॥२०॥

प्रातः होने पर अन्य स्त्रियों के सम्भोग के चिह्ना को धारण किए हुए वह राजा अपने वेश के दर्शन से दुःखित (खण्डिता) प्रणयिनी स्त्रियों को हाथ जोड़ कर प्रसन्न करते हुए प्रेम-निवेदन में अपनी (स्वाभाविक) शिथिलता से उन्हें पुन दुःखी कर देता था ॥२१॥

स्वप्न में सपत्नी की चर्चा करनेवाले उस राजा अग्निवर्ण से उसकी रानियाँ कुछ न बोलते हुए ऊपर बिछाए गए चादरो पर आसू गिराती हुई, क्रोध से अपने कनन सौंढकर और उसकी ओर से करवटें बदल कर उसे बदले में तिरस्कृत करती थी ॥२२॥

दूतियों द्वारा मार्ग बतलाए जाने पर वह राजा पुष्पो से सुसज्जित शय्या वाले भवनो में जाकर अन्तःपुर की स्त्रियों के भय से नापिती हुई दासियों के साथ भी सम्भोग सुख का अनुभव करता था ॥२३॥

मूल से दूसरी किसी प्रेयसी का नाम लेनेपर राजा अग्निवर्ण से उसकी स्त्रियाँ कहती थी कि—मुझे तुम्हारी प्रियतमा का नाम तो ज्ञात हो गया है, किन्तु मैं, उनका भाग्य भी चाहती हूँ, क्योंकि मेरा मन बड़ा लोभी है ॥२४॥

अग राग के ज्यों में रानीन दिखती हैं प्रालम्बों में अन्त-न्यस्त, टूटी फूटी करघणियों विलासी राजा की शय्या,

वह राजा अग्निवर्ण अपनी रमणियों के चरणा में स्वयं गहावर लगाता था, किन्तु इसी कार्य में भली भाँति ध्यान न लगने के कारण अच्छी तरह लगा नहीं पाता था। क्योंकि उसी समय शिथिल वस्त्र वाले उन सुन्दरियों के नितम्बा पर उसकी दृष्टि चली जाती थी, जिन पर से वस्त्र नीचे सरका रहता था और जहाँ केवल करघणों की डोरी मात्र बची होती थी ॥२६॥

चुम्बने विपरिवर्तिताघरं हस्तरोगि रक्षनाविघट्टने ।  
 विध्नितेच्छमपि तस्य सर्वतो मन्मथेन्धनमभूद्वधरतम् ॥२७॥  
 दर्पणेव परिभोगदर्शिनोर्नर्मपूर्वमनुपृष्ठसंस्थितः ।  
 छापया स्मितमनोजया वचूहूर्निमोलितमुखोश्चकार सः ॥२८॥  
 कण्ठसवतमृदुबाहुबन्धनं न्यस्तपादतलमप्रपादयोः ।  
 प्रार्ययन्त शयनोत्थितं प्रियास्तं निशात्ययविसर्गचुम्बनम् ॥२९॥  
 प्रेक्ष्य दर्पणतलस्थमात्मनो राजवेशमतिशक्रशोभिनम् ।  
 पिप्रिये न स तथा यथा युवा व्यक्तलक्ष्म परिभोगमण्डनम् ॥३०॥  
 मित्रकृत्यमपदिश्य पाश्वतः प्रस्थितं तमनवस्थितं प्रियाः ।  
 विप्र हे शठ ! पलायनच्छलान्यञ्जसेति रुद्धुः कचग्रहेः ॥३१॥  
 तस्य निर्दयरतिश्चमालसाः कण्ठसूत्रमपदिश्य योषितः ।  
 अध्यशेरत बृहद्भुजान्तरं पीवरस्तनविलुप्तचन्दनम् ॥३२॥  
 संगमाय निशि गूढचारिणं चारदूतिकथितं पुरोगताः ।  
 वञ्चयिष्यसि कुतस्तमोवृतः कामुकेति चकृपुस्तमङ्गनाः ॥३३॥

उसके चुम्बन लेने पर मुन्दरियाँ मुख फेंक लेती थी, और करघनी खोलते समय वह हाथ से रोक दिया जाता था—इस प्रकार सब तरह से उसकी इच्छाओं की पूर्ति में विघ्न डालकर भी रमणियों का खिलास उसकी शमाग्नि को बड़ाता जाता था ॥२७॥  
 दर्पणों में अपने सम्भोग के चिह्नों को देवनी हुई स्त्रियों के पीछे परिहासपूर्वक खड़े होकर वह अपनी मुस्कान से मनोहर प्रतिबिम्ब से उनको लज्जा से अवनतमुगड़ी बना देता था ॥२८॥

उसकी प्रिय रमणियाँ शय्या से प्रातःकाल सोकर उठे हुए अग्निवर्ण के गले में अपनी कोमल भुजाओं का बन्धन डालकर और उसके चरणों के अगले भागों पर अपने तलुवों को रसकर बिदाई का चुम्बन दे देने की प्रार्थना करती थी ॥२९॥

युवक राजा अग्निवर्ण दर्पण में प्रतिबिम्बित, इन्द्र की शोभा को तिरस्कृत करनेवाले अपने राजसी वैश-विन्यास को देखकर उत्तमा प्रसन्न नहीं होता था जिसना अपने सम्भोग के श्रुतार-चिह्नों को देखकर प्रसन्न होता था ॥३०॥

किन्तु भिन्न के कार्य का बहाना बना कर अपने पास से दूमरे स्थान को प्रस्थित एवं वहाँ रहने के लिए असमर्थ उम अग्निवर्ण को उसकी प्रिय रमणियाँ सिर के बालों को पकड़कर रोक लेती थी और कहती थी कि—हे शठ ! यहाँ से तुम्हारे भागने के बहाने को हम अच्छी तरह जानती हैं ॥३१॥

निर्दयरति-विलास के परिश्रम से अलसाई हुई प्रिय रमणियाँ अपने गले की जड़ीर को उत्तरवर अलग रख देती थी और अपने स्तनोत्तमों से अग्निवर्ण की भुजाओं के मध्य-वर्ती भाग अर्थात् छाती का चन्दन पोछार उम पर दम प्रसार में मों जानी थी मानो वे उम कण्ठसूत्र नामक आसन को चर रही हों, जिसमें स्त्रियाँ पति के ऊपर सोकर अपने स्तनों में उसे दबाती हैं ॥३२॥

प्रिया दूसरी प्रेयसी से मित्रों के लिए रात में गुप्त रूप से जाने हुए अग्निवर्ण को, दूतियों द्वारा सूचना पाकर आगे पहुँची हुई स्त्रियाँ यह कहकर (अपने शयनगृह) में सीव से जाती थी कि हे—राम ! अन्धकार में छिपकर तुम हमें कैसे ठगते ॥३३॥

योपितामुडुपतेरिवाचिषां स्पर्शनिर्वृतिमसाववाप्नुवन् ।  
 आरुरोह कुमुदाकरोपमां रात्रिजागरपरो दिवाशयः ॥३४॥  
 चेणुना दशनपीडिताधरा वीणया नक्षपदाङ्कितोरवः ।  
 शिल्पकार्यं उभयेन वेजितास्तं विजिह्वनयना व्यलोभयन् ॥३५॥  
 अङ्गसत्त्ववचनाश्रयं मियः स्त्रीषु नृत्यमुपधाय दर्शयन् ।  
 स प्रयोगनिपुणः प्रयोक्नुभिः संजघर्ष सह मित्रसंनिधौ ॥३६॥  
 अंसलम्बिकुटजार्जुनलजस्तस्य नीपरजसाङ्गरागिणः ।  
 प्रावृषि - प्रमदवर्हिणेष्वभूत्- कृत्रिमाद्रिषु विहारविभ्रमः ॥३७॥  
 विप्रहारश्च शयने पराङ्मुखीनानिनेतुमबलाः स तत्त्वरे ।  
 आचकाङ्क्षघनशब्दविक्लवास्ताविवृत्य विशतीर्भुजान्तरम् ॥३८॥  
 कार्तिकीषु सवितानहर्म्यं भाष्यामिनोषु ललिताङ्गनातलः ।  
 अन्यभुङ्क्त सुरतश्रमापहां मेघमुक्तविशदां स चन्द्रिकाम् ॥३९॥  
 संकतं च सरयूं विवृण्वन् ओणिविन्धमिव हंसमेतलम् ।  
 स्वप्रियाविलसितानुकारिणीं सौधजालविवरं व्यलोकयत् ॥४०॥

चन्द्रमा की किरणों के समान अपनी प्रेममिया के स्वर्ण-मुख का आनन्द लेते हुए वह रात्रि में तो जागता रहता था और दिन में सोता था। इन प्रकार वह कुमुदा के समान हो गया था ॥३४॥

दन्त-शन से पीड़ित अधरो वाली एवं नख-क्षता से चिह्नित जाया वाली सर्पान की कलाकार रमणिनी बांसुरी एवं वीणा—दोनों से ही (पाव के कारण) पीडा का अनुभव कर राजा अग्निवर्ण को जब अपनी निरर्तु वृष्टि से देखी पीता वह मुग्ध हो जाता था ॥३५॥

अपनी प्रेममियों द्वारा आगिक, सात्त्विक एवं वायविक नृत्या को करार कर दितलाते हुए वह राजा अग्निवर्ण अपने सहचरों के साथ नाट्य आदि के आचार्यों के संग स्वर्ण दिया करता था ॥३६॥

वर्षा ऋतु में अपने कण्ठ में कुटज और अर्जुन की माला पहने तथा बदम्ब के केसर का अंगराग लगाए हुए, उन्मत्त मयूरा से युक्त कृत्रिम पर्वतों पर वह अनेक प्रकार के विहार करता था ॥३७॥

वह (वर्षा ऋतु में) प्रेम-वल्ह से नैय्या पर रुठ कर विभुल होती हुई प्रेममियों को मनाने में योधता नहीं करता था। अपितु वह चाहता था कि मेघ के गर्जन से व्याकुल होकर वे अपने आप ही उसकी ओर मुखकर उसकी भुजाओं के बन्धन में आ जायें ॥३८॥

कार्तिक महीने की रात में बँदोबे तने हुए राज-भवनो में मुन्दरी स्त्रियों के साथ सम्भोग के श्रमजनित खेद को दूर करनेवाली तथा मेघ-रहित होने के कारण निर्मल चाँदनी का आनन्द वह सब लूटना था ॥३९॥

और हम-स्त्री मेलनी से मुगोभिन, गोल नितम्बा के समान रेतली तटा की दिखायी हुई उसकी प्रेममियों की विलास भेटाओं का अनुकरण करने वाली सरयू नदी की वह अपने राजभवन के शरोखे के छिद्रों से देखा करता था ॥४०॥



भर्मरंरगुरुधूपगन्धिभिर्व्यक्तहेमरशनेस्तमेकतः ।  
 जह्वराप्रयममोक्षलोलुपं हेमनूनिवसनेः सुमध्यमाः ॥४१॥  
 अर्पितस्तिमितदोषदृष्टयो गर्भवेश्मसु निवातकुक्षिपु ।  
 तस्य सर्वसुरतान्तरक्षमाः साक्षितां शिशिररात्रयो ययुः ॥४२॥  
 दक्षिणेन पवनेन संभृतं प्रेक्ष्य चूतकुसुमं सपल्लवम् ।  
 अन्वनेनपुरयधूतविग्रहास्तं दुरत्सहवियोगमङ्गनाः ॥४३॥  
 ताः स्वमङ्गुमधिरोप्य दोलया प्रेङ्खयन्परिजनापविद्धया ।  
 मुक्तरज्जुनिविडं भेद्यच्छलात्कण्ठवन्धनमयाप बाहुभिः ॥४४॥  
 तं पयोधरनिविकृतचन्दनमौक्तिकप्रयितचारुभूषणैः ।  
 प्रीष्मन्वेपविधिभिः सिपेविरे श्रोणिलम्बिमणिमेतलैः प्रियाः ॥४५॥  
 यत्स लग्नसहकारमासयं रक्तपाटलसमागमं पयो ।  
 तेन तस्य मधुनिर्गमात्कृशश्चित्तपोनिरभवत्पुनर्नयः ॥४६॥  
 एवमिन्द्रियसुखाणि निविशन्नन्यकार्ययिभूतः स पार्ययः ।  
 आत्मलक्षणनिवेदितानूतूनत्ययाह्वयदनङ्ग्याहितः ॥४७॥

बलवत् कर देने से मर्मर शब्द करते हुए, अगुरु को पूर से गुग्गुलि एव स्पष्ट दिखाई देने वाली सुवर्ण की करपनिया से युक्त अपने हेमन्त यन्त्र से परिधाना से गुग्गुलिभित मुन्दर कटिका की शिखी अग्निवर्ण की, जो उनके कन्धा व कपना को गोल्ने के लिए मोड़ने हो जाता था, अपनी आर आकृष्ट कर लेती थी ॥४१॥

वायुविहीन भीतरी शिखी वाले भीतर के भवना में वायुविहीन स्थान था तो शिखी दीपक की दृष्टि का लगाए हुए तथा गर्भी प्रवार की रति को दामा के भेदों के लिए उपयुक्त शिशिर की राने उस अग्निवर्ण की (रति कीटा की) गाड़ी का जाती थी ॥४२॥

दक्षिण पवन (मलयानिल) द्वारा पुलिङ्ग की गई आस की महर की देवार प्रेयगियों ने अपने प्रगम-कण्ट का छाड़ दिया और कटिनाई में गत जाकर विवाह में पीड़ित राजा अग्निवर्ण को रक्त मलने के लिए गर्द ॥४३॥

दाम-दागिया द्वारा शोकाय रूप गुग्गु में उमरी गोर में बैठ कर गुग्गु की हुई मुन्दरिदा भय का बगला बगल कर (गुग्गु की) शिखी छाड़ देती और ऊपरी मुखाने राजा (अग्नि-वर्ण) के रान का बगल बन जाती ॥४४॥

उमरी प्रेयगी शिखी गुग्गु व अगुरु के पागल कर अपने रानों में बदन रान कर, मांस के गाव गुंव कर बगल गत मुन्दर आभूषणा का पागल कर तथा निगल लक लकड़ी हुई कम्पिदां पल्लवक उमरी गेवा करती ॥४५॥

राजा अग्निवर्ण में दाम के महर में गुग्गुलि लक लक लक के शिखी बगली शिखी का पान रान उमर बगल, बगल के बगले में दुर्लभ (शिखीवर्ण में धगमर्ण) उमर मन की कामरागला पुन गर्द हो गई ॥४६॥

दाम प्रवार उस राजा (अग्निवर्ण) में काम में प्रेयि होकर तथा दुमने बारी में दिव्य लक लक लक व लक का अनुभव करत हुए अन्तः कर्मा में लक लक लक लक लक का लक लक लक ॥४७॥

तं प्रमत्तमपि न प्रभावतः शेकुराक्रमितुमर्थायिवा . . .  
 आमयस्तु रतिरागसंभवो दक्षशाप इव चन्द्रमसिणोत् ॥४८॥  
 दृष्टदोषमपि तन्न सोऽत्यजत्सङ्गवस्तु भिषजामनाश्रवः ।  
 स्वादुभिस्तु विषयेह तस्ततो दुःखमिन्द्रियगणो निवार्यने ॥४९॥  
 तस्य पाण्डुवदनाल्पभूषणा सावलम्बगमना मृदुस्वना ।  
 राजयक्ष्मपरिहानिराययौ कामयानसमवस्थया तुलाम् ॥५०॥  
 ध्योम पश्चिमकलास्थितेन्दु वा पङ्कशेषमिव धर्मपल्वलम् ।  
 राज्ञि तत्कुलमभूत्सयातुरे वामनाचिरिव दीपभाजनम् ॥५१॥  
 बाढमेयं विवसेषु पार्थिवः कर्म साधयति पुत्रजन्मने ।  
 इत्यर्वाक्षितरुजोऽस्य मन्त्रिणः शश्वदूचुरघशङ्किनीः प्रजाः ॥५२॥  
 म त्वनेकवनितासखोऽपि संन्यावनीमनबलोव्य संततिम् ।  
 बध्यतनपरिभाषितं गदं न प्रक्षीपेह्व वायुमत्पणात् ॥५३॥  
 तं गृहोपवन एव संगताः पश्चिमक्रतुविदा पुरोधसा ।  
 रोगशान्तिमपदिश्य मन्त्रिणः संभूते शिखिनि गूढमादधुः ॥५४॥

उसके प्रयाप के कारण इस प्रकार व्यसनो मे उसके बेसुख होते हुए भी दूसरे राजाओं ने उस पर आक्रमण करने का साहस नहीं किया, किन्तु रति मे अत्यन्त आसक्ति होने से उत्पन्न रोग ने उन राजा को उसी प्रकार क्षीण कर दिया, जिस प्रकार दक्ष के शाप ने चन्द्रमा को क्षीण कर दिया था ॥४८॥

बैद्य की बात न सुनने वाले राजा ने देखे गए दोषों वाली भी उन वस्तुओं (स्त्री, तथा मदिरा) को नहीं त्यागा। आनन्ददायक विषयों के बसीभूत इन्द्रियों को उनकी ओर से जलग करना कठिन होता है ॥४९॥

राजयक्ष्मा रोग से हुंनिवाली उस राजा की दुर्बलता, जिसमे उनका मुख एकदम पीला पड़ गया था, वह थोड़े से आभूषण वारण करने लगा था और उसकी आवाज भी मन्द पड़ गई थी, बिखी-जनों की अवस्था से समानता करने लगी ॥५०॥

राजा अग्निवर्ण के क्षयरोग का रोगी होने पर वह रघुकुल, अन्तिम कला से अवशिष्ट चन्द्रमा से युक्त आकाश के समान, कीचड़ मात्र बचे हुए प्रीत्य काल के छोटे जलाशय के समान तथा छोटी-सी लौ वाले दीपक-मात्र के समान हो गया ॥५१॥

राजा के सम्बन्ध मे अनिष्ट की आसक्ति करनेवाली प्रजा से, उसके मनी लोग राजा के रोग की बात को छिपा कर यह कहा करते थे कि सब बात तो यह है कि राजा इन दिनों पुत्रोत्पत्ति के लिए अनुष्ठान कर रहे हैं। (अतएव दुर्बल दिखाई पड़ते हैं।) ॥५२॥

तदनन्तर राजा अग्निवर्ण अनेक स्त्रियों से युक्त होकर भी (कुल को) पवित्र करने वाली सन्तति को न देखकर, वैद्यों के उपायों का व्यर्थ करनेवाले रोग पर उसी प्रकार वायु नहीं पा सका, जैसे वायु पर दीपन ॥५३॥

अन्यष्टि मस्कार की विधि के ज्ञान पुराहित के साथ उनके मन्त्रियों ने मिलकर, राजा अग्निवर्ण को गृह के उपवन मे ही, रोग के शान्ति-धर्म का बहाना बना कर गुप्त रीति से जलती हुई चिता पर रख दिया ॥५४॥

तेः कृतप्रकृतिमुख्यसंग्रहेराशु तस्य सहधर्मचारिणी ।  
साधु दृष्टशुभगर्भलक्षणा प्रत्यपद्यत नराधिपश्रियम् ॥५५॥  
तस्यास्तथाविधनरेन्द्रविपत्तिशोकाद्

उष्णं विलोचनजलैः प्रथमाभितप्तः ।

निर्वापितः कनककुम्भमुखोज्झितेन

वंशानियेकविधिना शिशिरेण गर्भः ॥५६॥

तं भावार्थं प्रसवसमयाकाङ्क्षिणीनां प्रजानाम-

न्तर्गृहं क्षितिरेव नभोबीजमुष्टि दधाना ।

मौलैः सार्धं स्वविरसचिवैर्हर्मसिंहासनस्था

राज्ञी राज्यं विधिवदशिष्यदूर्तुरव्याहताज्ञा ॥५७॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ रघुवंशे महाकाव्ये अग्निवर्णशृङ्गारो

नामंकोनविंशः सर्गः ॥१९॥

इति रघुवंशम् महाकाव्यम्

मन्त्रियो ने शीघ्र ही प्रमुख नागरिक जनो को बुलाकर, अच्छी तरह मालूम पड़ने वाले गर्भ के शुभ लक्षणों से युक्त उसकी पटरानी को राजा के सिंहासन पर बैठा दिया ॥५५॥

इस प्रकार राजा की मृत्युरूपी विपत्ति से उत्पन्न शोक के कारण उष्ण आँसुओं से पहिले संपा हुआ उस रानी का गर्भ सुवर्ण के कलशों के मुख से गिरे हुए शीतल राज्याभियेक की क्रिया से परिणुप्त हुआ ॥५६॥

सन्तान की उत्पत्ति की उत्तुक्तापूर्वक प्रतीक्षा करनेवाली प्रजा की उन्नति के लिए, श्रावण मास में बँये गये मुट्ठी भर बीज को भीतर छिपाये हुई पृथ्वी के समान उस गर्भ को धारण किए सुवर्ण के सिंहासन पर बैठी और अस्तलित शासनवाली उस रानी ने अपने कुलपरम्परागत विश्वासपात्र मन्त्रियो के साथ विविपूर्वक अपने पति के राज्य का शासनभार संभाला ॥५७॥

महाकवि श्रीकालिदास कृत रघुवंश महाकाव्य में अग्निवर्ण-शृङ्गार नामक

उत्तीसवाँ सर्ग समाप्त ॥१९॥

॥ रघुवंश महाकाव्य समाप्त ॥

॥ श्री ॥

# कुमारसंभवम् महाकाव्यम्

प्रथमः सर्गः

अस्त्युत्तरस्यां विशि देवतात्मा हिमालयो नाम नगाधिराज ।  
 पूर्वापरौ तोयनिधी वगाह्य स्थितः पृथिव्या इव मानदण्डः ॥१॥  
 य सर्वशलाः परिकल्प्य वत्स मेरो स्थिते दोग्धरि दोहदधे ।  
 भास्वस्ति रत्नानि महोपघोश्च पूयूपदिष्टा बुबुहूर्धरित्रीम् ॥२॥  
 अनन्तरत्नप्रभवस्य यस्य हिमं न सीमायविलोपि जातम् ।  
 एको हि दोषो गुणसन्निपाते निमज्जतीन्दो किरणेष्विवाङ्क ॥३॥  
 यश्चाप्सरोविभ्रमण्डनामा संपादयित्रीं शिखरैर्बिभर्ति ।  
 बलाहकच्छेदविभक्तरागामकालसध्यामिव धातुमत्ताम् ॥४॥  
 आमेखलं संचरता घनाना छायामध सानुगता निषेव्य ।  
 उद्वेजिता वृष्टिभिराधयन्ते श्रृङ्गाणि यस्यातपवन्ति सिद्धाः ॥५॥

प्रथम सर्ग

उत्तर दिशा में देवता स्वरूप हिमालय नामक पर्वतों का राजा पूर्व और पश्चिम के समुद्रों में प्रविष्ट होकर पृथ्वी के मानदण्ड की तरह विद्यमान है ॥१॥

सभी पर्वतों ने महाराज पूयु के उपदेश से इस हिमालय को गवत्स बनाकर तथा दोहन किया म निपुण मुमेरु का दाग्य (दुहनेवाला) बनाकर (गो-रूप धारिणी) पृथ्वी से देदीप्पमान रत्ना तथा महोपघिया का दोहन किया था ॥२॥

अनन्त रत्ना को उत्पन्न करने वाले इस हिमालय के सीदर्य को इसका हिम नष्ट नहीं कर सका । गुणा के समूह में अकेला दाग्य, चन्द्रमा की किरणा में बलक के समान छिप जाता है ॥३॥

— यह हिमालय अपने शिखरा से अप्सराओं के विलास का प्रसावन बनने वाली एव मेघ के खण्डों में अपने रगा का सक्रमण करने वाली (मिन्दूर गैरिक आदि) धातु-सम्पदा को, अममय में प्राप्त राध्या ने समान धारण करता है ॥४॥

इस पर्वत के मध्यभाग में विचरण करने वाले मेघों की शिखरों के मध्य में पड़ने वाली शीतल छाया का सेवन कर, अनेक वृष्टि के कारण उद्विग्न (विश्रावसु आदि) सिद्ध लोग इसके रन शिखरा पर चढ़ जाते हैं, जिन पर घूष निकली होती है ॥५॥

पदं तुषारस्रुतिघोतरक्तं यस्मिन्नदृष्ट्वापि हतद्विषानाम् ।  
 विदन्ति मार्गं नखरन्ध्रमुक्तेर्मुक्ताफलैः केसरिणां किराताः ॥६॥  
 न्यस्ताक्षरा धातुरत्नेन यत्र भूर्जत्वचः कुञ्जरबिन्दुशोणा ।  
 व्रजन्ति विद्याधरसुन्दरीणामनङ्गलेखक्रिययोपयोगम् ॥७॥  
 यः पूरयन्कीचकरन्ध्रभागान्दरीमुखोत्थेन समीरणेन ।  
 उदगास्यतामिच्छति किनराणां तानप्रदायित्वमिवोपगन्तुम् ॥८॥  
 कपोलकण्ठः करिर्भविनेतुं विघट्टितानां सरलद्रुमाणाम् ।  
 यत्र स्तुतक्षीरतया प्रसूतः सानूनि गन्धः सुरभीकरोति ॥९॥  
 बनेचराणां वनितासखीनां दरीगृहोत्सङ्गनिषक्तभासः ।  
 भवन्ति यत्रौषधयो रजश्यामर्तलपूराः सुरतप्रदीपाः ॥१०॥  
 उद्वेजयत्यङ्गुलिपाष्णिभागान्मार्गं शिलोभूतहिमेऽपि यत्र ।  
 न दुर्बह्मोणिपयोधरातां भिन्दन्ति मन्दां गतिमश्वमुख्य ॥११॥  
 विवाकाराद्रक्षति यो गुहासु लीनं दिवाभीतमिवान्धकारम् ।  
 क्षुब्धेऽपि नूनं शरणं प्रपन्ने ममत्वमुच्चैः शिरसां सतीव ॥१२॥

इस हिमालय में किरात लोग हिम के पिघलने के कारण रक्त के घुल जाने से हाथियों को मारने वाले सिंहों के पैरों के निशानों को न देखकर भी उनके (पंजों के) नाखूनों के छिद्रों से गिरी हुई मुक्ताओं से उन सिंहों के जाने के मार्गों को जान लेते हैं ॥६॥

इस हिमालय पर विद्याधरी की सुन्दरियाँ गजबिन्दु के समान लाल भोजवृक्ष की छालों पर (मेरु, सिन्धूर आदि) धातुओं के रस से अक्षर बनाकर अपने तन्वेशमय प्रेमपत्र लिखा करती हैं ॥७॥

यह हिमालय अपनी गुफाओं के मुख से निकली हुई वायु द्वारा वाँसों के छिद्रों को भरकर गायन करने वाले किन्नरों (देव-गायकों) को माना तान देने का-सा प्रयत्न करता है। (जैसे जब कोई गायन शुरू करता है तब उसके गाने के पहिले कोई वादक गाए जाने वाले स्वरों को वाद्य में भरकर उसे गाने के लिए उन्मुख करता है) ॥८॥

इस पर्वत पर हाथियों द्वारा अपने गण्डस्थल की खुजली मिटाने के लिए रगड़े गए देवदाह के वृक्षों का सीरस, दूध निकल आने के कारण चारों ओर फैलकर शिखरों को सुगन्धित बनाए रहता है ॥९॥

इस हिमालय पर्वत पर रात में चमकने वाली औषधियों का प्रकाश गुफाओं के रूप में बने हुए घरों के भीतर जब पड़ता है तब वह अपनी रमणियों के साथ विलास करते हुए वनचारी मनुष्यों के लिए तैल रहित प्रदीप का काम देता है ॥१०॥

इस हिमालय पर्वत में पत्थर की चट्टान की तरह कठोर हिम-मार्ग पर चलनी हुई किन्नरों की रमणियाँ हिम की शीतलता के कारण अंगुलियों और एडियों में बृष्ट उठाकर भी नितम्ब तथा पयोधर (स्तनों) के भार से अपनी स्वाभाविक मन्दगति को नहीं त्यागती ॥११॥

यह हिमालय दिन में भयभीत (उलूक पक्षी) की तरह गुफाओं में छिपे हुए अन्धकार की सुर्य से रक्षा करता है। महान् लँगो में अपनी शरण में आए हुए क्षुद्र व्यक्तियों के प्रति भी सज्जनों की भांति ही कृपाभाव होता है ॥१२॥

लाङ्गुलविक्षेपविसर्पिशोभेरितस्ततश्चन्द्रमरोचिगौरः ।  
 'यस्यायंयुक्तं गिरिराजशब्दं कुर्वन्ति बालव्यजनंश्चमर्यः ॥१३॥  
 यत्रांशुकाक्षेपविलज्जितानां यदृच्छया किंपुरुषाङ्गनानाम् ।  
 दरोगृहद्वारविलम्बिबिम्बास्तिरस्करिण्यो जलदा भवन्ति ॥१४॥  
 भागीरथीनिभेरसोकराणां बौद्धा मुहुः कम्पितदेवदारुः ।  
 'यद्वापूरन्विष्टमृगः किरातैरासेव्यते भिक्षुशिखण्डिबर्हः ॥१५॥  
 सप्तपिहस्तावचितावशेषाप्यधो विवस्वान्परिवर्तमानः ।  
 'पद्यानि यस्यायसरोरुहार्णि' प्रबोधयत्यूर्ध्वमुखैर्मयूखैः ॥१६॥  
 यज्ञाङ्गयोनिस्त्वमवेक्ष्य यस्य सारं धरित्रीधरणक्षमं च ।  
 प्रजापतिः कल्पितयज्ञभागं शैलाधिपत्यं स्वयमेन्वतिष्ठत् ॥१७॥  
 स मानसीं मेरुसखः पितुर्णां कन्यां कुलस्य स्थितये स्थितिज्ञः ।  
 मेतां मुनीनामपि माननोवापात्मानुरुपा विधिनोपयेमे ॥१८॥  
 कालक्रमेणाय तयोः प्रवृत्ते' स्वरूपयोग्ये सुरतप्रसङ्गे ।  
 मनोरमं यौवनमुद्रहन्त्या गर्भोऽभवद्भूधरराजपत्न्याः ॥१९॥

इस हिमालय पर्वत के, गिरिराज—इस नाम को चमरी गीर्ण, चन्द्रमा की किरणों के समान श्वेत अपनी पूछ का चेंबर डुला-डुलाकर चरितार्थ (सार्पक) करती हैं ॥१३॥

इस हिमालय पर्वत पर सुरतनीडा के आरम्भ में अपने प्रेमियों द्वारा बरन के हटा दिए जाने पर अत्यन्त लज्जित होने वाली किन्नर-मुन्दरियों के लिए, सद्योगवग गुफाओं के द्वार पर आकर छा जाने वाले बादल पर्व का नाम दे देते हैं ॥१४॥

इस हिमालय पर्वत का पवन भागीरथी गया के झरनों के जल विन्दुओं को धारण करता है (लेकर वहता है), बारम्बार देवदा के वृक्षा को कँपाता है तथा मयूरों के पंखों को उत्पलित करता है, इसका आनन्द पशुओं के शिकार के लिए निकले हुए किरान लोग लेने हैं ॥१५॥

सप्तपियों के हाथों द्वारा चुने जाने में बचे हुए इस हिमालय के ऊपर के मरोवरों के कमलों को, नीचे धूमना हुआ मूयं अपनी ऊपर उठने वाली किरणों से विकसित करता है ॥१६॥

यह पर्वत यज्ञ की उपयोगी सामग्रियों का उत्पत्तिकर्ता है तथा इसमें सम्पूर्ण पृथ्वी को धारण करने की सामर्थ्य है—इन्हीं दो विद्येपनाओं को मनीषाति देखकर ही प्रजापति ब्रह्मा ने स्वयं इसे मनी पर्वतों का आविषय दिया है एवं अन्य देवताओं की भांति इसे यज्ञभाग प्रदान किया है ॥१७॥

मुमुक्षु पर्वत के मित इस मर्यादा जानने वाले हिमालय पर्वत ने, पितरों के मानसिक सकल में उत्पन्न, मृत्तिजनों द्वारा भी सम्माननीय तथा अपने योग्य उनकी मेता नामक कन्या के साथ अपने कुल की स्थिति के लिए शास्त्रीय विधि से विवाह किया ॥१८॥

कुछ समय बीत जाने पर उन दोनों के अपने स्वरूप के योग्य मुरतकीड़ा का प्रमग उपस्थित होने पर मनोहर यौवन में भरो हुई पर्वतराज हिमालय की पत्नी मेता ने गर्भ धारण किया ॥१९॥

असूत सा नामवधूपभोग्यं मैनाकमम्भोनिधिवद्वसत्यम् ।  
 क्रुद्धेऽपि पक्षच्छिवि वृत्रशत्राववेदनाज्ञं कुलिशक्षतानाम् ॥२०॥  
 अयावमानेन पितुः प्रयुक्ता दक्षस्य कन्या भवपूर्वपत्नी ।  
 सती सती योगविसृष्टदेहा तां जन्मने शैलवधूं प्रपेदे ॥२१॥  
 सा भूधराणामधिपेन तस्यां समाधिमत्यामुदपादि भव्या ।  
 सम्यक्प्रयोगादपरिक्षतायां नीताविवोत्साहगुणेन संपत् ॥२२॥  
 प्रसन्नदिवपांसुविविक्तवातं शङ्खस्वनानन्तरपुष्पवृष्टिः ।  
 शरीरिणां स्यावरजंगमानां सुखाय तज्जन्मविनं बभूव ॥२३॥  
 तया बुहित्रा सुतरां सवित्री स्फुरत्प्रभामण्डलया घकासे ।  
 विदूरभूमिर्नवमेघशब्दादुद्भिद्यया रत्नशलाकयेव ॥२४॥  
 विने विने सा परिवर्धमाना लब्धोदया चान्द्रमसीय लेखा ।  
 पुषोष लाघण्यमयान्विशेषाञ्ज्योत्स्नान्तराणीव कलान्तराणि ॥२५॥  
 तां पार्वतीत्याभिजनेन नाम्ना बन्धुप्रियां बन्धुजनो जुहाव ।  
 उमेति मात्रा तपसो निषिद्धा पश्चादुमाख्या सुमुखी जगाम ॥२६॥

उस (मेना) ने नाम-कन्या से विवाह करने वाले, समुद्र से मंत्री रखनेवाले, एवं पर्वतो के पक्ष काटने वाले देवराज इन्द्र के क्रुद्ध होने पर भी उनके वज्र प्रहारकी वेदना अनभिज्ञ रहने वाले मैनाक नामक पुत्र को उत्पन्न किया ॥२०॥

दक्ष की कन्या एवं महादेव जी की पूर्व पत्नी पतिव्रता सती देवी ने अपन पिता द्वारा अपमानित होकर योगबल से शरीर को त्याग कर पुनः जन्म धारण करने के लिए इस पार्वतीराज की पत्नी मेना को प्राप्त किया अर्थात् उस के गर्भ में आकर प्रवेश किया ॥२१॥

पर्वतो के राजा हिमालय द्वारा नियम से रहनेवाली अपनी पत्नी मेना में वह दक्ष की कन्या, इस प्रकार उत्पन्न हुई जैने उनमें आचरण से भ्रष्ट न होने वाली नीति से उत्साह शक्ति के द्वारा सम्पन्न होती है ॥२२॥

उसका जन्मदिन निर्मल दिशाओं से युक्त था, धूलिरहित वायु से सुशोभित था। शख ध्वनि के अनन्तर आकाश से उस दिन पुष्पवृष्टि हुई और इस प्रकार सभी चराचर प्राणियों के मन आनन्द से भर उठे ॥२३॥

जिस प्रकार विदूर पर्वत की भूमि नूतन बादली के शब्द से (भूमि को फोड़कर) प्रकट होने वाले रत्नों की कान्ति से सुशोभित होती है, उसी प्रकार चमकती हुई प्रभा के मण्डल से युक्त उस कन्या के द्वारा उसकी माता मेना की अत्यधिक शोभा हुई ॥२४॥

जिस प्रकार शुक्लपल में चन्द्रमा की कला दिन-दिन बढ़ती है उसी प्रकार पार्वती भी बढ़ने लगी और इस प्रकार बढ़ते हुए चन्द्रमा की ज्योत्स्नामयी कलाओं के समान उसके लाघव्य भरे अंग भी दिन-दिन बढ़ने लगे ॥२५॥

पर्वत से पैदा होने के कारण उससे स्नेह रखने वाले पिता आदि के परिवार के लोगों ने उसका "पार्वती" यह नाम रखा और बाद में चलकर माताद्वारा उमा (ऐसा मत करो) कहकर तप का निषेध करने से उस सुमुखी का नाम उमा पड़ गया ॥२६॥

तहीभूतः पुत्रवतोऽपि दृष्टिस्तस्मिन्नपत्ये न जगाम तृप्तिम् ।  
 अनन्तपुष्पस्य मघोहि चूते द्विरेफमाला सविशेषसङ्गा ॥२७॥  
 प्रभामहत्या शिखयेव दीपस्त्रिमार्गयेव त्रिदिवस्य मार्गः ।  
 संस्कारवत्येव गिरा मनीषी तथा स पूतश्च विभूषितश्च ॥२८॥  
 मन्दाकिनीसंकतवेविकाभिः सा कन्दुर्कः कृत्रिमपुत्रकंश्च ।  
 रेमे मुहुर्भग्नगता सखीनां क्रीडारसं निविशतीव बाल्ये ॥२९॥  
 तां हंसमालाः शरदीव गङ्गां महौषधिं नक्तमिवात्मभासः ।  
 स्थिरोपदेशामुपदेशकाले प्रपेदिरे प्राक्तनजन्मविद्याः ॥३०॥  
 अतंभूतं मण्डनमङ्गन्यष्टेरनासवाह्यं करणं मदस्य ।  
 कामस्य पुष्पव्यतिरिक्तमस्त्रं बाल्यात्परं साय वयः प्रपेदे ॥३१॥  
 उन्मीलितं तूलिकयेव चित्रं सूर्याशभिर्भिन्नमिवारविन्दम् ।  
 बभूव तस्याश्चतुरल्लशोभि वपुर्विभक्तं नवयौवनेन ॥३२॥  
 अम्युन्नताङ्गुलनखप्रभाभिर्निक्षेपणाद्रागमिवोद्गिरन्तो ।  
 भाजहन्तुस्तच्चरणौ पृथिव्यां स्थलारविन्दाश्रयमध्यवस्थाम् ॥३३॥

पुत्रवान् होने हुए भी हिमालय की दृष्टि इस पार्वती में ही विशेष रूप से तुष्टि नहीं प्राप्त करती थी । विविध प्रकार के पुष्पों के होते हुए भी वसन्त ऋतु की अमरपक्षितियाँ बाज्रमजरी में ही विशेष रुचि रखती हैं ॥२७॥

अतीव प्रकाशमय शिखा से दीपक, मन्दाकिनी से स्वर्गमार्ग और व्याकरणादि से विशुद्ध वाणी से मनीषी की भाँति उस पुत्री पार्वती से हिमालय पर्वत भी अतीव सुशोभित एवं पवित्र हुआ ॥२८॥

यह पार्वती अपने बाल्यकाल में क्रीडानिमग्न होकर गंगाजी के (रेतीले) तट पर बालुका के षरीरों से, बगी गेंदों से और बनी गुड़ियों से अपनी सखियों के साथ निरन्तर खेलती रहती थी ॥२९॥

जिस प्रकार गरुड ऋतु में हमों की पक्षितियाँ स्वयमेव गंगाजी में आ जाती हैं, रात्रि के समय चमक महौषधियों में आ जाती हैं, उसी प्रकार शिखा काल में पूर्व जन्म की सारी विद्याएँ उस मेधाविनी बालिका पार्वती को भी प्राप्त हो गईं ॥३०॥

तदनन्तर बाल्यकाल बीत जाने पर पार्वती ने उस नवयौवन को प्राप्त किया, जो उसकी शरीररूपि के लिए अनायाम प्राप्त आभूषण या, आसव न होने पर भी (मदिरा के समान) मदक या एव पुष्पों से न बना होने पर भी कामदेव का वाण था ॥३१॥

उस नव यौवन के कारण सुन्दर स्तन, जघनादि अवयवों से सुशोभित पार्वती का शरीर तूलिका में रंग भरे हुए चित्र के समान तथा सूर्य की किरणों से विकसित कमल के समान निकर उठा ॥३२॥

जब वह भूमि पर चरण रखती थी तो अपने मुकुमार चरणों के ऊपर उठे हुए एव स्वामाविक रूप में लाल रंग के अगूठे के नख की किरणों से चारों ओर पहले के लगाए रंग को छिड़गनी-भी चलीं थी । और इस प्रकार उसका चरण स्थल में सिले हुए कमल की गमनशील शोभा को धारण करता था ॥३३॥



सा राजहंसैरिव-संनताङ्गी गतेषु लीलाञ्छितविक्रमेषु ।  
 व्यनीयत प्रत्युपदेशलुब्धैरादित्सुभिर्नूपुरसिञ्जितानि ॥३४॥  
 वृत्तानुपूर्वे च न चातिदीर्घं जङ्घे शुभे सृष्टवतस्तदीये ।  
 शेषाङ्गनिर्माणविधौ विधातुर्लविष्य उत्पाद्य इवास यतनः ॥३५॥  
 नागेन्द्रहस्तास्त्वचि कर्कशत्वादेकान्तशैत्यात्कदलीविशेषाः ।  
 लब्ध्वापि लोके परिणाहि रूपं जातास्तद्वर्णैरुपमानवाह्याः ॥३६॥  
 एतावता नन्वनुमेयशोभि काञ्चीगुणस्थानमनिन्दितायाः ।  
 आरोपितं यद्गिरिशेन पश्चादनन्यनारीकमनीयमङ्गुम् ॥३७॥  
 तस्याः प्रविष्टा नतनाभिरङ्घ्रं रराज तन्वी नवरोमराजिः ।  
 नीवीमतिक्रम्य सितेतरस्य तन्मेखलामध्यमणेरिवाचिः ॥३८॥  
 मध्येन सा वेदविलग्नमध्या वलित्रयं चारु बभार बाला ।  
 आरोहणार्थं नवयोवनेन कामस्य सोपानमिव प्रयुक्तम् ॥३९॥  
 अन्योन्यमुत्पीडयदुत्पलाभ्याः स्तनद्वयं पाण्डु तथा प्रवृद्धम् ।  
 मध्ये यथा श्याममुखस्य तस्य मृणालसूत्रान्तरमप्यलभ्यम् ॥४०॥

स्तनभार के कारण अबनत पार्वती की गति ऐसी मनोहर मालूम पड़ती थी मानों उसके चरणों के नूपुरों का मधुर शब्द सीखने के इच्छुक राजहंसों ने बदले में पहले ही उसे अपनी विलासयुक्त गति मिलाला दी हो ॥३४॥

गोपुच्छ के समान चढ़ाव-उतार वाली, न बहुत बड़ी और न बहुत छोटी पार्वती की सुन्दर जघाओं का निर्माण करते समय विधाता ने सम्पूर्ण सौंदर्य की सामग्री को समाप्त कर दिया, जिससे शरीर के अन्य अंगों के निर्माण करने के लिए फिर से सामग्री जुटाने में उन्हें बहुत प्रयास करना पड़ा ॥३५॥

पार्वती की उम सुन्दर जागो की तुलना, लोक में विशालता को प्राप्त करके भी, गजराजों के दुण्डादण्ड स्पर्श में खुरदरे होने के कारण तथा कदलीस्तम्भ अत्यन्त धीतरल होने के कारण, प्राप्त नहीं कर सके ॥३६॥

उम अनुपम सुन्दरी पार्वती के कर्णधनी के स्थान अर्थात् नितम्बों की शोभा वा अनुमान इसी बात से लगाया जा सकता है कि बाद में विवाह हो जाने के अनन्तर प्रकट होने, अन्य सुन्दरियों के लिए कामना से भी दुर्लभ अपनी गोद में उसे स्थान दिया ॥३७॥

पार्वती के नीवी के ऊपर गहरी नाभि तब पहुँची हुई, नवयोवन के कारण उगे हुए नये रोमों की जो पनली रेखा बन गई थी वह ऐसी दीर्घ पड़ती थी माना नीवी के ऊपर वधी हुई उसकी कर्णधनी के बीच की नीलमणि चमक रही हो ॥३८॥

बटि भाग में वृश्च उम पार्वती के उदर भाग पर जो त्रिवर्णी (तीन सिक्कड़ों की रेखाएँ) विराज रही थी उन्हें देखकर ऐसा मालूम पड़ता था माना कामदेव का ऊपर (स्तन आदि अंग तब) पड़ा ले जाने के लिए उमके नवयोवन ने सीढ़ियाँ बना दी हा ॥३९॥

उस कमलनयनी पार्वती के परस्पर में मटे हुए सौवले अग्रभाग वाले गोरवर्ण के मनोहर दोनों स्तन इस तरह बड़े हुए थे कि उनके बीच में एक कमलनाल रखने भर का भी स्थान दोष नहीं था ॥४०॥

शिरोपपुष्पाधिकसौकुमार्यो बाहू तदीपाविति मे वितर्कः।  
 पराजितेनापि कृतौ हरस्य यो कण्ठपाशौ मकरध्वजेन ॥४१॥  
 कण्ठस्य तस्याः स्तनबन्धुरस्य मुक्ताकलापस्य च निस्तलस्य।  
 अन्योन्यशोभाजननाद् बभूव साधारणो भूषणभूष्यभावः ॥४२॥  
 चन्द्रं गता पद्मगुणान्न भुङ्क्ते पद्माधिता चान्द्रमसीमभिल्याम्।  
 उमामुखं तु प्रतिपद्य लोला द्विसंश्रयां प्रीतिमवाप लक्ष्मीः ॥४३॥  
 पुष्पं प्रबालोपहितं यदि स्यान्मुक्ताफलं वा स्फुटविद्रुमस्थम्।  
 ततोऽनुकुर्याद्विशदस्य तस्यास्ताघ्रोष्ठपर्यस्तश्चः स्मितस्य ॥४४॥  
 स्वरेण तस्याममृतसखेव प्रजल्पितायामभिजातवाचि।  
 अप्यन्यपुष्टा प्रतिकूलशब्दा श्रोतुर्वितन्त्रीरिव ताड्यमाना ॥४५॥  
 प्रयातनीलोत्पलनिर्विशेषमधोरविप्रेक्षितमायताक्ष्या ।  
 तथा गृहीतं नु मृगाङ्गनान्यस्ततो गृहीतं नु मृगाङ्गनाभिः ॥४६॥  
 तस्याः शलाकाङ्जननिमित्तेव कान्तिश्रृङ्गोराघतलजपोर्या।  
 तां वीक्ष्य लीलाघतुरामनङ्गः स्वचापसौन्दर्यमदं मुमोच ॥४७॥

उसकी कोमल भुजाएँ शिरीर पुष्प से भी अरिच मुकुमार थी—ऐसा मेरा (कवि का) अनुमान है, क्योंकि इसीलिए पराजित होने पर भी कामदेव ने पार्वती के इन्ही दोनों मुकुमार भुजाओं में महादेव जी के गले का कण्ठपाश बना दिया था ॥४१॥

पार्वती जी का स्थूल स्तनो (की समीपता) से उन्नत कण्ठ, और उसमें से उनके ऊँचे स्तनो पर लटका हुआ गोंगी मोतियों का हार—ये दोनों एक दूसरे की गोमा बड़ा रहे थे। अर्थात् पार्वती जी के कण्ठ की गोमा उनका बड़ा हार बड़ा रहा था और उनके हार की गोमा उनका कण्ठ बड़ा रहा था ॥४२॥

षडला लक्ष्मी (रात्रि में पूर्ण) चन्द्रमा को प्राप्त कर कमल के मुगन्धि आदि गुणों को नहीं पानी और (दिन में) कमल को प्राप्त कर चन्द्रमा के आह्लादकारी गुणों को नहीं पानी, बल्कि पार्वती के मुख में आने पर उसे चन्द्रमा और कमल—दोनों का मुग एक साथ प्राप्त हुआ ॥४३॥

यदि तन-मल्लो में श्वेत सुमन रख दिया जाय अथवा लालवर्ण के भूँग पर उज्ज्वल मोती रख दिया जाय तो दोनों में से एक पार्वती के अरुण अवरण पर कानि बरमाने वाले उनके पक्ष मन्द स्मित (हास्य) की तुलना कर सकते हैं ॥४४॥

मरुमाविणी पार्वती के अनुत्तर बरमाने वाले मधुर स्वर के ग्रामने अपने मधुरा-गाने लिए मुसिद्ध कोमल का मरुम्बर भी, अनजान व्यक्ति से बर्दाश्त जाने वाली रीति के समान, गुनने वाला के कानों की बर्दाश्त मान्य पड़ता था ॥४५॥

वायु में विकसित नील कमलों के समान बड़े-बड़े सुन्दर नेत्रों वाली पार्वती के पलक-चरित अश्लोकन की देखकर यह मन्देह होता था कि उनमें इने हरिणीय मीमांसा या अथवा हरिणियों ने पार्वती से मोना था ॥४६॥

अनन्य गाने की श्रुति ने गीची हुई रेश्मों की भाँति लक्ष्मी एक दिव्यम गुनग पार्वती के दोनों माँहों की जो गोमा थी उसे देखकर कामदेव ने अपने धनुष की सुन्दरता का पक्कर लगा दिया ॥४७॥

लज्जा तिरश्चां यदि चेतसि स्यादसंशयं पर्वतराजपुत्र्याः ।  
 तं केशपाशं प्रसमीक्ष्य कुर्युर्बालप्रियत्वं शिथिलं चमयः ॥४८॥  
 सर्वोपमाद्रव्यसमुच्चयेन यथाप्रदेशं विनिवेशितेन ।  
 सा निर्मिता विद्वत्सृजा प्रयत्नादेकस्थसौन्दर्यदिदृक्षयेव ॥४९॥  
 तां नारदः कामचरः कदाचित्कन्यां किल प्रेक्ष्य पितुः समीपे ।  
 समादिदेशकवधूं भवित्रीं प्रेम्णा शरीरार्धहरां हरस्य ॥५०॥  
 गुरुः प्रगल्भेऽपि वयस्यतोऽस्यास्तस्यो निवृत्तान्यवराभिलाषः ॥  
 ऋते कृशानोने हि मन्त्रपूतमहन्ति तेजांस्यपराणि हृद्यम् ॥५१॥  
 अपाचितारं नहि देवदेवमग्निः सुतां ग्राहयितुं शशाक ।  
 अम्ययनाभङ्गभयेन साधुर्माध्यस्थ्यमिष्टेऽप्यवलम्बतेऽयं ॥५२॥  
 यदेव पूर्वं जनने शरीरं सा दशरोपात्सुवती ससर्ज ।  
 तदाप्रभृत्येव विमुषतसङ्गः पतिः पशूनामपरिग्रहोऽभूत् ॥५३॥  
 स कृत्तिवासास्तपसे यतात्मा गङ्गाप्रवाहोक्षितदेवदाह ।  
 प्रस्थं हिमाद्रेर्मुंगनाभिगंधि किंचित्त्वयणत्किन्नरमध्युवास ॥५४॥

यदि पशु पक्षियो मे भी लज्जा की अनुभूति होती तो निश्चय ही पर्वतराज पुत्री पार्वती के केशपाश को देखकर चबरी गाएँ अपने केश सम्बन्धी सौंदर्य के प्रेम को त्याग देती ॥४८॥

सम्पूर्ण जगत् के रचयिता ब्रह्मा ने मागो एक ही स्थान पर विश्व के सम्पूर्ण सौंदर्य को देखने की इच्छा से सम्पूर्ण सुन्दर पदार्थों को एकत्र कर और उनका यथाविधि सन्निवेश करके बड़े प्रयास से पार्वती की रचना की थी ॥४९॥

एक बार अपनी इच्छा से सर्वत्र विचरण करने वाले नारद मुनि ने पिता हिमालय के समीप कन्या पार्वती को देखकर यह भविष्यवाणी की कि यह कन्या शकर जी के आश्वे शरीर का हरण करने वाली उनकी एकमात्र पत्नी होगी ॥५०॥

(नारद जी के ऐसा कहने पर) हिमालय ने युवती होने पर भी पार्वती के (विवाह के) लिए किसी दूसरे वर की तलाश नहीं की। मंत्रों द्वारा पवित्र की हुई आहुति को अग्नि के सिवाय दूसरा कौन ग्रहण कर सकता है ॥५१॥

पर्वतराज हिमालय को, जब तक महादेव जी स्वयं ही न माँगने आवें तब तक (उन्हें बुलाकर) अपनी कन्या को देने का उत्साह नहीं हुआ। स्वानिमानी व्यक्ति प्रार्थना के अस्वीकार किए जाने के भय से अभीष्ट प्रसंगों में भी उदासीन होकर चुप बैठे रहते हैं ॥५२॥

सुन्दर दाती वाली पार्वती ने अपने पूर्वजन्म में दश के ऊपर क्रोध करके जब से अपना शरीर त्याग दिया था तभी से पशुपति शकर जी, विषय भोगों में आसक्ति छोड़कर बिना पत्नी के रह रहे थे ॥५३॥

धर्माभिरुचारी, निश्चिन्तितवृत्ति वाले शकर जी तपस्मा के लिए कस्तूरी की सुगन्ध से आमोदित एक शिखर पर चले गए, जहाँ गंगा की जलधारा देवदाह के वृक्षों को तीक्ष्णती हुई बहती थी और किन्नरगण मधुर गीत गाया करते थे ॥५४॥

गणा नमोऽप्रसवावतंसा भूर्जत्वचः स्पशंवतीर्दधानाः ।  
 मनःशिलाविच्छुरिता निषेदुः शैलेयनद्वेषु शिलातलेषु ॥५५॥  
 तुषारसंघातशिलाः खुराग्रैः समुल्लिखन्दर्पकलः ककुक्षान् ।  
 दृष्टः कथंचिद् गवयैर्विविग्नैरसोढासिहृध्वनिरुन्ननाद ॥५६॥  
 तत्राग्निमाधाय समित्समिद्धं स्वमेव मूर्त्यन्तरमष्टमूर्तिः ।  
 स्वयं विधाता तपसः फलानां केनापि कामेन तपश्चचार ॥५७॥  
 अनर्घ्यमर्घ्येण तन्मद्रिनायः स्वर्गोऽकसामचित्तमर्चयित्वा ।  
 आराधनायास्य सखीसमेतां समादिदेश प्रयतां तनूजान् ॥५८॥  
 प्रत्यर्थिभूतामपि तां समाघेः शुश्रूयमाणां गिरिशोऽनुमेने ।  
 विकारहेतो सति विक्रियन्ते येषां न चेतांसि त एव धीराः ॥५९॥  
 अवचितबलिपुष्पा घेदिसंमार्गदक्षा नियमविधिजलानां यहिषां घोपनेत्री ।  
 गिरिशमुपचचार प्रत्यहं सा सुकेशी नियमितपरिखेदा तच्छिरश्चन्द्रपादः ॥६०॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतो कुमारसंभवे महाकाव्ये  
 उभोत्पत्तिर्नाम प्रथमः सर्गः ॥१॥

यहाँ शिवजी के गण नमो के पुष्पो की गल्लाएँ अपने कंठ में धारण किए, कोमल स्पर्श वाली भोज वृक्ष की छालो को पहने हुए, मन शिला से अपने घरीरों को रंगकर शिलाजीत की मिलाओं पर बैठे हुए थे ॥५५॥

मिहो केनाद को न सहन कर अपनी गुरों से बरफ की चट्टानों को तोड़ता हुआ, बैलास के गिबर के समान पुष्ट घरीर वाला शायर का बहान अतिगर्विले स्वभाव का नन्दी नामक वृजभ भी भयभीत गवयो (नीलगायो) से देखा जाता हुआ, यही पर प्रलयकाल के मेघ के समान मीठूद था ॥५६॥

हिमालय के उस सुरम्य शिखर पर स्वयं प्रगिद्ध ग्वर्गादिकन्धों को बूतरो के लिए देने वाले महादेव जी अपनी ही एवमूर्ति अग्नि को समियाओं से प्रदीप्त कर न जाने किस कामना में तपोत्रीन थे ॥५७॥

स्वर्ग के निवासी देवताओं में भी पूज्य महादेव जी की अर्घ्य द्वारा यथायोग्य पूजा करके पर्वतराज हिमालय ने अपनी जितेन्द्रिय बन्धा पार्वती को अपनी भूमियों गमने उनकी आराधना करने का आदेश दिया ॥५८॥

शिवजी ने अपनी समाधि के लिए विघ्न स्वरूप समझ कर भी पार्वती को अपनी सेवा करने की अनुमति दे दी । विकार का कारण उपस्थित होने पर भी जितके चित्त में विकार नहीं उत्पन्न होता वे ही सम्पूर्ण धीर पुरुष हैं ॥५९॥

सुन्दर बेगवान्नी मुकुमारी पार्वती (शिवजी के) पूजन के लिए फूट चुनती थी, बेदी को अच्छी तरह साफ रखकर नित्यवर्म के लिए जल तथा कुश लाती थी । इस प्रकार वह प्रतिदिन महादेव की सेवा में रत रहने लगी । (शिवजी के) मस्तर पर अवस्थित चन्द्रमा की किरणों से उनके परिश्रम की यथावत दूर हो जाती थी ॥६०॥

महाकवि श्री कालिदास कृत कुमारसंभव महाकाव्य में उभा-जन्म नामक  
 प्रथम सर्ग समाप्त ॥१॥

## द्वितीयः सर्गः

तस्मिन्विप्रकृताः काले तारकेण विवोक्तः ।  
 तुरासाहं पुरोघाय धाम स्वायंभुवं ययुः ॥१॥  
 तेषामाविरभूद्ब्रह्मा परिम्लानमुखधियाम् ।  
 सरसां सुप्तपद्मानां प्रातर्दोधितिमानिव ॥२॥  
 अथ सर्वस्य धातारं ते सर्वे सर्वतोमुखम् ।  
 वागीशं वाग्भिरर्प्याभिः प्रणिपत्योपतस्थिरैः ॥३॥  
 नमस्त्रिमूर्तये तुभ्यं प्राक्सृष्टेः केवलात्मने ।  
 गुणत्रयविभागाय पश्चाद्भेदमुपेयुये ॥४॥  
 यद्यमोघमपामन्तरुप्तं बीजमज त्वया ।  
 अतश्चराचरं विश्वं प्रभवस्तस्य गीयते ॥५॥  
 तिसृभिस्त्वमवस्थाभिर्महिमानमुदीरयन् ।  
 प्रलयस्थितिसर्गाणामेकः कारणतां गतः ॥६॥

## द्वितीय सर्ग

(जिस समय पार्वती जी शिव जी की सेवा में रत थी) उसी समय तारकासुर से परेशान किए गए देवतागण इन्द्र को अपना अग्रणी बनाकर ब्रह्मा के लोक में गए ॥१॥

जिनके मुख की कान्ति क्षीण हो गई थी—ऐसे उन देवताओं के सम्मुख भगवान् ब्रह्मा उसी प्रकार प्रकट हुए जैसे सीए हुए कमल पुष्पो से भरे सरोवरों के ऊपर प्रातः काल के समय सूर्य उदित होता है ॥२॥

आविर्भाव के अनन्तर सम्पूर्ण सृष्टि को बनाने वाले वाणी के अधिपति त्रिमुख ब्रह्मा को (सम्मुख देखकर) देवताओं ने उन्हें विनयपूर्वक प्रणाम किया और अर्पणमिल वाणी से वे उनकी स्तुति करने लगे ॥३॥

हे त्रिगूति ! आपको हमारा नमस्कार है। आप सृष्टि से पहले केवल आत्मस्वरूप रहते हैं किन्तु सृष्टि रचना के अनन्तर तीनों गुणों (सत्त्व, रजस् तथा तमस्) का विभाग करने के लिए ब्रह्मा, विष्णु और शंकर के रूप में पृथक्-पृथक् प्रकट होते हैं ॥४॥

हे अजन्मा ! आपने ही जल में वह अगोच बीज बोया था, जिससे सम्पूर्ण चराचर जगत की उत्पत्ति हुई और इसीलिए आप इस ससार के जनक कहे जाते हैं ॥५॥

आपही अकेले ब्रह्मा, विष्णु और शंकर के तीन रूप धारण करके सृष्टि की उत्पत्ति, पालन (स्थिति) एवं संहार के निमित्त बनते हैं। इससे आपकी महिमा प्रकट होती है ॥६॥

स्त्रीपुंसावात्मभागी ते निन्नमृतैः सितसया ।  
 प्रसूतिभाजः सर्गस्य तावेव पितरो स्मृतौ ॥७॥  
 स्वकालपरिमाणेन व्यस्तरात्रिदिवस्य ते ।  
 यो तु स्वप्नावबोधो तो भूतानां प्रलयोदयो ॥८॥  
 जगद्योनिरयोनिस्त्वं जगदन्तो निरन्तकः ।  
 जगदादिरनादिस्त्वं जगदीशो निरीश्वरः ॥९॥  
 आत्मानमात्मना वेत्ति सृजस्यात्मानमात्मना ।  
 आत्मना कृतिनाच त्वमात्मन्येव प्रलीयसे ॥१०॥  
 द्रवः संपातकठिनः स्यूतः सूक्ष्मो लघुर्गुरुः ।  
 व्यक्तोऽव्यक्तेतरश्चासि प्राकाम्यं ते विभूतिषु ॥११॥  
 उद्धातः प्रणवो यासां न्यायैस्त्रिभिर्दोरणम् ।  
 कर्म यज्ञः फलं स्वर्गस्तासां त्वं प्रभवो गिराम् ॥१२॥  
 स्वामामनन्ति प्रकृतिं पुरुषायप्रवर्तनीम् ।  
 तद्दर्शिनमुदासीनं स्वामेव पुरुषं विदुः ॥१३॥

मृष्टि उन्नत करने के लिए आप अपने को स्त्री और पुरुष—दोनों भागी में विभक्त कर लेते हैं। उन्हीं में यह मृष्टि उन्नत हुई और वे ही इन मधुरां ममार के माना गिना बड़े वाले हैं ॥७॥

आपने समय की जो माप बना रखी है उसके अनुसार जो दिन और रात का विभाग हुआ है, उसमें जब आप गयन करने हैं तब ममार का माग प्रत्यक्ष होता है और जब आपका जागरण होता है तब ममार की मृष्टि होती है ॥८॥

आप ममार के जन्मदाना हैं किन्तु आपका जन्मदाना बाँट नहीं है। आप ममार के बहकता हैं किन्तु आपका महारगता बाँट नहीं है। आपने ममार का प्रारम्भ किया किन्तु आपका प्रारम्भ कभी नहीं हुआ। आप ममार के स्वामी हैं किन्तु आपका स्वामी कोई नहीं है ॥९॥

आप स्वयं अपने द्वारा अपना ज्ञान प्राप्त करते हैं और अपने द्वारा स्वयं अपना मूजन भी करते हैं। अपना कार्य पूर्ण कर चुकने के बाद आप स्वयं अपने आप में ही विहीन हो जाते हैं ॥१०॥

आप तन्म भी हैं, तर्कर भी हैं। आप मूढ भी हैं, स्थूल भी हैं। आप लघु भी हैं और गुरु भी हैं। आप व्यक्त भी हैं और अव्यक्त भी हैं। आपको ये जिननी भी विभूतिपा हैं वे सब आपको इच्छा के अनुसार हैं अर्थात् आप जैसा चाहें वैसा बन सकते हैं ॥११॥

आप में ही उस वेदवाणी का जन्म हुआ है, जिसका प्रारम्भ ऊँकार में होता है, और जिसका उच्चारण (उद्गम, अनुद्गम और स्वरित) तीन स्वरों में होता है और जिसका कर्म यज्ञ है (अर्थात् जिसके मन्त्री में यज्ञ होता है) और जिसका फल स्वर्ग है (अर्थात् जिसके द्वारा लोग स्वर्ग का फल प्राप्त करते हैं) ॥१२॥

मापनी को विद्वान् और वह प्रवृत्ति बनाते हैं जो धर्म, अर्थ, काम और मोक्ष उन चारों पुरुषार्थों के लिए कृत्य को प्रेरित करती है। माप ही उन प्रवृत्ति का दर्शन करनेवाले तथा उन प्रवृत्ति के प्रति उदासीन पुरुष भी आसही बड़े वाले हैं ॥१३॥

त्वं पितृणामपि पिता देवानामपि देवता ।  
 परतोऽपि परश्चासि विधाता वेधसामपि ॥१४॥  
 त्वमेव हव्यं होता च भोज्यं भोक्ता च शाश्वतः ।  
 वेद्यं च वेदिता चासि ध्याता ध्येयं च यत्परम् ॥१५॥  
 इति तेभ्यः स्तुतीः श्रुत्वा ययार्या हृदयंगमाः ।  
 प्रसादाभिमुखो वेधाः प्रत्युवाच विवौकसः ॥१६॥  
 पुराणस्य कवेस्तस्य चतुर्मुखसमीरिता ।  
 प्रवृत्तिरासीच्छब्दानां चरितार्या चतुष्टयी ॥१७॥  
 स्वागतं स्वानघोकारान्प्रभावेरवलम्ब्य वः ।  
 युगपद्युगबाहुभ्यः प्राप्तेभ्यः प्राज्यविक्रमाः ॥१८॥  
 किमिवं द्युतिमात्मनोयां न विभ्रति यथा पुरा ।  
 हिमविलिप्तप्रकाशानि ज्योतीर्षीव मुखानि वः ॥१९॥  
 प्रशमार्दचिषामेतदनुद्गीर्णं सुरायुधम् ।  
 वृत्रस्य हन्तुः कुलिशं कुण्ठिताधीव लक्ष्यते ॥२०॥

आप पितरा के भी पिता, और देवताओं के भी देवता हैं। श्रेष्ठों से भी श्रेष्ठ और मृष्टिकर्ता प्रजापतियों के भी मृष्टिकर्ता हैं ॥१४॥

आपही सर्वदा हवन की सामग्री भी हैं और आप ही हवन करने वाले भी हैं। आपही भोग की वस्तुएँ भी हैं और आपही उनके उपभोक्ता भी हैं। आपही जानने योग्य हैं, और आपही जानने वाले भी हैं। आपही ध्यान रखने वाले हैं और आपही वह सर्वश्रेष्ठ हैं, जिनका सर्वथा ध्यान करना चाहिए ॥१५॥

इस प्रकार उन देवताओं से सन्धी एवं प्रिय लगने वाली अपनी स्तुति सुनकर ब्रह्मा सुप्रसन्न हो गए और देवताओं की ओर अभिमुख होकर उनसे बोले ॥१६॥

उस अवसर पर सबसे पुराने कवि ब्रह्मा के चारों मुखों से निकलती हुई बाणी ने अपना चार (द्रव्य, गुण, क्रिया और जाति के भेद से परा, पश्यन्ती, मध्यमा और वैश्वरी नामक) रूपों वाला होना चरितार्थ किया ॥१७॥

(ब्रह्मा बोले)—हे महान् पराक्रमी! दीर्घबाहु देवताओं! अपनी-अपनी सामर्थ्य से अपने-अपने अधिकार पूर्ण पदों को धारण किए हुए और यहाँ एक साथ आए हुए आप लोगों का स्वान्त है ॥१८॥

किन्तु यह क्या बात है कि आप लोगों का तेज पहले जैसा नहीं दिखाई पड़ रहा है। आप लोगों के मुख तुपार से घुघले पड़े हुए ज्योति-पिण्डों के समान क्यों प्रतीत हो रहे हैं ॥१९॥

किरणों अर्थात् प्रभामण्डल के नष्ट हो जाने के कारण पूर्ववत् जो चमक मुक्त नहीं रहा है—ऐसा यह वृत्र को मारने वाले इन्द्र का वज्र भी कुण्ठित-सा हो गया दिखाई पड़ रहा है ॥२०॥

किंचायमरिदुर्वारः षाणी पाशः प्रचेतसः ।  
 मात्रेण हतवीर्यस्य फणिनो दैन्यमाश्रितः ॥२१॥  
 कुबेरस्य मनःशत्रुं शंसतीव पराभवम् ।  
 अपविद्वग्दो बाहुर्भग्नशाल इव द्रुमः ॥२२॥  
 यमोऽपि विलिखन्ममि दंढेनास्तमितत्विषा ।  
 कुस्तोऽस्मिन्नमोघेऽपि निर्वाणालातलाघवम् ॥२३॥  
 अमी च कथमादित्याः प्रतापशक्तिशीतलाः ।  
 चित्रन्यस्ता इव गताः प्रकामालोकनीयताम् ॥२४॥  
 पर्याकुलत्वान्मरुतां वेगनङ्गोऽनुमीयते ।  
 अम्भस्तामोघसरोयः प्रतीपगमनादिव ॥२५॥  
 आर्वाजितजटामौलिबिलम्बिशशिकोटयः ।  
 रुद्राणामपि मूर्धानः क्षनहुंकारशंसिनः ॥२६॥  
 लक्ष्यप्रतिष्ठाः प्रयमं यूयं किं बलवत्तरैः ।  
 अपवादिरिचोत्तर्णाः कृतव्यावृत्तयः परैः ॥२७॥

और यह बड़ादेव के हाथ में तम्रओं के लिए दुर्निवार जो उनका पाश है, वह इनकी शीतला से युक्त दिनाई पड़ रहा है मानों मर बल से हनवीर्य मर हो ॥२१॥

और कुबेर का यह गदा-विहीन हाथ तो ऐसा दिनाई पड़ रहा है, मानों कोई दूरी हुई शाला वाला वृक्ष हो। यह उस पराक्रम को प्रकट कर रहा है, जिसका बाँटा अमी उस कुबेर के मन में गड़ा हुआ है ॥२२॥

यमराज भी अपने दण्ड से भूमि कुरेंद रहे हैं, इस मरकर बन्ध की मर कमक भी ममान हो चुकी है और अनोप होने हुए भी यह इस समय वृषी हुई उल्का के ममान बेकाम-मा हो गया है ॥२३॥

और अपने तेज के त्रिपुष्ट हो जाने में शीतल पड़े हुए ये बारहों आदिज भी चित्र ललित के समान इस प्रकार दिनाई पड़ रहे हैं कि कोई भी जितना चाहे उतनी देर तक इन्हें आना में देखा रहे ॥२४॥

अपमिन्न व्याकुल होने के कारण इन मरुओं का वेग भी दृष्टान्ता प्रतीत हो रहा है, जिसमें ये उन्नी दिशा में इस प्रकार से बह रहे हैं जैसे सम्मुन कोई बड़ी बाया आ जाने में रज की धारा उन्नी दिशा में बहने लगती है ॥२५॥

पराक्रम के अज्ञान से अवनत उड़ा-खूटो में लटकी हुई पन्द्रहलाओं में युक्त इन एकादश स्त्री के मन्त्र भी अपनी दृक्का की शक्ति का नान हो जाने की सूचना दे रहे हैं ॥२६॥

जिस प्रकार व्याकरण जादि धाम्नों में किसी माधायन नियम को बलवान अरवाद हटा देता है और उसे व्यर्थ बना देता है उसी प्रकार क्या आज लोग भी किसी बलवान मनु द्वारा पराजित होकर अपनी-अपनी प्रतिष्ठा को नष्ट कर चुके हैं ॥२७॥



तद्व्रत वत्साः किमितः प्रार्ययध्वं समागताः ।  
 मयि सृष्टिर्हि लोकानां रक्षा युष्मास्ववस्थिता ॥२८॥  
 ततो मन्दानिलोद्धतकमलाकरशोभिना ।  
 गुरुं नेत्रसहस्रेण नैदयामास वासवः ॥२९॥  
 स द्विनेत्रं हरेश्चक्षुः सहस्रनयनाधिकम् ।  
 वाचस्पतिरुवाचेदं प्राञ्जलिजलजासनम् ॥३०॥  
 एवं यदात्य भगवन्नामृष्टं नः परैः पदम् ।  
 प्रत्येकं विनियुक्तारभा कथं न ज्ञास्यसि प्रभो ॥३१॥  
 भवत्लब्धवरोदीर्णस्तारकाह्यो महासुरः ।  
 उपप्लवाय लोकानां धूमकेतुरिवोत्थितः ॥३२॥  
 पुरे तावन्तमेवास्य तनोति रवि रातपम् ।  
 वीधिकाकमलोन्मेपो यावन्मात्रेण साध्यते ॥३३॥  
 सर्वाभिः सर्वदा चन्द्रस्तं कलाभिर्निषेवते ।  
 नावत्ते केवलां लेखां हरचूडामणीकृताम् ॥३४॥

इसलिए हे पुत्रो ! तुम सब यह बतलाओ कि सब लोग सम्मिलित होकर मुझसे क्या अनुरोध करने आए हों । मैं तो केवल ससार की सृष्टि किया करता हूँ, उसकी रक्षा करना तो आप सबका ही कर्तव्य है ॥२८॥

तब इन्द्र ने अपने सहस्रनेत्रों से देवगुरु बृहस्पति को बोलने के लिए प्रेरित किया । उस समय उनके हिलते हुए सहस्रनेत्र ऐसे मालूम पड़ रहे थे, मानो मन्द पवन से कमलों का वन हिल उठा हो ॥२९॥

महेंद्र के सहस्र नेत्रों की अगेक्षा अधिक देतने में समर्थ दो नेत्रों (धर्म वृष्टि तथा अर्थ वृष्टि) वाले बृहस्पति ने हाथ जोड़कर पद्मासन ग्रहण की से यह कहा— ॥३०॥

भगवन् ! आपने जो यह कहा है कि हम लोगों का पद किसी ने धूलपूर्वक छीन लिया है, वह सत्य ही है । आप सर्वान्तर्यामी एवं विश्व व्यापक हैं अतः आप से कोई बात किस प्रकार छिपी रह सकती है ॥३१॥

तारक नामक महान् शक्तिशाली असुर आप ही से वरदान प्राप्तकर अत्यन्त उद्विग्न हो गया है और वह इस समय तीनों लोकों को कष्ट देने के लिए धूमकेतु के समान उड़ रहा हुआ है ॥३२॥

उसने नगर में (भय के कारण) सूर्य केवल उतनी ही अपनी विरणों फैलाता है, जिससे उसने नगर की वाकलियों में लगे हुए कमल विवक्षित हो जायें ॥३३॥

चन्द्रमा सदैव (शृष्ण पक्ष में भी) अपनी सम्पूर्ण बलाओं के साथ उसी की सेवा में लगा रहता है, केवल महादेव जी के मस्तक पर पूडामणि धनी एक बला को उसने अभी नहीं लिया है ॥३४॥

व्यावृत्तगतिश्चाने कुसुमस्त्येसाध्वसात् ।  
 न वाति वायुस्तत्पादर्वे तालवृन्तानिलाधिकम् ॥३५॥  
 पर्यापितेयामुत्सृज्य पुष्पसंभारतत्पराः ।  
 उद्यानपालसामान्यमृतवस्तमुपासते ॥३६॥  
 तस्योपायनयोग्यानि रत्नानि सरितां पतिः ।  
 कथमप्यम्भसामन्तरानिष्यत्तेः प्रतीक्षते ॥३७॥  
 ज्वलन्मणिदिल्लाश्चैनं वासुकिप्रमुखा निशि ।  
 स्थिरप्रदीपतामेत्य भुजंगाः पर्युपासते ॥३८॥  
 तत्कृतानुग्रहापेक्षी तं मुहुर्दूतहारितः ।  
 अनुकूलयतोन्द्रोऽपि कल्पद्रुमविभूषणः ॥३९॥  
 इत्यभाराध्यमानोऽपि क्लिञ्जति भुवनत्रयम् ।  
 शाम्येत्प्रत्यपकारेण नोपकारेण दुर्जनः ॥४०॥  
 तेनाभरवधूहस्तः सदयालूनपल्लवाः ।  
 अभिजादछेदपातानां क्रियन्ते नन्दनद्रुमाः ॥४१॥

वहाँ पुष्प चुपाने का अपराध न लग जाय-इम भय में वायु उस तारकामुर के उद्यानों में तो चलता ही नहीं, स्वयं उसके निकट भी वह कभी ताड़ बने पक्षे की वायु से अधिक दौड़ नहीं चलता ॥३५॥

बसन्तादि छोटे शृंगुजों ने अपना आगे-पीछे का क्रम त्याग दिया है और अब तो वे सब एक साथ मिलकर सभारण मालिनो के समान सर्वत्र उनके लिए पुष्पों की ढ़ेरी एकरा करने में तत्पर रहकर उसकी सेवा करती हैं ॥३६॥

सरिताओं का स्वामी समुद्र भी उसके समीप भेंट करने योग्य रत्नों को भेजने के लिए जब तक जल के भीतर बड़े बूट से प्रतीक्षा करता रहता है जब तक कि वे रत्न ठीक तरह से तैयार नहीं हो जाते ॥३७॥

वासुकि आदि नागगण अपने-अपने कर्णों पर देदीप्यमान मणियों को उड़ाए हुए रात्रि के समय उस (तारकामुर) के नगर में दीप-स्वामियों की भाँति सड़े रहकर उसकी सेवा में लगे रहते हैं ॥३८॥

उस तारकामुर का अनुग्रह प्राप्त करने के लिए इन्द्र भी कारखाने बन्दगदद द्वारा प्राप्त आम्रपत्र अपने दूतों द्वारा उसके समीप भेजकर उसे अनुकूल बनाए रखने को चेष्टा करने रहते हैं ॥३९॥

किन्तु मूर्ख-वन्दादि देवताओं द्वारा इस प्रकार गे प्रगल्भ करने का प्रयत्न करने पर भी वह तीनों लोगों को सता ही रहा है। दुर्जन अपकार के बदले में अस्कार करने से ही मान्य होता है, उपकार करने में नहीं ॥४०॥

नन्दनवानन के जिन वृक्षों पर ये देवायनाएँ भी बड़ी दया के साथ तब-यन्त्रवादि घोड़ा करती थी, उन्हें वह अब जह से बटवा रहा है ॥४१॥

वीज्यते स हि संसृप्तः श्वाससाधारणानिलैः ।  
 चामरैः सुरवन्दीनां वाष्पसीकरवर्षाभिः ॥४२॥  
 उत्पाद्य मेरुभृङ्गाणि क्षुण्णानि हरितां खुरैः ।  
 आश्रीडपवंतास्तेन कल्पिताः स्वेषु वेश्मसु ॥४३॥  
 मन्दाकिन्याः पयः शेषं दिग्धारणमदाविलम् ।  
 हेमाम्भोरुहसस्यानां तद्वाप्यो घाम सांप्रतम् ॥४४॥  
 भुवनालोकनप्रोक्तिः स्वर्गभिर्नानुभूयते ।  
 खिलीभूते विमानानां तदापातभयात्पथि ॥४५॥  
 यज्वभिः संभृतं हव्यं विततेष्वध्वरेषु सः । -  
 जातवेदोमुखान्मायी मिषतामाच्छिनत्ति नः ॥४६॥  
 उच्चैर्दृष्टैः श्वास्तेन ह्यरत्नमहारि च ।  
 वेहबद्धमिधेन्द्रस्य चिरफालार्जितं यशः ॥४७॥  
 तस्मिन्नुपायाः सर्वे नः क्रूरे प्रतिहतक्रियाः ।  
 वीर्यवन्त्यौषधानीव विकारे सांनिपातिके ॥४८॥

(जबदेस्ती से हरण की गई) देवागनाएँ उस सोते हुए तारकासुर पर आसू बहाती हुई चेंबर डुलाती है। इन चेंबरों के हिलने से उत्पन्न वायु उनकी आहां के समान होती है ॥४२॥

उस तारकासुर ने (प्रतिदिन गमन करनेवाले) सूर्य के घोड़ों की टाप के आघात से शिथिल सुमेरु पर्वत के सुवर्णमय शिखरों को उखाड़कर अपने महलों में रख लिया है और उनसे खिलीनों के पहाड़ बना लिए हैं ॥४३॥

उसने मन्दाकिनी के सुवर्ण-कमलों के बल को उखाड़कर उसे अपनी बावलिया में लगा दिया है, जिससे मन्दाकिनी में अब केवल दिग्गजों के मद से मलिन जल ही शेष रह गया है ॥४४॥

स्वर्ग के निवासी देवता अब ससार के दर्शन का आनन्द भी नहीं अनुभव कर पा रहे हैं क्योंकि अकस्मात् उस तारकासुर के आ जाने के मय से आकाश में देव-विमानों के विचरण का मार्ग ही अवरुद्ध हो गया है ॥४५॥

यजमानों द्वारा बड़े-बड़े यज्ञ में दी गई हवि को वह मायावी तारकासुर हम देवताओं के सामने ही अग्नि के मुख से छीन लेता है ॥४६॥

इस तरह तारकासुर ने देवराज इन्द्र के चिरफाल में उपार्जित भूतिमान यश के समान अश्वत्थेष्ठ उच्चैःश्रवा को भी बलपूर्वक छीन लिया है ॥४७॥

उस हत्यारे तारकासुर के विरुद्ध हम लोगों ने जो-जो भी उपाय विधे ने सभी भयकर सन्निपात का रोग होने पर प्रभावशाली औषधियों के समान व्यर्थ सिद्ध हुए ॥४८॥

जयाशा यत्र चास्माकं प्रतिघातोत्थिताचिषा ।  
हरिचक्रेण तेनास्य कण्ठे निष्कमिवापितम् ॥४९॥  
तदीयास्तोयदेष्टव्यं पुष्करावर्तकादिषु ।  
अभ्यस्यन्ति तदाघातं निजितैरावता गजाः ॥५०॥  
तदिच्छामो विभो खण्ड्यं सेनान्यं तस्य ज्ञान्तये ।  
कर्मबन्धच्छिदं धर्मं भवस्येव मुमुक्षवः ॥५१॥  
गोप्तारं सुरसैन्यानां यं पुरस्कृत्य गोत्रभित् ।  
प्रत्यानेष्यति शत्रुभ्यो बन्दीमिव जयश्रियम् ॥५२॥  
यचस्पृशसिते तस्मिन्तसर्जं गिरमात्मभूः ।  
गर्जितानन्तरं धृष्टिं सौभाग्येन जिगाय सा ॥५३॥  
संपत्स्यते वः कामोऽयं कालः कश्चित्प्रतीक्ष्यताम् ।  
न त्वस्य सिद्धौ पास्यामि सर्गम्यापारमात्मना ॥५४॥  
इतः स दैत्यः प्राप्तधीर्मेत एवार्हति क्षयम् ।  
विषवृक्षोऽपि संवर्धं स्वयं छेत्तुमसांप्रतम् ॥५५॥

हम लोगो की विजय की पूर्ण आशाजित परनिर्भर थी, वह भगवान विष्णु का सुदर्शन चक्र भी जब जानर उसके कण्ठ में लगा तो उसने चिनगारियाँ निकलने लगी और उस समय ऐसा प्रतीत हुआ जैसे उस असुर ने कोई नवीन आभूषण पहन लिया हो ॥४९॥

जिन्होंने ऐरावत गजराज को भी पराजित कर दिया है—ऐसे उसने गजराज अब पुष्करावर्त आदि प्रलयवाला के मेघों में टक्कर मार मारकर वप्रबोझ (किनारा तोड़ने) का अभ्यास किया करते हैं ॥५०॥

हे प्रभो ! इसलिए हम लोग अब इस तारकामुर के विनाश के लिए एक सेनापति की रचना करना चाहते हैं जैसे मोक्ष के अभिलाषी व्यक्ति जन्म-मृत्यु के चक्को को सदा को शान्त करने के लिए कर्म का बन्धन काटने वाले धर्म को उत्पन्न करना चाहते हैं ॥५१॥

देवताओं की सेना के रक्षक उम्मी सेनापति को आगे करने देवगज इन्द्र उन शत्रुओं के महा से विजयश्री को वापस ला सकेंगे, जो इस समय उनके यहाँ बन्दिनी है ॥५२॥

देवताओं के गुरु वृद्धस्पति के इतना वह चुनने पर बहसा बोलें। उनसे काफी मेघगर्जन के अनन्तर हास वाली वृष्टि की अपेक्षा अधिक शत्रु भी ॥५३॥

आप लोगो का यह मनोरथ पूर्ण होगा (किन्तु) कुछ समय तक प्रतीक्षा कीजिए। क्योंकि उस तारकामुर को मारने के लिए मैं कोई नई मृष्टि नहीं कर सकूँगा ॥५४॥

चूँकि इन दैत्य का मेरे द्वारा ही ऐश्वर्य की प्राप्ति हुई है इसलिए उनका विनाश भी मेरे हाथ से ही—यह उक्ति नहीं है, क्योंकि अपने हाथ में बोए हुए त्रिवृक्ष को भी काटना ठीक नहीं मानूँ गड़ना ॥५५॥

वृत्तं तेनेदमेव प्राङ्मया चास्मिं प्रतिश्रुतम् ।  
 वरेण क्षमितं लोकानलं दग्धं हि तत्तपः ॥५६॥  
 संयुगे सांयुगीनं तमुद्यतं प्रसहेत कः ।  
 अंशादृते निषिक्तस्य नीललोहितरेतसः ॥५७॥  
 स हि देवः परं ज्योतिस्तमः पारे व्यवस्थितम् ।  
 परिच्छिन्नप्रभार्वाद्धिनं भया न च विष्णुना ॥५८॥  
 उमारूपेण ते यूयं संयमस्तिमितं मनः ।  
 शंभोर्यतध्वमाश्रुभयस्कान्तेन लोहवत् ॥५९॥  
 उभे एव क्षमे वोढुभुभयोर्बीजमाहितम् ।  
 सा वा शंभोस्तदीया वा मूर्तिर्जलमयी मम ॥६०॥  
 तस्यात्मा क्षितिकण्ठस्य सेनापत्यमुपेत्य वः ।  
 मोक्षयते सुरबन्दीनां वेणीर्वीर्यविभूतिभिः ॥६१॥  
 इति व्याहृत्य विबुधान्विश्वयोनिस्तिरोदधे ।  
 मनस्याहितकृतं व्यास्तेऽपि देवा दिवं ययुः ॥६२॥

उस समय उस असुर ने यही देवताओं से अवध्य होने का ही वरदान मुझसे मागा था और उसे मैंने दे दिया था । क्योंकि उसने तप की आग सीनी लोको को जला डालने में समर्थ थी, अतः मैंने यह वरदान देकर शान्त किया था ॥५६॥

युद्ध में कुशल उस तारकासुर का समर में सामना केवल नीललोहित महादेव जी के वीर्य से (किसी स्त्री में उत्पन्न) पुत्र ही कर सकता है, कोई दूसरा नहीं कर सकता ॥५७॥

यह परम ज्योति स्वरूप महादेव जी समोगुण के अन्धकार से अर्थात् अविद्या से बहुत दूर है । उनकी महिमा की चाह न तो मैं लगा सकता हूँ और न विष्णु ही लगा सकते हैं ॥५८॥

अतएव आप लोग कोई ऐसा उपाय करें कि जैसे धुम्बक से लोहा खिंच आता है उसी प्रकार समाधिहीन शकर जी का मन भी पार्वती जी के सौंदर्य के द्वारा उनकी ओर आकृष्ट हो जाय ॥५९॥

क्योंकि हमारे और शिवजी के वीर्य को कोई दो ही धारण कर सकती हैं । शिव के वीर्य को उमा और मेरे वीर्य को जल, क्योंकि जल में शिव का विशेष अंग व्याप्त रहता है ॥६०॥

उन्हीं नीलकण्ठ शिवजी का पुत्र तुम लोगों का सेनापति बनकर अपने पराक्रम से यन्दिनी सुरवालाओं की बेणियों का मोचन कर सकेगा ॥६१॥

देवताओं से इतनी बात कह कर विश्व के मूर्ष्टिपति ब्रह्मा अन्तर्धान हो गए । अब आगे क्या करना चाहिए—यह सोचते हुए देवता लोग भी स्वयं की ओर (यात्रा) लौट गए ॥६२॥

तत्र निश्चित्य कंदर्पमगमत्पाकशासनः ।  
 मनसा कार्यसंसिद्धौ त्वराद्विगुणरंहसा ॥६३॥  
 अयं स ललितयोषिद्भूलताचारधृज्  
 रतिबलयपदाब्जं चापमासज्य कण्ठे ।  
 सहचरमधुहस्तन्यस्तचूताङ्कुरास्त्रः  
 शतमखमुपतस्थे प्राञ्जलिः पुष्पधन्वा ॥६४॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृती कुमारसंभवे महाकाव्ये  
 ब्रह्मसाक्षात्कारो नाम द्वितीयः सर्गः ॥२॥

स्वर्ग में पहुँचकर इन्द्र ने भलीभाँति साव-विचार कर अपने काम की सफलता के लिए  
 अयोध्या के कामदेव या मन में स्मरण किया ॥६३॥

और देवराज इन्द्र के स्मरण करने लगे रति के कलन की खाण करने हुए अपने कण्ठ में,  
 सुन्दरी रमणी की मूर्ति के समान सुन्दर धनुष के पट्टा का कर और अपने सखा वसन्त  
 के हाथ में आम के बोर वा बाण लेकर कामदेव हाथ जोड़कर देवराज इन्द्र के सामने आकर  
 खड़ा हो गया ॥६४॥

महाकवि श्रीकालिदास कृत कुमारसंभव महाकाव्य में ब्रह्मसाक्षात्कार नामक  
 द्वितीय सर्ग समाप्त ॥२॥

## तृतीयः सर्गः

तस्मिन्मघोनस्त्रिदशान्विहाय सहस्रमक्षणां युगपत्पपात ।  
 प्रयोजनापेक्षितया प्रभूणां प्रायश्चलं गौरवमाश्रितेषु ॥१॥  
 स वासवेनासनसंनिवृष्टमितो निपीदेति विसृष्टभूमिः ।  
 भर्तुः प्रसादं प्रतिनन्द्य मूर्ध्ना वक्तुं मियः प्राक्रमतेवर्मनम् ॥२॥  
 आज्ञापय ज्ञातविशेषं पुंसां लोकेषु यत्ते करणीयमस्ति ।  
 अनुग्रहं संस्मरणप्रवृत्तमिच्छामि सर्वाधितमाज्ञया ते ॥३॥  
 केनाभ्यसूया पदकाङ्क्षिणा ते नितान्तदीर्घजंनिता तपोभिः ।  
 यावद्भवत्याहितसायकस्य भक्तार्मुकस्यास्य निवेशवती ॥४॥  
 असंमतः कस्तव मुक्तिमार्गं पुनर्भववलेशभयात्प्रपन्नः ।  
 बद्धश्चिरं तिष्ठतु सुन्दरीणामारेक्षितभूधतुरं कटाक्षैः ॥५॥

## तृतीय सर्ग

इन्द्र के सहस्रनेत्र अन्याय्य समस्त देवताओं को छोड़कर उस कामदेव के ऊपर एक ही साथ आ पड़े। क्योंकि स्वामी लोगों की दृष्टि में अनुग्रहों का महत्व प्रायः प्रयोजन के अनुसार बढ़ता-बढ़ता रहता है ॥१॥

इन्द्र ने कामदेव के लिए अपने सिंहासन पर ही स्थान बनाते हुए समीप बुलाकर बहाँ-आओ, यहाँ बैठो। कामदेव ने स्वामी के इस अनुग्रह को सिर झुका कर स्वीकार किया और इस प्रकार से कहना आरम्भ किया—॥२॥

हे पुरुषों के गुणों के पारखी! आज्ञा करें कि वह कौन-सा कार्य है जिसे तीनों लोकों में से कहीं भी आप मेरे द्वारा कराना चाहते हैं। आपने इस प्रकार मुझे स्मरण करके मुझ पर जो अनुग्रह किया है, अब आज्ञा देकर उसमें और वृद्धि कीजिए ॥३॥

वह कौन-सा व्यक्ति है, जिसने आपके पद को पाने की अभिलाषा से अत्यन्त कठोर तपस्या करके आपके मन में ईर्ष्या पैदा कर दी है। (बताइए) वह अभी मेरे इस शर-समेत धनुष से अविलम्ब वशवर्ती बन जायगा ॥४॥

फिर से ससार में जन्म लेने के बलेश से छुटकारा पाने के लिए मुक्तिमार्ग का कौन ऐसा पथिक है जो तुम्हारी सम्मति के बिना ऐसा कर रहा है। सर्वांगमुन्दरी रमणियों की भीड़े तिरछी करने किए गए बटाखों में फँसकर वह चिरवाला तब वन्दन में पड़ा है ॥५॥

अध्यापितस्योशनसापि नीतिं प्रयुक्तरामप्रणिविद्विपस्ते ।  
 कस्यार्थधर्मो वद पोड्यामि सिन्धोस्तटावोध इव प्रवृद्धः ॥६॥  
 कामेकपत्नीयतदुःखशीलां लोलं मनश्चास्तया प्रविष्टाम् ।  
 नितम्बिनीमिच्छसि मुक्तलज्जां कण्ठे स्वयंग्राहनिपक्तबाहुम् ॥७॥  
 कयासि कामिन्सुरतापराधात्पादानतः कोपनयावधूतः ।  
 तस्याः करिष्यामि दूढानूतापं प्रवालशय्याशरणं शरीरम् ॥८॥  
 प्रसीद विधाम्यतु वीर वज्रं शरमंदोषैः कतमः सुरारिः ।  
 विभेतु मोघोऽकृतबाहुवीर्यः स्त्रीन्योऽपि कोपस्फुरिताश्वरान्य ॥९॥  
 तव प्रसादात्कुसुमायुधोऽपि सहायमेकं मधुमेव लब्ध्वा ।  
 कुर्या ह्रस्व्यापि पिनाकपाणेर्येयं च्युतिं के भम धन्विनोऽन्ये ॥१०॥  
 अयोध्वंशादवतार्य पादमाक्रान्तिसंभावितपादपीठम् ।  
 संकल्पितार्यं विद्वतात्मशक्तिमाखण्डलः काममिदं बभाषे ॥११॥  
 सर्वं सखे त्वय्युपपन्नमेतदुभे ममास्ते कुलिशं भवांश्च ।  
 वज्रं तपोवीर्यमहत्सु कुण्ठं त्वं सर्वतोपामि च साधकं च ॥१२॥

शुक्राचार्य द्वारा भी नीतिज्ञान वा ज्ञान प्राप्त करने वाले आपके किस शत्रु के धर्म और अर्थ का मैं प्रवृद्ध विषयचामत्ता लसी दूत भेजकर (अयामकि द्वारा) उन्नी प्रकार नाग कर दूँ जैसे बाढ़ की जल-रानि नदी के दोनों तटों का नाश कर देनी है। बनाइए न ॥६॥

अथवा यह बनाइए कि वह ऐसी कौन-सी दृढ़ पतिव्रता सुन्दरी है, जो अपने मीनदर्य के द्वारा आपके चंचल मन को लुना बैठी है और जिस नितम्बिनी ने किए आप चाहते हैं कि वह ममम्न लज्जा त्याग कर अपनी कोमल बोंहें स्वयं आपके गले में डाल दे ॥७॥

हे कामुक! वह कौन-सी कामिनी है, जो किसी अन्य सुन्दरी के साथ आपके रमा-पूतान् का सुनकर इनकी कुपित हुई है कि आपके हाथ पैरों पर गिर कर मनाने के बाद भी अपना मान नहीं त्याग रही है। मैं उसके वित्त में ऐसा तीव्र पदचोताप उत्पन्न कर दूँगा कि उसे नव-मल्लवा की शीमा पर ही जाकर लेटना पड़ेगा ॥८॥

हे वीर! आप मुझ पर कृपा करें। आपका वज्र विधाम करें। मेरे बाणों में जिसका बाहुबल नष्ट हो जायगा—ऐसा कौन-सा दैत्य है (जिसे आप नष्ट करना चाहते हैं) जो क्रोध में चंचल ओष्ठ वाली सुन्दरी में भी डर जाय। बनाइए न ॥९॥

तुम्हारी कृपा बनी रहें तो मैं केवल एक बमल को महापता लेकर अपने कुसुम के बाणों में ही पिनाकपाणि महादेव जो का भी धर्य छुड़ा दूँ, फिर अन्य धनुर्धारी मेरे सामने कैसे टहर सकते हैं ॥१०॥

(कामदेव की इन प्रकार के आश्वासनों ने जरी बाँधें मुन कर) इन्द्र ने जाने पैरा को जाँच पर से नीचे उतारकर मिहागन के नीचे पड़ी चौकी पर रग लिए और गकर जो के वित्त को आकर्षित करने के सम्बन्ध में जो उनकी उन्नत बिन्ना थी, उनके लिए स्वयं अपनी शक्ति प्रकट करने वाले कामदेव ने वह इन प्रकार बोले— ॥११॥

हे मित्र कामदेव! तुमने जो कुछ अरने सम्बन्ध में कहा है वह सब ठीक ही है। मेरे का दो ही अस्त्र हैं, एक मेरा वज्र है और दूसरे तुम हो। अरने तरोबल में बन्गान भागों के सम्मुख तो मेरा वज्र कुण्ठित हो जाता है किन्तु तुम्हारी गति तो सर्वत्र है, जहाँ तुम्हारे लिए सब कुछ साम्य है ॥१२॥



अवमि ते सारमतः खलु त्वां कार्यं गुरुण्यात्मसमं नियोक्ष्ये ।  
 व्यादिश्यते भूधरतामवेक्ष्य कृष्णेन देहोद्ग्रहनाय शेषः ॥१३॥  
 आशंसता बाणगतिं वृषाञ्चै कार्यं त्वया नः प्रतिपन्नकल्पम् ।  
 निबोध यज्ञांशभुजाभिधानीमुच्चैर्द्विषामोप्सितमेतदेव ॥१४॥  
 अमो हि धीर्यप्रभवं भवस्य जयाय सेनान्यमुशन्ति देवाः ।  
 स च त्वदेकेयुनिपातसाध्यो ब्रह्माङ्गभूम्बहाणि योजितात्मा ॥१५॥  
 तस्मै हिमाद्रेः प्रथता तनूजां यतात्मने रोचयितुं यतस्व ।  
 योषित्सु तद्वीर्यनिषेकभूमिः संव क्षमेत्यात्मभुवोपदिष्टम् ॥१६॥  
 गुरोर्नियोगाच्च नगेन्द्रकन्या स्याणुं तपस्यन्तमधित्यकायाम् ।  
 अन्धास्त हृत्यप्सरसा मुखेभ्यः श्रुतं मया मत्प्रणिधिः स वर्गः ॥१७॥  
 तद्गच्छ सिद्धये कुरु देवकार्यमर्योऽयमर्थान्तरभाव्य एव ।  
 अपेक्षते प्रत्ययमुत्तमं त्वां बीजाङ्कुरः प्रागुदयाविबाम्भः ॥१८॥  
 तस्मिन्पुराणां विजयाम्युपाये तथैव नामास्त्रगतिः कृती त्वम् ।  
 अप्यप्रसिद्धं यज्ञसे हि पुंसामनन्यसाधारणमेव कर्म ॥१९॥

मैं तुम्हारी सामर्थ्य को भलीभाँति जानता हूँ । इसीलिए अपने समान समझकर ही तुम्हें एक भारी काम सौंपने जा रहा हूँ । सेपनाग पृथ्वी को धारण किए रहते हैं—यह देख कर ही भगवान् श्रीकृष्ण (विष्णु) ने उन्हें अपने शरीर का भार उठाने के लिए नियुक्त किया है ॥१३॥

दूषभध्वज महादेव पर बाण चला सकने की बात कह कर तुमने हमारा उक्त कार्य करना तो स्वीकार ही कर लिया है । बस, यही समझ लो कि बलवान् शत्रुओं से अत्यन्त सताए गए देवता लोग तुममें यही कार्य करवाना चाहते हैं ॥१४॥

ये देवता लोग (शत्रु पर) विजय पाने के लिए शिव के वीर्य से उत्पन्न पुत्र को अपना सेनापति बनाना चाहते हैं । ब्रह्मा के शरीर से उत्पन्न वह शिव इस समय ब्रह्मचर्य का व्रत धारण किए हुए है अतः वह केवल एक तुम्हारे ही बाण के छोड़ने से अनुकूल हो सकते हैं ॥१५॥

अतः इस समय तुम ऐसा प्रयत्न करो कि जितेन्द्रिय शिव जी हिमालय की धन्या पार्वती पर मोहित हो जायें । स्वयम्भू ब्रह्मा ने बताया है कि स्त्रियाँ में एक वही ऐसी हैं जो शिव जी के वीर्य को धारण कर सकती हैं ॥१६॥

इस समय पार्वती अपने पिता (हिमालय) की आज्ञा से हिमालय के शिखर पर तपस्या निरत शहर के समीप रह कर ही उन की उपासना कर रही है—यह समाचार मैंने उन अप्सराओं के मुख से सुना है, जो हमारे गुप्तचर के रूप में कार्यरत हैं ॥१७॥

तो अब तुम इस कार्य को सिद्ध करने के लिए जाओ । यह कार्य तो वैसे भी होना था, विष्णु इस समय तुम्हें इस कार्य का अन्तिम वारण ठीक उसी तरह बनना होगा जैसे बीज में से अकुर उगाने के लिए जल को वारण बनना पड़ता है ॥१८॥

तुम धन्य हो कि जो देवताओं को विजय प्राप्त कराने के उपाय में केवल तुम्हारे बाण ही सफल हागे । पुरुषा की वीर्य ऐसे ही नामों के करने से हानी है, जिन्हें कोई दूतरा न कर सके, भले ही वे काम बड़े ही या न हों ॥१९॥

सुराः समन्ययन्वितार एते कार्यं त्रयाणामपि विष्टपानाम् ।  
 चापेन ते कर्म न चातिहृत्त्रमहो वतासि स्पृहणीयवीर्यः ॥२०॥  
 मधुश्च ते मन्मथ साहचर्यादिसावनुक्तोऽपि सहाय एव ।  
 समोरणो नोदयिता भवेति व्यादिश्यते केन हृताशनस्य ॥२१॥  
 तथेति शेषामिव भर्तुराज्ञामादाय मूर्च्छां मदनः प्रतस्ये ।  
 ऐरावतास्फालनकर्कशेन हस्तेन पस्पर्शं तदङ्गमिन्द्रः ॥२२॥  
 स माघवेनाभिमतेन सख्या रत्या च साशङ्कमनुप्रमातः ।  
 अङ्गव्ययप्रायितकार्यसिद्धिः स्याद्वायमं हंमवतं जगाम ॥२३॥  
 तस्मिन्वने संयमिनां मुनीनां तपः समाधेः प्रतिकूलवर्ती ।  
 संकल्पयोनेरभिमानभूतमात्मानमाधाय मधुर्जनृम्भे ॥२४॥  
 कुबेरगुप्तां दिशमुष्णरश्मौ गन्तुं प्रवृत्ते समयं विलङ्घ्य ।  
 दिग्दक्षिणा गन्धर्वहं मुखेन व्यलीकनिःश्वासमिवोत्सर्जं ॥२५॥  
 असूत सद्यः कुसुमान्यशोकः स्कन्धात्प्रभृत्येव सपत्नवानि ।  
 पावेन नापेक्षत सुन्दरीणां संपर्कमासिञ्जितनूपुरेण ॥२६॥

ये देवता लोग हम कार्य को पूरा करने का तुमसे अनुरोध कर रहे हैं और यह कार्य भी तीनोंलोंके के लिए बल्पावशारी है। तुम्हारी शक्ति में भला किसे ईप्सा न होगी, क्योंकि तुम्हारे धनुष में जो बाण निवर्त्तते, वे धानक नहीं होंगे ॥२०॥

हे कामदेव ! यह वमल तो त्रिना बहे हुए भी तुम्हाग मायी है। वायु में जाकर शीत बहता है कि तुम चलकर अग्नि को प्रज्वलित करा ॥२१॥

जो आता देव—ऐसा कह कर कामदेव ने स्वामी की आज्ञा को माला की मालि गिर झुका कर ग्रहण किया और (गन्धर्व की ओर) चल पड़ा। उनके चलने समयमें गहन की अकुश मानने रहने के कारण बर्काग हाथ में इन्द्र ने उसकी पीठ बधमसाई ॥२२॥

कामदेव अपने प्यारे मन्त्रा वमल एव अपनी श्रियतमा रति के माय शिव जी के हिमाच्छादित आश्रम की ओर प्रागवा मनेत चल पड़ा। उसने निश्चय किया कि चाहे प्राण ही क्यों न चले जायें, कार्य-मिद्धि तो होनी ही चाहिए ॥२३॥

शिव जी के माधयमून उन ( पो) वन में समाविष्टीन मुनियों का विरोधी वमल अपने उस उन्मादकारी स्वल्पको विरमिज बग्ने लगा, त्रिन पर कामदेव को अनिमान था ॥२४॥

(अने माह्मी पति द्वाग मदावरण का अतिक्रमन कर पराई स्त्री में आगमि होने पर चतुर म्त्रिनी अपने मून में कुछ भी न कह कर बेवज दुन के दीर्घ निश्वास छोडनी है—) उनी प्रकार उगरीमि नूर्व द्वाग दक्षिणावन बाल की मर्मादा को त्यागकर कुबेर की उतर दिशा में प्रवृत्त होने पर उनके वियो में दक्षिण दिशा में अपने मून में जो गम्भीर निश्वास छोडा, वही मुगन्धित मन्त्रानिन्द होकर बहने लगा ॥२५॥

उद्योवन में मुक्तिमातृ वमन के आगमन में अशोक का वृक्ष अपने तने में मेहर शम्भियो पर नून पच्छा और प्रमूनी में सर गया। उसने सुन्दरी गम्भियों के बरने हुए नूपुरों में सुगमिज बग्गी के स्पर्श की भी प्रतीक्षा नहीं की ॥२६॥

सद्यः प्रवालोद्गमचारुपत्रे नीते समार्पित नवचूतवाणे ।  
 निवेशयामास मधुद्विरेफाभामाक्षराणीव मनोभवस्य ॥२७॥  
 वर्णप्रकर्षे सति कर्णिकारं दुनोति निर्गन्धतया स्म चेतः ।  
 प्रायेण सामप्रयविधौ गुणानां पराङ्मुखो विश्वसृजः प्रवृत्तिः ॥२८॥  
 बालेन्दुवक्त्राण्यविकासभावाद्वभुः पलाशान्यतिलोहितानि ।  
 सद्यो वसन्तेन समागतानां नखक्षतानीव वनस्थलीनाम् ॥२९॥  
 लग्नद्विरेफाञ्जनभक्तिचित्रं मुखे मधुश्रीस्तिलकं प्रकाश्य ।  
 रागेण बालारुणकोमलेन चूतप्रवालोष्टमलंचकार ॥३०॥  
 मृगाः प्रियालद्रुमपञ्जरीणां रजःकर्णविध्मितदृष्टिपाताः ।  
 मदोद्धताः प्रत्यनिलाः विचेरुर्वनस्थलीर्मर्मरपद्ममोक्षाः ॥३१॥  
 चूताङ्कुरास्वादकपायकण्ठः पुंस्कोकिलो यस्मधुरं धुकूज ।  
 मनस्विनीमामविघातदशं तवेव जातं वचनं स्मरस्य ॥३२॥  
 हिमव्यपायाद्विशदाधराणामापाण्डरीभूतमुखच्छवीनाम् ।  
 स्वोद्गमः किंपुरुषाङ्गनानां चक्रे पदं पत्रविशेषकेषु ॥३३॥

(अच्छा कारीगर कोई नई वस्तु तैयार करने पर उस पर उसके स्वामी का नाम लिख देता है—मानों इसी दृष्टि से) वसन्त ने आम के सुन्दर नव-पल्लव रूपी पक्षों वाले कुसुम रूपी नूतन वाणों के तैयार हो जाने पर उस पर (आने वाले) कामदेव के नाम के भ्रमर-रूपी अक्षरों को मानों लिख दिया ॥२७॥

रग के सुन्दर होने पर भी कर्णिकार पुष्प के निर्गन्ध होने के कारण मन में दुःख होता था। विघाता की प्रवृत्ति प्रायः समस्त गुणों को एक ही स्थान पर न रखने की है। किमी को सर्वगुणसम्पन्न के नहीं होने देते ॥२८॥

द्वितीया के चन्द्रमा के समान आकृतिवाले अथखिले पलाश के कुसुम अत्यन्त लाल रंग के हो गए। वे वसन्त-रूपी पुरुष के सम्भोग से वनस्थली-रूपी स्त्री के शरीर पर ताजे नख-क्षत के समान दिखाई पड़ते थे ॥२९॥

भ्रमरों की पत्तियाँ वरान्त थी-रूपी नायिका की आँखों का अञ्जन बन गई। तिलक के पुष्प उसके मुख पर तिलक बन गए और प्रातः काल के सूर्य की लाटिमा रूपी महावर से उसने अपने आम के पल्लव रूपी अक्षरों को अलंकृत कर लिया ॥३०॥

प्रियाल की मञ्जरियों से उड़ कर पराग के आँखों में गिरने से व्याकुल दृष्टि वाले मदोन्मत्त हरिण वायु के प्रवाह की ओर मुख करके दौड़ने लगे। मृग पत्तों पर उनके दौड़ने से समूची वनस्थली भ्रमररध्वनि से भर उठी ॥३१॥

आम की कोपल छा देने से कसैले कण्ठ वाले पुरुष कोकिल ने जो मधुर स्वर में कूकना आरम्भ किया, वही भावों मानिनी नायिकाओं का मान भग कर देने में निपुण काम-देव की वाणी बन गई ॥३२॥

हिम के दूर हट जाने से विशद ओठों एवं सुन्दर गौर वर्ण के मुँह वाली किन्नरों की रमणियाँ के (वपौलों पर चित्रित) मकरादि की आकृति में बने हुए चित्रों का रंग धूप से उत्पन्न पसीने की बूंदों से पिघल-पिघल कर फैलने लगा ॥३३॥

तपस्विनः स्याण्वनौकसस्तामाकालिकीं वीक्ष्य मधुप्रवृत्तिम् ।  
 प्रयत्नसंस्तम्भितदिक्रियाणां कथंचिदीशा मनसा बभूवुः ॥३४॥  
 तं देशमारोपितपुष्पचापे रतिद्वितीये मदने प्रपन्ने ।  
 काष्ठागतस्नेहरसानुविद्धं द्वन्द्वानि भावं क्रियया विवव्रुः ॥३५॥-  
 मधु द्विरेफः कुसुमैकपात्रे पपौ प्रियां स्वामनुवर्तमानः ।  
 शृङ्गेण च स्पर्शनिमोलिताक्षौ मृगौमकण्डूयत कृष्णसारः ॥३६॥  
 ददौ रसात्पङ्कजरेणुगन्धि गजाय गण्डूयजलं करेणुः ।  
 अर्घ्योपभुक्तेन वितेन जायां संभावयामास रयाङ्गनामा ॥३७॥  
 गीतान्तरेणु श्रमचारिलेबाः किञ्चित्समुच्छ्वासितपत्रलेखम् ।  
 पुष्पासवायूर्णितनेत्रशोभि प्रियामुख किपुल्यश्चुचुम्ब ॥३८॥  
 पर्याप्तपुष्पस्तबकस्तनाभ्यः स्फुरत्प्रवालौलमनोहराभ्यः ।  
 लतावधूम्यस्तरघोऽप्यवापुर्विनम्रशास्त्राभुजवन्धनानि ॥३९॥  
 धृताण्सरोगीतिरपि क्षणेऽस्मिन्हरः प्रसंख्यानपरो बभूव ।  
 आत्मेस्वराणां नहि जातु बिघ्नाः समाधिभेदप्रभवो भवन्ति ॥४०॥

महादेव जी के आश्रम में रहने वाले तपस्वी लोग उस असमय के वसन्तागमन को देखकर अत्यन्त प्रयत्नता पूर्वक अपने मन के विकारों को रोककर बड़ी कठिनाई से अपने को बच में रख सके ॥३४॥

जब अपनी पत्नी रति के साथ कामदेव ने अपना पुष्प-धनुष चढ़ा लिया और उस प्रदेश में प्रवेश किया तब सभी चराचर जीवों के जोड़े अपने अत्यधिक स्नेहयुक्त भावों को अपनी क्रियाओं में प्रदर्शित करने लगे ॥३५॥

भ्रमर कुसुम के एक ही पत्र में अपनी प्रियतमा भ्रमरी का अनुकरण करता हुआ उसके साथ ही मधु-पान करने लगा और स्पर्श सुख में आँखों को बन्द किए खड़ी हुई अपनी प्रियतमा हरिणी को कृष्णसार मृग अपनी सींग से खुजलाने लगा ॥३६॥

स्नेह में मरी हुई हथिनी, कमल के पराग से सुवासित जल अपनी सूँठ से अपने प्रिय हाथी को पिलाने लगी और चक्रवाक कमल के नालों को चख-चख कर अपनी प्रियतमा चक्रवार्ती को बैठ कर प्रसन्न करने लगा ॥३७॥

विभ्रर लाग गाते-गाते बीच में ही रुककर पत्नी के कारण कुछ विगड़ी हुई चित्रकारी से युक्त अपनी प्रियतमा चित्ररियो के मुखों को, जो मद्यपान के कारण लाल नेत्रों में और भी मुगोभित हो रहे थे, चुम्बने लगे ॥३८॥

पुष्पा के स्तवक जिनके स्तन के समान थे और जो नवाँकुर-रूपी अधरो में मनाहर हो उठी थी—ऐसी लताआ-रूपी वधुओं ने भी अपने विनम्र भुज-वन्धनों को वृथा के गल में डाल दिया ॥३९॥

ऐसे (मनोहर) अवसर पर अपात्तों ने मधुर गीता को सुनकर भी दमरु जी अपनी समाधि में लीन हो गए। ससार के चित्त को क्षुब्ध कर देने वाली बन्धुएँ धीर-गम्भीर पुराणों के चित्त में शोभ नहीं उत्पन्न कर सकती ॥४०॥

लतागुहद्वारगतोऽथ नन्दी वामप्रकोष्ठार्पितहेमवेत्रः ।  
 मुखार्पितकाङ्गुलिसंज्ञयं व मा चापलायेति गणान्वयनं पीत् ॥४१॥  
 निष्कम्पवृक्षं निभूतद्विरेफं मूकाण्डजं शान्तमृगप्रचारम् ।  
 तच्छासनात्काननमेव सर्वं चित्रापितारम्भमिवावतस्थे ॥४२॥  
 दृष्टिप्रपातं परिहृत्य तस्य कामः पुरः शुक्रमिव प्रयाणे ।  
 प्रान्तेषु संसक्तनमरेण शाखं ध्यानास्पदं भूतपतेर्विवेश ॥४३॥  
 स देवदारुद्रुमवेदिकायां शार्दूलचर्मव्यवधानवत्याम् ।  
 आसीनमासन्नशरीरपातस्त्रियम्बकं संयमिनं ददर्श ॥४४॥  
 पर्यङ्कबन्धस्थिरपूर्वकायमूञ्चायतं संनमितोभयांसम् ।  
 उत्तानपाणिद्वयसन्निवेशात्प्रफुल्लराजीवमिवाङ्गमध्ये ॥४५॥  
 भुजंगमोक्षद्वजटाकलापं कर्णविसक्तद्विगुणाक्षसूत्रम् ।  
 कण्ठप्रभासङ्गविशेषनीलां कृष्णत्वचं ग्रन्थिमतीं ब्रह्मानम् ॥४६॥  
 किञ्चित्प्रकाशस्तिमितोप्रतारैर्भ्रूयिक्रियायां विरतप्रसङ्गः ।  
 नेत्रैर्विस्पन्दितपक्ष्ममालैर्लक्ष्यीकृतप्राणमधोमयूखैः ॥४७॥

इसके अनन्तर अपने बाएँ हाथ में स्वर्णजटित बेंत लेकर नन्दी लतागुह के द्वार पर आया और उसने अपने मुख पर एक (तर्जनी) अँगुली रख कर गणों को मकेत किया कि वे चबलना न दिलाएँ ॥४१॥

उसके इस प्रकार आदेश देने पर वृक्षों का हिलना-डुलना बन्द हो गया, भ्रमर शान्त हो गए, पक्षी चुप हो गए । पशुओं ने अपना चलना-फिरना बन्द कर दिया और क्षण भर में ही सम्पूर्ण वन चित्रलिखित के समान दिखाई पड़ने लगा ॥४२॥

कामदेव ने, यात्रा में सम्मुख शुक्र के समान उस नन्दी की दृष्टि बचा कर नमरे वृक्ष की घनी छाड़ियों एवं शाखाओं में बिरे हुए शकर जी के सभाधि-मण्डप में प्रवेश किया ॥४३॥

भीत के मुख में पड़े उस कामदेव ने, देवदारु वृक्षों के नीचे बनी हुई वैदी (चतुरे) पर, व्याघ्र के चर्म के आसन पर बैठे हुए रामाधिग्न श्रियम्बक शंकर जी-को देखा ॥४४॥

वीरासन द्वारा शरीर के पूर्वार्ध भाग को सीधा और स्थिर बना कर, दोनों कन्धों को नीचा रख कर, गोद में सिले हुए कमल के समान घोंनों हाथों के पत्रों को उत्तान रख कर बैठे हुए शकर जी को उस कामदेव ने देखा ॥४५॥

उनका जटा-नमूह नागों में बँधा था, कानों पर दुहरी रुद्राक्ष की माला शूल रही थी । कण्ठ की नीली छाया पड़ने से उनकी वह मृग छाला और भी काली दिखाई पड़ रही थी, जिसे उन्होंने अपने वटि-प्रदेश में गाठ लगा कर बाँध रखा था ॥४६॥

उनकी चमकती हुई आँखों की पुतलियाँ स्थिर थी । वे पलकों को नहीं गिरा रहे थे । उनके नेत्रों से नीचे की ओर तेज फैल रहा था । और अपने तीनों नेत्रों से अपनी नासिका के अग्र भाग को वे एकटक देख रहे थे ॥४७॥

अवृष्टिसंरम्भमिवाम्बुबाहमपामिवाधारमनुत्तरंगम् ।  
 अन्तश्चराणां भरतां निरोधान्निवातनिष्कम्पमिव प्रदीपम् ॥४८॥  
 कपालनेत्रान्तरलब्धमार्गज्योतिःप्ररोहंरुदितः शिरस्तः ।  
 मृणालसूत्राधिकतोकुमार्या बालस्य लक्ष्मीं ग्लपयन्तमिन्दोः ॥४९॥  
 मनो नवद्वारनिषिद्धवृत्ति हृदि व्यवस्थाप्य समाधिवश्यम् ।  
 ग्रमक्षरं क्षेत्रविदो विदुस्तमात्मानमात्मन्यवलोकयन्तम् ॥५०॥  
 स्मरस्तथाभूतमयुग्मनेत्रम् पश्यन्नद्वुराग्ननसाप्यघृष्टम् ।  
 नालक्षपत्ताप्वसतश्चहस्तः स्रस्तं शरं चापमपि स्थहस्तात् ॥५१॥  
 निर्वाणभूयिष्ठमथास्य दीपं संयुक्षयन्तीव वपुर्गुणेन ।  
 अनुप्रयाता वनदेवतान्यामबुध्यत स्यावरराजकन्या ॥५२॥  
 अशोकनिर्भस्मितपद्मरागमाकृष्टहेमद्युतिकर्णिकारम् ।  
 मुक्ताकलापीकृतसिन्दुवारं वसन्तपुष्पाभरणं वहन्ती ॥५३॥  
 भार्याजिता किञ्चिदिव स्तनान्यां धातोवसाना तरुणार्करागम् ।  
 पर्याप्तपुष्पस्तवकावनम्रा संचारिणी पल्लविनी सतेव ॥५४॥

प्राणायाम द्वारा शरीर के भीतर संचरण करने वाले प्राणादि वायुओं को रोक कर स्थिर बैठे हुए वह ऐसे दिमाई पड़ रहे थे मानों कोई बादल हो, जो तुरन्त बरमने के लिए आतुर नहीं है अथवा तरंगों में हीन कोई सरोवर हो अथवा वायु विहीन स्थान में रखा हुआ कोई निष्कम्प दीपक हो ॥४८॥

कपाल और नेत्रों के भीतर से निकलती हुई जो प्रकाश की किरणें उनके मस्तिष्क के ऊपर दिखाई पड़ती थीं वे कमल बाल के समान कोमल, जटाजूट के अग्र भाग में स्थित चन्द्रमा की मृदम रश्मियों की भी लज्जाने वाली थीं ॥४९॥

शरीर के नवों द्वारा की वृत्ति को रोक कर, मन को समाधि द्वारा ब्रह्म में रख कर तथा हृदय प्रदेश में स्थापित कर के जिस अविनश्यर तत्त्व को ब्रह्मज्ञानी लोग देखते हैं, वही शकर जी अपने अन्दर स्वयं अपने आपको देख रहे थे ॥५०॥

इस प्रकार समाधि में लीन तथा मन से भी अगम्य शिलोवन गहर जी को प्रति समीप में देव कर कामदेव को इतना आतंक हुआ कि उसे यह भी पता न चला कि जब उमंग कापते हुए हाथ से उसके पशुप और बाण छूट कर नौबे बिर पड़े ॥५१॥

(इस प्रकार खरने पशुप बाण के नीचे गिर जाने के अनन्तर) मारे जब के नष्टप्राय कामदेव के बल को अपने अलौकिक मोक्षों में पुनर्जीवित-या नष्टों हुई पञ्चराज की कन्या पार्वती उसी ओर आती दिखाई पड़ी । उन्ने पीछे-पीछे दो वनदेवियाँ भी आ रही थीं ॥५२॥

पद्मराग मणि में भी अधिक सुन्दर अशोक, गुणर्व के समान पीले रंग के रश्मिदार, तथा मोतियों के स्थान पर सिन्दुवार जैसे वनज के पुष्पों का आनरण उन्होंने उस समय अपने शरीर पर धारण किया था ॥५३॥

दोनों स्तनों के बीच में शरीर को कुछ झुकाए हुए, प्रात बाल की मूर्ध-व्रजा के समान लाल वनज धारण किए हुए पार्वती जी इस समय ऐसी मादून पड़ती थीं जैसे पुष्पों के गुच्छों से ढकी हुई कोई चम्पक-किरली लता हो ॥५४॥

खस्तां नितम्बादधलम्बमाना पुनः पुनः केसरदामकाञ्चीम् ।  
 न्यासीकृतां स्थानविदा स्मरेण मौर्धां द्वितीयामिव कार्मुकस्य ॥५५॥  
 सुगन्धिनिःश्वासविवृद्धतृष्णां बिम्बाधरासन्नचरं द्विरेफम् ।  
 प्रतिक्षणं सभ्रमलोलदृष्टिलोलारविन्देन निवारयन्ती ॥५६॥  
 तां वीक्ष्य सर्वादयवानवद्यां रतेरपि ह्योपदमादधानाम् ।  
 जितेन्द्रिये शूलिनि पुष्पचापः स्वकार्यसिद्धिं पुनराशशंसे ॥५७॥  
 भविष्यतः पत्युरुमा च शंभोः समाससाद प्रतिहारभूमिम् ।  
 योगात्स चान्तः परमात्मसंज्ञं दृष्ट्वा परं ज्योतिरुपारराम ॥५८॥  
 ततो भुजंगाधिपतेः फणाग्रैरधः कथंचिदधृतभूमिभागः ।  
 शनैः कृतप्राणविमुक्तिरीशः पर्यङ्कुबन्धं निर्विडं विभेद ॥५९॥  
 तस्मै शशंसं प्रणिपत्य नन्दी शुभ्रयया शलसुतामुपेताम् ।  
 प्रवेशयामास च भुतुरेतां भ्रूक्षेपमात्रानुमतप्रवेशाम् ॥६०॥  
 तस्याः सखीभ्यां प्रणिपातपूर्वं स्वहस्तलूनः शिशिरात्ययस्य ।  
 द्यकीर्यत अम्बकपादमूले पुष्पोच्चयः पल्लवभङ्गभिधः ॥६१॥

(धरोहर रखने के) उचित स्थान की भलीभांति जानने वाले कामदेव की धरोहर रखी हुई धनुष की दूसरी प्रत्यञ्चा के समान और चलने के कारण जघन-स्थल में कुछ नीचे की ओर सरकी हुई मीलसिरी की माला से निमित्त अपनी करयनी को पार्वती ने पमन में एकापट न पडे—इस कारण से बार बार स्वयं ऊपर खिसका कर हाथ से पकड़ रखा था ॥५५॥

सुगन्धित नि श्वास की तृष्णा से ओठों के पास मँडराने वाले भ्रमरों को वह घबराहट के कारण चंचल नेत्रों द्वारा देखती हुई बार बार अपने हाथ में लिए हुए लीलाकमल से उड़ाती चल रही थी ॥५६॥

उस सर्वांगसुन्दरी पार्वती को, जो सौन्दर्य में (कामदेव की स्त्री) रति को भी लज्जित कर रही थी, देखकर कामदेव को, जितेन्द्रिय महादेव पर विजय प्राप्त करने की पुनः बड़ी आशा वैय गई ॥५७॥

इधर पार्वती अपने भावी पति शंकर जी के तपोवन के द्वार पर पहुँची और उधर महादेव जी ने अपने अन्तःकरण में परमारम नामक अलौकिक ज्योति का दर्शन करके अपनी समाधि को समाप्त कर दिया ॥५८॥

(परमात्म ज्योति के दर्शन के) अनन्तर धीरे से प्राणायाम की तोड़ कर उन्होंने अपना वीरासन त्याग दिया, किन्तु वे इतने से ही इतने अधिक भारी हो गए कि शेषनाग ने अपने फनों के अग्रभाग पर बड़ी कठिनाई से पृथ्वी का भार सहन किया ॥५९॥

(शिव जी के) नन्दी ने समीप में उपस्थित हो कर प्रणाम किया और यह निवेदन किया कि पार्वती जी सेवा के लिए उपस्थित हैं । फिर भौह ने सवेत मात्र से अनुमति प्राप्त कर वह (नन्दी) बाहर गया और उन्हे (पार्वती जी को) उनके भावी पति शंकर के समीप लिव ला ले गया ॥६०॥

पार्वती की मखियों ने भवितपूर्वक अपने हाथों से चुने हुए वसन्त ऋतु के नव-पल्लवों के टुकड़ों और पुष्पों को, विनयपूर्वक प्रणाम करने के अनन्तर महादेव जी के चरणों में बिखेर दिए ॥६१॥

उमापि नीलालिकमध्यशोभि विखंसयन्ती नवकणिकारम् ।  
 चकार कर्णच्छ्रुतपल्लवेन मूर्ध्ना प्रणामं वृषभध्वजाय ॥६२॥  
 अनन्यभाजं पतिमान्नुहीति सा तथ्यमेवाभिहिता भवेन ।  
 न हीदवरव्याहृतयः कदाचित्पुष्पान्ति लोके विपरीतमर्थम् ॥६३॥  
 कामस्तु बाणावसरं प्रतीक्ष्य पतङ्गवद्वह्निमुखं विविक्षुः ।  
 उमासमक्षं हरवद्वलक्ष्यः शरासनन्या मुहुराममशं ॥६४॥  
 अयोपनिन्ये गिरिशाय गौरी तपस्विने ताम्ररुचा करेण ।  
 विशोषितां भानुमतो मयूखेमन्दाकिनीपुष्करबीजमालाम् ॥६५॥  
 प्रतिग्रहीतुं प्रणयिप्रियत्वात्त्रिलोचनस्तामुपचक्रमे च ।  
 संमोहनं नाम च पुष्पघन्वा घनुष्यमोघं समघप्त बाणम् ॥६६॥  
 हरस्तु किञ्चित्परिलुप्तधैर्यश्चन्द्रोदयारम्भ इवाम्बुराशिः ।  
 उमामुखे बिम्बफलाघरोष्ठे ध्यापारयानास विलोचनानि ॥६७॥  
 विवृण्वती शैलसुतापि भावमङ्गः स्फुरद्बालकदम्बकल्पैः ।  
 साचौकृता चारुतरेण तस्थौ मुखेन पर्यस्तविलोचनेन ॥६८॥

पार्वती ने भी अपना शिर झुकाकर महादेव जी को प्रणाम किया, जिससे उनकी वाली अलको में सुसौभित कणिकार के पुष्प तथा कानों पर रखे हुए नवपल्लव वही पर गिर पड़े ॥६२॥

महादेव जी ने पार्वती को प्रणाम करने के अनन्तर—मुझे अनन्य प्रेमी पति प्राप्त हो—ऐसा सत्य ही आशीर्वाद दिया। महान् पुरुषा की वाणी कभी मिथ्या नहीं हो सकती ॥६३॥

(उपर) कामदेव अपने बाण को चलाने के उपयुक्त अवसर की प्रतीक्षा में था। आग में बहने के अमिलापी पतिये की तरह वह उमा के सम्मुख बैठे हुए महादेव पर लक्ष्य ममान करते हुए बार-बार अपने घनुष की डोरी पर हाथ फेरने लगा ॥६४॥

पार्वती ने प्रणाम के अनन्तर तपस्वर्यां पूरी करके उठे हुए भगवान् शंकर का अपने ताम्र-शिर कर से मूर्ध की निरणा से सुवाई गई गया में उत्पन्न कमला के बीजा की माला घट की ॥६५॥

(इपर) भगवान् शंकर ने भक्तवत्सल होने ने कारण पार्वती की दी हुई उम माया को देने के लिए हाथ चढ़ाया और उपर कामदेव ने अपने पुण्य-घनुष पर सम्प्राप्त नापक वह बाण चढ़ाया, जिसका लक्ष्य कभी खाली नहीं जाना था ॥६६॥

जिसने (कामदेव के बाण चढ़ाने के) कारण शंकर जो चन्द्रोदय होने पर ममूद की भांति कुछ अचोर हो गए और वह बिम्बाफल के समान अरुण आठ वाली पार्वती व मुत को अपनी तीनों आवा में देखने लगे ॥६७॥

(उपर) पार्वती को भी महमा रोमांच हा गया, जिसमें उनका सर्वांग खिले हुए बन्द्य के पुष्प के समान हो गया। इसमें उनका मनाभाव छिपा नहीं रह गया। वह आगे फेरकर तनिक विरही-सी हो कर लज्जित सड़ी रह गई। और इसमें उनका मुख और भी गुन्दर हो गया ॥६८॥



अयेन्द्रियक्षोभमयुग्मनेत्रः पुनर्वंशित्वादबलवन्निगूह्य ।  
 हेतुं स्वचेतोविकृतेदिदक्षुर्दिशामुपान्तेषु ससर्ज दृष्टिम् ॥६९॥  
 स दक्षिणापाङ्गनिविष्टमुष्टिं नतांसमाकुञ्चितसव्यपादम् ।  
 ददर्श चक्रोक्तचारचापं प्रहर्तुमभ्युद्यतमात्मयोनिम् ॥७०॥  
 तपःपरामशंविबुद्धमन्योभ्रूभङ्गदुष्प्रेक्ष्यमुखस्य तस्य ।  
 स्फुरद्गुदचिः सहसा तृतीयादक्षां कृशानुः किल निष्पपात ॥७१॥  
 क्रोधं प्रभो संहर संहरेति यावद्गिरः स्त्रे मरुतां चरन्ति ।  
 तावत्स धल्लिभवनैव्रजन्मा भस्मावशेषं मदनं चकार ॥७२॥  
 तीव्राभिषङ्गप्रभवेण वृत्तिं मोहेन संस्तम्भयतेन्द्रियाणाम् ।  
 अज्ञातभर्तृव्यसना मुहूर्तं कृतोपकारेव रतिर्वभूय ॥७३॥  
 तमाश विघ्नं तपसस्तपस्वी वनस्पातिं वञ्च-इवावभज्य ।  
 स्त्रीसंनिकर्षं परिहर्तुमिच्छन्नन्तर्दधे भूतपतिः सभूतः ॥७४॥

किन्तु इन्द्रियो को जीतने वाले त्रिनेत्र भगवान् शकर ने बलपूर्वक इन्द्रियो की चंचलता का दमन कर दिया और इस प्रकार अपने मन के विकारग्रस्त होने के कारण को देखने की गृहा से उन्होंने अपनी दृष्टि चारों ओर दीडार्ई ॥६९॥

उन्होंने देखा कि दाहिनी आंख के कोने तक मुट्ठी को खींचे हुए, लक्ष्य साधने के लिए कबू को तनिक नीचा किए हुए, बाएँ पैर के पुटने को टेढ़ा किए, अपने पशुप को पूरा खींच कर कामदेव उन्हीं पर बाण छोड़ने के लिए तैयार है ॥७०॥

(फिर तो अपनी) तपस्या में विघ्न पड़ने के कारण अतीव क्रोध में आ जाने पर, भूकुटी को टेढ़ी किए हुए भगवान् शकर के समतभाए हुए मुख की ओर देखना बड़ा कष्टकर हो गया और उनके तीसरे नेत्र से एकाएक चिनगारियाँ छिटकाती हुई अग्नि की लपट निकल पड़ी ॥७१॥

क्रोध न कीजिए प्रभु, क्रोध को दूर कीजिए—सभी देवताओं की यह पुकार आकाश में गूँजती ही रह गई कि तब तक शकर के नेत्र से उत्पन्न उम अग्नि की लपट ने कामदेव को जला कर भस्म कर दिया ॥७२॥

अत्यन्त अमहनीय विपत्ति आ पड़ने से रति अचेत हो गई, जिससे उसकी सभी इन्द्रियाँ निश्चेष्ट हो गईं। यह भी उसके लिए मला हो हुआ, क्योंकि इससे उसे कम से कम कुछ ही बेर के लिए सही, अपने पति की मृत्यु का ज्ञान तो नहीं हो सका ॥७३॥

तपोनिष्ठ भगवान् शकर तपस्या के विघ्न-स्वरूप उस कामदेव को सशरीर भस्म कर स्त्री-साश्विध्य के त्याग की इच्छा से अपने भूत गणों के साथ उसी प्रकार अन्तर्धान हो गए जैसे विशाल वृक्ष को साड़ कर आकाश से गिरने वाली बिजली तुरन्त लुप्त हो जाती है ॥७४॥

शैलात्मजापि पितुरुच्छिरसोऽभिलाषं  
 ध्ययं समर्प्य ललितं वपुरात्मनश्च ।  
 सख्योः समक्षमिति चाधिकजातलज्जा  
 शून्या जगाम भवनाभिमुखी-कथंचित् ॥७५॥  
 सपदि मुकुलिताक्षीं रुद्रसंरम्भभीत्या  
 बुहितरमनुकम्प्यामद्विरावाय दोम्पाम् ।  
 सुरगज इव बिभ्रत्पापिनीं दन्तलग्नां  
 प्रतिपद्यगतिरासीद्वेगदीर्घाकृताङ्गः ॥७६॥  
 इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ कुमारसंभवे  
 महाकाव्ये मदनदहनौ नाम तृतीयः सर्गः ॥३॥

इससे पार्वती जी अत्यन्त लज्जा से जड़-सी हो गई। उनके मनस्वी पिता हिमालय की अभिशापा (जि कन्या का विवाह न कर जी में हो) और उनका अपना नान्दन दोषा ही असफल हो गए। उनकी लज्जा इन कारण से और भी बड़ गई कि यह मारी घटना उनकी नन्दियों के सामने घटित हुई। फिर तो जैसे जैसे अपने को सम्हाल कर वह लाए ए मन ने अपने भयन की ओर चल पड़ी ॥७५॥

पर्वतराज हिमालय वहाँ ताकाल पहुँच गए और द्र ने श्रोत्र से ढरी हुई, बड़ नेत्रा वाली अपनी वयनीय पुत्री को उन्होंने अपनी बाहा में उठा लिया और उसे ले कर वह तीव्र गति से ऐसे भाग खड़े हुए, मानो ऐरावत अपने दाना पर उल्टी हुई किर्गो कमलिनो को लिए हुए जा रहा हो ॥७६॥

महाकवि श्री कालिदास रचित कुमारसंभव महाकाव्य में मदन-दहन नामक  
 तृतीय सर्ग समाप्त ॥३॥

## चतुर्थः सर्गः

अय मोहपरायणा सती विवशा कामवध्विविधिता ।  
विधिना प्रतिपादयिष्यता नयवधव्यमसह्यवेदनम् ॥१॥  
अवधानपरे चकार सा प्रलयान्तोन्मिषिते विलोचने ।  
न विवेद सयोरतृप्तयोः प्रियमत्यन्तविलुप्तदर्शनम् ॥२॥  
अयि जीवितनाथ जीवसीत्यभिधायोत्थितया तया पुरः ।  
बद्धो पुरुषाकृति क्षितौ हरकोपानलभस्म केवलम् ॥३॥  
अय सा पुनरेव विह्वला घसुधालिङ्गनघूसरस्तनी ।  
विललाप विकीर्णमूर्धजा समदुःखामिव कुर्वती स्थलीम् ॥४॥  
उपमानमभूद्विलासिनां करणं यत्नव कान्तिमत्तया ।  
तदिदं गतमीदृशां वशां न विदीर्य कठिनाः खलु स्त्रियः ॥५॥  
यव नू मां त्वदधीनजीवितां विनिकीर्य क्षणभिन्नसौहृदः ।  
नलिनीं क्षतसेतुबन्धनो जलसंघात इवासि विव्रतः ॥६॥

## चौथा सर्ग

इसके अनन्तर बेहोश होकर निश्चेष्ट पड़ी हुई रति को, नवीन वैद्य के असह्य दुःख का अनुभव कराने के लिए अदृष्ट ने उसे फिर से होश में कर दिया ॥१॥

होश में आने पर रति ने अपने पति कामदेव के दर्शन की इच्छा से अपनी आँखों को खोल कर खूब ध्यान से देखा किन्तु अपनी उन अतृप्त आँखों में उसे उन आँखों का प्यारा वह कामदेव नहीं दिखाई पड़ा, जिसका दर्शन सदा-सर्वदा के लिए विलुप्त हो चुका था ॥२॥

हे प्राणनाथ ! जीवित हो क्या—यह कहती हुई वह ज्योंही उठ कर सामने देखने लगी, उसे केवल महादेव के ओघानल में जले हुए कामदेव की पुरख के आकार में पड़ी हुई भस्म ही दिखाई पड़ी ॥३॥

तब तो वह अत्यन्त विह्वल होकर धरती पर लोटने लगी, जिससे उसके स्तन धूल से घसरित हो उठे । वह अपने बालों को बिखेर कर विलाप करने लगी और इस प्रकार उसके विलाप से वह वनस्थली भी उसके इस दुःख में समान दुःखवाली-नी बन गई ॥४॥

अपने अनुपम सौन्दर्य के कारण तुम्हारा जो शरीर विलासी पुरुषों का उपमान बना हुआ था, उसकी जाज ऐसी दयनीय दशा हो गई है और मेरा हृदय फिर भी नहीं फट रहा है । हाय ! सचमुच स्त्रियाँ बड़ी कठोर होती हैं ॥५॥

(हे प्रियतम ! ) जैसे जल का प्रवाह बाघ टूट जाने पर कमलिनी को छोड़ कर भाग खड़ा होता है, उसी तरह अपने सहारे जीवन बिताने वाली मुझको छोड़कर, और पल भर में ही स्नेह का नाता तोड़ कर तुम कहाँ चले गए हो ? ॥६॥

कृतवानसि विप्रियं त्वमे प्रतिकूलं न च ते मया कृतम् ।  
 किमकारणमेव दर्शनं विलपन्त्ये रतये न दीयते ॥७॥  
 स्मरसि स्मर मेखलागुणैस्त गोत्रस्खलितेषु बन्धनम् ।  
 घृतकेशरदूषितेक्षणान्यवतंसोत्पलताडनानि वा ॥८॥  
 हृदये वससीति मत्प्रियं यदवोचस्तदवमि कंतवम् ।  
 उपचारपदं न चेदिदं त्वमनङ्गः कथमक्षता रतिः ॥९॥  
 परलोकनवप्रवासिनः प्रतिपत्स्ये पदवीमहं तव ।  
 विधिना जन एष्य धञ्चितस्त्वदधीनं खलु देहिना सुखम् ॥१०॥  
 रजनोतिमिराबगुण्डिते पुरमाणे धनशब्दविकल्पाः ।  
 वसति प्रिय कामिनां प्रियास्त्वद्वत्ते प्रापयितुं क इश्वरः ॥११॥  
 नयनान्यरुणानि घूर्णदन्वच्चनानि स्खलयन्पदे पदे ।  
 असति त्वयि चारुणोमदः प्रमदानामधुना विडम्बना ॥१२॥  
 अवगम्य कथीकृतं ययुः प्रियवन्धोस्तव निष्फलोदयः ।  
 बहुलेऽपि गते निशाकरस्तनुतां दुःखमनङ्ग मोक्षयति ॥१३॥

(ह प्रियतम ! ) तुमने मुझे अप्रमत्त करने वाला कोई कार्य नहीं किया और न मैंने ही तुम्हारे प्रतिकूल कोई आचरण किया । तब फिर बिना किसी कारण के ही विलसती हुई (इम) रति को तुम अपना दर्शन क्यों नहीं दे रहे हो ॥७॥

हे स्मर ! एक बार तुमने मेरे सामने मूल से किसी अन्य स्त्री का नाम ले लिया था, जिस पर मैंने प्रणय-कोप करके तुम्हें अपनी मेखला से बांध दिया था, और अपने वर्ण-भूषण कमल में तुम्हारे मुख में ताड़न किया था, जिसमें उस कमल का पराग तुम्हारी आँखों में पड़ गया था और तुम्हारी आँखें दुबने लगी थीं । कहीं उन्हीं प्रणय को याद करते तो तुम नहीं रुके हुए हो ॥८॥

तुम कहा करते थे कि तुम (रति) मेरे हृदय में निवास करती हो । मैं अब समझ रही हूँ कि यह तुम्हारा छद्म था । यदि ऐसा न होता तो यह कैसे समझ था कि तुम्हारे भस्म गंध हो जान पर भी (मैं) रति के मेरे इस प्रकार जीवन बची रहती ॥९॥

तुम अभी अभी परलोक गए हो, और मैं भी अभी उन्हीं मार्ग पर भाने वाली हूँ, जिसमें तुम गए हो । विज्ञान ने (मुझे उस क्षण मूर्च्छित करने) बड़ा धोखा कर दिया अन्यथा मैं तो तुम्हारे साथ ही चलती, क्योंकि मरार के समस्त प्राणियों का मुख तो तुम्हारे ही हाथ में था ॥१०॥

रात के समय अचानक मेरे डेके हुए नगर के मार्गों पर चलती हुई एक मेघ के गर्जन का सुन कर पचताई हुई कामिनियों (अभिभारिकाओं) को अब उनके प्रियतमा के परात पर पड़वाने की गद्गलता तुम्हारे बिना कौन कर सकेगा ॥११॥

तुम्हारे अनाव में तरुणा कामिनिया का वह मदिरा पान, जिसमें उनकी लाल साँस आगे घूमने लगी है, और एक एक शब्द पर उनकी आवाज लट्कड़ाने लगती है, अब केवल विडम्बना मात्र बन कर रह जायेगा ॥१२॥

हे अनग ! तुम्हारा प्रिय मित्र चन्द्रमा तुम्हें क्यामात्र शेष मुत्तरर अर्थात् तुम्हारे स्नेहयमान की बात जान कर अपने उदय को निष्फल समझ कर, कृष्ण पक्ष के बीत जाने पर भी बड़ी कठिनाई में अपनी कृष्णता को त्याग पायेगा ॥१३॥

हरितालणचारुबन्धनः कल्पसुंस्कोकिलशब्दसूचितः ।  
 वद संप्रति कस्य बाणतां नवचूतप्रसवो गमिष्यति ॥१४॥  
 अलिपं वितरने कशस्त्वया गुणकृत्ये धनुषो नियोजिता ।  
 विरुतः करुणस्त्वनेरियं गुरुशोकामनुरोदितो व माम् ॥१५॥  
 प्रतिपद्य मनोहरं वपुः पुनरप्यादिश तावदुत्थितः ।  
 रतिदूतिपदेषु कोकिलां मधुरालापनिसर्गपण्डिताम् ॥१६॥  
 शिरसा प्रणिपत्य याचितान्युपगूढानि सवेपथूनि च ।  
 सुरतानि च तानि ते रहः स्मर संस्मृत्य न शान्तिरस्ति मे ॥१७॥  
 रचितं रतिपण्डित त्वया स्वयमङ्गेय ममेदमातंघम् ।  
 ध्रियते कुसुमप्रसाधनं तव तच्चाह वपुर्न वृद्धयते ॥१८॥  
 विद्यधरसि यस्य बाहूणरसमाप्ते परिकर्मणि स्मृतः ।  
 तमिमं कुरु दक्षिणेतरं चरणं निर्मितरागमेहि मे ॥१९॥  
 अहमेत्य पतङ्गवत्सर्पना पुनरङ्गाभयणी भवामि ते ।  
 चतुरः सुरकामिनीजनैः प्रिय यावत्त विलोभ्यसे दिधि ॥२०॥

कोयल के मधुर शब्द सुनने से जिसके उदय का अनुमान किया जाता है, वह नीले एव लाल रंग के गुन्दर बन्धना से युक्त नूतन आम का कुसुम (बीर) अब तुम्हारे परलोक चले जाने पर दिगवा बाण बनेगा । यताओ न ॥१४॥

यह काले भ्रमरो की पणित, जिसे तुमने पहले अनेक बार अपने धनुष की डोरी के स्थान पर प्रयुक्त किया था, इस समय अपने वरुणाजनक स्वर से मुझ अत्यन्त शोकवानी हन-भागिनी के साथ रो-मी रही है ॥१५॥

अब तुम फिर एक बार उठ कर अपना वही मनोहर शरीर धारण कर लो और मुझपर कूजन में स्वभाव से ही निपुण इस कोकिला को आदेश दो कि यह प्रेमियों के मध्य रति की दूती का कार्य सम्पन्न करे ॥१६॥

हे स्मर ! मैं जब स्मरण करती हूँ कि तुम भिम प्रकार मेरे चरणों पर शिर रखकर प्रेम की याचना किया करते थे और जिस प्रकार बाँधते हुए मृत बन्ध में लगा कर एकाग्र में भुक्षते रमण किया करते थे सब मुझे निमी प्रकार भी यादगि नहीं मिलता ॥१७॥

हे रति पण्डित ! तुमने स्वयं अपने हाथों से इन वस्त्रों को धनुष से गुदा द्वारा मेरा शृणु किया था । मैं तो अब भी उन पुष्पाभरणों को धारण किए हुए हूँ किन्तु तुम्हारा वह बन्धनीय शरीर नहीं दिगदर्श कर रहा है ॥१८॥

तुम मेरे दाहिने ही चरण में महाशर लगा पाए थे कि कुरु देशवासियों ने तुम्हें स्मरण कर लिया । अतएव अब आ जाओ और मेरे बाएँ पैर में महाशर लगा कर इन अपूर्व काम को पूरा तो कर ला ॥१९॥

चतुर अजराए स्वर्ग में तुम्हें यादगि करेंगी—इनसे दाहिने ही मैं पाशों की भाँति अग्नि में प्रवेश कर तुम्हारे शरीर आकर फिर से तुम्हारे अह में अपना आत्म जमाऊँगी ॥२०॥

मदनेन विनाकृता रतिः क्षणमात्रं किल जीवितेति मे ।  
वचनीयमिदं व्यवस्थितं रमण त्वामनुयामि यद्यपि ॥२१॥  
श्रियतां कथमन्त्यमण्डनं परलोकान्तरितस्य ते मया ।  
सममेव गतोऽस्थितकृतां गतिमङ्गेन च जीवितेन च ॥२२॥  
ऋजुतां नयतः स्मरामि ते शरमुत्सङ्गनियणवन्वनः ।  
मधुना सह सस्मितां कथां नयनोपान्तविलोकितं च तत् ॥२३॥  
क्व नु ते हृदयंगमः सखा कुसुमायोजितकार्मुको मधुः ।  
न खलूप्रख्या पिनाकिना गमितः सोऽपि सुहृद्व्यतां गतिम् ॥२४॥  
अयं तैः - परिदेविताक्षरेहृदये द्विगशरंरिवाहतः ।  
रतिमभ्युपपत्तुमातुरां मधुरात्मानमदशंयत्पुरः ॥२५॥  
तमवेक्ष्य हरोद सा भृशं स्तनसंवाधमुरो जयान च ।  
स्वजनस्य हि दुलमप्रतो विधृतद्वारमिवोपजायते ॥२६॥  
इति चैनमुवाच दुःखिता सुहृदः पश्य वसन्त किं स्थितम् ।  
तदिवं कणशो विकीर्यते पवनैर्भस्म कपोतकर्बुरम् ॥२७॥

हे प्रियतम ! यद्यपि मैं अभी तत्क्षण तुम्हारा अनगमन कर रही हूँ तथापि यह लोका-  
पवाद तो बन ही गया कि कामदेव के बिना भी रति कुछ क्षणों तक जीवित बची ही  
रही ॥२१॥

परलोक को जाने वाले तुम्हारे शरीर का अन्तिम शृगार भी मैं कित्त प्रवार करूँ—यह  
बात मेरी समझ में नहीं आ रही है । क्याकि तुम्हारे शरीर और प्राण—दोनों को एक  
साथ ही ऐसी विचित्र दशा हो गई है ॥२२॥

तुम जो वाण को सोझा नरते हुए धनुष को अपनी गौर में रखकर वसन्त से वार्तालाप  
किया करते थे और उस समय बीच-बीच में तिरछी दृष्टि से मुझे देखा भी करते थे—वह  
दृश्य मैं जिम्मी भी तरह से भूल नहीं पा रही हूँ ॥२३॥

तुम्हारा प्रिय मित्र वसन्त, जो अपने पुष्पा से तुम्हारे धनुष की रचना किया करता था,  
वह कहाँ चला गया ? कहीं उसे भी तौ महादेव ने अपन श्रेष्ठ को ज्वाला में जला कर अपने  
मित्र की गति में तौ नहीं पहुँचा दिया (अर्थात् नष्ट हो नहीं कर दिया) ॥२४॥

इस प्रकार पति-विहीन रति के विलाप के ये शब्द कामदेव के सखा वसन्त के हृदय  
में वाण के समान पिय गए और उनसे आहत-सा हो कर वह रति का सान्त्वना देने के  
लिए उसने समीप पहुँच गया ॥२५॥

रति वसन्त को देख कर और भी रुदन करने लगी और अपनी छाती पीटने लगी ।  
अपने सामने इष्ट वस्तुजनों को देख कर दुःख का द्वार खुल-सा जाता है ॥२६॥

तुम से भरी हुई रति (वसन्त को सामने उपस्थित देख कर) वाली—हे वसन्त !  
देखो तो तुम्हारे प्रिय मित्र की यह क्या दशा हो गई ? कबतर के समान रंग वाली कामदेव  
के शरीर की दम भस्म को वायु कण-कण कर के इधर-उधर बिखेर रहा है ॥२७॥

अयि संप्रति 'देहि' दर्शनं स्मर पर्युत्सुक एष माधवः ।  
 दयितास्वनवस्थितं नृणां न खलु प्रेम चलं सहज्जने ॥२८॥  
 अमुना ननु पार्श्ववर्तिना जगदाज्ञां ससुरासुरं तव ।  
 विसतन्तुगुणस्य कारितं धनुषः पेलवपुष्पपत्रिणः ॥२९॥  
 गत एव न ते निवर्तते स सखा दीप इवानिलाहतः ।  
 अहमस्य दशेव पश्य भागविषह्राव्यसनेन धूमिताम् ॥३०॥  
 विधिना कृतमर्थवशात् ननु मां कामवधे विमुञ्चता ।  
 अनपापिनि संश्रयद्रुमे गजभग्ने पतनाय वल्लरो ॥३१॥  
 तविवं क्रियतामनन्तरं भवता बन्धुजनप्रयोजनम् ।  
 विधुरां ज्वलनातिसज्जनाम् ननु मां प्रापय पत्युरन्तिकम् ॥३२॥  
 शशिना सह याति कौमुदी सह मेघेन तडित्प्रलीयते ।  
 प्रमदाः पतिवत्संगा इति प्रतिपन्नं हि विवेतनैरपि ॥३३॥  
 अमुनेव कपायितस्तनो - सुभगेन प्रियगात्रभस्मना ।  
 नवपल्लवसंस्तरे यथा रक्षयिष्यामि तनुं विभावसौ ॥३४॥  
 कुसुमास्तरणे सहायतां बहुशः सौम्य गतस्त्वमावयोः ।  
 कुट्र संप्रति तावदाशु मे प्रणिपाताञ्जलियाचितश्चितान् ॥३५॥

हे कामदेव ! तुम्हारा यह प्रिय सखा वसन्त (तुम्हारे दर्शन के लिए) उत्सुक है, अब तो दर्शन दो। पुरुषों का प्रेम अपनी स्त्रियों में भले ही सुदृढ़ न हो किन्तु अपने मित्रों के साथ तो अचल ही होता है ॥२८॥

तुम्हारे पास रहने वाले तुम्हारे इसी मित्र ने तो देवताओं और असुरों समेत समस्त ससार को तुम्हारे कमल नाल की प्रत्यक्षा तथा कोमल पुणों के वाण वाले धनुष का आज्ञाकारी बनाया था ॥२९॥

(हे वसन्त ! ) तुम्हारा यह सखा कामदेव वायु से बुझाए गये दीपक की भाँति अब वापस नहीं आने वाला है, मैं तो उस दीपक की बत्ती के समान हूँ जो अब इस असहनीय विपत्ति के शोक-रूपी पूर्ण को उगल रही है ॥३०॥

काम का यश करते समय हर्यारे देव ने मुझे जीवित छोड़ कर वध का केवल अनुराग कार्य किया है। किन्तु विश्वासपूर्वक आश्रय देने वाले वृक्ष के हाथी द्वारा तोड़ दिए जाने पर (उस पर आश्रित) लला तो अवश्य ही गिर कर नष्ट हो जाती है ॥३१॥

इसलिए हे वसन्त ! इसके बाद तुम अपने मित्र का यह कार्य करो कि मुझ पतिविहीन के लिए, अग्नि प्रज्वलित कर के तुम (मुझे) पति के समीप तक पहुँचा दो ॥३२॥

चाँदनी चन्द्रमा के साथ अस्त हो जाती है और बिजली मेघ के साथ ही बिलीन हो जाती है। इस बात को तो अचेतन भी समझते हैं कि स्त्रियों को अपने पति के मार्ग पर ही जाना हाता है ॥३३॥

अपने प्रियतम की इस उत्तम भस्मी से अपने स्तनों को रग कर मैं नूतन पल्लवों की शैल्या के समान घचकती हुई चिता की अग्नि में प्रवेश करूँगी ॥३४॥

हे सौम्य ! तुमने बहुत बार फूलों की शैल्या के बनाने में हम दोनों की सहायता की है। मैं हाथ जोड़ कर तुमसे प्रार्थना कर रही हूँ कि तुम आज भी मेरे लिए शीघ्र ही बिना का निर्माण कर दो ॥३५॥

तदनु 'ज्वलनं' 'मदीपतं' 'त्वरयेदक्षिणवातवीजिनः।  
 विदितं खलु ते यथा स्मरः क्षणमप्युत्सहते न मां विना ॥३६॥  
 इति चापि विधाय दीयतां सलिलस्याञ्जलिरेक एव नौ।  
 अविभज्य परत्र तं मया सहितः पास्यति ते स वान्धवः ॥३७॥  
 परलोकविधौ च माघव स्मरमुद्दिश्य विलोलपल्लवाः।  
 निवपेः सहकारमञ्जरीः प्रियचूतप्रसवो हि ते सखा ॥३८॥  
 इति देहविमुक्तये स्थितां रतिमाकाशमवा सरस्वती।  
 शफरीं हृदशोषविकलवां प्रथमा वृष्टिरिवान्वकम्पयत् ॥३९॥  
 कुसुमापुष्पपत्तिं दुर्लभस्तव भर्ता न चिराद्भविष्यति।  
 शृणु येन स कर्मणा गतः शलभत्वं हरलोचनाचपि ॥४०॥  
 अभिलाषमुदीरितेन्द्रियः स्वसुतायामकरोत्प्रजापतिः।  
 अय तेन निगूह्य विक्रियामभिशप्तः फलमेतदन्वभूत् ॥४१॥  
 परिणेष्यति पार्वती यदा तपसा तत्प्रवणीकृतो हरः।  
 उपलब्धसुखस्तदा स्मरं वपुषा स्वेन नियोजयिष्यति ॥४२॥  
 इति चाह स धर्मयाचितः स्मरशापावधिदां सरस्वतीम्।  
 अशनैरमृतस्य चोभयोर्वंशिनश्चाम्बुधरादव योनयः ॥४३॥

जब चिता की अग्नि में मैं कुछ पड़ तो तुम उसे दक्षिण की वायु जला कर शीघ्र धपका देना। क्योंकि तुम्हें यह तर्क आता ही है कि कामदेव मेरे बिना क्षण भर के लिए नहीं रह सकते ॥३६॥

यह सब कर देने के बाद तुम हम दोनों को एक जलाञ्जलि दे देना। क्योंकि तुम्हारे मित्र कामदेव परलोक में तुम्हारे लिए इस जल को बिना बाँटे मेरे साथ पिएंगे ॥३७॥

और हमके बाद कामदेव की औष्वदेहिक क्रियाएँ करते समय आद में चल किमलय से पुन आम की मजरी को अवश्य देना, क्योंकि तुम्हारे मित्र को यह बहुत प्रिय रही है ॥३८॥

इस प्रकार जब अपना शरीर त्यागने के लिए रति तैयार हो रही थी तब अकस्मात् आकाशवाणी हुई, जिससे रति को उसी प्रकार शान्ति मिली जिम प्रकार सरोवर के सूखने से विल्ल शफरी को (सहरी नामक एक मछली, जो जल सूख जाने पर कीचड़ में भी कुछ दिनों तक जीवित रहती है) प्रथम वृष्टि से शान्ति मिलती है ॥३९॥

हे कामदेव की प्रिये! तुम्हारा पति तुम्हारे लिए शीघ्र ही दुर्लभ नहीं रहेगा (अर्थात् वह शीघ्र ही तुम्हें मिल जायगा) वह किसलिए शकर के नेत्र की अग्नि में शलभ को भाति जल कर भस्म हुआ है, उसका कारण सुनो ॥४०॥

कामदेव द्वारा इन्द्रियों के विचलित कर दिए जाने पर एक बार प्रजापति ब्रह्मा के मन में अपनी पुत्री के प्रति काम भावना जाग उठी थी। उसी समय ब्रह्मा ने अपने काम विकार का दमन कर के कामदेव को जो शाप दे दिया था, उन्ही का यह परिणाम है ॥४१॥

यम द्वारा श्रायना किए जाने पर ब्रह्मा ने कामदेव को दिए गए शाप की अवधि बनाने हुए कहा था कि जब पार्वती की तपस्या में मुग्धमग्न हो कर शिव जी उनमें विवाह कर लेंगे तब आनन्द को प्राप्त कर वह कामदेव को उनके शरीर का दान करेंगे। ठीक हा है, जैसे वष्य और अमृत के दोनों बादलों में रहते हैं, उसी प्रकार सयमी महापुरुषों के हृदय में श्रोत्र और दया-दान दोनों का निवास होता है ॥४२-४३॥



तदिदं परिरक्ष शोभने भवितव्यप्रियसंगमं वपुः ।  
 रविपीतजला तपात्यये पुनरोधेन हि युज्यते नदी ॥४४॥  
 इत्थं रतेः किमपि भूतमदृश्यरूपं मन्दीचकार मरणव्यवसायबुद्धिम् ।  
 तत्प्रत्ययाच्च कुसुमायुधबन्धुरेनामाश्वसायत्सुचरितार्थपदर्वचोभिः ॥४५॥  
 अथ मदनवधूरुपलवान्तं व्यसनकृशा परिपालयांबभूव ।  
 शशिन इव दिवातनस्य लेखा किरणपरिक्षतधूसरा प्रदोषम् ॥४६॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये  
 रतिविलापो नाम चतुर्थः सर्गः ॥४॥

इसलिए हे सुन्दरी ! तुम अपने इस शरीर की रक्षा करो क्योंकि इसी के द्वारा भविष्य में होने वाले प्रिय-समागम को प्राप्त करोगी । ग्रीष्म ऋतु में सूर्य द्वारा जल पी लेने पर नदी चाहे भले ही सूख जाय किन्तु वर्षा ऋतु में वह फिर जल से भर जाती है ॥४४॥

इस प्रकार न जाने किम अदृश्य तत्त्व ने आकर रति के शरीर स्वाग्ने के सकल्प को शिथिल कर दिया और उसकी सहायता प्राप्त कर कामदेव के मित्र वसन्त ने भी अपनी अर्ध भरी वाणी से उसे आदवस्त किया ॥४५॥

इसके अनन्तर पति वियोग के दुःख से दुर्बल अगो वाली रति शाप की अवधि को समाप्त होने की उसी प्रकार प्रतीक्षा करने लगी, जिस प्रकार दिन में निकले हुए चन्द्रमा को किरणों के अभाव से धुंधली और तेजो विहीन कला रात्रि (के आगमन) की प्रतीक्षा किया करती है ॥४६॥

महाकवि श्री कालिदासकृत कुमारसम्भव महाकाव्य में रति-विलाप नामक चतुर्थ सर्ग समाप्त ॥४॥

## - पञ्चमः सर्गः

तथा समक्षं दहता मनोमयं पिनाकिना भग्नमनोरथा सती ।  
निनिन्द रूपं हृदयेन पार्वती प्रियेय सौभाग्यफला हि चारता ॥१॥  
इयेय सा कर्तुमवगम्यरूपतां समार्चिमास्याय तपोभिरात्मनः ।  
अवाप्यते सा कथमन्यथा द्वयं तयाविधं प्रेम पतिश्च तादृशः ॥२॥  
निशम्य चैतां तपसे कृतोद्यमां सुतां गिरीशप्रतिसपत्नमानसाम् ।  
उवाच मेना परिरम्य वक्षसा निवारयन्ती महतो मुनिवतात् ॥३॥  
मनीषिताः सन्ति गृहेषु देवतास्तपः क्व यत्से क्व च तावत्तं ययुः ।  
पदं सहेतु भ्रमरस्य पेल्वं गिरीयपुष्पं न पुनः पतत्रिणः ॥४॥  
इति ध्रुवेच्छामनुशासती सुतां दशशक मेना न नियन्तुमुद्यमात् ।  
क ईप्सितायं स्थिरनिश्चयं मनः पयश्च निम्नाभिमुखं प्रतीपयेत् ॥५॥  
कदाचिवासन्नसखीमुखेन सा मनोरपत्तं पितरं मनस्विनी ।  
अयाचनारम्यनिवासभारमनः फलोदयान्ताय तपःसमापये ॥६॥

## पाँचवाँ सर्ग

इस प्रकार अपनी आँखों के सामने ही पिनाकधारी शिवजी द्वारा कामदेव को जलाते हुए देख कर पार्वती का मनोरथ चूर-चूर हो गया। वह अपने रूप की चिककारने लगीं क्योंकि सौन्दर्य की सकलता तो उनी है जब उसने द्वारा त्रिपत्न को मोहित किया था उसे ॥१॥

वह समर्पण लगा कर अपनी तपस्या द्वारा अपने मन की मरुत बनाने का विचार करने लगीं, क्योंकि किसी अन्य उपाय द्वारा ऐसा पति और ऐसा प्रेम मिल भी कैसे सकता था ॥२॥

पार्वती की माता मेना ने शिव जी के प्रति अनुरक्त हुई अपनी पुत्री को उपस्था करने के लिए इस प्रकार उद्यत देख कर उसे अपनी छाती में चिकका लिया और मुनिजों के समान अनि कठोर तपस्या करने में रोकने के लिए पार्वती से कहने लगीं— ॥३॥

हे यन्मै! तुम्हारे नाथ पर मे ही अनिआया पूर्ण करनेवादी देखित विद्यमान है। वहाँ कठोर तपस्या और वहाँ तुम्हारा ऐसा कोमल शरीर। गिरीय का कुसुम अमरा के सुकुमार पत्रा मार को महन कर सकता है किन्तु पत्तियों के चरणों के भार को नहीं महन कर सकता ॥४॥

इस प्रकार समता-बुद्धि का भी मेना अपनी दुःख महनवादी पुत्री पार्वती को अपने उद्यत में चिकका करने में मरुत नहीं हो सकती। अमाष्ट वस्तु की प्राप्ति के लिए दुःख महन करने मत और नीचे की ओर बहने हुए एक प्रवाह की मया काव के सकता है? ॥५॥

एक बार मनस्विनी पार्वती ने अपने पिता हिमालय से, जो उनके इस मनोरथ का ज्ञान पुर से, अपनी गर्भारवतिनी सखी द्वारा यह प्रार्थना की कि वह उसे बन में जा कर अपनी अभीष्ट-निधि के लिए तपस्या करने की अनुमति प्रदान कर दें ॥६॥

अयानुरुपाभिनवेशतोषिणा कृताभ्यनुज्ञा गुरुणा गरीयसा ।  
 प्रजासु पञ्चात्प्रयितं तदाख्यया जगाम गौरीशिखरं शिखण्डिमत् ॥७॥  
 विमुच्य सा हारमहार्यनिश्चया विलोलयष्टिप्रविलुप्तचन्दनम् ।  
 बबन्ध बालारुणवध्रु वल्कलं पयोधरोत्सेधविशोर्णसंहति ॥८॥  
 यथा प्रसिद्धं भयं शिरोरुहं जटाभिरप्येवमभूतदाननम् ॥  
 न पट्यदध्रेणिभिरैव पङ्कजं सशंखलासङ्गमपि प्रकाशते ॥९॥  
 प्रतिक्षणं सा कृतरौमविक्रियां व्रताय मौञ्जीं त्रिगुणां बभार याम् ।  
 अकारि तत्पूर्वनिबद्धा तथा सरागमस्या रसनागुणास्पदम् ॥१०॥  
 विसृष्टरागादधराग्निर्बतितस्तनाङ्गुरागारुणिताञ्च कन्दुकात् ।  
 कुचाङ्गुरावानपरिक्षताङ्गुलिः कृतोऽक्षसूत्रप्रणयी तथा करः ॥११॥  
 महाहंश्यापरिवर्तनन्युतः स्वकेशपुष्परपि या स्म ब्रूयते ।  
 अशेत सा बाहुलतोपमायिनी निषेदुषी स्थण्डिल एव केवले ॥१२॥  
 पुनर्ग्रहोतुं नियमस्यया तथा द्वयेऽपि निःशेष इवारितं द्वयम् ।  
 सतासु तन्वीषु विलासचेष्टितं विलोलदृष्टं हरिणाङ्गनासु च ॥१३॥

पार्वती के इस उचित आग्रह से सन्तुष्ट हो कर पूज्य पिता हिमालय ने पार्वती को वन में जाकर तपस्या करने की अनुज्ञा दे दी । पार्वती हिमालय के उस शिखर पर चली गई जिस पर मयूरी के मुण्ड निवास करते थे । बाद में चल कर इस शिखर का इमीलिए जनता में 'गौरी-शकर' के नाम से प्रसिद्धि हुई ॥७॥

अग्नि निषेध वाली पार्वती ने अपने उस मुखहार को उतार कर रख दिया, जिसकी चंचल लड्डियों से उनके स्तनों का चन्दन पुत गया था । उन्होंने बाल मूर्ध के समान लाल रंग का बलकल-वस्त्र धारण किया, जो उनके स्तनों के उभार के कारण कुछ फट-सा पड़ा था ॥८॥

पार्वती का मुख पहले मुसज्जित अलकों द्वारा जैसा सुन्दर लगा करता था, वैसा ही सुन्दर जटाओं के साथ भी लग रहा था । कमल अंशु वनितियों के साथ ही सुन्दर नहीं लगता प्रसृत सेवारी से घिरा हुआ होने पर भी सुन्दर लगता है ॥९॥

पार्वती ने प्रतिक्षण रौगटों की खड़ा कर देनेवाली तीन लड्डों की मूज से बनी हुई जो रस्सी की करघनी अपने वन के पालन के लिए धारण की उसने उसके पूर्व बायीं पर करघनी के नितम्ब-स्थित स्थान को लाल वर्ण का कर दिया ॥१०॥

पार्वती ने अपने उन हाथों को, जिनसे अपने जोड़ों में लाक्षा का रंग लगाया करती थीं और स्तनों पर लगे हुए अंगराग से रजित कन्दुक खेला करती थीं, इन कार्यों से निवृत्त कर अब वराह की माला के जप में लगा दिया, जिसकी अंगुलियाँ कुओं के अकुरों से सज विसृत हो गई थी ॥११॥

बहुमूल्य शंख्या पर सोने समय करवटे बदलते समय अपने ही बालों में से गिरे हुए पुष्पों के धुम्र जाने से भी जिन्हे कष्ट का अनुभव होता था, वही पार्वती अब केवल मूमि पर (बिना कुछ बिछाए ही) अपनी बाहों की लकिया बना कर सोने लगी ॥१२॥

अनवारिणी पार्वती ने कोमल लताओं के पाम अपनी विलास-चेष्टाओं को तथा हरिणियों के पास अपने चंचल अवलोकन को—धरोहर के समान (इसलिए) रख दिया था, जिस से वही से इन दोनों को वह फिर से वापस ले सके ॥१३॥

अतन्द्रिता सा स्वयमेव वृक्षकान्धस्तनप्रसवणैर्व्यवधत् ।  
 गुहोऽपि येषां प्रथमाप्तजन्मनां न पुनवात्सल्यमपाकरिष्यति ॥१४॥  
 अरुण्यबीजाञ्जलिदानलालितास्तया च तस्यां हरिणा विघ्नश्वसुः ।  
 यया तदोपेनयनेः कुतूहलात्पुरः सखीनाममिमीत लोचने ॥१५॥  
 कृताभिषेकां हुतजातवेदसं त्वगुत्तरासङ्गवतीमवीतिनीम् ।  
 दिवसवस्तामपयोऽन्पुपागमन्न धर्मवृद्धेषु ययः समोक्ष्यते ॥१६॥  
 विरोधिसत्त्वोऽभिन्नपूर्वमत्सरं द्रुमैरभीष्टप्रसवाचितातिथि ।  
 नवीदजान्यन्तरसंभूतानलं तपोवनं तच्च बभूव पावनम् ॥१७॥  
 यदा फलं पूर्वतपः समाधिना न तावता लभ्यममस्त काटक्षितम् ।  
 तदानपेक्ष्य स्वशरीरमारब्धं तपो महत्सा चरितुं प्रव्रज्यते ॥१८॥  
 बलमं ययी कन्बुकलील्यापि या तथा मुनोनां चरितं व्यगाह्यत ।  
 ध्रुवं ययुः काञ्चनपद्मनिमित्तं मृदु प्रकृत्या च सत्सारमेव च ॥१९॥  
 शुची चतुर्णां ज्वलतां हविर्भुजां शशिस्मिता मध्यागता मुमप्यमा ।  
 विजित्य नेत्रप्रतिधातिनीं प्रभामनन्यदृष्टिः सवितारमंसत ॥२०॥

पार्वती निरालस्य होकर छोटे-छोटे पीपों को अपने स्तनों जैसे पदों में पय (जल) गिरा पिलारकर बहाने लगी। जिसमें (घाद में जन्म लेकर उसका पुत्र) स्वन्द भी, इन पहे जन्म लेने वाले पीपों के प्रति पार्वती के पुनवात्मस्य को दूर न कर सके ॥१४॥

जगती पान के बीजों की मृदुियों से पाले गए हरिण उस पार्वती में इतना अधिक विश्राम करते थे कि जिसमें कभी कभी उन्मुक्ततावस पार्वती उगरे नेत्रों में अपनी सखियों के नेत्रों को मापा करती थी ॥१५॥

स्नान करके निवृत्त होने पर पार्वती अग्नि में हवन करती थीं और तब नूतन वस्त्र-वस्त्र धारण कर स्तुति आदि का अध्ययन करने बैठ जाती थी। उन्हें उस रूप में देखने के लिए ऋषिगण भी आने लगे। धर्मशरायण तपस्विनी की आयु नहीं देखी जाती ॥१६॥

पार्वती का बहु तपोवन इतना पावन हो गया था कि उसमें परम्पर विरोधी जीवों का पूर्ण बैर नाव छूट गया था। वहाँ के वृक्ष अतिथियों के आगमन पर उनकी इच्छा के अनुसार फल देकर मग्न रहते थे। उनी में एक नूतन धर्मशाला के अतिर यज्ञकुण्ड में अग्नि प्रज्वलित रहती थी ॥१७॥

जब पार्वती ने देखा कि इस आरम्भ किए गए तप में अभीष्ट फल की प्राप्ति होगा भय नही है तब उन्होंने अपने शरीरकी कोमलता की बिना छोड़कर बठौर तप करना आरम्भ किया ॥१८॥

जो पार्वती कभी कन्बु की शोडा में भी बहुत घर जाती थी वही अब बड़े बड़े मुनियों के समान प्रबन्ध तर करने लगी। निदबय ही उनका शरीर मुकर्मनमय में निमित्त था, इसीलिए उसमें कमल के समान कोमलता तथा मुखर्ष के समान बढोगता भी था ॥१९॥

विनाश हास्य करने वाली एक छोटी बटिकाकी पार्वती यौष्मन्तु में चारों ओर में जल्दी हुई अग्नि के बीच में बैठकर, आरों को चौप्रिया देने वाली मूर्त्त की शिष्टों पर विषय प्राप्ति कर अपलक नेत्रों में मूर्त्त की ओर देखती थी ॥२०॥

तथातितप्तं सवितुर्गभस्तिभिर्मुखं तदीयं कमलश्रियं दधौ ।  
 अपाङ्गयोः केवलमस्य दीर्घयोः शनैः शनैः श्यामिकया कृतं पदम् ॥२१॥  
 अयाचितोपस्थितमम्बु केवलं रसात्मकस्योद्भुपतेश्च रश्मयः ।  
 बभूव तस्याः किल पारणाविधिर्न वृक्षवृत्तिव्यतिरिक्तसाधनः ॥२२॥  
 निकामतप्ता विविधेन वह्निना नभश्चरेण्येधनसंभूतेन सा ।  
 तपात्यये चारिभिरुक्षिता नवैर्भुवा सहोष्माणममुञ्चदूर्ध्वगम् ॥२३॥  
 स्थिताः क्षणं पश्मसु ताडिताधराः पयोधरोत्सेधनिपातचर्णिताः ।  
 घलीषु तस्याः स्खलिताः प्रपेदिरे चिरेण नाभि प्रथमोदबिन्दवः ॥२४॥  
 शिलाशयां तामनिकेतयासिनीं निरन्तरास्वन्तरवातवृष्टिषु ।  
 व्यलोकयन्नुग्मिपितेस्तडिन्मयैर्महातपः साक्ष्य इव स्थिताः अपाः ॥२५॥  
 निनाय सात्यन्तहिमोत्किरानिला सहस्यरात्रीस्ववासतत्परा ।  
 परस्पराकृन्दिनि चक्रवाकयोः पुरो विद्युक्ते मियुने कृपावती ॥२६॥  
 मुखेन सा पद्मसुगन्धिना निशि प्रबेषमानाधरपत्रशोभिना ।  
 तुषारवृष्टिभक्तपद्मसंपदां सरोजसंधानमिवाकरोवपाम् ॥२७॥

सूर्य की किरणों से इस प्रकार अत्यन्त सन्तप्त होकर पार्वती का मुख कमल के समान सुशोभित हो गया । केवल उनकी आँखों के दीर्घ तटवर्ती भाग धीरे धीरे कुछ साँवले पड़ा गए ॥२१॥

बिना याचना के प्राप्त होने वाला केवल (वर्षा का) जल, और अभूतमय चन्द्रम की किरणें—ये दो वस्तुएँ उनके श्रुत के अनन्तर की पारणा (भोजन) थीं । इस प्रकार जिन साधनों से वृक्षों का जीवन चलता है, उनके अतिरिक्त पार्वती ने भी कोई साधन नहीं स्वीकार किया ॥२२॥

अनेक प्रकार की अग्नि (आकाश के सूर्य तथा चारों दिशाओं की अग्नि) के कारण अत्यन्त सन्तप्त पार्वती (का शरीर) ग्रीष्म ऋतु घीत जाने पर नूतन मापलों से सिंचित होकर पृथ्वी के साथ ऊपर जाने वाली ऊष्मा (भाप) को छोड़ने लगी ॥२३॥

वर्षा ऋतु की प्रथम बूँदें पहले पार्वती के पलकों पर क्षण भर ठहरी रहीं, फिर उनके ओठों को ताडित किया और तदनन्तर उनके कठोर स्तनों पर गिरकर खड-खड में विशीर्ण हो गईं उसके बाद उदर भाग पर अवस्थित त्रिवलियों में से होकर बहुत देर बाद नाभि तक पहुँची ॥२४॥

वर्षा में जब रह-रह कर तेज हवा के साथ जोरदार निरन्तर वृष्टि होने लगती थी तब बिना घर के निवास करती हुई (अर्थात् बाहर खुले में) एक शिला पर लेटी हुई पार्वती की महती तपस्या के साक्षी के रूप में स्थित रातों अपनी चमकती हुई विजली रूपी आँखों से उनका अवलोकन सी करती थी ॥२५॥

पोष भास की रात्रियों में जब तीव्र वायु बरफ के साथ बहने लगता था, तब जब मैं निवास करती हुई पार्वती, एक दूमरे के विरुद्ध म क्रन्दन करते हुए अपने सामने स्थित चक्रवाक के जोड़ा पर टूपा भाव रमकर उन्हें (रात्रियों को) बिता देती थी ॥२६॥

पार्वती रात्रि में कमल के समान सुगन्धित एवं नैपते हुए ओष्ठों से सुशोभित अपने सुन्दर मुख से, हिमपात के कारण जिसकी कमल-गम्पदा नष्ट हो गई थी—ऐसे जल वाले शरीर में कमलों की उपस्थिति का भान-सी कराती थी ॥२७॥

स्वयं दिशोर्णद्विपणवत्तिता परा हि काष्ठा तपसस्तया पुनः ।  
तदप्यपाकीर्णमतः प्रियंवदा वदन्त्यपणोति च तां पुराविबः ॥२८॥  
मृणालिकापेल्यमेवमादिभिर्वतः स्वमङ्गं श्लपयन्त्यहनिशम्  
तपः शरीरेः कठिनैरुपाजितं तपस्विनां दूरमघश्चकार सा ॥२९॥  
अयाजिनापाडधरः प्रगल्भवाग्वलद्विव ब्रह्ममयेन तेजसा ।  
दिवेश कश्चिज्जटिलस्तपोवनं शरीरवद्वः प्रथमाश्रमो यथा ॥३०॥  
तमातिथेयो बहुमानपूर्वया सपर्यया प्रत्युदियाय पार्वती ।  
भवन्ति साम्येऽपि निविष्टचेतसां वपुर्विशेषेष्वतिगौरवाः क्रियाः ॥३१॥  
विधिप्रयुक्तां परिगृह्य सत्क्रियां परिश्रमं नाम विनीय च क्षणम् ।  
उमां स पश्यन्नृजेव चक्षुषा प्रचक्रमे वक्तुमनुजिभ्नक्रमः ॥३२॥  
अपि क्रियार्थं सुलभं समित्कुशं जलान्यपि स्नानविधिसमाणि ते ।  
अपि स्वशय्यया तपति प्रवर्तसे शरीरमाद्यं छलु धर्मसाधनम् ॥३३॥  
अपि त्वदावभित्तवारिसंभृतं प्रवालमासापनुवन्ति योऽयाम् ।  
चिरोज्ज्वलात्तलवतकपाडलेन ते तुलां पदारोहति दन्तवाससा ॥३४॥

पेहो पर मे स्वयं गिरे हुए पत्तो पर जीवन निर्वाह करना तपस्या को चरम सीमा मानो जाती है, किन्तु पार्वती ने उसे भी खाला छोड़ दिया। इसीलिए पुराविद् लोग उस मनुष्यापिनी को बाद में अपनी के नाम से पुरारखे लगे ॥२८॥

इस प्रकार कमलिनी के समान कोमल अपने शरीर को उपर्युक्त त्रीं द्वारा तनदिन सुगामुखाकर पार्वती ने कठोर शरीर वाले तपस्वियों के तप को भी नीचा दिखा दिया ॥२९॥

इसके बाद एक दिन भृगुवर्म एक पठार का दण्ड धारण किए हुए एक प्रयत्नवापी बोलने वाला जटाधारी तथा ऽपस्वी, जो अपने ब्रह्मचर्य के तेज में जलनी हुई अग्नि के समान तेजोमय था, पार्वती के तपोवन में आया। ऐसा मानस पठार या माना ब्रह्मचर्य मात्रम स्वयं शरीर धारण करके आया हो ॥३०॥

अतिसि सत्कार में कुशल पार्वती ने उस महा ब्रह्मचारी की अत्यन्त आदर एवं श्रद्धा-पूर्वक आगे बढ़कर अभिवादन की। क्यों न हो, जो लोग अपने मन को मंत्री प्रकार माय लेते हैं वे यदि अपनी अकर्म्या के भी मत्सुरूप से मिलने हैं तब भी अत्यन्त आदर का व्यवहार रखते हैं ॥३१॥

उस ब्रह्मचारी ने पार्वती द्वारा विविधवर्ण किए गए अतिविभूषण की स्वीकार कर कुछ क्षण तक विधाम विन्या। फिर अपनी मरुतदृष्टि में ही पार्वती को जोर देते हुए सिवा किसी प्रकार की भूमिमा वाये वह यों कहने लगा-॥३२॥

कहिए आपको यहाँ यज्ञादि के लिए समिध और कुश तो सुगन्ध में मिला जाते हैं न? दश का जल आपने स्नान के योग्य तो है न? आर्य अपनी शक्ति के अनुकूल ही तो तपस्या कर रही हैं न? क्योंकि शरीर ही धर्म का मर्मन पहना मानन है ॥३३॥

और आप जिन लताओं को पानी दे-देकर भीव रही हैं उनमें आप के इन अघरी ने, जो चिगवाल में रग न लगाये जाने पर भी अग्न्याम हो दिखाई पड़ रहे हैं, मण्डों करने वाली गई कोरों तो फूट आई हैं न? ॥३४॥

अपि प्रसन्नं हरिणेषु ते मनः करस्यदभंप्रणयापहारिणः ।  
य उत्पलाक्षि प्रचलैर्विलोचनेस्तवाक्षिसादृश्यमिव प्रयुञ्जते ॥३५॥  
यदुच्यते पार्वति पापवृत्तये न रूपमित्यव्यभिचारि तद्वचः ।  
तयाहि ते शीलमुदारदर्शने तपस्विनामप्युपदेशतां गतम् ॥३६॥  
विकीर्णसप्तपिबलिप्रहासिभिस्तथा न गाङ्गः सलिलैर्दिवश्च्युतः ।  
यथा त्वदीयेश्चरितरत्नाविलम्बहीधरः पावित एव सान्धवः ॥३७॥  
अनेन धर्मः सविशेषमद्य मे त्रिवर्गसारः प्रतिभाति भाविनि ।  
त्वया मनोनिर्विषयायंकामया यदेक एव प्रतिगृह्य सेव्यते ॥३८॥  
प्रयुक्तसत्कारविशेषमात्मना न मां परं संप्रतिपत्तुमर्हसि ।  
यतः सतां संनतगात्रि संगतं मनीषिभिः साप्तपदीनमुच्यते ॥३९॥  
अतोऽत्र किञ्चिद्बुधतां बहुक्षमां द्विजातिभावात्पुपन्नचापलः ।  
अयं जनः प्रष्टुमनास्तपोधने न चेद्रहस्यं प्रतिवक्तुमर्हसि ॥४०॥  
कुले प्रसूतिः प्रथमस्य येषसस्त्रिलोकसौन्दर्यमिबोदितं वपुः ।  
अमृग्यमैश्वर्यसुखं नवं वयस्तपःफलं स्यात्किमतः परं वद ॥४१॥

हाय मे लिए हुए कुल को प्रेम से छीम लेने वाले इन हरिणों के बीच में तुम्हारा चित्त प्रसन्न तो रहता है न? हे कमलनयने! ये हरिण अपने चंचल नेत्रों से तुम्हारे नेत्रों की समानता करते हैं ॥३५॥

हे पार्वती! जो यह कहा गया है कि सुन्दर स्वरूप कभी पाप का आचरण नहीं करता यह बात ठीक ही है, क्योंकि सौम्यदर्शने! तुम्हारा शील सदाचरण बड़े-बड़े तपस्वियों के लिए भी अनुकरणीय है ॥३६॥

यह पर्वत (हिमालय) सप्तविधों द्वारा पूजा में विखेरे गए पूजा के पुष्पों से, तथा स्वर्ण से उतारे गए गगाजल से भी उतना पवित्र नहीं हुआ, जितना यह तुम्हारे तिष्कल आचरण के द्वारा तपस्विण पवित्र किया गया है ॥३७॥

हे सुन्दरी! आज मुझे धर्म, अर्थ और काम—इन तीनों पुरुषार्थों में से धर्म ही सबसे अधिक महत्वपूर्ण मालूम पड़ रहा है, क्योंकि तुम्हारी ऐसी तपस्विनी भी अर्थ और काम की ओर से मन को मोड़कर अवेले धर्म की सेवा में ही लगी हैं ॥३८॥

मुझे मेरा बड़ा स्वागत-समावर किया है अतः अब तुम मुझे भी अपने से पराया मत मानो, क्योंकि हे सुन्दर अगो वासी! मनीषियों का कहना है कि सज्जनों की मित्रता केवल सात शब्दों के आदान-प्रदान से ही हो जाती है ॥३९॥

हे तपस्विनी! अतः मैं ब्राह्मण जाति की सृष्टि चञ्चलता के कारण अत्यन्त क्षमाशील आपसे कुछ पूछना चाहता हूँ, यदि कोई शोपनीय बात न हो तो आप मेरी बातों का उत्तर अवश्य दें ॥४०॥

सर्वप्रथम (हिरण्यगर्भ नामक प्रजापति) ब्रह्मा ने कुल में तुम्हारा जन्म हुआ है, तुम्हारा सुन्दर रूप ऐसा है मानो तीनों लोकों का सौंदर्य ही उदय हो गया है! तुम्हारे ऐश्वर्य का कुछ कहना ही नहीं है। तुम्हारा यह उठता हुआ नवगीवन है, अतः दूसरे अधिक तुम्हें क्या फल चाहिए, जिसके लिए तुम ऐसी कठोर तपस्या में लगी हुई हो ॥४१॥





अयमि सोभाग्यमदेन यच्चित्तं तव प्रियं यश्चतुराबलोकिनः ।  
 करोति लक्ष्यं चिरमस्य चक्षुषो न यश्चक्रमात्मीयमरालपक्ष्मणः ॥४९॥  
 कियच्चिरं श्राम्यसि गौरि विद्यते ममापि पूर्वश्रमसंचितं तपः ।  
 तदर्थभागेन लभस्व काङ्क्षितं वरं तमिच्छामि च साधु वेदितुम् ॥५०॥  
 इति प्रविश्याभिहिता द्विजन्मना मनोगतं सा न शशाक शंसितुम् ।  
 अयो धयस्यां परिपाश्वर्तनीं विवर्तितानञ्जननेत्रमक्षत ॥५१॥  
 सखी तदीया समुवाच र्पणनं निबोध साधो तथ चेत्कुतूहलम् ।  
 यदर्थमम्भोजमिवोष्णयारणं कृतं तपः साधनमेतया यपुः ॥५२॥  
 इयं महेन्द्रप्रभूतीनाधिभ्रियश्चतुर्विंशतीशानवमस्य मानिनी ।  
 अरुपहार्यं मदनस्य निग्रहात्पिनाकपाणि पतिमाप्नुमिच्छति ॥५३॥  
 असह्यहुंकारनिवर्तितः पुरा पुरारिमप्राप्तमुखः शिलीमुखः ।  
 इमां हृदि ध्यायतपातमक्षिणोद्विशीर्णमूर्तेरपि पुष्पधन्यनः ॥५४॥

तुम्हारा वह इष्ट ध्यनित कोई स्वर्य ही अपने सौंदर्य के गर्व में भूला हुआ मालूम पड़ रहा है, जो अतीव मधुर दिखाई पड़ने वाले, निरखी पलकों वाले तुम्हारे इन प्रिय नेत्रों से अपने मुख को चिरकाल तक के लिए लक्ष्य नहीं बना रहा है ॥४९॥

हे गौरि ! तुम अभी कितने समय तक तपस्या का यह कष्ट उठाती रहोगी ! मेरे पास भी पूर्व संचित बहुत सारा तप है। उसका अर्धभाग लेकर तुम अपने अभीष्ट वर (पति) को प्राप्त करो। किन्तु मैं इतना अवश्य भलीभाँति जानना चाहता हूँ कि वह वर है कौन ? ॥५०॥

इस प्रकार जैसे अपने अन्तःकरण के भीतर प्रविष्ट होकर उक्त ब्राह्मण द्वारा पूछे जाने पर भी पार्वती अपनी मनोवाञ्छा को प्रकट करने में जब किसी प्रकार समर्थ नहीं हो सकी तब अपने काजल रहित नेत्रों को घुमाकर उन्होंने अपने पास बैठी हुई अपनी सखी की ओर देखा ॥५१॥

(तब) पार्वती की सखी उस ब्राह्मण से बोली—मदपुरुष ! यदि आपको कौतूहल है तो सुनो, मैं बता रही हूँ कि किस प्रयोजन के लिए मेरी सखी ने अपने अतीव कोमल शरीर को इस कठोर तपस्या में लगा दिया है। यह तो वैसा ही है जैसे कोई कमल से छारी का काम ले रहा हो ॥५२॥

यह मेरी मानिनी सखी महेन्द्र आदि परम ऐश्वर्यशाली दिवपालों को छोड़कर उन पिनाकपाणि महादेव जी को पति के रूप में प्राप्त करना चाहती है, जिन्हें अब कामदेव के नष्ट कर देने के कारण (केवल) अपने सौंदर्य के द्वारा मुग्ध नहीं किया जा सकता ॥५३॥

पुष्पधन्वा कामदेव का वाण जो पहले शिवजी पर चलाया गया था, उनके असह्य हुंकार के कारण वापस लौटकर शिवजी के पास तक तो नहीं पहुँचा सका किन्तु उसने कामदेव का शरीर जल जाने के बाद भी मेरी इस सखी के हृदय पर गम्भीर आघात कर दिया है ॥५४॥

तदाप्रनृत्युन्मदना पितुर्गृहे ललाटिकाचन्दनयूसरालका ।  
 न जातु बाला लभते स्म निर्वृतिं तुषारसंघातशिलातलेष्वपि ॥५५॥  
 उपासवर्णं चरिते पिनाकिनःसवाप्यकण्ठस्त्वलितः पदरिचम् ।  
 अनेकदाः किन्नरराजकन्यका वनान्तसंगीनसखीररोदयत् ॥५६॥  
 त्रिभागशेषास्तु निशास्तु च क्षणं निमोत्य नेत्रे सहसा व्यवृष्यत ।  
 क्व नीलकण्ठ व्रजसौत्यलक्ष्यवायसत्यकण्ठापितबाहुबन्धना ॥५७॥  
 यदा युधेः सवंगतस्त्वमुच्यसे न वेत्ति भावस्यमिमं कथं जनम् ।  
 इति स्वहस्तोल्लिखितश्चमुग्धया रहस्यपालन्यत चन्द्रशेखरः ॥५८॥  
 यदा च तस्याभिगमे जगत्पतेरपश्यदग्न्यं न विधिं विचिन्वती ।  
 तदा सहास्याभिरनुत्तया गुरोरियं प्रपन्ना तपसे तपोवनम् ॥५९॥  
 व्रुमेयु सख्या वृत्तजन्मस्तु स्थयं फलं तपःसाक्षिषु दृष्टमेष्वपि ।  
 न च प्ररोहाभिमुखोऽपि दृश्यते मनोरयोऽस्याःशक्तिमौलिमन्थयः ॥६०॥  
 न वेत्ति स प्रापितदुर्लभः कदा सखीभिरस्त्रोत्तरमोजितामिमाम् ।  
 तपःकृशामन्युपपत्त्यते सखीं वृषेव सीतां तदवग्रहसताम् ॥६१॥

सभी मम ने यह हमारी सभी अपने पिता हिनालय के घर (में भी) इनने उन्मत्त  
 काम के वस में ही गई कि इनके शिर की जड़कें चन्दन एवं तिलक लगावे लगावे मङ्गलनी  
 हो गई और यद्यपि यह वरक की गिलाजों पर लेटी रूनी थी फिर भी इन्हें चैन नहीं  
 मिलता था ॥५५॥

यह हमारी सभी जब कभी बाणभृद्गद कण्ठ से पिनाकपारी शिवजी के गुणों का  
 गावन करने लगती थीं तो वे गाँव इनने हृदयद्रावक होते थे कि इनको वन में रहन वाली  
 संगीत की सवित्री, किन्नरराज की कन्याएँ भी मनेक बार रोने लगती थीं ॥५६॥

(कई बार तो ऐसा होता रहा कि) रात्रि के तीन प्रहर भेष रहने पर अर्थात् एक पहर  
 रात बीतने पर ही यह सामान के लिए जब तो नारी थीं तो तुल्य ही जाग उठती थीं  
 और—है नीलकण्ठ ! कहीं चले जा रहे हो—यह कहकर अपने के धोवे में ही जिन्नी अदृश्य  
 व्यक्ति का सम्बोधित कर अपने हाथों की ऐना फँसा लेती थीं जैसे शिवजी के कण्ठ में हाथ  
 डालकर उन्हें रोका रखा हो ॥५७॥

एकान्त में अपने हाथों में चित्रित चन्द्रशेखर को यह हमारी भोगी-भाली सभी यह  
 देखाहवा दिया कन्या थी कि—तुमको तो विद्वान लोग मवान्तर्यानी बताते हैं तब फिर  
 मेरे मन के नारों का तुम्हें क्या पता नहीं लगता ॥५८॥

अपराधि शकर जी को प्राप्त करने का जब व्यर्थ लगाव इन्हें नहीं मिल सका तब  
 पिता हिनालय की आज्ञा में यह हृद लौगी ने माय तपस्या करने के लिए इस तपोवन में  
 क्यों आई ॥५९॥

हमारी सभी ने नहीं जाकर त्रिन वृक्षों की मध्य स्थाना पा, वे ही इनने बंदोर वन के  
 नारी वन वर जब फलने श्री लग गए हैं किन्तु महादेव जी को (पति रूप में) प्राप्त करने  
 के इन्तें मनोरूप में (कन्या वन) अक्षुर भी नहीं पड़े दिखाई पड़ रहे हैं ॥६०॥

कल्प कण्ठ में प्राप्त होने योग्य वे महादेव जी तन्मया में अद्वय वृक्ष होते के कारण  
 सवित्री द्वारा माधुनयन देती जाती हुई इस हमारी सभी पर न जाने कब उन प्रकार की  
 रेशा वृष्टि करने जैसे बनावृष्टि में मूखों जैसी हुई भूमि पर इन्द्र वृष्टि करते हैं ॥६१॥

अगूढसद्भावमितीक्ष्णितज्ञया निवेदितो नैष्ठिकसुन्दरस्तथा ।  
 अयोदमेवं परिहास इत्युभयामपृच्छदव्यञ्जितहर्षलक्षणः ॥६२॥  
 अयाग्रहस्तेभुकुलीकृताङ्गलौ समर्पयन्ती स्फटिकाक्षमालिकाम् ।  
 कथंचिदद्रेस्तनया मिताक्षरं चिरव्यवस्थापितवागभाषत ॥६३॥  
 यथा श्रुतं वेदविदां वर त्वया जनोऽयमुन्मत्तः पदलङ्घनोत्सुकः ।  
 तपः किलेदं तदवाप्तिसाधनं मनोरथानामगतिर्न विद्यते ॥६४॥  
 अथाह घणौ विदितो महेश्वरस्तवयिनी त्वं पुनरेव वतसे ।  
 अमङ्गलाम्यासरतिं विचिन्त्य तं तवानुवृत्तिं न च कर्तुमृत्सहे ॥६५॥  
 अवस्तुनिबन्धपरे कथं नु ते करोऽयमामुक्तविवाहकौतुकः ।  
 करेण शंभोर्वलयीकृताहिना सहिष्यते तत्प्रयमावलम्बनम् ॥६६॥  
 त्वमेव तावत्परिचिन्त्य स्वयं कदाचिदेते यदि योगमहंतः ।  
 बधूदूकूलं कलहंसलक्षणं गजाजिनं शोणितबिन्दुवर्षि च ॥६७॥  
 चतुष्कपुष्पप्रकरावकीर्णयोः परोऽपि को नाम तवानुमन्यते ।  
 अलक्षतकाङ्क्षानि पदानि पादयोर्विकीर्णकेशासु परेतभूमिषु ॥६८॥

पार्वती के मन की बातों को जानने वाली सखी से तपस्या के ठीक ठीक कारण बतला दिए जाने पर उस सुन्दर ब्रह्मचारी ने, हर्ष का कोई चिह्न प्रकट किए बिना ही, पार्वती से पूछा—वयो जी ! यह तुम्हारी सखी ने जो कुछ कहा है वह सत्य है या मजाक है ॥६२॥

उक्त ब्रह्मचारी की यह बात सुनकर पार्वती ने अपनी स्फटिक की माला को अपनी अँगुलियों से समेट कर मुट्ठी में ले लिया और बड़ी देर तक सोच विचार करने के बाद किसी प्रकार के थोड़े-से नपे तुले (यह) शब्द कहे ॥६३॥

वेद ज्ञानियों में श्रेष्ठ ! आपने जो कुछ (मेरी सखी से) सुना है वह ठीक ही है। यह तपस्विनी इसी ऊँचे पद को प्राप्त करने की अभिलाषिणी है। सचमुच मेरी यह तपस्या उसी पद को प्राप्त करने के लिए है। (मनुष्य के) मनोरथों की कोई सीमा नहीं होती ॥६४॥

पार्वती की बात सुनकर ब्रह्मचारी बोला—महादेव जी को सारा ससार जानता है। आप फिर से उन्हें प्राप्त करने के लिए यह तपस्या कर रही हैं। उनके अमागलिक कार्यों की प्रवृत्तियों को जानकर भुञ्जे तो आपकी इस इच्छा का अनुमोदन करने का उत्साह नहीं हो रहा है ॥६५॥

हे पार्वती ! आप तो निकृष्ट वस्तु को प्राप्त करने के लिए हठ कर रही हैं। (सोचें तो) विवाह के अवसर पर मंगल-सूत्र से सुसज्जित आपका यह हाथ महादेव जी के उस हाथ में प्रणिग्रहण के समय के प्रथम बार के स्पर्श को किस प्रवाह सहन करेगा, जिनमें कवच के स्थान पर सर्प लिपटे होते ॥६६॥

हे गौरी ! आपही तनिक सोचें कि सुन्दर हस के चित्रों से सुसज्जित नववधू (आप) का दुपट्टा एवं (महादेव जी द्वारा शरीर पर ओढ़ी हुई) रक्त की बूंदें चुआती हुई हाथों की खाल क्या—ये दोनों आपस में मिलने योग्य हैं ॥६७॥

अपने जिन दोनों चरणों में महादेव लगाकर तुम फूँटों से भरे हुए चौक में घूमती रही हो उन्हीं से तुम उन श्मशान भूमियों पर चलो जिनमें मुर्दों के बाल बिखरे हुए हैं—यह तो तुम्हारा कोई शत्रु भी नहीं चाहेगा ॥६८॥

अयुवतरूपं किमतः परं वद त्रिनेत्रवक्षःसुलभं तवापि यत् ।  
 स्तनद्वयेऽस्मिन्हरिचन्दनास्पदे पदचिताभस्मरजःकरिष्यति ॥६९॥  
 इयं च तेऽन्या पुरतो विडम्बना यद्वदया वारणराजहार्यया ।  
 विलोक्य वृद्धोक्षमधिष्ठितं त्वया महाजनः स्मेरमुखो भविष्यति ॥७०॥  
 द्वयं गतं संप्रति शोचनीयतां समागमप्रार्थनया पिनाकिनः ।  
 कला च सा कान्तिमती कलायतस्त्वमस्य लोकस्य च नेत्रकोमुदी ॥७१॥  
 वपुर्विरूपाक्षमलक्ष्यजम्भता दिगम्बरत्वेन निवेदितं यत् ।  
 धरपु पद्मालमृगाक्षि मृग्यते तवस्ति किं व्यस्तमपि त्रिलोचने ॥७२॥  
 निवर्तयास्मादसदोऽस्मितान्मनः बब तद्विषयस्त्वं बब च पुष्पलक्षणा ।  
 अपेक्ष्यते साधुजनेन वैदिको श्मशानशूलस्य न यूपसत्क्रिया ॥७३॥  
 इति द्विजातीं प्रतिकलबादिनि प्रवेपमानाधरलक्ष्यकोपया ।  
 विकुञ्चितभ्रूलतमाहिते तया विलोचने तिर्यगुपान्तलोहिते ॥७४॥  
 उवाच चैनं परमार्थतो हरं न वेत्ति नूनं यत एवमात्थ माम् ।  
 अलोकसामान्यमचिन्त्यहेतुकं द्विषन्ति मन्दादधरितं महात्मनाम् ॥७५॥

और यदि आपको महादेव जी मुगमना से मिल भी जायें तो भी इससे चङ्गर और क्या बुरा होगा कि हरिचन्दन से लिप्त तुम्हारे इन दोनों स्तनों पर (महादेव जी के शरीर में पुनी हुई) चिता की भरम आकर लग जाय ॥६९॥

पह तुम्हारे लिए एक दूसरी ही विडम्बना होगी कि तुम अब तक तो श्रेष्ठ हमी पर चङ्गर चलती रही हो किन्तु विवाह हुआ जाने पर महादेव के साथ बूढ़े बेल पर जब चङ्गर निरलोगी तब नगर के श्रेष्ठ लोग (क्या) हँसते (नहीं) लगेंगे ॥७०॥

महादेव जी की प्राप्त करने की तुम्हारी अभिलाषा के कारण अर दो का भाग फूट गया है। एक तो चन्द्रमा की बला का, जो उनके मन्त्रक पर विद्यमान है और दूसरे आपका, जो गमार के नेत्रों को धान्ति देने वाली कौमुदी के समान है ॥७१॥

महादेव का शरीर तीन नेत्रों से युक्त है। उनके बुद्धि-आन्दान का कोई पना नहीं है। और उनकी धन-सम्पदा का अनुमान दत्ते से ही किया जा सकता है कि पहनने के लिए एक वस्त्र भी नहीं है, नग्न रहते हैं। हे भूग के शावकों के समान नेत्रोंवालों ! बरों में जो भी बानें देगी जानी है, उनमें से क्या एक भी बाल त्रिलोचन में है ॥७२॥

इसलिए तुम इस अशुभ कामना से अपने चित्त को बाधन फेर दो, क्योंकि नहीं ऐसे महादेव और नहीं सभी द्रुम लक्षणों में युक्त तुम। मज्जन लोग यह से स्तम्भ बनाने के लिए समान की लकड़ी का उपयोग नहीं किया करते ॥७३॥

इस प्रकार उक्त ब्रह्मचारी द्वारा शक्य जी के सम्बन्ध में प्रतिकृत बानें बहने पर पारंगती में अथर कोप के कारण बाने लगे। उनकी मोह टेडी हो गई, उनकी आगों में लानी दीड गई और वे वक्रदृष्टि में उनकी ओर तारन लगी ॥७४॥

फिर उनमें यह इस प्रकार बोली-निदचय ही तुम शक्य जी की वाग्विषय रूप में नहीं जानते, इसीलिए मूर्खों में ऐसा बह रहे हो। भूग लोग अनायास्य महापुरुष के प्रति से प्रचारण हो बह रहते हैं ॥७५॥

विपत्प्रतीकारपरेण मङ्गलं निषेव्यते भूतिसमुत्सुकेन वा ।  
 जगच्छरण्यस्य निराश्रितः सतः किमेभिराशोपहृतात्मवृत्तिभिः ॥७६॥  
 अकिंचनः सन्प्रभवः स संपदां त्रिलोकनाथः पितृसद्गोचरः ।  
 स भीमरूपः शिव इत्युदीर्यते न सन्ति यायार्थ्यविदः पिनाकिनः ॥७७॥  
 विभूषणोद्भासि पिनद्धभोगि वा गजाजिनालम्बि दुकूलधारि वा ।  
 कपालि वा स्यादथवेन्दुशेखरं न विश्वमूर्तेरवधार्यते वपुः ॥७८॥  
 तदङ्गसंसर्गमवाप्य कल्पते ध्रुवं चिताभस्म रजोविशुद्धये ।  
 तथाहि नृत्याभिनयक्रियाच्युतं विलिप्यते मौलिभिरम्बरीकसाम् ॥७९॥  
 असंपदस्तस्य घृषेण गच्छतः प्रभिन्नदिग्धारणवाहनो वृषा ।  
 करोति पादावुपगम्य मौलिना विनिव्रमन्दाररञ्जोरुणाङ्गुली ॥८०॥  
 विवक्षता बोधमपि च्युतात्मना त्वयंकमीशं प्रति साधु भाषितम् ।  
 यमामनस्त्यात्मभूयोऽपि कारणं कथं स लक्ष्यप्रभवो भविष्यति ॥८१॥

अपना अमंगल दूर करने के लिए अथवा किसी ऐश्वर्य की कामना से लोग मांगलिक पदार्थों का सेवन करते हैं। किन्तु जो महादेव जी ससार भर को शरण देने वाले हैं, और जिन्हें कोई कामना शेष नहीं है, उन्हें इन अन्तःकरण की तुष्णा से दूषित मांगलिक (चन्दनावि सुगणित) पदार्थों की क्या आवश्यकता है ॥७६॥

वह स्वयं अकिंचन होते हुए भी समस्त संपदा के उत्पन्न करने वाले हैं, इमंशान भूमि में निवास करते हुए भी तीनों लोको के स्वामी हैं। भयकर आकृति वाले होने पर भी शिव (कल्याणकारी) हैं। उनके वास्तविक स्वरूप को पहचानने वाला इस ससार में कोई नहीं है ॥७७॥

इस ससार में जितने भी रूप दिखाई पड़ते हैं वे सब उन्हीं के तो हैं। अतः उनमें यह नहीं देखा जाता कि यह आभूषणधारी है या उनके शरीर पर साँप लिपटे हुए हैं। सुन्दर दुकूलधारी हैं या हाथी का चमड़ा लपेटे हुए है। चन्द्रकला से सुशोभित है अथवा मुण्डमाला धारण किए हुए हैं ॥७८॥

उनके शरीर का स्पर्श पाकर वह चिता की भस्म भी निश्चय ही परम पवित्रता देने वाली बन जाती है नकार कि ताण्डव नृत्य का अभिनय करते समय उनके शरीर से झटकर गिरी हुई वही चिता की भस्म देवताओं द्वारा अपने मस्तक पर लगाई जाती हैं ॥७९॥

मंद बहाने वाले दिग्गजों पर आरुढ़ इन्द्र सम्पत्ति से विहीन एवं बेल पर आरुढ़ उन शकर जी के चरणों को अपने मस्तक से लगाकर खिले हुए मदार के पुष्पा के पतंग से रंग देने के कारण लाल लाल ज्वालियों वाला बना देते हैं ॥८०॥

अपने नीच स्वभाव के कारण तुमने दोषों को गिनाते समय भी महादेव जी के लिए एक बात सत्य ही कही है कि उनके कुल-खान्दान का कोई पता नहीं है। भला जिसे स्वयम् ब्रह्मा जी को भी उत्पन्न करने वाला बताया जाता है, उनके जन्म तथा कुल-खान्दान का पता लग ही कैसे सकता है? ॥८१॥

अलं विवादेन यथा श्रुतस्त्वया तथाविधस्तावदशेषमस्तु सः ।  
 ममात्र भावैकरसं मनः स्थितं न कामवृत्तिर्वचनोपमीक्षते ॥८२॥  
 निवार्यतामालि किमप्ययं वटुः पुनर्विवक्षुः स्फुरितोत्तराघरः ।  
 न केवलं यो महतोऽपभाषते शृणोति तस्मादपि यः त पापभाक् ॥८३॥  
 इतो गमिष्याम्ययवेति वादिनी चचाल बाला स्तनभिन्नवल्कला ।  
 स्वरूपमास्थाय च तां कृतस्मितः समाललम्बे वृषराजकेतनः ॥८४॥  
 तं बोध्य वेपुयुमतो सरसाङ्गयष्टिनिक्षेपणाय पदमुद्धृतमुद्वहन्ती ।  
 मार्गाक्षलक्ष्यतिकराकुलितेव सिन्धुः शैलाधिराजतनया न ययौ न तस्यौ ॥८५॥  
 अद्यप्रभृत्यवनताङ्गि तवास्मि दासः श्रोतस्तपोभिरिति वादिनि चन्द्रमौलौ ।  
 अह्नाय सा नियमजं बलममुत्सर्जं बलेशः फलेन हि पुनर्नवतां विधत्ते ॥८६॥

इति महाकवि श्रीकालिदासकृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये

तपःफलोदयो नाम पञ्चमः सर्गः ॥५॥

अथवा इस प्रकार के विवाद की आवश्यकता ही क्या है ? जैसा कुछ तुमने सुन रखा है, वह सब विल्कुल ठीक ही हो, किन्तु मेरा मन तो एकमान उनमें ही रमा हुआ है । प्रेम करने वाला कभी निन्दा से नहीं डरता ॥८२॥

हे सखि ! देखो इन ब्रह्मपारी का अगर फिर हिल रहा है, लगता है, यह फिर कुछ कहना ही चाहता है, इसे रोको । क्या कि जो बड़े की निन्दा करता है, केवल वही पाप का भागी नहीं होता, बल्कि उसकी बातों को जो सुनता है, वह भी पाप-भागी होता है ॥८३॥

अथवा मैं ही यहाँ से चली जा रही हूँ—ऐसा कह कर पार्वती वहाँ से चल पड़ी । उनका बल्लल वस्त्र स्तनों द्वारा फट गया । तभी वृषभध्वज शकर जी ने अपना वास्तविक रूप पारण कर लिया और मुस्कराते हुए उन्होंने जाती हुई पार्वती को पकड़ लिया ॥८४॥

● महादेव जी को देखकर पर्वतराज पुत्री पार्वती का शरीर काँपने लगा और वह पत्तीने से भोग गई । अग्नय जाने के लिए उन्होंने अपना एक चरण उठा लिया था, किन्तु जिन प्रकार से नदी के मार्ग में कोई पर्वत आ जाय तो न तो वह पीछे लौट सकती है और न आगे बढ़ सकती है—उसी प्रकार वह भी न तो जा ही सकी और न ठहर ही सकी ॥८५॥

हे सुन्दर बग वाली पार्वती ! मैं आज से तुम्हारे तप द्वारा खरीदा गया तुम्हारा दास हूँ—चन्द्रशेखर शकर जी द्वारा ऐसा कहते ही पार्वती जी ने तपस्या द्वारा उठाया गया अपना सम्पूर्ण क्लेश राखण भुला दिया । क्यों न हो, अभीष्ट फल की प्राप्ति हो जाने पर सारा क्लेश भूल ही जाता है और ताड़नी आ जाती है ॥८६॥

महाकवि श्रीकालिदास रचित कुमारसम्भव महाकाव्य में पार्वती की तपस्या का फलोदय नामक पाँचवाँ सर्ग समाप्त ॥५॥

## पष्ठः सर्गः

अथ विश्वात्मने गौरी संदिदेश मियः सखोम् ।  
 दाता मे भूभूतां नाथः प्रमाणीक्रियतामिति ॥१॥  
 तया व्याहृतसंदेशा सा यमौ निभूता प्रिये ।  
 चूतयष्टिरिवाम्याशे मधौ परभूतोन्मुखी ॥२॥  
 स तथेति प्रतिज्ञाय विसृज्य कथमप्युमाम् ।  
 ऋषीञ्ज्योतिर्मयान्सप्त सस्मार स्मरशासनः ॥३॥  
 ते प्रभामण्डलं व्योम द्योतयन्तस्तपोधनाः ।  
 सारण्यतीकाः सपदि प्रादुरासत्पुरः प्रभोः ॥४॥  
 आप्लुतास्तोरमन्दारकुसुमोत्किरवीचिपु ।  
 व्योमगङ्गाप्रवाहेषु दिङ्नागमदगन्धिषु ॥५॥  
 मुक्तायज्ञोपवीतानि विभ्रतो हेमवल्कलाः ।  
 रत्नाक्षसूत्राः प्रव्रज्यां कल्पवृक्षा इवाभिताः ॥६॥

## छठाँ सर्ग

इसके अनन्तर पार्वती ने अपनी राखी द्वारा विश्वात्मा शकर से यह कहलाया कि मेरे पिता पर्वतराज हिमालय ही मुझे आपके लिए दे सकते हैं अतः आग उनसे अनुरोध कौजिए ॥१॥

पार्वती अपनी सब्बी द्वारा उक्त सन्देश कहला कर अपने प्रिय शकर जी के प्रेम में ऐसी लीन हो गई जेने आभ की डाल वसन्त ऋतु के पास कोयल के द्वारा अपना सन्देश भेजकर खिल उठती है ॥२॥

कामदेव के विनाशक शकर ने—अच्छा ऐसा ही करूँगा—ऐसी प्रतिज्ञा कर पार्वती जी को किसी प्रकार बिदा किया। उसके पश्चात् उन्होंने परम तेजस्वी सातों ऋषियों को स्मरण किया ॥३॥

वे तपस्वी सप्तर्षि, अपने प्रभामण्डल से आकाश को प्रभासित करते हुए अरुण्यती के समेत शीघ्र ही परमेश्वर महादेव के सम्मुख आकर प्रकट हो गए ॥४॥

उन्होंने उस आकाशगंगा के जल में स्नान किया था, जिसके तट पर खड़े हुए मन्दार

की बनी रुद्राक्ष की माला उनके पास थी। (उन्हे देखकर) ऐसा मालूम पड़ता था जैसे स्वयं कल्पवृक्षों ने ही प्रव्रज्या (सन्यास) ले ली हो ॥६॥

सुवर्ण के वस्त्र धारण किये थे। रत्नों

अद्यःप्रस्थापिताश्वेन समावर्जितकेतुना ।  
 सहस्ररश्मिना साक्षात्प्रमाणमुदीक्षिताः ॥७॥  
 आसक्तबाहुल्यतया सार्धमुद्धृतया भुवा ।  
 महावराहदंष्ट्रायां विश्रान्ताः प्रलयापदि ॥८॥  
 सर्गशेषप्रणयनाद्विश्वयोनेरनन्तरम् ।  
 पुरातनाः पुराविद्भिर्घातार इति कीर्तिताः ॥९॥  
 प्राक्तनानां विशुद्धानां परिपाकमुपेययाम् ।  
 तपसामुपभुञ्जानाः फलान्यपि तपस्विनः ॥१०॥  
 तेषां मध्यगता साध्वी पत्युः पादापितेक्षणा ।  
 साक्षादिव तपःसिद्धिर्बभूव बह्वरुण्यती ॥११॥  
 तामगौरवभेदेन मूर्नोश्चापश्यदीश्वरः ।  
 स्त्रीपुमानित्यनास्यंषा वृत्तं हि महितं सत्तम् ॥१२॥  
 तद्दशानादनूच्छन्भोभूयान्दारायनावरः ।  
 क्रियाणां खलु धर्म्याणां सत्पत्न्यो मूलकारणम् ॥१३॥  
 धर्मणापि पदं द्रव्यं कारिते पार्वतीं प्रति ।  
 पूर्वापराधभीतस्य कामस्योच्छ्वसितं मनः ॥१४॥

उन मन्त्रियों के नीचे में जाते हुए सहस्ररश्मि मूर्त अपने अश्वों को नीचे ही रोककर  
 और अपनी पत्नी की उत्तार कर बड़ी नम्रता के साथ आगे उठाकर उन्हें प्रणाम करते हैं ॥७॥

वे मन्त्रिगण प्रलय के अवसर पर महावराह द्वारा उद्धृत दाओं पर रणी हुई पत्नी को  
 अपनी बाहों में पकड़ कर उनी पर विश्राम किया करते हैं ॥८॥

विश्वयोनि ब्रह्मा के अनन्तर मेघ समार का निर्माण यही मन्त्रिगण करते हैं। इसी-  
 लिये पुराविद् लोग इनको प्राचीन विज्ञान के नाम से पुकारते हैं ॥९॥

यह मन्त्रिगण लोग अपने पूर्वजन्म में किए हुए पुण्यकर्मों एवं तपस्या के फलों का उपभोग  
 कर रहे हैं, किन्तु तब भी आज भी यह लोग तपस्या में लीन रहते हैं ॥१०॥

उन मन्त्रियों के बीच में अरुण्यती अपने पति के वर्णों की ओर दृष्टि लगाए हुए  
 ऐसी मुग्धोन्नत होती है, मानो मायावत् तपस्या की निद्रि हो ॥११॥

शरर जो ने उन मन्त्रियों के बीच में विद्यमान अरुण्यती को बिना किसी ऊच-नीच  
 के मेदनाय के श्रुतियों की बाति ही समान दृष्टि से देखा। महान् लोग स्त्रियों और पुरुष में  
 मेद नहीं करते वे केवल उनके धर्म को ही महत्व देते हैं ॥१२॥

मन्त्रियों के बीच में अरुण्यती को देखकर शरर जो का विवाह के प्रति आग्रह और  
 रुचि गया। क्योंकि सभी धार्मिक क्रियाओं में मूल कारण साधु स्वभाव की पत्नियाँ ही  
 होती हैं ॥१३॥

पार्वती को पत्नी के रूप में ब्रह्मा करने की यह इच्छा यद्यपि महादेव जो ने धर्म के  
 कारण उत्तम हुई थी तथापि पहले के अवस्था में भवनीय कामदेव का विन जीवन को  
 बला से युक्त हो गया ॥१४॥





अथ ते मुनयः सर्वे मानयित्वा जगद्गुरुम् ।  
 इदमचूरन्चानाः प्रीतिकण्टकितत्वचः ॥१५॥  
 यद्ब्रह्म सम्यगाम्नातं यदग्नौ विधिना हुतम् ।  
 यच्च तप्तं तपस्तस्य विषयं फलमद्य नः ॥१६॥  
 यदध्यक्षेण जगतां वप्रमारोपितास्त्वया ।  
 मनोरथस्याविषयं मनोविषयमात्मनः ॥१७॥  
 यस्य चेतसि वर्तयाः स तावत्कृतिना वर ।  
 किं पुनर्ब्रह्मयोनेर्यस्तव चेतसि वर्तते ॥१८॥  
 सत्यमर्काच्च सोमाच्च परमध्यात्महे पदम् ।  
 अद्य तच्चैस्तरं ताम्बा स्मरणानुग्रहात्तव ॥१९॥  
 त्वत्संभावितमात्मानं बहुमन्यामहे वयम् ।  
 प्राय प्रत्ययमाधत्ते स्वगुणेषूत्तमावरः ॥२०॥  
 या नः प्रीतिर्विरूपाक्ष त्वदनुध्यामसंभवा ।  
 सा किमावेद्यते सुम्यमन्तरात्मासि देहिनाम् ॥२१॥  
 साक्षाद्दृष्टोऽसि न पुनर्विद्यस्त्वा वयमञ्जसा ।  
 प्रसीद कथमात्मानं न धियां पथि वर्तसे ॥२२॥

तब सामवेद के प्रवक्ता उन सब मुनियों ने महादेव जी के प्रति सम्मान प्रदर्शित करने के पश्चात् प्रेम से पुलकित गान्न होकर यह कहा— ॥१५॥

हम सबने जो अब तक नियमपूर्वक वेदों का अध्ययन किया, अग्नि में आहुतियाँ दी तपस्याएँ की, उन सबका फल आज हमें मिला है ॥१६॥

क्योंकि आप इस सम्पूर्ण ससार के स्वामी हैं और आप के जिस मन तक किसी की अभिलाषाएँ भी नहीं पहुँच पाती उसी मन से आपने हम सबको स्मरण किया है ॥१७॥

जिसके चित्त में आप विद्यमान रहते हैं, वह व्यक्ति कृतकृत्य लोगों में सर्वश्रेष्ठ है। और वेदों के उत्पत्ति करने वाले आपके चित्त में जो बसे उसके लोभाग्र्य का तो कहना ही क्या है ? ॥१८॥

यह मलय है कि हमारा स्थान सूर्य तथा चन्द्रमा से भी ऊपर है, किन्तु आपने आज अनुग्रह करके जो हमारा स्मरण किया है, उससे तो हमारा पद और भी अधिक ऊँचा हो गया है ॥१९॥

आपने जो हमारा स्मरण किया है, इससे हम अपने आपको बहुत भाग्यशाली मान रहे हैं। क्योंकि जब उत्तम लोग आदर प्रकट करें तभी व्यक्ति को अपने गुणों में विश्वास होता है ॥२०॥

हे त्रिशोचन ! आपके स्मरण करने से जो हमें आनन्द मिला है, उसे आपके सम्मुख हमें प्रकट करने की क्या आवश्यकता है, क्योंकि आप तो सभी प्राणियों के हृदय की बाँता को जानने वाले हैं ॥२१॥

यद्यपि हम आपको अपनी आत्मा से देख रहे हैं, तथापि आपने वास्तविक स्वरूप को हम नहीं जानते। वृषाकर अपना स्वरूप हम बतलाइए क्योंकि आप बुद्धि द्वारा भी गम्य नहीं हैं ॥२२॥

किं येन सृजति व्यक्तमृत येन विनर्पि तत् ।  
 अयं विश्वस्य संहर्ता भागः क्तम एष तं ॥२३॥  
 अथवा सुमहत्प्रेषा प्रार्थना देव तिष्ठतु ।  
 विन्तितोपस्थितास्तावच्छाधि नः करवाम किम् ॥२४॥  
 अयं भौल्लिगतस्पेन्दोर्विशददर्शनांशुनिः ।  
 उपचिन्वन्ग्रभां तन्वीं प्रत्याह परमेश्वरः ॥२५॥  
 विदितं वो ययात्वार्या न मे कादचित्प्रवृत्तयः ।  
 ननु मूर्तिभिरष्टानिरित्यंनूतोऽस्मि सूचितः ॥२६॥  
 सोऽहं तृष्णातुरेर्बुष्टिं बिद्युत्त्वानिध चातकैः ।  
 अरिविप्रहृतेर्देवैः प्रसूनिं प्रति याचितः ॥२७॥  
 अत आहर्तुमिच्छामि पार्वतीमात्मजजन्मने ।  
 उत्पत्तये हविर्भोक्तुयंजमान इवारणिम् ॥२८॥  
 तामस्मदयं द्युष्मानिर्याचितव्यो हिमालयः ।  
 विप्रियायै न कल्पन्ते संव्रण्याः सवनुष्ठिताः ॥२९॥  
 उग्रतेन स्थितिमता धुरमुद्रहता भुवः ।  
 तेन योजितसंबन्धं वित्तं मामप्यवञ्चितम् ॥३०॥

आपना जो यह रूप हमारी आत्मा के मानने है, यह वही रूप है, जिसने आप ममता को सृष्टि करते हैं। या वह रूप है, जिसने ममता को धारण करने हैं। या वह रूप है, जिसने ममता का महार करते हैं ॥२३॥

अथवा हे देव ! यह प्रार्थना तो बहुत बड़ी ही मक्की है। इन्ने अभी खूने दिया आप। पहले यह ब्रह्माह्वय कि आपने किम प्रभाव के लिए हमें स्मरण किया है और हमें क्या करना है ॥२४॥

भूतियों की यह प्रार्थना गुप्तकर परमेश्वर महादेव ने जन्मे मन्तर पर विग्रहमाण चन्द्रमा की कला का, अपने दाता की किरपा से बढ़ाते हुए, मन्तरिका से कहा— ॥२५॥

आप लोग यह तो जानते ही हैं कि मेरी कोई भी प्रशस्ति स्वार्थ से प्रेरित नहीं होती। मेरी लाडा भूतियों (पृथ्वी, जल, अग्नि, वायु, आकाश, मूल, चन्द्रमा और होता) में भी नहीं पाते मान्य पड़ती हैं ॥२६॥

इस समय अपने शत्रुओं से पराजित देवताओं ने भुपने मन्त्रान की याचना की है, जैने गुप्त से व्याकुल चातक (स्वामी के) बादलों ने बुष्टि की याचना करते हैं ॥२७॥

इसलिए मैं मन्त्रान-प्राप्ति के लिए पार्वती का उग्र तर्ह अपने पर से आना चाहता हूँ जैने उग्र करने वाले अग्नि की उष्णि के लिए करती का अपने पर से आते हैं ॥२८॥

अतः आप आज मेरी ओर से आकर हिमालय के पार्वती की याचना काजिए, कराहि मन्दुरा का स्थापित सम्बन्धों में बिगाड नहीं हुआ करना ॥२९॥

जैने, भुवविष्टि तथा पृथ्वी का भार जाने नाते हिमालय में सम्बन्ध स्थापित कर जैने पर से भा करने-आप का धन्य समनुता ॥३०॥

एवं वाच्यः स कन्यार्यमिति वो नोपदिश्यते ।  
 भवत्प्रणीतमाचारमामनन्ति हि साधवः ॥३१॥  
 आर्याप्यरुन्धतो तत्र व्यापारं कर्तुमर्हति ।  
 प्रायेणैवंविधे कार्ये पुरंध्रीणां प्रगल्भता ॥३२॥  
 तत्प्रयातोपघ्नोप्रस्थं सिद्धये हिमवत्पुरम् ।  
 महाकोशीप्रपातेऽस्मिन्संगमः पुनरेव नः ॥३३॥  
 तस्मिन्संयमिनामाद्ये जाते परिणयोन्मुखे ।  
 जहुः परिग्रहघ्नीडां प्राजापत्यास्तपस्विनः ॥३४॥  
 ततः परममित्युक्त्वा प्रतस्थे मुनिमण्डलम् ।  
 भगवानपि संप्राप्तः प्रथमोद्दिष्टमास्पदम् ॥३५॥  
 ते चाकाशमसिष्याममुत्पत्य परमर्षयः ।  
 आसेदुरोषधिप्रस्थं मनसा समरंहसः ॥३६॥  
 अलकामतिवाह्यैव यसति वसुसंपदाम् ।  
 स्वर्गाभिष्यन्दवमनं कृत्वेवोपनिवेशितम् ॥३७॥  
 गङ्गाश्वेतःपरिक्षिप्तं वप्रान्तज्वलितौपधि ।  
 बृहन्मणिशिलासालं गुप्तावपि मनोहरम् ॥३८॥

कन्यादान के लिए हिमालय से जाकर क्या कहना चाहिए—यह मैं आप लोगों को बड़ा बताऊँ, क्योंकि आप लोगों ने ही जिस लोकाचार का निर्माण किया है, उसी का तो सब राजजन लोग पालन करते हैं ॥३१॥

और इस सम्बन्ध में आर्या अरुन्धती को भी कुछ सहायता करनी होगी, क्योंकि इस प्रकार के विवाहादि कार्यों में स्त्रियाँ अधिक कुशल होती हैं ॥३२॥

अब आप लोग इस प्रयोजन को सिद्ध करने के लिए हिमालय के औपधिप्रस्थ नामक नगर को जाइए । यहाँ महाकोशी नामक नदी के प्रपात के निकट ही हम लोगों का फिर से समागम होगा ॥३३॥

समयी योगिनों में श्रेष्ठ महादेव जी को विवाह के लिए इस प्रकार समुत्सुक देखकर उन तपस्वी सप्तपिण्डों की विवाह के कारण उत्पन्न होने वाली लज्जा जाती रही ॥३४॥

इसके घाव-बहुत अच्छा—यह कहकर मुनियों का समूह वहाँ से चले पड़ा और महादेव जी भी पहले बताए गए स्थान पर पहुँच गए ॥३५॥

मन के समान तीव्र चलने वाले वे सप्तपि, नीले आकाश में उड़ते हुए उस औपधिप्रस्थ नामक नगर में पहुँच गए ॥३६॥

यह औपधिप्रस्थ नामक नगर घन-सम्पदा में घुबेर की नगरी अलका से भी बड़ा बड़ा इस प्रकार सुशोभित था मानो स्वर्ग में न समा सकने वाली अतिरिक्त घन-सम्पदा एवं ऐश्वर्य की राशि यहाँ लाकर सजा दी गई हो ॥३७॥

उस नगर के चारों ओर गंगा जी की घास बहती थी और चारों ओर बनी हुई बहार-दीवारी पर औपधियाँ चमक रही थी । गणियों के बने ऊँचे ऊँचे परबोडों में छिपे छिपे पर भी वह अतीव मनोहर लगता था ॥३८॥

जितसिंहनया नागा यथाश्वा विलयोनयः ।  
यज्ञाः किपुण्याः पौरा योयितो ज्वनदेवताः ॥३९॥  
शिखरासक्तमेघानां व्यज्यन्ते यत्र वेदमनाम् ।  
अनुराजितसंदिग्धाः कारणैर्मुरजस्वनाः ॥४०॥  
यत्र कल्पद्रुमरेव विलोलविट्पाशकैः ।  
गृह्यन्त्यपताकाश्चौरपोरादरनिमिता ॥४१॥  
यत्र स्फटिकहृम्येषु नक्तमापानभूमिषु ।  
ज्योतिषां प्रतिबिम्बानि प्राप्नुवन्त्युपहारताम् ॥४२॥  
यत्रोपधिप्रकाशेन नक्तं वक्षितसंचराः ।  
अनभिज्ञास्तमिन्नाणां दुर्दिनेष्वभितारिकाः ॥४३॥  
यौवनान्तं यपो यस्मिन्नान्तकः ह्यसुमायुधात् ।  
रतिन्देहसमुत्पन्ना निद्रा संताविपर्ययः ॥४४॥  
भ्रूमेदिभिः सक्तम्पोष्टल्ललिताङ्गुलिजर्जनैः ।  
यत्र कोपैः कृताः स्त्रीणामप्रसादापिनःप्रियाः ॥४५॥

वहाँ के हाथी ऐसे थे जो निहों से नहीं डरते थे और घोड़े सबने सब 'बिल' जाति के थे। वहाँ के सभी नागरिक यज्ञ और किन्नर थे तथा शिखरी बनदेवियाँ थीं ॥३९॥

इस नगर के घरों पर दिन-रात मेघ छाए रहते थे। इसलिए जब कभी घरों में मृदंग बादि बजते थे तो पहले लोगों को यही भ्रम होता था कि बादल गरज रहे हैं किन्तु बाद में सब ताल बादि के द्वारा यह पता लगता था कि मृदंग बज रहे हैं ॥४०॥

कल्पवृक्ष की खचन शाखाएँ ही इस नगर के नागरिकों की सादियाँ थीं। यद्यपि वे नागरिकों द्वारा सड़ो के रूप में नहीं लगायी गयी थीं फिर भी ऐसी मान्य पड़ती थी मानों घरों पर बड़े मर्दे बरके उनमें सड़ियाँ बांध दी गई हों ॥४१॥

इस नगर के स्फटिक निर्मित भवनों में स्थापित यदिशाल्यों में जब रात्रि के समय आपत्तों के प्रतिबिम्ब बमकते थे तो वे खनकटिख हाथों के समान मान्य पड़ते थे ॥४२॥

इस नगर में रात्रि के समय जब त्रिविध प्रकार की औपशियाँ घमककर प्रकाश करती हैं तब वस्त्रात के दिनों में जो अभितारिकाओं की अन्धकार का अनुभव नहीं होता ॥४३॥

इस नगर में आदु के अन्य तब युवावस्था बनी रहती है और कानदेव के अतिरिक्त यहाँ कोई हथारा नहीं है। रत्न के अन्तर भले काली नौद के अन्तर यहाँ अन्य दिनों प्रकार की चेतनानुभवा नहीं होती ॥४४॥

इस नगर में रत्नमिता अस्सी ध्रुवदियों को देखी करके कौन्से हुए होशो में तथा अपनी मन्दर मण्डियों द्वारा अपने प्रेमिया को तब तब घमकाती है जब तब वे मनाकर मनाकर नहीं कर ती जाती—इनके अनिरिक्त यहाँ कोष का कोई बखबर ही नहीं आता ॥४५॥

संतानकतरुच्छायासुप्तविद्याधराध्यगम् ।  
 ॥ यस्य चोपवनं बाह्यं गन्धवद्गन्धमादनम् ॥४६॥  
 अथ ते मुनयो दिव्याः प्रेक्ष्य हंभवन्तं पुरम् ।  
 स्वर्गाभिसंधिसुकृतं वञ्चनामिव मेनिरे ॥४७॥  
 ते सद्यनि गिरेर्वेगादुन्मुखद्वाःस्यवीक्षिताः ।  
 अयतेरुजंटाभारैर्लिखितानलनिश्चलैः ॥४८॥  
 गगनादवतीर्णा सा ययावृद्धपुरस्सरा ।  
 तोयान्तर्भास्करालीव रेजे मुनिपरम्परा ॥४९॥  
 तानर्घ्यानर्घ्यमादाय दूरात्प्रत्युद्ययो गिरिः ।  
 नमयन्सारगुरुभिः पादन्यासेर्वसुंधराम् ॥५०॥  
 धातुताम्राधरः प्राग्देवदारुबृहद्भुजः ।  
 प्रकृत्येष शिलोरस्कः सुव्यवतो हिमवानिति ॥५१॥  
 विधिप्रयुपतसत्कारैः स्वयं मार्गस्य दर्शकः ।  
 स तंराक्रमयामास शुद्धान्तं शुद्धकर्मभिः ॥५२॥  
 तत्र वेत्रासनासीनान्कृतासनपरिग्रहः ।  
 इत्युवाचेश्वरान्वाचं प्राञ्जलिर्भूधरेश्वरः ॥५३॥

इस नगर का उपवन गन्धमादन नामक पर्वत है, जहाँ पथ पर चलने वाले विद्याधर लोग चलते हुए जब थक जाते हैं तब पल्पवृक्षों की छाया में सोकर विश्राम किया करते हैं ॥४६॥

हिमालय के उस नगर को देखकर उन सप्तर्षियों को यह अनुभव हुआ कि स्वर्गप्राप्ति के लिए जो इन्होंने उतना पुण्यार्जन किया, उसमें वे ठपे ही गए ॥४७॥

चित्र में घनी हुई अग्नि की निश्चल लपटों के समान अपनी जटाओं से युक्त वे सप्तर्षि जब बड़े वेग से हिमालय के भवन पर उतरे तब पर्वतराज के द्वारपाली ने मुख उठाकर इन्हें बड़े आश्चर्य के साथ देखा ॥४८॥

आकाश से वे सातों ऋषि बड़े-छोटे के क्रम से उतरते हुए ऐसे मालूम पड़ रहे थे जैसे जल की लहरों में पड़ते हुए सूर्य के प्रतिबिम्बों की पक्षितियाँ हों ॥४९॥

उन पूजनीय ऋषियों के लिए पूजा योग्य सामग्री लेकर पर्वतराज हिमालय में दूर तक आकर स्वागत किया। उस समय उनके भारयुक्त पद-न्यास से धरती घसकने-सी लगी ॥५०॥

उनके ओंठ गेरू की तरह लाल थे (गेरू आदि की लाल चट्टानें ही उनके ओंठ थे)। ऊँचाई अत्यधिक थी। देवदारु के समान विशाल भुजाएँ थी (देवदारु के बड़े-बड़े वृक्ष ही उनकी भुजाएँ थी) और छाती स्वभावतः पत्थर की चट्टानें बनी थी। इससे देखते ही मुनियों ने पहचान लिया कि यही हिमालय है ॥५१॥

बैठ कर पर्वतराज हिमालय ने हाथ जोड़कर उन परम ऐश्वर्यशाली मुनियों से यह कहा—॥५२॥

अपमेघोदयं वर्षमदृष्टकुसुमं फलम् ।  
 अतर्कितोपपन्नं यो दर्शनं प्रतिभाति मे ॥५४॥  
 मूढं बुद्धमिवात्मानं हेमोभूतमिवायसम् ।  
 भूमेदिवमिवारूढं मन्ये भवदनुग्रहात् ॥५५॥  
 अद्यप्रभृति भूतानामधिगम्योऽस्मि शुद्धये ।  
 यदध्यासितमर्हद्भिस्तद्धि तीर्थं प्रचक्षते ॥५६॥  
 अवेमि पूतपात्मानं द्वयेनैव द्विजोत्तमाः ।  
 मूर्ध्नि गङ्गाप्रपातेन धौतपादान्भक्ता च यः ॥५७॥  
 जङ्गमं प्रैष्यभावे वः स्थावरं चरणाङ्कितम् ।  
 विभयस्तानुग्रहं मन्ये द्विरूपमपि मे वपुः ॥५८॥  
 भवत्संभावनोत्थायः परितोषाय मूर्च्छते ।  
 अपि ध्याप्तविगन्तानि नाङ्गानि प्रभवन्ति मे ॥५९॥  
 न केवलं दरीसंस्थं भास्यतां दर्शनेन यः ।  
 अन्तर्गतमपास्तं मे रजसोऽपि परं तमः ॥६०॥

विना किसी सूचना के अत्यन्त अतर्कित रूप में आप लोगों का जो यह शुभागमन हुआ है, वह मुझे ऐसा लग रहा है जैसे विना वादलो के वर्षा हो गई हो या विना फूलों के फल लग गए हों ॥५४॥

आप लोगों की इस कृपा से आज मैं अपने आपको ऐसा अनुभव कर रहा हूँ, जैसे कोई मूर्ख अकस्मात् जानी बन गया हो या लोहा सुवर्ण बन गया हो या मैं अकस्मात् भूमि लोक से स्वर्ग में पहुँच गया हूँ ॥५५॥

आज से मैं रात्रिभूषण सभी प्राणियों के लिए आत्मशुद्धि करने का स्थान बन गया हूँ । क्योंकि जहाँ महान् लोग निवास करते हों वहाँ की तीर्थ कहा जाता है ॥५६॥

हे सत्पापियों ! मैं अपने आपको दो वस्तुओं से पवित्र हुआ मानता हूँ । एक तो अपने मस्तक पर गिरने वाली गंगा की धारा से और दूसरे आप लोगों के चरणों के घोंने के बाद बचे हुए जल से ॥५७॥

मैं मानता हूँ कि आप लोगों ने मेरे शरीर के स्थावर और जंगम दोनों ही रूपों पर विशेष अनुग्रह किया है । क्योंकि मेरे जगम (जल) शरीर को तो आपने अपनी सेवा का अवसर प्रदान कर दास बना लिया है और मेरे स्थावर शरीर पर आपने अपने चरण रख दिए हैं ॥५८॥

आप लोगों की इस कृपा के कारण मुझमें इतना हर्ष उत्पन्न हो गया है कि सुदूर दिशाओं तक फैले हुए अपने अंगों में भी मैं फूटा हुआ नहीं समा रहा हूँ ॥५९॥

आप जैसे तेजस्वियों के दर्शन से केवल मेरी गुफाओं में बरा हुआ अन्धकार ही नहीं नष्ट हुआ है, वरन् मेरे अन्तःकरण में विद्यमान रजोगुण के जामे का तम (अज्ञान-अपकार) भी नष्ट हो गया है ॥६०॥

कर्तव्यं वो न पश्यामि स्याच्चैत्कि नोपपद्यते ।  
 मन्ये मत्पावनायैव प्रस्थानं भवतामिह ॥६१॥  
 तथापि तावत्कर्म्मश्चिदाज्ञां मे दातुमर्ह्य ।  
 विनियोगप्रसादा हि किकराः प्रभविष्णुषु ॥६२॥  
 एते वयममी दाराः कन्येयं कुलजीवितम् ।  
 द्यूत येनात्र वः कार्यमनास्या बाह्यवस्तुषु ॥६३॥  
 इत्यधिवांस्तमेवार्थं गृहामुखविसर्पिणा ।  
 द्विरिव प्रतिशब्देन व्याजहार हिमालयः ॥६४॥  
 अथाङ्गिरसमग्रप्यमुदाहरणवस्तुषु ।  
 ऋषयो नोदयामासुः प्रत्युवाच स भूधरम् ॥६५॥  
 उपपन्नमिदं सर्वमतः परमपि त्वयि ।  
 मनसः शिखराणां च सदृशी ते समुन्नतिः ॥६६॥  
 स्थाने त्वां स्यावरात्मानं विष्णुमाहुस्तथा हि ते ।  
 चराचराणां भूतानां कुक्षिराधारतां गतः ॥६७॥  
 गामघास्यत्कथं नागो मृणालमुदुभिः फणैः ।  
 आरसातलमूलात्त्वमवालम्बिष्यथा न चेत् ॥६८॥

मैं समझता हूँ कि आप लोग किसी विशेष प्रयोजन को लेकर यहाँ नहीं आए होंगे क्योंकि यदि कोई प्रयोजन होता भी तो आप लोग उसे अपनी शक्ति से ही पूरा कर लिए होते। अतः मैं तो केवल यही समझता हूँ कि आप लोग केवल मुझे पवित्र करने के लिए ही यहाँ पधारे हैं ॥६१॥

तथापि मैं चाहता हूँ कि आप लोग मुझे कोई न कोई आदेश अवश्य दें। क्योंकि सेवकों पर स्वामी की प्रसन्नता तभी प्रकट होती है जब उन्हें किसी कार्य में निपुणत किया जाता है ॥६२॥

यह मैं हूँ, ये (सामने खड़ी) मेरी स्त्रियाँ हैं, और यह मेरे कुल की प्राण मेरी कथा है। इनमें से जिस किसी से भी आपका कुछ प्रयोजन सिद्ध हो सके, उसको आदेश कीजिए। बाह्य वस्तुओं में तो मुझ विश्वास नहीं है कि आपका कोई प्रयोजन संभव है ॥६३॥

जब हिमालय इतनी बात कह चुका तब उसकी गुफाओं में से लौटती हुई उसकी प्रतिध्वनि सुनाई पड़ी और वह ऐसी मालूम पड़ी जैसे अपनी उसी बात को हिमालय ने दुबारा कही हो ॥६४॥

तब सप्तर्षियों ने इस प्रकार के वार्तालाप में निपुण अगिरा ऋषि से अनुरोध किया कि वे पर्वतराज हिमालय की बातों का उचित उत्तर दें। तब अगिरा बोले—॥६५॥

हे पर्वतराज! तुमने जो कुछ कहा है, वह सब ठीक है और उससे भी अधिक जो कुछ कहा जाय वह भी तुम्हारे लिए शोभा देता है। क्योंकि तुम्हारे शिक्षकों के समान ही तुम्हारा मन भी ऊँचा है ॥६६॥

तुम्हें जो समस्त स्यावर पदार्थों का विष्णु कहा जाता है वह उचित ही है। क्योंकि तुमने चर और अचर सभी प्रकार के प्राणियों को अपनी गोद में स्थान दिया है ॥६७॥

यदि तुम रसातल तक इस पृथ्वी को सहारा न दिए रहो तो शेषनाग अपने कमल नाल के समान कोमल फनों पर पृथ्वी को किस प्रकार धारण कर सकते हैं ॥६८॥

अच्छिन्नामलसंतानाः समुद्रोर्म्यनिवारिताः ।  
 पुनन्ति लोकान्पुण्यत्वात्कीर्तयः सरितश्च ते ॥६९॥  
 ययैव इलाप्यते गङ्गा पादेन परमेष्ठिनः ।  
 प्रभवेण द्वितीयेन तयंबोच्छिरसा त्वया ॥७०॥  
 तिर्यग्ध्वमधस्ताच्च व्यापको महिमा हरेः ।  
 त्रिविक्रमोद्यतस्यासीत्स तु स्वाभाविकस्तव ॥७१॥  
 यत्तभागभुजां मध्ये पदमातस्थया त्वया ।  
 उर्ध्वहिरण्मयं शृङ्गं सुमेरोवितयीकृतम् ॥७२॥  
 काठिन्यं स्यादरे काये भवता सर्वमपितम् ।  
 इदं तु ते भक्तिमन्त्रं सतामाराधनं वपुः ॥७३॥  
 तदागमनकार्यं नः शृणु कार्यं तवैव तत् ।  
 श्रेयसामुपदेशात्तु वयमत्रांशभागिनः ॥७४॥  
 अणिमादिगुणोपेतमस्पृष्टपुरुषान्तरम् ।  
 शब्दमीश्वर इत्युच्चैः साधंचन्द्रं विभर्ति यः ॥७५॥  
 कलितान्योन्यसामर्थ्यः पृथिव्यादिभिरात्मभिः ।  
 येनैवं प्रियते विश्वं पुर्ययानमिवाध्वनि ॥७६॥

अविच्छिन्न, निर्मल प्रवाह से युक्त और समुद्र की लहरों तक बढ़ती चली जाने वाली तुमसे निकली हुई नदियाँ सभी लोकों को अपनी पवित्रता से पवित्र करती हैं और इसी प्रकार की (इन सभी विशेषणों से युक्त) तुम्हारी कीर्ति भी है ॥६९॥

जिस प्रकार गंगा का आदर भगवान् विष्णु के चरण से निकलने के कारण किया जाता है, वैसे प्रकार तुम्हारे ऊँचे शिखरों से निकलने के कारण भी उनका आदर होता है ॥७०॥

पृथ्वी, आकाश और पाताल में भगवान् विष्णु की महिमा तब फैली जब (वामन रूप धारण कर) उन्होंने अपने तीन पगों में तीनों लोकों को मापा, किन्तु इतनी महिमा तो तुम्हें स्वाभाविक रूप से ही मिली हुई है ॥७१॥

यज्ञ में भाग लेने वाले देवताओं के बीच में स्थान प्राप्त करके तुमने सुमेरु पर्वत के ऊँचे और सुनहले शिखरों को भी स्वयं बना दिया है ॥७२॥

आपने अपनी सम्पूर्ण नठोरता अपने स्यावर शरीर में केन्द्रित कर दी है और आपका यह

ही ।  
 जायगा ॥७४॥

जो भगवान् शंकर, अणिमा आदि आठों सिद्धियों से युक्त हैं, मस्तक पर अर्धचन्द्र को धारण करते हैं उन्हें तो आप जानते ही हैं कि वही एकमात्र ससार के स्वामी हैं, जिन्हें छोड़कर दूसरा कोई पुरुष ईश्वर नहीं बहला सनता ॥७५॥

वहाँ पृथ्वी आदि अपनी आठों मूर्तियों द्वारा इस विश्व को धारण करते हैं। उनकी ये आठ मूर्तियाँ एक-दूसरे को परस्पर उनी प्रकार सहाय देती रहती हैं जिस प्रकार कई अरब मिलकर एक रथ को खींचा करते हैं ॥७६॥



कर्तव्यं यो न पश्यामि स्याच्चोत्क नोपपद्यते ।  
 मन्ये मत्पावनायैव प्रस्थानं भवतामिह ॥६१॥  
 तथापि तावत्कर्त्तुमिच्छन्नां मे दातुमर्हय ।  
 विनियोगप्रसादा हि किकराः प्रभविष्णुषु ॥६२॥  
 एते ययममो दाराः कन्येयं कुलजीयितम् ।  
 श्रुत येनात्र यः कार्यमनास्था बाह्यवस्तुषु ॥६३॥  
 इत्यर्चियांस्तमेयार्थं गुहामुसविसर्पिणा ।  
 द्विरिव प्रतिशब्देन ध्याजहार हिमालयः ॥६४॥  
 अथाङ्गिरसमप्रण्यमुदाहरणवस्तुषु ।  
 ऋषयो नोदयामासुः प्रत्युपाद्य स भूधरम् ॥६५॥  
 उपपन्नमिदं सर्वमतः परमपि त्वयि ।  
 मनसः शिखराणां च सदृशी ते समुन्नतिः ॥६६॥  
 स्थाने त्वां स्यावरात्मनः विष्णुमाहुस्तथा हि ते ।  
 चराचराणां भूतानां कुक्षिराधारतां गतः ॥६७॥  
 गामधास्यत्कर्यं नागो मृणालमुदुभिः फणैः ।  
 आरसातलमूलास्त्वमवालम्बिष्यथा न चेत् ॥६८॥

मैं समझता हूँ कि आप लोग किसी विशेष प्रयोजन को लेकर यहाँ नहीं आए होंगे क्योंकि यदि कोई प्रयोजन होता भी तो आप लोग उसे अपनी शक्ति से ही पूरा कर लिए होते। अतः मैं तो केवल यही समझता हूँ कि आप लोग केवल मुझे पवित्र करने के लिए ही यहाँ पधारे हैं ॥६१॥

तथापि मैं चाहता हूँ कि आप लोग मुझे कोई न कोई आदेश अवश्य दें। क्योंकि सेवकों पर स्वामी की प्रसन्नता तभी प्रकट होती है जब उन्हें किसी कार्य में नियुक्त किया जाता है ॥६२॥

यह मैं हूँ, ये (सामने खड़ी) मेरी स्त्रियाँ हैं, और यह मेरे कुल की प्राण मेरी कन्या है। इनमें से जिस किसी से भी आपका कुछ प्रयोजन सिद्ध हो सके, उसको आदेश कीजिए। बाह्य वस्तुओं में तो मुझे विश्वास नहीं है कि आपका कोई प्रयोजन सम्भव है ॥६३॥

जब हिमालय इतनी बात कह चुका तब उसकी गुफाओं में से लौटती हुई उसकी प्रतिध्वनि सुनाई पड़ी और वह ऐसी मालूम पड़ी जैसे अपनी उसी बात को हिमालय ने दुबारा कही हो ॥६४॥

तब सप्तर्षियों ने इस प्रकार के वार्तालाप में निपुण अगिरा ऋषि से अनुरोध किया कि ये पर्वतराज हिमालय की बातों का उचित उत्तर दे। तब अगिरा बोले— ॥६५॥

हे पर्वतराज! सुनने को कुछ कहो है, वह सब छेक है और उससे भी अधिक जो कुछ कहा जाय वह भी तुम्हारे लिए शोभा देता है। क्योंकि तुम्हारे शिखरों के समान ही तुम्हारा मन भी ऊँचा है ॥६६॥

तुम्हें जो समस्त स्थावर पदार्थों का विष्णु कहा जाता है वह उचित ही है। क्योंकि तुमने चर और अचर सभी प्रकार के प्राणियों को अपनी गोद में स्थान दिया है ॥६७॥

यदि तुम रसातल तक इस पृथ्वी को सहारा न दिए रहो तो क्षेपनाय अपने कमल नाल के समान कोमल फनों पर पृथ्वी को किस प्रकार धारण कर सके हैं ॥६८॥

अच्छिन्नामलसंतानाः समुद्रोर्म्यनिवारिताः ।  
 पुनन्ति लोकान्पुण्यत्वात्कीर्तयः सरितश्च ते ॥६९॥  
 ययैव श्लाघ्यते गङ्गा पादेन परमेष्ठिनः ।  
 प्रभवेण द्वितीयेन तयैवोच्छिरसा त्वया ॥७०॥  
 तिर्यग्ध्वमधस्ताच्च व्यापको महिमा हरेः ।  
 त्रिविक्रमोद्यतस्यासीत्स तु स्वाभाविकस्तव ॥७१॥  
 यज्ञभागभुजां मध्ये पदमातस्युपा त्वया ।  
 उर्ध्वहिरण्यं भृङ्गं सुमेरोर्वितयीकृतम् ॥७२॥  
 काठिन्यं स्यादरे काये भवता सर्वमपितम् ।  
 इदं तु ते भवितव्यं सतामाराधनं वपुः ॥७३॥  
 तदागमनकार्यं नः शृणु कार्यं तवैव तत् ।  
 श्रेयसामपदेशात् वयमत्रांशभागिनः ॥७४॥  
 अणिमाविगुणोपेतमस्पृष्टपुरुषान्तरम् ।  
 शब्दमीश्वर इत्युर्ध्वः सार्धचन्द्रं विभर्ति यः ॥७५॥  
 कलितान्योन्यसामर्थ्यः पृथिव्यादिभिरात्मभिः ।  
 येनेवं ध्रियते विश्वं धुर्यैर्यानिमिबाध्वनि ॥७६॥

अविच्छिन्न, निर्मल प्रवाह से युक्त और समुद्र की लहरो तक बहती बली जाने वाली तुमसे निकली हुई नदियाँ सभी लोकों को अपनी पवित्रता से पवित्र करती हैं और इसी प्रकार की (इन सभी विशेषणों से युक्त) तुम्हारी कीर्ति भी है ॥६९॥

जिस प्रकार गंगा का आदर भगवान् विष्णु के चरण से निकलने के कारण किया जाता है, उसी प्रकार तुम्हारे ऊँचे शिक्षरों से निकलने के कारण भी उसका आदर होता है ॥७०॥

पृथ्वी, आकाश और वातावरण में भगवान् विष्णु की महिमा तब फैली जब (वामन रूप धारण कर) उन्होंने अपने तीन पगों में तीनों लोकों को मापा, किन्तु इतनी महिमा तो तुम्हें स्वामाविक रूप से ही मिली हुई है ॥७१॥

यज्ञ में भाग लेने वाले देवताओं के बीच में स्थान प्राप्त करके तुमने सुमेरु पर्वत के ऊँचे और सुनहले शिक्षरों को भी व्यर्थ बना दिया है ॥७२॥

आपने अपनी सम्पूर्ण कठोरता अपने स्यावर शरीर में केन्द्रित कर दी है और आपका यह बल (जगत्) शरीर सत्पुरुषों की आराधना में रत और भक्ति के कारण विनम्र है ॥७३॥

अच्छा, अब हम लोगों के आगमन का कारण सुनिए । और सब पूछिए तो यह आपका ही काम है । किन्तु श्रेयस्कारी सम्मति देने के कारण इसका कुछ अद्य हमें भी मिल जायगा ॥७४॥

जो भगवान् शंकर, अणिमा आदि आठों सिद्धियों से युक्त हैं, गस्तक पर अर्धचन्द्र को धारण करते हैं उन्हें तो आप जानते ही हैं कि वही एकमात्र ससार के स्वामी हैं, जिन्हें छोड़कर दूसरा कोई पुरुष ईश्वर नहीं कहला सकता ॥७५॥

वही पृथ्वी आदि अपनी आठों मूर्तियों द्वारा इस विश्व को धारण करते हैं । उनकी ये आठों मूर्तियाँ एक दूसरे को परस्पर उभों प्रकार सहारा देती रहती हैं जिस प्रकार कई अक्ष मिलकर एक रथ को खींचा करते हैं ॥७६॥

योगिनो यं विचिन्वन्ति क्षेत्राम्यन्तरर्वातिनम् ।  
 अनावृत्तिभयं यस्य पदमाहुर्मनीषिणः ॥७७॥  
 स ते दुहितरं साक्षात्साक्षी विश्वस्य कर्मणाम् ।  
 वृणुते वरदः शंभुरस्मत्संक्रामितैः पदैः ॥७८॥  
 तमथंमिव भारत्या सुतया योक्तुमर्हसि ।  
 अशोच्या हि पितुः कन्या सद्भर्तृप्रतिपादिता ॥७९॥  
 यावन्त्येतानि भूतानि स्थावराणि चराणि च ।  
 मातरं कल्पयन्त्वेनामीशो हि जगत् पित्ता ॥८०॥  
 प्रणम्य शितिकण्ठाय विबुधास्तदनन्तरम् ।  
 चरणौ रञ्जयन्त्वस्याश्चूडामणिमरीचिभिः ॥८१॥  
 उमा वधूर्भवान्दाता याचितार इमे वयम् ।  
 वरः शंभुरलं ह्येष त्वत्कुलोद्भूतये विधिः ॥८२॥  
 अस्तौतुः स्तूयमानस्य वन्द्यस्यानन्यवर्दिनः ।  
 सुतासंबन्धविधिना भव विश्वगुरोर्गुरुः ॥८३॥  
 एवं चादिनि देवयो पाश्वे पितुरधोमुखी ।  
 लीलाकमलपद्माणि गणयामास पार्वती ॥८४॥

योगी लोग अपने भीतर विद्यमान सर्वान्तर्यामी उन्हीं शकर की तलाश करते रहते हैं और विद्वान लोग उनके स्थान को जन्म-प्ररण के बन्धनों से मुक्ति देने वाला बताते हैं ॥७७॥

उन्हीं समस्त ससार के बन्धनों के प्रत्यक्ष साक्षी वरदानी शकर जी ने हम लोगों के मुख से सन्देश भेजकर स्वयं अपने लिए आपकी पुत्री पार्वती की याचना की है ॥७८॥

जिस प्रकार वाणी का सबध अर्थ से होता है उसी प्रकार आप भी अपनी कन्या पार्वती का सम्बन्ध शिवजी से कर दें, क्योंकि यदि कन्या को योग्य पति मिल जाता है तब पिता को उसके लिए कोई चिंता नहीं करनी पड़ती ॥७९॥

ये जी। ससार के समस्त चर और अचर जीव हैं वे सभी तुम्हारी कन्या पार्वती को अपनी माता समझे, क्योंकि शिवजी समस्त चराचर ससार के पिता हैं ॥८०॥

(फिर तो) देवता लोग शिवजी को प्रणाम करने के अनन्तर अपने शिर पर धारण की गई मणियों की प्रभा से इसके (आपकी कन्या के) दोनों चरणों को रंगा करेंगे ॥८१॥

पार्वती वधू होगी, आप कन्यादान करेंगे, हम लोग प्रार्थना करने वाले हैं, शम्भु वर हैं। यह सब चीजें आप के कुल के सम्मान के लिए पर्याप्त है ॥८२॥

महादेव जी की सभी लोग स्तुति करते हैं, किन्तु वे किसी की स्तुति नहीं करते। सब लोग उनकी वन्दना करते हैं, वे किसी की भी वन्दना नहीं करते। ऐसे सम्पूर्ण ससार के पूजनीय से अपनी कन्या का विवाह करने तुम उनके भी पूजनीय बन जाओगे ॥८३॥

देवर्षि अगिरा द्वारा ऐसा बड़े जाते समय अपने पिता हिमालय के पास नीचे मुख किए हुए पार्वती अपने हाथ में लिए हुए लीला-कमल की पल्लवियाँ गिनती रहीं ॥८४॥

शैलः संपूर्णकामोऽपि मेनामुत्तमदेक्षत ।  
 प्रायेण गृहिणीनेत्राः कन्यार्येषु कुटुम्बिनः ॥८५॥  
 मेने मेनापि तत्सर्वं पत्युः कार्यमभीप्सितम् ।  
 भवन्त्यव्यभिचारिण्यो भर्तुरिष्टे पतिव्रताः ॥८६॥  
 ददमत्रोत्तरं न्याय्यमिति बुद्ध्या विमृश्य सः ।  
 आददे घचसामन्ते मङ्गलालंकृतां सुताम् ॥८७॥  
 एहि विश्वात्मने वत्से भिक्षासि परिकल्पता ।  
 अयिनो मुनयः प्राप्तं गृहमेधिरलं मया ॥८८॥  
 एतावदुक्त्वा तनयामृषीनाह महोदरः ।  
 इयं नमति वः सर्वास्त्रिलोचनवधूरिति ॥८९॥  
 ईप्सितार्यक्रियोदारं तेऽभिनन्द्य गिरिवंशः ।  
 आशीर्भरेद्ययामासुः पुरःपाकाभिरम्बिकाम् ॥९०॥  
 तां प्रणामादरलस्तजाम्बूनदवतंसकाम् ।  
 अङ्कुमारोपयामास लज्जमानामरुचती ॥९१॥  
 तन्मातरं चाश्रुमुखीं ब्रूहि तस्नेहविवलवाम् ।  
 वरस्यानन्यपूर्वस्य विशोकामकरोद्गुणः ॥९२॥

यद्यपि पर्वतराज ने पार्वती को शिवजी के लिए देने का निश्चय बहुत पहले ही कर लिया था तथापि (उस समय) उसने अपनी प्रती मेना की ओर देखा । क्योंकि कन्या के विवाह की बातचीत चलने पर प्रायः कुटुम्बी लोग गृहिणी की आँखों से ही देखने हैं ॥८५॥

मेना ने भी अपने पति की अभिलाषा के अनुसार ही अपनी स्वीकृति प्रदान कर दी । पतिव्रता नारियाँ पति की इच्छा के अनुकूल ही कार्य करती हैं ॥८६॥

अगिरा की बातचीत के अन्तर 'उन्हे क्या उत्तर देना चाहिए'—ऐसा सोचकर हिमालय ने अपनी मागलिका वस्त्रा से सुसज्जित कन्या पार्वती को सम्बोधित किया और कहा—॥८७॥

हे बेटी ! यहाँ मेरे पास आओ । तुम्हें विद्वत्तमा नकर ने मुझसे मागा है और तुम्हें मागने के लिए ये दिव्य मुनिगण हमारे यहाँ पवारे हुए हैं । आज मेरा गृहस्थ होना साधक हो गया है ॥८८॥

पर्वतराज हिमालय ने अपनी पुत्री पार्वती से इतना कह कर सप्तपिथों से कहा—यह त्रिलोचन शंकर की (भावी) पत्नी आप सबको नमस्कार करती है ॥८९॥

असीष्ट प्रयोजन की सिद्धि को सूचित करने वाले हिमालय की इस उद्धार वाणी का अभिनन्दन कर उन्होंने अम्बिका (पार्वती) को ऐसे आशीर्वाद दिए जो तत्काल ही फल देने वाले हैं ॥९०॥

ऋषिया को प्रणाम करते समय आदरपूर्वक झुकने पर पार्वती के सुवर्ण के बने हुए वर्णाभरण नीचे गिर पड़े, वह लज्जित हो रही थी । अरुचती ने उन्हे अपनी गोद में बिठा लिया ॥९१॥

अपनी कन्या के स्नेह से (विद्योमज्जित आसका ने) विह्वल होने के कारण माता मेना की आँखों में आँसू भर आए थे । अरुचती ने उन्हे वर (महादेव जी) के अन्य लागा से दुर्लभ गुणों वाला बत्ताकर शोकरहित कर दिया ॥९२॥

येयाहिकीं तिर्यि पृष्टास्तत्क्षणं हरबन्धुना ।  
 ते अहादूर्ध्वमाख्याय चेश्वरीरपरिग्रहाः ॥९३॥  
 ते हिमालयमामन्त्र्य पुनः प्राप्य च शूलिनम् ।  
 सिद्धं चास्मै निवेद्याय तद्विसृष्टाः खमुद्ययुः ॥९४॥

पशुपतिरपि तान्यहानि कृच्छ्रादगमयदद्विसृतासमागमोत्कः ।  
 कमपरमवशं न विप्रकुर्युर्विभुमपि तं यदमी स्पृशन्ति भावाः ॥९५॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये  
 उमाप्रदानो नाम षष्ठः सर्गः ॥६॥

हिमालय द्वारा विवाह के योग्य तिथि पूछने पर उन बल्कलघारी तपस्वियो ने बताया कि आज से तीन दिनों के बाद विवाह करना उचित होगा और इतना कह कर वे चल पड़े ॥९३॥

हिमालय से बिदा लेकर वे सप्तर्षि पुन महादेव जी के समीप पहुँचे और उनसे जाकर निवेदन किया कि जो कार्य आपने हमें सौंपा था वह पूरा हो गया और तदनन्तर महादेव जी से बिदा लेकर वे आकाश में उड़ गए ॥९४॥

महादेव जी ने पर्वतराज-पुत्री पार्वती के मिलने की उत्सुकता में उन तीन दिनों को बड़ी कठिनाई से बिताया । बताइए जब जितेन्द्रिय महादेव जी की प्रेम के कारण यह दशा हो गई तब फिर ऐसा कौन हो सकता है जिसे ऐसे प्रेम के कारण अधीर न बनना पड़े ॥९५॥

महाकवि श्री कालिदास कृत कुमारसंभव महाकाव्य में उमा प्रदान नामक छठा सर्ग समाप्त ॥६॥

## सप्तमः सर्गः

अयोपधीनामधिपस्थ वृद्धो त्रियो च जामित्रगुणान्वितायाम् ।  
 समेतबन्धुहिमवान्सुताया विवाहदोक्षाविधिमन्वतिष्ठत् ॥१॥  
 वैवाहिकः कौतुकसंविधानंगृहे गृहे व्यग्रपुरंध्रवर्गम् ।  
 भासोत्पुरं सानुमतोऽनुरागावन्त-पुरं चंकुलोपमेयम् ॥२॥  
 संतानकाकीर्णमहापथं तच्चोनांशुकैः कल्पितकेतुमालम् ।  
 भासोज्ज्वलत्काञ्चनसोरणानां स्थानान्तरं स्वर्गं इथावभासे ॥३॥  
 एकैव सत्यामपि पुत्रपङ्क्तौ चिरस्य वृष्टेव मृतोत्थितेव ।  
 भासन्नपाणिग्रहणेति पित्रोरुमा विशेषोल्लसितं बभूव ॥४॥  
 अङ्गाद्यपायज्जुमुदीरिताशोः सा भण्डनान्मण्डनमन्वभुङ्क्त ।  
 संबन्धिभिन्नोऽपि गिरेः कुलस्य स्नेहस्तदेकायतनं जगाम ॥५॥

## सातवाँ सर्ग

इसके बाद (तीन दिनों के पीछे) पर्वतराज हिमालय ने चन्द्रमा के शुक्लपक्ष में आने पर, लग्न के सातवें स्थान की बद्धि से युक्त शुभतिथि को, अपने भाई-बन्धुओं को एकत्र कर अपनी पुत्री पार्वती के विवाह सत्कार की विधि आरम्भ की ॥१॥

पार्वती से अत्यन्त स्नेह रखने के कारण उस नगर के प्रत्येक घर में मार्गलिक दोरण पताका आदि सजा दिए गए और वैवाहिक उत्सवों में व्यस्त नागरिकों को रत्नियों का समूह उत्सव मनाने में व्यस्त हो गया । इस प्रकार पर्वतराज हिमालय का वह नगर तथा उनका अन्तःपुर दोनों एक ही परिवार के समान मालूम होने लगा ॥२॥

नगर के मार्गों पर मन्दार के पुष्प बिछा दिए गए और चोनी रेशम के वस्त्रों की बनी शठियों की पन्तियाँ सजाकर टांग दी गई । स्थान स्थान पर सुवर्ण निर्मित बन्दन-नार चमकने लगे । इस प्रकार वह नगर ऐसा मालूम पड़ता था माना स्वर्ग ही उतर कर यहाँ चला आया हो ॥३॥

यद्यपि हिमालय के अनेक पुत्र थे तथापि उस समय अकेली कन्या पार्वती ने पाणिग्रहण ने समीप होने के कारण वह माता पिता को ऐसी प्यारी लगने लगी, मानो उन्होंने उसे बहुत समय बाद देखा हो अथवा वह घर कर फिर से जीवित हो उठी हो ॥४॥

पार्वती को उसके सम्बन्धियों ने वारी वारी से अपनी गोद में लिया । उसे अनेक प्रकार के आशीर्वाद दिए और एक से एक बढ़कर अलंकार प्रदान किए । यद्यपि हिमालय का परिवार बहुत बड़ा था अर्थात् अनेक पुत्रादि भी थे फिर भी ऐसा मालूम पड़ता था जैसे हिमालय के समस्त कुटुम्बियों का स्नेह अकेली पार्वती में केन्द्रित हो गया हो ॥५॥

शङ्खान्तगच्छोनि विजोचनं यदन्तर्निविष्टागलपिङ्गुतारम् ।  
 सानिध्यपक्षे हरिताम्रमप्यास्तरेव जातं तिष्ठन्निद्रायाः ॥३३॥  
 यथाप्रदेशं भुजगेद्वराणां वरिष्यतामाभरणान्तरत्नम् ।  
 शरीरमात्रं विवृतिं प्रपेदे तथैव तस्युः कणरत्नशोभाः ॥३४॥  
 शिवापि निष्कृष्टतमरोचिभासा आत्पादनामिष्टतत्ताम्रजनेन ।  
 पद्मेव नित्यं प्रतिनिधमौलेदघ्नुदामघोः किं पट्टं हरस्य ॥३५॥  
 इत्यद्भुतैरप्रभयः प्रभासतप्रसिद्धनेपथ्यविधेयिधाता ।  
 आत्मनामयासद्गगनोपनीते तद्गुणे निपन्नप्रतिमं ददर्श ॥३६॥  
 स गोपति नन्दिभुजावलम्बो शार्दूलचर्मन्तिरिरोत्पुष्टम् ।  
 तद्भूशितांशुप्रायूरप्रमाणमादह्य कल्लसमिषं प्रनस्ये ॥३७॥  
 तं मातरो देवमनुष्यजनयः स्वधातुशोभचलावतंसाः ।  
 मुनेः प्रभामण्डलरेशुगौरैः यस्याकर्दं चन्द्ररियान्तरीशम् ॥३८॥  
 तासां च पद्मावतनयप्रभाणां बाली वपालाभरणा घटाति ।  
 यलाशिनी मोलपयोवराजो दूरं पुरुःशिष्टततद्देव ॥३९॥

और उनके मन्त्रों के मध्य भाग में गोत्री पङ्क्ति में वृक्ष जो चमकता हुआ (वीरता) नेत्र था, पानी लगाते थे क्योंकि हुआ पीला चिन्ह बन गया ॥३३॥

उनके शरीर पर यन्त्र-वाच जा बड़े बड़े मन्त्र लिखे हुए थे, वे ही मन्त्र उन स्थानों पर पारण किए जाने वाले आभूषण था गए। चिन्तु उनका केवल शरीर ही बदल गया था, उनके पत्नों पर मौजूद रत्न। वी चमकती जैसी की जैसी रङ्ग गई थी ॥३४॥

शिव जी के मन्त्रों पर जो चन्द्रमा की बसा थी, उनमें से दिन में भी चमकती चिरणें  
 ॥३५॥  
 ॥३६॥  
 ॥३७॥  
 ॥३८॥  
 ॥३९॥

कार्य करने वाले महादेव जी ने अपने मणियों ही बँडे हुए गण से लार्द गई तलवार में अपनी प्रतिमा देती ॥३६॥

फिर नन्दी के हाथ का महाराज केर के अपने उस विज्ञात आकार वाले वृषभ की पीठ पर बँडे, जिस पर सिंह की गाल बिछी हुई थी। वह उम समय ऐसा मालूम पड़ता था माना शिव की भक्ति के कारण बँसाय परत ने ही अपन विज्ञात शरीर का संश्लिष्ट करी वृषभ का रूप पारण कर लिया हो ॥३७॥

महादेव जी के पीछे साती मातृकाएँ अपने रथा पर बैठकर चली। रथों के हिलने से उनसे बाना के आभूषण हिलने लगे जिससे उनके भूय प्रभामण्डल के कारण अत्यन्त गौरवर्ण के हो गए और जिन्हें कारण अन्तरिक्ष चमकता से भरे शरीरों की भाँति सुगोभित हो उठा ॥३८॥

सुवर्ण के समान आभायुक्त उन सप्तमातृकाओं के पद्मासुतसफेद वपाला (खण्डों) में देह सजाए हुए पात्री चली, जो ऐसी मालूम पड़ रही थी माना बगुला की पक्ति से पिरी हुई तथा चमकती हुई विजली से युक्त काले बादल की घटा चली आ रही हा ॥३९॥

ततो गणैः शूलभृतः पुरोगैरुदीरितो मङ्गलतूपधोपः ।  
 विमानभृङ्गाप्यवगाहमानः शशंस सेवावसरं सुरेभ्यः ॥४०॥  
 उपाददे तस्य सहस्ररश्मिस्त्वष्ट्रा नवं निर्मितमातपत्रम् ।  
 स तदुक्कूलादविदूरमौलिर्वभौ पतद्गङ्गा इवोत्तमाङ्ग ॥४१॥  
 मूर्ते च गङ्गायामुने तदानीं सचामरं देवमसेविपाताम् ।  
 समुद्रगारुपविपर्ययेऽपि सहस्रपाते इव लक्ष्यमाणे ॥४२॥  
 तमभ्यगच्छत्प्रथमो विधाता श्रीवत्सलक्ष्मा पुरुषश्च साक्षात् ।  
 जयेति वाचा महिमानमस्य संवर्धयन्तो हविषैव वह्निम् ॥४३॥  
 एकैव भूतिर्बिभिदे त्रिधा सा सामान्यमेपां प्रथमावरत्वम् ।  
 विष्णोर्हरेस्तस्य हरिः कवाचिद्वेधास्तयोस्तावपि घातुराद्यौ ॥४४॥  
 तं लोकपालाः पुरुहूतमुख्याः श्रीलक्ष्मोत्सर्गविनीतवेपाः ।  
 दृष्टिप्रदाने कृतनन्दिसत्तास्तद्दृशिताः प्राञ्जलयः प्रणेमुः ॥४५॥  
 कम्पेन मूर्ध्नः शतपत्रयोनिं वाचा हरिं वृत्रहणं स्मितेन ।  
 आलोकमात्रेण सुरानशेषान्संभावयामास यया प्रधानम् ॥४६॥

, इके पश्चात् निमूलधारी शकर के आगे आगे चलने वाले प्रमथगणों ने मंगल की मूषका देने वाली तुरही बजाई, जिसकी ध्वनि ने देवताओं के विमान के शिखरों से टकरा कर उन्हें महादेव की सेवा के इस अवसर की सूचना दी ॥४०॥

सहस्र किरणा वाले सूर्य ने विश्वकर्मा द्वारा नवनिर्मित एक छाना लेकर शकर जी के लिए सिरे पर तान दिया। उस छन का श्वेत वस्त्र शकर जी के शिर के समीप लटकता हुआ ऐसा दिनाई पड़ता था मानो गंगा जी की धारा गिर रही हो ॥४१॥

गंगा तथा यमुना ने शरीर धारण करके चामर के साथ महादेव जी की सेवा की। यद्यपि उन्होंने अपना समुद्रगामी अर्थात् गंदी का रूप त्याग दिया था तथापि चामरा के कारण वे ऐसी दिखाई पड़ती थीं भागो हंस उड़ते हुए चले आ रहे हो ॥४२॥

सृष्टि ने जादिमकर्ता ब्रह्मा जी तथा श्रीवत्स चिह्न से लाटित भगवान् विष्णु भी पर्यक्ष रूप में महादेव जी के पास पहुँचे और उन्होंने जयजयकार करने इनकी महिमा की इस प्रकार से वृद्धि की जैसे आहुति डालने से अग्नि की महिमा और बढ़ जाती है ॥४३॥

एक ही भूति ब्रह्मा, विष्णु और महादेव—इन तीनों रूपों में विभक्त हुई है और ये तीनों भूतियाँ समय-समय पर एक दूसरे से होनी या अधिक होनी रहती हैं। कभी महादेव विष्णु से बड़े हो जाते हैं और कभी विष्णु महादेव से। कभी विष्णु इन दोनों से बड़े हो जाते हैं और कभी ये दोनों ब्रह्मा से अधिक महत्वशाली हो जाते हैं ॥४४॥

इन्द्र आदि लोकपालों ने अपना ऐश्वर्यमय स्वरूप त्याग दिया और विनीत वेध धारण कर के महादेव के समीप पहुँचे, जहाँ गन्दी ने उन्हें महादेव जी के समीप जाने का संकेत किया और उस मार्ग से चलकर महादेव जी के समीप पहुँचकर उन्होंने हाथ जोड़कर प्रणाम किया ॥४५॥

शकर जी ने शिर हिलाकर ब्रह्मा का, समापण द्वारा विष्णु का तथा मुक्तराष्ट्र द्वारा इन्द्र का स्वागत किया। अन्य देवताओं का स्वागत उन्होंने उन पर केवल वृषा भरी एक दृष्टि डालकर ही किया। इस प्रकार उन्होंने सम्पूर्ण देवताओं का उनके गौरव के अनुरूप उचित स्वागत किया ॥४६॥



तस्मै जयाशीः ससृजे पुरस्तात्सप्तर्षिभिस्तान्स्मितपूर्वमाह ।  
 विवाहयज्ञे विततेऽत्र यूयमध्वर्यवः पूर्ववृत्ता मयेति ॥४७॥  
 विश्वावसुप्राग्रहरेः प्रवीणैः संगीयमानत्रिपुरावदानः ।  
 अध्वानमध्वान्तविकारलङ्घ्यस्ततार ताराधिपस्रग्धारी ॥४८॥  
 खे खेलगामो तमुवाह बाहः सशब्दचामीकरकिकिणिकः ।  
 तटाभिघातादिव लग्नपङ्के धुन्वन्मुहुः प्रोतघने विषाणे ॥४९॥  
 स प्रायंवप्राप्तयराभियोगं नगेन्द्रगुप्तं नगरं मुहूर्तात् ।  
 पुरोविलग्नं हंरदृष्टिपाते सुवर्णसूत्रैरिव कृष्यमाणः ॥५०॥  
 तस्योपकण्ठे घननीलकण्ठः कुतूहलादुन्मुखपोरदृष्टः ।  
 स्वबाणचिह्नाववतीयं मार्गादासन्नभूपृष्ठमियाय देवः ॥५१॥  
 तमृद्धिमद्वन्धुजनाधिहृद्वन्द्वेर्गजानां गिरिचक्रवर्ती ।  
 प्रत्यञ्जगामागमनप्रतीतः प्रफुल्लवक्षः कटकैरिव स्वः ॥५२॥  
 वर्गाविभो देवमहीधराणां द्वारं पुरस्योद्धृतितापिधाने ।  
 समीपतुर्वूरविसर्पियोधो भिन्नकसेतू पयसामिवोधो ॥५३॥

शिव जी के सम्मुख सप्तर्षियों ने आकर जब उन्हें विजय का आशीर्वाद दिया तो उन्होंने मुस्कराते हुए उनसे कहा—मैंने इस विवाह कार्य में आप लोगों को पुरोहित का कार्य करने के लिए पहले ही से चुन रखा है ॥४७॥

विश्वामसु प्रभृति संगीत निपुण गन्धर्व गण त्रिपुरासुर पर शरकर जी की विजय प्राप्ति के गीत गाते हुए आगे आगे चलने लगे और उनके पीछे तमोगुण के विकारो से परे रहने वाले चन्द्रमालि शकरजी हिमालय के नगर की ओर (बारात लेकर) चल पड़े ॥४८॥

महादेव का वाहन वृषभ क्रीड़ा-सा करता हुआ उन्हें आकाशपथ में लेकर चल रहा था। उसके गले में बैठी हुई सोने की घटियाँ बजती चल रही थी और वह मेघों से लिपटी हुई अपनी सींगों को हिलाता हुआ चल रहा था। उसकी सींगों में सेटे हुए वे (उस समय) मेघ ऐसे मालूम पड़ रहे थे भाबों नदी के तटों को गिराते समय उसकी सींगों में कौचड़ लग गया हो ॥४९॥

जित्ती से कभी न हारने वाला वह वृषभ थोड़ी ही देर में हिमालय के उस सुरक्षित नगर औपधिप्रस्थ में पहुँच गया। ऐसा मालूम पड़ता था कि शकर जी की आगे जाने वाली चितवन की सुवर्णमयी डोरियाँ उसे खींचती ले जा रही थी ॥५०॥

उस औपधिप्रस्थ नामक नगर के समीप नीलकण्ठ शकर जी, देखने के कुतूहल से वहाँ एकत्र पुरवासीजनों द्वारा मूह ऊपर करके देखे जाते हुए उस आकाश से नीचे उतरे, जिसमें उन्होंने त्रिपुरासुर के वध के समय बहुत-से बाण चलाकर चिह्न बना दिए थे ॥५१॥

शिवजी के आगमन से सुप्रसन्न पर्वतराज हिमालय ने अपने उन समृद्धिशाली पुटुम्बी जनो को हाथी पर चढाकर शिवजी की अगवानों के लिए प्रस्थान किया, जो उसी प्रकार सुसज्जित थे जैसे हिमालय की ढाल पर फूला से लदे हुए वृक्ष हो ॥५२॥

हिमालय के उस नगर के प्रवेश द्वार का फाटक खुल गया था और उसके दोनों ओर देवताओं तथा हिमालय के दल के लोगो का हल्ला जब दूर-दूर तक सुनाई पड़ने लगा था। वह ऐसा मालूम देता था जैसे पुल (बाध) के टूट जाने पर जल की दो धाराएँ आकर आपस में मिल रही हों ॥५३॥

होमानभूद्भूमिधरो हरेण त्रैलोक्यबन्धेन कृतप्रणामः ।  
 पूर्वं महिम्ना स हि तस्य दूरमार्वाजितं नात्मशिरो विवेद ॥५४॥  
 स प्रीतियोगाद्विकसन्मुखश्रीर्जामातुरग्रेसरतामुपेत्य ।  
 प्रावेशयन्मन्दिरमृद्धमेनमागुल्फकीर्णपिणमार्गपुष्पम् ॥५५॥  
 तस्मिन्मुहूर्ते पुरसुन्दरीणामीशानसंदर्शनलालसानाम् ।  
 प्रासादमालासु वनवुरित्ये त्यक्तान्यकार्याणि विचेष्टितानि ॥५६॥  
 आलोकमार्गं सहसा व्रजन्त्या कयाचिदुद्वेष्टनवान्तमात्म्यः ।  
 यद्यपि न संभावित एव तावत्करेण हृदोऽपि च केशपाशः ॥५७॥  
 प्रसाधिकाऽऽलम्बितमग्नपादभाक्षिप्य काचिद्भरारागमेव ।  
 उत्सृष्टलीलागतिरागवासादलक्तकाङ्क्षां पदवीं ततान ॥५८॥  
 विलोचनं वक्षिणमञ्जनेन संभाव्य तद्विचित्रवामनेना ।  
 तथैव वातायनसंनिकर्षं ययौ शलाकामपरा वहन्ती ॥५९॥  
 जालान्तरप्रेषितदृष्टिरन्या प्रस्थानभिन्ना न दबन्ध नीवीम् ।  
 नाभिप्रविष्टाभरणप्रवेगे हस्तेन तस्यावबलम्ब्य वासः ॥६०॥

पर्वतराज हिमालय तीनों लोकों द्वारा वन्दनीय शंकर जी के प्रणाम करने पर अत्यन्त लज्जित हुए और उन्हें यह भी नहीं मालूम हो सका कि शंकर जी की महिमा के कारण उनका गिर बहुत पहले ही शुरू हुआ था ॥५४॥

अतीव प्रसन्नता के कारण हिमालय के मुख की शोभा बहुत बढ गई थी। वह अपने जामाता शंकर जी के आगे पहुँचकर उन्हें अपने महल की ओर लेकर चले। महल तक के नमी मार्गों पर इतने फूल बिछे हुए थे कि उनमें घटने तक पैर चले जाते थे ॥५५॥

(महादेव जी जब नगर में प्रविष्ट होने लगे तो) उस समय नगर की सुन्दरियां मे महादेव जी के दर्शन की ऐसी तीव्र लालसा उत्पन्न हुई कि उन्होंने अपने अन्य सारे काम छोड़ दिए और उनके दर्शन के लिए वे अपने-अपने नवनों की छात्रा पर आकर एनम हो गईं ॥५६॥

एक सुन्दरी शंकर जी को देखने के लिए एकाएक हड़बड़ाकर जो अपनी खिडकी की ओर भागी तो उसके नेत्र-पाश को माला खुल गई किन्तु उसे अपने हाथ में पकड़े हुए ही वह चल दी और उसे बाधने की श्रुति भी नहीं रही ॥५७॥

कोई स्त्री अपने पैर को फेंकाकर प्रसाधिका से महादेव लगवा रही थी, उसे अचूक ओढ़कर ही वह सटपट अपनी खिडकी की ओर जो दौड पड़ी तो अपने गीले रंग के चरणों की छाप से खिडकी तक के मार्ग को उसने रंग दिया ॥५८॥

एक सुन्दरी अपनी दाहिनी आंख से अजन लगा चुकी थी किन्तु बाईं आंख में बिना अजन लगाए ही हाथ में अजन की सलाई लिए हुए वह अपनी खिडकी की ओर दौड पड़ी ॥५९॥

एक दूसरी सुन्दरी अपने झरोखे की ओर शंकर जी को देखने के लिए जो नाभी तो इसी हड़बड़ी में उसकी नीची (कटिबन्ध या कूफूदी) खुल गई और बिना उसे बांधे ही अपने हाथ से साड़ी को पकड कर जो वह खड़ी हुई तो उसके हाथ के कान के रत्न की चमक से उसकी नाभि चमकने लगी ॥६०॥

अर्धाचिता सत्वरमुत्थितायाः पदे पदे दुर्निमिते गलन्ती ।  
 कस्याश्चिदासीद्वशना तदानीमङ्गुष्ठमूलामितसूत्रशेषा ॥६१॥  
 तासां मुखेरासवगन्धगर्भेव्यप्तान्तराः सान्द्रकुतूहलानाम् ।  
 विलोलनेत्रभ्रमरैर्गवाक्षाः सहस्रपत्राभरणा इवासन् ॥६२॥  
 तावत्पताकाकुलमिन्दुमौलिहस्तोरणं राजपथं प्रपेदे ।  
 प्रासादभृङ्गाणि दिवापि कुर्वन्ज्योत्स्नाभिपेकद्विगुणद्युतीति ॥६३॥  
 तमेकदृश्यं नयनैः पिवन्त्यो नार्यो न जग्मुर्विषयान्तराणि ॥  
 तमाहि शोषेन्द्रियवृत्तिरासां सर्वात्मना चक्षुरिव प्रविष्टा ॥६४॥  
 स्थाने तपो दुश्चरमेतदर्थमपर्णया पेलवयापि तप्तम् ।  
 या दास्यमप्यस्य लभेत नारी सा स्यात्कृतार्था किमुताङ्कुश्याम् ॥६५॥  
 परस्परेण स्पृहणीयशोभं न चेदिदं द्वन्द्वमप्योजयिष्यत् ।  
 अस्मिन्द्वये रूपविधानयत्नः पत्युः प्रजानां विफलोऽभविष्यत् ॥६६॥  
 न नूनमारुढरूपा शरीरमनेन वर्यं कुसुमायुधस्य ।  
 श्रीडादमुं देवमुदीक्ष्य मन्ये संग्यस्तदेहः स्वयमेव कामः ॥६७॥

एक स्त्री धागे में मणि-मेखला गुँथ रही थी। अभी वह आधी ही तैयार हुई थी कि एकाएक लपक कर उठी तो उसकी मणियों के दाने तो रास्ते भर में बिखरते चले गए और उसके अगुठे में लिपटा हुआ केवल धागा ही मणि-मेखला के रूप में बाकी बचा रह गया ॥६१॥

उन कुतूहल युक्त सुन्दरी स्त्रियों के आसव के गन्ध से महँकते हुए एक चचल नेत्रों वाले मुख, खिडकियों में से झाँकते समग्र ऐसे प्रतीत हो रहे थे कि मानो उन खिडकियों में भ्रमरों से युक्त कमल सजा दिए गए हों ॥६२॥

इसी अवसर पर चन्द्रमौलि शकर जी दिन में भी श्वेत राज-भवनो के कगुरों को अपने भाल पर स्थित चन्द्रकला से और अधिक चमकाते हुए ध्वजा पताकाओं तथा बन्दन-चार से सुसज्जित राजमार्ग पर पहुँच गए ॥६३॥

परम दर्शनीय उन महादेव जी को अपने नेत्रों से पीती (देखती) हुई रिमझी दूसरे विषयों को एक दम भूल गई थी। ऐसा प्रतीत होता था मानो उनकी समस्त इन्द्रियाँ, अपनी सम्पूर्ण शक्ति के साथ उनके नेत्रों में आकर समाविष्ट हो गई थी ॥६४॥

कोई सुन्दरी स्त्री कहने लगी—अत्यन्त सुकुमार होकर भी पार्वती ने इन्हे प्राप्त करने के लिए जो कठोर तपस्या की, वह ठीक ही की, क्योंकि यदि कोई स्त्री इनकी दासी होने का भी अवसर प्राप्त करे तो उसका जीवन कृतार्थ हो जाय। और इनकी गोद की शय्या प्राप्त करने वालों के लिए तो कहना ही क्या है ॥६५॥

अपनी सुन्दरता में एक दूसरे से बड़े बड़े हुए इन जोड़ों को प्रजापति विधाता यदि मिला न देता तो उसका इन दोनों को इतना सौन्दर्य प्रदान करना व्यर्थ ही हो जाता ॥६६॥

मैं मानती हूँ कि शकर जी ने जोध में भरवर कामदेव के शरीर को भस्म नहीं किया है, बल्कि कामदेव ने स्वयं इनके शरीर की यह सुन्दरता देखकर लज्जा के मारे अपना शरीर त्याग दिया होगा ॥६७॥

अनेन संबन्धमुपेत्य विष्टया मनोरथप्रायितमोश्वरेण ।  
 मूर्धानमालि क्षितिधारणोच्चमुच्चैस्तरं वक्ष्यति शैलराजः ॥६८॥  
 इत्योपधिप्रस्थविलासिनीनां श्रृण्वन्कथाः श्रोत्रसुखास्त्रिनेत्रः ।  
 केयूरचूर्णोऽकृतलाजमुष्टि हिमालयस्यालयमाससाद ॥६९॥  
 तत्रावतीर्याच्युतदत्तहस्तः शरद्धनाद्दीधितिमानिवोक्षणः ।  
 श्रान्तानि पूर्वं कमलासनेन कक्ष्यान्तराण्यद्विपतोषिवेश ॥७०॥  
 तमन्वगिन्द्रप्रमुखाश्च देवाः सप्तर्षिपूर्वाः परमर्षयश्च ।  
 गणाश्च गिर्यालयमभ्यगच्छन्प्रशस्तमारम्भमिवोत्तमार्थाः ॥७१॥  
 तत्रेश्वरो विष्टरभाग्ययावत्सरत्नमर्घ्यं मधुमच्च गद्यम् ।  
 नवे दुकूले च नगोपनीतं प्रत्यग्रहीत्सर्वममन्त्रवर्जम् ॥७२॥  
 दुकूलवासाः स वधूः समीपं निन्ये विनीतं वरोददर्शः ।  
 बेलसमीपं स्फुटफेनराजिनर्वहन्वानिव चन्द्रपादैः ॥७३॥  
 तथा प्रवृद्धाननधन्द्रकान्त्या प्रफुल्लवक्षुः कुमुदः कुमार्या ।  
 प्रसन्नचेतः सलिलः शिवोऽभूत्संसृज्यमानः शरदेव लोकः ॥७४॥

हे सखी ! पर्वतराज हिमालय ने, जिन्हे लोग प्राप्त करने की अभिलाषा किया करते हैं—ऐसे शकर जी से सम्बन्ध स्थापित करके, पृथ्वी को धारण करने के कारण अपने ऊँचे मस्तक को और भी अधिक ऊँचा कर लिया है ॥६८॥

इस प्रकार औपधिप्रस्थ नगर की सुन्दरियों की विभिन्न प्रकार की कर्णमधुर वाता को सुनते हुए महादेव जी हिमालय के उस राजप्रासाद में पहुँच गए, जहाँ इतनी भीड़ एकत्र थी कि मगलाचार के लिए जो सीलें बिखेरी गई थी वे वहाँ पर उपस्थित लोगों के नुजबंदी की राह से ही पिसकर चूर्ण हो गई थी ॥६९॥

हिमालय के राजप्रासाद में भगवान् विष्णु ने अपने हाथ का सहारा देकर महादेव जी को वृषभ से नीचे उतारा, वह ऐसा लगा मानो शरद् ऋतु के मेघ से सूर्य नीचे उतर आया हो । और तदनन्तर वह भवन के भीतर पहुँचे जहाँ कमलासन ब्रह्मा पहले ही से बैठे हुए थे ॥७०॥

शकर जी के पीछे-पीछे इन्द्रादि देवता तथा सप्तर्षियों के साथ अन्यान्य बड़े-बड़े ऋषि एवं प्रमथगण हिमालय के उस राजभवन में उसी प्रकार प्रविष्ट हुए जैसे अच्छे ढंग से किए गए कार्याभ्यन्त के पीछे उत्तम परिणाम चलते हैं ॥७१॥

वहाँ विस्तार पर बैठकर महादेव जी ने हिमालय द्वारा विधिपूर्वक दी गई रत्नों से युक्त पूजा-सामग्री एवं मधु से युक्त दही तथा नूतन बस्त्रादि को मन्त्रों के पाठ के साथ ग्रहण किया ॥७२॥

इससे अनन्तर नूतन बस्त्र धारण किए हुए महादेव जी को, अन्तर्पुर के विनीत एवं कुशल वनचर वधू पार्वती के समीप उसी प्रकार लिवा ले गए जैसे चन्द्रमा की नूतन विरण फेनमुक्त लहरों से सुशोभित समुद्र को उसके तट तक पहुँचा देती हैं ॥७३॥

पूणिमा के चन्द्रमा के समान मनोहर मुखवाली कुमारी पार्वती को देखकर महादेव जी के नेत्ररूपी कुमुद खिल उठे और उनका मन जल के समान उसी प्रकार निर्मल हो उठा जैसे शरद् ऋतु में ससार में कुमुद खिल जाते हैं और जल निर्मल हो जाते हैं ॥७४॥

तयोः समापत्तिषु कातराणि किञ्चिद्व्यवस्थापितसंहृतानि ।  
 ह्रीयन्त्रणां तत्क्षणमन्वभूवन्नन्योन्यलोलानि विलोचनानि ॥७५॥  
 तस्याः करं शैलगुरूपनीतं जग्राह ताम्राङ्गलिमष्टमूर्तिः ।  
 उमातनौ गूढतनोः स्मरस्य तच्छङ्खिनः पूर्वमिव प्ररोहम् ॥७६॥  
 रोमोद्गमः प्रादुरभूदुमायाः स्विन्नाङ्गलिः पुंगवकेतुरासोत् ।  
 वृत्तिस्तयोः पाणिसमागमेन समं विभक्तेव मनोभवस्य ॥७७॥  
 प्रयुक्तपाणिग्रहणं यदन्यद्वध्वरं पुष्पति कान्तिमर्याम् ।  
 सानिध्ययोगादनयोस्तदानीं किं कथ्यते श्रीरुभयस्य तस्य ॥७८॥  
 प्रदक्षिणप्रक्रमणात्कुशानोरुर्वाचिपस्तन्मिथुनं चकासे ।  
 मेरोरुपान्तेष्विव वतमानमन्योन्यसंसक्तमहस्त्रियामम् ॥७९॥  
 तौ वंपती त्रिपरिणीय वह्निमन्योन्यसंस्पर्शनिमीलिताम्भौ ।  
 स कारयामास वधूं पुरोधास्तस्मिन्समिद्धाचिपि लाजमोक्षम् ॥८०॥  
 सा लाजधूमाञ्जलिमिष्टगन्धं गुरूपदेशाद्वदनं निनाय ।  
 कपोलसंसर्पिशिलः स तस्या मुहूर्तकर्णोत्पलतां प्रपेदे ॥८१॥

पार्वती और शकर जी के बचल नेत्र थोड़ी देर के लिए अपने आप एक दूसरे से मिलकर फिर हट जाते थे और इस प्रकार एक दूसरे को चाहभरी चितवन से देखकर उनके हृदय में बड़ी लज्जा भी हो जाती थी कि लोग क्या सोचते होंगे ॥७५॥

तब पर्वतराज हिमालय के पुरोहित ने लाल-लाल अंगुलियों वाले पार्वती जी के हाथ की ओर बढ़ाया, जिसे शकरजी ने ग्रहण किया। पार्वती जी का वह हाथ ऐसा लगता था मानों शकर जी के डर से पार्वती जी के शरीर में छिपा हुआ कामदेव अपने अकुर निकाल रहा हो ॥७६॥

हाथों का यह स्पर्श होते ही पार्वती के रोएं मटे हो गए और शकर जी की अंगुलियाँ पसीने से गीली हो गईं। वह ऐसा प्रतीत हुआ मानो दोनों का हाथ मिलाकर कामदेव ने उन्हें एक साथ ही अपने वक्ष में कर लिया हो ॥७७॥

जो पार्वती और शकर जी अन्य वधू और वरो के विवाहों के अवसर पर स्मरण किए जाने पर विवाह की शोभा बढ़ाने वाले हैं, उन्हीं पार्वती और शकर का जब स्वयं विवाह सम्पन्न हो रहा हो तो उस अवसर की शोभा का वर्णन भला कैसे किया जा सकता है ॥७८॥

ऊंची-ऊंची लपटों से युक्त अग्नि के चारों ओर प्रदक्षिणा करते हुए शकर और पार्वती जी का वह जोड़ा उस समय ऐसा प्रतीत हो रहा था मानो एक साथ जुड़े हुए दिन और रात सुमेरु पर्वत के चारों ओर चक्कर लगा रहे हो ॥७९॥

एक दूसरे के सुख स्पर्श का आस मूढ़ कर आनन्द लेते हुए जब वे दम्पति उस अग्नि के चारों ओर की तीन प्रदक्षिणा पूरी कर चुके तो पुरोहित ने वधू के हाथ में जलती हुई आग में सीलें डलवाई ॥८०॥

वधू पार्वती ने अपने पुरोहित के कहने पर खीलों की सुगन्ध से भरे हुए उस अग्नि के घूर्णों का अपनी अजलि में भरकर मुख के समीप ले जाकर सूँघा। उस समय उसके कपोलों के पास पहुँचकर वह धुआ क्षणभर के लिए ऐसा प्रतीत हुआ मानो उसने कानों में शोभायं पहना हुआ कमल ही ॥८१॥

तदीपदाद्राहणाण्डलेखमुच्छ्वासिकालाञ्जनरागमहोः ।

वधूमुखं वलान्तयवायतंसमाचारधूमग्रहणाद् बभूव ॥८२॥

वधूं द्विजः प्राह तवैष वत्से वल्लिविवाहं प्रति कर्मसाक्षी ।

शिवेन भर्त्रा सह धर्मचर्या कार्या त्वया मुक्तविचारयेति ॥८३॥

आलोचनान्तं श्रवणे वितत्य पीतं गुरोस्तद्वचनं भवान्या ।

निदाघकालोत्त्वणतापयेव माहेन्द्रमम्भः प्रथमं पृथिव्या ॥८४॥

ध्रुवेण भर्त्रा ध्रुवदर्शनाय प्रयुज्यमाना प्रियदर्शनेन ।

सा दृष्ट इत्याननमुद्रमय्य ह्यसन्नकण्ठी कथमप्युवाच ॥८५॥

इत्थं विधिज्ञेन पुरोहितेन प्रयुक्तपाणिग्रहणोपचारौ ।

प्रणेतुस्तौ पितरौ प्रजानां पद्यासनस्थाय पितामहाय ॥८६॥

वर्षाधिघात्रा प्रतिनन्दते स्म कल्याणि वीरप्रसवा भवेति ।

वाचस्पतिः सन्नपि सोऽष्टमूर्तो त्वाशास्यचिन्तास्तिमितो बभूव ॥८७॥

कलृप्तोपचारां चतुरत्नवेदो तावेत्य पश्चात्कनकासनस्थौ ।

जायापती लौकिकमेपणोयमाद्रक्षितारोपणमन्वभूताम् ॥८८॥

उस मयल आचार के घुर्गे को सूबने से पार्वती के कपोल लाल हो गए। उस पर थोड़ा पसीना भी हो गया, आँखों का काला अंजन कुछ फैल गया, और उससे कानों पर रस्ते गए जी के अङ्गुरों का आमूषण कुछ मलिन-सा हो गया ॥८२॥

पुरोहित ने पार्वती से कहा—बेटी! तुम्हारे इस विवाह के साक्षी यह अग्निदेव हैं। अतः अब से गुम सय सोच-विचार छोड़कर अपने पति महादेव जी के साथ धर्म का आचरण करना ॥८३॥

पार्वती ने आँखों तक अपने कानों को फैलाकर पुरोहित के इस वचन को इस प्रकार से पी लिया, जैसे ग्रीष्मऋतु से अत्यन्त सतप्त पृथ्वी पहले-पहल हुई वर्षा की बूंदों को ग्रहण करती है ॥८४॥

जब प्रियदर्शन एक स्थिर चित्त वाले उसके पति महादेव ने पार्वती से ध्रुव की ओर देखने के लिए कहा तब पार्वती जी ने मुँह की ऊपर उठाकर लज्जा से अबल्ल कण्ठ से किसी-किसी प्रकार से इतना ही कहा—“देख लिया” ॥८५॥

इस प्रकार विवाह की विधि जानने वाले पुरोहित ने जब शकर और पार्वती के विवाह की सम्पूर्ण विधियाँ सम्पन्न करा ली तब उन दोनों ने, जो सम्स्त ससार के पिता-माता हैं, कमल के आसन पर विराजमान ब्रह्मा जी को प्रणाम किया ॥८६॥

ब्रह्मा ने वधू पार्वती को आशीर्वाद दिया—“हे कल्याणि! तुम वीर पुत्र की माता बनो” किन्तु वाणी के स्वामी होते हुए भी उनकी समझ में यह बात नहीं आ सकी कि अष्ट-भूति शिवजी को क्या आशीर्वाद दिया जाय और वह विचारमग्न हो रह गए ॥८७॥

वहाँ से वे दोनों—शकर तथा पार्वती—पुष्पो से सुतन्त्रित एक चोखोर चबूतरे पर लाए गए और उस पर रखे हुए सुवर्ण के सिंहासन पर बिठा दिए गए। तब उनसे ऊपर लोकरीति के अनुसार लोगो ने गीले अक्षत फेंके ॥८८॥

पत्रान्तलग्नेजंलबिन्दुजालैराकृष्टमुक्ताफलजालशोभम् ।  
 तयोरुपर्यापितनालवडमाधत्त लक्ष्मी. कमलातपत्रम् ॥८९॥  
 द्विधा प्रयुक्तेन च बाहमयेन सरस्वती तन्मिथुनं नुताव ।  
 संस्कारपूतेन वरं वरेष्यं वधूं सुखप्राप्त्यनिबन्धनेन ॥९०॥  
 तो संधिषु व्यञ्जितवृत्तिभेदं रसान्तरेषु प्रतिबद्धरागम् ।  
 अपश्यतामप्सरसां मुहूर्तं प्रयोगमाद्य ललिताङ्गहारम् ॥९१॥  
 देवास्तदन्ते हरमूढभाषं किरोटबद्धाञ्जलयो निपत्य ।  
 शापावसाने प्रतिपन्नमूर्तेर्ययाचिरे पञ्चशरस्य सेवाम् ॥९२॥  
 तस्यानुमेने भगवान्विमन्युर्व्यापारमात्मन्यपि सायकानाम् ।  
 कालप्रयुक्ता खलु कार्यविद्धिर्विज्ञापना भर्तृषु सिद्धिमेति ॥९३॥

अथ विबुधगणास्तानिन्दुमौर्लिक्सूज्य क्षितिधरपतिकन्यामाददानः करेण ।  
 कामकलशयुक्तं भवितशोभासनाथक्षितिर्विरचितशय्यं कौतुकागारभागात् ॥९४॥

लक्ष्मी ने उस अवसर पर आकर स्वयं उन दोनों के ऊपर कमल का सुन्दर छत्र तान दिया, जिसकी नाल खूब मोटी तथा लंबी थी और जिसकी पल्लुद्वियों के अग्रभाग नीचे लटकती हुई तथा मोटी के समान चमकती हुई जल की बूँदों से सुशोभित हो रहे थे ॥८९॥

तदनन्तर सरस्वती ने दो प्रकार की (संस्कृत एवं प्राकृत) वाणी में महादेव और पार्वती के उस जोड़ की मंगल स्तुति की। वर महादेव की स्तुति को उन्होंने संस्कार से पवित्र अर्थात् संस्कृत भाषा द्वारा तथा वधू पार्वती की स्तुति को सरल और सुवोध प्राकृत भाषा में किया ॥९०॥

तब पार्वती और शकर ने कुछ समय के लिए अप्सराओं द्वारा अभिनीत एक सुन्दर नाटक देखा, जो अनेक रंगों के प्रयोग के कारण बड़ा रोचक था, जिसकी अलग-अलग संधियों में अलग-अलग शैलियों का प्रयोग किया गया था, जिसमें अच्छे हावभाव दिखाए गए थे तथा जिसमें ययाप्रसंग रंगों का भी प्रयोग हुआ था ॥९१॥

नाटक की समाप्ति के अनन्तर देवताओं ने हाथ जोड़कर तथा अपने किरोटा समेत मस्तक को नीचे झुकाते हुए प्रणाम करके विवाहित शकर जी से प्रार्थना की कि अब कामदेव के शाप की अवधि समाप्त हो गई है अतः उसे फिर से शरीर देकर आप अपनी सेवा में ले लें ॥९२॥

शकर जी इस सण्य ओषध रहित थे अतः उन्होंने देवताओं की प्रार्थना स्वीकार कर ली और उसे अनुमति दी कि वह मेरे ऊपर भी अपना वाण चलावे। क्या न हो, अवसर को पहचानने वाले लोग अपने स्वामियों से उचित अवसर पर प्रार्थना करके सफलता को प्राप्त ही कर लेते हैं ॥९३॥

इसके अनन्तर चन्द्रशेखर शिव ने उन देवताओं को विदा दे दी और पर्वतराज की कन्या पार्वती को हाथ से पकड़े हुए उस शयनागार में गए, जहाँ पृथ्वी पर एक शय्या बिछी हुई थी, फूला की मालायें सजाई गई थी और सुवर्ण के कलश रखे हुए थे ॥९४॥

नवपरिणयलज्जाभूषणं तत्र गौरीं वदनमपहरन्ती तत्कृताक्षेपमीशः ।  
अपि शयनसत्त्वोन्म्यो दत्तवाचं कथंचित् प्रमथमुखविकारैर्हासयामास गूढम् ॥९५॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये  
उमापरिणयो नाम सप्तमः सर्गः ॥७॥

मूतन विवाह के कारण लज्जा रूपी अभूषण से विमूषित ( अतीव लज्जित ),  
महादेव जी के हाथों से मुख के ऊपर उठाए जाने पर उसे तिरछा करती हुई अथवा  
आचल के हटाने का प्रयत्न करने पर मुख को छिपाती हुई और अपनी एकान्त की  
सत्तियों को किसी-नकिसी प्रकार से उत्तर देती हुई पार्वती जी, महादेव जी के सकेत से  
प्रमथगणों द्वारा बनाए गए विविध प्रकार के उनके मुखों को देखकर अपना मुह छिपाकर  
हँसने लगी ॥९५॥

महाकवि कालिदास रचित कुमारसंभव महाकाव्य में उमा का परिणय नामक  
सातवाँ सर्ग समाप्त ॥७॥



## अष्टमः सर्गः

पाणिपीडनविधेरनन्तरं शैलराजदुहितुर्हरं प्रति ।  
 भावसाध्वसपरिग्रहादभूत्कामदोहदमनोहरं वपुः ॥१॥  
 व्याहृता प्रतिवचो न संदधे गन्तुमैच्छदथलम्बितांशुका ।  
 सेवते स्म शयनं पराङ्मुखी सा तथापि रतये पिनाकिनः ॥२॥  
 कंतवेन शयिते कुतूहलात्पार्वती प्रतिमुखं निपातितम् ।  
 चक्षुरन्मिषति सस्मितं प्रिये विद्युताहतमिव न्यमीलयत् ॥३॥  
 नाभिदेशनिहितः सकम्पया शंकरस्य रुद्धे तया करः ।  
 तद्वुकूलमथ चाभवत्स्वयं दूरमुच्छ्वसितनीविबन्धनम् ॥४॥  
 एवमालिनिगूहीतसाध्वसं शंकरो रहसि सेव्यतामिति ।  
 सा सखीभिरुपदिष्टमाकुला नास्मरत्प्रमुखवर्तनि प्रिये ॥५॥

## आठवाँ सर्ग

प्राणिग्रहण मत्कार के अनन्तर पर्वतराज हिमालय की पुत्री पार्वती का शरीर महादेव जी के प्रति उनके सहज प्रेम-भाव तथा साथ ही उत्पन्न होने वाले सकोच के कारण अतीव मनोहर हो उठा ॥१॥

वह बहुत घुलाने पर कोई उत्तर नहीं देती थी, आचल पकड़कर खींचने पर वहाँ से हट जाने का प्रयत्न करती थी और एक साथ शय्या पर सोते समय भी दूसरी ओर मुख किए रहती थी। किन्तु फिर भी महादेव जी को इससे भी आनन्द मिलता था ॥२॥

पार्वती ने सोने का बहाना बनाकर आख मूदकर सोए हुए शिवजी के मुखपर अत्यन्त कुतूहल से जब अपना मुख डाला तो उनके प्रियतम शंकर ने मुस्कराकर अपनी आँखें खोल दी जिससे उन्होंने अपनी आँखों को इस तरह तुरन्त मूद लिया जैसे वे विजली की चमक से मुद गई हो ॥३॥

जब शंकर जी की नीवी-बन्धन खोलने के लिए अपना हाथ पार्वती की नाभी की ओर बढ़ाते तो अपने कांपते हुए हाथों से पार्वती जी उसे पकड़ लेती, किन्तु फिर भी न जाने कैसे इनकी नीवी का बन्धन ढीला पड़कर अपने आप खुल जाता ॥४॥

‘हे सखी !’ तुम एकान्त में जैसा-जैसा हम बता रही हैं, वैसा ही व्यवहार एकान्त में महादेव जी के साथ करना, उनसे डरने की जरूरत नहीं है—‘इस प्रकार से बहकर अपनी सखियों द्वारा बताए जाने पर भी पार्वती उन सब उपायों में से एक का भी स्मरण न कर पाती; (क्योंकि) अपने प्रियतम शंकरजी को सामने देखकर वह घबड़ा जाती थी ॥५॥

अप्यवस्तुनि कथाप्रवृत्तये प्रश्रिततत्परमनङ्गशासनम् ।  
 वीक्षितेन परिवीक्ष्य पार्वती भूर्धकम्पमयमुत्तरं वदो ॥६॥  
 शूलिनः करतलद्वयेन सा संनिध्य नयने हृतांशुका ।  
 तस्य पश्यति ललाटलोचने मोघयत्नविधुरा रहस्यभूत् ॥७॥  
 चम्बनेष्वधरदानवर्जितं खिन्नहस्तसदयोपगूहनम् ।  
 विलष्टमन्मयमपि प्रियं प्रभोर्दुर्लभप्रतिकृतं वधूरतम् ॥८॥  
 यन्मुखप्रहणमक्षताधरं दानमव्रणपदं नखस्य यत् ।  
 यद्गतं च सद्यं प्रियस्य तत्पार्वती विषहते स्म नेतरत् ॥९॥  
 रात्रिवृत्तमनुयोक्तुमुद्यतं सा प्रभातसमये सखीजनम् ।  
 नाकरोदपकुत्तहलं ह्रिया शंसितुं तु हृदयेन तत्त्वरे ॥१०॥  
 दर्पणे च परिभोगदर्शनी पृष्ठतः प्रणयिनी निषेदुषः ।  
 प्रेक्ष्य विम्बमपविम्बमात्मनः कानि कानि न चकार लज्जया ॥११॥  
 नीलकण्ठपरिभुक्तयौवनां तां विलोक्य जननी समाश्रवत् ।  
 भर्तृवल्लभतया हि मानसीं मातुरस्पति शुचं वधूजनः ॥१२॥

जब कभी केवल बातचीत करने के लिए महादेव जी यो ही बिना प्रसंग की कोई बात करने लगते तब पार्वती उनकी बातों का कुछ भी उत्तर बोलकर नहीं देती। केवल प्रियतम की ओर देखकर सिर घुमाकर 'हाँ' या 'ना' में उत्तर देती थी ॥६॥

एकान्त में जब कभी शकर जी इन्हे बस्न खींचकर नग्न कर देते तो यह अपने दोनों होंठों से उनके नेत्रों को मूढ़ लेती। किन्तु जब महादेव जी अपने ललाट पर स्थित तीसरा नेत्र खोलकर देखने लगते तो पार्वती का सारा प्रयत्न व्यर्थ हो जाता ॥७॥

चम्बन में अबर को न देकर तथा आलिंगन में हाथों को बाधक बनाकर पार्वती यद्यपि कामदेव को पूर्ण सतीप न देने के कारण खिन्न कर देती थी तथापि उनका वह सुरत भी प्रियतम महादेव के लिए प्रीतिकारक ही होता था ॥८॥

धीरे धीरे पार्वती शिवजी के उस चम्बन को सहन करने लगी जिसमें वह इनके अधर को जोर से काट नहीं लेते थे, नखों से धिंकोट कर घाव नहीं बना देते थे तथा बहुत धीरे धीरे सम्भोग करते थे। किन्तु इसके अतिरिक्त कठोर क्रियाओं को वे सहन नहीं करती थी ॥९॥

सखियाँ जब प्रभात के समय उनसे रात्रि का समाचार पूछनीं तो वह लज्जा के मारे उनका कुत्तहल शांत नहीं कर पाती थी, यद्यपि उनका मन सब कुछ वह देने के लिए उतावली करने लगता था ॥१०॥

कभी-कभी वह दर्पण में सम्भोग के चिह्नों को जब देखने लगती तो उनके पीठ के पीछे खड़े होकर प्रणयी महादेव जी उसे देख लेते। फिर तो दर्पण में अपने और उनके प्रतिविम्ब को देखकर वह लज्जा के मारे क्या-क्या नहीं करने लगती ॥११॥

नीलकण्ठ शिवजी द्वारा अपनी कन्या के यौवन का उपभोग होता देखकर पार्वती की माता मेना को बड़ा सतीप होता। क्योंकि जब कन्या की माता को यह ज्ञात हो जाता है कि मेरी कन्या का पति उसे प्यार करता है तो उसका मन निश्चिन्त हो जाता है ॥१२॥

वासराणि कतिचित्कथंचन स्थाणुना रतमकारि चानया ।  
 ज्ञातमन्मथरसा शनैः शनैः सा मुमोच रतिदुःखशीलताम् ॥१३॥  
 सस्वजे प्रियमुरोनिपीडनं प्रार्थितं मुसमनेन नाहरत् ।  
 मेखलाप्रणयलोलतां गतं हस्तमस्य शिथिलं रुरोध सा ॥१४॥  
 भावसूचितमदृष्टविप्रियं दाढ्यभावक्षणवियोगकातरम् ।  
 कंश्चिदेव दिवसैस्तथा तयो प्रेमगूढमितरेतराश्रयम् ॥१५॥  
 तं ययात्मसदृशं वरं वधूरन्वरज्यत वरस्तथैव ताम् ।  
 सागरादनपगा हि जाह्नवी सोऽपि तन्मुखरसंकवृत्तिभाक् ॥१६॥  
 शिष्यता निधवनोपदेशिनः शंकरस्य रहसि प्रपन्नया ।  
 शिक्षितं युवतिनैपुणं तथा यतयेव गुरुदक्षिणीकृतम् ॥१७॥  
 दष्टमुक्तमधरोष्ठमम्बिका वेदनाविधृतहस्तपल्लवा ।  
 शीतलेन निरघापयत्क्षण मौलिचन्द्रशकलेन शूलिनः ॥१८॥  
 चुम्बनादलकचूर्णदूषितं शंकरोऽपि नयनं ललाटजम् ।  
 उच्छ्वसत्कमलगन्धये ददौ पार्वतीवदनगन्धवाहिने ॥१९॥

कुछ दिनों तक तो शंकर जी पार्वती जी के साथ ज्यों-ज्यों करने सम्भोग करते रहे, किन्तु जब पार्वती को भी काम के रस का स्वाद मिल गया तो धीरे-धीरे उन्होंने भी अपनी शिक्षक छोड़ दी ॥१३॥

जब शंकर जी इन्हें कसकर अपनी छाती से लगाते तो यह भी उन का आलिंगन करती, चुम्बन के लिए जब वह मुख बढाते तो यह अपना मुख न हटाती और जब शंकर जी इनकी कर्चनी पर अपना चबल हाथ लगाते तो यह धीरे से उसका विरोध करती ॥१४॥

पार्वती जी ने एकान्त में शंकर जी से सम्भोग-कला की जो शिक्षा ग्रहण की, उसी के अनुसार उन्होंने महादेव जी के साथ नई नवेली के हावभाव से भरा सम्भोग भी किया। यही मानो बला सीखने की इन्होंने शंकर जी को गुरुदक्षिणा दी ॥१७॥

पार्वती जी अपने अनुरूप पति महादेव जी से जैसा प्रेम करती थी महादेव जी भी उनसे ही वैसा ही प्रेम करते थे। जाह्नवी नगा समुद्र से मिलकर तथा प्रेम करने वापस नहीं लौटती और सागर भी गंगा के मुख से निकले हुए जल का ही आनन्द लेता है ॥१६॥

पार्वती जी ने एकान्त में शंकर जी से सम्भोग-कला की जो शिक्षा ग्रहण की, उसी के अनुसार उन्होंने महादेव जी के साथ नई नवेली के हावभाव से भरा सम्भोग भी किया। यही मानो बला सीखने की इन्होंने शंकर जी को गुरुदक्षिणा दी ॥१७॥

पार्वती जी का ओठ जब शंकर जी बाट लेते थे तो वह वेदना से अपना पाणि-पल्लव झटकने लगती थी, किन्तु पुनः तत्काल शंकर जी के मस्तक पर विराजमान चन्द्रमा पर ज्यों ही ओंठ रखती त्योंही उन्हें ऐसी ठण्डक मिलती कि उनकी सारी पीड़ा दूर हो जाती ॥१८॥

कभी विहार करते समय पार्वती के केशपाश में लगे पुष्पा का पराग जब महादेव जी के मस्तक में विद्यमान तीसरे नेत्र में पड़ जाता तो वह बिकल हो उठता। उस समय शंकर जी अपने उस नेत्र को पार्वती के खिले हुए कमल की सुगन्धि वाले मुख के सामने फूक मारने के लिए कर देते थे ॥१९॥

एवमिन्द्रियसुखस्य चतमनः सेवनादनुगृहीतमन्मथः ।  
 शैलराजभवने सहोमया भासमात्रमवसद्वृषध्वजः ॥२०॥  
 सोऽनुमान्य हिमवन्तमात्मभूरात्मजाविरहदुःखेदितम् ।  
 तत्र तत्र विजहार संपतन्नप्रमेयगतिना ककुब्धता ॥२१॥  
 मेरुमेत्य मरुदाशुगोक्षकः पार्वतीस्तनपुरस्कृतः कृतो ।  
 हेमपल्लवविभङ्गसंस्तरानन्वभूत्सुरततत्परः क्षपाम् ॥२२॥  
 पद्मनाभचरणाङ्किताश्मसु प्राप्तवत्स्वमृतविप्रुपो नवाः ।  
 मन्दरस्य कटकेषु चावसत्पार्वतीवदनपद्मपटपदः ॥२३॥  
 रावणध्वनितभोतया तया कण्ठसक्तदृढबाहुबन्धनः ।  
 एकपिङ्गलगिरी जगद्गुहर्निधिवेश विशदाः शशिप्रभाः ॥२४॥  
 तस्य जातु मलयस्यलीरते धूतचन्दनलतः प्रियावलमम् ।  
 आचचाम सल्लवङ्गकेसरश्चाटुकार इव दक्षिणानिलः ॥२५॥  
 हेमतामरसताडितप्रिया तत्कराम्बुयिनिमीलितेक्षणा ।  
 सा व्यगाहत तरङ्गिणीमुमा मीनपद्मवितपुनरुक्तमेखला ॥२६॥

इस प्रकार इन्द्रियों को सुख देने वाले उपायों को स्वीकार कर महादेव जी ने कामदेव पर बड़ा अनुग्रह किया और पर्वतराज हिमालय के भवन में पार्वती के साथ एक महीने तक निवास किया ॥२०॥

तदनन्तर आत्मभू शंकर जी ने पार्वती के भावी विरह से खिन्न हिमालय से प्रस्थान की आज्ञा प्राप्त कर ली और अपने अनुलिन अथवा अप्रतिहत बति वाले वृषभ पर चढ़कर वह यव-तन घूमते हुए विहार करने लगे ॥२१॥

वायु के समान वेग वाले नन्दी पर सवार होकर और पार्वती को अपने आगे बैठाकर उनके स्तनों को पकड़े हुए वह सुमेरु पर्वत पर जा पहुँचे और वहाँ सुनहले पत्तों से बनी हुई मैम्या पर उन्होंने एक रात उनसे सभोग किया ॥२२॥

पार्वती ने, मूल-कमल का रस-पान करने वाले महादेव जी ने सुमेरु पर्वत से चलकर मन्दराचल की उस उपत्यका में निवास किया, जहाँ की चट्टानों पर विष्णु के चरणों की छाप तथा (ममूद्र-मन्यन के अवसर पर) अमृत की नूतन बूँद पड़ी हुई थी ॥२३॥

वहाँ से भी चलकर वह एक पिङ्गल कुबेर की राजधानी कैलास शिखर पर पहुँचे, जहाँ रावण की भयंकर आवाज से पार्वती जी ऐसी डर गई कि अपनी कोमल भुजाओं को उन्होंने शंकर जी के गले में टाँल दिया और दृढ़ता से उनसे चिपक गई । वहाँ पर उन्होंने उजली चाँदनी रात का यथेष्ट आनन्द अनुभव किया ॥२४॥

वहाँ से चलकर शिवजी एक बार जब मलय पर्वत पर पहुँचे तो वहाँ की चन्दन की डालियों की कोंपाने वाले लवण और केसर की मादक मुग्धनि से युक्त दक्षिण वायु ने पार्वती जी की यकान को उसी प्रकार दूर कर दिया, जिस प्रकार कोई मृदुभाषी चाटुकार नीकर अपने स्वामी का मन बहलाता है ॥२५॥

वहाँ पार्वती जी ने नदी के जल में विहार किया और उसके तट पर उत्पन्न सुनहले कमलों से महादेव जी को जब मारा तो उन्होंने अपने कर-कमलों से उनकी आँखों को मूँद लिया । उस समय मछलियों ने पार्वती को कमल के आस-पास इस प्रकार आकर घेर लिया कि जैसे वे उनकी दूसरी करपनी बन गई हों ॥२६॥

तां पुलोमतनयालकोचितैः पारिजातकुसुमैः प्रसाधयन् ।  
 नन्दने चिरमयुगमलोचनः सस्पृहं सुरवधूभिरीक्षितः ॥२७॥  
 इत्यभौममनुभूय शंकरः पार्ष्वं च दयितासखः सुखम् ।  
 लोहितायति कदाचिदातपे गन्धमादनवनं व्यगाहत् ॥२८॥  
 तत्र काञ्चनशिलातलाश्रयो नेत्रगम्यमवलोक्य भास्करम् ।  
 दन्त्रिणेतरेभुजव्यपाश्रयां व्याजहार सहयमचारिणीम् ॥२९॥  
 पद्मकान्तिमरुणत्रिभागयोः संक्रमय्य तव नेत्रयोरिव ।  
 संक्षये जगदिव प्रजेश्वरः संहरत्यहरसावहर्षतः ॥३०॥  
 सोकरव्यतिकरं मरोचिभिर्दूरयत्यवनते विवस्वति ।  
 इन्द्रचापपरिवेषशून्यतां निर्भरास्तव पितुर्व्रजन्त्यमी ॥३१॥  
 दण्डतामरसकेसरस्रजोः क्रन्दतोविपरिवृत्तकण्ठयोः ।  
 निघ्नयोः सरसि चक्रवाकयोरल्पमन्तरनल्पतां गतम् ॥३२॥  
 स्थानमाह्निकमपास्थ दन्तिनः सल्लकीविटपभङ्गवासितम् ।  
 आविभातचरणाय गृह्णते वारि वारिरुहबद्धपदपदम् ॥३३॥

त्रिलोचन शिवजी ने वहाँ पर इन्द्र के नन्दन कानन में पुलोम की तनया राखी के  
 केशपाश में बाँधे जाने वाले पारिजात के कुगुमों द्वारा पार्वती के केशपाश को सजाते हुए  
 चिरकाल तक निवास किया। उस समय देवागनाओं ने उन्हें बड़ी स्पृहा के  
 साथ देखा ॥२७॥

इस प्रकार महादेव जी ने अपनी पत्नी पार्वती के साथ पार्ष्व तथा दिव्य गुणों का  
 आनन्द अनुभव कर लेने के अनन्तर एक बार सायंकाल के समय, जबकि सूर्य की किरणें  
 बहुत लम्बी हो चली थी, गन्धमादन पर्वत पर विहारार्थ प्रस्थान किया ॥२८॥

वहाँ सुवर्ण की शिला पर बैठे हुए शंकर जी ने नेत्र से दिखाई देने योग्य सूर्य की ओर  
 देखते हुए अपनी दाईं भुजा की ओर बैठी हुई अपनी सहयमचारिणी पार्वती से कहा ॥२९॥

हे प्रिये ! देवी, इस समय यह सूर्य ऐसा दिखाई दे रहा है जैसे यह तुम्हारी एक तिहाई  
 लाल आगों के समान कमलों की गंधा की मलिन करता हुआ दिन की इस प्रकार से समेट  
 रहा है जिस प्रकार प्रलयकाल में प्रजापति ब्रह्मा समस्त सगार को समेट लेते हैं ॥३०॥

सूर्य के नीचे की ओर डूब जाने के कारण उसकी किरणें अब तुम्हारे पिता हिमालय  
 के प्रपातों से उड़ने वाले जलनीकरों पर नहीं पड़ रही हैं और इसीलिए उन पर सूर्य की  
 किरणों के पड़ने से जो इन्द्रधनुष दिखाई पड़ता था, वह भी नहीं दिखाई पड़ रहा  
 है ॥३१॥

अपनी बाँव में फूँटे हुए कमलों की केशरल्लिए हुए यह चक्रवा-चाकी एक दूसरे के पण्ड  
 से अलग होते हुए अपनी पराधीनता के कारण बरुण खिलाप कर रहे हैं। इस समय विरह  
 से व्याकुल होने के कारण इन दोनों के बीच इस मरोवर का जो छोट-गा पाट है वह भी  
 इन दोनों की बहुत बड़ा मालूम पड़ रहा है ॥३२॥

ये क्षायी दिन भर सल्लकी के वृक्षों की तोड़ती रहे हैं और उन टूटे हुए वृक्षों की सुगन्ध  
 से आग-ग्रास का स्थान आमोदिन हो उठा है। अब ये उग दिन के स्थान को अगले दिन  
 में प्रभातकाल तक के लिए खाल कर उग साल की ओर पानी पीने के लिए बह पड़े जा  
 रहे हैं, जहाँ कमलों में भ्रमर बन्द है ॥३३॥

पश्य पश्चिमदिगन्तलम्बिना निर्मितं मितकये विवस्वता ।  
लघ्वया प्रतिमया सरोम्भसां तापनीयमिव सेतुबन्धनम् ॥३४॥  
उत्तरन्ति विनिकोर्यं पल्लवस्य गाढपङ्कमतिवाहितातपा ।  
दष्टिणो वनवराहयूयसा दष्टभङ्गुरबिसाङ्गुरा इव ॥३५॥  
एष वृक्षशिखरे कृतास्पदो जातैर्भरसगौरमण्डलम् ।  
होयमानमहरत्ययातपं पोवरोरु पिवतीव बर्हिणः ॥३६॥  
पूर्वभागतिमिरप्रवृत्तिभिर्व्यक्तपङ्कमिव जातमेकतः ।  
खं हृतातपजलं विवस्वता भाति किञ्चिदिव शेषवत्सरः ॥३७॥  
आविशिद्भिस्तृणैर्गणं मृगैर्मूलसंसारसंश्रितं वृक्षकैः ।  
आश्रमा प्रविशदग्र्येनवो बिभ्रति श्रियमुदीरिताग्नयः ॥३८॥  
बद्धकोशमपि तिष्ठति क्षणं सावशेषविवरं कुशेशयम् ।  
पदपदाय वसतिं ग्रहीष्यते प्रीतिपूर्वमिव दातुमन्तरम् ॥३९॥  
दूरमग्रपरिमेयरश्मिना वारुणी दिगदणेन भानुना ।  
भाति केसरवत्तेव मण्डिता यन्धुजीवतिलकेन वन्यका ॥४०॥

हे मितभाषिणी ! तनिक उधर तो देखो ! पश्चिम दिशा में नीचे की ओर छटके हुए मूर्त में अपनी परछाई से सरोवर के जल में वंसा सुन्दर एवं सुनहरा सैतु-सा बना दिया है ॥३४॥ गाड़ी कीचड़ों से युक्त ताला को मथकर तथा उनमें बीच में लॉन्ग-याट कर दिन भर की गर्मी बिताने वाले ये बड़ी बड़ी दाढ़ा वाले जंगली मुअर्रा के यूथपनि अब यहाँ में निकल कर बाहर चले आ रहे हैं । इनकी यह दाढ़ ऐसी दिमाई पड़ रहा है मानां इनमें ग्राह, हृह, वमरा को बठरें अँटकी हुई हैं ॥३५॥

हे स्थूल जाँधी वाली ! यह सामने धूप की चोटी के ऊपर बैठा हुआ चमकती हुई चन्द्रिका से युक्त बर्हवाला मयूर ऐसा लगता है जैसे यह धूप को पीता या खा रहा है और जिससे धूप चुकती जा रही है और दिन समाप्त होता या रहा है ॥३६॥

देखो ! आकाश में पूर्व की ओर अग्निकाण्ड दिखाई पड़ने लगा, है और पश्चिम की ओर प्रकाश दिखाई पड़ रहा है। ऐसा प्रतीत होता है माना यह आकाश एक गंगावर हो, जिसकी एक ओर वा जल का मूल के तबान से मुख गया है और बाहर दिखाई पड़ रहा हो तथा दूसरी ओर बाधा-ना जल दिखाई पड़ रहा हो ॥३॥

इस समय पण्डितों की विभिन्न योजनाएँ थीं। इन कृतियों के आगमन मन्त्र से घर-घर लौटे हुए हर्षित हुए हैं। क्यों का उन्हें पानी सान्त्वने में मारा गया है। हृषदेनेवाली गोपे वाचम आ रहे हैं और इनके पास यह भी अग्नि प्रवर्धित है।

इस सन्ध्या के अन्त में सूरज की किरणें, जिस सृष्टि को जन्म दे, तब ही उन  
उनमें कार की आवाज़ सुनाई देती है। वह ऐसा मायामय पदार्थ है मानों वहने  
प्रेमपूर्वक स्पर्श, जो सब को जीवित करे। नारी वास्तव में सूर्य है, वह ना हमारे भीतर  
आ जाती है ॥ १॥

[illegible]

सामभिः सहचराः सहस्रशः स्यन्दनाश्वहृदयंगमस्वनैः ।  
 भानुमग्निपरिकीर्णतेजसं संस्तुवन्ति किरणोष्मपायिनः ॥४१॥  
 सोऽप्यमानतशिरोधरेर्हयैः कर्णचामरविघट्टितेक्षणैः ।  
 अस्तमेति युगभुङ्क्तैः संनिधाय दिवसं महोदधौ ॥४२॥  
 खं प्रसुप्तमिव संस्थिते रवौ तेजसो महत ईदृशी गतिः ।  
 तत्प्रकाशयति यावदुदगतं मीलनाय खलु तावतश्च्युतम् ॥४३॥  
 संध्याप्यनुगतं रवेर्वपुर्वन्धमस्तशिखरे समर्पितम् ।  
 येन पूर्वमुदये पुरस्कृता नानुयास्यति कथं तमापदि ॥४४॥  
 रक्तपीतकपिशः पयोमुचां कोटयः कुटिलकेशि भान्त्यमूः ।  
 द्रक्ष्यसि त्वमिति संध्यामानया घटिकाभिरिव साधुमण्डिताः ॥४५॥  
 सिंहकेसरसटासु भूभृतां पल्लवप्रसविषु द्रुमेषु च ।  
 पश्य धातुशिखरेषु भानुना संविभक्तमिव सांध्यमातपम् ॥४६॥  
 अद्रिराजतनये तपस्विनः पावनाम्बुविहिताञ्जलिक्रियाः ।  
 ब्रह्म गूढमभिसंध्यामादृताः शुद्धये विधिविदो गुणन्त्यमौ ॥४७॥

किरणों की ऊष्मा का पान करने वाले और सहस्रो के समूह में साथ रहने वाले ये बालसिंह आदि ऋषि इस समय सूर्य के रथ के घोड़ों को प्रिय लगने वाले सामवेद को गा-नाकर उस सूर्य की स्तुति कर रहे हैं, जिसने इस समय अपना तेज अग्नि को सीप दिया है ॥४१॥

दिन को समुद्र में डूबकर यह सूर्य अपने उन घोड़ों को लिए हुए अस्त हो रहा है, जिनके मस्तक नीचे की ओर उतरने के कारण झुके हुए हैं, जिनके कानों को चौरियां रह रहकर उनकी आँखों के सामने आ जाती है और जिनके केसर (अयाल) कंधे पर रखे हुए जुए से लग-लगकर छितरा गए हैं ॥४२॥

सूर्य के अस्त होते ही सम्पूर्ण आवागमन आ-सा जान पड़ रहा है। महान तेजस्वियों का यही हाल होता ही है। जब ऊँची स्थिति में रहते हैं, तब सब ओर प्रकाश करते हैं और जब पद-च्युत हो जाते हैं तो अधेरा छा जाता है ॥४३॥

सूर्य का वन्दनीय प्रभामण्डल जब अस्ताचल के शिखर पर जाकर छिप गया तब संध्या भी उसके पीछे-पीछे चली गई। क्योंकि प्रातः काल के उदय के समय जो उसने आगे आगे रही वह विपत्ति के समय उसके पीछे भला क्यों नहीं जायगी ? ॥४४॥

हे घुघराले वाली ! यह देखो, सामने लाल, पीले और भूरे बादलों के टुकड़े आकाश में फैले हुए ऐसे लग रहे हैं कि मानो सन्ध्या ने इन्हे यह समझ कर तूलिका से भली भाँति रँग दिया हो कि तुम इन्हे देखोगी ॥४५॥

देखो, पर्वत पर रहने वाले सिंहों के लाल-लाल केसरो को, नूतन पल्लवों से लदे हुए वृक्षों को तथा रगीन धातुवाली पर्वत की चोटियों को इस समय देखने से ऐसा मालूम पड़ रहा है मानो अस्ताचलगामी सूर्य ने अपनी लाल घुघ को इन सबों में बाँट दिया हो ॥४६॥

हे पर्वतराज पुत्री ! पूजा की विधियों को जानने वाले ये तपस्वी पवित्र जल से सूर्य को सन्ध्याकाल का अर्घ्य देकर बड़ी श्रद्धा के साथ अपनी आत्मशुद्धि के लिए ब्रह्म का अध्ययन करते हुए रहस्यमय गायत्री मंत्र का जप कर रहे हैं ॥४७॥

तन्मूहृतंमनुमन्नुमर्हसि प्रस्तुताय नियमाय मामपि ।  
 त्वा विनोदनिपुण सखीजनो बल्लुवादिनि विनोदयिष्यति ॥४८॥  
 निर्विभुज्य दशनच्छद ततो वाचि भर्तुरवचोरणापरा ।  
 शैलराजतनया समीपगामाललाप विजयामहेतुकम् ॥४९॥  
 इन्द्रवरोऽपि दिवसात्ययोचित मन्त्रपूर्वमनुतस्थिवान्विधिम् ।  
 पार्वतीमवचनामसूयया प्रत्युपेत्य पुनराह सस्मितम् ॥५०॥  
 मञ्जुव कोपमर्निमित्तकोपने सध्यया प्रणमितोऽस्मि नान्यया ।  
 किं न वेत्सि सहधर्मचारिण चक्रवाकसमवृत्तिमात्मन ॥५१॥  
 निर्मितेषु पितृषु स्वयमुवा या तनु सुतनु पूर्वमुज्जिता ।  
 सेयमस्तमुदय च सेवते तेन मानिनि ममात्र गौरवम् ॥५२॥  
 तामिमा तिमिरवृद्धिपीडिता शैलराजतनयेऽधुना स्थिताम् ।  
 एकतस्तद्वतमालमालिनीं पश्य धातुरसनिम्नगामिव ॥५३॥  
 साध्यमस्तमितशेषमातप रक्तलेखमपरा बिभर्ति दिक् ।  
 सापरायवसुधासहोणित मण्डलाग्रमिव तिर्यगुज्जितम् ॥५४॥

हे मधुमापिणी ! इसलिए तुम मुझे भी कुछ सखा के लिए इस समय अनुमति दे कि मैं भी सध्या कर आऊँ। इतनी देर के लिए मैं तुम्हारी विनोदबुल सखिया तुम्हारा मनोरंजन करता रहूँगा ॥४८॥

तदनन्तर पवतराज पुत्री पावती ने आठ विष्काकर महादेव जी की बात की जवना सो करती हुई अपने समीप में स्थित अपनी सखी विजया से इधर-उधर की वे सिर पैर की बातें करना शुरू कर दिया ॥४९॥

महादेव जी ने अपनी साधवालों की सध्या को विधिपूर्वक मन्त्रपाठ करते हुए समाप्त किया और उगके बाद पुनः मुहं कुगाकर चुपचाप बैठी हुई पावती के समीप आकर वह मुस्कराते हुए कहने लगे — ॥५०॥

हे अकारण रुड़ने वाली ! अपना क्रोध त्याग दो। मैं तो सध्या को ही प्रणाम करने गया था, किसी अयत्ना का नहीं। क्या तुम यह नहीं जानती हो कि मैं उसी प्रकार तुम्हारे साथ रह कर धमाकरण करता हूँ जैसे चक्रवा और चक्री साथ रहते हैं ॥५१॥

हे सुन्दर अगा वात्री ! जिस समय स्वयम् ब्रह्मा ने पितरा की सृष्टि की थी, उसी समय उन्होंने एक ओर अपनी छोटी-सी मूर्ति बनाई थी। वही मूर्ति मूर्गोदय और सूर्यास्त के समय प्रकट होती है। इसी से हे मानिना ! मैं उसका इतना आदर करता हूँ ॥५२॥

हे पवतराज पुत्री ! एक ओर से बढ़ते हुए अचकार से घिरी हुई यह सध्या इस समय छिपती हुई ऐसी प्रतात हो रही है माना कोई गेह की नदी बह रही हो और उसके एक तट पर तमाल के वृक्षा का सघन जंगल हो ॥५३॥

पश्चिम दिशा में सध्या के अस्त होने से बचे हुए प्रकाश का गल रेखा-सी दिखाई पड़ रही है उससे ऐसा प्रतीत होता है, माना युद्धभूमि में खून सरैगी हुई लाल तलवार पृथ्वी पर डाल दी गई हो ॥५४॥



यामिनीदिवससंधिसंभवे तेजसि व्यवहिते सुमेरुणा ।  
 एतदन्धतमसं निरंकुशं दिक्षु दीर्घनयने विजृम्भते ॥५५॥  
 नोर्ध्वमीक्षणगतिर्न चाप्यधो नाभितो न पुरतो न पृष्ठतः ।  
 लोक एष तिमिरीघवेष्टितो गर्भवास इव वर्तते निशि ॥५६॥  
 शुद्धमाविलमवस्थितं चलं वरुमार्जवगुणान्वितं च यत् ।  
 सर्वमेव तमसा समोक्तं धिङ्महत्त्वमसतां हृतान्तरम् ॥५७॥  
 नूनमुन्नमति यज्वनां पतिः शार्वरस्य तमसो निषिद्धये ।  
 पुण्डरीकमुखि पूर्वदिङ्मुखं कैतकैरिव रजोभिराहतम् ॥५८॥  
 मन्दरान्तरितमूर्तिना निशा लक्ष्यते शशभृता सतारका ।  
 त्वं मया प्रियसखीसमागता श्रोष्यतेव वचनानि पृष्ठतः ॥५९॥  
 रद्धनिर्गमनमादिनक्षयात्पूर्वदृष्टतनु चन्द्रिकास्मितम् ।  
 एतदुद्गिरति चन्द्रमण्डलं दिप्रहृष्यमिव रात्रिनोदितम् ॥६०॥  
 पश्य पक्वफलनीफलत्विपा बिम्बलाञ्छितवियत्सरोम्भसा ।  
 विप्रकृष्टविवरं हिमांशुना चक्रवाकमियुनं विडम्ब्यते ॥६१॥

हे दीर्घ नेत्रवाली ! सूर्यास्त हो जाने पर रात और दिन का मेल कराने वाली सन्ध्या का सब प्रकाश बीच में सुमेरु पर्वत के आ जाने के कारण जाता रहा और अब यह घोर अन्धकार मनमाने ढंग से सभी दिशाओं में फैलता जा रहा है ॥५५॥

अपकार हो जाने से इस समय न तो ऊपर कुछ दिखाई पड़ रहा है और न नीचे । न तो आस पास और न आगे-पीछे ही कुछ दिख रहा है । इस रात्रि के समग सम्पूर्ण समारम्भ प्रकार अन्धकार में लीन हो गया है जैसे माना रात्रि के गर्भ में निवास कर रहा हो ॥५६॥

इस समय अचरे में उज्ज्वल और मलिन, स्थिर और चल, टेढ़ी और सीधी सभी वस्तुएँ एक समान सी हो गई हैं । दुष्टों के ऐसे महत्त्व के पदा पर पहुँचने को धिक्कार है जिसने कारण भले और बुरे में कोई अन्तर नहीं रह गया है ॥५७॥

हे कमल के समान मुखवाली ! पूर्व दिशा का मुख-भाग कुछ कुछ ऐसा द्रवित-सादि पाई पड़ रहा है माना नेत्रों के पुष्प पराग से वह रग उठा हो । इसमें ऐसा मादूम पड़ रहा है कि रात्रि का अन्धकार दूर करने के लिए यन्त्रवर्त्ताओं के स्वामी चन्द्रमा का उदय होने जा रहा है ॥५८॥

इस समय शशलाछन चन्द्रमा मन्दरावल की आठ में है और तारों से भरी हुई यह रात्रि ऐसी मादूम पड़ रही है जैसे तुम अपनी प्रिय मणियों के साथ बातें कर रही हो और मैं तुम्हारे पीछे गड़ा होकर तुम लापा की बातों को गुन रहा हूँ ॥५९॥

जब तक दिन समाप्त नहीं हुआ, यह चन्द्रमा उदित नहीं हो सका । अब उदित होकर यह ऐसा प्रतीत हो रहा है माना रात्रि के पीछे पर यह चादनी के रूप में मुसगायी हुए उमंगे पूर्व दिशा का रहस्य बतला रहा हो ॥६०॥

यह उदित होता हुआ चन्द्रमा इस समय पके हुए प्रियमृ के चर के समान लाल रंग का दिखाई पड़ रहा है और उमगी परछाईं तालाब के जल में पड़ रही है । चन्द्रबिम्ब के आकाश में और उसके प्रतिबिम्ब के तागव में होने का ऐसा मादूम पड़ रहा है माना चनवा और चनवी का जोड़ा एक दूसरे से दूर जा पड़ा हो ॥६१॥

शक्यमोपधिपतेर्नबोदयाः कर्णपूररचनाकृते तव ।  
 अप्रगल्भयवसूचिकोमलाश्लेत्तुमग्नसप्तसंपुटैः कराः ॥६२॥  
 अङ्गुलीभिरिव केशसंचयं संनिगूह्य तिमिरं मरीचिभिः ।  
 कुड्मलीकृतसरोजलोचनं चुम्बतोव रजनीमुखं शशी ॥६३॥  
 पश्य पावन्ति नवेन्दुरश्मिभिर्भिन्नसान्द्रतिमिरं नभस्तलम् ।  
 लक्ष्यते द्विरदभोगदूषितं सप्रसादमिव मानसं सरः ॥६४॥  
 रवतभावमपहाय चन्द्रमा जात एष परिशुद्धमण्डलः ।  
 विक्रिया न खलु कालदोषजा निर्मलप्रकृतिषु स्थिरोदया ॥६५॥  
 उग्रतेषु शशिनः प्रभा स्थिता निम्नसंश्रयपरं निशातमः ।  
 नूनमात्मसदृशी प्रकल्पिता वेधसा हि गुणबोपयोगतिः ॥६६॥  
 चन्द्रपादजनितप्रवृत्तिभिश्चन्द्रकान्तजलबिन्दुभिर्गिरिः ।  
 मेखलातरुषु निद्रितानमून्बोधयत्यसमये शिखण्डिनः ॥६७॥  
 कल्पवृक्षशिखरेषु संप्रति प्रस्फुरद्भूरिव पश्य सुन्दरि ।  
 हारपण्डिरबनामिवांशुभिः कर्तुमागतकुतूहलः शशी ॥६८॥

इस उदित हुए चन्द्रमा की नूतन किरणें नए और कोमल जी के अकुर के समान हैं और यदि तुम चाहो तो अग्ने कानो का आभूषण बनाने के लिए अपने नाखूनो की नोक से इसे तोड़ सकती हो ॥६२॥

इस समय ऐसा प्रतीत हो रहा है कि मानो चन्द्रमा अपनी किरण-रूपी अंगुलियों से रजनी के अन्धकार-रूपी केशपास को एक ओर समेटकर उराके मुख का चुम्बन ले रहा हो और रजनी आनन्दित होकर अपने कमलरूपी नेत्रों को मूंदकर बैठी हुई हो ॥६३॥

हे पार्वती ! उदय होते हुए चन्द्रमा की किरणों से घना अन्धकार गिट जाने पर आकाश ऐसा मालूम पड़ रहा है मानो हाथियों की जलक्रीड़ा से फैला हुआ गानसरोवर का जल धीरे धीरे स्वच्छ होता जा रहा हो ॥६४॥

चन्द्रमा अब अपनी लालिमा को धीरे-धीरे छोड़कर शुद्ध श्वेतमण्डल युक्त बन गया है। जो निर्मल स्वभाव के लोग होते हैं उनमें यदि समय के फेर से कभी कोई विवृति आ भी जाती है तो वह बहुत दिनों तक स्थायी नहीं रह सकती ॥६५॥

इस समय पर्वत की चोटियों पर तो चन्द्रमा की चादनी पड़ रही है और नीचे के स्थानों में, घाटियों तथा गड्ढों में अभी अन्धकार ही बना हुआ है। विघाता ने गुणों और दोषों के लिए उनके अनुकूल ही उनकी गति भी बनाई है। अर्थात् गुण तो ऊँचाई पर रहते हैं और दोष नीचे की ओर चला जाता है ॥६६॥

इस समय चन्द्रमा की किरणों के स्पर्श के कारण चन्द्रकान्त मणियों में से जल चूर रहा है, जिससे पर्वत के निम्न भागों में अवस्थित वृक्षों पर सोए हुए मयूर वर्षाजल को आया समझ कर असमय में ही जाग उठे हैं ॥६७॥

हे मुन्दरी ! देखा, इस समय चन्द्रमा की किरणें कल्पवृक्ष की चोटियों पर चमक रही हैं। ऐसा प्रतीत होता है, मानों चन्द्रमा अपनी किरणों में कल्पवृक्षों के पुष्पों को मूय-मूय कर हार बना रहा हो ॥६८॥

उन्नतावनतभाववत्तया चन्द्रिका सतिमिरा गिरेरियम् ।  
 भक्तिभिर्बहुविधाभिरपिता भाति भूतिरिव भक्तहस्तितः ॥६९॥  
 एतदुच्छ्वसितपीतमन्दवं वोढुमक्षममिव प्रभारसम् ।  
 मुक्तपदपदविराघमञ्जसा भिद्यते कुमुदमानिबन्धनात् ॥७०॥  
 पश्य कल्पतरुलम्बि शङ्कया ज्योत्स्नया जनितरूपसंशयम् ।  
 मार्गते चलति चण्डिक बलाद्व्यज्यते विपरिवृत्तमंशुकम् ॥७१॥  
 शक्यमङ्गलिभिरुत्थितैरथः शाखिना पतितपुष्पपेशलैः ।  
 पत्रजर्जरशैशिप्रभालवैरेभिरुत्कचयितु तवालकान् ॥७२॥  
 एष चाक्षुस्त्रि योग्यतारया युज्यते तरलबिम्बया शशी ।  
 साध्वसादुपगतप्रकम्पया कन्ययेव नवबीक्षया वरः ॥७३॥  
 पाकभिन्नशरफण्डगौरयोत्पलसत्प्रकृतिजप्रसादयोः ।  
 रोहतीव तव गण्डलेखयोश्चन्द्रबिम्बनिहिताक्षिण चन्द्रिका ॥७४॥  
 लोहितार्कमणिभाजनापितं कल्पवृक्षमधु बिभ्रति स्वयम् ।  
 त्वामियं स्थितिमतीमुपागता गन्धमादनवनाधिदेवता ॥७५॥

यह पर्वत कही पर ऊचा है और कही पर नीचा है, इसलिए कही पर तो चादनी पड़ रही है और कही पर अँधेरा फैला हुआ है। ऐसा प्रतीत होता है मानो किसी मतवाले हाथी के शरीर पर रंग-विरंगी चित्रकारी की गई हो ॥६९॥

यह जो भ्रमरो की मूज से भरा हुआ कुमुद खिल रहा है, ऐसा प्रतीत होता है कि इसने चन्द्रमा की चाँदनी का रस जो मास ले-लेकर खूब पेट भर कर पी लिया था, अब उसे यह पचा नहीं पा रहा है जिससे इसका यह पेट फट सा पड़ा है और यह कराह रहा है ॥७०॥

हे क्रोध करने वाली पार्वती ! देखो, कल्पवृक्ष में लटके हुए रेशमी वस्त्रों के साथ निर्मल चावनी फैलकर एकानगर हो गई है। और जब जोर से हवा बहती है तभी चावनी और वस्त्रों का भेद प्रकट होता है ॥७१॥

नीचे धरती पर वृक्षों के पत्तों के बीच से छनकर पड़नेवाली यह चादनी ऐसी सुन्दर दिखाई पड़ रही है मानो इन्हीं वृक्षों के कोमल सुहावने फूल हों। अतः तुम यदि चाहो तो फूलों की पखुरियों के समान इस विश्वरी हुई चादनी को अपनी अंगुलियों से उठाकर तुम्हारे केशपाश गूथ दिए जायें ॥७२॥

हे सुन्दर मुखवाली ! इस समय ये जगमग करती हुई ताराएँ चन्द्रमा के समीप उसी प्रकार दिखाई पड़ रही हैं जैसे विवाद ने अनन्तर कोई नववधू अपने पति के पाम बड़ी पकराहट के साथ काँपती हुई जाती है ॥७३॥

तुम जो चन्द्रमा के बिम्ब की ओर ताक रही हो इससे तुम्हारे पने हुए सरकड़े के रंग के समान गौरवर्ण के तथा अपनी स्वाभाविक प्रसन्नता से खिले हुए तुम्हारे गाल ऐसे लग रहे हैं मानो उन पर यह चादनी चढ़ती-सी जा रही हो ॥७४॥

तुम्हें यहाँ बैठी हुई देखकर यह गन्धमादन पर्वत के वन की अधिष्ठात्री देवी लाल सूर्यवान्तमणि के बने हुए प्याले में कल्पवृक्ष का आमन लेकर स्वयं आवर उपस्थित हुई है ॥७५॥

आर्द्रकेसरसुगन्धि ते मुखं मत्तखत्तनयनं स्वभावतः ।  
 अवलम्ब्यवसतिगुणान्तरं किं विलासिनि मदः करिष्यति ॥७६॥  
 मान्यभक्तिरथवा सखीजनः सेव्यतामिदमनङ्गदीपनम् ।  
 इत्युदारमभिधाय शंकरस्तामपाययत पानमन्विकाम् ॥७७॥  
 पार्वती तदुपयोगसंभवां विक्रियामपि सतां मनोहराम् ।  
 अप्रतर्प्यविधियोगनिर्मातामाभ्रतेव सहकारतां ययौ ॥७८॥  
 तत्क्षणं विपरिवर्तितह्रियोर्नेष्यतोः शयनमिद्वरागयोः ।  
 सा बभूव वशवर्तिनी द्वयोः शूलिनः सुवदना मदस्य च ॥७९॥  
 घर्णमाननयनं स्तलत्कयं त्वेदविन्दु मदकारणस्मितम् ।  
 आननेन न तु तावदीश्वरश्चक्षुषा घिरमुमामुखं पयो ॥८०॥  
 तां विलम्बितपनीयमेखलामुद्वहज्जघनभारदुर्वहाम् ।  
 ध्यानसंभृतविभूतिरीश्वरः प्राविशन्मणिशिलागृहं रहः ॥८१॥  
 तत्र हंसधवलोत्तरच्छदं जाह्नवीपुलिनचारुदर्शनम् ।  
 अघ्यशेत शयनं प्रियासखः शारदाश्रमिव रोहिणीपतिः ॥८२॥

हे विलासिनी ! वैसे तो तुम्हारा मुख पहले से ही बीले केसर की सी सुगन्ध से युक्त है और तुम्हारे नेत्र स्वभावतः मद से भरी लालिमा से युक्त हैं। अतः यह आसव पी लेने पर भी तुम्हारी शोभा में और क्या वृद्धि कर सकेगा ॥७६॥

किन्तु फिर भी अपनी सखियों के प्रेम का आदर करना चाहिए। काम को उत्तेजित करने वाले इस आसव को तुम पी ली—इस मधुर बात को कह कर शंकर ने पार्वती को वह आसव पिला दिया ॥७७॥

जिम प्रकार निपति के विविध कौशल से आम का वृक्ष वसन्त ऋतु में अधिक फुल-मित होकर सहकार बन जाता है, उसी प्रकार उस आसव को पीकर पार्वती के शरीर में जो परिवर्तन हुए, उनके कारण वह और भी मनोरम हो उठी ॥७८॥

आसव का पान करते ही सुन्दर मुखवाली पार्वती महादेव जी तथा उस आसव के मद (नशा) इन दोनों की वशवर्तिनी बन गई। ये दोनों ही उस समय लज्जा से विहीन तथा कामराग को बढ़ाने वाले एवं शयनागार की ओर ले जाने वाले थे। तात्पर्य यह है कि महादेव जी पार्वती का शयनागार की ओर ले गए तथा उन्हें शीघ्र ही नींद भी जाने लगी ॥७९॥

पार्वती के नेत्र आसव के मद से नाचने लगे। उसकी बायीं लड़खड़ाने लगी। मुखपर पसीने की बुँद छा गई और रूह रहकर वह मुस्कराने लगी। यह दृश देखकर महादेव जी बड़ी देर तक अपनी आँखों से पार्वती का मुखपान तो करते रहे किन्तु मूल से चम्बन नहीं लिया ॥८०॥

सुवर्ण की मेखला में विभूषित अपने स्थूल नितम्बों के बीच से धीरे धीरे चलनेवाली पार्वती को लेकर भगवान् शंकर मणिशिला द्वारा रचित सुनसान वन में पहुँचे, जहाँ सुख देनेवाली सभी सामग्रियाँ उनके विचार करने मात्र से उपस्थित हो गई थी ॥८१॥

उस शयनागार में हंस के समान श्वेत चादर वाले एवं गणादय के समान मनोहर दिव्याई पड़ने वाले पर्यंक पर अपनी प्रियतमा पार्वती के साथ गहर जी इस प्रकार लेट गए जैसे रोहिणी का स्वामी चन्द्रमा शरदऋतु के श्वेत बादलों में विश्राम करता हो ॥८२॥

विलङ्घकेशमवलुप्तचन्दनं व्यत्ययापितनखं समत्सरम् ।  
 तस्य तच्छिदुरमेखलागुणं पार्वतीरतमभून्न तुप्तये ॥८३॥  
 केवलं प्रियतमादयालुना ज्योतिषामवनतासु पङ्क्तिषु ।  
 तेन तत्प्रतिगृहीतवक्षसा नेत्रमोलनकुतूहलं कृतम् ॥८४॥  
 स व्यबध्यत वृधस्तवोचितः शातकुम्भकमलाकरः समम् ।  
 मूर्च्छनापरिगृहीतकेशिकैः किन्नरैरुपसि गीतमङ्गलः ॥८५॥  
 तौ क्षणं शिथिलितोपगहनौ वंपती चलितमानसोर्मयः ।  
 पद्मभेदपिशुनाः सिधोर्विरे गन्धमादनवनान्तमावृताः ॥८६॥  
 ऊहमूलनखमार्गराजिभिस्तत्क्षणं हृतविलोचनो हरः ।  
 वाससः प्रशिथिलस्य संयमं कुर्वन्तौ प्रियतमामवारयत् ॥८७॥  
 स प्रजागरकपायलोचनं गाढदन्तपरिताडिताधरम् ।  
 आकुलालकमरस्तं रागवान्प्रेक्ष्य भिन्नतिलकं प्रियामुलम् ॥८८॥  
 तेन भिन्नविषमोत्तरच्छवं मध्यपिण्डतवितूत्रमेखलम् ।  
 निर्मलेऽपि शयनं निशारयये नोजिह्वतं चरणरागलाञ्छितम् ॥८९॥

पार्वती का ऐसा सम्भोग भी शिवजी के लिए पूर्ण तृप्तिकारक नहीं हुआ यद्यपि  
 सप्रणय एक दूसरे को पराजित करने की इच्छा से उन दोनों के बाल बिखर गए थे, चन्दन  
 पुत गए थे, स्थान स्थान पर नखझट हो गए थे और पार्वती जी की करघनी भी टूट  
 गई थी ॥८३॥

किन्तु जब नक्षत्रों की पक्तियाँ नीचे की ओर खिसकने लगी अर्थात् रात बीतने लगी,  
 तब केवल अपनी प्रियतमा पार्वती पर कृपा करके शिवजी ने, जिनके वक्षस्थल को पार्वती  
 जी ने आलिंगित कर रखा था, आस मुदने का खिलवाड़ किया अर्थात् नींद ली ॥८४॥

जब मुतहले कमल खिलने लगे, और धीणाधारी गन्धर्व लोग आलाप लेते हुए शबर जी  
 की स्तुति करने लगे तब उनके साथ उप काल में देवताओं द्वारा स्तुति किए जाने योग्य  
 शबर जी जाग गए ॥८५॥

जब मानसरोवर में लहरियाँ उठाने वाले गन्धमादन पर्वत के वन की घास या स्पर्श  
 पाकर कमल वृन्द खिलने लगे तब उन दोनों शिव तथा पार्वती ने भी उस घास का क्षण भर  
 तब अपने आलिंगन को ढीला करके सेवन किया ॥८६॥

सम्भोग के समय पार्वती की साड़ी ढीली हो गई थी। अतः शिव जी ने उनकी जाँघ के  
 मूल भाग में नखझटों की पक्तियाँ जो देखीं तो उनके नेत्र उसी के वक्ष में हो गए। और  
 उन्होंने जब पार्वती जी अपना वस्त्र ठीक-ठाक करने लगी तो उन्होंने उनका हाथ रोक  
 लिया ॥८७॥

पार्वती जी की आँखें रात भर जागते रहने के कारण लाल हो गई थीं। उनके जोड़ा पर  
 शिवजी के दातों के पाव भर पड़े थे। उनका सँवारा हुआ नेत्रपाश द्यवर-उपर बिसर  
 गया था, और उनका तिलक भी फुँछ गया था। अपनी प्रियतमा की ऐसी मुख-शोभा देग  
 वर प्रेम से युक्त भगवान् शबर अत्यन्त प्रसन्न हो गए ॥८८॥

प्रातः काल हो जाने पर भी महादेव जी ने अपनी वह सैम्या नहीं त्यागी, जिसकी ऊपर  
 बिछी हुई चादर में सलबटें पड़ गई थीं। बीच में बिना मूत को वरघनी एवम् होकर  
 पड़ी थी, और वही-वही पार्वती के चरणा में लगी हुई महावर के रंग लगे हुए थे ॥८९॥

स प्रियामुखरसं दिवानिशं हर्षवृद्धिजननं सिपेविपुः।  
 दर्शनप्रणयिनामदृश्यतामाजगाम विजयानिवेदनात् ॥९०॥  
 समदिवसनिशीथं सङ्गिनस्तत्र शंभोः  
 शतमगमदूतनां साग्रमेका निशेव।  
 न तु सुरतसुखेभ्यश्छिन्नतृष्णो बभूव  
 ज्वलन इव समुद्रान्तर्गतस्तज्जलोद्यः ॥९१॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये  
 उमासुरतवर्णनं नामाष्टमः सर्गः ॥८॥

अपनी प्रियतमा के हर्ष की वृद्धि करने वाले, औठों के रस को दिन-रात पीने के दृक्छुक शिव जी की यह दशा हो गई कि यदि कोई उनके दर्शनार्थ आता तो विजया से सूचना पाने पर भी वह दर्शन देने के लिए घर से बाहर न निकलते ॥९०॥

इस प्रकार गन्धमादन पर्वत पर भगवान् शंकर ने वरावर दिन रात पार्वती के साथ समोग करते हुए एक ही वर्ष के समय को इस प्रकार बिता दिया जैसे अभी एक ही रात बीती हो। किन्तु उनकी आनन्द-भोग की अभिलाषा उसी प्रकार शान्त नहीं हुई जैसे समुद्र के जल में रहने पर भी बड़बानल की प्यास नहीं शान्त होती ॥९१॥

महाकवि श्रीकालिदास रचित कुमारसंभव महाकाव्य में  
 उमा सुरत वर्णन नामक आठवाँ सर्ग समाप्त ॥८॥

## नवमः सर्गः

तयाविधेऽनङ्गरसप्रसङ्गं मुखारविन्दे मधुप. प्रियायाः ।  
 संभोगवेश्म प्रविशन्तमन्तदंशं पारावतमेकमीशः ॥१॥  
 सुकान्तकान्तामणितानुकारं कूजन्तमार्घ्णितरयतनेश्रम् ।  
 प्रस्फारितोद्यन्नविनम्रकण्ठं मुहुर्मुहुर्न्यञ्चितचारुपुच्छम् ॥२॥  
 विश्रुद्धलं पक्षतियुग्मभोपद्धानमानन्दगतिं मदेन ।  
 शुभ्रांशुवर्णं जटिलाप्रपादमितस्ततो मण्डलकंश्चरन्तम् ॥३॥  
 रतिद्वितीयेन मनोभवेन ह्रवात्सुधायाः प्रविगाह्यमानात् ।  
 तं वीक्ष्य फेनस्य चयं नवोत्थमिवाम्यनन्दत्क्षणमिन्दुमौलिः ॥४॥  
 तस्याकृतिं कामपि वीक्ष्य दिध्यामन्तर्भवच्छब्दविहंगमग्निम् ।  
 विचिन्तयन्संविदिदे स देवो भ्रूभङ्गभीमश्च ख्या बभूव ॥५॥

## नवाँ सर्ग

पार्वती के मुखारविन्द पर भ्रमर के समान मधु महादेव जी उपर्युक्त प्रकार से काम  
 देव के रस में लीन होकर, जिस समय संभोग कर रहे थे, उसी समय उन्होंने रतिक्रीड़ा के  
 कक्ष में प्रविष्ट एक कबूतर को देखा ॥१॥

वह कबूतर भी ऐसी ही मधुर आवाज कर रहा था जैसी आवाज सम्भोग करते समय  
 सुन्दरिया करती हैं। उसकी लाल लाल आँखें इधर-उधर नाच रही थीं। वह कभी अपना  
 कण्ठ ऊँचाकर लेता था, और कभी नीचा कर लेता था और बार बार अपनी मनोहर पूछ  
 को सकुचित करता था ॥२॥

चन्द्रमा के समान श्वेत रगवाला वह कबूतर अपने दोनों पक्षों को कुछ खोलकर  
 बिना किसी बाधा के मस्ती का आनन्द ले रहा था और अपने जटायुक्त अगले पैरों से  
 वह गोलाई में चक्कर काट रहा था ॥३॥

उस श्वेत कबूतर को देखकर शिवजी कुछ क्षणों के लिए परम प्रसन्न हुए, क्योंकि  
 उन्हें वह इस प्रकार से दिखाई पड़ा मानो वह उस अमृत के पुण्ड के नूतन फल का पिण्ड  
 हो, जिसमें रति के साथ कामदेव ने अवगाहन किया हो ॥४॥

किन्तु जब अन्तर्यामी शकर जी ने उस कबूतर की आकृति को कुछ असाधारण  
 पाया तो उन्होंने विचार किया। ध्यान लगाते ही उन्हें ज्ञात हो गया कि यह  
 छप्पेराधारी अग्नि है। फिर तो महादेव जी क्रोध से अपनी भ्रुवुटी टेढ़ी करने भयवर  
 बन गए ॥५॥

स्वरूपमास्थाय ततो हुताशस्त्रसन्वलत्कम्पकृताञ्जलिः सन् ।  
 प्रवेपमानो नितरां स्मरारिमिदं वचो व्यक्तमथाध्यवाच ॥६॥  
 असि त्वमेको जगतामघोशः स्वर्गो कसां त्वं विपदो निहंसि ।  
 ततः सुरेन्द्रप्रमुखाः प्रभो त्वामुपासते दंत्यवरं विधूताः ॥७॥  
 त्वया प्रियाप्रेमवशंवदेन ज्ञातं व्यतीये सुरतादूतान् ।  
 रहस्यस्मितेन त्वदवीक्षणार्तो देव्यं परं प्राप सुरैः सुरेन्द्रः ॥८॥  
 त्वदीयसेवायसरप्रतीक्षेरभ्यर्चितः शक्रमुखः सुरैस्त्वाम् ।  
 उपागतोऽन्वेष्टुमहं विहंगरूपेण विद्वन्समयोचितेन ॥९॥  
 इति प्रभो चेत्तसि संप्रचार्य तन्नोऽपराधं भगवन्क्षमस्व ।  
 पराभिभूता यद् किं क्षमन्ते कालातिपातं शरणाग्रिनोऽमी ॥१०॥  
 प्रभो प्रसीदाञ्जु सृजात्पुत्रं यं प्राप्य सेनाग्र्यमसौ सुरेन्द्रः ।  
 स्वर्लोकलक्ष्मीप्रभूतामवाप्य जगत्प्रयं पाति तव प्रसादात् ॥११॥  
 स शंकरस्तामिति जातयेदोविज्ञापनामयवर्ती निशम्य ।  
 अभूत्प्रसन्नः परितोषयन्ति शीर्भागिरीशा रुचिराभिरोशम् ॥१२॥

फिर जो बरते हुए अग्नि ने अपना वास्तविक स्वरूप धारण कर लिया और काँपते हुए दोनों हाथों को जोड़कर धरती पर गिरते हुए अत्यन्त भय के कारण अपने इस प्रकार के आगमन से सबसब सब बातें सच्चे (इस प्रकार) रूप में कह सुनाई ॥६॥

हे प्रभो ! हम ससार के आपही तो एक मात्र स्वामी हैं। आप ही स्वयं में रहने वाले देवताओं की विपदा को दूर करनेवाले हैं। यही कारण है कि इन्द्रादि जब जब बड़े बड़े दैत्यों से हाथे हैं तब तब आपकी शरण में आते हैं ॥७॥

आपने अपनी प्रियतमा पार्वती के प्रेम में पड़कर एक सौ वर्षों तो केवल समांम में बिता दिया। और यही ऐसे एकान्त स्थल में रहने लगे कि आपका वधन न मिलने के कारण इन्द्र तथा दूसरे देवता लोग अत्यन्त घबराने लगे हैं ॥८॥

हे भगवन् ! वे सब इन्द्रादि देवता आपके दर्शन की प्रतीक्षा में बैठे हैं, उन्होंने मुझसे प्रार्थना की तब मैं आपको ढूंढने के लिए चला। मैंने समय का विचार करके मर्यात् यही सोचकर कि इस समय आप सभोग में रत हैं, पत्नी का रूप धारण कर लिया ॥९॥

हे प्रभो ! इसलिए आप अपने हृदय में मेरी परवक्ष्यता पर विचार कर मेरा अपराध क्षमा करें। आप ही देखें कि अपने सन्तुष्टों से पराजित होकर आपकी शरण में आए हुए ये देवता लोग मला कितने दिनों तक उपयुक्त समय आने की प्रतीक्षा करते रहेगे ॥१०॥

हे प्रभो ! इसलिए आप सुप्रसन्न होकर अपने पुत्र की उत्पत्ति शीघ्र करें। जिसे सेनापति बनाकर इन्द्र फिर से स्वयं लोक के स्वामी बनकर आपकी कृपा से सीना लोनों का पालन करें ॥११॥

अग्नि की इस सच्ची बात को सुनकर भगवान् नकर का क्रोध समाप्त हो गया। जिन्हें बात करने का डग आता है वे अपनी मोहिनी वाता से अपने स्वामी जनों को प्रसन्न कर ही लेते हैं ॥१२॥



प्रसन्नचेता मदनान्तकारः स तारकारेर्जयिनो भवाय ।  
 शक्रस्य सेनाधिपतेर्जयाय व्यचिन्तयच्चेतसि भावि किञ्चित् ॥१३॥  
 युगान्तकालाग्निमिवाविषह्यं परिच्युतं मन्मयरङ्गभङ्गात् ।  
 रतान्तरेतः स हिरण्यरेतस्ययोर्ध्वरेतास्तदमोघमाधात् ॥१४॥  
 अयोष्णबाष्पानिलदूषितान्तं विशुद्धमादर्शमिवात्मदेहम् ।  
 घभार भूम्ना सहसा पुरारिरेतः परिस्रेपकुवर्णमग्निः ॥१५॥  
 त्वं सर्वभक्षो भव भोमकर्मा कुष्ठाभिभूतोऽनल धूमगर्भः ।  
 इत्थं शशापाद्रिसुता हुताशं रुष्टा रतानन्दसुखस्य भङ्गात् ॥१६॥  
 वक्षस्य शापेन शशी क्षयीव प्लुष्टो हिमेनेव सरोजकोशः ।  
 घहन्विरूपं घपुष्टप्रेतश्चयेन वल्लिः किल निर्जंगाम ॥१७॥  
 स पावकालोकस्या विलक्षां स्मरत्रपास्मेरविनम्रववत्रीम् ।  
 विनोदयामास गिरोन्द्रपुत्रो शृङ्गारगर्भमधुर्यंचोभिः ॥१८॥  
 हरो विकीर्णं घनघर्मतोयेनैत्राञ्चनां कं हृदयप्रियायाः ।  
 द्वितीयकौपीनचलाञ्चलेनाहरन्मुखेन्दोरकलाङ्घ्रिनोऽस्याः ॥१९॥

तब सुप्रसन्न चित्त वाले मदन विनाशक शक्र जी ने देवताओं के शत्रु तारकासुर पर विजय प्राप्त करनेवाले तथा सेनापति बनकर इन्द्र की विजयी बनाने की शक्ति रखनेवाले पुत्र को उत्पन्न करने का विचार किया ॥१३॥

ऊर्ध्वरेता (अपने वीर्य को ऊपर लीच सकने वाले, योगेश्वर) शक्र जी ने, प्रलय की अग्नि के समान किसी से भी न सहे जाने योग्य अपने अमोघवीर्य को, जो उनके सभोग के अन्त में कामक्रीड़ा के भग्न हो जाने से निकल पड़ा था, उन्हीं अग्नि के लिए दे दिया ॥१४॥

उस वीर्य को ग्रहण करते ही अग्नि का तेजस्वी एवं उज्ज्वल शरीर एकदम इस प्रकार से अत्यन्त मलिन हो गया जैसे मुह की भाप से सुन्दर दण्ड मलिन हो जाता है ॥१५॥

पर्वतपुत्री पार्वती इस प्रकार अपने मुरतजनित आनन्द के भग्न हो जाने से अत्यन्त रुष्ट हो गई और उन्होंने अग्नि को इस प्रकार से शाप दे दिया—हे अग्नि ! जाओ, तुम आज तो सर्वभक्षी (पवित्र, अगवित्र-सभी प्रकार की वस्तुओं को खानेवाला) हो जाओ, ससार को भस्म करने जैसा भयानक काम करो, तुम्हें कुष्ठ रोग हो जाय और तुम घृण्य से व्याप्त रहो ॥१६॥

इधर महादेव जी का उक्तवीर्य ग्रहण करने से अग्नि का स्वरूप इतना मलिन हो गया जैसे दक्ष के शाप से क्षयरोमग्रस्त चन्द्रमा अथवा पाला मारे हुए कमल के कोश का रूप हो । वहाँ से अपना वही रूप लेकर अग्नि बाहर निकले ॥१७॥

रत्तिक्रीड़ा के अवसर पर अग्नि द्वारा देखलिये जाने के कारण अत्यन्त क्रोध से जिनका सुन्दर स्वरूप विकृत हो गया था, तथा जो काम और लज्जा के कारण अपनी श्रेष्ठ को मुस्कराहट में छिपाते हुए नीचे मुख किए बैठी थी—ऐसी पार्वती को शक्र जी अपने प्रेमरस से सनी हुई मीठी वाणी से बहलाने लगे ॥१८॥

सघन पसीने की बूंदों से पार्वती की आँखों का काजल उनसे मुखपर इधर-उधर फैल रहा था । अपनी प्राणप्रिया के मुख-चन्द्र पर शक्र जी को वे काजल के चिह्न ऐसे लग रहे थे मानो चन्द्रमा वे कलक हो । महादेव जी ने उस फैले हुए काजल को अपने कान्धे पर रखे हुए अपने कौपीन से पोछ दिया ॥१९॥

मग्देन खिन्नाङ्गलिना करेण कम्पेन तस्या वदनारविन्दात् ।  
 परामृशन्धमंजलं जहार हरः सहेलं व्यजनानिलेन ॥२०॥  
 रतिश्लयं तत्कबरीकलापमंसावसवतं विगलत्प्रसूनम् ।  
 स पारिजातोद्भवपुष्पमध्या स्रजा बबन्धामृतमूर्तिमौलिः ॥२१॥  
 कपोलपात्यां भृगुनागिचित्रपत्रावलीमिन्दुमुखः समुह्याः ।  
 स्मरस्य सिद्धस्य जगद्धिमोहमन्त्राक्षरार्थेणिमिवोल्लिलेत् ॥२२॥  
 रयस्य कर्णावभि तन्मुखस्य ताटङ्कुचरुद्वितयं न्यधात्सः ।  
 जगज्जिगोर्पुषिपमेपुरेण ध्रुवं यमारोहति पुष्पचापः ॥२३॥  
 तस्याः स कण्ठे पिहितस्तनायां न्यधत्त मुक्ताफलहारवल्लीम् ।  
 या प्राप मेरुद्वितयस्य मूर्ध्नि स्थितस्य गाङ्गोद्युगस्य लक्ष्मीम् ॥२४॥  
 नक्षत्रण्येणिवरे ववन्ध नितम्बविम्बे रशनाकलापम् ।  
 चलस्वचेतोमृगवन्धनाय मनोभवः पाशमिव स्मरारिः ॥२५॥  
 भास्केक्षणान्गो स्वयमञ्जनं स भङ्क्त्वा दृशोः साधु निवेद्य तस्याः ।  
 नवोत्पलास्याः पुलकोपगूढे कण्ठे तिनीलेऽङ्गलिमुज्जधयं ॥२६॥

पनीने से गोली अगुलियो वाले अपने हाथों को पंखों की तरह इधर-उधर हिलाकर शिव जी ने धनै-धनै पार्वती के मुखकमल के सारे पसीने को मुखा दिया ॥२०॥

समोंग के समय केशपाश के खुल जाने से पार्वती जी की सम्पूर्ण केश राशि उनके कंधों पर विसर गई थी और केशपाश में लगे हुए पुष्प भी गिर गए थे। उसे अमृतमूर्ति चन्द्रमा को गिर पर धारण करने वाले शकर जी ने पारिजात के पुष्पा की माला द्वारा फिर से बाँध दिया ॥२१॥

चन्द्रमा के समान मुन्दर मुखवाले शकर जी ने मनोहर मुखवाली पार्वती के कपोला को, कम्पूरी के लेप में चिन्तित कर दिए। उसे देखकर ऐसा प्रतीत हुआ माना वह चित्रकारी नहीं है प्रत्युत मिद्ध कामदेव के हाथों से, ससार को बग में करनेवाला मन्त्र लिता गया है ॥२२॥

शकर जी ने पार्वती के दोनों कानों में मुन्दर कर्णफूल पहना दिए। इससे उनका मुख ऐसा मनोहर दिखाई पड़ने लगा माना वह कामदेव का ऐसा श्य हो, जिमपर बैठकर वह दोनों लोका को जीतने के लिए निकला हो और ये दोनों कर्णफूल उन रथ के दो पहियों के समान हों ॥२३॥

शकर जी ने पार्वती के कण्ठ में जो मोनिया से बना हार पहनाया वह उनके दोनों स्तनों के चूचुका ना स्पर्शकर वक्षस्थल पर लटकते हुए ऐसा प्रतीत होता था मानो दो सुमेरु पर्वतों के दो शिखरों से गंगाजी की दो धाराएँ निकल कर नीचे गिर रही हों ॥२४॥

पार्वती के उन नितम्बा पर, जिनपर शकर जी के नगों से बने हुए चिह्न चमक रहे थे, शकर जी ने कण्ठों पहना दी। वह ऐसी प्रतीत होती थी माना कामदेव ने अपने चंचल चित्त लगी मृग को बाधने के लिए जाल फँसा रखा हो ॥२५॥

शकर जी ने अपने ललाट पर स्थित तीसरे नेत्र (तृती दौषक) से काजल पार कर नूतन कमल जैम नेत्रा वाली पार्वती के दोनों आँखों में स्वयं सुन्दर ढग से लगा दिया। और फिर लगे हुए काजल का पाछने के लिए उन्होंने अगुली को पुनः कावली से व्याप्त अपने गोल कण्ठ में पीठ लिया ॥२६॥

अलक्तकं पादसरोरुहाग्रे सरोरुहाक्ष्याः किल सनिवेश्य ।  
 स्वमीलिगङ्गासलिलेन हस्तारुणत्वमक्षालयदिन्दुचूडः ॥२७॥  
 भस्मानुलिप्ते वपुषि स्वकीये सहेलमादशतलं विमृज्य ।  
 नेपथ्यलक्ष्म्याः परिभावनार्थमदशंयञ्जीवितवल्लभां सः ॥२८॥  
 प्रियेण वत्से मणिदर्पणे सा संभोगचिह्नं स्ववपुर्विभाव्य ।  
 त्रपावती सत्र घनानुरागं रोमाञ्चदम्भेन वहिर्बभार ॥२९॥  
 नेपथ्यलक्ष्मीं दयितोपवलृप्तां सस्मेरमादशतले विलोक्य ।  
 भ्रमंस्त सौभाग्यवतीषु धुर्यामात्मानमुद्धूतविलक्षभावा ॥३०॥  
 अन्तः प्रविश्यावसरेऽय तत्र स्निग्धे वयस्ये विजया जया च ।  
 सुसपदोपाचरतां कलानामङ्गं स्थितां तां शशिलण्डमौले ॥३१॥  
 व्यधुर्वहिर्मुञ्जलगानमुच्चैर्वैतालिकाश्चित्रचरित्रचार ॥  
 जगुश्च गन्धर्वगणाः सशङ्खस्वनं प्रमोदाय पिनाकपाणेः ॥३२॥  
 सतः स्वसेवावसरे सुराणां गणास्तदालोकनतत्पराणाम् ।  
 द्वारि प्रविश्य प्रणतोऽय नन्दी निवेदयामास कृताञ्जलिः सन् ॥३३॥

तदनन्तर चन्द्रशेखर महादेव ने कमलनयनी पार्वती के चरण-कमल के अग्रभाग में महावर लगाकर अपने हाथ की लालिमा को अपने मस्तक पर विराजमान गंगा के जल से धो डाला ॥२७॥

यह सब प्रसाधन कर लेने के अनन्तर उन्होंने अपने भस्म लगे हुए शरीर पर दर्पण को रगड़ कर पीछे डाला और पुन अपनी प्राणवल्लभा पार्वती को अपनी शृंगार की सजावट को दिखाने के लिए उस दर्पण को उनके आगे कर दिया ॥२८॥

शकर जी के हाथ से दिखाए हुए उस मणिदर्पण में अपने शरीर पर बने हुए सभोग के चिह्नों को देखने से पार्वती जी को अत्यन्त लज्जा के कारण जो रोमाच हुआ, उसीसे उन्होंने यह सूचित किया कि शकर जी के प्रति उनका कितना अबिरल प्रेम है ॥२९॥

अपने प्रियतम पति के हाथ से सजाए गए शृंगार की शोभा को जब उन्होंने उस दर्पण में देखा तो मुस्करा पड़ी । उनकी लज्जा दूर हो गई और उन्होंने अपने को ससार की समस्त सौभाग्यवती स्त्रियों में अग्रगण्य माना ॥३०॥

इससे बाद पार्वती की जया और विजया नामक सखियों ने उपयुक्त अवसर देखकर पतिगृह के भीतर प्रवेश किया और उन्होंने चन्द्रमौलि शकर की गोद में बैठी हुई पार्वती को कलात्मक प्रसाधना से विधिवत अलङ्कृत किया ॥३१॥

उस अवसर पर उस रतिगृह के बाहर शकर जी को प्रसन्न करने के लिए चारणा ने उनके विचित्र चरित्र से सम्बन्ध रखने वाले मंगल गीत के गायन आरम्भ कर दिए और गन्धर्व लोग भी शङ्ख ध्वनि के साथ गान करने लगे ॥३२॥

महादेव जी की सेवा का उचित अवसर देखकर नन्दी भी अत्यन्त विनम्र भाव से रति गृह के द्वार पर पहुँच गया और उसने हाथ जोड़ कर प्रणाम करते हुए शकर जी के दर्शन के लिए उपस्थित देवताओं के समूहों की सूचना दी ॥३३॥

महेश्वरो मानसराजहंसीं करे दधानस्तनयां हिमाद्रेः ।  
 संभोगलीलालयतः सहेलं हरो बहिस्तानभि निजंगाम ॥३४॥  
 क्रमाग्नमहेन्द्रप्रमुखाः प्रणेमुः शिरोनिबद्धाञ्जलयो महेशम् ।  
 प्रालेपशलाधिपतेस्तनूजां देवीं च लोकत्रयमातरं ते ॥३५॥  
 ययागतं तान्विवृथान्विसृज्य प्रसाद्य मानकृपया प्रतस्ये ।  
 नान्विना दत्तभुजोऽधिरुह्य वृषं वृषाङ्गुः सह शैलपुत्र्या ॥३६॥  
 मनोतिवेगेन ककुब्धता त प्रतिष्ठमानो गगनाध्वनोऽन्तः ।  
 वैमानिकैः साञ्जलिभिर्वन्द्ये बिहारहेलागतिभिर्गिरीशः ॥३७॥  
 स्वर्वाहिनीवारिविहारचारी रतान्तनारीभ्रमशान्तिकारी ।  
 तौ पारिजातप्रसवप्रसङ्गो मरुत्तिपेवे गिरिजागिरीशौ ॥३८॥  
 पिनाकिनापि स्फोटिकाचलेन्द्रः कैलासनामा कलिताम्बरांशः ।  
 धृतार्थसोमोऽद्भुतभोगिभोगो विभूतिधारी स्व इव प्रपदे ॥३९॥

यह मन्कर महेश्वर शकर जी अपने मानस की राजहसी पर्वतराजपुत्री पार्वती के हाथ में अपना हाथ डाले हुए देवताओं से भेंट करने के लिए अपने मीठागृह से बाहर निकले ॥३४॥

उनके बाहर निकलते ही इन्द्रादि देवताओं ने महेश्वर शकर जी तथा तीना लोक की माता पर्वतराज हिमालय की पुत्री पार्वती को घारी-चारी से हाथ बाँध कर तथा गिर तवाकर प्रणाम किया ॥३५॥

शकर जी ने उन समस्त देवताओं को सम्मानित करने प्रसन्न किया और उन्हें विदा किया । और तब नदी के हाथ के सहारे में पार्वती के साथ अपने वृषन पर आरुह्य होकर उन्होंने स्वयं वहाँ से प्रस्थान कर दिया ॥३६॥

मन तो भी अधिक तीव्र गति से चलनेवाले उस वृषभ पर जब शकर जी आकाश मार्ग में चले तो उस समय जो देवता लोग अपने अपने विमानों में बैठकर आकाश में यथेच्छ विचरण कर रहे थे, उन भवन हाथ जोड़कर शकर जी को प्रणाम किया ॥३७॥

उस अवसर पर आकाश-भया के नीतल शीकरा से बौशिल, पारिजात के पुष्पो की मुण्घि से आमोदित तथा समीप से यकी हुई रमणिया की थकावट को दूर करने वाल पवन न शकर और पार्वती की बड़ी सेवा की ॥३८॥

इस प्रकार चलने चलते शकर जी स्फटिक द्वारा निर्मित पर्वता में श्रेष्ठ कैलास पर जा पहुँचे जो उन्हीं के समान ही दिखाई पड़ता था, क्योंकि जहाँ अपने महत्त्व के कारण शकर जी आकाश में व्याप्त हैं उसी प्रकार कैलास के भी चारा ओर आकाश है, जिस प्रकार शकर जी सोमधारी हैं उसी प्रकार कैलास भी सोम (शकर) धारी है, जिस प्रकार शकर जी भोगी (सर्प) वाले हैं, उसी प्रकार यह पर्वत भी भोगी (विलासी) जना से युक्त रहता है, जिस प्रकार शकर जी विभूति (भस्म) से विभूषित हैं, उसी प्रकार यह पर्वत भी विभूति (रत्न, मणि आदि सम्पदा) से विभूषित है ॥३९॥

## दशमः सर्गः

आससाद सुनासीरं सदसि त्रिदशैः सह ।  
 एष त्रैयम्बकं तीर्थं वहन्वाह्निर्महन्महः ॥१॥  
 सहस्रेण दशामीशः कुत्सिताङ्गं च सादरम् ।  
 दुर्दर्शनं ददर्शाग्निं धूम्रधूमितमण्डलम् ॥२॥  
 दृष्ट्वा तथाविधं वह्निमिन्द्रः क्षुब्धेन चेतसा ।  
 व्यचिन्तयच्चिरं किञ्चित्कन्दर्पद्वेपिरोषजम् ॥३॥  
 स विलक्ष्यमुखैर्देवैर्वीक्ष्यमाणः क्षणं क्षणम् ।  
 उपाविशत्सुरेन्द्रणादिष्टं सादरमानसम् ॥४॥  
 हव्यवाह त्वयासावि दुर्दर्शोऽयं दशा कुतः ।  
 इति पृष्ठः सुरेन्द्रेण स निश्वस्य वचोऽब्रवीत् ॥५॥  
 अनतिक्रमणीयात्ते शासनात्सुरनायक ।  
 पारावतं वपुः प्राप्य वेपमानोऽतिसाध्वसात् ॥६॥  
 अभिगौरि रतासवतं जगामाहं महेश्वरम् ।  
 कालस्येव स्मरारातेः त्वं रूपमहमासदम् ॥७॥

## दसवाँ सर्ग

शबर जी ने उस जलते हुए तथा दुःसह वीर्य को लेकर अग्नि उस देव-सभा में पहुँचे जहाँ इन्द्र देवताओं के साथ विराजमान थे ॥१॥

इन्द्र ने आदर के साथ अपनी एक सहस्र आँगो से कुत्सित अगामादे तपा धूप के कारण जिसका प्रभामण्डल मलिन हो गया था—ऐसे अग्नि को देखा ॥२॥

अग्नि की उस प्रकार कुत्सित वेग में देखकर इन्द्र को बड़ा खेद हुआ और घोंड़ी देर तक विचार करने पर वे गमन हुए कि कामदेव के बिदेसी शबर जी ने जोप के कारण अग्नि की (ऐसी) दशा हुई है ॥३॥

देवता लोग बड़े दुःखी नेत्रों से बार बार अग्नि को देख रहे थे । इन्द्र ने आदर के साथ जब उन्हें बैठने के लिए आदेश दिया तो वे एक आसना पर बैठ गए ॥४॥

(इन्द्र ने अग्नि से पूछा—) अग्निदेव ! आपकी ऐसी दयनीय दशा कैसे हो गई ? तब देवेन्द्र द्वारा पूछने पर लकी साँठें गींचते हुए अग्निदेव बोले— ॥५॥

हे मुरनायर ! आपकी अनुत्प्रेषणीय आत्मा प्राप्त कर मैं बबूतर का वेग धारण कर बड़े भय के साथ जब महादेव जी के पाग पहुँचा सब उग गम्य वह पारंगती के साथ सम्मोह-रत थे । मुझे पहचानो ही जब वह जोप के कारण बाण के समान हो गए सब मैंने दर के कारण वह बबूतर का रूप छोड़कर अपना वास्तविक रूप धारण कर लिया ॥६-७॥

दृष्ट्या छद्मविहङ्गं मां सुज्ञो विज्ञाय जम्भभित् ।  
ज्वलद्भालानले होतुं कोपनो माममन्यत ॥८॥  
वचोभिर्मधुरैः सार्धो विनम्रेण मया स्तुतः ।  
प्रीतिमानभवद्देवः स्तोत्रं कस्य न तुष्टये ॥९॥  
शरण्यः सकलत्राता मामत्रायत शकरः ।  
क्रोधान्नेज्ज्वलतो आसाह्नासतो दुर्निवारतः ॥१०॥  
परिहृत्य परीरम्भरभसं दुहितुर्गिरैः ।  
कामकेलिरसोत्सेकादप्रीडया विरराम सः ॥११॥  
रङ्गभङ्गच्युतं रेतस्तदामोघं सुदुर्बहम् ।  
निजगद्वाहकं सद्यो मद्विग्रहमधि न्यधात् ॥१२॥  
दुर्विग्रहेण तेनाहं तेजसा दहमात्मना ।  
निर्वर्ग्यमात्मनो देहं दुर्बहं वोढुमक्षमः ॥१३॥  
रौद्रेण दह्यमानस्य महसातिमहीयसा ।  
मम प्राणपरित्राणप्रणुणो भव वासव ॥१४॥  
इति धत्वा वचो बह्वैः परितापोपशान्तये ।  
हेतुं विचिन्तयामास मनसा विबुधेश्वरः ॥१५॥  
तेजोवर्धनानि गात्राणि पाणिनास्य परामुशन् ।  
किञ्चित्कृपीदयोनिं तं दिवस्पतिरभाषत ॥१६॥

हे जम्भविजयो ! मुझे पत्नी के छद्मवेश में देखकर सब कुछ जानने वाले शकरजी को ऐसा नोच आ गया था कि वे मुझे भी अपने ललाट की जलती हुई अग्नि में शोक ही देते ॥८॥  
किन्तु मैंने बहुत विनम्र भाव से बड़े भाविक शब्दों में जब उनकी स्तुति की तब वे कुछ पिचले। क्योंकि स्तुति जिसे अच्छी नहीं लगती ॥९॥

शकरजी शरण में पहुँचने वाले की रक्षा करते हैं, ससार के वे ही रक्षक हैं। इसी-लिए उनके क्रोधानल से, जिससे कोई भी नहीं बच पाता, आहुति बनते-बनते मैं (उनकी वृथा से ही) बच गया ॥१०॥

फिर शकरजी ने पावती द्वारा कसकर आलिंगित किए गए अपने को उनके हाथों से छुड़ा लिया और लज्जा के कारण रति त्रीडा के आनन्द की इच्छा को त्यागकर वह अलग हो गए ॥११॥

रति त्रीडा के बीच में ही रंग में भग हो जाने के कारण उन्होंने अपने अत्यन्त असहनीय, तीनों लोको को जलानेवाले अमोघवीर्य को तत्काल ही मेरे शरीर में डाल दिया ॥१२॥  
। उस परमदाहक एवं अत्यन्त कठिनाई से सहने योग्य वीर्य स्त्री तेज से मैं अत्यन्त जल रहा हूँ और अपने शरीर को भी ढोने में असमर्थ हो रहा हूँ ॥१३॥

हे इन्द्र ! इसलिए शकरजी के उस अत्यन्त भयकर तेज से जलते हुए मेरे प्राणों की रक्षा का प्रबन्ध करके आप सुयश प्राप्त करें ॥१४॥

देवताओं के स्वामी इन्द्र अग्नि की इस प्रकार की बात सुनकर उनके परिताप की शान्ति वा अपने मन में कोई उपाय सोचने लगे ॥१५॥

तदनन्तर स्वर्ग के स्वामी इन्द्र ने अग्नि के जलते हुए अंगों को अपने हाथ से स्पर्श करते हुए इन्धनों को जलाने वाले अग्नि से यह कहा— ॥१६॥

प्रीतः स्वाहास्वधाहन्तकारः प्रीणयसे स्वयम् ।  
 देवान्पितॄन्मनुष्यांस्त्वमेकस्तेषां मुखं यतः ॥१७॥  
 त्वयि जुह्वति होतारो हवींषि ध्वस्तकल्मषाः ।  
 भुञ्जन्ति स्वर्गमेकस्त्वं स्वर्गप्राप्तौ हि कारणम् ॥१८॥  
 हवींषि मन्त्रपूतानि हुताश्च त्वयि जुह्वतः ।  
 तपस्विनस्तपः सिद्धिं यान्ति त्वं तपसा प्रभुः ॥१९॥  
 निघत्से हुतमर्काय स पर्जन्योऽभिवर्षति ।  
 ततोऽन्नानि प्रजास्तेभ्यस्तेनासि जगतः पिता ॥२०॥  
 अन्तश्चरोऽसि भूतानां तानि त्वत्तो भवन्ति च ।  
 ततो जीवितभूतस्त्वं जगतः प्राणदोऽसि च ॥२१॥  
 जगतः सकलस्यास्य त्वमेकोऽस्युपकारकृत् ।  
 कार्योपपावने तत्र त्वत्तोऽन्यः कः प्रगल्भते ॥२२॥  
 अमोषां सुरसंधानां त्वमेकोऽर्थसमर्थनम् ।  
 विपत्तिरपि संश्लाघ्योपकारव्रतिनोऽनल ॥२३॥  
 देवी भागीरथी पूर्वं भक्त्यास्माभिः प्रतोपिता ।  
 निमज्जतस्तवोदीर्णं तापं निर्वापयिष्यति ॥२४॥

हे अग्नि ! हवन करने वाले लोग स्वाहा, स्वधा, और धपद् का उच्चारण करते जब तुम्हें प्रसन्न करते हैं तो तुम देवताओं, पितरों एवं मनुष्यों को प्रसन्न करते हो, क्योंकि उन सबों के तुम मुख स्वरूप हो। अर्थात् तुम्हारे ही द्वारा इन सबको अपना-अपना भाग मिलता है ॥१७॥

होतागण तुझमें आहुति डालकर अपने पापों से मुक्ति प्राप्त करते हैं, और स्वर्ग का उपभोग करते हैं। इस प्रकार उन लोगों की स्वर्ग-प्राप्ति ये एवमात्र तुम ही कारण हो ॥१८॥

हे हुताग्न ! तपस्वी लोग मन्त्रों से पवित्र आहुतियों का तुझमें हवन करने सिद्धि प्राप्त करते हैं। क्योंकि तुम ही तपस्या के भी प्रभु हो ॥१९॥

सूर्य के लिए जो आहुति दी जाती है, उसे भी तुम धरोहर की भाँति ग्रहण करते हो और उन्हें दे देते हो। सूर्य उसी के कारण वृष्टि करता है, जिससे अन्न पैदा होता है, और उसी अन्न से समार का भरण-पोषण होता है, इस प्रकार तुम इस समस्त समार के पालन-रक्षार्थ हो ॥२०॥

अग्निदेव ! समस्त प्राणियों के भीतर तुम ही निवास करने हो, और ये सब तुम्हीं से उत्पन्न होते हैं। इसलिए एवमात्र तुम्हीं इस समार को जीवन और प्राण देने वाले हो ॥२१॥

इस समस्त समार का उपहार करनेवाले एव तुम्हीं तो हो, इसलिए हमलोगों के कटिन कार्यों की सिद्धि करने में तुम्हारे बिना किसी दूसरे की सामर्थ्य नहीं है ॥२२॥

हे अग्नि ! हम समस्त देवताओं में तुम्हीं अनेकें भेजे हो जो प्रयोजन की सिद्धि करने में समर्थ हो। देखो, जो दूसरों के उपहार का भक्ष्य ग्रहण करते हैं, उनकी क्तिपि भी गौरव की शक्ति है ॥२३॥

हम लोग ने पहले ही से अग्निपूर्वक बहुत प्रार्थना करने शताब्दी की प्रशंसा कर रहा है, पर एतद् करते ही तुम्हारा यह अगहनीय गुणापदान्त कर देयी ॥२४॥

गङ्गां तदगच्छ मा कार्षीष्विलम्बं हव्यवाहन ।  
 कार्यप्यवश्यकार्येषु सिद्धये सिप्रकारिता ॥२५॥  
 शंभोरम्भोमयी मूर्तिः सैव देवो सुरापगा ।  
 त्वत्तः स्मरद्विषो बीजं दुर्धरं धारयिष्यति ॥२६॥  
 इत्युदीर्य सुनासोरो विरराम स घानलः ।  
 तद्विसृष्टस्तामापृच्छ च प्रतस्ये स्वर्धुनोमभि ॥२७॥  
 हिरण्यरेतसा तेन देवो स्वर्गतरङ्गिणी ।  
 तोर्णाध्वना प्रपेदे सा निःशेषक्लेशनाशिनी ॥२८॥  
 स्वर्गारोहणनिःश्रेणिमोक्षमार्गाधिदेवता ।  
 उदारदुरितोद्गारहारिणी दुर्मतारिणी ॥२९॥  
 महेश्वरजटाजटवासिनी पापनाशिनी ।  
 सरागान्वयनिर्वाणकारिणी धर्मधारिणी ॥३०॥  
 विष्णुपादोदकोद्भूता ब्रह्मलोकादुपागता ।  
 त्रिभिःस्रोतोभिरभ्रान्तं पुनाना भुवनत्रयम् ॥३१॥  
 जातवेदसमायातमूर्तिमहस्तः समुत्पितः ।  
 आजुहावायंसिद्धं तं सप्रसादधरेण सा ॥३२॥  
 संमिलद्भिर्मरालैः सा कलं कूजद्भिर्लुम्बैः ।  
 बवे श्रेयासि दुःखानि निहन्मोति तमन्यधात् ॥३३॥

हे अग्निदेव ! इसलिए तुम तुरन्त गंगा जी के समीप चले जाओ, विलम्ब मत करो । क्योंकि जो कार्य अवश्य ही करना हो, उसमें सफलता के लिए विलम्ब नहीं लगाना चाहिए ॥२५॥

यह गंगा जी भगवान् शंकर की ही जलमयी मूर्ति हैं । अतः वे वामदेव के शत्रु महादेव जी के तेजस्वी कार्य को तुमसे लेकर अपने में रख लेगी ॥२६॥

इतना कहकर देवराज इन्द्र चुप हो गए । और अग्नि भी उनमें विदा लेकर वहाँ से गंगा जी की ओर चल पड़े ॥२७॥

अग्नि वहाँ से चलकर सम्पूर्ण क्लेशों को नाश करनेवाली स्वर्ग की तरंगिणी गंगाजी के समीप पहुँच गए, जो सीढ़ी बनकर भक्तजनो को स्वर्ग पहुँचाने वाली हैं, मोक्ष मार्ग की अधिदेवता हैं, यद्ये से बड़े पापों को दूर करने वाली हैं, बलिनाश्यां हर लेती हैं, शंकरजी की जटा समूह में निवास करनेवाली हैं, पापनाशिनी हैं, राजा सगर के बस को तारनेवाली एवं धर्म की रक्षक हैं । वे भगवान् विष्णु के चरण से जल रूप में निकलकर ब्रह्मलोक से आई हैं और अपनी परम पावन तीन धाराओं से तीनों लोकों को पावन करती हैं ॥२८-३१॥

अग्नि के बगने समीप पहुँचने पर गंगाजी ने अपनी ऊँची उठने वाली लहर रूपी हाथों से, अल्पना प्रमत्तता से मरी हुई के समान, कार्यसिद्धि का संदेश देती हुई उन्हें दूर से बुलायेन्गी लगी ॥३२॥

आपस में एक दूसरे से मटे हुए, मनोहर बोलते हुए मतवाले हंसों के द्वारा गंगाजी मानो अग्निदेव से यह कह रही थी कि मैं सगार भगवत्का दुःख हर लेती हूँ और कल्याण देती हूँ ॥३३॥



कल्लोलैर्दग्धतरवाचीनं तटमभिद्रुतेः ।  
 प्रीतेव तमभीयाय स्वर्धुनी जातवेदसम् ॥३४॥  
 अथाम्युपेतस्तापार्तो निममज्जानलः किल ।  
 विषदा परिभूताः किं व्यवस्यन्ति विलम्बितुम् ॥३५॥  
 गङ्गावारिणि कल्याणकारिणि श्रमहारिणि ।  
 स मग्नो निर्वृतिं प्राप पुण्यभारिणि तारिणि ॥३६॥  
 तत्र माहेश्वरं धाम संचक्राम हविर्भुजः ।  
 गङ्गायामुत्तरंगायामन्तस्तापविपद्भृति ॥३७॥  
 कृशानुरेतसो रेतस्यादृते सरिता तथा ।  
 निश्चक्राम ततः सौख्यं हृष्यवाहो बह्वम्बु ॥३८॥  
 सुधासारैरिवाम्भोभिरभिषिक्तो हुताशनः ।  
 यथागतं जगामाथ परां निर्वृतिमादधत् ॥३९॥  
 सा सुदुर्विषहं गङ्गा धाम कामजितो महत् ।  
 आदधाना परीतापमघाप व्योमवाहिनी ॥४०॥  
 बहिरार्ता युगान्ताग्नेस्तप्तानीव शिखाशतैः ।  
 हित्वोष्णानि जलान्यस्या निर्जग्मुर्जलजस्तवः ॥४१॥

गंगाजी की हरहराती हुई और ऊँचाई तक उठती हुई लहरें, जो उनके ढलुवे तट पर चली आ रही थी ऐसी लगती थी मानों वह कुछ आगे बढ़कर अग्निदेव का स्वागत-सा कर रही हो ॥३४॥

वहाँ पहुँचकर असह्य सत्ताप से जलते हुए अग्नि ने गंगाजी में तुरन्त डुबकी लगाई । क्योंकि विपत्ति से रक्षाएँ हुए लोग उसे दूर करने के उपायों में विलम्ब करना नहीं रहन करते ॥३५॥

सम्पूर्ण जगत का कल्याण करनेवाली, बकावट दूर करनेवाली, परम पावनी तथा सबको तारनेवाली गंगाजी की धारा में डूबकर अग्नि को बड़ी शान्ति मिली ॥३६॥

अपनी ज्वाला से दहकता हुआ शकर जी का वह तेज (वीर्य) अग्नि के शरीर से निकल कर ऊँची ऊँची तरंगों वाली गंगाजी की धारा में मिल गया, जिससे उनके भीतर अत्यन्त ताप होने लगा ॥३७॥

इस प्रकार जब गंगाजी द्वारा शकर जी का वह तेजस्वी वीर्य ग्रहण कर लिया गया तो अग्निदेव परम प्रसन्न हुए और उनकी धारा से बाहर निकल आए ॥३८॥

और अमृत के समान सुख शान्ति एवं नवजीवनदायी गंगाजल से स्नानकर जब उन्हें परमसुख मिला तो वह जहाँ से आए थे, वही वापस चले गए ॥३९॥

किन्तु दुधर कामजयी शकरजी ने उस अमल वीर्य को ग्रहणकर आनाशवाहिनी गंगा जी अत्यन्त उबल उठी ॥४०॥

जैसे प्रलयकाल की सँवडो ज्वालाओं द्वारा युक्त (बाढव) अग्नि से खोलते हुए (समुद्र के) जल से अतीव सन्तप्त होकर जलजन्तु बाहर निकल पड़ते हैं उसी प्रकार गंगाजी के उस खोलने हुए जल से भी (उसमें रहनेवाले) जलजन्तु बाहर निकल पड़े ॥४१॥

तेजसा तेन रौद्रेण तप्तानि सलिलान्यपि ।  
 समुदञ्चन्ति चण्डानि दुर्घराणि वभार सा ॥४२॥  
 जगच्चक्षुषि चण्डांशौ किंचिदभ्युदयोन्मुखे ।  
 जग्मुः पटकृत्तिका माघे मासि स्नातुं सुरापगाम् ॥४३॥  
 शुभ्रेरभ्रंकेपैर्मिश्रतः स्वर्गनिवासिनाम् ।  
 कथयन्तीमिवालोकावगाहाचमनादिकम् ॥४४॥  
 सुस्नातानां मनीन्द्राणां बलिकर्भोचितेरलम् ।  
 बहिः पुष्पोत्करैः कीर्णतीरां दूर्वाक्षतान्वितैः ॥४५॥  
 ब्रह्मध्यानपरंर्योगपरंब्रह्मासनस्थितैः ।  
 योगनिद्रागतैर्योगपट्टबन्धैरुपाश्रिताम् ॥४६॥  
 पाबाङ्गप्लवाभूमित्यैः सूर्यसंबद्धदृष्टिभिः ।  
 ग्रहार्पिभिः परं ब्रह्म गूणहिरण्यसंविताम् ॥४७॥  
 अथ दिव्या नदीं देवीमभ्यनन्दन्विलोकय ताः ।  
 कं नाभिनन्दयत्येषा दृष्ट्वा पीयूषवाहिनी ॥४८॥  
 चन्द्रचूडामणिर्वहो यामुद्रहति मूर्धनि ।  
 यस्या बिलोकनं पुण्यं श्रद्धयुक्ता मुदा हृदि ॥४९॥

शकर जी के उस भयानक तेज से गंगाजी का जल अत्यन्त तप्त हो गया और ऐसा खौलने लगा कि घारा से ऊपर तक उठने लगा, किन्तु फिर भी गंगाजी ने उसे शकर जी का तेज समझकर धारण किए रखा ॥४२॥

इसके बाद एक बार माघ के महीने में एक दिन जब ससार के नेत्र एवं प्रचण्ड किरणों वाले भगवान् भास्कर उदयोन्मुख थे तब देवनदी गंगा में स्नान करने के लिए छः कृत्तिकाएँ आई ॥४३॥

उस समय गंगाजी की श्वेत एवं आकाश चूमनेवाली सैकड़ों लहरें ऊपर की ओर उछलकर भाँगी यह बता रही थीं कि स्वर्ग में निवास करनेवाले देवता लोग यहीं आकर दर्शन, स्नान और आचमनादि किया करते हैं ॥४४॥

वहाँ गंगाजी के तट पर सुन्दर स्नान से निवृत्त बड़े-बड़े मुनियों ने जो पूजा-माठ किया था, उसके कारण पुष्प, द्रव्य, अक्षत आदि पूजा की सामग्रियाँ जल के बाहर वहाँ बिखरी हुई थीं ॥४५॥

उसी तट पर कुश के आसनोपर पद्मासन बाँधकर ब्रह्म का ध्यान करनेवाले समाधिहीन, योगपरायण मुनिजन कमर से लेकर घूटने तक वस्त्र ओढ़कर योग-निद्रा में लीन थे ॥४६॥

और वहाँ पर पर के अगूठे पर खड़े होकर सूर्य की ओर नेत्र लगाए हुए ब्रह्मार्पि वृन्द परम ब्रह्म का ध्यान लगाए हुए थे ॥४७॥

ऐसी दिव्य नदी गंगाजी के तट पर पहुँचकर छोटी कृत्तिकाओं ने उन्हें देखकर परम आनन्द का अनुभव किया। ठीक ही था। ऐसी अमृत के बहानेवाली गंगाजी को देखकर कौन नहीं आनन्दित होगा ॥४८॥

चन्द्रमा को अपने चार की मणि के समान धारण करनेवाले भगवान् शिवजी जिसे अपने मन्त्र पर धारण करते हैं, और जिसका देखना भी पुण्यप्रद है, उस गंगाजी को देखकर उन कृत्तिकाओं के हृदय में बड़ी थड़ा जाग उठी ॥४९॥

दिव्यां विष्णुपदीं देवीं निर्वाणपददेशिनीम् ।  
 निर्धूतकल्मषां मूर्ध्ना सुप्रह्लास्ता ववन्दिरैः ॥५०॥  
 सौभाग्यैः खलु सुप्रापां मोक्षप्रतिभुवं सतीम् ।  
 भक्त्या न तुष्टुवुस्तां ताः श्रद्धाया द्रव्यधुनीम् ॥५१॥  
 भुक्तिस्त्रीसङ्गदूत्यज्ञैस्तत्र ता विमलैर्जलैः ।  
 प्रक्षालितमलाः सस्रुः सुस्नातास्तपसान्विताः ॥५२॥  
 स्नात्वा तत्र सुलभ्यायां भाग्यं परिपचेलिमैः ।  
 चरितार्थं स्वमात्मानं बहू ता मेनिरे मुदा ॥५३॥  
 कुशानुरेतसो रेतस्तासामभिकलेवरम् ।  
 अमोघं संचचाराथ सद्यो गङ्गावगाहनात् ॥५४॥  
 रौद्रं सुबुधं धाम दधाना दहनात्मकम् ।  
 परितापमवापुस्ता मग्ना इव विषाम्बुधौ ॥५५॥  
 अक्षमा दुर्वहं वोढुमम्बुनो बहिरातुराः ।  
 आग्निज्वलन्तमन्तस्ता दधाना इव निर्ययुः ॥५६॥  
 अमोघं क्षाभवं बीजं सद्यो नद्योज्झितं महत् ।  
 तासामभ्युदरं दीप्तं स्थितं गर्भत्वमागमत् ॥५७॥

उन्होंने भगवान् विष्णु के चरणों से निकलनेवाली पापों का नाश करनेवाली तथा मोक्ष को दिलानेवाली दिव्य नदी गंगाजी को विनम्र होकर शिर से बन्दना की ॥५०॥ जो बड़े सौभाग्य से दर्शन देनेवाली हैं, और जो मोक्ष को प्राप्त करानेवाली हैं, ऐसी परमपावनी देवनादी गंगाजी की उन कृत्तिकाओं ने बड़ी श्रद्धा के साथ स्तुति की ॥५१॥

तब उन तपस्विनी कृत्तिकाओं ने भक्ति-रूपी नायिका की प्राप्ति के लिए दूती के समान गंगाजी की उस पवित्र निर्मल-जल धारा में विधिवत् स्नान करके, अपने पापों को धो देने वाली समझा ॥५२॥

पूर्व जन्म के संचित भाग्य द्वारा प्राप्त होनेवाली गंगाजी की उस पवित्र धारा में आनन्द के साथ स्नान कर उन कृत्तिकाओं ने अपने जीवन को अत्यन्त वृत्तार्थ माना ॥५३॥

किन्तु जिस समय ये गंगाजी में स्नान कर रही थी, उसी समय शकरजी का वह अमोघ बीज उनके शरीर में समाविष्ट हो गया ॥५४॥

जिससे उस जलनेवाले अत्यन्त असहनीय शकरजी के तेज को धारण करके कृत्तिकाएँ इस प्रकार अत्यन्त सन्तप्त हो उठीं मानो उन्होंने विष के समुद्र में स्नान किया हो ॥५५॥

उस अत्यन्त असहनीय तेज को देर तक धारण करने में असमर्थ वे कृत्तिकाएँ अपने भीतर जलती हुई अग्नि के दाह के समान अत्यन्त दाह का अनुभव करती हुई गंगा जी की धारा से बाहर निकल पड़ी ॥५६॥

शकर जी का वह अमोघ बीज गंगाजी से निकलकर उन कृत्तिकाओं के उदर में पहुँचकर तेजोयुक्त गर्भ के रूप में बदल गया ॥५७॥

सुजा विजाय ता गर्भभूतं तद्वोढुमक्षमाः ।  
 विपादमदधुः सद्यो गाढं भर्तृभिया ह्रिया ॥५८॥  
 ततः शरवणे सार्धं भयेन व्रीडया च ताः ।  
 तद्गर्भजातमृत्सृज्य स्वान्गृहानभिनिर्गयुः ॥५९॥  
 तभिस्तत्रामृतकरकलाकोमलं भासमानं,  
 तद्विक्षिप्तं क्षणमभिनभोगर्भमभ्युज्जिहानैः ।  
 स्वस्तेजोनिदिनपतिशतस्पर्धमानैरमानं ,  
 ववत्रैः पङ्क्तिभिः स्मरहरगुस्पर्धयेवाजनीव ॥६०॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतो कुमारसंभवे महाकाव्ये  
 कुमारोत्पत्तिर्नाम दशमः सर्गः ॥१०॥

जब उन्होंने ध्यान से देखा कि शकरजी वा वह तेज तो गर्भ के रूप में बबल गया है और वह उनके संभालने से संभल भी नहीं रहा है तो अपने पतियों के भय से वे अत्यन्त विपाद में पड़ गई ॥५८॥

और तब लोक-लज्जा और पति के भय के कारण वे एक साथ ही सरपट के एक जंगल में अपने गर्भों को त्यागकर अपने घर वापस चली आई ॥५९॥

उन वृत्तिवाओं ने उस सरपट के वन में जो चन्द्रमा की कला के समान कोमल और तेजस्वी गर्भ को त्याग दिया था, वह ऐसे तेजस्वी वन गए कि आकाशमण्डल में उल्टा हुआ उनका तेज उदय होनेवाले मैकड़ों सूर्यों से भी स्पर्धा करनेवाला हो गया और अपने छः मुखों से वह चार मुखों वाले महादेवजी के वदनीय ब्रह्मा को भी मानों चुनौती-सा देने लगे ॥६०॥

महाकवि श्रीकालिदासकृत कुमारसंभव महाकाव्य में कुमार का जन्म नामक दसवाँ सर्ग समाप्त ॥१०॥

## एकादशः सर्गः

अभ्यर्च्यमाना विबुधैः समग्रैः प्रह्वैः सुरेन्द्रप्रमुखैरुपेत्य ।  
 तं पाययामास सुधातिपूर्णं सुरापगा स्वं स्तनमाशु मूर्ता ॥१॥  
 पिबन्स तस्याः स्तनयोः सुधौघं क्षणं क्षणं साधु समेधमानः ।  
 प्रापाकृतिं कामपि षड्भिरैतथ निषेव्यमाणः खलु कृत्तिकाभिः ॥२॥  
 भागीरथीपावककृत्तिकानामानन्दबाष्पाकुललोचनानाम् ।  
 तं नन्दनं दिव्यमुपास्तुमासीत्परस्परं प्रौढतरो विवादः ॥३॥  
 अत्रास्तरे पर्वतराजपुत्र्या समं शिवः स्वैरविहारहेतोः ।  
 नभो विमानेन विगाहमानो मनोतिवेगेन अगाम तत्र ॥४॥  
 निसर्गवात्सल्यवशाद्विबुधचेतःप्रमोदो गलदध्रुनेत्रौ ।  
 अपश्यतां तं गिरिजागिरीशौ षडाननं षड्दिनजातमात्रम् ॥५॥  
 अथाह देवी क्षशिखण्डमौलिं कोऽयं शिशुर्दिव्यवपुः पुरस्तात् ।  
 कस्यायवा धन्यतमस्य पुंसो मातास्य का भग्यवतीषु धुर्या ॥६॥

## ग्यारहवाँ सर्ग

सम्पूर्ण देवताओं को माथ लेकर इन्द्रादि प्रमुख देवताओं ने विनत होकर गंगाजी के समीप जाकर जब बड़ी प्रार्थना की तो देवनदी गंगा ने स्त्री का रूप धारण कर उस बालक को अपने अमृत से भरे स्तन का पान कराया ॥१॥

तब वह छ मुखां वाला बालक गंगाजी के अमृत के समान स्तन की धारा का पान कर क्षण क्षण में ही वेग से बढ़ने लगा और जब छहों कृत्तिकाएँ भी आकर उसकी सेवा करने लगी तब तो उसका स्वरूप कुछ विचित्र ढंग से सुन्दर हो गया ॥२॥

तब तो उस परम सुन्दर बालक को देखकर गंगा, अग्नि और कृत्तिकाओं के नेत्रों में आनन्द के आसू भर गए और उस दिव्य बालक को पाने के लिए उनमें एक-दूसरे से अत्यन्त विवाद उपस्थित हो गया ॥३॥

इसी अवसर पर पर्वतराज पुत्री पार्वती के साथ स्वच्छन्द विहार करने के लिए शिवजी मन से भी अति वेगशाली विमान पर चढ़कर आवास में विचरण करते हुए वहाँ आ पहुँचे ॥४॥

छः दिनों के उस छ मुख वाले दिव्य बालक को देखकर अपने स्वाभाविक पुत्र प्रेम की प्रसन्नता से पार्वती और शंकरजी का हृदय उमड़ पड़ा और उनके नेत्रों से आनन्द के आसू गिरने लगे ॥५॥

तब देवी पार्वती ने चन्द्रशेखर शिव से कहा—यह सामने दिव्यरूपधारी बालक कौन है? किस महान भाग्यशाली का पुत्र है, और सौभाग्यशालिनी स्त्रिया में थोड़ा इसकी माता कौन है? ॥६॥

स्वर्गापगासावनलोऽयमेताः पट्कृतिकाः किं कलहायमानाः ।  
 पुत्रो ममायं न तवायमित्यं मिथ्येति वैलक्ष्यमुदाहरन्ति ॥७॥  
 एतेषु कस्येदमपत्यमीशाखिलत्रिलोकोतिलकायमानम् ।  
 अन्यस्य कस्याप्यय देवदेत्यगन्धर्वसिद्धोरगराक्षतेषु ॥८॥  
 श्रुत्वेति वाक्यं हृदयप्रियायाः कौतूहलिन्या विमलस्मितयोः ।  
 सान्द्रप्रमोदोदयसौख्यहेतुभूतं वधोऽब्रुवत चन्द्रचूडः ॥९॥  
 जगत्त्रयीनन्दन एष वीरः प्रवीरमातुस्तव नन्दनोऽस्ति ।  
 कल्याणि कल्याणकरः सुराणां त्वतोऽपरस्याः कथमेव तर्गाः ॥१०॥  
 देवि त्वमेवास्य निदानमास्ते सर्गे जगन्मङ्गलगानहेतोः ।  
 सत्यं त्वमेवेति विचारयस्व रत्नाकरे युज्यत एव रत्नम् ॥११॥  
 अतः शृणुष्वब्रूतेन वृत्तं बीजं यदग्नौ निहितं मया तत् ।  
 संक्रान्तमन्तस्त्रिदशापगायां ततोऽवगाहे सति कृतिकासु ॥१२॥  
 गर्भत्वमाप्तं तदमोघमेतत्ताभिः शरस्तम्बमधि ग्यधायि ।  
 दध्नुव तत्रायमभूतपूर्वो महोत्सवोऽज्ञोपचराचरस्य ॥१३॥  
 अशेषविश्वप्रियदर्शनेन धर्या त्वमेतेन सुपुत्रिणीनाम् ।  
 अलं विलम्ब्याच्चलराजपुत्रि स्वपुत्रमुत्सङ्गसले निधेहि ॥१४॥

यह अग्नि, गंगा, और छहो कृतिकाएँ सब लोग आपस में—यह मेरा पुत्र है, तुम्हारा पुत्र नहीं है—ऐसा बह-बहकर विवाद कर रहे हैं और मूठ-मूठ की बातें बक रहे हैं ॥७॥  
 हे ईश ! यह तीनों लोको में तिलक के समान सबका सिरमौर सुन्दर बालक इन तीनों में से किसका है । अथवा इनके अतिरिक्त यह किसी और ही देवता, वैश्य, गन्धर्व, सिद्ध, नाग या किसी अन्य का पुत्र है ? ॥८॥

इस प्रकार अपनी प्राणप्रिया पार्वती की प्रेम तथा उत्कंठा से भरी बातें सुनकर निर्मल वारिष्ठ फँजनेवाली मुखराहट के साथ शकर जी अत्यन्त आनन्द एवं प्रेम से मरी हुई यह बात बोले— ॥९॥

हे बन्वाणी ! तीनों लोकों को आनन्द देनेवाला यह बालक तुम्हारी जैसी और प्रसवनी माता का पुत्र है । तुम्हें छोड़कर देवताओं का कल्याण करने वाला ऐसा पुत्र भला दूसरी बीन स्त्री उत्पन्न कर सकती है ? ॥१०॥

ससार भर के माण्डलिक वार्यों में जिस बालक की कीर्ति का गायन होगा—यह तुम्हारा यही पुत्र है । तुम्हीं विचार करके बताओ कि रत्न तो समुद्र से ही निकलता है न ? ॥११॥

हे पार्वती ! अब तुम सावधानी से इस बालक के उदरज्ञ होने की कथा सुनी । देवों, जो मैंने अपना अमोघ वीर्य अग्नि में डाल दिया था उसे अग्नि ने गंगाजी में छोड़ दिया था और वही फिर स्नान करनेवाली कृतिकाओं के उदर में पहुँचकर गर्भ बन गया और फिर उस अमोघ वीर्य को उन कृतिकाओं ने राखट के जखल में डाल दिया । उसी गर्भ से सम्पूर्ण चर और अचर प्राणियों को हर्ष देने वाला यह अनोखा बालक उत्पन्न हुआ है ॥१२-१३॥

हे पार्वती ! सम्पूर्ण विश्व को प्यारे लगने वाले इस बालक की माता होने से तुम अपने को सभी पुत्रवती स्त्रियों में श्रेष्ठ समझो ! और अब देर न करो और अपन पुत्र का उदर अपनी गाँठ में ले लो ॥१४॥

अयेति वादिन्यमृतांशुमौली शैलेन्द्रपुत्री रभसेन सद्यः ।  
 सान्द्रप्रमोवेन सुपीनगात्री धानी समस्तस्य चराचरस्य ॥१५॥  
 किरीटवद्धाञ्जलिभिर्नभःस्थैर्नमस्कृता सत्वरनाकिलोकैः ।  
 विमानतोऽवातरदात्मजं तं ग्रहीतुमुत्कण्ठितमानसाभूत् ॥१६॥  
 स्वर्गापगापावककृत्तिकादीन्कृताञ्जलीमानमतोऽपि भूयः ।  
 हित्वोत्सुका तं सुतमाससाव पुत्रोत्सवे माद्यति का न हर्षति ॥१७॥  
 प्रमोदवाष्पाकुललोचना सा नतं ददर्श क्षणमग्रतोऽपि ।  
 परिस्पृशन्ती करकुड्मलेन सुखान्तरं प्राप किमप्यपूर्वम् ॥१८॥  
 सुविस्मयानन्दविकस्वरायाः शिशुर्गलद्वाप्यतरंगितायाः ।  
 विवृद्धवात्सल्यरसोत्तराया देव्या दृशोर्गोचरतां जगाम ॥१९॥  
 तमोक्षमाणा क्षणमोक्षणानां सहस्रमाप्तुं विनिमेषमैच्छत् ।  
 सा नन्दनालोकनमङ्गलेषु क्षणं क्षणं तृप्यति कस्य चेतः ॥२०॥  
 विनम्रदेवातुरपृष्ठगाम्यामादाय तं पाणिसरोरुहाभ्याम् ।  
 नवोदयं पार्ष्णचन्द्रचारुं गौरी स्वमुत्सङ्गतलं निनाय ॥२१॥  
 स्वमंकमारोप्य सुधानिधानमिवात्मनो नन्दनमिन्दुवक्त्रा ।  
 तमेकमेवा जगदेकवीरं बभूव पूज्या धुरि पुत्रिणीताम् ॥२२॥

चन्द्रमौलि शकर जी के ऐसा कहते ही ससार की माता पार्वती हर्ष से पुष्ट अगो वाली बन गई और तत्क्षण अपने विमान से नीचे उतर कर उस पुत्र-रत्न को अपनी गोद में लेने के लिए अधीर हो उठीं। उस अवसर पर आकाश में उपस्थित इन्द्रादि देवता अपने मुकुटों पर हाथ जोड़कर और शिर झुकाकर उन्हें प्रणाम करने लगे ॥१५-१६॥

गंगा, अग्नि एवं छहो वृत्तिकाएँ अभी उन्हें हाथ जोड़कर प्रणाम कर रही थीं किन्तु पार्वती जी का ध्यान उधर नहीं गया और उन्होंने उनकी उपेक्षा कर बड़े वात्सल्य से उस पुत्र को अपनी गोद में उठा लिया। कौन ऐसी स्त्री है जो अपने पुत्रजन्म के उत्सव में हर्ष से उन्मत्त न बन जाती हो ॥१७॥

आखी में आनन्द के आसू भर जाने के कारण पार्वती जी कुछ क्षणा तक तो अपने उस पुत्र को देख ही नहीं सकीं। और अपने कली के समान कोमल हाथों से ही उस पुत्र को

आसू चू पड़े और वात्सल्य भाव अत्यन्त बढ़कर रोम-रोम में व्याप्त हो गया ॥१९॥

उस बालक को एकटक नेत्रों से देखती हुई पार्वती ने यह अभिलाषा की कि मुझे एक सहस्र आखें यदि मिल जाती तो अच्छा होता। भला प्रतिक्षण आनन्ददायी पुत्र को देखने से किसका चित्त तृप्त हो जाता है ॥२०॥

चन्द्रमुखी पार्वती ने ससार के एतन्मात्र वीर अपने अनोखे पुत्र को गुधा से भरे अमृत-बलश के समान गोदमें ले लिया और पुत्रवती स्त्रियों में अग्रणी बन गई ॥२२॥

निसर्गवात्सल्यरसोद्यसिक्ता सान्द्रप्रमोदामृतपूरपूर्णा  
 तमेकपुत्रं जगदेकमाताम्युत्सङ्गितं प्रस्रविणो बभूय ॥२३॥  
 अशेषलोकत्रयमातुरत्ययः पाण्मातुरः स्तन्यसुधानघासीत् ।  
 सुरस्रवन्त्याः किल कृत्तिकाभिर्मुहुर्मुहुः सस्पृहमीक्ष्यमाणः ॥२४॥  
 सुखाश्रुपूर्णेन मृगाङ्गुलीः कलत्रमेकेन मुखाम्बुजेन ।  
 तस्यैकनालोदगतपञ्चपद्मलक्ष्मीं कमात्पद्मदनी चुचुम्ब ॥२५॥  
 हैमो फलं हैमगिरेलंतेव विकस्वरं नाकनदीव पद्मम् ।  
 पूर्वैव दिङ्मनूतनमिन्दुमाभासं पार्वती नम्बनमादधाना ॥२६॥  
 प्रीतात्मना सा प्रयतेन वत्तहस्ताबलम्बा शशिशेखरेण ।  
 कुमारमस्तङ्गतले दधाना विमानमभ्रलिहमाहरोह ॥२७॥  
 महेश्वरोऽपि प्रमदप्ररुदरोमोद्गमो भूधरनन्दनाया ।  
 अङ्गादुपादत्ततदङ्गुतः सा तस्यास्तु सोऽप्यात्मजवत्सलत्वात् ॥२८॥  
 दधानया नेत्रसुथेकसत्रं पुत्रं पवित्रं सुतया तयात्रेः ।  
 संश्लिष्यमाणः शशिलण्डधारी विमानवेगेन मृगाङ्गजगाम ॥२९॥

जगत की एक मात्र माता पार्वती ने जब अपने उस अनोखे पुत्र को अपनी गोद में उठा लिया तो सहज वात्सल्य प्रेम की रसधारा उनके रोम-रोम से उमड़ पड़ी और प्रगाढ़ हर्ष के अमृत की बाढ़—

समस्त लोकः

पान करने लगे तब

रणी ॥२४॥

तब शकार जी की प्राणप्रिया पार्वती ने आनन्द के आसू बहाते हुए अपने कमल के समान मनोहर एक मुख से अपने उस बालक पुत्र के छोटे मुखों का चुम्बन किया, जो ऐसे प्रतीत होते थे मानो एक ही मृणाल (कमलनाल) में पांच कमल खिले हुए हों और उन पाँचों के बीच में उन कपलों की घोभा ही छठें कमल के रूप में निकल आई हो ॥२५॥

गोद में अपना सुन्दर-मनोहर पुत्र लिए हुए पार्वती जी ऐसी सुन्दर लग रही थी मानो सुवर्णमय सुमेरु पर्वत पर उत्पन्न होनेवाली सुवर्ण-रत्ना में कोई फल निकल आया हो या भाकास गंगा में कोई कमल खिल उठा हो अथवा पूर्व दिशा में चन्द्रमा निकल आया हो ॥२६॥

पुत्र को अपनी गोद में लिए हुए सुप्रसन्न मन से पार्वती जी शकर के हाथ का सहारा लेकर आकाश का चुम्बन करनेवाले अपने विमान पर चढ़ गई ॥२७॥

महादेव जी को भी अत्यन्त आनन्द के कारण रोमाच हो आया और उन्होंने पर्वतपुत्री पार्वती की गोद से उस बालक को अपनी गोद में ले लिया, और फिर अत्यन्त वात्सल्य के कारण पार्वती जी ने उनकी गोद से उसे पुन अपनी गोद में ले लिया। इस प्रकार पुत्र प्रेम से दोनों ही भर गए ॥२८॥

आपों को अमृत के समान सुख देने वाले उस परम पवित्र पुत्र को गोद में लिए हुए और अपनी छाती से संश्लिष्ट (निपकी हुई) पर्वतपुत्री पार्वती को साथ लेकर भगवान शकर अपने अत्यन्त बेग से चलनेवाले विमान पर चढ़कर अपने निवास स्थान (वैरास पर्वत) को वापस लौट आए ॥२९॥



अधिष्ठितः स्फटिकशैलशृङ्गे तुङ्गे निजं धाम निकामरम्यम् ।  
 महोत्सवाय प्रमथप्रमुख्यान्मूथूनाणाञ्शंभुरथादिदेश ॥३०॥  
 पृथुप्रमोदः प्रगुणो गणानां गणः समग्रो वृषवाहनस्य ।  
 गिरीन्द्रपुश्यास्तनयस्य जन्मन्ययोत्सवं संववृते विधातुम् ॥३१॥  
 स्फुरन्मरोचिच्छुरिताम्बराणि संतानशास्त्रिप्रसवाञ्चितानि ।  
 उच्चिक्षिपुः काञ्चनतोरणानि गणावराणि स्फटिकालयेषु ॥३२॥  
 दिक्षु प्रसर्पस्तदधोश्वराणामयामराणामिव मध्यलोके ।  
 महोत्सवं शंसितुमाहतोऽन्यदंघ्रवान् धीरः पटहः पटीयान् ॥३३॥  
 महोत्सवे तत्र समागतानां गन्धर्वविद्याधरसुन्दरीणाम् ।  
 संभावितानां गिरिराजपुश्या गृहेऽभवन्मङ्गलगीतकानि ॥३४॥  
 सुमङ्गलोपायनपात्रहस्तास्तं मातरो मातृवदभ्युपेताः ।  
 विधाय दूर्वाक्षतकानि मूर्ध्नि निन्युः स्वमंकं गिरिजातनूजम् ॥३५॥  
 ध्वनत्सु तूर्येषु सुमन्द्रमङ्गुचालिङ्गचोर्ध्वकेण्वप्सरसो रसैः ।  
 सुसंधिबन्ध ननृतुः सवृत्तगीतानुगं भावरसानुबिद्धम् ॥३६॥  
 धाता बबु, सौख्यकराः प्रसेवुरावा विधमो हुतभुग्बिबीधे ।  
 जलान्यभूवन्विमलानि तत्रोत्सवेऽन्तरिक्षं प्रससाव सद्यः ॥३७॥

स्फटिकमय उस कैलास पर्वत के ऊँचे शिखर पर निर्मित अपने सुन्दर भवन में बैठकर शक्र जी ने अपने प्रमुख प्रमथ गणों को आदेश दिया कि तुम लोग पुत्र-जन्मोत्सव का समारोह सम्पन्न करो ॥३०॥

तब अत्यन्त आनन्द एव उत्सास से भरे वे सभी गुणवान् प्रमथगण पार्वती एव शक्र जी के पुत्र-जन्म के उपलक्ष्य में महोत्सव का आयोजन करने के लिए जुट पड़े ॥३१॥

कुछ प्रमथ गण स्फटिक की बनी दीवार में चमकती हुई किरणों के पड़ने से रग विरगी दिखाई पड़नेवाले वस्त्रों और कल्पवृक्ष के पुष्पों और पत्तों से निर्मित सुन्दर वन्दनवारों द्वारा अपने स्फटिक के भवनो को सजाने में जुट गये ॥३२॥

और कुछ गण नगारा बजाने लगे । उनकी गम्भीर ध्वनि जब दसों दिशाओं में फैली तो धरती से उठी हुई उसकी प्रतिध्वनि मानो यह सूचना देने लगी कि दिक्पालों और देवताओं के लोको के समान ही हमारे यहाँ भी पुत्रोत्सव मनाया जाता है ॥३३॥

उस पुत्र जन्म-महोत्सव में गन्धर्वों और विद्याधरों की सुन्दरी स्त्रियों ने पार्वती के भवन में आकर उन्हें बधाइयाँ दी और मंगल गीत गाए और पार्वती जी ने भी उन सबका बड़ा स्वागत-सत्कार किया ॥३४॥

मातृकाएँ भी बधावे को सामग्रियाँ लेकर उस बालक के पास आईं और उसके सिर पर द्रव तथा अक्षत छिड़ककर पार्वती के समान अपनी अपनी गोद में लिया ॥३५॥

उस अवसर पर अक्य, आलिष्य और ऊर्ध्वक नाम के अनेक वाद्य मधुर स्वर में बजने लगे और सुन्दर भाव तथा आकर्षण रस में भरे हुए अच्छे सुमधुर छन्दों में वधे हुए गीत गानेवाली अप्सराएँ बड़े हाव भाव से नृत्य करने लगी ॥३६॥

सुखदायी वायु बहने लगा । दिशाएँ प्रसन्न होकर खिल उठीं । धूम रहित होने से अग्नि वा तेज बढ गया । जल निर्मल हो गए । और यही नहीं, उस महान् उत्सव में आकाश भी तुरन्त ही स्वच्छ हो गया ॥३७॥

गम्भीरशङ्खध्वनिमिश्रमुच्चैर्गुहोद्भवा दुन्दुभयः प्रणेदुः।  
 दिवौकसां व्योम्नि विमानसंघा विमुच्य पुष्पप्रचयान्प्रसक्तुः॥३८॥  
 इत्थं महेशाद्रिसुतासुतस्य जन्मोत्सवे संमदयांचकार।  
 चराचरं विश्वमशेषमेतत्परं चक्रम्ये किल तारकश्रीः॥३९॥  
 ततः कुमारः स मुदा निदानं स बाललीलाचरितं विचित्रं।  
 गिरीशगौर्योद्दयं जहार मुदे न हृद्या किमु बालकेन्द्रि॥४०॥  
 महेश्वरः शैलसुता च हर्षात्सतपमेकेन मुखेन गाढम्।  
 अजातदन्तानि मुखानि सूनोर्मनोहराणि क्रमतश्चुचुम्ब॥४१॥  
 बबचित्स्वलङ्घ्रिः बबचिवस्वलङ्घ्रिः बबचित्प्रकर्म्मः बबचिदप्रकर्म्मैः।  
 बालः स लीलाचलनप्रयोगैस्तयोर्मुवं वर्धयति स्म पित्रो॥४२॥  
 अहेतुहासच्छुरिताननेन्दुर्गुहाङ्गणक्रीडनधूलिधूम्रः।  
 मुहुर्वदन्किंचिदलक्षितार्थं मुवं तयोरङ्गुगतस्ततान्॥४३॥  
 गृह्णन्विषाणे हरबाहनस्य स्पृशन्नुमाकैसरिणं सलीलम्।  
 स भृङ्गिणः सूक्ष्मतरं शिखाग्रं कपेन्बभूव प्रमदाय पित्रो॥४४॥

शङ्ख की गम्भीर ध्वनि के साथ-साथ शकर जी के घर में रखी गई दुन्दुभियाँ (नगाड़े) भी बजने लगीं और देवता लोग भी आकाश में आ-आकर अपने विमानों से गुप्प-भ्रष्टि कर करके चले जाने लगे ॥३८॥

इस प्रकार शकर जी एवं पर्वतराज पुत्री पार्वती के पुत्र के उस जन्मोत्सव से ससार के सम्पूर्ण चराचर प्राणी तो आनन्द से फूल उठे किन्तु असुर तारक की राज्य लक्ष्मी कम्पित हो उठी ॥३९॥

इसके अनन्तर वह बालक अपनी तरह-तरह की मनोहर एवं विचित्र बाल-लीलाओं से शकर और पार्वती जी को अतीव आनन्द देने लगा। क्यों न ऐसा होता, बालको की क्रीडा तो मन को हर लेती ही है ॥४०॥

शकर और पार्वती हर्ष से विह्वल होकर अपने उस प्यारे पुत्र के बिना दात और मनोहर मुखों का बड़ी तृष्णा के साथ बारी बारी से श्रुत्वन किया करते थे ॥४१॥

इसके बाद वह बालक चलने लगा। कहीं पर तो लड्डखड़ा हुआ और कहीं सीधे चलता हुआ, कहीं काँपता हुआ और कहीं सीधे खड़ा हुआ। इस प्रकार वह बालक अपनी सिलवाड मरी चालों से अपनी माता एवं पिता के आनन्द को बढ़ाने लगा ॥४२॥

माता पिता को गाढ़ में बैठा हुआ वह बालक अनेक प्रकार से उनका आनन्द बढ़ाने लगा। कभी तो उसका मुख-चन्द्र बिना किसी कारण के ही हँसी से चमक उठता था, कभी घर के आगम में खेलते हुए उसका शरीर धूल से भर जाता था और कभी वह बार बार सोतली बोली बोळ-बोळ कर उन्हें रिसाया करता था ॥४३॥

कभी वह शकर जी के वृषभ की सीढ़ी को पकड़ लेता था, कभी पार्वती के सिंह की बेसर (अयाल) को पकड़ कर सहलाता था और कभी मृगी नामक गण की चोटी के महीन चालों को खींचने लगता था। उसकी यह सब क्रीडा देख कर उसने माता-पिता को अत्यन्त आनन्द मिलता ॥४४॥

एको नव द्वौ दश पञ्च सप्तत्यजीगणज्ञात्ममूलं प्रसार्य ।  
 महेशकण्ठोरगदन्तपङ्क्तिं तदङ्गुः शशवमौग्ध्यमंशः ॥४५॥  
 कर्पादिकण्ठान्तकपालदाम्नीऽङ्गुलिं प्रवेक्ष्याननकोटरेषु ।  
 दन्तानुपातुं रभसी बभूव मुक्ताफलभ्रान्तिकरः कुमारः ॥४६॥  
 शंभोः शिरोऽन्तः सरित्स्तरंगान्विगाह्य गाढं शिशिरात्रसेन ।  
 स जातजाड्यं निजपाणिपद्मतापयद्भालविलोचनाम्नी ॥४७॥  
 किञ्चित्कलं भङ्गुरकंधरस्य नमज्जटाजटधरस्य शंभोः ।  
 प्रलम्बमानं किल कोतुकेन चिरं चुचुम्ब मुकुटेन्दुखण्डम् ॥४८॥  
 इत्थं शिशोः शशवकैलवत्तेमनोभिरामेगिरिजागिरीशो ।  
 मनोविनोदकरसप्रसक्तो दिवानिशं नाविदतां कदाचित् ॥४९॥  
 इति बहुविधं बालक्रीडाविचित्रविचेष्टितं,  
 ललितललितं सान्द्रानन्दं मनोहरमाचरन् ।  
 अलभत परां धुँद्धि पण्डे दिने नवयौवनं,  
 सकिल सकलं शास्त्रं शस्त्रं विवेद विभुर्यथा ॥५०॥  
 इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये  
 कुमारबाललीलावर्णनं नामकावशः सर्गः ॥११॥

बभी बभी वह ईश का बालक शबर जी की गोद में बैठ कर उनके कण्ठ में लिपटे हुए सपों के मुखों में अगुली डाल कर उनके दातों की पकितियों को—एक, नव, दो दस, पाच, सात इस प्रकार वह कह कर, अपनी बाल-मुलभ-सरलता के साथ अपने मुख फेला कर गिनने लगता था ॥४५॥

कभी-कभी वह शिवजी के कण्ठ में विराजमान मुण्डमाला के मुखों में अपनी अगुली डालकर उनके दातों को गोती समझकर निकालने में बड़ी जल्दी करने लगता था ॥४६॥

कभी-बभी वह शकर जी के शिर पर विराजमान गंगा जी की लहरों में अपना हाथ डाल देता था और जब ठंडक के कारण उसकी अगुलियाँ मुन्न होने लगती थी तब वह अपने उस कमल के समान कोमल हाथ को शिव जी के मस्तक पर प्रवाशमान तीसरे नेत्र के सामने ले आकर सेंक लेता था ॥४७॥

जब कभी शिव जी अपने कर्णों को तनिक नीचे झुका कर बैठे रहते थे और उनका जटाजूट नीचे की ओर झुका होता था तब वह जटा के साथ नीचे की ओर लटकते हुए उनके शिर पर विराजमान चन्द्रमा को देखकर बड़ी देर तक चूमता रहता था ॥४८॥

इस प्रकार अपने पुत्र की मनोहर और विचित्रता से भरी बाल-लीलाओं में रस लेते हुए शकर जी और पार्वती जी इतना मनोविनोद करते थे कि उन्हें यह स्मरण भी नहीं रहता था कि कब दिन है और कब रात है ॥४९॥

इस प्रकार अनेक प्रकार की हृदय को आकर्षित करने वाली विचित्रताओं से भरी बाल-क्रीडाओं को करते हुए वह बालक जन्म के छठवें दिन ही परम बुद्धिमान एवं जवान हो गया और छ ही दिनों में उसे सम्पूर्ण शास्त्र और शस्त्र विद्याएँ ईश्वर की तरह भली भाँति अधिगत हो गई ॥५०॥

महाकवि श्रीकालिदास कृत कुमारसंभव महाकाव्य में कुमार की बाललीला नामक ग्यारहवाँ सर्ग समाप्त ॥११॥

## द्वादशः सर्गः

अथ प्रपेदे त्रिदशरक्षेणः क्रूराहुरोपप्लवदुःखितात्मा ।  
 पुलोमपुत्रोदयितोऽन्धकारि पत्रोव तृष्णातुरितः पयोदम् ॥१॥  
 वृत्तारिसंत्रासखिलीकृतात्स कयंचिदम्भोदविहारभागत् ।  
 अत्रातताराभिगिरं गिरीशगौरीपदन्यासविशुद्धमिन्द्रः ॥२॥  
 संक्रन्दनः स्थन्दनतोऽवतीर्थं मेघात्मनो मातलिदत्तहस्तः ।  
 पिनाकिनोऽथालयमुच्चालशुचोपिपासाकुलितो यथाम्भः ॥३॥  
 द्युतस्ततोऽथ प्रतिबिम्बभाजं विलोकमानः स्फटिकाद्रिभूमौ ।  
 आत्मानमप्येकमनेकधा स व्रजन्विभोरास्पदमाससाद ॥४॥  
 विचित्रचञ्चन्मणिभङ्गिसङ्गं सीवर्णदण्डं दधतातिचण्डम् ।  
 स नन्दिनाधिष्ठितमध्यतिष्ठत्सोधाङ्गणद्वारमनङ्गशत्रोः ॥५॥  
 ततः स कक्षाहितहेमदण्डो नन्दी सुरेन्द्रं प्रतिपद्य सद्यः ।  
 प्रतोपयानास सुगौरवेण गत्वा शशस स्वयमौश्वरस्य ॥६॥

## धारहर्वाँ सर्ग

इसके बाद सम्पूर्ण देवताओं के साथ पुनीमा की पुत्री शची के पति इन्द्र, पुर तारकामुर के उपद्रवी से दुःखी होकर अत्यन्तमुर के शत्रु शक्र जी के समीप उमी प्रकार पहुँचे जैसे प्यास से आतुर पपीहा बादल के पास जाता है ॥१॥

मनषी शत्रु तारकामुर के कारण आकाश का मार्ग रोक दिया गया था, अतः किसी प्रकार बादलों के बीच छिप कर देवराज इन्द्र उस कैलास पर्वत पर जा पहुँचे, जो शक्र तथा पार्वती के घरणा के पढ़ने से पवित्र हो गया था ॥२॥

वहाँ पहुँच कर बादल रूपी अपने रथ से सारथी मातलि के हाथ का सहारा ले कर वहाँ से उतरे और शक्र जी के आश्रम की ओर उसी प्रकार शपट कर आगे बढ़े जैसे शीघ्र ऋतु में कोई प्यासा जल की ओर दौड़े ॥३॥

उस स्फटिक पर्वत की भूमि पर दधर-उधर दिखाई पड़ती हुई अपनी परछाई द्वारा अपने को अनेक रूपों में देखते हुए देवराज सर्वव्यापी शक्र जी ने आश्रम में पहुँचे ॥४॥

देवराज इन्द्र अनग-अनु शक्र जी के आसाद के उम प्रवेश द्वार पर पहुँचे, जो अनेक प्रकार की रम विरगी मणियों से जटित था, और जिग पर अत्यन्त भयंकर सुवर्ण का दण्ड धारण किए हुए नन्दी बैठा हुआ था ॥५॥

इन्द्र को वहाँ उपस्थित देख कर नन्दी ने अपने सुवर्ण दण्ड को एक कोने में रख कर और उनके समीप पहुँच कर अत्यन्त आदर के साथ उनको सतुष्ट किया तथा उत्पन्न शक्र जी से जाकर बतलाया ॥६॥

भूतसंज्ञयानेन कृताम्यनुज्ञः सुरेश्वरं तं जगदीश्वरेण ।  
 प्रवेशयामास सुरैः पुरोगः समं स नन्दो सदनं सदस्य ॥७॥  
 स चण्डिभृङ्गिप्रमुखैर्गिरिष्ठैर्गणैरनेकैर्विविधस्वरूपैः ।  
 अधिष्ठितं संसदि रत्नमय्यां सहलनेत्रः शिवमालुलोके ॥८॥  
 कपदं मुद्वद्धमहीनमूर्धरत्नांशुभिर्भासुरमुल्लसद्भिः ।  
 दधानमुच्चैस्तरभिद्ववातोः सुमेरुशृङ्गस्य समत्वमाप्तम् ॥९॥  
 विभ्राणमुत्तुङ्गतरङ्गमालां गङ्गां जटाजूटतटं भजन्तीम् ।  
 गौरी तदुत्सङ्गजुष सहन्तीमिव स्वर्फने, शरदभ्रशुभ्रैः ॥१०॥  
 गङ्गातरङ्गप्रतिबिम्बितैः स्वैर्बहूभवन्तं शिरसा सुधांशुम् ।  
 चलन्मरीचिप्रचयैस्तुषारगौरैर्हिमघोतितमुद्वहन्तम् ॥११॥  
 भालस्थले लोचनमेषमानधामाधरीभूतरवीन्दुनेत्रम् ।  
 युगान्तकालोचितहृदयवाहं मीनध्वजप्लोषणमादधानम् ॥१२॥  
 महाहंरत्नाञ्जितयोरुदार स्फुरत्प्रभामण्डलयोः समन्तात् ।  
 कर्णस्थिताभ्यां शशिभास्कराभ्यामुपासितं कुण्डलयोरङ्गलेन ॥१३॥

जगत के स्वामी महादेव जी द्वारा भौहो के सकेत द्वारा इन्द्र को भीतर जाने की अनुज्ञा प्राप्त कर नन्दी ने आगे आगे मार्ग दिखाते हुए देवताओं के साथ इन्द्र को उनके अपने प्रासाद में स्थित शकर जी के समीप पहुँचा दिया ॥७॥

वहाँ पहुँच कर इन्द्र ने रत्न-जटित सभामवन में चण्डी, भृगी आदि अनेक रूप रगो वाले भयकर तथा विविध आकृतियों वाले गणों के साथ बैठे हुए शकर जी को देखा ॥८॥

सर्प रूपी रस्सियों से भली भाँति बाँधे गए तथा वासुकि आदि बड़े-बड़े नागराजों के फनों वी मणियों की किरणों से चमकता हुआ शिव जी के शिर पर स्थित जटा-जूट सुमेरु पर्वत के शिखर के समान दिखाई पड़ रहा था ॥९॥

शिव जी के जटाजूट के अग्र भाग में स्थित, ऊँची-ऊँची लहरो से युक्त गंगा जी, शरद नदु के मेघों के समान उज्ज्वल फेन समूह को उछाल-उछाल कर मानो शबर जी की गोद में बैठी हुई पार्वती की हँसी उड़ा रही थी (कि देखो तुम तो उनकी माद में हो किन्तु मैं तुमसे अधिक ऊँचाई पर उनके शिर पर हूँ) ॥१०॥

शिव जी के मस्तक पर विराजमान चन्द्रमा की वरफ के समान उज्ज्वल किरणों की परछाईं गंगा जी के तरंगों में प्रतिबिम्बित हो कर बहुत रूपों में नाच रही थी। यह ऐसी प्रतीति हो रही थी मानो उस अकेले चन्द्रमा के ही अनेक चन्द्रमा बन गए हो ॥११॥

उनके मस्तक पर गकरवेतन कामदेव को भस्म करनेवाला एव प्रलय काल की अग्नि के समान भयवर वह तीसरा नेत्र चमक रहा था, जिसके बढते हुए तेज के सामने उनके प्रलय काल के सूर्य और चन्द्रमा रूपी नेत्र भी मूँद-से जाते थे ॥१२॥

शबर जी के कानों में प्रभा से घिरे हुए बहुमूल्य रत्नों में जटित दो कुण्डल इस प्रकार लटक रहे थे मानो इनके बहाने से सूर्य और चन्द्रमा ही शकर जी के कानों पर उनकी सेवा कर रहे हो ॥१३॥

स्ववद्वया कण्ठिकयेव नीलमाणिक्यमय्या कुतुकेन गौर्याः ।  
 नीलस्य कण्ठस्य परिस्फुरन्त्या कान्त्या महत्या सुविराजमानम् ॥१४॥  
 कालादितानां त्रिदशासुराणां चितारजोभिः परिपाण्डुराङ्गम् ।  
 महन्महेभाजिनमुद्गताभ्रप्रालयेशोलश्रियमुत्तुहन्तम् ॥१५॥  
 पाणिस्तितव्रह्मकपालपात्रं वैकुण्ठभाजापि निषेव्यमाणम् ।  
 मराल्यस्त्यलण्डाभरणं रणान्तमूलं त्रिशूलं कलयन्तमुच्चं ॥१६॥  
 पुरातनो ब्रह्मकपालमालां कण्ठे ब्रह्मन्तं पुनराश्वसन्तीम् ।  
 उद्गीतवेदां मुकुटेन्दुवर्षस्तुधाभरीयाप्लवल्घसंज्ञाम् ॥१७॥  
 सलीलमंकुस्थितया गिरीन्द्रपुत्र्या नवाष्टापदवल्गुभासा ।  
 विराजमानं शरदभ्रलण्डं परिस्फुरन्त्याचिररोक्षिणेव ॥१८॥  
 दृष्टान्धकप्राणहरं पिताकं महासुरस्त्रीविधिवत्त्वहेतुम् ।  
 करेण गृह्णन्तमगृह्य मन्यैः पुरा स्मरप्लोपणकेलिकारम् ॥१९॥  
 भद्रासनं काञ्चनपादपोठं महाहंमाणिक्यविभङ्गिचित्रम् ।  
 अधिष्ठितं चन्द्रमरोचिगौरेश्वरीयमानं चमरगंगाभ्याम् ॥२०॥

उनका नीला कण्ठ ऊपर उठी हुई अपनी नीली शान्ति में इस प्रकार प्रतीत होती थी जैसा कभी-कभी कुतूहलवश नीलम का हार पहन लेने पर पार्वती जी का कण्ठ चमक उठता है ॥१४॥

काल द्वारा मारे गए देवताओं और दैत्यों की चित्राओं का भस्म लपेटे हुए अपने स्वेन अंगो पर, स्वैत्र गज-चर्म ओढ़े हुए शवर जी इस प्रकार दिखाई पड़ने थे माना स्वैत्र मादनों से घिरा हुआ विशाल हिमालय पर्वत हो ॥१५॥

उनके एक हाथ में ब्राह्मण के कपाल का पात्र था, कण्ठ में मरे हुए मनुष्य की हड्डियों का आनुषण था, दूसरे हाथ में युद्धों को समाप्त करनेवाला अपना त्रिशूल ऊपर उठाए हुए थे। और इस वेश में भी वह वैकुण्ठ निवासी भगवान विष्णु द्वारा मरिचि थे ॥१६॥

उनके कण्ठ में श्रद्धा कपालों की एक पुरानी माला भी विराज रही थी, जो मन्तर पर विद्यमान चन्द्रमा से बरमाई गई अमृत की धारा में नहा कर जीविन-नी होकर वेदों का गायन कर रही थी ॥१७॥

मुखों की नूतन लता के समान मनोहर पार्वती जी को अपनी गौर में बँटाए हुए शवर जी ऐसे दिखाई पड़ रहे थे मानो चमकती हुई विजयों में मुनोभित कोई शरद ऋतु का मेघ हो ॥१८॥

उनके हाथ में घमण्डी अन्यकामुर के प्राणा को हरण करनेवाला, महान अमुरों की श्रियो के वैषम्य का मूल कारण, कामदेव को जलाकर भस्म कर देनेवाला तथा दूंगरों में कभी न उठाया गया पिताक धनुष विराज रहा था ॥१९॥

अनेक मुक्ता एक मणिओं की मज्जावट से रग-रिखी दिखाई देनेवाले श्रेष्ठ मिहामन पर थे विराजमान थे, जिसके नीचे पैर रखने के लिये मुखों का एक छोटा पीठा गया हुआ था और दोनों ओर में दो प्रमथ उनके ऊपर चन्द्रमा की शिरों के समान दोन पंजर लगा रहे थे ॥२०॥

शस्त्रास्त्रविद्याभ्यसनेकसक्ते सविस्मयेरेत्य गणैः सुदृष्टे ।  
 नीराज्यमाने स्फटिकाचलेन सानन्वर्निबिष्टदृशं कुमारं ॥२१॥  
 तथाविधं शैलसुताधिनाथं पुलोमपुत्रीदधितो निरीक्ष्य ।  
 आसीत्क्षणं क्षोभपरो न कस्य मनो न हि क्षुभ्यति धामधाम्नि ॥२२॥  
 विकस्वराम्भोजवनश्रिया तं दृशां सहस्रेण निरीक्षमाणः ।  
 रोमालिभिः स्वगंपतिर्बभासे पुष्पोत्कराकीर्णं इवाम्रशाखी ॥२३॥  
 दृष्ट्वा सहस्रेण दृशां महेशमभूत्कृतार्थोऽतितरां महेंद्रः ।  
 सर्वाङ्गजात तदथो विरूपमिव प्रियाकोपकरं विवेद ॥२४॥  
 ततः कुमारं कनकाद्रिसारं पुरंदरः प्रेक्ष्य धृतास्त्रशस्त्रम् ।  
 महेश्वरोपान्तिकवर्तमानं शत्रोर्जयाशां मनसा बबन्ध ॥२५॥  
 श्रीनीलकण्ठं क्षुपतिः पुरोऽस्ति त्वयि प्रणामायसरं प्रतीच्छन् ।  
 सहस्रनेत्रेऽत्र भव त्रिनेत्र दृष्ट्वा प्रसादप्रगुणो महेश ॥२६॥  
 इति प्रवद्धाञ्जलिरेत्य नन्दी निधाय कक्षामभि हेमवेत्रम् ।  
 प्रसादपात्रं पुरतो भविष्णुरय स्मरारातिमुवाच वाचम् ॥२७॥  
 पुर सुरेन्द्रं सुरसङ्गसेव्यं त्रिलोकसेव्यस्त्रिपुरासुरारिः ।

थे। और उस समय वह स्फटिक के पर्वत उनकी नीराजना (आरती) कर रहा था ॥२१॥

इस प्रकार पर्वतराज पुत्री पार्वती के स्वामी शंकर जी को देखकर पुलोमा के पति  
 इन्द्र का चित्त भी क्षणभर के लिए ललचा उठा, क्योंकि अकस्मात् इतना विशाल वैभव  
 एक ऐश्वर्य देखकर किमका मन नहीं ललचाएगा ॥२२॥

खिले हुए कमलों के समान अपने मनोहर सहस्रों नेत्रों से शंकर जी को देखते हुए  
 देवराज इन्द्र का शरीर पुलकावली से व्याप्त हो गया और वे उस आम के वृक्ष के समान  
 दिसाई पड़ने लगे, जिसमें नीचे से ऊपर तक मजरियां लदी हुईं हो ॥२३॥

अपने एक सहस्र नेत्रों से शंकर जी को देखकर इन्द्र ने अपने भाग्य की बड़ी सराहना  
 की। उस समय उनके शरीर में भी रोमांच हो आया था, उसे देखकर उन्हें भय होने  
 लगा कि इसे देखकर वही हमारी श्रियतगा शानी को कोप न हो जाय ॥२४॥

तब इन्द्र ने कनक पर्वत सुमेरु के समान बलशाली, शस्त्रास्त्रधारी कार्त्तिकेय  
 को शंकर जी के समीप उपस्थित देखकर अपने मन में शत्रुओं पर विजय की आशा  
 बाधी ॥२५॥

इसके बाद अपने सुवर्ण के दण्ड को एक कोने में खड़ाकर, आगे बढ़कर और हाथ  
 जोड़कर शंकर जी की प्रसन्नता प्राप्त करने की अभिलाषा से नन्दी ने शंकर जी के समीप  
 जाकर निवेदन किया—हे नीलकण्ठ! देवताओं के स्वामी इन्द्र आपको प्रणाम करने  
 की प्रतीक्षा करते हुए यह आपके सम्मुख खड़े हैं। अब हे त्रिनेत्र! कृपाकर इनकी  
 महिम आखों में अपनी रूपा दृष्टि रखें ॥२६-२७॥

नन्दी की यह प्रार्थना सुनकर त्रिपुरासुर के विनाशक ससार के वंदनीय शंकर जी  
 ने देवताओं के वंदनीय इन्द्र को अपनी अमृत की घारा बरसानेवाणी दृष्टि से देखकर  
 अनुगृहीत किया ॥२८॥

किरीटकोटिच्युतपारिजातपुष्पोत्करेणानमितेन मूर्ध्ना ।  
 स्वर्गैकवन्द्यो जगदेकवन्द्यं तं देवदेवं प्रणनाम देवः ॥२९॥  
 अनेकलोकैकनमस्त्रियाहं महेश्वरं तं त्रिविशेश्वरः सः ।  
 भक्त्या नमस्कृत्य कृतायंतायाः पात्रं पवित्रं परमं बभूव ॥३०॥  
 सुभक्तिभाजामधि पादपीठं प्रान्तर्क्षितिं नम्रतरैः शिरोभिः ।  
 ततः प्रणेभुः पुरतो गणानां गणाः सुराणां क्रमतः पुरारिम् ॥३१॥  
 गणोपनीते प्रभुणोपदिष्टः शुभासने हेममये पुरस्तात् ।  
 प्रापोपविश्य प्रमुदं सुरेन्द्रः प्रभुप्रसादो हि मुदे न कस्य ॥३२॥  
 क्रमेण चान्येऽपि विलोकनेन संभाविताः सस्मितमीश्वरेण ।  
 उपाविशंस्तोषविशेषमाप्ता दृगोचरे तस्य सुराः समग्राः ॥३३॥  
 अथाह देवो बलधरिमुख्यानीर्वाणवर्गान्करुणाद्रं चेताः ।  
 पृस्ताञ्जलीकामसुराभिभूतान्ध्वस्तभियः श्रान्तमुखानवेक्ष्य ॥३४॥  
 अहो वतानन्तपराक्रमाणां दिवीकसो वीरवरायुधानाम् ।  
 हिमोवबिन्दुगल्पितस्य किं यः पद्मस्य दंन्यं दधते मुखानि ॥३५॥

स्वर्ग में सबसे बढनीय देवराज इन्द्र ने समस्त समार के एकमान पूजनीय तथा देव-  
 ताओं के देवता महादेव जी को प्रणाम करने के लिए जब अपना मस्तक विनत किया  
 तो उनके मस्तक ने मुकुट के ऊमरी भाग से पारिजात के बहुत से पुष्प नीचे गिरकर बिम्बर  
 गए ॥२९॥

सभी लोगों के एकमान प्रणाम करने योग्य उन महेश्वर को अत्यन्त भक्ति के  
 साथ प्रणाम करते स्वर्ग के स्वामी देवराज इन्द्र ने अपने को परम पावन तथा पण्य  
 माना ॥३०॥

और उनके बाद अन्यान्य देवताओं ने भी प्रमयादि गणों के देखते हुए अत्यन्त भक्ति  
 तथा श्रद्धा से शवर जी के चरणों को रमने के पीछे के पान घरती पर शिर पड़ा कर बारी-  
 बारी से प्रणाम किया ॥३१॥

यह सब क्रिया समाप्त होने के अवन्तर एक गण द्वारा उठाकर लाए गए सुन्दर सुवर्ण  
 के आसन पर शवर जी की आज्ञा प्राप्त कर उन्हीं के आगे देवराज इन्द्र बैठ गए। उम  
 समय उन्हें परम आनन्द प्राप्त हुआ। अपने प्रभु की प्रशंसा भन्ना नियमे आनन्द को नहीं  
 पड़ा देती ॥३२॥

तब सम्पूर्ण देवताओं की ओर बारी-बारी से घुम्बरते हुए देवराज शवर जी ने उन  
 सब का भी सम्मान किया। त्रिगमे के सब भी मुप्रमय हार उनके नेत्रों के सामने ही  
 बैठ गए ॥३३॥

तब हाथ जोड़कर आगे बढे हुए उन इन्द्रादि देवताओं को, त्रिनने मुग अमुरों द्वारा  
 पराजित होने के कारण अतीव मर्गित तथा र्थाविहीन थे, देखकर बरणा में आर्द्रचित्त  
 होकर भगवान शवर बोले— ॥३४॥

हे देवगण ! इतने महान् पराजयगामी होकर, एवं मे एक बढकर शक्ति-मय  
 सम्पत्तियों से सुसज्जित होने पर तथा स्वर्ग में रहकर भी आपन्नाय के मुग तुषार पात्र  
 के पीछे यमों के समान क्या घुसाए हुए हैं ? ॥३५॥



स्वर्गोऽकसः स्वर्गपरिच्युताः किं स्वपुण्यराशौ सुमहत्तमेऽपि ।  
 चिह्नं चिरोढं न तु यूयमेते निजाधिपत्यस्य परित्यजध्वम् ॥३६॥  
 दिव्योऽसौ देवगृहं विहाय मनुष्यसाधारणतामवाप्ताः ।  
 यूयं कुतः कारणतश्चरध्वं महोत्तले मानभृतो महान्तः ॥३७॥  
 अनन्यसाधारणसिद्धमुच्चैस्तद्वतं धाम निकामरम्यम् ।  
 कस्मादकस्मान्निरगाद्भवद्भ्यश्चिराजितं पुण्यमिवापचारात् ॥३८॥  
 दिव्योऽसौ वो हृदयस्य कस्मात्तथाविधं धैर्यमहार्थमार्याः ।  
 अगादगापस्य जलाशयस्य ग्रीष्मातितापादिवशादिवाम्भः ॥३९॥  
 सुराः सुरापीशपुरःसराणां समीपुषां वः सम्मातुराणाम् ।  
 तद्भूत लोकत्रयजित्वराजं महासुरात्तारवतो विवृढम् ॥४०॥  
 पराभवं तस्य महासुरस्य निषेद्धमेकोऽहमलं भविष्युः ।  
 बाघानलप्लोषविपत्तिमन्यो महाम्बुदात्किं हरते वनानाम् ॥४१॥  
 इतीरिते मन्मथमर्दनेन सुराः सुरेन्द्रप्रमुखा मुखेयुः ।  
 सान्द्रप्रमोदाभुतरङ्गितेषु दधुः श्रियं सत्वरमाश्वसन्तः ॥४२॥  
 ततो गिरीशस्य गिरां विरामे जगद लब्धेऽवसरे सुरेन्द्रः ।  
 भवन्ति वाचोऽवसरे प्रमुक्ता ध्रुवं फलाविष्टमहोदयाय ॥४३॥

हे देवताओ ! इतना प्रभूत पुण्य अजित करने पर भी आप लोग स्वर्ग से निकाल  
 बँधे दिए गए। आप लोग चिरकाल से जो छत्र, नैवर आदि राज-चिह्न धारण करते आ  
 रहे थे, उन्हें मत छोड़िए ॥३६॥

हे स्वर्ग में निवास करनेवालो ! आप लोग इतने मनस्वी, महिमावान एव ऐश्वर्य-  
 शाली होकर भी अब स्वर्ग छोड़कर साधारण मनुष्यों के समान पृथ्वी लोक में इधर से  
 उधर क्यों मारे मारे फिर रहे हैं ॥३७॥

मैं जानना चाहता हूँ कि जैसे पाप कर्म करने से चिरकाल का अजित पुण्य नष्ट हो  
 जाता है,, वैसे ही बड़ी-बड़ी सिद्धियाँ मे यकत, अतीव मनोहर वह दिव्य धाम, स्वर्गलोक  
 अचानक आप लोगों के हाथ से कैसे निकल गया ॥३८॥

हे देवगण ! जिस प्रकार बड़ी गरमी पड़ने से गहरे सरोवर का जल सूख जाता है,  
 उसी प्रकार आप लोगों के हृदय में रहनेवाला वह अत्यन्त अविचल धैर्य वहाँ खला गया ॥३९॥

हे देवनन्द ! आज अतीव व्याकुल होकर इन्द्र के साथ आए हुए आप लोग भला यह  
 तो बताइए कि आप लोगों ने तीनो लोकों को जीतनेवाले तारकामुर से तो विवाद नहीं  
 भौल ले लिया है ॥४०॥

उस महान असुर ने जो आप लोगों का परगमव किया है, उसका बदला मैं अकेले  
 ही चुकाने में समर्थ हूँ क्योंकि जगला में लगी हुई अग्नि को बादल की पटा को छोड़कर  
 दूसरा कौन बुझा सकता है ॥४१॥

मन्मथ निपूदन शकर जी के ऐसा कहने पर इन्द्रादि समस्त देवताओं के नेत्रों में  
 अत्यन्त आनन्द के आसू उमड़ आए और जब उन्हें यह आश्वासन मिला गया तो उनके  
 मुख तत्क्षण खिल उठे ॥४२॥

तब भगवान शंकर के उक्त बात कह चुकने पर उपयुक्त अवसर समझ कर इन्द्र ने  
 कहना शुरू किया। उपयुक्त अवसर पर कही गई बात का ठीक एव मूल्यवान परिणाम  
 अवश्यमेव मिलता है ॥४३॥

ज्ञानप्रदीपेन तमोपहेनाविनश्वरेणास्वलितप्रभेण ।  
 भूतं भवद्भावि च यच्च किञ्चित्सर्वज्ञ सर्वं तव गोचरं तत् ॥४४॥  
 दुर्वारदोषमद्रुःसहेन यत्तारकेणामरघस्मरेण ।  
 तदोशतामाप्तवता निरस्ता वयं दिवोऽमी वद किं न वेत्सि ॥४५॥  
 विधेरमोघं स वरप्रसादमासाद्य सद्यस्त्रिजगज्जिगीषुः ।  
 सुरानशोपानहकप्रमुत्स्यान्दोर्दण्डचण्डो मनुते तृणाप ॥४६॥  
 स्तुत्या पुरास्माभिरुपासितेन पितामहेनेति निरूपितं नः ।  
 सेनापतिः संयति दैत्यमेतं पुरः स्मरारातिसृतो निहन्ति ॥४७॥  
 अहो ततोऽनन्तरमद्ययावत्सुदुःसहां तस्य पराभवातिम् ।  
 विप्रेहिरे हन्त हृदन्तशल्पमाज्ञानिवेशं त्रिदिवीकसोऽमी ॥४८॥  
 निदाघधामवलमविवलवानां नवीनमम्भोदमिवोपधीनाम् ।  
 सुनन्वनं नन्वनमात्मनो नः सेनान्यमेतं स्वयमाविश त्वम् ॥४९॥  
 त्रैलोक्यलक्ष्मीहृदयकशल्पं समूलमुत्खाय महासुरं तम् ।  
 अस्माकमेपां पुरतो भवन्सन्दुःखापहारं युधि यो विधत्ते ॥५०॥

हे प्रभो ! आप सब कुछ जाननेवाले हैं। मजान को दूर करनेवाले हैं। आपका कभी नाश नहीं होता और आप अपने कभी नबसनेवाले ज्ञान के प्रकाश से हम समार की भूत भविष्य एव वर्तमान में घटित होनेवाली तीनों पालों की बातों को जाननेवाले हैं ॥४४॥

इसलिए हे स्वामिन् ! आप ही बताइए कि क्या आप यह नहीं जानते होंगे कि अपने महान बाहुबल के पराक्रम से अत्यन्त उन्मत्त होकर देवताओं को पीड़ा पहुँचानेवाला तारकामुर हमारे स्वर्ग का भी स्वाभी बन गया है और उसी ने हम सबको स्वर्ग से बाहर निवाले दिया है ॥४५॥

हे देव ! वह तारकामुर भगवान् ब्रह्मा से अमोघ परदान प्राप्त कर अपनी भुजाओं के पराक्रम से गुरुरत ही तीनों लोकों को जीतने की इच्छा रखता है। और मुझे तथा अन्यान्य बड़े-बड़े देवताओं को वह उनिने के बराबर समझता है ॥४६॥

हम लोगो ने पहले जब ब्रह्मा जी की बड़ी स्तुति की थी तो पितामह ने हम सबको यह बताया था कि जब शरर जी का पुत्र तुम लोगो का सेनापति बनकर भविष्य में होने वाले युद्ध में लड़ेगा, तब वह दैत्य मारा जायगा ॥४७॥

तब मैं लेकर आज तब हम सब देवता लोग उग तारकामुर के द्वारा अपने पराक्रम की अत्यन्त बगल पीड़ा तथा हृदय में चुभे हुए बटि के समान कमानेवाली उमरी बटोर आज्ञाओं का अधमान सहन करते चले आ रहे हैं ॥४८॥

हे भगवन ! त्रिम प्रकार ग्रीष्म ऋतु की प्रचण्ड धूप में मुरझाई हुई ओषधियों को नशील मेघ हटा कर देने हैं उन्ही प्रकार अपने इस आनन्ददायक पुत्र को हम लोगो का गैरपति बनने की आज्ञा देकर आप भी हम लोगो को नवजीवन प्रदान करें ॥४९॥

तीनों लोकों की लक्ष्मी के हृदय में एकमात्र ब्रष्टर की भाँति चुभनेवाले उन महान् अमुर को जब आपने यह पुत्र हम लोगो के साथ युद्ध में आगे बढ़कर मार टाँगे तभी हम लोगो का दुःख दूर होगा ॥५०॥

महाहवे नाथ तवास्य सूनोः शस्त्रैः शितैः कृत्तशिरोधराणाम् ।  
 महासुराणां रमणीविलापैर्दिशो दशता मुखरोभवन्तु ॥५१॥  
 महारणक्षौणिपशूपहारीकृतेऽसुरे तत्र तवात्मजेन ।  
 वन्दिस्थितानां सुदृशां करोतु वेणीप्रमोक्षं सुरलोक एषः ॥५२॥  
 इत्थं सुरेन्द्रे वदति स्मरारिः सुरारिदुश्चेष्टितजातरोपः ।  
 कृतानुकम्पस्त्रिदशेषु तेषु भूयोऽपि भूताधिपतिवर्भाषे ॥५३॥  
 अहो अहो देवगणाः सुरेन्द्रमुश्याः शृणुध्वं वचनं ममते ।  
 विचेष्टते शंकर एष देवः कार्याय सज्जो भवतां सुताद्यैः ॥५४॥  
 पुरा मयाकारि गिरोन्द्रपुत्र्याः प्रतिग्रहोऽयं नियतात्मनापि ।  
 तत्रैष हेतुः खलु तवभवेन धीरेण यद्वध्यत एव शत्रुः ॥५५॥  
 अत्रोपपन्नं तदमौ नियुज्य कुमारमेनं पतनापतित्वै ।  
 निघ्नन्तु शत्रुं सुरलोकमेव भुनक्तु भूयोऽपि सुरैः सहेन्द्रः ॥५६॥  
 इत्युदीर्य भगवांस्तमात्मजं धीरसंगरमहोत्सवोत्सुकम् ।  
 नन्दनं हि जहि देवविद्विषं संपतोति निजगाढ शंकरः ॥५७॥  
 शासनं पशुपतेः स कुमारः स्वीचकार शिरसावनतैः ।  
 सर्वथैव पितृभक्तिरतानामेष एव परमः खलु धर्मः ॥५८॥

इसलिए हे नाथ ! अब आप ऐसा करें कि, महापुत्र मे आपके इस पुत्र मे नुकीले बाणों से महान् असुरों के सिर जब बट-बट कर गिरें तब उन असुरों की स्त्रियों के विलाप से यह दसों दिशाएँ गूँज उठें ॥५१॥

और जब आपके पुत्र उन महाममर-स्थली मे उन महान् असुरों को सिआर आदि जन्तुओं की भेंट पड़ावें तब स्वर्ग लोक मे वन्दिनी बनी हुई अपनी सुन्दर नेत्रों वाली स्त्रियों की उलझी हुई वेणियों को यह देवता लोग जाकर छोड़ दें ॥५२॥

इस प्रकार इन्द्र के मुख से तारकामुर के अत्याचार की बात सुनकर भूतनाथ शंकर जी क्रोध से भर गए और उन देवताओं पर कृपालु होकर वह फिर बोले—॥५३॥

हे इन्द्र प्रमुख देव गण ! आप लोग मेरी बातें सुनें । मैं राकर, अब अपने पुत्र एव अपने गणों आदि को साथ लेकर तुम लोगों का यह कार्य सम्पन्न करने के लिए तैयार हो गया हूँ ॥५४॥

हे देवताओं ! पहले ममाधि मे लीन होकर भी मैंने पर्वतराज की पुत्री के साथ इसीलिए विवाह किया था कि इनसे उत्पन्न होनेवाला पुत्र इस शत्रु तारकामुर का सहार करे ॥५५॥

इसलिए आप लोगों का कार्य अब सम्पन्न होगा ! आप लोग इस कुमार को अपना मनापति बनाकर अपने शत्रु का विनाश करें, और इन्द्र के साथ पुन स्वर्ग-मुख का अनुभव करें ॥५६॥

इतना कहने के अन्तर भगवान् शंकर ने उस महान् सग्राम रूपी महोत्सव मे भाग लेने के लिए उत्सुक अपने उस आनन्ददायी कुमार से यह कहा —‘हे पुत्र ! तुम देवताओं के उन शत्रु तारकामुर को युद्ध मे मार डालो ॥५७॥’

पशुपति भगवान् शंकर के इस आदेश को उस कुमार ने मस्तक झुकाकर स्वीकार कर लिया । सर्वथा पिता की भक्ति मे लीन पुत्रों का यही धर्म है कि वे अपने पिता की आज्ञा का पालन करें ॥५८॥

असुरयुद्धविधौ विबुधेश्वरे पशुपतौ वदतीति तमात्मजम् ।  
 गिरिजया मुमुदे सुतविक्रमे सति न नन्दति का खलु वीरसूः ॥५९॥  
 सुरपरिवृढः प्रौढं वीरं कुमारमुभापते  
 बलवदमरारातिस्त्रीणां दुग्ञ्जनभञ्जनम् ।  
 जगदभयदं सद्यः प्राप्य प्रमोदपरोऽभवद्-  
 भुवमभिमतं पूर्णं को वा मुदा न हि माद्यति ॥६०॥  
 इति महर्कविधौकालिदासकृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये  
 कुमारसेनापत्यवर्णनं नाम द्वादशः सर्गः ॥१२॥

इस प्रकार देवताओं के स्वामी शिव जी जब अपने पुत्र को अमुरों से युद्ध करने की यह बातचीत कर रहे थे तो अपने पुत्र के पराक्रम से पार्वती की अत्यन्त हर्ष हुआ। भला कौन ऐसी माता है जो अपने पुत्र की वीरता से मुप्रसन्न न होनी हा ॥५९॥

बलवान् अमुरों की रमणियों को हलाकर उनके नेत्रों से अजन की रेखा मिटानेवाले, तथा ससार को अभय करनेवाले परम् बलवान् शंकरजी के पुत्र कुमार काशिकेय का पाकर देवताओं के स्वामी इन्द्र तत्क्षण आनन्द से भर गए। ससार में ऐसी भला कौन है जो अपना अभीष्ट पूरा हो जाने पर आनन्द से मतवाला नहीं हो जाता ॥६०॥

महर्कवि धौकालिदासकृत कुमारसम्भव महाकाव्य में कुमार काशिकेय का सेनापति पद पर नियुक्ति वर्णन नामक बारहवां सर्ग समाप्त ॥१२॥

## त्रयोदशः सर्गः

प्रस्थानकालोचितचारुवेषः स स्वर्गिणोऽनुगम्यमानः ।  
 ततः कुमारः शिरसा नसेन त्रैलोक्यभर्तुः प्रणनाम पादौ ॥१॥  
 जहोन्द्रशत्रुं समरेऽभरेशपवं स्थिरत्वं नय वीर यत्त ।  
 इत्याशिषा तं प्रणमन्तभीक्षो मूर्धन्युपाध्याय मुदाम्यनन्दत् ॥२॥  
 प्रह्वीभयन्नम्रतरेण मूर्ध्ना नमश्चकाराद्रिध्रुगं स्वमातुः ।  
 तस्याः प्रमोदाश्रुपयःप्रवृष्टिस्तस्याभवद्वीरवराभिषेकः ॥३॥  
 तमङ्कुमारोप्य सुता हिमाद्वेराश्लिष्य गाढं सुतयत्तला सा ।  
 शिरस्युपाध्याय जगद शत्रुं जित्वा कृतार्थोऽकुल वीरसूं माम् ॥४॥  
 उद्यमदैत्येशविपत्तिहेतुः श्रद्धालुचेताः समरोत्सवस्य ।  
 आपुच्छच्च भक्त्या गिरिजागिरीशो ततः प्रतस्थेऽभिविवं कुमारः ॥५॥

## तेरहवां सर्ग

तदनन्तर प्रस्थानकाल के लिए उचित युद्ध वा वेश धारण कर देवताओं के आगे होकर कुमार कार्तिकेय ने तीनों लोकों के स्वामी शिव जी के दोनों चरणों में शिर झुका कर प्रणाम किया ॥१॥

प्रणाम करते हुए अपने पुत्र को उठाकर और उसका मस्तक सूँघकर अत्यन्त आनन्द के साथ यह आशीर्वाद देते हुए शिव जी ने अपने कुमार के उत्साह को बढ़ाया कि—हे वीर पुत्र ! युद्ध में इन्द्र के शत्रु तारकासुर को मारकर तुम इन्द्र को उनके पद पर स्थिर बना कर पुनः स्थापित करो ॥२॥

जिस समय कुमार कार्तिकेय अपनी माता पार्वती के दोनों चरणों में झुककर मस्तक टेके हुए प्रणाम कर रहे थे उस समय पार्वती जी के नेत्रों से जो प्रेम के आँसू गिरे, मानी उन आँसुओं के जल से ही देवताओं के सेनापति पद पर कुमार का अभिषेक सम्पन्न हो गया ॥३॥

अपने पुत्र को अत्यन्त प्यार करनेवाली पर्वतराज हिमालय की पुत्री पार्वती ने कुमार को गोद में लेकर उसे कसकर अपने हृदय से लगा लिया और उसका मस्तक सूँघते हुए आशीर्वाद दिया—“हे पुत्र ! युद्ध में शत्रु को पराजित कर यह बात प्रमाणित कर दो कि मैं वीरपुत्र की माता हूँ” ॥४॥

तदनन्तर उस परम प्रबुद्ध असुर की विपत्ति के आधिकारण, युद्ध-रूपी उत्सव के लिए लालायित कुमार कार्तिकेय ने बड़ी भक्ति एवं धृष्टा के साथ आत्मा प्राप्त कर स्वर्ग-लोक की ओर प्रस्थान किया ॥५॥

देवं महेशं गिरजां च देवीं ततः प्रणम्य त्रिविबौक्तोऽपि ।  
 प्रदक्षिणीकृत्य च नाकनायपूर्वाः समस्तास्तमयानुजाम् ॥६॥  
 अथ व्रजद्विस्त्रिदशेशोषैः स्फुरत्प्रभाभासुरमण्डलैस्तैः ।  
 नभो बभासे परितो विकीर्णं दिवापि नक्षत्रगणैरिवोपैः ॥७॥  
 रराज तेषां व्रजतां सुराणां मध्ये कुमारोऽधिककान्तिकान्तः ।  
 नक्षत्रताराग्रहमण्डलानामिव त्रिपामारमणो नभोन्ते ॥८॥  
 गिरीशगौरीतनयेन साधुं पुलोमपुत्रोदयितादयस्तैः ।  
 उत्तोर्यं नक्षत्रपथं भूहर्तात्प्रपेदिरे लोकमयात्मनीनम् ॥९॥  
 ते स्वर्गलोकं चिरकालदृष्टं महासुरत्रासवशंवदत्वात् ।  
 सद्यः प्रवेष्टुं न विप्रेहिरे तत्क्षणं व्यलम्बन्त सुराः समप्राः ॥१०॥  
 पुरो भव त्वं न पुरो भवामि नाहं पुरोगोऽस्मि पुरःसरस्त्वम् ।  
 इत्थं सुरास्तत्क्षणमेव भीताः स्वर्गं प्रवेष्टुं कलहं ब्रितेनः ॥११॥  
 सुरालयालोकनकौतुकेन मुदा शुचिस्मेरविलोचनाम्ते ।  
 द्रष्टुः कुमारस्य मुस्तारविन्दे दृष्टिं द्विपस्ताध्यमकातरान्ताम् ॥१२॥  
 सहलहासच्छटुरिताननेन्दुस्ततः कुमारः पुरतो भविष्यः ।  
 स तारकापातमपेक्षमाणो रणप्रवीरो हि सुरानवोचत् ॥१३॥

तदनन्तर इन्द्रादि देवगण भी भयवान शंकर और देवी पार्वती को प्रणाम करते और उनकी प्रदक्षिणा करते उस कुमार के पीछे-पीछे चल पड़े ॥६॥

उस चारों ओर बिनकी कान्ति फैल रही थी, ऐसे देवताओं ने एक माथ चलने के कारण आकाश ऐसा प्रतीत होने लगा मानो दिन में ही चमकने वाले बड़े-बड़े तारे चारों ओर से निकल आए हों ॥७॥

आकाश में चलते हुए उन देवताओं के बीच में कुमार कर्त्तिकेय अपनी प्रभा में अत्यधिक चमक रहे थे । वे उस समय ऐसे प्रतीत हो रहे थे, मानो नक्षत्र और तारागणों के बीच में चन्द्रमा हों ॥८॥

तभी वे पनि इन्द्रादि देवगण शंकर और पार्वती के पुत्र कुमार कर्त्तिकेय के माथ पीछी ही देर में नक्षत्रों का मार्ग सम्प्राप्त कर स्वर्ग लोक में पहुँच गए ॥९॥

चिरकाल से देखे हुए उस स्वर्ग लोक में जो उस समय महान अनुर तारक के जर्जरीत था, देवता लोग तुरन्त ही प्रविष्ट नहीं हो सके और क्षितिक के कारण पीछी देर तक ठिठके रहे ॥१०॥

उस समय वे डरे हुए देवता आगम में एक दूसरे को आगे धक्कियाते हुए इस प्रकार से विवाद करते लगे कि—“तुम आगे चलो, नहीं मैं आगे नहीं जाऊँगा, क्या कि मैं बर्बाद आगे-आगे नहीं चला रहा, मग्न के अग्रगामी तो तुम्हीं रहे हो” ॥११॥

चिरकाल के अनन्तर करने प्यारे स्वर्गलोक की देखकर अत्यन्त कुतूहल एवं हर्ष में उन देवताओं के नेत्र प्रगल्भ होकर गिञ्ज उठे, किन्तु क्षणभर में ही अपने प्रयत्न शत्रु का स्मरण करके मयनीत हो गए और अपनी बातें दृष्टि से कुमार के मृग-वन्द्य को देखने लगे ॥१२॥

देवताओं की यह दगा देखकर कुमार कर्त्तिकेय का मुखमण्डल गिञ्जबाद की हँसी से गिञ्ज उठा और तारकामुर के आक्रमण की प्रतीक्षा करते हुए वह रथ बाहुग देवताओं के आगे चलकर उनके साथ— ॥१३॥

भीत्यालमद्य त्रिदिवीकसोऽमो स्वर्गं नवन्तः प्रविशन्तु सद्यः ।  
 अत्रैव मे दुष्पथमेतु शत्रुर्महासुरो वः खलु दृष्टपूर्वः ॥१४॥  
 स्वर्लोकलक्ष्मीकचकर्षणाय दोर्मण्डलं वल्गति यस्य चण्डम् ।  
 इहेव तच्छोणितपानकेलिमह्नाय कुर्वन्तु शरा ममन्ते ॥१५॥  
 शवितर्ममासायहतप्रचारा प्रभावसारा सुमह प्रसारा ।  
 स्वर्लोकलक्ष्म्या विपदावहारेः शिरो हरन्ती दिशतान्मुदं वः ॥१६॥  
 इत्यन्धकारातिसुतस्य दैत्यवधाय युद्धोत्सुकमानसस्य ।  
 सर्वं शुचिस्मेरमुखारविन्दं गीर्वाणवृन्दं वचसा ननन्द ॥१७॥  
 सान्द्रप्रमोदात्पुलकोपगूढः सर्वार्क्षिसंफुल्लसहस्रनेत्रः ।  
 तस्योत्तरीयेण निजाम्बरेण निरञ्जन चारु चकार शक्रः ॥१८॥  
 घनप्रमोदाश्रुतरंगिताक्षैर्मुखैश्चतुर्भिः प्रचुरप्रसादं ।  
 अयो अचुम्बद्विविधिरादिबृद्धः पञ्चाननं पट्सु शिरसु चित्रम् ॥१९॥  
 तं साधु साध्वित्यभितः प्रशस्य मुदा कुमारं त्रिपुरासुरारेः ।  
 आनन्दयन्वीर जयेति वाचा गन्धर्वविद्याधरसिद्धसंघाः ॥२०॥

'देवगण ! अब आप लोग भयभीत न हो और तुरन्त अपने स्वर्ग लोक में प्रवेश करें। मैं तो चाहता हूँ कि आप लोग जिस अपने भयकर शत्रु सारकासुर को देख चुके हैं वह यहाँ मेरी दृष्टि के सामने तो आ जाय ॥१४॥

स्वर्गलोक की लक्ष्मी के केशपाश को खींचने के लिए जिसकी प्रचण्ड भुजाएँ मचलती रहती थी, उन्हीं के रक्त का पान करने का आनन्द मेरे इन बाणों को शट से आज यही प्राप्त हो जाय ॥१५॥

और यह अत्यन्त चमकनेवाली, स्वर्गलोक की लक्ष्मी का कष्ट न देखनेवाली, तेजस्विनी प्रतापशालिनी तथा जिसकी गति कभी कुण्ठित नहीं हुई है—ऐसी यह मेरी शक्ति यहाँ पर उस शत्रु का मस्तक काटकर आप लोगों को आनन्द प्रदान करे" ॥१६॥

इस प्रकार दैत्यों के विनाशार्थ उत्सुक अन्धकासुर विनाशी शिव जी के पुत्र कुमार कार्तिकेय की यह बातें सुनकर देवताओं के सुन्दर मुख-कमल खिल उठे और वे सुप्रसन्न हो गए ॥१७॥

अतीव आनन्द से पुलकित इन्द्र के एक सहस्र नेत्र भी खिल उठे और तब इन्द्र और कुमार कार्तिकेय ने आपस में एक दूसरे से अपना उत्तरीय बदलकर अपनी पवित्र मित्रता को पक्की कर लिया ॥१८॥

देवताओं में सबसे बृद्ध आदि पितामह के नेत्र अत्यधिक हर्ष के कारण बहती हुई आंसुओं की तरंगों से छलछला उठे और उनके चारों मुख प्रसन्नता से खिल उठे। उन्होंने अपने चारों मुखों से कुमार कार्तिकेय के छहों मुखों का विचित्र ढग से चुनन किया ॥१९॥

और उस समय गन्धर्व, विद्याधर एवं सिद्धों ने भी आनन्द के साथ "साधु, साधु" कहकर त्रिपुरारि शंकर के पुत्र कुमार कार्तिकेय की प्रशंसा करते हुए यह बड़ा कि—हे वीर ! तुम्हारी जय हो ॥२०॥

दिध्यपयः शत्रुविजेष्यमाणं तमम्यनन्दनिकल नारदाद्याः ॥  
 निहृष्टं चक्रुर्योत्तरीयैश्चामीकरीयैर्निजवत्कलेश्च ॥२१॥  
 ततः सुराः शक्तिधरस्य तस्यावष्टम्भतः साध्वसमुत्सृजन्तः ।  
 उत्सेहिरे स्वर्गमनन्तशक्तेर्भन्तुं वनं यूथपतिरिवेभः ॥२२॥  
 अथाभिपृष्टं गिरिजासुतस्य पुरंदरारातिवधं चिकीर्षोः ।  
 सुरा निरोयुस्त्रिपुरं दिघक्षोरिव स्मरारेः प्रमयाः समन्तात् ॥२३॥  
 सुराङ्गनानां जलकलिभाजां प्रक्षालितैः संततमङ्गरागैः ।  
 प्रपेदिरे पिञ्जरवारिपुरां स्वर्गोक्तः स्वर्गधनीं पुरस्तात् ॥२४॥  
 दिग्दन्तिनां वारिविहारभाजां कराहतंभीमतरैस्तरंगैः ।  
 आप्लावयन्तीं मुहुरालवालश्रेणिं तह्य्यां निजतीरजनानाम् ॥२५॥  
 लीलारसाभिः सुरकन्यकाभिर्हरश्मयीभिः सिकताभिर्दध्चैः ।  
 माणिक्यगर्भाभिरुपाहिताभिः प्रकीर्णतीरां घरवेदिकाभिः ॥२६॥  
 सौरभ्यलक्ष्य भ्रमरोपपीतेहिरण्यहंतावलिकेलिलोलैः ।  
 चामीकरीयैः कमलैर्विनिर्द्रश्यतः परागैः परिपिङ्गुतोषाम् ॥२७॥  
 यूतूह्लाद्ब्रष्टुमुपागताभिस्तोरास्यताभिः सुरसुन्दरीभिः ।  
 अभ्यूमिराजिप्रतिबिम्बिताभिर्मुदं विशन्तीं यजतां जनानाम् ॥२८॥

नारद बाधि देव-ऋषियो ने भी शत्रु को जीतने वाले उस कुमार वार्ष्णिसेय का अभि-  
 मन्त किया और उनके मुंहसे उत्तरीय वस्त्रों से अपने वस्त्रों बदलकर दग्धुस्त का  
 सम्बन्ध स्थापित किया ॥२१॥

तब हाथ में शक्ति लिए हुए उस कुमार वार्ष्णिसेय का इस प्रकार आस्वागम प्राप्त  
 कर देवगण निर्भय हो गए और वे उसी उत्साह से अपने स्वर्गलोक में प्रविष्ट हुए जैसे  
 किसी शक्तिशाली गजराज का सहारा पाकर छोटे हाथी भी जंगल में घूमने के लिए प्रविष्ट  
 हो जाते हैं ॥२२॥

और तब तारकामुर ने वध के इच्छुक गिरिजा ने पुत्र कुमार वार्ष्णिसेय के पीछे पीछे  
 वे देवता लोग इस प्रकार से स्वर्ग में प्रविष्ट हुए जैसे त्रिपुरामुर को जलाने के लिए जाते  
 समय शंकर जी के पीछे-पीछे उनके प्रमय गण आदि चले थे ॥२३॥

पढ़ते देवताओं को वह आकाश गया दिखाई पड़ी, जिसका जल जलजोड़ा निरत  
 अग्नराओं के अगो के छूटे हुए अग्नराओं में रगोन बन जाता है, जिसने जल में विहार  
 करने गमय दिक्पालों के गजराज, तरंगों पर अपनी मुँह पटक देते हैं और त्रिगुणी ऊँची-  
 ऊँची लहरी से उठ के बलों के भातलों की पत्तियों बीच उठती हैं। जहाँ प्रोढ़ाये आई  
 हुई देवगण्यों के हाथों द्वारा निर्मित सुनहरी बालू की ऊँची-ऊँची वेदियाँ दूर दूर तक  
 घनी हुई हैं, जिन्हें उन्होंने बीच बीच में मणि डालकर अपनी कीड़ा के लिए बनाया है।  
 जहाँ गुण्यि के लामो मोरे सदैव गुँजने रहते हैं। सुनहले हग मदेव बल्लोड करने रहने  
 हैं और जहाँ ऐसे सुवर्ण के कमल जिनने हैं जिनके गिरे हुए पराग से वहाँ का जल भी  
 पीले वर्ण का हो जाता है। जहाँ देवताओं की सुन्दरी स्त्रियाँ मनोविनोद के लिए आआनर  
 तट पर बैठी रहती हैं और तरंगों में पड़ती हुई जिनकी परछाईं ऊपर में मन्मनादे  
 पियों को भी आकर्षित करती रहती हैं ॥२४-२८॥



ननन्द सद्यश्चिरकालदृष्टां विलोक्य शक्रः सुरवीर्यिकां ताम् ।  
 अदर्शयत्सादरमद्रिपुत्रीमहेशपुत्राय ततः पुरोगः ॥ २९ ॥  
 स कार्तिकेयः पुरतः परीतः सुरैः समस्तैः सुरनिम्नगा ताम् ।  
 अपूर्वदृष्टामवलोकमानः सविस्मयः स्मेरविलोचनोऽभूत् ॥ ३० ॥  
 उपेत्य तां तत्र किरीटकोटिन्यस्ताञ्जलिर्भक्तिपरः कुमारः ।  
 गीर्वाणवन्दैः प्रणृतां प्रणृत्य नम्रेण मूर्ध्ना मुदितो बबन्दे ॥ ३१ ॥  
 प्रणतितस्मेरसरोजराजिः पुरः परीरम्भमिलन्महोर्मिः ।  
 कपोलपालिश्रमवारिहारि भजे गृहं त सरितः समीरः ॥ ३२ ॥  
 ततो व्रजभ्रन्दननामधेयं लीलावन जन्मजितः पुरस्तात् ।  
 विभिन्नभग्नोद्धतशालसंधं प्रेक्षाचकार स्मरशत्रुसूनुः ॥ ३३ ॥  
 सुरद्विपोपप्लुतमेवमेतद्वनं बलस्यः द्विपतो गतश्चिः ।  
 इत्थं विचिन्त्याल्लोलोचनोऽभूद्भ्रूभङ्गदुःखमुखः स कोपात् ॥ ३४ ॥  
 निल्लनलोलोपधनामपश्यद्दुःसंचरीभूतविमानमार्गम् ।  
 विध्वस्तसौधप्रचया कुमारो विश्वेकसाराममरावतीं सः ॥ ३५ ॥

इतने दिनों के बाद उस देवनादी को देखकर देवराज इन्द्र तत्क्षण सुप्रसन्न हो उठे । और फिर कुछ आगे बढ़कर आदर के साथ उन्होंने गार्वती तथा शक्र के पुत्र कुमार कार्तिकेय की भी उसे दिललाया ॥ २९ ॥

समस्त देवताओं से घिरे हुए कुमार कार्तिकेय ने उस नदी को सम्मुख देखकर, जिसे उन्होंने इसके पूर्व कभी नहीं देखा था, परम आश्चर्य हुआ और अतीव प्रसन्नता से उनकी ओर खिल उठी ॥ ३० ॥

जिस नदी की समस्त देवता लोग स्तुति करते हैं, उस मन्दाकिनी के तट पर पहुँच कर कुमार कार्तिकेय ने सिर झुकाकर और अपने किरीट के शिखर पर हाथ जोड़कर बड़ी श्रद्धा एवं प्रसन्नता के साथ प्रणाम किया और वन्दना की ॥ ३१ ॥

और उस अवसर पर खिले हुए कमला की पक्तियों को नचानेवाले, बड़ी बड़ी तरंगों से मले गिलकर चलने वाले तथा कपोल प्रान्त के गसीने को सुखाने वाले उस मन्दाकिनी के पवन ने अपने आगे उपस्थित कुमार कार्तिकेय की सेवा की ॥ ३२ ॥

वहाँ से कुछ आगे बढ़कर शिव जी के पुत्र कुमार ने देवराज इन्द्र के विलास उपवन नन्दन-कानन को देखा, जिसके सभी शाल के वृक्ष या खो बीच से तोड़ दिए गए थे अथवा जड़ से उखाड़ दिए गए थे ॥ ३३ ॥

कार्तिकेय ने (बिना बताए ही) यह समझ लिया कि शत्रु असुरों के अत्याचार से ही देवराज इन्द्र के इस सुन्दर वन की भी नष्ट हो गई है । ऐसा विचार करते ही अतीव शोध के कारण उनके नेत्र लाल-लाल हो गए, भ्रूटूटी टेढ़ी हो गई और मुख ऐसा विवर्ण हो गया कि लोगों के लिए बड़ी कठिनाई से देखने योग्य बन गया ॥ ३४ ॥

वहाँ से कुछ और आगे बढ़कर कुमार ने ससार की सर्वश्रेष्ठ नगरी अमरावती को देखा, जिसके श्रीश कानन तहस-नहस कर डाले गए थे, जिसके ऊँचे-ऊँचे प्रासाद गिरा दिये गए थे और जो सम्पूर्ण रूप से ऐसी उजाड़ हो गई थी कि उसकी ओर विमान पर चढ़कर जाने की भी तत्रिपथ नहीं होती थी ॥ ३५ ॥

गतश्चिरं वैरिवराभिभूतां दशां सुदीनामभितो दधानाम् ।  
 नारीमवोराभिध तामवेक्ष्य स बाढमन्तः कृष्णापरोऽभूत् ॥३६॥  
 दुश्चेष्टिते देवरिपौ सरोपस्तस्याविषण्णः समराय चोत्कः ।  
 तथाविधां तां स विवेश पश्यन्सुरः सुराधीश्वरराजधानीम् ॥३७॥  
 देतेयदन्त्यावलदन्तघातैः क्षुण्णान्तराः स्फाटिकहर्म्यपङ्क्तो ॥  
 महाहिनिमोकपिनद्धजालाः स वीक्ष्य तस्यां विपत्ताद सद्यः ॥३८॥  
 उत्कीर्णचामोकरपङ्कजानां दिग्दन्तिदानद्रवद्वपितानाम् ।  
 हिरण्यहंसव्रजवर्जितानां विदीर्णवर्दूर्यमहाशिलानाम् ॥३९॥  
 आविर्भवद्बालतृणाञ्चितानां तदीयलीलामृहदोघिकाणाम् ।  
 स दुर्दशा वीक्ष्य विरोधिजातां त्रिपादयेलक्ष्यभरं वभार ॥४०॥  
 तद्दन्तिदन्तक्षतहेमभित्तिं सुतन्तुजालाकुलरत्नजालाम् ।  
 नित्ये सुरेन्द्रेण पुरोगतेन स वैजयन्ताभिधमात्मसौधम् ॥४१॥  
 निर्दिष्टवर्त्मा विद्युधेश्वरेण सुरैः समग्रैरनुगम्यमानः ।  
 स प्राविशत्तं विविधाश्मरश्मिच्छिन्नेन सोपानपथेन सौधम् ॥४२॥

तारकासुर के द्वारा उजाड़ी गई उस गष्ट अष्ट अत्यन्त दीन और मुनमान नगरी को देखकर कुमार कात्तिकेय का हृदय उसी प्रकार अत्यन्त क्रुद्ध हो गया, जैसे किसी नपुंसक पति की स्त्री को उन्होंने देखा हो ॥३६॥

अत्यन्त नीचकर्म परायण देव-दानु तारकासुर पर अत्यन्त क्रुद्ध तथा उसके साथ युद्ध करने के लिए उत्सुक निरालस कुमार कात्तिकेय, उस देवराज इन्द्र की राजधानी अमरावती नगरी की ऐसी दीन दशा देखते हुए देवताओं के साथ उसमें प्रविष्ट हुए ॥३७॥

उस नगरी के स्फटिक से बने हुए प्रामादी की पत्तियों की दीवारें दैत्यो के हाथियों के दाँतों की टक्कर से बीच बीच में टूट गई थी और उनमें जहाँ जहाँ बड़े-बड़े तपों की वेष्टियों के जाल बन गए थे—ऐसा देखकर कुमार को परम विषाद हुआ ॥३८॥

कुमार ने देखा कि देवताओं के श्रीराम-भक्तों में निर्मित बावलियों में मुनहले कमल उखाड़ कर फेंक दिए गए हैं, उनका जल दिग्गजों के मदजल से गँदला हो चुका है। उसमें बिहार करनेवाले मुनहले हम उड़ गए हैं, वेद्यों मणि की बनी बड़ो-बड़ी शिलाएँ भी टूट-फूट गई हैं। उन बावलियों के चारों ओर छोटी छोटी घामें तप खाई हैं। इन प्रकार दानुमा द्वारा अमरावती नगरी की यह दुर्दशा देखकर कुमार कात्तिकेय का मन अत्यन्त विषाद से भर गया ॥३९-४०॥

तदनन्तर आगे-आगे चलते हुए सुरेन्द्र ने तारकासुर के हाथियों के दाँतों से त्रिशूलों सुनहले दीवारें टूट-फूट गई थी तथा जिसके स्तब्धचित्त शराधो में मगदिया के जाने लगा गए थे, ऐसे अपने वैजयन्त नामक घाम में कुमार कात्तिकेय के गाय प्रवेश किया ॥४१॥

देवताओं के स्वामी इन्द्र द्वारा निर्दिष्ट मार्ग पर चलते हुए कुमार कात्तिकेय ने, जिनके पीछे पीछे समस्त देवता लोग चल रहे थे, विविध प्रकार के रत्नों की निरणों से सुशोभित सीढ़ियों द्वारा चढ़कर उस वैजयन्त घाम में प्रवेश किया ॥४२॥

निसर्गकल्पद्रुमतोरणं तं स पारिजातप्रसवस्त्रगाढ्यम् ।  
 दिव्यैः कृतस्वस्त्ययनं मुनीन्द्रैरन्तःप्रविष्टप्रमदं प्रपेदे ॥४३॥  
 पादौ महर्षेः किल कश्यपस्य कुलादिवृद्धस्य सुरासुराणाम् ।  
 प्रवक्षिणोक्त्य कृताञ्जलिः सन्पङ्क्तिभिः शिरोभिः स नतैर्वन्दे ॥४४॥  
 स देवमातुर्जगदेकवन्द्यो पादौ तथैव प्रणनाम कामम् ।  
 मुनेः कलत्रस्य च तस्य भक्त्या प्रह्वोभवञ्जलसुतातनूजः ॥४५॥  
 स कश्यपः सा जननी सुराणां तमेधयामासतुराशिषा द्वौ ।  
 तथा यया नैकजगज्जिगीषुं जेता मधे तारकमुग्रवीर्यम् ॥४६॥  
 स्वदर्शनार्थं समुपेयपीणां सदेवतानामदितिश्रितानाम् ।  
 पादौ वचन्दे पतिदेवतास्तमाशीर्वाचोभिः पुनरभ्यनन्दन् ॥४७॥  
 पुलोमपुत्रीं विबुधाधिभर्तुस्ततः शची नाम कलत्रमेव ।  
 नमश्चकार स्मरशत्रुसूनुस्तमाशिषा सा समुपाचरच्च ॥४८॥  
 अयादितीन्द्रप्रमदाः समेतास्ता मातरः सप्त धनप्रमोदाः ।  
 उपेत्य भक्त्या नमते महेशपुत्राय तस्मै दवुराशिषः प्राक् ॥४९॥

उन पारिजात फल में जहाँ कुमार देवताओं तथा इन्द्र के साथ पहुँचे स्वयं कल्पद्रुम के वृक्ष ही तोरण के समान लग रहे थे, पारिजात के पत्रों तथा पुष्पों की मालाओं का समूह बिखरा हुआ पड़ा था । दिव्य महर्षिगण, उसमें स्वस्त्ययन पाठ कर चुके थे तथा उसमें एक से एक बख्तर सुन्दरियों का प्रवेश हो चुका था ॥४३॥

उस फल में पहुँचकर कुमार ने देवताओं एवं असुरों—दोनों ही कुलों के आवि बृद्ध महर्षि कश्यप के दोनों चरणों में हाथ जोड़कर तथा प्रदक्षिणा कर अपने छोटे मस्तक को बिनत करके प्रमाण किया ॥४४॥

उसी प्रकार पार्वती के पुत्र कुमार ने अत्यन्त धृद्धा के साथ महर्षि कश्यप की स्त्री तथा देवताओं की माता अदिति के उन दोनों चरणों में भी अच्छी तरह झुककर प्रणाम किया जिसकी पूजा समस्त ससार करता है ॥४५॥

महर्षि कश्यप तथा देवताओं की माता अदिति इन दोनों ने कुमार को ऐसा आशीर्वाद देकर उत्साहित किया, जिससे उन्होंने त्रैलोक्य विजयाभिलाषी प्रचण्ड पराक्रमी तारका-शुर को युद्ध में पराजित किया ॥४६॥

तदनन्तर कुमार कार्तिकेय अदिति के आश्रम में रहने वाली और अपने दर्शन के लिए वहाँ उपस्थित अन्य सौभाग्यवती देवियां के चरणों में भी नमस्कार किया और उन पतिव्रता देवियों ने भी अपने आशीर्वादों से कुमार का फिर से अभिनन्दन किया ॥४७॥

उसके बाद वामरिपु शवर जी के पुत्र कुमार ने देवताओं के स्वामी इन्द्र की पत्नी पुलो-माकी पुत्री शची को नमस्कार किया और उन्होंने भी आशीर्वाद देकर कुमार को सम्मानित किया ॥४८॥

इसके बाद कुमार कार्तिकेय ने अदिति के पति महर्षि कश्यप को उन सातों पत्नियों के समीप जाकर भक्तिपूर्वक प्रणाम किया, जो कुमार ने दर्शन से अतीव आनन्द से भरी वहाँ एवम थी । उन देवियों ने महेश्वर के पुत्र कुमार को नमस्कार के पूर्व ही आशीर्वाद दे दिया था ॥४९॥

समेत्य सर्वेऽपि मुदं दधाना महेन्द्रमुध्यास्त्रिदिवीकसोऽय ।  
 आनन्दकल्लोलितमानसं तं समन्यपिञ्चन्पतनाधिपत्ये ॥५०॥  
 सकलविबुधलोकः खस्तनिशेषशोकः  
 कृतरिपुविजयाशः प्राप्तयुद्धावकाशः ।  
 अजनि हरसुतेनानन्तबोधिण तेना-  
 तिलविबुधचमूनां प्राप्य लक्ष्मीमनूनाम् ॥५१॥

इति महाकवि श्रीकालिदासकृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये  
 कुमारसेनापत्याभिषेको नाम त्रयोदशः सर्गः ॥१३॥

सब इन्द्र आदि ममता देवताओं ने अत्यन्त आनन्द के साथ वहीं पर एतन्ना हाकर  
 आनन्दित आनन्द में हिलोरे में छे हूए कुमार वार्तिकेय का अपनी सेना के अध्यक्ष पद पर  
 अभिषेक किया ॥५०॥

इस प्रकार जब अनन्त शक्तिशाली कुमार वार्तिकेय देवताओं की सम्पूर्ण एवं महती  
 सेना के सेनापति पद पर अभिषिक्त हो गए तब ममस्त देवताओं का सम्पूर्ण शोक दूर हो  
 गया और उन्हें यह अडिग विश्वास हो गया कि हम लोग युद्ध में पहुँचकर अपने शत्रुओं  
 पर अवश्यमेव विजय प्राप्त कर लेंगे ॥५१॥

महाकवि श्री कालिदासकृत कुमारसंभव महाकाव्य में कुमार का  
 सेनापति पद पर अभिषेक नामक में छेहवाँ सर्ग समाप्त ॥१३॥

## चतुर्दशः सर्गः

रणोत्सुकेनान्धकशत्रुसूनुना समं प्रयुक्तस्त्रिदशजिगीषुणा ।  
 महासुरं तारकसंज्ञकं द्विपं प्रसह्य हन्तुं समनह्यत द्रुतम् ॥१॥  
 स दुर्निवारं मनसोऽतिवेगिनं जगन्धियः संनयनं सुदुःसहम् ।  
 विजित्वरं नाम तदा महारथं धनुर्धरः शक्तिधरोऽध्यरोहयत् ॥२॥  
 सुरालयश्रीविपदां निवारणं सुरारिसंपत्परितापकारणम् ।  
 फेनापि दध्रेऽस्य विरोधिदारणं सुचारुचामीकरधर्मधारणम् ॥३॥  
 शरच्चरच्चन्द्रमरीचिपाण्डुरैः स वीज्यमानो वरधारुचामरैः ।  
 पुरःसरैः किनरसिद्धचारणै रणेच्छुरस्तूयत वाग्भिरुत्तमैः ॥४॥  
 प्रयाणकालोचितचारुवेषभूषणं वहन्पर्वतपक्षधारणम् ।  
 ऐरावतं स्फाटिकशैलसोदरं ततोऽधिरुह्य द्युपतिस्तमन्वगात् ॥५॥  
 तमन्वगच्छद्गिरिभृङ्गसोदरं मदोद्धतं मेघमधिष्ठितः शिखी ।  
 विरोधिविद्वेषरूपाधिकं ज्वलन्महोमहोपस्तरमायुधं दधत् ॥६॥

## चौदहवाँ सर्ग

विजय-प्राप्ति की अभिलाषा से रण के लिए उत्सुक अन्धकासुर के शत्रु शिवजी के पुत्र कुमार कार्तिवैय की प्रेरणा से समस्त देवताओं ने मिलकर अपने परम शत्रु तारक नागक महान् असुर को मारने के लिए तुरन्त शस्त्रास्त्र धारण कर लिया ॥१॥

तब धनुष धारण करने वाले कुमार ने शक्ति (अस्त्र विंशय) धारण कर अपने विजित्वर नामक उस महान् रथ पर आरोहण किया, जो मन से भी अधिर वेगशाली, युद्ध में विजयश्री को प्रदान करनेवाला तथा किसी के द्वारा निवारित किया जानेवाला नहीं था ॥२॥

इसी अवसर पर किसी देवता ने उनके ऊपर शत्रुओं के लिए परम भयकर सुवर्ण का एक सुन्दर छत्र लाकर लगा दिया जो स्वर्ग की लक्ष्मी को मुख देने वाला तथा दैत्यों की सम्पदा का विनाश करनेवाला था ॥३॥

मुझाभिलाषी कुमार कार्तिवैय ने दोनों ओर शरद्वस्तु के चन्द्रमा की किरणों के समान धवल, सुन्दर चँवर डुलाए जा रहे थे और उनके सामने रणवीरुरे निन्नर, मिट्ट एवं चारुण उनकी प्रशंसा के गीत गाते हुए चल रहे थे ॥४॥

कुमार कार्तिवैय ने पीछे युद्धकाल के लिए उपयोगी वेश धारण कर तथा पर्वतों का पक्ष काटनेवाला वज्र लेकर देवराज इन्द्र भी स्फटिक के पर्वत के समान धवल और ऊँचे अपने ऐरावत नामक यजराज पर चढ़ कर चल रहे थे ॥५॥

और इन्द्र के पीछे शत्रु पर अतीव क्रोध के कारण अत्यधिक जलते हुए अग्निदेव भी पर्वत के शिखर के समान ऊँचे तथा उन्मत्त (बिगड़ेले) मेढे पर चढ़कर तथा अपने हाथ में अत्यन्त दहकता हुआ अस्त्र लेकर चल रहे थे ॥६॥

अयेन्द्रनीलाचलचण्डविग्रहं विषाणविध्वस्तमहापयोधरम् ।  
 अधिष्ठितः कासरमुद्धरं मुदा वैवस्वतो दण्डधरस्तमन्वगात् ॥७॥  
 मदोद्धतं प्रेतमयाधिहृद्वास्तमन्वकद्वेषितनूजमन्वगात् ।  
 महासुरद्वेषविशेषभोषणः सुरोपणश्चण्डरणाय नैऋतः ॥८॥  
 नबोधदम्भोधरधोरदर्शने युद्धस्य हृदो भकरे महत्तरे ।  
 दुर्वारपाशो वरुणो रणोत्बणस्तमन्वियाम त्रिपुरान्तकात्मजम् ॥९॥  
 दिगम्बराधिक्रमणोत्थणं क्षणान्मृगं महोयांसमहृद्विक्रमम् ।  
 अधिष्ठितः संगरकेलिलालसो मरुन्महेशात्मजमन्वगाद्द्रुतम् ॥१०॥  
 विरोधिनां शोणितपारणपिणो गदामनूनां नरबाहनो बहन् ।  
 महाहयान्मोधिक्विगाहनोद्धतं यियासुमन्वागमदीशनन्दनम् ॥११॥  
 महाहिनिबद्धजटाफलापिनो ज्वलत्त्रिशूलप्रबलापुधा युधे ।  
 वक्रास्तुपाराद्रिसखं महावपुं ततोऽधिहृदास्तमयुः पिनाकिनः ॥१२॥  
 अन्येऽपि संनह्य महारणोत्सवअदालवः स्वर्गिगणास्तमन्वयुः ।  
 स्वबाहनानि प्रबलान्यधिष्ठिताः प्रमोदविस्मेरमुखाम्बुजश्रियः ॥१३॥

उनके पीछे प्रसन्न मन से समराज चले, जिनके हाथ में उनका दण्ड सुशोभित था । वह अपने नीलम के पहाड़ की तरह ऊंचे और काले-बलूटे अपने भंसे पर चढ़े हुए थे, जो अपनी साँगों से बड़े-बड़े बादलों को फोड़ता हुआ चल रहा था ॥७॥

उदनन्तर महाम असुर तारक के द्वेष के कारण भयकर अत्यन्त क्रोधी नैऋत नाम का राक्षस एक अत्यन्त गर्वीले स्वभाव के प्रेत पर चढ़कर भवानक युद्ध करने के लिए उन अन्यकामुर के शत्रु महादेव जी के पुत्र कुमार कार्तिकेय के पीछे-पीछे चल रहा था ॥८॥

अपने हाथों में अमोघ कास लिए हुए परम बलशाली वरुणदेव भी अपने उस परम भयकर पटिपाल पर बैठकर युद्ध करने के लिए त्रिपुरान्तक के पुत्र कुमार कार्तिकेय के पीछे-पीछे चले, जो नूतन उठी हुई मेष-घटा के समान निबलान् बाने रण का था ॥९॥

युद्ध-पीड़ा के अभिभाषी पवनदेव क्षण भर में ही अपने उम पराक्रमी हरिण पर आरुढ़ होकर महेश के आरमज कुमार कार्तिकेय के पीछे-पीछे मीमांसा में चले, जो पृथ्वी और आकाश में पक्षी की भाँति सर्वत्र बिना रुके हुए चीन्ही भगने उड़ता चल रहा था ॥१०॥

कुंवर अपनी उम भयकर गदा को लेकर, जो शत्रुओं का रक्त पीतल युद्ध के द्रव की पारणा करती थी, एवं उम पालकी पर चढ़कर, मुद्रार्थ मरानयुद्धरूपी गमुद्र ने अवधारन के लिए दण्डक कुमार कार्तिकेय के पीछे चले, जिसे मनुष्य दो रहे थे ॥११॥

अपने जटा-जूट में बड़े-बड़े नागों को लपेटे तथा जलने हुए त्रिगुणों को हाथ में लिए हुए, हिमालय के समान द्येन बैलों पर अस्मि होकर ग्यागर्ग दंड विनायक मनुष्य मार्गण कर युद्ध में कुमार के पीछे चढ़े ॥१२॥

महान युद्ध के इस महोत्सव में शक्ति रखने वाले अन्यान्य देवता भी अपने अपने यन्त्रान् बाहनों पर चढ़ चढ़कर तथा जम्बासत्र में सुमज्जित हो होकर आनन्द से रेंगें हुए, कुमार कार्तिकेय के पीछे-पीछे चढ़े । उनके मुखा की शोभा उम क्षण देखि पारंगत थी ॥१३॥

उदृण्डहेमध्वजदण्डसंकुलाश्चञ्चद्विचित्रातपवारणोज्ज्वलाः ।  
 चलद्वनस्पन्दनघोषभोषणाः करीन्द्रघण्टारवचण्डचोत्कृताः ॥१४॥  
 स्फुरद्विचित्रायुधकान्तिमण्डलंरुद्योतिताशावलपाम्बरान्तराः ।  
 दिवौकसां सोऽनुवहन्महाचमूः पिनाकपाणेस्तनयस्ततो ययौ ॥१५॥  
 कोलाहलेनोच्चलतां दिवौकसां महाचमूनां गृहभिर्ध्वजव्रजैः ।  
 घनैर्निरुच्छ्वासमभूदनन्तरं दिङ्मण्डलं व्योमतलं महोत्तलम् ॥१६॥  
 सुरारिलक्ष्मीपरिकम्पहेतवो विक्चक्रवालप्रतिनादमेदुराः ।  
 नभोन्तकुक्षिभरयो घनाः स्वना निहन्यमानैः पटहंवितेनिरे ॥१७॥  
 प्रमथ्यमानाम्बुधिगजितजर्जैः सुरारिनारीगणगर्भपातनैः ।  
 नभश्चमूधूलिकुलैरिवाकुलं ररास गाढं पटहप्रतिस्वनैः ॥१८॥  
 क्षुण्णं रथैर्वीजिभिराहत खुरः करीन्द्रकर्णैः परितः प्रसारितम् ।  
 धृतं ध्वजैः काञ्चनशैलजं रजो वातेर्हतं व्योम समावृत्कमात् ॥१९॥  
 खातं खुरे रथ्यतुरंगपुंगवैरुपत्यकाहाटकमेबिनोरजः ।  
 गतं विगन्तान्मुखरैः समीरणैः सुविभ्रमं भूरि बभार भूयसा ॥२०॥

इस प्रकार सब तरह से सुसज्जित देवताओं की उस महान् सेना को लेकर कुमार  
 कार्तिकेय तारकामुर से युद्ध के लिए आगे बढ़े। उस सेना में चारा और मुनहलें ध्वज-  
 दण्ड ऊपर उठे हुए थे। भाँति-भाँति के रंग-विरंगे छत्र चमक रहे थे। झुण्ड के झुण्ड  
 चलनेवाले रथों से भयकर आवाज आ रही थी। हाथियों के गले में बँधे हुए घण्टे जोर  
 जोर से बज रहे थे। भाँति-भाँति के चमकते हुए शस्त्रास्त्रों की कान्ति से सम्पूर्ण दिशाएँ  
 और आकाश प्रभासित हो रहे थे ॥१४-१५॥

उछल-कूद मचाते चलते हुए देवताओं के हल्ले से और उस महती सेना की जँची-  
 जँची और बड़ी-बड़ी ध्वजाओं से वसी दिशाएँ, आकाश और पृथ्वी सब एक समान प्रतीत  
 हो रहे थे ॥१६॥

सेना के नगाड़ों की बजाने पर उनसे निकलनेवाली भयकर ध्वनि की गूँज, आकाश  
 के भीतर सर्वत्र व्याप्त हो गई, दसो दिशाएँ भर गई और उसे सुनकर अमुरा की लक्ष्मी  
 काँप गई ॥१७॥

सेना के चलने से जो धूल उड़ी उसमें सर्वत्र आवाज व्याप्त हो गया और वह ऐसा  
 प्रतीत होने लगा मानो मन्थन के समय समुद्र की गर्जना से भी अधिक भयानक ध्वनिवाले  
 और अमुरों की स्त्रियों के गर्भों को गिरानेवाले उन नगाड़ों की धमक से वह रो पड़ा  
 हो ॥१८॥

रथों के चक्कों द्वारा उखाड़ी गई, पाँडों की खुरों से बारीक की गई, हाथियों के बानों  
 से हिलाहिलाकर ऊपर उड़ाई गई तथा पदावली से इधर-उधर फैलाई गई मुमेष पर्वत की  
 स्वर्णभरी धूल को आकाश में पहुँचाने पर चारों ओर फैला दिया गया। इस प्रकार उमका  
 क्रम से विस्तार हुआ ॥१९॥

मुमेष की उपत्यका में उठी हुई वह मुनहली धूल, रवा तथा उन्हें खींचनेवाले उत्तम  
 पाँडों की खुरों में पिसकर तथा हरहरते हुए पवन के सहारे भ्रमन्त दिशाओं में फैलकर  
 चमक उठी ॥२०॥

अवस्तयोर्ध्वं पुरतोऽप्य पृष्ठतोऽभितोऽपि चामीकररेणुक्ष्वकः ।  
 चम्पु सपन्मरुदाहतोऽहरश्रवीनसूर्यस्य च कान्तिर्वभवम् ॥२१॥  
 बलीद्वृतं काञ्चनभूमिजं रजो बभौ दिगन्तेषु नभःस्थले स्थितम् ।  
 अकालसंध्याघनरागपिङ्गलं घनं घनानामिव बृन्दमुद्यतम् ॥२२॥  
 हेमावनीषु प्रतिबिम्बमात्मनो मूहुर्विलोक्याभिमुखं महागजाः ।  
 रसातलोत्तीर्णगजभ्रमात्कुधा दन्तप्रकाण्डप्रहृतानि तेनिरे ॥२३॥  
 सुजातसिन्दूरपरागपिञ्जरैः कलं चलद्भिः सुरसैन्यसिन्धुरैः ।  
 शुद्धासु चामीकरशैलभूमिषु नादृश्यत त्वं प्रतिबिम्बमग्रतः ॥२४॥  
 इति क्रमेणामरराजवाहिनी महाहवाम्भोधि विलासलालसा ।  
 अघातरत्नाञ्चनशैलतो वृतं कोलाहलाक्रान्तविधूतकन्दरा ॥२५॥  
 महाचमूस्पन्दनचण्डचोक्तृते विलोलघण्टेभपतेश्च बृंहितैः ।  
 सुरेन्द्रशैलेन्द्रमहागुहाशयाः सिंहा महत्स्वप्नसुखं न ततयजुः ॥२६॥  
 गम्भीरभेरिध्वनितैर्भयंकरैर्महागुहान्तप्रतिनादभेदुरैः ।  
 महारथानां गुल्मेमिनिःस्वनैरनाकुलेस्तंभं गराजताजनि ॥२७॥

पवन के सहारे से सेना के ऊपर-नीचे, आगे-पीछे और चारों ओर फैली हुई वह सुन-हली घूल ऐसी सुन्दर लगती थी कि निकलते हुए सूर्य की सुनहली घूप की शाना को भी वह हर लेती थी ॥२१॥

सेना के चलने से उड़ी हुई वह सुनहली घूल समस्त दिशाओं और आकाश मण्डल में सर्वत्र व्याप्त होकर ऐसी सुन्दर दिखाई पड़ने लगी मानों बिना छन्पा हुए ही बादलों के मुण्ड उमड़कर अकाश में छा गए हों ॥२२॥

उस सेना के हाथियों ने चलते समय, वहाँ की सुवर्ण भूमि में जो अपनी परछाईयाँ देती थीं उन्हें यह भ्रम हुआ कि ये पाताल लोक से निकलते हुए बड़े-बड़े हाथी हैं, अतः बिगड़कर वे अपनी परछाईयों पर ही अपने बड़े-बड़े दाँतों के टक्कर मारने लगे ॥२३॥

सुन्दर सिन्दूर के चूर्ण में रेंगे हुए और मन्दगति से चलने वाले उस देव सेना के गजराजों को आगे चलकर मुमेरु पर्वत की चमकदार सुवर्ण की छतरी पर अपनी परछाईयाँ ठीक-ठीक से नहीं दिखाई पड़ी, क्योंकि दोनों का समान रंग था ॥२४॥

इस प्रकार वह देवराज इन्द्र को सेना, जो महान् पुष्ट स्त्री समुद्र में तैरने के लिए लालायित थी, अपने कोलाहल से पर्वतों की गुफाओं की गुंजाती हुई मुमेरु पर्वत में बड़े बेग के साथ नौचे उतरा ॥२५॥

देवताओं की इस महती सेना के रथों की भरकर घरघराहट और बजने हुए घण्टों तथा बड़े-बड़े गजराजों की जिग्याहट की भवकर ध्वनि होने पर भी देवराज इन्द्र के पर्वत मुमेरु की लम्बी-लम्बी गुफाओं में मौनेवाले मित्रों ने अपनी नींद का मुन्ग नहीं छोड़ा और वे पूर्ववत् सोए के सोए ही रहे ॥२६॥

गुफाओं में गुंजाती हुई भगवदों की गभीर और भयकर ध्वनि और बड़े-बड़े रथों की पहियों की घड़घड़ाहट उन गुफाओं में टक्करकर दिगुपित बेग में गुंज रही थी, किन्तु फिर भी वहाँ के मित्र अवचलित ही रहे और इस प्रकार मानों उन्हें ही आनी 'भृगुराजना' गिद्ध की ॥२७॥



समुत्थितेन त्रिविवीकसां महाचमूरवेणाद्रितटान्तदारिणा ।  
 प्रपेदिरे फेसरिणोऽधिकं मदं स्ववीर्यलक्ष्मीमृगराजतावशात् ॥२८॥  
 भिया सुरानीकविमदंजन्मना विदुद्रवदूरतरं द्रुतं मृगाः ।  
 गुहागृहान्ताद्वहिरेत्य हेलया तस्युर्विशकं नितरां मृगाधिपाः ॥२९॥  
 विलोकिताः कौतुकिनामरावतीजनेन जुष्टप्रमदेन दूरतः ।  
 सुराचलप्रान्तभुवः प्रपेदिरे सुविस्तृतायाः प्रसरं सुसैनिकाः ॥३०॥  
 पीतासितारवतसितैः सुराचलप्रान्तस्थितैर्धातुरजोभिरम्बरम् ।  
 अयत्नगन्धर्वपुरोदयध्रुव बभार भूमनोत्पतितैरितस्ततः ॥३१॥  
 महास्वनः सैन्यविमदंसंभयः कर्णान्तकूलंकपतामुपेयिवान् ।  
 पयोनिधेः क्षुब्धतरस्य वर्धनो धभूष भूमना भुवनोदरंभरिः ॥३२॥  
 महागजानां गुरवंहितैस्ततैः सुहेपितैर्घोरतरंश्च वाजिनाम् ।  
 घन रथानां गुरुचण्डघोतकृतैस्तिरोहितोऽभूत्पटहस्य निःस्वनः ॥३३॥  
 महासुराणामवरोधयोवितां कचाक्षिपश्मस्तनमण्डलेषु च ।  
 ध्वजेषु नागेषु रथेषु वाजिषु क्षणेन तस्यो सुरसैन्यज रजः ॥३४॥

सुमेरु पर्वत की चोटी को फोडनेवाली उस देवताओं की महती मेना के चलने से जो कोलाहल हो रहा था, उसे सुन सुनकर वे सब सिंह और भी उन्मत्त हो उठे, जो अपनी शक्ति के कारण मृगराज बने हुए थे ॥२८॥

वहाँ जितने हरिण थे, वे तो देवताओं की सेना द्वारा कुचलकर मारे जाने के भय से दूर भाग गये, किन्तु जितने सिंह थे, वे भीडापूर्वक अपनी-अपनी गुफाओं से निकल-निकल कर बाहर निर्भय रूप में खड़े हो गए ॥२९॥

जब देवताओं की वह सेना ऊँचे सुमेरु पर्वत की विस्तृत उपत्यका से उतरी तो उग समय सैनिकों के देखने के लिए उत्कण्ठित अमरावती के रहनेवाले लोगों ने बड़े कुतूहल से अपनी-अपनी स्त्रियों के साथ उन्हें देखा ॥३०॥

सुमेरु पर्वत की पीली, नीली, लाल और धवल चट्टानों से उड़ी हुई धूल से भरा हुआ आकाश उस समय ऐसा प्रतीत होने लगा मानो बिना परिधम के ही वह अनेक रत्नों से पूर्ण गन्धर्व नगर बन गया हो ॥३१॥

कानों के परदों को फाड़ देनेवाला देवताओं की सेना का वह उमडता हुआ घोर कोलाहल घहराने हुए समुद्र के कोलाहल से भी अधिक बढ़कर सम्पूर्ण ब्रह्माण्ड में गूँजने लगा ॥३२॥

मतवाले गजराजों की भयकर चिंगाट, चारों ओर होनेवाली घोड़ों की हिनहिनाहट और चलते हुए रथों की भयकर घरघराहट से गभीर और नान फाडनेवाली नगाड़ों की आवाज जैसे एकदम खान्त हो गई ॥३३॥

और क्षण भर में ही देवसेना के चलने से उठनेवाली वह धूल, धीरे धीरे दैत्यों की स्त्रियों के वालों, उनकी आँखों, अल्कों तथा स्तनमण्डलों पर बैठती हुई फिर उनकी गता-काओं, हाथियों, रथों, और घोड़ों पर जा-जाकर जमने लगी ॥३४॥

घनेविलोक्य स्यगितार्कमण्डलंश्चमुरजोभिनिचितं नभ स्थलम् ।  
 अयापि हंसैरभिमानसं घनभ्रमेण सानन्दमनति केकिभिः ॥३५॥  
 सान्द्रैः सुरानीकरजोभिरम्बरे नवाम्बुदानीकनिभैरभिश्चिते ।  
 चकाशिरे स्वर्णमया महाध्वजाः परिस्फुरन्तस्तडितां गणा इव ॥३६॥  
 विलोक्य धूलोपटलभृशं भूतं द्यावापृथिव्योरलमन्तरं महत् ।  
 किमूर्ध्वतोऽप्यः किमधस्त ऊर्ध्वतो रजोऽभ्युपेतीति जनैरतपयत ॥३७॥  
 नोर्ध्वं न चाधो न पुरो न पृष्ठतो न पार्श्वतोऽभूत्खलु चक्षुषोर्मतिः ।  
 सूच्यप्रभेद्यैः पृतनारजश्चयैराच्छादिता प्राणिगणस्य सर्वतः ॥३८॥  
 दिगन्तवन्त्यावलिवानहारिभिर्विमानरन्ध्रप्रतिनादमेदुरैः ।  
 भनेकबाद्यध्वनितैरनारतैर्जगज्जं गाढं गुरुभिर्भस्तलम् ॥३९॥  
 भुवं विगाह्य प्रययौ महाचक्रः क्वचिन्न मान्तीं महतीं दिवं खलु ।  
 सुसंकुलायामपि तत्र निर्भरात्किं कांदिशोक्त्यमवाप नाकुला ॥४०॥  
 उद्दामवान्विपवद्बृहत्तैर्नितान्तमुत्तुङ्गतुरंगह्येपितः ।  
 चलद्धनस्यन्वनैमिनिस्वनैरभून्निरुद्धवासमिवाकुलं जगत् ॥४१॥

जय सेना की वह घनी धूल सूर्यमण्डल को ढँककर आकाश में छा गई तो हंसों ने यह ममता लिमा कि यह मेघ है और बरमात आई समझकर वे मानसरोवर की ओर उड़ चले और मयूर मस्ती में भर भर नाचने लगे ॥३५॥

देवताओं की सेना के चलने से उड़ी हुई धूल तो आकाश में नूतन मेघों की पक्तियों के सगन दिखाई पड़ने लगी और उसकी सुनहली पताकाएँ चमरती हुई विजली की लहरों के गमान चमकने लगी ॥३६॥

आकाश और पृथ्वी के टीव मध्य भाग में छाई हुई उस सेना से उड़ी हुई धूल को देखकर लोग यही तर्क करते रह गए कि यह ऊपर की ओर से नीचे की ओर उतर रही है अथवा नीचे की ओर से ऊपर की ओर जा रही है ॥३७॥

उम सेना के चलने से उड़ी हुई धूल के सर्वत्र व्याप्त हो जाने के कारण सूर्य की नोक के बराबर भी कोई स्थान शेष नहीं रह गया । इसलिए सबकी आँखों के आगे ऐसा अन्धकार छा गया कि किसी को भी ऊपर, नीचे, आगे-पीछे, इधर-उधर वहाँ कुछ भी नहीं दिखाई पड़ रहा था ॥३८॥

उम देवसेना में बहुत से राजे इस प्रकार निरन्तर बज रहे थे कि उनकी बर्षा ध्वनि सुनकर दिग्गजों का दम भी सूख जाता था और जो देव विमानों की सिद्धियों से टकराने पर और दिगुणत होकर गूज उठती थी । उन्हें सुनकर ऐसा लगता था मानो आकाश ही पनघोर गर्जन कर रहा हो ॥३९॥

देवताओं की यह महती सेना सर्वप्रथम तो धरती में व्याप्त हो गई, किन्तु वहाँ म ममा मरने के कारण आकाश में जा पहुँची और जब वह आकाश में भा नहीं ममा नहीं तो मानो यह समझकर भयभीत हो उठी कि अब यहाँ से वहाँ चलना ठीक होगा ? ॥४०॥

ऊँचे-ऊँचे मनवाने हाथियों के समूहों के चिन्पाहने से, बड़े ऊँचे-ऊँचे पौधा की तिन-हिनाहटा में तथा चलनवाले रथों की धरधराहटों से सम्पूर्ण जगत् ऐसा धक्का उछा कि माना गव की नाग पुटी जा रही हो ॥४१॥

महागजानां गुरुभिस्तु गजितं विलोलघण्टारणितं रणोल्बणैः ।  
 वोरप्रणादेः प्रमदप्रमेदुरेर्वाचालतामादधिरतरां दिशः ॥४२॥  
 दन्तीन्द्रदानद्रववारिवीचिभिः सद्योऽपि नद्यो बहुधा पुषुरिरे ।  
 धारा रजोभिस्तुरगैः क्षतेर्भूता याः पङ्क्ततामेत्य रथैः स्थलीकृताः ॥४३॥  
 निम्नाः प्रदेशाः स्थलतामुपागमन्निम्नत्वमुच्चैरपि सर्वतश्च ते ।  
 तुरंगमाणां व्रजतां स्रुरैः क्षता रथगजेन्द्रैः परितः समीकृताः ॥४४॥  
 नभोदिगन्तप्रतिघोषभीषणमंहामहीभुस्तटदारणोल्बणैः ।  
 पयोर्धनिधूननकेलिभिर्जगद्बभूव भेरीध्वनितैः समाकुलम् ॥४५॥  
 इतस्ततो घातविधूतचञ्चलैर्नोरिध्रताशागमनैर्ध्वंजांशुकैः ।  
 लक्षैः ववणत्काञ्चनकिङ्किणीकुलैरमज्जि धूलोजलधौ नभोगते ॥४६॥  
 घण्टारवं रौद्रतरं निरन्तरं विसृत्वरं गर्जरवं सुभरवं ।  
 मत्तद्विपानां प्रथयां च भूधरे न बाहिनीनां पटहस्य निःस्वनाः ॥४७॥  
 करालघाचालमुखाश्चमस्वनैर्ध्वंस्ताम्बरा वीक्ष्य दिशो रजस्वलाः ।  
 तिरोबभूव गहनैर्विनेश्वरो रजोन्धकारैः परितः कुतोऽप्यसौ ॥४८॥

ऊँचे-ऊँचे हाथियों की कठोर चिंगाड़, युद्ध-भूमि में हिलते हुए उनके घण्टों की टन-टन ध्वनि और रणबाकुरे वीरों की ललकार चारों ओर फैलकर ऐसी लग रही थी मानो दसों दिशाएँ बाचाल होकर यह कोलाहल मचा रही हों ॥४२॥

सेना के बड़े-बड़े गजराजों से इतना मद बहा कि उनकी लहरों से नदियों में बाढ़ आ गई। और फिर घोड़ों की खुरों की चोट से उठी हुई धूल भर जाने से उन नदियों में कीचड़ ही कीचड़ हो गया और फिर रथों के पहियों से दबकर वहाँ रथों की रथों भूमि निकल आई ॥४३॥

चलते हुए घोड़ों की खुरों से रीढ़ी जाने पर सया रथों और हाथियों के चलने से दब जाने पर नीचे स्थान तो ऊँचे हो गए और ऊँचे स्थान नीचे हो गए ॥४४॥

बड़े-बड़े पर्वतों को फोड़ देनेवाली तथा समुद्र में भी हड़कम्प मचा देनेवाली वह नगाड़े की ध्वनि निकलकर जब आकाश में और दसों दिशाओं में गूँज उठी तो उसकी और भी भयानक प्रतिध्वनि सुनकर समूचा सप्तार भय से व्याकुल हो गया ॥४५॥

उस देव सेना की, बजते हुए सुवर्ण के घुबुसों से युक्त लाखों पताकाएँ जो संपूर्ण आकाश में व्याप्त होकर सभी भागों को रोके हुए वायु के वेग से फहरा रही थी, वे भी उस सेना के चलने में आकाश में उड़ती हुई धूल के समुद्र में डूब-सी गई ॥४६॥

मदोन्मत्त गजराजों की गजती हुई चिंगाड़ और सण-सण भर में भयकर होवर गड़ती हुई उनके घण्टों की ध्वनि के आगे बजते हुए नगाड़ों की आवाज सुनाई ही नहीं पड़ रही थी ॥४७॥

जिस प्रकार किसी बाचाल एवं नग्न रजरवला स्त्री की देखकर सज्जन लोग आँख

आक्रान्तपूर्वा रभसेन सैनिकेदिगङ्गना व्योम रजोभिदूषिता ।  
 भेरीरवाणां प्रतिशब्दितेधनेजंगर्जे गाढं घनमत्सरादिषु ॥४९॥  
 गुरुसमीरसमीरितभूधरा इव गजा गगनं विजगाहिरे ।  
 गुरुतरा इव वारिधरां रथा भुवमितीह विवर्त इवाभवत् ॥५०॥  
 वलमदसुरलोकानल्पकल्पान्तकाले ।  
 निरवधयद्द्वाम्भोराशयो घोरघोषाः ।  
 गुरुतरपरिमज्जद्भूभूतो देवसेना ।  
 बवधुरपि सुपुर्णा व्योमभूम्यन्तराले ॥५१॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये  
 देवसेनाप्रयाणं नाम चतुर्दशः सर्गः ॥१४॥

वहाँ जो नगाड़े बज रहे थे, उनका शब्द ऐसा लग रहा था मानो आकाश रूपी नायक  
 घूल से भरी हुई अपनी दिशा रूपी रजस्वला नायिका पर सैनिकों का इतना बड़ा आक्रमण  
 देतकर घोर ईर्ष्या से गरज रहा हो ॥४९॥

बड़े-बड़े गजराज आकाश में इस प्रकार इधर-उधर घूम रहे थे जैसा किनी भयंकर  
 आंधी से पहाड़ की चोटों ऊपर उछल रही हों और पृथ्वी पर रख इस प्रकार में चल रहे  
 थे मानो वे बड़े-बड़े बादल चल रहे हों। इस प्रकार इस युद्ध में यह उत्ती रोनि हा गर्द  
 थी कि आकाश में उड़नेवाले बादल तो धरती पर घूम रहे थे और धरती के पहाड़ आकाश  
 में उड़ रहे थे ॥५०॥

भयंकर कोलाहल मचाती हुई बड़े-बड़े भूधरा (पर्वतों एवं राजाओं) में युवन वह  
 देवसेना अच्छी तरह से घाते और भरी-भुरी हाने पर भी और अधिक बढ़त लगी। उने  
 देसकर ऐसा प्रतीत होता था मानो बलवान् असुरों के इस महाप्रलय के समय भयंकर रूप  
 से गरजता हुआ कोई महामागर उमड़ता हुआ चला आ रहा हो ॥५१॥

महाकवि श्रीकालिदास कृत कुमारसंभव महाकाव्य में देवसेना प्रयाण  
 नामक चौदहवाँ सर्ग समाप्त ॥१४॥

## पञ्चदशः सर्गः

सेनापतिं नन्दनमन्वकद्विपो युधे पुरस्कृत्य बलस्य शात्रवः ।  
 सैन्यरूपेतीति सुरद्विपां पुरोऽभूत्किंवदन्ती हृदयप्रकम्पिनी ॥१॥  
 धूमप्रभुं मन्मथमदनात्मजं विजित्वरीर्भिविजयश्रियाश्रितम् ।  
 श्रुत्वा सुराणां पतनाभिरागतं चित्ते चिरं चुक्षुभिरं महासुराः ॥२॥  
 समेत्य दैत्याधिपतेः पुरे स्थिताः किरीटबद्धाञ्जलयः प्रणम्य ते ।  
 न्यवेदयन्मन्मथशत्रुसूनुना युयुत्सुना जम्भजितं सहागतम् ॥३॥  
 वासीकृताशेषजगत्त्रयं मां जिगाय युद्धे कतिशः शचीपतिः ।  
 गिरीशपुत्रस्य बलेन साप्रतं ध्रुवं विजेतेति स काकुतोऽहसत् ॥४॥  
 ततः क्रुधा विस्फुरिताधराधरः स तारको र्षपितदोर्बलोद्धतान् ।  
 युधे त्रिलोकीजयकेलिलालसः सेनापतीन्संहनार्थमाविशत् ॥५॥  
 महाचमूनामधिपाः समन्ततः संनह्य सद्यः सुतरामुदायुधाः ।  
 तस्थुर्विनम्रक्षितिपालसंकुले तदङ्गनद्वारधरप्रकोष्ठके ॥६॥

## पन्द्रहवाँ सर्ग

देवताओं के शत्रु तारकामुर के नगर में यह किंवदन्ती जय फैल गई कि देवराज इन्द्र युद्ध के लिए अन्धकासुर के शत्रु शिवजी के पुत्र कुमार कार्तिकेय को अपना सेनापति बनाकर सेना के साथ आक्रमण करने आ रहे हैं तो उनके हृदय काँप गए ॥१॥

और जब उन्हें यह ज्ञात हो गया कि विजयलक्ष्मी के साथ देवताओं की सेना लेकर महादेव जी के विजयी कुमार कार्तिकेय सचमुच सेनापति बनकर आक्रमण करने के लिए आ रहे हैं तब तो उन महान असुरों का चित्त अत्यन्त क्षुब्ध हो उठा ॥२॥

उन महान असुरों ने तारकामुर के सम्मुख पहुँचकर किरीट के रामीप हाथ जोड़कर नमस्कार करने के अनन्तर यह निवेदन किया कि देवराज इन्द्र कुमार कार्तिकेय के साथ देव सेना को लेकर युद्धार्थ आ रहा है ॥३॥

मुझ त्रिलोकी को सेवक बनानेवाले को तो देवराज इन्द्र इतने पिछले अनेक युद्धों में तो जीत नहीं सका, अब यह महादेव के पुत्र कुमार कार्तिकेय के बल से मुझे अवश्य जीत लेगा—ऐसा कहकर वह व्यग्य की हँसी हँसने लगा ॥४॥

इज्जत सहने के बाद जिनके लोको को कीजगूर्वित जीलने की इच्छा रखनेवाले उस तारकामुर के ओठ क्रोध से काँपने लगे और उसने अपने उन रणवीरों से सेनापतियों को युद्ध की तैयारी करने की आज्ञा दी, जिन्हें अपने बाहुबल पर बड़ा भरोसा था ॥५॥

तब शस्त्रास्त्र से सुसज्जित होकर वे बड़े-बड़े असुर सेनापति तत्क्षण तारकामुर के उस विशाल फाटववाले आगन में आकर एकत्र हो गए जहाँ बहुत-से आज्ञाकारी राजा बहुत पहले से ही विनम्र भाव से खड़े थे ॥६॥

स द्वारपालेन पुरः प्रदर्शितानृत्तानतोन्वाहुवरानधिष्ठितान् ।  
 महाह्वाम्भोधिधिघ्ननोद्धतान्ददर्श राजा पृतनाधिपान्वहन् ॥७॥  
 बली बलारातिबलातिशातनं दिग्दन्तिनादब्रवनाशनस्वनम् ।  
 महीधराम्भोधिधनचारितक्रमं ययौ रथं घोरमथाधिरुह्य सः ॥८॥  
 युगक्षयक्षुब्धपयोधिनिःस्वनादचलत्पताकाकुलवारितातपाः ।  
 धरारजोघस्तदिगन्तभास्कराः पतिं प्रयान्त पृगनास्तमन्वयुः ॥९॥  
 चमूरजः प्राप दिगन्तदन्तिनां महासुरस्याभिसुरं प्रसर्पिणः ।  
 दन्तप्रकाण्डेषु सितेषु द्युभ्रतां कुम्भेषु दानाम्बुधनेषु पंकताम् ॥१०॥  
 महीभुतां कन्दरदारणोल्वणस्तद्वाहिनीनां पटहस्वनैर्धनैः ।  
 उद्धेलिताश्चक्षुभिरे महार्णवा नभःस्त्रवन्ती सहस्राम्यवर्धत ॥११॥  
 सुरारिनायस्य महाचमूस्वर्नैर्विगाह्यमाना तुमुलैः सुरापगा ।  
 अम्पुच्छितैर्मिशतैश्च चारिजंरक्षालपद्माकनिकेतमावलीम् ॥१२॥  
 अयं प्रयाणाभिमुखस्य नाकिनां द्विषः पुरस्तादशुभोपदेशिनी ।  
 अगाधदुःखाम्बुधिमध्यमज्जनं बभूव चोत्पातपरम्परा तत्र ॥१३॥

अगुरराज तारवामुर ने अपने सामने खड़े हुए उन अधिनि अमुर मेनापनिश को देखा, जो उग महान युद्धपी समुद्र को मय डालने के लिए अधीर हो रहे थे, दीर्घ भुजाओं वाले थे, नम्रतापूर्वक नमस्कार कर रहे थे और द्वारपालों द्वारा लाज्जित कर वहाँ राहें कर दिये गए थे ॥७॥

तदनन्तर वह परम पराक्रमशाली तारवामुर स्वयं उम भयंकर रथ पर बैठकर चल पड़ा, जो अकेले ही इन्द्र की मेना को तहम-नहम कर देने में समर्थ था, जिनकी परंपराहट मुनिर दिगजों का विगाड़ना और मद बहाना बन्द हो जाता था, और जो पर्वत तथा समुद्र में वहाँ भी मिना मिनी रौनट्रीज के चल सुनता था ॥८॥

पृथ्वी से उठती हुई पूल से सम्पूर्ण दिगजों और आवाज की टवनी हुई देखा की वह विगाड़ सेना भी अपने मेनापनि तारवामुर के पीछे चल पड़ी, जो प्रलय बाल के हर-हराने हुए गमद के गमान भयंकर कोणाहल मचाती चल रही थी और जिनमें इतनी पनाकाएँ हिल रही थी कि उनके कारण धूप तक रक गई थी ॥९॥

देखाओं के सम्मुख लटने के लिए जब महान् अमुर तारव की मेना चली तो उनके चलने से जो पूल उठी वह दिगजों के स्वेत दानों पर पड़कर तो उबड़ी हो उठती थी किन्तु जब उनके मद चूआने वाले गण्डग्यलो पर पड़ती थी तब बोझ बन जाती थी ॥१०॥

अमुर की मेना के नगाहों की जो समीर आवाज पर्वतों की नन्दराओं की भी पीछे मारती थी उसे मुनिर समुद्र भी हिरोरें लेकर अपने तट में ऊपर आ गया और आवाज गगा में भी अपानर पाड़ आ गई ॥११॥

अमुरराज तारव की उम मन्ती मेना का भयंकर कोणाहल जो आवाजगगा में गुंरा तो उगमे से उठती हुई मुन्दर कमलों में भरी मैदानों ल्हरो ने स्वर्ग के भवनों की पवित्रा को पी टापा ॥१२॥

जब यह देखाओं का यह अगुरराज मुझसे चला तो उनके आगे मार्ग में तेम-तेम अगस्त्य हान लगे जिनमें यह जान होता था कि यह अमुर किसी बहुत बड़ी विपत्ति में गमद में डूबने जा रहा है ॥१३॥

आगामिदैत्याशनकेलिकाटक्षिणी कुपक्षिणां घोरतरा परम्परा ।  
 दधौ पदं व्योम्निसुरारिवाहिनीरुपर्युपत्यनिवारितातपा ॥१४॥  
 मुहुर्विभग्नातपवारणध्वजश्चलद्वाराधूलिकलाकुलेक्षणः ।  
 धृताश्वमातङ्गमहारयाकरानवेक्षणोऽभूत्प्रसभं प्रभञ्जनः ॥१५॥  
 सद्यो विभिन्नाञ्जनपुञ्जतेजसो मुखविषाग्नि विकिरन्त उच्चकः ।  
 पुरः पयोऽतीत्य महाभुजंगमा भयंकराकारभूतो भृशं ययुः ॥१६॥  
 मिलन्महाभौमभुजंगभीषणं प्रभुर्दिनानां परिवेषमादधौ ।  
 महासुरस्य द्विपतोऽस्तिमत्सुरादिवान्तमासूचयितुं भयंकरः ॥१७॥  
 त्रिवषामधीशस्य पुरोऽधिमण्डलं शिवाः समेताः परपं घवाशिरे ।  
 सुरारिराजस्य रणान्तशोणितं प्रसह्य पातुं द्रुतमुत्सुका इव ॥१८॥  
 दिवापि तारस्तरलास्तरस्विनीः परापतन्तीः परितोऽप्य वाहिनीः ।  
 विलोषय लोको मनसा व्यचिन्तयत्प्राणव्ययान्तं व्यसनं सुरद्विपः ॥१९॥  
 ज्वलद्भिरुच्चैरभितः प्रभाभरेरुद्धासिताशेषदिगन्तराम्बरम् ।  
 रयेण रौद्रेण हृदन्तदारणं पपात घञं नभसो निरम्युदात् ॥२०॥  
 ज्वलद्भिरङ्गारचयनंभस्तलं ययपं गाढं सह शोणितास्थिभिः ।  
 धूमं ज्वलन्तो व्यसृजन्मुखै रजो दधुदिशो रासभकण्ठधूसरम् ॥२१॥

उसी अवसर पर अगुरो का नाम जाने की टोह में बहुत-से गिद्ध बाज वीए आरि  
 भयवर पक्षी पक्षिणी बाँध-बाँध कर अगुरा की सेना के ऊपर हम प्रहार से मँडराने लगे  
 कि उनके ऊपर की धूप भी ख गई ॥१४॥

आराम में बारबार ऐसी आँधियाँ उठने लगीं कि अगुरो के छत्र-धामर, पतागार्  
 तय टूट गई, घूल उड़-उड़कर गय की आँखों में भर गई और घोड़े, हाथी, रथ-दन गय  
 को उन आँधियों ने मारमोर डाला ॥१५॥

गुरन्त तैपार किए गए बाजल के पुत्र के समान बाले और विषमरी अग्नि की ऊँची  
 ऊँची लपेटें उगलनेवाले, बड़े भयवर डील डील वाले सपें सेना का मार्ग बाट-बाट कर  
 आगे से निबलने लगे ॥१६॥

और द्वेय के बारण ही मानी मूर्ख ने भयवर मर्षों की कुशली के समान तय बहा-गा  
 भयवर मण्डल अपने पारों ओर बना लिया था, जो यह मूखना दे रहा था कि देवताओं  
 के गानु तारकागुर के दिन अब पूरे हो गए हैं ॥१७॥

युद्धभूमि में तारकागुर का रक्तमान बाले की उनावरी में भ्रूमाग्नि की उग मूर्खमण्डल  
 के पारों ओर आ आकर आपन भयानक स्वर में रदन करने लगी ॥१८॥

और दिन में निकलते हुए तारकागुर उम अगुर-सेना के पारों आर बड़े वेग से टूट-टूट  
 कर गिरने लगे और देगनेवाले पागों को यह बिस्वाम हो गया कि ये गारे उपद्रव देवताओं  
 के गानु तारकागुर के बिनान के लिए ही हो रहे हैं ॥१९॥

अपनी भयवर और क्रूर ताकान में हृदय की विनीचें कर देने वाली और बानी जानी  
 हृदय परम में समरा दिगामा और आरान का उद्भासित कर देवाणी विनीची भी, उग  
 गमय, बिना बाध के ही आरान में टूट-टूट कर नीचे गिर रही थी ॥२०॥

आरान में पपपते हुए अगारों की, रथों की और हथिया की पतपार पगों हा रगी  
 थी और रणों दिगाएँ लट्ट के कण्ट के रण के समान भूत-भूत धुआँ उग रही थी ॥२१॥

निर्घातघोषो गिरिशृङ्गशातनो घनोऽम्बराशाकुहरोदरंभरिः ।  
 बभूव भूम्ना श्रुतिभित्तिभेदनः प्रकोपिकालाजितर्जाजितजंनः ॥२२॥  
 स्खलन्महेभं प्रपतत्तुरङ्गमं परस्पराश्लिष्टजनं समन्ततः ।  
 प्रक्षुभ्यदम्भोधिर्विश्रमूधराद् बलं द्विपोऽभूदवनिप्रकम्पात् ॥२३॥  
 ऊर्ध्वोऽकृतास्या रविदत्तदृष्टयः समेत्य सर्वे सुरविद्विपः पुरः ।  
 श्वानः स्वरेण श्रवणान्तशातिना मियो रुदन्तः करुणेन निर्ययुः ॥२४॥  
 अपोति पश्यन्परिणामदारुणां महत्तमां गाढमरिष्टसंततिम् ।  
 दुर्देवदष्टो न षलु ग्यवर्तत क्रुधा प्रपाणव्यवसायतोऽसुरः ॥२५॥  
 अरिष्टमाशंश्य विपाकदाएणं निवार्यमाणोऽपि क्षुधमंहासुरः ।  
 पुरः प्रतस्ये महतां वृथा भवेत्तदग्रहात्थस्य हितोपदेशनम् ॥२६॥  
 क्षितौ निरस्तं प्रतिकूलवायुना तवीयचामीकरधर्मवारणम् ।  
 रराज मृत्योरिव पारणाविधौ प्रकल्पितं हाटकभाजनं महत् ॥२७॥  
 विजानता भाविशिरोनिकृन्तनं प्रज्ञेन ओकादिव तस्य मौलिना ।  
 मूर्ध्गलङ्घिस्तारलरलंतरामरोद्धि मुक्ताफलवाप्यबिन्दुभिः ॥२८॥

चारो और आकाम में और दसों दिनाओं में ऐसा भयकर कोलाहल मचा था जो वृषित हुए मृत्यु की गरज के समान कानों के पदों को फाड़ता जा रहा था और जिमकी गूँज से पहाड़ों के शिखर भी फटे पड़ रहे थे ॥२२॥

इसी अवसर पर ऐसा भूचाल आ गया कि समुद्र हिन्दोरे लेने लगे, पर्वतों में दरारें पड़ गईं, वे टूट गए, अमुर तारख की सेना ने बड़े-बड़े यमराज छड़खड़े लगे, छोड़े यमनाथ गिरने लगे और नैनिक गण एक दूसरे को पकड़कर लिपट गए ॥२३॥

मूर्खों की ओर देखने हुए और ऊपर मुँह उठाकर बहुतों में कुत्ते अत्यन्त भयकर आवाज में बानों के परदों को फाड़ते हुए, एक साथ ही अत्यन्त गहरे स्वर में रदन करते हुए उस देवगन्धु तारखामुर के सामने स निकल गए ॥२४॥

इस प्रकार के अत्यन्त अमंगलदाई अपशकुनों को देखकर भी दुर्भाग्य में मारे हुए उन अमुरराज तारख ने नोब के कारण अपना प्रस्थान स्थगित नहीं किया ॥२५॥

ऐसे अत्यन्त डरावने और बुरे अपशकुनों को देखकर विद्वानों ने उन महान् अमुर को रोकने का बहुतोरा प्रयास किया किन्तु वह आगे बढ़ने से नहीं रका। जो लोग हठ से अन्ये बन जाने हैं उन्हें बड़े-बूढ़ों का उपकारी उपदेश भी अच्छा नहीं लगता ॥२६॥

इतने में ही प्रतिकूल दिना में बहनेवाले वायु का ऐसा तीव्र लोका आया कि तारखामुर का मुनहला राज-रथ भी पृथ्वी पर औषा गिर पड़ा और ऐसा लगने लगा मानो उसकी मृत्यु ने अपना व्रत तोड़ने के समय भोजन करने के लिए यह मोने का बड़ा घाल लगा रखा हो ॥२७॥

तारखामुर के त्रिरीट में टूट-टूटकर नोबे गिरते हुए मोती ऐसे मासूम पड़ रहे थे मानों तारखामुर के सिर गटने की बात को पहले से ही जाननेवाला वह बुद्धिमान मनुष्य शीघ्र के कारण मोती के आसू बार-बार बरमाकर रदन-रत्ना कर रहा हो ॥२८॥



आगामिदंत्याशनकेलिकाडक्षिणी कुपक्षिणां घोरतरा परम्परा ।  
 दधौ पदं व्योम्निसुरारिवाहिनीरुपर्युषयंत्यनिवारितातपा ॥१४॥  
 मुहुर्विभग्नातपवारणध्वजश्चलद्धराधूलिकलाकुलेक्षणः ।  
 घृताश्वमातङ्गमहारथाकरानवेक्षणोऽभूत्प्रसभं प्रभञ्जनः ॥१५॥  
 सद्यो विभिन्नाञ्जनपुञ्जतेजसो मुखैर्विपाग्नि विकिरन्त उच्चकैः ।  
 पुरः पयोऽस्तौत्य महाभुजंगमा भयंकराकारभृतो भृशं ययुः ॥१६॥  
 मिलन्महाभीमभुजंगभीषणं प्रभुर्दिनानां परिवेषमादधौ ।  
 महासुरस्य द्वियतोऽतिमत्सरादिवान्तमासूचयितुं भयंकरः ॥१७॥  
 त्वियामघोशस्य पुरोऽधिमण्डलं शिवाः समेताः परपं धवाशिरे ।  
 सुरारिराजस्य रणान्तशोणितं प्रसह्य पातुं द्रुतमुत्सुका इव ॥१८॥  
 विवापि तारस्तरलास्तरस्विनीः परापतन्तीः परितोऽय वाहिनीः ।  
 बिलोबय लोको मनसा व्यचिन्तयत्प्राणव्यपान्तं व्यसनं सुरद्विषः ॥१९॥  
 ज्वलद्भ्रूरुच्चैरभितः प्रभाभरंहद्भ्रासिताशेषविगन्तराम्बरम् ।  
 रवेण रौद्रेण हृदन्तदारणं पपात यत्नं नभसो निरभ्युदात् ॥२०॥  
 ज्वलद्भ्रूरङ्गारध्वनंभस्तलं यवपं गाढं सह शोणितात्पिभिः ।  
 धूमं ज्वलन्तो व्यसृजन्मुखै रजो यधुदिशो रासभकाण्ठपूसरम् ॥२१॥

उसी अवसर पर असुरों का माम पाने की दोह में बहुत-से गिद्ध बाज बाँए आदि भयंकर पक्षी पक्षियाँ बाँध-बाँध कर असुरों की सेना के ऊपर इस प्रकार से मँडराने लगे कि उनके ऊपर भी धूप भी रुक गई ॥१४॥

आकाश में दारदार ऐसी आंधियाँ उठने लगीं कि असुरों के छत्र-पामर, पतानाएँ सब टूट गईं, धूल उड़-उड़कर सब की आँखों में भर गई और घोड़े, हाथी, रथ-इन सब को उन आंधियों ने शक्कर डाला ॥१५॥

तुरन्त तैयार किए गए बाजल के पूज के समान बाले और विषमरी अग्नि की ऊँची ऊँची लपटें उगलनेवाले, बड़े भयंकर डील डौल वाले सपें सेना का मार्ग बाट-बाट कर आगे ॥ निबलने लगे ॥१६॥

और द्वेप के कारण ही मानो सूर्य ने भयंकर नषों की कुण्डली के समान एक बड़ा-ना भयंकर मण्डल अपने चारों ओर बना लिया था, जो यह सूचना दे रहा था कि देवताओं के शत्रु तारकासुर के दिन अब पूरे हो गए हैं ॥१७॥

मुदभूमि में तारकासुर का रक्तपान करने की उतावली में शृगालियाँ उम गुर्रमण्डल के चारों ओर आ आकर अत्यन्त भयानक स्वर में रदन करने लगी ॥१८॥

और दिन में निबड़े हुए तारागण उम असुर-सेना के चारों ओर बड़े वेग से टूट-टूट कर गिरने लगे और देगनेवाले लांगों की यह विश्वास हो गया कि वे गारे उग्रद्वय देवताओं के शत्रु तारकासुर के विनाश के लिए ही हो रहे हैं ॥१९॥

अगनी भयंकर और तूर तक्षण में हृदय की विदीर्ण कर देने वाली और अपनी जगती हुई शक्ति से गमल दिगाओं और आशान की उद्भागिण कर देनेवाली विवादी भी, उम गमय, बिना बादल के ही आशान से टूट-टूट कर नीचे गिर रही थी ॥२०॥

आशान से पपकते हुए अगारों की, रक्त की और हड्डियों की पापोंर वर्षा हो रही थी और दगों दिगाएँ गदर के बन्ध के रथ के गमान भूरा-भूरा धुआँ उगल रही थी ॥२१॥

निर्घातिघोषो गिरिशृङ्गशातनो घनोऽम्बराशाकुहरोदरंभरिः ।  
 बभूव भूम्ना श्रुतिभित्तिभेदनः प्रकोपिकालाजितगजितर्जनः ॥२२॥  
 स्वलन्महेभं प्रपतत्तुरङ्गमं परस्पराश्लिष्टजनं समन्ततः ।  
 प्रक्षुब्धदम्भोघिविभिन्नभूधराद् बलं द्विपोऽभूद्वनिप्रकम्पात् ॥२३॥  
 ऊर्ध्वोऽकृतास्या रविदत्तदृष्टयः समेत्य सर्वे सुरविद्विषः पुरः ।  
 श्वानः स्वरेण श्रवणान्तशातिना मिथो रुदन्तः करुणेन निर्ययुः ॥२४॥  
 अपीति पश्यन्परिणामदारुणां महत्तमां गाढमरिष्टसंततिम् ।  
 दुर्देवदष्टो न तलु न्यवतंत ऋचा प्रयाणव्यवसायतोऽसुरः ॥२५॥  
 अरिष्टमाशंक्य विपाकदारुणं निवार्यमाणोऽपि बध्महासुरः ।  
 पुरः प्रतप्त्ये महतां धृया भवेदसद्ग्रहान्धस्य हितोपदेशनम् ॥२६॥  
 क्षितौ निरस्तं प्रतिकूलबायुना तदीयचामीकरधर्मवारणम् ।  
 रराज मृत्योरिव पारणाविधौ प्रकल्पितं हाटकभाजनं महत् ॥२७॥  
 विजानता भाविशिरोनिकृन्तनं प्रज्ञेन शोकाविद्य तस्य मौलिना ।  
 मुहुर्गलद्भिस्तरलंतरलंतरामरोदि मुक्ताफलवाप्पबिन्दुभिः ॥२८॥

चारों ओर आवाज में और दसों दिशाओं में ऐसा भयकर बोलाहल मचा था जो  
 बुझि न पाया मृत्यु की गरज के समान वानों के पदों को फाड़ता जा रहा था और जिनकी  
 गूँज से पहाड़ों के निचले भी फटे पड़ रहे थे ॥२२॥

इसी अवसर पर ऐसा भूचाल आ गया कि समुद्र हिरीरें लेने लगे, पर्वतों में दरारें पड़  
 गईं, वे टूट गए, अमुर तारक की सेना के बड़े-बड़े गजराज रुद्धमाने लगे, घोड़े घन-घन  
 गिरने लगे और मैनिह गण एक दूसरे को पकड़कर लिपट गए ॥२३॥

मृत्यु की ओर देखते हुए और ऊपर मुँह उठाकर बहुत से नुस्ते अत्यन्त भयकर आवाज  
 में बाना के परदों को फाड़ते हुए, एक साथ ही अत्यन्त करुण स्वर में रुदन करते हुए उस  
 देवगु तारकामुर के सामने न निवले गए ॥२४॥

इस प्रकार के अत्यन्त अमंगलदाई अपगुणों को देखकर भी दुर्भाग्य में मारे हुए उन  
 अमुरराज तारक ने श्रेष्ठ के कारण अपना प्रभुमान स्थगित नहीं किया ॥२५॥

ऐसे अत्यन्त डरावने और बुरे अपगुणों को देखकर विद्वानों ने उन महान्  
 अमुर की रोकने का बहुतैरा प्रयास किया किन्तु वह आगे बढ़ने में नहीं रुका। जो  
 साग हठ से अपने वन जाने हैं उन्हें बड़े-बूढ़ों का उपकारी उपदेश भी अच्छा नहीं  
 लगता ॥२६॥

इतने में ही प्रतिकूल दिशा में बहनेवाले वायु का ऐसा तीव्र लोहा आया कि तारका-  
 मुर का मुनहटा राज-रथ भी पृथ्वी पर औंधा गिर पड़ा और ऐसा लगने लगा मानो उगकी  
 मृत्यु ने अपना वन छोड़ने के समय भोजन करने के लिए यह माने का बड़ा पाल लगा रखा  
 है ॥२७॥

तारकामुर के विरोध से टूट-टूटकर नीचे गिरते हुए मोती ऐसे मातूम पड़ रहे थे मानों  
 तारकामुर के गिर बैठने की बातें को पहचने में ही जाननेवाला वह बुद्धिमान मुपुट  
 गात्र के कारण मोती के बामू बार-बार बरसाकर रुदन-आ कर रहा है ॥२८॥

निवार्यमाणैरभितोऽनुयायिभिर्ग्रहीतुकामैरवि तं मुहुर्महुः ।  
 अपाति गृध्रैरभि मौनिमाकुलैर्भविष्यदेतन्मरणोपदेशिभिः ॥२९॥  
 सद्यो निवृत्ताञ्जनसोदरद्युति फलामणिप्रज्वलदंशुमण्डलम् ।  
 निर्यद्विपोत्कानलगभंपूतकृतं ध्वजे जनस्तस्य महाहिमंक्षत ॥३०॥  
 रथाश्वकेशायलिकणंचामरं ददाह बाणासनबाणबाणधीन् ।  
 अकाण्डतश्चण्डतरो हुताशिनस्तस्यातनुस्यन्दनधुर्यगोचरः ॥३१॥  
 इत्याद्यरिष्टैरशुभोपदेशिभिर्विहन्यमानोऽप्यसुरः पुनः पुनः ।  
 यदा मदान्धो न गतान्यवर्तताम्बरात्तदाभून्मरुता सरस्वती ॥३२॥  
 मदान्ध मा गा भुजदण्डचण्डिमावलेपतो मन्मयहन्तुसूनुमा ।  
 सुरैः सनाथेन पुरंदरादिभिः समं समन्तात्समरं विजित्वरैः ॥३३॥  
 गृहोऽसुरैः षड्दिनजातमात्रको निदाघधामेय निशातमोभरैः ।  
 विपहृते नाभिमुखो हि संगरे कुतस्त्वया तस्य सम विरोधिता ॥३४॥  
 अभ्रंलिहैः शृङ्गघातैः समन्ततो दिवचक्रवालैः स्थगितस्य भूभूतः ।  
 कौञ्चस्य रन्ध्रं विशिलेन निर्ममे येनाहवस्तस्य राह त्वया कुतः ॥३५॥

उसके मस्तक के ऊपर मड़राते हुए गिद्धों को उसके सेवक बारबार भगा रहे थे फिर भी वे गिद्ध व्याकुल हो होकर मानो उसे लेने के लिए उसके मस्तक पर बार बार गिर-गिरकर मानी यह बता रहे थे कि अब तुम्हारा मरण समीप आ गया है ॥२९॥

इसी बीच में लोमो ने देखा कि उसकी पताका पर नूतन काजल के समान काला, अपने फण की मणि की विरणों के प्रकाश से चमकते हुए फनों वाला और भयानक विषयुक्त आग की फूत्कार छोड़नेवाला एक भयंकर सर्प आकर लिपट गया है ॥३०॥

इतने में ही अकस्मात् उसके रथ के धुरे से आग की ऐसी भयंकर लपट उठी कि रथ के घोड़ों के बाल, नान और चौरियाँ—सब झुलस उठीं और उस महान असुर तारक व धनुष, बाण और तूर्णार भी जल उठे ॥३१॥

बार-बार ऐसे दुरे अपशकुनों के घटित होने पर भी जब वह मदान्ध असुर अपने मार्ग से वापस नहीं लौटा तब उसे आकाश से यह देवताओं की बाणी सुनाई पड़ी ॥३२॥

अरे जो मदान्ध तारकासुर ! अपने प्रचण्ड बाहुबल के धमण्ड में चूर होकर तू इन्द्र आदि विजयी देवताओं के साथ आते हुए मन्मयहन्ता शिवजी के पुत्र कुमार कातिवेय से युद्ध करने के लिए मत जा ॥३३॥

हे असुर ! छ दिन के बालक इस कुमार के सम्मुख तुम दैत्यों की वही दुर्दशा होगी जो सूर्य के आगे रात के अन्धकार की होती है। भला तुम उनके साथ क्या विरोध कर सकोगे ॥३४॥

हे तारक ! जिस त्रौच पर्वत की सैकड़ों चोटियाँ आकाश चूमती हैं और जो दमो दिशाओं में फैला हुआ है, उसे भी जिसने अपने बाणों से वेध डाला है, उनसे साथ भला तुम क्या युद्ध करोगे ॥३५॥

लब्ध्वा धनुर्वेदमनङ्गविद्विपस्त्रिःसप्तकृत्वः समरे महीभुजाम् ।  
 कृत्वाभिषेकं हथिराम्बुभिर्घनैः स्वक्रोधवर्जितं शमयावभूव यः ॥३६॥  
 न जामदग्न्यः क्षयकालरात्रिकृत्स क्षत्रियाणां समराय यत्नति ।  
 येन त्रिलोकोसुभटेन तेन कुतोऽयकाशः सह विप्रहृष्टे ॥३७॥  
 त्यजाशु गर्धं भद्रमूढं भास्मगाः स्मरारिसूनोर्वरदाप्तिगोचरम् ।  
 तमेव नूनं शरणं व्रजाधुना जगत्सुवीरं स चिराय जीव तत् ॥३८॥  
 श्रुत्वेति घातं विपतो गरीयसीं श्रीधावहंकारपरो महासुरः ।  
 प्रकम्पिताशेषजगत्त्रयोऽपि सन्नकम्पतोर्त्तमदिवमम्यधास्व सः ॥३९॥  
 किं शूय रे द्योमन्तरा महासुराः स्मरारिसूनुप्रतिपक्षवर्तित ।  
 महीप्रयाणव्रणवेदना हि ताऽधुना कथं विस्मृतिमोचरोकृता ॥४०॥  
 कटुस्वरैः प्रालपयाम्बरस्थिताः शिशोर्बलात्पङ्क्तिजगतकस्य किम् ।  
 श्यामः प्रमत्ता इव कार्तिके निशि स्वरं वनान्ते मृगधूर्तका इव ॥४१॥  
 सङ्गेन वो गर्भतपस्विनः शिशोर्वराक एवोन्तमघ्राप्त्यनि ध्रुवम् ।  
 अतस्करस्तस्करसङ्गतो यथा तद्वो निहन्मि प्रथमं ततोऽप्यमुम् ॥४२॥  
 इतीरयत्युपतरं महासुरे महाकृपाणं कृतप्रत्यलं क्रुधा ।  
 परस्परोत्पेक्षितजामवो भयाघ्नभद्रचरा दूरतरं विदुद्रुवः ॥४३॥

जिन परगुरामजो मे अगम के धनु महादेव से धनुर्विद्या ग्रहण कर इकरीम बार युद्ध में राजाजो के गाढ़े रक्त में स्नान करके अपना रोप ठण्डा किया है, ऐसे क्षत्रियों के बिनाम की बालरात्रि को बुलानेवाले परगुराम भी जिन कुमार से लड़ने में घराने हैं, उन त्रिभुवन विख्यात महान् योद्धा से युद्ध में लड़ने की तुम से राप्ति कहाँ है ? ॥३६-३७॥

हे दमगड मे अर्घ्य अमुर ! अत तुम अपना पमष्ट छोड़कर बूढ़ ऐसा प्रयत्न करो कि जिससे तुम्हें कुमार की रात्रि के आगे न थाना पड़े । इस समय तो निश्चय ही कुमार की शरण में पाने से ही तुम चिरकाल तक जीवित बने रह सकते हो ॥३८॥

अपने शीघ्र से तीनों लोगों को सम्मिलित कर देने वाला वह महान् अमुर आशारा से आनेवाली इस माणी की सुनार एक बार स्वयं शीघ्र उठा बिन्तु फिर अपने का मौतानकर अन्यत्त शीघ्र ले अश्वार में भरकर आशारा की और मुँहवर उच्च स्वर में बोला—॥३९॥

अरे आशारा मे धूमनेवाले देखाजो ! याप्रिय महादेव के पुत्र इस कुमार की ऐसी प्रशंसा करते हुए तुम लोगों को क्या भरे बाणी के पातों की पीडा अब भूल गई है ॥४०॥

अरे देवताओ ! कार्तिर के भाग मे जिन प्रकार पाण्ड कुते भूना करते हैं और रात में जित प्रकार धूर्तपशु (लौमदी आदि) बाला करते हैं, उसी प्रकार तुम लोग भी आशारा में ऊपर चढ़कर छ दिन के बालर के अरोमें ऐसी शूद्रों वरवाग बहुत स्वर में कर रहे हो ॥४१॥

तुम लोगों के भाग पड़कर यह बेचार तपस्वी बालर कुमार कार्तिकेय भी उसी प्रकार भरे हाथों से मार जायगा जिन प्रकार चौर का मायी माह भी दण्ड भोगता है । मैं सर्वप्रथम तुम लोगों को माय्या और तदनन्तर इसको ॥४२॥

ऐसा कह कर उस महान् अमुर तारव ने जो अपना भयंकर और वृहत् कृपाण अपने हाथ में उठाया तो आशारा में उपस्थित गमल देवताओ में ऐसी भगदड मच गई कि उनसे घुटने परस्पर के समर्थ से घूट गए ॥४३॥

ततोऽबलेपाद्विकटं विहस्य ॥ व्यधत्त कोशादसिमुत्तमं बहिः ।  
 रथं द्रुतं प्रापय वासवान्तिकं नन्वित्यवोचन्निजसारथि रथो ॥४४॥  
 मनोतिथेगेन रथेन सारथिप्रणोदितेन प्रचलन्महासुरः ।  
 ततः प्रपेदे सुरसैन्यसागरं भयंकराकारमपारमप्रतः ॥४५॥  
 पुरः सुराणां पृतनां प्रथीयसीं विलोक्य वीरः पुलकं प्रमोदजम् ।  
 बभार भूम्नाथ स बाहुदण्डयोः प्रचण्डयोः सगरकोलिकौतुकी ॥४६॥  
 ततो महेन्द्रस्य चराश्चमूचरा रणान्तलीलारभसेन भूयसा ।  
 पुरः प्रचेलुर्मनसोऽतिवेगिनो युयुत्सुभिः किं समरे विलम्ब्यते ॥४७॥  
 पुरःस्थितं देवरिपोश्चमूचरा बलद्विपः सैन्यसमुद्रमभ्ययुः ।  
 भुजं समुत्क्षिप्य परेभ्य आत्मनोऽभिधानमुच्चरन्भितो न्यवेदयन् ॥४८॥  
 पुरोगत दैत्यचमूमहाणवं दृष्ट्वा परं चक्षुभिरे महासुराः ।  
 पुरारिसूनोर्नयनैककोणकै ममूर्भटास्तस्य रणोऽवहेलया ॥४९॥  
 द्विपद्वलत्रा सविभीषिताश्चमूर्दिवौकसामन्धकशत्रुनन्दनः ।  
 अपश्यदुद्दिश्य महारणोत्सर्गं प्रसादपीयूषधरेण चक्षुषा ॥५०॥

देवताओं का यह हाल देखकर अतीव गर्व से क्रूर हूँसी हूँसते हुए रथ पर आरुढ़ उस महान् असुर ने म्यान से अपनी तलवार बाहर निकाली और अपने सारथी से कहा कि मेरे रथ को आगे बढ़ाकर इन्द्र के सामने ले चलो ॥४४॥

सारथी द्वारा हाँके गए मन से भी अधिक वेग से चलने वाले अपने रथ पर आरुढ़ वह महान् असुर देवताओं की उस महती सेना के आगे जा पहुँचा, जा अगाध समुद्र के समान भयकर दिखाई पड़ रही थी ॥४५॥

अपने सामने देवताओं की उस महती सेना को देखकर भयकर युद्ध के लिए उठावले उस महान् वीर तारकामुर के प्रचण्ड भुजदण्डों में अत्यन्त आनन्द के कारण रोमांच हो आया और उसके हृदय में उत्साह उमड़ पड़ा ॥४६॥

तब देवराज इन्द्र के बड़े-बड़े रणबाँकुरे और युद्ध करने के लिए लालायित सैनिक मन से भी अधिक वेग से उस असुर की सेना पर टूट पड़े। लड़ाई के इच्छुक लोग विलंब नहीं किया करते ॥४७॥

इन्द्र की सेना के उच्च स्वर में

अपने सामने खड़ी दैत्यों की उस सेना रूपी समुद्र को देखकर देवताओं को बड़ा क्षोभ हुआ, किन्तु उस सम्पूर्ण असुर-सेना को एव कनखी से देखकर ही निर्भय कुमार कार्तिकेय ने यह समझ लिया कि इस सेना में कोई मागधर्य नहीं है ॥४९॥

दैत्यों की सेना के भय से घबराई हुई देव-सेना की ओर अपनी प्रसन्नता के अमृत से भरे हुए नेत्रों से देखकर अन्धवासुर के दानु महादेव जी के पुत्र कुमार कार्तिकेय ने सबेत् किया कि डरने की कोई आवश्यकता नहीं है ॥५०॥

उत्साहिताः शक्तिधरस्य दर्शनान्मृधे महेन्द्रप्रमुखा मखाशनाः ।

अहं मृधे जेतुमरीनरीरमन्न कस्य वीर्याय वरस्य संगतिः ॥५१॥

परस्पर वज्रधरस्य सैनिका द्विपोऽपि योद्धुं स्वकरोद्धृतायुधाः ।

वैतालिकभ्राविततारविक्रमामिधानमौयुर्विजयपिणो रणे ॥५२॥

सङ्ग्रामं प्रलयाय संनिपततो वेलामतिक्रामतो

वृन्दारासुरसैन्यसागरयुगस्याशेषदिग्ब्यापिनः ।

कालातिथ्यभुजो बभूव बहलःकोलाहलःश्रोणः

शैलोत्तालतटीविघट्टनपटुर्ब्रह्माण्डकुक्षिभरिः ॥५३॥

इति महाकवि श्रीकालिदासकृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये

सुरासुरसैन्यसंघट्टो नाम पञ्चदशः सर्गः ॥१५॥

जब इन्द्र प्रभृति यज्ञभोक्ता देवताओं ने रण में शक्तिशाली कुमार कात्तिकेय को देखा तो उत्साह से भर गए और कहने लगे कि हम लोग युद्ध में अपने शत्रुओं को जीत लेंगे । योग्य लोगों की मगति जिसे शक्तिशाली नहीं बनाती ॥५१॥

अपने-अपने हथियार उठाकर देवताओं तथा अमुरों के सैनिक अपनी-अपनी ओर के चारणों द्वारा अपने अपने नाम के साथ गाए हुए पराक्रम के गीतों को सुनकर विजय की अभिलाषा से रणभूमि में आ डटे ॥५२॥

जैसे प्रलय करने के लिए अपनी मर्यादा तोड़कर चतुर्दिग फैले, समस्त ममार को डुबोने एवं चराचर को मृत्यु का भोजन बनाते दो भयंकर समुद्र एक दूसरे में आकर टकराने हुए बड़ रहे हैं उन्हीं प्रकार ताड़ के बूँदों वाले पहाड़ों उपत्यका को फाड़ देनेवाला वह देवताओं और अमुरों के सैन्य-समुद्र का कालाहल यमराज का निमग्नण मा देता हुआ निम्बिल ब्रह्माण्ड में भर गया ॥५३॥

महाकवि श्रीकालिदास कृत कुमारसंभव महाकाव्य में मुगमुर सेनामघर्ष

नामक पन्द्रहवाँ सर्ग समाप्त ॥१५॥

## पोडशः सर्गः

अथान्योन्यं विमुक्तास्त्रशस्त्रजालभेयंकरैः ।  
युद्धमासीत्सुनासीरसुरारिबलयोर्महत् ॥१॥  
पतिः पतिमभीयाय रणाय रथिनं रथी ।  
तुरंगस्थं तुरंगस्थो बन्तिस्थं बन्तिनि स्थितः ॥२॥  
मुद्धाय धावतां घोरं वीराणामितरेतरम् ।  
वैतालिकाः कुलाघोशा नामान्यलमुदाहरन् ॥३॥  
पठतां वन्धिवृन्दानां प्रवीरा विरूमावलीम् ।  
क्षणं विलम्ब्य चित्तामि ददुर्दुद्धोत्सुकाः पुरः ॥४॥  
संप्रामानन्दवर्धिष्णौ विग्रहे पुलकाञ्चिते ।  
आसीत्कवचविच्छेदो वीराणां मिलतां मिथः ॥५॥  
निर्वयं खड्गभिन्नेभ्यः कवचेभ्यः समुत्थितैः ।  
आसन्ध्योमदिशस्तूलेः पलितैरिव पाण्डुराः ॥६॥  
खड्गा रुधिरसलिप्ताश्चण्डांशुकरभासुराः ।  
इतस्ततोऽपि वीराणां विद्युता वैभवं दधुः ॥७॥

## सोलहवां सर्ग

इसके बाद देवराज इन्द्र तथा अमुरराज तारक की सेनाओं में अत्यन्त भयंकर शस्त्रा-  
हनों के द्वारा एक दूसरे से युद्ध होने लगा ॥१॥

पैदल सैनिकों से पैदल सैनिक, रथारोहियों से रथारोही, घुड़मवारों से घुड़मवार  
तथा हाथी पर सवारों से हाथी के सवार युद्ध करने लगे ॥२॥

उन युद्धरत वीरों के, जो एक दूसरे पर भयंकर प्रहार कर रहे थे, वैतालिक लोग वा-  
ले लेकर तथा उन्हें उनके कुल का उदागर कह कहकर प्रशंसा कर रहे थे ॥३॥

उन विह्वावली के पड़नेवाले बन्दीजनों द्वारा अपनी-अपनी विह्वावली को वे लौ-  
क्षण भर के लिए जब रुक जाते थे तो सुन लेते थे और फिर युद्ध में अत्यन्त उत्सुक होकर  
तन-मन से लग जाते थे ॥४॥

उन वीरों को युद्ध का ऐसा आनन्द मिल रहा था कि उनके रोम-रोम पुलकित हो  
उठे थे और जब वे आपस में भिड़ते थे तो उनके कवचों के टाके खुल जाते थे ॥५॥

निर्दयतापूर्वक तलवार से काटे गए कवचों के नीचे से जो रूई निकलती थी वह उड़क-  
चारों ओर दिशाओं में उड़कर ऐसी फेंक गई थी कि सारी दिशाएँ वृद्धों के बालों के समा-  
श्वेत हो गई थी ॥६॥

यत्रतन वीरों की रून में मनी हुई तलवारें, सूर्य की किरणों के पड़ने पर जय धमकत  
थीं तो चित्रली के समान मालूम पड़ती थी ॥७॥

विसृजन्तो मुखैर्ज्वाला भीमा इव भूजंयमाः ।  
 विसृष्टाः सुभटे रष्टव्योम व्यानशिरै शराः ॥८॥  
 वादं वपुंषि निर्भिद्य घन्विनां निघ्नतां मियः ।  
 अशोणितमुखा भूमिं प्राविशन्दूरमाशुगाः ॥९॥  
 निर्भिद्य दन्तिनः पूर्वं पातयामासुराशुगाः ।  
 पेतुः प्रवरयोधानां प्रीतानामाहवोत्सवे ॥१०॥  
 ज्वलदग्निमुखैर्घर्णिनोरन्ध्रैरितरेतरम् ।  
 उच्चैर्वैमानिका व्योम्नि कीर्णं दूरमपासरन् ॥११॥  
 विभिन्नं घन्विनां बाणैर्व्ययार्तमिव विह्वलम् ।  
 ररास विरसं व्योम द्येनप्रतिरवच्छलात् ॥१२॥  
 चापैराकर्णमाकृष्टैर्विमुक्ता दूरमाशुगाः ।  
 अधावर्गधिरास्वादलुब्धा इव रणपिणाम् ॥१३॥  
 गृहीताः पाणिभिर्वोरैर्विकोशाः खड्गराजयः ।  
 कान्तिजालच्छत्नादाजौ व्यहसन्समदादिव ॥१४॥  
 खड्गाः शोणितसंदिग्धा नृत्यन्तो वीरपाणिषु ।  
 रजोपने रणेजन्ते विद्युतां वनयं दधुः ॥१५॥

अत्यन्त क्रोध में भरे हुए बाँरो द्वारा जो बाण छोड़े जाने से वे मुख में ज्वाला बरमाने हुए भयंकर शरीरों के समान आकाश को चारों ओर से व्याप्त कर लेंगे ॥८॥

वे एक दूसरे पर जो बाण चलाते थे, वे प्रतिद्वन्द्वी बाँर के शरीर का इतनी शक्ति में बेफौरे हुए उन पार निरंकुशर पृथ्वी में जाकर धँस जाते थे कि उनमें रक्त भी नहीं लग पाया था ॥९॥

उन भयंकर मुँह की उरम्व में जो बड़े-बड़े बाँर अत्यन्त प्रसन्नता के साथ हाथियों के ऊपर बाण छोड़ते थे, उनमें हाथियों के मस्तक तो पट्टे हो गिर पड़ने से भीग के बाण बाद में गिरने से ॥१०॥

जब आकाश में उड़ने हुए मुखों वाले बाणों की अत्यन्त गहन पतितियाँ छा गईं और उनमें परस्पर अवकाश भी नहीं रहा तब विमानों पर चढ़े हुए सेवका बटों में दूर चले गए ॥११॥

धनुषरागियों के बाणों में आकाश की छाती मानों छूनी हो गई और बड़े विह्वल होकर बाँव पक्षियों की भयानक आवाज में गूँज करने लगा ॥१२॥

रणवाँदुरे षोडशों द्वारा कानों तक मीच-मीचकर जो बाण छोड़े गए थे वे मानों रक्त रस के जल में ही इतनी दूर तक दौड़े चले जा रहे थे ॥१३॥

बाँरों द्वारा हाथ में ली गई म्यान रहित तलवारों की पतितियाँ मानों मलबारी होकर अपनी धार की चमक के बहने में मूढभूमि में हास्य कर रही हो ॥१४॥

बाँरों के हाथों में नाचनेवाली रक्त में सनी हुई तलवारें, धूल में पड़े हुए उन सुविन्युत रजोप में विद्युती के समान चमक रही थीं ॥१५॥



आक्षिप्ता अपि दन्तीन्द्रैः कोपनैः पत्तयः परम् ।  
 तदसूनहरन्खड्गघातैः स्वस्य पुरः प्रभोः ॥३३॥  
 उत्क्षिप्य करिभिर्दूरान्मुक्तानां योधिनां दिवि ।  
 प्रापि जीवात्मभिर्दिव्या गतिर्वा विग्रहंमही ॥३४॥  
 खड्गध्वंलधारालैर्निहत्य करिणां करान् ।  
 तंभवापि समं विद्वान्संतोषं न भटा ययुः ॥३५॥  
 आक्षिप्याभिदिवं नीताः पत्तयः करिभिः करैः ।  
 दिव्याङ्गनाभिरादातुं रक्ताभिर्द्रुतमीधिरैः ॥३६॥  
 धन्विनस्तुरगास्त्वा गजारोहाञ्छरैः क्षतान् ।  
 प्रत्येच्छन्मूर्च्छितान्भूयो योद्धमाश्वसतश्चिरम् ॥३७॥  
 क्रुद्धस्य दन्तिनः पतिर्जिघृक्षोरसिना करम् ।  
 निर्भिद्य दन्तमुसलावारुरोह जिघृक्षया ॥३८॥  
 खड्गेन मूलतो हत्वा दन्तिनो रदनद्वयम् ।  
 प्रातिपक्ष्ये प्रविष्टोऽपि पदातिर्निरगाद्द्रुतम् ॥३९॥  
 करेण करिणा वीरः सुगुहीतोऽपि कोपिता ।  
 असिनासूञ्जहाराशु तस्यैव स्वयमक्षतः ॥४०॥

अत्यन्त क्रोध में भरे हुए हाथियों द्वारा सूंड में ऊपर उठाकर फेंके गए पैदल सैनिक अपने स्वामी के सम्मुख ही अपनी तलवार के प्रहार से उन हाथियों के प्राणों को हर लेते थे ॥३३॥

जिन वीरों को हाथी उठाकर ऊपर उछाल देते थे, उनके प्राण तो स्वर्ग में चले जाते थे और उन्हें दिव्यगति मिल जाती थी । केवल उनका शरीर पृथ्वी पर गिरता था ॥३४॥

यद्यपि वीर लोग अपनी श्वेतधारवाली तलवारों से हाथियों के सूंडों को काट रहे थे और उनसे पृथ्वी भी चारों ओर से पट गई थी तथापि उन्हें सन्तोष नहीं होता था ॥३५॥

जो पैदल वीर हाथियों द्वारा ऊपर उछाल दिए जाने पर वीरगति प्राप्त करते थे, उन्हें स्वर्ग में पहुँचने पर अनुरक्त देवागनाएँ पति रूप में स्वीकार करने के लिए शीघ्रता करने लगती थी ॥३६॥

घोड़े पर आरुढ़ धनुषधारी सैनिक जब अपने बाणों से गजारुढ़ सैनिकों को मारते थे और वे मूर्च्छित हो जाते थे तब वे वहाँ बड़ी देर तक खड़े रहकर उनकी मूर्छा के हटने की प्रतीक्षा करते थे (क्योंकि मूर्च्छित शत्रु पर आक्रमण करना उन दिनों के युद्धों में वज्रित था) ॥३७॥

एक मतवाला हाथी किसी सैनिक को अपनी सूंड में लपेटना चाहता था, तब उसने अपनी तलवार से उसकी सूंड को काट डाला और उसके दाँतों को उखाड़ने की इच्छा से मूंगल के समान मोटे उसी के दाँतों पर स्वयं बैठ गया ॥३८॥

कोई पैदल सैनिक शत्रु की सेना में प्रविष्ट हो गया और अपनी तलवार से एक हाथी के दोनों दाँतों को जड़ तक काटकर तुरन्त निकल आया अर्थात् अपनी सेना में वापस आ गया ॥३९॥

क्रोध से भरे हुए हाथियों की सूंड में अच्छी तरह लपेट लिए जाने पर भी कोई वीर अपनी तलवार से उस हाथी के प्राणों का हरण करने स्वयं सुरक्षित बचा रहा ॥४०॥

तुरंगो तुरगाह्वं प्रानेनाहत्य वक्षसि ।  
 पततस्तस्य नाजासीत्प्राग्घातं स्वके हृदि ॥४१॥  
 द्विषा प्रासहृतप्राणो वाजिपृष्ठदृढासनः ।  
 हस्तोदयतमहाप्राप्तो भुवि जीवन्निवाभ्रमत् ॥४२॥  
 तुरंगसादिनं शस्त्रहतप्राणं मतं भुवि ।  
 अवद्वोऽपि महाबाहो न साधुनयनोज्यजत् ॥४३॥  
 भस्त्रेण शितधारेण निश्रोऽपि रिपुणाश्रयः ।  
 नामूच्छंकोपतो हन्तुमिषेय प्रपतन्नपि ॥४४॥  
 नियः प्रासाह्वो वाजिच्युतो भूमिगती रथा ।  
 शस्त्रा युयुधनुः कौचित्केशाकेशि भुजानुजि ॥४५॥  
 रथिनो रथिनिर्वाणहतप्राणा दृढासनाः ।  
 सनकामुक्संधानाः सप्राणा इव मेनिरे ॥४६॥  
 न रथो रथिनं भूयः प्राहरच्छस्त्रमूर्च्छितम् ।  
 प्रत्याश्वसन्तमन्विच्छन्प्रातिष्ठयुधि लोभनः ॥४७॥  
 अन्योन्यं रथिनो कौचिद्वग्नप्राणो दिवं गतौ ।  
 एकामप्सरसं प्राप्य युयुधाते वरायुधौ ॥४८॥

एक पुंड्रवार सैनिक दूसरे को छाती में नाचा मारकर ऐसा प्रमत्त हुआ कि जब उस घोड़े से गिरते हुए सैनिक ने उलटकर उससे हृदय में अना नाचा चगाया तो उसे यह भी भाव नहीं हुआ कि मुझे भी चोट लगी है ॥४१॥

शत्रुओं को मारने के लिए एक विनाश नाचा उलटकर घोड़े की पीठ पर जमकर बैठा हुआ सैनिक शत्रु के भागे द्वारा मारे जाने पर भी पृथ्वी पर घूमते हुए ऐसा दिखाई पड़ रहा था जैसे वह अभी जीवित हो ॥४२॥

गन्ध की चोट से मरे हुए अपने पुंड्रवार के पृथ्वी पर गिर जाने पर उसका थोड़ा पोशा बिना बाँचे हुए ही अपने मानू भरे नेत्रों से वहाँ खड़ा रहा, उसे छोड़ कर नहीं गया ॥४३॥

शत्रु के तीक्ष्ण भागे का आपात महत्तर एक पुंड्रवार सैनिक लक्ष्यशाली हुआ भी शीघ्र के मारे मूर्च्छित नहीं हो रहा था और चाहता था कि शत्रु यदि निज शाय तो उन अपनी पीठ के पीछे उतार दूँ ॥४४॥

दो लश्कारोही सैनिक अलग से एक दूसरे के भागे की चोट गारर भूमि में गिरकर भी शीघ्र के कारण एक दूसरे का बाण पकड़ कर गुल्ममृत्पा कर रहे थे और छुरों में लड़ रहे थे ॥४५॥

रथारोही सैनिकों द्वारा बाणों से मारे गए रथान्त सैनिक अपने दुःख आमतो पर बैठे हुए और अपने टूटे-फूटे धनुष को सींचे हुए जीवित के मन्तव्य प्रतीत होते थे ॥४६॥

एक रथान्त सैनिक के अपने प्रतिद्वन्द्वी रथारोही के मूर्च्छित हो जाने पर उन पर प्रहार नहीं किया और रथभूमि में यह प्रतीक्षा करता रहा कि वह होश में आ जाय तो अपने मुँह बिना शाय ॥४७॥

दो रथारोही एवं थोड़ा शत्रुपारी और एक दूसरे को मारकर जब स्थाना में पड़े तब से दोनों वहाँ पर एक अन्तर को शान्त करने के लिए फिर आग में निद्र गए ॥४८॥

मियोऽधंचन्द्रनिर्लूनमूर्धानी रथिनी रुचा ।  
 खेचरो भुवि नृत्यन्तो स्वकबन्धावपश्यताम् ॥४९॥  
 रणाङ्गणे शोणितपङ्कपिच्छिले कथं कथंचिन्ननृतुधृतायुधाः ।  
 नदत्सु तूयैषु परेतयोषितां गणेषु गायत्सु कबन्धराजयः ॥५०॥  
 इति सुररिपुर्वृत्ते युद्धे सुरासुरसंग्ययोः  
 रुधिरसरितां मज्जद्दन्तिव्रजेयुतटेष्वलम् ।  
 अरुणनयनः क्रोधाद्ग्रीमभ्रमद्भ्रुकुटीमुखः  
 सपदि ककुभाभीशानभ्यामगतस्स युयुत्सया ॥५१॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतो कुमारसंभवे महाकाव्ये  
 सुरासुरसंग्यसंग्रामवर्णनं नाम धौडशः सर्गः ॥१६॥

अपने-अपने अर्द्धचन्द्राकार धाणो से एक दूसरे का मस्तक काटकर दो रयारोही संनिव  
 स्वर्गलोक में पहुँच गए और वहाँ से वे अपने उन घड़ी को देखते रहे, जो बहुत देर तक हाथ में  
 तलवार लिए हुए रणभूमि में नाच रहे थे ॥४९॥

उस रणभूमि में यत्र-तत्र नगाड़े बज रहे थे और भूतो पिशाचों की स्त्रियाँ गाना गा रही  
 थीं । रक्त से सने कीचड़ से इतनी फिसलन हो रही थी कि बाण लिए हुए वीरों के घड़ बड़ी  
 कठिनाई से नृत्य कर पा रहे थे ॥५०॥

इस प्रकार जब देवताओं और अमुरों का युद्ध आरम्भ हो गया और रक्त की नदी  
 के तट पर ही हाथियों के समूह डूबने लग गए तब लाल-लाल आसे किए हुए और क्रोध से  
 भौह टेढ़ी किए हुए अमुरराज तारक युद्ध की अभिलाषा से दिग्पालों के सामने आकर  
 खड़ा हो गया ॥५१॥

महाकवि श्रीकालिदासकृत कुमारसंभव महाकाव्य में सुरासुर सेना संग्राम नामक  
 सोलहवाँ सर्ग समाप्त ॥१६॥

## सप्तदशः सर्गः

दृष्ट्वाभ्युपेतमय दैत्यपतिं पुरस्तात्संग्रामकेलिकुतुकेन घनप्रमोदम् ।  
 प्रोद्धुं मर्दनमिमिलुः ककुभामधीशा बाणान्धकारितदिगम्बरगर्भमेत्य ॥१॥  
 द्वेवद्विषां परिघट्टो विकटं विहस्य बाणावलोभिरमरान्विकटान्वययं ।  
 शैलानिव प्रवरवारिधरो गरिष्ठानद्भिः पराभिरथ गाढमनारताभिः ॥२॥  
 जम्भद्विपत्प्रभृतिविक्षिपतिचापमुक्ता बाणाः शिता दनुजनायकबाणसङ्घान् ।  
 अह्नाय ताक्ष्यनिवहा इव नागपूगान्सद्यो विचिच्छिदुरलं कणशो रणागते ॥३॥  
 तान्प्रज्वलतफलमुखैर्व्रियमैः सुरारिनामाङ्कितः पिहितदिग्गगनाग्निरालं ।  
 आच्छादितस्तृणचयानिव हव्यबाह्विचच्छेद सोऽपि सुरसंयशराश्वारौघं ॥४॥  
 दैत्येश्वरो ज्वलितरोपविशेजभीमः सद्यो मुमोच युधि यान्विशिखान्सहेलः ।  
 ते प्रापुरुद्धुदभुजंगमभीमभावं गाढं बबन्धुरपि तांस्त्रिदशेन्द्रमुख्यान् ॥५॥

## सत्रहवां सर्ग

इस प्रकार दैत्यपति तारकागुर को, जो युद्ध की क्रीड़ा के लिए अतीव आनन्द के साथ उत्सुक था, और जिसने अपने बाणों से पाटकर दिशाओं को अन्धकार से भर दिया था, युद्धार्थ अपने सम्मुख उपस्थित देखकर समस्त दिक्पालगण रणोन्मत्त होकर एक स्थान पर जुट गए ॥१॥

जिस प्रकार वर्षा काल में काले बादल निरन्तर जल बरसा कर पर्वतों को नीचे से ऊपर तक जल से भिगो देते हैं, उसी प्रकार देवताओं का यह दानु तारकागुर बड़ी विनट हँसी हँसता हुआ देवताओं पर भयकर रूप से धुआधार बाण वृष्टि बरन लगा ॥२॥

तत्र इन्द्र आदि दिक्पालों द्वारा जो तीक्ष्ण बाण धनुष से छोटे गए थे उन्होंने रणभूमि में धुन धुनकर दनुजनायक तारकागुर के बाणा को उगी तरह तुरन्त तिलनिल करने पाट डाला, जैसे गरहा के समूह सर्पों के दल को काट डालते हैं ॥३॥

देवताओं ने तारकागुर पर जो बाण चलाए, उन्हें उमने अपने नाम खुदे हुए अग्नि-समान जलते हुए तीखे फलवाले और समस्त दिशाओं एवं आकाश को पाट देने वाले बाणा से उसी प्रकार छिन्न भिन्न कर डाला जैसे अग्नि अपने ऊपर छाए हुए घास-फूस के परदे को जला डालती है ॥४॥

अतीव क्रोध के कारण विशेष भयानक दैत्यपति तारकागुर ने उग्र युद्ध की मोई चिता न कर जो बाण छोड़े वे तुरन्त बड़े-बड़े गर्पों की भाँति भयानक बनकर उन इन्द्र प्रभृति देवताओं के गले में बसकर लिपट गए ॥५॥

ते नागपाशविशिखरसुरेण बद्धाः श्वासानिलाकुलमुखा विमुखा रणस्य ।  
 विड्नायका बलरिपुप्रमुखाः स्मरारिसूनोः समीपमगमन्विपदन्तहेतोः ॥६॥  
 दृष्टिप्रपातवशतोऽपि पुरारिसूनोस्ते नागपाशधनबन्धविपत्तिबुद्धात् ।  
 इन्द्रादयो मुमुचिरे स्वयमस्य देवाः सेवां व्यघ्ननिकटमेत्य महाजिगीषोः ॥७॥  
 उद्घोषकोपदहनोऽथ सुरेन्द्रशत्रुरह्नाय सारथिमवोचत चण्डबाहुः ।  
 बद्धा मया सुरपतिप्रमुखाः प्रसह्य बालस्य धूर्जटिसुतस्य निरीक्षणेन ॥८॥  
 मुक्ता बभूवुरधुना तदिमान्विहाय कर्तृ ।  
 तत्स्यन्दनं सपदि बाहय शंभुसूनुं द्रष्टुं  
 तत्स्यन्दनः सपदि सारथिसंप्रणमः ।  
 चण्डश्चचाल दलिताखिलशस्त्रसंग्रहमांसास्त्यशोणितविषं कविलुप्तचक्रः ॥१०॥  
 बृष्ट्वा रथं प्रलयवातचलद्विगीरान्द्रकल्पं दलद्वलविरावविशोपरीव्रम् ।  
 अभ्यागतं सुररिपोः सुरराजसैन्यं क्षोभं जगाम परमं भयवेपमानम् ॥११॥  
 प्रभुम्यमाणमवलोक्य दिगीशसैन्यं शंभोः सुतं कलहकेलिकुतूहलोत्कम् ।  
 उद्गमदोः कलितकार्मुकबण्डचण्डः प्रोवाच वाचमुपगम्य स कार्तिकेयम् ॥१२॥

उत्त नागपाशवाले बाणों से अपने गले के बंधजाने के कारण देवताओं की साँस रुक गई और उनके मुख व्याकुलता से भर गए। फिर तो रणभूमि से पराङ्मुख होकर वे इन्द्रादि दिक्पालगण इस विपत्ति से छुटकारा पाने के लिए भग्नय शत्रु महादेव जी के पुत्र कुमार कार्तिकेय के समीप पहुँचे ॥६॥

कुमार ने उनकी ओर ज्यों ही दृष्टिपात किया कि त्यों ही इन्द्रादि देवताओं के गलों में कसे हुए वे नाग-पाश के फन्दे अपने आप खुल गए और तब वे देवता लोग महान विजयाभिलाषी कुमार कार्तिकेय के समीप जा-आकर उनकी प्रशंसा करने लगे ॥७॥

यह देखकर इन्द्र के शत्रु तारकासुर की क्रोधाग्नि और भी भड़क उठी और उस भयानक भुजावाले ने तुरन्त ही अपने सारथी से कहा—मैंने जिन इन्द्रादि प्रमुख देवताओं को अपने नागपाश में बलपूर्वक बांध दिया था, वे सब धूर्जटि शकर के इस पुत्र कुमार कार्तिकेय के देखने मात्र से छूट गए, इसलिए अब इन सब देवताओं को छोड़कर मैं पहले इसी को मूढ़ भृगाल आदि की भेंट करता हूँ। अतः तुम झटपट रथ आगे बढ़ाकर उभर शकर के पुत्र के समीप पहुँचा दो जिससे मैं देखूँ तो कि मुझसे युद्ध करने के लिए उसकी भुजाओं में कितना बल है जो वह इस प्रकार घमण्ड में डूबा हुआ है ॥८-९॥

सारथी ने रथ को जब आगे बढ़ाया तब प्रलय के बादलों के समान गभीर ध्वनि करता हुआ वह रथ भयकर वेग से आगे बढ़ा। उसके चक्के शत्रुओं की सम्पूर्ण सेना का शूल करते हुए उनके साम् हुई और रक्त के कीचड़ में विलुप्त से हो गए थे ॥१०॥

प्रलय काल के तूफान में उड़ते हुए महान् पर्वत के समान देवताओं के शत्रु तारकासुर के उस रथ को, जिसके चलने से दबी हुई सेना के सैनिकों में भयकर हाहाकार मच गया था, सामने उपस्थित देखकर देवताओं की सेना भयसे बाँपने लगी और उसमें बड़ी खलवली मच गई ॥११॥

इस प्रकार दिक्पालों एवं देवताओं की सेना को अत्यन्त आतंकित देखकर अपनी भीषण भुजाओं में घनैय्य का दण्ड धारण करवह तारकासुर युद्ध रूपी शीशु के लिए अतीव उत्सुक कुमार कार्तिकेय ने समीप पहुँचकर बोला—॥१२॥

रे शंभुतापसशिरो वत मुञ्च मुञ्च दोर्दपमत्र विरम त्रिदिवेन्द्रकार्यति ।  
 शस्त्रैः किमत्र भवतोऽनुचितरत्तोव बालत्वकोमलभुजातुलभारभूतः ॥१३॥  
 एवंत्वमेव तनयोऽसि गिरीशगौर्योः किं यासि कालविषयं विषमैः शरैर्मै ।  
 संग्रामतोऽपसर जीव पितुर्जनन्यास्तूर्णं प्रविश्य वरमद्भुतलं विवेहि ॥१४॥  
 सम्यन्त्ययं किल विमश्य गिरीशपुत्र जन्मद्विषोऽस्य जहिहि प्रतिपक्षमाशु ।  
 एष स्वयं पयसि मज्जति दुर्विगाहो पापाणनोरिव निमज्जयते पुरा त्वाम् ॥१५॥  
 इत्थं निशम्य घृन्नं युधि तारकस्य कम्प्राघरो विकचकोकनदारुणाक्षः ।  
 क्षोभात्त्रिलोचनसुतो घनुरीक्षमाणः प्रोवाच वाचमुचितां परिमृश्य शरितम् ॥१६॥  
 दैत्याधिराज भवता मदवादि गर्वात्तत्सर्वमप्युचितमेव तवैव किं तु ।  
 द्रष्टास्मि ते प्रवरबाहुबलं वरिष्ठं शस्त्रं गृहाण कुरु कामुकमाततज्यम् ॥१७॥  
 इत्युक्तवन्तमवदत्त्रिपुरारिपुत्रं दैत्यः क्रुद्धोऽष्टमथरं किल निविभिक्ष ।  
 युद्धार्यमुद्भूतभुजावलर्पितोऽसि बाणान्सहस्य मम सादितशनुपृष्ठान् ॥१८॥  
 दुःश्लेष्णीयमरिभिर्धनुराततज्यं सद्यो विधाय विषमान्विशिशान्यघत ।  
 स श्लोथभीमभुजगेन्द्रनिभं स्वचापं चण्डं प्रपञ्चयति जंत्रशरैः कुमारैः ॥१९॥

हे तारस्त्री शर के पुत्र! तुम अपनी भुजाओं के बल पर ऐसा गर्व मत करो। और  
 इन्द्र के इन कार्य से अपने को अलग कर लो। तुम्हीं बनाओ वहाँ ये तुम्हारी छाँटी-छाँटी  
 मचवाँती भुजाएँ और वहाँ ये भीषण शस्त्रास्त्र। ये तुम्हारे हाथों में मचमुच नहीं जंचने  
 में तो उनके लिए अनुचित भारस्वरूप हैं। ॥१३॥

तुम पावती और शर के एकजैने बैठे हो, फिर मेरे तीक्ष्णबाणों में बिपन्न क्यों  
 काल के गान में जाना चाहते हो। जाओ। यहाँ मे भगवन् अपने प्राणों की रक्षा करो  
 और अपनी माता तथा पिता की गोद में शीघ्र ही छिप जाओ ॥१४॥

हे गिरीश के पुत्र! तुम स्वयं अपना गला-बुरा भरीमानि मोचकर इस इन्द्र का माथ  
 छोड़कर अलग हो जाओ, क्योंकि जब मैं इस पर बाप वृष्टि बरूँगा तब पत्थर की नाव के  
 समान यह तो अपने आर गहरे जल में डूँगा ही किन्तु माथ ही तुम्हें भी न डूँगा ॥१५॥

तारकामुर की बातें सुन कार्तिकेय के आँठ बाँपने लगे और मिले हुए लाल चमक के  
 समान भीषण लाल आँखें शत्रु में नाँव उठी। और अनाँव शोक में अपने धनुष की और  
 देखने हुए अपने बल की भरीमानि ममझकर उन्होंने तारकामुर को उचित उत्तर दिया ॥१६॥

हे दैत्यपति! गर्व में भरकर तुमने जो बूढ़ कहा है, वह सब तो तुम्हारे लिए उचित  
 ही है। किन्तु आज मैं भी तुम्हारा श्रेष्ठ बाहुबल देखूँगा। इसलिए तुम उठा लो अपने  
 गन्ध को और बड़ा लो करने धनुष की डोरों ॥१७॥

इस प्रकार की बातें करते हुए त्रिपुरारि शर के पुत्र कुमार कार्तिकेय ने उस तारका-  
 मुर ने अपने श्रोत्र में अपने अवर को चमते हुए कहा—जदि तुमको पट्ट के लिए अपनी  
 इन प्रचण्ड भुजाओं का इतना बड़ा घमण्ड है तो आओ और शत्रु की पीठ को चमकी बना  
 देनेवाले मेरे बाणों को तजिह मटन करो ॥१८॥

तारकामुर के ऐसा कहने पर कुमार कार्तिकेय ने श्रोत्र में पालन मगन भयानक गर्व के  
 समान अपने प्रचण्ड धनुष पर अपना जीत्रनेवाला बाण चमकने का उपक्रम जमी किया ही  
 या हि इसी बीच तारकामुर ने अपने डोरी चडाए हुए धनुष पर ऐसे तीक्ष्ण बाण चमकते हि  
 त्रिनकी और शत्रुओं को देखने का भी माटन नहीं हाँका था ॥१९॥

फणान्तिमेत्य दितिजेन विकृष्यमाणं फोदण्डमेतदभितः सृण्वे शरीरान् ।  
 व्योमाङ्गणे लिपिकरान्किरणप्ररोहैः सान्द्रैरशेषककुर्भा पलितं करिष्णुन् ॥२०॥  
 बाणैः सुरारिधनुषः प्रसूतेरनन्तैर्निर्घोषभीषितभटो लसदंशुजालैः ।  
 अन्धोऽकृताखिलसुरेश्वरसेन्य इंशसूनुः कृतोऽपि विषयं न जगाम दृष्टेः ॥२१॥  
 देवेन मन्मथरिपोस्तनयेन गाढमाकर्णकृष्टमभितो धनुराततज्यम् ।  
 बाणानसूत निशितान्यधि यान्सृजेन्नास्तेः सायका विभिदिरे सहसा सुरारेः ॥२२॥  
 रेजे सुरारिशरद्विदिनके निरस्ते सद्यस्तरां निखिलत्वेचरत्सेदहेतो ।  
 देवः प्रभाप्रभुरिव स्मरशत्रुसूनुः प्रद्योतनः सुधनदुर्धरधामधामा ॥२३॥  
 तत्राय दुःसहतरं समरे तरस्वी धामाधिकं दधति धीरतरं कुमारैः ।  
 मायामयं समरमाशु महासुरेन्द्रो मायाप्रचारचतुरो रचय्याचकार ॥२४॥  
 अह्नाय फोपकलपो विकटं विहस्य व्यर्था समर्थ्य वरशस्त्रयुधं कुमारैः ।  
 जिष्णुजंगद्विजयदुर्ललितः सहेलं वायव्यमस्त्रमसुरो धनुषि न्यधत् ॥२५॥  
 संधानमाश्रमपि यस्य युगान्तकालभूतभ्रमं पश्यभीषणघोरघोषः ।  
 उद्धूतधूलिपटलं पिहिताम्बराशः प्रच्छन्नचण्डकिरणो व्यसरत्समीरः ॥२६॥

तब दैत्यपति तारकामुर कान के समीप तक खींचे हुए अपने धनुष पर अपनी चमक  
 की किरणों के अकुरों से आकाशमण्डल को लीपनेवाले एवं अपनी जगमगाहट से सम्पूर्ण  
 दिशाओं को खेत बना देनेवाले बाणों के समूह छोड़ने लगा ॥२०॥

उसवे धनुष से छूटे हुए चमकनेवाले अगणित बाणोंकी भयंकर सनसनाहट को देख  
 और सुनकर समस्त सैनिक बाँध उठे, सभी देवताओं के आगे अँधेरा छा गया और स्वयं  
 कुमार कार्तिकेय को भी थोड़ी देर के लिए कुछ भी नहीं दिखाई पड़ा ॥२१॥

मन्मथ के शत्रु महादेव के पुत्र कुमार कार्तिकेय ने पूरे बल के साथ अपने धनुष की  
 प्रत्यक्षा को कान के समीप तक खींच कर अपने अतीव तीक्ष्ण तथा विजय देने वाले बाणों  
 को बरसाकर तारकामुर के उन बाणों को सहसा छिन्न भिन्न कर दिया ॥२२॥

इस प्रकार दैत्यपति तारकामुर के सम्पूर्ण देवताओं को दुःखित करनेवाली बाणों की  
 घटा के फट जानें पर शकर के पुत्र कुमार कार्तिकेय अपनी अत्यन्त अपार तेजस्विता के  
 कारण सूर्य के समान चमकते हुए सुशोभित होने लगे ॥२३॥

तब इस प्रकार कुमार कार्तिकेय के तेज को अत्यन्त बढ़ा हुआ देखकर बलवान एवं  
 मायावी देव-नाशु तारकामुर ने, जो छल विद्या द्वारा युद्ध करने में बड़ा निपुण था, तुरन्त  
 रणभूमि में माया का युद्ध आरम्भ कर दिया ॥२४॥

समस्त ससार को जीतकर अत्यन्त पराक्रमशाली बने हुए उस विजयी वीर तारकामुर  
 ने जब यह देख लिया कि कुमार कार्तिकेय के साथ थोड़ा शस्त्रास्त्रों का युद्ध करना व्यर्थ  
 है तो उसने सहसा क्रोध करके एक विकट हँसी हँसी और अपने धनुष पर उसने क्रीडा  
 के साथ वायव्य नामक अस्त्र का संधान किया ॥२५॥

उस अस्त्र का संधान करते ही ऐसे भयंकर वेग से हड़हड़ाता हुआ कठिन तूफान  
 चलने लगा कि लोग समझने लगे कि बस अब प्रलयकाल आ गया । उसमें इतनी धूल  
 उड़ी कि सम्पूर्ण आकाश और दिशाएं भर गईं और प्रचण्ड विरणों वाले भास्कर भी विलुप्त-  
 से हो गए ॥२६॥

कुन्दोज्ज्वलानि सकलातपवारणानि धूतानि तेन मरुता सुरसैनिकानाम् ।  
 उड्डीयमानकलहंसकुलोपमानि मेघाभधूलिमलिने नभसि प्रसखुः ॥२७॥  
 विध्वंस्य तेन सुरसैन्यमहापताका नीता नभस्थलमलं नवमल्लिकाभाः ।  
 स्वर्गापगाजलमहोद्यसहस्रलीलां व्यातेनिरे दिवि सिताम्बरकैतवेन ॥२८॥  
 धूतानि तेन सुरसैन्यमहागजानां सद्यः शतानि विधुराणि दलत्कुयानि ।  
 पेतुः क्षितौ कुपितयासववज्रलूनपक्षस्य भूधरकुलस्य तुलां वहन्ति ॥२९॥  
 तास्ताः परेण मरुता रथराजयोऽपि दीघूयमाननिपतिष्णुतुरंगमाश्च ।  
 बिलस्तसारथिकुलप्रवराः समन्ताद्व्यावृत्य पेतुरवनीं सुरवाहिनीनाम् ॥३०॥  
 हित्वायुधानि सुरसैन्यतुरंगवाहा घातेन तेन विधुराः सुरसैन्यमध्ये ।  
 शस्त्राभिघातमनवाप्य निपेतुर्ध्व्यां स्वोद्येषु बाहनवरेषु पतन्तु सन्तु ॥३१॥  
 तेनाहतास्त्रिदशसैन्यपदात्तयोऽपि लस्तायुधाः सुविधुराः पर्यं रसगताः ।  
 वात्याविवर्तदलवद्भ्रममेत्य दूरं निपेतुर्म्बरतलाद्दसुधातलैस्त्रिभुम् ॥३२॥  
 दैत्येऽबरेण विधुरीकृतमस्त्रयोगात् ।  
 प्रभावमतनोदतनुः स देवः ॥३३॥

देवताओं के सैनिकों के जो कुन्द के पुष्पों के समान धवल छत्र थे, उन्हें उस भयंकर तूफान ने ऐसा झटझोर कर उड़ा दिया कि वे धूल से भरे हुए आकाश में उड़ते समय इस प्रकार दिखाई पड़ने लगे कि मानों बादलों से युक्त आकाश में राजहंसों की पंक्तियां उड़ती हुई चली जा रही हों ॥२७॥

उस तूफान ने देवताओं की सेना की समस्त ध्वजाओं और पताकाओं को नूतन खिले हुए नव मल्लिका के पुष्प के समान तीव्र फोड़कर आकाश में उड़ा दिया और वे आकाश में उड़ती हुई उज्ज्वल वस्त्र की पताकाएँ ऐसी दिखाई पड़ने लगी माना उस तूफान ने आकाश में आकाश गंगा को उछलती हुई सहस्र तरंगों को बिखेर दिया हों ॥२८॥

उस भयंकर तूफान के झोंके में पड़ी हुई देव-सेना के जो बड़े-बड़े हार्थी अपनी मूला को चुल्लते हुए दैत्यों-दैत्यों लड़खड़ाकर गिरते जा रहे थे वे ऐसे प्रतीत होते थे मानों इन्द्र के वज्र से पल काटे जाने पर बहुत से पर्वत पृथ्वी पर लुढ़कते चले आ रहे हों ॥२९॥

उस प्रचण्ड तूफान की लगभग में आकर देव-सेना के रथों की पंक्तियों के घाटे लड़खड़ाकर गिरने लगे, उनमें सारथी भी इधर उधर केंक उठे तथा रथ भी उस युद्ध भूमि में इधर उधर पलटा खाकर गिरने लगे ॥३०॥

देव सेना के अवारोही सैनिक इस भयंकर तूफान से पीड़ित होकर इतने घबरा उठे कि वे निना निनी गस्त्र के आयात के ही अपने उन घोंडों की पीठ से भूमि पर गिरने लगे, जो तूफान के झोंके में लुढ़कने जा रहे थे ॥३१॥

उस वायव्य अस्त्र के प्रभाव से उत्पन्न तूफान से देव-सेना के पैदल सैनिक वा द्रुतने घबरा उठे कि वे सब अपने शस्त्रास्त्र नीचे डालकर व्याकुल हो-होकर रोने-बिल्लाने लगे और वात्यावक्र (वज्रण्डर) की भाँति घुमनी घाने हुए दूर-दूर तक आकाश में उड़ने के बाद परती पर गिरने लगे ॥३२॥

इस प्रकार दैत्यराज तारकापुर द्वारा प्रयुक्त वायव्यास्त्र के प्रभाव के कारण सम्पूर्ण देव-सेना वा दहन-नष्ट होने देखकर स्वर्गलोक के स्वामी इन्द्र की सम्मति से बुलावा कर मा-मान हेतु उन महा बुद्धिमानों ने अपना विजय और दिव्य प्रभाव दिखाना ॥३३॥



कर्णान्तमेत्य दितिजेन विकृष्यमाणं कोदण्डमेतदभितः सुषुवे शरोधान् ।  
 व्योमाङ्गणे लिपिकरान्किरणप्ररोहेः सान्द्रैरक्षेपककुभा पलितं करिष्णुन् ॥२०॥  
 बाणैः सुरारिधनुषः प्रसूतैरनन्तैर्निर्धोषभोषितभटो लसदंशुजालैः ।  
 अन्धोक्ताखिलसुरैश्वरसेन्य दंशसूनुः कृतोऽपि विषयं न जगाम दृष्टे ॥२१॥  
 देवेन मन्मथरिपोस्तनयेन गाढमाकर्णकृष्टमभितो धनुराततज्यम् ।  
 बाणानसूत निशितान्युधि यान्सुजंघ्रास्तैः सायका बिभिविरे सहसा सुरारैः ॥२२॥  
 रेजे सुरारिशरदुर्दिनके निरस्ते सद्यस्तरां निखिलखेचरखेदहतौ ।  
 द्वेवः प्रभाप्रभुरिव स्मरशत्रुसूनुः प्रद्योतनः सुघनदुर्धरधामधामा ॥२३॥  
 तत्राथ वुःसहतरं समरे तरस्वी धामाधिकं दधति धीरतरं कुमारैः ।  
 मायामयं समरमाशु महासुरेन्द्रो मायाप्रचारचतुरो रचयांचकार ॥२४॥  
 अह्नाय कोपकलुषो विकट विहस्य व्यर्था समर्थ्य वरशस्त्रयुधं कुमारैः ।  
 जिष्णुजंगद्विजयदुर्ललितः सहेलं वायव्यमस्त्रमसुरो धनुषि ग्वधत् ॥२५॥  
 संधानमात्रमपि यस्य युगान्तकालभूतभ्रमं परपभीषणघोरदोषः ।  
 उद्धूतधूलिपटलैः पिहिताम्बराशः प्रच्छन्नचण्डकिरणो व्यसरत्समीरः ॥२६॥

तब दैत्यपति तारकासुर कान के समीप तक खींचे हुए अपने धनुष पर अपनी चमक की किरणों के अकुरो से आकाशमण्डल को लोपनेवाले एव अपनी जगमगाहट से सम्पूर्ण दिशाओं को इवेत बना देनेवाले बाणों के समूह छोड़ने लगा ॥२०॥

उसके धनुष से छूटे हुए चमकनेवाले अगणित बाणोंकी भयकर मनसनाहट को देख और सुनकर समस्त सैनिक कांप उठे, सभी देवताओं के आगे अंधेरा छा गया और स्वयं कुमार कार्तिकेय को भी थोड़ी देर के लिए कुछ भी नहीं दिखाई पड़ा ॥२१॥

मन्मथ के शत्रु महादेव के पुत्र कुमार कार्तिकेय ने पूरे बल के साथ अपने धनुष की प्रत्यक्षा को कान के समीप तक खींच कर अपने अतीव तीव्र तथा विजय देने वाले बाणों को बरसाकर तारकासुर के उन बाणों को सहसा छिन्न-भिन्न कर दिया ॥२२॥

इस प्रकार दैत्यपति तारकासुर के सम्पूर्ण देवताओं को दुःखित करनेवाली बाणों की घटा के फट जाने पर शक्र के पुत्र कुमार कार्तिकेय अपनी अत्यन्त अपार तेजस्विता के कारण सूर्य के समान चमकते हुए सुशोभित होने लगे ॥२३॥

तब इस प्रकार कुमार कार्तिकेय के तेज की अत्यन्त बढ़ा हुआ देखकर बलवान एव मायावी देव शत्रु तारकासुर ने, जो छल विद्या द्वारा युद्ध करने में बड़ा निपुण था, तुरन्त रणभूमि में माया का युद्ध आरम्भ कर दिया ॥२४॥

के साथ वायव्य नामक अस्त्र का संधान किया ॥२५॥

उस अस्त्र का संधान करते ही ऐसे भयकर वेग से हड़हड़ाता हुआ कठिन तूफान चलने लगा कि लोग समझने लगे कि बस अब प्रलयकाल आ गया । उसी इतनी धूल उड़ी कि सम्पूर्ण आकाश और दिसाए भर गई और प्रचण्ड किरणों वाले मास्कर भी विलुप्त-से हो गए ॥२६॥

कुन्दोज्ज्वलानि सकलात्पवारणानि घृतानि तेन मरुता सुरसैनिकानाम् ।  
 उड्डीयमानकलहंसकुलोपमानि मेघाभघूलिमलिते नभसि प्रसन्नः ॥२७॥  
 विध्वस्य तेन सुरसैन्यमहापताका नीता नभस्थलमलं नवमल्लिकाभाः ।  
 स्वर्गपिगाजलमहोद्यतहललीलां व्यातेनिरे दिधि सिताम्बरकैतवेन ॥२८॥  
 घृतानि तेन सुरसैन्यमहागजानां सद्यः शतानि विधुराणि दलत्कुयानि ।  
 पेतुः क्षितौ कुपितवासववज्रलूनपक्षस्य भूधरकुलस्य तुलां वहन्ति ॥२९॥  
 तास्ताः खरेण मरुता रथराजयोऽपि दोषूयमाननिपतिष्णुतुरंगमाश्च ।  
 विप्रस्तसारयिकुलप्रवराः समन्तादध्यावृत्य पेतुरवनी सुरवाहिनीनाम् ॥३०॥  
 हित्वायुधानि सुरसैन्यतुरंगवाहा चातेन तेन विधुराः सुरसैन्यमध्ये ।  
 शस्त्राभिघातमनवाप्य निपेतुर्ध्व्यां स्वीयेषु वाहनवरेषु पतत्सु सत्सु ॥३१॥  
 तेनाहतास्त्रिदशसैन्यपदातयोऽपि स्वस्तायुधाः सुविधुराः पर्यु रसन्तः ।  
 घात्याविवर्तदलवद्भ्रममेत्य दूरं नि पेतुरम्बरतलाद्वसुधातलेऽस्मिन् ॥३२॥  
 इत्थं विलोप्य सुरसैन्यमयो अक्षेपं दैत्येऽवेरेण विधुरीकृतमस्त्रयोगात् ।  
 स्वर्लोकनायकमलाकुशलं कहेतुर्दिव्यं प्रभावमतनोदतनुः स देवः ॥३३॥

देवताओं के सैनिका वे जो कुन्द के पुष्पों के समान घवल छत्र थे, उन्हें उस भयंकर तूफान ने ऐसा झनझोर कर उड़ा दिया कि वे धूल से भरे हुए आकाश में उड़ने समय इन प्रकार दिखाई पड़ने लगे कि मानों बादलों से युक्त आकाश में राजहंसों की पत्निया उड़ती हुई चली जा रही हो ॥२७॥

उस तूफान ने देवताओं की सेना की ममस्त ध्वजाओं और पताकाओं को नूतन खिले हुए नव मल्लिका के पुष्पों के समान तोड़ फोड़कर आकाश में उड़ा दिया और वे आकाश में उड़नां हुई उज्ज्वल वस्त्र की पताकाएँ ऐसी दिखाई पड़ने लगी मानों उस तूफान ने आकाश में आनास गंगा की उच्छ्रवती हुई सहस्र तरंगों को बिखेर दिया हो ॥२८॥

उस भयंकर तूफान के सोंगे में पड़ी हुई देव-सेना के ओर घटे-घटे हार्पी अपनी झुलों को पुचलने हुए दैत्य-दैत्यों लड़खड़ाकर गिरते जा रहे थे वे ऐसे प्रतीत हुये थे मानों इन्द्र के वज्र ने पल खाटे जाने पर बहुत से पर्वत पृथ्वी पर लड़खटे चले जा रहे हो ॥२९॥

उस प्रचण्ड तूफान की लपट में आकर देव-सेना के रथों की पत्नियाँ के पाडे लड़खड़ाकर गिरने लगे, उनके सारथी भी इधर उधर फँके उठे तथा रथ भी उस युद्ध भूमि में इधर उधर पलटा खाकर गिरने लगे ॥३०॥

देव सेना के अस्त्रधारि सैनिक इस भयंकर तूफान में पीड़ित होकर इतने घबरा उठे कि वे बिना किसी मस्त्र के आपात में ही अपने-अपने पाडों की पीठ में भूमि पर गिरने लगे, जो तूफान के सोंगे में लड़खटे जा रहे थे ॥३१॥

उस वायव्य अस्त्र के प्रभाव से उत्पन्न तूफान से देव-सेना के पैदल सैनिक तो इतने घबरा उठे कि वे मग्न अपने शस्त्रास्त्र नीचे डालकर ध्याकुल हो-होकर रौने-चिन्मय लगे और वायव्य (वज्रधर) की भाँति घुमनी खाते हुए दूर-दूर तक आकाश में उड़ने के बाद धरती पर गिरने लगे ॥३२॥

इस प्रकार दैत्यराज तारकामुरझात प्रयुक्त वायव्यास्त्र के प्रभाव के कारण गम्भीर देव-सेना का उद्दमन होकर देवराज स्वर्गलोक के स्वामी इन्द्र की राक्षसपत्नी की कुत्तला का मज्जा मात्र हेतु उन महान बुद्धिमानों ने अपना विजय और दिव्य प्रभाव दिखाना ॥३३॥

तेनोजिभूतं सकलमेव सुरेन्द्रसैन्यं स्वास्थ्यं प्रपद्य पुनरेव युधि प्रवृत्तम् ।

सहसा सुरारिः ॥३४॥

रितदिशो घनधूमसंधाः ।

मखिलं न हि सन्नयन्तः ॥३५॥

यत्नमलं घनवृन्दसान्द्रैः ।

धूमैर्विलोक्ष्य मुदिताः खलु राजहंसा गन्तुं सरः सपदि मानसमीपदृष्टव्यः ॥३६॥

जज्वाल बह्निरतुलः सुरसैनिकेषु कल्पान्तकालवहनप्रतिमः समन्तात् ।

आशामुलानि विमलान्यखिलानि कीलाजालं रलंकपिलयन्तकलं नभोऽपि ॥३७॥

उज्जागरस्य बहनेस्य निरगलस्य ज्वालावलोभिरतुलाभिरनारताभिः ।

कीर्णं पयोदनिवहैरिव धूमसंघैर्व्योमाम्बलक्ष्यत कुलेस्तडितामिवोच्चैः ॥३८॥

गाढाद्भ्रूयाद्विपत्तिं विद्रुतलेचरेण दीप्तेन तेन बहनेन सुदुःसहेन ।

बन्दह्यमानमखिलं सुरराजसंग्यमत्याकुलं शिवसूनस्य समीपमाप ॥३९॥

इत्यग्निना घनतरेण ततोऽभिभूतं तद्देवसंग्यमखिलं विकलं विलोक्ष्य ।

सस्मेरवषट्कमलोज्ज्वलकशत्रुसूनुर्वाणासनेन समथस्त स वादणास्त्रम् ॥४०॥

कुमार के प्रभाव से देव-सेना पर छाया हुआ वह वृक्षान बिल्कुल धूर हो गया और सम्पूर्ण सेना फिर स्वस्थ हो गई और गई-सी होकर युद्ध करने लगी । यह सब देख देखकर उस देव-शत्रु सारबामुर की क्रोधाग्नि और भी भयक उठी और उसने तुरन्त अपने सिद्ध आग्नेयास्त्र का देवसेना पर प्रयोग किया ॥३४॥

उस आग्नेय अस्त्र का प्रयोग करते ही वर्षाश्रुतु के काले-काले मेघों के समान एव नीले कमलों के झुण्ड के समान काला काला धुआ सब ओर ऐसा फैल गया कि सभी दिशाएं अन्धकार से भर सी गई और वही पर कुछ सुसाई ही नहीं पड़ने लगा ॥३५॥

जब उस अत्यन्त काले बादलों के समान सघन धुएँ से सम्पूर्ण आवाशमण्डल व्याप्त हो गया तो राजहंसी को यह भ्रम हुआ कि वर्षा श्रुतु आ गई है और वे प्रसन्न होकर सुन्दर मानसरोवर की ओर चलने की तैयारी में लग गए ॥३६॥

इसी बीच देव सैनिकों के बीच में प्रलय काल की अग्नि के समान ऐसी भीषण अग्नि जल उठी कि उसकी ज्वालाओं के समूह में सम्पूर्ण निर्मल दिवाओं को भूरे रंग की बनाते हुए निर्मल आकाश भी सम्पूर्ण रीति से भूरे रंग का हो गया ॥३७॥

बिना किसी अवरोध के निरन्तर घघक-घघक कर जलने वाली उस अग्नि की भीषण लपटों से ऊपर फेंके हुए काले-काले धुएँ के बादलों से व्याप्त आकाश मण्डल ऐसा दिखाई पड़ने लगा मानो आकाश में बड़े-बड़े वाले बादल छाए हुए हों और उनके बीच में विजलियों की पकितया चमक रही हों ॥३८॥

अत्यन्त भय के कारण रवि आदि ग्रहोंको आकाश तक खदेड़ देनेवाली सर्वत्र फैली हुई उस असहनीय एव घघकती हुई अग्नि से सम्पूर्ण देवताओं की सेना जब अत्यन्त जलने लगी तब नितान्त विह्वल होकर शिवजी के पुत्र के समीप पहुँची ॥३९॥

इस प्रकार उस अत्यन्त भयकर अग्नि से झुलसती हुई सम्पूर्ण देव-सेना को विह्वल देखकर अन्धकामुर के शत्रु महादेव जी के पुत्र कुमार नात्तिनेय ने, जिगना मुख-कमल मुस्वरा रहा था, अपने धनुष पर वारुणास्त्र का सघान किया ॥४०॥

घोरान्धकारनिकरप्रतिमो युगान्तकालानलप्रबलधूमनिभो नभोन्ते ।  
 गर्जरविविधदयन्नवनीयराणां श्रृङ्गाणि मेघनिवहो घनमुज्जगाम ॥४१॥  
 विद्युल्लता विपति धारिदवन्धमध्यं गम्भीरभोषणरवेः कपिशोकृताशा ।  
 घोरा युगान्तचलितस्य भयंकराय कालस्य लोलरसनेव धमच्चकार ॥४२॥  
 कादम्बिनी विरुच्ये विपकण्टिकाभिरुत्तालकालरजनीजलदावलीभिः ।  
 व्योम्युच्चकंरचिररुक्परिदोषितांशा दृष्टिच्छदाविषमघोषविभोषणाच्च ॥४३॥  
 व्योम्नस्तलं पिदयतां ककुभां मुखानि गर्जरवेरविरतेस्तुदतां मनांसि ।  
 अम्भोभूतामतितरामनणीयसीभिर्घारावलीभिरभितो खूपे समूहेः ॥४४॥  
 घोरान्धकारपटलेः पिहिताम्बराणां गम्भीरगर्जनरवेर्म्ययितासुराणाम् ।  
 वृष्ट्या तथा जलमुचो वरुणास्त्रजानां विश्वोदरं भरिरपि प्रशशाम यद्भिः ॥४५॥  
 दैत्योऽपि रोयकलुषो निश्चितैः क्षुरप्रैराकणंकृष्टधनुरत्यतितैः स भीमैः ।  
 तद्भूतिविद्रुतसमस्तसुरेन्द्रसैन्यो गाढं जघान भकरध्वजशत्रुसूनुम् ॥४६॥  
 देवोऽपि दैत्यविशिखप्रकरं सचापं बाणैश्चकर्त कणशो रणकैलिकारी ।  
 योगीव योगविधिःशुक्रमना यमाद्यैः सांसारिकं विषयसंघमभोधयौघम् ॥४७॥

उम वारुणास्त्र का प्रयोग करते ही घोर अन्धकार के पूज की भांति प्रलयकाल की अग्नि के प्रचण्ड घूर्ण के समान मेघों के समूह अपनी गर्जना से पर्वतों के शिखरों को भी दरावते हुए आकाश में बड़ी सघनता के साथ छा गए ॥४१॥

इन मेघ समूहों में से बड़ी भयानक धरपराहट के साथ सम्पूर्ण दिशाओं को पीली करते हुए विजलियाँ चमकने लगीं । उस समय वैऐसी भीषण लगती थीं मानो प्रलयकाल में काल की लपलपाती हुई भयकर ज्वार हो ॥४२॥

अपनी विजली की चमक से सम्पूर्ण दिशाओं को प्रकाशित करनेवाली भयकर गर्जन से भरी, दृष्टिपथ को आवृत करनेवाली, अर्थात् भयानक काल रात्रि (प्रलय) के बादलों के समान घोर काली और भीतर जल से भरी हुई वे काले मेघों की घटाएँ ऊपर आकाश में सुगन्धित होने लगी ॥४३॥

आकाश में तथा सभी दिशाओं में सर्वत्र छाई हुई, निरन्तर गर्जन करती हुई शत्रु के हृदय को दहना देनेवाली ये मेघों की घटाएँ चारों ओर भूमन्धकार जल की वृष्टि करने लगी ॥४४॥

घोर अन्धकार के परदे से आकाश की आच्छादित किए हुए, गभीर गर्जन से अमृतोक्तो आश्रित करनेवाली उम वारुणास्त्र से उत्पन्न मेघों की वृष्टि से सम्पूर्ण विश्व भर गया और वह तारकामुर के आभेयाम्बर से फँसो हुई अग्नि सान्त हो गई ॥४५॥

तब उम दैत्य तारकामुर को अत्यन्त बाध हुआ और उसने भी अत्यन्त तीव्र तथा शान्त तब खींचे गए धनुष पर रखे गए भयकर क्षुरप्र नामक बाणों से भकरध्वज (कामदेव) के शत्रु महादेव जी के पुत्र उस कुमार कात्तिकेय पर बड़ा गहरा एवं भयकर प्रहार किया, जिसमें देवताओं की सम्पूर्ण सेना भयभीत होकर रणभूमि से भागने लगी ॥४६॥

तब रण में क्रीड़ा करनेवाले कुमार कात्तिकेय ने भी दैत्य के उम बाण समूह का तथा उज्ज्वल धनुष की अपने बाणों से काटकर इस प्रकार से चूर-चूर कर दिया जिस प्रकार से योगी लोग यम-निम्नादि की माघना कर अपने चित्त की सम्पूर्ण सांसारिक इच्छाएँ काट फेंकते हैं ॥४७॥

तेनोज्झितं सकलमेव सुरेन्द्रसैन्यं स्वास्थ्यं प्रपद्य पुनरेव युधि प्रवृत्तम् ।  
 दृष्ट्वासृजद्दहनदेवतमस्त्रभिद्धमुद्गीप्तकोपदहनः सहसा सुरारिः ॥३४॥  
 वर्षातिकालजलदद्युतयो नभोन्ते गाढान्धकारिदिशो घनधूमसंधाः ।  
 सद्यः प्रसन्नुरसितोत्पलवामभासो दृग्गोचरत्वमखिलं न हि सन्नयन्तः ॥३५॥  
 दिक्चक्रवालगिलनेर्मलिनैस्तमोभिलिप्तं नभःस्थलमलं घनवृन्दसान्द्रः ।  
 धूर्मेविलोक्य मुदिताः खलु राजहंसा गन्तुं सरः सपदि मानसमोषुच्छ्वेः ॥३६॥  
 जज्वाल बह्निरतुलः सुरसैनिकेषु कल्पान्तकालवहनप्रतिमः समन्तात् ।  
 आशामुलानि विमलान्यखिलानि कीलाजालैरलंकपित्यन्तकलं नभोऽपि ॥३७॥  
 उज्जागरस्य वहनस्य निरगलस्य ज्वालाबलीभिरतुलाभिरनारताभिः ।  
 कीर्णं पयोदनिवहंरिष घूमसंधैर्व्यामाभ्यलक्ष्यत कुलंस्तडितामिवोच्छ्वेः ॥३८॥  
 गाढाद्भ्याद्वियति विद्रुतलेखरेण दीप्तेन तेन वहनेन सुदुःसहेन ।  
 दन्वद्भ्यमानमखिलं सुरराजसैन्यमत्याकुलं शिघ्रसूतस्य समीपमाप ॥३९॥  
 इत्यग्निना घनतरेण ततोऽभिभूतं तद्देवसैन्यमखिलं विकलं विलोक्य ।  
 सस्मेरववत्कमलोऽन्धकशत्रूसूनुर्बाणासनेन समधत्त स वारुणास्त्रम् ॥४०॥

कुमार के प्रभाव से देव-सेना पर छाया हुआ वह तूफान बिल्कुल दूर हो गया और सम्पूर्ण सेना फिर स्वस्थ हो गई और नई-सी होकर युद्ध करने लगी । यह सब दृश्य देखकर उस देव-शत्रु तारकासुर की क्रोधान्ति और भी भयक उठी और उसने तुरन्त अपने सिद्ध आग्नेयास्त्र का देवसेना पर प्रयोग किया ॥३४॥

उस आग्नेय अस्त्र का प्रयोग करते ही वर्षाश्रुतु के काले-काले मेघों के समान एव नीले कमलों के झुण्ड के समान काला काला धुआ सब ओर ऐसा फैल गया कि समीप दिशाएँ अन्धकार से भर सी गईं और कहीं पर कुछ मुझाई ही नहीं पड़ने लगा ॥३५॥

जब उस अत्यन्त काले बादलों के समान राधन धुएँ से सम्पूर्ण आकाशमण्डल व्याप्त हो गया तो राजहंसों को यह भ्रम हुआ कि वर्षा श्रुतु आ गई है और वे प्रसन्न होकर सुन्दर मानसरोवर की ओर खेलने की तैयारी में लग गए ॥३६॥

इसी बीच देव सैनिकों के बीच में प्रलय काल की अग्नि के समान ऐसी भीषण अग्नि जल उठी कि उसकी ज्वालाओं के समूह से सम्पूर्ण निर्मल दिशाओं को भूरे रंग की बनाते हुए निर्मल आकाश भी सम्पूर्ण रीति से भूरे रंग का हो गया ॥३७॥

बिना किसी अवरोध के निरन्तर धक्क-धक्क कर जलने वाली उस अग्नि की भीषण लपटों से ऊपर फैले हुए काले-काले धुएँ के बादलों से व्याप्त आकाश मण्डल ऐसा दिखाई पड़ने लगा मानो आकाश में बड़े-बड़े वाले बादल छाए हुए हों और उनके बीच में विजलियों की पकिया चमक रही हों ॥३८॥

अत्यन्त भय के कारण रवि आदि ग्रहोंको आकाश तक खदेड़ देनेवाली सर्वत्र फैली हुई उस असहनीय एव घयकती हुई अग्नि से सम्पूर्ण देवताओं की सेना जब अत्यन्त जलने लगी तब नितान्त विह्वल होकर शिवश्री ने पुत्र के समीप पहुँची ॥३९॥

इस प्रकार उस अत्यन्त भयकर अग्नि से झुलसती हुई सम्पूर्ण देव-सेना को विह्वल देखकर अन्धकासुर ने शत्रु महादेव जी के पुत्र कुमार नासिचयेय ने, जिनका मुख-वगल मुस्करा रहा था, अपने धनुष पर वारुणास्त्र का सघान किया ॥४०॥

घोरान्धकारनिकरप्रतिमो युगान्तकालानलप्रबलधूमनिभो नभोन्ते ।  
 गर्जरवेविघटयन्नवनोचराणां श्रृङ्गाणि मेघनिवहो घनमुज्जगाम ॥४१॥  
 विद्युल्लता वियति वारिदबृन्दमध्ये गम्भीरभीषणरवः कपिशकृताशा ।  
 घोरा युगान्तचलितस्य भयंकराय कालस्य लोलरसनेव चमच्चकार ॥४२॥  
 फादम्बिनी विरुहचे विषकण्टिकाभिरुत्तालकालरजनीजलदावलीभिः ।  
 द्योमन्युच्चकोरचिररुक्परिदीपितांशा वृष्टिच्छदावियमघोषविभीषणाच ॥४३॥  
 द्योमनस्तलं पिदघतां ककुभां मूल्यानि गर्जरवरविरतैस्तुदतां मनांसि ।  
 अम्भोभूताभतितरामनणीयसीभिर्घारावलीभिरभितो ष्वपे समूहेः ॥४४॥  
 घोरान्धकारपटलः पिहिताम्बराणां गम्भीरगर्जनरवैर्व्यथितासुराणाम् ।  
 वृष्ट्या तथा जलमुचां वरुणास्त्रजानां धिक्बोदरभरिरपि प्रशशाम दह्निः ॥४५॥  
 दैत्योऽपि रोयकलुयो निशितैः क्षुरप्रैराकर्णकृष्टधनुस्तपितैः स भीमैः ।  
 तद्भूतिविद्रुतसमस्तसुरेन्द्रसैन्यो गाढं जघान मकरध्वजशत्रुसूनुम् ॥४६॥  
 दैवोऽपि दैत्यविशालप्रकरं सचापं बाणैश्चकतं कणशो रणकेलिकारो ।  
 योगीव योगविधिमुष्कमना यमाद्यैः सांसारिकं विषयसंघमसोघवीर्यम् ॥४७॥

उम वारुणास्त्र का प्रयोग करते ही घोर अन्धकार के पुत्र की भांति प्रलयकाल की अग्नि के प्रचण्ड धुएँ के समान मेघों के समूह अपनी गर्जना से पर्वतों के शिखरों को भी टरवाने हुए आकाश में बड़ी सघनता के साथ छा गए ॥४१॥

इन मेघ समूहों में से बड़ी भयानक घरघराहट के साथ सम्पूर्ण दिशाओं को पीली करते हुए बिजलियाँ चमकने लगीं । उस समय वै ऐसी भीषण लगती थी मानो प्रलयकाल में काल की लपलपाती हुई भयंकर जीम ही ॥४२॥

अपनी बिजली की चमक से सम्पूर्ण दिशाओं को प्रकाशित करनेवाली भयंकर गर्जन से भरी, दृष्टिपथ को आवृत करनेवाली, अतीव भयानक काल रात्रि (प्रलय) के बादलों के समान घोर काली और भीतर जल से भरी हुई वे काले मेघों की घटाएँ ऊपर आकाश में मुगोमिग होने लगी ॥४३॥

आकाश में तथा सभी दिशाओं में सर्वत्र छाई हुई, निरन्तर गर्जन करती हुई दानु के हृदय को दहला देनेवाली वे मेघों की घटाएँ चारा और मूललाघार जल की वृष्टि करने लगी ॥४४॥

घोर अन्धकार के परदे से आकाश को आच्छादित किए हुए, गम्भीर गर्जन से अमुरोंकी आज्ञादिन करनेवाली उम वारुणास्त्र से उत्पन्न मेघों की वृष्टि से सम्पूर्ण विद्व भर गया और वह तारकामुर के आग्नेयाम्ब से फैली हुई अग्नि दान्त हो गई ॥४५॥

तब उम दैत्य तारकामुर को अत्यन्त क्रोध हुआ और उसने भी अत्यन्त क्रोधे तथा क्रान्त कर पाँचे गए धनुष पर रणे गए भयंकर क्षुरप्र नामक बाणों से मकरध्वज (नामदेव) के शत्रु महादेव जी के पुत्र उग कुमार कात्तिकेय पर बड़ा महुरा एवं भयंकर प्रहार किया, विगो देवताओं की सम्पूर्ण मेला भयभीत होकर रणभूमि से भागने लगी ॥४६॥

तब रण में खड़ा रहनेवाले कुमार कात्तिकेय ने भी दैत्य के उग बाप समूह को तथा उनके धनुष का अपने बाणों से काटकर टुक प्रकार से चूर-चूर कर दिया जिस प्रकार से पानी लाल दम-निरन्मादि की नाचना कर अपने जिन की सम्पूर्ण सांसारिक इच्छाएँ काट पोंते हैं ॥४७॥

भ्रूभङ्गभोषणमुत्तोऽसुरचक्रवर्ती संदीप्तकोपदहनोऽयं रयं विहाय ।  
 क्रीडत्करालकरवालकरोऽसुरेन्द्रस्तं प्रत्यधावदभितस्त्रिपुरारिसूनुम् ॥४८॥  
 अम्यापतन्तमसुराधिपमीशपुत्रो दुर्वारबाहुविभवं सुरसंनिकेस्तम् ।  
 दृष्ट्वा युगान्तदहनप्रतिमां मुमोच शक्तिं प्रमोदविकसद्बदनारविन्दः ॥४९॥  
 उद्योतिताम्बरदिगन्तरमंशुजालैः शशितः पपात हृदि तस्य महासुरस्य ।  
 हर्षाश्रुभिः सह समस्तदिगोश्वराणां शोकोष्णवाष्पसलिलैः सह दानयानाम् ॥५०॥  
 शतधा हुतासुमसुरेश्वरमापतन्तं कल्पान्तवातहतभिन्नमिवाद्रिभूङ्गम् ।  
 दृष्ट्वा प्रहृष्टपुलकाञ्चित्चाख्देहा देवाः प्रमोदमगमंस्त्रिदशेन्द्रमुत्थाः ॥५१॥  
 यत्रापतत्स दनुजाधिपतिः परासुः संवर्तकालनिपतच्छिखरोन्द्रतुल्यः ।  
 तत्रादधात्कणिपतिर्धरणीं कणाभिस्तद्भूरिभारविधुराभिरधो यजन्तोम् ॥५२॥  
 स्वर्गापगासलिलसोफरिणीं समन्तात्सौरम्यलब्धमधुपावलिसेव्यमाना ।  
 कल्पद्रुमप्रसववृष्टिरभून्नभस्तः शंभोः सतस्य शिरसि त्रिदशारिशत्रोः ॥५३॥  
 पुलकभरविभिन्नवारबाणा भुजविभवं बहू तारकस्य द्वात्रोः ।  
 सकलसुरगणा महेन्द्रमुत्थाः प्रमदमुत्तच्छिविसंपदोऽभ्यनन्दन् ॥५४॥

इतिविषमशरारेः सूनूना जिष्णुनाजौ त्रिभुवनवरशत्ये प्रोद्धृते दानवेन्द्रे ।  
बलरिपुरय नाकस्याधिपत्यं प्रपद्य व्यजयत सुरचूडारत्नघृष्टाप्रपादः ॥५५॥

इति महाकविधीकालिदासकृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये  
तारकासुरवधो नाम सप्तदशः सर्गः ॥१७॥

इस प्रकार कामदेव के शत्रु शक्र जी के विजयी-पुत्र कुमार वात्तिकेय द्वारा रणभूमि में उस त्रिभुवन के वण्टक स्वर्ण दानवराज तारकामुर का समूल विनाश हो जाने पर बलरिषु इन्द्र पुनः स्वर्ग के स्वामी बन गए और उन्हें (अपने में से सर्वश्रेष्ठ ममक्षर) सम्पूर्ण देवताओं ने अपने मुकुट की भणियो को चरणों में रखकर (साष्टांग) प्रणाम किया ॥५५॥

महाकवि श्रीकालिदास इति कुमारसंभव महाकाव्ये मे  
तारकासुरवध नामक सप्तहर्षां सर्गं समाप्त ॥१७॥  
कुमारसंभव महाकाव्य समाप्त



# मेघदूतम्

## पूर्वमेघः

कश्चित्कान्ताविरहगुणं स्वाधिकारात्प्रमत्तः  
शापेनास्तंगमितमहिमा वर्षभोग्येण भर्तुः ।  
यक्षश्चक्रे जनकतनयास्नानपुष्पोदकेषु  
स्निग्धच्छायातरुषु वसति रामगिर्याश्रमेयु ॥१॥

तस्मिन्नद्रो कतिचिदबलाविप्रयुक्तः स कानो  
नीत्वा मासान्कनकवलयभ्रंशरिक्तप्रकोष्ठः ।  
आपादस्य प्रथमदिवसे मेघमाश्लिष्टसानुम्  
वप्रक्रीडापरिणतगजप्रेक्षणीयं वदशं ॥२॥

## मेघदूत का पूर्वार्द्ध

कोई यक्ष था, जो अपने ऊपर सँपि गए कार्य में असावधान हुआ । इस पर उसने स्वामी ने उसे शाप दे दिया कि एक वर्ष भर तक अपनी पत्नी का भारी विरह सहन करो । इस शाप से उसकी महिमा (सामर्थ्य) नष्ट हो गई । उसने रामगिरि के आश्रमों में अपनी गस्ती बनाई, जहाँ सपन छायादार वृक्ष थे और जहाँ जनकतनया गीता के रजाना द्वारा पवित्र हुए जल-बुण्ड भरे-पूरे थे ॥१॥

स्त्री के भारी वियोग में दुःखित उस वामुन यक्ष ने उस पर्वत पर कई मास बिता दिए । (वह इतना दुर्बल हो गया कि) उसकी बलाई उससे मुषण के बने वगन के ग्लिक् जाने के कारण मूनी दीप्तने लगी । आपाद महीने (मुकुलपक्ष) के प्रथम दिन उस पर्वत की चोटी पर झुके हुए मेघ को उसने देखा तो ऐसा सुन्दर प्रतीत हुआ मानो वप्रक्रीडा (मृतक अथवा दाँत में टक्कर मारकर मिट्टी का बूँदा गिराने के प्रयत्न में) गगन नाई हाथी हो ॥२॥

तस्य स्थित्वा कथमपि पुरः कौतुकाधानहेतो  
 रन्तर्बाष्पश्चिरमनुचरो राजराजस्य दध्यौ ।  
 मेघालोके भवति सुखिनोऽप्यन्यथावृत्ति चेतः  
 कण्ठाश्लेषप्रणयिनि जने किं पुनर्दुरसंस्थे ॥३॥  
 प्रत्यासन्ने नभसि दयिताजीवितालम्बनार्थो  
 जीमूतेन स्वकुशलमर्थो हारयिष्यन्प्रवृत्तिम् ।  
 स प्रत्यग्रैः कुटजकुसुमैः कल्पितार्घ्याय तस्मै  
 प्रीतः प्रीतिप्रमुखवचनं स्वागतं व्याजहार ॥४॥  
 धूमज्योतिः सलिलमहतां संनिपातः क्व मेघः  
 सन्देशार्थाः क्व पटुकरणैः प्राणिभिः प्रापणीयाः ।  
 दृप्त्योत्सुक्यादपरिगणयन्गुहाकस्तं ययाचै  
 कामार्ता हि प्रकृतिकृपणाश्चेतनाचेतनेषु ॥५॥  
 जातं वंशे भुवनविदिते पुष्करावर्तकानां  
 जानामि त्वां प्रकृतिपुरपं कामरूपं मघोन ।  
 तेनार्थित्वं त्वयि विधिवशाद्दूरवन्धुर्गतोऽहं  
 याञ्चा मोघा वरमधिगुणे नाधमे लब्धकामा ॥६॥

राजाधिराज कुबेर का वह अनुचर काम-अभिलाषा जगानेवाले उस मेघ के सामने, आसुआ को अपने भीतर रोके हुए, किसी न किसी तरह ठहर कर देर तक सोचता रहा । मेघ का अपने सामने देखकर सम्भोग की समस्त सामग्रियों से युक्त प्रिया के पास में रहने-वाले सुखी जनों का चित्त भी कुछ और ही तरह का हो जाता है, तब (प्रिया के) कण्ठा-लिंगन के लिए तरसनेवाले दूरस्थ निरहीजनों का तो कहना ही क्या ? ॥३॥

आपाठ महीना बीतने के बाद श्रावण के समीप आगने पर अपनी प्रियतमा के प्राणों को अवलब देने की अभिलाषा से उसने मेघ द्वारा अपना कुशल समाचार भेजने की इच्छा की । अतएव उसने तुरन्त ताजे सिले हुए कुटज के पुष्पों का अर्घ्य देकर गद्गद कण्ठ हो प्रीतिभरी वाणी से उसका स्वागत-समादर किया ॥४॥

घृमा, घूप, जल और पवन के सघात (सयोग) से उत्पन्न मेघ कहीं, और कहीं (प्रिय तमा के पास भेजे जानेवाले) सदेश की भाँते, जिन्हें कुशल इन्द्रिया वाले प्राणी ही पहुँचा सकते हैं ? अत्यन्त उत्कण्ठा वशा इस ओर ध्यान न देते हुए उस यदा ने मेघ से ही याचना की । ठीक है, जो काम के सताए हुए होते हैं, वे जैसे चेतन प्राणी के समीप बैठे ही अचेतन के समीप भी, स्वभाव से ही (विवेक) हीन हो जाते हैं ॥५॥

(हे मेघ ! ) तुम्हारा जन्म पुष्कर और आवर्तक नामवाले मेघों के लोच विख्यात कुल में हुआ है । और तुम्हें मैं इन्द्र का स्वेच्छा से अपने रूप को धारण करनेवाला मुख्य अधिकारी जानता हूँ । भाग्य वश मैं (इस समय) अपनी प्रियतमा से दूर पड़ा हुआ हूँ, इसी से मैं तुम्हारे समीप याचना लेकर उपस्थित हुआ हूँ । अपने से थपठ तथा गुणी जनों से याचना करता अच्छा है चाहे वह निष्फल ही क्यों न रहे, किन्तु अचम से कुछ माँगना अच्छा नहीं है, चाहे सफलता ही क्यों न मिले ॥६॥

संतप्तानां त्वमसि शरणं तत्पयोद प्रियायाः  
सन्देशं मे हर धनपतिः शोचविश्लेषितस्य ।  
गन्तव्या ते वसतिरलका नाम यशोश्वराणां  
बाह्योद्यानस्थितहरशिरश्चन्द्रिकाघोतहर्म्या ॥७॥

त्वामारुढं पवनपदवीमुद्गृहीत्नालकान्ताः  
प्रेक्षिष्यन्ते पयिकवनिताः प्रत्ययादोश्वसन्त्यः ।  
कः संनद्धे विरहविधुरां त्वय्युपेक्षेत जायाम्  
न स्यादन्योऽप्यहमिव जनो यः पराधीनवृत्तिः ॥८॥

गन्दं मन्दं नुदति पवनश्चानुकूलो यया त्वां  
वामश्चायं नदति मधुरं चातकस्तैः सगन्धः ।  
गर्भाधानक्षणपरिचयाद्भूतमायद्धमालाः  
सोविष्यन्ते नयनसुभगं स्वे भवन्तं बलाकाः ॥९॥

तां घावश्यं दिवसगणनात्स्परामेकपत्नीम्  
अध्यापद्मामधिहृतगतिर्दक्षसि भ्रातृजायाम् ।  
आशाबन्धः कुसुमसदृशं प्रायशो ह्यङ्गुलानां  
सद्यःपाति प्रणयि हृदयं विप्रयोगे रुणद्धि ॥१०॥

हे मेघ ! जो सन्तप्त होते हैं, तुम उन सब के रदाव हो ? इसलिए धनपति बुन्दे  
के श्लोक के कारण फिरही बने हुए मेरे सन्देश को तुम मेरी प्रियतमा के पास पहुँचा दो ।  
यक्षपतियों की अलका नामक गुप्तसिद्ध नगरी मे तुम्हे-जाना है, जहाँ नगरी के बाहरी  
उद्यान मे विराजमान, शिबनी क मस्तक की छिटकती हुई चाँदनी वहाँ के धनिकों के  
भयनों को घबल करती रहती है ॥७॥

जब तुम आकाशपथ मे उमड़ते हुए ऊपर उठोये तो परदेश जानेवाले पयिकों  
की वनिताएँ अपने मुँह पर लटकते हुए घुँघराले बालों का ऊपर फेंककर इस  
भासा से तुम्हारी ओर टकटकी लगाकर देखेंगी कि अब हमारे प्रियतम अवश्य आते  
होंगे । क्योंकि तुम्हारे उमड़ने पर कौन ऐसा है जो विरह मे व्यक्तुन अपनी पत्नी के  
प्रति उदासीन रह सकता है, हाँ यदि उसका जीवन मेरे (हृन्नाम्न की नाति) पटपीन  
मही है ॥८॥

अनुकूल दिशा मे बहनेवाली वायु तुम्हे धीरे-धीरे चला रही है । गर्व से भरत हुआ  
बह परोहरा तुम्हारे बाएँ आवर मधुर-मधुर रट लगा रहा है । गर्भाधान का उत्पन्न समीप  
आया जानकर युगुलिनी आकाश मे पत्नियाँ बाँध-बाँध कर नेत्रों का सुन्दर लगने वाले  
तुम्हारी सेवा अवश्य करेंगी ज्यों-तुम्हारे समीप अवश्य ही पहुँचेंगी ॥९॥

हे मेघ ! मेरे विरह के दोष बचे हुए दिनों की गणना मे मलग्न और मेरी बाट  
जाहती हुई जावित अपनी उस पतिव्रता भाभी को सर्वत्र यति रखने के कारण मिला कही  
शे हुए पहुँचकर तुम अवश्य देख लेना । स्त्रियों के कुसुम की तरह मुझमार प्रेम भरे  
हृदय को जाना का बन्धन ही ऐसा है जो विप्रयोग मे टूटकर बिबर जान मे प्रायः राते  
रहता है ॥१०॥

कर्तुं यच्च प्रभवति महीमुच्छिलीन्द्रामवन्ध्यां  
 तच्छ्रुत्वा ते श्रवणसुभगं गर्जितं मानसोत्काः ।  
 आकलासाद्विसकिसलयच्छेदपायेयवन्तः  
 संपत्स्यन्ते नभसि भवतो राजहंसाः सहायाः ॥११॥  
 आपृच्छस्व, प्रियसखममुं तुङ्गमालिङ्ग्य शैलं  
 वन्द्यः - पुसां रघुपतिपदेरङ्कितं मेखलासु ।  
 काले काले भवति भवतो यस्य संयोगमेत्य  
 स्नेहव्यक्तिविचरविरहजं मुञ्चतो बाष्पमूष्णम् ॥१२॥  
 मार्गं तावच्छृणु कथयतस्त्वत्प्रयाणानुरूपं  
 संदेशं मे तदनु जलद श्रोष्यसि श्रोत्रपेयम् ।  
 तिम्रः खिन्नः शिखरिषु पदं न्यस्य गन्तासि यत्र  
 क्षीणः क्षीणः परिलघुपयः स्रोतसां चोपभुज्य ॥१३॥  
 अद्रेः शृङ्गं हरति पवनः किंस्त्रिवित्यन्मुखीभि-  
 द्दष्टोत्साहश्चकितचकितं मुग्धसिद्धाङ्गनाभिः ।  
 स्थानादस्मात्सरसनिबुलादुत्पतोदङ्मुखः खम्  
 विद्वानागानां पथि परिहरन्स्थूलहस्तावलेपान् ॥१४॥

तुम्हारे जिस सुहावने गर्जन के प्रभाव से पृथ्वी पर कुकुरमूँसे निकल आते हैं और  
 घरती उपजाऊ हो जाती है, उसी गर्जन की जब कमल-वनो में बैठे हुए राजहंस सुनें तब  
 मानसरोवर जाने की उत्कण्ठा से अपनी चोच में कमल की अगली डठल (मृणाल दण्ड  
 का अगला भाग) का पायेय (पय भोजन) लेकर वे आकाशमार्ग में कलाश पर्वत तक  
 के लिए तुम्हारे साथी बन जायेंगे ॥११॥

साभिध्य मिलने पर अपने दीर्घकाल के वियोग के तप्त आँसू बहा-बहाकर अपनी स्नेह  
 प्रकट करता है ॥१२॥

हे जलद ! पीछे मेरा वह संदेश तुम सुनना, जो कानों द्वारा पीने योग्य है । पहले  
 तुम अपनी इस यात्रा के लिए अनुकूल मार्ग भरे शब्दों में सुनो । मार्ग में गमन करते हुए यत्र  
 यत्र तुम पर्वतों के शिखरों पर अपने पैर टेकते हुए विश्राम करते हुए जाना और क्षीण  
 बल होने पर सानो (नदिया) का हलवा जल पी लेना ॥१३॥

वही पवन पर्वत की चोटों की ढीली तो नहीं उड़ाए ले जा रहा है—इत आसवा से  
 सिद्धा की भोली-भाली मुन्दरियाँ ऊपर की ओर मुँह करके तुम्हारा पराक्रम चकित हो हो  
 कर देखेंगी । इत स्थान में, जहाँ वेत के हरे पेड़ हैं, तुम आकाश में उठने हुए मार्ग में अडे  
 दिग्गजा के मोटे-माटे गुण्डा का आघात बचाने हुए उत्तर की ओर मुँह करके प्रस्थान  
 करना । १४॥

रत्नच्छायाव्यतिकर इव प्रेक्ष्यमेतत्पुनस्ताद-  
वत्सौकाप्राप्तमवति धनुःखण्डमाखण्डलस्य ।  
येन इयामं घपुरतितरां कान्तिमापत्स्यते ते  
दहणेव स्फुरितश्चिना गोपवेयस्य विष्णोः ॥१५॥  
त्यम्यायत्तं कृषिकर्मिति भ्रूविलासानभिज्ञः  
प्रोनिस्निग्धजैनपदबधूलोचनः पीयमानः ।  
सद्यः सारोत्कण्ठसुरभि क्षेत्रमाट्हा मालं  
किञ्चित्पञ्चाद् ब्रज लघुगतिर्भूय एवोत्तरेण ॥१६॥  
त्वामासारप्रशमितवनोपप्लवं साधु मूर्ध्ना  
षड्पत्त्यप्यथमपरिगतं सानुमानाचकूटः ।  
न क्षत्रोऽपि प्रयमसुकृतापेक्षया संश्रयाय  
प्राप्ते मित्रे भवति विमुक्तः किं पुनर्यस्तयोर्त्वं ॥१७॥  
छन्नोपातः परिणतफलद्योतिभिः काननाम्र-  
स्त्वम्याहटे शिखरमवलः स्निग्धवेणीसज्जो ।  
तूनं धात्पत्यमरमिदुनप्रेक्षणायामवस्थां  
मध्ये इयामः स्तन इव भुवः शोषविस्तारपाण्डुः ॥१८॥

चमकते हुए अनेक रत्नों के प्रमानुज के समान देदीप्तमान जो दग्नीय इन्द्र-  
धनुष सामने दिखाई पड़ रहा है वह बर्फी (बाँबी) से उदित हो रहा है। उन  
में तुम्हारा स्वामन शरीर उन्नी प्रकार और भी अधिक चिन्न उठेगा किम प्रकार मयूख्य  
धारण करने पर गौराज वेन धारी विष्णु (श्रीकृष्ण) का शरीर गुन्दर डंग से सज  
गया था ॥१५॥

कृषिकर्म का मन्त्र फल तुम्हारे ही अर्जुन है—इस उमर में भ्रुकुटी के विलास में  
मोलीमाली गाँवों की बगुटियाँ अपने प्रेम भरे नेत्रों में तुम्हें पौ (नर) लगीं। माल क्षेत्र  
के ऊपर से जाते हुए तुम इस प्रकार से उनह-मुनहकर बरतना कि हृद में तत्काल की जूनी  
हुई भूमि में हक के भर जाय। फिर कुछ देर बाद तुम कुछ तौड़ गति में पुनः उत्तर दिया  
की बार प्रत्याज कर देना ॥१६॥

अर्जुन मूमनामग दृष्टि के बल में लगी हुई दाशानि को बुझानेवाले नया मार्ग की  
पहान से चुर तुम जैसे उनकाही मित्र की आभ्रकूट पर्वत बड़े आदर के साथ अपने गिर  
भापे पर रखेगा। क्योंकि अपने मित्र के अपने मनोर आशय के लिए जाने पर कुछ जन  
नी पहने किए गए उपनगर की बात सोचकर विनुज नहीं होते और जो जैसे होते हैं, उनका  
वो कहना ही क्या है? ॥१७॥

पते हुए पीले पर्वतों में लड़े जलनी आन के तृप्ती में चारी और धिरे हुए आभ्रकूट  
पर्वत की चोटी पर अब तुम चिक्की बेसी (चिक्की की चोटी) की मति वाले रग  
में धिरे जाओगे तब उनकी शोभा देवदम्भियों के दोने योग्य ऐसी मनोरम होगी  
कि जैसे बीच में साँवला और मर और से पीला (गौर वन) पृथ्वी का मग्न उठा हुआ  
हो ॥१८॥

अध्वकलान्तं प्रतिमुखगतं सानुमानाम्रकूट-  
 रतुङ्गेन त्वां जलव क्षिरसा वक्ष्यति श्लाघ्यमानः ।  
 आसारेण त्वमपि शमयेस्तस्य नैदाघमर्गिण  
 सद्भावाद्व्रंः फलति न चिरेणोपकारो महत्सु ॥१९॥  
 स्थित्वा तस्मिन्वनचरवधूभुक्तकुञ्जे मुहूर्तं  
 तोयोत्सर्गद्रुततरगतिस्तत्परं धर्म तोर्णः ।  
 रेवां द्रक्ष्यस्युपलविषमे विन्ध्यपादे विशीर्णा  
 भक्तिच्छेदेरिव विरचितां भूतिमङ्गे गजस्य ॥२०॥  
 तस्यास्ति कर्तव्यं न गजमर्दं दर्शितं वान्तवृष्टि-  
 र्जम्बूकुञ्जप्रतिहतरयं तोयमादाय गच्छेः ।  
 अन्तःसारं घनं तुल्यितुं नानिलः शक्ष्यति त्वां  
 रिक्तः सर्वो भवति हि लघुः पूर्णता गौरवाय ॥२१॥  
 नीपं दृष्ट्वा हरितकपिशं केसरैरर्धशृङ्गे-  
 राविर्भूतप्रथममुकुलाः कन्दलीशचानुकच्छम् ।  
 जगध्वारण्येष्वधिकसुरभिं गन्धमाघ्राय चोष्याः  
 सारङ्गास्ते जललवमुचः सूचयिष्यन्ति मार्गम् ॥२२॥

हे जलव ! यह आम्नकूट पर्वत मार्ग के परिचित है अनेक जल बरसने लगा अतएव पर्वत  
 ऊँचे शिखररूपी शीघ्र पर  
 प्रबल वृष्टि से दान्त कर है  
 एवं मधुर फल देनेवाला होता है ॥१९॥

उस आम्नकूट पर्वत पर, जहाँ वे कुजों में वनचरों की रमणियाँ विहार किया  
 करती हैं, तुम रुक कर घड़ी भर विभ्राम कर लेना । और फिर जल बरमाने से हलके  
 होकर कुछ और तीव्र गति से अगला मार्ग तय करना । (आगे चलने पर) विन्ध्य पर्वत  
 को उपत्यका में ऊँची-नीची चट्टानों में बिलरी हुई रेवा (नर्मदा) नदी तुम्हें इस प्रकार  
 दिखाई पड़ेगी जैसे हाथी के अंगों पर भस्म के द्वारा भाति भाति की रचना की  
 गई हो ॥२०॥

जब तुम वृष्टि करके अपना जल बाहर उड़ेल चुकना तो नर्मदा नदी के उस जल का  
 पान करके आगे बढ़ना, जो जगली गजराजों के बड़े और सुगंधिभरे मदजल से आमोदित  
 रहता है और जो जामुन के वृक्षों के कुजों में रुक रुककर बहता है । हे घन ! इस प्रकार  
 जब तुम भीतर से भारी घन जाओगे तो हवा तुम्हें उड़ा नहीं सकेगी, क्योंकि जो (भीतर से)  
 रिक्त होते हैं, वे हलके (उपजणीय) माने जाते हैं, और जो भरे-पुरे रहते हैं उन्हें आदर  
 दिया जाता है ॥२१॥

हे पयोद ! जल की बूँद बरसते हुए तुमको, सारंग (अमर), हरिण और हाथी (त्रमस)  
 अपखिले केसरो वाले हरे-नीले वस्त्र के पुष्पो को देखाए, जलवाले देसा में पहले पटल  
 फूटा भूयन्दली को खाकर तथा वर्षा होन के कारण जगलो में पृथ्वी को उठती हुई उप  
 गन्ध का सूँघते हुए, मार्ग की सूचना देते हुए मिलेंगे ॥२२॥

अम्भोविन्दुग्रहणचतुरांश्चातकान्त्रीक्षमाणाः  
 श्रेणीभूताः परिगणनया निर्दिशन्तो बंलाकाः ।  
 त्यामासाद्य स्तनितसमये मानयिष्यन्ति सिद्धाः  
 - सौत्कम्पानि प्रियसहचरीसंभ्रमालिङ्गितानि ॥२३॥  
 उत्पश्यामि द्रुतमपि सखे मत्प्रियार्थं द्रियासोः  
 कालक्षेपं ककुभंसुरभौ पर्वते पर्वते ते ।  
 शुक्लापाङ्गैः सजलनयनैः स्वागतकृत्य केकाः  
 प्रत्युद्यातः कथमपि भवान्गन्तुमाशु ध्ववस्येत् ॥२४॥  
 पाण्डुच्छाद्योपवनयूतयः केतकैः सूचिभिर्भ्र-  
 न्नीडारम्भैर्गृहवलिभुजामाकुलघामचैत्याः ।  
 त्वय्यासन्ने परिणतफलश्यामजम्बूवनान्ताः  
 - संपत्स्वप्नते कनिपयदिनस्योपिहंसा दशार्णाः ॥२५॥  
 तेषां दिक्षु प्रयिनविदिशालक्षणां राजधानीं  
 गत्वा सद्यः फलमविकलं कामुक्त्वस्य लब्ध्वा ।  
 तीरोपान्नस्तनितसुभगं पोस्यसि स्वाद्गु यस्मात्  
 सभ्रूभङ्गं मुसमिध पयो येप्रवत्याश्चलोमि ॥२६॥

ऊपर ही ऊपर बूंदे लोककर गटक जानेवाले चातको को बेगते हुए तथा पक्षि बाँमकर उड़ती हुई बगुलिया को एक एक करके गिननेवाले रमिको की प्रिय स्त्रियाँ जब तुम्हारा गरजना सुनकर घबराहट के कारण दौट से उनके गले में चिपक जायेंगी तब वे सिद्ध लोग तुम्हारा बड़ा सम्मान करेंगे ॥२३॥

हे सखे ! मेरे प्रियकार्य को पूरा करने के लिए तुम शीघ्र ही जाना चाहते हो, तब भी कुटुंब के पुत्रों से मेहकती हुई चौटियों वाले पर्वत तुम्हारे विलम्ब के कारण होंगे । अपने सफेद डोरों बिचि हुए नेत्रों में आँसू भरकर जब मयूर अपनी केकावाणी में तुम्हारा स्वागत करने लगेंगे तब किसी प्रकार तुम शीघ्र जाने की चेष्टा करना ॥२४॥

- हे मेप ! जब तुम दशार्ण देश के निकट पहुँचोगे तो वहाँ के उपवना की बाड़ें, मिले हुए बेतों के पुत्र से सफेद रंग की हो जायेंगी । पर मे आकर बलि गाने वाले वीवो द्वारा घौमला बगाने से गावा के वृक्षा पर बड़ी चट्ट-पट्ट मच जायेंगी और पके हुए फलों में मुनीभिन्न जामुन के वन अताव मुहावने लगने लगेंगे, जिसमें हय भी वहाँ आकर कुछ दिना के लिए निवास करेंगे ॥२५॥

उन दशार्ण देश की दिग्गन्ता तब विश्रान विदिशा नामकी राजधानी में पहुँचने पर तुम्हें अपने रत्न स्वभाव का पत्र तुल्य मिलेगा । वहाँ तट प्रान्त में गरजने में मुन्दर मयूर तथा चंचल तरगोवात्री वेवन्ती (बेनवा) नदी के जल का झुट्टि बगियों में मुनीभिन्न रमणी-भुग के अवर पान का भाति पान कराये ॥२६॥

नीचैराख्यं गिरिमधिवसेस्तत्र विश्रामहेतो-  
 स्त्वत्संपर्कात्पुलकितमिव प्रौढपुष्पः कदम्बः ।  
 यः पण्यस्त्रोरतिपरिमलोद्गारिभिर्नगिराणाम्  
 उद्दामानि प्रथयति शिलावेशमभिर्यो वनानि ॥२७॥  
 विश्रान्तः सन्त्रज वननदीतोरजातानि सिञ्चन्-  
 उद्यानानां नवजलकर्णैर्यथिकाजालकानि ।  
 गण्डस्वेदापनयनरुजाक्लान्तकर्णोत्पलानां  
 छायादानात्क्षणपरिचितः पुष्पलावीमुखानाम् ॥२८॥  
 धत्तः पत्न्या यदपि भवतः प्रस्थितस्योत्तराशां  
 सौधोत्सङ्गप्रणयविमुखो मा स्म भूदञ्जयिण्याः ।  
 विद्युद्दामस्फुरितचकितेस्तत्र पौराङ्गनानां  
 लोलापाङ्गैर्यदि न रमसे लोचनेर्वञ्चितोऽसि ॥२९॥  
 योचिक्षोभस्तनितविहगश्रेणिकाञ्चोगुणयाया  
 संसर्पन्त्याः स्खलितसुभगं दशितावतन्ताभेः ।  
 निर्विन्ध्यायाः पथि भव रसाम्यन्तरः सन्निपत्य  
 स्त्रोणामाद्यं प्रणयवचनं विभ्रमो हि प्रियेषु ॥३०॥

उस विदिशा नगरी में पहुँचने पर तुम विश्राम करने के लिए नीच गिरि पर बसेरा  
 करना, जो सुम्हारा सम्पर्क पाकर अपने खिले हुए कदम्ब-पुष्पों से पुलकित के समान लगेगा ।  
 उस पर्वत की शिला कन्दराओं से उठनी हुई यणिकाओं के चन्दन माल्य आदि पदार्थों  
 की सुगंधि बहा नगरवासियों के उत्कट जीवन की सूचना देती है ॥२७॥

इस प्रकार वहाँ विश्राम कर लेने पर तुम वन-नदिया के तटवर्ती बगीचों में  
 उत्पन्न जूही की कलियों को अपने नूतन जल की बूंदों से सीखना और कपोलों के  
 पंखों को पोंछने के कारण, जिनके कमलपत्र के बने कर्णभरण झुम्हला गए हैं, उन  
 पुष्प तोड़ने वाली (मालिनों) स्त्रियों के मुखों पर तनिक छाया बरते हुए तुम पुनः आगे  
 चले जाना ॥२८॥

उत्तर दिशा की ओर जाते हुए तुम को यद्यपि उज्जयिनी का मार्ग कुछ टेढ़ा पड़ेगा  
 तथापि उस नगरी के राजभवनो की गोद में विलास करने से तुम विमुख मत होना । बिजली  
 चमकने से भयभीत हुई वहाँ की नगर की नवेलियों के नेत्रों के चंचल कटाक्षों का मुख  
 यदि तुमने नहीं लूटा तो समझ लेना कि तुम ठगे गए ॥२९॥

अपने जल की तरंगों के थोड़ों से किलकारी मारती हुई, हसों की पक्ति रूपी कर-  
 घनी झनकारती हुई, अपने अटपट प्रवाह से चाल की मस्ती प्रकट करती हुई और  
 भँवर-रूपी नाभि को उधाड़ कर दिखाती हुई निर्विन्ध्या नामक नदी से मार्ग में  
 मिलकर उसका रस अपने भीतर लेते हुए तुम आनन्द लुटना । अपने प्रेमियों के समीप  
 हाव-भाव को प्रकट करना ही स्त्रियों की समापन प्रार्थना होती है । (वे मुख से नहीं  
 कुछ कहती ।) ॥३०॥



वेणीभूतप्रतनुसलिलाऽसावतीतस्य सिन्धुः  
पाण्डुच्छाया तटरुहतरुश्रंशिभिर्जोर्णर्णः ।  
सौभाग्यं ते सुभग विरहावस्यया व्यञ्जयन्ती  
काश्यं येन त्यजति विधिना स त्वर्पवोपपाद्यः ॥३१॥  
प्राप्यावन्तोनुवयनकयाकोविदग्रामवृद्धान्-  
पूर्वोद्दिष्टामनुसरपुरीं श्रीविशालाम् विशालाम् ।  
स्वल्पीभूते सुचरितफले स्वर्गिणां गांगतानां  
शोभः पुण्यं हृतमिवदियः कान्तिमत्त्वण्डमेकम् ॥३२॥  
दीर्घोर्कुर्वन्पटु मरकलं कूजितं सारसानां  
प्रत्युपेयु स्फुटितकमलामोदमन्त्रीकषायः ।  
यत्र स्त्रीणां हरति सुरसग्लानिमङ्गलानुकूलः  
शिप्रावात प्रियतम इव प्रायनाचाटुकारः ॥३३॥  
हारस्तारस्तारलगुटकान्कोटिशः शङ्खशुक्नीः  
शष्पश्यामानभरक्तमणोनुन्मयप्ररोहान्  
दृष्ट्वा यस्यां विपणिरचितान्विद्रुमाणां चमङ्गान्-  
सलङ्घयन्ते सलिलनिधयस्तोयमात्रावशेषाः ॥३४॥

उस निबिन्ध्या नदी की पतली जलधारा तुम्हारे बियान में वेणी (के समान पतली) पनी हुई है और उसने तट के वृक्षों से सड़े हुए पीले पत्तों के बिरने से बह पीली पड़ गई है । इस प्रकार हे सौभाग्यशाली मेघ ! अपनी इस विरह दगा के चिह्नों से वह तुम्हारे ही सौभाग्य की सूचना देती है, अतः उसकी दुर्बलता को तुम जिस उपाय से भी दूर किया जा सके, दूर करना ॥३१॥

जहाँ गाँव के अनुसूची वृद्ध लोग बलराज उदयन की कथाओं में प्रवीण हैं, उस अवन्ती देश में पहुँचकर उस समृद्धिशाली विशाला नामक (उज्जयिनी) नगरी को जाना । अपने सन्कर्मों का फल समाप्त हो जाने पर जब स्वर्ग के प्राणी इस धरती पर बसने के लिए आते हैं तब उनके शेष बचे हुए पुण्य-फलों के साथ में लाया हुआ मानो प्रकाशमान स्वर्ग लोक का ही एक टुकड़ा यह उज्जयिनी है ॥३२॥

जिस विशाला नगरी में प्रातःकाल का पवन फूले हुए कमलों की मीनी-मीनी मुग्धि में परिपूर्ण, सारमा की स्पष्ट मधुर बोली को बडाता हुआ, अमा की मुग्धदायी स्पर्श देकर, प्रिय वचन कहने वाले प्रियतम के समान मुन्दरी रमणियों के रतिजनित्र यकायद को दूर कर देता है ॥३३॥

उम नगरी की खलराशि को देखकर रत्नाकर (ममुद) केवल जलमात्र शेष दिखाई पड़ता है, क्योंकि जबके हाटो में कहीं तो घुड़ और चमरदार मौजिया की मालाएँ भरी पड़ी हैं, तिनके बीच-बीच में नामल एव हरा घान के रंग के समान हरी-हरी चमकनी हुई पत्रा की मणियाँ मुशामिन हैं और कहीं कहीं पर मूत्र, शग तथा मीनिका के ढेर के ढेर दिखाई पड़ते हैं ॥३४॥

\*प्रद्योतस्य प्रियदुहितरं चत्तराजोऽत्र जह्वे  
 हेमं तालद्रुमवनमभूदत्र तस्यैव - राज्ञः ।  
 अत्रोद्भ्रान्तः किल नलगिरिः स्तम्भमुत्पाट्य दर्पा-  
 दित्यागन्तूनरमयति - जनो यत्रबन्धूनभिज्ञः ॥३५॥  
 जालोद्गीर्णैरुपचितवपुः केशसंस्कारधूपै-  
 र्वन्द्यप्रीत्या भवनशिखिभिर्दत्तनृत्योपहारः ।  
 हर्म्येष्वस्याः कुसुमसुरभिष्वध्वस्वेदं नयेया  
 लक्ष्मीं पश्येत्ललितवनितापादरागाङ्कितेषु ॥३६॥  
 भर्तुः कण्ठच्छविरिति गर्णः सादरं वीक्ष्यमाणः  
 पुण्यं यायास्त्रिभुवनगुरोर्धामचण्डीश्वरस्य ।  
 धृतोद्यानं कुवलयरजोगन्धिभिर्गन्धवत्या-  
 स्तोयकीडानिरतपुवतिस्नानतिवर्तमंरुद्धः ॥३७॥  
 अप्यन्यस्मिञ्जलयर महाकालमासाद्य काले  
 स्यातध्यं ते नयनविषयं यावदवत्येति भानुः ।  
 कुर्वन्संध्याबलिपटहतां शूलिनश्लाघनीयाम्  
 ॥ आमन्त्राणां फलमधिकलं लप्स्यसे गर्जितानाम् ॥३८॥

- उस नगरी के अभिन्न लोग अपने आगन्तुको एव अतिप्रिया को यह कथा सुना सुना कर मनोविनोद करते हैं कि महा पर चत्तराज उदयन ने प्रद्योत की पुत्री का अपहरण किया था और यही उनका ताड़ के वृक्षों का सुनहरा उपवन था और यही पर मीलगिरि नामक हाथी ने मदोन्मत्त होकर बड़े वेग से अपना खूँटा उल्लाड़ डाला था, आदि आदि ॥३५॥

उम नगरी में स्त्रियों के वेश-वासा को भुगन्धित करने वाली धूप (भुगन्धित पदार्थ) झरोखों के आग में बाहर उठनी हुई तुम्हारे शरीर को पुष्ट करेगी और वहाँ के घास के पालतू मयूर भाई-बारे के प्रेम के कारण तुम्हें अपने मृत्यु का उपहार देंगे। वहाँ के पुष्पों से भुगन्धित भवनों में मुन्दरी स्त्रियों के महाभर लगे हुए घरणों की छाप देगते हुए तुम अपनी मार्ग की चकाचक मिटा देना ॥३६॥

अपने स्वामी महादेव जी के नीलि वण्ट में भिजनी हुई सीमा के कारण शिव के गण यहाँ आकर से तुष्टार्थ और देंगे। वहाँ त्रिभुवन के स्वामी चण्डीश्वर के पवित्र घास में तुम जल्य जाओ। उनके उपवन को, कमलों के परगण से भुगन्धित एक जलरीखा में विरत मुन्दरी पुवतियों के स्नानीय द्रव्यों में आमोदित गन्धकी नदी के सम्पर्क में भुगन्धित वायु बेगता रहता है ॥३७॥

हे अश्वर ! यदि महाकाल के मन्दिर में पहुँचे भुम पहुँच जाओ तो जब तब घूरे धीमे से आगल नहीं जायें प्रार्थना मादहाल न हो। जाय तब तब वहाँ अरुण टहर जाओ। बरौंति स्त्रियों की गन्ध्या की आगनी के समर मगाडे जमी मयूर धरति बरते हुए तुम्हें अपने पौर गनीय यंत्रों का भण्डार चर प्राण हारा ॥३८॥

पादन्यानः - ववणितरदानास्तत्र लोलावजूतं  
रत्नच्छायास्रचितबलिनिश्चामरैः कलान्तहस्ताः ।  
येन्यास्त्यतो नक्षपदनुष्ठानप्राप्यवर्षाप्रविन्दुना-  
मोक्ष्यन्ते त्वयि मधुकरधोणिदीर्घान्कटालान् ॥३९॥  
पश्चादुन्वेनंजतरुवनं मण्डलेनानिलीनः  
सागध्यं तेजः - प्रतिनवजपापुष्परदतं दधानः ।  
नृत्तारम्भे - हर पद्मपतेराद्रिनागाग्निनेच्छां  
शान्तोद्देगस्तिमितनयनं दृष्टनक्तिनंवाग्या ॥४०॥  
गच्छन्तीनां रम्यवसतिं योयितां तत्र नवतं -  
दद्यालोके नरपतिपथे सुविभेष्टस्तमोभिः ।  
सौदामन्या कनकनिकयस्निग्धया दर्शयोर्वी  
तोयोस्तर्गस्तनितमुत्तरो भाम्भनूविजलवास्ताः ॥४१॥  
तां कस्याचिद्भुवनवलभौ सुप्तपारावतायां  
नीत्वा रात्रिं चिरविलसनात्त्रिभ्रविद्युत्कलत्रः ।  
दृष्टे सूर्ये पुनरपि भवान्बाह्वर्षेदम्भशेषं  
मन्दाग्रन्ते न खलु सुहृदामन्युपेतार्यकृत्याः ॥४२॥

वहाँ सन्ध्या के नृत्य के समय पौरो को ठुमकाने से जिनकी कटि बँधी बिजिलिया बजने लगती हैं, और जिनके हाथ रत्न-जटित वक्त्रों की कान्ति से निरमिलानी हुई छाटी मूढ़-वादी चौरियों के डलाने से बच जाते हैं—ऐसी बेमियाओं के ऊपर जब तुम अपनी वर्णों की वृद्धि गिरोकर उनके नव-क्षत्रों की मृत्ता बोले तब वे भी भ्रमरा की पत्तियों के मगाने चबल पुनलियों से तुम्हारे ऊपर अपने लंबे बटोरा डालेंगी ॥३९॥

आगती की संनाति के अनन्तर प्रारम्भ होनेवाले शिवजी के तांडव नृत्य में तुम तांडे वाले हुए जना पुष्प के बुलुम की भाँति सन्ध्या की लालिना से मुक्त शराव के वहाँ शिवजी के ऊँचे उठे हुए भुवमण्डल तनी वन मण्ड की पोरकर छा एना । तुम्हारे इन कानों में पगुरति शकर जी रक्त ने भीगा हुआ चर्म जोड़ने की इच्छा की म्याग देगे और चय समय एने गीले गजचर्म की देखने का भय का घुना दूर हो जाने में पारंगती जी एक श्व नेत्रों से तुम्हारा नक्ति की आर देखेंगी ॥४०॥

उस उज्ज्वलिनी नारी में रात्रि के समय निविड अन्धकार के काण्ड कुछ भी न दिखाई पड़नेवाले राजमार्ग पर अपने प्रेमीजनों के पास जाती हुई अग्निमाग्निकाश को, कसौटी पर बनी गई सुर्वा रोश के समान चमन्ती हुई बिजली से तुम उनके मार्ग में उखिला कर देना । दृष्टि अथवा मग्जन करते हुए उन्हें बाधा मत पहुँचाना, क्योंकि वे नव बनी टागवा हाँती हैं ॥४१॥

देर तक शिलान करने (चनकने) के कारण जब तुम्हारी चित्रो-भिरवना दह जाय तो तुम बहुरात्रि किमी भवन की ऊपरों मखिल म जहाँ बड़तर माने हैं, निगा देना । और नि-मूर्खता होने पर नेत्र बजा मार्ग नी त्य करना । क्योंकि निगा का अनीष्ट पूरा करने के लिए जो किनी वान का जिम्मा ने लेते हैं वे छिन्न पुष्पे शिलाई नहीं करत ॥४२॥

तस्मिन्काले नयनसलिलं योषितां खण्डितानां  
 शान्तिं नेयं प्रणयिभिरतो वत्सं भानोस्त्यजाशु ।  
 प्रालेयास्रं कमलवदनात्सोऽपि हर्तुं नलिन्याः  
 प्रत्यावृत्तस्त्वयि कररुधि स्यादनल्पाभ्यसूय ॥४३॥  
 गम्भीरायाः पर्यासि सरितश्चेतसीव प्रसन्ने  
 छायात्माऽपि प्रकृतिसुभगो लप्स्यते ते प्रवेशम् ।  
 तस्मादस्याः कुमुदविशदान्यहंसि त्वं न धैर्यान्-  
 मोधीकर्तुं चटलशफरोद्वर्तनप्रेक्षितानि ॥४४॥  
 तस्याः किञ्चित्करधृतामिव प्राप्तवानोरशालं  
 हृत्वा नीलं सलिलवसनं मुक्तेरोधोनितम्बम् ॥  
 प्रस्थानं ते कथमपि सखे लम्बमानस्य भावि ।  
 ज्ञातास्वादो विवृतजघना को विहातुं समर्थः ॥४५॥  
 त्वन्निष्यन्दोच्छ्रसितवसुधागन्धसंपर्करम्यः  
 स्रोतोर्ध्वध्वनितसभगं वन्तिभिः पीयमानः ।  
 नीचैर्वास्पत्युपजिगमिषोद्वेषपूर्वगिरि ते  
 शीतो वायुः परिणमयिता काननोदुम्बराणाम् ॥४६॥

प्रातःकाल के समय रात्रि में वियोग सहन करनेवाली खण्डिता नायिकाओं के आसू उनके प्रेमी-जन पोछा करते हैं, इसलिए तुम शीघ्र ही सूर्य का मार्ग छोड़कर हट जाना, क्योंकि उस समय सूर्य भी कमलिनी के एकत्र-मुख से ओम करी आसू पोछने के लिए वापस लौटने हूँ। और यदि उस समय तुम उनका हाथ रोक लोगे तो उनका रोप बहुत बढ़ जायगा ॥४३॥

तुम्हारा सहज सुन्दर श्यामल शरीर गभीरा नामक नदी के चित्त के समान निर्मल जल में अवश्य प्रतिबिम्बित होगा। फिर कही ऐसा न हो कि तुम उसके कमल के समान उज्ज्वल और उछलती हुई शकरी-रूरी चंचल चित्तवनों की ओर अपने धैर्य के कारण ध्यान न देते हुए उन्हें निष्कण्ठ कर दो (क्योंकि अनुरक्ता नायिका की उपेक्षा उचित नहीं है।) ॥४४॥

हे सखे! उस गभीरा नदी का नीला-जल रूपी वस्त्र, जिसे बँत अपनी झुकी हुई डाली से छूने हैं, तुम्हारे द्वारा पी लेने पर तट से हटने के कारण ऐसा जान पड़ेगा मानों नितम्ब से सरकते हुए वस्त्र को उसने अपने हाथों से पकड़ लिया है। अतः उसे त्यागकर उससे ऊपर लगे-लगे झुके हुए तुम्हारा वहाँ से हटना अत्यन्त कठिन ही होगा, क्योंकि स्वतः को जलनेवाला कौन ऐसा व्यक्ति है जो जलते हुए जलनस्पर्शकारी कर्मिणी का त्याग सकता है ॥४५॥

उसके बाद देवगिरि पर्वत की ओर जाते हुए तुम्हारी दृष्टि पड़ने से आनन्दोच्छ्वास लेनी हुई पृथ्वी को उत्कट सुगन्धि से जो सुरभित है अपनी सूँडों के नपुनों से मुहावनी ध्वनि करते हुए हाथों जिसका पान करते हैं और जिससे कारण जगल के उदुम्बर (मूलर) पककर गदरा जाते हैं, ऐसा शीतल वायु धीरे-धीरे तुम्हारी सेवा करेगा ॥४६॥

तत्र स्कन्दं नियतवसतिं पुष्पमेघीकृतात्मा  
पुष्पासारैः स्नपयतु भवान्योमगङ्गाजलाद्रैः ।  
रक्षाहेतोर्नवशशिभृता वासवीनां चमूनाम-  
त्पादित्यं हृतबहमुखे संभृतं तद्धि तेजः ॥४७॥

ज्योतिलेखावलयि गलितं यस्य बहं भवानी  
पुत्रप्रेम्णा कुवलयदलप्रापि कर्णे करोति ।  
घोतापाङ्गं हरशशिख्यं पावकेस्तं भयूरं-  
पश्चादद्रिग्रहणगुरुभिर्गोजितैर्नतयेयाः ॥४८॥

आराध्यै नं शरणमभयं देवमुल्लङ्घिताध्वा  
सिद्धद्वन्द्वैर्जलकणभयाद्वीणिभिर्मुक्तमार्गः - ।  
व्यालम्बेयाः सरभितनयालम्भजा मानयिष्यन्-  
स्रोतोमूर्त्या भुवि परिणतां रन्तिदेवस्य कीर्तिम् ॥४९॥

स्वय्यादातुं जलमधनते शार्ङ्गिणो वर्णचोरे-  
तस्याः सिन्धोः पृथुमपि तनुं दूरभावात्प्रवाहम् ।  
प्रेक्षिष्यन्ते गगनगतयो नूनमावर्ज्य दृष्टी-  
रेकं भुक्तागुणमिव भुवः स्थूलमध्येन्द्रनीलम् ॥५०॥

उस देवगिरि पर्वत पर उदैव निवास करनेवाले स्कन्द के ऊपर तुम अपने शरीर को पुष्पवर्षी बनाकर आकाशमार्ग के जल में भीगे हुए फूलों की बीछारों में अभिवेक करना । नूतन (प्रतिपदा के) चन्द्रमा को मस्तक पर धारण करनेवाले भगवान् शिव ने देवताओं की सेना की रक्षा के लिए भूमि से भी अधिक तेजस्वी अपने जिस तेज को अग्नि के मुख में आहित किया था, वही एकत्र तेज स्कन्द का स्वरूप है ॥४७॥

वहाँ पहुँचने पर उस पर्वत की गुफाओं में गूँजकर फैलनेवाले अपनी गर्जना के शब्दों से कात्तिनेय के उस भयूर को नचाना, जिसकी आँखों की पुनलियाँ शिव के चन्द्रमा की चाँदनी से धवलित हैं । उसके द्वारा छोड़े गए बहं (पक्ष) को, जिस पर चमकती देवाओं के चन्द्रक बने होते हैं, पार्वती जी अपने पुत्र के स्नेह के वशीभूत होकर समन्वय की जगह अपने कान का आभूषण बनाती हैं ॥४८॥

इस प्रकार सरकण्डो के वन में जन्म धारण करनेवाले स्कन्द की आराधना करने के बाद जब हाथ में बीणा लिए हुए सिद्धन्द्यती तुम्हारी बुद्धों के डर से मार्ग छोड़ कर हट जायें तब आगे की ओर बढ़ना और फिर चमणवती नदी के प्रति सम्मान प्रकट करने के लिए नीचे उतरना । राजा रन्तिदेव की मवालम्भ यज्ञ से उत्पन्न कीर्ति ही उस पवित्र जलधारा के रूप में धरती पर बह निकली है ॥४९॥

हे जलद ! विष्णु भगवान् के मनान्दामल वर्णवाने तुम जब चमणवती नदी का जल ग्रहण करने के लिए नीचे झुकाओ, तब उसकी चौड़ी धारा का जो दूर से पतली दिखाई पड़ती है, आकाश में भ्रमण करनेवाले सिद्ध, गन्धर्वादि अप्सर दृष्टि में निरुचय ही इस प्रकार देखने लगेंगे, मानां पृथ्वी के वसस्थल पर वह मानियों का द्वार है, जिसके बीच म नीलम का मोटा मनका गूँथ दिया गया हो ॥५०॥

तामृत्तीयं व्रज परिचितभ्रूलताविभ्रमाणां  
पक्ष्मोत्क्षेपादुपरि विलसत्कृष्णसारप्रभागाम् ।

कुन्दक्षेपानुगमधुकरश्रीमुपामात्मबिम्बं -

पाश्रीकुर्वन्देशपुरवधूनेत्रकौतूहलानाम् ॥५१॥

ब्रह्मावर्तं जनपदमयं च्छायया गाहमानः

क्षेत्रं क्षत्रप्रधनपिशुनं कौरवं तद्भुजेयाः ।

राजन्यानां सितशरशतैर्यत्र गाण्डीवधन्वा

धारापातस्त्वमिव कमलान्यम्यवर्पन्मुखानि ॥५२॥

हित्वा हालामभिमतरसां रेवतीलोचनाङ्गां

बन्धुप्रीत्या समरविमुखो लाङ्गली याः सिपेये ।

कृत्वा तासामभिगममपां सौम्य सारस्वतीनाम्

अन्तः शुद्धस्त्वमपि भविता वर्णमात्रेण कृष्णः ॥५३॥

तस्माद्गच्छेरनुकनखलं शैलराजावतीर्णां

जङ्गोः कन्यां सगरतनयस्वर्गसोपानपङ्क्तिम् ।

गौरीवक्त्रभ्रुकुटिरघनां या विहस्येव फेनैः

शंभोः केशग्रहणमकराविन्दुलानोमिहस्ता ॥५४॥

उसे चर्मप्वती नदी को पार करके अपने शरीर को दशपुर की रमणियों के नेत्रों की लालसा का पाश बनति हुए तुम आगे बढ़ना ! भ्रुकुटि चलाने में अभ्यस्त उनके नेत्र, जब धीरानियाँ ऊपर की ओर उठती हैं तब उनकी श्वेत और कृष्ण प्रभा के बाह्य छिटकने से ऐसे लगने हैं मानो बामु रो हिलते हुए कुन्द के पुष्पों के पीछे जाने वाले भ्रमरों की धामा को उन्होंने घुरा लिया हो ॥५१॥

इसके बाद ब्रह्मावर्त प्रदेश के ऊपर अपनी छाया डालते हुए क्षत्रियों के विनाश की सूचना देनेवाली कुक्षेत्र की उस भूमि में प्रवेश करना जहाँ गाण्डीवधारी अर्जुन ने अपने तीक्ष्ण बाणों की वृष्टि से राजाओं के मुखा पर ऐसी शशी लगा दी थी जैसे कि तुम कमलों पर मूसलाधार वृष्टि करते हो ॥५२॥

कौरवों और पाण्डवों के प्रति अपने समान स्नेह के कारण युद्ध से विमुक्त होकर हलारं बलराम जी ने अपनी अत्यन्त मनभावनी सुस्वादु हाला की, जिसे रेवती अपने नेत्रों की परछाईं डालकर स्वयं पिलाती थीं, त्यागकर सारस्वती नदी की जिस पावन जलराशि का सेवन करने के लिए चले गए थे, तुम भी जब उसका पान करोगे तो अन्तःकरण से घबल हो जाओगे और तुम्हारा बेवज्र बाहरी रम ही काला दिखाई पड़ेगा ॥५३॥

उस कुक्षेत्र से आगे बढ़ने पर वनखल के निकट शैलराज हिमालय से नीचे उतरती हुई जङ्ग का कन्या गगार्जा के समीप तुम जाना, जो राजा सगर के पुत्रों का उद्धार करने के लिए इस भूतल से स्वर्ग तक लगी हुई सीढ़ी के समान हैं। पार्वती के भीहूँ ताने हुए मुख की ओर मानो अपने फेनो की मुस्कराहट फैलकर वह गगार्जा अपने तरंगरूपी हाथा का चन्द्रमा के ऊपर टेककर शबरजी ने अटानट को पकड़े हुए हैं ॥५४॥

तस्याः पातुं सुरगज इव व्योम्नि पश्चाद्वलम्बी  
 त्वं चैवच्छस्फटिकविशदंतर्कयेस्तिर्यग्गम्भः ।  
 संसर्पन्त्य सपदि भवतः स्रोतसि च्छाययाप्सो  
 स्यादस्थानोपगतयमुनासङ्गमेवाभिरामा ॥५५॥

आसीनानां सुरभितशिलं नाभिमन्वैर्मृगाणां  
 तस्या एव प्रभवमचलं प्राप्य गौरं तुषारः ।  
 यक्ष्यस्यल्वश्रमविनयने तस्यशृङ्गे निपण्णाः  
 शोभां शुभ्रत्रिनयनवृषोत्खातपङ्कोपमेयाम् ॥५६॥

तं चेद्वायो सरति सरलस्कन्धसंघट्टजन्मा  
 याधेतोत्काक्षपितचमरीबालभारो दवाग्निः ।  
 अहंस्पेनं शमयितुमलं चारिपारासहस्रं-  
 रापन्नातिप्रदाममफला. संपदो ह्यस्तमानाम् ॥५७॥

ये संरम्भोत्पत्तनरभसाः स्वाङ्गमंगाय तस्मिन्  
 मुक्ताध्वानं सपदि शरभा रुद्धयेयुर्भवन्तम् ।  
 तात्कुर्वीयास्तुमुलकरकावृष्टिपातावकीर्णान्  
 के वा न स्युः परभवपदं निष्फलरम्भयत्नाः ॥५८॥

आकाश में दिग्गज की नाति आया शरीर आकाश में और आया शरीर नीचे  
 गुफापर अपने पिछले भाग से लटवते हुए जब तुम आगे की ओर मुक्कर गंगाजी के  
 समान निर्मल जल को पीना चाहोगे तो उनके प्रवाह में पड़ती हुई तुम्हारी छाया से वह  
 स्वच्छ स्फटिक धारा ऐसी सुन्दर लगेगी जैसे प्रवाग में अल्प यमुना उसमें आकर मिल  
 गई हो ॥५५॥

वहाँ आकर बैठनेवाले वस्तु-मृगों की नाभि की सुगन्धि से जिसकी शिलाएँ अत्यन्त  
 सुगन्धित हो जाती हैं, गंगा वै उत्पन्न करनेवाले उस हिम समान श्वेत हिमालय पर्वत के  
 शिखर पर मार्ग की यक्षावट मिटाने के लिए जब तुम बैठोगे तब तुम्हारी शोभा ऐसी जान  
 पड़ेगी मानों शिवजी के श्वेतवर्ण के बन्दी ने गोला मिट्टी खोदकर अपनी सींगों में लगा  
 ला हो ॥५६॥

यदि वायु के चलने पर देवदारु के तनों की रगड़ से उत्पन्न दवाग्नि, जिसकी चिन-  
 गारियों में चमरी गौमा की गूँठ के बाल गुलम जाते हैं, उस हिमालय पर्वत का जला रही  
 हो तो तुम अपनी अनगित जलधाराओं से उसे शान्त कर देना। श्वेत जना की मन्दरा  
 का यही पत्र है कि उनमें द्वारा दुग्धी प्राग्निवा के दुग्ध दूर हो ॥५७॥

जब हिमालय पर शरभ नामक ऐसे अष्टापद भूय हैं जो तुम्हारे गर्जन को न सहन कर  
 क्षिति होकर वेग में ऊपर उठकर हुए तुम्हारा आर मघाट से बूदकर अपना अण-भाग  
 करने या उतारू हों तो तुम भी उनके ऊपर तडावट आले बरमाकर उन्हें तिर-  
 पितर कर देना। बसकि जो बिना बाम का बाम करने हैं उन्हें इर्ष्या प्रसार अपमानित  
 करना ही चाहिए ॥५८॥

तत्र व्यक्तं दृषदि चरणन्यासमर्धेन्दुमौले  
शश्वत्सिद्धैरुपचितबालि भक्तितनयः परीयाः ।  
यस्मिन्दृष्टे करणविगमादूर्ध्वमुद्धतपापाः  
कल्पिष्यन्ते स्थिरगणपदप्राप्तये श्रद्धाघानाः ॥५९॥

शब्दायन्ते मधुरमनिलैः कोचकाः पूर्यमाणाः  
संसक्ताभिस्त्रिपुरविजयो गीयते किनरीभिः ।  
निर्ह्रावस्ते मुरज इव चेतकन्दरेषु ध्वनिः स्यात्  
संगीतार्यो ननु यशुपतेस्तत्र भावी समग्रः ॥६०॥

प्रालेयद्वैरुपतटमतिक्रम्य तांस्तान्विशेषान्  
हंसद्वारं भृगुपतियशोवर्त्म यत्क्रौञ्चरन्ध्रम् ।  
तैनोदीचीं दिशमनुसरेस्तिर्यगायामशोभि  
श्यामः पादो बलिनियमनाम्युद्धतस्येव विष्णोः ॥६१॥

गत्वा चोर्ध्वं वशमुखभुजोच्छ्वासितप्रस्थसंधेः  
कैलासस्य त्रिदशवनितादपंगस्यातिथिः स्याः ।  
भृङ्गोच्छ्वास्यः कुमुदविशदर्यो वितत्य स्थितः खम्  
राशोभूतः प्रतिदिनमिव श्यम्बकस्यादृहासः ॥६२॥

हिमालय पर्वत की एक शिला पर शिवजी के पैरों की छाप पड़ी हुई है। सिद्ध लोग उस पर सदैव पूजा की सामग्री चढ़ाते हैं। तुम भी भक्ति से चिन्तित होकर उसकी प्रदक्षिणा करना। उसके दर्शन से श्रद्धावान लोग गाग के कूट जाने पर देह-त्याग करने के अनन्तर स्थायी रूप से शिव के गणों का पद प्राप्त करने में समर्थ होते हैं ॥५९॥

वहाँ पर वायु भर जाने के कारण सूखे बाँस मधुर शब्द करते हैं और किन्नरियाँ उनके साथ स्वर मिलाकर शिवजी की त्रिपुर-विजय की यशोगाथा का गान करती हैं। यदि गुफाओं में गूँजता हुआ तुम्हारा गर्जन भी मृदय से निकली हुई ध्वनि की भाँति उसमें मिल गया तो फिर शिवजी की पूजा के समीप का सभी अंग पूरा हो जायगा ॥६०॥

हिमालय पर्वत के बाहरी भागों में उन सभी दृश्यों को देखते हुए तुम आगे बढ़ना। वहाँ शीघ्र पर्वत के रन्ध्र में, जो हरा के मानसरोवर तक आने जाने का द्वार तथा परशुराम जी द्वारा पहाड़ को फोड़कर बनाए जाने के कारण उनके यश का स्मृति-चिह्न है, कुछ झुककर लवाई में प्रवेश करते हुए तुम इस प्रकार दिखाई पड़ोगे जैसे बलि को बाँधते समय ऊपर उठा हुआ त्रिविक्रम विष्णु वामन का श्यामल चरण सुशोभित हुआ था ॥६१॥

वहाँ से ऊपर उठकर तुम उस कैलास पर्वत का अतिथि बनना, जो अपनी घबलता के कारण देवायनाओं का दर्पण बना हुआ है। उसकी चोटियों के सन्निवृत्त रावण की भुजाओं से हिला दिए जाने के कारण ढीले पड़ गए हैं। 'यह कुमुद के पुष्प के समान श्वेत अपनी बरफीली चोटियों की ऊँचाई से आकाश को व्याप्त किए हुए इस प्रकार से खड़ा है मानो शिव जी के अदृहास का डेर एकत्र हो गया हो ॥६२॥



उत्पश्यामि त्वयि तदगते स्निग्धभिन्नाञ्जनाने  
तस्यः कृत्तद्विरदशनच्छेदगौरस्य तस्य ।  
शोभानद्रेः स्तिमितनयनप्रेक्षणीयां भवित्री-  
ममन्यस्ते सति हलनूतो मेचके वातसोव ॥६३॥

हिल्वा - तस्मिन्नुजगवल्यं शंभुना दत्तहस्ता  
श्रीडाशले यदि च विचरेत्पादचारेण गौरा ।  
भङ्गी भक्त्या विरचितवपुः स्तम्भितान्तर्जलोधः  
सोपानत्वं कुरु मणितटारोहणायाप्रयायी ॥६४॥

तत्रावश्यं बलयकुलिशोद्धृतोद्गीर्णनोयं  
नैप्यन्ति त्वां सुरयुवतयो यन्त्रधारागृह्त्वन् ।  
ताम्यो मोक्षस्तव यदि सत्ते धर्मलज्जस्य न त्वान्  
श्रीहालोलाः श्रवणपर्यंगजितर्भायपेस्ताः ॥६५॥

हेमान्नोजप्रतपि सलिलं मानसत्पाददानः  
कुर्वन्कामं क्षणमुद्यतप्रीतिर्मैरावतस्य ।  
धूम्रकल्पद्रुमकिसलयान्यङ्गकानीव वाते-  
नीनाचेष्टेर्मलद ललितानिबिडोस्तं नगेन्द्रम् ॥६६॥

हे मेघ ! चित्रने ताजे बाबल के मनान काये राग के तुम जब हाथी के तुलान काटे  
हुए रात्र के समान गौरे कैलास पर्वत की उपरका पर फिर जाग्रीले ती बलदेव जी के  
कपे पर लटकते हुए श्यामवस्त्र के समान उस कैलास पर्वत की शोभा अत्यन्त नेत्रों में देगने  
योग्य बन जायगी ॥६३॥

जिमसे लिटा हुआ कर्कशी बंगन (पावती जी के मर के शयन) उजागर राग  
दिना गया है, गिर जी के ऐसे हाथ में अपना हाथ दिए हुए यदि पावती जी अपने उस  
कीश-पर्वत कैलास पर पैदल घूम रही हो तो तुम उनके अंगे जाकर अपनी मन्त्राग्नि  
की बरक के रूप में रोककर अपने शरीर की इन प्रकार से मंगलान की नीति बना  
देना जिनसे कि के तुम्हारे ऊपर शरण रखकर बिहायर्ष भविष्यवरो पर भागेगा  
कर मरे ॥६४॥

उस पर्वत पर देवजन्तारों अपने कण्ठ में उठे हुए हीरों की मोह में तुम्हारे शरीर के  
बाहरी आवरण की छुटकर जल की धारा उन्मत्त करके तुम्हें फूटाया देना लेंगी। धन  
में तुम्हारे माय जल-कीड़ा में विस्तृत करने यदि जन्ती में तुम छुटकारा न पा सरो तो अपने  
कर्मभरी गर्जन से उन्हें डराकर छुटकारा पा लेना ॥६५॥

हे जलद ! अपने निच कैलास पर पहुँचकर तुम विविध प्रकार की कीशानों में अपना  
मनोरजन करना। कभी मुनहरे बन्दों में मरे हुए मानमरोका का जल पीना, कभी  
इन् के मेवक और अपने निच ऐरावत के मुख पर लम्बकर के लिए करने के समान  
पदावन उसे प्रमत्त करना और कभी कल्पवृक्ष के पत्तों की महीन कपड़ों की  
नीति अपनी बाहु में हिला देना ॥६६॥

तस्योत्सङ्गे प्रणयिन इव खस्तगंगादुकूलं  
 न त्वं वृष्ट्वा न पुनरलकां ज्ञास्यसे कामचारिन् ।  
 या वः काले वहति सलिलोद्गारमुच्चैर्ध्रुवमाना  
 मुवताजालग्रयितमलकं कामिनीवाभ्रवृन्दम् ॥६७॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ मेघदूते काव्ये पूर्वमेघः समाप्तः ॥

हे इच्छानुसार भ्रमण करनेवाले जलद ! जैसे अपने प्रेमी पुरुषों की गोद में कामिनी स्त्रियाँ बैठती हैं, उसी प्रकार कंलास की उपत्यका में बैठी (बसी) हुई अलकापुरी को, जिसकी गंगाक्षी साड़ी नीचे की ओर सरक गई है, तुम न पहचान सको—ऐसा सम्भव नहीं है। बरसात के दिनों में उसके ऊँचे भवनो पर जब तुम छा जाओगे तब तुम्हारे जल की वृष्टि से वह ऐसी मनोहर लगेगी जैसे मोतियों के जालों से गुंथे हुए केशपाशों वाली कोई सुंदरी रमणी हो ॥६७॥

महाकवि श्रीकालिदास कृत मेघदूत काव्य में पूर्वमेघ समाप्त ॥

## उत्तरमेघः

विद्युत्पुष्पं ललितवनिताः सैन्द्रचापं सचित्राः  
 संगीताय प्रहृतमुरजाः स्निग्धगम्भीरघोषम् ।  
 अन्तस्तोयं मणिमयभुवस्तुंगमभ्रं लिहाग्राः  
 प्रासादास्त्यां तुलयितुमलं यत्र सैस्तैर्विशेषैः ॥१॥  
 हस्ते लीलाकमलमलके बालकुन्दानुविद्धं  
 नीतालोध्रप्रसवरजसा पाण्डुतामानने श्रीः ।  
 चूडापाशे मवकुरबकं चारु कर्णे शिरीषं  
 सीमन्ते च त्वदुपगमजं यत्र नीपं वधूनाम् ॥२॥  
 \*यत्रोन्मत्तभ्रमरमुखराः पादपा नित्यपुष्पा  
 हंसश्रेणीरचितरशना नित्यपद्मा नलिन्यः ।  
 केकोत्कण्ठा भवनशिखिनो नित्यभास्वत्कलापा --  
 नित्यज्योत्स्नाः प्रतिहतनमोयुत्तिरम्याः प्रदोयाः ॥३॥

## मेघदूत का उत्तरादं

हे मेघ ! जहाँ सुन्दरी स्त्रियाँ निवास करती है, जो सुन्दर चित्रों से विभूषित है जहाँ नृत्य तथा गान के साथ-साथ मृदग बजते रहते हैं, जहाँ की भूमि एतों से जड़ी है और जिसके सिखर आकाश को स्पर्श करने वाले हैं—ऐसी अलकापुरी के प्रानाद तुम्हारी बराबरी करने में समर्थ है। अर्थात् तुम यदि बिजली से युक्त हो तो वहाँ सुन्दरी स्त्रियाँ हैं, तुम्हारे पास इन्द्र धनुष है तो उनमें चित्र लिखे हुए हैं। तुम्हारे पास मधुर संगीत गर्जन है तो उनमें संगीत के साथ मृदग बजता है, तुम्हारे भीतर जल भरा है तो उनमें मणि जड़ित चमकते हुए फरस हैं ॥१॥

उम अलकापुरी की सुन्दरियाँ छहों ऋतुओं के कुमुदों में अपना शृंगार करती हैं। गरद ऋतु में उनके हाथों में लीला कमल रहता है, हेमन्त-ऋतु में वे अपने वेश-भाणों में शुन्द के ताजे पुष्प गुंथती हैं, गिरिर ऋतु में लाल पुष्प के पराग से वे अपने मुख की रंगमा या पोंले रंग को बनाती हैं, वसन्त ऋतु मधुरबक् (बोरैया) के नवीन पुष्पों से अपना जूड़ा सजाती हैं, श्रावण ऋतु में शिरीष के फुल्लों को अपने सुन्दर बाल में लगाती हैं और तुम्हारे आगमन पर वर्षा-ऋतु में अपने मण्डप पर बद्धव के पुष्पों को धारण करती हैं ॥२॥

उत्त अलकापुरी के वृक्ष, सदा पुष्पों से लदे रहने हैं जिन पर मनवाले भ्रमर गुनगुनाते रहते हैं, वहाँ चारुलिपि लिपि कमला स प्रफुल्लित रहती हैं, जिनसे हंसों की पक्षियाँ कमला के समान दिगदर्श पड़ती हैं। वहाँ पालत मयूरों के पग गर्दभ चमकदार रहते हैं और वे ऊँची गरदन करने योग्य रहते हैं। नित्य चाँदनी रात होती है जो बड़ी आनन्ददायिनी होती है ॥३॥

\* आनन्दोत्थं नयनसलिलं यत्र नान्येनिमित्तं—  
नान्मस्तापः कुसुमशरजादिष्टसंयोगसाध्यात् ।  
नाप्यन्यस्मात्प्रणयकलहादिप्रयोगोपपत्ति-  
वित्तेशानां न च खलु वयो यौवनादन्यदस्ति ॥४॥

यस्यां यक्षाः सितमणिमयान्येत्य हर्म्यस्थलानि  
ज्योतिश्छायाकुसुमरचितान्युत्तमस्त्रीसहायाः ।  
आसेवन्ते मधु रतिफलं कल्पवृक्षप्रसृतं  
त्वद्गम्भीरध्वनिषु शनकैः पुष्करेष्वाहतेषु ॥५॥

मन्दाकिन्याः सलिलशिशिरैः सेव्यमाना मरुद्भि-  
र्मन्दाराणामनुतटरुहां छायाया वारितोष्णाः ।  
अन्वेष्ट्यैः कनकसिकतामुष्टिनिक्षेपगूढैः  
संक्रोडन्ते मणिभिरमरप्रार्थिता यत्र कन्याः ॥६॥

नीबीबन्धोच्छ्वसितशिथिलं यत्र बिम्बाधराणां  
क्षौमं रागादनिभूतकरेष्वाक्षिपत्सु प्रियेषु ।  
अर्चिस्तुङ्गानभिमुखमपि प्राप्य रत्नप्रदीपा-  
न्मोमूढानां भवति विफलप्रेरणा चूर्णमुष्टिः ॥७॥

यौवनावस्था के अतिरिक्त कोई दूसरी अवस्था नहीं है ॥४॥

उस अलकापुरी में स्फटिक मणि से बने भवनो की अटारियो पर जिनमें तारो का प्रतिबिम्ब पुष्पा की भाँति झिलमिलाता रहता है, यक्ष गण अपनी सुन्दरी रमणियों के साथ तुम्हारे समान गम्भीर ध्वनि करनेवाले पुष्कर वाद्य के मन्द-मन्द वजने पर कल्पवृक्ष से प्राप्त होने वाले रतिफल नामक मधु (मदिरा) का सेवन करते हैं ॥५॥

उस अलकापुरी में ऐसी सुन्दरी यक्षकन्याएँ, जिन्हे पाने की देवता भी प्रार्थना करते हैं, मन्दाकिनी के अन्त से शीतल वायु का सेवन करती हुई, नदियों के तटवर्ती मन्दार वृक्षां की छाया में अपने को घुष से बचाती हुई, सुवर्णमयी बालू की मुट्ठी में पहले तो मणिओं को छिपा देती है और बाद में उन्हें ढूँढ़-ढूँढ़कर निकालने का खेल खेलती हैं ॥६॥

उस अलकापुरी में कामुक प्रियतम जब अपने चपल हाथों से अपनी बिम्बाफल के समान लाल अघरो वाली प्रियतमाओं के छूट जाने से डीले दुकूलों को खींचने लगते हैं तब लज्जा के कारण वे बेचारी किरणें फैलते हुए (प्रकाशमान) रत्नदीपों के सामने रहने पर भी कुमकुम गुलाल आदि की मुट्ठियों को उनके ऊपर डालकर (भी उन्हें) बुझाने के प्रयास में सफल नहीं होती ॥७॥

नेत्रा नीताः सततगतिना घट्टिमानाग्रभूमि-  
 रालेस्यानां नवजलकर्णदोषभृत्पाद्य सद्यः ।  
 शंकास्पृष्टा इव जलमुचस्त्वादृशा जालमार्ग-  
 धूमोद्गारानुकृतिनिपुणा जजरा निष्पतन्ति ॥८॥  
 यत्र स्त्रीणां प्रियतमभुजालिङ्गनोच्छ्वासिताना-  
 मङ्गलानि सुरतजनितां तन्तुजालावलम्बाः ।  
 स्वत्संरोधापगमविशदश्चन्द्रपादेनिशीये  
 व्यालुम्पन्ति स्फुटजललवस्यन्दिनश्चन्द्रकान्ताः ॥९॥  
 अक्षय्यान्तर्भवनिधयः प्रत्यहं रवतकण्ठ-  
 रुग्णायद्भिर्घनपतियशः किनरैर्यत्र सार्धम् ।  
 बभ्राजाल्यं बिबूधबनिताबारमह्या सहाया  
 बद्धालापा बहिरपवनं कामिनी निर्विशन्ति ॥१०॥  
 गत्युत्कम्पादलकपतितयंत्र मन्दारपुष्पः  
 पत्रच्छेदेः कनककमलः कर्णविभ्रंशभिश्च ।  
 मुक्ताजालः स्तनपरिसरच्छिन्नसूत्रंश्च हारै-  
 र्नेशो मार्गः सवितुदये सूच्यते कामिनीनाम् ॥११॥

उस अलकापुरी के सामगजिले भवनो की ऊँची-ऊँची अटारियों में, सर्वत्र एक सर्वदा बे-रोंकटोक जानेवाले वायु की सहायता से प्रवेश पाकर तुम्हारे जैसे घुट्टि करनेवाले बादल अपने नूतन-जल-शीकरों से वहाँ की दीवारों पर बनी चित्रकारी को बिगाड़कर अपराधी की भाँति भयभीत होकर, झगड़ों के रास्ते से घूँटें के समान बाहर निकलकर भागने में चालाकी करके एकदम छिन्न-भिन्न होकर बाहर निकल जाते हैं ॥८॥

वहाँ अलकापुरी में आधी रात के समय जब बादल बीच में नहीं होते और निर्मल चाँदनी छिटकी जाती है तब चन्द्रमा की निर्मल किरणों के सरोज के कारण शालों में लटकती हुई चन्द्रकाल मणियों से जलविंदुओं की फूटारें घूँटें लगती हैं और वे अपने प्रियतमों के गाले जालिगन से शिथिल सुन्दरियों के अंग की सम्भोग-जनित पतावट को शान्त करती हैं ॥९॥

उस अलकापुरी में अपने भवनो के भीतर अक्षय घनराशि छिपाकर रखनेवाले कामुक व्यक्ति मुरमुन्दरी वेश्याना से प्रेमालाप करने में मग्न होकर प्रतिदिन मधुर और ऊँचे स्वरों से कुवेर का यशोमान करनेवाले किन्नरों के साथ पैंग्राव (चित्ररथ) नामक नगरों के बाहर स्थित उद्यान में विहार करते हैं ॥१०॥

उस अलकापुरी में रात्रि के समय जो कामिनी अभिगारिकाओं का मार्ग होता है वह सूर्योदय होने पर उनके चलने से हिल जाने के कारण अलकों के गिरे हुए मन्दार के पुष्पों से, कानों से गिरे हुए सुनहरे कमलों से, (बाजों में मूँये) मानियों के बिखरे हुए जालों से तथा स्तनों पर लटकनेवाले हारों के टूटकर गिरजाने से (स्पष्टतया) पहचान लिया जाता है ॥११॥

मत्वा देवं धनपतिसखं यत्र साक्षाद्वसन्तं  
 प्रायश्चापं न वहति भयान्मन्मथः पटपदज्यम् ।  
 सभ्रभंगप्रहितनयनैः कामिलक्ष्येष्वभ्युद्य-  
 स्तस्यारम्भश्चतुरध्वनिताविभ्रमरेव सिद्धः ॥१२॥  
 वासश्चित्रं मधु नयनयोर्विभ्रमादेशदक्षं  
 पुष्पोद्भूतं सह किसलयभ्रूषणानां विवल्पात् ।  
 साक्षारामं चरणकमलन्यासयोग्यं च यस्या-  
 मेकः सूते सकलमखिलामण्डनं कल्पवृक्षः ॥१३॥  
 पत्रश्यामा दिनकरहयस्पर्धिनो यत्र बाहाः  
 शैलोदग्रास्त्वमिव करिणो वृष्टिमन्तः प्रभेदात् ।  
 घोडाप्रणयः प्रतिदशमुखं संयुगे तस्मिन्वासः  
 प्रत्यादिष्टाभरणरुचयश्चन्द्रहासव्रणाङ्कः ॥१४॥  
 तन्नागार धनपतिगृहानुतारेणास्मदीयं  
 दूराल्लक्ष्यं सुरपतिधनुश्चारुणा तोरणेन ।  
 यत्स्योर्षान्ते कृतकतनयः कान्तया धधितो मे  
 हस्तप्राप्यस्तुबकममितो बालमन्दारवृक्षः ॥१५॥

उस अलकापुरी में वहाँ के स्वामी कुवेर के मित्र महादेव जी को साक्षात् बसा हुआ जानकर कामदेव अपने भ्रमरों को प्रत्यक्षा वाले धनुष को शीघ्र धारण ही नहीं करता ।  
 स्त्रियों की लीलाओं से, तो वह कामुकजनी

उस अलकापुरी में धारण करने के लिए रंगीन और चित्र-विचित्र वस्त्र, नेत्रों में चंचलता अथवा कटाक्ष पैदा करने के लिए मधु (मक्खरिका), चरोंर को सुशोभित करने के लिए कामिल किसलय तथा विविध आभूषण, चरण-कमलों को रंगीन व्रनाने के लिए महावर—मुन्दरियों की इन सब प्रसाधन सामग्रियों को अकेला कल्पवृक्ष ही उत्पन्न कर देता है ॥१३॥

उस अलकापुरी में पत्ने के समान श्यामल वर्ण वाले घोड़े अपनी रंगत और अपनी घाल में सूर्य के घाड़ों की स्पर्धा रखते हैं। पर्वत के समान ऊँचे डील-डोल वाले हाथी तुम्हारी ही तरह मद की वर्षा करते हैं और वहाँ के वीर ऐसे हैं जिन्होंने अपने समस्त आभूषणों को त्यागकर उन पावों के चिह्नों को ही आभूषण के समान धारण किया है, जिनको उन्होंने रावण से लड़ते समय उसने चन्द्रहास नामक करवाल से साए थे ॥१४॥

उसी अलकापुरी में कुवेर के निवास-गृह से उत्तर दिशा की ओर सुन्दर इन्द्र धनुष के समान तोरण (बाहर का द्वार) से पहचान में आनेवाला मेरा घर है। उसी घर के एक ओर मन्दार का छोटा-सा वृक्ष है, जिसे मेरी पत्नी ने पुत्र की तरह पाला-पोसा है और जो हाथ बढ़ाकर चुने जाने योग्य पुष्पों के गुच्छों से नीचे की ओर मुका हुआ है ॥१५॥

वापी चास्मिन्मरकतशिलावद्धसोपानमार्गा  
 हेमेश्छन्ना विक्चकमलैः स्निग्धवैदूर्यनालैः ।  
 यस्यास्तोये कृतवसतयो मानसं सनिकृष्टं  
 नाध्यास्यन्ति व्यपगतशुचस्त्वामपि प्रेक्ष्य हंसा ॥१६॥  
 तस्यास्तोरे रचितशिखरः पेशलरिन्द्रनीलः  
 श्रीङ्गाशैलः कनककदलीवेष्टनप्रेक्षणीयः ।  
 मद्गोहिण्याः प्रिय इति सखे चेनसा कातरेण  
 प्रेक्ष्योपांतस्फुरिततडितं त्वी तमेव स्मरामि ॥१७॥  
 रक्ताशोकचलकिसलयः केसरश्चोत्र कान्तः  
 प्रत्यासन्नो कुरबकवृतेर्माधवीमण्डपस्य ।  
 एकः सख्यास्तव सह मया वामपादाभिलाषी  
 काङ्क्षत्यन्यो वदनेमदिरां दोहदच्छमनास्याः ॥१८॥  
 तन्मध्ये च स्फटिकफलका काञ्चनी वासपण्डि-  
 मलैः बद्धा मणिभिरनतिप्रोढवशप्रकाशैः ।  
 तालैः शिञ्जापलयसुभगंनतित. कास्तथा मे  
 यामध्यास्ते दिवसविगमे नीलकण्ठः सुहृद्वः ॥१९॥

भेरे उस घर में एक बावली है, जिसकी सीढ़ियाँ नीलम मणि से जड़ी हुई हैं और  
 जिसमें वैदूर्य मणि के समान नाल (मृणाल) दण्डवाले सुनहले रंग के कमल खिले हुए हैं।  
 उसके जल में अपना सब प्रकार का दुःख भुलाकर निवास करने वाले हंस तुम्हारे  
 आ जाने पर भी, समीप में ही वर्तमान मानवरत्नर का उत्कठापूर्वक स्मरण नहीं  
 करेगा ॥१६॥

उम्मी बावली के किनारे सुन्दर इन्द्रनील मणियों के जडाव से रचित-चोटीवाला एक  
 श्रीङ्गा पर्वत है। और उसके चारों ओर सुनहले कदली वृक्षों की परिधि (घेरा)  
 देखने योग्य है। हे मित्र, तुम्हें चारों ओर से घिरकर बिजली चमकाते हुए देखकर मेरा  
 मन डर जाता है और अपनी पत्नी के उस प्यारे श्रीङ्गा-पर्वत को हो स्मरण करने लगता  
 है ॥१७॥

उसी श्रीङ्गा-पर्वत पर कुरवक के बाड़े से घिरा हुआ भाववी लता का मण्डप है।  
 जिसके समीप ही एक और चंचल पल्लवी से युक्त लाल पुष्पा का अंशक वृक्ष है। और  
 दूसरी ओर मनोहर मौलसिरी का वृक्ष है। इनमें से पहला अर्थात् अगौक वृक्ष दोहद के  
 बहाने से भेरे साथ ही तुम्हारे इस मित्र की स्त्री के बाएँ पैर का आघात चाहता है और  
 दूसरा अर्थात् मौलसिरी उसके मुख से मदिरा का कुल्ला (पुहार) चाहता है ॥१८॥

उन दोनों वृक्षों के मध्य भाग में नए वांस के समान हरे रंग की मरकत मणि की एक  
 वैदी है, जिसके ऊपर स्फटिक का फलक लगा हुआ है। उम्मी पर पक्षियाँ के बैठने के  
 लिए एक सुवर्ण की छतरी बनी हुई है, जिस पर नित्य सन्ध्या के समय तुम्हारा मित्र  
 नीले कण्ठ वाला वह मयूर आकर बैठता है, जिसे मेरी प्रियतमा हाथ में बजते हुए कगना को  
 पहने हुए सुन्दर तान दे-देकर नचती है ॥१९॥

एभिः साधो हृदयनिहितैर्लक्षणैर्लक्षयेथा  
 द्वारोपान्ते लिखितवपुषौ शङ्खपद्मौ च दृष्ट्वा ।  
 क्षामच्छायं भवनमधुना मद्दियोगेन नूनं  
 सूर्यापाये न खलु कमलं पुष्यति स्वामभिस्थाम् ॥२०॥  
 गत्वा सद्यः कलभतनुतां शीघ्रसंपातहेतोः  
 क्रीडाशैले प्रथमकयिते रम्यसानो निषण्णः ।  
 अहंस्यन्तर्भवनपतितां कर्तुमल्पाल्पभासं  
 खद्योतालीबिलसितनिभां विद्युदुन्मेषदृष्टिम् ॥२१॥  
 तन्वी श्यामा शिखरवशना पक्वविम्बापरोष्ठी  
 मध्ये क्षामा चकितहरिणीप्रेक्षणा निम्ननाभिः ।  
 श्रोणीभारादलसगमना स्तोकनम्रा स्तनाभ्यां  
 या तत्र रयाद्युषतिपियये सृष्टिराद्येव धातुः ॥२२॥  
 तां जानीयाः परिमितकयां जीवितं मे द्वितीयं  
 दूरीभूते मयि सहचरे चक्रवाकीमिवकाम् ।  
 गाढोत्कण्ठां गुरुषु दिवसेष्वेपु गच्छत्सु बालां  
 जातां मन्ये शिशिरमयिता पद्मिनीं वान्स्पृशाम् ॥२३॥

हे कुशल ! इन ऊपर बताए गए लक्षणों को अपने हृदय में रखकर तथा मेरे घर के द्वार के दोनों ओर खल तथा पद्म नामक निचियों की बनी आकृतियों को देखकर मेरे घर को तुम पहचान लो, वह इस समय मेरे वियोग से अवश्य ही श्री-विहीन दिखाई पड़ता होगा। क्योंकि सूर्य के अभाव में अर्थात् रात्रि के समय कमल अपनी पूर्ण शोभा को नहीं दिखा पाता ॥२०॥

हे मित्र ! मेरे घर में शीघ्रता से प्रवेश करने के लिए तुम हाथी के घन्चे की तरह छोटा-सा स्वरूप धारण कर पहले बताए गए सुन्दर क्रीडा-गर्वत पर बैठ जाना। और फिर जुगनुओं की भाँति कुछ कुछ चमकती हुई अपनी बिजली की आँखों को मेरे भवन के भीतर डालना ॥२१॥

देह से दुबली, नवपीवन वाली, नुकीली दातों की, पके बिम्बाफल के समान अधरवाली, कमर की पतली, हरिणी के समान चषल नेत्रों वाली, गहरी नाभि वाली, स्थूल नितम्ब के भार से चलने में अलमाती हुई और स्तनों के भार से कुछ झुकी हुई—ऐसी मेरी प्रियतमा उस अलकापुरी की युवतियों में मानो विधाता की प्रथम कृति है ॥२२॥

मेरे दूर चले आने के कारण अपने साथी से वियुक्त उस मेरी प्रियतमा को तुम मेरा दूसरा ही प्राण समझना। मुझे ऐसा लगता है कि वियोग की गंभीर वेदना से पीड़ित वह मुन्दरी प्रबल उत्कण्ठा से इन वियोग के दिनों को बिताती हुई, पाला के गिरने से कमलिनी की भाँति कुछ और ही तरह की हो गई होगी ॥२३॥



नूनं तस्याः प्रबलरुदितोच्छ्रननेत्रं प्रियाया  
निःश्वासानामशिशिरतया भिन्नवर्णाधरोष्ठम् ।  
हस्तन्यस्तं मुखमसकलव्यवित् लम्बालकत्वा-  
दिन्दोर्दैन्यं त्वदनुसरणविलष्टकान्तेविभक्तिं ॥२४॥

आलोके ते निपतित पुरा सा वलिध्याकुला वा  
मत्तादृश्यं विरहतनु वा भावगम्यं लिखन्ती ।  
पृच्छन्ती वा मधुरवचनां सारिकां पञ्जरस्यां  
कञ्चिद्भूतुः स्मरसि रसिके त्वं हि तस्य प्रियेति ॥२५॥

उत्सङ्गे वा मलिनवसने सौम्य निक्षिप्य वीणां  
मद्गोत्राकं विरचितपदं गेयमुद्गातुकामा ।  
तन्त्रीमात्रां नयनसलिलैः सारयित्वा कथंचि-  
द्भूयो भूयः स्वयमपि कृतां मूर्च्छनां विस्मरन्ती ॥२६॥

शोषान्मासान्धिरहृदिवसस्थापितस्यावधेर्वा  
विन्यस्यन्ती भुवि गणनया देहलोदत्तपुष्पैः ।  
मत्सङ्गं वा हृदयनिहितारम्भमास्वादयन्ती  
प्रायेणैते रमणविरहेष्वङ्गनानां विनोदाः ॥२७॥

मेरे वियोग में निरन्तर रोते रहने के कारण जिसके नेत्र सूज गए होंगे, गर्म सांसों के लेने से जिसके निचले थोठ की रगत कुछ फीकी पड़ गई होगी, ऐसी मेरी उस प्रियतमा का हथेली पर रखा हुआ मुख, साज-शृंगार के अभाव में केशों के नीचे लटक आने के कारण पूरा न दिखता होगा और वह ऐसा उदास दिखाई पड़ेगा जैसे तुम्हारे द्वारा ठँक दिए जाने पर कान्तिविहीन चन्द्रमा दिखाई पड़ता है ॥२४॥

हे मित्र ! मेरी वह पत्नी या तो तुम्हें देवताओं की पूजा-अर्चा में लगी दिखाई पड़ेगी या विरह में क्षीण मेरी आकृति का अपने अनुमानों के आधार पर चित्र बनाती होगी अथवा पिंजरे के भीतर बैठी मैना से मधुर स्वर में पूछती होगी—“हि रसिया मैना ! क्या तुझे अपने पालनेवाले की याद आती है, क्योंकि तू तो उनकी बड़ी प्यारी थी ।” ॥२५॥

हे सौम्य ! पुनः मलिन वस्त्र धारण किए हुए अपनी गोद में वीणा लेकर नेत्रों के जल से भीगे हुए सारों को किसी प्रकार ठीक-ठाक बरके मेरे नामावित पद को गाने की इच्छा से सगीत में प्रवृत्त होने पर, अपनी ही बनाई हुई स्वर की रचना अर्थात् स्वरों के चढ़ाव-उतार को भी बार-बार भूलती हुई यह तुम्हें दिखाई पड़ेगी ॥२६॥

अथवा मेरे वियोग के शोष महीनों को गिनने के लिए देहली पर चड़ाए गए पूजा के फूलों को वह उठा-उठाकर भूमि पर रख रही होगी । अथवा मेरे साथ भाँति भाँति के सम्भोग-सुखों को मन में सोचती हुई मेरे मिलन-मुख का आस्वादन कर रही होगी । प्रायः स्वामी ने विरह में विरहिणी स्त्रियाँ इसी प्रकार से अपना मनोरंजन किया करती हैं ॥२७॥

सव्यापारामहन्ति न तथा पीडयेन्मद्वियोगः  
 शंके रात्रौ गुह्यतरशुचं निविनोदां सखीं ते ।  
 मत्संदेशं सुखयितुमलं पश्य साध्वीं निशीथे  
 तामुन्निद्रामवनिशयनां सौधवातायनस्थः ॥२८॥

\*स्निग्धाः सख्यः कथमपि दिवा तां न मोक्षयन्ति तन्वी-  
 मेकप्रख्या भवति हि जगत्यङ्गनानां प्रवृत्तिः ।  
 स त्व रात्रौ जलद शयनासन्नवातायनस्थः,  
 कान्तां सुप्ते सति परिजने धीतनिद्रामुपेयाः ॥२९॥

\*अन्वेष्टव्यामवनिशयने सनिकीर्णकपाश्वर्या  
 तत्पर्यङ्कुप्रगलितनवश्च्छिन्नहाररिवायः ।  
 भूयो भूयः कठिनयिषमा सादयन्तीं कपोला-  
 दामोक्तव्यामयमितनखेनैकवर्णो करेण ॥३०॥  
 आधिकामां विरहशयने सनियण्णकपाश्वर्या  
 प्राचीमूले तनुमिव कलामात्रशेषां हिमांशोः ।  
 नीता रात्रि, क्षण द्वय मया सायंमिच्छारतंर्या  
 तामेवोष्णविरहमहतीमश्रुभिर्यापयन्तीम् ॥३१॥

हे मित्र ! तुम्हारी सखी को यह मेरा वियोग रात्रि में कोई मनोविनोद का साधन न होने के कारण जितनी गम्भीर पीडा पहुँचाता होगा, उतनी दिन में नहीं, क्योंकि दिन में तो चित्रलेखन अथवा बीणा वादन आदि कार्यों में वह व्यस्त रहती होगी। अतएव आधी रात के समय जब वह भूमि पर शयन करने का संकल्प लिए उचटी नींद में लेटी हो तब मेरे सन्देश से उस गतिव्रता को पूर्ण सुख देने के लिए तुम मेरे भवन के शरोखे में बैठकर देखना ॥२८॥

प्यारी सखियाँ उस दुवले पतले शरीरवाली को दिन में कभी अकेली न छोड़ती होंगी, क्योंकि ऐसे दुःख के अवसर पर स्त्रियाँ अपनी सखियों का संग नहीं छोड़ती। इसलिए हे जलद ! रात्रि के समय तुम उसकी शय्या के समीपवर्ती शरोखे पर बैठकर थोड़ी देर तक प्रतीक्षा करना और जब उसकी सब सखियाँ सो जायें और वह अकेली जागती रहे तब उससे भेंट करना ॥२९॥

और यहाँ तुम धरती पर कहीं एक चरचट लेटी हुई मेरी प्रियतमा को ढूँढ़ लेना। उसकी पलंग के आस-पास मुक्ता माला के टूटे हुए दाना के समान आँसू की घूँद बिखरी होगी और वह अपने बड़े हुए नंगे बाले हाथ से अपनी उस एकहुरी वेणी के उस रुखे और उलझे हुए बालों को अपने कपोला पर से बार बार हटा रही होगी, जो मेरे इस क्षाप के बीत जाने के बाद ही मुलझाए जा सकेंगे ॥३०॥

मानसिक व्यथा से अत्यन्त दुर्बल वह तुम्हारी सखी विरहबालोचित शय्या पर एक चरचट से लेटी हुई ऐसी दिनाई पड़ेगी भाग्य पूर्व दिशा के क्षितिज पर चन्द्रमा की केवल एक किरण घनी हो। जिस रात्रि को किसी समय मेरे साथ मनानाछित विलास करते हुए वह एक क्षण के समान बिताती थी, इस विरह में पहाड़ भी बनी हुई उसी रात्रि को गरम-गरम आंगुओं के साथ वह बड़ी कठिनाई से बिता रहा होगा ॥३१॥

पादानन्दोरमृतशिशिराञ्ज्जालमागं प्रविष्टा-  
 न्पूर्वप्रीत्या गतमभिमुखं संनिवृत्तं तथैव ।  
 चक्षुः खेदात्सलिलगुणमिः पद्मभिदृष्टादयन्तीं  
 सा भ्रेऽह्नीव स्थलकमलिनीं न प्रबुद्धां न सुप्ताम् ॥३२॥  
 निःश्वास्तेनाघरकिसलयक्लेशिना विक्षिपन्तीं  
 शृद्धस्नानात्पश्यमलकं नूनमागण्डलम्बम् ।  
 मत्संभोगः कथमुपनयेत्स्वप्नजोऽपीति निद्रा-  
 माकाङ्क्षन्तीं नयनसलिलोत्पीडकृद्वाक्काशाम् ॥३३॥  
 आद्ये बद्धा विरहदिवसे या शिक्षा द्याम हित्वा  
 शापस्यान्ते विगलितशुचा ता भयोद्वेष्टनीयाम् ।  
 स्पर्शविलज्जिताभयमितनखेनासकृत्सारयन्तीं  
 गण्डाभोगात्कठिनविषमामेकवेणीं वारेण ॥३४॥  
 सा संन्यस्ताभरणमबला पेशलं धारयन्ती  
 शय्योत्सङ्गे निहितमसकृद्दुःखदुःखेन गतम् ।  
 त्वामप्यस्य नवजलमयं मोचयिष्यत्यवश्यं  
 प्रायः सर्वो भवति कुरुणावृत्तिरर्द्रास्तिरात्मा ॥३५॥

झराखे की जालियों में से भीतर आनेवाली चन्द्रमा की किरणों का पहले की भाँति आनन्ददायी समझकर देखने के लिए उसके नेत्र बंद हो गए किन्तु तुरन्त ही बारस लौट आते हैं। उस समय अपने नेत्रों को आँसुओं से भरी भारी पलका से बंद ऐसे ढँक लेती हाँगी जैसे घूप में निलनेवाली स्थलकमलिनी वर्षा-बूँदी के दिना में न तो पुरो तरह खिल सकती है और न तुम्हलाती ही है ॥३२॥

वैश-स्वकारों के बिना केवल ऐसे स्नान के कारण उससे उलझ हुए वश उसके कपालों पर लटक आते होंगे, जिसे अघर-परलव को झुलसा देने वाली गरम गरम सासा का झाका हटा रहा होगा। किसी प्रकार स्वप्न में भी मरे सभाग का आनन्द उसे मिल जाय—इस अभिलाषा से वह नींद को चाहती होगी—किन्तु खेद का विषय है कि आँखों में आँसुओं के उमड़ पड़ने के कारण उनम नींद की जगह भी खाली न होगी ॥३३॥

वियोग के पहले दिन जिस वेणी को फूला को दूर करके उमने बाँध लिया था और जिसे शाप की अवधि बीत जाने पर शोकरहित होकर मैं जानर खोलूँगा, उस रूपी, इधर उधर विखरी तथा एक में ही लिपटी हुई वेणी को, जो छूने से ही उसे पीड़ा पहुँचाती हाँगी, अपने कोमल कपोलों के पास खचे-खच नखों वाला हाथ ले जाकर वह बार-बार हटानी हुई तुम्हें दिखाई पड़ेगी ॥३४॥

इस प्रकार वह वैशारो अक्ला आभूषण का त्याग कर अपने मुटुपार शरीर की तरह-तरह के दुःखा के कारण विरह-शय्या पर तड़पती हुए बड़ी कठिनाई में रख रही हाँगी अतः उसे देखकर तुम्हारे नेत्रों से मा अवश्य ही नई-नई आँसु की बूँदें गिरेंगी। क्योंकि कोमल हृदयवाले व्यक्ति का चित्तवृत्ति प्रायः कुरुणा से भरा हुनी है ॥३५॥

जाने सस्यास्तव मयि मनः संभृतस्नेहमस्मा-  
दित्यंभृतां प्रयमविरहे तामहं तर्कयामि ।  
वाचालं मां न खलु सुभगम्मन्यभावः करोति  
प्रत्यक्षं ते निखिलमचिराद्भ्रातृवतं भया यत् ॥३६॥

रुद्धापाङ्गप्रसरमलकरञ्जनस्नेहशून्यं  
प्रत्यादेशादपि च भयुनो विस्मृतभ्रूविलासम् ।  
त्वय्यासन्ने नयनमुपरिस्पन्दि शङ्कुं मृगाक्ष्या  
मीनक्षोभाच्चलकुवलयधौतुलामप्यतीति ॥३७॥

धामश्चास्याः कररूपदंमुच्यमानो मदीयै-  
र्मुक्ताजालं धिरपरिचितं त्याजितो दंभगत्या ।  
सभोगान्ते मम समुचितो हस्तसंवाहनानां  
यास्यत्यूरुः सरसकदलीस्तम्भगौरश्चलत्वम् ॥३८॥

तस्मिन्काले जलद यदि सा लब्धनिद्रासुखा स्या-  
दन्वास्येनां स्तनितविमुखो याममात्र सहस्व ।  
माभूदस्याः प्रणयिनि मयि स्वप्नलब्धे कथंचि-  
त्सद्यः कण्ठच्युतभुजलताप्रग्न्य गाढोपगूढम् ॥३९॥

हे मित्र ! मैं जानता हूँ कि तुम्हारी उम सखी के मन में मेरे लिए अतीव अनुराग संचित है । इसीलिए अपने इस प्रथम वियोग में उसकी ऐसी दुःखपूर्ण अवस्था होने की कल्पना मैं कर रहा हूँ । अपनी पत्नी के इस प्रकार के अतीव अनुराग के कारण अपने को भाग्यशाली समझकर मैं यह सब बातें तुमसे नहीं कर रहा हूँ । हे भाई ! मैंने जो कुछ तुमसे कहा है, उसे तुम स्वयं ही जाकर शीघ्र देखोगे ॥३६॥

केशों से ढँका हुआ, अजन न लगाने से रूखा और मदिरा का सेवन छोड़ देने से जिसको भ्रू-विलास भूल-सा गया है—ऐसा उस भृगनयनी का चाँया नेत्र मेरा कुशल-सदेश लेकर तुम्हारे पहुँचने पर ऊपर की ओर फड़कता हुआ ऐसा प्रतीत होगा जिस प्रकार सरोवर में मछली के फड़कड़ाने से हिलता हुआ नीलकमल शोभित होता है ॥३७॥

\* नूतन कदली के स्तम्भ के समान गौरवर्ण उसकी बाईं जाँघ तुम्हारे आने से चंचल हो उठेगी । किसी समय सम्भोग के अन्त में मैं उसे दबाया करता था, किन्तु आज तो वह मेरे नय-क्षतों से भी विहीन है और विचाता ने उसके चिरपरिचित मोतियों से गूँथे हुए कटिभूषण को भी उससे विमुक्त कर दिया है ॥३८॥

हे जलद ! तुम्हारे पहुँचने के समय यदि वह नींद का मुख ले रही हो तो उसके पास ठहरकर गर्जन में मुँह मोड़े हुए एक प्रहर तक जगने की प्रतीक्षा अवश्य करना । ऐसा न हो कि किसी प्रकार स्वप्न में मिले हुए अपने प्रियतम के साथ गाढे आर्द्रगन के लिए कण्ठ में डाली हुई उसकी भुज-लता की गाँठ अचानक गুল जाय ॥३९॥

तामुत्थाप्य स्वजलकणिकाशीतलेनानिलेन  
प्रत्याश्वस्तां सममभिनवजालकैर्मालतीनाम् ।  
विद्युद्गमः स्तिमितनयनां त्वत्सनाथे गवाक्षे  
ववत् घोरः स्तनितवचनमार्निनीं प्रक्रमेथाः ॥४०॥

भर्तुमिष्टं प्रियमविषये विद्धि मामम्बुवाहं  
तत्संदेशेहं दयनिहितेरागतं त्वत्समीपम् ।  
यो वन्दानि त्वरयति पथि श्राम्यतां प्रोपितानां  
मन्दस्तिग्धध्वनिभिरबलावेणिमोक्षोत्सुकानि ॥४१॥

इत्याख्याते पवनतनयं मैथिलीबोन्मुखी सा  
रामोत्कण्ठोच्छ्वसितहृदया वीक्ष्य संभाव्य च वम् ।  
श्रोष्यत्यस्मात्परमवहिता सौम्य सीमन्तिनीनां  
कान्तोदन्तः सुहृदुपनतः संगमार्त्तिकचिदूनः ॥४२॥

तामाप्युष्मन्मम च वचनादात्मनश्चोपकर्तुं  
द्रुयादेवं तव सहचरो रामगिर्याश्रमस्थः ।  
अध्यापन्नः कुशलमबले पृच्छति त्वां वियवतः  
पूर्वाभाष्यं सुलभविषदां प्राणिनामेतदेव ॥४३॥

यदि तुम वहाँ पहुँचकर जल-विन्दुओं से सुशीतल वायु द्वारा उसे जगाओगे तो मालती की नई कलियों के समान वह खिल उठेगी। तब झरोखे में बैठे हुए तुम्हारी ओर आश्चर्य भरे नेत्रों से अपलक देखते हुए उस मानिनी सखी को, विजली को अपने भीतर ही छिपाकर बरष के साथ अपने मयुर गर्जन के शब्दों में उससे कुछ बातें इस प्रकार से आरम्भ करना ॥४०॥

हे सौभाग्यशालिनी ! मैं तुम्हारे स्वामी यस का प्रिय सखा मेघ हूँ। उसके सन्देशों को अपने हृदय में रखकर मैं तुम्हारे समीप आया हूँ। मैं (केवल सन्देशवाहक ही नहीं हूँ, अपितु) अपने घोर-नाम्भीर गर्जनों से मार्ग में टिके हुए प्रवासी पतियों को शीघ्र अपने अपने घर लौटने के लिए प्रेरित करता हूँ, जिससे वे अपनी वियोगिनी स्त्रियों की बँधी हुई बेणी को खोलने की उत्कण्ठा पूरी कर सकें ॥४१॥

जब तुम इस प्रकार कहोगे तो जैसे हनुमान् श्री को सामने देखकर सीता जी उत्सुक हुई थी, उसी प्रकार उत्सु एव सुप्रसन्न चित्त से वह तुम्हारी ओर मुँह उठाकर देखेगी और तुम्हारा स्वागत करेगी। पुनः वह सन्देश सुनने के लिए सर्वथा एकाग्र चित्त हो जायगी। हे सौम्य ! विरहिणी स्त्रियों के पास उनके प्रियतम का जो सन्देश स्वामी के मित्र द्वारा पहुँचता है वह पति के साक्षात् मिलन से कुछ ही कम महत्त्व रखता है ॥४२॥

हे मेरे चिरजीवी मित्र ! इसलिए मेरे कहने से तूषा अपनी परोपकार की भावना से तुम इस प्रकार से अपनी सखी से कहना—हे जबले ! तुम्हारा सहचर रामगिरि के आश्रमी में अभी जीवित है। तुम्हारे वियोग की व्यथा में व्याकुल चित्त होकर उसने तुम्हारा कुशल-क्षेम पूछा है। अहाँ प्राणियों के निकट प्रतिक्षण विपत्ति है वहाँ सबसे पहले कुशलक्षेम की बात ही पूछने योग्य है ॥४३॥

नन्वात्मानं बहु विगणयन्नात्मनेवावलम्बे  
तत्कल्याणि त्वमपि नितरां मा गमः कातरत्वम् ।  
कस्यात्यन्तं सुखमुपनतं दुःखमेकान्ततो वा  
नीचैर्गच्छत्युपरि च दशा चक्रनेमिकमेण ॥५२॥

शापान्तो मे भुजगशयनादुत्थिते शार्ङ्गपाणौ  
शेषान्मासान्मम चतुरो लोचने मीलयित्वा ।  
पद्मादावां विरहगुणितं तं तमात्माभिलाषं  
निर्येक्ष्यावः परिणतशरच्चन्द्रिपासु क्षपासु ॥५३॥

भयश्चाह त्वमपि शयने कण्ठलग्ना पुरा मे  
निद्रां गत्वा किमपि स्वप्ती सस्वनं विप्रबुद्धा ।  
सान्तर्हासं कथितमसकृत्पृच्छतश्च त्वया मे  
दृष्टः स्वप्ने कितय रमयन्कामपि त्वं मयेति ॥५४॥

एतस्मान्मां कुशलिनमभिज्ञानवानाद्विदित्वा  
मा कौलीनाच्चकितनयने मय्यविश्वासिनी भूः ।  
स्नेहानाहुः किमपि विरहे ध्वंसिनस्ते त्वभोगा-  
दिष्टे घस्तुन्युपचितरसा प्रेमराशीभवन्ति ॥५५॥

हे कल्याणी ! अनेक प्रकार को कल्पनाओं में मन को रमाकर मैं स्वयं अपने आप को धैर्य देकर अपना जीवन सुरक्षित किए हुए हूँ अतः तुम भी अपने मन का धैर्य सर्वथा खो मत देना । ससार में ऐसा कौन व्यक्ति है, जिसे सदैव सुख ही मिला हो और कौन ऐसा है जिसके भाग्य में सदैव दुःख ही दुःख हो । मनुष्य की दशा पहिले के भवकर के समान धारी धारी से ऊपर नीचे फिरती रहती है ॥५२॥

जब भगवान् विष्णु शेषनाग की शय्या त्याग कर उठेंगे अर्थात् आगामी कार्तिक मास की देवोत्थापनी एकादशी को, तब मेरे शाप का अन्त हो जायगा । इसलिए इन बचे हुए चारों महीनों को तुम आँखें मीन कर बिता देना । उसके अनन्तर तो हम लोग विरह-काल में सोची गई अपनी-अपनी अभिलाषाओं को कार्तिक महीने की उजाली रातों में पूरी करेंगे ॥५३॥

तुम्हारे प्रियतम ने इतना और भी कहा है—एक बार तुम पलंग पर मेरा आलिंगन करती हुई सोई हुई थी कि अकस्मात् रुदन करती हुई जाग पड़ी । जब मैंने धारदार तुमसे रुदन का कारण पूछा तो तुमने मद हँसी के साथ यह कहा था कि—हे छलिया ! आज स्वप्न में मैंने तुम्हें किसी दूसरी स्त्री के साथ सम्भोगरत देखा है ॥५४॥

हे चकित नेत्रवाली ! इस पहचान वाली रहस्यमयी बात से मुझे सङ्कुशल समझ लेना । और लाकापवाद सुनकर वही मेरे विषय में अपना विश्वास मत खो देना । लाग बताते हैं कि विरह में प्रेम नष्ट हो जाता है, किन्तु राख तो यह है कि विषागायस्था में मन में चाहे हुए विषया ने उपभोग न होने से प्रियतम का स्नेह-रस बढ़कर एकत्र भण्डार के रूप में हो जाता है ॥५५॥

आश्वास्यैवं प्रथमविरहोदप्रशोकां सखीं ते  
 शैलादाशु त्रिनयनवृषोत्खातकूटान्निवृत्तः ।  
 साभिज्ञानप्रहितकुशलैस्तद्वचोभिर्ममापि  
 प्रातः कुन्दप्रसवशियिलं जीवितं धारयेयाः ॥५६॥  
 कच्चित्सौम्य व्यवसितमिदं बन्धुकृत्यं त्वया मे  
 प्रत्यादेशान्न खलु भवतो धीरतां कल्पयामि ।  
 निःशब्दोऽपि प्रदिशसि जलं याचितश्चातकेभ्यः  
 प्रत्युक्तं हि प्रणयिषु सतामीप्सितार्यक्रियैव ॥५७॥  
 एतत्कृत्वा प्रियमनुचितप्रार्थनावर्तिनो मे  
 सोहार्वाद्वा बिभुर इति वा मय्यनुक्रोशबुद्ध्या ।  
 इष्टान्देशाञ्जलद विचर प्रावृषा संभृतश्री-  
 मां भवेवं क्षणमपि च ते विद्युता विप्रयोगः ॥५८॥  
 तस्माद्विज्ञेनिगदितमथो शीघ्रमेत्यालकायां  
 यक्षगारं विगलितनिभं दृष्टिचिह्नं विवित्वा  
 भस्मं विष्टं प्रणयमधुरं गुहाकेन प्रयत्नात्  
 तद्गोहिण्याः सकलमवदत्कामस्पी पयोदः ॥५९॥

इस प्रकार प्रथम बार के वियोग के तीव्र शोक से व्याकुल उस अपनी सखी को तुम आश्वासन देना । और फिर उस कैलाश पर्वत से, जिसके शिखर पर शिव का नन्दी अपनी सींगों से बक्का देकर उसे गिराने का सिलवाह करता है, तुम शीघ्र ही वापस चले जाना । और रहस्यमयी पहचान के साथ उसके द्वारा भेजे गए कुत्तल सन्देश से प्रातःकाल के कुन्द-पुष्प के समान सुन्दर मेरे जीवन को भी शक्ति देना ॥५६॥

हे सौम्य ! क्या तुमने अपने इस बन्धु के कार्य को पूरा करने का निश्चय कर लिया है । मैं यह नहीं मानता कि तुम इसके उत्तर में भी कुछ कहो, तभी तुम्हारी स्वीकृति समझी जाय । तुम्हारा तो यह स्वभाव है कि तुम गरजने के दिना भी (अर्थात् बिना कुछ कहे ही) माचक देने चातका को जल देते हो । सच तो यह है कि सज्जन लोग माचका की अभिलाषा पूरी करके ही उनका प्रत्युत्तर देते हैं ॥५७॥

हे जलद ! मित्रता के कारण, जयवा में विरह दुःख से पीड़ित हूँ—इसलिए मेरे ऊपर अनूग्रह बुद्धि रखकर मेरे इस अनुरोध को अनुचिन मानते हुए भी तुम मेरा यह कार्य पूरा कर देना और फिर वर्षा-ऋतु की शोभा लिए हुए अपने मनन्वाह स्थानों में विचरण करना । (मेरा आशीर्ष है कि) तुम्ह अपनी प्रियतमा विद्युत् से क्षण भर के लिए भी मेरी तरह वियाग न सहना पड़े ॥५८॥

यक्ष की इन घाता की सुनकर अपनी इच्छा के अनुसार रूप धारण करने वाला वह मेघ रामगिरि से चलकर अल्कापुरी पहुँच गया और यक्ष द्वारा बताया गए चिह्नों का देखकर उसने यक्ष का वह भवन पहचान लिया, जिसकी शोभा फीकी पड़ गई थी । वहाँ पर उसने यक्ष की प्रियतमा से उक्त प्यार-भरा सन्देश सुना दिया, जिसे यक्ष ने बड़े यत्न से प्रेषित किया था ॥५९॥

- \*तं संदेशं जलधरवरो दिव्यवाचाचक्षुः  
प्राणांस्तस्या जनहितरतो रक्षितुं यक्षवध्वाः ।  
प्राप्योदन्तं प्रमुदितमना सापि तस्यो स्वभर्तुः  
केयां न स्यादभिमतफला प्रार्थना ह्युत्तमेषु ॥६०॥
- \*श्रुत्वा वार्ता जलदकथितां तां धनेशोऽपि सद्यः  
शापस्यान्तं सदयहृदयः संविधायास्तकोपः ।  
संयोज्येती विगलितशुचौ दंपती हृष्टचित्तौ  
भोगानिष्टानविरतसुखं भोजयामास शश्वत् ॥६१॥
- \*इत्याख्याते सुरपतिसखः शंलकुल्यापुरीषु  
स्थित्वा स्थित्वा धनपतिपुरीं वारुरेः कंश्चिदाप ।  
मत्वागारं कनकरुचिरं लक्षणं पूर्वमुदतः  
तस्योत्संगे क्षितितलगतां तां च दीनां ददर्श ॥६२॥
- \*इत्थंभूतं सूचरितपदं मेघदूताभिधानं  
कामक्रीडाविरहितजने विप्रयुक्ते विनोदः ।  
मेघस्यास्मिन्नतिनिपुणता बुद्धिभावः कवीनां  
नटवार्यायाश्चरणकमलं कालिदासदचकार ॥६३॥

इति श्रीमहाकविकालिदासकृतौ मेघदूते उत्तरमेघः समाप्तः ॥

\* वहाँ पहुँचकर जन-कल्याण में निरत उस श्रेष्ठ मेघ ने वंदी शब्दों में उस यक्ष की स्त्री के प्राणों की रक्षाने के लिए उसका सब सन्देश कह सुनाया । यक्ष की स्त्री अपने प्रियतम पति का कुशल-मनाचार पाकर फली नहीं समाई । तब है, श्रेष्ठ लोगों से प्रार्थना करने पर अभीष्ट प्रयोजन में सफलता कैसे नहीं मिलती ॥६०॥

जब धनपति कुबेर ने यह बात सुनी कि मेघ ने उस यक्ष की पत्नी को ऐसा सन्देश दिया है तब उसके मन में बड़ी बरुणा हुई । उनका क्रोध शान्त हो गया और उन्होंने भी अपना शाप वापस लेकर इन दोनों पति-पत्नी को आपस में मिला दिया । इस मिलन से उनका सब दुःख दूर हो गया और वे पुनः पूर्ववत् प्रसन्न हो गए । फिर तो उन दोनों को शश्वत् ऐसा गुण मिला कि सभी प्रकार के अभीष्ट यागों की प्राप्ति हुई और कोई दुःख भोगने का अवसर ही नहीं लगा ॥६१॥

यह सुनकर मेघ वहाँ से चल पड़ा और सभी पहाड़ियों पर, सभी नदियों पर और सभी नगरों में ठहरते हुए पाड़े ही दिनों बाद कुबेर की राजधानी अलवापुरी में पहुँच गया । वहाँ अपने मित्र यक्ष ने बधाई देकर चिह्ना में विरही यक्ष का सुवर्ण के समान चमकता हुआ भवन पहचान लिया और उसने देखा कि यक्ष की पत्नी बेचारा उम भवन में पत्नी पर पड़ा हुआ है और उसकी दशा अत्यन्त दयनीय हो गई है ॥६२॥

कवि कालिदास ने आर्या भगवती के चरण-जगलों में निरत शून्यान्तर इस सुन्दरता से मन्त्र गाए शब्दों में 'मेघदूत' नामक कविता की रचना की है । यह रचना विद्या के समय उन सभी लोगों का मनोरंजन करेगी जो वाच-क्रीडा में विरहित हैं । भाव्य ही इस कृति में मेघ की अत्यन्त चतुरता का तथा कवियों की उदात्त कल्पनाओं का परिचय भी मिलेगा ॥६३॥

महाकवि श्री कालिदास इन मेघदूत में उत्तर मेघ समाप्त ॥



# ऋतुसंहारम्

प्रथमः सर्गः

ग्रीष्मवर्णनम्

प्रचण्डसूर्यः स्पृहणीयचन्द्रमाः सदावगाहक्षतवारिसंचयः ।  
 दिमांतरम्योऽभ्युपशान्तमन्मथो निदायकालोऽयमुपागतः प्रिये ॥१॥  
 निशाः शशाङ्कुक्षतनीलराजयः क्वचिद्विचित्रं जलयन्त्रमन्धिरम् ।  
 मणिप्रकाराः सरसं च चन्दनं शुचौ प्रिये यान्ति जनस्य सेव्यताम् ॥२॥  
 सुवासितं हृम्यंतलं मनोहरं प्रियामुखोच्छ्वासविकम्पितं मधु ।  
 सतन्निग्रीतं मदनस्य दीपनं शुचौ निशीयेऽनुभवन्ति कामिनः ॥३॥  
 नितम्बबिम्बैः सद्युकूलमेखलैः स्तनैः सहाराभरणैः सचन्दनैः ।  
 शिरोरुहं स्नानकपायवासितं स्त्रियो निवापं शमयन्ति कामिनाम् ॥४॥

पहला सर्ग

ग्रीष्म ऋतु का वर्णन

कौई प्रेमी अपनी प्रेयसी से कहता है—हे प्रिये ! यह ग्रीष्म ऋतु आ गई। सूर्य बहुत तप रहा है, चन्द्रमा की सभी लीम अबिलापा करते हैं। निरन्तर अवगाहन (स्नान तथा आलावन) से नदिया तथा सरावरी का जल कम हो गया है।' सँध्या वहीं मनारम हा रहो है और कामदेव का वेग धान्त हो गया है ॥१॥

हे प्रिये ! इस ग्रीष्म ऋतु में तो लोग यह चाहते हैं कि खिले हुए चन्द्रमा की चाँदनी-रात हो, रंग विरंगे जलयन्त्र (फोंटारों) से युक्त मकान हो, इधर उधर अनेक प्रकार के रत्न बिन्दे पड़े हों और मुगन्धियुक्त गीला चन्दन चारों ओर छिड़का हुआ हो ॥२॥

इस ग्रीष्म ऋतु की रात में सुगन्धि से युक्त अट्टालिनारें, प्रेमिवाजा के मुख के उच्छ्वासों से युक्त मदिरा और कामादीपक मयूर गीतों की आवश्यकता का कामीजन अनुभव किया करत है ॥३॥

हे प्रिये ! इस ग्रीष्म ऋतु में प्रेयसी सुन्दरियाँ, सुन्दर रेशमी वस्त्र पहनकर, नितम्बों के ऊपर करघनी धारण कर, स्नानमण्डला पर माला तथा पुष्पा के आभरण और घिना हुआ चन्दन लगाकर तथा केशकलापा में सुगन्धित स्नानीय चूर्ण तथा सुगन्धित घूप आदि लगाकर अपने प्रेमीजनों की भरपी को दूर राखती हैं ॥४॥

नितान्तलाक्षारसरागरञ्जितं नितम्बिनीनां चरणैः सनूपुरैः ।  
 पदे पदे हंसस्तानुकारिभिर्जनस्य चित्तं क्रियते समन्मथम् ॥५॥  
 ययोधरादचन्वनपंकचर्चितास्तुषारगौरापितहारशेखराः ।  
 नितम्बदेशाच्च सहेममेखलाः प्रकुर्वन्ते कस्य मनो न सोत्सुकम् ॥६॥  
 समुद्गतस्वेदशिताङ्गसंधयो विमुच्य वासांसि गुरुणि साम्प्रतम् ।  
 स्तनेषु तन्वंशुकमुन्नतस्तना निवेशयन्ति प्रमदाः सयौवनाः ॥७॥  
 सचन्दनाम्बुव्यजनोद्भवानिलैः सहारयन्ति स्तनमण्डलार्पणैः ।  
 सवल्लकीकाकलिगीतनिस्वने विबोध्यते सुप्त इवाद्यः समन्मथः ॥८॥  
 सितेषु हर्षेषु निशासु योयिता सुखप्रसुप्तानि मुखानि चन्द्रमाः ।  
 विलोभ्य नूनं भृशमुत्सुकश्चिरं निशाक्षये याति ह्रियेव पाण्डुताम् ॥९॥  
 असह्यवातोद्धतरेणुमण्डला प्रचण्डसूर्यातपतापिता मही ।  
 न शक्यते ब्रह्मपि प्रवासिभिः प्रियावियोगानलदग्धमानसैः ॥१०॥  
 मृगाः प्रचाण्डातपतापिता भृशं तृषा महत्या परिशुष्कतालवः ।  
 वनान्तरे तोयमिति प्रधाविता निरीक्ष्य भिक्षाञ्जनसनिभं नभः ॥११॥

इस ग्रीष्म ऋतु में स्थूल नितम्बोंवाली सुन्दरी स्त्रियाँ चरणों में मद्धावर लगाकर तथा प्रत्येक चरण विन्यास में हंसों के समान मधुर ध्वनि करनेवाले नूपुरों को धारणकर जब गमन करती हैं तो अपने प्रेमीजनों के अन्तःकरण को कामोत्तेजना से भर देती हैं ॥५॥

तुषार के समान श्वेत माला को धारण किए हुए तथा चन्दन से लिप्त सुशीतल दोनों स्तन, सुवर्ण की करघनियों से विभूषित नितम्बभाग मला किसके चित्त को उत्सुकता से भर नहीं देते ॥६॥


इस ग्रीष्म ऋतु में सभी अग प्रत्यगो से पसीना निकलने के कारण नवयौवनवाली सुन्दरी स्त्रियाँ अपने मोटे वस्त्रों को उतारकर अपने ऊँचे-ऊँचे स्तनों पर महीन वस्त्रों को लपेट लेती हैं ॥७॥

इस ऋतु में चन्दन युक्त जल से सिंचित पत्तों की हवा से, पुष्पमालाओं से सुसज्जित स्त्रियों के स्थूल स्तना के स्पर्श से तथा बाणा के साथ-साथ गाए गए सुमधुर सगीत से सोता हुआ कामदेव जाग पड़ता है ॥८॥

इस ग्रीष्म ऋतु में रात में अपने भवन की छतों पर सुख से सोई हुई रमणियों के मुखों को उत्सुकतापूर्वक बहुत देर तक देखकर ऐसा प्रतीत होता है कि चन्द्रमा लज्जा के कारण सबेरे के समय पाण्डुवर्ण का हो जाता है ॥९॥

इस ग्रीष्म ऋतु में, अत्यन्त गरम ऋतु से ठंडेपनवाली गर्म शूदार से चारों ओर च्यानत तथा प्रचण्ड सूर्य की धूप से तपाई गई पृथ्वी, अपनी प्रियलभा के वियोग की अग्नि में जिनके चित्त झलम गए हैं, ऐसे प्रवासियों द्वारा देखी भी नहीं जा सकती ॥१०॥

इस ग्रीष्म ऋतु में सूर्य की प्रचण्ड धूप से अत्यन्त तपाए गए मृग, जिनके तालू अति व्यास के कारण सूख गए हैं, एक वन से दूसरे वन में अजन के समान नीले नभ की जल समझ कर दौड़ रहे हैं ॥११॥

सविभ्रमः सस्मितजिह्वादीक्षितर्विलासवत्यो मनसि प्रवासिनाम् ।  
 अनङ्गसंदोषनमाश कुर्वते यथा प्रदोषाः शशिचारुभूषणाः ॥१२॥  
 रवेमंपूर्वरभितापितो भृशं विदह्यमानः पथि तप्तपांसुभिः ।  
 अवाङ्मुखो जिह्वागतिः श्वसन्मुहुः फणो मयूरस्थ तले तिपीदति ॥१३॥  
 तृषा महत्या हतविक्रमोद्यमः श्वसन्मुहुर्दूरविदारिताननः ।  
 न हन्त्यदूरेऽपि गजान्मुगेश्वरा    
 विशुष्ककण्ठोदगतसीकराम्भसो :  
 प्रवृद्धतृणोपहता जलार्पिनो न व  
 हुताग्निकल्पः सवितुर्गभस्तिभिः कलापिनः बलान्तशरीरचेतसः ।  
 न भोगिनं घ्नन्ति समोपवर्तिनं कलापचक्रेषु निवेशिताननम् ॥१६॥  
 सभद्रमुस्तं परिशुष्ककर्मं सरः खनन्नायतपोत्रमण्डलः ।  
 रवेमंपूर्वरभितापितो भृशं वराहयूयो विशतीव भूतलम् ॥१७॥  
 विवस्वता तीक्ष्णतरांशुमालिनां सपकतोपात्सरसोऽभितापितः ।  
 उत्प्लुत्य भेकस्तृपितस्य भोगिनः फणातपत्रस्य तले निपीदति ॥१८॥

चमकते हुए चन्द्रमा से युक्त रात्रि के समान विलामिनो मुन्दरिषां चन्द्रमा के समान  
 उज्ज्वल चन्द्रहार आदि आभूषणों से सुसज्जित होकर अपनी हाव-भाव युक्त मुस्कराहट  
 एवं चितवनो से प्रवासी पुरुषों के मन में शीघ्र ही कामोद्दीपन कर देती है ॥१२॥

सूर्य को प्रचण्ड किरणों से अत्यन्त पीड़ित तथा मार्ग की जलती हुई धूल से झुलसा  
 हुआ सर्व अपना मुँह नीचे की ओर छिपाकर बार बार फुफकार छोड़ते हुए मयूर की छाया  
 के नीचे कुण्डली मारकर बैठा हुआ है। (ऐसी भीषण गर्मी है कि परस्पर को शत्रुता  
 भूलकर सब अपनी अपनी व्याकुलता में व्यस्त हैं।) ॥१३॥

सिंह प्यास के कारण बलहीन हो गया है अतः मुँह बाएँ हुए बार-बार साँसें छोड़ रहा  
 है अर्थात् हाँफ रहा है और अपनी जीभ से अपने हाँठों को चाट रहा है। इसके कंधे की  
 केमर हिल रही है और अपने समीप में स्थित होने पर भी यह हाँदियों को नहीं मार  
 रहा है ॥१४॥

और ये हाथी सूर्य की किरणों अर्थात् धूप तथा प्यास से बेचैन होकर अपने सूखे मुखों से  
 क्षाण फेंकते हुए जल की तलाश में इधर-उधर घूम रहे हैं और सिंह को देखकर भी उससे दूर  
 नहीं रहे हैं ॥१५॥

हवन की अग्नि के समान जलते हुए सूर्य को किरणों से ज्वलन मयूरों के शरीर और मन  
 दोनों मुस्त पड़ गए हैं वे अपने समीप में ही कुण्डली मारकर बैठे हुए साँपों का नहीं मार रहे  
 हैं और अपने मुँह को अपने पक्षों के समूह में छिपाए हुए हैं ॥१६॥

रवि की किरणों से अत्यन्त झुलसा हुआ यह जगली भुज्रों का झुण्ड अपने लवे-लवे  
 धूमनों से नागरमोषों से भरे बिना कीचड़वाले गड्ढों को खोदता हुआ ऐसा मालूम पड़ता  
 है मानो (शीतलता की प्राप्ति के लिए यह) रमातिल में प्रविष्ट होना चाहता है ॥१७॥

प्रचण्ड सूर्य से मतापित होकर यह भेड़ों का समूह गरम तथा कीपड़ युक्त जड़ से  
 कूदकर, शीतलता पाने की इच्छा से प्यास से पीड़ित सर्पों के फव रूनी छत्रियों के नीचे  
 आश्रय लिए हुए है ॥१८॥

समुद्रताशेषमृणालजालकं विपन्नमीनं द्रुतभीतसारसम् ।  
 परस्परोत्पीडनसंहतगंजैः कृतं सरः सान्द्रविमर्दकदमम् ॥१९॥  
 रविप्रभोद्भिन्नशिरोमणिप्रभो विलोलजिह्वाद्वयलीढमारुतः ।  
 विषाग्निसूर्यातिपतापिताः फणो न हन्ति मण्डककुलं तृषाकुलः ॥२०॥  
 सफेनलालावतवक्त्रसंपुटं विनिःसृतालोहितजिह्वमुन्मुखम् ।  
 तृषाकुलं निःसृतमद्रिगह्वरादवेक्षमाणं महिषीकुलं जलम् ॥२१॥

पटुतरववदाहोच्छुष्कसस्यप्ररोहाः

परुषपवनवेगोत्क्षिप्तसंशुष्कपर्णाः ।

दिनकरपरितापक्षीणतोयाः समन्ताद्  
 धिदधति भयमुच्चैर्दोक्ष्यमाणा वनान्ताः ॥२२॥

इवसिति विहगजगः शीर्णपर्णद्रुमस्थः

कपिकुलमुपयाति बलान्तमद्रेनिकुञ्जम् ।

भ्रमति गवययूथः सर्वतस्तोयमिच्छन्-

॥ शरभकुलमजिह्वं प्रोद्धरत्यम्बु कपात् ॥२३॥

यिकचनवकुसुम्भस्वच्छसिन्दूरभासा प्रबलपवनवेगोद्भूतदेगेन तूर्णम् ।  
 तटविटपलताप्रालिङ्गनव्याकुलेन दिशि दिशि परिवग्धा भूमयः पावकेन ॥२४॥

आपम मे एक दूसरे मे उड़ करते हुए इन हाथियो ने सरोवर के समस्त कमलों को उखाड़ डाला है, इनकी मछलियों को रोव डाला है तथा सभी सारसों को भयभीत करके दूर भगा दिया है ॥१९॥

सूर्य की किरणों से जिसके मिर की मणि चमक रहा है, ऐसा वह सर्प अपनी बचल जीभों से बाधु को चाट रहा है और अपने विष तथा सूर्य की प्रचण्ड धूप से पीड़ित होने के कारण अताव प्यास से इस प्रकार विह्वल है कि (अपने समीप में ही स्थित) मेढकों के समूह को खा नहीं रहा है ॥२०॥

जिन भैंसों के मुँह से जुवाली की भाँप निकल रही है और लार वह रही है, वे अपना अपना मुँह खोलकर अपनी लाल-लाल जीभों को बाहर निकाले हुए अत्यन्त प्यास के कारण मुँह ऊपर की ओर किए पहाड़ की गुफा से बाहर निकलकर जलाशय की ओर लपकी धली जा रही है ॥२१॥

इस ग्रीष्म ऋतु में प्रचण्ड दाशमि से जंगल के घास-फूस भस्म हो गए हैं, वृक्षा की शाखायाँ झुलस गई हैं, तीव्र हवा के झोंकों से सूखे पत्ते उड़ रहे हैं, सूर्य के प्रचण्ड ताप से जलाशय सूख गए हैं, इस प्रकार (मुनसान) वन में चारा और देखने से भय-सा लग रहा है ॥२२॥

जिन वृक्षों के पत्ते झाड़ चुके हैं, उनपर पक्षी वृन्द बैठकर हाँफ रहे हैं, यके हुए वानरों का समूह पवन के कुना में जा रहा है, नीलगायो का समूह चारों ओर जल की तलाश करते हुए दांड रहा है और शरभ मृग सीरे बने हुए बुएँ से गदाघट पानी पी रहा है ॥२३॥

पूरी तरह खिले हुए कुमुभों ने पुष्प के समान तथा स्वच्छ सिन्दूर के समान लाल लाल चमकने वाली, प्रचल बाधु न और अधिक धधक उठनेवाली तट पर खड़े वृक्षों और लताओं के ऊपरी भाग को चूमती हुई दावाग्नि से सभी दिशाओं की धरती भी जल गई है ॥२४॥

ज्वलति पवनदूदः पर्वतानां दरीषु  
स्फुटति पटुनिनादः शुष्कवंशस्यलीषु ।  
प्रसरति तृणमध्ये लब्धवृद्धिः क्षणेन  
ग्लपयति मृगवर्गं प्रान्तलग्नो दवाग्निः ॥२५॥  
वहतर इव जातः शाल्मलीनां वनेषु  
स्फुरति कनकगौरः कोदरेषु ब्रमाणाम् ।  
परिणतदलशाखानुत्पतन् प्रांशुवृक्षा-  
न्ध्रनति पवनधूतः सर्वतोऽग्निर्वनाग्रे ॥२६॥  
गजगवयमृगेन्द्रा बह्निस्तप्तवेहा  
सुहृद इव समेता द्वन्द्वभावं विहाय ।  
हृतबहपरिषेदादाश निर्मत्य कक्षाद्-  
विपुलपुलिनदेशां निम्नगां संविदन्ति ॥२७॥  
कमलयनचितान्ध्रुः पाटलामोदरम्यः  
सुप्रसलिलनिपेकः मेध्यचन्द्रांशुहारः ।  
वज्रतु तव निदाघः कामिनीभिः समेतो  
निदिश सुललितगीते हम्पंपृष्ठे सुखेन ॥२८॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ ऋतुसंहारे श्रीष्मवर्णनं  
नाम प्रथमः सर्गः ॥१॥

वन के बीच से उठनी हुई और तीव्र वायु से और अधिक भड़की हुई दवाग्नि की लपटें पर्वत की उपत्यका में फैलकर वहाँ के समस्त पशुओं को भी जलाए डाल रही है। वह मूले बाँझा में घटचटा रही है और क्षण भर में ही आगे बढ़कर घातों की पकड़ रही है ॥२५॥

तीव्र वायु द्वारा भड़काई गई और सेमर के वृक्षों के कुजों में फैली हुई यह दवाग्नि वृक्ष के खान्दगी में अपनी सुनहली पीली प्रभा बमकाती हुई उन ऊँचे वृक्षों के ऊपर उछलती हुई वन में चारों ओर घूम रही है, जिनकी शाखाओं के पत्ते भस्म कर गर्मों के कारण पककर झड़ चुके हैं ॥२६॥

आग से जिनके शरीर झुलम गये हैं ऐसे हाथी, गीलाय और शेर आज दवाग्नि से पीड़ित होने के कारण मित्र बनकर और अपनी यत्रता बलाकर उमघाम के जल से छत्रपट बाहर निकल आए हैं और जड़ी के चौड़े नयों, रेतों, तट पर आकर निशाम रहे हैं ॥२७॥

जिसमें कमलों से भरे हुए और झिले हुए पाटल की सुगंध में सुवासित जल में स्नान करना बहुत अच्छा लगता है और जिन दिनों में चन्द्रमा की चाँदनी तथा मातों के हार बहुत आनन्द देन हैं वह श्रीष्म ऋतु आपकी इस प्रकार में व्यतीत हो कि रात्रि में आप अपने भवन की छत पर लेटे हो, सुन्दरी स्त्रियाँ आपका घेर कर बैठी हुई हों और (समीप में) मनोहर संगीत हो रहा हो ॥२८॥

महाकवि श्री कालिदास वृत्त ऋतुगहार नाट्य में श्रीष्मऋतु  
वर्णन नामक प्रथम सर्ग समाप्त ॥१॥

## द्वितीयः सर्गः

### प्रावृड्वर्णनम्

ससीकराम्भोपरमस्तकुञ्जरस्ताडितपताकोऽज्ञनिशब्दमदलः ।  
 समागतो राजवदुदितद्युतिर्धनागमः कामिजनप्रियः प्रिये ॥१॥  
 नितान्तनीलोत्पलपत्रकान्तिभिः यवचित्प्रभिप्राञ्जनराशिसंनिभैः ।  
 यवचित्सगभं प्रमदास्तनप्रभैः समाचितं व्योम घनैः समन्ततः ॥२॥  
 तृपाकुलंश्चातकपक्षिणां कुलं प्रयाचितास्तोयभरावलम्बिनः ।  
 प्रयान्ति भन्दं बहुधारावायणो बलाहकाः श्रोत्रमनोहरस्वनाः ॥३॥  
 बलाहकाश्चाशनिशब्दमदलाः सुरेन्द्रचार्यं यद्यतस्तडिगुणम् ।  
 सुतीक्ष्णधारापतनोप्रसायकंस्तुदन्ति चेतः प्रसभं प्रवासिनाम् ॥४॥  
 प्रभिन्नवर्णैर्दूयैर्निभैस्तृणाकुरैः समाचिता प्रीत्यतकन्दलीदलैः ।  
 विभाति शुक्लेतररत्नभूषिता वराङ्गनेव क्षितिरिन्द्रगोपकैः ॥५॥

## द्वितीय सर्ग

### वर्षावर्णन

हे प्रिये ! जल के विन्दुओं से भरे हुए बादलों के मतवाले हाथों पर आरुढ़, चमकती हुई बिजली को पताका फहराता हुआ, बादलों की गर्जना का मृदग बजाता हुआ कामुक जनो का प्रिय पावस राजाओं के समान ठाट-बाट लगाकर आ गया है ॥१॥

कहीं पर तों नीले कमल की पल्लवी के समान नीले, कहीं ताजे पारे गए काजल की राशि के समान काले और कहीं गर्मिणी स्त्री के स्तन की भाँति पीले रंग के बादल आकाश में छाए हुए हैं ॥२॥

प्यास से व्याकुल चातक पक्षियों के समूह जिनसे जल की प्रार्थना कर रहे हैं ऐसे ये बादल जल के भार से नीचे की ओर झुके हुए कानों को मधुर लगनेवाली गर्जना करते हुए और अनेक धाराओं में बरसते हुए धीरे-धीरे चले जा रहे हैं ॥३॥

मृदग के समान शब्द करते हुए, बिजली को प्रत्यक्षा से युक्त सातरणों का इन्द्र धनुष चढ़ाए हुए बादल अपनी तीक्ष्ण धारा के पंने बाणों की वृष्टि करके, प्रवासियों जनो के चित्त को बड़ा मत्तेश पहुँचाते हैं ॥४॥

छितराई हुई वैदूर्य मणि के समान सुशोभित धारा के कोमल अकुरों से व्याप्त, ऊपर निकले हुए कन्दली (कुङ्कुमत्ता) के पत्तों से लदी हुई तथा लाल रंग की बोरबट्टियों से व्याप्त धरती उस सुन्दरी नायिका के समान दिखाई पड़ रही है, जो सफेद रंग को छोड़कर अन्य सभी रंग के रत्नों का आभूषण पहने हुए हो ॥५॥

सदा मनोज स्वनवुत्सवोत्सुकं विकीर्णविस्तीर्णकलापलोभितम् ।  
 ससंभ्रमालिङ्गनचुम्बनाकुल प्रवृत्तनायं कुलमद्य बहिष्णाम् ॥६॥  
 निपातयन्त्यः परितस्तटहुमान्प्रवृद्धवेगैः सलिलैरनिर्मलैः ।  
 स्त्रियः सुदुष्टा इव जातविभ्रमाः प्रयान्ति नद्यस्त्वरितं पयोनिधिम् ॥७॥  
 तृणोत्करैरुद्गतकोमलांकुरैश्चितानि नीलहंरिणीमुखक्षतैः ।  
 वनानि वन्यानि हरन्ति मानस विभूषितान्युद्गतपल्लवैर्द्रुमैः ॥८॥  
 बिलोलनेत्रोत्पलशोभिताननेर्भृगैः समन्तादुपजातसाध्यसैः ।  
 समाचिता संकतिनी वनस्थली समुत्सुकत्वं प्रकरोति चेतसः ॥९॥  
 अभोक्षणमुच्चैर्ध्वनता पयोमुखा धनान्धकारीकृतशर्वरीष्वपि ।  
 तडितप्रभादज्ञितमार्गभ्रमयः प्रयान्ति रागादभिसारिकाः स्त्रियः ॥१०॥  
 पयोधरैर्भोगभीरनिस्वनंस्तडिद्भ्रूल्लङ्घितचेतसो भृशम् ।  
 कृतापराधानपि योषितः प्रियान्तरिष्वजन्ते शयने निरन्तरम् ॥११॥  
 बिलोचनेन्दोधरवारिविन्दुभिर्निषिक्तविम्बाधरचारुपल्लवाः ।  
 निरस्तमाल्याभरणानुलेपनाः स्थिताः निराशाः प्रमदाः प्रवासिनाम् ॥१२॥

सदैव मयूर बोलने वाले, गरजते हुए मेघा की शोभा पर प्रसन्न होकर मग्न हो उठने वाले तथा पक्ष खोलकर फैलाने से अतीव मनोहर लगने वाले ये मयूरों के समूह सहसा अपनी प्रियतमा मयूरिनियों को गले लगाते एवं चम्पने हुए नृत्य में प्रवृत्त दिखाई पड़ रहे हैं ॥६॥

चारों ओर अपने तट पर उगे हुए वृक्षों को अपने गवे जल की तीव्र धारा से गिराती हुई नदियाँ, बड़ी शोघता के साथ समुद्र की ओर इस प्रकार भागी जा रही है जिस प्रकार कुलटा स्त्रियाँ प्रेम में अन्धी होकर अपने कुल मर्मादा को तोड़कर अपने प्रेमी के पास भागती हुई जाती है ॥७॥

हरिणियों के मुखों से कुतरती हुई विचित्र ढंग की नीली एवं हरी-हरी घामी तथा नूतन किसलयों से सुशोभित वृक्षों से सब ओर विभूषित विन्ध्याचल के जगल किसके चित को नहीं हर लेते हैं ॥८॥

चंचल कमल की पत्तुरी के समान मनोहर नेत्रों के कारण सुशोभित मुखोवाले एवं डरे हुए हरिणों से चारों ओर घिरी हुई, रेतोली धरती से मुक्त यह वनस्थली चित को उत्सुकता से भर देती है ॥९॥

अभिसारिणी स्त्रियाँ वारम्बार ऊँचे स्वर में गरजन करते हुए बादलों द्वारा घोर अन्धकार से युक्त रजनी में भी, बिजली की चमक से अपने मार्ग को देखते हुए अत्यन्त अनुराग के साथ अपने प्रेमीजनों के पास चली जा रही हैं ॥१०॥

बादलों की भयंकर एवं गम्भीर गर्जना को सुनकर तथा बिजली की चमक से अत्यन्त भयभीत रमणियाँ अपनी शय्या पर अनुराग करने वाले प्रियतम को भी अपने प्रगाढ़ आलिंगन में निरन्तर बाँध रखती हैं ॥११॥

इन वर्षा ऋतु में प्रवासी पतियों की स्त्रियाँ अपने नेत्र-कमल में गिराती हुई आमुओं की धारा से विम्बा फल के समान लाल एवं नई कोपलों के समान कोमल ओठों को सींचती हुई तथा अपनी माला, आभूषण, तेल-फुल्ल एवं अगरादादि को त्यागकर अत्यन्त निराग मन से अपना समय बितानी हैं ॥१२॥

विपाण्डुरं कीटरजस्तृणान्वितं भुजंगवद्वक्रगतिप्रसर्पितम् ।  
 ससाध्यसंभेककुलनिरोक्षितं प्रयाति निम्नाभिमुखं नवोदकम् ॥१३॥  
 विपत्रपुष्पां नलिनीं समुत्सुका विहाय भृङ्गाः श्रुतिहारिनिस्वगाः ।  
 पतन्ति मूढाः शिखिनां प्रनृत्यतां कलापचक्रेषु नवोत्पलाशया ॥१४॥  
 वनद्विपानां नववारिदस्वनेर्मदान्वितानां ध्वनतां मुहुर्मुहुः ।  
 कपोलवेशा विमलोत्पलप्रभाः<sup>१</sup> समुद्भूयथैर्मन्दवारिभिश्चिताः ॥१५॥  
 सितोत्पलाभाम्बुदक्षुम्बितोपलाः समाचिताः प्रस्रवणैः समन्ततः ।  
 प्रवृत्तनृत्यैः शिखिभिः समाकुलाः समुत्सुकत्वं जनयन्ति भूपराः ॥१६॥  
 कदम्बसर्जार्जुनकेतकीघनं विकम्पयन्स्तत्कुसुमाधिवासितः ।  
 ससीकराम्भोधरसङ्गशीतलः समीरणं कं न करोति सोत्सुकम् ॥१७॥  
 शिरोरुहं श्योणितटावलम्बिभिः कृतावर्तसं कुसुमैः तुगन्धिभिः<sup>२</sup> ।  
 स्तनैः सहारैर्वन्दनैः ससीधुभिः स्त्रियो रतिं संजनयन्ति कामिनाम् ॥१८॥  
 वहन्ति व्यपन्ति नवन्ति भान्ति व्यापन्ति नृत्यन्ति समाश्रयन्ति ।  
 नद्यो घना मत्तगजा वनान्ताः प्रियाविहोनाः शिखिनः प्लवङ्गाः ॥१९॥

छोटे-मोटे कीड़ी, ग्रीष्म-ऋतु की घूल तथा कूड़े-कबाड़ को बहाता हुआ गडमैला बरसानी पानी, सर्प के समान टेढ़ी मेढ़ी गति से, नीची जमीन से बहा जा रहा है और बेचारे मेड़क उसे सर्प समझकर अत्यन्त भय से देख रहे हैं ॥१३॥

कानों को मधुर लगनेवाली सुहावनी तान से गूँजते हुए भ्रमरो का समूह बिना पत्तों तथा पुष्पा वाली कमलिनी को छोड़कर, नये कमल की आशा से, मूर्खतावश अपने नृत्य में निरत भूपरा के कलापी के ऊपर जाकर गिर रहा है ॥१४॥

नये-नये बादलों की गर्जना से जब वन के हाथी उन्मत्त हो उठने हैं, बार-बार आवाज करने लगते हैं और उनके मस्तक से बहते हुए मूँद पर भ्रमर आकर लिपट जाते हैं, तब उस समय उन हाथियों के मस्तक स्वच्छ मोले कमल के समान दिखाई पड़ते हैं ॥१५॥

ऐसे पर्वत, जिनके शिखरों को श्वेत कमल के समान बादल घूँप रहे हैं, जिनके चारों ओर सरने क्षर रहे हैं और जो नृत्य में निरत भूपरो से सर्वत्र व्याप्त है वे दर्शकों के चित्त को अतीव समुत्सुक बना रहे हैं ॥१६॥

कदम्ब, मर्ज, अर्जुन और केतकी से भरे हुए जंगल को कंपाता हुआ और इनके पुष्पों की मुगध से पूरित एव मेघों तथा चन्द्रमा की किरणों के सम्पर्क से शीतल बहने वाला वायु किस नहीं मस्त बना रहा है ॥१७॥

इम वर्षा ऋतु में स्त्रियाँ अपने नितम्बों तक केश को लटकाकर, अपने कानों में सुगन्धित पुष्पों के आभूषण पहनकर, स्तन रुण्डलों को माला से सुशोभित कर तथा मदिरा का पान कर अपने कामुक प्रेमियों के चित्त में प्रेम पैदा करती हैं ॥१८॥

इम वर्षा ऋतु में नदियाँ बहनी हैं, वादल बरसते हैं, पतवाले हाथी चिपकाड़ते हैं, जंगलों में हरियाली छाई रहती है, अपने प्रेमी जना से विरहिणी स्त्रियाँ रोनी-रुलपनी हैं, भूपर नृत्य करते हैं, और वानर चुप रह कर गुफाओं में छिप जाते हैं ॥१९॥



तज्ज्वलताशनधनुर्विभषिताः पयोधरास्तोयभरावलम्बिनः ।  
 स्त्रियश्च काञ्चीमणिपुण्डलोज्ज्वला हरन्ति चेतो घुगपत्प्रवासितान् ॥२०॥  
 मालाः कदम्बनवकसरकेतकीभिरायोजिताः शिरसि शिञ्जति योषितोज्ज ।  
 कर्णान्तरेषु ककुभद्रुममञ्जरीभिरिच्छानुकूलरचितानयतस्तद्विच ॥२१॥  
 कालागुरुप्रघुरचन्दनचित्राङ्गुघः पुष्पावतंससुरभीकृतकेशपात्राः ।  
 श्रुत्वा ध्वनि जलमत्तां त्वरितं प्रदोषे शय्यागृहं गुल्गुहात्प्रविशन्ति नार्यः ॥२२॥  
 कुवलयदलनीलरश्मस्तोयनम्रन्दुमवनविधूतमन्दमन्दं चलाङ्कः ।  
 अपहृतमिदं चेतस्तोयदैः सेन्द्रचार्यैः पयिकजनवधूनां तद्वियोगाकुलानाम् ॥२३॥  
 मुदित इव कदम्बैर्जतिपुष्पैः समन्तात्पवनचलितशाखैः शाखिभिर्नृत्यतीव ।  
 हसितनिव धिप्रसे सूचिभिः केतकीनां नवसलिलनिषेरच्छिन्नतापोवमान्तः ॥२४॥  
 शिरसिष्कुलमालां मालनीभिः समेतां विकसितनयपुष्पैर्युक्तिकाकुट्टनलैश्च ।  
 विकचनवक्त्रदन्वैः कर्णपूरं वधूनां रचयति जलदीधः कान्तवत्काल एव ॥२५॥

विजली की लता के समान क्षीण बनक एक इन्द्र धनुष से विभूषित और जल के भार से नीचे झुकी हुई काले-काले बादल की घटाएँ तथा करघनी एवं रत्नबद्धि कुण्डलो से सुगोभित रमणियाँ—ये दोनों ही प्रवास में रहनेवाले पुष्पो का चित्त एक साथ ही हर लेती हैं ॥२०॥

इन वर्षा ऋतु में सुन्दरी स्त्रियाँ नर्तन, केतकी, केतकी, और कदम्ब के नये-नये पुष्पो की मालाएँ गुंथकर अपनी चेष्टा को सजाती हैं और कानों में कमल की मगरियों का मनचाहे रंग का आनरण धारण करती हैं ॥२१॥

जिन रमणियों के जगो पर अग्र-निश्चित चन्दन लगा हुआ है, जिनकी बेनी पुष्पा के स्तवको से सुगन्धित है, वे मेघों का गर्जन सुनकर तुरन्त अपने घर के बड़े-बूढ़ों के मसीन से उठकर मन्थ्या के नम्र हैं अपने शयनागार में प्रविष्ट हो जाती हैं ॥२२॥

कमल की पत्तरियों के समान इमानल, पानी के भार से नीचे झुक जाने के कारण बहुत थोड़ी ही ऊँचाई पर छाए हुए, पवन के सहारे घोंमी धनि में चलने हुए जिन मेघों में इन्द्रधनुष क्षान्तमान है, उन्होंने प्रवास में गए हुए पति बानी स्त्रियों का नाता सुध-व्य ही जो दी है और इन गमन के बेचारी अपने प्रियतमों के शिपोन में विह्वल हो चके हैं ॥२३॥

नूतन जल-वृष्टि के साधने के कारण जिसका ताप नष्ट हो चका है—ऐसा यह वन-प्रदेश चारों ओर फैले हुए कदम्ब के पुष्पो से इस प्रकार मालूम पड़ रहा है जैसे यह अत्यन्त आनन्द में मग्न हो गया है। वामु से झूमती हुई वृक्षों की आनाओ का देखकर ऐसा लगता है जैसे यह हाथ मटना-मटनाकर नृत्य कर रहा हो और केतकी की लज्जबल कलियों का देखकर ऐसा लगता है जैसे यह खिखिलकर होन रहा हो ॥२४॥

यह वर्षा ऋतु मात्रा प्रेमी नायक की माँति अपनी प्रेयिका के शिर को मजाने के लिए जूही की नई-नई कलियों तथा मालती और मौलिनरी के कुनुमों का माग गुंथ रहा है और उनके कानों के लिए खिले हुए नूतन कदम्ब के पुष्पा का गान्धू बना रहा है ॥२५॥

दधति वरकुचाग्रैरुन्नतैर्हार्यष्टि प्रतनुसितदुकूलान्यायते. श्रोणिविम्बैः ।  
 नवजलकणसेकादुद्गतां रोमराजीं, ललितबलिबिभङ्गमंध्यदेशेऽश्च नायः ॥२६॥  
 नवजलकणसङ्गाच्छ्रोततामादधानः कुसुमभरनताना लासकः पादपानाम् ।  
 जनितरुचिरगन्धः केतकीनां रजोभिःपरिहरतिनभस्वान्प्रोषितानां मनांसि॥२७॥  
 जलभरनमितानामाश्रयोऽस्माकमुच्चैरयमिति जलसेकंस्तोयदास्तोयनन्नाः ।  
 अतिशयपरुषाभिर्ग्रीष्मवह्नेः शिखाभिःसमुपजनिततापं ह्लादयन्तीवविन्ध्यम्॥२८॥  
 बहुगुणरमणोयः कामिनोचित्तहारी तरुविटपलतानां बान्धवो निर्विकारः ।  
 जलदसमय एव प्राणिनां प्राणभूतो दिशतु तव हितानि प्रायशो वाञ्छितानि॥२९॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ ऋतुसंहारे प्रावृद्धवर्णनं  
 नाम द्वितीयः सर्गः ॥२॥

इस वर्षा ऋतु में सुन्दरी स्त्रियाँ अपने स्थूल उन्नत मनोहर उरोजो पर मोती की माला धारण करती हैं और अपने स्थूल गोले नितम्बों पर महोद जजली रेशमी साड़ी पहनती हैं। उनके उदर भाग में दिखाई पड़नेवाली सुन्दर बिल्वों पर जब वर्षा की नूतन फुहारें पड़ती हैं तो वहाँ के नन्हे नन्हे रोम-पसूह खड़े हो जाते हैं ॥२६॥

वर्षा ऋतु के नूतन जल-सीकरो से शीतल पवन, पुष्पों के भार से अबनत वृक्षों को नचा रहा है। केतकी के कुसुमों का पराग लेकर चारों ओर मनोमोहक सुगन्धि बिखेर रहा है और प्रवास में गए हुए प्रेमी जनो के चित्त को चुरा रहा है ॥२७॥

ये जल के भार से अबनत भेग-समूह, ग्रीष्म ऋतु की अग्नि की लपटों से झुलसे हुए विन्ध्यचल की तपन को अपनी प्रचण्ड जल-वृष्टि से यह समझकर बुझा रहा है, मानो जब हम पानी के भार में गूँस आ गए यहाँ आते हैं तो यह हमारे लिए सहारा देता है ॥२८॥

अपने बहुत से उपकारी गुणों के कारण सुहावनी लगनेवाली, स्त्रियों के मुरझाए मानस को खिला देने वाली, विकार रहित वृक्षों की शाखाओं तथा लताओं को मज्ज्वा सखी, तथा समस्त चराचर जीवों को जीवन देने वाली यह वर्षा ऋतु आपके मन की अभिलाषा पूरी करे ॥२९॥

महाकवि श्रीकालिदास कृत ऋतुसंहार काव्य में वर्षा ऋतु  
 वर्णन नामक द्वितीय सर्ग समाप्त ॥२॥

## तृतीयः सर्गः

### शरद्वर्णनम्

काशाशुका विकचपद्मनोजवज्रा सोन्मादहंसरवनूपुरनादरम्या ।  
 आपक्वशालिकचिरानतगात्रयष्टिः प्राप्ता शरद्वधूरिव रूपरम्या ॥१॥  
 काशमंहो शिशिरदोधितिना रजम्यो हंसैर्जलानि सरितां कुमुदं सरांसि ।  
 सप्तच्छदं कुसुमभारनतर्बनान्ताः शुक्लीकृताभ्युपवनानि च मालतीभिः ॥२॥  
 चञ्चलमनोजशफरीरसनाकलापाः पर्यन्तसंस्थितसिताण्डजपद्मवितहाराः ।  
 नद्यो विशालपुलिनान्तनितम्बबिम्बा मन्दं प्रयान्ति समदाः प्रमदा इवाद्य ॥३॥  
 व्योम बभ्रुचित्रजतशङ्खमृणालगोरैस्त्यक्ताम्बुभिर्लघुतया शतशः प्रयातैः ।  
 संलक्ष्यते पवनवेगचलैः पयोदं राजेव चामरशतैरपदीप्यमानः ॥४॥

## तीसरा सर्ग

### शरदऋतु का वर्णन

फूले हुए काम के बस्त धारण किए हुए, मतवाले हंसों की सुहावनी बोली के बिछुए पहने, पके हुए धान के मनोहर एक नोचे झूट हुए शरीर धारण किए खिले हुए कमल के समान सुन्दर मत्स्यवाली यह शरद ऋतु नई-नई व्याही हुई सुन्दरी बधू के समान अव आ गई है ॥१॥

इन शरद ऋतु ने घाँस की झाड़ियों से पृथ्वी को, चन्द्रमा द्वारा रात्रि को, हत्ता द्वारा नदियों के जल का, कमलों द्वारा सरोवरों का, पुष्पों के बोस से नीचे झूटे हुए सप्तच्छद (छतिवन) के वृक्षों से जंगल को और मालती के पुष्पों से उपवनो को उज्ज्वल बना दिया है ॥२॥

इस शरद ऋतु में नदियाँ उभी प्रकार घाँमे घाँमे बह रही हैं, जैसे वरधनो और माला पहने हुए बड़े-बड़े नितम्बों वाली कामिनी जा रही हो, उछलनी हुई शफरो मछलियाँ उन नदियों की वरधनी हैं, तट पर बैठों हुई सफेद पक्षियों की पत्नियाँ मालाएँ हैं तथा ऊँचे ऊँचे रेत भरे टीले उनसे नितम्ब हैं ॥३॥

जहाँ तहाँ चाँदी, अक्ष और श्वेत कमल के समान सफेद बादल, पानी बरस देने के कारण हल्के होकर पवन के महारे जा घूम रहे हैं, उनसे भरा हुआ आनाश मण्डल ऐसे राजा के समान सुशोभित हो रहा है, जिस पर मैकड़ों चमर डुलाई जा रहे हो ॥४॥

भिन्नाञ्जनप्रचयकान्ति नभो मनोज्ञं चन्धूकपुष्परजसाऽरुणिता च भूमिः ।  
 वप्राश्च पवकलमावृतभूमिभागाः प्रोत्कण्ठयन्ति न मनो भुवि कस्य यूनः ॥५॥  
 मन्दानिलाकुलितचारुतराग्रशालः पुष्पोद्गमप्रचयकोमलपल्लवाग्रः ।  
 भृत्तद्विरेफपरिपीतमधुप्रसेकश्चित्तं विदारयति कस्य न कोविदारः ॥६॥  
 तारागणप्रवरभूषणमुद्गहन्ती मेघावरोधपरिमुञ्चतशशांकवपना ।  
 ज्योत्स्नादुकूलसमल रजनी दधाना वृद्धिं प्रयात्यनुदिनं प्रमदेव बाला ॥७॥  
 फारण्डवाननविधट्टितवीचिमालाः कादम्बसारसकुलाकुलतीरदेशाः ।  
 फुर्वन्ति हंसविरतैः परितो जनस्य प्रीतिं सरोरुहरजोर्धणितास्तटिन्यः ॥८॥  
 नेत्रोत्सवो हृदयहारिमरोचिमालः प्रह्लादकः शिशिरसोकरवारिवर्षो ।  
 पत्युर्वियोगविषदिग्धशरक्षतानां चन्द्रो दहत्यतितरां तनुमङ्गनानाम् ॥९॥  
 आकम्पयन्फलभरानतशालिजालान्यान्तर्गस्तस्वरान्कुसुमावनम्रान् ।  
 उत्फुल्लपंकजवना नलिनौ विधुन्वन्तूनां मनश्चलयति प्रसभं नभस्यान् ॥१०॥  
 सोन्मावहंसमित्यनैरपशोभितानि स्वच्छप्रफुल्लकमलोत्पलभूषितानि ।  
 मन्दप्रभातपवनोद्गतवीचिमालान्युत्कण्ठयन्ति सहसा हृदयं सरासि ॥११॥

ताजे पारे गए अजन की पिण्डी के समान नीला मनोहर आकाश, दुपहरिया ने फूली  
 लाल बनी हुई धरती और पके हुए धान से लदे हुए सुन्दर खेत-ये सब इस सप्तर में  
 किस युवक के चित्त को उत्कण्ठित नहीं कर देने ॥५॥

धामा-धीमा पवन जिसकी शाखाओं के थंघभागों को हिला रहा है, जिस पर बहुत से  
 पुष्प खिले हुए हैं, जिसकी पत्तियाँ अतीव कोमल हैं, और जिसमें से निकलती हुई मधु की  
 धारा को मतवाले भ्रमर धीरे-धीरे पान कर रहे हैं-वह कोविदार का वृक्ष किसके हृदय को  
 टुकड़े टुकड़े नहीं कर देता है ॥६॥

तारागण करी अनेक सुन्दर आभूषणों को धारण किए हुए, मेघों के आवरण से मुक्त  
 चन्द्रमा रूपी मुखवाली आजकल की रजनी, निर्मल चाँदनी रूपा उज्ज्वल वस्त्र को धारण  
 कर नई-नवेली सुन्दरी की भाँति दिन-प्रतिदिन बढ़ती जाती है ॥७॥

जिन (नदियों) का जल कमल के भकरन्दों से लाल रंग का हो गया है, जिन पर हंस  
 मधुर ध्वनि कर रहे हैं, जिनकी लहरें जल में रहनेवाले पक्षियों के चोच से टकराती हैं  
 और जिनके तट पर कदम्ब (वत्स) और सारस पक्षियों के झुण्ड घूम रहे हैं, वे नदियाँ  
 लोंगों को आजकल बड़ी मुहावनी मालूम पड़ती हैं ॥८॥

सबकी आँखों को सुन्दर लगनेवाले जिस चन्द्रमा की किरणें चित्त को बजात  
 अपनी ओर आकर्षित कर लेती हैं वही ठण्डी फुहार बरसाने वाला मनोहर चन्द्रमा  
 पति के वियोग रूपी विष बुझे वाणों से घायल सुन्दरियों को अत्यधिक पीड़ित कर  
 रहा है ॥९॥

अन्न से लदी बाली के योज से झुके हुए धान के पौधों को कंपाता हुआ, पुष्पों से लदे  
 झुके हुए सुन्दर वृक्षों को नचाता हुआ, और खिले हुए कमलों से व्याप्त कमलिनियों को  
 हिलाता हुआ शीतल पवन नवयुवकों के मन को झकझोरे डालता है ॥१०॥

जिनमें तट पर मतवाले हंसों के जोड़े घूम रहे हैं, जिनमें खिले हुए सफेद तथा नीले  
 कमल मुशोभित हो रहे हैं और जिनमें प्रातः काल के धामे-धामे पवन से छोटी-छोटी लहरें  
 उठ रही हैं, वे निर्मल सरोवर सद्मा हृदय को उत्कण्ठित बना रहे हैं ॥११॥

नष्टं धनुर्वलंभिदो जलदोदरेषु सौदामिनो स्फुरति नाद्य वियत्पताका ।  
 धुन्वन्ति पक्षपवनेन नभो बलाकाः पश्यन्ति नौचतमुखा गगनं मयूराः ॥१२॥  
 नृत्यप्रयोगरहिताञ्छिखिनो विहाय हंसानुपेति मदनो मधुरप्रगीतान् ।  
 मुक्त्वा कदम्बकुटजार्जुनसर्जनोपांस्तप्तच्छदानुपयता कुसुमोद्गमश्रीः ॥१३॥  
 शोफालिकाकुसुमगन्धमनोहराणि स्वस्यस्थिताण्डजकुलप्रतिनादितानि ।  
 पर्यन्तसंस्थितमृगीनयनोत्पलानि प्रोत्कण्ठयन्त्युपवनानि मनांसि पुंसाम् ॥१४॥  
 कल्लारपद्मकुमुदानि मुहुर्विधुन्वंस्तत्संगमादधिकशीतलतामुपेतः ।  
 उत्कण्ठयत्यतितरां पवनः प्रभाते पत्रान्तलग्नतुहिनान्बुविध्यमानः ॥१५॥  
 संपन्नशालिनिचयावृतभूतलानि स्वस्यस्थितप्रचुरगोकुलशोभितानि ।  
 हंसैः ससारसकुलं प्रतिनादितानि सोमान्तराणि जनयन्ति नृणां प्रमोदम् ॥१६॥  
 हंसजिता सुललिता गतिरङ्गनानामम्भोरुहैर्विकसितैर्मूलचन्द्रकान्तिः ।  
 नीलोत्पलैर्मदकलानि विलोचनानि भ्रूविभ्रमाश्च चरित्वास्तनुभिस्तरङ्गैः ॥१७॥  
 इयमा लताः कुसुमभारनतप्रवालाः स्त्रीणां हरन्ति धृतभूषणवाहुकान्तिम् ।  
 वन्तावभासविशदस्मितचन्द्रकान्तिं कंकलिपुष्परश्चिरां त्वन्नारती च ॥१८॥

आज कल न तो बादलों में इन्द्र मनुष्य दिखाई पड़ते हैं न बिजली ही आकाश में पताका के गमान फहरा रही है । न बगले ही अपने पक्षों का हिला हिलाकर आकाश को पक्षों की हवा डुला रहे है और न मयूरो के समूह ही मुंह उठा कर आकाश की ओर देख रहे हैं ॥१२॥

जिन मयूरो ने अब अपना नाचना छोड़ दिया है, उन्हें त्यागकर अब कामदेव मधुर मगीत के समान कल-कूजन करनेवाले हंसों के समीप पहुँच गया है और पुष्पों की सुन्दरता भी कदम्ब, कुटज, अर्जुन, सर्ज और नीम के वृक्षों को छोड़कर सत्पत्र (छतिवन) के वृक्षों पर जाकर बस गई है ॥१३॥

जिन उपवनो में शोफालिका के पुष्पों की मनोहारिणी सुगन्धि फैली हुई है, जिनमें स्वस्थ चित्त से बैठे पक्षियों का कल-कूजन चारों ओर गूँज रहा है, जिनमें कमल के समान आँखों वाली हरिणिमा यत्र तत्र बैठकर जगाली कर रही है, उन्हें देखकर पुष्पों के मन चरन्विष्ट हो जाते हैं ॥१४॥

प्रातः काल के समय पक्षों पर पड़ी हुई ओस की बूँदों को गिरता हुआ और कल्लार मीनगन्धक, कमल और कुमुद के पुष्पों का स्पर्श कर ठण्डक लेता हुआ जो पवन धीमी-धीमी गति से बह रहा है, वह किसके मन को अतीव उत्कण्ठित नहीं बना देता ॥१५॥

जहाँ के क्षेत्रों में घान्य में भरे हुए घान के पीछे लहलहा रहे हैं, जहाँ के घास के मैदानों में बहुतेरी गाँवें चर रही हैं, जहाँ बहुतेरे सारसों और हंसों के जोड़े अपनी मधुर ध्वनि में बोल रहे हैं, ऐसे क्षितिज अन्यथा सोमान्त के स्थान लोगों को बड़े सुन्दर लगते हैं ॥१६॥

इस शरद् ऋतु में हंसों ने सुन्दरी स्त्रियों की मनोमोहनी चाल को, कमलिनियों ने उनके चन्द्रमुख की छवि को, नीले कमलों ने उनकी मतवाली आँखों को और छोटा-छोटी लहरों ने उनकी मोहों की सुन्दरता को पराजित कर दिया है ॥१७॥

जिन हरी-हरी लताओं का शाखाएँ पुष्पों के भार से नोचें की ओर झुक गई हैं, उनकी सुन्दरता ने रमणियों के अनेक आभूषणों से सुशोभित बाहों की सुन्दरता को छीन लिया है, और कंकलि तथा नई मालती के सुन्दर पुष्पों ने, दाँतों की चमक से अतीव मनोहर स्त्रियों के चन्द्र मुख की मुस्कराहट को लज्जित कर दिया है ॥१८॥

केशप्रितान्तघननीलविकुञ्चिताग्रानापूरयन्ति घनिता नवमालतीभिः ।  
 कर्णेषु च प्रवरकाञ्चनकुण्डलेषु नीलोत्पलानि धिविधानि निवेशयन्ति ॥१९॥  
 हारैः सचन्दनरसैः स्तनमण्डलानि शोणीतदं सुविपुलं रसनाकलापैः ।  
 पादाम्बुजानि कलनूपुरशेखरैश्च नार्यः प्रहृष्टमनसोऽद्य विभूषयन्ति ॥२०॥

स्फुटकुमुदचितानां राजहंसाश्रितानां  
 मरकतमणिभासा यारिणा भूषितानाम् ।  
 श्रियमतिशयरूपां व्योम तोयाशयानां  
 यहति विगतमेघं चन्द्रताराचकीर्णम् ॥२१॥  
 शरदि कुमुदसङ्गाद्वायवो वान्ति शीता  
 विगतजलद्यून्दा दिग्विभागा मनोज्ञा ।  
 विगतकलधमम्भः श्यानपंका धरित्री  
 विमलकिरणचन्द्रं व्योम ताराविचित्रम् ॥२२॥  
 करकमलमनोज्ञाः कान्तसंसक्तहस्ता  
 वदनविजितचन्द्राः काश्चिदव्यास्तरुण्यः ।  
 रचितकुसुमगन्धि प्रायशो यान्ति वैश्म  
 प्रबलमदनहेतोस्त्यक्तसंगीतरागाः ॥२३॥

आजकल स्त्रियाँ अपनी अतीव सघन एवं घुघराली काली अलकों में नवीन मालती के पुष्पों की गुंथती हैं और अपने जिन कानों में कभी सुवर्ण के सुन्दर कुण्डल धारण किए रहती थीं, उनमें उन्होंने अनेक प्रकार के नीले कमल के आभरण धारण कर लिये हैं ॥१९॥

आजकल स्त्रियाँ बड़ी उत्सुकता के साथ अपने स्तनों पर धोतिपों के हार धारण करती हैं और चन्दन पीतती हैं और नितम्बों पर करधनियों की लड़ी धारण करती हैं। अपने कमल जैसे सुन्दर एवं कीमल चरणों में वे छम-छम बजने वाले नूपुर धारण करती हैं ॥२०॥

अतीव प्रमत्त चन्द्रमा और बिखरे हुए तारों से भरा हुआ आजकल का खुला आकाश मण्डल उन सरोवरी के समान दिखाई पड़ता है जिनमें नीलम के समान धमकता हुआ निर्मल जल भरा हो तथा एवं राजहंस के साथ यत्र-तत्र बहुत से कुमुद खिले हुए हों ॥२१॥

इस शरद् ऋतु में कमलों की स्पर्श करता हुआ शीतल पवन बहता है। बादलों के न रहने के कारण सब ओर सुहावना दृश्य दिखाई पड़ता है। पानी का मटमलापन दूर हो गया है, यत्नी पर चला कोयल खूब गयी है और आकाश में निर्मल किरणों वाला चन्द्रमा और तारे प्रकाशित होते हैं ॥२२॥

अपने मुख की कान्ति से चन्द्रमा को पराजित करने वाली सुन्दरी स्त्रियाँ अपना सब गाना-बजाना छोड़कर अत्यन्त कामातुर होकर अपने सुन्दर कमल जैसे हाथों को अपने प्रेमियों के हाथों में डालकर उन सुरत क्रीड़ा गृहों में चली जा रही है, जिनमें सुगन्धित पुष्पों की शय्या पहले ही से सजाई जा चुकी है ॥२३॥

सुरतरसविलासाः सत्सखीभिः समेता  
 असमशरविनोदं सूचयन्ति प्रकामम् ।  
 अनुपममुखरागा रात्रिमध्ये विनोदं  
 शरदि तरुणकान्ताः सूचयन्ति प्रमोदान् ॥२४॥

- दिवसकरमुखैर्वोध्यमानं प्रभाते  
 वरयुवतिमुखाभं पंकजं जृम्भतेऽद्य ।  
 कुमुदमपि गतेऽस्तं लीयते चन्द्रबिम्बे  
 हसितमिव वधूनां प्रोपितेषु प्रियेषु ॥२५॥  
 असितनयनलक्ष्मीं लक्षपित्वात्पलेषु  
 षडणितकनककाञ्चीं मत्तहंसस्वनेषु ।  
 अघरश्चिरशोभा चन्द्रजीवे प्रियाणा  
 पथिकजन इदानीं रोदिति भ्रान्तचित्तः ॥२६॥  
 स्त्रीणां बिहाय वदनेषु शशांकलक्ष्मीं  
 काम्यं च हंसवचनं मणिनूपुरेषु ।  
 बन्धूककान्तिमधरेषु मनोहरेषु  
 वद्यापि प्रयाति सुभगा शरदागमध्रीः ॥२७॥

इस शरद् ऋतु में रतिक्रीड़ा का आनन्द लेनेवाली और अनुठे रग से अपना मुँह रगने वाली युवती स्त्रियाँ जब अपनी सखियों के साथ बैठती हैं तो आपस में अपने ऊपर घटित सब बातें बता देती हैं कि उन्होंने रात में किस-किस प्रकार से रतिक्रीड़ा का आनन्द कूटा है ॥२४॥

प्रातःकाल के समय सूर्य जब अपने करो (किरणों) से कमल को जगाता है, तब वह कमल सुन्दरी रमणी के मुख के समान खिल उठता है और जिस प्रकार अपने प्रियतम के प्रवास में चले जाने पर स्त्रियों की मुस्कराहट चली जाती है, उसी प्रकार चन्द्रमा के छिप जाने पर कुमुद तन्वुचित हो जाते हैं ॥२५॥

जब प्रवामी लोग नीले कमल की कान्ति में अपनी प्रियतमा की वाली आँखों को छवि निहारते हैं, मस्त हसों की मुमधुर ध्वनि में अपनी प्रियतमा की सुनहरी नरवती की रन-धन सुनते हैं और दोपहरिया के पुष्पो में उनके अघर की चमकती हुई सुन्दरता की चमक देखते हैं तब तो वे बेचारे अपनी सब सुख-बुख मूलकर रदग करने लगते हैं ॥२६॥

शरत् ऋतु की सुन्दर शोभा वही पर तो चन्द्रमा की कान्ति को छाड़कर सुन्दरी स्त्रियों के मुखों में पहुँच गई है, वही हमों की मुमधुर ध्वनि छोड़कर उनके रत्नजटित नूपुरों में चली गई है और वही दोपहरिया के पुष्पो की लालिमा को त्यागकर उनके मनोहर अघरों में बस गई है ॥२७॥

विकचकमलवक्त्रां फुल्लनीलोत्पलाक्षी  
 विकसितनवकाशश्चेतवासो वसाना ।  
 कुमुदश्चिरकान्तिः कामिनीवोन्मदेयं  
 प्रतिविशतु शरद्वश्चेतसः प्रीतिमप्रयाम् ॥२८॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ ऋतुसंहारे शरद्वर्णनं नाम तृतीयः सर्गः ॥३॥

प्रफुल्लित कमल के मुखवाली, फूले हुए नीले कमल की आँखों वाली, फूले हुए कांस की सफेद साड़ी पहने हुई, सुन्दर कुमुद के समान सुन्दर रूपवाली, कामिनी रत्नी के समान भत्त-झाली शरद् ऋतु आप सब के मन में नई-नई प्रीति की उमंगें भरने वाली हो ॥२८॥

महाकवि श्री कालिदास कृत ऋतुसंहार काव्य में शरद् वर्णन नामक तीसरा सर्ग समाप्त ॥३॥



## चतुर्थः सर्गः

### हेमन्तवर्णनम्

नवप्रवालोद्गमसस्यरम्यः प्रफुल्ललोध्रः परिपक्वशालिः ।  
 विलीनपद्मः प्रपतत्तुषारो ह्रमन्तकालः समुपागतोऽयम् ॥१॥  
 मनोहरेश्चन्दनरागगौरैस्तुषारकुन्देन्दुनिर्भरैश्च हारैः ।  
 विलासिनीनां स्तनशालिनीनां नारलंक्रियन्ते स्तनमण्डलानि ॥२॥  
 न बाह्वुष्मेष्ु विलासिनीनां प्रयान्ति सङ्गं बलयाङ्गवानि ।  
 नितम्बबिम्बेषु तत्रं दुकूलं तन्वंशुकं पीनपयोधरेषु ॥३॥  
 काञ्चीगुणैः काञ्चनरत्नचित्रैर्नो भूषयन्ति प्रमदा नितम्बान् ।  
 न नूपुरहंसस्तं भजद्भिः पादाम्बुजान्यम्बुजकान्तिभाञ्जि ॥४॥  
 गात्राणि कालीयकचचितानि सपत्रलेखानि मुल्लाम्बुजानि ।  
 शिरांसि कालागुरुधूपितानि कुर्वन्ति नार्यः सुरतोत्सवाय ॥५॥

## चौथा सर्ग

### हेमन्त ऋतु का वर्णन

यह तुषार गिराती हुई हेमन्त ऋतु आ गई, जिसमें जी, गेहूँ, चना आदि अनाजों के नूतन अंकुरों के निकल आने से सब ओर मुहावना दृश्य दिखाई पड़ रहा है। लौघ के वृक्ष फूल गए हैं, धान पक गया है और कमल लुप्त हो चुके हैं ॥१॥

इस हेमन्त ऋतु में विलासिनी एवं ऊँचे स्तनों वाली रमणियाँ अपने स्थूल उन्नत उरोजों पर तुषार, कुमुद तथा चन्द्रमा के समान सफेद हार और कुकुम के रंगे हुए वस्त्र नहीं धारण करती ॥२॥

आजकल ये कामिनी स्त्रियाँ न तो अपनी दोनों भुजाओं में कमल और बाजूबन्द ही धारण करती हैं और न अपने स्थूल नितम्बों पर नूतन रेशमी वस्त्र ही धारण करती हैं और न अपने उन्नत उरोजों पर महीन वस्त्र ही लपेटती हैं ॥३॥

ये सुन्दरी स्त्रियाँ अपने नितम्बों पर मुवण की बनी एवं रत्नों से जड़ी करघनी भी नहीं धारण करती और न अपने कमल के समान सुन्दर एवं कोमल चरणों में वे हंस के समान मधुर ध्वनि करने वाले नूपुरों को ही पहनती हैं ॥४॥

आजकल अपने प्रियतमों के संग रमण करने की तैयारी में ये युवतियाँ अपने शरीर पर कालीयक का चूर्ण मलती हैं, अपने मुख-कमलों पर अनेक प्रकार की चित्रकारी बनाती हैं और अपने वेशों को काले अगुरु का घूप देकर सुगन्धित करती हैं ॥५॥

रतिश्रमशामविषाण्डवक्त्राः संप्राप्तहर्षान्युदयास्तरण्यः ।  
 हसन्ति नोच्चैर्दशनाप्रभिन्नान्प्रपोड्यमानानधरानवेक्ष्य ॥६॥  
 पीनस्तनीरःस्यलभागशोभामासाद्य तत्पीडनजातखेदः ।  
 तृणाप्रलपनेस्तुहिनैः पतद्भिराश्रुन्दतीवोपसि शीतकालः ॥७॥  
 प्रभूतशालिप्रसवेदिचतानि मृगाङ्गनायूथविभूषितानि ।  
 मनोहरक्रीडचनिनादितानि सोमान्तराण्युत्सुक्यन्ति चेतः ॥८॥  
 प्रकुल्लनीलोत्पलशोभितानि सोन्मादकादम्यविभूषितानि ।  
 प्रसन्नतोयानि सुशीतलानि सरांसि चेतांसि हरन्ति पुंसाम् ॥९॥  
 मार्गं समीक्ष्यतिनिरस्तनीरं प्रवासलिश्रं पतिमुद्वहन्त्यः ।  
 अयेक्ष्यमाणा हरिणेषणाक्ष्यः प्रबोधयन्तीय मनोरथानि ॥१०॥  
 पावं यजन्ती हिमजातशीतैराधूयमाना सततं मरुद्भिः ।  
 प्रिये प्रियङ्गुः प्रियधिप्रपुञ्जता विषाण्डुतां याति यिलासिनीय ॥११॥  
 पुष्पासयामोदमगन्धिषवत्रो निःश्यासवातः सुरभीवृताङ्गः ।  
 परस्परङ्गम्यनियङ्गशापी दोते जनः कामरसानुषिद्धः ॥१२॥

दन्तच्छदः सव्रणदन्तचिह्नैः स्तनैश्च पाण्यप्रकृताभिलेखैः ।  
 संसूच्यते निर्दयमङ्गनानां रतोपभोगो नवयौवनानाम् ॥१३॥  
 काचिद्विभूषयति दर्पणसक्तहस्ता बालातपेषु वनिता वदनारविन्दम् ।  
 दन्तच्छदं प्रियतमेन निपीतसारं दन्ताग्रभिन्नमवकृष्य निरीक्षते च ॥१४॥  
 अन्या प्रकामसुरतश्रमखिन्नदेहा रात्रिप्रजागरविषादलनेत्रपद्मा ।  
 स्रस्तांसदेशालुलिताकुलकेशपाशा निद्रां प्रयाति मृदुसूर्यकराभितप्ता ॥१५॥  
 निर्माल्यदाम परिभुक्तमनोजगन्धं मूर्ध्नोऽपनीय घननीलशिरोरुहान्ताः ।  
 पीनोन्नतस्तनभरानतगात्रयष्टयः कुर्वन्ति केशरचनान्मपरास्तस्थ्यः ॥१६॥  
 अन्या प्रियेण परिभुक्तमवेक्ष्य गात्रं हर्षान्विता विरचिताधरन्नालशोभा ।  
 कूर्पासकं परिदधाति नखक्षताङ्गो व्यालम्बिनीलललितालककुञ्चिताक्षी ॥१७॥  
 अन्याश्चिरं सुरतकेलिपरिश्रमेण खेवं गताः प्रशिथिलीकृतगात्रयष्टयः ।  
 संहृष्यमाणपुलकोत्थयोधरान्ता अन्यञ्जनं विदधति प्रमदाः सुशोभाः ॥१८॥

इस हेमन्त ऋतु में प्रियतमा द्वारा जो नवयुवनी चित्रपों के ओठों पर दन्त-क्षत कर दिए जाते हैं, और उनके स्तनों पर नखों से चिह्न बना दिए जाते हैं उनसे यह प्रतीत होता है कि प्रियतम वही निर्दयता के साथ उनका सम्भोग करते हैं ॥१३॥

कोई सुन्दरी प्रभातकाल में हाथ में दर्पण लेकर धूप में बैठी हुई अपने मुख-कमल का शृंगार कर रही है, और अपने उन ओठों को खाँच खाँचकर देख रही है, जिनका रस प्रियतम ने पान कर लिया है और जिन पर प्रियतम के बनाए दन्तक्षत सुराभित हो रहे हैं ॥१४॥

अत्यन्त सम्भोग के कारण बहुत घबकी हुई किसी सुन्दरी की कमल जैसी आँखें रात भर जागते रहने के कारण लाल-लाल हो गई हैं। उसकी बेणी तितर-बितर होकर उसके कन्धों के इधर-उधर बिखरी हुई है और वह प्रातःकाल के मूर्य की कोमल किरणों में धूप का सेवन करती हुई सो गई है ॥१५॥

लबे, काले तथा घने बेशों वाली जिन सुन्दरियों के शरीर न्यून और उन्नत उरोजों के कारण कुछ झुक गए हैं वे अपने कण्ठ में उस मुखार्ध हुई माला का उतार रही हैं, जिसकी मधुर सुगन्धि का आनन्द रात्रि में वे ले चुकी हैं। वे सुन्दरियाँ अपने बालों का फिर से संवार रही हैं ॥१६॥

गर्जि लटकती हुई सुन्दर अलकों से जिसके नेत्र मूंद गए हैं ऐसी नख क्षतो से सुराभित अगोवाली एक दूसरा सुन्दरी अपने प्रियतम द्वारा उपभुक्त शरीर को देख देखकर वही मग्न होती हुई अपने अघरो को फिर पहले की तरह मनोहर बनाकर अपनी जोड़ी धारण कर रही है ॥१७॥

जिनके कोमल और लचक वाले शरीर बहुत देर तक सम्भोग करते रहने के कारण ढीले पड़ गए हैं, वे सुन्दरी युवतियाँ बहुत ही थक गई हैं। उनकी जाँघों और स्तनमण्डलों पर रोमांच हो गया है और वे बैठकर अपने शरीर पर तेल की मालिश करवा रही हैं ॥१८॥

बहुगुणरमणीयो योपितां चित्तहारी  
 परिणतबहुशालिव्याकुलग्रामसीमा ।  
 विनिपतिततुषारः क्रौञ्चनादोपगीतः  
 प्रदिशतु हिमयुक्तस्त्वेष कालः सुखं वः ॥१९॥  
 इति महाकविश्रीकालिदासकृतौ ऋतुसंहारे हेमन्तवर्णनं  
 नाम चतुर्थं सर्गं ॥४॥

अपने अनेक उपकारी गुणों से मन को मुग्ध करनेवाली, रमणीयों के चित्त को लुभानेवाली यह हेमन्त ऋतु, जिसमें गावों के समीप पके हुए धानों के खेत लहराते हैं, जिसमें पाला गिरता है, और सारस कल-कूजन करते हैं, आप को सुखदायक बने ॥१९॥

महाकवि श्री कालिदास कृत ऋतुसंहार काव्य में हेमन्तवर्णन नामक चौथा सर्ग समाप्त ॥४॥

## पञ्चमः सर्गः

### शिशिरवर्णनम्

प्रहृष्टशालीक्षुचयापृतक्षितिः पर्यचित्स्थितक्रौञ्चमिनादराजितम् ।  
 प्रकामकामं प्रमदाजनप्रियं वरोह कालं शिशिराह्वयं शृणु ॥१॥  
 निरुद्धवातायनमग्निरुदरं हुताशनो भानुमतो गभस्तयः ।  
 गुरुणि वासांस्यबलाः सयौवनाः प्रपान्ति कालेऽत्र जनस्य सौख्यताम् ॥२॥  
 न चन्दनं चन्द्रमरीचिशीतलं न हर्म्यपुष्पं शरदिन्दुनिर्मलम् ।  
 न वायवः सान्द्रतुषारशीतला जनस्य चित्तं रमयन्ति संप्रितम् ॥३॥  
 तुषारसंघातनिपातशीतलाः शशाङ्कुमाभिः शिशिरोकृताः पुनः ।  
 विषाण्डुतारागणचारभूयणा जनस्य सौख्या न भवन्ति रात्रयः ॥४॥  
 गृहीतताम्बूलविलेपनस्त्रजः पुष्पासवामोदितवस्त्रपङ्कजाः ।  
 प्रकामकालागुह्यपवासितं विशन्ति वाय्यागृहमुत्सुकाः स्त्रियः ॥५॥

## पौचवां सर्ग

### शिशिर ऋतु का वर्णन

हे सुन्दर जाँघो वाली ! जिसमें धान और ईल के खेत अपनी कमली से मनोहर लगते हैं, जिसमें कहीं-कहीं सारसों की मधुर आवाज भी सुनाई पड़ जाती है, ऐसी स्त्रियों की प्यारी शरद् ऋतु काम को बहुत बढ़ाती हुई आ गई है, सुनो तो ! ॥१॥

आजकल लोग अपने-अपने घरों में शरीरों को बरफ के, आग ताप कर, धूप का सेवन कर, मोटे मोटे कपड़े पहनकर और युवतियाँ स्त्रियों का आलिंगन कर अपना समय काटते हैं ॥२॥

इस ऋतु में अब न तो किसी को चन्द्रमा की किरणों से शीतल किया हुआ चन्दन अच्छा लगता है, न शरद् की चन्द्रमा के समान धवलित छत्रों अच्छी लगती हैं और न धनी ओस से अत्यन्त शीतल वायु ही किसी के मन का भाता है ॥३॥

इस शिशिर ऋतु में बरफ के पड़ने से अत्यन्त ठंडक देने वाली, चन्द्रमा की किरणों से और भी ठंडी बनी हुई तथा पोले-मीले तारों से युक्त रातों को कोई मनुष्य सेवन नहीं करता अर्थात् रात के समय नहीं बाहर निकलना पसन्द नहीं करता ॥४॥

पुष्पा से घने हुए आसव की पीने से जिनके मुखकमल सुगन्धित हो जाते हैं—वे सुन्दरियाँ आजकल पान खाकर, इत्र-फूले लगाकर और मालाएँ पहनकर, काले अगुद की धूप से खूब सुगन्धित अपने शयन-गृहों में बड़ी उत्कण्ठा से जा रही हैं ॥५॥

कृतापराधान्बहुशोऽभितजितान्सवेपथून्साध्वसलुप्तचेतसः ।  
 निरीक्ष्य भर्तृन्सुरताभिलाषिणः स्त्रियोऽपराधान्समदा विसस्मरुः ॥६॥  
 प्रकामकामैर्युवभिः सुनिर्दयं निशासु दीर्घास्वभिरामिताश्चिरम् ।  
 भ्रमन्ति मन्दं भ्रमखेदितोरवः क्षपावसाने नवयौवनाः स्त्रियः ॥७॥  
 मनोजकूर्पासकपोडितस्तनाः सरागकौशेयकभूषितोरवः ।  
 निवेशितान्तः कुसुमैः शिरोरुहैर्विभूषयन्तीव हिमागमं स्त्रियः ॥८॥  
 पयोधरं कुंकुमरागपिञ्जरं सुलोपसेव्यनवयौवनोष्मभिः ।  
 विलासिनीभिः परिपोडितोरसः स्वपन्ति शीतं परिभूय कामिनः ॥९॥  
 सुगन्धिनिःश्वासविकम्पितोत्पलं मनोहरं कामरतिप्रबोधकम् ।  
 निशासु हृष्टा सह कामिभिः स्त्रियः पिबन्ति मह्यं मदनीयमुत्तमम् ॥१०॥

अपगतमदरागा 'योपिवेका प्रभाते  
 कृतनिविडकुचाग्रा पत्युरालिङ्गनेन ।  
 प्रियतमपरिभुक्तं धीक्षमाणा स्वदेहं  
 व्रजति शयनयासाद्वासमन्यं हसन्ती ॥११॥

काम के मद से मतवाली सुन्दरियाँ अपने जिन पतियों को अपराध करने पर डाँटा-फटकारा था, वे ही जब काँपते हुए और भय से घबराए हुए उनके पास सुख की अभिलाषा लेकर आते हैं तो उनको देखते ही वे उनका राब अपराध भूल जाती हैं ॥६॥

जो युवतियाँ अपने युवक प्रियतमों के साथ इस ऋतु की लम्बी लम्बी रातों में बहुत देर तक जी भर कर और निर्दयता के साथ सम्भोग का आनन्द लूट चुकी हैं वे ही स्त्रियाँ रात के इस परिभ्रम से दुखती हुई जाँघों के कारण प्रातःकाल होने पर बहुत धीमे-धीमे चल पा रही हैं ॥७॥

सुन्दर चौलियों से अपने स्तनों को कसे हुए, जाँघों पर रेशमी बन्ध पहने हुए और घेणियों में पुष्पों को गूँधे हुए सुन्दरी स्त्रियाँ ऐसी लगती हैं मानो शिशिर ऋतु के स्वागतोत्सव को मनाने के लिए ही उन्होंने यह श्रृंगार धारण किया हो ॥८॥

इस ऋतु में कामीजन बेशर से अनुरजित लाल स्तनवाली और मुख के साथ सेवन करने योग्य युवावस्था की ऊष्मा से विह्वल कामिनी स्त्रियो को निर्दयतापूर्वक छाती से लिपटा कर अपना जाड़ा दूर करके सुख की नीद सोते हैं ॥९॥

इस शिशिर ऋतु में सुन्दरी स्त्रियाँ बड़े चाव से रात के समय अपने प्रियतमों के साथ मुत्वाद्युक्त, बढ़िया नशा करने वाली और कामवासना को जगानेवाली ऐसी मदिरा पीती हैं, जिससे पडे हुए कमल उनकी सुगन्धित साँगों से बराबर हिलते रहते हैं ॥१०॥

प्रातःकाल हो जाने पर भी एक सुन्दरी अपने प्रेमी द्वारा उपभोग किए हुए अपने अंगों को देखती हुई अपने शयन बसा से दूमेरे बसा में हँसती हुई चली जा रही है। इस समय उसने मुख पर मदिरा की लालिमा नहीं रह गई है और रात भर पति की छाती में चिपने रहने के कारण उमने उरोजों की घुण्डियाँ भी बहुत बढोर हो गई हैं ॥११॥

अगुरुसुरभिघूपामोदितं केशपाशं  
गलितकुसुममालं कुञ्चितप्रां वहन्ती ।  
त्यजति गुरुनितम्बा निम्ननाभिः सुमध्या  
उपसि शयनमन्या कामिनी चारुशोभा ॥१२॥

कनककमलकान्तैश्चारुताम्राधरोष्ठैः  
श्रवणतटनियक्तैः पाटलोपान्तनेत्रैः ।  
उपसि बदनबिम्बैरससंस्वतकेशैः  
श्रिय इव गृहमध्ये संस्थिता योषितोऽद्य ॥१३॥

पृथुजघनभरार्ताः किञ्चिदानन्त्रमध्याः  
स्तनभरपरिखेदान्मन्दमन्दं व्रजन्त्यः ।  
सुरतसमयवेषं नैशमाशु प्रहाय  
वपति दिवसयोग्यं वेषमन्यास्तरुण्यः ॥१४॥

नखपदचित्तभागान्बोक्षमाणाः स्तनान्ता-  
नधरकिसलयप्रां वन्तभिन्नं स्पृशन्त्यः ।  
अभिमतरतवेषं मन्दयन्त्यस्तरुण्यः  
सवितुरुदयकाले भूषयन्त्याननानि ॥१५॥

एक दूसरी स्थूल नितम्बो वाली सुन्दरी जिसकी नाभि गहरी है, कमर लचकदार और पतली है, जिसकी सुन्दरता मन को बलात् खींच लेनेवाली है, अगुरु की धूप के घुँगै में बानी गई, अपनी माला विहीन घनी घुँघराली अलकों को घामे हुए प्रातःकाल अपने पलंग पर से उठ रही है ॥१२॥

इस शिशिर ऋतु में प्रातःकाल के समय स्त्रियों के सुन्दर लाल-लाल ओठों से युक्त, रक्तिम कोरों से अतीव मनीष दिखलाई पड़ने वाली विशाल आँखों से लौभनीय, कंधे पर बिखरी हुई अलकों से सुशोभित और सुवर्ण-कमल के समान चमकने वाले गोलाकार मुख मण्डलों को देखकर ऐसा लगता है, मानो प्रत्येक घर में लक्ष्मी का निवास हो गया है ॥१३॥

अपने स्थूल नितम्बों के भार से दुःखी तथा मोटे मोटे स्तनों के बोझ से नीचे की ओर झुकी कमर वाली और एक जाने के काण बहुत घामो गति से चलनेवाली अनेक सुन्दरियाँ रात्रि के सम्भोग के वस्त्रों को उतारकर दिन में पहननेवाले वस्त्रों को धारण कर रही हैं ॥१४॥

कुछ सुन्दरी स्त्रियाँ सूर्योदय का समय हो जाने पर अपने प्रियतम के नखों के घावों से भरे अपन स्तनों को देखती हुई, दाँतों से काटे गए कौपलों के समान कोमल अपने अधरों का स्पर्श करती हुई और इस प्रकार अपने मनोवाछित सम्भोग के वेश पर ग्लिखिलाती हुई अपने मुखों को सजा रही हैं ॥१५॥

प्रचुरगुडविकारः स्वादुशालीक्षुरम्यः  
 प्रबलसुरतकेलिर्जतिकन्दर्पदर्पः ।  
 प्रियजनरहितानां चित्तसन्तापहेतुः  
 शिशिरसमय एव श्रेयसे वोऽस्तु नित्यम् ॥१६॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतो ऋतुसंहारे शिशिरवर्णनं  
 नाम पञ्चमः सर्गः ॥५॥

जिसमे गुड तथा राब एव इनसे बनी मिठाइयाँ अधिक मिलती है, सुस्वादु घान और ईख चारों ओर खेतों में शोभायमान होती हैं, लोगों में सम्भोग की लालसा बहुत बढ़ जाती है, कामदेव को भी राब हो जाता है, और अपने प्रियजनो से विहीन लोगों के चित्त को अत्यन्त सन्ताप मिलता है, ऐसी शिशिर ऋतु आप लोगों का कल्याण करे ॥१६॥

महाकवि श्री कालिदास कृत ऋतुसंहार काव्य में शिशिर वर्णन नामक  
 पाँचवाँ सर्ग समाप्त ॥५॥



## षष्ठः सर्गः

### वसन्तवर्णनम्

प्रफुल्लच्छताङ्कुरतीक्ष्णसायको द्विरेफमालाविलसद्वनुर्गुणः ।  
 मनांसि भेतुं सुरत्प्रसङ्गिनां वसन्तयोद्धा तमुपागतः प्रिये ॥१॥  
 द्रुमाः सपुष्पाः सलिलं सपथं स्त्रियः सकामाः पवनः सुगन्धिः ।  
 सुखाः प्रबोधा दिवसाश्च रन्याः सर्वे प्रिये चारुतरं वसन्ते ॥२॥  
 ईयस्वारैः कृतशीतहृम्यः सुवासितं चारु शिरश्च चम्पकैः ।  
 कुर्वन्ति नार्योऽपि वसन्तकाले स्तनं सहारं कुसुममनोहरैः ॥३॥  
 घापीजलानां मणिमेखलानां शशाङ्कुभासा प्रमदाजनानाम् ।  
 आभ्रद्रुमाणां कुसुमान्वितानां ददाति सौभाग्यमयं वसन्तः ॥४॥  
 कुसुम्भरागारणितंदुकूलनितम्बविम्बानि विलासिनीनाम् ।  
 तन्वशुकैः कुङ्कुमरागगौररलंक्रियन्ते स्तनमण्डलानि ॥५॥

## छठौं सर्ग

### वसन्त ऋतु का वर्णन

हे प्रिये ! फूले हुए आम की मजरियों के तीखे बाण तथा अपने धनुष पर भ्रमरो की पक्षियों की प्रत्यक्षा बढावर वोर वसन्त समोग के प्रेमी रसिका का हृदय वधने के लिए आ पहुँचा है ॥१॥

हे प्रिये ! इस वसन्त ऋतु में सभी वृक्ष पुष्पा से लदे हैं, जल में कमल खिले हैं, स्त्रियाँ काम पीडित हो गई हैं, वायु सुगन्धि से युक्त है, सन्ध्या का समय अतीव सुहावना होता है और दिन भी रमणीय होते हैं। सबकुछ इस ऋतु में सबकुछ अनाव मुन्दर मालूम पड़ने हैं ॥२॥

इस वसन्त ऋतु में कुछ कुछ शीत पड़ने के कारण भवनों की छतें शीतल रहती हैं, चम्पक के पुष्पों से सुन्दरियों के शिर सुगन्धि से युक्त होते हैं, और स्त्रियाँ भी इस वसन्त में मनाहर एवं सुगन्धि से युक्त पुष्पों के द्वार अपने स्तनों पर धारण करती हैं ॥३॥

इस वसन्त के आ जाने पर बावलियों के जल, (सुन्दरी स्त्रियों की) मणियों से जड़ित करपनियाँ, चन्द्रमा की चाँदनी, रमणियाँ और मजरियों से लदी हुई आम की ढाँटें—इन सब की मुन्दरता और भी बढ जाती है ॥४॥

इस वसन्त ऋतु में विलासिनी रमणियाँ अपने नितम्ब पर कुसुम्भ के लाल फूलों से रँगो साड्डियाँ पहनती हैं और स्तनों पर नेसर में रँगो हुई मृदम दस्त्रा की बनी चालियाँ धारण करती हैं ॥५॥

कर्णेषु योग्यं नवकर्णिकारं चलेषु नीलेष्वलकेष्वशोकम् ।  
 पुष्पं च फुल्लं नयमल्लिकायाः प्रयान्ति कान्तिं प्रमदाजनानाम् ॥६॥  
 स्तनेषु हाराः सितचन्दनार्द्रा भुजेषु सङ्गं यलयाङ्गदानि ।  
 प्रयान्त्यनङ्गातुरमानसानां नितम्बिनीनां जघनेषु काञ्च्यः ॥७॥  
 सपत्रलेखेषु विलासिनीनां वक्ष्सेषु हेमाम्बुहोपमेयैः ।  
 रत्नान्तरे मौक्तिकसङ्गरम्यः स्वेदागमो विस्तरतामुपति ॥८॥  
 उच्छ्वासायन्त्यः श्लथ्यबन्धनानि गात्राणि कंदर्पसमाकुलानि ।  
 समोपवर्तिष्वधुना प्रियेषु समुत्सुका एव भवन्ति नार्यः ॥९॥  
 सनूति पाण्डूनि मदालसानि मुहुर्मुहुर्जम्भणतत्पराणि ।  
 अङ्गान्यनङ्गः प्रमदाजनस्य करोति लावण्यससंभ्रमाणि ॥१०॥  
 छायां जनः समभिवाञ्छति पादपानां नक्तं सयेच्छति पुनः किरणं सुधांशोः ।  
 हर्म्यं प्रयाति शयितुं सुप्तशीतलं च कान्तां च गाढमुपगृह्णति शीतलत्वात् ॥११॥  
 नैत्रेषु लोलो मदिरालसेषु गण्डेषु पाण्डुः कटिनः स्तनेषु ।  
 मध्येषु निम्नो जघनेषु पीनः स्त्रीणामनङ्गो बहुधा स्थितोऽद्य ॥१२॥

इस ऋतु में स्त्रियों के बानों में नये बनेर के सुन्दर फूल तथा चचल काली अलकों में अशोक के फूल तथा नयमल्लिका (चमेली) की खिली हुई कलियाँ अतीव सुन्दर मालूम पड़ती हैं ॥६॥

कामदेव ने जिनके चित्त की अतीव व्याकुल कर दिया है—ऐसी नितम्बिनी स्त्रियों के स्तन-मण्डलों में सफेद चन्दन से गीले (मोती के) हार, भुजाओं में मृगबन्ध (बाजू-बन्ध) और कान तथा जघनस्थलों पर वरधनियाँ सुनोभित होती हैं ॥७॥

इस वसन्त ऋतु में सुनहरे कमल के समान मनोहर एवं चित्रकारी से युक्त रमणियों के मुखों पर फैली हुई पसीनों की बूँदें ऐसी दिखाई पड़ती हैं मानो अनेक प्रकार के रत्नों के बीच-बीच में मोती धुँस दिए गए हों ॥८॥

आजकल अपने पतियों के समीप में रहने पर भी स्त्रियाँ लबी साँसें खींचती हुई बन्धों के बंधनों के ढीले हो जाने के कारण अपने कामपीडित अंगों को उधाड़कर दिखाती हुई अत्यन्त उत्कण्ठित हो जाती हैं ॥९॥

इस वसन्त ऋतु में कामदेव स्त्रियों को इतना पीडित कर देता है कि उनका शरीर पीला हो जाता है, वे मद से अलसाई हुई बारम्बार जँभाई लेती हैं और फिर भी उनके सम्पूर्ण अंगों में कुछ बनीबनी-सी सुन्दरता भर जाती है ॥१०॥

इस वसन्त ऋतु में लोग दिन में तो नृशो की शीतल छाया में रहना चाहते हैं और रात में चन्द्रमा की शीतल किरणों का आनन्द लेना चाहते हैं। (रात्रि में) सोने के लिए भवनों की सुखदायिनी शीतल छतों का आश्रय लेते हैं और कुछ कुछ ठण्डक पड़ते रहने के कारण अपनी प्रियतमाओं को कसकर अपनी छाती से चिपकाए रखते हैं ॥११॥

इस वसन्त ऋतु में कामदेव रमणियों की मदमाती आँखों में चचलता, गालों में पीला-पन, स्तनों में कठोरता, कटिभाग में नम्रता एवं जघनस्थलों में मोटापा बनकर—अनेक रूप धारण करके निवास करता है ॥१२॥

अङ्गानि निद्रालसविभ्रमाणि वाक्यानि किञ्चिन्मदिरालसानि ।  
 भ्रूक्षेपजिह्वानि च वीक्षितानि चकार कामः प्रमदाजनानाम् ॥१३॥  
 प्रियङ्गुकालोपकुकुमाकृतं स्तनेषु गोरेषु विलासिनोभिः ।  
 आलिप्यते चन्दनमङ्गनानिर्मदालसाभिर्मृगनाभियुक्तम् ॥१४॥  
 गुरुणि वासांसि विहाय तूर्णं तनूनि लासारसरञ्जितानि ।  
 सगन्धिकालागुरुधूपितानि धत्ते जनः काममदालसाङ्गः ॥१५॥  
 पुंस्कोकिलश्चूतरसासवेन मत्तः प्रियां घुम्बति रागहृष्टः ।  
 कूजद्विरेफोऽप्ययमम्बुजस्यः प्रियं प्रियायाः प्रकरोति चाटु ॥१६॥  
 ताम्रप्रवालस्तवकावनप्राश्चूतद्रुमाः पुष्पितचारुशाखाः ।  
 कुर्वन्ति कामं पवनावधूताः पर्युत्सुकं मानसमङ्गनानाम् ॥१७॥  
 आमूलतो विद्रुमरागताम्र सपल्लवाः पुष्पचयं दधानाः ।  
 कुर्वन्त्यशोका हृदयं सशोकं निरीक्ष्यमाणा नवयौवनानाम् ॥१८॥  
 मत्तद्विरेफपरिचुम्बितचारुपुष्पा  
 मन्दानिलाकुलितनम्रमृदुप्रवालाः ।  
 कुर्वन्ति कामिमनसां सहस्रोत्सुकत्वं  
 चालातिनुवतलतिकाः समवेक्ष्यमाणाः ॥१९॥

आजकल कामदेव ने स्त्रियों के अंगों को निद्रा एवं आलस्य से भर दिया है, जिससे वे कुछ-कुछ मदमत्ता-सी होकर बड़ी मटिजाई से बोल पाती हैं और मोहो को देखी करके कटाक्ष के माप से देवती हैं ॥१३॥

मद से अलमाई हुई कामिनी रमणियाँ आजकल प्रियगु, कालीयक और केसर के धोल से मृगों की नाभि अर्थात् धम्मूरी मिलाकर चन्दन का लेप अपने गोरे-नोरे स्तनों पर करती हैं ॥१४॥

आजकल कामदेव के मद में अलमाई मुकुमारी रमणियाँ अपने (गिशिर ऋतु के) मोटे-मोटे वस्त्रों को त्याग कर लाक्षा के रंग में रंगे हुए और कान्ते अगुरु के सुगन्धित धूप से मुशामित महान वस्त्रों को धारण करती हैं ॥१५॥

पुरुष (नर) कोकिल आम की मज्ररियों के रस में मद-मग्न-या होकर अपनी प्रिय-तमा कायल को अनीव प्रेम में प्रमत्त होकर चूम रहा और कमल पर गुनगुनाता यह भ्रमर भी अपनी प्रियतमा की चाटुकारी कर रहा है ॥१६॥

लाल-लाल नई कोपलों के स्तवकों में नीचे की ओर झुके हुए और मज्ररियों से युक्त शाखाओं में सुशोभित आम के वृक्ष जब आजकल पवन के शोर में हिलने-डुलने लगते हैं तो रमणियों के चित्त को अनीव उत्सुक बना देते हैं ॥१७॥

अनीव के वे वृक्ष जिनमें नीचे से लेकर ऊपर तक मूँगे के समान लाल रंग की नई कोपलें फट पड़ी हैं और लाल रंग के फूलों में व्याप्त हा मग्न हैं, देखने मात्र में ही नवयुवकों कामिणियों के हृदय को शोक में भर देते हैं ॥१८॥

जिनके मनोहर पुष्पों को मदमत्त भ्रमर चूम रहे हैं, जिनके नूतन कोमल पल्लव मन्द मन्द वायु के कारण झूल रहे हैं, उन अनिमृक नामक नहीं-नहीं लताओं को देखकर ही कामुक व्यक्तिओं का चित्त अवस्थान् उत्सुक हो उठता है ॥१९॥

कान्तामुखद्युतिजुषामचिरोदगतानां  
 शोभां परां कुरवकद्रुममञ्जरीणाम् ।  
 दृष्ट्वा प्रिये सहृदयस्य भवेन्न कस्य  
 कंदर्पबाणपतनव्यथितं हि चेतः ॥२०॥  
 आदीप्तवर्हिसदृशमरुताऽवधूतः  
 सर्वत्र किशुकवनेः कुसुनावनम्रैः ।  
 सद्यो घसन्तसमयेन समाचितेयं  
 रक्तांशुका नववधूरिव भाति भूमिः ॥२१॥  
 किं किशुकैः शुकमुखच्छविभिन्नं भिन्नं-  
 किं कणिकारकुसुमेन कृतं नु दग्धम् ।  
 यत्कोकिलः पुनरयं मधुरंदंबोभि-  
 यंतां मनः सुयवनानिहितं निहन्ति ॥२२॥  
 युस्कोकिलः कलवचोर्भिरुपातहयैः  
 कूर्जद्भ्रुन्मदकलानि वचांसि भृङ्गैः ।  
 लज्जान्वितं सधिनयं हृदयं क्षणेन  
 पर्याकुलं कुलगृहेऽपि कृतं वधूनाम् ॥२३॥  
 आकम्पयन्कुसुमिताः सहकारशाला  
 विस्तारयन्परभूतस्य वचांसि विक्षु ।  
 वायुर्विवाति हृदयानि हरभराणां  
 नीहारपातविगमात्सुभगो वसन्ते ॥२४॥

हे प्रिये! अभी अभी के लिये हुए और सुन्दरी रमणियों के मुख के समान सुन्दर लगने वाले कुरवक के पुष्पों की अनोखी छटा देखकर जिस सहृदय व्यक्ति का चित्त काम-देव के बाण लगने से व्यथित नहीं हो जाता ॥२०॥

इस वसन्त ऋतु में पवन के झंकोरों से हिलता हुआ, जलता हुई अग्नि के समान दिखाई पड़नेवाला एव पुष्पों के भार से मोने की ओर झुका हुआ पलाश का वन, जो सर्वत्र दिखाई पड़ता है, उससे सुशोभित यह पृथ्वी लाल चूनेर से सुशोभित नव वधू के समान दिखाई पड़ रही है ॥२१॥

अपनी प्रियतमा की मुखच्छवि पर लगे हुए नवयुवक प्रेमियों के चित्त को सुग्गे की ठौर के समान पलाश के पुष्पों ने क्या छिन्न-भिन्न नहीं कर दिया था अथवा (आग की लपटों के समान) बनेर के फूलों ने कुछ कम जलया था जो यह कोयल भी अपनी मधुर कूक गुनाकर उरो और भी गूट कर डालने पर उतारू हो गई है ॥२२॥

इस वसन्त ऋतु में अत्यन्त हर्षविभोर होकर मधुरस्वर में बजनेवाले नर-मोरियों ने तथा मस्ती में भरकर भ्रूजते हुए भ्रमरों ने कुशीन घरानों की पतिपरायणा स्त्रियों के लज्जा तथा मर्यादा से भरे हृदयों को भी थोड़ी देर के लिए अपौर कर दिया है ॥२३॥

इस वसन्त ऋतु में बरफ के न गिरने से वायु मजरियों में लदी हुई आम की शागो को हिलाना हुआ और कोयल का रममरी बाणों को दमो दिशाओं में फैलाना हुआ मनुष्यों के हृदय को हरता हुआ अनौप मनोहर ढग से बह रहा है ॥२४॥

कुन्दं सविभ्रमव्यूहसिताववार्त-  
रुद्योतितान्युपवनानि मनोहराणि ।  
चित्तं मुनेरपि हरन्ति निवृत्तरागं  
प्रागेव रागमलिनानि मनांसि यूनाम् ॥२५॥  
आलम्बिहेमरसनाः स्तनसक्तहाराः  
फंदपंदर्पशियिलोकृतगात्रयष्टयः ।  
मासे मघौ मधुरकोकिलनृङ्गनाद-  
नार्यौ हरन्ति हृदयं प्रसभं नराणाम् ॥२६॥  
मानामनोजकुसुमद्रुमभूषितान्तान्-  
हृष्टान्यपुष्टनिमवाकुलसानुदेशान्  
शैलेयजालपरिणद्धशिलातलान्तान्-  
दृष्ट्वा जनः क्षितिभृतो मुदमेति सर्वः ॥२७॥  
नैत्रे निमीलयति रोदिति याति शोकं  
ध्राणं करेण विरुणद्धि विरौति चोर्च्वः ।  
कान्तावियोगपरिलेदितचित्तवृत्ति-  
दृष्ट्वाऽध्वगः कुसुमितान्सहकारवृक्षान् ॥२८॥  
समवमधुकराणां कोकिलानां च नादः  
कुसुमितसहकारैः कर्णिकारैश्च रम्यः ।  
इषुभिरिव सुतीक्ष्णैर्मानसं मानिनीनां  
तुवति कुसुममासौ मन्मयोद्दीपनाय ॥२९॥

विलासिनी सुन्दरियों की हावभाव से मुक्त मधुरी हँसी के समान श्वेत कुन्द के पुष्पों से चमकते हुए मनोहर उपवन इस वनस्त ऋतु में राग-राग में दूर रहनेवाले मुनियों के चित्त

काम की उत्तेजना में डोले शरीरवाली रमणियाँ लोगों के चित्त को बरबस ही अपनी ओर खींच लेती हैं ॥२६॥

जिनके गित्तरो पर विविध प्रकार के मनोहर पुष्पों से लदे हुए वृक्ष सुगंधित रहने हैं, जिनकी उपत्यकाएँ सुप्रसन्न बोलियों की मधुर वृक्ष में सुगंधित रहती हैं, जिन पर पक्षरा की सुविस्तृत चट्टानें फैली होती हैं, उन पक्षरों के पंखों का देखकर आनन्द नहीं लोग आनन्द प्राप्त करते हैं ॥२७॥

इन वनस्त ऋतु में अपनी प्रियवमा में दूर रहने के कारण जिनका चित्त बेचैन रहता है, वे पक्षि जब मधुरियों से लदे हुए आनन्द वृक्षों का देखते हैं तब माँक के कारण अपनी आँखें मूँद लेते हैं, रुदन करने लगते हैं और हाथ में नाक को बन्द करके उच्च स्वर में विलाप करने लगते हैं ॥२८॥

मनवाले भ्रमरों तथा कीकियों के मधुर स्वरों में युक्त यह वनस्त का रमणीय समय पूरे हुए आसो एवं बनेर के वृक्षों द्वारा पैर बाणों की भाँति मानिनी स्त्रियों के चित्तों को कानोत्तेजित करते हुए व्यथित कर रहा है ॥२९॥

रुचिरफनककान्तीन्मुञ्चतः पुष्पराशीन्-  
 मृदुपवनविधृतान्पुष्पिताञ्चतयमान् ।  
 आभिमुखमाभिवोक्ष्य क्षामदेहोऽपि मार्गे  
 मदनशरनिघातेर्माहमेति प्रयासी ॥३०॥  
 परभृतकलगीतेर्हार्त्तादिभिः सदृचांसि  
 स्मितदशनमयूखान्कुन्दपुष्पप्रभाभिः ।  
 फरकिसलयकान्ति पल्लवविद्रुमाभं-  
 रूपहसति वसन्तः कामिनीनामिदानीम् ॥३१॥  
 फनकफमलकान्तराननः पाण्डुगण्ड-  
 रुपरिनिहितहारेश्चन्द्रनाड्यः स्तनान्तः ।  
 मदजनितविलासदंष्ट्रिपातंमूनीन्द्रान्-  
 स्तनभरनतनार्यः कामयन्ति प्रशान्तान् ॥३२॥  
 मधुसुरभि मुखान्नं लोचने लोभ्रताम्रे  
 नक्षकुरबकपूर्णः केशपाशो मनोज्ञः ।  
 गुण्ठरकुचयुग्मं शोणिविम्बं तयं  
 न भवति किमिवानीं योपितां मन्मथाय ॥३३॥

आकम्पितानि हृदयानि मनस्विनीनां घातैः प्रफुल्लेसहकारकृताधिवासैः ।

उत्कृजितैः परभृतस्य मदाकुलस्य श्रोत्रप्रियमधुकरस्य च गीतनावैः ॥३४॥

प्रवास में रहनेवाला यात्री एक तो पहले ही से अपनी प्रियतमा के वियोग के कारण दुर्बल रहता है, दूसरे जब वह अपने सामने मार्ग में स्थित मधुर मद पवन के झोके से हिलते हुए सुन्दर-सुनहली भजरियों को गिरानेवाले आम के वृक्षों को देखता है तो कामदेव के बाणों की चोट से वह मूर्च्छित हो जाता है ॥३०॥

यह वसन्त ऋतु हृदय को उत्सुक बनानेवाले कोकिल के मनोहर गीतों से, अपने समय में खिलने वाले कुन्द के पुष्पों की कान्ति से तथा लाल मृगे के समान वृक्षों के पल्लवों से क्रमशः विलासिता रमणियों के सुन्दर वचन, उनकी मुस्कराहट के समय की दाँतों की दोभाएँ उनकी कोपलों के समान कोमल रंग की हथेलियों की मानों खिल्ली उड़ा रहा है ॥३१॥

स्तनों के भार से झुकी हुई सुन्दरी स्त्रियाँ (इस वसन्त ऋतु में) अपने सुवर्ण-कमल के समान सुन्दर गौर वर्ण के कपालोवाले मुखों से, गीले चन्दन से पुते एवं मुक्ताहार से सुशोभित स्तन मण्डलों से एवं मदमानी तथा चंचल कटाक्षों से युक्त चितवन से शान्त चित्त तपस्विनी के मन को भी डगमग कर देती हैं ॥३२॥

इस वसन्त ऋतु में आसव पीने के कारण मुग्धचित्त कमल के समान सुन्दरियों का मुख, लोच के पुष्प के समान लाल लाल उनकी आँखें, मूतन कुरबक के पुण्डों से सुन्दर मजे हुए उनके केशपाश, ऊँचे उठे हुए उनके दोनों स्तन और उसी प्रकार बाहर को निकले हुए उनके स्थूल नितम्ब वया लोगों के हृदयों में काम का उत्तेजन नहीं कर रहे हैं ॥३३॥

फूले हुए (वीरे हुए) आम के वृक्षों में वसे हुए पवन में, मदमस्त कोकिलों की मधुर कूक से तथा कानों को मधुर लगनेवाली भ्रमरों की सुमधुर गुजार से मनस्विनी स्त्रियों के मन भी (इस वसन्त ऋतु में) ड्रिग जाते हैं ॥३४॥

रम्यः प्रदोषसमयः स्फुटचन्द्रनासः  
 पुंस्कोकिलस्य विस्तृतं पवनः सुगन्धिः ।  
 मत्तालियूयविरतं निशि सौधुपानं  
 सर्वं रसायनमिव कुसुमायुधस्य ॥३५॥  
 रक्ताशोकविकल्पिताधरमधुर्मत्तद्विरेफस्वनः  
 कुन्दापोडविशुद्धदन्तनिकरः प्रोत्फुल्लपद्माननः ।  
 चूतामोदसुगन्धिमन्दपवनः शृङ्गारदीक्षागुरुः  
 कल्पान्तं मदनप्रियो दिशतु यः पुष्पागमो मञ्जुलम् ॥३६॥  
 मलयपवनविद्वः कोकिलालापारम्यः  
 सुरभिमधुनिषेकाल्लव्यगन्धप्रब्रन्धः ।  
 विविधमधुपयूयवैष्ट्यमानः समन्ता-  
 द्भ्रुवतु तव वसन्तः श्रेष्ठकालः सुजाय ॥३७॥  
 आघ्रा मञ्जुलमञ्जरो वरशरः सत्किशुकं यद्वनु-  
 र्प्या यस्यालिकुलं कलंकरहितं छत्रं सितांशुः सितम् ।  
 मत्तेभो मलयानिलः परभृता यद्वन्दिनो लोकजि-  
 त्सोऽयं यो वितरोतरीतु चितनुर्नम्रं वसन्तान्वितः ॥३८॥

इति महाकविश्रीकालिदासकृतो ऋतुसंहारे वसन्तवर्णनं नाम  
 पद्यः सर्गः ॥६॥

मन को खाँच लेनेवाली मध्या, चिली हुई चाँदनी, पुरुष कोकिल की मदमाती बूँद,  
 सुगन्धि से भरा हुआ पवन, मतवाले भ्रमरों की गुँजारएव रात्रि के समय मधु-दान—ये सब  
 इस वसन्त ऋतु में कामदेव की उत्तेजित करनेवाले रसायन हैं ॥३५॥

अमृत से भरे लाल अजरो के समान रक्त-अशोक के पुष्पों ॥ मदमस्त भ्रमरों की गुँजार  
 से, दाँतों की चमकती हुई पक्ति के समान लज्जल कुन्द के पुष्पों से निर्मित हारों से, अच्छा  
 तरह से गिरे हुए कमल के समान मनोहर मुखों से और आन को मजरी की मुग्धि से  
 भरे हुए मन्द-मन्द बहनेवाले पवन से शृंगार की मिश्रा देनेवाया यह कामदेव का मित्र  
 वसन्त आन सब लीला की कल्पान्त तक प्रमत्त रहै ॥३६॥

मलयगिरि के पवन से युक्त, कोकिल के आलाप से चित की लुभानेवाया, सर्वत्र  
 मुग्धित मधु की छिड़ककर चराचर को सुगन्धि-युक्त करनेवाला, चारों ओर बसे भ्रमरों  
 की पक्षियों ने भिरा हुआ यह श्रेष्ठ वसन्त का नमय आप लोगों को सुनकारी बने ॥३७॥

आम की मञ्जुल मजरी ही जिसका बाग है, पद्म का सुन्दरपुष्प जिसका घनप है,  
 भ्रमरों की पक्षिणी जिसके घनप की प्रत्यक्षा है, वदकविहीन चन्द्रमा जिसका स्वैत छत्र  
 है, मलयगिरि से आया हुआ पवन जिसका मतवाला हाथी है, कोकिल समूह जिसके विन्द-  
 गायक दन्दीजन हैं और शरीर-रहित होकर भी जिसने चराचर स्रग्भर को अपने वग में  
 कर लिया है, ऐसा कामदेव अपने सुखा वसन्त के साथ आन मदका कल्पान्त करे ॥३८॥

महाकवि श्री कालिदास कृत ऋतुसंहारनाम्न मे वसन्त वर्णन नामक  
 छठी सर्ग समान्त ॥६॥

## द्वितीय खण्ड

महाकवि कालिदास के नाटक



## अभिज्ञान शाकुन्तल के पात्रों का परिचय

### पुरुष पात्र

सूत्रधार—नाटक का प्रबन्धकर्त्ता ।

दुष्यन्त—हस्तिनापुर का सम्राट् ।

भद्रसेन—दुष्यन्त का सेनापति ।

मादण्ड्य—विदूषक और मित्र ।

सर्वदमन—दुष्यन्त का पुत्र (भरत)

सोमरात—राजा का धर्मगुरु ।

रैवतक—द्वारपाल ।

करभक—राजा का सेवक ।

पार्यतापन—कञ्चुकी ।

वैतालिकी—राजा के दो बन्दीजन

वैश्वानस शाङ्गरव  
शारङ्गत, हारीत, गौतम } महर्षि कण्व के शिष्य ।

श्याम—राजा दुष्यन्त का साला, प्रधान राजपुरुष ।

धीवर—मछुआ ।

सूचक, जानूक—राजा के दो सेवक ।

भातलि—इन्द्र का सारथी ।

मारीच—प्रजापति कश्यप ।

दुर्वासा—सुप्रसिद्ध ऋषि ।

### स्त्री पात्र

नटी—सूत्रधार की पत्नी ।

शाकुन्तला—महर्षि कण्व की पोषित कन्या ।

अनसूया, प्रियवदा—शाकुन्तला की सखियाँ ।

गौतमी—एक तपस्विनी महिला ।

चतुरिका  
परभृत्तिका  
मधुकारिका  
प्रतिहारी, यवनी } राजा के अन्तर्पुर की परिचारिकाएँ ।

सानुमती—एक अप्सरा ।

अदिति—प्रजापति कश्यप की पत्नी ।

॥ श्रीः ॥

# अभिज्ञानशाकुन्तलम्

प्रथमोऽङ्कः

या सृष्टिः स्रष्टुराद्या वहति विविधतं या हविर्या च होत्री  
ये द्वे कालं विद्यतः श्रुतिविषयगुणा या स्थिता व्याप्य विश्वम् ।  
यामाहुः सर्वबीजप्रकृतिरिति यया प्राणिनः प्राणयन्तः  
प्रत्यक्षाभिः प्रसन्नस्तनुभिरक्षतु चत्ताभिरष्टाभिरौघैः ॥१॥

[ नान्यन्ते ]

सूत्रधारः—अलमतिविस्तरेण ( यथाभिमुखमवलोक्य ) आर्ये यदि नेपथ्यविधान-  
मवसितम् इत्यन्तान्दागम्यताम् ।

नटी—[ प्रविष्टम् ] अग्नयस्त्वं इव म्हि । आणवेदु अग्नीं को गिज्ञोओ अणुचिद्वि-  
जुति ।

( सार्यपुन इदमस्मि । अतिशयतु आर्यः को नियोगोऽनुष्ठीयतामिति । )

सूत्रधारः—आर्ये इय हि रसभायविशेषदीक्षागुरोर्विभमादित्यस्याभिरूपभूमिष्ठा  
परिपन् । अस्याञ्च बालिदामग्रयितवन्तुनाऽभिज्ञानशाकुन्तलानामपेदेन मनेन नाट्ये-  
नोपस्थातव्यमस्माभिः, तत्प्रतिपाद्यमाचारागता यत्न ।

## अभिज्ञानशाकुन्तलम्

प्रथम अंक

( १ ) जो ( जलमयी मूर्ति ) विधाता की सर्वप्रथम रचना है, ( २ ) जो ( अग्निमयी मूर्ति )  
विधिपूर्वक हवन की गई गामयियों को उन-उन देवताओं के पास पहुँचानेवाली है, जिनके  
निमित्त उन्हें हवन किया जाता है, ( ३ ) जो ( ईश्वर की मूर्ति ) होत्री अपांन् यजमान  
स्वरूपा है, ( ४-५ ) जो ( चन्द्रमा और सूर्य के रूप में ) रात और दिन को बरने वाली है,  
( ६ ) जो ( आकाशमयी मूर्ति ) श्रवणेन्द्रिय के विषय—शब्दोंका आश्रय बनकर सम्पूर्ण  
विश्व में व्याप्त होकर स्थित है, ( ७ ) जो ( पृथ्वीमयी मूर्ति ) सब प्रकार के बीजों को उत्पन्न  
करने वाली है, और ( ८ ) जिन् ( वायुमयी मूर्ति ) से समार के समस्त प्राणी जीवित रहते  
हैं—इन प्रत्यक्ष दिखाई पड़ने वाली अपनी आठों मूर्तियों से ससार पर उपकार करनेवाले  
शिवजी आप लोगों की रक्षा करें ॥१॥

[ मण्डलाचरण के समाप्त हो जाने पर ]

सूत्रधारः—बस ! अब अधिक विस्तार करने की आवश्यकता नहीं । ( नेपथ्य को ओर  
देखकर ) आर्ये ! यदि वेद-भूया की सात्र-सम्प्रा समाप्त हो चुकी हो तो यहाँ आ जाओ ।

नटी—सुविहृदप्यथोअदाए अज्जस्स ण वि वि परिहावइस्सदि ।  
(सुविहृत्प्रयोगतयाऽऽप्यस्य न किमपि परिहापयिष्यते ।)

सूत्रधार—[सस्मितम्] आर्ये कथयामि ते भूतार्थम्—

आ परितोषाद्विदुषां न साधु मन्ये प्रयोगविज्ञाम् ।  
बलवदपि शिक्षितानामात्मन्यप्रत्यय चेतः ॥२॥

नटी—[सविनयम्] अज्ज एव एदम् । अणन्तरवरणिज्ज दाव अज्जो आणवेदु ।

(आर्य एवमेतत् । अनन्तरकरणीयं तावदायं भाषायामु ।)

सूत्रधार—आर्ये किमन्यदस्या परिपद श्रुतिप्रमोदहेतुर्गीतास्वरणीयमस्ति ।

नटी—अथ कदम उण उदु अधिकरिअ गाइस्सम् ।

(अथ कतम पुनश्चर्तुं अधिकृत्य गास्यामि ।)

सूत्रधार—आर्ये नन्विममेव तावदचिरप्रवृत्तमुपभोगक्षम ग्रीष्मसमयमधिकृत्य पीय-  
ताम् । सम्प्रति हि—

नटी—[प्रवेश करके] मैं आ गई आर्य पुत्र ! आर्य, आज्ञा करें ! मेरे लिए क्या आदेश है ?

सूत्रधार—आर्ये ! सभी रसो और भावो के दीक्षागुरु महाराज विक्रमादित्य की बड़े-बड़े विद्वानों में भरी हुई यह सभा है। अतः इस सभा में हमें कालिदास के बनाये अभिज्ञान शाकुन्तल नामक नूतन नाटक को दिखाना ही उचित है। इसलिए तुम जाकर सब पात्रों को ठीक करो।

नटी—हमारे सभी पात्र अपने-अपने कामों में विशेष निपुण हैं, अतः उनके कारण आप की हँसी न होगी।

सूत्रधार—[मुस्कराते हुए] आर्ये ! मैं तुम से सच-सच बता रहा हूँ कि जब तक विद्वान लोग मेरे नाट्य-कौशल से सन्तुष्ट न हो जायें तब तक मैं अपने नाटक को सफल नहीं मानता, क्योंकि पात्रों को चाहे जितने भी अच्छे ढंग से शिक्षित किया जाय फिर भी उन्हें अपने ऊपर भरोसा नहीं रहता ॥२॥

नटी—[विनयपूर्वक] आप का कथन सत्य है। अब इसके बाद हमें जो कुछ करना हो आर्य ! आज्ञा दें।

सूत्रधार—आर्ये ! इस सभा के लिए, कानों को आनन्द देनेवाली सुमधुर तान युक्त गीत को छोड़कर दूसरी और क्या बात हो सकती है।

नटी—तब फिर किस ऋतु का गीत गाया जाय ?

सूत्रधार—आर्ये ! ग्रीष्म ऋतु अभी थोड़े ही दिनों पहले आई है और अभी सुहा-  
वनी लग रही है तो फिर इसी ग्रीष्म ऋतु पर ही कोई गीत गाओ। क्योंकि इस समय—

सुभगसलिलावगाहाः पाटलसंसर्गिसुरभिवनवाताः ।  
प्रच्छायमुलननिद्रा दिवसाः परिणामरमणीयाः ॥३॥

नटो—तह । (तया) [इति गायति]

ईसीसिचुंदिआहैं भमरोहें सुउमारदरकेसरसिहाहैं ।  
ओदंसअंति दअमाणा पमदाओ सिरीसकुसुमाहैं ॥४॥

(ईपदीपच्चुम्बितानि भ्रमरैः सुकुमारतरकेसरशितानि ।  
अवतंसयन्ति दयमानाः प्रमदाः शिरीषकुसुमानि ॥)

सूत्रधारः—आयें नाचु गीतम् । अहो राजनिविष्टचित्तवृत्तिरालिखित इय सर्वतो  
रङ्गः । तदिदानीं कतम प्रयोगमाधित्वेनमारययामः ।

नटो—न अञ्जमिस्मिहें पटअ एव्य जाणत अहिण्णागमाउन्दल नाम अनुग्य पाडअ  
पओए अधिकरीअवृत्ति ।

(नन्यार्थमिथैः प्रथममेवाज्ञप्तमभिज्ञानशाकुन्तलं नामापूर्वं नाटकं प्रयोगेऽधिक्रियतामिति ।)

सूत्रधारः—आयें मन्थवगुबोविनोऽग्नि । ननु अस्मिन्क्षणे विस्मृत खलु मया कृत—

तवास्मि गीतरागेण हारिणा प्रसभं हृतः ।

[ कर्णं दत्त्वा ]

एष राजेव दुष्यन्तः सारंगेणातिरंहसा ॥५॥

[ इति निष्क्रान्ती ]

जल में स्नान करणा बहुत अच्छा लगता है, पाटल की सुगन्धि से सुरमित वन का  
पवन भी बड़ा अच्छा लगता है, वृक्षों की गंधन छाया में नींद आनाभी से लग जानी है  
और सूर्यास्त के समय का दिन तो बहुत ही सुन्दर मानूँ म पड़ता है ॥३॥

नटो—जो जाना । [ गाती है ]

यह देखो, भ्रमरो ने घाटे-घाटे बिनका चुम्बन किया है, उन कोमल केसर से युक्त  
शिरीष के पुष्पों को, मदमानी तरुणियाँ मदय भाव से (चुनकर) अपने बानों का आमु-  
षण बना रहीं हैं ॥४॥

सूत्रधार—आयें ! तुमने बहुत अच्छा गीत गाया । ओह ! तुम्हारे मधुर राग से  
तो इस सभा के लोग ऐसे वसुध हा गए हैं कि यह सम्पूर्ण रसमाला ही चित्रलिखी-नी  
जान पड़ती है । तो बनाओ, अब कौन-सा नाटक दिनाकर इन सब को प्रमत्त किया  
जाय ?

नटो—आयें चरण ने तो अभी-अभी कहा था न कि अभिज्ञान शाकुन्तल नामक  
नवीन नाटक का अभिनय किया जायगा ।

सूत्रधार—आयें ! तू ने ठीक स्मरण दिलाया । मैं तो इस समय मचमुच मूल  
गया था ।

तुम्हारे गीत के सुमधुर राग ने मेरे चित्त को बन्दूबंद उन्नी प्रकार तोंच लिया—  
[ वान ज्योत्स्नर गुनने हुए ]

जैसे वेग से दौड़ते हुए इन हरिण ने राजा दुष्यन्त को यही तोंच लिया है ॥५॥

[ नट और नटो—दोनों चले जाते हैं । ]

॥ इति प्रस्तावना ॥

[ ततः प्रविशति मृगानुसारी सारचाणहस्तो राजा रथेन सूतश्च । ]

सूतः—[ राजानं मृगं चावलोचय ] आयुष्मन् ।

कृष्णसारे ददच्चक्षुस्त्वयि चाधिज्यकामुके ।  
मृगानुसारिणं साक्षात्पश्यामीव पिनाकिनम् ॥६॥

राजा—सूत ! दूरममुना सारङ्गेण वयमाकृष्टा । अयं पुनरिदानीमपि—

प्रीवाभङ्गाभिरामं मुहुरनुपततिः स्यन्दने बद्धदृष्टिः  
पश्यायनं प्रविष्टः शरपतनभयाद्भयसा पूर्वकायम् ।  
दर्भैरधावलीढैः श्रमधिवृतमुखभ्रंजिभिः कीर्णवर्त्मा  
पश्योदप्रप्लुतत्वाद्विपतिं बहुतरं स्तोदमुर्व्यां प्रयाति ॥७॥

[ शबिन्मयम् ] तदेव कबमनपतत एव मे प्रयत्नप्रेक्षणीयं सवृत्त ।

सूतः—आयुष्मन् उद्घातिनी भूमिरिति मया रश्मिसयमनाद्रथस्य मन्दीकृतो वेगः ।  
तेन मृग एव विप्रकृष्टान्तरं सवृत्त । सप्रति समदेशवर्तिनस्ते न दुरासदो भविष्यति ।

राजा—तेन हि मुच्यन्तामभीषय ।

प्रस्तावना समाप्त ।

[ इसके बाद सारथी के साथ रथ पर बैठे हुए धनुष-बाणधारी राजा दुष्यन्त हरिण का पीछा करते हुए प्रवेश करते हैं— ]

सारथी—[ राजा और मृग को देखकर ] आयुष्मन् !

इस कृष्णमार मृग पर आँखें लगाए हुए और धनुष पर डोरी चढ़ाए हुए आप ( इस समय ) ऐसे दिखाई पड़ रहे हैं मानो साक्षात् शिवजी मृग का पीछा करते हुए भागे जा रहे हैं ॥६॥

राजा—सारथी ! यह हरिण तो हम लोगों को बहुत दूर खींच ले आया है और अब भी यह—

बार-बार पीछे की ओर मुड़ कर इस हमारे रथ को अपलक नेत्रों से देखता हुआ, सुन्दर दिखाई पड़नेवाला यह मृग, बाण लगने के भय से अपने शरीर के पिछले आधे भाग को सिकोड़कर अगले आधे भाग से गिलाता हुआ किस प्रकार से दौड़ रहा है । दौड़ने के परित्यग से इसके खुले हुए मुँह से आधी चबाई हुई कुशा मार्ग भर में गिरती चली जा रही है । देखा, यह इतनी लंबी-लंबी छलाँगें भर रहा है कि अधिकतर आकाश में ही चल रहा है और पृथ्वी पर बहुत थोड़ा चल रहा है ॥७॥

[ आश्चर्य के साथ ] अरे ! हम तो इसके पीछे-पीछे ही दौड़ रहे हैं, फिर यह हरिण इतनी दूर हमसे हो गया है कि कठिनाई से दिखाई पड़ रहा है ।

सारथी—आयुष्मन् ! यह जमीन ऊँची नीची रही, इसी से मैंने रथ के घोड़ों की बागडोर खींच रखी थी, जिसके कारण हमारे रथ का वेग घोमा हो गया था और हरिण उतनी दूर निकल गया । किन्तु अब समतल भूमि पर तुम्हारे पहुँच जाने से उसका मिलना कठिन नहीं है ।

राजा—तब फिर थोड़ी की बागडोर छोड़ ( ढीली कर ) दो ।

सूत—यदाज्ञापयत्यायुष्मान् । [रथवेग निरूप्य] आयुष्मन् पश्य पश्य ।

मुक्तेषु रश्मिषु निरायतपूर्वकाया निष्कम्पचामरशिखा निभूतोर्ध्वकर्णाः ।  
आत्मोद्धतैरपि रजोभिरलङ्घनीया धावन्त्यमी मृगजवाशमयेव रम्याः ॥८॥

राजा—[सहर्षम्] नूनमनीत्य हरिण हर्यो वर्तन्ते । तथा हि—

यदालोके सूक्ष्मं व्रजति सहस्रा तद्विपुलतां  
यदर्थे विच्छिन्नं भवति कृतसंवानमिव तत् ।  
प्रकृत्या यद्वक्तुं तदपि समरेक्षं नयनयो-  
नं मे दूरे किञ्चित्क्षणमपि न पार्श्वे रयजवात् ॥९॥

सूत पश्येन व्यापाद्यमानम् । [इति शरमवानं नाटयति ।]

[नेपथ्ये] भो भो राजन् ! आश्रममृगाञ्च न हन्तव्या न हन्तव्या ।

सूत—[आश्चर्यचलोत्थ च] आयुष्मन् अयम् सखु तं वाणपातपथवतिनं वृष्ण-  
सारस्मान्तरे तपस्विन उपस्थिता ।

राजा—[ससम्भ्रमम्] तेन हि प्रगृह्यन्ता वाजिनः ।

सूत—तथा । [इति रथ स्वापयति ।]

[तत्र प्रविशत्याश्रमता तृतीयो बंधवानसः ।]

सारथी—आयुष्मान् की जो आता । [रथ का वेग देखकर] देखिए आयुष्मन् !  
देखिए तों ।

बागडोर के छोड़ देने पर अपने शरीर के आगे का भाग विस्तृत कर, माथे  
की चोरी को मीची खड़ी करके तथा कानी का ऊपर उठाकर ये हमारे रथ के छोड़े  
इतने तीव्र वेग से दौड़ रहे हैं कि अपने पैरों से छड़ी हुई धूल से भी ये आगे ही रहते हैं ।  
ऐसा लगता है जैसे ये उस हरिण के वेग का नहीं सहन कर रहे हों ॥८॥

राजा—[प्रसन्नता के साथ] निश्चय ही अब इन हमारे घोड़े ने हरिण को पछाड़  
दिया । क्योंकि—

जो वस्तु दूर से सूक्ष्म दिखाई पड़ती है वह तुरन्त (बेपरवर्ष रथ के समान पहुँच  
जाने पर) मोटी हो जाती है, जो वस्तु मध्य भाग से बड़ी जान पड़ती है वह तुरन्त  
छोटी हुई मात्तूम देती है और जो वस्तुएँ स्वभावतः टेढ़ी हैं, वे भी नेत्रों की तीव्री मात्तूम  
देती हैं । हमारे रथ के वेग से घाण भर के लिए जो कोई वस्तु न तो हम से दूर रह  
पाती है और न हमारे समीप ही रह पाती है ॥९॥

मारथी ! वन अब इस हरिण का मारा जाता हुआ देखो । [ऐसा कहकर पशुद  
पर बाण चढ़ाने का अभिनय करता है]

[नेपथ्यम्] अरे ! अरे ! राजन् ! यह आश्रम का हरिण है । इसे नहीं मारना  
चाहिए, नहीं मारना चाहिए ।

सारथी—[सुनकर और देखकर] आयुष्मन् ! आपके बाण के पथ के समान इस  
वाले हरिण के बीच में तपस्वी आकर खड़े हो गये हैं ।

राजा—[पचराष्ट के साथ] तब फिर घोड़ों की रास खींच लो ।

सूत—बहुत अच्छा [रथ का रोक लेता है]

[इसके बाद दो गिर्यों के साथ एक तपस्वी प्रवेश करता है]

वैखानस—[हस्तमुद्यम्य] राजन् आश्रममगोऽयं न हन्तव्यो न हन्तव्यः ।

न खलु न खलु बाणः सन्निपात्योऽयमस्मिन्

मृदुनि मृगशरीरे, तूलराशाविवाम्निः ।

यत्र वसत हरिणकानां जीवितञ्चातिलोलं

यत्र च निशितनिपाता वज्रसाराः शरास्ते ॥१०॥

तत्साधुकृतसंधानं प्रतिसंहर सायकम् ।

आर्तनाणाय यः शस्त्रं न प्रहर्तुमनागतिः ॥११॥

राजा—एष प्रतिहृत [इति यथोक्त करोति।]

वैखानस—सदृशमेतत्पुरुषशत्रुदीपस्य भवति ।

जन्म यस्य पुरोवंशे युक्तरूपमिवं तव ।

पुत्रमेवंगुणोपेतं चक्रवर्तिनमाप्नुहि ॥१२॥

इतरी—[हस्तमुद्यम्य] नवंया चक्रवर्तिन पुत्रमाप्नुहि ।

राजा—[सप्रणामम्] प्रतिगृहीतम् ।

वैखानस—राजन् समिदाहरणाय प्रस्थिता वयम् । एष खलु कण्वस्य कुलपतेरनु-  
मालिनीतीरमाश्रमो दृश्यते । न चेदन्यकार्यातिपात तत्प्रविश्य प्रतिगृह्यतामातिथय  
सत्कार । अपि च—

रम्यास्तपोधनानां प्रतिहतविघ्ना, क्रियाः समवलोक्य ।

ज्ञात्वासि कियद्भुजो मे रक्षति भौर्वाकिणाञ्छु इति ॥१३॥

वैखानस—[हाथ उठाकर] राजन् ! यह आश्रम का हरिण है। इसे नहीं  
मारना चाहिए। नहीं मारना चाहिए।

यही की राशि में अभि फेंकने के समान इस हरिण के कोमल शरीर में आपको यह  
बाण नहीं मारना चाहिए। कहीं तो बेचारे हरिणों का अति खल जीवन और कहीं  
बज्र के समान कठोर आपके तीखे बाण ॥१०॥

इसलिए यह जो आपने अपने धनुष को तानकर बढ़ाया है उसे नीचे उतार लो।  
क्योंकि आप लोगों का अस्त्र दुखियों के दुखों को दूर करने के लिए है, निरपराधों को  
मारने के लिए नहीं ॥११॥

राजा—यह ठीकिए, उतार लिया। [बाण को धनुष में नीचे उतार लेता है]

वैखानस—पुरुषशत्रु के प्रदीप आप जैसे राजा के लिए यही उचित है—

जिसका जन्म महाराज पुरु के वंश में हुआ है उसको ऐसा तो करना ही चाहिए।  
आपको अपने ही गुणों से युक्त चक्रवर्ती पुत्र प्राप्त हो ॥१२॥

दोनों शिष्य—[हाथ ऊपर उठाकर] निश्चय ही चक्रवर्ती पुत्र प्राप्त हो।

राजा—[प्रणाम करते हुए] आपका शुभाशीर्वाद स्वीकार करता हूँ।

वैखानस—राजन् ! हम लोग समिधा लेने के लिए निकले हैं। यह सामने ही  
मालिनी नदी के तट पर कुलपति कण्व का आश्रम दिखाई पड़ रहा है। यदि किसी  
अन्य कार्य का हर्ज न हो तो आश्रम में चलकर हमारा अतिथिसत्कार स्वीकार करें।  
और,

तपस्वियों की मुखाह रूप से निर्विघ्न सम्प्रदाय हृती क्रियाओं को देखकर आप यह  
भी जान लेंगे कि धनुष की प्रत्यक्षा के सींचने में पैदा होनेवाले घट्टों से युक्त आपकी  
भुजा वहाँ-वहाँ तक पहुँचकर लोगों की रक्षा करती है ॥१३॥

राजा—अपि सनिहितोऽयं कुलपति ।

वैजानसः—इदानीमेव दुहितर—यकुन्तनामनिमित्तत्वात् नित्यं देवमस्याः  
प्रतिकूलं शमयितुं योग्यं नृप ।

राजा—भवतु तामेव द्रक्ष्यामि । मा खलु विदितमस्मिन् मा महर्षे करिष्यति ।

वैजानसः—याचनमन्तावन् । [इति सशिष्यो निष्क्रान्तः ।]

राजा—यूतं तूष्णं चोदयास्वान् । पुण्याश्रमदर्शनेन तावदात्मानं पुनरिमे ।

मूनः—यदाज्ञातव्यामुष्मान् । [इति मूयो रथवेगं निरूपयति ।]

राजा—[समन्तादवलोक्य] यूतं अर्थिनोऽपि ज्ञायत एव यदाऽप्यमाश्रमानांगमस्तपो-  
वनस्तेषु ।

मूनः—नयमिदं ।

राजा—किं न पश्यसि भवान् । इह हि—

नीयाराः शुकगर्भकोटरमुखभ्रष्टास्तृणामघः

प्रसिन्ध्याः पवर्षिदिगुदोफलाफिदः सूच्यन्त एवोपलाः ।

विश्वास्तोपगमादभिन्नगतयः शब्दं सहस्रे मुगा-

स्तोमाधारपयाश्च वल्कलशिलापिप्यन्दरेस्ताड्युतः ॥१४॥

अपि च

कुल्याम्भोभिः प्रसूतिचपलैः शाखिनो धीतमूलाः

भिन्नोरागः क्लृप्तमदृशमाग्यधूमोद्गमेन ।

राजा—तो क्या गुरु जी यहाँ हैं ?

वैजानस—अभी-अभी अपनी कन्या शकुन्तला को अनिमित्तत्वात् के लिए नियुक्त  
करके उन्हीं के अरिष्ट ग्रहों की शान्ति के लिए सोमर्वायं चले गये हैं ।

राजा—अच्छी बात है । मैं उन्हीं से मिलूँगा । वह महर्षि से क्या देंगी कि उनमें  
मेरी कितनी भक्ति है ?

वैजानस—यह हम लोग बल रहे हैं [शिष्यों के साथ बाहर जाते हैं]

राजा—मारपी ! घांटी को शीघ्र आगे बढ़ाओ । पुण्याश्रम के दर्शन में अपने  
आपको पवित्र करूँ ।

सारथी—आमुष्मान् की जैसी आज्ञा । [फिर वे अपने रथ का वेग दिशान्ता है]

राजा—[चारों ओर देखकर] मारपी ! बिना जिनों के बचाए हो यह शान हो  
जाता है कि यह आश्रम के तरोवन की नीचा है !

मून—यह कैसे ?

राजा—क्या तुम देख नहीं रहे हो ? क्योंकि यहाँ कहीं पौन्य में बड़े हुए मुगों  
के बच्चों के भग्न में गिरे हुए निम्नों के दाने वृक्षों के नीचे विमरों पड़े हैं, कहीं दगुदा के  
फल तोड़ने के कारण निम्न पत्थर दिखाई पड़ रहे हैं । कहीं निर्भय मृग इन दिशाम  
से हमारे रथ के शब्दों का सुनते हुए भी नहीं दौड़ रहे हैं कि कोई मारणा नहीं और  
कहीं जंगलियों की जानेवाले मार्ग नीचे (पुनियों के) बन्धनों के छोर में टकरानेवाले  
जंग में मिश्रित है ॥१५॥



एते चार्वाणुपवनभुविच्छिन्नदम्भाकुरायां ।

नष्टादाङ्गा हरिणशिशवो मन्दमन्दं चरन्ति ॥१५॥

सूतः—गर्वमुपपन्नम् ।

राजा—[स्तोकमन्तर गत्वा] तपोवननिवासिनामुपरोधो मामभूत् । एतौवत्येवं रथं स्थापय यावदवतरामि ।

सूतः—मृता प्रग्रहा अवतरत्वायुष्मान् ।

राजा—[अवनोयं] सूत विनीतवेपेण प्रवेष्टव्यानि तपोवनानि नाम । इदं तावद् गृह्यताम् । [इति सूतस्याभरणानि धनुश्चोपनीयार्पयति ।] सूत मायदाश्रमवासिनः प्रत्यवेक्ष्याहमुपायते तावदाद्रं पृष्ठा त्रियन्ता धाजिन ।

सूतः—तथा । [इति निष्क्रान्तः ।]

राजा—[परिक्रम्यावलोक्य च] इदमाश्रमद्वारम् यावत्प्रविशामि । [प्रविश्य निमित्त सूचयन्]

शान्तमिदमाश्रमपदं स्फुरति च बाहुः कुतः फलमिहास्य ।

अथवा भवितव्यानां द्वाराणि भवन्ति सर्वत्र ॥१६॥

[नेपथ्ये] इवो इवो सहीओ । [इतः इतः सख्यौ]

और भी, वायु के कारण लहरें वन में से चंचल गूल (छोटी नहर) के जल से यहाँ के वृक्षों की जड़ें धुल गई हैं, घी आदि की आहुति में उत्पन्न होनेवाले धुँए से चमकती हुई बोपलों का रंग कुछ बदल गया है, और जहाँ से कुस के अकुरों को निकाल लिया गया है ऐसी उपवन भूमि में ये हरिण के वृक्षों निर्भय होकर धीरे-धीरे चर रहे हैं ॥१५॥

सारथी—आप का कहना गयार्थ है ।

राजा—[कुछ आगे बढ़कर] आश्रमवासियों को हम लोगों के आ जाने से किसी प्रकार की बाधा न हो इसलिए तुम रथ को यही रोक दो । मैं उतर जाता हूँ ।

सारथी—[मैंने बागडोर खींच ली है । आयुष्मान् उतर जायें ।]

राजा—[रथ से नीचे उतर कर] सारथी ! तपोवन में विनीत वेश में प्रवेश करना उचित है । इसलिए इन शत्रु को तब तक तुम सम्हालो [अपने आयुष्मण तथा धनुष को उतारकर देता है] और सारथी ! जब तक मैं आश्रमवासियों से भेंट करके वापस लौटूँ तब तक तुम घोड़ों को ठण्डा कर लो ।

सारथी—जैसी आज्ञा [प्रस्वान करता है]

राजा—[लौटकर और देख कर] यही आश्रम का प्रवेश द्वार मालूम पड़ता है । इसी से भीतर घुलें [प्रवेश करके शुभ शकुन की सूचना देते हुए] यह आश्रम शान्त स्थान है और यहाँ पहुँचने पर मेरी दाहिनी भुजा फड़क रही है, इसका फल यहाँ कहीं मिल सकता है । अथवा होनेवाली बात के लिए सर्वत्र द्वार खुले रहते हैं ॥१६॥

[नेपथ्य में भीतर में] इधर आओ सखियों, इधर आओ ।

राजा—[कर्ण बत्वा] अये दक्षिणेन वृक्षवाटिकामालाप इव श्रूयते। यावदत्र गच्छामि। [परिक्रम्यावलोक्य च] अये एतास्तपस्विन्यन्यथा स्वप्रमाणानुरूपं सेचन-घटैर्वांलपादपेभ्यः पयो दातुमित एवाभिवर्तन्ते। [निपुण निरूप्य] अहां मधुरमासा दर्शनम्।

शुद्धान्तदुर्लभमिदं वपुराश्रमवासिनो यदि जनस्य।

दूरीकृताः खलु गुणैरज्ञानलता वनलताभिः॥१७॥

यावदिमा छायामाश्रित्य प्रतिपालयामि। [इति विलोक्यन्त्यतः।]

[ततः प्रविशति यथोक्तव्यापारा सह सखीभ्यां शकुन्तला।]

शकुन्तला—इदो इदो सहोभो। [इत इतः सखी]

अनसूया—हला सउन्दले तुवत्तो वि तादकण्णस्स अस्समएक्कवा पिअदरेत्ति तक्केमि जेण णोमालिआकुमुमपेलवा तुम वि एदाण आलवालपूरणे णिउत्ता।

(हला शकुन्तले स्वसोऽपि तातकण्वत्याश्रमवृक्षकाः प्रियतरा इति तर्कयामि येन नरमालिकाकुमुमपेलवा स्वमप्येतेषामालवालपूरणे निपुषता।)

शकुन्तला—ण केवल तादणिओओ एव्व। अरिय मे सोदरसणेहो वि एवेमु।

(न केवलं तातनियोग एव। अस्ति मे सोदरस्नेहोऽप्येतेषु।)

[इति वृक्षसेचनं रूपयति।]

राजा—अयमिय सा कण्वदुहिता शकुन्तला। अमाधुदर्शी खलु तत्रभवान् कण्वः य इमानाश्रमधर्मे निपुनते।

राजा—[कान उधर करके] वाटिका की दाहिनी ओर किसी की बातचीत की तरह सुनाई पड़ रहा है। उधर ही चलता हूँ। [धूमकर और देखकर] अरे रे! ये तपस्वियों की कन्याएँ अपने-अपने कद के अनुसार छोटे-बड़े सीपने के घड़ों को लेकर छोटे-छोटे पीपों में जल डालने के लिए इसी ओर चली आ रही हैं। [अच्छी तरह देखकर] ओ हो! ये तो परम सुन्दरी हैं।

अन्तपुर की रानियों में भी जो सुन्दरता बड़ी कठिनार्द से देखने को मिलनी है, वह यदि इन आश्रमवासिनी कन्याओं को मिली है तो इससे यह समझना चाहिए कि जंगल में उत्तम रत्नाओं ने अपनी विदोषताओं से उद्यान में रखायी गयी तथा पाली-पोसी गयी रत्नाओं को परास्त कर दिया है॥१७॥

अच्छा तब तक इसी छाया में रुककर इनकी प्रतीक्षा करें। [उम ओर देगते हुए खड़ा रहता है]

[छोटे छोटे पीपों की सींचती हुई दो सखियों के साथ शकुन्तला का प्रवेश]

शकुन्तला—सखियो! इधर आओ, इधर।

अनसूया—प्यारी सखी शकुन्तला! मैं समझती हूँ कि ये आश्रम के वृक्ष पिता कण्व का दृष्टि में तुमसे भी अधिक प्यारे हैं, इसी से जमेला की पत्तों के समान गुरुमार अगोवाओं तुम को भी उन्होंने इनके धारहा में जल डालने का काम सौंप दिया है।

शकुन्तला—केवल पिता जी की आज्ञा ने ही मैं इन्हें नहीं सींचनी हूँ, मेरा भी तो इनके साथ सहोदर-सा स्नेह है। [पीपों में पाना देने का नाट्य करती है]

राजा—वया यहाँ कण्व ऋषि की पुत्री शकुन्तला है। मधुमूच माननीय कण्व की यह वान विवेक-हीन मातृम पहनी है, जो इसे भी उन्होंने आश्रम के कामों में निपुण कर दिया है।

इदं किलाव्याजमनोहरं वपुस्तपः क्षमं । साधयितुं न इच्छति ।

ध्रुवं स नीलोत्पलपत्रधारया शमीलता छेतुमृषिव्यवस्यति ॥१८॥

भवतु । पादपान्तर्हित एव विश्रब्ध तावदेना पश्यामि । [इति तया करोति ।]

शकुन्तला—महि अणसूए अदिपिनद्धेण वल्कलेण पिअवदाए णिवन्तिद हि । सिडिलेहि दाव णे-

(सखि अनसूये अतिपिनद्धेन वल्कलेन प्रियवदया नियन्त्रिताऽस्मि । शिथिलय तावदेतत् ।)

अनसूया—तह (तया) [इति शिथिलयति ।]

प्रियवदा—[सहासम्] एत्थ पओहरवित्थारइत्तम अत्तणो जोग्गण उवालह । म कि उवालभेत्ति । (अत्र पयोधरविस्तारयितु आत्मनो यौवनमुपालभस्व । मा किमुपालभसे ।)

राजा—काममनुरूपमस्या वपुषो बल्कल न पुगरलकारश्रिय न पुप्पति कुत ।

सरसिजमनुविद्धं शंदलेनापि रम्यं  
मलिनमपि हिमांशोर्लक्ष्म लक्ष्मीं तनोति ।  
इयमधिकमनोज्ञा बल्कलेनापि तन्वी  
किमिव हि मधुराणा मण्डनं नाकुतीनाम् ॥१९॥

जो ऋषि इम महज सुन्दर शरीर से तपस्या का कष्ट सहन करने के लिए चाह रहे हैं वे मचमुच नीले कमल का पलुडी की धार से शमी का वृक्ष काटना चाहते हैं ॥१८॥

अच्छा, जो भी हो, तब तक निश्चिन्त होकर वृक्षों की आड़ से इसे खूब देख लें । [ऐसा ही करता है]

शकुन्तला—सखा अनसूया ! प्रियवदा ने ऐसा कसकर यह बल्कल बांध दिया है कि मैं हिलने-डोलने में भी कठिनाई अनुभव कर रही हूँ । तुम इसे तनिक ढीला तो कर दो ।

प्रियवदा—[हँसती हुई] स्तनो को इतना बड़ा देनेवाले अपने यौवन को उलाहना दो । मुझे क्या उलाहना देती हो ।

राजा—यद्यपि इसका सुकुमार शरीर बल्कल धारण करने योग्य नहीं है, फिर भी यह बल्कल भी इससे शरीर को अलकारो के समान सुशोभित नहीं कर रहा है, ऐसी बात नहीं है क्योंकि—

सेवार से चारा ओर धिरा होने पर भी कमल सुन्दर ही रहता है, चन्द्रमा में दिग्विध पड़नेवाला कण्ठ भी उमकी शोभा को बढाना ही है । वैसे बल्कल को धारण किए हुए भी यह वृशागो अनाव मनाहर दिखाई पड़ रहा है । सच्ची बात तो यह है कि मधुर आदृतिवाला के लिए कौन-सी वस्तु अलकार नहीं बन जाती ॥१९॥

शकुन्तला—[अग्रतोऽवलोक्य] एमो वादेरिदपल्लवागुलीहिं तुवरेदि विअम केसर-  
'रक्वओ। जाव प ममावेमि। (एष वातेरितपल्लवागुलीभिस्त्वरयतीव मा घूनवृक्षः।  
यावदेन सनावयामि) [इति परिक्रामति।]

प्रियवदा—हला मजन्दले एत्य एव दाव मुहुत्तज चिट्ठ जाव तुए उवगदाए नदास-  
पाहो विअ अअवेमररक्वओ पडिनादि।

(हला शकुन्तले अत्रैव तावन्मूहर्न तिष्ठ यावत्त्वयोपगतया लतासनाय इवाय घूतवृक्षकः  
प्रतिनाति।)

शकुन्तला—अदो वलु पिअवदा नि तुम (अतः खलु प्रियवदाऽसि त्वम्।)

राजा—प्रियमपि तथ्यमाह शकुन्तला प्रियवदा। अस्या खनु—

अथरः कसिलयरामः कोमलविटपानुकारिणी बाहू।

कुसुममिव लोभनीयं यौवनमङ्गेषु संनद्धम् ॥ २० ॥

अनसूया—हला मजन्दले इअ मअवरवह बालमहआरस्य तुए किदणमहेआ वणजो-  
मिणित्ति णामालिआ। ण विमुमरिदा मि।

(हला शकुन्तले इय स्वयवरवधूः बालमहआरस्य त्वया कृतनामधेया वनज्योत्स्नेति  
नयमालिका। एनां विस्मृताति।)

शकुन्तला—तदा अत्ताप वि विमुमरिस्सि। [लतामुपेत्यावलीक्य च] हला रमणीए  
क्वु काठ इमम्म लदापाअवमिहुणस्स वइअरो मवुत्तो। णवकुमुमजोव्वणा वणजोमिणी  
वटफलदाए उवमोअस्सवमो महआरो।

शकुन्तला—[आगे की ओर देखकर] यह सामने जो आम का वृक्ष है, वह पवन  
के झोंका से हिलता हुई पल्लवों की अगुलियों से मुझे सीधता से अपने समीप बुला रहा  
है। जाकर इसका भी मान ग्ये आज। [उपर घूमती है]

प्रियवदा—प्यारी शकुन्तला! तनिक क्षण भर तू यहीं ठहर जा। जब तू इस  
पेड़ में लगकर खड़ी होनी है तब यह आम का वृक्ष ऐसा लगता है जैसे-उसके मग कोई  
लता लिपटी हुई हो।—

शकुन्तला—उन्हीं सब बातों से तो तुम्हारा नाम प्रियवदा रखा गया है।

राजा—प्रियवदा ने शकुन्तला को एकदम मत्त और प्रिय बात ही तो कहा है।

मचमुच—इसके ओठ लता व नूतन विमलय के समान लाल हैं, इसकी दोनों भुजाएँ  
लता की कामज शाखाओं के समान प्रगलित हानी हैं, और इसके सभी अंगों में निला हुआ  
नवयौवन लता के लुनावने पुष्प की भाँति दिखाई पड़ रहा है ॥ २० ॥ —

अनसूया—प्यारी शकुन्तला! यह इस आम के वृक्ष की अपने मग पर  
नयमल्लिका की लता है, जिसका नाम तुमने वनज्योत्स्ना रखा है। इसे तो तू मूल ही  
मई भी।

शकुन्तला—नव तो मैं अपने को ही मूल जानेंगी [लता के पाम पहुँचकर और  
उसे देखकर] मखी! मचमुच इस नयमल्लिका तथा इस वृक्ष का मिलन बड़े सुन्दर  
अवसर पर हुआ है। इधर नवीन कुसुमा व तिथी हुई जवाना से मनाहर वनज्योत्स्ना  
है और उधर पदा में लड़ी हुई शाखाओं से युक्त यह आम का वृक्ष भी जवाना पर  
आन से इसके सेवन करने योग्य है। [उने दगती हुई गड़ी प्ला है]

(तदा आत्मानमपि विस्मरिष्यामि । हला रमणीये खलु काले एतस्य लतापादपमिथुनस्य व्यतिकरः सञ्जतः । नवकुसुमपीवना वनज्योत्स्ना बद्धफल्गुयोपभोगजमः सहकारः ।) [इति पश्यन्ती तिष्ठति ।]

प्रियंवदा—[सस्मितम्] अणसूए जाणासि किं निमित्तं सज्जन्तला वनज्योत्स्नी अदिमेत्त पेवत्तदित्ति ।

(अनसूये जानासि किं निमित्तं शकुन्तला वनज्योत्स्नामतिमात्रं प्रेक्षत इति ।)

अनसूया—एण नल्लु विभावेमि कहेहि । (न खलु विभावयामि क्षयम् ।)

प्रियंवदा—जह् वनज्योत्स्नी अणुरूपेण पाज्वेण सगदा अवि णाम एव्व अहं पि अत्तणो अणुरूपं वरं उहेअत्ति । (यया वनज्योत्स्ना अनुरूपेण पादपेन रागता अपि नामैवमहमप्यात्मनोऽनुरूपं वरं लभेयेति ।)

शकुन्तला—एसो णण तुह अत्तगदो मणोरहो । (एष नूनं तवारमगतो मनोरथः) [इति कलशमावर्जयति ।]

राजा—अपि नाम कुलपतेरियमसचर्णक्षेत्रसभषा स्यात् । अथवा कृतं सन्देहेन ।

असंशयं क्षत्रपरिग्रहक्षमा यदायंमस्यामभिलाषि मे मनः ।

सतां हि सन्देहपदेयु वस्तुषु प्रमाणमन्तःकरणप्रवृत्तयः ॥२१॥

तथापि तत्त्वत एनामुपलप्स्ये ।

शकुन्तला—[ससंभ्रमम्] अम्मो सलिलसेअसभ्रमुग्यदो णोमालिअ उज्झिअ वअण मे महुअरो अहिवट्ठइ । (अम्मो सलिलसेकसभ्रमोदगतो नवमालिकामुञ्जित्वा वदनं मे मधुकरोऽभिवर्तते ।) [इति अमरवाचा रूपयति ।]

प्रियंवदा—[मुस्कराती हुई] अनुसूया ! क्या तुम जानती हो कि शकुन्तला इतनी मगन होकर इस वनज्योत्स्ना को क्यों देख रही है ?

अनसूया—नहीं, मैं तो नहीं समझ पा रही हूँ । तुम्हीं बताओ ।

प्रियंवदा—जैसे यह वनज्योत्स्ना अपने अनुरूप इस आम के वक्ष के साथ मिल गई है, वैसे ही मैं भी अपने योग्य वर प्राप्त करूँ—इसलिए ।

शकुन्तला—यह तो तू निश्चय ही अपने मन की बात कह रही है । [घड़े का जल पेट में डालती है]

राजा—तो क्या यह कुलपति कण्व की ब्राह्मण के अतिरिक्त किसी अन्य वर्ण से उत्पन्न कन्या है ? अथवा सन्देह करना व्यर्थ है ।

इससे सन्देह नहीं कि यह क्षत्रिय के ग्रहण करने योग्य है जिससे मेरा विशुद्ध मन भी इसे चाहता है । क्योंकि किसी सन्दिग्ध वस्तु में सज्जनों के अन्तःकरण की प्रवृत्तियाँ ही प्रमाण होती हैं ॥२१॥

फिर भी मैं इसका ठीक-ठीक पता लगाता हूँ ।

शकुन्तला—[घबराहट से] अरे ! अरे ! जल डालने से घबराकर उड़ा हुआ यह भीरा नवमालती की लता को छोड़कर बार-बार मेरे ही मुँह पर मँडरा रहा है । [नीरे से पीड़ित होने का नाट्य करती है]

राजा—[सत्सुहृत्]—

चलापाङ्गां दृष्टिं स्पृशसि बहुशो वेपथुमतीं  
रहस्यास्थापीव स्वनसि मृदु कर्णान्तिकचरः।  
करो व्याघ्रन्वत्याः पिबसि रतिसर्वस्वमघरं  
वयं तत्त्वान्वेषान्मधुकर हतास्त्वं खलु कृती ॥२२॥

शकुन्तला—एगो दुट्ठो विरमदि। अण्णदो गमिस्स [पदान्तरे स्थित्वा सदृष्टि-  
क्षेपम्] बह इदो वि आभच्छदि। हला परित्ताजह म इमिणा दुन्निमादेण महुअण  
अहिअमाण।

(न एव दुष्टो विरमति। अन्यतो गमिष्यामि। कथमितोऽप्यागच्छति। हला  
परिब्राजेया मामनेन बुबिनेतेन मधुकरेण अभिभूयमानाम्।)

उभे—[सस्मितम्] का वयं परित्ताजु। दुस्सन्द एव्व अरक्खन्दि। राजरत्नियदग्वाहै  
सर्वोवणाहै णाम।

(के माता परित्रासुम्। दुष्यन्तमेवाकन्द। राजरत्नियम्यानि तपोवनानि नाम।)  
राजा—अवमरोऽप्यमात्मानं प्रकाशयितुम्। न भेनव्य न भेनव्यम्—(इत्यर्थोक्ते  
स्वगतम्) राजमावस्त्वभिज्ञातो भवेन्। भवतु एव तावदभिज्ञास्ये।

शकुन्तला—[पदान्तरे स्थित्वा सदृष्टिक्षेपम्] बह इदावि म अणुसरदि।

(कथमितोऽपि मामनुसरति)

राजा—[सत्वरमुपसृत्य] आ।

कः पौरवे वसुमतीं शासति शासितरि दुर्विनीतानाम्।

अयमाचरत्यविनयं मुग्धासु तपस्विक्कन्यकासु ॥२३॥

राजा—[सुहा के साथ देखकर] अरे भौरि ! तुम सचमुच बड़े भाग्यशाली हो।  
इधर हम तो सच्ची बात का पता लगान में ही बचिन रह गए और उधर तुम इस बचल  
बितवन वाली, कांपती हुई मुन्दरी को बार-बार छूने जा रहे हो, उमने कानों के पास  
जा-जाकर ऐसा धीरे-धीरे गुनगुनाते हो, माती कोई गायनीय दान उसे सुनाना चाहते  
हो। और बार-बार हाथों से हटाए जाने पर भी तुम उसके रति-सर्वस्व अघर का पान  
कर रहे हो ॥२२॥

शकुन्तला—अरे ! यह दुष्ट नहीं मान रहा है। भागू, वहीं और चरू। [दूगरे  
स्थान पर जाकर और आँसू फेरकर] अरे क्या यह दुष्ट यहाँ भी आ गया। अरी  
ससियो ! मैंने यथाज्ञो इस भौरि से। यह दुष्ट मुझे बहुत परेशान कर रहा है।

दोनों सतिषी—[मुस्कराते हुए] हम तुम्हें बचानेवागे कौन होती हैं। राजा  
दुष्यन्त को पुवारी, क्यापि जयविन पी रता राजा द्वारा की जाती है।

राजा—अपने को प्रवास में लाने का यह अच्छा अवसर मिला। मत डरो, मत  
डरो [आधी बात कह कर फिर अपने मन ही मन] किन्तु इसने तो यह समझ जायगी  
कि मैं राजा दुष्यन्त हूँ। अच्छा, तब फिर मैं इस प्रकार कहता हूँ।

शकुन्तला—[घोड़ा दूर जाकर फिर दृष्टि फेर लेती है] हाय ! मैं क्या करूँ,  
यह तो यहाँ भी मेरा पीछा कर रहा है।

राजा—[शीघ्रता से वहाँ पहुँचकर] ओह—जब तब दुष्टों को दण्ड देनेवाला  
पुनरसी दुष्यन्त इन पृथ्वी पर आगमन कर रहा है तब तब कौन ऐसा है जो भागी-  
मानी श्रुतियों को कन्याओं के साथ छेड़छाड़ कर रहा है ॥२३॥

[सर्वा राजानं दृष्ट्वा किञ्चिदिव संभ्रान्ताः।]

अनसूया—अज्ज ण नखु निवि अन्नाहिद। इअ णो पिअसही दुठ महुअरेण अहिहअमाणा वादरीभूदा। (आयं न खलुकमिष्यत्याहितम्। इयं नो प्रियसखी दुष्टमपु-  
करेणाभिभूयमाना कातराभूता।) [इति शकुन्तला दर्शयति।]

राजा—[शकुन्तलाभिमुखो भूत्वा] अपि तपो वदन्ते।

[शकुन्तला साध्यसाधनतमूपी तिष्ठति।]

अनसूया—दाणि अदिहिक्सेसलाहेण। हला सउन्दले गच्छ उडअ फलमिस्स अणं उवहर इद पादोदअ भविस्सदि।

(इदानीमतिथिविशेषलाभेन। हला शकुन्तले गच्छोदजम् फलमिष्यमधंमुपहर। इदं पादोदअ भविष्यति।)

राजा—भवर्त्ताना मूनतयैव गिरा वृत्तमातिथ्यम्।

प्रियंवदा—नेण हि इमस्मि दाव पच्छाअमीअलाए सत्तवण्णवेदिआए मुहुत्तअं उववि-  
मिअ परिस्ममविणोद वरेदु अज्जो।

(तेन ह्यस्यां तावत् प्रच्छाद्यशीतलायां सप्तपर्णवेदिकायां मुहुर्तमुपविश्य परिभ्रम-  
विनोद करोत्यायंः।)

राजा—नून यूयमप्यनेन कर्मणा परिभ्रान्ताः।

अनसूया—हला सउन्दले उइद णो पज्जुयामणं अदिहीण। ता एहि एत्थ उव-  
विसम्ह। (हला शकुन्तले उचितं नः पर्युपासनमतिपीनम्। तदेहि अत्रोपविशामः।)  
[इति सर्वा उपविशन्ति।]

शकुन्तला—[आत्मगतम्] वि णु वणु इम जण पेविअ सवोवणविरोहिणो विआ-  
रस्स गमणीअम्हि सवुत्ता। (किं नु क्षत्विम जनं प्रेक्ष्य तपोवनविरोधिनो विकारस्य  
गमनीयाऽस्मि सवुत्ता।)

[राजा को उपस्थित देखकर सब खबरों जाती हैं।]

अनसूया—आयें! ऐसी कोई बड़े भय की बात नहीं है। हमारी इस प्यारी सखी को एक दुष्ट औरे ने तग कर रखा था, इससे यह कुछ खर-सी गई है [शकुन्तला की ओर मुक्त बगनी है।]

राजा—[शकुन्तला के सामने पहुँचकर] तुम्हारी तपस्या तो बड़ रही है न?

[शकुन्तला राजा से मुँह नीचे करके गड़ी रहती है।]

अनसूया—आप जैसे विशेष अतिथि के आगमन से इस समय तो अवश्य इसकी तपस्या बढ़ रही है। मखा शकुन्तला! जा, आश्रम में कुछ फल-फूल के साथ आयें तो ले आ। हाँ, धरण घोने का अल तो यही हा जायगा।

राजा—आप लोगों की मधुर-मधुर बातों से ही मेरा आतिथ्य पूरा हो जायगा।

प्रियंवदा—आयें! तब फिर यही छायावाले इस सत्परण वृक्ष के नीचे जो शीतल चवुतरा है, वहाँ कुछ दण दणकर अपनी धरान मिटा लाँगा न!

राजा—आप सब लोग भी तो इस परिथम के काम से सब गई होंगी?

अनसूया—प्यारी शकुन्तला! हम सबका अतिथि की आज्ञा का पालन करने उनके पास ही रहना चाहिए। सब फिर आ जायें, यही बैठ जायें। [सब बैठती हैं।]

शकुन्तला—[मन ही मन] पता नहीं क्यों इन्हे देखकर मेरे मन में ऐसी कुछ उपम-मुपम मर्मी है, जैसी मरायन में निवास करनेवालों के मन में नहीं हानी चाहिए।

राजा—[सर्वा विलोक्य] अहो समवयोरुपरमणीयं भवतीनां सौहार्दम् ।

प्रियवदा—[जनातिव्रजम्] अणसूए को णु ववु एसो चचुरगम्भीराविदो महुरं पिअ अलवन्दो पहावन्दो विअ लम्भीअदि । (अनसूये को नु सत्त्वेष चतुरगम्भीराकृतिमंथुरं प्रियमालपन्त्रभावानिव लक्ष्यते ।)

अनसूया—महि मम वि अत्थि कोदूहल । पुच्छिम्म दाव ण । [प्रकाशम्] अज्जत्स महुरालावज्जणिदो वीमम्भो म मन्तावेदि कदमो अज्जेण राएमिणो वसो अलकरीअदि कदमो वा विरहपज्जम्मुअज्जणो विदो देमो । किमिमित्तं वा मुउमारदरो वि तवोवणमण-परिम्ममत्तम् अत्ता पद उवणीदो ।

(सखि ममाप्यस्ति कोदूहलम् । पृच्छामि तावदेनम् । आर्यस्य मधुरालापजनितो विश्वम्भो मा मन्त्रयने कतम् आर्येण राजपर्वण्योऽन्त्रयने कतमो वा विरहपर्युत्सुकजनः कृतो देशः किमिमित्तं वा सुकुमारस्तरोऽपि तपोवनगमनपरिश्रमत्प्राप्ता पदमुपनीतः ।)

शकुन्तला—[आत्मगतम्] हिअअ मा उत्तम्म । एसा तुए चिन्तिदाई अणसूया मन्तेदि । (हृदय मा रुताम्य । एसा त्वया चिन्तितान्यनसूया मन्त्रयते ।)

राजा—[आत्मगतम्] कथमिदानीमात्मानं निवेदयामि कथं वा आत्मापहारं करोमि । भवतु एव तावदेना वक्ष्ये— [प्रकाशम्] भवति यः पौरुषेण राजा धर्माधिकारे निनुक्तं सोऽहमायमिणामविध्वंसक्रियोपलम्भाय धर्मारण्यमिदमापातः ।

अनसूया—सणाहा दाणि यम्मचारिणो । (सनाया इदानीं धर्मचारिणः) [शकुन्तला मृङ्गारलज्जा रूपयति]

राजा—[मम की ओर देखकर] आप सभी एक समान सुन्दरी और एक-सी अवस्था वाली हैं अतः आप सब का आपस का प्रेम मुझे बड़ा प्यारा लगता है ।

प्रियवदा—[धीरे से] अनसूया, यह चतुर और गर्मीर दिखाई पड़ने वाले तथा प्रिय एवं मधुर भारी कोई महान् पुरुष की भाँति मानूम पड़ रहे हैं ।

अनसूया—मखी ! मुझे भी इन्हें जानने की बड़ी उत्सुकता है । तब इन्हीं से क्यों न पूछा जाय । [प्रकट रूप में] आर्य ! आपकी मधुर बातों से जो आपको प्रति हम में विश्वास उत्पन्न हो गया है वही हमें आप से यह पूछने के लिए प्रेरित कर रहा है कि श्रीमान् किस राजवश को सुशोभित करते हैं, किन देश की प्रजा को अपने वियोग से ध्याकुल करने यहाँ पधारें हैं और ऐसा कौन-सा विशेष प्रयोजन या पडा है, जिनसे आपको इस अज्ञात सुकुमार शरीर को इस तपोवन तक लाने का कष्ट दिया है ।

शकुन्तला—[मन ही मन] हृदय ! अधीर मत बनो । तुमने जो कुछ मोखा पा, वही सब अनसूया पूछ रही है ।

राजा—[मन ही मन] अब किस प्रकार से अपना परिचय दूँ और कैसे अपने को छिपाऊँ । [प्रकट रूप में] पुण्डरी राजा ने मुझे अपने राज्य के धार्मिक श्रद्धा-बन्धुओं की देख-रेख का काम सौंप रखा है । इसलिए मैं यहाँ यह देखने के लिए आया हुआ हूँ कि इस आश्रम में रहने वाले तपस्वियों के कार्य में कोई विघ्न-बाधा तो नहीं पड़ रही है ।

अनसूया—हम आश्रमवासी आपके इस आगमन से सन्नाह हो गये हैं ।

[शकुन्तला प्रेम और सज्जा का नाट्य करती है]



सखी—[ उभयोराकारं विदित्वा जनान्तिकम् ] हला सज्जन्दले जइ एत्य अज्ज तादो सणिहिदो भवे । (हला शकुन्तले यद्यत्राद्य तातः सनिहितो भवेत् ।)

शकुन्तला—तदो कि भवे । (ततः कि भवेत् ।)

सखी—इम जीविदसज्जस्सेण वि अदिहिंविसेस विदत्य करिस्सदि । (इमं जीवितसर्वस्वेनाप्यतिथिविशेषं कृतार्थं करिष्यति ।)

शकुन्तला—तुम्हे अवेध । कि वि हिअए करिअ मन्तेध । न यो वज्जण सुणिस्स । (युवामपेतम् । किमपि हृदये कृत्वा मन्त्रयेथे । न युवयोर्वचनं श्रोष्यामि ।)

राजा—अयमपि तावद्भवत्यो सखीगत किञ्चित् पृच्छाम ।

सखी—अज्ज अनुग्रहो विअ इअ अन्मत्थणा । (आर्यं अनुग्रहं इवेयमन्ययना ।)

राजा—भगवान्कण्व शास्वते ब्रह्मणि स्मित इति प्रकाश । इमं च न सखी तस्यात्मजेति कथमेतत् ।

अनसूया—मुणादु अज्जो अत्थि को वि कोसिओत्ति गोत्तणामहेओ महाप्पहावो राएसी । (श्रुणोत्वाप्ये । अस्ति कोपि कौशिक इति गोत्रनामयेयो महाप्रभावो राजपि ।)

राजा—अस्ति श्रूयते ।

अनसूया—त णो पिअसहीए पहव अवगच्छ । उज्झिआए सरीरसवइठणादिहिं तावकण्णो से पिदा । (तमाश्रयोः प्रियसख्याः प्रभवमवगच्छ । उज्झितायाः शरीर-सर्वर्षणादिभिस्तातकण्ठोऽस्याः पिता ।)

राजा—उज्झितशब्देन जनित मे कौतूहलम् । आ मूलाच्छ्रोतुमिच्छामि ।

दोनों सखियाँ—[ द्रुप्यन्त और शकुन्तला की आकृति से मन की बात को ताडकर धीरे से ] शकुन्तला ! यदि आज पिता जी आश्रम में होते—

शकुन्तला—तो क्या होता ?

दोनों सखियाँ—अपने जीवन की सर्वस्व ने समान तुम्हें खींचकर इस महान् अतिथि को कृतार्थ कर देते ।

शकुन्तला—हटो, तुम लोग अपने मन भन जाने क्या ले-लेकर सलाह करती रहती हो । तुम दोनों की बात मैं नहीं सुनूंगी ।

राजा—हम भी आप लोगों की इस सखी के सम्बन्ध में कुछ पूछना चाहते हैं ।

दोनों सखियाँ—आर्य पूछें न ? यह तो आप की कृपा ही होगी ।

राजा—यह बात मय जानते हैं कि महर्षि कण्व जन्म से ही ब्रह्मचारी हैं फिर आपकी यह सखी उनकी पुत्री कैसे हुई ?

अनसूया—आर्य ! सुनें । कौशिक गोत्र के एक महान् प्रतापी राजपि हो गये हैं ।

राजा—हां, हैं हमने भी सुना है ।

अनसूया—तब बस उन्हीं कौशिक राजपि (विश्वामित्र) को हमारी इस सखी का जन्मदाता समझिए । इसकी माता ने इसे छोड़ दिया था तो महर्षि कण्व ने इसका पालन-पोषण कर इसे बड़ा किया । इसी से वे इसने दूसरे पिता बने जाने हैं ।

राजा—माता द्वारा छोड़ देने की बात मे मेरे मन में बड़ा कुतूहल हो रहा है । मैं इसकी पूरी कथा आरम्भ से सुनना चाहता हूँ ।

अनसूया—सुणादु अज्जो ! गोदमीतीरे पुरा किल तस्य राएसिणो उगो तवसि वट्टामाणस्स किंवि जादमञ्जेहि देवेहि मेषया णाम अञ्छरा पेसिदा णिअमविघ्नकारिणी । (श्रुणोत्वार्थं । गौतमीतीरे पुरा किल तस्य राजर्षेण्ये तपसि वनमानस्य किमपि जात-शङ्खदैवमेनका नाम अप्सरा प्रेषिता नियमविघ्नकारिणी ।)

राजा—अस्त्येतदन्यसमाधिमीप्स्य देवानाम् ।

अनसूया—तदो वसन्तोदारसमए से उम्मादइत्तअख्व पेक्खिअ—(तनो वसन्तो-दारसमये तस्या उन्मादयितृरूप प्रेक्ष्य—) [इत्यर्घोक्ते लज्जया विरमति ।]

राजा—परस्ताञ्जायत एव सर्वथा अप्सरा समवेया ।

अनसूया—अह ह । (अयकिम् ।)

राजा—उपपद्यते ।

मानुषोप कथं वा स्यादस्य रूपस्य संभवः ।

न प्रभातरलं ज्योतिरुदेति वसुधातलात् ॥२४॥

(शकुन्तला अष्टोमुखी तिष्ठति ।)

राजा—[आत्मगतम्] हन्त लब्धावकाशो मे मनोरथ । किंतु सख्या परिह्वानोदा-हृता वरप्रायना श्रुत्वा धृतद्वेषोभावकातर मे मन ।

प्रियवदा—[स्मित शकुन्तला बिलोच्य नायकामिमुखी भूत्वा ] पुणो वि वसुनामो विअ अज्जो । (पुनरपि वसुनाम इवार्थं ।)

अनसूया—आर्यं । मुनें । बहुत पुरानी बात है । गौतमी नदी के तट पर बैठे हुए वह राजर्षि घोर तपस्या में लीन थे । ऐसा कहा जाता है कि उनकी तपस्या से आशा-पित देवताओं ने मेनका नाम की अप्सरा का उनकी तपस्या में बिघ्न डालने के लिए भेजा ।

राजा—दूसरी की तपस्या को देखकर देवताओं की भय होना ही है ।

अनसूया—तब वसन्त ऋतु के उस मोहक अवसर पर उस मेनका का उन्मादी जीवन देखकर [ आर्षी बात कहकर लज्जा का नाट्य करती है ]

राजा—इसके बाद की क्या तो मालूम ही हो गई कि तुम्हारी यह सखी अप्सरा की पुत्री है ।

अनसूया—और क्या ?

राजा—ठीक ही है । अन्यथा भला मनुष्य जाति में जन्म लेकर ऐसा मनोहर रूप कहाँ मिल पाता है ? चंचल चमक से युक्त बिजली पृथ्वी के भीतर से थोड़े ही निकल सकती है ॥२४॥

[ शकुन्तला अपना सिर नीचे झुका लेती है ]

राजा—[ मन ही मन ] वाह ! मेरे मनोरथ का पूर्ण होने का अवसर मिल गया । किन्तु इसकी सखी प्रियवदा ने मजान में इसके वर मिलने की बात अभी नहीं की, जिससे मन में कुछ दुविधा हो रही है ।

प्रियवदा—[ मुस्स राती हुई शकुन्तला की ओर देखकर फिर राजा की ओर देखकर ] आर्य ! फिर से कुछ पूछना-सा चाहते हैं ?

राजा—अलमस्मानन्यथा समाप्य । राजन् परिग्रहोऽयमिति राजपुरुषं मामवगच्छय ।

प्रियवदा—तेण हि णारिहृदि एद अगुलीअअं अगुलिविआअं । अज्जस्म वज्जेण अणिरिआ दाणि एया । [किंचिद्दिहस्य] हला सउन्दले मोइदासि अणअम्पिणा अज्जेण अहवा महाराएण । गच्छ दाणि (तेन हि नाहंरयेतदगुलीयवमगुलिविओगम् । आपंस्य वचनेनानुणा इदानीमेया । हला शाकुन्तले मोचितास्यनुवम्पिणा आपेण अपथा महाराजेन । गच्छेवानीम् ।)

शकुन्तला—[आरमगतम्] जइ असाणा पहविस्स [प्रकाशम्] वा तुम विसज्जि-  
वच्चस्स उण्णिवच्चस्स वा [यथातमनः प्रभविष्यामि । कात्वं विसज्जितधरय रोद्धम्यस्य वा ।]

राजा—[शकुन्तला विलोक्य आरमगतम्] किं नु खलु यथा वयमस्यानेवमियमप्य-  
स्मान्प्रतिस्पात् । अपथा लब्धावकाशा मे प्रार्थना । कुत ।

धाचं न मिश्रयति यद्यपि मद्बचोभिः कर्णं ददात्यभिमुखं मयि भाषमाणे ।

कामं न तिष्ठति मदाननसंमुखीनाभूयिष्ठमन्यविषयान तु दृष्टिरस्याः ॥२९॥

[नेपथ्ये] भो भोस्तपस्विन सनिहितास्तपोवनसत्वरक्षार्थं भवत । प्रत्यासन्न  
किल मृगयाविहारी पार्थिवो दुष्यन्त ।

तुरगखुरहतस्तथा हि रेणुघटपविषक्तजलाद्रवल्कलेषु ।

पतति परिणतारुणप्रकाशः शलभसमूह इवाश्रमद्रुमेषु ॥३०॥

राजा—आप लोग किसी दूसरी बात का क्याल न करें। यह अँगूठी तो मुझे  
राजा के यहाँ से मिली है, मुझे भी आप राजा का सेवक समझें।

प्रियवदा—यदि ऐसा है तब तो इस अँगूठी को आपकी अँगूली से अलग करना  
ठीक नहीं है। श्रीमान् के कहने से ही मैं अब इसको ऋणम्वत कर देती हूँ। अरे सखी  
शकुन्तला श्रीमान् की अथवा यों कहों कि महाराज की कृपा से तुम ऋण से मुक्त कर  
दी गयी हो। अब तुम जा सकती हो।

शकुन्तला—[मन ही मन] यदि मैं अपने बस में होऊँ तब तो जाऊँ। [प्रकट  
रूप में] मुझे जाने या रुकने के लिए कहनेवाली तू कौन होती है।

राजा—[शकुन्तला की ओर देखकर अपने आप] जैसे हम इस पर रीझ गये हैं  
वैसे ही कही यह भी तो नहीं हम पर रीझ उठी है। अथवा मेरी प्रार्थना के सफल होने  
का यह अवसर ही आ गया है। क्योंकि—

यद्यपि जिम समय मैं बातें करने लगता हूँ, यह अपना मत नहीं प्रकट करती फिर  
भी कान लगाकर मेरी बातें सुनती है। और यद्यपि यह मेरे सामने मुँह कर के नहीं  
बैठती फिर भी इसकी दृष्टि अधिकतर किसी दूसरी ओर नहीं जाती ॥२९॥

[नेपथ्य में] अरे तपस्वियो! तपोवन के आस-पास रहनेवाले जीवों की रक्षा  
करने के लिए तैयार हो जाओ, क्योंकि शिकार का प्रेमी राजा दुष्यन्त समीप में पहुँच  
गया है।

राजा दुष्यन्त के घोड़ों की टाप से उठी हुई और अस्तोन्मुख सूर्य के प्रकाश अर्थात्  
सन्ध्या समय की लालिमा के समान रक्त वर्ण की घूल टिड्डी दल के समान उड़कर  
आश्रम के उन वृक्षों पर पड़ रही है, जिनकी शाखाओं पर गीले बरख सूखने के लिए  
फँलाए हुये हैं ॥३०॥

अपि च—

तीव्राघातप्रतिहततरुः स्कन्धलग्नैकदन्तः  
पादाकृष्टव्रततिवलयसङ्गसंजातपाशः ।  
मूर्तो विघ्नस्तपस इव नो भिन्न सारङ्गयूथो  
धर्मरिप्यं प्रविशति गजः स्यन्दनालोकभोतः ॥३१॥

[सर्वाः कर्णं दत्त्वा किञ्चिदिव संभ्रान्ताः।]

राजा—[आत्मगतम्] अहो धिक्! सैनिका अस्मदन्वेपिणस्तपोवनमुपगन्वन्ति।  
भवतु। प्रतिगमिष्यामस्तावत्।

सख्यो—अज्ज इमिणा अरण्णवृत्तन्तेण पज्जाउल म्हु। अनुजानीहि णो उडअगम-  
णत्स। (आर्यं अनेनारण्यकवृत्तान्तेन पर्वाकुलाः स्मः। अनुजानीहि न उडजगमनाय।)

राजा—[ससभ्रमम्] गच्छन्तु भवत्यः। वयमप्यायमपीडा यथा न भवति तथा  
प्रयतिष्यामहे।

[सर्वे उत्तिष्ठन्ति।]

सख्यो—अज्ज असमवाविदअदिहिमभकार भूओ वि पेक्खणणिमित्त लज्जेमो अज्ज  
विण्णविदु।

(आर्यं असमाधितातिविसत्कार भूयोऽपि प्रेक्षणनिमित्त लज्जावहे आर्यं विज्ञापयितुम्।)

राजा—मा मेवम्। दर्शनेनैव भवतीना पुरस्कृतोऽस्मि।

और भी, राजा के रथ को देखने से भयभीत यह जगन्नी हाथी, हमारी तपस्या  
के लिए मूर्तिमान विघ्न की भाँति हरिणों के समूहों को तितर-बितर करता हुआ हमारे  
इन तपावन में ही घुसता चला आ रहा है। इसने अपनी ठोकर से एक वृक्ष को गिरा  
दिया है, जिसमें उमका एक दाँत भी फँसा हुआ है और टूटी हुई लनाएँ बेंड़ी की तरह  
उसके पैरों में चारों ओर लिपटी हुई हैं ॥३१॥

[वे सब कुमारियाँ यह सुनकर कुछ घबरा जाती हैं।]

राजा—[मन ही मन] अरे इन मूर्ख सैनिका को धिक्कार है, जो माहूम होता है,  
हमें उड़ने के लिए इस तपोवन को तहस-बहस कर दे रहे हैं। अब तो हमें उसी ओर  
चलना चाहिए।

दोनों सखियाँ—आर्य! इस जगन्नी हाथी की बात सुनकर हम लोग डर गयी हैं।  
अब हम अपनी पर्णकुटियों में जाने की आज्ञा दीजिए।

राजा—[शोचता से] आप लोग जायें। मैं भी कुछ ऐसा प्रयत्न करूँगा कि  
आपके इस तपावन में कोई विघ्न न हो। [सब लोग उठकर खड़े होते हैं]

दोनों सखियाँ—आर्य! हम लोगों ने आपका कुछ भी अतिथि-सत्कार नहीं  
किया, अतः यथामान् से यह प्रार्थना करते हुए लज्जा आती है कि हमें फिर से दर्शन  
देंगे।

राजा—नहीं, नहीं, ऐसा न कहिए। आप लोगों ने तो दर्शन से ही हमारा स्वागत-  
उत्सार हो गया।

[शकुन्तला राजानमवलोकयन्ती सव्याज विलम्ब्य सह सखीभ्यां निष्क्रान्ता।]

राजा—मन्दोत्सुखोऽस्मि नगरगमनं प्रति यावदनुयात्रिकान्समेत्य नातिदूरे तपो-  
वनस्य निवेशयेयम् । न खलु शक्नोमि शकुन्तलाव्यापारादात्मानं निवर्तयितुम् । मम  
हि—

गच्छति पुरः शरीरं घावति पश्चादसंस्तुतं चेतः ।

चौनांशुकमिव केतोः प्रतिवातं नीयमानस्य ॥३२॥

[इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।]

इति प्रथमोऽङ्कः ।

[शकुन्तला राजा की ओर देखती हुई पीर में कुशा गढ़ जाने तथा वृक्ष में वस्त्र के  
भँटक जाने का बहाना करके कुछ क्षण रुकती है और फिर सखियों के साथ चली जाती  
है।]

राजा—अब राजधानी की वापस लौटने की उत्सुकता मन्द पड़ गई है । इसलिए  
इस आश्रम के समीप ही सैनिकों के साथ डेरा डालता हूँ । ऐसा लगता है कि शकुन्तला के  
साथ इस प्रेम-व्यापार से मैं छुटकारा नहीं पा सकूँगा । क्योंकि मेरा तो, जैसा वायु के  
सामने पत्तावा ले चलने पर उसकी रेशमी झड़ी तो पीछे की ओर फहराती चलती है  
और दण्ड आगे चलता है वैसे ही शरीर तो आगे की ओर जाता है और मन पीछे  
की ओर भागता है ॥३२॥

[सदका प्रस्थान]

॥ प्रथम अंक समाप्त ॥

## द्वितीयोऽङ्कः

[ततः प्रविशति विष्णो विदूषकः]

विदूषक—[निश्चस्य] भो दिट्ठ ! एदस्स मज्झिमाओलस्स रण्णो धम्मस्स भाविण  
णिब्बिण्णो म्हि । अज मज्जो अज बराहो अज सद्धल्लं त्ति मज्झण्णे वि गिम्हविरत्तपा-  
अवच्छाआसु धगराईसु अहिण्डीअदि अठवोदो अउवो । पत्तसकरक्खसामाई नद्धुआई  
गिरिणईजलाई पीअन्ति अणिअदवेल् सुल्लममभूइठो माहारो । अण्हीअदि तुरगाणु-  
पावणकण्डिमयिणो रत्तिस्मि वि णिकाम सडदव्व णयि । तवो महन्ते एव्व पच्चत्त  
दासीएपुत्तेहि सडणिलद्धएहि वणम्महणकौलाहलेण पडिवोधिदो म्हि । एत्तएण वारिण  
वि पीढा ण णिक्कमदि । तदो गण्डस्स उवरि पिण्डआ सवुत्ती । हिओ किल अम्हेसु  
आहीणेसु तत्तहोदो मआणुसारेण अस्समपद पविठ्ठस्स तावमक्खण्णा सउन्दला मम  
अधण्णदाए दसिदा । सपद णअरगणस्स मण कह वि ण करेदो । अज्ज वि से त एव्व  
चिन्तअन्तस्स अक्खीसु पमाद आसि । का गदो जाव ण विदाचारपरिक्कम पेक्खामि ।  
[इति परिक्रम्यावलोक्य च] एसो वाणासणहत्थाहि जवर्थाहि वणप्फमालाधारिणीहि  
पडिवुदो इदो एव्व आअच्छयि पिअवजस्सो । होदु । अज्जमज्झविजलो विअ भविअ  
चिट्ठस्स । जइ एव्व वि णाम विस्सम ल्हेअ ।

## द्वितीय अंक

[इतके बाद उदात्त मन से विदूषक प्रवेश करता है।]

विदूषक—[लड़ी साँस लीचकर] बस । देस चुवा । इम भिबारी राजा की  
मित्रता से मेरा जी ऊब गया है । श्रीमन्महतु की इम भरी दोपहरी में भी यह एक वन  
से दूसरे वन में भटकते हुए उन प्रदेशों में से, जहाँ वे वृक्षों में छाया भी अत्यन्त विरल  
है, धूमते हुए यह हरिण है, यह मूबर है, और यह मिह है—इन प्रकार का शोर मचाने  
हुए वन की पक्षियों में मारा-भारा घूमता है । इनके साथ सड़े हुए पत्तों से मिले हुए  
जल मुक्त पहाड़ी नदियों का कर्मला और कड़वा पानी पीना पड़ता है और कभी देर पमी  
सधेरे लोहे की सलाखों पर भूना हुआ मार्ग खाने की मिलता है । पाँडे के पाँछे-पीछे  
दौड़ते हुए गरीर के जोड़-जोड़ इतक ढोलें पड़ गए हैं और दुप रहे हैं कि रात ने भी  
नींद ठीक तरह से नहीं आती और उमपर ये दामी के पुत्र चिड़ोमार सड़े लड़ने ही  
वन की चलने के लिए जा चिन्ना चिन्ना कर शोर मचाने हैं उनसे नींद उचट जाती है  
अभी यही विपत्ति बाकी थी कि उधर कपील के ऊपर एक पौड़ा के समान दूसरी  
विपदा भी सामने आ गई है । मुनते हैं कि बल हम लोगों का नाश छूट जाने पर एक हरिण  
का पीछा करते हुए थोमात्र राजा तथास्त्रियों के आश्रम में पहुँच गए थे वही मेरे दुर्भाग्य से  
उन्हें मुनि की कन्या शत्रुन्तला दिमाई पड़ गई । अब अब तो किंगो तरह से उनका मन  
राजधानी की ओर लौटने का ही नहीं हो रहा है । आज को राजा भर उधो की

(भो दृष्टम् । एतस्य मृगयाशीलस्य राज्ञो वयस्यभावेन निर्विण्णोऽस्मि । अयं मृगोऽयं वराहोऽयं शार्दूल इति मध्याह्नेऽपि ग्रीष्मविरलपादच्छायासु वनराजोष्वाहिण्डयते-  
ऽऽवोतीऽऽवो । पथसंस्कारफयाद्याणि कट्टनि चिरिनदीजलानि पीयन्ते । अनिपतवेल शूल्य-  
मांसभूयिष्ठ आहारो भुज्यते । तुरगानुधावनकण्डितसंघे राज्यावपि निकामं शमितव्यं  
नास्ति । ततो महत्येव प्रत्यूषे दास्याः पुत्रैः शकुनिलुब्धकैर्वनप्रहणकोलाहलेन प्रतिबोधि-  
तोऽस्मि । इयतेदानोमपि पीडा न निष्कामति । ततो गण्डस्योपरि पिण्डकः सवृतः । ह्यडः  
किलात्मास्त्वहोनेषु तत्रभवतो मृगानुसारेणाश्रमपद प्रविष्टस्य तापसकन्यका शकुन्तला  
ममापन्यतया दक्षिता । सांप्रतं नगरणमनस्य मनः कथमपि न करोति । अद्यापि तस्य  
तामेव चिन्तयतोऽङ्गोः प्रभातमासीत् । का गतिः यावत्तं कृतावारपरिक्रमं पश्यामि । एष  
बाणतानहस्ताभिर्यवनोभिर्वनपुष्पमालाधारिणोभिः परिवृत इत एवागच्छति प्रियवयस्यः ।  
भवतु । गङ्गभङ्गविकल इव भूत्वा स्यात्स्यामि । यद्येवमपि नाम विधमं लभेय ।)

[इति दण्डकाष्ठमवलम्ब्य स्थितः]

[ततः प्रविशति ययानिर्विष्टपरिवारो राजा ।]

[आत्मगतम्]

राजा— कामं प्रिया न सुलभा मनस्तु तद्भावदर्शनाश्रवांसि ।

अकृतार्थेऽपि मनसिजे रतिमुभयप्रार्थना कुरुते ॥१॥

[स्मितं कृत्वा] एवमात्माभिप्रायसमावितेष्टजनचित्तवृत्ति प्रार्थयिता विदम्बते ।  
तथा हि—

चिन्ता मे जागरण करते हुए उनकी आँखों ने सुबेरा कर दिया है । क्या कहें ! चलकर  
देखूँ, वे सबभक्त अब नित्यव्रत से निवृत्त हो चुके होंगे । [धूम कर और देखकर] अरे  
अरे ! हमारे सम्माननीय मित्र तो इसी ओर चले आ रहे हैं, जिनके साथ हाथ में  
धनुष धारण किए हुए और गले में जगली पुष्पो की मालाएँ धारण किए हुए बहुत-  
सां यवनों परिचारिकाएँ भी घेरे हुए चली आ रही हैं । खैर, यो कुछ भी हो । तब तक  
मैं भी अपने अर्गों की अस्त-व्यस्त या बनकर खड़ा हो जाता हूँ । यदि इन प्रकार लड़ा  
होने से भी कुछ विधाम मिल जाय तो—

[ लाठी को टेक कर खड़ा हो जाता है ]

[ इसके पश्चात् जैमा यताया गया है, उसी प्रकार परिचारिकाओं के साथ राजा  
का प्रवेश ]

राजा—[ अपने आप ] प्रिया शकुन्तला का मिलना बिल्कुल सुगम नहीं है किन्तु  
उमके भावों को देखकर मेरे मन को बड़ा भरोसा हो गया है । इसका कारण न दानित्  
यह है कि भले ही कामदेव को मफ़्फ़ता न मिले किन्तु इतनी तो सन्तोष की बात होनी  
ही है कि नायक नायिका की एक दुमरे से प्रार्थना—दोनों को आनन्दित करती  
है ॥१॥

[ मुम्बरावर ] जो प्रेमी अपनी प्रेयसी के चित्त को अपने चित्त से परखता है वह  
इसी प्रकार धोसा खाता है । यथोक्ति—

स्निग्धं वीक्षितमन्यतोऽपि नयने यत्प्रेरयन्त्या तयो  
यातं यच्च नितम्बयोर्गुस्तया मन्दं विलासादिव ।  
मा गा इत्युपप्लुया यदपि सा सासूयमुवता सखी  
सर्वं तत्किञ्च मत्परायणमहो कामी स्वतां पश्यति ॥२॥

विदूषक—[तथास्थित एव] भो वयस्स न मे हृत्पपाञ्जा पसरन्ति । ता वा-  
आमेताएण जई करीयसि । जेदु जेदु भव (भो वयस्य न मे हस्तपादाः प्रसरन्ति । तद्  
याचामात्रेण जपोक्रियसे । जयतु जयतु भवान्)

राजा—कुतोऽयं यात्रां पयात ।

विदूषक—कुतो किल अज अर्छा आउलीकरिअ अस्मुकारण पृच्छेति । (कुतः  
किल स्वपनश्चाकुलोक्त्याश्रुकारण पृच्छति ।)

राजा—न खल्ववगच्छामि । मिथ्यायंमभिधीयताम् ।

विदूषक—भो वयस्स ज वेदसो कुण्डलील विडवेदि त कि अत्तणो । पहावेण उद  
णईवेअस्स ।

(भो वयस्य यद्वेदसः कुण्डलीलां विडम्बयति तत्किमात्मनः प्रभावेण उत नदीवेगस्य ।)

राजा—नदीवेगस्तन कारणम् ।

विदूषक—मम पि भव । (ममापि भवान्)

राजा—कथमिव ।

जय राजकुन्ता अपनी आँखें दूसरी ओर घुमाती थी तब मैं यह समझता था कि वह मेरे ही ऊपर अपनी स्नेहमयी चितवन डाल रही है। अपने नितम्बों ने भारी होने के कारण जब वह धीरे-धीरे चलती थी तब मैं यह समझता था कि वह मुझे अपनी विलास-युक्त चाल बिखला रही है। जब उसकी सखिया ने उसे वहाँ से कहीं अन्यत्र जाने से रोका उस समय अपनी सखियों की जो उसने शिडकी दी तब मैंने समझा कि यह सब मेरे ही प्रेम के कारण हो रहा है। आह! बानी को सभी बातों में अपना ही स्वार्थ दिखाई पड़ता है ॥२॥

विदूषक—[उसी प्रकार लुज-मुज बन कर खड़े होकर] अरे मित्र ! मेरे तो हाथ पैर चल ही नहीं रहे हैं। अब मैं केवल अपनी बाणों से आपका जड़-जड़कार मना रहा हूँ। आपकी जय हो, जय हो।

राजा—तुम्हारा यह अग-भग कैसे हो गया ?

विदूषक—आह ! क्यों और कैसे ? स्वयं जाँग में कोचकर आँगू बहने का कारण पूछ रहे हो ।

राजा—मैं कुछ समझ नहीं सका । साफ साफ बताओ, क्या बात है ?

विदूषक—हे मित्र ! बँत जो बुबहे का अनुकरण करता है वह अपने मन से करता है या नदी के वेग के प्रभाव से करता है ।

राजा—इसमें तो नदी का वेग ही कारण है ।

विदूषक—तो मेरी इस स्थिति के आप ही कारण हैं ।

राजा—यह कैसे ?



विदूषकः—एव राजकज्जाणि उज्जिज तारिते आउलपदेसे वणचरवृत्तिना तुए होदव्व । ज सच्च पच्चह सावदसमुच्छारणेहि सखोहिअसधिवन्धाण मम मत्ताण अणीसो म्हि सबुत्तो । ता पसादइस्स विसज्जिदु म एक्काहे वि दाव विस्समिदु । (एवं राज-कार्याण्युज्जित्वा तादृशे आकुलप्रदेशे वनचरवृत्तिना स्वया भवितव्यम् । यत्सत्यं प्रत्यहं श्वापदसमुत्सारणः सखोभितसंधिवन्धानां मम यात्राणामनीशोऽस्मि संवृत्तः । तत्प्रसाद-यिष्यामि विसर्जितुं मामेकाहमपि तावद्विभ्रमितुम् ।)

राजा—[स्वगतम्] अयं चैवमाह । ममापि कण्वसुतामनुस्मृत्य मृगयाविकलं चेतः । कुत ।

न नमयितुमधिज्यमस्मि शक्तो धनुरिदमाहितसायकं मृगेषु ।

सहवसतिमुपेत्य येः प्रियायाः कृतं इव मुग्धविलोकितोपदेशः ॥३॥

विदूषकः—[राज्ञो मुखं विलोक्य] अतमवं किं वि हिअए करिअ मत्तेदि । अरण्णे मए रुदिय आसि । (अत्रभवान्किमपि हृदये कृत्वा मन्त्रयते । अरण्ये मया रुदितमासीत् ।)

राजा—[सस्मितम्] किमन्यत् अनतिकमणीय मे सुहृद्राक्षयमिति स्थितोऽस्मि ।

विदूषकः—चिरं जीअ । (चिरं जीव ।) [इति गन्तुमिच्छति ।]

राजा—वयस्य तिष्ठ । सावत्थेय मे वचः ।

विदूषकः—आणवेदु भव (आज्ञापयतु भवान् ।)

राजा—विश्रान्तेन भवता ममाप्यनायासे कर्मणि सहायेन भवितव्यम् ।

विदूषकः—किं भोदअलण्डिआए । तेण हि अज सुगुहीदी खणो । (किं भोदक-खणिकायाम् । तेन ह्ययं सुगुहीतः खणः ।)

विदूषकः—इस प्रकार सब राजकाज छोड़कर ऐसे बीहड़ जंगली प्रदेश में जंगली लोगों के समान तुम जीवन बिता रहे हो । यहाँ जंगली जीवों का पीछा करते-करते मेरे अंगों के जोड़-जोड़ ऐसे दिग्विल हो गए हैं कि अपने वश में नहीं रह गए हैं । अतः मैं प्रार्थना करूँगा कि कृपाकर मुझे एक ही दिन का विश्राम करने की आज्ञा दे दीजिए ।

राजा—[मन ही मन] इधर यह इस प्रकार से कह रहा है और उधर कण्व ऋषि की कन्या शकुन्तला का ध्यान करते-करते मेरा भी चित्त शिकार से उचट गया है । क्योंकि—

जिन हरिणों ने प्यारी शकुन्तला के साथ-साथ रहकर उसे अपनी भोली चितवन मिलाई है उन्हीं हरिणों को मारने के लिए यह बड़ाए हुए बाण से युक्त धनुष मुझसे खींचने भी नहीं मन्ता है ॥३॥

विदूषकः—[राजा के मुँह की ओर देखकर] थोमान् तो न जाने क्या अपने मन ही मन बढवड़ा रहे हैं । मेने तो जैसे जंगल में रुदन किया हो ।

राजा—[मुस्कराते हुए] नहीं, मैं भी तो यही सोच रहा था कि अपने आदरणीय मित्र की बात का टाऊना नहीं चाहिए । इसीलिए मैं चुप हा गया था ।

विदूषकः—भीते रहिए । [वहाँ से जाना चाहता है ।]

राजा—मित्र ! तनिक रुक जाओ । मेरी बात अभी पूरी नहीं हुई है ।

विदूषकः—अप आज्ञा करें ।

राजा—आप विधाम ले चुकें तो मेरे भी एक काम भ, जिसमें कोई परिश्रम नहीं लगेगा, महायत्ना करें ।

द्वारपालः—क्या लड्डू खाने हैं ? तब तो उसने लिए दूसरा यह बड़ा सुन्दर अवसर है ?

राजा—यद् वक्ष्यामि। कः कोऽत्र भो।

[प्रविश्य]

दीवारिक—[प्रणम्य] आपनेहु भट्टा। (आज्ञापयतु भर्ता।)

राजा—रैवज्ज सेनापतिगताववाहूभनाम्।

दीवारिक—नह। [इति निष्क्रम्य सेनापतिना सह पुनः प्रविश्य] एनो अण्णावअणु-  
मक्कण्ठा भट्टा इदा दिग्गदिट्ठो एव्व चिट्ठदि। उवनप्पट्ठ अज्जा। (तथा। एष आज्ञावचनो-  
त्कण्ठोभना इतो वत्तर्दिप्परेव तिष्ठति। उपसर्पेत्वार्यः।)

सेनापति—[राजानम्रबलोच्य स्वगतम्] दृष्टदोषाऽपि स्वामिनि मृगया केवलं गुण  
एव सवृत्ता। तथा हि देव—

अनवरतधनुर्ज्यास्फालनक्रूरपूवं रबिकिरणसहिष्णु स्वेदलेशैरभिघ्नम्।  
अपचितमपि गात्रं व्यायतत्त्वादलक्ष्यं गिरिचर इव नागः प्राणसारं बिभर्ति ॥४॥

[उपेत्य] जयतु जयतु स्वामी गृहीतव्यापदमरप्यम्। किमवाप्यवस्थीयते।

राजा—नन्दो नाहं हृणोऽस्मि मृगमापवादिना माट्ठ्येन।

सेनापति—[जनान्तिकम्] मत्ने स्थिरप्रतिबन्धो भव। अहं तावत्स्वामिनश्चित्त-  
वृत्तिमनुवर्तिष्ये। [प्रक्रान्त्यम्] प्रलपत्वेप वधेयः। ननु प्रभुरेव निद्रनन्तम्।

राजा—उसे बताता हूँ। अरे! यहाँ काई है?

हारपाल—[प्रणाम करके] स्वामी! आज्ञा करें।

राजा—अरे रैवज्ज! सेनापति को तनिक बुला लाओ।

हारपाल—जो आज्ञा। [बाहर जाकर फिर सेनापति के साथ वापस आना है]  
यहाँ इधर आप आ जायें। बनें, वह सामने ही आज्ञा देने के लिए उत्सुक हमी लोग  
की ओर दृष्टि किए स्वामी बैठे हुए हैं।

सेनापति—[राजा का देखकर अपने आप] यद्यपि शिकार में अनेक दोष देखे  
जाने हैं तथापि हमारे स्वामी के लिए तो वह गुणयुक्त ही मित्र हुई है क्योंकि—  
सदैव धनुष का प्रत्यक्षा स्वीचने के कारण पर्वतों में घूमनेवाले शार्पा के समान इनके  
बलवान शरीर के ऊपर का नाग इतना कठोर हो गया है कि वह सूर्य की कड़ी किरणों  
को सहन कर लेता है और पर्वतों की बूँदें भी नहीं हाँतीं। बहुत दौड़-धूप के कारण  
यद्यपि दुबल हो गए हैं तथापि पुट्टों के मुद्द होने के कारण इनका यह दुबलापन भी  
दिखाई नहीं पड़ रहा है ॥४॥

[समीप पहुँचकर] स्वामी का जय हो, जय हो। जंगल में हबने पगुजा को चारों  
ओर से घेर रखा है। तब फिर अब क्या बैठे हैं स्वामी।

राजा—शिकार के निन्दक इस माट्ठ्य ने मेरा मारा उल्टाह उठा कर दिया है।

सेनापति—[अकेले में विदूषक से] मित्र! तुम शिकार का डटकर विरोध  
करो। मैं स्वामी की चित्तवृत्ति के अनुसार व्यवहार करूँगा। [प्रकट रूप में] देव!  
इन गँवारों को बकने दीजिए। इस सम्बन्ध में तो श्रीमान् स्वयं प्रमाण हैं—

मेदश्छेदकृशोदरं लघु भवत्युत्थानयोग्यं ययुः  
सत्यानामपि लक्ष्यते विकृतिमन्त्रितं भयक्रोधयोः ।  
उत्कर्षः स च धन्विनां यदिपयः सिध्यन्ति 'लक्ष्ये चले  
मिथ्यैव ध्यसनं वदन्ति मृगयामोदुग्विनोदः कुतः ॥५॥

विदूषक—अरेहि रे उत्साह हेतुञ्ज अतभव पकिदि आपण्णां । तुम दाव अडवीनो  
अडवीं आहिण्डन्तो णरणासिआलोडुवस्स जिण्णरिच्छस्स वस्म वि मुहे पडिस्समि ।  
(अपेहि रे उत्साहहेतुञ्ज अयमयान्प्रकृतिमापन्न । त्वं तावदटवीतोऽटवीमाहिण्डमानो  
नरनासिकालोलुपस्य जोण्णसंथ वरुपापि मुखे पतिष्यसि ।)

राजा—मद्र सेनापते आश्रममनिवृष्टे स्थिता स्म । अतस्ते वचो नामितवामि ।  
अथ तावत्—

गाहस्तां महिषा निपानसलिलं शृङ्गमुद्धस्ताडितं  
छापाचद्वकदम्बकं मृगकुलं रोमन्धमम्पस्यतु ।  
विअर्थं क्रियतां घराहपतिभिर्मुस्ताक्षतिः पत्न्यले  
विश्रामं लभतामिदं च शिथिलज्यावन्धमस्मद्धनुः ॥६॥

सेनापति—यत्प्रमविष्णवे रोचते ।

राजा—तेन ही निवर्तय पूर्वगताञ्जनग्राहिण । यथा न मे सैनिकास्तपोवनमुप-  
रुन्वन्ति तथा निषेद्धव्या । पश्य—

मृगया के परिश्रम से व्यर्थ की चर्ची नष्ट हो जाती है और बाहर निकली हुई  
तोड़ सिकुड़ कर पेट दुबल हा जाता है । शरीर हल्का और फुर्तीला बन जाता है ।  
भय और क्रोध के समय जगती जीवां की प्रकृति की वास्तविक जानकारी होती है और  
धनुष धारण करनेवाली के लिए जो सबसे बड़ी विशेषता की बात है—चलते हुए लक्ष्य  
पर बाण का निशाना सफल नरना, सो वह भी मृगया में ही संभव होता है । इसलिए  
मैं तो कहूँगा कि लोग व्यर्थ ही मृगया की निन्दा करते हैं, ऐसा मनोरंजन का साधन  
कोई दूसरा नहीं है ॥५॥

विदूषक—अरे उत्साह दिखानेवाले । तू भाग यहाँ से । महाराज अब वास्तव में  
अपनी सन्धी प्रकृति पर आ गए हैं अर्थात् मनुष्य बन गए हैं । तुझे तो इसी प्रकार  
एक दिन इस वन से उस वन में घूम-घूम कर शिकार करते-करते, मनुष्य की नाक  
काटने के लोभी किसी बड़े भालू के मुँह में फँसना ही पड़ेगा ।

राजा—मद्र सेनापति । हम लोग मुनियों के आश्रम के समीप ठहरे हुए हैं ।  
इसलिए अब तुम्हारी बात का मैं समर्थन नहीं करूँगा । अब तो—

मैंसे अपनी सींगों से बार-बार मथे हुए शरीर के जल में खूब नहाएँ, हरिणों के  
समूह वृक्षों की सघन छाया में घेरा बनाकर बैठे हुए जुगाली करे, बड़े-बड़े सुअरों का  
गिराह निर्भय होकर छोटे-छोटे जालावों में मोये खादकर खाएँ और ढोली डोरी वाला  
मेरा यह धनुष भी अब विश्राम करे ॥६॥

सेनापति—जैसी प्रभु की आज्ञा ।

राजा—तब फिर जो हाँका करनेवाले वन में आगे बढ़ गए हैं, उन्हें पीछे लौटा  
लो । और जिस प्रकार से भी मेरे सैनिक इस तपोवन में कुछ भी विघ्न-बाधा न पहुँचा  
सकें वैसे निषेधात्मक आज्ञा दे दो । देखो—

शमप्रधानेषु तपोयनेषु गूढं हि दाहात्मकमस्ति तेजः।

स्पर्शानुकूला इव सूर्यकान्तास्तवेन्यतेजोऽभिभावद्वमन्ति ॥७॥

सेनापतिः—यदाज्ञापयति स्वामी।

विदूषकः—यस्य दे उच्छाहवृत्तन्तो। (ध्वमतां ते उन्माहवृत्तान्तः।)

[निष्क्रान्तः सेनापतिः।]

राजा—[परिजन विलोक्य] बपनयन्तु भवन्तो भृगदावेपम्। रैवतक त्वमपि त्वं नियोगमग्न्य वुष्ट।

परिजनः—अ देवो आपवेदि। (यद्वेद्य आज्ञापयति)। [इति निष्क्रान्तः।]

विदूषकः—किं भवदा पिम्मच्छिन्न सपद एदस्मि पादवच्छाजाए विरडदलदामदं-  
सणो आसणे पिप्पीददु भव जाव अह वि मुहामोणो होमि। (इत भवना निर्मसिक्कम्।  
साप्रतमेतस्यां पादवच्छायायां विरचितल्लावितानदशनीपापामासने निपोदतु भशान्  
यावदहमपि मुक्कासीनो भवामि।)

राजा—गच्छाप्रत।

विदूषकः—एदु भवं। (एतु भवान्।)

[इत्युभो परिक्रम्योपविष्टौ।]

राजा—मायव्य अनवाप्तचक्षुःफलोऽसि येन त्वया दर्शनीयं न दृष्टम्।

विदूषकः—अ भवं अगदो मे वददि। (अनु भवानप्रनो मे वनेने।)

राजा—भवं, खलु कान्तमारुतान पश्यति। अह तु तामाश्रमललामनूता गहुन्तला-  
मधिहृत्य ब्रवीमि।

इन शान्ति प्रधान-प्रबोधन में एक प्रशार का गुप्त और जलानेवाला तेज छिपा हुआ है, जैसे सूर्यकान्त मणि स्पर्श करने में तों गीतल्ला प्रतीत होता है, किन्तु जब कोई दूसरी वस्तु उस पर अपना तेज दिखलाती है तों यह भी आग जगने लगती है ॥७॥

सेनापति—स्वामी की जैनी आता।

विदूषक—तुम्हारी उन्माहवनक बातें भल्ल हो जायें। [सेनापति बाहर जाता है।]

राजा—[अपने सेवकों को देखकर] अब तुम लोग भी अपने शिकारी देग ददद डालो। और रैवतक! तुम भी जाओ, अपना कर्त्तव्य पूरा करो।

सेवकगण—जैनी महाराज की आज्ञा। [सब जाते हैं।]

विदूषक—सलो अच्छा हुआ, जो इन भस्त्रियों की तरह अनमनानेवाला को दूर भगा दिया। अब चलिए। बूतों की सपन छाया में मनोहर लतामण्डप के नीचे सुन्दर आसन पर आप विराजमान हों और मैं भी वहीं सुख से बैठा हूँ।

राजा—अच्छा, आगे आगे चलो।

विदूषक—आप भी ता जाएँ न। [दोनों चलकर वहाँ बैठते हैं।]

राजा—मायव्य! तुम्हें अपनी आँखा के होने का पक्क नहीं मिला, क्योंकि तुमने जो वस्तु देखने योग्य थी, उसे नहीं देखा।

विदूषक—आप तो मेरे नेत्रों के सम्मुख ही विराजमान हैं न।

राजा—अपने को तो मनी सुन्दर देखते हैं। मैं तो इस समय आश्रम की शान्ता गहुन्तला के सम्बन्ध में सुखसे ब्रता रहा हूँ।

विदूषक—[स्वागतम्] होदु से अवसर ण दाइस्स। [प्रकाशम्] भो वअस्स ते तावसकण्णआ अब्भत्थणीआ दांसदि। (भवतु अस्यावसर न दास्ये। भो वयस्य ते तापसकण्यकाऽभ्यर्पणीया दृश्यते।)

राजा—सखे न परिहार्ये वस्तुनि पोरवाणा मन प्रवर्तते।

सुरयुवतिसंभवं किल मुनेरपत्यं तदुज्जिभृताधिगतम्।

अकंस्पोपरि शिथिलं च्युतमिव नवमालिकाकुसुमम् ॥८॥

विदूषक—[विहस्य] जह कस्स वि पिण्डखज्जुरेहि उब्बेजिदस्स तित्तिणीए अहिलामो भवे तह इत्थिआरअणपरिभाविणो भवदो इअ अब्भत्थणा। (यथा कस्यापि पिण्डखज्जुरं शङ्केजितस्य तित्तिष्णामभिलाषो भवेत् तथा स्त्रीरत्नपरिभाविनो भवत इयमभ्यर्पणा।)

राजा—न तावदेना पश्यसि येनैवमवादी।

विदूषक—त क्खु रमणिज्ज ज भवदो विम्हअ उप्पादेदि। (तत्खलु रमणीयं यद्भवतीऽपि विस्मयमुत्पादयति।)

राजा—वयस्य किं बहुना।

चित्रे निवेश्य परिकल्पितसत्त्वयोगा

रूपोच्चयेन मनसा विधिना कृतान्।

स्त्रीरत्नसुष्टिरपरा प्रतिभाति सा मे

धातुविभूत्वमनुचिन्त्य यपुश्च तस्या ॥९॥

विदूषक—[अपने आप] अच्छा मैं इनकी इस बात को यहीं समाप्त कर दूँ। [प्रवृत्त रूप में] मित्र! ऐसा जान पड़ता है कि आप उस तपस्वी की कन्या पर अत्यन्त रीझ गए हैं।

राजा—मित्र! पुरुवशियो का चित्त किसी छोट देने योग्य वस्तु पर नहीं रीझता है।

मुना जाता है कि उसकी माता कोई देवायना थी, उसकी मा उसे छोड़कर चली गई थी, मुनि ने उसका पालन-पोषण किया है, इससे वह उनकी मन्तान बही जाती है। यह तो ऐसा ही है मानो नवमल्लिका का पुष्प अपनी डाली से झूकर मन्दार के ऊपर आकर गिर पड़ा हो ॥८॥

विदूषक—[हँसकर] जैसे कोई गीठा खजूर (छुहारा) का फल खाते-खाते ऊब जाय और झमेली छान के लिए टूट पड़े उसी प्रकार अन्तःपुर की एक-एक बड़-बड़ सुन्दरी रानियों को मलाकर आप इसके लिए प्रार्थी हो रहे हैं।

राजा—तुमने उसे देगा नहीं है, इसी से ऐसी बातें कर रहे हो।

विदूषक—ठीक है। अब मैं जान भया कि वह अवश्य परम सुन्दरी होगी। क्योंकि तुम भी उसे देखकर चकित हो गए हो।

राजा—मित्र! अधिक क्या कहूँ—विधाता की सृष्टि रचने की सामर्थ्य तथा शक्तुन्तना का सुन्दर शरीर देखने से यही प्रतीत होता है कि विधाता ने सर्वप्रथम उसका चित्र बनाकर अपना उमकी रचना करने की समस्त सामग्रियों को अपने मन में रखकर, उममें प्राण डाल दिया होगा। क्योंकि सगार में वह अपने डँग की अनूठी स्त्री-रत्न की रचना है ॥९॥

विदूषक—अब एवम् गच्छादेसो दाणिं रुक्मदीणा ।

(मद्येवम् प्रत्यावेश इदानीं रुक्मदीनाम् ।)

राजा—इदं च मे मनसि वर्तते—

अनाघ्रातं पुष्पं किसलयमलूनं करुहे-

रनाविद्धं रत्नं मधुं नवमनास्वादितरसम् ।

अखण्डं पुण्यानां फलमिव च तद्रूपमनघ-

न जाने भोक्तारं कमिह समुपस्थास्यति विधिः ॥१०॥

विदूषक—तेषां हि लघु परिचायदुःखं भव । मा कस्सचि सवस्सिणो इच्छुदीतेस्स मिस्सचिक्कणसीस्सस्स आरण्णयस्स हस्से पडिस्सदि । (तेन हि लघु परिचायतामैता भवान् । मा कस्यापि तपस्विन इच्छुदीतेलमिच्छिक्कणसीर्यस्स हस्से पतिप्पयति ।)

राजा—परवती लघु तत्रभवती । न च सन्निहितोऽत्र गुरुजनः ।

विदूषक—असभवन्तां अन्तरेण कीदृसी से दिट्ठिराओ । (अत्रभवन्तमन्तरेण कीदृशस्तस्या इष्टिराग ।)

राजा—वयस्व ! निरागदिवाप्रगल्भस्तपस्विकयाजनः । तथापि तु—

अभिमुखे मयि सहस्रमीक्षितं हसितमन्यनिमित्तकृतोदयम् ।

विनयवारितवृत्तिरतस्तथा न विवृतो मदनो न च सवृतः ॥११॥

विदूषक—[विहस्य] णस्सु दिट्ठमेत्तस्स तुह अक्क समारोहदि । (न लघु वृष्टमात्रस्य तत्राहं समारोहति ।)

राजा—मित्र प्रस्थाने पुनः शालीनतयाऽपि काममाविष्कृतो भावस्तत्रभवत्या । तथा हि—

विदूषक—यदि ऐसा है तो उसने सत्कार की सभी सुन्दरियों को परास्त कर दिया ।

राजा—मेरे मन में तो यह बात आती है कि उसका मनोहारि रूप बना ही पवित्र है जैसे बिना सूँघा हुआ पुष्प, नखा से अछूता गत्ता बिना बिधा हुआ रत्न बिना चखा हुआ नूतन मधु और बिना भोगा हुआ पुष्पो एव सत्त्वमयी का फल । किन्तु मैं यह नहीं जानता कि इस पापरहित रूप को भोगने के लिए विधाता ने किसे बनाया है ॥१०॥

विदूषक—तब तो फिर इसकी आप क्षीघ्र ही रक्षा करें, नहीं तो हिंसा के तेल से चिकन सिर वाले किसी तपस्वी के हाथों में न चली जाय ।

राजा—यह पराधीन है । और उसके पिता जी भी आश्रम में विद्यमान नहीं हैं ।

विदूषक—आपने यह तो देखा ही होगा कि आप की ओर उमगा प्रेम वंसा है ?

राजा—मित्र ! तपस्वियों को कन्याएँ स्वभाव से ही अतीव भोगी भावो हती हैं । फिर भी जब मैं उसकी तरफ मुँह करता था तब वह अपनी आँखें हटा लेती थी और बिगो न किसी बहाने से हमने लगती थी । अपन शील के कारण वह इतनी दवा हुई थी कि न तो वह कामदेव को छिपा पा रही थी और न प्रणत कर पा रही थी ॥११॥

विदूषक—[हँसकर] तब क्या आप चाहते थे कि आपको देखते ही वह आप की गोद में आ जाती ।

राजा—जब वह अपनी गमिया के माथ वहाँ में जाने लगी तब शिष्टाचार की रक्षा करते हुए भी उमने अपना प्रेम प्रणत ही कर दिया । क्या कि—

दर्भाङ्कुरेण चरण क्षत इत्यकाण्डे  
तन्वी स्थिता कतिचिदेव पदानि गत्वा ।  
आसीद्विवृतवदना च विमोचयन्ती  
शाखासु बल्कलमसक्तमपि ॥ १२ ॥

विदूषक—तेण हि गहीदपार्हेणी होहि । किद तुए उववणी तावीवण ति पेवखामि ।  
(तेन हि गृहीतपाथेयी भव । कृत त्वयोपवनं तपोवनमिति वक्ष्यामि ।)

राजा—सख तपस्विभिः क्वचित्परिज्ञातोऽस्मि । चित्तय त्वावस्तेनापदेशेन सह  
दृष्ट्वाथम वसाम ।

विदूषक—को अवरो अवदेशो तुहं रण्णो । नीवार-उठठमाअ अहाण उवहरणु  
ति ।

(कोऽपरोऽपवेशस्तव राज । नीवारवच्छभागमस्माकमुपहरन्स्विति ।)

राजा—मूख अयद्भागश्रेयमेतेषा रक्षण निपतति यद्वनराशीनमि विहायाभिन दम् ।  
पश्य—

तदुत्तिष्ठति वर्णम्यो नृपाणा क्षयि तत्फलम् ।

तप पञ्चभागमक्षय्य ददत्यारण्यका हि न ॥ १३ ॥

[नृपय्ये] हित सिद्धायी ॥ स्वर्ग ॥ १५ ॥ १५ ॥ १५ ॥ १५ ॥

राजा—[कर्ण दत्त्वा] अये धीरप्रगातस्वरस्तपस्विभिर्भविष्यमो ॥

[प्रविश्य]

कुछ ही पग आगे जाने पर वह वृणागी सहसा यह कहकर स्वर्ग की ओर पैर मे  
कुण का अक्षर चुभ गया है । और यद्यपि उसका बल्कल वृक्षा की शाखा में उलझा हुआ  
नहीं था तथापि धीरे-धीरे बल्कल छुटाने का बहाना बनाकर मरी और मुँह किए हुई  
खड़ी रही ॥ १२ ॥

विदूषक—उवन्तो यह प्रकट है कि उन्होंने तुम्हें रास्ते का भोजन दे दिया है ।  
इसने तो मैं अब यही देण रहा हूँ कि आप ने इस तपोवन को एकदम प्रमोद-वन बना  
बाला है ।

राजा—मित्र ! कुछ तपस्वियों ने मुझे पहचान लिया है । तो बताओ फिर कोई  
बहाना बनाकर एक बार पुनः आश्रम में ही आऊँ ।

विदूषक—तुम राजा हो । फिर तुम्हें दूसरा बहाना बनाने की क्या आवश्यकता  
है ? जाकर बहो कितिभी वे दाने का छोटा भाग हम दो—यस यह बहाना तो है ही ।

राजा—अरे मूर्ख ! इन ऋषियों को रक्षा के बदले हमें ऐसा अनुपम धर मिलता  
है कि मूल्यवान् रत्ना की छिरी की त्याग कर उगवा अभिनन्दन धरना चाहिए । हमो—

चारों वनों से राजाओं को जाकर मिलता है उसका फल तो नष्ट होने जाता है ।  
किन्तु ये वनवासी तपस्वी लोग जो अपनी तपस्या का छोटा भाग हमें देने है वह अभी  
नष्ट होन पाया नहीं है ॥ १३ ॥

[नृपय्य व भोजनस] बाह ! हम दाना व गव काम बन गए ।

राजा—[मान फुगवण] यह गभीर और ग्रात स्वर से तपस्वियों का गा  
मात्रम पड़ता है । [प्रवृत्त करण]

दोवारिक—जेदु जेदु भट्टा॥ एदे दुवे इमिकुमारया पहिहारभूमि उवठिठदा ।  
[जयतु जयतु भर्ता । एतो दो ऋषिकुमारो प्रतिहारभूमिमुपस्थितो ।]

राजा—तेन हविलम्बित प्रवेशय तो ।

दोवारिक—एनो संवग्गि । [इति निष्पन्न, ऋषिकुमाराम्या सह प्रविश्य] इदा  
इदा भवन्ती । [एष प्रवेशयामि । इत इतो भवन्ती ।]

[उभो राज्ञां विलोक्यतः ।]

प्रथम—अहा दोप्तिमताऽपि विद्वत्तनायताऽप्य वपुषः अयवापपन्नमनदुपिभ्यो  
नातिभिन्ने राजनि । कुत ।

द्वितीय—अध्याक्रान्ता वसतिरमुनाऽप्याश्रमे सर्वभोग्ये ।

रक्षायोगादयमपि तपः प्रत्यह सचिनोति ।

अस्यापि धां स्पृशति वंशिनश्चारणद्वन्द्वगीत ।

पुण्यं शब्दो मुनिरिति मुहुः केवलं राजपूर्वं ॥१४॥

द्वितीय—गौतम अयं मे बलमित्तसो दुप्यन्त ।

प्रथम—अयं हि ।

द्वितीय—नैन हि—

नैतच्चित्रं यदयमदधिश्यामसीमां धरित्री-

मेकं कृत्स्नां नगरपरिघप्राशवाहर्भुनक्ति ।

आशसन्ते सुरयुवतपो बद्धवरा हि दैत्य-

रस्याधिग्ये धनुषि विजयं पौरुषते च वज्रे ॥१५॥

उभो—[उपगम्य] विजयस्व राजन् ।

द्वारपाल—स्वामी की जय हा, जय न्हो । दा ऋषिकुमार द्वार देश पर बाए हुए हैं ।

राजा—तब उन्हें तुरन्त यहाँ से आवा ।

द्वारपाल—अभी छा रहा हूँ । [प्रस्थान तथा दो ऋषिकुमारों के साथ पुनः प्रवेग ।]

द्वार से आइए भगवन् । इस आर स ।

[दोनों राजा का देखने हैं ।]

प्रथम ति०—इनके सारा व अत्यन्त लज्जस्वी होने हुए भी इन्हें हमसे हमारे  
चित्त में विश्वास उत्पन्न होता है । अथवा ऋषिया ने बहुत कुछ अभिन्न राजा के  
लिए यह उचित ही है । क्या कि—

यह भी सब प्रकार से भोग्य आश्रम में निवास करते हैं । अज्ञा की रक्षा करने यह  
भी प्रतिदिन स्नान का सचय करते हैं । इस जिनेंद्रिय राजा का सन्तान जा चारण दम्पती  
गते हैं, स्वर्ग का स्वयं करता है । अब यह महात्मा भी 'मुनि' इस पवित्र नाम का धारण  
करते हैं, अन्तर केवल यही है कि इनके पूर्व 'राज' शब्द है ॥१४॥

द्वितीय ति०—गौतम ! क्या इन्द्र व मरुता राजा दुप्यन्त यही है ?

प्रथम ति०—और क्या ।

द्वितीय ति०—इसलिए तो—इसमें कोई आश्चर्य की बात नहीं है कि नील मन्द  
में घिरी हुई मण्डूक पृथ्वी पर यह नगर द्वार की अगला के समान रम्भा आनी भूभाषा  
में अरुण ही गायन करते हैं और दैत्या न बर धननेवाली देवताओं की शिखा इन्हीं के  
पडे हुए धनुष तथा देवराज इन्द्र के वज्र म विजय की आवा बाँधता है ॥१५॥

दोनों तिप्प—[समीप आकर] राजा ! आप की जय हा ।



राजा—[आसनादुत्थाय] अभिवादये भवन्तो।

उभो—स्वस्ति भवते। [इति फलान्मुपहरत।]

राजा—[सप्रणाम परिगृह्य] आज्ञापयितुमिच्छामि।

उभो—विदितो भवानाश्रमसदामिहस्थः। तेन भवन्तः प्रार्थयन्ते।

राजा—विमाणापयन्ति।

उभो—तत्रभवतः कण्वस्य महर्षेरसानिध्याद्रक्षासि न इष्टिविघ्नमुत्पादयन्ति।  
तत्कृतिपदराश्रः सारथिद्वितीयेन भवता सनाथीक्रियतामाश्रम इति।

राजा—अनुगृहीतोऽस्मि।

विदूषक—[अपवायं] एसा दाणि अणुऊला ते अम्मत्यणा। (एपेडानोमनुकला तेऽप्ययं ना।)

राजा—[स्मित कृत्वा] रैवतक मद्यचनादुच्यता सारथि। सबाणासन रयमुप-  
स्थापयेति।

बौद्यरिक—ज देवो आणवेदि। (यदेव आज्ञापयति) [इति निष्क्रान्तः।]

उभो—[सहयं]—

अनुकारिणि पूर्वेषां युक्तरूपमिदं स्वयि।

आपन्नाभयत्रस्तेषु वीक्षिताः खलु पौरवाः॥१६॥

राजा—[सप्रणामम्] गच्छता पुरो भवन्तो। अहमप्यनुपदमागत एव।

उभो—विजयस्व। [इति निष्क्रान्तौ]

राजा—माढव्य अप्यस्ति शकुन्तलादनेन कुतूहलम्।

राजा—[अपने आसन से उठकर] आप दोनों को प्रणाम करता हूँ।

दोनों शिष्य—आप का कल्याण ही। [फल भेंट करते हैं।]

राजा—[प्रणामपूर्वक स्वीकार करते हुए] आज्ञा करें।

शिष्य—सब आश्रमवासी यह जान गए हैं कि आप यहाँ विद्यमान हैं। इसी से उन सब ने प्रार्थना की है।

राजा—क्या आज्ञा है?

दोनों शिष्य—पूजनीय गुरु महर्षि कण्व के यहाँ न रहने से राक्षस लोग हम लोगों के यहाँ में बड़ा विघ्न पहुँचाते हैं। इसलिए आप अपने सारथी के साथ कुछ रातें निवास कर हमारे आश्रम को कृतार्थ करें—यही प्रार्थना है।

राजा—यह तो मेरे ऊपर उनका अनुग्रह है।

विदूषक—[दूगरी जोर मुँह करके] उनकी यही प्रार्थना तो आप के लिए बहुत अनुकूल है।

राजा—[मुस्कराते हुए] रैवतक! सारथी मे भेरी बात जाकर कहो कि रथ और मेरा घनुप बाण लेकर यहाँ आ जायें।

विदूषक—जैसी महाराज की आज्ञा। [बाहर जाता है।]

दोनों शि०—[सहय] आप अपने पूर्वजों के समान ही यह कर रहे हैं। क्योंकि सभी पुरुषवती राजा लोग विपत्तिग्रस्त लोगों का मय दूर करने में अग्रसर रहे हैं॥१६॥

राजा—[प्रणाम पूर्वक] आप लोग चलो। हम भी आप के पीछे-पीछे आ रहे हैं।

दोनों शि०—आप की विजय हो। [प्रस्थान करते हैं।]

राजा—माढव्य! क्या तुम्हें शकुन्तला को देखने की उत्सुकता है?

विदूषकः—यउम सपरोवाह आमि। दाणि रक्खमवुत्तनेणविन्दू वि पावसेमिदो (प्रथम सपरोवाहमाप्नोत्। इदानीं राक्षसवृत्तान्तेन बिन्दुरपि नावदोषितः।)

राजा—मा भैंपो। ननु मत्नमीपे वतिप्पसे।

विदूषकः—एम रक्खसादो रक्खिदो ग्हि। (एष राक्षसाद्रक्षितोऽस्मि।)

दीवारिकः—[प्रविश्य] सुग्गो रघो मट्टिणो विजज्जमत्त्याण अवेक्कमदि। एउ उण णअरादो देवीण आपत्तिहरओ करमओ आअदो। (सन्त्यो रघो भर्तृविजयप्रस्थानमपेक्षते। एष पुनर्नगराद्देवीनामाज्ञप्तिहरः करमक आगतः।)

राजा—[सादरम्] किमम्वामि प्रेषितः।

दीवारिकः—अह इ। (अथ किम्।)

राजा—ननु प्रवेक्ष्यताम्।

दीवारिकः—तह। [इति निष्क्रम्य करमहेन सह प्रविश्य] एणो मट्टा। उवमप्प। (तथा। एष भर्ता। उपसर्पं।)

करमकः—जेंदु मट्टा। देवी आपवेदि—आगामिणी चउत्थदिअहे पउत्तपारणोमे उववासो भविस्सदि। उहि दीहाउण अक्ख सुअज्जिइक्ख ति। (अप्यनु भर्ता। वेध्याज्ञापयति—आगामिनि अतुषंधिबसे प्रवृत्तपारणो मे उपवासो भविष्यति। तत्र धीर्षाध्यायश्च समाहितम्येति।)

राजा—इतन्तश्चिन्तयाम्यम् इतो गुरुजनाज्ञा। इयमप्यनतिक्रमणीयम्। किमत्र प्रतिविवेयम्।

विदूषकः—तिसइ विअ अन्तराले चिट्ठ। (त्रिमासुरिबान्तराले निष्ठः।)

विदूषकः—यहूँ तो बड़ी इच्छा थी किन्तु जब मैं राक्षस का नाम सुना है तब मे तो बूंद भर भी नहीं रह गई है।

राजा—करो मठ। तुम्हें तो हम अपने साथ ही रखेंगे।

विदूषकः—हाँ, तब तो राक्षस से रक्षा हो सकेगी।

द्वारपालः—[प्रवेग करके] स्वामी का रथ मुमज्जित है, और विजयार्थ आपने प्रस्थान की प्रतीक्षा है। औरहाँ, राजमाता की आज्ञा केवर राजधानी से यह कर-मक आया है।

राजा—[मादर] क्या माता जी ने मेरा है?

द्वारपालः—जी हाँ।

राजा—तब उसे हमारे पास ले आओ।

द्वारपालः—जैसी आज्ञा [बाहर जाकर फिर करमक के साथ प्रवेग करता है] देना, यह मानने स्वामी विराजमान हैं। आगे चले आओ।

करमकः—स्वामी की आज्ञा हो। देवी ने आज्ञा दी है कि आज मे चौपे दिन हमारे मन की समाप्ति होगी। उस अवसर पर विरजोवी भी उपस्थित रहे।

राजा—दुपर उगमियों का नाम, उतर बहों की आज्ञा। दोनों की ही उदंश नहीं की जा सकती। ऐसी स्थिति में क्या किया जाय?

विदूषकः—त्रिमासु की तरह दोनों के बीच में पड़े रहा।

राजा—सत्यमाकुलीभूतोऽस्मि—।

कृत्ययोर्भिन्नदेशत्वाद्वैधीभवति मे मनः ।

पुरः प्रतिहतं शैले स्रोतः स्रोतोवहो । यथा ॥१७॥

[विचिन्त्य] सखे त्वमम्बया पुत्र इति प्रतिगृहीत । अतो भवानित प्रतिनिवृत्य तपस्विकार्यव्यग्रमानसं मामावेद्यति भवतीनां पुत्रकृत्यमनुष्ठातुमर्हति ।

विदूषक—[न खलु म रक्खोभोरुअ गणेशि] (न खलु मा रक्खोभोरुअ गणेशि) ।

राजा—[सस्मितम्] कथमेतद्भवति सभाष्यते ।

विदूषक—जह राजाणुएण गन्तव्य सह गच्छामि । (यथा राजानुजेन गन्तव्यम् तथा गच्छामि ।)

राजा—ननु तपोवनोपरोय परिहरणीय इति सर्वानानुयात्रिकास्त्वयैव सह प्रस्थापयामि ।

विदूषक—[सगर्वम्] तेण हि भुवराजो म्हि दाणिं सयुत्तो । [तेन हि भुवराजोऽस्मीदानीं सयुत्त ।]

राजा—[स्वगतम्] चपलोऽयं वट् । कदाचिदस्मत्प्रार्थनामन्तःपुरेण्यं कथमेतद् भवतु । एनमेव वधये—[विदूषक हस्ते गृहीत्वा प्रकाशम्] वयस्य ऋषिगौरवादाश्रम गच्छामि । न खलु सत्यमेव तापसकन्यकाया ममाभिलाष । पश्य—

॥१८॥

राजा—सचमुच मैं तो बड़ी परेशानी में पड़ गया ।

परधरो के सामने पड़ जाने के कारण जिस प्रकार नदी का प्रवाह दो भागों में बँट कर बहने लगता है, इसी प्रकार मेरा मन भी दूर-दूर के भिन्न स्थानों के दो कार्यों के कारण भुविधा में पड़ गया है ॥१७॥

[सोचकर] मित्र ! माता ने तुम्हें भी पुत्र रूप में स्वीकार किया है इसलिए तुम चले जाओ । और माता जी से कह देना कि मैं ऋषियों की रक्षा में लगा हूँ । और हाँ, वहाँ जो कुछ भी मेरे करने योग्य काम हों, उन सब को तुम पूरा कर देना ।

विदूषक—किन्तु इससे तुम मुझे राक्षसों से डरने वाला मत गिन लेना ।

राजा—[मुस्कराते हुए] भला तुम्हारे बारे में मैं ऐसा कैसे सोच सकता हूँ ?

विदूषक—तब जैसे राजा का छोटा भाई जाता है वैसे ही मैं भी जाऊँगा ।

राजा—तपोवन में विघ्न डालने वाले को दूर ही रखना उचित है, अतः भील अनुजों एवं सारी सेना को भी मैं तुम्हारे साथ वापस भेज देता हूँ ।

विदूषक—[गर्व के साथ] तब तो इस समय मैं भुवराज बन गया हूँ ।

राजा—[अपने आप] यह ब्राह्मण कुमार बड़ा चंचल है । कहीं हमारी प्रार्थना को यह अन्त पुर की रानियाँ से न कह दे । अच्छा । तब इसे यों समझा देता हूँ । [विदूषक को हाथ से पकड़कर, प्रकट रूप में] मित्र ! मुनियों के प्रति भोरव की दृष्टि रखने के कारण मैं आश्रम में जा रहा हूँ । और उस भुनिकन्या के साथ मैंने जो प्रेम होने की चर्चा तुमसे की थी वह झूठी है । देखो—

वयं वयं वयं परोक्षमन्मयो मृगशावैः समर्पितो जनः ।  
परिहासविजल्पितं सखे परमार्थेन न गृह्यतां वचः ॥१८॥

विदूषकः—अह इ । (अथ किम् ।)

[इति निष्क्रान्तिः सर्वे ।]

इति द्वितीयोऽङ्कः ।

१,

वहाँ हम और कहां काम कला में निगलान् अनभिज्ञ तथा हरिनों के बच्चों के साथ  
पड़ी हुई वह मुनिबन्धा । अरे पितृ ! हमन ता वह बात हँसी-हँसी में तुमसे कही थी,  
कहीं उसे तुम सत्य में मान लेना ॥१८॥

विदूषक—अच्छी बात है ।

[सुब चढ़े जाते हैं ।]

॥ द्वितीय अंक समाप्त ॥

## तृतीयोऽङ्कः

[ततः प्रविशति कुशानादाय यजमानशिष्यः।]

शिष्य —अहो महानुभाव पापिबो दुप्यन्तः प्रविष्टमात्रे एवाश्रमं तत्रभवति राजनि  
निरुपद्रवाणि न कर्माणि प्रवृत्तानि भवन्ति ।

का कया वाणसंधाने ज्याशब्देनैव दूरतः ।  
हुकारेणेव धनुषः स हि विघ्नानपोहति ॥१॥

यावदिमान्वेदिमस्तरणाय दर्भानुत्विगम्य उपनयामि [परिक्रम्यावलोक्य च आकाशे]  
प्रियवदे कस्येदमुशीरानुलेपनं मृणालवन्ति च नलिनीपत्राणि नीयन्ते । [आकर्ष्य]  
किं ब्रवीषि । आतपलङ्घनाद्वलवदस्वस्था शकुन्तला तस्या शरीरनिर्वापनायेति । तर्हि  
स्वरितं गम्यताम् । सा खलु भगवतः कण्वस्य कुलपतेः प्लवसिताम् । अहमपि तावद्वैतानिक  
शान्त्युपवकगम्यं गीतमीहस्ते वितर्जयिष्यामि । [इति निष्क्रान्तः]

विष्कम्भकः ।

[ततः प्रविशति कामयमानावस्थो राजा ।]

## तृतीय अंक

[तदनन्तरं कुशः लिए हुए यज्ञ में प्रवृत्त कण्व के एक शिष्य का प्रवेश ।]

शिष्य—महाराज दुप्यन्त का महान् प्रभाव है उनके आश्रम में प्रवेश करते ही हमारे  
सभी कार्य विघ्न-बाधा से रहित सम्पन्न होते चले जा रहे हैं ।

वाण छड़ाने की तो बात ही क्या ? केवल अपने धनुष की प्रत्यक्षा के हुकार के समान  
टकार से ही वे समस्त विघ्न-बाधाओं को दूर भगा देते हैं ॥१॥

तो मैं चर्लू अश्विजी के लिए वेदी पर बिछाने की कुशा ले जाकर पहुँचा दूँ ।

[धूम्रवर आश्रम की ओर देखते हुए] अरी प्रियवदा ! यह किसके लिए तुम खस  
का लेव तया कमल-दण्ड युक्त कमलिनी के पत्तों को ले जा रही हो । [सुनकर] क्या कह  
रही हो कि—शकुन्तला कटी धूप लग जाने से अतीव अस्वस्थ हो गई है, उसी के शरीर को  
शीतलता पहुँचाने के लिए यह सब ले जा रही हूँ । तो, तुम तुरन्त जाओ, क्योंकि शकुन्तला  
भगवान् कण्व के इस आश्रम के प्राणों के समान है । मैं भी तब तक उसके लिए यज्ञ का  
शान्ति-जल गीतमी के हाथ से भेजता हूँ । [प्रस्थान]

विष्कम्भक

[तदनन्तरं काम पीडित अवस्था में राजा का प्रवेश ।]

राजा—[सचिन्त नि श्वस्य]

जान तपसो वीर्यं सा बाला परवतीति मे विदितम् ।

अलमस्मि ततो हृदयं तथापि नेदं निवर्तयितुम् ॥२॥

[मदनबापा निरूप्य] भगवन्कुसुमायुध त्वया चन्द्रमसा च विश्वसनीयाभ्यामति-  
सधीयते कामिजनार्थं । कुत—

तव कुसुमशरत्वं शीतरश्मित्वमिन्दोर्द्वयमिदमथार्थं दृश्यते मद्दिधेयु ।

विसृजति हिमगर्भैरग्निमिन्दुर्मयूखस्तस्त्वमपि कुसुमबाणान्वज्रसारीकरोषि ॥३॥

अथवा ।

अनिशमपि मकरकेतुर्मनसो रुजमावहन्नभिमतो मे ।

यदि मदिरापतनयनां तामधिकृत्य प्रहरतीति ॥४॥

[सखेद परिक्रम्य] क्व नु खलु सखिते कर्मणि सदस्यैरनुज्ञात श्रमकलान्तमारामान  
विनोदयामि । [निःश्वस्य] किं नु खलु मे प्रियादर्शनादृते शरणमन्यत् । यावदेना  
मन्विष्यामि । [सूर्यमवलोक्य] इमामुप्रातपवेला प्रायेणलतावलयवत्सु मालिनीतीरेषु  
समखीजना शकुन्तला गमयति । तत्रैव तावद्गच्छामि । [परिक्रम्य सस्पृशं रूपयित्वा]  
अहो प्रवातसुभगोऽयमुद्देशः ।

शक्यमरविन्दसुरभिः कणवाही मालिनीतरङ्गाणाम् ।

अङ्गैरनङ्गत्प्रेरविरलमालिङ्गितुं पवनः ॥५॥

राजा [चिन्तित मुद्रा मे गहरी सांस लेते हुए]—मैं तपस्वियों की शक्ति को भली-  
भाँति जानता हूँ । वह सुन्दरी परवश है—यह भी जानता हूँ । किन्तु ऐसा होने पर भी  
न जाने क्या ऐसा कारण है कि मेरा हृदय उस ओर से नहीं फिर रहा है ॥२॥

[काम-पीडा का नाट्य करते हुए] भगवान् कामदेव ! तुमने और चन्द्रमा ने  
उन सब कामुक प्रकृति के व्यक्तियों को बड़ा धोखा दिया है, जिन्होंने तुम दोनों पर  
विश्वास किया था । क्योंकि—

तुम्हारा पुष्पो ना वाण वाला तथा चन्द्रमा का शीतल किरणवाला कहा जाना—  
ये दोनों ही बातें मुझ जैसे विरही व्यक्तियों के लिए यथार्थ नहीं मालूम पड़ती हैं । क्योंकि  
चन्द्रमा तो अपनी शीतल किरणों से अग्नि की बर्षा कर रहा है और तुमने भी अपने पुष्पो  
के वाणों में वज्र की कठोरता भर ली है ॥३॥

अथवा, हे मकरकेतु कामदेव ! तुम जो मदभरी एवं बड़े-बड़े नेत्रोवाली  
उस शकुन्तला के लिए मुझे अत्यन्त पीड़ित कर रहे हो, वह तो मेरे लिए इष्ट  
ही है ॥४॥

[खेद पूर्वक धूमकर] ऋषि लोग अपना यज्ञ समाप्त हो जाने पर जब मुझे इस तपो-  
वन से विदा कर दोगे तब अपने थके-एव सन्तप्त शरीर को लेकर कहाँ मन बहलाऊँगा  
[सांस खींचकर] प्रिया शकुन्तला का दर्शन छोड़कर दूसरा क्या आश्रय है । चलूँ उसी  
का पता लगाऊँ । [सूर्य की ओर देखकर] इस प्रचंड धूमभरी दोपहरी में प्रायः शकुन्तला  
अपनी सखिया के साथ मालिनी नदी के तट पर बने हुए लता-मण्डपों में ही जाकर बैठती  
है, तो वहीं चल रहा हूँ । [धूमकर तथा वायु के स्पर्श का अभिनय करते हुए] अहा हा !  
यहाँ तो बड़ी अच्छी हवा चल रही है ।

कमल के स्पर्श से सुगन्धित तथा मालिनी नदी की लहरों के शीवरो को डोले वाला  
यह वायु मेरे काम से सन्तप्त अगो को परम मुहावना लग रहा है ॥५॥

[परिक्रम्यावलोक्य च] अस्मिन्वेतसपरिक्षिप्ते स्तपापण्डवे सनिहितया शकुन्तलया भविष्यम् । तथा [अयो विलोक्य]—

अभ्युपगता पुरस्तादवगाढा जघनगौरवात्पदचात ।

द्वारेऽस्य पाण्डुसिक्ते पदपङ्क्तिदंश्यतेऽभिनया ॥६॥

यावाद्विद्वत्पात्रेणावलोकयामि । [परिव्रज्य तथा कृत्वा । सह्यम्] अये लज्ज नेत्रनिर्वाणम् । एषा मे मनोरथप्रियतमा मकुसुमास्तरण गिलागट्टमधिशयानां सतीभ्यामन्वास्यते । भवतु । श्रोत्राभ्यामा विसम्भक्तपितानि । [इति विलोक्यन् स्मितः ।]

[ततः प्रदतिरति पयोवत्प्यापास सह सतीभ्यां शकुन्तला ।]

सखी—[उपवोज्य सत्नेहम्] हला सठन्दने अबि मुहेदि दे नलिनीपतवादी । (हला शकुन्तले अपि मुक्षयति ते नलिनीपत्रवातः ।)

शकुन्तला—वि धीजअन्ति म सहीओ । (किं धीजयनी मां सखी ।)

[सखी विषाद माटयित्वा परस्परमवलोकयतः ।]

राजा—बलवदस्वस्थशरीरा शकुन्तला दृश्यते । [सवितर्कम्] तस्मिन्मयमातृपदोप स्यात् उत यथा मे मनसि ततंते [साभिलाष निर्वण्य] अथवा कृत सदेहेन ।

स्तनग्यस्तोशोरं शिथिलितमृणालं कवल्यं

प्रियायाः साबाधं किमपि कमनोयं वपुरिदम् ।

समस्तापः कामं मनसिजनिबाधप्रसरयो-

मं तु प्रीण्यत्येवं सुभगमपराधं युवतिषु ॥७॥

[धूमकर तथा देखकर] इस बेटी से चारों ओर घिरे हुए लता-मण्डप में ही शकुन्तला कहीं अवश्य बैठी होगी । क्योंकि [नीचे की ओर देखकर] इस लता मण्डप के द्वार की पीली बालुका राशि पर आगे की ओर ऊँची उठी हुई और पीछे की ओर अर्धात एंडी की तरफ नितम्ब के बौस से बहरी पद-पङ्क्ति दिखाई पड़ रही है ॥६॥

अच्छा इस वृक्ष की आड़ से देखता हूँ । [धूमकर वृक्षों की ओट से देखते हुए—सह्यं] अहा हा ! नेत्रों को परम आनन्द मिल गया । यह मेरी प्राण प्रियतमा सुन्दर पुष्पो की शीय्यावाली पत्थर की शिला पर लेटी हुई है और उसकी दोनों सखियाँ सेवा में रत हैं । अच्छा ! तनिक इनकी विश्वास भरी बातें तो सुनूँ । [खड़ा होकर सुनता है]

[तदनन्तर पूर्वोक्त दशा में अपनी सखियों के साथ शकुन्तला का प्रवेश]

दोनों सखियाँ—[स्नेह के साथ पहले से हवा करती हुई] अरी सखी शकुन्तला ! कमल के पत्तों के झलने से क्या कुछ ठण्डक मिल रही है ।

शकुन्तला—मेरी सखियों ! क्या तुम लोग मुझे पखा झल रही थी ।

[सखियाँ दुखी होने का अभिनय करती हुई एक दूसरी का मुँह देखती हैं] ।

राजा—शकुन्तला का शरीर तो बहुत ही अस्वस्थ दिखाई पड़ रहा है । [तर्क-वितर्क करते हुए] यह लू लय जाने के कारण ऐसा हुआ है अथवा जैसे मेरे मन में सन्ताप है, वैसा ही है । [चाव के साथ देखते हुए] अथवा मन्देह करना व्यर्थ है—

इसके स्तनों पर उशीर (खस) का लेप किया हुआ है, मृणाल (कमल नाल) का बना हुआ एक कनन हाथ में डीला पड़ गया है और यद्यपि उसके शरीर में पीड़ा की अधिकता है तथापि वह अधिक सुन्दर दिखाई पड़ रहा है । काम तथा लू-दोनों की बेचनी एक-सी होती है—यह मैं मानता हूँ, किन्तु लू का युवती-स्त्रियों पर इस प्रकार का अपराध नहीं होना कि वे सुन्दरी दिखाई पड़े ॥७॥

प्रियवदा—[जनान्तिकम्] अणसूए तस्य राएणिणा पढमवसणादो आरहिअ पञ्जुरमुआ विअ सउन्दला । किं पुं क्वुं से तणिमित्तो अय आनको भवे । (अनसूये तस्य राजपे प्रथमदर्शनादारभ्य पर्यंत्युक्तेषु शकुन्तला । किं न खलु तस्यास्तत्रिमित्तोऽयमात्मको भवेत् ।)

अनसूया—सहि मम वि ईदिमी आसद्धा हिअअस्म । होतु । पुच्छिस्स दाव ण । [प्रकाशम्] सहि पुच्छिदव्वासि किं पि । बलव क्वुं दे सवादो । (सखि ममापीदृश्याशङ्का हृदयस्य । भवतु । प्रक्षयामि तावदेनाम् । सखि प्रष्टव्याऽसि किमपि । बलवान्खलु ते सताप ।)

शकुन्तला—[पूर्वाच्येन शयनादुत्थाय] हला किं वस्तुकामासि । (हला किं वस्तुकामासि ।)

अनसूया—हला सउन्दले अणम्मन्तरा नखु अम्हे मदनगदस्स वृत्तन्तस्स । किंहु जादिसी हृदिहासणिबन्धेषु कामअमाणाण अवत्या मुणीअदि तादिसा दे पेक्खामि । बहेहि किंमिस्स सवादो । विआर क्वुं परमत्यदो मजाणिअ अणारम्भो पडिआरस्स । (हला शकुन्तले अनभ्यग्यरे सत्त्वावा भवनगतस्य वृत्तान्तस्य । किंतु मादृशी इतिहासनिबन्धेषु कामयमानानामवस्था श्रूयते तादृशीं ते पश्यामि । कथं किंमिस्स ते सताप । विकारं जलं परमाणंतं अज्ञात्वाऽनारम्भं प्रतीकारस्य ।)

राजा—अनसूयामभ्यनुगतो मदीयस्तर्कः । न हि स्वामिप्रायेण मे दर्शनम् ।

शकुन्तला—[आत्मगतम्] बलव क्वं मे अहिणिवेसो । दाणिं वि सहसा एदाण ण मक्कणामि णिवेदिदु । (बलवान्खलु मेऽभिनिवेशः । इदानीमपि सहस्रतयोरनं शब्दनीमि निवेदयितुम् ।)

प्रियवदा—[चुपके स] अनसूया ! शकुन्तला न जब ते उन राजपि का दर्शन किया है, तभी से यह इस प्रकार उत्कण्ठित सी हो गई है । इसका यह सन्ताप उन्हीं के कारण तो नहीं है ?

अनसूया—सखी ! मेरे मन में भी इसी प्रकार की आशंका है । अच्छा तो यही होगा कि इसी से पूछूं । [प्रकट रूप में] सखी ! मैं तुमसे कुछ पूछना चाहती हूं । क्योंकि तुम्हारे शरीर का सन्ताप अत्यधिक दिखाई पड़ रहा है ।

शकुन्तला—[शय्या पर से आवा उठकर] सखी ! बालो, क्या पूछना चाहती हो ।

अनसूया—सखी शकुन्तला ! हम लोग प्रेम अथवा मदन के प्रसंग की बातें तो तनिय भी नहीं जानती, किन्तु पुरानी कथा-कहानियां मैं हमने काम-योगित्त प्रेमिया की जो बातें सुनी हैं वे भी ही दशा ठोक-ठोक तुम्हारी भी दिखाई पड़ रहा है । बताओ, यह तुम्हारा सन्ताप किमर्थे लिए है । क्योंकि जब तक भलीभाँति विकार का पता नहीं लग जाता तब तक उसके प्रतीकार का सपाय किया नहीं जा सकता ।

राजा—मैं जो बात अपने मन में साच रहा था वही अनुमया भी साच रही है । मैंने जो कुछ माना था वह केवल मेरे ही मन की बात नहीं थी ।

शकुन्तला—[अपने आप] मेरा प्रेम बहुत आगे बढ़ चुका है अतः इस समय भी मैं सहसा इन दोनों से अपने मन की बातें नहीं बता सकूंगी ।



प्रियवदा—सहि सउन्दले सुट्ठु एसा भणादि कि अत्तणो आतङ्क उवेक्खमि।  
अणुदिअह कखु परिहिअसि अङ्गेहि। केवल लावण्यमई छाआ तुम ण भुञ्चदि। (सखि  
शकुन्तले सुट्ठु एसा भणति। किमात्मन आतङ्कमुपेक्षते। अनुविवसं खलु परिहीयसेऽङ्गः।  
केवलं लावण्यमयी छाया त्वां न भुञ्चति।)

राजा—अवितथमाह प्रियवदा। तथा हि—

क्षामक्षामकपोलमाननमुरः काठिन्यमुक्तस्तनं,  
मध्यः बलान्ततरः प्रकामविनतावंसो छविः पाण्डुरा।  
शोच्या च प्रियवशना च मदनक्लिष्टेयमालक्ष्यते  
पत्राणामिव शोषणेन मरुता स्पृष्टा लता माधवी ॥८॥

शकुन्तला—सहि कस्म वा अणस्स वहुइस्स। आआइसत्तिआ दाणि वो भविस्स।  
(सखि कस्य वाऽन्यस्य कथयिष्यामि। आयत्तयित्रीदानीं वां भविष्यामि।)

उभे—अदो एव्व कवु णिम्बन्धो। सिणिद्धज्जणमविमत्त हि दुक्ख सज्जवेदणं होदि—  
(अत एव खलु निबन्धः। स्निग्धजनसविभक्तं हि दुःखं सहावेदन भवति।)

राजा—

पूष्ठा जनेन समबुःखसुखेन बाला नेयं न वक्ष्यति मनोगतमाधिहेतुम्।  
बृष्टो विबृत्य बहुशोऽन्यमया सतृष्णमत्रान्तरे श्रवणकातरतां गतोऽस्मि ॥९॥

शकुन्तला—सहि जदो पडुदि मम दसणपह आअदो सो तबोवणरक्खिदा राएसी  
तदो आरहिअ तग्गदेण अहिलासेण एतदवत्यम्हि सबुत्ता। (सखि प्रतः प्रभृति मम  
वशंनपथमागतः स तपोवनरक्षिता राज्ञिः तत् आरभ्य तद्गतेनाभिलाषेणैतदवस्थाऽस्मि  
सबुत्ता।)

प्रियवदा—सखी शकुन्तला! अनसुया ठीक ही कह रही है। तुम क्यों अपना  
रोग बढ़ाती जा रही हो। तुम दिन प्रति दिन इतनी सूखती जा रही हो कि तुम्हारे शरीर  
पर बस यह सुन्दरता की छाया मात्र शेष बची है।

राजा—प्रियवदा ने बिलकुल ठीक ही कहा है। क्योंकि—

शकुन्तला के कपोल सूख गए हैं, मुख मुरझा गया है, वक्षस्थल के दोनों स्तन अपनी  
कठोरता गमाए जाते हैं, अङ्ग और मुख दोनों की रंगीनी के लिये वे जोरों से चिल्लाते हैं, जोरों से  
हैं

दया की पात्र भी लगती है ॥८॥

शकुन्तला—मैं भला तुमसे न कहूँगी तो किसी अन्य से कहूँगी। सखी! अब तुम  
दोनों को मैं कुछ कष्ट देना चाहूँगी।

दोनों सखियाँ—इसीलिए तो हम लोग इतना आग्रह कर रही हैं। देखो, अपने  
स्नेहीजनो से बाँट देने पर दुःख सहने योग्य हो जाता है।

राजा—दुःख और सुख में मदैव साध देनेवाली अपनी सखियों के पूछने पर अपनी  
व्यथा का कारण यह न बताएँगी—ऐसी बात नहीं है अर्थात् अब तो बताएँगी ही। किन्तु  
उस समय शकुन्तला ने यद्यपि बार-बार फिर-फिर कर मुझे ललचाए हुए नेत्रों से देखा था  
तथापि इस समय इसका उत्तर सुनने के लिए मैं अधीर हो रहा हूँ ॥९॥

शकुन्तला—सखि! जब से आयम की रक्षा करनेवाले उक्त राज्ञि को मैंने देखा  
है तभी से उन्हीं के प्रेम में मेरी यह दगा हो गई है।

राजा—[सहर्षम्] श्रुत श्रोतव्यम्।

स्मर एव तापहेतुनिर्वापयिता स एव मे जातः।

दिवस इवार्धश्यामस्तपात्यये जीवलोकस्य ॥१०॥

शकुन्तला—त जइ बोअणुमद। ता तहवट्टह। जह तस्म राएसिणो अणुकम्पणिज्जा होमि। अण्णहा अवत्स मिञ्जघ मे तिलोदव। (तच्छदि वामनुमतम् तदा तथा वतंषाम् मया तस्य राजपेरनुकम्पनीया भवामि। अयया अवश्य सिञ्चित मे तिलोदकम्।)

राजा—सनायच्छेदि वचनम्।

प्रियवदा—[जनान्तिकम्] अणसूए दूरगअमन्महा अस्सुमा इअ कालहरणस्स। जस्सि बढमावा एसा सो ललामभूदो पीरवाण। ता जूत से अहिलासो अहिणन्दिदु। (अनसूये दूरगतमन्मया अक्षमेय कालहरणस्य। यस्मिन् बढभावया सललामभूत पीरवाणाम्। सद्युक्तमस्या अभिलाषोऽभिनन्दितुम्।)

अनसूया—तह जह भणसि। (तथा यथा भणसि।)

प्रियवदा—[प्रकाशम्] एहि विट्ठवा अणुस्को दे अहिणिवेता। सागर उज्झिअ कहि वा महाणई ओदरइ को बाणि सहज्जर अन्तरेण अदिगत्तल्ल पल्लविद सहैदि। (सखि विट्ठपाऽनुरूपस्तेऽभिनवेशः। सागरमुज्झित्वा कुत्र वा महानद्यन्तरति क इदानीं सहकारमन्तरेणातिमुत्तलता पल्लविता सहते।)

राजा—किमन चित्र यदि, विशाखे दशाङ्कुलेष्वामनुवर्तते।

अनसूया—को उण उवाओ भवे जेण अविलम्बिअ णिहअ अ सहीए मनोहर सपादेन्ह। (क पुनरुपायो भवेद्येनाविलम्बित निभूत च सस्या मनोरय सपादयायः।)

राजा—[हर्ष के साथ] जो सुनना था, वह तो सुन लिया। कामदेव ने मेरे हृदय में सन्ताप उत्पन्न किया था और अब वही हमारे सन्ताप को दूर करनेवाला भी है। जिस प्रकार गर्मी का दिन पहले तो जीवों को व्याकुल कर देता है किन्तु गर्मी बीत जाने के बाद मेघाच्छन्न होकर उस व्याकुलता को हर भी लेता है ॥१०॥

शकुन्तला—तो यदि तुम दोनों उचित समझो तो कोई ऐसा उपाय करो, जिससे उक्त राजपि की कृपादृष्टि मुझे प्राप्त हो। और नहीं तो मुझ तिलाजति देन की तैयारी तुम लोग करो।

राजा—यह तो सन्देह को दूर करनेवाली बात है।

प्रियवदा—[चुपके से] सखी 'अनसूया' इसकी प्रेम-पीडा इतनी आगे बढ़ चुकी है कि हग कोई उपाय शीघ्र ही करता चाहिए। सचमुच, दंग की अभिलाषा की ता सरा हना हा करती पड़ेगी कि दसने प्रेम भी किया तो पुस्तुर भूषण राजा दुय्यन्त से किया। अनसूया—तुम्हारा वचन सत्य है।

प्रियवदा—[प्रकट रूप में] तुम्हारा सौभाग्य है कि तुमने अपने अनुस्य प्रेमा से हा प्रेम किया। समुद्र को छोड़कर महानदी अथवा वहाँ जाती है। नूतन पल्लव स अल दृत माधवी लता आम के वृक्षों को छोड़कर भला अन्य किस वृक्ष या आश्रय ग्रहण करेगी।

राजा—इसमें कोई आश्चर्य की बात नहीं है, जा विशाखा व दोना नैक्षत्र चद्रमा की वन्य वा अनुसरण करें।

अनसूया—तब एसा कौन सा उपाय किया जाय जिससे बिना विल्व तथा बिना किसी दूसरे की सूचना व हमारा इस सखी वा अभिलाषा की पूर्ति हो जाय।

प्रियवदा—णिहुअ त्ति चिन्तणिज्ज भवे। मिग्घ त्ति सुअर। (निभूतमिति चिन्तनीय भवेत्। शीघ्रमिति सुकरम्।)  
अनसूया—कह विअ। (अयमिव।)

प्रियवदा—ण सो राएसी इमस्सिं सिणिद्धदिट्ठीए सुइदाहिलासी इमाइ दिअहाई पजाअरकमो लखलीअदि। (ननु स राजविरेतस्या स्निग्धदृष्ट्या सुचिताभिलाष एतादिवसान् प्रजापरकृषो लक्ष्यते।)

राजा—सत्यमित्यभत एवास्मि। तथा हि

इदमशिशिरैरन्तस्तापाद्विवर्णमणीकृत  
निशि निशि भुज्यस्तापाद्भ्रमसारिभिरश्रुभिः।  
अनभिलुलितज्याघाताङ्कु मुहुर्मणिबन्धना-  
त्कनकवलय खस्तखस्तमया प्रतिसार्यते ॥११॥

प्रियवदा—[विचिन्त्य] हला भजणलेहो से करोअदु। इम वेवप्पसादस्सावदेसेण मुमणोगोविद करिअ से हत्यअ पावइस्स। (हला भजनलेहोऽस्य क्रियतामो इम वैवप्रसादस्यापदेशेन मुमनोगोपि कृत्वा तस्य हस्तं प्रापयिष्यामि।)

अनसूया—रोअइ मे सुअमारो पओओ। कि वा सउदला भणोदि। (रोचते मे सुकुमार प्रयोग। कि वा शकुन्तला भणति।)

शकुन्तला—को णिओओ विकणीअदि। (को नियोगो विकल्पते।)

प्रियवदा—तेण हि अत्तणो उवणासपुव्व चित्तेहि दाव लल्लिअपदव धण। (तेन ह्यात्मन उपयासपूर्वं चिन्तय तावत्तल्लितपदबन्धनम्।)

प्रियवदा—जिसी को सूचना न हो—यही सोचने की बात है शीघ्रता करना तो आसान है।

अनसूया—यह कैसे?

प्रियवदा—निश्चय ही वह राजपति भी शकुन्तला ने प्रति स्नेहदृष्टि से अपनी अभिलाषा प्रकट करनेवाले है तभी तो इतने दिना से लगातार जागते रहने के कारण दुबल दिखाई पड़ने लगे हैं।

राजा—मचमुच मैं दुबला हो गया हूँ। क्योंकि रात रात भर मिरर नीचे लगी हुई भुजा पर बँधा हुआ यह भुजबन्ध मेरी आँखा की कोरी से आन्तरिक सन्तापाने कारण छन कर गिरी हुई गरम आमुखा से मलिन रत्नावाला होकर इतना ढीला-ढाला हो गया है कि बारबार ऊपर सरकाते रहते पर भी बलाई तब खिन्न आता है और धनुष भी प्रत्यचा पी राह म पड़े हुए मृदा पर भी यह नहीं ठहर पाता है ॥११॥

प्रियवदा—[विचार करते] मही! तो इसने लिए इससे एक-प्रसन्न-प्रसन्न तैयार करवाया जाय। और उस पुष्पा म छिपाकर देकर म प्रसन्न के बहाने से उन राजपति के हाथ म दे आया जाय।

अनसूया—यह मुंदर प्रयोग मुझे रुचिकर लगता है। किन्तु शकुन्तला ने पूछा यह क्या कहती है?

शकुन्तला—मैं मही की आज्ञा म मैं क्या तब कितने कर गयता हूँ।

प्रियवदा—यदि ऐसा है तो जैसी सुन्हारी बना है उसने अनुरूप गुनीला पदा म एक मुंदर या बनिना बना दाने।

शकुन्तला—हला चिन्तेमि अह ! अवधीरणभीरु पुणो वेवइ मे हिअअ । (हला चिन्तयाम्यहम् । अवधीरणभीरु पुनर्वैपते मे हृदयम् ।)

राजा—[सहयम्]—

अयं स ते तिष्ठति संगमोत्सुको विशङ्कुसे भीरु यतोऽवधीरणाम् ।

लभेत वा प्रार्ययिता न वा श्रियं श्रिया दुरापः कथमीप्सितो भवेत् ॥१२॥

सखी—अतगुणावमानिणि को दाणि 'मरीरणि'वावतिअ सारदिअ जेमिणि । पढन्तेण वारेदि । (आत्मगुणावमानिनि क इदानीं शरीरनिर्वापमिनीं शारदीं ज्योत्स्ना पढान्तेन वारयति ।)

शकुन्तला—[सस्मितम्] पिओइआ दाणि निह । (निपीजितेदानीमस्मि ।)

[इत्थुपविष्टा चिन्तयति ।]

राजा—स्याने सलु विम्भतनिमेषेण चक्षुषा प्रियामवलोकयामि । यत —

उन्नमितैकभ्रूलतमाननमस्याः पदानि रक्ष्यन्त्याः ।

कण्टकितेन प्रययति मध्यनुरागं कपोलेन ॥१३॥

शकुन्तला—हला चिन्तिइ मए गीइवत्तु । ण न्वु सणिहिदाणि उण लेहणमाहणाणि । (हला चिन्तित मया योनवस्तु । न सलु सनिहितानि पुनर्लभनसाधनानि ।)

प्रियवदा—ईमस्मि सुओदरसुउमारे णलिणीपत्ते णहेहि णिक्खित्तवत्तवण वरेहि । (एतस्मिञ्छुओदरमुकुवारे नलिनीपत्रे नखनिक्षिप्तवर्णं कुत ।)

शकुन्तला—[दयोपेत रूपयित्वा] हला सुणुह दाणि सगदत्थ ण वेत्ति । (हला मृणुतमिदानीं सगताय न वेति ।)

शकुन्तला—मर्दा ! वयिता तो मैं बना डालूंगी । किन्तु यह सोचकर मेरा हृदय कांप उठता है कि वही वह मेरा निरादर न करे ।

राजा—[सहयं] तुम जिसमें निरादर की आसना करती हो वह तो तुमसे मिलने के लिए अत्यन्त उन्मुख है । प्रार्थना करनेवाला लक्ष्मी को सभी प्राप्त करे या न करे किन्तु जिस लक्ष्मी स्वयं मिलना चाहती हो, वह लक्ष्मी के लिए कुलम् कैसे रह सनता है ॥१२॥

सखियाँ—अरी अपने गुण का अपमान करनेवाली, नखी ! ऐसा ग्रीव है, जो शरीर को गान्ति देनेवाली शरद की चाँदनी को रोकने के लिए अपने सिर पर कपड़ा तान लेगा ।

शकुन्तला—अच्छा जो आप सखियों ने कहा है, उमे पूरा सखी । [बैठकर सोचती है ।]

राजा—अब प्रियतमा को आँखभर देखने का यह सुन्दर अवसर मिल गया है । क्याकि प्रेमपत्र के लिए वयिता बनते समय, स्नेहा के मगान चढ़ी हुई एक मोहवाला और पुलकित कपालो से युक्त इसका सुन्दर मुख यह बता रहा है कि मेरे प्रति इसमें कितना प्रेमानुराग भरा हुआ है ।

शकुन्तला—सखी ! मैंने गीत का वर्णन विषय सोच लिया है किन्तु यहाँ लिखने की कोई सामग्री नहीं है ।

प्रियवदा—इस सुग्गे के उदर की भाँति सुकोमल कमलिनी के पत्र पर अपने नखों से असरो की रचना कर लो ।

शकुन्तला—[ऐसा ही करती हुई] सखी ! लो तनिक सुनो, यह ठीक-ठाग से बन भी सवी है या नहीं ।

उमे—अवहिद म्हु। (अवहिते स्व ।)

शकुन्तला—[वाचयति]—

तुज्झ ण आणे हिअअ भम उण कामो दिवावि रत्तिम्मि ।  
णिग्घिण तवइ बलीअ तुइ वृत्तमणोरहाइ अङ्गाइ ॥१४॥

तव न जाने हृदय मम पुन कामो दिवाऽपि रात्रिर्मपि ।  
निपूण तपति बलीयस्त्वपि वृत्तमनोरया यङ्गानि ॥)

राजा—[सहस्रोपसृत्य]

तपति तनुगान्नि मदनस्त्वामनिश मा पुनर्दहत्येव ।  
श्लपयति यथा शशाङ्क न तथा हि कुमुद्वर्तो विवस ॥१५॥

सख्यौ—[सहस्रम्] साअद अक्खिम्बिणा मणोरहस्स । (स्वागतमबिलम्बितो मनोरथस्य ।)

[शकुन्तलाऽभ्युत्थानुमिच्छति ।]

राजा—अलमलमायासेन ।

सवट्ठकुसुमशयनान्याशुक्लान्तबिसभङ्गसुरभीणि ।  
गुरुपरितापानि न ते यात्राप्युपचारमर्हन्ति ॥१६॥

अनसूया—इवोसिलातलेक्कदेस अलकरेदु व असो । (इत शिलातलकवेशमल करोतु ययस्य ।)

[राजोपविशति । शकुन्तला सलज्जा तिष्ठति ।]

शोनों सखियाँ—हा हम सावधान ह

शकुन्तला—[वाचती है] हे निदयी ! मैं तुम्हारे हृदय को तो नहीं जानता किन्तु अपनी सम्पूर्ण अभिलाषा तुझमें ही समर्पित कर दी है जिससे कामदेव मेरे सम्पूर्ण अंगों को दिन में भी और रात्रि में भी अत्यन्त सन्तप्त करता रहता है ॥१४॥

राजा—[एकाएक पहुँचकर] हे दुबल शरीरवाली ! तुम्हें तो कामदेव सताता है कि तुम उससे वह निरन्तर जताए ही जा रहा है। क्योंकि दिन के निकलने पर कुमुदिनी उठती नहीं मरझाती जितना चन्द्रमा मलिन हो जाता है ॥१५॥

सखियाँ—[सहस्र] तलाल मिलनेवाले मनोरथ का स्वागत है।

[शकुन्तला उठना चाहती है ।]

राजा—अम वस । कष्ट मत तरो । विरह ने अत्यन्त असह्य सन्ताप से तुमने पुण की शय्या पर जो इधर-उधर की बरबट बदली उसके कारण पुण्यो की पसुडियाँ तुम्हारे शरीर में पमाने से चिपक गई हैं। मृणाळ व जो आभूषण पहन रख हैं वे भी टूट जान में सुगंधि बिखरा रहे हैं। इससे तुम्हारे शरीर का मभीर सताप बित्त हो रहा है अतः अभी तुम्हारा शरीर आदर-सत्कार का उपचार करन योग्य नहीं है ॥१६॥

अनसूया—हे सहृद ! आप भी इसी पथर की गिला के एक कोने को अठवत करें।

[राजा बठता है। शकुन्तला लज्जित हो उठती है]

प्रियवदा—हुवेण षु वो अण्णोन्नापु राजा पच्चक्खो। सहोमिणेहो मं पुनहत्तवादिणि करेदि। (द्वयोरनं युवयोरन्योन्यानुरागः प्रत्यक्षः। तयोस्तेहो वा पुनश्चनवादिनो करोति।)

राजा—मद्रे नंततरिहामंम्। विवक्षितं ह्यनुकमनतुपि अनपत्ति।

प्रियवदा—आवन्नाम्स विमज्जि वामिणो जमम् अत्तिहरेण रग्गा होद्वं त्ति एतो वो पम्भो। (आपन्नस्य विषयनिवासिनो जनस्थानिहरेण राजा भक्षितव्यमित्येष युष्माकं धर्मः।)

राजा—नान्मात्तरम्।

प्रियवदा—निग हि इय षो पिअनही तुम उट्ठिमिअ इम अवत्थन्नर मजवत्ता मज-  
णेण आरोविदा। ता बरहमि अम्भुवत्ताए जीविद मे अवलम्बिदु। (तेन हाय नौ  
प्रियवदो त्वामुद्दिश्येदमवस्थान्तरं भगवता मदनैजारोपिता। तद्वहस्यमनुपत्ता जीविनं  
तस्या अवलम्बितुम्।)

राजा—मद्रे नायारपांअ प्रणय। मयंवाजुगृहीतोऽस्मि।

शकुन्तला—[प्रियवदामवलोक्य] हला कि अल्लउरविहत्तज्जुअम्भ राएत्तिओ  
उवरोहण। (हला किमन्तःपुरविहस्यपुंसस्य राजपदरोपेन।)-

राजा—मुन्दरी।

इदमनन्यपरायणमन्यया हृदयसंनिहिते हृदयं मम।

यदि समयपसे मदिरेलणे मदनवाणहत्तोऽस्मि हतः पुनः ॥१७॥

अनमूया—अजम्भ बहुवल्लहा राजापो मुपी अत्ति। जह षा पिअनही अण्णुअ-  
णोअणिग्गा ण होइ ठह गिम्बत्ते हि। (यस्य बहुवल्लभा राजानः म्रियते। यथा नौ  
प्रियवदो अनुजनशोचनीया न भवति तथा निर्वर्ण्य।)

प्रियवदा—निश्चय ही आप दोनों का पारस्परिक प्रेम प्रत्यक्ष दिखाई पड़ रहा है,  
तथापि क्यों का प्रेम मुझे पुनरक्ति के लिए विवश कर रहा है।

राजा—मद्रे! उसे राखिए नहीं। क्योंकि जा बात कहने की इच्छा हो, यदि वह  
महीं वहीं जानी तो पश्चात्ताप का जन्म देती है।

प्रियवदा—राजा को अपने राज्य की सीमा में रहनेवाले विपत्तिप्रसन्न लोग के पक्षों  
को दूर करना धर्म है।

राजा—हां, इनसे बटकर कोई दूसरा धर्म राजा का नहीं है।

प्रियवदा—हम दोनों की यह प्रिय मन्वा आतंके ही कारण भगवान कामदेव द्वारा  
इस विषम स्थिति में पहुँचा दी गई है। अब आज ही जब कृपा करेंगे तो उनके प्राणों को  
अवश्व भिन्ना।

राजा—मद्रे! यह प्रार्थना तो दोनों ही तरफ से एक जैसी है। हम आपसे सब प्रकार  
से अनुगृहाण हैं।

शकुन्तला—[प्रियवदा को देखती हुई] मन्वी! राजपि तो भवनी अन्धपुर  
को रानिया के विष्ट में उन्मुक्त हैं अण उन्हे डन चक्कर में करा फँसा रहीं हो।

राजा—मुन्दरी! मेरा हृदय तुम्हें छोड़कर गिर्ना अन्य को प्रेम नहीं करता। हमदमरे  
मेवादाको। किन्तु यदि सुन हमारा डनबात का विद्वान् नहीं करती हो तो मैं ता यही  
कनयुंगा कि कामदेव के बाण में आहत मृजको सुन पुन चाट पट्टेवा रहीं हा ॥१८॥

अनमूया—निज! राजा और अन्ध प्रेमनिवा क प्रेमी सुने जाने हैं। ता हमारी  
इन प्रिय मन्वी के लिए कुछ ऐसा प्रबन्ध कीजिएगा कि हम परिवार के लोगों का उनको  
चिन्ता न करने पड़े।

राजा—भद्रे कि बहुना।

परिग्रहबहुत्वेऽपि द्वे प्रतिष्ठे कुलस्य मे।  
समुद्रवसना चोर्वो सती च युवयोरियम् ॥१८॥

उभे—णिबुद म्हा। (निबुदे स्वः।)

प्रियंवदा—[सदृष्टिक्षेपम्] अणसूए अह एसो इदो दिण्णदिट्ठी उत्तुओ मिअपोदओ मादर अण्णेसदि एहि। सजोएम ण। (अनसूये धर्यं इतो दत्तदृष्टिस्तुको मृग-पोतको मातरमन्विष्यति एहि। संयोजयाव एनम्।) [इत्युभे प्रस्थिते।]

शकुन्तला—हला असरण म्हि। अण्णदरा वो आअच्छु। (हला धारणाऽस्मि। अन्यतरा युवयोरगच्छतु)

उभे—गृहवीए जो सरण सो तुह समीवे वट्ठइ। (पुमिध्या यः शरणं स तत्र समीपे वर्तते।) [इति निष्क्रान्ते।]

शकुन्तला—कह गदाओ एव्व। (कथं गते एव।)

राजा—अलमावेगेन। नन्वयमारापयिता जनस्तव समीपे वर्तते।

किं शीतलैः बलमयिनोर्दिभिराद्रंवातान्-  
संचारयामि नलिनीदलतालवृन्तैः।  
अङ्गे निधाय करभोर ययासुखं ते  
संवाहयामि धरणावुत पद्मताम्रौ ॥१९॥

शकुन्तला—ण माणणीएसु जत्ताण अपराहइस्स। (न माननोपेप्पत्ताननपर-धयिथे।) [इत्युत्थाय गन्तुमिच्छति।]

राजा—भद्रे ! अधिक तो क्या कहें। इतना ही कहूँगा कि अन्तपुर में अनेक रानियाँ के होते हुए भी मेरे कुल में दो की ही प्रतिष्ठा होगी। एक तो समुद्र से चारों ओर घिरी हुई पृथ्वी की तथा दूसरे तुम्हारी इस प्रियसखी शकुन्तला की ॥१८॥

दोनों सखियाँ—तब हम निश्चिन्त हैं।

प्रियंवदा—[आँखें झपकती हुई] सखी अनसूया ! देखो, वह मृग का छौना हम लोगों की ओर आँखें करके अपनी माँ को ढूँढ़ रहा है, चलो, इसे इसकी माँ से मिला दें। [दोनों वहाँ से चलने का उद्यत होती हैं।]

शकुन्तला—सखी ! मैं यहाँ अकेली रह जाऊँगी। दोनों में से कोई एक तो रुक जाओ।

दोनों सखियाँ—सम्पूर्ण पृथ्वी को सहारा देनेवाला तो तुम्हारे समीप में विद्यमान है। [दोनों चली जाती हैं।]

शकुन्तला—क्या दोनों चली गईं।

राजा—धवराने की क्या आवश्यकता है ? तुम्हारी सेवा करनेवाला यह सेवक तो तुम्हारे समीप बैठा ही है। हेकरमोह ! इस समय जो कुछ भी तुम्हें अच्छा मालूम पड़े, मैं वह सब करने के लिए सन्नद्ध हूँ। कहीं तो थकावट दूर करनेवाले इन शीतल कमलिनी के पत्तों से तुम्हें हवा कहे या रक्त कमलों के समान दोनों चरणों को अपनी गोद में रखकर धीरे-धीरे दवाऊँ ॥१९॥

शकुन्तला—अपने सम्माननीय से सेवा लेकर मैं अपने को अपराधिनी नहीं बनाऊँगी। [उठकर जाना चाहती है।]

राजा—सुन्दरि अनिर्वाणी निवृत्त इव च ते शरोरुदम्या ।

उत्सृज्य कुसुमशयनं नलिनीदलकल्पितस्ननावरणम् ।

कयमातपे गमिष्यमि परिवायापेलवैरङ्गः ॥२०॥

[इति बलादेना निवर्तयति]

शकुन्तला—मोह रक्त अविान ! मन्त्रासक्ततावि प बद्ध अक्षों पद्मानि ।  
(पौरव रक्षादिनयम् । नदनमनज्जालि न सन्वात्मनः प्रभवामि ।)

राजा—मोह अं गृहजनमनन । दृष्ट्वा विदितवन्तां त्वमनानान् वीर्यं ब्रह्मन्ति  
कुम्भयि । पश्य—

गाव्यर्षेण विवाहेन बह्व्यो राजपिकन्यकाः ।

श्रूयन्ते परिणोनास्ताः पितृनिश्चयानिन्दिताः ॥२१॥

शकुन्तला—नृप दाव न । नृजो वि उद्विग्न अनुनागरत्वं । (मुञ्च तावन्मान् ।  
मूपोऽपि सखीजनमनुमानयिष्ये ।)

राजा—भवतु माध्यामि ।

शकुन्तला—अज्ञा । (कदा ।)

राजा—

अपरितनकोमलस्य यावत्कुसुमस्येव नवस्य पटपदेन ।

अपरस्य पिपासना यदा ते सदयं सुन्दरि गृह्यते रसोऽस्य ॥२२॥

[इति मुचनम्याः समुत्तमयितुमिच्छति । शकुन्तला परिहरति नाशयेन ।]

राजा—सुन्दरी ! अभी रिन भी नहीं टूटा है और तुम्हारे शरीर की ऐसी अवस्था है । इस धूल में पुनः की गन्ना छाड़कर और कर्मिणी के पता से मत्तन का रोक कर मिष्ट में समन्त करने दुर्ग जगो का रेश्वर तुम मैंने जाना ॥२०॥

[वन्मुखक शकुन्तला का राक्षता है ।]

शकुन्तला—पौरव ! अपना नर्वास को रक्षा करो । नाम से पंडित हाकर भी मैं अपने मन से कुछ भी नहीं कर सकता ।

राजा—हे मोह ! इस का आवस्यकता नहीं । धर्म की नर्वास के जाननेवाले तुम्हारे पिता कुम्भयि मन्त्र रुव बाउ जान लगे तो हम लोगों के इस व्यवहार को दोषपूर्ण नहीं मानेंगे । देखो, बहुत से राजकुमारों की गन्ना का गान्धर्व विवाह सम्मत हुआ है और यह भी मुना जाना है कि उनके पिताजनों ने उनके विवाहों का समर्थन ही किया है ॥२१॥

शकुन्तला—अच्छा अपना तो मुझे छोड़ दें । मैं अपनी सखियों से तो अनुमति प्राप्त कर लूँ ।

राजा—अच्छी बात है, छोड़ देंगे ।

शकुन्तला—कब ?

राजा—जिन प्रकार बहुत कोमल पुष्प का रस अनुर जवाँव चाब से पीता है उसी प्रकार जवाँव प्याँसे मुक्ता जब तुम्हारे कान्त अरों का रस पान करने के लिए मिल पायगा, तब छोड़ देंगे ।

[शकुन्तला के मुख को ऊपर उठाना चाहते हैं किन्तु शकुन्तला रोझने का बनि-  
नन करता है ।]



[नेपथ्ये]

चक्रवाकबहुए आमन्तेहि सहहर। उर्वदिठआ रजणी। (चक्रवाकबहुके आमन्त्रयस्य सहचरम्। उपस्थिता रजनी।)

शकुन्तला—[ससभ्रमम्] पोरव असमञ मम शरीरवृत्तान्तोवलम्भस्स अज्जा गोदमी इदो एव्व आञ्छदि ता विडवन्तपरिदो होहि। (पोरव असमञ मम शरीर-वृत्तान्तोपलम्भापार्या गौतमीत एवाञ्छति तद्विदितान्तरितो भव।)

राजा—तया। [इत्यात्मानमावृत्य तिष्ठति]

[सतः प्रविशति पात्रहस्ता गौतमी सह्यो च।]

सह्यी—इदो इदो अज्जा गोदमी। (इत इत आर्या गौतमी।)

गौतमी—[शकुन्तलामुमेत्य] जादे अवि लहुसदावाद दे अज्जाइ। (जाते अपि लघुसतापानि सेऽङ्गानि।)-

शकुन्तला—अज्जे अत्थि मे विसेसो। (आर्ये अस्ति मे विशेषः।)

गौतमी—इमिणा दम्भोदण्ण गिरावाध एव्व दे शरीर भविस्सदि। [शिरसि शकुन्तलामभ्युक्ष्य] वञ्जे परिणदो दिअहो। एहि। उडज एव्व गच्छम्ह। (अनेन दर्भादिकेन निराबाधमेव ते शरीर भविष्यति। वत्से परिणतो दिवसः। एहि। उडजमेव गच्छामः।)

[इति प्रस्थिताः]

शकुन्तला—[आत्मगतम्] हिअअ पदम एव्व सुहोवणदे मणोरहे कादरभाव ण मुञ्चमि। साणुसअविड्डिअस्स कह दे सपद सवादा [पदान्तरे स्थित्वा प्रकाशम्] लदावलअ सदावहारअ आमन्तेमि तुम भूवो वि परिभोअस्स। (हृवय! प्रथममेव सुखोरन्ते मनोरथे कातरभाव न मुञ्चसि। सानुशयविषदितस्य कथं ते मां प्रन सतापः। सतावल्य सतापहारक आमन्त्रये त्वा भूयोऽपि परिभोषाय) [इति बुद्धेन निष्क्रान्ता शकुन्तला सहेतराग्निः।]

[नेपथ्ये मे] अरी चक्रवाकी! अपने प्रियतम से विदा ले ले, क्योंकि रात आ गई है।

शकुन्तला—[पवरावर] पोरव! जान पड़ता है, मेरे शरीर का वृत्तान्त जानने के लिए आर्या गौतमी हमारी ही तरफ आ रही हैं, अतः तुम वृक्ष की आड़ में छिप जाओ।

राजा—यद्वत् अच्छा। [वृक्षों की ओट में अपने का छिपाता है।]

[तदनन्तर हाथ में पात्र लिए हुए दोनों सखियों के साथ गौतमी का प्रवेश।]

दोनों सखियाँ—आर्या गौतमी! आप इधर आएँ, इधर।

गौतमी—[शकुन्तला के समीप जाकर] बेटी! तुम्हारे शरीर का ताप कुछ कम हुआ।

शकुन्तला—हाँ, अब तो भूखे विशेष आराम है।

गौतमी—इस कुशा के जल से तुम अब बिल्कुल चंगी हो जाओगी। [शकुन्तला के मस्तक पर कुशा में जल छिड़कते हुए] बेटी! अब दिन समाप्त हो रहा है, आओ चलो, पणकुटी में चलो। [जाती है।]

शकुन्तला—[अपने आप] हृदय! जय तुम्हारा प्रियतम मुगधूयंभ वहाँ मिल गया या तब ना तुमने अपनी वाचरता नहीं छोड़ी। अब उनमें विमुक्त होने पर तुम्हें बसो परचास्ताप हा रहा है। [कुछ पग चलन के बाद फिर गड्ढी होकर प्रगट रूप में] हे मेरे सन्तान को दूर करनेवाट मलामण्डप! विहार के लिए मैं तुम्हें पुन निमग्नण दिए जा रही हूँ। [मंद के साथ अपनी सखियों समेत शकुन्तला का प्रस्थान।]

राजा—[पूर्वस्थानमुपेत्य सनिःश्वासम्] अहो विघ्नवत्य प्रार्थितार्थसिद्धय ।  
मया हि—

मुहुरङ्गुलिसंवृताघरोष्ठं प्रतिषेधाक्षरविकलवाभिरामम् ।

मुखमंसविवर्ति पक्षमलाक्ष्याः कथमप्युन्नमितं न चुम्बितं तु ॥२३॥

वव न खलु मप्रति गच्छामि । अथवा इहैव प्रियापरिभुक्तमुक्ते लतावलये मुहूर्तं  
स्थास्यामि । [संवृतोऽवलोक्य]

तस्याः पुष्पमयी शरीरलुलिता शय्या शिलायामियं

बलान्तो मन्मथलेख एष नलिनोपत्रे नखरपितः ।

हस्ताद्भ्रष्टमिदं बिम्बाभरणमित्यासज्यमानेक्षणो

निर्गतुंसहसा न वेतसगृहाच्छक्नोमि शून्यादपि ॥२४॥

[आकाशे]

राजन्—

सायंतने सवनकर्मणि संप्रवृत्ते खेदो हुताशनवतीं परितः प्रयस्ताः ।

छायाश्चरन्तिबहुधा भयमादधानाः संध्यापयोदकपिशाः पिशिताशनानाम् ॥२५॥

राजा—अयमयमागच्छामि । [इति निष्क्रान्तः ।]

इति तृतीयोऽङ्कः ।

राजा—[पहले स्थान पर पहुँच कर साँस खींचते हुए] मन की अनिलापाओं  
की पूर्ति में कितनी बाधाएँ आनी हैं । मैं तो सुन्दर पलको वाली प्यारी मकुन्तला के उस  
मुख को ऊपर उठाकर उनका चुम्बन भी नहीं कर सका, जिसने ओठ को बह बार-बार  
अपनी अँगुलियों से ठकने की चेष्टा कर रही थी और जो बारम्बार नहीं-नहीं कहते हुए  
वर्तीव गनाहर लग रहा था और जिसे बह बारम्बार अपने कंधे की ओर घुमाती रहनी  
थी ॥२३॥

अब इस समय कहाँ जाऊँ । अथवा अपनी प्रियतमा द्वारा सेवित इसी लता कुज में  
थोड़ी देर तक रुकूँगा । [चारों ओर देखकर]

इस पत्थर की शिला पर उनके शरीर के मतली हुई यह पुष्पा की शय्या पड़ी है ।  
कमलिनो के पत्तों पर नवा में लिखा हुआ और घूष में मुरझाया हुआ यह प्रेमपत्र भी  
यही रखा हुआ है । उसके हाथ से सूखकर गिरे हुए ये मृगाल के आभूषण भा इबर-उधर  
विलखे हुए हैं । इन सब चीज़ों में मेरी आँखें इतना रम गई हैं कि मैं इस प्रियतमा से सून  
लता-गृह का सहसा छोड़कर जाने में असमर्थ हूँ ॥२४॥

[आकाश में] राजन् ! सन्ध्या के समय का यज्ञ प्रारम्भ होते ही जलनी हुई अग्नि  
से पुनः घेदियों के चारों ओर, मन्ध्या के बादलों के समान काले-काले और लाल-लाल  
भयानक आकृतिवाले राक्षसों की छायाँ अब चक्कर लगाने लगी हैं ॥२५॥

राजा—यह मैं आ रहा हूँ । [प्रस्थान करता है ।]

अभिज्ञान शाकुन्तल में तीसरा अंक समाप्त ॥३॥

## चतुर्थोऽङ्कः

[सतः प्रविशतः कुसुमावचयं नाट्यन्त्यो सहयो।]

अनसूया—प्रियेवदे जह वि गन्धर्वेण विहिणा णिबुत्तकल्लाणा सउन्दला अणु-  
कवमत्तुगामिणी संवुत्तेति णिव्वुद मे हियअ तह वि एत्तिअं चिन्तणिज्ज। (प्रियेवदे  
यद्यपि गान्धर्वेण विधिना निवृत्तकल्याणा शकुन्तलाऽनुरूपमर्तुगामिनी संवृत्तेति निवृत्तं मे  
हृदयं तथाप्येतायच्चिन्तनोपमम्।)

प्रियंवदा—कह विअ। (कथमिव)।

अनसूया—अज्ज सो राएसी इट्ठि परिसमाविअ इत्थोहि मविज्जिओ अत्तणो णअरं  
पविसिअ अन्तेउरसमागदो एदोगद वुत्तन्त मुमरदि वा ण वेत्ति। (अद्य स राजापरिधिं  
परिसमाप्य ऋषिभिर्दत्तजित आत्मनो मगर प्रविश्यान्त पुरसमागत इतो गत वृत्तान्तं  
स्मरति वा न वेत्ति।)

प्रियंवदा—वीसद्धा होहि। ण ज्ञादिसा आकिदिविसेषा गुणविरोहिणो होन्ति।  
तादो दाणि इम वृत्तन्त मुणिअ ण जाने कि पडिवज्जिस्मदि ति। (विलम्बा भव।  
न तावदा आकृतिविशेषा गुणविरोधिना भवन्ति। तात इदानीमिम वृत्तान्तं श्रुत्वा न  
जाने कि प्रतिपत्स्यत इति।)

अनसूया—जह अह देवत्तामि तह तस्म अणुमद भवे। (यदाऽहं पश्यामि तथा  
तस्यानुमत भवेत्।)

प्रियंवदा—फह विअ। (कथमिव)।

## चतुर्थ अंक

[सदनन्तर फूल चुनने का अभिनय करती हुई दोनों सखियों का प्रवेश]

अनसूया—प्रियंवदा ! यद्यपि सखी शकुन्तला का गान्धर्व विवाह हो गया और उसने  
अपने अनुरूप पति भी प्राप्त कर लिया तथा पि मुझे इस बात की चिन्ता है।

प्रियंवदा—किस बात की तुम्हें चिन्ता है ?

अनसूया—यही कि आज वे राजपि यज्ञ-विधि समाप्त कर ऋषियों द्वारा विदा कर  
दिए जाने पर अपनी राजधानी के अन्त पुर में जब पहुँच जायेंगे तब यहाँ के वृत्तान्त की  
उन्हे मुधि रहेगी या नहीं रहेगी ?

प्रियंवदा—विश्वास रखो। क्योंकि उनके समान विशिष्ट आकृति-प्रकृति के लोग गुण-  
विहीन नहीं होते। किन्तु यह सब बातें सुनकर तात कण्व न जाने क्या करेंगे ?

अनसूया—मैं तो जहाँ तक देखती हूँ वहाँ तक वे इस बात का समर्थन ही करेंगे।

प्रियंवदा—यह कैसे ?

अनसूया—गुणवदे कागशा पडिवादणिजेत्ति अय दान पदमो मकप्पो । तजइ देव एव तपादइ प अप्पआसेण विदित्थो गस्सपा । (गुणवते कन्यका प्रतिपादनोपेत्य तावत्प्रथमः सकल्पः ।) । यदि देवमेव तपादयति नव्यप्रपातेन कृतार्थो गुरुजनः ।)

प्रियवदा—[पुष्पभाजन विलोक्य] सहि अवइदाई वलिकम्माज्जत्ताई कुसुमाई । (सलि अवधितानि धलिकर्मण्यान्तानि कुसुमानि ।)

अनसूया—ए महीए मन्दलाए सोहम्मेवआ वच्चणीआ । (ननु सख्याः शकुन्तलाया सौभाग्यदेवताऽर्चनीयाः ।)

प्रियवदा—जुग्गदि । (युज्यते ।) [इति तत्रैव कर्मारभते ।]  
[नेपथ्ये] अयमहं नो ।

अनसूया—[कर्णं श्रुत्वा] सहि अधिपीण निज पिवेदिद । (सलि अतिथीनामिष निवेदितम् ।)

प्रियवदा—ए उड्डजनपिहिदा सन्दल्लो । [आश्रयगतम्] अज्ज उण हिअएण अउणिहिदा । (ननु उड्डजननिहिता शकुन्तला । अथ पुनर्हृदयेनासन्नित्ता ।)

अनसूया—होदु । अल एत्तिएहि कुमुभेहि । (भवतु । अलभेताम्बुभिः कुमुदम् ।)  
[इति प्रस्थिते]

[नेपथ्ये]

आ अतिथिपरिभाविनि ।

विदित्तयन्ती यमनन्यमानता तपोधनं वेत्ति न मामुपस्थितम् ।

स्मरिष्यति त्वां न स योधितोऽपि सन्कया प्रमत्तः प्रथमं कृतानिव ॥१॥

अनसूया—उनका सकल्प था कि गुणवान व्यक्ति को कन्या समर्पित करेंगे और यदि उसे देव नहीं पूरा कर दिया तब तो जिना किनी पत्थिम के ही वे कृतार्थ हो गए ।

प्रियवदा—[पुष्प-मात्र का देवकर] सडा पूजा क लिए इतन पुष्प ता पर्याप्त है न ?

अनसूया—अरे ! अभी सजी शकुन्तला के सौभाग्य देवता की भी ता पूजा करनी है ।

प्रियवदा—अंक है । [फिर पुष्प चयन करने लगती है]

नेपथ्य मे—अरे ! कोई है, नै आया हुआ हूँ ।

अनसूया—[काम लगाने] अनिथि का तरह कोई चुला रहा है ।

प्रियवदा—गर्गकुटी मे शकुन्तला ता है ही । [मन ही मन] किन्तु आज वह कुछ अपने मन से वहाँ नहीं है ।

अनसूया—जा हो, अब इतन पुष्प पर्याप्त है । [दीना सखिया का प्रस्थान ।]

[नेपथ्य मे]—अरे अतिथि का अपमान करनेवाली ! अन्यचित्त से जिसका ध्यान करती हुई तू आश्रम पर उपस्थित भुन सगानिथि की सुधि भी नहीं ले रही है वह बहुव स्मरण दिलाये जाने पर भी उमो प्रकार तुम्हें मूल जायगा, जिस प्रकार उन्मत्त पुरुष अपनी पिछड़ी बाँटें मूल जाता है ॥१॥

प्रियवदा—हृदी हृदी। अपिअ एव्व सवुत्त। कस्सि पि पूजारुहे अवरद्धा मुण्णहि-  
अआ सउन्दला। [पुरोऽवलोक्य] ण हु जस्सि नस्सि पि। एसो दुव्वासो मुल्लहकोवो  
महेसी तह सविअ वअवलुप्फुल्लाए दुव्वाराए गईए पडिणिवुत्तो। को अण्णो हुदवहादो  
दहिदु पव्वदि। (हा धिक् हा धिक्। अप्रियमेव सवुत्तम्। कस्मिन्नपि पूजार्होऽपराद्धा  
शून्यहृदया शकुन्तला। न खलु यस्मिन्कस्मिन्नपि। एष दुर्वीर्या सुलभकोपो महर्षिस्तथा  
शप्त्वा वेगबलोत्फुल्लया दुर्वीर्या गत्या प्रतिनिवृत्त। कोऽन्यो हुतवहाद्गन्धु प्रभवति।)

अनसूया—गच्छ पादसु पणमिय णिवत्तेहि ण जाव अह अग्घोदअ उपकप्पेमि।  
(गच्छ पादयोः प्रणम्य निवर्तयेनम्।) यावदहमर्घोदकमुपकल्पयामि।

प्रियवदा—तह। (तथा) [इति निष्क्रान्ता।]

अनसूया—[पदान्तरे स्थलित निरुध्य] अब्बो आवेअक्खिलिदाए गईए पम्भट्ट मे  
अग्गहत्थादो पुप्फभाअण। (अहो आवेगस्थलितया गत्या प्रभ्रष्ट ममाग्रहस्तात्पुष्पभा-  
जनम्।) [इति पुष्पोच्चय रूपयति।]

प्रियवदा—[प्रविश्य] सहि पकिदिक्कको सो कस्स अण्णअ पडिगेण्हदि। किं वि  
उण साणुक्कोमो किदो। (सखि प्रकृतिवक् स कस्यानुनय प्रतिगृह्णाति। किमपि पुन  
सानुकोश कृत।)

अनसूया—[सस्मितम्] तस्सि बहु एद पि। कहेहि। (सस्मिग्वद्भूतदपि। कथय।)

प्रियवदा—जदा णिवत्तिदु ण इच्छदि तदा विण्णविदो मए। भअव पढम ति  
पेक्खिअ अविण्णादतवण्णहावत्स दुहिहेजणत्स भअवदा एक्को अवराहो नरि सिदध्वो ति।  
(यदा निर्वातितु नैच्छति तदा विनाशितो मया। भगवन् प्रथम इति प्रेक्ष्य अघ्नताततप-  
प्रभावस्य दुहितृजनस्य भगवतैकोऽपराधो मयंयितव्य इति।)

अनसूया—तदो तदो। (ततस्तत)

प्रियवदा—हाय हाय, यह तो अनर्थ हो गया। ऐसा भालूम होता है कि किसी पूजनीय  
व्यक्ति के सग शून्यहृदय शकुन्तला ने कोई अपमानजनक व्यवहार कर दिया है। [सागने  
की ओर देखकर] अरे, किमी ऐसे वैसे व्यक्ति का अपमान नहीं हुआ है यह तो मामूली-  
सी बात पर बोंप करने वाले महर्षि दुर्वीर्या है जः उक्त आप देखकर लगे-लगे डग रगते  
हुए बड़े वेग के साथ आश्रम से वापस लौटे जा रहे हैं। अग्नि के मिटा जलाने का काम  
भला कोई दूसरा कौन रहेगा।

अनसूया—जाओ जल्दी से उनके चरणा में गिरकर वापस लौटा लाओ। तब तक  
मैं उनके लिए अर्घ्य का जल ला रही हूँ।

प्रियवदा—अच्छी बात है। [जाती है।]

अनसूया—[दा-एक पथ चलकर ठाकर खाती है।] हाय हाय! सीधेता में चलने  
के कारण ऐसी ठाकर लग गई कि हमारे हाथ से पुण्या का पात्र गिर पड़ा। [पुण्या का  
बटोरने का नाट्य करती है।]

प्रियवदा—[प्रवेश करने] सखी! वहता स्वभाव से ही बड़े टेढ़े व्यक्ति हैं। वे  
भला किसका अनुनय मुनते हैं। बिन्नु फिर भी मैंने उन्हें थोड़ा-बहुत मना लिया है।

अनसूया—[मुस्कराती हुई] इतना ही बहुत है। बालो क्या मना लिया है।

प्रियवदा—जब वे लौटने का सहमत नहीं हुए तब मैंने उनसे प्रार्थना की कि भग-  
वन्! एव तो यह मेरी सखी शकुन्तला का प्रथम अपराध है और यह कि तपस्या के महत्त्व  
को न समझनेवाली कन्या का अपराध है, इसलिये उसे आप क्षमा करें।

अनसूया—तब क्या हुआ?

प्रियव्रता—नदा य मे वज्रं अङ्गमविदुः अग्निदि विदुः अहिणाभरणदमजेन सादो निवर्त्तिस्मदि त्ति मन्तिअन्ता । अरुत्तरिहिदा । (ततो न मे वचनमप्यभाविनुमहति किंत्वभिज्ञानाभरणशरीरेन दापो निर्वनिध्यने इति मन्त्रवन्त्रपमन्त्रित्ति ।)

अनसूया—नत्र दापो अन्तर्निद्र । अया उग राएमिया मरत्यिदण नणामह-  
जिच्चिन्न अङ्गलीअत्र मुमरणात्र ति नत्र निगळ । उम्म माहागावात्रा मउन्दला भवि-  
स्सदि । (राज्यमिदानामाश्रयतिनुम् । अस्ति तेन राजपिया सत्रम्यिनेन स्वनामयेदा-  
ङ्गितमङ्गलायक स्मरणायमिति स्वय पिनद्धम् । तस्मिन्त्रावानायाया शरुन्तला  
मदिष्यति ।)

प्रियव्रता—महि एहि दवकज्ज दाव म निवत्तम्ह । (सखि एहि देवकार्यं  
सावदस्या निर्वेन्याव ।) [इति परिक्रमकः ।]

प्रियव्रता—[विलोचय] अणनूए पक्व दाव । वामहयावहिदवज्जगा वालिहिदा  
विज पिअनही । मत्तादाए चिन्ताए जनाए पि य एना विभावदि कि उग आअन्तुअ ।  
(अनसूये पश्य सावन् । वामहणोपहितवदनाऽल्लिखितेव प्रियसखी । भर्तृगतया  
चिन्तयाऽऽमानमपि नया विभावयति कि पुनरागन्तुम् ।)

अनसूया—प्रियव्रत दुवेण एव य ना मुह एसा वुत्तन्ता चिट्ठदु । रक्खिदव्वा वदु  
पक्खिपन्त्वा पिअसही । (प्रियव्रते द्वयोरय ननु नो मुञ्च एव वृत्तान्तान्तिष्ठतु । रश्मिध्या  
शलु प्रवृत्तिपेक्षा प्रियसखी ।)

प्रियव्रता—का पाम उण्हादएण पामालिअ सिञ्चदि । (को नामोष्णोदकन नव-  
मालिका सिञ्चति ।)

[इत्युक्ते निष्काले ।]

॥ विष्णुमन्त्रः ॥

[ततः प्रविशति सुधान्वितः शिष्यः ।]

प्रियव्रता—नदनन्दर व इतना कहकर अन्तरन हा ना कि मरी वान ता अन्यथा  
नहीं हा गकना किन्तु यह हा मकठा है कि यदि कस्या अपन प्रेमा का कोई पहचान का  
आमूपा दिखला दा ता मरा गाप निवृत्त हा जायगा ।

अनसूया—अब हम कुछ बात धारण कर सकेंगे । क्याकि रात्रि दुष्यन्त प्रस्थान  
के समय अपन नाम सु अर्जुन एक अँडूडा न्वर गकुन्तला क हाप म स्मरण करान क लिए  
हा पहना गए हैं । अब हम अँडूडा क द्वारा गकुन्तला अपन गाप न छत्रारा पा जायगा ।

प्रियव्रता—सखा ! आओ, तब तक दन्पूतन का विना समाप्त कर लें । [दाना  
पूजता है ।]

प्रियव्रता—[दन्वन्] अनसूया ! तन्त्रि दखा ता महर । अपन दाए हाप पर  
गाल रत्न हुए गकुन्तला चित्रलिखित-मा निजाटि पन् रहा है । पनि की चिन्ता म अब  
इस अपना हा मुदि-वृत्ति नहीं है ता अत्रिधि का चिन्ता डम बैन हा मकठा है ?

अनसूया—प्रियव्रता ! दखा, यह वृत्तान्त कबल हमार वीर मुन्हार हा मुन तक  
रह । स्वभाव त हा जपत नाम गकुन्तला का हन मन्का रण करना चाहिए ।

प्रियव्रता—भला गरम जल म नत्रमन्त्रिका का कौन नीचता है ? [दाना जाना है ।]

॥ विष्णुमन्त्रः ॥

[तदनन्तर सावर उठे हुए एक शिष्य का प्रवेश]

शिष्य—वेलोपलक्षणार्थमादिष्टोऽस्मि तत्रभवता प्रवासादुपावृत्तेन कण्वेन । प्रकाशं निर्गतस्तावदवलोकयामि कियदवशिष्टं रजन्या इति । [परिक्रम्यावलोक्य च] हन्त प्रभातम् । तथा हि—

यात्येकतोऽस्तशिक्षरं पतिरोपधीता-  
माविष्कृतोऽरुणपुरःसर एकतोऽर्कः ।  
तेजोद्वयस्य युगपद्व्यसनोदयाभ्यां  
लोको नियम्यत इवात्मदशान्तरेषु ॥२॥

अपि च—

अन्तर्हिते शशिनि सैष कुमुद्वती मे दृष्टिं न नन्दयति संस्मरणीयशोभा ।  
इष्टप्रवासजनिताग्न्यबलाजनस्य दुःखानि नूनमतिमात्रसुदुःखानि ॥३॥

[प्रविश्यापटीक्षेपेण]

अनसूया—जइ बि नाम विसअपरम्मुहत्त वि णत्त एदं ण विदिअ तह वि तेण रण्णा सउन्दलाए अणज्ज आअरिद । (यद्यपि नाम विषयपराङ्मुखस्यापि जनस्यैतन्न विदितं तथापि तेन राज्ञा शकुन्तलायामनार्यमापरितम् ।)

शिष्य—यावदुपस्थिता होमवेला गुरवे निवेदयामि । [इति निष्क्रान्तः]

शिष्य—प्रवास से वापस आए हुए पूज्य कण्व ऋषि ने मुझे समय देखने के लिए आदेश दिया है । इसलिए चल् बाहर निकलकर देखूँ । [इधर उधर घूमकर और देखकर]

अरे, यह तो प्रभात हो गया । क्योंकि, एक बोर और धियो के स्वामी चन्द्रमा अस्ताचल की ओर चले जा रहे हैं और दूसरी ओर भगवान् सूर्यनारायण अपने सारथी अरुण को अप्रसर करके उदित हो रहे हैं । इन दो तेजस्वियों के एक ही साथ उदय और अस्त को देखकर इस समार को यही शिक्षा मिलती है कि इन्हीं के उदय और अस्त के समान दुःख के पीछे सुख तथा सुख के पीछे दुःख का मिलना अनिवार्य है ॥२॥

और भी, चन्द्रमा के अस्त हो जाने से अब वह कुमुदिनी मेरी आँखों को उस प्रकार नहीं भा रही है । और उसकी शोभा ने वरुण स्मरण करने योग्य रह गई है । सच है, अपने प्रियतम के विरह से उत्पन्न दुःख स्त्रिया के लिए अत्यन्त असहनीय हो जाता है ॥३॥

[विना पर्दा को गिराए ही प्रवेश करके ।]

अनसूया—यद्यपि विषय-मुख अर्थात् प्रेम-सम्बन्धी प्रसंगों में विमुक्त होने से मुझे कुछ ज्ञात नहीं है तथापि मैं इतना अवश्य कहूँगी कि उस राजा ने शकुन्तला के साथ उचित व्यवहार नहीं किया है ।

शिष्य—रुचन की बेला आ गई है चलकर गुरुदेव से निवेदन कर दूँ । [बाहर जाता है ।]

अनसूया—पड़िबूढ़ा वि वि करिस्स । ण मे उइदेसु वि पिअवरणिज्जेसु हत्थपाआ पत्त-  
रन्ति । कामो दापि सक्कामो होइ जेण अमच्चसथे जणे अपण्णहिअजा सही पद कारिदा ।  
अहवा दुब्बाससो कोवो एनो विजारेदि । अणाहा कह सो राएसी तारिमापि मन्तिअ  
अतिअस्स कालस्स लेहमेत्त पि ण विमज्जेदि ता इदो अहिण्णाण अगुलीअअ मे विमज्जेम ।  
दुस्ससीले तवस्सिअणे को अब्भत्तोअद्दु । ण सहीगामी दोमो ति व्यवसिदा वि ण पारेमि  
पदाअपडिणिअस्सत्त तदक्कप्पस्स दुस्सन्तपरिणीद आअण्णत्त सउन्दल पिवेदिद । इत्थ-  
गए अण्हेहि कि करणिअ । (प्रतिबूढ़ाअपि कि करिष्ये । न मे उचिनेष्वपि निजशर्येषु  
हस्तपाद प्रसरति । काम इदानीं सक्कामो भवतु येनामत्यसथे जने अतन्यहृदया सजो पद  
कारिता । अथवा दुर्वान्तः कोप एव विकारयति । अन्यथा कथं स राजपिस्तादृशानि  
मन्त्रापिन्येतावत्कालस्य लेखमात्रमपि न विसृजति । तदिनाऽनितानमङ्गुलीयकं तस्य विसृ-  
ज्यात् । दुस्तरीले तपस्विजने बोध्यमर्थ्यताम् । ननु सखीगामी दोष इति व्यवसिताअपि न  
पारयानि प्रवाप्तप्रतिनिवृत्तस्य तातक्कप्पस्य दुप्पन्नपरिणीतामापन्नत्त्वा शङ्कुन्तला  
निवेदयितुम् । इत्यधनेऽस्माभिः किं करणीयम् ।)

[प्रविश्य]

प्रियवदा—[सह्यम्] सहि तुवर तुवर सउन्दलाए पत्त्याणकीडुअ पिअत्तिडु । (सखि  
त्वरस्व त्वरस्व शङ्कुन्तलायाः प्रत्यानकीतुकं निवेदयितुम् ।)

अनसूया—सहि कह एद । (सखि कथमेतत्) ।

प्रियवदा—मुणाहि । दापि सुइसइअपुच्छिआ सउन्दलात्तआत्त गदन्हि । (शृणु ।  
इदानीं सुखशयनपुच्छिका शङ्कुन्तलासकामा गताऽस्ति) ।

अनसूया—सदो तदो । (तनस्ततः ।)

अनसूया—जाग कर भी क्या कहेंगी ? नित्य करने वाले कामा में भी हाथ ब पैर  
नहीं फैल रहा है । कामदेव की इच्छा पूरी हो जिसने सरल स्वभाव वाली मेरी सखी  
को एक झूठ बालनवाले राजा के हाथ में सौंप दिया है । जयश यह समझ है कि महर्षि  
दुर्वासा के शाप के कारण ऐसा हो रहा ही । अन्यथा बट राजपि किन्तु प्रकार वैसी  
मीठी-मीठी बातें करके जान के बाद इतने दिना के बीत जाने पर एक पत्र भी नहीं  
भेज रहा है । अतः अब हम उनके पास यहाँ से उन पहुँचाने वाली बैगुड़ी को भिज-  
वाएँगी । किन्तु दुःखपूर्ण जीवन बितातेवाले इन तपस्विना में उक्त कार्य के लिए किन्ते  
प्रायस्ता की जाय । यह मेरी सखी शङ्कुन्तला का दाव है—ऐसा निवेदन करने का निश्चय  
कर चुकने के बाद भी दुष्पन्न द्वारा शान्तवै विधि से व्याहृत गई शङ्कुन्तला के गर्भवती  
होने का दाव की प्रशान से वापस लौटते हुए पुच्छेद कथ के पत्रक कहने का आह्वय नहीं  
है । ऐसी विषम परिस्थिति में हमें क्या करना चाहिए ।

प्रियवदा—[प्रवेश करते सह्यं] सवा, शोभना करा । शङ्कुन्तला की विरार का  
आयोजन हमें करना होगा ।

अनसूया—नखा ! यह कैसे ?

प्रियवदा—मुनो अनी में शङ्कुन्तला से उनके सुखपूर्वक शयन को पूछने गई  
हुई थी ।

अनसूया—तब क्या हुआ ?



प्रियंवदा—तदो जाव एण लज्जावणदमुहि परिस्सजिअ तादकण्णेण एव्वं अहिणन्दिदं—दिट्ठिआ धूमाउलिददिट्ठिणी वि जअमाणस्म पाअए एव्व आहुदी पडिदा । वच्छे मुहिस्म-परिदिण्णा विज्जा विअ असोअणिज्जा सवुत्ता । अज्ज एव्व इसिरस्सिद तुम भत्तुणो सआन विराज्जेमि स्ति । (ततो यावदेनां सज्जावनतमुखीं परिष्वज्य तातकण्वेनैवमभिनन्दितम्—दिष्ट्या धूमाकुलितदृष्टेरपि यजमानस्य पावक एवाहुतिः पतिता वत्से सुशिष्यपरिदत्ता विद्येवाशोचनीया संवृता । अद्यैव श्रुधिरक्षितां त्वा भंतुः सकाशं विसर्जयामीति ।)

अनसूया—अह कोण सूइदो तादकण्णस्स वृत्तन्तो । (अय केन सूचितस्तातकण्वस्य वृत्तान्तः ।)

प्रियंवदा—अग्निमरण पविट्टस्स सरीर विणा छन्दोमईए वाणिआए । (अग्निसरणं प्रविष्टस्य शरीरं विना छन्दोमय्या वाण्या ।)

अनसूया—[सविस्मयम्] कह विअ । (कथमिव) ।

प्रियंवदा—[संस्कृतमाश्रित्य]

दुप्यन्तेनाऽऽहतं तेजो दधानां भूतये भुवः ।

अवेहि तनयां ब्रह्मअग्निगर्भां शमीमिव ॥४॥

अनसूया—[प्रियंवदामाश्लिष्य] सहि पिअ मे । किन्दु अज्ज एव्व मउन्दला णीअदि स्ति उक्कण्ठामाहाण परितोअ अणुहोमि । (सखि प्रिय मे । किं स्वर्गैव शकुन्तला नीयत इत्युत्कण्ठासाधारण परितोयमनुभवामि ।)

प्रियंवदा—सहि वअ दाव उक्कण्ठ विणोदइस्सामो । सातवस्सिणी णिवुदा होइ । (सखि आवा तावत्तुक्कण्ठा विनोदमिष्यावः । सा तपस्विनी निर्बृता भवतु ।)

प्रियंवदा—तब तक पिता कण्व आ पहुँचे और लज्जा से सिर नीचे की हुई शकुन्तला को अपने गले से लगाकर इन प्रकार से अभिनन्दन किया—‘देखो ! सौभाग्यवश धूम से व्याकुल नेत्र होने पर भी यजमान की आहुति अग्नि में हो गिरी है, अतः तू अन्ते शिष्य की दी गई विद्या के समान अब चिन्ता से रहित हो गई हो । आज ही ऋषियों के साथ तुम्हें तुम्हारे पति के समीप भेज दूँगा ।’

अनसूया—सखी ! तात कण्व से यह सब वृत्तान्त कहा किसने ?

प्रियंवदा—उनके यज्ञशाला में पहुँचने पर छन्दोमयी आकाशवाणी हुई थी ।

अनसूया—क्या हुई थी ?

प्रियंवदा—[संस्कृत में बोलती है]

हे ब्राह्मण ! जिसके भीतर अग्नि रहती है, ऐसी समी वृक्ष की शाखा की भाँति आप भी कण्व से समस्त के कण्वराशयं दुप्यन्त के द्वारा स्थापित तेज को सारण किया है—ऐसा समझ लें ॥४॥

अनसूया—[प्रियंवदा को चिपकाकर] सखी ! यह तो मेरा प्रिय कार्य हुआ । किन्तु वेद इतना ही है कि हमारी प्यारी सखी शकुन्तला आज ही चली जायगी । इसलिए उत्कण्ठा के माय-नाय सन्तोष का अनुभव कर रहो हूँ ।

प्रियंवदा—सखी ! हम लोग अपनी उत्कण्ठा तो शान्त ही कर लेंगी । वह तपस्विनी सुखी रहे ।

अनसूया—तेण हि एदस्सि चूदसाहावलम्बिदे णारिएरममुग्गाए एतण्णिमित्त एव्व कालन्तरखम्मा णिविखत्ता मए केसरमालिआ। ता इम हृत्यसणिहिंद करेहि जाव बह पि से मअल्लोअण तित्यमित्तिअ दुब्बानिसलआणि त्ति मज्झुलसमालम्भणाणि विरएमि। (तेन ह्येतस्मिन्नुत्तरशाखावलम्बिते नारिकेलसमद्वये एतन्निमित्तमेव कालान्तररक्षमा निक्षिप्ता मया केसरमालिका। तदिमा हस्तसन्निहिता कुश यावदहमपि तत्स्य मृगरोचना तोय-भूतिका दुर्वाक्सिलयानोति मगलसमालम्भनानि विरचयामि।)

प्रियवदा—नह वरीअदु। (तथा क्रियताम्)।

[अनसूया निष्क्रान्ता। प्रियवदा नाट्येन सुमनसो गृह्णाति।]

[नेपथ्ये]

गौतमि आदित्यन्ता शार्ङ्गखमिआ सकुल्लानयनाय।

प्रियवदा—[कर्णं दत्वा] अणमूए तुवर तुवर। एदे कव्व हयिणाउरगामिणो इसीओ सहावीअलि। (अनसूये स्वरस्य स्वरस्य। एते खलु हस्तिनापुरगामिनश्चपय शब्दायन्ते।)

[अविश्य समालम्भनहस्ता]

अनसूया—नहि एहि गच्छम्ह। (सखि एहि गच्छाव।)

[इति परिक्रामत।]

प्रियवदा—[विलोक्य] एसा सुज्जोदए एव्व सिहामग्गिदा पडिच्छिदणीवारहृत्याहिं सोल्लिवाअणकाहि तावसीहि अहिणन्दोअमाणा सउन्दला चिठ्ठद। उवसप्पम्ह ण। [एया सुसोदय एव शिखामग्गिता प्रतिष्ठितनीवारहस्ताभिः स्वस्तिवाचनिकाभिस्तापसोभिरभिनन्दमाना शकुन्तला तिष्ठति। उपसर्पाव एनाम्।]

[इत्युपसर्पत।]

[ततः प्रविशति मयोद्दिष्टव्यापाराऽऽसनस्या शकुन्तला।]

अनसूया—नज्जा! यह नामन जी आम की शाखा पर नारियल की बनी पैदारी लटक रहा है, उसक भीतर हमने बहुत दिना तक मुगन्धित बनी रहनवाली बकुल की माला आज के दिन के लिए ही मुरझित रख छोड़ा है। उन जनार ताया। तब तक मैं गाराचन, सीयों की मिट्टी, कामल दूकों के अकुर आदि मागलिक मामप्रियाँ एकत्र कर रही हूँ।

प्रियवदा—उक है, यही करा। [अनसूया जानी है। प्रियवदा उक्त माला उतारने का नाट्य करता है।]

[नेपथ्य मे] गौतमी! शार्ङ्गख आदि मे कहा कि व शकुन्तला का पहुँचाने के लिए तैयार हो जायें।

प्रियवदा—[कान लगाकर] अनसूया! जन्दी करा, जन्दी करा। यह हस्तिना-पुर जानेवाले ऋषिया का बुलाहट हो रही है।

[हाथ में नामग्री लेकर अनसूया का प्रवेश]

अनसूया—नज्जा! आओ चले अब। [दाना घूमनी हैं।]

प्रियवदा—यह सुसोदय होने ही निगान्मन नही गार सकुल्ला बंठी है, और ये नव तनस्विना स्त्रियाँ हाथ में निजा के दाने लकर आगीबाँद देदेकर उत्तका अभिनन्दन कर रही हैं। चला, हम दाना भी बर्त चले। [दाना उमी आर जानी हैं]

[तदनन्तर उपर्युक्त प्रकार से आनन पर बैठा हुई शकुन्तला दिखाई पड़ती है।]

तापसीनामन्यतमा—[शकुन्तलां प्रति] जादे भत्तुणो बहुमाणसूअजं महादेईराईं लहेहि। (जाते भर्तुबंधुमानसूचकं महादेवीशब्द लभस्व।)

द्वितीया—बच्छे बीरप्पसविणी होहि। (वत्से बीरप्रसविनी भव।)

तृतीया—बच्छे भत्तुणो बहुमदा होहि। (वत्से भर्तुबंधुमता भव।)

[इत्यादिषो दत्वा गौतमीचरं निष्क्रान्ताः।]

सख्यो—[उपसृत्य] सहि सुहमग्गज्ज दे होडु। (सखि सुखमग्गजनं ते भवतु।)

शकुन्तला—साथद मे सहीण। इदो णिसीदह। (स्वाप्त मे सख्योः। इतो निषीदतम्।)

उभे—[मङ्गलपात्राण्यादाय उपविश्य] हला सग्गा होहि जाव दे मङ्गलसमालम्भण विरएम। (हला सग्या भव यावत्ते मङ्गलसमालम्भनं विरचयावः।)

शकुन्तला—इदं पि बहु मन्तव्यं दुल्लह दाणि मे सहीमण्डण भविस्सदि ति। (इदमपि बहु मन्तव्यं दुर्लभमिदानीं मे सखीमण्डनं भविष्यतीति।) [इति वाप्यं विसृजति।]

उभे—सहि उइअ ण दे मङ्गलकाले रोइद। (सखि उचितं न ते मङ्गलकाले रोदितुम्) [इत्यधूनि प्रमुख्य नादयेन प्रसाधयतः।]

प्रियंवदा—आहारणोइद रुब अस्समसुलहेहिं पसाहणोहिं विप्पआरीअदि। (आभरणोचितं रूपमाभमसुलभैः प्रसाधनैर्विप्रकायते।)

[प्रविश्योपायनहस्तापृषिकुमारकौ।]

उभौ—इदमलकरणम्। अलक्रियतामत्रभवती।

[सर्वा विलोभ्य विस्मिताः।]

गौतमी—बच्छ गारअ कुदो एद। (वत्स नारद कुत एतत्।)

प्रयमः—तातकण्वप्रभावात्।

एक तपस्विनी—[शकुन्तला के प्रति] बेटो! तुम पति से अत्यन्त आदर पाने-पाली पटरानी बनो।

पुत्री तपस्विनी—पुत्री! बीर पुत्र की माता बनो।

तोसरी तपस्विनी—बेटो! तू पति की प्राण-प्यारी बनो।

[उक्त आशीर्वाद देकर गौतमी को छोड़कर सब तपस्विनियाँ चली जाती हैं।]

दोनों सखियाँ—[समीप जाकर]—सखी! तुम्हारा यह स्नान सुखदायी बने।

शकुन्तला—आभा, मेरी प्यारी सखियों! यहाँ बैठो।

दोनों सखियाँ—[मांगलिक पात्र लेकर बैठती हुईं] सखी, तुम अब तैयार हो जाओ, हम तुम्हारा मांगलिक शृंगार करेंगी।

शकुन्तला—सखी! आज तो उमका विशेष आदर करूँगी, क्योंकि अब मेरे लिए सखियों के हाथ का शृंगार दुर्लभ हो जायगा। [रौने लगती है।]

दोनों सखियाँ—सखी! इस मंगलमय प्रस्थान की बेला में रुदन करना उचित नहीं है। [शकुन्तला के आँसु पाछकर शृंगार करने का अभिनय करती हैं।]

प्रियंवदा—आभूषणों, मे, मुकुटित करने, योग्य, नुदूरार, रूप, दन, जगती, प्रसाधने, से तिरस्कृत-सा हो रहा है। [हाथ में उपहार की वस्तुएँ लिए हुए दो ऋषि-कुमारों का प्रवेश।]

दोनों ऋषिकुमार—यह आभूषण लीजिए और इनके द्वारा देवी को सजाइए।

[उसे देखकर सब चरित होती हैं।]

गौतमी—नयो वत्स नारद! यह सब आभूषण तुम्हें वहाँ से मिले?

प्रयम सिष्य—तात कण्व के प्रभाव से मिले हैं?

गौतमी—कि माधसी सिद्धी । (कि मानसी सिद्धिः ।)

--

द्वितीयः—न खलु । श्रूयताम् । तत्रमवता वयमाज्ञप्ताः शकुन्तलाहेतोर्वनस्पतिन्यः कुसुमान्याहरतेति । तत्र इदानी—

क्षोभं केनचिदिन्दुपाण्डुररुणा माङ्गल्यमाविष्कृतं  
निष्ठयतश्चरणोपभोगसुलभो लाक्षारसः केनचित् ।  
अन्येन्यो वनदेवनाकरतलरापवंभागोत्थित-  
वर्तान्याभरणानि तत्किंसलयोद्भूदप्रतिद्वन्दिभिः ॥५॥

प्रियंवदा—[शकुन्तला विलोम्ब] हला इमाए अम्भुववत्तीए मूइया दे भत्तणो गेहे अनुहोदव्वा राजलच्छिति । (हला अनयाअन्युपपत्त्यासुचिता ते भनुंगेहेअनुभवितव्या राज-लक्ष्मोरिति ।)

[शकुन्तला व्रीडां रूपयति ।]

प्रथमः—गौतम एहोहि अभिषेकोत्तीर्णापि कण्वाय वनस्पतिसेवा निवेदयावः ।

द्वितीयः—तथा ।

[इति निष्कान्ती]

सख्यौ—अए अनुवजुत्तभूषणा अज जणो । चित्तकम्मपरिअएण अङ्गेपु दे आहरण-विणिओज करेम्ह । (अये अनुपयुक्तभूषणोऽयं जनः । चित्रकर्मपरिषयेनाङ्गेपु ते आभरण-विनियोगं कुर्वः ।)

शकुन्तला—जाणो वो गोरुण । (आने बां नैपुणम् ।)

[उभे नाट्येनालङ्कुस्तः ।]

[ततः प्रविशति स्नानोत्तीर्णः कण्वः ।]

गौतमी—वना यह सब केवल उनके मन के सङ्कल्प से ही मिल गए हैं ।

द्वितीया शिष्य—जी नहीं, सुनिए । पूज्य तात कण्व ने हम आज्ञा दी कि शकुन्तला के लिए आश्रम की लताओं एवं वृक्षों से पत्र-पुष्प चुन लाओ । वन, इसी पर निम्ना वृक्ष ने चन्द्रमा के समान श्वेत मागलिक रेशमी वस्त्र दिया, स्थिती वृक्ष ग चरणों को रंगने के लिए महावर दिया, और वन-देवनामों ने वृक्षों की छायाओं में से मणिकण्य तक निकले हुए अपने कोमल पल्लवों के समान सुन्दर हाथों से ये बहृत से आभूषण भेंट किए हैं ॥५॥

प्रियंवदा—[शकुन्तला की ओर देखकर] सखी ! इन शुभ लक्षणों से यह प्रकट हो रहा है कि अपने पति के घर में किस प्रकार स राज्य-लक्ष्मा का सुख अनुभव करोगी ।

[शकुन्तला लजा जानी है ।]

प्रथम शिष्य—गौतम ! चला, स्नान करके लौटे हुए तात कण्व की वृक्षों द्वारा दी गई इन भेंट की वस्तुओं की सूचना दे दें ।

द्वितीय—बहुत अच्छा । [दोनों जाते हैं ।]

दोनों सखियाँ—हम लोग ने तो कभी ऐसे आनूपण पढ़ने नहीं हैं । किन्तु चित्रो मे जैसा देखा है, वैसा ही तुम्हारे अंगों में भी इन्हें हम पहना देती है ।

शकुन्तला—मैं तुम पाना की निपुणता से परिचिन हूँ ।

[दोनों शकुन्तला को शृंगार करने का अभिनय करती हैं ।]

[तदनन्तर स्नान से वापस लौटते हुए कण्व का प्रवेश]

कण्वः—

यास्पत्यद्य शकुन्तलेति हृदयं संस्पृष्टमुत्कण्ठया  
कण्ठः स्तम्भितवाष्पवृत्तिकल्पश्चिन्ताजडं दर्शनम् ।  
धवलप्यं मम तावदीदृशमिदं स्नेहादरष्योक्तः  
पीड्यन्ते गृहिणः कथं नु तनयाविश्लेषदुःखैर्नवः ॥६॥

[इति परिक्रामति]

सख्यो—हला सउन्दले अवसितमण्डनासि । परिघेहि सपद खोमजुअल । (हला शकुन्तले अवसितमण्डनासि । परिघत्त्व साप्रतं खोमयुगलम् ।)

[शकुन्तलोत्थायपरिघत्ते]

गीतमी—जादे एसो दे आणन्दपरिवाहिणा चक्षुणा परिस्सजन्तो विअ गुरु उवट्ठिदो ।  
आमार दाव पडिबज्जस्स । (जाते एव ते आनन्दपरिवाहिणा चक्षुया परिप्लवजनाय इव  
गुरुपस्थितः । आचारं तावत्प्रतिपद्यस्य ।)

शकुन्तला—[सखीडम्] ताद वन्दामि । (तात वन्दे ।)

कण्वः—वत्से ।

ययातेरिव शर्मिष्ठा भर्तुर्बहुमता भव ।

सुतं त्वमपि सम्राजं सेव पूरुषवाप्तुहि ॥७॥

गीतमी—भगव बरो कखु एसो ण आसिसा । (भगवन् बरः खल्वेयः । माशीः ।)

कण्वः—वत्से । इत सघोहुताग्नीप्रदक्षिणीकुरुष्व ।

[सर्वे परिक्रामन्ति ।]

कण्वः—आज मेरी प्रियपुत्री शकुन्तला चली जायगी—यह सोचने ही विपाद ने आकर मेरे हृदय पर अधिकार कर लिया है । आँखों को रोवता हूँ तो वह आँख कण्ठ की आवाज को रोव लेते हैं और चिन्ता के कारण आँखों की शक्ति भी कुण्ठित हो गई है । जब बने मैं निवाम करनेवाले मूझ जैसे तपस्वी का स्नेह के कारण इस प्रकार की विकलता है तो फिर गृहस्थ लोग कल्याण व प्रथम विद्या व अस्स दुःख से क्यों न दुखी होते होंगे ॥६॥

[धूमते हैं ।]

खोना सखियाँ—गम्भी शकुन्तला । तुम्हारा शृंगार पूरा हो गया । अब लो यह रेगमा वस्त्र का जोड़ा पहन लो । [शकुन्तला उठकर पहनती है ।]

गीतमी—पुत्री । आनन्द के आँखों में मने हुए नेत्रों द्वारा इस आलिंगन करने के लिए मानों यह तुम्हारे पिता इधर चल आ रहे हैं । इसलिए उठकर उनके प्रति उचित आचरण प्रदर्शित करा ।

शकुन्तला—[लज्जा के साथ] तात । प्रणाम करती हूँ ।

कण्वः—बेटा । जैसे शर्मिष्ठा राजा दम्पति की अनिश्चय प्रेमपात्र थी, उसी प्रकार तुम भी अपने पति की उत्पन्न स्नेहभाजन बना और जिस तरह शर्मिष्ठा ने भारी मन्नाट पुत्र को पुत्र के रूप में प्राप्त किया था उसी प्रकार तुम भी मन्नाट पुत्र को जननी बनो ॥७॥

गीतमी—भगवन् । यह तो आन का वरदान है । आनोवार नहीं ।

कण्वः—बेटा । चलो । तुम्हें हवा लिए गए अग्नि की परिश्रमा कर लो ।

[गम जाने हैं ।]

कण्वः—[ऋकछन्दसाऽऽप्तास्ते]

अमी वेदिं परितः क्लृप्तधिष्ण्याः समिद्धन्तः प्रान्तसंस्तोर्णदर्भाः।

अपघ्नन्तो दुरितं हव्यगन्धर्वैस्तानास्त्वां बह्वयः पावयन्तु ॥८॥

प्रतिष्ठम्बेदानीम्। [सदृष्टिसेपम्] स्व ते शाङ्गरवमियाः।

शिष्यः—[प्रविश्य] भगवान् हमे स्मः।

कण्वः—भगिन्यास्ते मार्गमादेशय।

शाङ्गरवः—इत इतो भवती।

[सर्वे परिक्रामन्ति।]

कण्वः—भो भो सनिहितदेवतास्तपोवननरवः।

पातुं न प्रयमं व्यवस्यति जलं युष्मास्वपीतेषु या  
मादत्ते प्रियमण्डनाऽपि भवतां स्नेहेन या पल्लवम्।

आद्ये वः कुसुमप्रसूतिसमये यस्या भवत्युत्तवः  
सेयं याति शकुन्तला पतिगृहं सर्वैरनुज्ञायताम् ॥९॥

[कोकिलरवं सूचयित्वा]

अनुमतगमना शकुन्तला तरुभिरियं वनवासवन्धुभिः।

परभूतयित्तं कलं यया प्रतिवचनीकृतमेभिरीदृशम् ॥१०॥

कण्वः—[ऋग्वेद के छन्द में आशीर्वाद देते हैं।] वेदी के चारों ओर विविध ऋतों के लिए स्थान नियत हैं, ममिया रखी हुई है, कुशाएँ बिछी हुई हैं और यर्गाय देवकुण्ड जलनी हुई हवि की मुगन्ध से सभी दिशाओं को सुवासित एवं पवित्र करे रहा है। इस प्रकार शोभित यह पक्ष-सम्बन्धी अग्नि तुम्हें पवित्र करे ॥८॥

अब चलो। [इधर उधर देखकर।] वे शाङ्गरव आदि गृह्य वेद हैं।

शिष्यः—[प्रवेश करते] भगवन्! हम भोग नहीं हैं।

कण्वः—अपनी सहित को ले जाओ, मार्ग दिखगया।

[सब लौंग जाते हैं।]

कण्वः—वन देवताओं से सुशोभित तपोवन के अर्थ! [सुगन्धित] कुशाएँ बिछी हुई हैं, युष्मास्वपीतेषु या मादत्ते प्रियमण्डनाऽपि भवतां स्नेहेन या पल्लवम्। अर्थात् स्नेह के कारण तुम्हारे कामल पल्लवों में कुसुमप्रसूतिसमये यस्या भवत्युत्तवः नूतन कन्या को देखकर उत्सव मनाना शुरू कर दिया है। शकुन्तला पर जा रही है। तुम मन जाने की आज्ञा दे रहे हो।

[एक ओर कोण्ड की वृक्ष कुशाएँ बिछी हुई हैं, यर्गाय देवकुण्ड जलनी हुई हवि की मुगन्ध से सभी दिशाओं को सुवासित एवं पवित्र करे रहा है।] शकुन्तला के साथी वृक्षा ने शकुन्तला को आना दे दी है। क्योंकि इन्हीं वृक्षाओं ने शकुन्तला को सुनाई यह रही है ॥१०॥

[आकाशे]

रम्यान्तरः कमलिनोहरितैः सरोभि-

श्रयादाद्भैरनियमिताकमयूखतापः

भूपात्कुशेक्षयरजोमृदुरेणुरस्याः

शान्तात्कुलपवनश्च शिवश्च पन्थाः ॥११॥

[सर्वे सविस्मयमाकर्णयन्ति ।]

गौतमी—आदे ण्यादिजणसिणिद्धाहि अणुण्णादगमणासि तवोवणदेवदाहि । पणम भवदीण । (आसे आतिजनस्निग्धाभिरनुज्ञातगमनाऽसि तपोवनदेवताभिः । प्रणत भवतीः ।)

शकुन्तला—[सप्रणामं परिक्रम्य जगान्तिकम्] हला पिअवदे ण अज्जउत्तदसणुस्सुआए वि अस्समपद परिच्छवन्तीए दुवखेण मे चलणा पुरदो पवट्टन्ति । (हला प्रियवदे मन्वार्य-पुत्रदर्शनोत्सुकाया अप्याश्रमपद परित्यजन्त्या कुक्षे मे धरणी पुरतः प्रवर्तते ।)

प्रियवदा—ण केवल तवोवणविरहकातरा सही एव्व तुए उवट्ठिदविओअस्स तवोवणस्स वि दाव समवत्था दीसइ । पेक्ख—

उगगलिअदम्भकवला मिआ परिच्छसणच्छणा मोरा ।

ओसरिअपण्डुपत्ता मुअन्ति अस्सू विअ लवाओ ॥१२॥

(म केवल तपोवनविरहकातरा सत्येव त्वयोपस्थितवियोगस्य तपोवनस्यापि त्वत्समवत्तया दृश्यते ।) पश्य—

(उद्गलितवर्भकवला मयः परित्यक्तनर्तना मयूराः ।

अपसृतपाण्डुपत्रा मुञ्चन्त्यभूषणैः लताः ॥)

[आकाश मे] शकुन्तला की यह यात्रा कल्याणदायिनी हो । इसके मार्ग के बीच-बीच में नीली कमलिनियों से भरे हुए सरोवर हों, छायादार वृक्षों से सूर्य की धूप एवं ताप का निवारण हो, मार्ग की धूल में कमल के पराग के समान कोमलता हो तथा शान्त एवं अनुकूल दिशा की ओर से सुगन्धित वायु बहे ॥११॥

[सर्व लोग आश्चर्य से मुग्ध होते हैं ।]

गौतमी—बेटी । अपने सगे सम्बन्धी की भाँति स्नेह करनेवाले वन-देवताओं ने तुम्हें पति के घर जाने की अनुमति दे दी है । इसलिए इन्हें प्रणाम करो ।

शकुन्तला—[प्रणाम करती हुई धूमकर, एकान्त में] प्रियवदा । यद्यपि मुझे आर्यपुत्र के दर्शन की उत्कट लालसा है तथापि जब यह अनुभव होता है कि मैं आश्रम को छोड़कर जा रही हूँ तो दुःख के कारण मेरे पैर आगे की ओर नहीं पड़ रहे हैं ।

प्रियवदा—तपोवन के वियोग से केवल तुम्हीं अतीव दुःखी नहीं हो अपितु ज्यो-ज्यो तुम्हारे वियोग की घड़ी समीप आ रही है त्यों-त्यों इस तपोवन की अवस्था भी तुम्हारे ही समान अतीव उदास दिखाई पड़ रही है । देखो तो—

— ये हरिणियाँ चवाए हुए कुशा के घासों को भी उगल दे रही हैं, मयूरियों ने अपना नृत्य बन्द कर दिया है और ये लताएँ मानो आँसुओं के समान अपने पीले-पीले पत्ते गिरा रही हैं ॥१२॥

शकुन्तला—[स्मृत्या] ताव लतावह्निजं वनजोसिणि दाव आमन्तइत्सं ।  
(तात लताभगिनी वनज्योत्स्नां तावदामन्त्रयिष्येः) -

कश्यपः—अवेमि ते तस्यां सोदर्यस्नेहम् । इयं तावदह्निजेन ।

शकुन्तला—[सुख्य लतामालिङ्ग्य] वनजोसिणि ! चूदतंगता वि मं पञ्चालिङ्ग  
इदोगदाहिं साहावाहाहिं । अज्जप्पहुदि दूरपरिवत्तिणी देवसु भविस्सं । (वनज्योत्स्ने !  
चूदतंगतायि मां प्रत्यालिङ्ग इतो गताभिः आत्मावद्बुभिः । अक्षप्रभृति दूरपरिवर्तिनी  
ते तत्तु भविष्यामि ।)

कश्यपः—

संकल्पितं प्रयममेव मया तवायं  
भर्तारभात्मसदृशं सुकृतेर्गता त्वम् ।  
चूतेन संश्रितवती मयमालिकेय-  
मस्यामहं त्वयि च संप्रति बीतचिन्तः ॥१३॥

इतः पन्थानं प्रतिपद्यस्व ।

शकुन्तला—[सख्यौ प्रति] हला एसा हुवेणं वो हत्ये णिवेवेवो । (हला एसा  
द्वयोर्युवयोर्हस्ते निक्षेपः ।)

सख्यौ—अजं जणो कस्स हत्ये समप्पिदो । (अयं जनः कस्य हस्ते समर्पितः ।)  
[इति वाप्यं विसृजतः]

कश्यपः—अनसूये अलं वदित्वा । ननु भवतीम्यामेव स्थिरीकर्तव्या शकुन्तला ।

[सर्वे परिक्रामन्ति ।]

शकुन्तला—[स्मरणं करती हुई] तात ! मैं अपनी लता-वह्नि वन-ज्योत्स्ना  
से सनिक मिल लेना चाहती हूँ ।

कश्यपः—उमके साथ सगी वह्नि के समान तुम्हारे प्रेम को मैं बली भाँति जानता  
हूँ । देखो वह यहाँ तुम्हारे दाहिनी ओर है ।

शकुन्तला—[लता के समीप जाकर और उरावे लिपटकर] व्यारी वन-ज्योत्स्ना !  
तुम यद्यपि आम के वृक्ष से लिपटी हुई हो फिर भी इधर की ओर फैली हुई अपनी शाखा  
करी मुजाओं से मुझे भेंट लो । क्योंकि अब आज से मैं तुमसे बहुत दूर चली जाऊँगी ।

कश्यपः—बेटो ! मैंने पहले तुम्हारे लिए योग्य पति के हाथों में सौप देने का संकल्प  
लिया था, सो तुमने अपने ही गुणों से अपने समान वर प्राप्त कर लिया और इधर इस नय  
मालिका को भी इस आम के वृक्ष का सहारा मिल गया है, अतः अब मैं तुमसे तथा इधर  
निश्चिन्त हो गया हूँ ॥१३॥

अब चलो, आगे का मार्ग पकड़ो ।

शकुन्तला—[दोनों सखियों से] सखियो ! इस वन-ज्योत्स्ना को मैं तुम दोनों के  
हाथों में सौपती जा रही हूँ ।

दोनों सखियाँ—और हम लोगों को किसके हाथों में सौपती जा रहीं हो ? [दोनों  
आंसू बहाती हैं ।]

कश्यपः—अनन्या ! रोजी मत । तुम्हीं दोनों की चाहिए कि शकुन्तला को धीरे-  
धीरे पाओ । [सब पूछते हैं ।]



शकुन्तला—ताद एसा उठअपज्जन्तचारिणी मग्गमन्यरा मजवहू जदा अणपप्पसावा होइ तदा मे कपि पिअणिवेददत्तअ विसज्जइस्सह । (तात्त एयोउअपयन्तचारिणी गभमन्यरा मगवधूर्यदाअपप्रसवा भवति तदा मह्यं कमपि प्रियनिवेदयितुक विसर्जयिष्य ।)

कण्वः—नेद विस्परिप्याम ।

शकुन्तला—[गतिभङ्ग रूपयित्वा] कोणु वखु एसो णिवसणे मे सज्जइ । (को नु खल्वेय निवसने मे सज्जते ।) [इति परावर्तते ।]

कण्वः—वत्से !

यस्य स्वया व्रणविरोपणमिदमृदीनां  
तैलं न्ययिष्यत मुखे कुशसूचिविद्धे ।  
दयामाकमुष्टिपरिचाघितको जहाति  
सोऽयं न पुत्रकृतकः पदवीं मृगस्ते ॥१४॥

शकुन्तला—वच्छ कि सहवासपरिच्चाइणि म अणुसरसि । अचिरप्पसूदाए जणणीए विणा वडिइदो एव्व । दाणि पि मए विरहिद तुम तादो चिन्तइस्सदि । णिवत्तेहि दाव । (वत्स कि सहवासपरित्यागिनीं मामनुसरसि । अचिरप्पसूतया जनन्या बिना वीरित एव । इदानीमपि मया विरहितं त्वं तातश्चिन्तयिष्यति । निवर्तस्व तावत् ।) [इति वदती प्रस्रियता ।]

कण्वः—

उत्पक्ष्मणोर्नयनयोरुपरुद्धवृत्ति  
वाप्यं कुरु स्थिरतया विहतानुबन्धम् ।  
अस्मिन्नलक्षितनतोन्नतभूमिभागे  
मार्गे पदानि खलु ते विपरीतभवन्ति ॥१५॥

शकुन्तला—तात ! हमारे आश्रम के पाम गर्भ के भार से अलसाती हुई चलने वाली यह हरिणी जब आनन्द के साथ वध्वे को जन्म दे तो किसी के द्वारा यह सुखद सवाद मेरे पास भिजवा दीजिएगा ।

कण्वः—यह नहीं भूलेंगे !

शकुन्तला—[चलने में रुकावट का अनुभव करती हुई] अरे ! कौन यह मेरे वस्त्र को पकड़कर खींच रहा है । [पीछे की ओर लौटती है ।]

कण्वः—बेटी ! कुछ के तेज अकुरी से छिदे हुए जिसके मुँह को अच्छा करने के लिए तू हिंगोट का तेल लगाया करती थी, वही तेरे हाथ से दिए गए मुट्ठी-मुट्ठी भर साने के दानों से पला हुआ, तुम्हारे पुत्र के समान प्यारा हरिण तुम्हारा मार्ग रोक रहा है ॥१४॥

शकुन्तला—वत्स ! अब तो मैं तुम्हारा साथ छोड़कर चली जा रही हूँ, तब तुम मेरा पीछा क्यों कर रहे हो ? प्रसव के कुछ ही समय बाद तेरी माँ मर गई थी, मैंने पालन-पोषण करके तुम्हें बड़ा किया । अब भी मेरे चले जाने पर तात तुम्हारी निन्ता करेंगे । जा, तू वापस लौट जा । [ रोती हुई जाती है ।]

कण्वः—बेटी ! धैर्य धारण करके अपने नेत्रों के आंसुओं को पोछ डालो ! क्योंकि इन आंसुओं के कारण तेरी ऊपर उठी हुई वरौनियाँ वाले नेत्र ठीक से देख नहीं पा रहे हैं । और इसीलिए इस ऊबड़-खाबड़ जमीन पर न देखने के कारण तेरे पैर ऊपर-नीचे होकर पड़ रहे हैं ॥१५॥

शाङ्गरव—भगवन् ओदकान् स्निग्धो जनोज्ज्वलव्य इति श्रूयते । तदिदं सरस्वीरम् ।  
अत्र सदिश्य प्रतिगन्तुमर्हमि ।

कण्वः—नेन हीमा दीरवृक्षच्छायामाययामः ।

[सर्वे परिक्रम्य स्थिताः ।]

कण्वः—[आत्मगतम्] किं नु सलुत्तत्रभवनो दुष्यन्तस्य मुक्तरूपमस्माभिः सदेष्टव्यम् ।  
[इति चिन्तयति ।]

शकुन्तला—[जनान्तिकम्] हला पेक्षत्र । जलिणीपतन्तरिदं वि सहजर अदेक्षन्ती  
आदुरा चक्रवाई आरुढि दुक्कर अह करेमिति तक्केमि । (हला पश्य । नलिनी-  
पत्रान्तरितमपि सहचरमपश्यन्त्यातुरा चक्रवायारुढति दुक्करमर्हं करोमीति तर्कयामि ।)

अनसूया—सहि मा एव्य मन्तेहि ।

एसा वि विण्ण विणा गमेइ रज्जिं विसाअदीहजरं ।

गरुअं पि विरहदुक्खं आसावन्धो सहावेदि ॥१६॥

(सति मैवं मन्त्रयस्व ।)

एषांमि प्रियेण विना गमयति रज्ज्वीं विद्यावदीर्घतराम् ।

गुर्वपि विरहदुःखमाशावन्धः साहयति ॥)

कण्वः—शाङ्गरव इति त्वया मद्रचनात्स राजा शकुन्तला पुरम्हस्य वक्तव्यः ।

शाङ्गरवः—आज्ञापयतु भवान् ।

शाङ्गरव—मैंने गुना है कि म्नेही जनों को बिवाई देने मय जलानय के ममीप तक  
पहुँचाना चाहिए । आगे सरोवर का तट आ गया है, इसलिए जो कुछ मन्देन देना हो वह  
यहीं बनलाकर आप लोग बापम लौट जायें ।

कण्व—तो चलो, इस बरगद की छाया में थोड़ा बैठ जायें ।

[मय लोग घूमकर वहीं बैठ जाते हैं ।]

कण्व—[अपने आप] सम्माननीय राजा दुष्यन्त के पास हमें क्या सदेश भेजना  
उचित है । [सोचते हैं ।]

शकुन्तला—[अलग से] मम्मी ! देखो तो भला ! नलिनी के पत्ते की ओट में  
छिपे हुए अपने सहचर चक्रवाक को न देख पाने के कारण बेचारी चक्रवाकी वरुण वन्दन  
कर रही है । इसी में मैं अनुमान लगाती हूँ नौ मुझे भी अपना कायं दुक्कर प्रतीत हो रहा है ।

अनसूया—मम्मी ! ऐसा मन मोचो । यह चक्रवाकी भी अपने पति के बिना ही,  
विषाद के कारण अनीव लड़ी रात्रि को बिना देती है । विरह के भारी दुःख को भागा  
का बन्धन मल्ल बना देता है ॥१६॥

कण्व—शाङ्गरव ! मेरी ओर से शकुन्तला को मीपते हुए तुम राजा दुष्यन्त  
से कह देना—

शाङ्गरव—हाँ, आप आज्ञा दें ।

कण्व—

अस्मान्साधु विचिन्त्य संयमधनानुज्वैः कुलं चात्मन-  
स्त्वय्यस्याः कथमप्यबान्धवकृतां स्नेहप्रवृत्तिं च ताम् ।  
सामान्यप्रतिपत्तिपूर्वकमियं वारेषु बुद्ध्या त्वया  
भाग्यायत्तमतः परं न खलु तद्वाच्यं धूम्रबन्धुभिः ॥१७॥

शाङ्गरव—गृहीत सदेश ।

कण्वः—वत्से त्वमिदानीमनुशासनीयासि । धनीकस्योपि सन्तो लौकिकता वयम् ।

शाङ्गरवः—न खलु धीमता कश्चिदविषयो नाग ।

कण्वः—सा त्वमित पतिकुलं प्राप्य—

शुभ्रपस्व गुरुकुलं प्रियसखीवृत्तिं सपत्नीजने  
पत्युर्विप्रकृताऽपि रोयणतया मा स्म प्रतीपं गमः ।  
भूमिष्ठं भव वक्षिणा परिजने भाग्येप्यनुत्सेकिनी  
यान्त्येवं गृहिणीपदं युवतयो वामाः कुलस्याधयः ॥१८॥

कप वा गीतमी मन्यते ।

गीतमी—एतिओ बहूजनस्स उवदेसो जादे एद खलु सव्व ओधारेहि । (एतावान्वधूज-  
नस्योपदेश । जाते एतत्खलु सर्वमवधारय ।)

कण्व—वत्से परिष्वजस्व मां सखीजनञ्च ।

कण्व—हम लोगो को सयमी, सपत्नी तथा अपने कुल को उच्च समझकर, एवं अपने प्रति शाकुन्तला के बन्धु-यान्धवों के बिना ही की गई उस उच्च स्नेह की भावना को भली भाँति विचार कर आप कम से कम अपनी अन्य स्त्रियों के समान ही शाकुन्तला के साथ व्यवहार करेंगे। इससे आगे बढ़कर यदि इसे और भी सौभाग्य मिलता है तो वह इसके भाग्य की बात है। उसके लिए हम कन्या के परिवार के लोगों को कुछ भी नहीं कहना है ॥१७॥

शाङ्गरव—आपका सन्देश ग्रहण कर लिया ।

कण्व—बेटी ! अब तुम्हें कुछ अनुशासन की शिक्षा देनी है। यद्यपि हम लोग बनवासी हैं, तथापि लीन-व्यवहार की भी हमें यथेष्ट जानकारी है।

शाङ्गरव—बुद्धिमान लोगो के लिए कोई भी विषय अज्ञात नहीं होता ।

कण्व—तुम यहाँ से पति के घर जाकर अपने से बड़ों की सेवा करना, अपनी सौतो के साथ अपनी प्यारी सखियों के समान मधुर व्यवहार करना। पति द्वारा अपमानित किए जाने पर भी क्रोध के कारण उनसे विपरीत आचरण मत करना, दाम-दासी आदि सेवक-जनों के साथ उदारता का व्यवहार करना, और अपने सौभाग्य पर गर्व मत करना। जो नव वधुएँ इस प्रकार का आचरण पति के घर करती हैं व गृहिणी का पद प्राप्त करती हैं और जा इससे विपरीत चर्त्ता हैं वे अपन कुल की ध्याधि बनवा हैं ॥१८॥

गीतमी ! तुम्हारी क्या सम्मति है ?

गीतमी—यही तो बहूओं के लिए उपयोगी शिक्षा है। बेटी ! तुम यह सब बातें गाँठ में बाँध ला ।

कण्व—बेटी ! आओ, मुझसे और अपनी सखियों से गन्धे मिलो ।

शकुन्तला—ताद इदो एव किं प्रियवदामणसूत्रायो सहीयो निवर्त्तिस्सन्ति । (तात इत एव किं प्रियंवदानसूत्रे सस्यो निवर्त्तिष्येते ।)

कण्वः—वत्से इमे अपि प्रदेये । न भुक्तमनवोस्तत्र गन्तुम् । स्वया सह गौतमी यास्मति ।

शकुन्तला—[ पितरमादिलप्य ] कह दाणि तादस्स भङ्गादो परिष्मट्ठा मलवतहम्म-  
लिजा चन्दणलदा विअ देसन्तरे जीविअ धारइस्स । (कथमिदानीं तातस्याङ्गात्परिभ्रष्टा  
मलयतहम्मलिता चन्दनलतेव देशान्तरे जीवितं धारयिष्यामि ।)

कण्वः—वत्से किमेव कातरासि ।

अभिजनवतो भर्तुः श्लाघ्ये स्मिता गृहिणीपदे

विभवगुरुभिः कृत्यस्तस्य प्रतिक्षणमाकुला ।

तनयमचिरात्प्राचीनाकं प्रसूय च पावनं

मम विरहजां न त्वं वत्से शूचं गणयिष्यसि ॥१९॥

[शकुन्तला पितुः पादयोः पतति ।]

कण्वः—यदिच्छामि ते तवसु ।

शकुन्तला—[ सस्यावुपेत्य ] हला दुवे वि न सम एव परित्तनह । (हला द्वे अपि  
मां सममेव परिव्रजेयाम् ।)

सखी—(तया कृत्वा) सहि जइ णांम सो राआ पच्चहिण्णाणमण्यरो मये सुदो से इम  
वत्तणामहेअअङ्गिअ अगुलिअअ दसेहि । (सखि यदि नाम स राजा भ्रत्यभिज्ञानमण्यरो  
भयेत्तत्तत्सस्येदमात्मनामपेयाङ्कुतमगुलोवक इशंय) ।

शकुन्तला—इमिणा संदेहेण वो आकम्पिदमिह । (अनेन सदेहेन वामाकम्पितास्मि ।)

शकुन्तला—तात ! क्या यहीं से प्रिय तारी प्रियवदा और अनसूया बापस लौट  
जायेंगी ।

कण्वः—बेटी ! इनको भी पराए घर देना है । इसलिए इनका वहाँ जाना उचित  
नहीं है । तुम्हारे साथ गौतमी जायेंगी ।

शकुन्तला—[ पिता को गले से लगाकर ] अब मैं अपने पूज्य तात की गोद से विमुक्त  
होकर दूसरे देश में जाकर मलय पर्वत से उलाही गई चन्दन की लता के समान कंठे  
जीवन धारण कर सकूँगी ।

कण्वः—बेटी ! क्या ऐसी अवीर हो रही हो । अपने परमकुलीन पति की पटरानी  
के पद पर स्थित होकर उनसे वैभवपूर्ण कामा में प्रतिक्षण व्यस्त होकर शीघ्र ही जिस  
प्रकार पूर्व दिशा सूर्य जैसे पावन पुत्र को उत्पन्न करती है उसी प्रकार पावन पुत्र उत्पन्न  
करोगी तब तुम हे बेटी ! मेरे वियोग से उत्पन्न दुःख को कुछ भी न पिनोगी अर्थात् भूल  
जाओगी ॥१९॥

[ शकुन्तला पिता कण्व के चरणों पर गिरती है ।]

कण्वः—तुम्हारे लिए मेरी जो इच्छाएँ हैं वे सब पूरी हो ।

शकुन्तला—[ सखियों के समीप जाकर ] सखिया ! तुम दोनों मुझे एग ही साथ  
गले में लगा लो ।

सखियाँ—[ बैठा हो करती हुई ] सखि ! क्याचिन् यदि राजा सुम्हें गहवानने में  
विलम्ब करे तो उसके नाम से अवित यह अँगूठी उसे दिगला देना ।

शकुन्तला—तुम दोनों की इस मन्देहभरी बात ने तो मुझे कैसा दिया है ।

सख्यौ—मा भाआहि सिणेहो पावसङ्की। (मा भैंयोः स्नेहः पापशङ्की।)

शाङ्गरव—युगान्तरमाखुड सविता। त्वरतामत्रभवती।

शकुन्तला—[आथमाभिमुखी स्थित्वा] साद न दा णु मूओ तवोवण पेक्खिस्स। (तात कदा नु भूयस्तपोवन प्रेक्षिष्ये।)

कण्वः—धूपताम्—

भूत्वा चिराय चतुरन्तमहीसपत्नी  
दीप्यन्तिमप्रतिरय तनय निवेश्य।  
भर्त्रा तदपितकुटुम्बभरेण सार्धं  
शान्ते करिष्यसि पद पुनराध्वमेऽस्मिन् ॥२०॥

गौतमी—जादे परिहीअदि गमणवेला। शिवत्तहि पिदर। अहवा चिरेण वि पुणो पुणो एसा एव्व रुन्तइस्सदि शिवत्तेडु भव। (जाते परिहीयते गमनवेला। निवर्तय पितरम्। अथवा चिरेणापि पुन पुनरेयं मग्गविष्यते निवर्तता भवान्।)

कण्वः—वत्से उपरुध्यते तपोऽनुष्ठानम्।

शकुन्तला—[भूय पितरमाश्लिष्य] तवच्चरणपीडित तादसरीर ता मा अतिमेत मम किदे उवकण्ठिडुम्। (तपश्चरणपीडित तातशरीरम् सम्माऽतिमात्रं मम हृत उत्कण्ठितुम्।)

कण्वः—[सति श्वासम्]—

शममेप्यति मम शोकः कथं नु वत्से त्वया रचितपूर्वम्।  
उदजद्वारविरुद्ध नीवारयां विलोकयतः ॥२१॥

सखियाँ—डरो मत। स्नेह पाप की आशका करता ही है।

शाङ्गरव—सूर्य काफी ऊपर चढ़ आए हैं। देवी जी! शीघ्रता करें।

शकुन्तला—[आश्रम की ओर मुख करने] तात! फिर मैं कब इस तपोवन को देख सकूंगी।

कण्व—बेटी! सुनो। चिरकाल तक चारों समुद्र पर्यन्त सीमा से युक्त इस पृथ्वी की सपत्नी (सीत) बनकर और अपने अप्रतिहत रथ की गति वाले दुष्यन्त से जन्मे पुत्र के ऊपर राज्य तथा कुटुम्ब का सब भार सौंपकर अपने पति के संग इस शान्त आश्रम में तू पुन अपने चरण रखेगी ॥२०॥

गौतमी—बेटी! चलने का समय नीता जा रहा है। पिताजी को अब वापस जाने दो। अथवा बहुत देर तक शकुन्तला यही सब कहती रहेगी, अतः अब आप ही (कण्व) वापस चलें।

कण्व—बेटी! अब हमारे अनुष्ठान में बाधा पड़ रही है।

शकुन्तला—[फिर से पिता से लिपट कर] पिता जी! आप का शरीर स्वतः तपस्या के कारण दुर्बल है, अतः आप मेरे लिए बहुत खिन्न न होंगे।

कण्व—[गहरी सांस खींच कर] हे बेटी! तुमने बोन के लिए बलि के रूप में जो नीवार के धान छोटे से, उनके अकुर जब तक हमारी कुटी के द्वार पर दिखाई पड़ते रहेंगे तब तक भला मेरा शोक किस प्रकार दूर हो सकेगा ॥२१॥

गच्छ शिवास्ते पन्थानं सन्तु।

[निष्क्रान्ता शकुन्तला सहपायिनश्च।]

सख्यो—[शकुन्तलां विलोक्य] हवीं हवीं अन्तलिहिदा सउन्दला वणराईए।  
(हा धिक् हा धिक् अन्तहिता शकुन्तला वनराग्या।)

कण्वः—[सन्निधासम्] अनसूर्ये गनवती वा सहघर्मचारिणी। निगूह्य शोकमनुगच्छतं  
मा प्रस्थितम्।

उभे—ताद सउन्दलाविरहिद सुण्य विअ तवोवण कह पबिशावो। (तात शकुन्तला-  
विरहितं शून्यमिव तपोवनं कथं प्रविशावः।)

कण्वः—स्नेहप्रवृत्तिरेदवशिनी। [सविमर्शं परिक्रम्य] हन्त भो. शकुन्तला पतिकुल  
विमृज्य लज्जामिदानीं स्वास्थ्यम्। कुतः।

अयों हि कन्या परंकीय एव तामस्य संप्रेष्य परिग्रहीतुः।

जातो ममायं विशदः प्रकामं प्रत्यर्पितन्यास इवान्तरात्मा ॥२२॥

[इति निष्क्रान्ताः सर्वे।]

इति चतुर्थोऽङ्कः।

जाओ बेटो! तुम्हारा मार्ग मगलमय हो। [शकुन्तला और साथ जाने वाले  
जाते हैं।]

दोनों सखियाँ—[शकुन्तला को देखकर] हाय, हाय! अब तो शकुन्तला वन  
के वृक्षों की पवित्र की ओट में चली गई।

कण्व—[लवी साँसें खींचने हुए] अनसुया! तुम्हारी सखी अब खो गई,  
अब शोक छाड़कर मेरे साथ वापस चला।

दोनों सखियाँ—शकुन्तला के बिना हम मूने तपोवन में हम कैसे चलेगी।

कण्व—प्रेम की प्रकृति ही ऐसी होती है—[कुछ विचारते हुए घूम कर] आह!  
शकुन्तला को उनके पति के घर भेजकर अब निश्चिन्त हुआ। क्या—

कन्या पराये की ही सम्पत्ति है। उसे आज उसके पति के ममीप भेजकर किसी की  
बी हुई धरोहर लौटाने की भाँति मेरी अन्तरात्मा अतीव निर्मल हो गई है ॥२२॥

—[मूँह लोप चले जाते हैं।]

अभितान शकुन्तल मे चतुर्थं अक समाप्त ॥४॥

## पञ्चमोऽङ्कः

[ततः प्रविशत्यासनस्थो राजा विदूषकश्च]

विदूषक — [कर्णं दत्त्वा] भो यवस्स सगीतशालन्तरेऽवघाण देहि। कलविसुद्धाए गीदीए सरसजोओ सुणीअदि। जाणो तत्तहोदी हसनदिआ वण्णपरिअअ करेदित्ति। (भो यवस्य सगीतशालान्तरेऽवघाण देहि। कलविसुद्धाया गीते स्वरसयोगं धूयते। जाने तत्रभवती हसपदिका वणपरिचय करोतीति।)

राजा—तूण्या भव यावदाकर्णयामि।

[आकाशे गीयते]

अहिणवमहुलोलुवो भव तह परिचुम्बिअ चूमअञ्जरीं।

कमलवसइमेत्तणिव्युदोमहुअर विहरिओ सि ण कह ॥१॥

(अभिनवमधुलोलुपो भर्वास्तथा परिचुम्ब्य चूमतमञ्जरीम्।

कमलवसतिमाश्रितवन्तो मधुकर बिस्मृतोऽप्येता कथम्॥)

राजा—अहो रागपरिवाहिनी गीति।

विदूषक — कि दाव गीदीए अवगओ अक्खरत्थो (किं तावद्गीत्या अवगतोऽक्षरार्थः।)

राजा—[स्मितं कृत्वा] सकलकृतप्रणयोऽयं जन। तदस्या देवीवसुमतीमन्तरेण मधुपालम्भमवगतोऽस्मि। सखे मादव्य मदचनानुच्यता हसपदिका—निपुणमुपालब्धोऽस्मीति।

## पाँचवाँ अंक

[तदनन्तर आसन पर बैठे हुए राजा तथा विदूषक का प्रवेश।]

विदूषक—[कान लगाकर] हे मित्र! तनिक सगीतशाला की ओर तो ध्यान दो। अतीव मधुर तथा दीपरहित गीत का स्वर सुनाई पड़ रहा है। मैं समझता हूँ महारानी हसपदिका सगीत का सरगम सीख रही हैं।

राजा—चुप रहो। तनिक मुनने तो दो।

[आकाश में गीत सुनाई पड़ता है]

हे भ्रमर! नूतन पुष्प पराग के लोम में पड़कर तुम उस प्रकार से आम की मजरी का आस्वादन करके अब केवल कमल पर निवास करने से सन्तुष्ट होकर उस आम की मजरी की किम प्रवार भूल गए ॥१॥

राजा—अहा हा! इस गीत में प्रेम की धारा बह रही है।

विदूषक—क्या आपने उसके गूढ़ अभिप्राय को भी समझ लिया है?

राजा—(मुस्कराते हुए) हाँ मैंने इस रानी से केवल एक बार प्रेम किया था। सो यह हसपदिका देवी वसुमती के सम्बन्ध में मुझे उलाहना दे रही है—यह मैं समझ गया हूँ। मित्र मादव्य! तुम मेरी तरफ से रानी हसपदिका से जाकर कह दो कि बड़ी निपुणता से मुझे उलाहना दिया गया है।

विदूषकः—अ भव माणवेदि । [उत्थाय] भो वयस्स गहीदस्स ताए परकीएहिं हत्येहिं सिंहण्डए ताडीअमाणस्स अच्छराए वीदराअस्स विअ पत्ति दाणि मे मोक्षो । (यद्मवानाज्ञापयति । भो वयस्य गहीतस्य तथा परकीर्यहस्तः सिंहण्डके तादृग्मानस्याप्सरसा वीतरागस्येव नास्तीदानीं मे मोक्षः ।)

राजा—गच्छ । नागरिकवृत्त्या सजापर्येणाम् ।

विदूषकः—का गई । (का गतिः) [इति निष्क्रान्तः ।]

राजा—[आत्मगतम्] किं नुखलु गीतार्यमाकष्येष्टजनविरहादुतेऽपि बलवदुत्कण्ठितोऽस्मि । अथवा—

रम्याणि वीक्ष्य मधुरांश्च निशम्य शब्दान्पर्युत्सुकोभवति यत्सुखितोऽपि जन्तुः । तच्चेतसा स्मरति मूममवोधपूर्वं भावस्थिराणि जननान्तरसौहृदानि ॥२॥

[इति पर्याकुलस्तिष्ठति ।]

[ततः प्रविशति कञ्चुकी ।]

कञ्चुकी—अहो नु खल्वोदशीमवस्था प्रतिपन्नोऽस्मि ।

आचार इत्यवहितेन मया गृहीता या चेत्रयष्टिरवरोधगृहेषु रातः ।

काले गते बहुतिथे मम सैव जाता प्रस्थानविकलवर्गतेरवलम्बनार्था ॥३॥

भो काम धर्मकार्यमनतिपात्य देवस्य । तथापीदानीमेव धर्मासनादुत्पिताय पुनरपरो-  
धकारिकष्वशिष्यागमनमस्मै गोत्सहे निवेदितुम् । अथवाविश्रमोऽयं लोकतन्त्राधिकारः ।  
कुत ।

विदूषकः—महाराज की जैसी आज्ञा । (उठकर) किन्तु हे मित्र ! जिन प्रकार से अप्सराओं के भाव-विलास में पड़कर अनुरागहीन वपस्वी को मोक्ष नहीं मिलता उसी प्रकार उस रानी हसपदिका द्वारा बाँदियों के हाथों से मेरी जोटी पकड़वाकर जब वह पिटवाने लगेगी तो मेरा छटकारा नहीं हो सकेगा ।

राजा—तुम जाकर निपुणता से उसे मेरा मन्दन देना ।

विदूषकः—जब आप की आज्ञा है तो फिर मैं कैसे बच सकता हूँ । [जाता है ।]

राजा—[मन ही मन] न जाने क्यों इस गीत को सुनकर मैं इतना क्यों अनमना-सा हो गया हूँ, यद्यपि अपने स्नेहिनों का वियोग भी मुझे नहीं है, अथवा यह हो सकता है कि रमणीय वस्तु को देखकर या मधुर शब्दों को सुनकर लोग सब प्रकार में सुखी होने पर भी जो उदास हो जाते हैं तो वहाँ यही समझना चाहिए कि उनके मन में पिछले जन्मों के प्रेमियों के जो मत्कार बैठे हुए हैं, वे ही जाग पड़े हैं ॥२॥

[ऐसा विचार कर व्याकुल हो जाता है]

[उपके दाइ कनुकी श्वेस करत है]

कञ्चुकी—आह ! मैं अब इस अवस्था को पहुँच गया हूँ । महाराज के अन्नपुर में दत्तचित्त होकर मैंने वस्तुव्य समनकर जिस वैन का छडी को लिया था, वह अब बहुत-सा समय बीत जाने के बाद, चलते समय लड़खड़ाते हुए मेरे देखने का सहारा बन गई है ।

यह मैं मानता हूँ कि महाराजा का धर्म-कार्य अनिवार्य है । तब भी अर्न्त-अर्न्त धर्मा-सन से उठकर गए हैं अन उन से फिर विघ्नकारी कष्य के शिष्य के आगमन को उर्वा करणे का मेरा उत्साह नहीं हो रहा है । अथवा प्रजा के सामान के कार्य में विश्राम की कोई स्थान नहीं है । क्याकि—



भानु' सकृच्चवततुरङ्ग एव रात्रिदिव गन्धवह प्रयाति ।  
शेष सदेवाहितभूमिभार पृष्ठाशवृत्तेरपि धर्म एव ॥४॥

यावन्नियोगमनुतिष्ठामि । [परिक्रम्यावलोक्य च] एव देव

प्रजा प्रजा स्वा इव तन्त्रयित्वा निर्वेवते शान्तमना धिविवतम् ॥  
यूथानि सचायं रविप्रतप्त शीत दिवा स्थानमिव द्विपेन्द्र ॥५॥

[उपगम्य] जयतु जयतु देव । एते खलु हिमगिरेरुत्पत्त्यकारण्यवासिनः कण्वसदेश-  
मादाय सस्त्रीकास्तपस्विनः संप्राप्ता । श्रुत्वा देव प्रमाणम् ।

राजा—[साबरम्] किं कण्वसदेशहारिण ।

कञ्चुकी—अयं किम् ।

राजा—तेन हि मद्वचनादिज्ञाप्यताम्प्राप्त्या सोमरात । अमूनाश्रमवासिनः श्रुतेन  
विधिना सकृत् स्वयमेव प्रवेशयितुमर्हतीति । अहमप्येतास्तपस्विदशनोचिते प्रदेशे स्थित  
प्रतिपालयामि ।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयति देव । [इति निष्क्रान्तः ।]

राजा—[उत्थाय] वेत्रवतिं अग्निसरणमागमादेशय ।

प्रतीहारी—इदो इदो देवो । (इत इतो देव ।)

सूय ने अपने घोड़ों को (रथ में) एक ही बार जोता है पवन दिन रात बहता रहता  
है । शेष नाग सदैव भूमि का भार धारण करते हैं इसी प्रकार प्रजा का छोटा भाग केने वाले  
राजा का भी यही धर्म है ॥४॥

अतः मैं तो अपने कर्तव्य का पालन करूँगा ही । [घूम कर और देख कर] महाराज  
यही है । अपने सत्तान के समान प्रजा का पालन एवं शासन कर शान्त चित्त हो इस समय  
एकान्त का सेवन कर रहे हैं । उसी प्रकार जैसे गजराज दिन के समय हाथियों के समूह को  
चरा कर सूय की किरणों से सन्तप्त हो कर किसी शीतल स्थान में आश्रय ग्रहण करता  
है ॥५॥

[राजा के समीप जाकर] महाराज की जय हो जय हो । हिमालय पर्वत की उप-  
त्यका के वन में निवास करने वाले महर्षि कण्व का सन्देश लेकर कुछ तपस्वी स्त्रियों के साथ  
आए हुए हैं । सुनकर महाराज जो आश्चर्य बह करूँ ।

राजा—[आदरपूर्वक] क्या महर्षि कण्व का सन्देश लेकर आए हुए हैं ।

कञ्चुकी—हा महाराज ।

राजा—तो तुम जाकर मेरी ओर से कुलपुरोहित सोमरात को सूचित करो कि इन  
तपावन निवासियों का वदित रीति से सत्कार कर के स्वयं अपने साथ लिया लाएँ । मैं भी  
इन तपस्वियों से भेंट करनेवाले स्थान में बैठकर इनका प्रतीक्षा करूँगा ।

कञ्चुकी—जैसी महाराज की आज्ञा [बाहर जाता है]

राजा—[उठकर] वेत्रवती । मुझ अग्निगाला का माग बतलाओ ।

प्रतीहारी—इधर आए महाराज । इधर ।

राजा—[परिक्रामति । अधिकारस्त्रेद निरूप्य] सर्वं श्रायितमर्थमधिगम्य सुखी सपद्यते जन्तु । राजा तु चरितायता दुःखान्तरैव ।

औत्सुक्यमात्रमवसाययति प्रतिष्ठा  
विलीनाति लब्धपरिपालनवृत्तिरेव ।  
नातिश्रमापनयनाय न च श्रमाय  
राज्यं स्वहस्तधृतदण्डमिवातपत्रम् ॥६॥  
[नेपथ्ये]

वैतालिकः—विजयता देव ।

प्रथमः—

स्वसुखनिरभिलाषं खिद्यसे लोकहेतो  
प्रतिदिनमयथा ते वृत्तिरेवविधेय ।  
अनुभवति हि मूर्ध्ना पादपस्तीक्ष्णमृण  
शमयति परितप छायया सश्रितानाम् ॥७॥

द्वितीयः—

नियमयसि विभागप्रस्थितानात्तदण्ड  
प्रशमयसि विषाद कल्पसे रक्षणाय ।  
अतनुषु विभवेषु ज्ञातय सन्तु नाम  
स्वयि तु परिसमाप्त बन्धुकृत्य प्रजानाम् ॥८॥

राजा—एते क्लान्तमनस पुननवीकृता स्म । [इति परिक्रामति]

राजा—[धूमता है । राज्य के काय भार के दुःख का अभिनय करते हुए] समस्त प्राणी अपनी अनीष्ट वस्तु पाकर मुन का अनुभव करते हैं । किन्तु राजाओं का सुख तो दुःखों से ही भरा होता है । राजाओं का प्रतिष्ठा उनकी आकांक्षाओं की पूर्ति में ही समाप्त होती है । प्राप्त किए हुए राज्य का जब प्रवर्ध करना पड़ता है तब क्लेश ही होता है । इसलिए राज्य उस छाते के समान है जिसकी मूठ को अपने हाथ में लेने पर क्लेश ही अधिक बढ़ता है धकावट उत्तनी महा मिटती ॥६॥

[नेपथ्य में] दो वैतालिक—महाराज की जय हो ।

प्रथम वैतालिक—अपने सुख के प्रति निरपेक्ष होकर आप प्रतिदिन जनता के कल्याणाय क्लेश सहन करते हैं । अथवा आपका धर्म ही ऐसा है । क्योंकि वृक्ष अपने मस्तक पर ता कठिन धूस का अनुभव करता है किन्तु अपनी छाह से अपन नीच आश्रय लेनवाले पण्डित का सम्ताप दूर करता है ॥७॥

द्वितीय वैतालिक—आप दण्ड लेकर कुमाय पर चलनेवाला का नियंत्रण करते हैं परस्पर में होनेवाले कलह को शान्त करते हैं । और प्रजा का रक्षा की व्यवस्था करते हैं । बहुत धन-सम्पत्ति होने पर प्रजा वग को बहुत से सम्बन्धी और रिश्तेदार भले ही मिल जायें किन्तु वास्तव में माधारण प्रजा के लिए तो सम्बन्धियों का सब काय तुम्हारे ही अधीन है ॥८॥

राजा—मरा मन उदास हो रहा था किन्तु इन लोगों ने उसे फिर से ताजा कर दिया ।

[धूमता है]

प्रतीहारी—एसो अहिणवसम्मज्जणसस्सिरीओ सण्णिहिदहोमघेणू अग्गिसरणातिन्दो।  
आरोहुदु देवो। (एष अभिनवसमाजंनसम्भोकः सनिहितहोमघेनुरग्निशरणातिन्दः।  
आरोहतु देवः।)

राजा—[आरुह्य परिजनासावलम्बी तिष्ठति।] वेत्रवति किमुद्दिश्य भगवता कण्वेन  
मत्सकाशमूपय प्रेषिता स्युः।

किं तावद्वतिनामपोढतपसां विघ्नस्तपो दूषितं  
धर्मारण्यचरेषु केनचिदुत प्राणिष्वसच्चेष्टितम्।

आहोस्वित्प्रसवो ममापचरितंविष्टम्भितो वीरुधा-

मित्यारुढबहुप्रतर्कमपरिच्छेदाकुलं मे मनः॥९॥

प्रतीहारी—सुचरिदण्डिणो इसीओ देव सभाजइदु आबदेसि तक्केमि। (सुचरित-  
मण्डिन श्रृणयो देव सभाजयितुमागता इति तर्कयामि।)

[ततः प्रविशन्ति गौतमीसहिताः शकुन्तला पुरस्कृत्य भुनक्तुः। पुरश्चयेया कञ्चुकी  
पुरोहितश्च।]

कञ्चुकी—इत इतो भवन्तः।

शाङ्गरव—शारद्वतः।

महाभागः कामं नरपतिरभिन्नस्थितिरसौ

न कश्चिद्वर्णानामपयमपकृष्टोऽपि भजते।

तथापीद शश्वत्परिचितविविक्तेन मनसा

जनाकीर्णं मन्ये हुतवहपरोतं गृहमिव॥१॥

प्रतीहारी—यही है, अभी झाड बहारकर स्वच्छ-सुन्दर की गई अग्निशाला की  
बैठक, जिसके समीप हवन के लिए उपयोगी गी बँधी हुई है। महाराज ! बैठक में चढ  
जायें।

राजा—[चढकर अनुचरो का कथा पकडकर खडा होता है] वेत्रवती ! भगवान  
कण्व ने किस उद्देश्य से मेरे पास उन ऋषियों को भेजा है। विविध प्रकार की  
तपस्या का सचय करने वाले व्रतधारियों का तप विघ्नो [राक्षसों] ने कहीं दूषित तो  
नहीं किया अथवा तपोवन में रहने वाले जीवों के साथ किसी ने दुष्ट व्यवहार तो नहीं  
कर दिया। अथवा वहाँ की लताओं का फलना फूलना मेरे अपराधों के कारण रुक तो  
नहीं गया। मेरे मन में अनेक प्रकार की ऐसी ही बुरी-बुरी आसकाएँ उठ रही हैं,  
जिससे मैं किसी निर्णय पर नहीं पहुँच पा रहा हूँ॥९॥

प्रतीहारी—आप के सत्कर्मों से सुप्रसन्न ऋषि लोग महाराज को बधाई देने के लिए  
आए होंगे—ऐसा मैं अनुमान करती हूँ।

[तदनन्तर शकुन्तला को आगे किए, गौतमी के सग तपस्वियों का प्रवेश। इन सब  
के आगे बृद्ध द्वारपाल और पुरोहित हैं।]

कञ्चुकी—दधर से आप लोग आएँ।

शाङ्गरव—शारद्वत ! यद्यपि मैं मानता हूँ कि मर्यादाओं का उल्लंघन न करनेवाला  
यह राजा परम धर्मात्मा है, और इसके राज्य में भीच से नीच वर्ण के लोग भी कोई  
अधर्म का कार्य नहीं करते, तथापि लोगों से भरे हुए इसके इस स्थान को, निरन्तर  
एवान्तिनिवाम का अभ्यासी होने के कारण मेरा मन चारों ओर आग से घिरे हुए घर  
के समान मानता है॥१०॥

शारद्वतः—स्थाने भवान्पुरप्रवेशादित्यभूतः सवृत्तः। अहमपि—

अम्यक्तमिव स्नातः शुचिरशुचिमिव प्रबुद्ध इव सुप्तम्।

बद्धमिव स्वैरगतिर्जनमिह सुखसङ्गिनवैमि ॥११॥

शकुन्तला—[निमित्तं सूचयित्वा] अम्यहे किं मे नामेदं नमः पण्डितं विष्णुरिति। (अहो किं मे वामेतरं नमः विस्फुरति।)

गौतमी—जादे पटिहद अमङ्गल। सुहाई दे भर्तुकुलदेवदाओ वितरन्दु। [जाते प्रति-  
हतममङ्गलम्। सुखानि ते भर्तुकुलदेवताः वितरन्तु।]

[इति परिक्रामति।]

पुरोहितः—[राजानं निदिश्य] ओ भोस्तपस्विनः असावन्नभवान्बर्णाश्रमाणांरक्षिता  
प्रागेव मुक्तासनो वः प्रतिपालयति। पश्यतनम्।

शाङ्गरवः—ओ महाब्राह्मण काममेतदभिनन्दनीयं तथापि वयमत्र मध्यस्थाः। कुतः।

भवन्ति नम्रास्तरवः फलागर्मेनवाम्बुभिर्दूरविलम्बिनो धनाः।

अनुद्धताः सत्पुरुषाः समृद्धिभिः स्वभाव एवैव परोपकारिणाम् ॥१२॥

प्रतोहारी—देव पस्यन्महवर्णादीन्तन्ति। जानामि विसद्वक्त्रा इतीओ। (देव  
प्रसन्नमुखवर्णां दृश्यन्ते। जानामि विभक्त्यकार्या श्रयः।)

राजा—[शकुन्तलां दृष्ट्वा] अयात्रभवती—

का स्विद्वगुण्ठनवती नातिपरिस्फुटशरीरलावण्या।

मध्ये तपोधनानां किसलयमिव पाण्डुपत्राणाम् ॥१३॥

शारद्वतः—जानता हूँ कि नगर में प्रवेश करने के कारण तुम ऐसे हो गए हो।  
मैं भी यहाँ के विषय-भोगासक्त लोगों को ऐसा मानता हूँ, जैसे स्नान से निवृत्त तेल  
लगाए हुए को, पवित्र व्यक्ति अपवित्र को, जगता हुआ सोए हुए को और स्वतन्त्र  
व्यक्ति बाँधे हुए को मानता है ॥११॥

शकुन्तला—[अपशकुन को देखकर] अरे! रे! मेरी यह दाहिनी आँख क्यों  
फटक रही है।

गौतमी—बेटी! तेरे अमंगल का नाम ही। तुम्हारे पति-कुल के देवता तुम्हारा  
कल्याण करेंगे। [भूमती है।]

पुरोहितः—[राजा को दिखला कर] हे तपस्विनो! वर्णाश्रम की मर्यादा के पालन  
कर्त्ता राजा पहले से ही अपना आसन छोड़कर आप लोगों की राह देख रहे हैं, इनकी  
ओर देखिए।

शाङ्गरवः—हे महान् ब्राह्मण! मानता हूँ कि यह प्रसन्न के पात्र हैं, तथापि इस विषय  
में हमें कोई स्पष्टा नहीं है। क्योंकि, फल लगने से वृक्ष नीचे की ओर झुकते हैं, बादल  
नूतन जल से भर कर नीचे दूर-दूर तक फैल जाते हैं, सज्जन पुरुष वंशव पाकर विनम्र  
होते हैं, परोपकारियों का तो ऐसा स्वभाव ही होता है ॥१२॥

प्रतोहारी—महाराज! यह श्रद्धा लोग सुप्रसन्न मुख दिखाई पड़ते हैं, इससे  
लगता है, ये लोग किसी शान्ति के कार्य को लेकर आए होंगे।

राजा—[शकुन्तला को देखकर] यह देवी कौन हैं। पीले पतले में नवीन पल्लव  
के समान, इन तपस्विनों के मध्य में घुँघटा काटे हुए, जिससे इनके शरीर का पूरा-पूरा  
सौन्दर्य दिखाई नहीं पड़ रहा है, यह कौन महिला हैं? ॥१३॥

प्रतीहारी—देव कुतुहलगर्भोपहिदो न मे तवकोप सरदि । नं दसणीआ उण से आ-  
किदी लक्खीअदि । (देव कुतुहलगर्भोपहितो न मे तर्कः प्रसरति । ननु दर्शनीया पुनरस्या  
आकृतिलक्ष्यते ।)

राजा—भवतु । अनिवर्णनीय परकलत्रम् ।

शकुन्तला—[हस्तमुरति कृत्वा आरमगतम्] हिअ कि एक्ख वेवसि । अज्जउत्तस्स  
भाव ओहारिअ धीर दाव होहि । (हृदय किमेव वेवते । आर्यपुत्रस्य भावमवधार्य  
धीर तावद्भव ।)

पुरोहित—[पुरो गत्वा] एते विधिवर्द्धिपास्तपस्विन । वदिचदेयामुपाध्याय-  
सदेश । त देव ओमुमहंति ।

राजा—अवहितोऽस्मि ।

ऋषय—[हस्तानुधम्म] विजयस्व राजन् ।

राजा—सर्वानभिवादये ।

ऋषय—इण्ठेन युज्यम्य ।

राजा—अपि निर्विघ्नतपसो मुनय ।

ऋषय—

कुतो धर्मंक्रियविघ्न सतां रक्षितरि त्वयि ।

समस्तपति धर्माशौ कथमाविभंक्षिष्यति ॥१४॥

राजा—अर्थवान्खलु मे राजस्य । अय भगवान्लोकानुग्रहाय कुशली कण्व ।

ऋषय—स्वाधीनकुशला सिद्धिमन्त । स भवन्तमनामयप्रदन्पूर्वकमिवमाह ।

राजा—किमाज्ञापयति भगवान् ।

प्रतीहारी—मेरा अनुमान तो अत्यन्त उत्कण्ठा से भर गया है, इसलिए आगे नहीं  
बढ़ता है । किन्तु इतना तो कहूँगी ही कि इसकी सुन्दर आकृति देखने योग्य है ।

राजा—हुआ करे सुन्दर आकृति । पराई स्त्री को देखना उचित नहीं है ।

शकुन्तला—[छाती पर हाथ रख कर, अपने ही आप] हे हृदय ! क्यों इस तरह  
काँप रहे हो । आर्यपुत्र के वैसे अगाध प्रेम का स्मरण कर धैर्य धारण करो ।

पुरोहित—[आगे बढ़कर] महाराज ! इन तपस्वियों का विधिपूर्वक स्वागत-  
समादर ही चुका है । इनके गृह का कुछ सन्देश है, जिसे महाराज मुन लें ।

राजा—मुनने के लिए उरमुक हूँ ।

ऋषिगण—[हाथ ऊपर उठाकर] महाराज की जय हो ।

राजा—आप मूव को प्रणाम करता हूँ ।

ऋषिगण—महाराज का मनोरथ पूर्ण हो ।

राजा—ऋषियों की तपस्या तो निर्विघ्न रीति से चल रही है न ।

ऋषिगण—तुम्हारे जैसे रक्षक के होते हुए धार्मिक व्यक्ति के पुनर्निर्माण में विघ्न पड़  
ही कैसे सकता है ? सूर्य के प्रकाशित होने पर मला अन्धकार कैसे प्रकट हो सकता है ॥१४॥

राजा—मेरा 'राजा' नाम सार्थक हुआ । लोक के कल्याण के लिए भगवान्  
कण्व तो कुशल में हैं न ?

ऋषिगण—सिद्ध पुरुषों की कुशल तो उनके हाथ की वस्तु है । उन्होंने आप के  
लिए कुशलपूर्वक यह सन्देश भेजा है ।

राजा—भगवान् कण्व की भेरे लिए क्या आज्ञा है ?

शाङ्गरव—यन्मिय समयदिमा मदीया दुहितर मवानुपायस्त तन्मया प्रीतिमता युवयोरनुजातम् । कुत ।

त्वमहंतां प्रायसरः स्मृतोऽसि नः शकुन्तला मूर्तिमती च सत्क्रिया ।

समानयंस्तुल्यगुणं वधूवरं चिरस्य वाच्यं न गतः प्रजापतिः ॥१५॥

तदिदानीमापनसत्वेय प्रतिगृह्यता सहघर्मनरणायेति ।

गौतमी—अज्ज किपि वत्तुकाममिह ण मे वचनावसरो अस्ति । कहस्ति ।

पावेक्खिओ गुरुअणो इमाए तुए पुच्छिओ ण बन्धुअणो ।

एक्ककमेव चरिए भणानि कि एक्कमेवकस्स ॥१६॥

(आर्य किमपि वत्तुकामाऽस्मि । न मे वचनावसरोऽस्ति । कथमिति ।

नापेक्षितो गुरुजनोऽनया स्वया पृष्टो न बन्धुजनः ।

एकमेव चरिते भणामि किमेकमेवकस्य ॥)

शकुन्तला—[आत्मगतम्] कि णु क्खु अज्जउत्तो भणादि । (किं नु खल्वार्यपुत्रो भणति ।)

राजा—किमिदमुपन्यस्तम् ।

शकुन्तला—[आत्मगतम्] पावओ क्खु वअणोवण्णाओ (पायकः कलु वचनो-पन्यासः ।)

शाङ्गरव—कथमिदं नाम भवन्त एव सुतरां लोकवृत्तान्तनिष्णाता ।

सतीमपि ज्ञातिकुलैकसंभवां जनोऽन्यथा भर्तुमर्ता विशङ्कते ।

अतः समीपे परिणेतुरिष्यते प्रियाप्रिया वा प्रमदा स्यबन्धुभिः ॥१७॥

शाङ्गरव—आपने गान्धर्व विधि से जो मेरी इस कन्या के साथ एकान्त में प्रेम विवाह कर लिया था, उसे मैं प्रसन्नतापूर्वक स्वीकृति प्रदान करता हूँ । क्योंकि मेरे आदरणीय व्यक्तियों में आप प्रमुख हैं और यह शकुन्तला मेरी समस्त पुण्य क्रियाओं की मूर्ति है । बहुत दिनों बाद विधाता ने एक समान उन्नव गुणों वाले धर-वधू की जोड़ी मिलाकर अपनी पुरानी वदनामी को दूर किया है ॥१५॥

तो अब दत्त गर्भवती को अपने साथ घर्माघरण के लिए स्वीकार करें ।

गौतमी—आर्य ! मैं भी कुछ कहना चाहती हूँ । यद्यपि मुझे कुछ कहने का यह उचित अवसर नहीं है । क्योंकि, न तो दसी में अपने गुरुजनो की अपेक्षा की और न आपने ही अपने सगे-सम्बन्धियों से कुछ पूछा-चाँचा । इस प्रकार अकेले-अकेले में हुए काम के सम्बन्ध में मैं तुम दोनों में से किसी एक को क्या कहूँ ॥१६॥

शकुन्तला—[अपने आप] अब आर्यपुत्र क्या कहते हैं ?

राजा—यह सब क्या हो रहा है ?

शकुन्तला—[मन ही मन] इनकी बातचीत का आरम्भ तो निरी अग्नि के समान है ।

शाङ्गरव—हैं ? यह क्या, आप तो लोकाचार की बातों को अच्छी तरह से जानते हैं । जो सीमाग्यवती स्त्री अपने पिता के घर रहती है, वह मले ही पतिव्रता हो, फिर भी लोग उसके सम्बन्ध में आर्य की शका करते रहते हैं । इसलिए स्त्री के भाई-बन्धु चाहे वह उनकी प्रिय हो या न हो, उसके पति के समीप ही रहना चाहते हैं ॥१७॥

राजा—किं चात्रभवती मया परिणीतपूर्वा ।

शाकुन्तला—[सविषादम् । आत्मगतम्] ह्रियञ्च सपदं दे आसङ्का । (हृदय साप्रतं ते आशका ।)

शाङ्गरव—

किं कृतकार्यद्वेषो धर्मं प्रति विमुखता कृतावशा ।

राजा—कुतोऽयमसत्कल्पनाप्रश्नः ।

शाङ्गरव—

मूच्छन्त्यमी विकारा प्रायेणैश्वर्यमत्तेषु ॥१८॥

राजा—विशेषेणापिक्षिप्तोऽस्मि ।

गीतमी—जाये मुहुत्त मा लज्ज । अवनइस्त चाय दे ओउण्ठण । तदो तुम भट्टा भट्टिजाणिस्तादि । (जाते ! मुहुत्त मा लज्जस्व । अपनेप्पामि तावत्तेऽवगुण्ठनम् । ततस्सर्वा भर्ताऽभिज्ञास्यति ।) [इति यथोक्तं करोति ।]

राजा—[शाकुन्तला निबन्धं आत्मगतम्]

इदमुपनतमेव रूपमविलम्बितान्ति प्रथमपरिगृहीत स्यान्न वेत्यध्यवस्यन् ।  
भ्रमर इव विभाते कुन्दमन्तस्तुषार न च खलु परिभोक्तु नैव शयनोमि हातुम् ॥१९॥

[इति विचारयन्त्यथ ।]

राजा—क्या इन देवी के साथ मेरा पहले विवाह हुआ है ?

शाकुन्तला—[डुल्ल के साथ, आप ही आप] हाय मन ! अब तेरी आशका सत्य हुई ।

शाङ्गरव—क्या आप को अपने किए हुए पाप से घृणा हो रही है । या धर्माचरण से आप विमुख होना चाहते हैं, अथवा दरिद्र होन के कारण इसकी अवज्ञा कर रहे हैं ।

राजा—इस प्रकार की मिथ्या कल्पनाएँ आप कर ही क्यों रहे हैं ?

शाङ्गरव—ऐश्वर्य से उन्मत्त लोगो में प्रायः ये विकार घटते ही हैं ॥१८॥

राजा—आप मुझे विशेष रूप से फटकार बता रहे हैं ।

गीतमी—बेटी ! क्षण भर के लिए अपनी रज्जा त्याग दो । मैं तुम्हारा घूँघट उपाड़ देती हूँ जिससे तुम्हारे पति तुम्हें पहचान लें । [शाकुन्तला का घूँघट हटाती है ।]

राजा—[शाकुन्तला को ध्यान से देखकर अपने आप] इस प्रकार अनायास प्राप्त, सम्पूर्ण सौंदर्य से युक्त इस रूपवती की मैंने पहले व्याहृत या नहीं—इसका ठीक ठीक नियम न कर पाने के कारण न तो इसे स्वीकार कर पा रहा हूँ और न त्याग कर पा रहा हूँ । ठीक वैसे ही जैसे प्रातःकाल भ्रमर पाते-समय हुए बुद के पुण को न ता-  
[राजा छाना जाता है, और न उमका रत ही के जाता है ॥१९॥] [विचार करने हुए बैठा रहता है ।]

प्रतीहारी—[स्वगतम्] अहो धम्मावेविसिआ भट्टिणो । ईदिसि णाम सुहोवणदं ल्वं देविसिअ को अण्णो विआरेदि । (महो धम्मविसिता जतुः । ईदुशं नाम सुहोवणतं रूपं वृष्ट्वा कोऽन्यो विचारयति ।)

शाङ्गरव—भो राजन् किमिति जोषमास्यते ।

राजा—भोस्तपोधना ! चिन्तयन्नपि न खलु स्वीकरणमत्रभवत्यां स्मरामि । तत्कथमिमामभिव्यक्तसत्त्वलक्षणा प्रत्यात्मान क्षेत्रिणभासङ्गभानः प्रतिपत्स्ये ।

शकुन्तला—[अपवार्य] अज्जत्स परिणए एव्व सदेहे । कुदो दाणि मे दूरा दरोहिणी आत्ता । (आर्यस्य परिणय एव सदेहः । कुत इरानी मे दूराधिरोहिण्यात्ता ।)

शाङ्गरव—भा तावत्—

कृताभिमर्शाननुमन्यमानः सुतां त्वया नाम मुनिर्विमान्यः ।

मुष्टं प्रतिग्राह्यता स्वमयं पाप्मोकृतो बत्स्परिवासि येन ॥२०॥

शारद्वतः—शाङ्गरव ! विरम त्वमिदानीम् । शकुन्तले ! वक्तव्यमुक्तमस्माभिः । सोऽयमत्र भवानेवमाह । वीयतामस्मं प्रत्यमप्रतिवचनम् ।

प्रतीहारी—[अपने आप] धन्य है, महाराज की धर्मपरायणता को । नहीं तो, इस प्रकार अनायास प्राप्त अद्भुत रूप को देखकर दूसरा कौन विचार करता है ।

शाङ्गरव—महाराज ! आप चुपकियो बैठ गए हैं ?

राजा—हे तपस्वियो ! बहुत सोचने पर भी इन देवीजी के साथ अपने विवाह की बात का स्मरण मैं नहीं कर पा रहा हूँ । तो गर्भ के स्पष्ट चिह्नों से युक्त इनको मैं स्वीकार करके, दूसरे से गर्भ धारण करानेवाली स्त्री का पति कहलाने का अपयश किस प्रकार स्वीकार कर सकता हूँ ।

शकुन्तला—[मलग से] आर्यपुत्र को जब मेरे सँग विवाह करने में ही सन्देह हो रहा है तो मैंने इनसे जो बड़ी-बड़ी आशाएँ कर रखी थी वे भला कैसे पूरी हो सकती हैं ।

शाङ्गरव—ऐसा मत कहो । तुमसे अर्धरत्नी मुक्तकर रूपित की गई अपनी कुली शकुन्तला का अनुमोदन करते हुए मुनि कृष्ण वास्तव में अपमानित हो रहे हैं । जिस प्रकार चोरी गए हुए अपने धन को पकड़ कर भी कोई चोर को ही वापस कर दे, उसी प्रकार तुम्हें भी मुनि ने अपनी कन्या देकर जो नेनी की है, उसका तुम अच्छा बदला चुका रहे हो ॥२०॥

शारद्वतः—शाङ्गरव ! तुम अब रुक जाओ । शकुन्तला ! हम लोगों को जो कुछ इनसे कहना था वह ता हम कह चुके । और यह राजा इस प्रकार की बातें कर रहे हैं । अब तुम इन्हें जिस प्रकार से विस्वास पैदा हो, वैसे बातें बताओ ।



शाकुन्तला—[अपवाय] इमं अवत्यन्तरं गदे तारिते अणुराए किं वा सुमराविदेण । अत्ता दाणिं मे सोअणीओ त्ति ववसिद एद । [प्रकाशम्] अज्जउत्त [इत्यधोवते] ससइदे दाणिं ण एसो समुदाआरो । पोरव ण जुत्त णाम दे तह पुरा अस्समपदे सहावुत्ताणहिअअ इमं जणं समअपुव्व पतारिअ ईदिसेहिं अक्खरेहिं पच्चाचक्खिदु । [इदमवस्थान्तरं गते तादृशेऽनुरागे किं वा स्मारितेन । आत्मेवानो मे शोचनीय इति व्यवसितमेतत् । आर्यपुत्र ! सशयित इवानो नयं समुदाचारः । पोरव ! न युक्तं नाम ते तथा पुराऽऽश्रमपदे स्वभावोत्तानं हृदयमिमं जन समयपूर्वं प्रतापेऽशेरकरं प्रत्याह्वायतुम् ।]

राजा—[कण्ठो पिघाय] शान्तं पापम् ।

व्यपदेशमाविलयितुं किमोहसे जनमिमं च पातयितुम् ।

कूलकपेव सिन्धुः प्रसन्नमम्भस्तटतटं च ॥२१॥

शाकुन्तला—होदु जइ परमत्थतो परपरिज्जहसिङ्गुणा सुए एव्व त्त पउत्त ता अहिण्णाणेन' इमिणा तुह आसङ्क अबणइस्स । (भवतु यदि परमार्यतः परपरिग्रहसिङ्गुना स्वयैव भवतु प्रवृत्त तदभिज्ञानेमानेन तवाशकामपनेष्यामि ।)

राजा—उदारं कथं ।

शाकुन्तला—[मुद्रास्थानं परामुशयः] हद्दी हद्दी अङ्गलीअअसुण्णा म अगुली । (हा पिक् हा पिक् अगुलीयकशून्या मेऽगुलि ।) [इति सविषादं गीतमीमवेक्षते ।]

गीतमी—नूनं दे सक्कावदारअभन्तरे सचीतीयंसलिलं बन्दमाणाए पब्भट्ट अगुलीअअ (नूनं तं शक्रावताराम्यन्तरे शचीतीयंसलिलं बन्दमानाया प्रभ्रष्टमगुलीयकम् ।)

शाकुन्तला—(अलग से] जब वैसे प्रेम की इस प्रकार से स्थिति बदल चुकी है सब उस स्नेह का स्मरण दिलाने से अब क्या लाभ हो सकता है । अब तो मुझे अपने को निष्कलक सिद्ध करने का प्रयत्न करना चाहिए । [प्रकट रूप में] आर्यपुत्र ! [आयी बात कहकर कुछ धनो तब रुक जाती है] जब इन्हे मेरे सग विवाह करने की बात पर ही सन्देह है तो यह सम्बोधन उचित नहीं है । हे पुरुवशी राजन् ! मुझ भोल-भाले स्वभाववाली को पहले आश्रय में उस प्रकार की मीठी-मीठी बातों के जाल में फुंमला कर अब इस प्रकार के शब्दों से अपमानित करना तुम्हारे लिए उचित नहीं है ।

राजा—[बोनों बानों को बंद करने] पाप शान्त हो, पाप शांत हो । अपने तटों को गिराने यात्रा नदी जिन प्रकार अपने निर्मल जल को वल्लयित और तटवर्ती वृक्षों का गिरा देती है उन्हीं प्रकार से तुम अपने कुल को दूषित करने के लिए और इस व्यक्त को पतित बनाने के लिए ऐसी बात क्यो कर रही हो ॥२१॥

शाकुन्तला—अच्छ ! यदि आप सचमुच मुझे पराई स्त्री समझकर पाप की आशंका से इस प्रकार की बातें कर रहे हैं तो इस पहचान करानेवाली अँगूठी से मैं आपकी आशंका दूर करती हूँ ।

राजा—यह ठीक उपाय है ।

शाकुन्तला—[अँगूठी पहनने की जगह को टटोलकर] हाय ! हाय ! मेरी यह अँगूठी तो अँगूठी से रहित है । [विषाद के साथ गीतमी की आरंभ देसती है ।]

गीतमी—निश्चय ही राजावतार में आपको तीर्थ के जल की वन्दना करते समय तुम्हारी अँगूठी यहीं गिर गई होगी ।

राजा—[सन्मिन्म] इदं तत्प्रत्युत्पन्नमिति स्वैरिति यदुच्यते। —

शकुन्तला—एव्यं दाव विहिता दसिदं पदुत्तम। अदर दे नहिन्स। (अन तावद्विधिना दासितं प्रमुन्वन्। अपरं ते कथयिष्यामि।)

राजा—योतश्चमिदानीं नवृत्तम्।

शकुन्तला—अ एकस्मिन् दिजहे षोनालिजानन्दे पलिणोपत्तमात्रनगमं चञ्चलं तुह हये सनिहिदं वासि। (नन्देकस्मिन्दिनते नवमालिकामण्डपे नलिनीपत्रमात्रनगनमुदकं तव हस्ते सनिहितमासीत्।)

राजा—धृषुमस्तादत्।

शकुन्तला—उक्त्वा सौ मेपुत्तविद्वो दीहापङ्गा पान मिषपादवो उन्टिदो। तुए अज दाव पडम निज्जं ति अनुअग्निना उवञ्चन्दिदा उअएण। प उण दे अवरिवमादा ह पण्णात्त उपपदो। पच्छा तस्मि एव्य मए गहिदे सलिले पेण निदो पणो। तदा तुम इएय पद्विदो सि। सज्जो सपग्गेनु विन्त्तविदि। दुवेवि एएय आरण्णाति। (तत्क्षणं स मे पुत्रकृतवो दीर्घापाङ्गो नाम मृगपोनक उपस्थितः। त्वया अयं तावन्प्रथमं पिबन्वित्यनु- कम्पितोपकृष्टमिति उच्यते। न पुनस्ते अपरिषयादृष्टान्मात्समुपगतः। पश्चात्तस्मिन्नेव मया गृहीते सलिलेऽनेन कृतः प्रणयः। तदा त्वमिदं ग्रहसितोज्ज्वलं चक्रं सपन्धेषु विदध- तिति। इत्यप्यत्राण्यकाविति।)

राजा—एवमादिमिरात्मकानिर्बन्तिनीनामनृतमपवादनबुभिराहृष्यन्ते विषयिनः।

गौतमी—महानाग प अह्नि एव्य मन्निदु। तवोवपसकटिदो आनिणो अज अपो कडवन्स। (महानाग नार्हस्येव मन्त्रयितुम्। तपोवनसंरक्षितोऽनभिज्ञोऽयं जनः सैनवत्स।)

राजा—[मुत्तराते हुए] जेडा कि त्वियो की वनुराई के सम्बन्ध में कहा जाता है, यह उनी का दृष्टान्त है।

शकुन्तला—इस सम्बन्ध में भी मेरे भाग्य ने अपना प्रभाव बिखला दिया। अब दूसरी बात तुमसे बतलाती हूँ।

राजा—अब तो उसे भी सुनना ही है।

शकुन्तला—जब एक दिन चमेली के वृक्ष में तुम्हारे हाथ में कमल के पत्तों से बने हुए दोन में जल था—इसकी तुम्हें याद है?

राजा—मैं सुन रहा हूँ।

शकुन्तला—उसी समय मैंने बिसे पुत्र की नाति पाल रखा था, वह दीर्घापाङ्ग नाम का मृग का छौता भी वहीं आ पहुँचा था। तब तुम—यहाँ पहले जल पी ले—इस विचार से दनायक होकर उठे जल पिलाने की चेष्टा करने लग्ये। किन्तु अपरिचित होने के कारण वह तुम्हारे समीप गया ही नहीं। तब उसी दाने की मेरी ले लेने पर उसने जल पी लिया था। इस पर तुमने यह कह कर मेरा मजाव बनाया था कि—‘सनी लो’ अपने रुन्दनिया का ही विश्वास करते हैं। तुम दोना बनवासो ठहरे न।’

राजा—अपना नाम, जेवं भी हो, साधनेवाली त्वियो की इन प्रकार की झूठी-मठी प्यारी बातों से कामुक प्रवृत्ति के साथ आहृष्ट हुआ करते हैं।

गौतमी—हे भाग्यशाली! आपको ऐसा नहीं कहना चाहिए। उपोवन में पालित-भोगित यह वन्या इस प्रकार के छल-छपों से अनभिज्ञ है।

राजा—तापसवृद्धे ।

स्त्रीणामशिक्षितपटुत्वममानुषीषु संदृश्यते किमुत याः प्रतिबोधवत्यः ।  
प्रागन्तरिक्षगमनात्स्वमपत्यजातमन्यद्विजैः परभृताः खलु पोषयन्ति ॥२२॥

शाकुन्तला—[सरोपम्] अणञ्ज अत्तणो हिअआणुमाणेण पेक्खसि । को दाणि  
अण्णो धम्मकञ्चअप्पवेसिणो तिणच्छण्णकवोवमस्स तव अणुकिदि पडिबदिस्सदि ।  
(अनार्य आत्मनो हृदयानुमानेन प्रेक्षते । क इदानीमन्यो धर्मकञ्चुकप्रवेशिनस्तृण-  
च्छन्नकूपोपमस्य तवानुकृतिं प्रतिपत्स्यते ।)

राजा—[आत्मगतम्] सदग्धिबुद्धि मा कुबंअकंतेव इवास्या कोपो लइयते । तथा  
ह्यनया—

मय्येव विस्मरणदोहेणचित्तवृत्तौ वृत्तं रह प्रणयमप्रतिपद्यमाने ।  
भेदाद्बुधोः कुटिलयोरतिस्रोहिताक्ष्या भग्नं शरासनमिवातिरुपा स्मरस्य ॥२३॥

[प्रकाशम्] भद्रे प्रथित दुष्यन्तस्य चरितम् । तथापीद न लक्षये ।

शाकुन्तला—मुट्टु दाव अत्त सच्छन्दचारिणी किदम्हिजा अह इमस्स पुहवसप्पच्चएण  
मुहमहुणो हिअअट्ठिअविस्सस्स हत्यग्भास उवगदा । (मुट्टु तावदत्र स्वच्छन्दचारिणी  
कृतास्मि पाश्र्म्यस्य पुरुषप्रत्ययेन मुखमधोर्हृदयस्थितविषस्य हस्ताभ्याशमुपगता ।)  
[इति पदान्तेन मुखमावृण्य रोदिति ।]

राजा—हे वृद्धा तपस्विनी ! मनुष्य जाति की स्त्रियो के अतिरिक्त अन्य स्त्रियो  
में भी बिना कुछ सिखाए-पढाए ही जब चतुरता देखी जाती है तो विचार की शक्ति  
रखनेवाली स्त्रियो की चतुरता के सम्बन्ध में क्या कहा जाय ! यह बात सभी जानते  
हैं कि उज्ज्वे की शक्ति पैदा होने के पूर्व तक कोयलें अपने बच्चों का दूसरे पक्षिया  
(कौयो) से पालन कराती हैं ॥२२॥

शाकुन्तला—[क्रोध पूर्वक] अनार्य ! तुम अपने ही हृदय के समान सबको समझते  
हो । धर्म का ओढ़ना ओढ़े हुए, ऊपर घास-फूस से ढंके हुए कुँए की तरह, तुम्हारा  
कोन दूसरा ऐसा है, जो अनुकरण कर सके ।

राजा—[अपने आप] इसके क्रोध में सत्यता का आभास होता है, अतः मेरी बुद्धि  
सन्देह में पड़ गई है । क्योंकि—ठीक से स्मरण न आने के कारण मैंने एकान्त में इससे  
सग किए गए प्रेम का, जो इतनी बढोरता के साथ अस्वीकार कर दिया सो अत्यन्त क्रोध  
के कारण लाल-लाल आँखें किए हुए इसने अपनी भुकुटियों को मरोडकर चढा  
लिया है, उससे ऐसा लगता है मानो कामदेव के घनुष का ही तोड़ डाला है ॥२३॥

[प्रवट रुम में] हे नृत्याणी ! दुष्यन्त का आचरण सर्वप्रसिद्ध है । फिर भी आप  
जो कुछ कह रही है, उतना स्मरण नहीं हो रहा है ।

शाकुन्तला—ठीक है । अब तो मैं स्वच्छन्द-विहारिणी बना दी गई हूँ, जो पुरुष  
में विरहाम कर, भुग में मधु और हृदय में हलाहल विष भरे ऐसे व्यक्ति के हाथों में  
पड़ गई हूँ । [ऐसा कहकर आँखों में मूस छिपाकर रोती है ।]

शाङ्गरवः—इत्यमात्मवृत्तं प्रतिहृतं चापलं दहति । १

अतः परीक्ष्य कर्तव्यं विशेषात्संगतं रहः ।

अज्ञातहृदयेष्वेवं चरो भवति सोहृदम् ॥२४॥

राजा—अपि भो किमत्रभवती प्रत्यया देवास्मान्सावृतदोषाक्षरेण क्षिणुष ।

शाङ्गरवः—[सासृपम्] धृतं भवद्भिरघरोत्तरम् ।

आजन्मनः शाठ्यमशिक्षितोऽयस्तस्याप्रमाणं वचनं जनस्य ।

परातिसंधानमधीयते ये विद्येति ते सन्तु क्लिप्तवाचः ॥२५॥

राजा—भो सत्यवादिन् अयुपगतं तावदस्माभिरेवम् । किं पुनरिमां मतिं सधाय लभ्यते ।

शाङ्गरवः—विनिपात ।

राजा—विनिपातं पीरयं प्राययत इति मे श्रद्धेयम् ।

शारद्वतः—शाङ्गरवः किमुत्तरेण । अनुष्ठितो गुरो सदेश । प्रतिनिवर्तमहे वयम् ।

[राजानं प्रति]—

तवेया भवतः कान्ता त्यज चर्नां गृहाण वा ।

उपपन्ना हि वारेषु प्रभुता सर्वतोमुखी ॥२६॥

गीतमि । गच्छाग्रतः १)

[इति प्रस्थिताः]

शाङ्गरवः—इसी प्रकार अपने मन में शीघ्रता से किया हुआ काम तो जलाता ही है । इसलिए एकान्त का समानम विशेष रूप से परख करके ही करता चाहिए क्योंकि एक दूसरे के हृदयगत भावों को न समझने वालों की मिथ्या इसी प्रकार वाद में शत्रुता बन जाती है ॥२४॥

राजा—ओ महाशय ! आप क्यों इस प्रकार इन देवी जी के प्रति विश्वास करके हमारे ऊपर दोष से भरी बातों द्वारा आक्षेप लगा रहे हैं ।

शाङ्गरवः—[अमर्ष के साथ] मुन ली आप लोगों ने, इनकी उल्टी-सीधी बातें । जिसने जन्म से लेकर आज तक धूर्तता नहीं सीधी उस व्यक्ति की बात तो अविश्वसनीय समझ ली जाय और जिन्होंने दूसरों को वचिit करने की कला का ही विद्या के समान अध्ययन किया है, उनकी बातों को प्रमाण माना जाय ॥२५॥

राजा—हे सत्यवादी ! हम भान लेते हैं कि ऐसे ही हैं, पर यह तो बताइए कि इन्हे छलकर हमें मिलेगा क्या ?

शाङ्गरवः—पतन ।

राजा—पुरुष में जन्म लेनेवाले पतन चाहते हैं—यह विश्वसनीय बात नहीं है ।

शारद्वतः—शाङ्गरवः ! इनको उत्तर देने से क्या लाभ है ? गुरु जी का सन्देश हम भुगता चुके हैं, अब हम वापस लौट चलें । [राजा की ओर मुंह करके] तो यह आपकी पत्नी है । इसे चाहे अपने गवन से निकाठ दें, चाहे रखें । क्योंकि स्त्रियों पर पति का सब प्रकार का अधिकार होता है ॥२६॥

गीतमी ! चलो आगे जागे । [वे सब चलते हैं]

शकुन्तला—कह इमिणा किदवेण विप्पलद्धग्निह। तुम्हे वि म। परिन्वअह। (कयमनेन कितवेन विप्रलब्धाऽस्मि। यूयमपि मां परित्यजथ। [इत्यनुप्रतिष्ठते।]

गौतमी—[स्वित्या] वच्छ सङ्गरव। अणुगच्छदि इय क्खु णो करुणपरिदेविणी सउन्दला। पच्चादेसपरसे भत्तुणि कि वा मे पुत्तिआ करेदु। [वत्स शाङ्गरव अनुगच्छतीयं खलु नः करुणपरिदेविनी शकुन्तला। प्रत्यादेशपर्य्ये भर्तारं कि वा मे पुत्रिका करोतु।]

शाङ्गरवः—[सरोषं निवृत्य] कि पुरोभागे स्वातन्त्र्यमवलम्बसे।  
[शकुन्तला भीता वेपते।]

शाङ्गरवः—शकुन्तले।

यदि यथा घटति शितिपस्तया स्वमसि किं पितुस्तकुलया त्वया।  
अयं तु वेत्ति शुचिं व्रतमात्मनः पतिकुले तव दास्यमपि क्षमम् ॥२७॥  
तिष्ठ। साधयामो वयम्।

राजा—भोस्तगस्विन्। किमत्रभवती विप्रलम्बसे।

कुमुदान्येव दशशङ्कुः सविता बोधयति पङ्कजान्येव।

धशितां हि परपरिग्रहसंश्लेषपराङ्मुखी वृत्तिः ॥२८॥

शाङ्गरवः—यदा तु पूर्ववृत्तमन्यतः शङ्कादिस्मृतो भवात्सदा कथमधर्मभीरु।

राजा—भवन्तमेवात्र गुह्याघव पृच्छामि।

मूढः स्यामहमेवा वा वदेन्मिथ्येति संशये।

वारत्यागी भवाम्याहो परस्त्रीस्पर्शपांसुलः ॥२९॥

शकुन्तला—ययो इस धूर्त ने तो मुझे छला ही अब तुम लोग भी मुझे छोड़ कर चले जा रहे हो। [यह कहकर उन्हीं के पीछे-पीछे जाती है।]

गौतमी—[खड़ी होकर] बेटा शाङ्गरव! यह करुण कन्दन करती हुई शकुन्तला तो हम लोगों के पीछे-पीछे वापस लौटी आ रही है। निर्मोही पति द्वारा त्याग दिए जाने पर यह मेरी बेटी अब क्या करे?

शाङ्गरव—[क्रोध के साथ घूम कर] क्यों री दुष्टे! अब तू स्वच्छन्द बनना चाहती है। [शकुन्तला भय के कारण कांपने लगती है।]

शाङ्गरव—शकुन्तला! यदि जैसा राजा कहते हैं, तू वैसी ही है तो तुम जैसी कुलनाशिनी को लेकर पिता जी क्या करेंगे। और यदि तू अपने आचरण को पवित्र मानती है तो इस समुद्राल में तुम्हारा दासी के रूप में भी रहना उचित होगा ॥२७॥

तुम रुको यहीं। हम सब जाते हैं।

राजा—अरे तपस्वी! तुम क्यों इस देवी को छल रहे हो। चन्द्रमा कुमदिनी को तथा सूर्य कमलिनी को ही प्रफुल्लित करता है। जितेन्द्रियों की मर्नावृत्ति परकीया स्त्री के स्पर्श से विमूढ रहती है ॥२८॥

शाङ्गरव—जब तुम पहले के सारे वृत्तान्त को अब दूसरी रानियों के ससर्ग के कारण भुला ही चुके हो तो भला अधर्म से कैसे डर सकते हो?

राजा—नव फिर आप ही बताइए कि मेरे लिए करने या न करने योग्य कौन-सी बात है? मैं स्मृतिविहीन मूर्ख बन गया हूँ, या यही झूठ बोल रही है। ऐसी सन्देह-जनक स्थिति में अपनी स्त्री के परित्याग का पातकी बनूँ या पराई स्त्री को स्वीकार कर के बलवी बनूँ ॥२९॥

पुरोहितः—[विचार्य] यदि तावदेव क्रियताम्।

राजा—अनुरास्तु ना भवाम्।

पुरोहितः—अत्रभवती तावदाप्रसवादस्मद्गृहे तिष्ठतु। नून इदमुच्यत इति चेत्। त्वं साधुभिर्दृष्ट-प्रथममेव चक्रवर्तिन पुत्र जनयिष्यसीति। स चेन्मुनिदोहित्रस्तत्पुत्रोपपन्नो भविष्यति अभिनन्द्य द्वाद्वान्तमेना प्रवेशयिष्यसि। विपर्यये तु पितुरस्या समीपनयनमवस्थितमेव।

राजा—यया गुरुभ्यो रोचते।

पुरोहितः—वत्से ! अनुगच्छ माम्।

शकुन्तला—भगवति वसुधे देहि मे विवर। (भगवति वसुधे देहि मे विवरम्)

[इति खती प्रस्थिता। निष्क्रान्ता सह पुरोयसा तपस्विभिश्च।]

[राजा क्षाप्यबहितस्मृतिः शकुन्तलागतमेव चिन्तयति।]

[नेपथ्ये]

आश्चर्यम्। आश्चर्यम्।

राजा—[आश्चर्य] किं नू खलु स्यात्।

[प्रविश्य]

पुरोहितः—[तस्मिन्] देव अबुभुत खलु सवृत्तम्।

राजा—विनिव।

पुरोहितः—देव ! परावृत्तेषु नृष्वशिष्येषु—

सा निन्दन्ती स्वानि भाष्यानि बाला बाहूक्षेपं क्रन्दितुं च प्रवृत्ता।

पुरोहितः—[विचार करके] यदि ऐसा है तो यो कीजिए।

राजा—जाप आज्ञा करें।

पुरोहितः—यह देवी अपने बच्चे के जन्म तक मेरे घर पर निवास करें। यदि पूछें कि मैं ऐसा क्यों कह रहा हूँ तो इसलिए कि तुम्हें तपस्वियों ने पहले कहा था कि चक्रवर्ती पुत्र के पिता बनेंगे। यदि यह महर्षि कण्व का मानी चक्रवर्ती के लक्षणों से मुक्त पैदा हों तो आदरपूर्वक इसे अपने अन्तर्गूरु मे रख लेना और यदि वैसा न हो तो इसने पिता के पास आपम भेज देना तो निश्चित ही है।

राजा—जो गुरुजनों को रुचे, वही करें।

पुरोहितः—बेटी ! मेरे पीछे पीछे आओ।

शकुन्तला—भगवती वसुधरा ! मुझे अपने भीतर ठौर दे दो।

[ऐसा कहकर रोगी हुई जाती है। पुरोहित और तपस्वियों के साथ चलती है।]

[शाप के कारण विस्मृति में पड़ा राजा शकुन्तला के सम्बन्ध में विचार करता है।]

[नेपथ्य में] आश्चर्य है, आश्चर्य है।

राजा—[सुनकर] क्या हुआ ?

पुरोहितः—[बड़े विस्मय के साथ] महाराज ! बड़े आश्चर्य की बात हो गई

राजा—क्या हुआ ?

पुरोहितः—महाराज ! उन कण्व के शिष्यों के लौट जाने पर, वह मुनि-नन्या अपने भाग्य की निन्दा करती हुई ज्यों ही अपनी मुजाएँ पसारकर विलाप करने लगी कि...

राजा—किं च ।

पुरोहितः—

स्त्रीसंस्थानं चाप्सरस्तीर्थमारुद्विष्यन्तां ज्योतिरेकं जगाम ॥३०॥

[सर्वे विस्मयं रूपयन्ति ।]

राजा—भगवन् प्रागपि सोऽस्माभिरयं प्रत्यादिष्ट एव । किं वृथा तर्केणान्विष्यते ।  
विश्राम्यतु भवान् ।

पुरोहितः—[विलोक्य] विजयस्थ [इति निष्क्रान्तः ।]

राजा—वेप्रवति पर्याकुलोऽस्मि । शयनभूमिमागंमादेशय ।

प्रतीहारी—इदो इदो देवो । (इत इतो देवः ।) [इति प्रस्थिता ।]

राजा—

कामं प्रत्यादिष्टां स्मरामि न परिग्रहं मुनेस्तनयाम् ।

बलवत्तु दूयमानं प्रत्याययतीव मे हृदयम् ॥३१॥

[इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।]

इति पंचमोऽङ्कः ॥

राजा—फिर क्या हुआ ?

पुरोहित—तब स्त्री के समान आकृति वाली एक ज्योति हमारे समीप से उसे  
छठाकर अप्सरस तीर्थ की ओर चली गई ॥३०॥

[सब लोग आश्चर्य प्रकट करते हैं ।]

राजा—भगवन् ! हमें तो पहले ही यह बात मालूम पड़ गई थी ! अब तर्क से  
इस बात की सह मे पहुँचना व्यर्थ है । आप भी जायें, विश्राम करें ।

पुरोहित—[देखकर] महाराज की जय हो । [जाता है ।]

राजा—वेप्रवती ! मैं व्याकुल-सा हो रहा हूँ । शयनागार का मार्ग बताओ ।

प्रतीहारी—इधर महाराज, इस ओर । [प्रस्थान]

राजा—अत्यन्त तिरस्कृत उस ऋषिकन्या के साथ मेरा विवाह कब सम्पन्न  
हुआ—इसकी मुझे स्मृति नहीं है । किन्तु अत्यन्त दुःख से भरा हुआ मेरा हृदय रह-  
रह कर उसकी बातों में विश्वास पैदा कर रहा है ॥३१॥

[सब लोग प्रस्थान करते हैं ।]

अभिज्ञान शाकुन्तल में पाँचवाँ अंक समाप्त ॥५॥

## पष्ठोऽङ्कः

[सतः प्रविराति नागरिकः श्यालः पदबाहुद्वयपुरुषनादाय रक्षिणीं च।]

रक्षिणी—[ताडयित्वा] अले कुम्भीलडा ! कहेहि कहिं तुए एरो मणिवन्यणुविकण्णा-  
महेए लाअकीए अगुलीअए दामादादिए । (अरे कुम्भीरक ! कथय कुत्र त्वयंतन्मणिवन्य-  
मौत्कीर्णनामधेयं राजकीयमंगुलीयकं समासादितम्।)

पुरुषः—[भीतिनादितवेन] पद्मोदन्तु भावमिदयो । हमे न ईदिदाकम्मकाली ।  
(प्रसीदन्तु भावमिथाः अहं नेदुःसाकर्मकारी।)

प्रथमः—किं घोहणे वम्हणांति कल्लिअ रज्जा पटिगाहे दिण्णे । (किं शोभनो ब्राह्मण  
इति कल्पित्वा राजा प्रतिग्रहो वक्तः।)

पुरुषः—मुणुध दाणि । हगे शक्कावदालम्भन्तरालवासी धीवले । (धृगुतेदानीम् ।  
अहं शक्कावतारान्यन्तरालवासी धीवरः।)

द्वितीयः—पाडच्चला नि अम्हेहिं जादी पुच्छिदा । (पाटच्चर किमस्मानिर्गतिः  
पृष्टा।)

श्यालः—सूअअ कहेदु शब्ब अणुक्कमेण । मा प अन्नरा पडिवग्गह । (सूचक कथयतु  
सर्वमनुयमेण । संतमन्तरा प्रतिवक्ष्यय।)

उभौ—अ आवुत्तं आणवेदि । कहेहि । (पदावृत्त आस्तापयति । कथय।)

पुरुषः—अहके जालुग्गालादिहिं मच्छक्कण्णावाएहिं वुट्टुम्भमदण कलेनि । (अहं  
जालोद्गालादिभिर्मत्स्यवग्गणोपायैः वुट्टुम्भभरणं करोमि।)

## छठौं अङ्क

[सदनन्तर राजा का साला कौनवाल प्रवेश करता है, तथा उसके पीछे दो रखवाले  
मिपाही एक बैघे हुए पुरुष को लेकर प्रवेश करते हैं।]

दोनों सिपाही—[पीटकर] अरे चोर ! बाल ! कहाँ तुमने राजा के नाम से  
अकित यह नगजडी अगुठो पाई ।

पुरुष—[भय का अभिनय करते हुए] अरे महाशय ! क्षमा करें । मैं ऐसा काम  
नहीं किया करता ।

प्रथम सिपाही—क्या तुझे सुपात्र ब्राह्मण जानकर राजा ने दक्षिणा दी थी ।

पुरुष—ननिक मुझे को तो कृपा करें । मैं गयावतार गांव का रहने वाला  
मछुआ हूँ ।

दूसरा सिपाही—अब ! क्या हम तेरी जाति-यांति पूछ रहे हैं ।

कौतवाल—गुचक ! इसे सब बाने ब्योरे के साथ बनाने दो, बीच में टांको मत ।

दोनों सिपाही—जैसो धीयाम् को आज्ञा । बोल रे ।

पुरुष—मैं जाल बन्नी आदि मछुनों को पकड़ने वाले माचनो ने अपने वुट्टुम्भ का  
पालन-पोषण करता हूँ ।



श्यालः—[विहस्य] विशुद्धो दाणि आजीवो। (विशुद्ध इवानीमाजीवः।)

पुरुषः—भट्टा मा एव्व भण।

सहजे किल जे वणिन्दिए ण हु दे कम्म विवज्जणीअए।

पशुमात्तणकम्मवासुणे ; अणुकम्पामिदुएव्व शोत्तिए ॥१॥

(भतः मेवम् भण।)

सहज किल यद्विनिवृत्त न खलु तत्कर्म विवर्जनीयम्।

पशुमारणकर्मदायणेऽनुकम्पामुद्वरेव श्रोत्रियः॥

श्यालः—तदो तदो (ततस्ततः।)

पुरुषः—एकदिश दिअशे खण्डशो लोहिअमच्छे मए कप्पिदे। जाव तइश उदलभन्तले एद लदणभासुल अगुलीअज देखिअ पच्छा अहके शे विवकआअ दशअन्ते गहिदे भावमिशेहिं। मालेह वा मुञ्चेह वा। अज शे आअमवृत्तन्ते। (एकस्मिन्दिशे खण्डशो रोहितमस्त्यो मया कल्पितो यावत् तस्योदराम्यन्तर इव रत्नभासुरमङ्गलीयकं दुष्टं वा पश्चाद्वा तस्य विक्रयार्थं दर्शयन्गृहीतो भावमिथः। मारयत वा मुञ्चत वा। अयमस्यागमवृत्तान्तः।)

श्यालः—जाणुअ विस्सगन्धी गोहादी मच्छवन्धो एव्व निस्ससअ। अगुलीअअदसण शे विमरिसिदव्व। राजउल एव्व गच्छामो। (जानुक विलगन्धी गोधादी भस्मयन्ध एव मिःसंशयम्। अङ्गुलीयकदर्शनमस्य विमर्शयितव्यम्। राजकुलमेव गच्छामः।)

रभिणौ—तह। गच्छ अले गण्डभेदअ (तथा गच्छ अरे गण्डभेदक।)

[सर्वे परिक्रामन्ति।]

कोतवाल—[हँसते हुए] तेरी आजीविका तो बहुत अच्छी है।

पुरुष—स्वामी ! ऐसा न कहें। लोग चाहे जितनी भी निन्दा करें किन्तु जो जिसका स्वाभाविक जाति-धर्म या आजीविका है, उसका कभी त्याग नहीं करना चाहिए। देखिए, कठणा से आर्द्र हृदय वेदनिष्ठ ब्राह्मण ही यज्ञों में पशुओं की हिंसा जैसे क्रूर कर्म में प्रवृत्त होते हैं ॥१॥

कोतवाल—हाँ, तब उसके बाद क्या हुआ ?

पुरुष—एक दिन जब मैं एक रोह मछली को टुकड़े-टुकड़े में काट रहा था तब उसके पेट के भीतर से रत्न के कारण चमकती हुई इस अंगूठी को देखा। बाद में मैं उसी को बेचने के लिए दिसला रहा था कि आप लोगो ने मुझे पकड़ लिया। अब चाहे मुझे मारिये और चाहे तो छोड़ दीजिए—इसके मिलने का सम्पूर्ण वृत्तान्त यही है।

कोतवाल—जानुक ! इसमें तो कोई सन्देह नहीं कि यह गोह खानेवाला मछुआ ही है, क्योंकि इसके शरीर से कच्चे मांस की दुर्गन्ध आ रही है। हाँ, इस अंगूठी के मिलने की घटना की जाँच करनी चाहिए। इसे राज-दरबार में हमें ले चलना चाहिए।

दोनों सिपाही—बहुत अच्छा ! अरे गिरहकट ! चल। [सब लोग धूमते हैं।]

श्यालः—मूअअ इम गोपुरदुवारे जप्पमत्ता पडिवाट्टह जाव इम अगुलीअज जहाग-  
मण मट्टिणो निवेदिअ तदो सामण पडिच्छिअ पिक्कमामि। (सूचक इम गोपुरद्वारेऽप्रमत्तो  
प्रतिपालमतं यावदिदमङ्गुलीयक यथाऽऽगमनं भर्तुनिवेष्ट ततः शासन प्रतीक्ष्य निष्क्रमामि।)

उभो—पविशदु आवुत्ते धामिपशादस्य। (प्रविशत्वावुत्तः स्वामिप्रसादाय।)

[इति निष्क्रान्तः श्यालः।]

प्रथम—जाणुअ चिलाअदि क्खु आवुत्ते। (जानुक चिरायते सत्त्वावुत्तः।)

द्वितीयः—अ अवसालोवण्णणीआ लाबापो। (नन्ववसरोपसर्पणीया राजानः।)

प्रथम—जाणुअ फुल्लन्ति मे हत्था इमइअ वट्ठस लुमणा पिण्ड। (जानुक प्रस्फुरतो  
मम हस्तावस्य वषस्य सुमनसः पिन्दुम्।) [इति पुष्ट्य निदिशति।]

पुष्ट्य—अ अण्हदि भावे अकालणमालण भविदु। (नार्हति 'नाबो'कारणमारणो  
नश्चितुम्।)

द्वितीयः—[विलोक्य] ऐसो अम्हाण सामी पत्तहत्थे लाअजाणण पडिच्छिअ इदोमूहे  
देक्खीअदि। गिदवली भविइससि, शुणा मूह वा देक्खिइससि। (एष नो स्वामी पत्रहस्तो  
राजशासनं प्रतीक्ष्येतोमूलो वृश्यते। गृप्रबालिर्भविष्यति शुनो मुख वा श्रक्ष्यति।)

[प्रविश्य]

श्याल—मूअअ मूअवेदु ऐसो जालोअजीवी। उववणो क्खु अगुलीअअस्स आअनो।  
(सूचक मुच्यतामैव जालोपजीवी उपपन्नः सत्त्वङ्गुलीयकस्यागमः।)

सूचकः—अह आवुत्ते भणादि। (घमाऽवुत्तो भणति।)

द्वितीय—ऐसो जमगदण पविचिअ पडिणिवुत्ते। (एष यमसदनं प्रविश्य प्रतिनिवृत्तः।)

[इति पुष्ट्य परिमुक्तवर्णन करोति]।

कोतवाल—सूचक ! नगर-द्वार पर सावधानी से इतकी रखवाजी करना, तब तक  
मैं महाराज से इस अँगूठी के प्राप्त होने का खीरा निवेदन करने और उनकी आज्ञा  
लेनर के आता हूँ।

दोनों सिपाही—हाँ, ठीक है, आप महाराज की अनुग्रह प्राप्ति के लिए जायें।  
[कोतवाल जाता है।]

प्रथम सिपाही—जानुक ! कोतवाल साहब बड़ी देर कर रहे हैं।

दूसरा सिपाही—अरे ! राजा के समीप अवसर देखकर जाया-आया जाता है।

पहला सिपाही—जानुक ! इसे मारने के लिए माला पहनाने की मेरी हाथ फड़क  
रहे हैं। [मछुए की ओर सक्त करता है।]

मछुआ—यह आप के लिए उचित नहीं है कि बिना किसी कारण के मुझे मारने  
का विचार करें।

दूसरा प्रदप—[देखकर] यह हमारे अविकारों हाथ में महाराज का आज्ञापत्र  
लिए हुए इन्हीं तरफ मुख किए दिखाई पड़ रहे हैं। अब तो या तो गिद्धा का बाहार  
वनेगा या कुत्तो के भूँह में जावगा। [प्रवेश करता है।]

कोतवाल—सूचक ! इस मछुए का छाड़ दो। अँगूठा के मिलने का रहस्य मालूम  
पड़ गया।

सूचक—जैसी श्रीमान् की आज्ञा।

दूसरा सिपाही—यह तो यमराज के घर पहुँचकर भी वापस लौट आया।

[मछुए की वधन से मुक्त करता है।]

पुरुष—[इयाल प्रणम्य] भट्टा ! अह कीलिये मे आजीवे ! (भर्त ! अय कीदृशो मे आजीवे ।)

इयाल—एसो भट्टिया अगुलीअमल्लसम्मिदो पसादो वि दाविदो । (एष भर्ताङ्गुलीयकमूल्यसमितं प्रसादोऽपि दापितः ।) [इति पुरुषाय स्व प्रयच्छति ।]

पुरुष—[सप्रणाम प्रतिगृह्य] भट्टा अणुगृहीदमिह । (भर्तं अनुगृहीतोऽस्मि ।)

त्यक्कन्धे पडिद्वाविदे । (एष

भट्टिणो सम्मदेण होद्व ।

(आवृत्त परितोष कथय सेनागुलीयकेन भर्तुं समतेन भविष्यम् ।)

इयाल—ए तस्सि महाएह एदण भट्टिणो बहुमव त्ति तवनेमि । तस्स वसणेण भट्टिणो अभिमदो जणो सुमराविदो । मुहुत्तअ पकिदिगम्भीरो वि पञ्जुत्सुअणअणो भात्ति । (म तस्मिम्महार्ह एत्तं भर्तुवंहुमतमिति तर्कयामि । तस्य दशनेन भर्तुरभिमतो जन स्मारितः । मुहुत्तं प्रकृतिगम्भीरोऽपि पर्युत्सुकनयन आसीत् ।)

सूचक—देविद नाम आवत्तेण । (सेवित नामायुत्तेन) ।

जानुक—ए भणाहि इमदश कए मच्छिआभत्तुणोरि । (अनु भण अस्य कृते मात्स्यिकभर्गुरिति ।) [इति पुरुषमसूचया पश्यति ।]

पुरुष—भट्टालक इदो अह तुम्हाण शुमणोमुल्ल होदु । (भट्टारक इतोऽर्थं युष्माकं सुमनो मूल्य भवतु ।)

जानुक—एत्तके जुज्जह । (एतावद्युज्यते)

मछुआ—[कोतवाल को प्रणाम करते हुए] श्रीमान् ! बताएँ मेरी आजीविका कैसी रही ?

कोतवाल—महाराज ने इस अँगूठी के मूल्य के बराबर इसे उपहार देने की आज्ञा भी दी है । [मछुए को धन देता है ।]

मछुआ—[प्रणामपूर्वक स्वीकार करते हुए] श्रीमान् ! मैं हृतार्थ हो गया ।

सूचक—इसे ही राजा की कृपा कहते हैं, जो सूली के तबने पर से उतार कर हाथी की पीठ पर बैठा दिया ।

जानुक—श्रीमान् ! इसे पारितोषिक कहिए । मालूम होता है वह अँगूठी स्वामी को विशेष प्रिय थी ।

कोतवाल—मैं तो समझता हूँ कि उम अँगूठी में जो बहुमूल्य तम जडा था, उसके कारण वह महाराज को प्रिय नहीं लगी बल्कि उसे देखकर महाराज को किसी प्रियजन की याद आ गई है । क्योंकि स्वभाव से गम्भीर होने पर भी उनके नेत्र इस अँगूठी को देखकर अनमने से हो गए थे ।

सूचक—तब तो श्रीमान् ने महाराज का बहुत बड़ा काम किया है ।

जानुक—यों कहो कि इस मछुए ने राजा का बड़ा काम किया । [मल्लाह को ईर्ष्या से देखता है] ।

मछुआ—श्रीमान् ! इसका आधा भाग आप लावो के पत्र-पुष्प के लिए है ।

जानुक—यह तुम्हने ठीक कहा ।

श्यालः—धीवर ! महत्तरो तुम पित्रवजस्तुमो दाणि मे सवृत्तो । कादम्बरीसखिखंडं  
अम्हाण पढमसोहिद इच्छीअदि । ता सोण्डिआपण एव्व गच्छामो । (धीवर ! महत्तरस्त्वं  
प्रियवयस्यक इदानीं मे सवृत्तः । कादम्बरीसाक्षिकमस्माकं प्रथमसोहृदमिष्यते । तच्छीण्डि-  
कापणमेव गच्छामः ।)

[इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।]

॥ प्रवेशकः ॥

[ततः प्रविशत्याकाशयानेन सानुमति नामाप्सराः ।]

सानुमती—शिवद्विद मए पज्जाअणिव्वत्तणिज्ज अच्छरातित्यसण्णिज्ज जाव साहुज-  
णस्स अभिसेअकालो त्ति । सपद इमस्स राएसिणो उदन्त पन्नक्खीकरिस्स । मेणआरावन्धेण  
सरीरभूदा मे सउन्दला । ताए अ दुहिदुणिमित्त आदिदुपूव्याभि । [समन्ताद्बलोक्य] कि  
णु कलु उदुच्छवे वि णिश्छवारम्भ विअ राजउल दीसइ । अत्थि मे विहवो पणिघाणेण  
सव्व परिण्णाइ । किं तु सहीए आदरो मए माणइदव्व होइ । इमाण एव्व उज्जाणपालि-  
आण तिरस्सरिणीपडिच्छण्णा पस्सवत्तिणी भविअ उवलहिस्स । [निर्वर्तित मया  
पर्यापनिर्वर्तनीयमप्सरस्तीर्यसंनिध्यं यावत्साधुजनस्याभिषेककाल इति । साप्रतमस्य  
राजवैवर्त्त इत्यसीकरिव्यसि । मेनकासम्बन्धेन शरीरभूता मे शकुन्तला । तया च  
बुहितुनिमित्तमादिष्टपूर्वांस्मि । किं नु खलु ऋतुत्तवेऽपि निश्स्तवारम्भनिब  
राजकुलं दृश्यते । अस्ति मे विभवः प्रणिधानेन सर्वं परिज्ञातुम् । किं तु सख्या  
आदरो मया मानयितव्यः । भवतु । अन्योरेवोद्यानपालिकयोस्तिरस्करणीप्रतिच्छन्ना  
पादवर्तिनी भूत्वोपलप्स्ये ।] [इति माट्येनावतीर्य स्थिता ।]

[ततः प्रविशति चूताङ्कुरमवलोकयन्ती चेटी । अपरा च पृष्ठतस्तस्याः ।]

कोतवाल—मछुए ! अब तो तुम मेरे वडे अच्छे मित्र हो गए । मदिरा का पात्र  
हमारा-तुम्हारा प्रथम प्रीतिपात्र ही—ऐसी मेरी इच्छा है । चलो मदिरालय की ओर  
चलो । [सब सौग जाते हैं ।]

प्रवेशक समाप्त



[तदनन्तर आकाशमार्ग से सानुमती नामक अप्सरा का प्रवेश ।]

सानुमती—जब तक साधुजनों के स्नान का समय था, तब तक आज उस अप्सरस  
तीर्थ के पास देखभाल करने की मेरी बारी थी । अपना कार्य समाप्त कर चुकी । अब  
तनिक इस राजपि का वृत्तान्त मालूम कर लूँ । मेनका की कन्या के नाते शकुन्तला  
भी मेरे शरीर के समान है । मेनका ने अपनी कन्या के लिए मुझे पहले ही से आदेश  
दे रखा है । [चारों ओर देखकर] है, यह ऋतु के महोत्सव के अवसर पर ही यह  
राजभवन उत्सव के आयोजन से दून्य की भांति क्यों मालूम पड़ रहा है । दिव्य दृष्टि  
से तब कुछ जात लेने की सामर्थ्य भी तो मुझ में है । किन्तु अपनी सखी का मुझे आदर  
करना चाहिए । अच्छा । अपनी तिरस्करिणी नामक माया से छिपकर इन दोनों वाग  
की रखवाली करने वाली स्त्रियों के समीप जाकर मालूम करूँगी कि क्या मामला है ।

[नीचे उतरने का अभिनय करती हुई खड़ी होती है ।]

[उत्ती राग्य आम की मजरी को देखती हुई एक दासी आती है । उत्ती के पीछे  
दूसरी दासी आती है ।]

प्रथमा—

आतम्महरिअण्डुर जीविदसव्व वसन्तमासस्स ।  
दिट्ठो सि चूदकोरअ उटुमङ्गल तुमं पसाएमि ॥२॥  
(आताम्रहरितपाण्डुर जीवितसर्व वसन्तमासस्य ।  
दृष्टोऽसि चूतकोरक उटुमङ्गल त्वा प्रसादयामि ॥)

द्वितीया—परहुदिए कि एआइणो मन्वेसि । (परभृतिके किमेकाकिनी मन्त्रयसे ।)

प्रथमा—महुअरिए चूदकलिअ देनिसअ उम्मत्तिआ परहुदिआ होदि । (मधुकरिके चूतकलिका दृष्टवोन्मत्ता परभृतिका भवति ।)

द्वितीया—[सहर्षस्वरयोपगम्य] कह उवट्ठिदो महुमासो । (कथमुपस्थितो मधुमासः ।)

प्रथमा—महुअरिए तव दाणि कालो एसो मदबिन्भमगीदाण । (मधुकरिके तवेदानीं काल एव मदविभ्रमगीतानाम् ।)

द्वितीया—सहि अवलम्ब म जाव अग्गपादट्ठिआ भयिअ चूदकलिअ गेण्हिअ कामदे-  
वज्जण करेमि । (सखि अबलम्बस्व ना यावदग्रपरावस्थिता भूत्वा चूतकलिका गृहीत्वा  
कामदेवाचनं करोमि ।)

प्रथमा—जह मय वि कलु अट्ठ अज्जणफलस्स । (यदि ममापि लल्वर्धमचनफलस्य ।)

द्वितीया—अकहिदे वि एद सपज्जइ जदो एकक एव्व णो जीविद दुधाट्ठिद सरीर ।

(अकथितेऽप्येतत्सपद्यते यत् एकमेव नौ जीवितम् द्विधा स्थित शरीरम् ।)

[सखीमवलम्ब्य स्थिता चूतकुर गृह्णाति ।] अए अप्पडिबुद्धो वि चूदप्पसवो एत्थ  
बन्धणमङ्गसुरभी होदि । (अथे अप्रतिबुद्धोऽपि चूतप्रसवोऽत्र बन्धनमङ्गसुरभिर्भवति ।)

[इति कपोतहस्तक कृत्वा]—

तुम सि मए चूदकुर दिण्णो कामस्स गहिदधणुअस्स ।

पहिअजणजुवइलक्खो पञ्चअभहिओ सरो होही ॥३॥

पहली—हे वसन्त मास के जीवन सर्वस्व ! कुछ कुछ लाल, हरे और ह्वेत !  
वसन्त के मंगल-स्वरूप ! आम के वीर ! आज मैं तुम्हारा दर्शन कर रही हूँ, मैं तुम्हें  
मनाती हूँ ॥२॥

द्वितीय—अरी परभृतिका ! तू अकेले अकेले क्या कह रही है ?

पहली—मधुरिका ! आम की मजरी को देखकर परभृतिका (मैं तथा बौयल)  
तो उन्मत्त ही हो जाती है ।

दूसरी—[आनन्दपूर्वक शीघ्रता से उसके समीप जाकर] तो क्या वसन्त का महीना  
आ गया ?

पहली—अरी मधुकरिके (भ्रमरी) तेरे भस्ती से भरे गायन के भी तो यही दिन हैं ।

दूसरी—सखी ! मुझे तनिक सहारा देकर उबका दे तो अपने पजो के बल खड़ी  
होकर आम की मजरी तोड़कर कामदेवता की पूजा कर लूँ ।

पहली—यदि पूजा का आधा फल मुझे देना का वादा करो तब ।

दूसरी—तुम्हारा न कहने पर भी यह होता क्याकि हम दानो के प्राण तो एक ही हैं,  
मेवल शरीर दा है । [सखी का सहारा लेकर सटी होती हुई आम की मजरी तोड़ती  
है ।] अहा हा ! पूर्णतः मिट्टी हुई न होने पर भी आम की यह मजरी अपने स्थान से  
टूट जाने पर सुगन्धि देती है । [हाथ जोड़कर] हे आम की मजरी ! मैं तुझे धनुष-  
धारी कामदेव के लिए समर्पित कर रही हूँ । तू पथिक जनो की युवती स्त्रिया पर  
निशाना बननेवाले पाँचों वाणों में अतिरिक्त बाण बन जाओ ॥३॥

त्वमसि मया चूताकुर वतः कामाय गृहीतघनुषे।

पथिकजनपुत्रतिलकः पञ्चाम्यधिकः शरी भव॥)

[इति चूताकुरम् क्षितिः।]

[प्रविश्यापदोक्षेणेन कुपितः]

कचुकी—मा तावत्। अनात्मज्ञे देवेन प्रतिपिद्धे वसन्तोत्सवे त्वमाग्रकलिवामङ्ग विभारभसे।

उभे—[भीते] पयोददु अज्जो। अगहीदत्ताओ वज। (प्रसीदत्वार्यः। अगृहीतार्थे आवाम्।)

कचुकी—न किल श्रुतं युवाभ्या यद्वाचन्ति कंस्तस्मिन्नपि देवस्य शासनं प्रमाणीकृतं तदापिपिभि पविमिष्व। तथा हि—

चूतानां घिरनिगंताऽपि कलिका बध्नाति न स्वं रजः

संनष्टं यदपि स्थितं कुरवकं तत्कोरकावस्थया।

कण्ठेषु स्वस्मितं गतेऽपि शिशिरे पुंस्कोकिलानां रतं

शङ्के संहरति स्मरोऽपि चकितस्तूणार्थकुण्डं शरम्॥४॥

सानुमतो—गच्छि सदेहो। महाप्पहाओ राएसी। (नास्ति सदेहः। महाप्रभावो राजपि।)

प्रथमा—अज्ज कति दिवहाइं अम्हाण मित्तावसुणा रट्टिएण भट्टिणीपाअमूल पेत्तिदाण। एत्थ अ णो पमदवणस्स पालणकम्म समप्पिद। ता आअन्तुअदाए अस्सुदपुब्बो अम्हेहि एसो वुत्तन्तो। (आर्य, कति दिवसान्धावयोमिधावसुना राट्टियेण भट्टिणीपाअमूलप्रेयितयोः। अत्र च नौ प्रमदवणस्य पालनकर्म समपितम्। तदागन्तुकतयाभूतपूर्वं आवाभ्यामेव वृत्तान्तः।)

[ऐसा कहकर आम की मजरी को नीचे गिराती है।]

[विना पर्दा गिराए ही प्रवेश करके कोयपूर्वक]

कचुकी—अरे! ऐसा मत करो। मूर्ख छोकरियो! महाराज ने जब इस वर्ष वसन्तोत्सव को मनाने से रोक दिया है तब फिर तुम लोग आम की मजरियो को क्यों तोड़ रही हो।

दोनों—[डरी हुई] आप क्षमा करें। हम दोनों को इसकी सूचना ही नहीं थी।

कचुकी—क्या तुम दोनों ने यह सब सुना ही नहीं, जब कि वसन्त ऋतु में फलने-फूलने वाले वृक्षों ने तथा उनमें बसेरा लेनेवाले पक्षियों ने भी महाराज को आज्ञा स्वीकार कर ली। क्योंकि सामने देखो, आम की मजरी बहुत पहले से लगी होने पर भी अपने पराग को नहीं धारण कर रही है। यद्यपि कुरवक खिलना ही चाहता था, किन्तु अब भी वह कली ही लिए हुए है। पुरुष-कोविल की कूक, शिशिर ऋतु ने वीन जाने पर भी, उसके कण्ठ तक आकर रुक गई है, कामदेव भी भयभीत होकर मानों तरकस से निकाले हुए अपने बाणों को पुन डरकर अपने तरकस के भीतर रख रहा है। ऐसा मेरा अनुमान है॥४॥

सानुमतो—इसमें कोई सन्देह नहीं है। राजपि महान् प्रभावशाली है।

पहली—आर्य! अभी कुछ ही दिन हुए, मित्रावसुकातवाल ने हमें महाराज के चरणों में भेजा है और इस प्रकार हमें प्रमद वन की रसवाली के काम में नियुक्त किया गया है। अतः नई-नई होने के कारण हम दोनों को यह बात आज के पहिले नहीं ज्ञात थी।

कचुकी—भवतु । न पुनरेव प्रवर्तितव्यम् ।

उभे—अज्ज कोदूहल णो । जइ इमिणा जणेण सोदब्ब कहेदु अज्जो किं निमित्त भट्टिणा यसन्तुस्सवो पट्टिसिद्धो । (आय । कोदूहल नो । यत्नेन जनेन श्रोतव्य । कथयत्वासे किं निमित्त भर्त्रा यसन्तोत्सव प्रतिषिद्ध ।)

सानुमती—उत्सवपिआ नखु मणुस्सा । गुरुणा कारणेण होदब्ब । (उत्सवप्रिया खलु मनुष्या । गुरुणा कारणेन भवितव्यम् ।)

कचुकी—यहुलीभूतभेत्तकिं न कथ्यते । विमन्नभवत्यो कर्णपथ नाम्नात् शकुन्तलाप्रत्या देगकोलीनम् ।

उभे—मुद रट्टिअमुहादो जाव अगुलीअअदसण । (खलु राष्ट्रियमुखाद्यावदगुलीयक वधानम् ।)

कचुकी—तेन ह्यल्प कथयितव्यम् । यदैव खलु स्वागुलीयेकदर्शनादननुस्मृम देवेन सत्य मूढपूर्वा मे तन्नमस्यो रहसि शकुन्तला मौहात्प्रत्यादिष्टेति तदा प्रभृत्येव परमात्तापमुपगतो देव । तथा हि—

रम्य द्वेष्टि यया पुरा । प्रकृतिभिर्न प्रत्यह सेव्यते ।

शप्याप्रान्तविषतनेषिगमयत्यग्निम् एव भया ।

वाक्षिष्येन ददाति वाचमुचितामन्तपुरेभ्यो यदा

गोत्रेयुः स्वस्तितस्तदा भवति च व्रीडाविलक्षश्चरम् ॥५॥

सानुमती—पिअ मे । (प्रिय मे ।)

कचुकी—खैर जब आगे में ऐसा मत करना ।

दीनों—आय । हम लोग यह जानने के लिए लालायित हैं अत यदि हमारे मुनने योग्य बात हो तो बताएँ कि महाराज ने यमन्तोत्सव को किस लिए मना कर दिया है ।

सानुमती—मनुष्य तो उत्सवा के प्रमी होते हैं । इसमें निश्चय ही कोई बड़ा कारण होगा ।

कचुकी—यह बात जब बहुत से लोगो को ज्ञात है तो तुम लोगो को क्यों न बता दी जाय । क्या यहाँ तुम्हारे बानी में शकुन्तला के त्याग करने की चर्चा नहीं पहुँच सकी है ।

दीनों—राजा ने साले ने मुँह से अगूठी मिलने तक की चर्चा तो हमने सुनी है ।

कचुकी—तब तो थोड़ी ही बात कहनी है । जिस समय महाराज ने उक्त अगूठी देखी उसी समय उह स्मरण हुआ कि वास्तव में मेने देवी शकुन्तला के माथ एकान्त में विवाह किया था और अम म पडवर उनका मेने तिरस्कार कर दिया है । उसी समय मैं महाराज पंचात्ताप में पड़े हुए हैं । क्योंकि—

जो मुदर यस्तुर्ण हैं उनसे वे धृष्टा करते हैं । पहले नी तरह वे अपने मन्त्रियो के माथ प्रतिदिन नहीं बछते । निद्रा रहित होकर पत्रम की पाटी पर बरषटें धंदलत हुए मारी रात बिना देते हैं । जब अन्त पुर की रानियों द्वारा अत्यंत अनुरोध करने पर उचित उत्तर देते हैं या नाम लेने में भूल हो जाने के कारण बहुत देर तक लज्जा में चकित रहते हैं ॥५॥

सानुमती—मुझ ता यह बात प्रिय लगी ।

कंचुकी—अस्मात्प्रभवतो वंगनस्यादुत्तव प्रत्यास्यात् ।

उमे—जुज्जद । (युग्यते ।)

[नेपथ्ये]

एदु एदु भव । (एतु एतु भवान् ।)

कंचुकी—[कणं दत्वा] अये । इत एवाभिवर्तते देव । स्ववर्मानुष्ठीयताम् ।

उमे—तह । (तथा ।) [इति निष्क्रान्ते ।]

[ततः प्रविशति पञ्चात्तापसदशवेधो राजा विदूषकः प्रतीहारी च ।]

कंचुकी—[राजानमवलोक्य] अहो सर्वास्ववस्यासु रमणीयत्वमाकृतिविक्षेपाणाम् ।  
एवमुत्सुकोऽपि प्रियदर्शनो देव । तथा हि—

प्रत्यादिष्टविशेषमण्डनविधिर्वामप्रकोष्ठापितं  
विभ्रत्काञ्चनमेकमेव बलयं इवासोपरक्ताधरः ।

चिन्ताजागरणप्रतान्तनयनस्तेजोगुणादात्मनः

संस्कारोल्लिखितोमहामणिरिव क्षीणोऽपि नालक्ष्यते ॥६॥

सानुमती—[राजानं दृष्ट्वा] ठाणे न्तु पञ्चादेशविमानिदा वि इमस्स किदे सउन्दला  
विलम्भदि ति । (स्याने खलु प्रत्यादेशविमानिताऽप्यस्य कृते शकुन्तला इलम्भतीति ।)

कंचुकी—उनके इसी प्रबल मानसिक सन्ताप के कारण बसन्तोत्तमव का आपोजन  
रोक दिया गया है ।

दोनों—तब तो उचित ही था ।

[नेपथ्य में] आइए, आप आइए ।

कंचुकी—[वान लमाकर] अरे । महाराज तो इसी ओर आ रहे हैं । तुम लोग  
अपना काम करो ।

दोनों—बहुत अच्छा [जाती हैं] ।

[तदनन्तर विदूषक और प्रतीहारी के साथ पछतावा करन वाले की तरह बेश  
धारण कर राजा जाता है ।]

कंचुकी—[राजा को देखकर] विशिष्ट आकृतिवालो की सुन्दरता तो सभी अवस्थाओं  
में रहती है । इस प्रकार अत्यन्त खिन्न होने पर भी महाराज देखने में बड़े सुन्दर मालूम  
पड़ते हैं । क्योंकि—

नेवल धाई भुजा पर पहनने वाले एक माय सुवर्ण ने गुजबन्ध नो छोडकर उन्होंने  
अपनी सामा वृद्धि करनेवाले समस्त आभूषणो को उतार दिया है । उनको लबो उसाँसो  
से नीचे का ओंठ लाल हो गया है और चिन्ता के मारे रात-रात भर जागते रहने से उनकी  
आँखें मलिन हो गई हैं । किन्तु इस प्रकार दुर्बल होने पर भी वे उसी प्रकार क्षीण नहीं  
दिखाई पड़ते जैसे सान पर खरादा हुआ बहुमूल्य मणि छोटा होने पर भी अपनी उत्कृष्ट  
चमक के कारण छोटा नहीं मालूम पड़ता ॥६॥

सानुमती—[राजा को देखकर] इस राजा की अस्वीकृति के कारण अपमानित  
होने पर भी जो शकुन्तला इसके लिए तटपती रहती है, यह उचित ही है ।



राजा—[ध्यानमन्द परिक्रम्य]—

प्रथमं सारङ्गाक्ष्या प्रियया प्रतिबोध्यमानमपि सुप्तम्।  
अनुशयदुःखापेव हतहृदय सप्रति विबुद्धम् ॥७॥

सानुमती—ग ईदिसाणि तवस्मिणीए भावहेआणि। (नन्वोदृशानि तपस्विन्या भागधेयानि।)

विदूषक—[अपवार्य] लघिदो एसो भूजो वि सउन्दलावाहिणा। न आणे वह चिकिच्छिदव्वो भविस्सदि त्ति। (लघित एष भूयोऽपि शकुन्तलाप्यापिना। न जाने कय चिकित्सितव्वो भविष्यतोत्ति।)

कचुकी—[उपगम्य] जयतु जयतु देव। महाराज प्रत्यवेक्षिता प्रमदवनभूमय। ययावाममध्यास्ता विनोदस्थानानि महाराज।

राजा—वेनवति मइज्जादमात्यमार्यपिशुन ब्रूहि। चिरप्रबोधनात् सभाषितमस्माभिरय धर्मासनमध्यामितुम्। यत्प्रत्यवेक्षित पीरवायमार्येण तत्पत्रमारोप्य दीयतामिति।

प्रतीहारी—ज देवो आणवेदि। (ग्रहेष आज्ञापयति।) [इति निष्क्रान्ता।]

राजा—वातायन एवमपि स्व नियोगममृत्यु दुःह।

कचुकी—यदाज्ञापयति देव। [इति निष्क्रान्त।]

विदूषक—किद भवदा णिम्मच्छिअ। सपद तिसिरातवण्ठेअरमणीए इमस्सि पमदवणुहसे अत्ताण रमइस्ससि। (कृत भक्ता निर्मक्षिकम्। सप्रत तिसिरातवण्ठेअरमणीयेऽस्मिन्प्रमदवनोद्देशे आत्मान रमयिष्यति।)

राजा—[चिन्तित मुद्रा मे घूमता हुआ] उस समय मृगनयनी प्रियतमा के समझाए जाने पर भी मेरी आँखें नहीं खुलीं, अब यह अभागा हृदय केवल पश्चात्ताप का दुःख सहने के लिए जाग पड़ा है ॥७॥

सानुमती—निश्चय ही उस तपस्विनी शकुन्तला के ऐसे भाग्य है।

विदूषक—[अलग से] ओह! शकुन्तला रूपी व्याधि ने इन्हें फिर आकर घेर लिया। न जाने किस प्रकार से इस व्याधि का उपचार संभव होगा।

कचुकी—[समीप जाकर] महाराज की जय हो, जय हो। महाराज! प्रमद वन की भूमि देख ली गई। महाराज अपनी इच्छा के अनुरूप मनोविनोद के स्थान में विश्राम करें।

राजा—वेत्रवती! मेरी ओर मे तुम जाकर अमात्य आर्यपिशुन से कहो कि—विलय करके उठने के कारण आज न्याय सिंहासन पर हमारे बैठने की संभावना नहीं है अत आर्य! प्रजा-सम्बन्धी जो भी कार्य करना हो, उसे पत्र में लिखकर भेज दें।

प्रतीहारी—महाराज की ओ आज्ञा। [बाहर जाती है।]

राजा—वातायन! तुम भी जाओ अपना काम देखो।

कचुकी—महाराज की जैसी आज्ञा। [जाता है।]

विदूषक—आपने अच्छा किया, जो भविष्यवाणी भगा दी। अब अब चलेकर उस प्रमद वन के कुंज में जो शीत तथा गर्मी की तपन से रहित होने के कारण अतीव मनोहर लगता है, अपना मन बहलाइए।

राजा—वयस्य यदुच्यते रत्नोपनिषातिनोज्ञयां इति तदन्यमिचारि वचः। कुन।  
मुनिसुताप्रणयस्मृतिरोधिना मम च मुक्तमिदं तमसा मनः।  
मनसिजेन सखे प्रहरिष्यता धनुषि चूतगरदच निवेशितः॥८॥

विदूषकः—चिट्टु दाव। इमिणा दण्डकट्टेण वन्दयिष्यामि पामरस्स। (निष्ठ तावन्।  
अनेन दण्डकाट्टेण वन्दयिष्यामि नाशयिष्यामि।) [इति दण्डकाट्टमुद्यम्य चूनांकुरं पानयि-  
तुमिच्छति।]

राजा—[सस्मितम्] नवतुदृष्ट बहवर्चनम्। यत्नं क्वोपविष्टः प्रियाया किञ्चिदनुका-  
रिणीयं लतामुदृष्टिं विलोमयामि।

विदूषकः—य आत्तणापरिआरिआ चतुरिआ भवदा यदिदं माहवीमण्डवे इम वेल  
अदिआहिस्सं। तहि मे वित्तफन्दजवद सत्थपलिहिद तत्तहोदीए सवन्दलाए पडिक्किदि  
आगेहि ति। (मन्दातत्तपरिआरिआ चतुरिका नवता संविष्टा माधवीमण्डप इमां वेला-  
मतिवाहयिष्ये। तत्र मे चित्रकलकपना स्वहस्तलिखिता तत्रभवत्याः शकुन्तलायाः  
प्रतिहृनिमानयेति।)

राजा—ईदृश हृदयविनोदनस्यानम्। तत्तमेव मार्गमादेशय।

विदूषकः—इदो इदो भव। (इत इतो भवान्।)

[उभौ परिक्रामनः। सानुमथ्यनुगच्छति।]

विदूषकः—एसो मणिमिलापट्टअनगाहो माहवीमण्डवो उवआररमणिज्जदाए गिम्स-  
सअ साअदेन विअ गो पडिच्छदि। ता पविस्सिअ गिस्सोदु भव। (एष मणिशिलापट्टकसनाया  
माधवीमण्डप उपचाररमणीयतया निःसंशयं स्वागतेनेव नो प्रसीच्छति। तत्प्रविश्य निषीदतु  
भवान्।)

[उभौ प्रवेशं कृत्वोपविष्टौ।]

राजा—मित्र! अनर्थ अवसर की ठाक मे रहना है, यह जो कहा जाना है, वह बात  
मय ही है। क्योकि हे सखे! अभी तक मेरे चित्त से शकुन्तला के प्रेम की स्मृति की  
दूर करने वाला मोह उतरा ही था कि प्रहार करने वाले वामदेव ने अपने धनुष पर आम  
की मजरी का बाण चढ़ा लिया ॥८॥

विदूषक—ठनिक रक्खिए। मैं अभी अपने इसी ढण्डे से, पान के उस घाण को तोड़  
बालता हूँ। [ऐसा कहकर ढण्डे को ऊपर उठाकर आम के और को तोड़ना चाहता है।]

राजा—[मुत्तरागे हुए] खैर रहने दो। तुम्हारा बहानेज देम लिया। चलो,  
और ऐसा कोई स्थान बतलाओ, जहाँ बैठकर अपनी प्रिया से कुछ मिलती-जुलती लताओं  
को देखकर मैं अपनी आँखों को मोतल करूँ।

विदूषक—ज्यो, अल्लपुर की दानी चतुरिका को आपने आदेश दिया था कि माधवी  
मण्डप में यह समय विदाऊंगा और वहीं पर मेरी चित्र लिखनेवाली पट्टी में स्थित मेरे  
हाथ से बना हुआ देवी शकुन्तला का चित्र ले आना।

राजा—हाँ, वह तो मन बहलाने की अच्छी जगह है। तब फिर उभो ओर को राह  
बनालाओ।

विदूषक—इधर से आइए महाराज, इधर।

[दोनों घूमने हैं। सानुमथो उनके पीछे-पीछे जाती है।]

विदूषक—मुन्नों की नैय्या आदि से सुसज्जित सुन्दर मणिज्जटित मिला से मुक्त  
यह माधवी लता का कुछ निस्सन्देह स्वागत करने के समान हम दोनों को प्रतीक्षा कर रहा  
है। अतः आप इसमें प्रविष्ट होकर बैठें। [दोनों प्रवेश करते बैठते हैं।]

सानुमती—लतासिंहा देविस्सिंहा दाव सहीए पडिकिदि। तदो से भत्तुणो बहुमुह  
अणुराज णिवेदइस्स। (लतासंभिता द्रष्टव्यामि तावत्सस्या प्रतिवृत्तिम्। ततोऽस्या भर्तुर्बहु-  
मुखमनुराग निवेदयिष्यामि।) [इति तथा कृत्वा स्थिता।]

राजा—सखे सर्वमिदानीं स्मरामि शकुन्तलाया प्रथमवृत्तान्तम्। कथितवानस्मि भवते  
च। स भवान्प्रत्यादेशवेलाया मत्समीपगतो नासीत्। पूर्वमपि न त्वया कदाचित्संकीर्तित  
तत्रभवत्या नाम। कच्चिदहमिव विस्मृतवानसि त्वम्।

विदूषक—ण विस्मरामि। किंतु सब्व वहिअ अवसाने उण तुए परिहासविअप्पओ  
एसो ण भूदत्थो ति आचिन्सिद। भए वि मिप्पिण्डबुद्धिणा तह एव्व गहीद। अहवा  
भविदव्वदा ववु बलवदी। (न विस्मरामि। किंतु सर्वं कथयित्वाऽवसाने पुनस्तवया परि-  
हासविजल्प एष न भूतार्थ इत्याख्यातम्। नवापि मृत्पिण्डबुद्धिना तथैव गृहीतम्।  
अथवा भवितव्यता एतु बलवती।)

सानुमती—एव्व जेद। (एव नु एतत्।)

राजा—[ध्यात्वा] सखे त्रायस्व माम्।

विदूषक—भो कि एद। अणुववण्ण ववु ईदिस तुइ। कदा वि सप्पुरिसा सोअवत्तव्वा  
ण होन्ति। ण पवादे वि णिक्कम्पा गिरीओ। (भो किमेतत्। अनुपपन्न लत्वीवृक्ष त्वयि।  
कदापि सत्पुरुष शोकवस्तुष्वपि न भवन्ति। ननु प्रवातेऽपि निष्कम्पा गिरय।)

सानुमती—लता की आँख में होकर तनिक अपनी सखी शकुन्तला का चित्र देखूँ  
तभी तो मैं उससे जाकर बता सकूँगी कि तुम्हारे पति तुम पर कितना अपार प्रेम दिख  
लाते हैं।

[वैसा करती है।]

राजा—मित्र! अब तो शकुन्तला की सभी बातें याद आ रही हैं। और तुमसे  
भी तो मैंने बताया था। किन्तु तुम उसके परित्याग के समय मेरे समीप नहीं थे और  
पहले भी तुमने मेरे सामने उसका नाम नहीं लिया। क्या मेरी ही तरह तुम भी  
भूल गए थे।

विदूषक—मैं तो नहीं भूला था। किन्तु सब बातें कहने के बाद अन्त में तुमने यह  
कहा था कि यह सब मणिक की बात है सत्य नहीं है। मिट्टी के ढेले के समान बुद्धि  
रखने वाले मैंने भी उरो मज्जा की समझ रखा था। अथवा यह कहो कि होनहार सब से  
अधिक बलवान होता है।

सानुमती—यही बात है।

राजा—[ध्यान करके] मित्र! मेरी रक्षा करो।

विदूषक—अरे यह क्या? तुम्हारे जैसे लोगों को ऐसा करना उचित नहीं है।  
सत्पुरुष कभी शोक के कारण अपना धीरज नहीं छोड़ते। क्योंकि आँधी और तूफान में  
भी पर्वत निश्चल रहते हैं।

राजा—वयस्य । निरावरणविकलवाया प्रियाया समवस्थायनस्मृत्य बल्वदशरणा  
अस्मि ।

सा हि—

इत प्रत्यादेशात्स्वजनमनुगन्तुं व्यवसिता  
स्थिता तिष्ठेत्युच्चैर्वदति गुरुशिष्ये गुरुसमे ।  
पुनर्दंष्टि बाण्यप्रसरकलुषामपितवती  
मयि कूरे यत्तत्सर्विषमिव शल्यं दहति माम् ॥९॥

सानुमती—अम्मेहे । ईदिसी स्वकज्जपरदा । इमस्स सदावेण अहं रमामि । (अहो !  
ईदुशी स्वकार्यपरता । अस्य सतापेनाहं रमे ।)

विदूषक—भो अत्यि मे तक्को केण वि तत्तहोदी आआसचारिणा णीदे सि । (भो  
अस्ति मे तर्कः केनापि तत्रभवती आकाशचारिणा नीतेति ।)

यास्तो जन्मप्रतिष्ठेति

खलु विस्मयनीयो

न प्रतिबोधः ।)

विदूषक—जइ पेव्व अत्यि क्खु समाअमो कालेण तत्तहादीए । (यद्येवम् अस्ति खलु  
समागमः कालेन तत्रभवत्या ।)

राजा—अधमिव ।

विदूषक—ण क्खु मादापिदरा अत्तुविओअदुक्खिअ बुहिवर चिर देक्खिदु पारेन्ति ।  
(न खलु मातापितरौ भर्तृविभोगदुःखिता बुहिवर चिर द्रष्टुं पारयन्तः ।)

राजा—मित्र ! परित्याग के कारण अतीव व्याकुल प्रिया की दयनीय अवस्था  
का स्मरण करके मुझे बड़ी व्याकुलता हो रही है । क्याकि जब मैंने यहाँ प्रिया का त्याग  
दिया और वह अपन स्वजना के पीछे-पीछे जाने लगी तो पिता के समान गुरु गण्ड के शिष्य  
बाह्यर के यह कहकर डाँट देने पर कि—तु यहीं रहेगी—वह रुक गई । उस समय अपना  
आँला में आँसुआ को भरकर मुझ निष्ठुर की ओर जा उसने देखा था वह विष सबुसी हुई  
बर्छों की भाँति मुझे बँध रहा है ॥९॥

सानुमती—अहा ! ऐसी स्वार्थपरायणता । इसके सन्ताप से मुझे प्रसन्नता हा रही है ।  
विदूषक—मित्र ! मैं सोचता हूँ कि किसी आकाश में उड़नेवाली शक्ति के द्वारा  
उस देवी का हरण किया गया है ।

राजा—पतिव्रता का मला दूसरा कौन छने में समर्थ हो सकता है । मैंने भा सुना  
है कि तुम्हारी सखी शकुन्तला का जन्म देनेवाली मेनका नाम की अम्तरा है । मरा  
हृदय ऐसी आसक्ति करता है कि उसकी सहजिया द्वारा तुम्हारी सखा हरण की गई है ।  
सानुमती—इस समय इस राजा को जो इतनी सारी बातें स्मरण हो रही हैं, उनसे  
मुझे उतना आश्चर्य नहीं होता, जितना इस बात पर कि वे उस समय यह सब बातें भूल  
कैसे गए थे ।

विदूषक—यदि सबमुच ऐसा है तो निश्चय ही देवी से थोड़े ही समय में तुम्हारी  
मेट होगी ।

राजा—यह कैसे ?

विदूषक—माता पिता अपन पति ने विभोग म दूखी पुत्री को अधिव सम्य तन नहीं  
देख सकते ।

राजा—वयस्य ।

स्वप्नो नु माया नु मतिभ्रमो नु विलष्ट नु तावत्फलमेव पुण्यम् ।

असनिवृत्त्ये तदतीतमेते मनोरथानामतटप्रपाता ॥१०॥

विदूषक—मा एवम् । अगुलीअ एवम् णिदसण अवस्सभावी अचिन्तणिज्जो समा अमो होदि ति । (मैवम् । न वङ्गुलीयकमेव निवर्शनमवश्यभाव्यचिन्तनीयं समागमो भवतीति ।)

राजा—[अगुलीयक विलोक्य] अये इदं तावदमुलभस्थानभ्रमि शोचनीयम् ।

तव सुचरितमङ्गुलीय नूनं प्रतनु ममेव विभाव्यते फलेन ।

अरण्यनखमनोहरासु तस्याश्च्युतमसि लब्धपदं यदङ्गुलीषु ॥११॥

सानुमती—गइ अण्णहत्थपदं भवे सच्च एवम् सोअणिज्जं भवे । (यद्यप्यहस्तगतं भवेत् सत्यमेव शोचनीयं भवेत् ।)

विदूषक—भो इयं नाममुद्रा केण उग्यादेण तत्तहोदि ए हत्याग्भासं पाविदा । (भो इयं नाममुद्रा केनोद्भातेन तत्रभवत्य हस्ताभ्याम् प्रापिताः ।)

सानुमती—मयं वि कोदूहलेण अचारिदो एसो । (ममापि कोदूहलेनाकारितं एष ।)

राजा—धृपताम् स्वनगराय प्रस्थितं मा प्रिया सबाणमाह—विपचिचरेणायपुत्रं प्रतिपत्तिं दास्यतीति ।

विदूषक—तदो तदो । (ततस्ततः )

राजा—ऐसा है तो अवश्य किन्तु फिर भी मैं ठीक-ठीक से यह समझ नहीं पा रहा हूँ कि शाकुन्तला क्या साथ फिर कभी यापस न आने के लिए बीता हुआ वह प्रथम मित्र स्वप्न था अथवा इद्रजाल था । मेरी मति का भ्रम था या मेरे अल्प पुण्यो का उतना ही फल था । य मेरी आत्माओं की चट्टानों से गिरे हुए झरने हैं ।

विदूषक—ऐसा न कहें महाराज । यह अँगूठी ही बता रही है कि अवश्यम्भावी समागम अचिन्तनीय होता है अर्थात् उससे आपकी भेंट अवश्यमेव होगी ।

राजा—[अँगूठी को देखकर] इस अँगूठी को देखकर इसका ऊपर भी मुझे तरसा आता है कि इतन दुर्लभ स्थान पर पहुँच कर यह कैसे गिर पड़ी ।

हे अँगूठी ! परिणाम से अनुमान होता है कि मेरे ही समान निरक्षय हा तुम्हारा भा पुण्य बहुत अल्प है जो प्रिया के साथ नाखूना ॥ मनाहर अँगूठी में स्थान प्राप्त करके भी तू गिर पड़ी ॥११॥

सानुमती—यदि यह किसी दूसरे व्यक्ति के हाथ पड़ गई होती तो गचमुच यह दया का पात्र होती ।

विदूषक—अच्छा यह तो बताइए कि आप क्या नाम से व्यक्ति यह अँगूठी देवी के हाथ में विग प्रसार पहुँच गई थी ।

सानुमती—मेरे ही समान इनके मन में भी यह बात जानने की इच्छा है ।

राजा—गुना अब मैं अपने शरीर की ओर चला गया तो प्रिया न आँखों में आँसू भर कर कहा था—आयपुत्र ! कितने दिनों में गदग भर्जेगे ।

विदूषक—ठह फिर ।

राजा—परचादिमा मुद्रा तदङ्गुली निवेशयता मया प्रत्यभिहिता—

एकैकमत्र दिवसे दिवसे मदीय  
नामाक्षर गणय गच्छति यावदन्तम् ।  
तावत्प्रिये मदवरोधगृहप्रवेश  
नेता जनस्तव समीपमुपेक्ष्यतीति ॥१२॥

तच्च दारुणात्मना मया मोहानानुष्ठितम् ।

सानुमती—रमणीओ खु अवही विहिणा विसवादिदो । (रमणीय खल्ववधिबिधिना विसबादित ।)

विदूषक—अप कह धीबलकपिअस्त लोहिअमच्छस्त उदलम्भन्तले आसि । (अप कथ बीबरकल्पितस्य रोहितमत्स्यत्योबराभ्यन्तर आसीत् ।)

राजा—शचीतीर्थ बन्दमानाया सख्यास्ते हस्ताङ्गङ्गाश्रोतसि परिभ्रष्टम् ।

विदूषक—जुज्जइ । (गुञ्जते ।)

सानुमती—अदो एव तवस्तिणीए सउन्दलाए अधम्मभीरणो इमस्स राएत्तिणा परिणए सदेहो आसि । अहवा ईरिओ अशुराओ अहिण्णाण अनेवअदि कह विअएव । (अत एव तपस्विन्या शकुन्तलाया अपर्मभीरोरस्य राजर्षे परिणये सन्नेह आसीत् । अयवेदुशोऽनुरागोऽभिमानमपेक्षते । कथमिदं तत् ।)

राजा—उपालप्स्ये तावदिदमङ्गुलीयकम् ।

विदूषक—[आत्मगतम्] गहीदो णेण पन्था उम्मत्तआणम् । (गृहीतोऽनेन पन्था उम्भसानाम् ।)

राजा—तब फिर इसी अँगूठी को उमकी अंगुली में पहनाते हुए मैं वहा था— हे प्रिये । इसी अँगूठी पर अकित मेरे नाम का एक एक अक्षर तुम प्रतिदिन गीता रहना, जब सब अक्षर समाप्त हो जायेंगे तब मेरे अन्त पुर में प्रवेश के लिए ल जाने वाला कोई व्यक्ति तुम्हारे समीप आ जायगा ॥१२॥

और अपने उस बादे को क्रूर हृदय वाले मैंने तो अज्ञान के कारण पूरा नहीं किया ।

सानुमती—अवधि की यह बात तो बहुत अच्छी थी किन्तु दैव ने सब चौपट कर दिया ।

विदूषक—अच्छा तो मछुए द्वारा काटी गई रोह मछली ने पेट के भीतर यह अँगूठा कैसे पहुँच गई ।

राजा—शचीतीर्थ को जब तेरी सखी प्रणाम कर रही थी तब उसने हाथ से यह गंगा की धारा में गिर पड़ी थी ।

विदूषक—अच्छा ।

सानुमती—इसीलिए पराई स्त्री ने साथ सम्पक की आशका करनेवाले इम राजर्षि का तपस्विनी शकुन्तला ने साथ विवाह करने के सम्बन्ध में सदेह हा गया था । नहीं तो ऐसा उत्कृष्ट प्रेम किसी पहचान की क्यो अपेक्षा रखता । यह मला वंस मम्भव था ।

राजा—मैं इस अँगूठी को ही उलाहना देता हूँ ।

विदूषक—[अपने आप] अब इसने पागलो का मार्ग पकड़ लिया है ।

राजा—

कथं नु तं बन्धुरकोमलाङ्गुलिं करं विहायासि निमग्नमम्भसि ।

अथवा—

अचेतनं नाम गुणं न लक्षयेन्मयैव कस्मादवधीरिता प्रिया ॥१३॥

विदूषक—[आत्मगतम्] अहं ननु बभूवुषाए सादिद्व्यति । (अहं एतत्तु बभूवुष्या सादितव्य इति ।)

राजा—अकारणपरित्यागानुशयतप्तहृदयस्तावदनुकम्प्यतामयं जनं पुनर्दर्शनेन ।

[प्रविश्यापटीलेपेण चित्रफलकहस्ता]

चतुरिका—इह चित्रपदा भट्टिणी । (इयं चित्रगता भट्टिणी ।)

[इति चित्रफलकं वक्ष्यति ।]

विदूषक—साहू वअस्स । महुरावत्पाणदसणिज्जो भावाणुप्पवेसो । खलदि विअ मे दिट्ठो गिण्णपणअप्पदसेसु । (साधु वयस्य । मधुरावत्पाणिदशनीयो भावानुप्रवेश । खलतीव मे दृष्टिनिम्नोन्नतप्रवेशोऽयम् ।)

सानुमती—अम्हो एसा राएसिणो णिउणदा । जाणे सही अण्णदो मे वट्ठदि ति । (अहो एसा राजप्रेमिपुणता । जाने सरयप्रतो मे वर्तत इति ।)

राजा—

यद्यत्साधु म चित्रे स्यात्क्रियते तत्तदन्वयाः ।

तथापि तस्या लावण्यं रेषया किंचिदन्वितम् ॥१४॥

सानुमती—सरित एव पच्छादावगुह्यो सिणहस्स अणवलेवस्स अ । (सबुझमे तत्पश्चात्तापगुरो स्नेहस्यानवलेपस्य च ।)

राजा—हे अँगूठी ! गन्दर और मुकुमार अँगुलियों से युक्त उग हाथ को छोड़कर तू भाग जल के भीतर कैसे गिर पड़ी ? अथवा तুম अचेतन होकर गुण की पहचान कर हाथ गंवरती या मैं ही (मनुष्य हाकर) अपनी प्रिया का क्या तिरस्कार किया ॥१३॥

विदूषक—[अपन आँख] मुझ सा भूल साए जा रही है ।

राजा—हे प्रिये ! तम्हें बिना किसी कारण के त्याग देने के कारण उत्पन्न पश्चात्ताप की अग्नि से मरा हृदय मन्तप हो रहा है अतः उग फिर त दशन दन की कृपा की जाय ।

[पर्दा हटाकर हाथ में चित्रपट लिए हुए प्रविष्ट होकर]

चतुरिका—यह चित्र में लिखित देवी है । [चित्र पट दिखलाती है ।]

विदूषक—यय हा मित्र ! हमने मनोभावों की सत्ता तो हमने सुन्दर अया की गिनावत त दगने माग्य बन गई है । नावी अँबी जगहो म तो मेरी दृष्टि लडखडा जाती है ।

सानुमती—साहू ! राजपि की चित्र-लग्न म मेरी निपुणता है । मैं सा एसा गमन रहा हूँ जैसे हमारी गंगा साकुन्तला हमारे सामने ही खड़ी है ।

राजा—चित्र में जा-जो वस्तुएँ छीय नहीं हानीं उन्हें छीय य बनाया जाता है । फिर भी उगकी गुदरला सा इन रेषाओं में बहुत थोड़ी ही थोड़ी जा गयी है ॥१४॥

सानुमती—राजा की यह बात उनसे पश्चात्ताप से बड़ हुए प्रेम तथा विदमनता के माग्य ही है ।

विदूषकः—भो दाणि तिष्णिओ तत्तहोदीओ दीसन्ति । सज्जाओ अ दसणीआओ । वदमा एत्थ तत्तहोदी सत्तन्दला । (भोः इदानीं तिस्रस्तत्रभवत्यो दृश्यन्ते । सर्पाश्च दर्शनीयाः । क्तमाञ्च तत्रभवती शकुन्तला ।)

सानुमती—अणभिण्णो वधु ईदिसस्स रुवस्स मोहदिट्ठो अअ जणो । (अनभिज्ञ-लत्वीदृशस्य रूपस्य मोघदृष्टिरयं जनः ।)

राजा—त्वं तावत्कतमां तर्कयसि ।

विदूषकः—तक्केमि जा एसा सिडिलकेसवन्धणुव्वन्तकुमुमेण केसन्तेण उब्भिण्णस्से-अविन्दुणा वजणेण वित्तेसदो ओसरिआहिं बाहाहिं अवसेअसिणिद्धतरुणपल्लवस्स चूअपा-अवस्स पासे इसिपरिस्सन्ता विअ आलिहिदा सा सत्तन्दला । इदराओ सहीओ ति । (तर्क-यामि यैषा शिथिलकेशवन्धनोद्धान्तकुमुमेन केशान्तेनोद्भिन्नस्वेदविन्दुना वदनेन विशेष-तोऽपसृतान्या बाहुभ्यामवसेकस्निग्धतरुणपल्लवस्य चूतपादपस्य पार्श्वे ईषत्परिभ्रान्तेवा-लिखिता सा शकुन्तला । इतरे सख्याविति ।)

राजा—निपुणो भवान् । अस्त्यन मे भावचिह्नम् ।

स्विध्राङ्गुलिनिवेशो रेखाप्रान्तेषु दृश्यते मलिनः ।

अभ्रं च कपोलपतितं दृश्यमिवं वर्तकोच्छ्वासात् ॥ १५ ॥

चतुरिके अर्धलिखितमेतद्विनोदस्यानम् । गच्छ । वर्तिका तावदानय ।

चतुरिका—अरज माडव्व अवलम्ब चित्तपालअ जान आमच्छामि । (आर्य माडव्य अवलम्बस्व चित्रफलकम् यावदागच्छामि ।)

विदूषकः—अच्छा ! इस चित्र में तीन देवियाँ दिखाई पड़ रही हैं और सब की सब देखने योग्य हैं । इनमें शकुन्तला देवी कौन है ?

सानुमती—यह निरर्थक नेत्री वाला व्यक्ति वास्तव में सुन्दरता के विषय में अनभिज्ञ है ।

राजा—अच्छा, तुम किसे समझते हो ।

विदूषकः—मैं ऐसा अनुमान करता हूँ सीचने के कारण गीले नए नए पत्तों वाले आम के दल के पास जो यकी-सी लाली दिखती है, जो कि के अन्तर्गत अन्तर्गत के चित्रके गीले-काले केशपाश से फूल नीचे गिरे जा-... दोनो कंधे नीचे की ओर झुक गए-... पड़ती है ।

राजा—तुम बड़े चतुर हो । इस चित्र में मेरे प्रेम के चिह्न भी बने हुए हैं ।

चित्र के एक छोर पर काला-काला पसीजी हुई मेरी अंगुली का चिह्न दिखाई पड़ रहा है । और मेरी आँखों से जो आँसू टपका है, उससे शकुन्तला के कपोल का रंग कुछ कम हो गया है ॥ १५ ॥

अरी चतुरिका ! हमारे मनोविनोद का साधन यह चित्र अभी अचूरा ही बना हुआ है, जा जरा तलिका तो ले आ ।

चतुरिका—आर्य माडव्य ! आप तनिक इस चित्रपट को समझालें, मैं अभी आती हूँ ।



राजा—अहमेवैतदवलम्बे । [इति यथोक्त करोति ।]

[निष्क्रान्ता चेदी ।]

राजा—[नि श्वस्य] अह हि—

साक्षात्प्रियामुपगतामपहाय पूर्वं चित्रार्पितां पुनरिमा बहुमन्यमानः ।  
स्रोतोवहां पयि निकामजलामतीत्य जातः सखे प्रणयवान्मृगतृष्णिकायाम् ॥१६॥

विदूषक—[आत्मगतम्] एमो अत्तभव यदि अदिकमिअ मिअतिणिहुआ सकन्तो ।  
[प्रकाशम्] भो अवर वि एत्थ लिहिदव्व । (एयोअभवाम्प्रदीमतिक्रम्य मृगतृष्णिकां  
सक्रान्त । भो अपर किमत्र लिखितव्यम् ।)

सानुमती—जो जो पदेशो सहीए मे अहिहवो त त आलिहिदुकामो भवे । (धो य  
प्रदेश सख्या मेअभिरूपस्त तमालिखितुकामो भवेत् ।)

राजा—भूयताम्—

कार्या सैकतलीनहंसमियुना स्रोतोवहा मालिनी  
पादास्ताम्रभितो निषण्णहरिणा गौरोगुरोः पावना ।  
शाखालम्बितवल्कलस्य च तरोर्निर्मलमिच्छाम्यधः ।  
भृङ्गे कृष्णमृगस्य वामनयनं कण्डूयमाना मृगोम् ॥१७॥

विदूषक—[आत्मगतम्] जह अह देखामि पूरिदव्व णेण चित्तफलअ लम्बकुच्चाण  
तावसाण कदम्बेहि । (यथाजह पश्यामि पूरितव्यमनेन चित्रफलक सम्बकुच्चीना तापसाना  
कदम्बः ।)

राजा—अरे ! मैं ही इसे लिए रहूँगा । [ऐसा कह राजा चित्र लिए रहता है ।]

[दासी चली जाती है ।]

राजा—[उत्सास शीघ्र कर] पहले साक्षात् आई हुई प्रिया का परित्याग कर और  
अब चित्र में लिखित उगवे स्वरूप का मैं जो यह आदर कर रहा हूँ, वह उसी तरह से है  
जैसे जल से भरी हुई नदी को मार्ग में पार कर कोई मृगतृष्णा की ओर लालायित हो ॥१६॥

विदूषक—[अपने आप] यह राजा तो शाकुन्तला रुषी नदी को पारकर चित्र  
रूपी मृगतृष्णा में पड़ा है । [प्रकट रूप में] बताइए, अब इस चित्र में और क्या-क्या  
लिखना चाहते हैं ।

सानुमती—मेरी राखी को जो-जो स्थल प्रिय थे, शायद उन्हीं-उन्हीं को यह अंकित  
करना चाहते हैं ।

राजा—सुना । जिसकी रेती में हम के जोड़ बँटे हुए हो—ऐसी मालिनी नदी  
अंकित करनी है । उरावे दाया और पार्वती के पिता हिमालय की वह छोटी छोटी पवित्र  
उपत्यकाएँ अंकित करनी हैं जिनमें हरिण बँटे हुए हैं । ऐसा एक वृक्ष भी अंकित करना  
चाहना है, जिस पर ऋषिया के वल्कल वस्त्र टंगे हुए हैं और जिसके नीचे एक हरिणी अपनी  
वाई माँ के अपने प्रिय बाले हरिण की सींग में रगड़ रगड़ कर खुजला रही हो ॥१७॥

विदूषक—[अपने आप] मैं तो समझता हूँ, यह इस चित्र को रुबी-लबी दाडियो  
वाले तपस्वियों के समूहों में भर देगे ।

राजा—वयस्य बन्धुञ्च । शत्रुन्तलायाः प्रसाधनमभिप्रेतमत्रविस्मृतमस्माभिः ।

विदूषकः—किं विज । (किमिव ।)

सानुमती—वयसासस्य सोढमारस्य अ ज शरिस भविस्मदि । (वयसासस्य सोकु-  
मार्यस्य च यन्तदुता भविष्यति ।)

राजा—

कृतं न कर्णापितबन्धनं सखे शिरोयमागण्डविलम्बिकेसरम् ।

न वा शरञ्चन्द्रमरोचिकोमलं भूणालसूत्रं रचितं स्तनान्तरे ॥१८॥

विदूषकः—भो किं नु तत्ताहोदी रक्तकुवलयपल्लवसोहिणा बग्गहृत्पेण मुहं ओवारिणि  
चइदचइदा विवट्टिआ । [सावधानं निरूप्य दृष्ट्वा] आ एसो दासीएपुता कुसुमरसपाडञ्चरो  
तत्ताहोदीए पण्ण अहिलह्वेदि महुअरो । (भोः किं नु तन्नभवती रक्तकुवलयपल्लवशोनिना-  
ग्रहस्तेन मुक्तमपवायं चकितचकितेव स्थिता । आः एष बात्याः पुनः कुसुमरसपाटञ्चरस्तत्र-  
भवत्या बदनमभिलषति मधुकरीः ।)

राजा—ननु वार्यतामेप दृष्टः ।

विदूषकः—भव एव्व अविपीदाण सासिदा इमस्म वारणे पहविस्मदि । (भवानेवा-  
विनीनाना शासितास्य वारणे प्रभविष्यति ।)

राजा—युज्यते । अयि भो कुसुमरप्रियातिपे । किमत्र परिपतनत्वेदमनुभवमि ।

एषा कुसुमनिषण्णा तृपिताऽपि सती भवन्तमनुरक्ता ।

प्रतिपालयति मधुकरी न खलु गयु विना त्वया पिबति ॥१९॥

राजा—मित्र ! कुछ अन्य बानें भी हैं । शत्रुन्तला के प्यार आभूषण का भी  
ममो हमें अग्नि करना है ।

विदूषकः—कौन-से आभूषण हैं वे ?

सानुमती—जो शत्रुन्तला के वन-बानी जीवन और मुकुमारता के अनुरूप होंगे ।

राजा—हे मित्र ! अभी मैं उसने कानों में पहने हुए मिरल के पुष्प को नहीं बना  
गया हूँ, जिसकी छड़ों को उसने कानों पर रखा था और जिसके पराग उसने पपोंथो पर  
फेंके हुए थे । और अभी उसने स्तनों के बीच में शरद के चन्द्रमा की मिरल के समान  
कौमल कमल-माला की माला भी मैं नहीं बनाई है ॥१८॥

विदूषकः—और, यह देवी लाल कमल की पत्तियों के समान सुन्दर अपने हाथ के  
अगले भाग में अपने मुँह को देखकर बहुत भयमान के समान क्यों खड़ी हुई है । [मावधानी  
से कुछ दान देखकर] अरे ! यह दासी का छोकरा, पुण्या के रस का चार भौरा देवी के  
मुँह की ओर दौड़ा आ रहा है ।

राजा—ऐसा है तो इन डीठ को रोक दिया जाय ।

विदूषकः—अविनयो लोगो को दण्ड देनेवाले आप ही इसे रोकने में सक्षम हो सके ।

राजा—ठीक है । अरे ओ पुष्प सताओं के प्रेमी अग्निपि ! तुम क्यों इसने मृग पर  
मेंढराने का कष्ट कर रहे हो । तेरे प्रेम की प्यासी अनुरा कृतों के ऊपर बैठकर भौतुन्हारी  
ओर दृष्टि लगाए हुए है । वह तुम्हारे बिना मधुपान भी नहीं कर रही है ॥१९॥

सानुमती—अज्ज वि अभिजाद न्हु एसो वारिदो । (अद्याप्यभिजात खल्येष वारित ।)

विदूषक—पडित्तिद्धा वि वामा एसा जादी । (प्रतिपिडाअपि वामेया जाति ।)

राजा—एव भो न मे शासने तिष्ठति । धूयतां तर्हि सप्रति—

अविलष्टबालतरुपल्लवलोभनीय पीत मया सदयमेव रतोत्सयेषु ।

विम्बाधर स्पृशसि चेद्भ्रमर प्रियायास्त्वा कारयामि कमलोदरबन्धनस्थम् ॥२०॥

विदूषक—एव्व तिवखणदण्डस्स किं ण भाइस्सदि । [प्रहस्य आत्मगतम्] एसो दाव प्पम्मत्तो । अहं पि एदस्स रागेण ईदिसवण्णो विजं रावुत्तो । [प्रकाशम्] भो चित्तं न्हु एदं । (एष तीक्ष्णदण्डस्य किं न भेष्यति । एष तावदुन्मत्तः । अहमप्येतस्य सङ्गनेदुःशयण इव सवत्त । भो चित्र खल्वेतत् ।)

राजा—कथं चित्रम् ।

सानुमती—अहं पि दाणि अवगदत्था । किं उण जहाग्निहिदाणुभावी एसो । (अहं पीशानीन्दगतार्था । किं पुनर्यथालिखितानुभाष्येयम् ।)

राजा—वयस्य किमिदमनुष्ठितं पीरोभाग्यम् ।

दर्शनसुखमनुभवत साक्षादिव सन्मयेन हृदयेन ।

स्मृतिकारिणा त्वया मे पुनरपि चिन्नीकृता कागता ॥२१॥

इति बाण्य विहरति ।]

सानुमती—इस अवस्था में भी यह जिस कोमलता से इस भौरे को निवारित कर रहे हैं ।

विदूषक—अरे ! ऐसे नीच प्रकृति के लोग रोकने पर भी प्रतिकूल आचरण करते हैं ।

राजा—अरे ! इस तरह प्रतिकूल आचरण करता हुआ तू यदि मेरी आज्ञा में नहीं रहता तो अब सुन ले—

हे भ्रमर ! बिना मसल हुए नवीन वृक्ष के पल्लव के समान मनोहर रति विलास के ममय मेरे द्वारा धीरे धीरे पोये गये प्रिया शकुन्तला के विम्बाफल के समान लाल अश्वरो का यदि तुम स्पृश करोगे तो तुम्हें कमल के उदररूपी कारागार में बन्दी बना दूंगा ॥२०॥

विदूषक—तब फिर ऐसे कठोर दण्ड देनेवाले से वह क्यों न डरेगा ? [हमकर अपने आप] यह तो सचमुच पागल हो गए हैं । और मैं भी मालूम पड़ता है इनके ससग से इसी तरह का हो गया हूँ । [प्रकट रूप में] अरे भाई ! यह तो चित्र है ।

राजा—किस प्रकार का चित्र ?

सानुमती—स्वयं मैं भी अभी समझ सकी हूँ कि यह चित्र है । तब फिर उसके सम्बन्ध में क्या कहा जाय जिसने लिखने के अनुसार शकुन्तला का ध्यान किया है ।

राजा—मित्र ! तुमने यह कौन सा दुष्कर्म कर दिया ? मैं तो अत्यन्त मग्न होकर अपने सम्मुख खड़ी शकुन्तला के दर्शन का आनन्द प्राप्त कर रहा था कि तुमने इस प्रकार स्मरण दिलाकर मेरी प्रिया को निरा चित्र ही बना दिया ॥२१॥

[ऐसा कहकर आँगु बहाता है ।]

सानुमनी—मुखावरविरोहीकृपुञ्जी एसी विरहमग्नौ। (पूर्वापरविरोध्यपूर्व एव विरहमग्नौ।)

राजा—वयस्य। वयमेवमविश्रान्तदुःखमनुभवामि।

प्रजागरास्त्रिलोभूनस्तस्याः स्वप्ने समागमः।

धाप्यस्तु न वेदात्येनां द्रष्टुं चित्रगतामपि ॥२२॥

सानुमनी—मुन्वहा पमज्जिद नुण पच्छादेसदुक्खं मत्तन्दनाण। (सर्वथा प्रमार्जितं त्वया प्रत्यादेसदुक्खं शकुन्तलायाः।)

[प्रविश्य]

घतुरिका—जेदु जेदु मट्टा। घट्टिअ करण्डअ गेण्ठिअ इदोमुह पत्तिपदं मिह। (जपनु जपनु भर्ता। घनिकाकरण्डक गृहीन्वेतोमुत्तं प्रम्पिनास्मि।)

राजा—किं च।

घतुरिका—सो मे हत्यादो अन्तर तरलिआदुदीआए देवीए वमुनदीए अह एव अग्ग-उत्तमस उवमट्ठमस त्ति सबलक्कार गहीदो। (स मे हस्तादन्तर तरलिआद्वितीया देव्या वमुनत्याहमेवार्थपुत्रस्थोपनेष्यामीति सबलान्कार गृहीतः।)

विदूषक—दिट्ठिआ तुम मुक्खा। (विष्ट्या त्वं मुक्ता।)

घतुरिका—जाव देवीए विट्ठवल्लग उत्तरोअ तरलिआ मोषेदि ताव मए शिन्वाहिदो अत्ता। (भावदेव्या विट्ठपलानमुत्तरोय तरलिआ मोषयति तावन्मया निर्वाहिन आत्ता।)

राजा—वयस्य उपम्पिता देवी बहुमानयविता च। भवानिमा प्रतिवृत्ति रक्षतु।

सानुमनी—पहले की ओर बाद की अवस्था का निशान विराधी यह वियोग-मार्ग अनन दण का निशान ही होता है?

राजा—मित्र! मैं किस प्रकार इस अनवरत दुःख का महन करता चलूँ। बराबर जागते रहने के कारण ठमके माथे स्थान में भी मेरा मित्रार रस गया है। और न दर्प बहने रहनेवाले ये आँखें ठमके चित्र में भी नहीं देखने देते ॥२२॥

सानुमनी—गव प्रकार से शकुन्तला के परित्याज्यनि दुःख को तुमने दूर कर दिया।

घतुरिका—[प्रवेश करके] महापद की जय हो, जय हो। तुम्हिका और रण का पान लेकर मैं इसी ओर चली आ रही थी कि—

राजा—तब क्या हुआ?

घतुरिका—मेरे माँ में ही मेरे हाथों में तुम्हिका के माथे महागती वसुमती ने पर रह कर जबर्दस्ती छीन लिया कि 'इमे मैं ही आपराध के पान पढ़ेवा हूँगी।'

विदूषक—बड़े भाग्य में तू छोट दी गई?

घतुरिका—जब वृक्ष की छाँटों में फँसे हुए महागती के दुष्टदे का तरलिवा छुटाने का ठय ठय मैं वहाँ से बाग बंदी हुई।

राजा—मित्र! जान पड़ता है कि बड़ा मान बरने भगवती मूँट पड़ा हुआ एसी ओर आ रही है, सो तुम इस चित्र को तो छिपा ही लो।

विदूषकः—अत्ताणत्ति भणाहि । [चित्रकलकमावायोत्थाय च] जइ भव अन्तेउरकाल-  
कूडावो मुञ्चीअदि तदो म मेहण्णदिच्छन्दे पासादे सहावेहि । (आत्मानमिति भण । यदि  
भवानन्तपुरकालकूटान्मोक्षयते तदा मा मेघप्रतिच्छन्दे प्रासादे शब्दापय ।) [इति द्रुतपदं  
निष्क्रान्तः ।]

सानुमती—अण्णसक्कन्तहिअजोवि पढमसभावण जवेक्खदि ।। अदिसिद्धिलसोहदो दाणि  
एसो । (अन्यसंक्रान्तहृदयोऽपि प्रथमसंभावनामपेक्षते । अतिशिथिलसौहार्द इदानीमेवः)

[प्रविश्य पत्रहस्ता]

प्रतीहारी—जेदु जेदु देवो । (जयतु जयतु देवः ।)

राजा—वेत्रवति न खल्वन्तरा दृष्टा त्वया देवी ।

प्रतीहारी—ग्रह इ । पत्रहृत्य म देविस्त्वय पडिणिउत्ता । (अयं किम् । पत्रहस्ता मा  
प्रेक्ष्य प्रतिनिवृत्ता ।)

राजा—वार्यंशा वार्योपरोध मे परिहृषति ।

प्रतीहारी—देव अमच्चो विण्णवेदी अत्थजादस्स गणगाबहुलदाए एकक एव्व पोरकज्ज  
अवनिज्जद त देवो पत्ताइड पच्चनस्सोकरेदु ति । (देव अमास्यां विज्ञापयति—अर्पजातस्य  
गणगाबहुलतयेकमेव पोरकार्यमपेक्षितं तदेवः सत्राहृदं प्रत्यक्षीकरोत्येति ।)

राजा—इत पत्रिका दशंप । [प्रतीहार्युपनयति ।]

राजा—[अनुवाच्य] कथम् । समुद्रव्यवहारी साधंवाहो धनमित्रो नाम मीघसने  
विपन्न । अनपत्यश्च किल तपस्वी । राजगामी तस्यायं सचय इत्येतदमात्येन लिखितम् । ब्रष्ट  
खल्वनपत्यता । वेत्रवति बहुधनत्वाद् बहुपत्नीयेन सत्रभवता भवितव्यम् । विचीयता यदि  
काचिदापन्नसत्त्वा तस्य भार्यामु स्यात् ।

विदूषकः—ऐसा क्यों नहीं कहते कि मुझको छिपा लो । [चित्रपट लेकर उठते  
हुए] अच्छा, यदि आप अन्तपुर ऋषी बालकूट से छुटें तो मुझे मेघप्रतिच्छन्द नामक  
भवन में पुकार लेंगे । [यह कह कर तेजी से भाग जाता है ।]

सानुमती—अन्य स्त्री मे आसक्त होने पर भी यह प्रथम रानी की इज्जत करता है ।  
बिन्तु मरत्य तों यह है कि अब इस रानी के लिए इसके हृदय मे प्रेम अत्यन्त शिथिल हो  
गया है ।

प्रतीहारी—महाराज की जय हो, जय हो ।

[ हाथ मे पत्र लिए हुए प्रवेश करने ]

राजा—वेत्रवती ! तूने आते समय मार्ग मे महारानी को ता नहीं देगा ।

प्रतीहारी—हाँ, मुझे हाथ मे पत्र लेकर इधर आनी देखकर वह कोपम लौट गई ।

राजा—रानी वार्यकुल हैं, वे मेरे राजकाज मे बिघ्न नहीं पहुँचाना चाहती ।

प्रतीहारी—महाराज ! प्रधान अमात्य ने प्रार्थना की है कि आज के दिन अनेक  
विमाणा के सेने-जोड़े का परीक्षण करते रहने के कारण एक ही नागरिक-नगर्य हुआ है ।  
वह दूरी पत्र मे लिखा हुआ है, जिसे महाराज स्वयं देखने का ब्रष्ट करें ।

राजा—इधर लाओ, पत्र दिगलाओ । [प्रतीहारी पत्र देती है ।]

राजा—[पत्र पढ़कर] क्या, समुद्र मे व्यापार करनेवाले धनमित्र नामक प्रमुख वणिज  
की नाव डूब गई और वह मर गया । वह बेपारा सन्तानहीन है । अतः उसका मरमथित  
पुत्र राजकोश मे आना चाहिए—ऐसा प्रधान अमात्य ने लिखा है । अहा ! गचमूष सन्तान  
का न होना कितना ब्रष्टदायी है । बहुत पन होने के कारण अवश्य ही द्वा सैठ जी को  
अनेक स्त्रियो होंगी । पता लगाएँ, कदाचि उमकी स्त्रियो मे से किसी को गर्भ हो ।

प्रतीहारी—देव दाणि एव्य साकेदअस्स सेट्ठिणो दुहिआ जिव्वत्तपुसवणा जाआ हे मुणीअदि। (देव इदानीमेव साकेतस्य सेट्ठिणो दुहिता निर्वृत्तपुसवना जायाऽस्य धूयते।)

राजा—ननु गमं पिथ्य रियमहति। गच्छ। एवममात्य ब्रूहि।

प्रतीहारी—अ देवो आणवेदी। (यद्देव आशापयति।) [इति प्रस्थिता।]

राजा—एहि तावत्।

प्रतीहारी—इवमिह। (इयमस्मि।)

राजा—किमनेन सततिरस्ति नास्तीति।

येन येन विपुज्यन्ते प्रजा स्निग्धेन बन्धुना।

स स पापादृते तासा दुप्यन्त इति घुप्यताम्॥२३॥

प्रतीहारी—एव्व नाम घोसइव्व। [निष्क्रम्य पुनः प्रविश्य] काले पवुदु विअ अहिणन्दिद देवस्स सात्तणम्। (एव नाम घोषयितव्यम्। काले प्रवृष्टमिवाभिमानितं देवस्य शासनम्।)

राजा—[शौर्यमुष्ण च निश्चस्य] एव भो सततिच्छेदगिरिवलम्बाना कुलाना मूलपुष्पावसाने सपदं परमुपतिष्ठन्ति। ममाप्यन्ते दुस्वशाश्रिय एष एव वृत्तान्तः।

प्रतीहारी—पडिहव अमगलम्। (प्रतिहतममङ्गलम्।)

राजा—विअ भानुपस्सितव्येयोऽवमानिणम्।

सानुमती—असअअ सहि एव्व हिअए करिण निन्दिवो जेण अप्पा। (असहाय सखीमेव हृदये कृत्वा निन्दितोऽनेनात्मा।)

प्रतीहारी—महाराज ! ऐसा सुना जा रहा है कि अभी कुछ दिन हुए अयोध्या वाले सेठ की जो कन्या इनके साथ ब्याही थी, वह पुसवन सस्कार से निवृत्त हुई है।

राजा—तब तो गमं मैं अवस्थित बालक अपने पिता की सम्पत्ति का उचित अधिकारी है। जाकर मृक्ष अमात्य से ऐसा ही कह दे।

प्रतीहारी—महाराज की जो आशा। [यह कहकर जाती है।]

राजा—तनिक रुक तो जा।

प्रतीहारी—आई महाराज।

राजा—उसे सन्तान है या नहीं है—इससे कोई मतलब नहीं। जाकर यह घोषणा करा दो कि पाप करने वाला को छोड़कर हमारे राज्य में जितने भी व्यक्ति हैं उनको जो जो कुटुम्बी न रह, उनका वह कुटुम्बी मैं (दुप्यन्त) समझा जाऊँ॥२३॥

प्रतीहारी—ऐसी घोषणा कर दी जायगी। [जाकर तया फिर वापस लौटकर] समय पर हुई वर्षा के समान महाराज की इस घोषणा का प्रजा ने अभिनन्दन किया है।

राजा—[लबो गरम साँसें खींचकर] अहा ! इसी प्रकार सन्तान के अभाव में आश्रयविहीन कुला की सारी धन-सम्पदा, मुखिया के नाश हो जाने पर दूसरों के हाथों में चली जाती है। मेरे न रहने पर पुरुवश की राज्य-लटमी का भी यही हाज होगा।

प्रतीहारी—अमगल का नाश हो।

राजा—स्वयं प्राप्त मगल का निरादर करनेवाले मुझको धिक्कार है।

सानुमती—निश्चय ही हमारी प्रिय सखी शत्रुन्तला को ही अपने हृदय में स्मरण करते यह अपनी निन्दा कर रहे हैं।

राजा—

सरोपितेऽप्योत्तमनि धर्मपत्नी त्यक्ता मया नाय कुलप्रतिष्ठा।  
कल्पिष्यमाणा भूते फलाय वसुधरा काल इवोत्तर्जिता ॥२४॥

सानुमती—अपरिच्छिन्ना दाणि दे सददी भविस्सदि। (अपरिच्छिन्नेदानों ते सन्ततिर्भविष्यति।)

चतुरिका—[जनान्तिकम्] अए इमिणा सत्यवाहवृत्ततेण दिउणुव्वेओ भट्टा। ण  
अस्सासिदु मेहप्पडिच्छन्दादो अज्ज भाढव्व येण्हिय आअच्छेहि। (अपि अनेन सार्यवाह  
वृत्तान्तेन द्विगुणोद्वेगो भर्ता। एनमाश्यासयित् मेघप्रतिच्छन्दादार्थमाढव्य गृहोत्वागच्छ।)

प्रतीहारी—सुट्टु भणासि। (सुट्टु भणसि।) [इति निष्क्रान्ता।]

राजा—अहो दुष्यन्तस्य सशयमारुढा पिण्डमाज्ज। कुतः।

अस्मात्पर वत यथाश्रुति सभूतानि को न कुले निवपनानि करिष्यतीति।  
नून प्रसूतिविकलेन मया प्रसिष्यत धौताशुशेयमुदक पितरः पिबन्ति ॥२५॥

[इति मोहमुपगतः]

चतुरिका—[सप्तधर्मभवलोक्य] समस्ससदु समस्ससदु भट्टा। (समाश्वसितु समा-  
श्वसितु भर्ता।)

राजा—समय पर कोई गई बीज वाली तथा बहुत अच्छी फसल (स्त्री पक्ष में सन्तान  
रूपी फल) के लिए अनुमान की गई धरती के समान अपने कुल की प्रतिष्ठा रूपी धर्मपत्नी  
को, अपने द्वारा गर्भवती होने पर भी मैंने त्याग दिया है ॥२४॥

सानुमती—तुम्हारी सन्तान तुम्हारी वध-परम्परा को अटूट बनाने वाली होगी।

चतुरिका—[अलग से] अरी प्रतीहारी! उस सेठ ने उक्त वृत्तान्त से महाराज की  
मीठा दुगुनी हो गई है। अतः इन्हें ढाढस-वैधाने के लिए मेघप्रतिच्छद नामक भवन से  
माधव्य महाशय को तुम जाकर लिवा लावो।

प्रतीहारी—नम ठीक कहती हो। [यह कह कर जाती है।]

राजा—हाय! दुष्यन्त के पितर लोग सकट में पड़ गए होंगे क्योंकि वे विह्वल हो  
कर यह सोच रहे होंगे कि दुष्यन्त के बाद हमारे लिए वैदिक विधि विधान से श्राद्ध एवं  
तर्पण बोन करेगा। और इसी चिन्ता के कारण वे मेरे हाथ से तर्पण किए हुए जल के  
अधिकांश से अपने ग्रासियों को पीते होंगे और जा बचा रहता होगा, उतना ही पान  
करते होंगे ॥२५॥

[यह कहकर राजा मूर्च्छित हो जाता है।]

चतुरिका—[धवराहट में देखती हुई] महाराज! धैर्य धारण करें, धैर्य  
धारण करें।

सानुमती—हृदी हृदी । सदि नखु दीये ववधाणदोतेण एसो अण्णआरदोस अणुहोदि । अह दाणि एव्व णिव्वुद करेमि । अहवा सुद मए सउन्दल समस्तासअन्तीए महेन्द्रजणणीए मुहादो—जण्णभावोस्सुआ देवा एव्व उह अणुचिट्ठिस्सन्ति जइ अइरेण घम्मपदिणि भट्टा अहिणन्दिस्सदि ति । ता ण जूत एद काल पडिपालिदु । आव इमिणा वुत्तन्तेण पिअसहि समस्तानेमि । (हा धिक् । हा धिक् । सति खलु दीये व्यवधानदीयेणपोऽण्यकारदीयमनुभवति । अहमिदानीमेव निवृत्तं करोमि । अथवा धृत मया शकुन्तला समाश्वासयन्त्या महेन्द्रजनन्या मुखात्—यज्ञभागेत्तुका देवा एव तयानुष्ठास्यन्ति ययाऽचिरेण धर्मपत्नीं भर्ताऽभिनन्दिष्यतीति । तत्र युक्त काल प्रतिपालयितुम् । यावदनेन वृत्तान्तेन प्रियसखीं समाश्वासयामि ।) [इत्युद्भ्रान्तकेन निप्रान्ताः।]

[नेपथ्ये]

अवब्रह्मणम् । (अब्रह्मण्यम् ।)

राजा—[प्रत्यागतं कणं दत्त्वा] अये माधव्यस्येवार्तस्वर । क कोऽत्र भो ।

[प्रविश्य]

प्रतीहारी—[ससभ्रमम्] परित्ताअडु देवो ससअगद वजस्सम् । (परित्रायतां देवः सशयगतं वयस्यम् ।)

(। राजा—केनासगन्धो माणवक् ।

प्रतीहारी—अविट्ठरुवेण केण वि मत्तेण अदिनकमिअ मेहप्पविच्छन्दस्स पासादस्स अगमूमि आराचिदा । (अदृष्टरूपेण केनापि सरवेनातिक्रम्य मेघप्रतिच्छन्दस्याग्रभूमिमारोपितः ।)

— १ —

॥ सानुमती—हाय, धिक्कार है, हाय, धिक्कार है । जिस प्रकार दीपक बँ रहते हुए भी मध्य में पदी पड़ जाने से अंधेरा हो जाता है, उसी प्रकार इस राजा को भी (पुरुल दीपक शकुन्तला के बालक के हाथ हुए भी दूरस्थ होने के कारण) माह हो गया है । मैं तो इसे अभी मुझी बर दती किन्तु दबो अदिनि न शकुन्तला को समझाने हुए यह कहा था कि—‘यज्ञभाग के अभिलाषा देवना लोग ही वैसा करेंगे, जिससे दीप्ति हो अपनी धर्मपत्नी को उसका पति आनन्द देगा’—इस मैं न मुना है । सा अब बिलम्ब नहीं करना चाहिए । चलकर इन वृत्तात् से अपनी प्रिय सखी को धीरेसे बँबाजें । [ऐसा कहकर सड़के से उठ जाती है ।]

[नेपथ्य में]

अरे दुहाई है, ब्राह्मण का मार डाला ।

राजा—[सत्रग हुआर, नान लगाकर] अरे । यह रुदन तो मादव्य के समान मानुस पड रहा है । अरे ! यहाँ कोई है ।

[ प्रवेश करके ]

प्रतीहारी—[धवराहट के साथ] महाराज खतरे मे पडे हुए अपने मित्र की रक्षा कीजिए ।

राजा—यह मादव्य को किसने सताया है ।

प्रतीहारी—निमा गुण शरीरवारी भूत या पिशाच ने उन्हें पकडकर मेघप्रतिच्छन्द नामक भवन की मूँढेरा पर ले जाकर रख दिया है ।



राजा—[उत्थाय] मा तावत् । ममापि सत्त्वेरभिभूयन्ते गृहा ।

अथवा—

अहन्यहन्यात्मन एव तावज्जातुं प्रमादस्खलितं न शक्यम् ।

प्रजासु फ. केन पया प्रयातोत्यशेषतो वेदितुमस्ति शकित ॥२६॥

[नेपथ्ये]

भो वयस्स अविहा अविहा । (भो वयस्य अविहा अविहा ।)

राजा—[गतिभेदेन परिक्रामन्] सखे न भेतव्य न भेतव्यम् ।

[धुनस्तदेव पठित्वा] कहूँ न भाइस्त । एस म को बि पञ्चवणदसिरोहर इक्खु विअ तिण्णभग करेदि । (कथ न भेष्यामि । एय मा कोअपि प्रत्यवनतशिरोधरमिभूमिव विभङ्ग करोति ।)

राजा—[सदृष्टिक्षेपम्] धनुस्तावत् ।

[प्रविश्य आङ्गहस्ता]

यवनी—मह्रा एव हृत्पावाकसहिद सरासण । (भर्त एतद्वस्तावाप सहित दारासनम् ।)

[राजा सशर धनुरादत्ते ।]

[नेपथ्ये]

एय त्वामभिनवकण्ठशोणितार्थी शार्दूलः पशुमिव हृन्मि घेष्टमानम् ।

आर्ताना भयमपनेतुमात्तयन्वा दुष्यन्तस्तव शरण भवत्विदानीम् ॥२७॥

राजा—[उठकर] यह तो संभव नहीं है कि मेरे भी घर भूत पिशाचों का बड़ा जमने लगे । अथवा—प्रतिदिन अपने द्वारा ही कितने कुकर्म होते हैं, यह जानने में जब असमर्थ हूँ तब फिर प्रजावर्ग में कौन किस मार्ग पर चल रहा है, यह पूरी तौर पर जानने की शक्ति कैसे मुझमें हो सकती है ॥२६॥

नेपथ्य में—अरे मित्र ! हाय, बचाओ मुझे, बचाओ मुझे ।

राजा—[शीघ्रता से घूमता हुआ] मित्र ! डरो मत, डरना नहीं चाहिए ।

[नेपथ्य में, फिर वही पुहराते हुए] कैसे न डरूँ । यह कोई भेरी गरदन को पीछे की ओर करके ईस की तरह मेरे तीन टुकड़ बना रहा है ।

राजा—[चारों ओर दृष्टि दौड़ाकर] अरे ! कोई मेरा धनुष तो लाओ ।

[हाथ में धनुष लिए हुए प्रवेश करके]

यवनी—महाराज ! यह आपका धनुष तथा दस्ताना है ।

[राजा बाण समेत धनुष लेता है ।]

[नेपथ्य में] तेरे कण्ठ के गरमागरम रक्त को पीने की इच्छा से मैं अब तेरा उसी प्रकार से बंध करता हूँ, जैसे तड़पते हुए पशु को सिंह मारता है । पीड़ितों के भय को दूर करनेवाला धनुषधारी दुष्यन्त अब तेरी रक्षा करे ॥२७॥

राजा—[सरोपम्] कय मामेवोद्दिशति । तिष्ठ कुणपासन । त्वमिदानी न भविष्यति ।  
[शाङ्गमारोप्य] नेत्रवति । सोपानमार्गमादेशय ।

प्रतीहारी—इदो इदो देवो । (इतं इतो देवः ।)

[सर्वे सत्वरमुपसर्पन्ति ।]

राजा—[समन्ताद्विलोक्य] ग्रून्य खल्विदम् ।

[नेपथ्ये]

अविहा अविहा । अहं अत्त भवन्त पेक्खामि । तुम म ण पेक्खसि । विडालंग्गहीदो भूसज्जो विळ णिरासो म्हि जीविदे सवुत्तो । (अविहा अविहा । अहमत्रमदन्तं पश्यामि । त्वं मा न पश्यसि । विडालगृहीतो मूयक इव निराशोऽस्मि जीविते सवृत्तः ।) —

राजा—भोस्तिरस्करिणो गवित । मदीयमस्त्र त्वा द्रक्ष्यति । एष समिपुं सदये ।

यो हनिष्यति वध्यं त्वां रक्ष्यं रक्षिष्यति द्विजम् ।

हंसो हि क्षीरमादत्ते तन्मिया वर्जयत्यपः ॥२८॥

[इत्यस्त्रं सपत्ते]

[सतः प्रविशति विद्रुपकमुत्सृज्य मातलिः ।]

मातलिः—

कृताः शरव्यं हरिणा तबासुराः शरासनं तेषु विकृष्यतामिदम् ।

प्रसादसौम्यानि सतां सुहृज्जनैः पतन्ति चक्षुंषि न दाहणाः शराः ॥२९॥

राजा—[क्रोध के साथ] क्या तू मुझे ही सम्बोधित करता है । अरे मुर्ख! खनिवाला राक्षस ! तनिक ठहर तो । अब तू आवित न बनेगा [धनुष चडाकर] नेत्रवती ! सीढ़ी का मार्ग बतला ।

प्रतीहारी—महाराज ! इधर आएँ, इधर ।

[सब लोग शीघ्रता से पढ़ने हैं ।]

राजा—[चारों ओर देखकर] अरे ! यह तो सुनमान है ।

[नेपथ्य में] हाय ! हाय ! मैं तो आप को देख रहा हूँ, किन्तु आप मुझे नहीं देख रहे हैं । बिल्ली से पनडे गए चूहे के समान मैं तो अब अपन जीवन से निराश हो गया हूँ ।

राजा—अरे छल विद्या के गुन करनेवाले ! अब मेरा अस्त्र ही तुम्हें देवेगा । लो अब उसी वाण को मैं चला रहा हूँ जो मारने योग्य तुम्हारा बप नरेगा और रक्षा करने योग्य ब्राह्मण की रक्षा करेगा । क्योंकि हम दूध से लेटा है और उसमें मिले हुए जल को छोड़ देता है ॥२८॥

[राजा दस प्रकार अस्त्र चढ़ाते हैं]

[तदनन्तर विद्रुपक को छाड़कर मातलि प्रवेश करता है ।]

मातलि—देवराज इन्द्र ने राक्षसों को तुम्हारे वाणों का रक्षक बनाया है, उन्हीं पर यह धनुष चडाया । क्योंकि सज्जन लोग अपने मित्रों पर प्रेम से मरी हुई दृष्टि डालने हैं, वाण नहीं छोड़ा करते ॥२९॥

राजा—[सत्तंभ्रममत्प्रमुपसंहरन्] अये ! मातलि । स्वागत मनेन्द्रमारथे ।

[प्रविश्य]

विदूषकः—अहं जेण इट्ठिपगुमार मारिदो सो इमिणा साअदेण अहिणन्दोअदि ।  
(अहं येनेट्ठिपगुमारं मारितः सोऽग्नेन स्यातेनाभिनन्द्यते ।)

मातलि—[सस्मितम्] आयुष्मन् धृयता यदर्थमस्मि हरिणा भवत्प्रवासं प्रेषित ।

राजा—अवहितोऽस्मि ।

मातलि—अस्ति बालनेमिप्रभृतिदुर्जयो नाम दानवगणः ।

राजा—अस्ति । श्रुतपूर्वं मया नारदात् ।

मातलि—

सद्यस्ते स किल शतक्रतोरजस्यस्तस्य त्वं रणशिरसि स्मृतो निहन्ता ।

उच्छेत्तुं प्रभवति मग्न सप्तसप्तिस्तन्नंशं तिमिरमपाकरोति घग्गः ॥३०॥

स भवानासत्तस्य एव इदानीं तमैन्द्ररपमादह्य विजयाय प्रतिष्ठनाम् ।

राजा—अनुगृहीतोऽहमनया मयक्त सभावनया । अयं मातल्य प्रति भवता द्विमेव प्रयुक्तम् ।

राजा—[अथवाचर वाण को घनप में उतारो हुए] अरे ! तुम मातलि हो, इन्द्र के मारपी । तुम्हारा स्वागत है । [प्रवेशकर]

विदूषक—मूर्खे जिनने पक्ष के बलिदान की तरह मारा है, उगी का घट स्वागत-मारार कर रहे हैं ।

मातलि—[मुग्धरा हो] आयुष्मन् ! मुनिए, जिन प्रवेशक के लिए मूर्खे देवराज इन्द्र ने आरसे पाग भेजा है ।

राजा—मैं मारपाणी में गुन रहा हूँ ।

मातलि—बालनेमि के सत्रह दुर्जय नामक दैत्यगण हैं ।

राजा—हाँ है, मैंने मारद्वी में पहिले ही उनके बारे में सुना था ।

मातलि—यह दैत्य-जन्म निन्द्य ही तुम्हारे मित हस्त में अजेय गिने हो रहा है । अब दर्शक समता का रहा है कि तुम ही स्वयंभु में उन सबका मार कर गाले हो । बर्ताने पानि के जिन सप्तसप्त को मूर्खे नहीं जस्ट कर गलता, उसे घग्गमा दूर बागा है ॥३०॥

यह सब बात घड़ी घनप बाण धागन लिए हुए देवराज इन्द्र के इन्द्र रूप पर वाचर विजय के लिए प्रस्थापन करें ।

राजा—देवराज इन्द्र के इन्द्र मर्यादा में मैं अनुमूर्ख ही गया । बिना आता मातल्य के साथ ऐसा बड़ा बदलाव क्या किया था ।

मातलि—तदपि कथ्यते। किञ्चिन्निमित्तादपि मनसतापादायुष्मान्मया विबल्वो दृष्टः। पश्चात्कोपयितुमायुष्मन्त तथा कृतवानस्मि। कुतः।

ज्वलति चलितेनोऽग्निर्विप्रकृतः पद्मगः फणां कुरुते।

प्रायः स्वं महिमानं—क्षोभात्प्रतिपद्यते हि जनः॥३१॥

राजा—[जनान्तिकम्] वयस्य अनतिक्रमणीया दिवस्यतेराज्ञा। तदत्र परिणतार्थं कृत्वा मद्रचनादमारय पिशुन ब्रूहि—

त्वन्मतिः केवला तावत्परिपालयतु प्रजा।

अधिज्यमिदमन्यस्मिन्मणिष्यापृतं धनुः॥३२॥

इति

विदूषक—ज भव आपवेदि। (यद्भवानाज्ञापयति।) [इति निष्क्रान्तः।]

मातलि—आयुष्मान् रथमारोहतु।

[राजा रथापिरोहणं नाटयति।]

[इति निष्क्रान्तः सर्वे।]

इति पष्ठोऽङ्कः।

मातलि—उमें भी आप मे बन्त रहें हैं। मैंने देखा कि आयुष्मान् किसी मानसिक सन्ताप के कारण बड़े विबल्व हैं तो मैंने आयुष्मान् का ऋद्ध करने के लिए ऐसा किया था। क्योंकि—अग्नि ईंधन के हिलाने-डुलाने में जलती है, सूर्य छेड़ने पर अपना फल उठाता है, प्रायः मनुष्य भी इसी तरह शीम या उत्तेजना में आकर अपने वास्तविक प्रभाव को प्रकट करता है॥३१॥

राजा—[अन्य विदूषक से] मित्र! देवराज इन्द्र की आज्ञा का उल्लंघन नहीं किया जा सकता। सा इस सम्बन्ध की सूचना देने हुए प्रधान अमात्य पिशुन का मेरी ओर से जाकर कह दो कि जब तक मेरा आणयुक्त यह धनुष उधर दूर कायाँ में लगा हुआ है तब तक यह केवल अपनी बद्धि द्वारा प्रजा का पालन करे॥३२॥

विदूषक—आपकी जैसी आज्ञा। [जाता है।]

मातलि—अब आयुष्मान् रथ पर चढ़ें।

[राजा रथ पर चढ़न का अभिनय करता है।]

[गवता प्रस्थान]

छठी अंक समाप्त ॥६॥

## सप्तमोऽङ्कः

[सप्तः प्रविशत्याकाशमार्गेण रथाधिरूढो राजा मातलिश्च ।]

राजा—मातले ! अनुष्ठितनिदेशोऽपि मधवतः सत्क्रियाविशेषादनुपपुक्तामवात्मानं समर्थये ।

मातलिः—[सस्मितम्] आयुष्मन् ! उभयमप्यपरितोषं समर्थये ।

प्रथमोपकृतं महत्त्वतः प्रतिपत्त्या लघु मन्यते भवान् ।

गणयत्यश्वदानविस्मितो भवतः सोऽपि न सत्क्रियागुणान् ॥१॥

राजा—मातले मा मैवम् । स खलु मनोरथानामप्यभूमिविसर्जनावसरसत्कारः । मम हि दिवौकसा समक्षमर्धासनोपवेशितस्य—

अन्तर्गतप्रार्थनमन्तिकस्थं— जयन्तमुद्वीक्ष्य कृतस्मितेन ।

आमृष्टवक्षोहरिचन्दनाङ्गा मन्दारमाला हरिणा पिनद्धा ॥२॥

मातलिः—किमिव नामायुष्मानमरेस्वराग्राहन्ति । पश्य—

सुखपरस्य हरेरुभयैः कृतं त्रिदिशमुद्धतवानवकण्ठकम् ।

तव शरैरधुना नतपर्वभिः पुरुषकेसरिणश्च पुरा नलैः ॥३॥

## सातवाँ अंक

[तदनन्तर आकाशमार्ग से रथ पर बैठे हुए राजा तथा मातलि का प्रवेश ।]

राजा—मातलि ! इन्द्र की आज्ञा का पालन करके भी, उनके द्वारा जो मेरा विशेष

सुख मानते हैं और उधर इन्द्र भी आपकी वीरता से आश्चर्यचकित हैं और अपने द्वारा किए गए आपके विशेष सत्कार को कोई महत्व नहीं देते हैं ॥१॥

राजा—मातलि ! ऐसी बात तो नहीं है । वहाँ से चलते समय मेरा जो बिदाई का सत्कार हुआ, वह मेरे मन की कल्पना से भी परे है । देवताओं के सामने अपने आश्रय पर बिठाकर मुझको, समीपवर्ती और हृदय में स्वयं पहनने के लिए अभिलाषा रखनेवाले जयन्त को देखकर देवराज ने मुस्कराते हुए अपने वक्षस्थल पर सुशोभित उस मन्दार की माला को मुझे पहना दिया, जिस पर हरिचन्दन लगा हुआ था ॥२॥

मातलि—आयुष्मन् ! आप किस प्रकार देवराज इन्द्र द्वारा किए गए सत्कार के अयोग्य हैं ? देखिए, इस बार आपके चिकने-चिकने जोड़ वाले बाणोंसे तथा इसके पूर्व नरसिंह भगवान के चिकने-चिकने घोरवाले नाखूनों से—सुखपरायण देवराज इन्द्र का स्वर्गलोक दानव-रूपी कण्ठको से विहीन बनाया गया है ॥३॥

राजा—अन खलु शतशतोरिव महिमा स्तुत्यः ।

सिध्यन्ति कर्मसु महत्स्वपि यन्त्रियोज्याः  
संभावनागुणमवेहि तमोश्वराणाम् ।  
किं वाऽभविष्यदरुणस्तमसां विभेत्ता  
तं चेत्सहस्रकिरणो घुरि , नाकरिष्यत् ॥४॥

मातलिः—सदृशमेवैतत् । [स्तोकमन्तरमतीतम्] इतः, पश्य नाकनृपप्रतिष्ठितस्य  
सौभाग्यमात्मयशसः ।

विच्छित्तिशेषैः सुरसुन्दरीणां वर्णैरमी कल्पलताऽशुकेषु ।  
विचिन्त्य गीतक्षममर्थजातं दिवौकसस्त्वच्चरितं लिखन्ति ॥५॥

राजा—मातले असुरसमूहारोत्सुकेन पूर्वोद्युदिवमधिराहता मया न लक्षितः स्वर्गमार्गः ।  
कतमस्मिन्महता पथि वर्तमाने ।

मातलिः—

त्रिलोतसं वहति यो गगनप्रतिष्ठां ज्योतींषि वर्तयति च प्रविभक्तैरहिमः ।  
तस्य द्वितीयहरिषिक्रमनिस्तमस्कं चायोरिमं परिवहस्य वदन्ति भार्गवम् ॥६॥

राजा—मातले अतः खलु सबाह्यान्तःकरणो भवान्तरात्मा प्रसीदति । [रपाङ्गमव-  
लोक्य] मेघपदवीमवतीर्णो स्वः ।

राजा—मैं तो इस प्रसंग में भी देवराज इन्द्र की ही महिमा की सराहना करूँगा,  
क्योंकि बड़े-बड़े कार्यों में सेवका को जो सफलता मिलती है तो उसमें उनके स्वामी के ही  
सत्कार विशेष की महिमा समझनी चाहिए अर्थात् स्वामी वे जो उन्हें इस विशिष्ट कार्य  
के लिए सम्मानित करने का पात्र समझा उसी का यह परिणाम है। यदि सूर्य अपने रथ  
के आगे अरुण को न बैठाते तो वह अन्धकार का विनाशक कैसे हो सकता था ॥४॥

मातलिः—यह उत्तर आपके सर्वथा योग्य है। [कुछ दूर चलकर] इधर स्वर्ग  
भर में व्याप्त अपनी कीर्ति का प्रभाव तनिक देखिए। यह देवता लोग आपके पराक्रम  
का गीत बना-बनाकर देवागनाओं की कल्पवृक्ष से प्राप्त साँड़ियों पर उनके अराण से घचे  
हुए रणों से लिख रहे हैं ॥५॥

राजा—हे मातलि ! असुरों के साथ युद्ध करने के लिए अतीव उत्कण्ठित होने के कारण  
मैंने स्वर्ग पर चढ़ते समय पहल दिन स्वर्ग का मार्ग भलीभाँति नहीं देखा था, बताइए पवन  
के किस मार्ग में हम लोग चल रहे हैं।

मातलिः—जा मार्ग आकाश में अवस्थित तीन धाराओं वाली आकाश गंगा को धारण  
करता है, और वायु रूप से विभक्त होकर नक्षत्रों का संचरण कराता है, उस परिवह  
नामक पवन का यह मार्ग है, जिसे वायव्य मणवान ने अपने दूसरे पक्ष से नापकर निष्पाप  
किया था ॥६॥

राजा—मातलि ! यही कारण है कि बाह्य इन्द्रियो समेत मेरी अन्तरात्मा प्रमत्त  
हो उठी है। [रथ के चक्का को देखकर] हम दाना मेघा के मार्ग में उतर आए हैं।

मातलि—कयमवगम्यते ।

राजा—

अयमरविदरेम्यश्चातर्कनिष्पतद्भिर्हृरिभिरचिरभासा तेजसा चानुलिप्ते ।  
गतमुपरि घनाना वारिगर्भोदराणा पिशुनयति रथस्ते शोकरविलम्बनेमि ॥७॥

मातलि—क्षणादायुष्मान्स्वाधिकारभूमौ वर्तिष्यते ।

राजा—[अधोऽवलोक्य] मातले ! वेगावतरणादाश्चर्यदर्शनं सलक्ष्यते मनुष्यलोक ।  
तथा हि—

शैलानामवरोहतीय शिखरादुन्मज्जता मोदिनी  
पणंस्थान्तरलीनता विजहतिस्कन्धोदयात्पादपा ।  
सतानेस्तनुभावनष्टसलिला ध्यायित भजन्त्यापगा  
कोनाप्युत्क्षिपतेव पश्य भुवन मत्पाद्वर्भानीयते ॥८॥

मातलि—साधु दृष्टम् । [सबहुमानमवलोक्य] अहो उदाररमणीया पृथिवी ।

राजा—मातले वतमोऽय पूर्वापरसमुद्रावगाढं ननकरसनिष्पदी साध्य इव मेघपरिप  
सानुमानालोक्यते ।

मातलि—आपने यह कैसे जान लिया ?

— — — — —  
चल रहा है ॥७॥

मातलि—अभी पल भर में आयुष्मान अपने राज्य की भूमि पर उतर जायेंगे ।

राजा—[नीचे देखकर] मातलि ! रथ के शीघ्रता से नीचे उतरने के कारण मनुष्य  
लोक का दृश्य अतएव विचित्र दिखाई पड़ रहा है, क्योंकि देखो, पृथ्वी निकलते हुए पर्वतों के  
शिखरा में गाँवों का आर उतरती हुई सा झालूम पड़ती है । पत्ता वे भीतर छिपी हुई वृक्षों  
की गाँवाएँ तथा तन अब दिखाई देने लगे हैं । दूर से गतली दिखाई पड़नेवाली नदियाँ,  
जिनके जल पहले नहा दिखाई पड़ रहे थे, अब चौड़ा दिखाई पड़ने लगे हैं और यह  
पृथ्वी इस प्रकार हमारा आर उठता हुई चली आ रही है मानो कोई नीचे से इसे ऊपर की  
आर उछाल रहा हो ॥८॥

मातलि—आप न ठाव ही दया । [आदरपूर्वक देरते हुए] अहा, पृथ्वी कितनी  
मुहावना दिखाई पड़ रहा है ।

राजा—हे मातलि ! पूर्व और पश्चिम में समुद्रतटा तक फैला हुआ, सुनहरी धारा  
पहानेवाला और सायकाल के मेघों के समान लंबा चौड़ा यह कौन-सा पर्वत है जो  
सामने दिखाई पड़ रहा है ?

मातलि—आयुष्मन् ! एष सुलहेमकूटो नाम किनुरूपवन्तस्तपससिद्धिश्चेन्नम् ।  
पश्य—

स्वायंभुवान्मरीचैः प्रबभूव प्रजापति ।  
सुरासुरगुरुः सोऽत्र सपत्नीकस्तपस्यति ॥९॥

राजा—तेन ह्यनतिक्रमणीयानि श्रेयासि । प्रदक्षिणीकृत्य भगवन्तं गन्तुमिच्छामि ।

मातलि—प्रयमं कल्प ।

[नाट्येनावतीर्णः]

राजा—[सविस्मयम्]—

उपोद्विशब्दा न रयाङ्गनेमयः प्रवर्तमानं न च दृश्यते रजः ।

अभूतलस्पृशन्तपानिरुन्धतस्तवावतीर्णोऽपि रथो न लक्ष्यते ॥१०॥

मातलि—एतावानेव शतक्रूरायुष्मन्तरुष विज्ञेयः ।

राजा—मातले कतस्मिन्प्रदेशे मारीचाश्रमः ।

मातलि—[हस्तेन दर्शयन्]—

चलमीकार्धनिभग्नमूर्तिफरसा संवष्टसर्पस्यचा

कण्ठे । जीर्णलताप्रतानयलयेनात्यर्यसपोडितः ।

अंसध्यापि शकुन्तनोदनिचितं विभ्रज्जटामण्डलं

पत्रस्थाणुरिवाचलो मुनिरसाधम्यकं विम्ब स्थित ॥११॥

मातलि—आयुष्मन् ! यह हैमकूट नामक पर्वत है, जिसमें किन्नर लोग निवास करते हैं और जहाँ तपस्या करने से शीघ्र ही सिद्धि की प्राप्ति होती है। देखिए देवताओं और दानवों के पिता स्वयम्भू मरीचि के पुत्र प्रजापति कश्यप अपनी पुत्री अदिति के साथ यहाँ तपस्या करते हैं ॥९॥

राजा—तब तो यह सुलभ सौभाग्य नहीं छोड़ना चाहिए। मेरी इच्छा है कि भगवान् कश्यप की प्रदक्षिणा करता चले तब आगे चलूँ।

मातलि—यह तो आपका विचार ठीक ही है। [दोना नीचे उतरने का नाट्य करते हैं]।

राजा—[मारिच्य के साथ] अरे ! आपका रथ नीचे जब उतर पड़ा—यह तो शात ही नहीं हो सका, क्योंकि पृथ्वील का स्पर्श न होने के कारण इसका पहियों का धरी से सन्निक भी आवाज नहीं निकली, धूल भी उड़ती हुई नहीं दिखाई पड़ी और न यही दिखाई पड़ा कि तुमने रास कब खींची ॥१०॥

मातलि—देवराज इन्द्र और आयुष्मान के रथ में इतना ही अंतर है।

राजा—हे मातलि ! मरीचिपुत्र महर्षि कश्यप का आश्रम किधर है ?

मातलि—[हाथ में दिखाते हुए] वह है महर्षि कश्यप का आश्रम, जिसमें वे ऐसी तपस्या में निरत हैं कि उनके आगे शरीर पर दीगको ने अपनी बाँधी बना ली है, छाती पर सर्पों की केंचुलियाँ खुटी हुई पड़ी हैं, गले में सुखी हुई लतायें उलझा हुई हैं, कन्धों तक लटकी हुई जटाओं में, चिड़ियों ने घोंसला बना लिया है और इस प्रकार सूखे हुए वृक्ष के टूँठ के समान निश्चल होकर वह भगवान् सूर्यनारायण पर दृष्टि जमाए हुए हैं ॥११॥



राजा—नमोऽस्मै कष्टतपसे ।

मातलि—[सपतप्रग्रह रथ कृत्वा] महाराज एतावदितिपरिवर्धितमन्दारवृक्ष प्रजापतेराश्रम प्रविष्टोऽस्य ।

राजा—स्वर्गादधिकतर निर्वृत्तिस्थानम् । अमृतहृदमिवावगाढोऽस्मि ।

मातलि—[रथ स्थापयित्वा] अवतरत्वायुष्मान् ।

राजा—[अवतीर्य] मातलि भवान्कथमिदानीम् ।

मातलि—सपन्नितो मया रथ वयमप्यवतराम । [तथा कृत्वा] इत्त आयुष्मान् [परिक्रम्य] दृश्यन्तामत्रभवतामृषीणा तपोवनभूमय ।

राजा—ननु दिस्मयादवलोकयामि ।

प्राणानामनिलेन घृतिरुचिता सत्कल्पवृक्षे वने

तोये काञ्चनपद्मरेणुकपिशो घर्माभिपेकक्रिया ।

ध्यानं रत्नशिलातलेषु विबुधस्त्रीसनिधौ सपमो

यत्काङ्क्षन्ति तपोभिरन्यमुनयस्तस्मिस्तपस्यन्त्यमो ॥१२॥

मातलि—उरसिपिणी खलु महता प्रार्थना [परिक्रम्य आकाशे] अये वृद्धशाकल्य । किमनुतिष्ठति भगवान्मारीच । किं ब्रवीषि । दाशायण्या पतिव्रताधममधिकृत्य पृष्ठस्तस्य महर्षिपत्नीसहितायै कथयतीति ।

राजा—ऐसी कठोर तपस्या करनेवाले मुनि को नमस्कार है ।

मातलि—[लगाम खींचकर रथ को रोकते हुए] महाराज । यह हम लोग महर्षि कश्यप के आश्रम में प्रविष्ट हो गए जिसमें मन्दार के वृक्ष स्वयं देवी अदिति द्वारा पाल-पोसकर बढ़ाए गए हैं ।

राजा—यह तो स्वर्ग से भी बढ़कर शान्तिपूर्ण स्थान है । मैं तो अमृत के कुण्ड में स्नान किए हुए के समान हो गया हूँ ।

मातलि—[रथ रोककर] आयुष्मन् उतर जायें ।

राजा—[उतरकर] मातलि । अब आप क्या करेंगे ?

मातलि—मैंने रथ को भलीभाँति रोक लिया है, मैं भी आपके साथ ही उतर रहा हूँ । [उतरकर] इधर से आएं आयुष्मन् । [घूमते हुए] आइए इधर, पूज्य ऋषियों के तपोवन की भूमि देखिए ।

राजा—मुझे तो यह सब देखकर बड़ा आश्चर्य हो रहा है कि यहाँ के तपस्वी लोग उन साधनों के बीच में स्थित होकर तपस्या कर रहे हैं, जिनकी प्राप्ति की कामना दूसरे तपस्वी अपने तप द्वारा किया करते हैं । यहाँ के कल्पवृक्ष युक्त वन में ये तपस्वी लोग केवल आयुषान करके जीवन धारण करते हैं । सुनहरे कमलों के परागों से बादामी रंग के सुवासित जल में पुण्यदायी स्नान करते हैं । रत्नजटित शिलाओं पर बैठकर समाधि लगाते हैं और अप्सराओं के समीप इन्द्रिय निग्रह करते हैं ॥१२॥

मे अन्य ऋषिपत्निया समेत अदिति को कुछ बतला रहे हैं ।

राजा—[कर्ण दत्वा] अये प्रतिपाल्यावसरः खलु प्रस्तावः।

मातलिः—[राजानमवलोक्य] अस्मिन्नशोकवृक्षमूले तावदास्तामायुष्मान् यावत्त्वामिन्द्रगुरवे निवेदयितुमन्तरान्वेषी भवामि।

राजा—यथा भवान्मन्यते। [इति स्थितः।]

मातलिः—आयुष्मन् साधयाम्यहम्। [इति निष्क्रान्तः।]

राजा—[निमित्तं सूचयित्वा]—

मनोरयाय नाशंसे किं बाहो स्पन्दसे वया।

पूर्वावधोरितं श्रेयो दुःखं हि परिवर्धते ॥१३॥

[नेपथ्ये]

मा बहुतु चावल करेहि। कह गदौ जेव अत्तणो पकिदि। (मा खलु चापलं कुव। कथं गत एवात्मनः प्रकृतिम्।)

राजा—[कर्ण दत्वा] अमूमिरियमञ्जिनयस्य। को नु खल्वेव निपिष्यते। [शम्भानुसारेणावलोक्य तबिस्मयम्] अये को नु खल्वयमनुव यमानस्तपस्विनीभ्यामवालसत्त्वो बालः।

अर्धपीतस्तनं मातुरामर्दविलिष्टकेसरम्।

प्रकीडितुं सिंहशिशुं बलात्कारेण कर्षति ॥१४॥

[ततः प्रविशति ध्यानिदिष्टकर्मा तपस्विनीभ्यां सह बालः।]

बालः—जिम्म सिद्धु दन्ताई दे गणइस्स। (जुम्मस्व सिंह दन्तास्ते गणयिष्ये।)

राजा—[कान लगाकर] अरे! यह तो ऐसा प्रसंग है कि इसकी मनाप्ति तक प्रवीक्षा ही करनी पड़ेगी।

मातलिः—[राजा को देखकर] तब तक आप इस असोक वृक्ष के नीचे चलकर ठहरें जब तक मैं इन्द्र के पिता महर्षि कश्यप को आपके आगमन की सूचना देने का कोई अवसर ढूँढ निकालूँगा।

राजा—जैसा आप उचित समझें। [यह कहकर बैठ जाता है।]

मातलिः—अच्छा तो मैं जा रहा हूँ आयुष्मन्! [जाता है।]

राजा—[शकुन की सूचना देते हुए] हे भुजा! अपने मनोरथ को पूर्ण होने की तो मुझे कोई आशा नहीं दिखाई पड़ रही है, फिर तुम व्यर्थ में क्यों फँडक रहो हो। जो आए हुए श्रेयस् को ठकराता है, उसका दुःख ही बढ़ता है ॥१३॥

[नेपथ्य में] चर्चलता मत करो। तू फिर अपने स्वभाव पर उतर आया।

राजा—[कान लगाकर] यह स्थान तो घट्टता करने का नहीं है, फिर यहाँ जिसको निषेध किया जाता है [जिधर से आवाज आई थी उधर देखकर आश्चर्यपूर्वक] अरे! तपस्विनियों के पीछे-पीछे जानेवाला यह अतीव पराक्रमशाली कौन-सा बालक है, जो अपने खेलने के लिए अपनी माँ सिंहनी के स्तनों से आधा दूध पिए हुए सिंहनी के बच्चे को बलपूर्वक घसीटे लिए चला जा रहा है, जिसके अयाल (वेश) इस खींचातानी में छितरा गए हैं ॥१४॥

[तदनन्तर तपस्विनियों के साथ उपर्युक्त कार्य करता हुआ बालक प्रवेष्टा करता है।]

बालक—अरे सिंह! तू तनिक जँभाई तो ले, मैं तेरे दानों को बिगूँगा।

प्रयमा—अविनीत कि जो अपञ्चनिम्बिसेसाणि सत्ताणि विष्णुअरेसि । हन्त वड्डइ दे सरम्भो । ठाणो वलु इसिजणेण सव्वदमणो सि विदणाभहेओ सि । (अविनीत कि मौपत्य निविशेयाणि सत्त्वानि विप्रकरोमि । हन्त । ययंते तव सरम्भः । स्थाने खलु ऋषिजनेन सर्वदमन इति कृतनामधेयोऽसि ।)

राजा—कि न खलु चाले स्मिन्नोरस इव पुत्रे स्निह्यति मे मन । नूनमनपत्यता मां वत्सलयति ।

द्वितीया—एसा वलु केसरिणी तुम लद्धेदि जइ से पुत्तअ ण मुञ्चेमि । (एसा खलु केसरिणी त्वा लङ्घयिष्यति यदि तस्या पुत्रक न मुञ्चसि ।)

बाल—[सस्मितम्] अम्हहे वलिअ कलु भीदो म्हि । (अहो बलीयः खलु भीतोऽस्मि ।) [इत्यधर वशंयति ।]

राजा—

महतस्तेजसो बीजं बालोऽयं प्रतिभाति मे ।  
स्फुलिङ्गावस्थया वह्निरेधापेक्ष इव स्थितः ॥१५॥

प्रयमा—वच्छ एव बालमिन्द्रम मुञ्च । अवर दे कीलणअ दाइस्स । (वत्स एव बाल-मोक्षं मुञ्च । अपरं ते श्रोतव्यं दास्यामि ।)

बाल—वहि । दोहि ण । (कुत्र वेह्येत ।) [इति हस्तं प्रसारयति ।]

पहली स्त्री—अरे डीठ बालक ! जिन पशुओं का हमने अपनी औरस सन्तान की तरह पालन-पोषण किया है, उन्हें तू क्यों सता रहा है ? अरे ! तुम्हारा उत्साह बहुत बढ़ता जा रहा है । ऋषियों ने जो तुम्हारा 'सर्वदमन' नाम रख दिया है, वह ठीक ही किया है ।

राजा—न जाने क्यों इस बालक पर औरस पुत्र की भाँति मेरा मन स्नेह कर रहा है । ऐसा जान पड़ता है कि मेरे जो पुत्र नहीं है उसी के कारण यह वात्सल्य-प्रेम उमड़ पड़ा है ।

दूसरी स्त्री—यदि सिंही के बच्चे को तू नहीं छोड़ेगा तो वह तेरे ऊपर सपट पड़ेगी ।

बालक—[मुस्कराने हुए] ओहो, मैं तो बहुत डर गया हूँ । [ऐसा कहकर वह अपना निचला ओठ दिचकाता है ।]

राजा—यह बालक तो मुझे किसी परम तेजस्वी का पुत्र मालूम पड़ता है और चिनगारी के रूप में विद्यमान उस अग्नि के समान दिखाई पड़ता है, जो प्रचण्ड बनने के लिए ईंधन की बाट जोह रही हो ॥१५॥

प्रथम स्त्री—बेटा ! इस बेर के बच्चे को छोड़ दो, मैं तुझे दूसरा सिलौना दूंगी ।

बालक—कहाँ है, दूसरा खिलौना । उसे खो न ? [हाथ पसारता है ।]

राजा—कथम्, चक्रवर्तिलक्षणमप्यनेन धार्यते? तथा ह्यस्य—  
प्रलाम्ब्यवस्तुप्रणयप्रसारितो विभाति- जालप्रयिताङ्गुलिः करः।

।अलक्ष्यपदान्तरमिद्वारागया नवोपसा भिन्नमिर्वकपङ्कजम्॥१६॥

१. द्वितीया—सुद्वदे। न सक्वो एसो बाजामेतेण विरमयिदु। गच्छ तुम्। ममकेरए उडए मन्वण्डेअर्थइसिकुमारअस्स वण्णचित्तिदो मित्तिआमोरखोचिट्ठदि। तसे-उवहर। (सुप्रते न शक्य एव वाचामात्रेण विरमयितुम्। गच्छ त्वम्। मदीये उडजे मार्कण्डेयस्यापि-कुमारस्य वर्णचित्रितो मृत्तिकामयूरस्तिष्ठति। तमस्योपहर।)

प्रथमा—सह। (तथा) [इति निष्क्रान्ता।]

२. बालः—इमिणा एव दाव कीलस्स। (अनेनैव तावत्कोडिव्यामि।) [इति तापसी विलोक्य हसति।]

राजा—सुहयामि खलु दुर्ललितायास्मै।

आलक्ष्यदन्तमकुलाननिमित्तहासंरघ्यवतवर्णरमणीयवचःप्रवृत्तीन्।

अङ्गाश्वयप्रणयिनस्तनयास्त्वहन्तो घन्यास्तदङ्गरजसा मलिनीभवन्ति॥१७॥

तापसी—होदु। न म अज गणेवि। [पाश्वंमवलोकयति] को एत्थ इसिकुमारोणं। [राजनमवलोक्य] भद्रमुह। एहि दाव। मोएहि इमिणा दुम्माअहत्यग्गहेण डिम्मलीलाए बाहीअमाण वालमिइन्द्रअ। (भवतु। न मामय गणयसि। कोअ ऋयिकुमाराणाम्। भद्रमुह एहि तावत्। मोचयानेन दुम्मेकहस्तप्रेहेण डिम्मलीलया बाध्यमानं बाल-मुग्धम्।)

राजा—अरे! इस बालक के हाथ में तो चक्रवर्ती गम्भाट के लक्षण हैं। क्योंकि खिलौने के लोभ से फँलाया हुआ, जाल की तरह घुंघरी हुई अंगुलियों वाला इसका हाथ उस एकाकी कमल के समान दिखाई दे रहा है जो प्रातःकाल की अरुणिमा से चमक रहा हो और जिसकी पसुडियाँ अभी पूरी तरह खुल न पाई हों॥१६॥

दूसरी स्त्री—मुझदा! यह कौरी बातों से नहीं फुंसेलाया जा सकता। तुम जाकर मेरी कुटी में ऋषि मार्कण्डेय का रंगा हुआ मिट्टी का एक मोर रखा हुआ है, उसे इसके लिए उठा लाओ।

पहली स्त्री—अच्छ। [जाती है।]

बालक—तब तक तो मैं इसी से खेलूँगा। [ऐसा कहकर उस तपस्विनी की देखकर हँसता है।]

राजा—इस नटखट बालक को अपनी गोद में लेने की इच्छा करता हूँ।

बिना किसी कारण की हँसी से जरा-जरा दिखाई पड़ने वाली कली के समान दाँतों से मुसोमित, अस्पष्ट अवरों के कारण सुनने योग तुतली वाली बोलनेवाले और गोद में बैठने के लिए मचलते हुए पुत्री को गोद में लेकर जो उनकी शरीर के घूँल से मँले हो जाते हैं, वे भाग्यवान् पुरुष घन्य हैं॥१७॥

तपस्विनी—अच्छ! तो यह मुझे तनिक भी नहीं गिनता। [इधर उधर देखनी है।] ऋषिकुमारो मे यहाँ कौन है? [राजा की ओर देखकर] हे मद्रपुण्य! आपही तनिक आ जाओ। इसने बालकोडा में रक्ताए गए सिंह के इस वच्चे को ऐसा कसकर पकड़ रखा है कि मेरे छुड़ाने से नहीं छोड़ रहा है।

राजा—[उपगम्य। तस्मिन्] अयि भो महर्षिपुत्र !

एवमाधमविरुद्धवृत्तिना संयमः किमिति जन्मतस्त्वया ।

सत्त्वसंश्रयमुखोपि दूष्यते कृष्णसर्पंशिशुनेव चन्दनः ॥१८॥

तापसी—भद्रमुहं न क्व अत्र इतिकुमारजो। (भद्रमुख न सत्त्वपमृषिकुमारः।)

राजा—आवारसदृशं चेष्टितमेवास्य कथयति। स्थानप्रत्ययात्तु वयमेवतविण्।

[यथाऽभ्यर्थितमनुतिष्ठन्बालस्पर्शमपलम्ब्य, आत्मगतम्]

अनेन कस्यापि कुलाङ्कुरेण स्पृष्टस्य गात्रेषु सुखं ममैवम् ।

का निर्वर्ति चेत्तसि तस्य कुर्याद्यस्यायमङ्गात्कृतिनः प्रवृद्धः ॥१९॥

तापसी—[उभौ निर्वर्ण्यं] अच्छरिअ। अच्छरिअ। (आश्चर्यम्। आश्चर्यम्।)

राजा—आर्ये ! किमिव ।

तापसी—इमस्म बालजस्तस्य देवि सबादिणो आकिदी त्ति विम्हाविदन्हि । अपरिइदं स वि दे ओपडिलोमो सवुत्तो त्ति । (अस्य बालकस्य तेऽपि सबादिन्याकृतिरिति विस्मा-  
यिताऽस्मि । अपरिचितस्यापि तेऽप्रतिक्षोमं सवुत्त इति ।)

राजा—[बालकमुपलालयन्] न चेन्मुनिकुमारोऽयमथ कोऽस्य व्यपदेशः ।

तापसी—पुरुवसो। (पुरुवशः।)

राजा—[समीप जाकर मुस्कराते हुए] अरे ऋषिकुमार ! तुम तो यहाँ तपोवन के जीवन के विरुद्ध आचरण कर रहे हो। ये बेचारे जगली पशु जन्म से ही सरल एवं सीधे रहकर सुखी जीवन बिताते रहे हैं, और तुम उन्हें इस प्रकार सता रहे हो जैसे काले सर्प का बच्चा चन्दन के वृक्ष को सताता हो ॥१८॥

तपस्विनी—भद्र ! यह ऋषिकुमार नहीं है ।

राजा—इसके स्वरूप और व्यवहार से ही इसकी सूचना मिल रही है। किन्तु यहाँ तपोवन में इसे देखकर हमने ऐसा अनुमान किया था। [तपस्विनी की प्रार्थना के अनुसार सिंह शावक को छुटाने हुए उस बालक के स्पर्श का अनुभव कर, अपने ही आप] यह सुन्दर बालक किसके वक्ष का अङ्कुर है, जो इसके स्पर्श से मेरे शरीर में इस प्रकार का सुख उत्पन्न हो रहा है। और जिस भाग्यवान् के शरीर से यह इतना बड़ा हुआ उसके चित्त में तो यह न जाने कितना सुख देता होगा ॥१९॥

तपस्विनी—[दोना को देखकर] बड़े आश्चर्य की यह बात है ।

राजा—आर्ये ! क्या आश्चर्य की बात है ?

तपस्विनी—इस बालक के साथ एकदम मिलती हुई सुन्दारी आकृति से मुझे परम आश्चर्य हो रहा है। इसने तुझ जैसे अपरिचित का भी कहना मान लिया यह भी आश्चर्य है ।

राजा—[बालक को प्यार करता हुआ] यदि यह ऋषिकुमार नहीं है तो फिर किस वश का है ।

तपस्विनी—पुरुवश का ।

राजा—[आत्मगतम्] वयमेनान्वयो मम। अत्र खलु मदनुकारिणमेतन्ममभवती मन्यते। अस्त्येतत्पौरवाणामन्य कुलद्वयम्।

भवनेषु रसाधिकेषु पूर्वं क्षितिरक्षायंमुशन्ति ये निवासम्।

नियतैकपतिव्रतानि पश्चात्तरुमूलानि गृहीभवन्ति तेषाम्॥२०॥

[प्रकाशम्] न पुनरात्मगत्या मानुषाणामपि विषयः।

तापसी—अहं महामुहो भणादि। अच्छरामवन्वेण इमस्म जणणी एत्थ देवगुरुणो प्रभूता। (यथा भद्रभुजो भणति। अप्सरः सबन्धेनास्य जनन्यत्र देवगुरोस्तपोवने प्रभूता।)

राजा—[अपवापं] हन्त द्वितीयमिदमाज्ञाजननम्। [प्रकाशम्] अथ सा तनभवती किमाख्यस्य राजपे पत्नी।

तापसी—को तस्स धम्मद्वारपरिष्वाइणो ग्राम सचीतिदु चिन्तिस्मदि। (वस्तस्य धर्मद्वारपरिष्वागिणो नाम संकीर्तयितुं चिन्तयिष्यति।)

राजा—[स्वगतम्] इय खलु क्या मामेव लक्ष्मीकरोति। यदि तावदस्य शिशोर्मातर नामत पूच्छामि। अथवाभ्यायं परदारव्यवहारः।

[प्रविश्य मृष्यगुरुहस्ता]

तापसी—मव्वदमण सउन्दलावण्य पेक्ख। (सर्वदमन शकुन्तलावण्यं प्रेक्षस्व।)

बालः—[सङ्क्षिप्तम्] पहि वा मे अञ्जु। (इत वा मम माता।)

उभे—नामसारिरमेण वञ्चिदो माउवच्छलो। (नाम साङ्क्षेपेन वञ्चितो मातृवत्तलः।)

द्वितीया—वञ्छ इमस्स भित्तिआमोरअस्स रम्मतण देक्खति मणिदो सि। (वस्त अस्य भित्तिकांमयूरस्य रम्यत्वं पश्येति भणितोऽसि।)

राजा—[मन ही मग] अरे यह किम प्रकार मे मेरे ही वश का है। इसी से इसको मेरी आदृति से मिलनी-जुलनी आदृतिवाला यह तपस्विनी मानती है। किन्तु पुरुषविदो का यह अतिम कुलाचार है कि वे युवावस्था में पृथ्वी की रक्षा के निमित्त भाग-बिलास की सामग्रियों में भरे हुए भवनों में रहना चाहते हैं और युवावस्था में अपनी पतिव्रता स्त्री को मग लेकर वृक्षा के नीचे कुटिया में निवास करते हैं॥२०॥

[प्रकट रूप में] और यहाँ अपनी इच्छा से कोई मनुष्य ता नहीं पहुँच सकता।

तपस्विनी—भद्रपुरुष! आपका वचन ठीक है। अप्सराओं के सम्बन्ध से इसकी माता ने यहाँ आकर देवताओं के पिता वक्षस के आश्रम में इसे जन्म दिया है।

राजा—[अलग से] अहा! यह तो मेरी आत्मा को दूसरा भी कारण मिल गया। [प्रकट रूप में] क्यों उक्त देवी किम राजपि की पत्नी है।

तपस्विनी—अपनी धर्मपत्नी को त्यागने वाले उम राजपि का नाम लेने का भी विचार कौन करे?

राजा—[अपने आप] यह क्या तो मुझे ही लक्ष्य कर रही है। यदि पिता का नाम नहीं बतला रही है तो इस बालक की माता का ही नाम पूछना है। अथवा पराई स्त्री के सम्बन्ध में चर्चा करना मत्सुरी के लिए उचित नहीं है।

[हाथ में मिट्टी का मयूर लिए हुई तपस्विनी जाती है।]

तपस्विनी—मवंदमन! देखो यह शकुन्त-श्रावण्य (इम पक्षी का सौन्दर्य)।

बालक—[उत्त आर दृष्टि धोडा कर] कहाँ है मेरी माँ।

दोनों—नाम की समानता ने यह माँ का प्यारा घोखा खा गया।

दूसरी—देता! मैंने यह कहा था कि इस मिट्टी के मयूर की सुन्दरता को देखो।

राजा—[आत्मगतम्] किं वा शकुन्तलेत्यस्य मातुराख्या। सन्ति पुनर्नामधेयसा-  
दृश्यानि। अपि नाम मृगतृष्णिकेव नाममात्रप्रस्तावो मे विषादाय वत्पते।

बालः—अञ्जुए ! रोखदि मे एसो महमोरखो। (मातः रोचते मे एष भद्रमपूरः।)  
[इति श्रीदेनकमावत्ते।]

प्रथमा—[विलोक्य सोद्वेगम्] अम्हहे रक्खावरंण्डअ से मणिबन्धे ण दीसदि। (अहो  
रक्षाकरण्डकमस्य मणिबन्धे न दृश्यते।)

राजा—अलमलमावेगेन। नन्विदमस्य सिंहशावविमर्दात्परिभ्रष्टम्। [इत्याशुतुमि-  
च्छति।]

उभे—मा कसु एद अवलम्बिअ। वह गहीद णेण। (मा खल्विवमवलम्ब्य। कपम्  
गृहीतमनेन।) [इति विस्मयातुरोनिहितहस्ते परस्परमवलोकयतः।]

राजा—किमर्थं प्रतिपिडा स्म।

प्रथमा—मुणाहु महाराओ। एसा अकराजिदा णाम ओसही इमस्त जातकम्मसमए  
भजवदा मारीएण दिण्णा। एद किल मादापिदरो अप्पाण थ वज्जिअ अवरो भूमिपडिद  
ण गेण्हादि। (अणोतु महाराजः। एवाऽपराजिता नामोपधिरस्य जातकर्मसमये भगवता  
मारीचेन दत्ता। एतां किल मातापितरावात्मानं च वर्जयित्वाऽपरो भूमिपतितां न गृह्णाति।)

राजा—अथ गृह्णाति।

प्रथमा—तदो त सप्पो भविअ दसइ। (ततस्त सर्पो भूत्वा वसति।)

राजा—[अपने माथ] क्या इसकी माँ का नाम शकुन्तला है। किन्तु नाम मे भी  
तो समानता हो सकती है। कही मृग-भरीनिका के समान केवल शकुन्तला नाम का  
उल्लेख ही मेरे विषाद को बढ़ानेवाला न बन जाय।

बालक—माँ ! यह मुन्दर मोर मुझे बहुत अच्छा लगता है। [ऐसा कहकर खिलौना  
हाथ मे लेता है।]

पहली—[देखकर घबराहट के साथ] अरे ! इसकी बलाई पर जो रक्षा का गण्डा  
बँधा हुआ था, यह नहीं दिखाई पड़ रहा है।

राजा—घबराइए नहीं। यह इसके और सिंह के बच्चे के बीच खीचातानी मे नीचे  
गिर पड़ा है। [ऐसा कहकर उस गण्डे को लेमा चाहता है।]

दोनों—इसे मत छूइए। अरे ! इन्होंने तो उठा ही लिया। [ऐसा कहकर  
आश्चर्य से अपनी छाती पर हाथ रखे हुए एक दूसरी की ओर देखती है।]

राजा—आप लोग मुझे क्यों रोव रहों थीं।

पहली—मुनिए महाराज ! यह अपराजिता नाम की ओपधि है, जिसे इसके  
जातकर्म संस्कार के समय भगवान् कश्यप ने दी थी। माता-पिता और अपने लोगों को  
छोडकर इसे यदि भूमि पर गिर गई हो तो कोई दूसरा नहीं उठा सकता है। "

राजा—यदि कोई दूसरा उठा लेता है तब ?

पहली—तब उसको यह सपं बनकर डस लेती है।

राजा—भवतीभ्यां कदाचिदस्याः प्रत्यक्षीकृता विक्रिया ।

उभे—अण्वसौ । (अनेकशः ।)

राजा—[सहर्षम् । आत्मगतम्] कथमिव संपूर्णमपि मे मनोरथं नाभिनन्दामि । [इति बालं परिष्वजते ।]

द्वितीया—मुञ्च दे एहि । इमं वृत्तान्तं निजमव्याचक्षाणं सचन्दलाणं निवेदेमह । (सुभते एहि । इमं वृत्तान्तं निजमव्यापृतार्थं शकुन्तलायं निवेदयामः ।)

[इति निष्क्रान्ते]

बालः—मुञ्च मं । जाय अञ्जुए सञ्जास गमिस्म । (मुञ्च माम् यावत्मातुः सकाशं गमिष्यामि ।)

राजा—पुत्रक ! मया सहैव मातरमभिनन्दिष्यसि ।

बालः—मम कसु तादो दुस्मन्दो । न तुम । (मम कसु तातो दुष्यन्तः, न त्वम् ।)

राजा—[सस्मिन्म्] एष विवाद एव प्रत्याययति ।

[ततः प्रविशत्येकवेणीधरा शकुन्तला]

शकुन्तला—विचारवाले वि पविदित्य सब्दमणस्स ओसहि मुणिअ न मे आमा आमि अत्तणो भाअहेएमु । अहवा जह साणुमदीए आचक्खिद तह सभावीअदि एद । (विकारवालेऽपि प्रकृतिस्था सर्वदमनस्मीषधि धृत्वा न मे आशाऽनौदारमनो नागधैष्ये । अथवा यथा सानुमत्याऽऽख्यातं तथा संभाष्यत एतन् ।)

राजा—आप लोगो ने कभी इस प्रकार इसे मर्प रूप में बदलने हुए देखा भी है ।

दोनों—अरे ! अनेक बार देख चुकी हूँ ।

राजा—[अपने आप] तब तो मेरा मनोरथ पूरा हुआ । अब क्यों न आनन्द मनाऊँ । [बालक को उठाकर अपने कण्ठ में लगाता है ।]

दूसरी—मुत्रना ! चलो इन घटना का समाद तपस्विनी शकुन्तला में बतलाएँ । [जाती हैं ।]

बालक—मुझे छांडो, मैं अपनी माता के पास जाऊँगा ।

राजा—बेटा ! अब तो मेरे साथ ही चन्द्रकर माता को प्रसन्न करोगे ।

बालक—मेरे पिता दुष्यन्त हैं । तुम नहीं हो ।

राजा—[मुग्धराने हुए] तुम्हारा यह विरोध ही अब मेरे विस्वासा को टक्का कर रहा है । [तदनन्तर एक बेनी पारण निग हुए शकुन्तला प्रवेश करती है ।]

शकुन्तला—विराट-युक्त होने के अन्तर पर भी गर्वदमन को अपराधिता ओषधि का अर्पण ग्वानाविव अकम्पा में रह जाना भुनकर मैं मुझे अपने भाग्य पर विस्वास नहीं हो रहा है । अथवा जेंगा कि गानुमत्री ने बताया था, वह यदि सत्य हो तो यह सब सम्भव भी हो सकता है ।



राजा—[शकुन्तलां विलोक्य] अये सेयमत्रभवती शाकुन्तला । येषा—

वसने परिधूसरे वसना नियमक्षाममुखी धृतकवेणिः ।

अतिनिष्कण्ठस्य शुद्धशोला मम दीर्घं विरहव्रतं विभति ॥२१॥

शकुन्तला—[पश्चात्तापविवर्णं राजानं दृष्ट्वा] ण वयं अज्जउत्तो विअ । तदो को एसो दाणि किदरक्कामङ्गल दारअ मे गत्तससग्गेण दुसेदि । (न खल्वार्यपुत्र इव । ततः क एष इदानीं कृतरक्षामङ्गलं दारकं मे गात्रसंसर्गेण दूषयति ।)

बाल—[मातरमुपेत्य] अज्जुए एसो कोवि पुरिसो म पुत्त ति आलिङ्गदि । (मातः एष कोऽपि पुरुषो मां पुत्र इत्यालिङ्गति ।)

राजा—प्रिये । क्रौर्यमपि मे त्वयि प्रयुक्तमनुबूलपरिणामं सवृत्तं यदहमिदानीं त्वमाऽप्रत्याभिजातमात्मानं पश्यामि ।

शकुन्तला—[आत्मगतम्] हिअअ समस्सस समस्सस । परिच्चत्तमच्छरेण अणुअप्पिअ म्हि देव्वेण । अज्जउत्तोववु एमो । (हृदयं समाश्रयति । समाश्रयति । परित्यक्त-मत्सरेणानुकम्पिताऽस्मि देवेन । आर्यपुत्रः खल्वेवः ।)

राजा—प्रिये ।

स्मृतिभग्नमोहतमसो विष्ट्या प्रमुखे स्थिताऽसि मे सुमुखि ।

उपरागान्ते शशिनः समुपगता रोहिणी योगम् ॥२२॥

शकुन्तला—जेदु जेदु अज्जउत्तो । (अयं तु अयत्वार्यपुत्रः...) [इत्यर्थोक्ते बाष्पकण्ठी विरमति ।]

राजा—[शकुन्तला को देखकर] अहा ! यही तो देवी शकुन्तला है, जो मलिन वस्त्र पहिने हुए हैं, तपस्या के कारण जिसका शरीर बहुत दुर्बल हो गया है । जिसने एक वेणी धारण कर रखी है और जो अपने विगुण आचरण से मुझ जैसे परम निर्दयी के दीर्घ-कालिक वियोग का व्रत धारण किए हुए है ॥२१॥

शकुन्तला—[पश्चात्ताप के कारण उदास चेहरे वाले राजा को देखकर] अरे ! यह तो आर्यपुत्र की भाँति नहीं दिखाई पड़ रहे हैं । तब यह कौन हैं, जो मगलदायी रक्षा-बधन से सुरक्षित मेरे पुत्र को अपने मैले शरीर से चिपटाकर मिला बना रहे हैं ।

बालक—[माता के समीप जाकर] माँ ! यह कौन पुरुष है, जो मुझे 'जेटा' कहकर गले लगा रहा है ।

राजा—प्रिये ! तुम्हारे प्रति जो मैंने क्रूरता की थी, उसका यही उचित दण्ड था जो तुम मुझे अभी तक ठीक से पहचान भी नहीं रही हो ।

शकुन्तला—[अपने आप] हृदय ! धैर्य धारण करो । धैर्य धारण करो । आज देव ने पिछला सारा वीरभाव भूलकर मेरे ऊपर कृपा की है । अहा ! यह तो सचमुच आर्य-पुत्र ही है ।

राजा—प्रिये ! यह सचमुच मेरा परम सीमाव्य है, जो मेरी स्मृति पर पड़ा हुआ मोह का परदा हट गया है और तुम सुन्दर मुखवाली मुझे उसी प्रकार मिल गई हो जैसे ग्रहण बीत जाने के बाद रोहिणी चन्द्रमा से मिलती है ॥२२॥

शकुन्तला—आर्यपुत्र की जय हो, जय हो । [ऐसा कहकर आँसू से गला भर आने के कारण आगे की बात नहीं कह पाती है ।]

राजा—मुन्दरि !

वाप्येण प्रतिपिद्वेऽपि जयशब्दे जितं मया ।  
यत्ते दृष्टमसंस्कारपाटलोष्ठपुटं भुक्तम् ॥२३॥

बालः—अज्जुए को एसो । (भातः क एषः ।)

शकुन्तला—वच्छ दे भाअहेआई पुच्छेहि । (वत्स ते भाग्येयानि वृच्छ ।)

राजा—[शकुन्तलायाः पादयोः प्रक्षिपत्य]—

सुतन्तु हृदयात्प्रत्यादेशव्यलीकमपंतु ते  
किमपि मनसः संमोहो मे तदा बलवानभूत् ।  
प्रबलतनसामेवंप्रायाः शुभेषु हि वृत्तयः  
स्रजमपि शिरस्थग्धः क्षिप्तां धुनोत्यहिशङ्कया ॥२४॥

शकुन्तला—उठेहु अज्जउत्तो । धून मे मुअरिअणहिअवअ पुराविद तेमु दिअहेसु परिणाममुह आमि जेग सानुक्कोमो वि अज्जउत्तो मइ विरगो भवुत्तो । (उत्तिष्ठस्वार्थपुत्रः । नूनं मे सुचरितप्रतिष्णयकं पुराकृतं तेषु दिवसेषु परिणाममुत्तमासौद्येन सानुकोपोग्यायपुत्रो मयि विरतः संवृत्तः ।)

[रात्रौतिष्ठति ।]

शकुन्तला—अह कह अज्जउत्तेग मुअरिदो दुक्खमाईअअ जणो । (अय वधमार्य-पुत्रेण स्मृतो दुःखभाग्ययं जनः ।)

राजा—हे मुन्दरी ! तुम्हारे जय शब्द मे, आँसुओं मे कड़ के रोंक लिये जाने पर भी मैं जीव गया क्योंकि आज मेरे नेत्रों ने बिना सँवार हुए गुलाबी ओंठ वाले तुम्हारे मुँह को देख लिया ॥२३॥

बालक—माँठा यह कौन है ?

शकुन्तला—बेटा ! अपने माँस मे पूछो न ?

राजा—[शकुन्तला के करणों पर गिरकर] हे मुन्दरी ! तुम अपने हृदय मे मेरे त्याग की अग्रियता को दूर कर दो । उभ भगवत जाने किम कारण म मेरे वित्त को अज्ञान ने घेर लिया था । मत्तमुच जो लोग नमोगुणी होते हैं वे माण्डिक बापों मे भी ऐसी भूलें कर बैठते हैं । अन्धा शिर पर रखी हुई मान्दों को भी मर्ग के भ्रम मे उतार कर फेंक देता है ॥२४॥

शकुन्तला—आर्यपुत्र ! उठिए । उन दिनों निश्चय ही मेरे पूर्व जन्मों के किमी पाप का परिणाम था, जो इतने दवानु आर्यपुत्र भी मुझपर इतने विरक्त (वृत्र-घातार) बन गए थे ।

[राजा उठता है]

शकुन्तला—आर्यपुत्र को इस दु निनी की किम प्रकार दाद आई ?

राजा—उद्धृतविषादशस्य कथयिष्यामि।

मोहान्मया सुतनु पूर्वमुपेक्षितस्ते यो बाष्पबिन्दुरधरं परिबाधमानः।  
त तावदाकुटिलपक्ष्मविलग्नमद्य बाष्पं प्रमूज्य विगतानुशयो भवेयम् ॥२५॥

[इति यथोक्तमनुतिष्ठति।]

शकुन्तला—[नाममूर्धा दृष्ट्वा] अज्जउत्त एद ते अगुलीअव। (आर्यपुत्र ! इदं तेऽङ्गुलीयकम्।)

राजा—अस्मादगुलीयोपलम्भात्खलु स्मृतिरुपलभ्या।

शकुन्तला—विसम किद श्रेणं ज तदा अज्जउत्तस्स पच्चअकाले दुल्लह आसि।  
(विषम कृतमनेन यत्तदाऽङ्गुलिप्रस्य प्रत्ययकाले दुर्लभमासीत्।)

राजा—तेन हि ऋतुसमवायचिह्नं प्रतिपद्यता लताकुतुम्भम्।

शकुन्तला—ए से विस्ससामि। अज्जउत्तो एव्व ण धारेदु। (मास्य विश्वस्तिमि।  
आर्यपुत्र एवंतद्वारयसु।)

[ततः प्रविशति मातलिः]

मातलि—दिप्पया धमंपत्तीसमागमेन पुत्रमुखदर्शनेन चायुष्मान्वधंते।

राजा—अभूत्सपादितस्वादुफलो मे मनोरथः। मातले ! न खलु विदितोऽयमाखण्डलेन  
वृत्तान्तः स्यात्।

राजा—पहले अपने हृदय से दुःख की बरछी को निकाल डालूँ, तब कहूँगा।' हे सुन्दर अर्गोवाली ! जो आँसुओं की बूँदें पहले तेरे अधर को पीबा देती हुई मेरी अज्ञानता के कारण उपेक्षित रह गई थी, जरा-जरा, तिरछी बरौनियो मे लगी हुई उन्हीं आँसुओं की आज पीछकर मैं अपने सन्तान को मिटानेवाला बनूँगा ॥२५॥

[ऐसा कहकर शकुन्तला की आँखों से आँसू को पीछता है।]

शकुन्तला—[राजा के नागवाली उस अँगूठी को देखकर] आर्यपुत्र ! यह तुम्हारी वही अँगूठी है।

राजा—इस अँगूठी के मिलने से ही तो तुम्हारी स्मृति आई।

शकुन्तला—इसी ने बुरा किया, जो उस समय आर्यपुत्र को विश्वास दिलाने के अवसर पर दुर्लभ हो गई।

राजा—तौ जिस प्रकार लता में पुष्प लगने से यह बात होता है कि उसका वसन्त से मिलन हो गया, उसी प्रकार तुम्हारा मेरे साथ आज जो मिलन हुआ, उसकी सूचना के लिए यह अँगूठी धारण कर ला।

शकुन्तला—[हाथ को उठाती हुई] नहीं, अब मैं इसका विश्वास नहीं करूँगी। आर्य-पुत्र ही इसे पहने रहे।

[मातलि का प्रवेश]

मातलि—अपनी धमंपत्नी मे भेंट होने और पुत्र का मुँह देखने के उपलक्ष्य में आयुष्मान् को बधाइयाँ देता हूँ।

राजा—मेरे मनोरथ को श्वमुच बहुत मधुर फल प्राप्त हुआ। मातलि ! विन्दु देवराज इन्द्र को तो इस बात की सूचना नहीं होगी।

मातलिः—[सस्मितम्] किमीश्वराणां परोक्षम्। एत्वायुष्मान् भगवान्मारीचस्ते  
दर्शनं वितरति।

राजा—शकुन्तले ! अबलम्बिता पुत्र । त्वां पुरस्कृत्य भगवन् द्रष्टुमिच्छामि।

शकुन्तला—हिरिवामि अञ्जल्युत्तेण सह गुह्यमीय गन्तुम्। (जिह्वेभ्यामपुत्रेण सह  
गुह्यमीय गन्तुम्।)

राजा—अप्याचरितव्यमन्युदयकालेषु। एहोहि। [सर्वे परित्रामन्ति।]

[ततः प्रविशत्यदित्याः सार्यमासनस्यो मारीचः।]

मारीचः—[राजानमवलोक्य] दाशायणि।

पुत्रस्य ते रणशिरस्ययमप्रघायो दुष्यन्त इत्यभिहितो भुवनस्य भर्ता।  
चापेन यस्य विनिर्वातितकर्म जातं तत्कोटिमत्कुलिसमाभरणं मघीनः॥२६॥

अदितिः—मभावनीआणुभावा से आदिदी। (सभायनीयानुभावाऽस्याकृतिः।)

मातलिः—आयुष्मन् ! एतौ पुत्रश्रीतिपिमुनेन चक्षुषा दिवीक्ष्मा पितरावायुष्मन्तम-  
वलोकयत। तावुपमर्ष।

मातलिः—[हँसने हुए] भला देवताओं को इस मूर्ष्टि की कोई जानकारी न हो।  
आयुष्मान् आर्ये भगवान् कदम्प अब आप को दर्शन देंगे।

राजा—शकुन्तला ! बैठे को ले लो। तुम्हें अपने आगे करके भगवान् मारीच का  
दर्शन करना चाहता हूँ।

शकुन्तला—आर्यपुत्र के साथ गुरुजनो का दर्शन करने में रुचिजन हो रही हूँ।

राजा—शुभ अवसरों पर ऐसा तो करना ही चाहिए। आओ, चलें।

[ सब घूमते हैं। ]

[तरन्तर अदिति के साथ आसन पर बैठे हुए महर्षि बन्धुप का प्रवेश।]

कदम्प—[गजा की देखकर] दाशायनी ! यहाँ दुष्यन्त नामक भयंकर भूमण्डल  
के पालनकर्ता तुम्हारे पुत्र देवराज इन्द्र ने युद्धों में अग्रगण्य है। इनके धनुष द्वारा  
मय काम पूर्ण हो जाने पर इन्द्र का वह तोंडप धारवाला वस्त्र अब आभूषण मात्र रह गया  
है॥२६॥

अदिति—इनकी आकृति ही इनके महान् प्रभाव की सूचना देनेवाली है।

मातलिः—आयुष्मन् ! सम्पूर्ण देवजाति के माता और पिता यह महर्षि दम्पती,  
अपने पुत्र के नमान स्नेहमयी दृष्टि में आपकी ओर निहार रहे हैं, आप उनके समीप आ  
जाइए।

राजा—मातले एतो—

प्राहुर्द्वादशधा स्थितस्य मुनयो यत्तेजसः कारणं

भर्तारं भुवनत्रयस्य सुषुवे यद्यज्ञभागेश्वरम् ।

यस्मिन्नात्मभुवः परोऽपि पुरुषद्वयके भवायास्पदं

द्वन्द्वं दशमरीचिसंभवमिवं तत्तत्पट्टरेकान्तरम् ॥२७॥

मातलिः—अयमिह ।

राजा—[उपगम्य] उभाम्यामपि वासवनियोज्यो दुष्यन्त प्रणमति ।

मारीचः—वत्स चिर जीव । पृथिवी पालय ।

अदितिः—वच्छ अप्पडिरहो होहि । (वत्स अप्रतिरपो भव ।)

शकुन्तला—द्वारअसहिदा वो पादवन्दन करोमि । (द्वारकसहिता यां पादवन्दनं करोमि ।)

मारीचः—वत्से ।

आखण्डलसमो भर्ता जयन्तप्रतिमः सुतः ।

आशीरण्या न ते योग्या पौलोमीसदृशी भव ॥२८॥

अदितिः—जादे भत्तुणो अभिमदा होहि । अवत्स दोहाऊ वच्छओ उहअकुलणन्दणो होदु । उवविस । (जाते भर्तुरभिमता भव । अवश्य दीर्घायुर्वत्सक उभयकुलनन्दनो भवतु । उपविशत ।)

[सर्वे प्रजापतिमभिस्त उपविशन्ति ।]

मारीचः—[एकं निर्विशन्]—

विष्ट्या शकुन्तला साध्वी सदपत्यमिवं भवान् ।

श्रद्धा वित्तं विधिश्चेति त्रितयं तत्समागतम् ॥२९॥

राजा—मातलि ! क्या ये ही वे दम्पति है जो विधाता से एक पीढ़ी पीछे दक्ष और मरीचि से उत्पन्न हुए हैं जिन्हें मुनि लोग बारह मूर्ति धारण करनेवाले सूर्य का उत्पत्तिकर्ता मानते हैं, जिन्होंने तीनों भुवनों के पालनकर्ता, यज्ञ में भाग लेनेवाले देवताओं के प्रमुख देवराज इन्द्र को उत्पन्न किया है और जिनके द्वारा ब्रह्मा से उत्कृष्ट पुरुष भगवान् विष्णु ने भी बामन रूप से उत्पत्ति के लिए स्थान प्राप्त किया है ॥२७॥

मातलि—हाँ, यही वह है ।

राजा—[समीप जाकर] आप दोनों के चरणों में इन्द्र का किकर दुष्यन्त प्रणाम निवेदन करता है ।

कश्यप—बेटा ! चिरकाल तक जीवित रहो । पृथ्वी का पालन करो ।

अदिति—बेटा ! तुम्हारे रथ की गति कहीं भी खर्चित न हो ।

शकुन्तला—पुत्र के साथ मैं भी आप दोनों के चरणों की वन्दना करती हूँ ।

कश्यप—हे बेटा ! तेरा पति इन्द्र के समान, पुत्र जयन्त के समान और तू पौलोमी की पुत्री राक्षी के समान हो । अन्य कोई आशीर्वाद तुम्हारे योग्य नहीं है ।

अदिति—बेटा ! अपने पति की प्रियतमा बनो । तुम्हारा पुत्र दीर्घायु बनकर दोनों कुलों को आनन्द देनेवाला हो । बैठो ।

[सभी लोग प्रजापति कश्यप के चारों ओर बैठते हैं ।]

कश्यप—[एक एक की ओर निर्देश करते हुए] आज बड़े सौभाग्य से यह पतिव्रता शकुन्तला, यह श्रेष्ठ मालिक और आप—यह तीनों द्रव्य प्रवार एक ही स्थान पर मिल गए हैं जिस प्रकार श्रद्धा, धन और विधि—एक साथ मिल जाते हैं ॥२९॥

राजा—भगवन् ! प्राग्भिप्रेतमिदं पञ्चाहर्षणम् । अत्रोत्तुवं मनु चोत्तुह । कुत ।

उदेति पूर्वं कुमुमं ततः फलं धनोदयः प्राक्तदनन्तरं पयः ।

निमित्तनैमित्तिकयोरयं क्रमस्तव प्रसादस्य पुरस्तु संपदः ॥३०॥

मानलिः—एव विजातार प्रसीदन्ति ।

राजा—भगवन् ! इमामाज्ञाकारी वो गान्धर्वेण विवाहविजिनोदयस्य कस्यचित्कालस्य वन्निनिरानीता स्मृतिगोपिन्यात्प्रत्यादिगन्तपराद्धोऽस्मि तन्मन्त्रां युष्मन्मन्त्रोदयस्य कस्यस्य । पदचादङ्गुलीयकदमनादूहपूर्वा तद्दुहितरमवगनोऽहम् । तन्विप्रमिव मे प्रतिनानि ।

यया गजो नेति समक्षरूपे तस्मिन्नपक्रामति संशयः स्यात् ।

पदानि दृष्ट्वा तु भवेत्प्रतीतिस्तथाविधो मे मनसो विकारः ॥३१॥

मारीचः—वत्स अलमात्मापराधमद्ध्या । ममोहोर्जि त्वम्युपपत्त । श्रूयताम् ।

राजा—अवहितोऽस्मि ।

मारीचः—यदेवात्पुत्रगोप्योत्तरपात्रत्यसर्ववत्सव्या मनुजलामाक्षय मेनका दाशा-  
यणीमुपगता तदेव ध्यानाववगनोर्जिम् दुर्बोन्नत भापाद्रिय तपस्विनी मह्यमर्वाग्णी न्वरा  
प्रत्यादिष्टा मान्ययेति । स चायमङ्गुलीयकदमनावमान ।

राजा—भगवन् ! पहले ही मनोरथ को मिथि और पीछे दर्शन हुआ । इनलिम्  
मैं तो कहूँगा कि आप की कृपा अपूर्व है । क्योंकि, पहले पुण्य लगता है, तब फल आता है  
पहले बादल उठता है तब पानी बरसता है, कारण और कार्य का तो यही क्रम रहा है  
किन्तु आपकी कृपा में तो मारी मुक्त-मन्यदा पहले ही मिल गई है ॥३०॥

मातलिः—जो स्रष्टा अथवा निर्माता होते हैं, उनकी प्रमत्तता इन्हीं प्रकार की  
होती है ।

राजा—आपकी इन नेत्रिका मनुजलामा मे मने गान्धर्वे विधि मे विवाह किया था,  
किन्तु कुछ दिनों के बाद जब इनके परिवार वे लोग उन्हे हमारा पालन आगती अपनी स्मरण  
शक्ति की गिरिलता के कारण मैंने इन्हें अस्वीकार कर दिया । इन प्रकार मैं आपके  
गोत्रवारी महर्षि कश्यप के सुमार्ग अपराधी बन गया हूँ । किन्तु पीछे अपनी अँगूठी का  
देखने मे मुझे यह अवगन हो गया कि उनकी कन्या के साथ मैंने विवाह किया है । यह  
बान मुझे बड़े आश्चर्य की मालूम पड़ रही है कि ऐसा क्यों हो गया ।

मैंने तो अपनी यह भूल इस प्रकार की मालूम पड़नी है कि प्रेम प्रसन्नता हाथी  
को जाने हूँ, देखने पर 'यह हाथी नहीं है'—गोमा मन्देह पैदा हो जाय किन्तु  
उमके चले जाने उमके पद-चिह्नो को देखकर विश्वास हो कि ही वह हाथी  
ही था ॥३१॥

मारीचः—वत्स ! आप अपने अपराध की शका न करें । आप का जो यह मम्मोह  
हृत्वावह उचित हो था । उसे मुनो ।

राजा—मावधान है ।

मारीचः—जब मुन्नतीय मे वापन मीटकर अन्दर बहूत दिमाई पढ़नेवाली मनुजलामा  
को लेकर मेनका अद्रिनि के पालन आई उसी समय मैंने ध्यान द्वारा यह जान लिया था कि  
महर्षि दुर्वासा के शाप के कारण उस तपस्विनी धर्मदन्ती को तुमने त्याग दिया, अन्य  
कोई दूसरा कारण नहीं था और वह उनका शाप मनी तक के लिए था जब तक तुम  
अपनी अँगूठी न देख लाने ।

राजा—[सोच्छ्वासम्] एष वचनीयान्मुक्तोऽस्मि ।

शाकुन्तला—[स्वतन्त्रम्] दिट्ठिआ अकारणपच्चादेसी ण अज्जत्तसो । ण हु सत्त अत्ताण सुमरेमि अह्वा पत्तो मए स हि साबो विरह सुण्णहिअआए ण विदिदो । अदो सहीहिं सदि ट्ठमिह भत्तुणो अगुलीअअ दसइदव्व त्ति । (दिट्ठ्याऽकारणप्रत्यादेशो नायं पुत्रः । न खलु शप्तमात्मानं स्मरामि । अथवा प्राप्तो मया स हि शोपो विरहशून्यहृदयया न विदित । अतः सखीभ्यां सदिष्टाऽस्मि अर्तुरङ्गुलीयक दर्शयितव्यमिति ।)

मारीच—वत्से विदितार्याऽसि । तदिदानीं सहघर्मचारिणं प्रति न त्वया मन्यं कार्यं । पश्य ।

शापादस्ति	प्रतिहता	स्मृतिरोधरूपे
भर्तार्यपेततमसि	प्रभुता	तर्षण ।
छाया न	मूर्च्छति	मलोपहतप्रसादे
शुद्धे तु	दर्पणतले	सुलभावकाक्षा ॥३२॥

राजा—ययाऽहं भगवान् ।

मारीच—वत्स काञ्चिदभिगन्धितस्त्वया विधिवदस्माभिरनुगृहीतजातकर्मा पुत्र एष शाकुन्तलेय ।

राजा—भगवन् अत्र खलु मे वशप्रतिष्ठा । [इति बाल हस्तेन गृह्णाति ।]

राजा—[गहरी साँस लेकर] इस लोकापवाद से आज मुक्ति मिली ।

शाकुन्तला—[अपने आप] यह बड़े भाग्य की बात है कि आर्यपुत्र ने बिना किसी कारण से मुझे नहीं त्यागा था । किन्तु मुझे स्मरण नहीं कि यह शाप मुझे कब मिला था । अथवा यह भी हो सकता है कि मुझे यह शाप मिला हो और वियोग से शून्यहृदया होने के कारण मुझे शाप न हो सका हो । संभवतः इसीलिए मेरी सखियों ने आशा दी थी कि पति को बैंगूठी दिखा देना ।

मारीच—बेटी ! तुम घटना की ठीक से जान गई हो । अतः अपने पति के प्रति तुम्हें अमर्ष नहीं करना चाहिए । देखो, जैसे दर्पण पर मल जमी हो तो उसमें छाया ठीक से नहीं दिखाई पड़ती उसी प्रकार शाप के कारण स्मृति के धुँधली हो जाने से इन्होंने तुम्हें त्यागा दिया था किन्तु अब शाप ने दूर हो जाने पर उनपर तुम्हारी ही प्रभुता है ॥३२॥

राजा—भगवान् ने जैसा कहा है, वह ठीक है ।

वश्यम्—वत्स ! क्या तुमने शाकुन्तला के इस पुत्र को प्यार किया, जिगवा जातामं सस्कार हमने कराया है ।

मारीचः—तथा भाविनमेन चक्रवर्तिनमवगच्छन् भवान्। पश्य,  
रथेनानुद्धातस्तिभित्तगतिना तीर्णजलधिः  
पुरा सप्तद्वीपां जयति वसुधामप्रतिरयः।  
इहायं सत्त्वानां प्रसभदमनात्सर्वदमनः  
पुनर्यास्यत्याख्यां भरत इति लोकस्य भरणात् ॥३३॥

राजा—भगवता कृतसत्कारे सर्वमस्मिन्वयमाशास्महे।

अविति—भगव इमां दुहितुमणोरुत्पत्तौ कृष्णो विदाव सुदवित्यारो करोअनु।  
दुहितुवच्छला मेणआ इह एव उपचरन्तो चिद्धिदि। (भगवन् अनयो दुहितुमनोरयसपरया  
कण्वाऽपि तावच्छ तच्चिस्तारः कियताम्। दुहितुवत्सला मेनकेहैवोपचरन्तो तिष्ठति।)

शकुन्तला—[आत्मगतम्] मणारहो क्खु मे मणिदो भववदीए। (मनोरयः खलु मे  
भणितो भगवत्या।)

मारीचः—तप प्रभावात्प्रत्यक्ष सर्वमेव तत्रभवत्।

राजा—अत खलु मम नातिकुट्टो मुनि।

मारीचः—तथाप्यसौ प्रियमस्माभि प्रष्टव्य। कः कोऽत्र भौ।

[प्रविश्य]

शिष्य—भगवन्! अयमस्मि।

मारीचः—गालव इदानीमेव विहायसा गत्वा मम वचनात्तत्रभवते कृष्णाय प्रियमा-  
वेदय यथा पुत्रवती शकुन्तला तच्छापनिवृत्तौ स्मृतिमत्ता दुष्यन्तेन प्रतिगृहीतेति।

मारीच—अपने पक्ष की प्रतिष्ठा होने के साथ-साथ इनके चक्रवर्ती भी जान लें।  
देखो, यह बालक अपने सुदृढ़ एवं मीमे चलनेवाले रथ पर चढ़कर समुद्र का पारकर माता  
द्वीपों वाली पृथ्वी को जात लगा और कोई इसने रथ का नामना नहीं करेगा। हमारे  
आश्रम में सभी जीवों को इसने बलात् दमन किया, इसने इसका 'सर्वदमन' नाम पड़ा,  
किन्तु आगे चलकर समस्त लोकों के भरण-पोषण करने के कारण इसका 'भरत' नाम  
पड़ेगा ॥३३॥

राजा—भगवान् के द्वारा इसके जात मस्कार हुए हैं, अब इसमें तो हमें इस सब विरोध-  
ताओं की आशा है ही।

अविति—भगवान्! पुत्री की मनोरथ मिद्धि का यह मवाद विस्तारपूर्वक नहीं  
कण्व को भी तो सूचित करा दिया जाय। पुत्री पर प्रेम करने वालों मनका तो यहीं हम सब  
की सेवा करती हुई विद्यमान है।

शकुन्तला—[अपने आप] देवी ने मेरे मनोरथ को ही कह दिया।

मारीच—अपने तप के प्रभाव से मान्य कण्व को सब कुछ अवगत है।

राजा—इसीलिए मेरे ऊपर मुनि का अत्यन्त शोध नहीं हुआ।

मारीच—तब भी यह सुखदायी सवाद हमसे वह पूछ सक्ते हैं। अरे, यहाँ कौन है?

शिष्य—[प्रवेग करके] भगवन्! यह मैं हूँ।

मारीच—गालव! अभी तुरन्त आकाशमानं में जाकर मेरी ओर में पूज्य कण्व  
को यह सुखदायी सवाद कह दो कि पुत्रवती शकुन्तला आप की मर्यादा हो जाने पर  
स्मृतिमान करनेवाले दुष्यन्त द्वारा स्वीकार कर ली गई है।



शिष्यः—यदाज्ञापयति भगवान् । [इति निष्क्रान्तः ।]

मारीच —वत्स त्वमपि स्वापत्यदारसहितं सख्युराखण्डलस्य रथमारुह्य ते राजधानीं प्रतिष्ठस्व ।

राजा—यदाज्ञापयति भगवान् ।

मारीच—अपि च ।

भवतु तव बिडौजाः प्राज्यवृष्टिः प्रजासु  
त्वमपि विततयज्ञो वज्रिणं भावयेथाः ।

युगशतपरिवर्तं रेवमन्योन्यकृत्यैः

जयतमुभयलोकानुग्रहश्लाघनीर्यैः ॥३४॥

राजा—भगवन् ! यथाशक्ति श्रेयसे यतिष्ये ।

मारीच—वत्स ! किं ते भूय प्रियमुपकरोमि ।

राजा—अतः परमपि प्रियमस्ति । यदिह भगवान्प्रियं कर्तुमिच्छति तर्हिदमस्तु ।

[भरतवाक्यम् ।]

प्रवर्ततां प्रकृतिहिताय पार्थिवः सरस्वती श्रुतिमहती महोद्यताम् ।

ममापि च क्षपयतु नीललोहितः पुनर्भवं परिगतशक्तिरात्मभूः ॥३५॥

[इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।]

इति सप्तमोऽङ्कः

॥ समाप्तमिदमभिज्ञानशाकुन्तलं नाम नाटकम् ॥

शिष्य—जैसी भगवन् की आज्ञा । [जाता है ।]

मारीच—वत्स ! तुम भी अपने पुत्र तथा स्त्री के साथ अपने मित्र इन्द्र के रथ पर आरोह होकर अपनी राजधानी को वापस जाओ ।

राजा—भगवान् की जैसी आज्ञा ।

मारीच—मेरा आशीर्वाद है कि इन्द्र तुम्हारी प्रजा के लिए सदैव भरपूर वृष्टि करें और तुम भी अनेक यज्ञ करके इन्द्र को भलीभाँति सन्तुष्ट करो । स्वर्ग और पृथ्वी इन दोनों लोकों के उपकारी होने के नाते अत्यन्त यशस्वी होते हुए तुम दोनों परस्पर मिल जुलकर कार्य करते हुए सबड़ा युगी तक विजय का लाभ करते रहो ॥३४॥

राजा—भगवन् ! मैं यथाशक्ति कल्याणकारी कार्यों के लिए प्रयत्नशील रहूँगा ।

मारीच—वत्स ! बताओ, और तुम्हारा क्या प्रियकार्य कलै ।

राजा—भगवन् ! क्या इससे बढ़कर भी कोई प्रियकार्य सम्भव है । किन्तु फिर भी यदि आप मेरा कुछ और प्रियकार्य करना चाहते हैं तो ऐसी कृपा कीजिए कि—

[भरतवाक्य]

राजा लोग सर्वदा अपनी प्रजा के कल्याण में प्रवृत्त हों, वेद ज्ञानकी महिमा गाने हैं वह सरस्वती (मन्युतवाणी) अथवा वेदज्ञान से वरिष्ठ ब्राह्मणों या कवियों की वाणी सर्वत्र आदर प्राप्त करे । और चारों ओर अपनी सन्निधि का विस्तार करनेवाले आराममग्भव शिवजी मेरे पुनर्जन्म को निवृत्त करें, अर्थात् ऐसी कृपा करें कि मुझे पुनर्जन्म न लेना पड़े ॥३५॥

[सब लोग जाते हैं ।]

गानवाँ अब समाप्त ॥३॥

महाकवि बाल्मीकि-रचित अभिज्ञान शाकुन्तल नाटक समाप्त ।

# विक्रमोर्वशीयम्

नाटकम्

सूत्रधारः—यावदिदानीमार्यंविदग्धमिथ्रान्विज्ञापयामि । [प्रणिपत्य]

प्रणयितुं वा दाक्षिण्यादयवा सद्वस्तुपुरुषबहुमानात् ।

भृणुत जना अयधानात्किम्यामिमां कालिदासस्य ॥२॥

[नेपथ्ये]

अज्जा परित्ताअध परित्ताअध । जो सुरपक्षपाती जसस वा अम्बरअले गदी अत्ति ।  
(आर्याः परित्रायध्वं परित्रायध्वम् । यः सुरपक्षपाती यस्य धाम्बरतले गतिरस्ति ।)

सूत्रधारः—[कर्णं दत्वा] अये किं नु खलु मद्विज्ञापनानन्तरमार्तानां कुररीणामिवा-  
काशे शब्दं ध्रुयते ।

मत्तानां कुसुमरसेन यद्व्यदानां शब्दोऽयं परभृतनाद एव धीरः ।

आकाशे सुरगणसेविते समन्तात्किं नार्यः कलमधुराक्षरं प्रगीताः ॥३॥

[विचिन्त्य] भवतु । ज्ञातम् ।

ऊरुद्वया नरसखस्य मुनेः सुरस्त्री कंलासनाथमनुसृत्य निवर्तमाना ।

वन्दीकृता विबुधशत्रुभिरधर्मार्गोऽक्रन्दत्यतः करुणमप्सरसां गणोऽयम् ॥४॥

[इति निष्क्रान्तः ।]

॥ प्रस्तावना ॥

सूत्रधारः—तब तक मैं अपने जानकार दर्जक महानुभावों से कुछ निवेदन कर लूँ ।  
[प्रणाम करके] अपने स्नेही जनो पर अनुकूलता से अथवा इस कथानव के नायक के प्रति आदर भाव से आप लोग कालिदास के बनाए हुए इस नाटक को सनिक मावधानी से सुनें ॥२॥

[नेपथ्य में]

आर्यगण ! हमें बचाएँ, बचाएँ । जो कोई देवताओं का पक्षपाती हो अथवा जिसकी आकाश में गति है वह आकर हमें बचाए ।

सूत्रधारः—[कान लगाकर] अरे ! यह क्या बात है, जो मेरी सूचना के समाप्त होते ही आकाश में कुररी के रोने जैसा शब्द सुनाई पड़ने लगा । क्या यह पुष्पों का रस पीकर मतवाले भ्रमरों की गुजार है ? अथवा यह कोविल की गभीर कूक तो नहीं है । अथवा देवताओं से सेवित आकाश में अप्सराएँ अपनी मधुर तान से युक्त गीत तो नहीं छेडे हुए हैं ॥३॥

[कुछ सोचकर] हाँ, समझ गया ।

नर के मित्र नारायण मुनि की जाँघ से जा उर्वशी नाम की अप्सरा उरपट्ट हुई थी, वह कंलासनाथ कुवेर की आराधना करके जव लौट रही थी, तब राक्षस उरो मध्य मार्ग से ही पकड़ कर उठा ले गए । उसी पर अप्सराओं का समूह यह वन्दन कर रहा है ॥४॥

[प्रस्थान]

प्रस्तावना समाप्त ।

[ततः प्रविशन्त्यप्सरसः]

अप्सरसः—अञ्ज परित्ताञ्ज परित्ताञ्ज। जो सुरपक्षवादी जन्म वा अम्बरजले गरी लटि। (आर्षाः परित्रायध्वं परित्रायध्वम्। यः सुरपञ्चगानो भृत्य बाञ्छ्मराले गतिरस्ति।)

[ततः प्रविशन्त्यपटोशेपेन राजा पुष्ट्वा स्येन सूनश्च।]

राजा—अलनाञ्जन्वितेन। सुयोधन्यानिवृत्त पुष्ट्वा मानेन कथ्यता कुतो भवत्यः परित्रादन्त्या इति।

रम्भा—अनुरावलेपादो। (अनुरावलेपात्।)

राजा—कि पुनरनुरावलेपेन भवतीनामपराधम्।

रम्भा—मुपादु महाराजो। जा तपोविमेषसङ्घिद्वन्द्व मुज्जनार पहरण महेंद्रस्व पञ्चादेशो रूपगन्विताए निरिगोरिए अलनारो तगन्न्, सा पा निजसहो तज्वसी कुबेरभवनादो निवत्तनापा केपापि दानवेन चित्तेहादुनोजा मद्यपय जेव बन्दिगाह गिहीदा। (अनुराव महाराजः। या तपोविमेषसङ्घिद्वन्द्व सुगुमारं प्रहरण महेंद्रस्व प्रत्यादेशी रूपगन्वितायाः श्रीगोपीः अलकारः तगन्त्वा सा नः प्रियमल्युर्जशी कुबेरभवनाग्निदग्धमाना केनापि दानवेन चित्रलेखा इतिताया अर्धपय एव बन्दिगाहं गृहीता।)

राजा—अपि ज्ञायते वतनेन दिग्विभागेन शतः स आत्म।

अप्सरस—ईशानीए दिशाए। (ऐशान्या दिशा।)

राजा—तेन हि मुच्यता विपादः। यतिभ्ये वः सखीप्रत्यानयनाय।

[उदनन्तर अप्सराएँ प्रवेश करती हैं।]

अप्सरारें—आपबृन्द! हमारी रक्षा करो, रक्षा करो! जो कोई देवताओं का पक्षपाती हो, अथवा जिसकी आकाश में गति हो, वह आकर हमें बचाए।

[उदनन्तर बिना पदी गिराए ही रपास्व राजा पुष्ट्वा तथा साएँ का प्रवेश।]

राजा—वस! राजा भन। मैं पुष्ट्वा हूँ। अभी नयवान सूर्यनारायण की आराधना करके आ रहा हूँ। आप लोग मेरे पास आकर यहाँ बसाएँ कि किससे आप लोगों की रक्षा करना है।

रम्भा—अमुरो के गर्व से।

राजा—अमुरो के गर्व ने आप लोगों का क्या अपराध किया है?

रम्भा—महाराज सुनें। किन्तो की विशेष तपस्या से समस्त देवराज इन्द्र का जो मुकुमार अन्ध रहा है, अपने मुन्दर रूप पर गर्व करते-काली लक्ष्मी को जो पराजित करनेवाला है, जो सङ्गो मृष्टि का व्यवहार है, वहाँ हमारा भिन्न भिन्न देवों का जब कुबेर के भवन से बारिश लाट रही थी तब मध्य मार्ग में ही चित्रलेखा मनेन उनको कोई बंदी की भाँति पकड़ ले गया है।

राजा—आप लोग यह बता सकती हैं कि वह दुष्ट दैत्य किन दिशा की ओर गया है।

अप्सरारें—ईशान अर्धान् पूर्व और उत्तर दिशा के बीच की ओर गया है।

राजा—नव आन लोग भिन्न न हों। मैं आप की सखियों को बन्धन मोड़ने का प्रयत्न करूँगा।

अप्सरस—सरित एव सोमवससमवस्त । (सदृशमेतत्सोमवससभवस्य ।)

राजा—नवपुनर्मा भवत्य प्रतिपालयिष्यन्ति ।

अप्सरस—एदस्सि हेमकूटसिहरे । (एतस्मिन्हेमकूटशिखरे ।)

राजा—सूत ऐशानी दिश प्रति चोदयाश्वानाशुगमनाय ।

सूत—यदाज्ञापयत्यायुष्मान् । (इति यथोक्त करोति ।)

राजा—[रथवेगं रूपयित्वा ।] साधु साधु । अनेन रथवेगेन पूर्वप्रस्थित वैनतयमप्या-  
सादयेयम् । किं पुनस्तमपकारिण मघोन । भम—

अग्रे यान्ति रथस्य रेणुपदवीं क्षूर्णोभवन्तो धना-

श्चक्रभ्रान्तिररान्तरेषु पितनोत्यन्वायिवारावलीम् ।

चित्रारम्भविनिश्चल हरिशिरस्यायामध्वजामर

यन्मध्ये समवस्थितो ध्वजपटः प्रान्ते च वेगानिगात् ॥५॥

[निष्क्रान्तो रथेन राजा ध्रुतश्च]

सहजग्या—हला गदो राएसी । ता अम्हे वि जघासदिट्ठ पदेस गच्छम्ह । (हला गतो  
राजपिः । तद्वयमपि यथासदिष्ट प्रदेश गच्छाम ।)

मेनका—सहि एव्व करेम्ह । (सखि एवं कुम् ।)

[इति हेमकूटशिखरे नाट्येनाधिरोहन्ति ।]

रम्भा—अवि पाग सो राएसी उडरदि णो हिअअसल्लम् । (अपि नाम स राजपि-  
पडरति नो हृदयशल्यम् ।)

अप्सरार्ये—चक्रवश भ उत्पन्न होनेवाले के अनुरूप ही यह है ।

राजा—आप लोग मेरी प्रतीक्षा कहाँ करेंगी ।

अप्सरार्ये—इसी हेमकूट पर्वत के शिखर पर ।

राजा—सारथी ! इसीम कोण की ओर वेग से जरा घोड़ों को हाँको तो ।

सारथी—आयुष्मान् की जैमी आज्ञा । [आज्ञा के अनुसार करता है ।]

राजा—[रथ की चाल देखते हुए] रथ की इस तीव्र गति से आगे गए हुए गड्ड  
को भी पकड़ा जा सकता है तो इन्द्र के अपकारी उस वैन्य की क्या बात है ? क्योंकि  
हमारे रथ के तीव्र वेग से वादल धूर्ण होकर धूल के समान उड़ रहे हैं, चक्के इतनी तीव्रता  
से घल रहे हैं कि इनके आगे वे बाध भ दूसरा अरावली सी दिखाई पड़ रही है । घाड़े के  
मस्तक की चोंचरी चित्रलिखित के समान स्थिर हों गई है और दण्ड में लगा हुआ ध्वज-  
पट कभी बराबर भे और कभी हवा में शाने से अपनी बगल में स्थित हो जाता  
है ॥५॥

[रथ पर आरुढ़ होकर राजा और सारथी जाते हैं ।]

सहजग्या—अरे ! राजपि गए । तब तक हमलाग भी वहाँ पहुँच चले, जहाँ मिलन के  
लिए सबत किया गया है ।

मेनका—मम्मी ! हम लोग ऐसा ही करें । [हेमकूट के शिखर पर आरोहण करने  
का नाट्य करती हैं ।]

रम्भा—सखी ! यदि वहाँ वे राजपि हमारे हृदय के इस बाँटे को निकाल देते ।

— मेनका—सहि मा दे समग्रो भोटु। (सखि मा ते सख्यो भवतु।)

१. रम्भा—अ दुज्जआ दाणावा। (ननु दुज्जआ दानवा।)

मेनका—उच्चट्टिदनुपराजो महिन्दो वि मज्झमलोआदो सबहुनाग आणाहिअ न एव विबुधनिजआअ मेणामुहे पिजोजेदि। (उपस्थितमपरायो महेन्द्रोऽपि मध्यमलोकात्स-  
यहमानमानाप्य तमेव विबुधविजयाय सेनामुखे नियुञ्जते।)

रम्भा—मन्दहा विजई भोटु। (सर्वया विजयो भवतु।)

मेनका—(क्षणमात्रं स्थित्वा।) हला नमन्मसुध नमन्मसुध। एअ उच्चट्टिदहुरिण  
नेदणो उच्च राएमिणो सोमदत्तो र्हो दीमदि। अ एअो अविदत्तो पडिणिहत्तिम्मदि ति  
उक्केनि। (सख्यः समादवसित समादवसित। एष उल्लसितहुरिणकेतनस्तस्य राजप्यः  
सोमदत्तो एषो दृश्यते। मयोऽङ्गतायः प्रतिनिर्वातप्यति इति तर्कयामि।)

[निमित्तं सूचयित्वावलोकन्यः स्थिताः।]

[ततः प्रविशति रघारदो राजा सूतदध। नयनिमीलिताक्षी चित्रलेखा दक्षिण-  
हस्तावलम्बिता उर्वशी च।]

चित्रलेखा—सहि नमन्मसुध नमन्मसुध। (सखि समादवसिहि समादवसिहि।)

राजा—मुन्दरि समान्वसिहि।

गनं भयं भीर सुरारिसंभवं त्रिलोकरक्षी महिमा हि वज्रिणः।

तवेतबुन्मील्य चक्षुरायतं निशावताने नलिनीव पंकजम्॥६॥

मेनका—नयां! तुम्हें इन विषय में तो मन्देह होना ही नहीं चाहिए।

रम्भा—जिन्तु ये दानव तो दुर्जेय हैं।

मेनका—सखि! क्या तुम्हें ज्ञान नहीं है कि अब युद्ध का अवसर आना है तब देवताओं  
के स्वामी इन्द्र भी विजय प्राप्ति के लिए इन्हीं राजपि का मध्यम लाक में बड़े आदर के साथ  
सुला कर सेनापति के पद पर नियुक्त करने हैं।

रम्भा—उनकी सब प्रकार से विजय हो।

मेनका—[क्षण भर ठहरकर] सखियो! धैर्य धारण करो, धैर्य धारण करो। वह  
गामने देखो राजपि के सोमदत्त नामक अपना चन्द्रमा द्वारा दिए गए रथ की हरिण से  
चिह्नित पताका पहराजी हुई दिखाई पड़ रही है। मेरा अनुमान है कि वह बिना सफलता  
प्राप्त किए हुए वापस नहीं लौटेंगे।

[सब शत्रुव को सूचित करती हुई उसी ओर देखती हैं।]

[तदनन्तर रघारद राजा और सारथी का प्रवेश होता है। चित्रलेखा ने नय के  
कारण आँखें मूंद ली हैं। उर्वशी चित्रलेखा के दाहिने हाथ पर बड़ी हुई है।]

चित्रलेखा—सखी! अब आदस्त हो जाओ, होश में आओ।

राजा—मुन्दरी! अब होश में आ जाओ। सखियों का नय अब नहीं रहा, क्योंकि  
देवराज इन्द्र का पराक्रम दोनों लोगों ने रसा करता है। हे भीर! इसलिए त्रिस प्रकार  
प्राक्काट हो जाने पर कमलिनी कमलों को निर्या देती है, उठी प्रहार तुन भी अपनी  
बड़ी-बड़ी आँखें खोल दो॥६॥

चित्रलेखा—अम्हणे कह उस्ससिदमेतसभाविदजीविदा अज्ज वि एसा सण्ण न पडिवज्जदि । (अहो कयमुच्छ्वसितमात्रसभावितजीविता अद्याप्येषा सता न प्रतिपद्यते ।)

राजा—बलवदत्र भवती परित्रस्ता । तथाहि ।

मन्दारकुसुमदाम्ना गुरुरस्या सूच्यते हृदयकम्प ।  
मृदुरुच्छ्वसता मध्ये परिणाहवतो पयोधरयो ॥७॥

चित्रलेखा—[सकरुणम्] हला उव्वसि पज्जवत्पावेहि अत्ताणम । अणच्छरा पिज पडिभासि । [सखि उर्वशी पयवेस्थापयात्मानम । अनप्सरेष प्रतिभासि ।)

राजा—

मुञ्चति न सावदस्या भयकम्प कुसुमकोभल हृदयम् ।  
सिचयान्तेन कथचित्तनमध्योच्छ्वासिना कथित ॥८॥

(उर्वशी प्रत्यागच्छति ।)

राजा—[सहयम् ।] चित्रलेखे दिष्टया वधसे । प्रकृतिमापन्ना त प्रियसखी । पश्य—

आविर्भूते शशिनि तमसा मुख्यनानेव रात्रि-  
र्नैशस्यार्चिर्हुतभुज इव छिन्नभूमिष्ठधूमा ।  
मोहेनान्तवरतनुरिय रक्ष्यते मुक्तकल्पा  
गङ्गा रोषपतनकलुषा गच्छतीव प्रसादम् ॥९॥

चित्रलेखा—यह आश्चर्य की बात है कि इसकी साँसें तो चल रही हैं, जिससे इसके जीवित होने की आशा दिखाई पड़ती है, किन्तु फिर भी इसे होश क्यों नहीं आ रहा है ।

राजा—यह बहुत डर गई हैं न । क्योंकि इनके उन्नत उरोजों के मध्य भाग में जो मन्दार की माला पड़ी हुई है, उसके बराबर हिलते रहने से यह ज्ञात होता है कि इनका हृदय डर के मारे अभी तक जोर-जोर से काँप रहा है ॥७॥

चित्रलेखा—[कठना के साथ] सखी उर्वशी ! होश में आकर अपने को सम्भालो । ऐसा करती हुई तुम अप्सरा नहीं मालूम पड़ रही हो ।

राजा—इनके उन्नत उरोजों के ऊपर हिलनेवाले वस्त्र से ही यह ज्ञात हो रहा है कि अत्यन्त भय के कारण जो कम्पन आरम्भ हुआ था उससे अभी तक इनके पुण्य के समान कोमल हृदय को छुटकारा नहीं मिला है ॥८॥

[उर्वशी होश में आती है ।]

राजा—[सहयं] चित्रलेखा ! तुम्हारे सौभाग्य के लिए तुम्हें बधाई है । तुम्हारी प्रिय सखी को होश आ गया है । देखो न, चन्द्रोदय हो जाने के अनन्तर अधवार से मुक्त रात्रि के समान, धूर्त की रेखा से विमुक्त रात्रि की अग्नि की लपट के समान तथा निमलता को प्राप्त कनारा के गिरने से मलिन जलमाली गंगाजी की धारा के समान तुम्हारी यह सुन्दर शरीरवाली सखी मूर्च्छा के दूर हो जाने पर तितानी मनोहर दिखाई पड़ रही है ॥९॥

चित्रलेखा—उहि उज्ज्वलि वीरदत्त नव। आवन्नानुकम्पिना महाराएण पटिहदा क्व दे  
विदमगरिपण्यिनो हृदयान् दापवा। (सखि उर्वशी चित्रलेखा नव। आपप्रानुकम्पिना  
महाराजेन प्रतिहताः सल्लु ते त्रिदशपरिपण्यिनो हृदयदानवाः।)

उर्वशी—[चक्षुषी उन्मील्य।] किं पहावदसिना महिन्देण अन्नुदन्तुहि। (किं  
प्रभावदर्शना महेंद्रेणान्मुपपन्नामि।)

चित्रलेखा—म महिन्देण। महिन्दसरिनानुभावेण राएणिना पुष्करवत्तेन। (म  
महेंद्रेण। महेंद्रसदृशानुभावेन राजपिणा पुष्करवत्ता।)

उर्वशी—[राजानमवलोक्य। आत्मगतम्।] उवन्दि क्व दानवेन्दसरम्मेण।  
(उपहृतं सल्लु दानवेन्द्रमरम्मेण।)

राजा—[उर्वशीं विलोक्य। आत्मगतम्।] न्याने सल्लु नारायणमपि विलोमपण्य-  
शृङ्गारमयानिना विलोक्य व्रीडिताः सर्वा अप्परस इति। अपवा नेप उपपन्नः मृष्टि-  
रित्तवनि। श्रुतः।

अस्याः सर्गश्रियो प्रजापतिरनुच्यन्द्रो नु कान्तिप्रदः  
शृङ्गारकरसः स्वयं नु मदनी मासो नु पुष्पाकरः।  
वेदान्यासजडः कथं नु त्रिपदभ्यावत्तकीनूहलो  
निर्मानं प्रभवेन्मनोहरमिदं स्वयं पुराणो मुनिः॥१०॥

उर्वशी—हला वित्तये महीजनो उहि क्व नवे। (सखि चित्रलेजे सखीजनः  
श्रुत सल्लु भवेन्।)

चित्रलेखा—नन्दी उर्वशी! अब दिखान करो। विनिमयनी पर अनुकम्पा  
करने वाले महाराज ने उन देवताओं के शत्रु हठांग दानवों को मार कर सदेव दिया है।

उर्वशी—[दांतों भाँवे घोलकर] क्या अपना प्रभाव दिखानेवाले महेंद्र ने इस  
विजति से हम लोगों को उबार दिया?

चित्रलेखा—महेंद्र ने नहीं। महेंद्र के जनान पराक्रमशाली महाराज पुष्टरवा ने।

उर्वशी—[राजा की जोर देकर अपने मन में] यह तो दानवों के इस उपरं ने  
हमारे लिए उपकार ही किया।

राजा—[उर्वशी को देखकर। अपने भाव ही] यह ठीक ही था कि नारायण श्रृष्टि  
को नमाने के लिए जो अप्सराएँ गई थीं, उन्होंने जब श्रृष्टि की जाँच से उत्पन्न इस सुन्दरी  
उर्वशी के अलौकिक रूप को देखा तो सब की सब सज्जित हो गईं। अपवा मैं समझता हूँ  
कि यह जिन्हीं तन्त्रियों की मृष्टि नहीं हो सकती है। क्योंकि इनके निर्माण के लिए कान्तिमान  
चन्द्रमा ही स्वयं विघाता बन होकर अपवा शृंगार रस के देवता स्वयं वानदेव ने ही इनका  
निर्माण किया होगा, अपवा दमन्त ने ही इसकी रचना की होगी। अन्पया वेद पठते-  
पढ़ते, जो निदान्त जड़ हो गए थे एव भोज-विलास के प्रति जिनके मन में कोई उत्पत्त्या  
नहीं रह गई थी, ऐसे बूढ़े के पुराने श्रृष्टि ऐसा मनोहर रूप किस प्रकार से उत्पन्न कर सकते  
थे॥१०॥

उर्वशी—नन्दी चित्रलेखा! हमारे अब उर्विया नहीं होगी?



चित्रलेखा—सहि अभयप्रदाई महाराजो जाणादि। (सखि अभयप्रदायी महाराजो जानाति।)

राजा—[उर्वशीं विलोक्य।] महति विपादे वर्तते सखीजन। पश्यतु भवती।

यदृच्छया त्व सकृदप्यबन्ध्ययोः पथि स्थिता सुन्दरि यस्य नेत्रयोः।

त्वया विना सोऽपि समुत्सुको भवेत्सखीजनस्ते किमुदारसौहृदः॥११॥

उर्वशी—[आत्मगतम्।] अमित्र क्त्वा दे वञ्जम्। अह्वा चन्दादो अमित्र त्ति कि अचचरिअम्। [प्रकाशम्] अदो एव्व मे पेक्खिदु तुवरदि हिअम्। (अमृत खलु ते वचनम्। अथवा चन्द्रादमृतमिति किमाश्चर्यम्। अत एव मे प्रेक्षितु त्वरते हृदयम्।)

राजा—[हस्तेन वशयन्]

एताः सुतनु मुखं ते सहयः पश्यन्ति हेमकूटगताः।

उत्सुकनयना लोकाश्चन्द्रमिवोपप्लवान्मुषतम्॥१२॥

[उर्वशी साभिलाष पश्यति।]

चित्रलेखा—हला कि पेक्खसि। (सखि कि प्रेक्षसे।)

उर्वशी—ण समदुक्खगदो पिणीअदि लोअणेहिं। (ननु समदुःखगत पीयते लोचनाभ्याम्)

चित्रलेखा—[सस्मितम्] अद को। (अयि क।)

उर्वशी—ण पणइअणी। (ननु प्रणयिजनः।)

चित्रलेखा—सखी! इसे तो हमे अभय प्रदान करनेवाले महाराज ही जानते होंगे।

राजा—[उर्वशी को देखकर] आपकी सभी सखियाँ अत्यन्त विपाद मे मग्न हैं। आप देखें न, हे सुन्दरी! आपको एक बार अकस्मात् देखकर भी जो अपनी आँखों को सफल कर लेता है, वह भी आपके बिना जब व्याकुल हो जाता है तो आपके प्रेम मे पूरी हुई वे आपकी सखियाँ यदि व्याकुल हो उठी हैं तो इसमे क्या बड़ी बात है॥११॥

उर्वशी—[मन ही मन] आपका वचन तो अमृत के समान है। अथवा चन्द्रमा से यदि अमृत बरसता है तो उसमे आश्चर्य की क्या बात है? [प्रकट रूप मे] इसीलिए तो उन्हें देखने के लिए मेरा हृदय धडक रहा है।

राजा—[हाथ से दिखाते हुए] हे सुन्दर शरीर वाली! आपकी वे सखियाँ उधर हेमकूट के शिखर पर बँठी हुई आपके मुख को उसी प्रकार बड़ी उत्सुकता से देख रही हैं, जिस प्रकार ग्रहण ने छूटे हुए चन्द्रमा को लोग देखते हैं॥१२॥

[उर्वशी अभिलाषा के साथ देखती है।]

चित्रलेखा—सखी! क्या देख रही हो?

उर्वशी—यह हमारे दुःख से दुःखी है अत मे अपने नया से इन्हें पी रही हूँ।

चित्रलेखा—वह कौन है?

उर्वशी—अपने प्रिय लोग।

रम्भा—[सहर्षमवलोक्य] हला चितलेहादुदोत्र पित्रनही उज्जमी गेण्डिअ विमाहा-  
सहिरो विज नअव गोमो समुवट्टिदो राएमी। (सखि चित्रलेसाद्वितीया प्रियसखीमुर्वशी  
गृहीत्वा विनासासहित इव भगवान्त्वोम. समुपस्थिनो राजपिः।)

मेनका—[निर्वर्ण्य] हला दुवे वि पो एउ पिआ उवणदा। इअ पच्चाणीदा पिअ-  
सही। अअ च अपरिक्कदसरोरो राएमी दीनदि। (सखि द्वे अपि नोउर प्रिये उपनने।  
इय प्रत्यानीता प्रियसखी। अयं चापरिक्कनशरोरो राजपिः।)

सहजग्या—नहि जुत्त भगसि दुज्जओ दाणओ सि। (सखि भुक्क भगसि दुज्जओ  
दानव इति)

राज—भूत इव तच्छैलशिखरम्। अवनात्य रयम्।

भूत—पैदाभापयत्पायुष्मान्। [इति तथा करोति।]

[उर्वशी रथावतारशोभं नाटयन्ती सत्रासं राजानमवलम्बते।]

राजा—[स्वगतम्] हस्त मण्यो मे विपचावतारः।

यदिवं	रयसंक्षोभादङ्गेनाङ्गं	ममाप्यतेक्षणया।
स्पृष्टं	सरोमकण्टकमद्भकुरितं	मनमिजेनेय ॥१३॥

उर्वशी—हला वि वि पण्दो ओमर। (सखि किमपि परतोऽपसर।)

विप्रलेखा—गाह सक्केमि। (नाह शक्कोमि।)

रम्भा—[हर्षपूर्वक देखकर] सखियो! चित्रलेसा के साथ हमारी प्रिय सखी  
उर्वशी को लेकर यह राजपि उषी प्रकार यहाँ उपस्थित हो गए हैं जिन प्रकार विनासा  
के दोनों तारों के साथ चन्द्रमा उपस्थित हो गए हो।

मेनका—[भलीनाँठि देखकर] सखी! ये दोनों बानें हम लोगों के लिए सुख-  
दायिनी हुईं। यह हमारी प्यारी नखी नी लौटकर आ गई और राजपि के शरीर में नी  
कहीं कोई घाव नहीं लगा।

सहजग्या—नखी! तुम ठीक ही कह रही हो। क्योंकि वे दानव तो दुर्जय हैं।

राजा—नारथी! यही वह पर्वत शिखर है। रय को नीचे उतारो।

सारथी—आमुष्मान् की जैमी आज्ञा। [रय को नीचे उतारता है।]

[उर्वशी रय के नीचे उतरने के क्षणों का अतिशय करती हुई डर कर राजा का पहर  
लेती है।]

राजा—[मन ही मन] इस ऊँची-नीची भूमि में मेरा उतरना मफ़्त हो गया। क्योंकि  
रय के हिलने-डोलने में इस दौड़नेवाली मुन्दरी के शरीर से मेरे शरीर के बारबार  
स्पर्श होने के कारण हम ओ रोमांच हो आया है वह ऐसा मालूम पड़ता है मानों प्रेम के  
अक्षुर निकल आए हों ॥१३॥

उर्वशी—नखी! तनिक उधर हट पछो।

विप्रलेखा—मे उधर नहीं हट सकूंगी।

रम्भा—एतय विजयारिण सभावेम्ह राएत्तिम् । (अत्र प्रियकारिणं संभावयामो राजपिम् ।)

[सर्वा उपसर्पन्ति ।]

राजा—मृत उपश्लेषय रयम् ।

यावत्पुनरियं सुभ्रूत्सुकाभिः समुत्सुका ।  
सखीभिर्याति संपर्कं लज्जाभिः श्रीरिवार्तवी ॥१४॥

[सूतो रयं स्थापयति ।]

अप्सरसः—दिट्टिआ महाराजो विजएण वड्ढदि । (दिट्ट्या महाराजो विजयेन वपंते ।)

राजा—भवत्यदृच सखीसमागमेन ।

उर्वशी—[चित्रलेखादत्तहस्ताबलम्बा रयादयतीर्यं] हला अधिम परिस्सजह । न कलु मे आसो आसासो जहा पुणो वि सहीअण पेक्किस्स ति । (सत्यः अधिकं परिष्वजय । न ललु मे आसीदादासो यथा पुनरपि सखीजनं प्रैक्षिष्य इति ।)

[सत्यः परिष्वजन्ते]

मेनका—[साशंसम् ।] सम्बहा कम्पसद महाराजो पुह्वि पालअन्ती हांहु । (सर्वथा कल्पशत महाराजः पृथिवीं पालयन्भवतु ।)

सूतः—आमुप्पन् ! वृथंस्या दिदि महता रयवेगेनोपदक्षितं शब्द ।

अयं च गगनात्कोऽपि तप्तधामोकराङ्गदः ।

अधिरोहति शैलाग्रं तडित्स्वानिव तोयवः ॥१५॥

रम्भा—यहां हम लोग अपना भला करनेवाले राजपि का आगे बढ़कर स्वागत करें ।

[सभी आगे बढ़ती हैं ।]

राजा—सारथी ! तनिक रय को और आगे बढ़ाकर तब रोको । जिससे यह अत्यन्त अधीर हुई सुन्दरी अपनी बघराई हुई सखियों से उसी प्रकार मिल सकें जिस प्रकार बसन्त की शोभा कृताञ्जो से जानर मिलती है ॥१४॥

[सारथी रय को खड़ा कर देता है ।]

अप्सरार्ये—सौभाग्य से विजय प्राप्त करनेवाले महाराज को बघाई है ।

राजा—और आप सब को अपनी प्रिय सखी से मिलने की बघाई है ।

उर्वशी—[चित्रलेखा के हाथ का सहारा लेकर रय से उतरकर] सखियों ! आजो तुम सबको अपने कण्ठ से खूब चिपका कर भेंट लूं । मुझे तो तुम सबसे पुनः मिलने की आशा हो नहीं रह गई थी ।

[सखियां भेंटती हैं ।]

मेनका—[प्रशंसा करते हुए] महाराज ! सैकड़ों कल्पों तक चरती पर शासन करते रहें ।

सारथी—आमुप्पन् ! पूर्व दिशा की ओर अत्यन्त वेग से आते हुए रय की धरपराहट सुनाई पड़ रही है । देखिए, उधर आकाश मार्ग से कोई सुवर्ण का भुजवन्ध पहने हुए इस पर्वत शिखर पर इस प्रकार उतर रहा है जैसे कोई विजली से युक्त मेघ हो ॥१५॥

अप्सरसः—[पश्यन्त्यः।] अम्मो चित्तरहो। (अहो चित्ररथः।)

[ततः प्रविशति चित्ररथः।]

चित्ररथः—[राजानं दृष्ट्वा सबहुमानम्।] दिष्ट्या महन्द्रोषवारपयाप्तेन विग्रम-  
महिम्ना वषंते भवान्।

राजा—अये ! गन्धर्वराजः। [रयावबतीयं।] स्वागत प्रियसुहृदे।

(परस्परहस्तौ स्पर्शतः।)

चित्ररथः—वयस्य केशिना हृतामुर्वशी नारदादुपयुत्य प्रत्याहरणार्थमस्या गतत्रगुना  
गन्धर्वसेना समादिष्टा। सती वयमन्तरा चारणेभ्यस्त्वदीयजयोदाहरणं धृत्या त्वामिहस्थमु-  
पागताः। स भवानिमां पुरस्कृत्य सहारमानिमंषवन्तं द्रष्टुमर्हति। महत्सलं तत्रभवतो मधोमः  
प्रियमनुष्ठितं भवता। परम्।

पुरा नारायणेनेयमत्तिमुष्टा मरुयते।  
देत्यहस्तावपान्छिद्य सुहृदां संप्रति त्यया ॥१६॥

राजा—सल्ले ! मैवम्।

ननु यन्त्रिण एव धीर्यमेतद्विजयन्ते द्विपतो यदस्य पक्षयाः।  
यसुधाधरकंदराविसर्पो प्रतिशब्दो हि हरेर्हिनस्ति नागान् ॥१७॥

चित्ररथः—युक्तमेतत् ! अनुरत्नेषु खलु विनमालवारः।

अप्सरार्ये—[देखती हैं] अरे ! यह तो चित्ररथ जो हैं।

[तदनन्तर चित्ररथ प्रवेश करते हैं।]

चित्ररथ—[राजा को देखकर अत्यन्त आदर के साथ] महेंद्र का उपहार करने  
में समर्थ महाराज ! आप अपने पराक्रम से विजयी हुए हैं। आप को बधाई है।

राजा—अरे गन्धर्वराज ! [रथ से नीचे उतरकर] स्वागत है आपका प्यार मित्र !

[दोनों एक दूसरे से हाथ मिलाते हैं।]

चित्ररथ—मित्र ! देवर्षि नारदजी द्वारा यह सुनकर कि उर्वशी को बेसी हुर ले  
गया है, इसे छुड़ाने के लिए इन्द्र ने गन्धर्वों की सेना का आज्ञा दी थी। [मैं यहाँ जा रहा  
था कि] इसी बीच ४ चारणों द्वारा आपसे विजयगान की सुनकर यहाँ आपसे गमोप चला  
आया। सौ अब आप उर्वशी को साथ लेकर स्वयं हमारे संग चलकर देवराज इन्द्र में भेंट  
कर लें। आपने सचमुच देवराज इन्द्र का महान् उपहार किया है। देगिए न,

इस उर्वशी को पहले नारायण ऋषि ने उत्पन्न करके देवराज को सौंपा था और  
आज आप देवों के हाथों से छानकर इसे उन्हें सौंपेंगे ॥१६॥

राजा—ऐसा न बहिए मित्र ! यह सब इन्द्र भगवान् के ही परम पराक्रम का फल  
है, जो उनके मित्र अपने राजाओं को पराजित कर देते हैं। देगिए न, पयंता की बन्दरा में  
पंलनेवांगी सिंह ने गरजं की प्रतिष्पन्नि भी हाथियों को डराकर दूर भगा देती है ॥१७॥

चित्ररथ—आपका वचन ठीक ही है। क्योंकि विनम्रता तो पराक्रम का अन्वहार  
ही है।

राजा—मते नायमवगमरो मम शतननुद्रष्टुम् । अतस्त्वमेवात्रभवती प्रभोरन्तिव प्रापय ।  
चित्ररथ —यथा भवान्मन्यते । इत इतो भवत्य ।

[सर्वा प्रस्थिताः ।]

उर्वशी—[अनान्तिकम्] हला नितलेहे, उवआरिण राएसि ण सवणणोम आमन्तेदुम्  
ता तुम एव्व मे मुह होहि । (सखि चित्रलेखे ! उपकारिणं राजपि न शत्रुनोभ्यामन्य-  
यितुम् । तत्त्वमेव मे मुख भव ।)

चित्रलेखा—[राजानमुपेत्य ।] महाराज उव्वसी निण्णवेदि—महाराएण अब्भणु-  
ण्णादा इच्छामि पिअसहिं विअ महाराजस्म किंति सुरलोअ णेदु । (महाराज उर्वशी  
विज्ञापयति—महाराजेनाभ्यनुज्ञातेच्छामि प्रियसखीमिव महाराजस्य कीर्तिं सुरलोक  
मेतुम् ।)

राजा—गम्यता पुनर्दंशनाय ।

[सर्वाः सगन्धर्वा आकाशोत्पतनं रूपयन्ति ।]

उर्वशी—[उत्पतनभङ्ग रूपयित्वा ।] अम्पो लडाविइवे एसा एआवली वैअअन्तिआ मे  
लग्गा । [सम्पाजमुपसृत्य राजान पश्यन्ती ।] सहि पित्तलेहे मोआवेहि दाव ण । (अहो  
लता-विटप एवंकावलो वैनयन्तिका मे लग्गा । सखि चित्रलेखे मोचय तावदेनाम् ।)

चित्रलेखा—[विलोक्य विहस्य च ।] आ दिड वणु लग्गा सा । असक्का मोआयिदु ।  
(आम् इड खलू लग्गा सा । अशक्यं मोचयितुम् ।)

राजा—मित्र ! इन्द्र से भेंट करने का मेरे लिए यह अनुकूल अवसर नहीं है ।  
इसलिए इस समय तो आप ही इन्हें भगवान् इन्द्र के समीप पहुँचा दीजिए ।

चित्ररथ—जैगी श्रीमान् की इच्छा । देवियो ! दधर से आ जाओ ।

[सब जाती हैं ।]

उर्वशी—[अलग से] सखी चित्रलेखा ! उपकारी राजपि को अपने यहाँ आमन्त्रित  
करने में अपने की असमर्थ पा रही हूँ अतः तुम ही मेरा मुख बन जाओ ।

चित्रलेखा—[राजा के समीप जाकर] उर्वशी निवेदन कर रही है कि यदि महाराज  
की आज्ञा हो तो अपनी प्रियसखी की भाँति महाराज की कीर्ति को अपने सग देवलोक को  
ले जाऊँ ।

राजा—आप लोग चलो । फिर से दर्शन दीजिएगा ।

[सभी अप्सराएँ गन्धर्वों के साथ आकाश में उड़ने का नाट्य करती हैं ।]

उर्वशी—[उड़ने में रकावट का अभिनय करती हुई] अरे ! इस लता की शाखा  
में मेरी एक लड़ वाली वैनयन्ती की माला फँस गई है । [इसी बहाने से मुड़कर राजा  
की ओर देखती हुई] सखी चित्रलेखा ! तनिक आकर इसे छुड़ा दो न ।

चित्रलेखा—[देखकर हँसती हुई] अरे यह तो बुरी तरह फँस गई है । इसे छुड़ाना तो  
मेरे बरा की बात नहीं है ।

उर्वशी—अल परिहासेन। मोक्षावेहि दाव ण। (अल परिहासेन। मोक्षय तावदेनाम।)

चित्रलेखा—आ दुम्मीआ विअ मे पडिहादि। तहा वि मोआनस्म दाव। (आम् दुम्मीचेव मे प्रतिभाति। तथापि मोक्षयिष्ये तावत्।)

उर्वशी—[स्मितं कृत्वा] पिअसहि भुमरेहि क्खु एद अत्तणो वअणम्। (प्रियसखि स्मरस्व। खल्वेतदात्मनो वचनम्।)

राजा—[स्वगतम्।]

प्रियमाचरितं लते त्वया मे गमनेऽस्थाः क्षणविघ्नमाचरन्त्या।

यदियं पुनरप्यपाङ्गनेना परिवृत्तार्धमुखी मया हि ब्रूयात्॥१८॥

[चित्रलेखा मोक्षयति। उर्वशी राजानमालोकयन्ती समिद्धात् सखीजनमुत्पतन्तं पश्यति।]

सूत—आयुष्मन् !

अदः सुरेन्द्रस्य कृतापराधान्प्रक्षिप्य दैत्याल्लवणाम्बराशी।

वायव्यमस्त्रं शरधि पुनस्ते महोरगः द्यध्रमिव प्रविष्टम्॥१९॥

राजा—तेन ह्युपक्षेप्य रथम्। यावदारोहामि। [सूतस्तथा करोति। राजा नादयेन रथमारोहति।]

उर्वशी—मजाक मत करो। इसे छुड़ाओ तो पहले।

चित्रलेखा—अरे! यह तो भुझसे छूटती हुई नहीं दिखाई पड़ रही है। फिर भी छुड़ाने का प्रयत्न करती हूँ।

उर्वशी—[हँसकर] प्रिय सखी! अपने इन शब्दों को तुम स्मरण रखना।

राजा—[मन ही मन] हे लता! तुमने इस उर्वशी को रौनकर मूलपर बड़ी कृपा की, जो इधर की तरफ आपा मुँह फेरकर देखती हुई इस बड़े-बड़े नेत्रवाली को मैंने इसी बहाने से फिर से तो देख लिया॥१८॥

[चित्रलेखा माला को छुड़ा लेती है। उर्वशी राजा को देखकर समीप सीधकर ऊपर उठती हुई अपनी सखियों को देखती है।]

सारथी—आयुष्मन् ! इन्द्र के शत्रु दैत्यों को लवण समुद्र में डोककर आपका यह वायव्य अस्त्र उसी प्रकार से आपके तूणों में आकर बँट गया जैसे कोई महान् गर्भ अपनी विल में आकर बँट जाय॥१९॥

राजा—ठीक है, अब रथ को समीप ले आओ, जिससे मैं चढ़ सकूँ।

[सारथी रथ को समीप ले आता है और राजा रथ पर चढ़ने का नाट्य करता है।]

उर्वंशी—[सत्सुहं राजानमवलोकयन्ती।] अवि णाम पुणो वि उअआरिणं एदं पेक्किन्म। (अपि नाम पुनरप्युपकारिणमेव प्रेक्षिष्ये।)

[इति सगन्पर्या सह सखीभिर्निष्क्रान्ता।]

राजा—[उर्वंशीयत्तमोन्मत्तः।] अहो दुर्लभाभिलाषी मदनः।

एषा मनो मे प्रसभं शरीरात्पितुः पदं मध्यममुत्पतन्ती।  
सुराङ्गना कर्पति खण्डिताप्रातसूत्रं मृणालादिव राजहंसी॥२०॥

[इति निष्क्रान्ती।]

इति प्रथमोऽङ्कः ॥

## द्वितीयोऽङ्कः

[ततः प्रविशति विदूषकः]

विदूषकः—हो हो नौ: निम्नगणितो परमगण विज राजरहस्येण पुट्टमाणं न सक-  
नोमि जपाइन्तो अङ्गणेण उत्तपा जाह धारितुम्। ता जाव सा राजा वम्मानपगवो  
इदो आअण्डइ दाव इमस्सि विरलजनमवादे देवच्छन्दनप्रासाद आह्मि विट्ठिमन्।  
[परिष्कम्पोपविश्य पाणिभ्यां मुखं पिपाय स्थितः।] (हो हो मो ! निम्नगणितः परमानेनेव  
राजरहस्येण स्फुटज शक्नोमि अनाकोपेणोन्नेनात्मनो जिह्वा धारयितुम्। तद्यावत्त  
राजा घमांसनगत इव आयाति तावदेतस्मिन् विरलजनसपाते देवच्छन्दनप्रासाद आह्मि  
स्याम्ये।)

[ततः प्रविशति चेटो]

अदिमघादवो। अहवा तनगमलग विअ ववम्मानप्रलिल न तन्नि राजरहस्य विरे  
चिट्ठिदि ति तक्केमि। ता जा न अण्णेमामि। [परिष्कम्पावलोक्य च।] वम्मो भालेक्क-  
वाणरो विअ किमि मन्नअन्नो जिह्वादो अज्जमाणअवो चिट्ठिदि। ता जाव न उवत्तमामि।

## द्वितीय अंक

[तदनन्तर विदूषक प्रवेश करता है।]

विदूषक—हा, हा, हा, निम्नगणित का पेट जिस प्रकार खोर खान से खुर भर  
एता है, उसी प्रकार राजा ने छहसमम प्रेम की बात से मेरा पेट इतना भरा है कि मैं  
अपनी जीभ को इतने लोगों के बीच में रोक नहीं सकता हूँ। तो जब तक महाराज अपने  
राज-दरबार से निकलते हैं तब तक मैं इस देवच्छन्दन नामक भवन में चलकर बैठूँ, जहाँ  
विरले लोग पहुँच पाते हैं। [घूमकर बैठता है तथा रोना हासों में अरुना मूक बन जाता है।]

[तदनन्तर चेटो का प्रवेश होता है।]

चेटो—बागी-नरेश की पुथी देसी ने आज्ञा दी है कि—जिजुण्डिका ! जब से महाराज  
मगवान् मूर्खनारायण की उपासना करके वापस लौटे हैं तब से उनका मन बहुत उदाम  
दिपाई पड़ता है। इसलिए तू जाकर उनके प्रियमत्ता माणवक से उनकी उदासी का  
कारण पूछ ला। अतः अब मैं किस प्रकार उन मूर्ख ब्राह्मण की ठप्पर उक्त रहस्य प्रकट  
करूँ। अथवा मैं तो यह समझती हूँ कि जिस प्रकार घास के अगले भाग पर लगी हुई  
झोंस की बूँदें देर तक नहीं ठहर पाती हैं उसी प्रकार उस ब्राह्मण के पेट में राजा के



[उपसृत्य।] अज्ज वन्दामि। (आज्ञप्तास्मि देव्या काशिराजदुहित्रा यया—हञ्जे निपुणिके! यतः प्रभृति भगवतः सूर्यस्योपस्थानं कृत्वा प्रतिनियुतो महाराजस्ततः प्रभृति शून्यहृदय इव लक्ष्यते। तत्त्वमपि तावदायंमाणवकाञ्जानोऽह्यस्योत्कण्ठाकारणमिति। तत्कथं स ब्रह्मबन्धुरतिसघातव्यः। अथवा क्षुणाप्रलम्बनमिवावश्यायसलिलं न तस्मिन्राज-रहस्यं चिरं तिष्ठतीति तर्कयामि। तथावदेनमन्वेषयामि। अहो आलेप्यवानर इव किमपि मन्त्रमन्त्रिभूत आयंमाणवकस्तिष्ठति। तद्यावदेनमुपसर्पामि। आर्य! वन्दे।)

चित्रमोर्वशीयः [उपसृत्य] सत् तत्त्वमपि मे विदुः न त्वं महाराज विदुः

भित्त्वा निष्क्रामतीव। भवति निपुणिके समीतव्यापारमुज्जित्वा कुत्र प्रस्थितासि।)

चेटी—देवीए वअणेण अज्ज एव्व पेक्खिदुम। (देव्या वचनेनार्यमेव प्रेक्षितुम्।)

विद्वपकः—किं तत्तभोदी आणवेदि। (किं तत्रभवत्याज्ञापयति।)

चेटी—देवी भणादि जया—अज्जस्स मम उअरि अदक्खिण्णम्। ण म अण्हवेअण दुक्खिअ अयलोअदि ति। (देवी भणति यथा—आर्यस्य मनोपरि अदाक्षिण्यम्। न मामनुचितवेदना दुःखितामवलोकयतीति।)

विद्वपकः—णिउणिए! किं वा पिअवअस्सेण तत्तभोदीए पडिऊल किंवि समाचरिअम्। (निपुणिके! किं वा प्रियवयस्येन तत्रभवत्याः प्रतिकूलं किमपि समाचरितम्।)

चेटी—ज निमित्त उण भट्टा उवकण्ठिदो ताए इरियआए णामेण भट्टिणा देवी आल-विदा। (यन्निमित्तं पुनर्भर्ता उत्कण्ठितः तस्याः स्त्रिया नाम्नत भर्ता देवी आलपिता।)

रहस्य की बातें भी देर तक नहीं ठहर सकेंगी। इसलिए चलकर उसे खोजूँ कि वह कहाँ है? [धूमकर तथा देखकर] अरे, आर्य माणवक तो यहाँ चित्रलिखित वानर की तरह किसी विचार में मग्न होकर चुपचाप बैठा हुआ है। तो फिर इसके समीप चलूँ। [समीप जाकर] आर्य! प्रणाम करती हूँ।

विद्वपक—तुम्हारा कल्याण हो। [मन ही मन] इस दुष्ट चेटी को देखकर तो राजा के प्रेम-रहस्य की बातें मेरे हृदय को फाड़कर बाहर निकलना चाहती है। [मुख को कुछ बंदोर कर। प्रकट रूप में] अरे निपुणिका! अपना माना-बजाना छोड़कर तुम यहाँ किधर चल पड़ी हो?

निपुणिका—महारानी की आज्ञा से आपका ही दर्शन करने चली आ रही हूँ।

विद्वपक—महारानी की मेरे लिए क्या आज्ञा है?

निपुणिका—देवी ने कहलाया है कि आर्य हमारे ऊपर वृषा नहीं कर रहे हैं। और न बिना किसी कारण के जो बंदोर वेदना में डेल रही हैं, उसमें कभी मुझे देखने के लिए ही आते हैं।

विद्वपक—[सोचकर] निपुणिके! क्या हमारे प्रिय मित्र ने महारानी के प्रति कुछ विरुद्ध आचरण किया है।

निपुणिका—महाराज जिस स्त्री के लिए आजकल उत्कण्ठित हैं उसी का नाम लेकर उन्होंने महारानी को पुकारा है।

विदूषकः—[स्वगतम्] वह सअ एव्व तत्तभोदा वअस्सेण रहस्सभेदो विदो । किं दाणि अह वम्हणो जीह रक्खिदु समत्थोमिह । [प्रकाशम् ।] वि तत्तभादा उव्वसीणामये-  
एण आमन्तिदा । (कथं स्वयमेव तत्रभवता वयस्येन रहस्यमेवः कृतः । किमिदानीमह  
ब्राह्मणो जिह्वा रक्षितुं समर्थोऽस्मि । किं तत्र भवता उर्वशीनामयेनेनामन्तिता ।)

चेटी—अज्ज का सा उव्वसी । (आर्य का सा उर्वशी ।)

विदूषकः—अत्ति उव्वसि त्ति अच्छरा । ताए दसणेण उम्मादिदो ण केवल त आमासेदि  
म वि वम्हण असिदव्वविमुह दिद पीडेदि । (अस्त्युर्वशीत्यप्सराः । तस्या दर्शनेनोन्मादितो  
न केवल तामायासयति मामपि ब्राह्मणमक्षितव्यविमुख दृढ पीडयति ।)

चेटी—[स्वगतम् ।] उव्वाविदो मए भेवो भट्ठिणो रहस्सादुगत्स । ता गदुअ देवीए  
एद गिवेदेमि । (उत्पादितो मया भेदो भर्तुं रहस्यदुर्गन्धः । तद्गत्या देव्य एतन्निवेदयामि ।)  
[इति प्रस्थिता ।]

विदूषकः—णिउणिए ! दिण्णावेहि मम वअणेण वासिराअदुहिदरम्—परिस्सन्तम्हि  
इमाए मिअतिणिह्वाए वसस्स णिअत्तावेदुम् । जई भोदीए मुइकमल पक्खिस्सदि तदो णिअत्ति-  
स्सदि त्ति । (निपुणिके विज्ञापय मम वचनेन काशिराजदुहितरम्—परिध्यान्तोऽस्म्येतस्या  
मृगतृष्णिकाया वयस्यं निवर्तयितुम् । यदि भवत्या मूलकमल प्रेक्षिष्यते ततो निवर्तय्यत  
इति ।)

चेटी—अ अज्जो आणवेदि । (प्रचार्य आज्ञापयति) [इति निष्क्रान्ता ।]

[नेपथ्ये वैतालिकः]

विदूषकः—[मन मे] अरे ! तौ क्या स्वयं महाराज ने ही अपना सब रहस्य खोल  
दिया । तब फिर ब्राह्मण होकर मैं ही क्यों अपनी जीम को बाँधकर रख सकता हूँ ।  
[प्रकट रूप मे] तौ क्या महाराज ने देवी को उर्वशी का नाम लेकर पुकारा था ।

चेटी—आर्य ! वह उर्वशी कौन है ?

विदूषकः—उर्वशी एक अन्तरा है । उसे देखकर महाराज उसके प्रेम मे उन्मत्त  
होकर न केवल महारानी को ही नष्ट पहुँचा रहे हैं प्रत्युत इस ब्राह्मण को भी खूब खाने-  
पीने की साँसत मे डाले हुए हैं ।

निपुणिका—[मन मे] मैंने तौ महाराज के रहस्यमय दुर्ग का भेदन कर ही लिया ।  
अब चल कर यह सारी बातें महारानी को बतला देती हूँ । [जाने को उद्यत होती है ।]

विदूषकः—अरे निपुणिका ! जरा मुनो । देखो, मेरी ओर से महारानी काशी नदी  
की पुत्री से कह देना कि मैं तो अपने मित्र को इस मृगतृष्णा से बचे रहने की बात समझाते-  
समझाते थक गया हूँ । हाँ, यदि वे आपका मुख-नमल देख लेंगे तो उनका चित्त उर्वशी  
की ओर से जरूर फिर जायगा ।

चेटी—जैसी थीमान् की आज्ञा । [बाहर जाती है ।]

[नेपथ्य मे वैतालिक गाते हैं]

जयतु जयतु देव ।

आ लोकान्तत्प्रतिहततमोवृत्तिरासां प्रजानां  
तुल्योद्योगस्तव च सबितुश्चाधिकारो मतो नः ।  
तिष्ठत्येकः क्षणमधिपतिर्ज्योतिषां व्योममध्ये  
पष्टे काले त्वमपि लभसे देव विभ्रान्तिमह्यः ॥१॥

विदूषक—[कर्ण दत्वा] एसो उण पिजवअस्सो घम्मासणसमुत्थिदो इदो एक आअ-  
च्छदि । ता जाव पासपडिवत्ती होमि । [इति निष्क्रान्तः ।] (एष पुनः प्रियवयस्यो  
धर्मासनसमुत्थित इत एवागच्छति । सञ्जायताश्चपरिवर्ती भवामि ।)

॥ प्रवेशकः ॥

[तत प्रविश्यत्कण्ठितो राजा विदूषकश्च ।]

राजा—

आ दर्शनात्प्रविष्टा सा मे सुरलोकसुन्दरी हृदयम् ।  
बाणेन भकरकेतोः कृतभार्गमवध्यपातेन ॥२॥

विदूषक—सपीडा कलु जादा तत्तमोदी कासिराजदुहिदा । (सपीडा खलु जाता  
सप्रभवती कासिराजदुहिता ।)

राजा—[निरीक्ष्य] अपि रक्ष्यते भवता रहस्यनिक्षेप ।

महाराज की जय हो, जय हों । हम समझते हैं कि आप तथा भगवान् सूर्यनारायण  
दोनों अपना-अपना नित्य का कर्त्तव्य ठीक एक जैसा ही करते हैं । क्योंकि सूर्यनारायण  
जगत का अन्धकार दूर करते हैं तो आप अपनी समस्त प्रजा का दुःख दूर करते हैं ।  
• प्रवाशमान तक्षत्रो के एकमात्र स्वामी सूर्यनारायण जिस प्रकार अपने कर्त्तव्य से तनिक  
सा छुटकारा पाकर आकाश के मध्यभाग में क्षण भर के लिए विश्राम करते हैं, उसी प्रकार  
हैं महाराज । आप भी अपने राज बाज से कुछ क्षणों के लिए अवकाश प्राप्त करके दिन  
के छठे भाग अर्थात् तीसरे पहर विश्राम करते हैं ॥१॥

विदूषक—[कान लगाकर] यह हमारे प्रिय सखा अपने राज-सिंहासन से उठकर  
इसी ओर चले आ रहे हैं । तो चलूँ मैं भी उनके साथ हो लूँ [जाता है ।]

॥ प्रवेशक समाप्त ॥

[तदनन्तर अनमने से राजा तथा विदूषक प्रवेश करते हैं ।]

राजा—वामदेव ने अमोघ बाण ने हमारे हृदय में उस स्वर्ग लोक की सुन्दरी के प्रवेश  
का जो मार्ग बना दिया उससे वह दर्शनमात्र से ही प्रविष्ट हो गई है ॥२॥

विदूषक—[मन ही मन] सधमुच वासीनरेस की पुत्री महारानी अब पीड़ित हुई ।

राजा—[उसकी ओर देखकर] अरे ! आपने मेरे रहस्य की बात को तो छिपा  
रखा है न ?

विदूषकः—[आत्मगतम्] हद्दी, हद्दी! बञ्चितोऽस्मि दुष्ट दासीए णिउणिआए।  
अण्णया वध एव्व पुच्छदि अवस्सो। (हा धिक् हा धिक्! बञ्चितोऽस्मि दुष्टदास्या  
निपुणिकया। अन्यया कयमेवं पुच्छति वयस्यः।)

राजा—किं भवास्तूष्णीमास्तो।

विदूषकः—भो एव्व मए जीहा सजन्तिदा जेण भवदो वि षत्थि पदिवअणम्। (भोः  
एवं मया जिह्वा संयन्त्रिता येन भवतोऽपि नास्ति प्रतिवचनम्।)

राजा—युक्तम्। अथ वेनेदानीमात्मानं विनोदयामि।

विदूषकः—भो महाणस गच्छम्ह। (भो महानसं गच्छावः।)

राजा—किं तत्र।

विदूषकः—नहि पजविहस्स अम्भवहारस्स उवणदसभारस्स जोअणा पेक्खमाणेहि  
मनक् उक्खण्ठा विणोदेदुम्। (तत्र पञ्चविधस्याभ्यवहारस्योपनतसभारस्य योजना  
समाणान्यां शक्यमुत्कृष्टां विनोदयितुम्।)

राजा—तन्नेमित्तसन्निधानाद् भवान् रम्यते। मया खलु दुर्लभप्रार्थनं कथमात्मा  
विनोदयितव्यम्।

विदूषकः—ण भव वि तत्तभोदीए उव्वसीए दसणपह् गदो। (ननु भवानपि  
तत्रभवत्या उर्वदया दर्शनपथं गतः।)

राजा—तत विम्।

विदूषकः—ण क्व दे दुल्लह् सि तव्वेमि। (न खलु ते दुर्लभेति तर्कयामि।)

विदूषकः—[मन ही मन] अरे धिक्कार है, धिक्कार है। उस दुष्ट दामी निपुणिका  
ने तो बड़ा धोका दे दिया, नहीं तो मेरे प्रिय मित्र मुझसे इस प्रकार क्यों पूछते?

राजा—आप खुप क्यों हो गए हैं?

विदूषकः—अरे! मैंने अपनी जीभ को ऐसा बसकर बाँध दिया है कि आपकी बात  
का भी उत्तर शीघ्र नहीं दे पाता हूँ।

राजा—ठीक है। किन्तु यह तो बताओ कि मैं किस प्रकार मे अपना मन  
बहलाऊँ?

विदूषकः—अरे! चलिए रसोई घर में चला जाय?

राजा—तो वहाँ क्या है?

विदूषकः—वहाँ पाँच प्रकार के भोजन एवं पकवानों की सामग्री तथा तैयारी को  
देखकर हम लोगो की खारी उदासी जाती रहेगी।

राजा—वहाँ अपनी मनचाही वस्तु को देखकर तुम तो रम जाओगे किन्तु हमारे  
मन बहलाव का वहाँ क्या उपाय होगा, क्योंकि हमारी मनचाही वस्तु तो वहाँ दुर्लभ ही  
रहेगी।

विदूषकः—किन्तु हाँ, आपको भी तो उम उर्वंगी ने देगा होगा न?

राजा—तो इससे क्या होता है?

विदूषकः—उब तो मैं समझता हूँ कि तुम्हारे लिए उसका मिलना कुछ बटिन न  
होगा।

राजा—पक्षपातोऽपि तस्या सद्रूपस्यालौकिक एव ।

विदूषकः—एव्व मन्तवन्तेण मे बढिदद कोदूहलम् । किं तत्तमोदी उव्वसी अद्दुदोआ रूपेण अहं वीअ विरूचदाए । (एवं मन्त्रयता मम वर्धितं कौतूहलम् । किं तत्रभवत्युर्वश्य-  
द्वितीया रूपेण अहमिव विरूपयता ।)

राजा—माणवक प्रत्यवयवमशक्यवर्णना तामवेहि । तेन हि समासत श्रूयताम् ।

विदूषकः—भो अवहिदोम्मि । (भोः अवहितोऽस्मि ।)

राजा—

आभरणस्याभरणं प्रसाधनविधेः प्रसाधनविशेषः ।  
उपमानस्यापि सखे प्रत्युपमानं वपुस्तस्याः ॥३॥

विदूषकः—अदो दाव तुए दिव्वरसाहिलासिणा वादअव्वद गहिदम् । ता दाव तुम  
महिं पत्तिदो । (अतस्तावत्त्वया दिव्यरसाभिलाषिणा जातकलत्रं गृहीतम् । तत्तावत्त्वं कुत्र  
प्रस्थितः ।)

राजा—विविक्तादृते नान्यदुत्सुकस्य शरणमस्ति । तद्भवान्प्रमदवनमार्गमावेशयतु ।

विदूषकः—[आत्मगतम्] का गदी । [प्रकाशम्] इदो इदो भव । (का गतिः ।  
इत इतो भवान् ।)

[इति परिक्रान्तः ।]

विदूषकः—एसो प्रमदवनपरिसरो । आणमिअ पच्चुवगदो भव आअन्तुओ दक्षिणमा-  
रुदेण । (एष प्रमदवनपरिसरः । आनम्य प्रत्युपगतो भगवानागन्तुको दक्षिणमागतेन ।)

राजा—उस अत्यन्त सौन्दर्य ने उर्वशी मे जो पक्षपात किया है वह अलौकिक  
ही है ।

विदूषक—आपके इस कथन से तो मेरा कौतूहल और अधिक बढ़ रहा है ।  
क्या उर्वशी जी सुन्दरता मे इतनी ही अनुपम है, जितना में कुरूपता मे हूँ ।

राजा—माणवक ! यही जान लो कि उसके अंगों की सुन्दरता का वर्णन नहीं किया  
जा सकता । इसलिए संक्षेप मे जो कुछ कह रहा हूँ, उसे सुनो ।

विदूषक—हाँ, सावधान हूँ ।

राजा—उसका शरीर आभूषणों का भी आभूषण है, शृंगार के प्रसाधनों का भी  
शृंगार है, और उपमायोग्य वस्तुओं की भी उससे उपमा दी जा सकती है ।

विदूषक—इसीलिए उस स्वर्गीय जल की अमिलापा मे आपने चातक का दंत धारण  
किया है । अच्छा आप इधर वहाँ चल रहे हैं ?

राजा—प्रेम मे दुखी लोगों के लिए एकान्त को छोड़कर दूसरी कोई चीज शरण नहीं  
होती । तो चलो मुझे प्रमदवन की ओर ले चलो ।

विदूषक—[मन ही मन] क्या उपाय है ? [प्रकट रूप मे] इधर से चलें महाराज !  
[दोनों जाते हैं ।]

विदूषक—यह प्रमदवन की सीमा आ गई । यह आप जैसे तेजस्वी अतिथि ने आगमन  
पर दक्षिणपवन बड़ी विनम्रता ने साथ अगवानी कर रहा है ।

राजा—[विलोक्य] उपपन्न विशेषणमस्मै वायो । अथ हि—

निषिञ्चन्माधवीं लक्ष्मीं लतां कौन्दीं च लासयन् ।  
स्नेहदाक्षिण्ययोर्योगात् कामीव प्रतिभाति मे ॥४॥

विदूषकः—भरिसो एव्य मे अहिणिवेसो । [इति प्ररिक्तामन् ।] इदं पद्मदण्डम् । पवि-  
सद् भवम् । (सद्दा एवास्यामिनिवेशः । एतत्प्रमदवर्णम् । प्रविशतु भवान् ।)

राजा—अयस्य प्रविनाशतः ।

[उभौ प्रवेष्ट नाटयतः ।]

राजा—[आसं रूपयित्वा ।] अयस्य साधु मनसा समर्थित आपत्परीकारं विल ममोपा-  
नप्रवेगः । तन्त्रात्म्यर्थदोषप्रभम् ।

द्विविधोऽर्थदं नूनमुद्यानं तापदान्तये ।  
स्रोतसेवोद्गमानस्य प्रतीपतरणं महत् ॥५॥

विदूषकः—कह विअ । (अयमिव ।)

राजा—

इदमसुलभवस्तुप्रार्थनादुन्निवारं प्रथममपि मनो मे पञ्चवाणः क्षिणोति ।  
विमुक्तं मलययातोन्मूलिता पाण्डुपत्रं उपवनसहकारंदक्षितेऽप्यङ्कुरेषु ॥६॥

विदूषकः—अलं परिदेवितेज । अडरेण दे इट्टमपादणेण अपगो एव्य दे सहाभो भवि-  
स्सदि । (अलं परिदेवितेज । अचिरेण तवेष्टसम्पादनेनानङ्ग एव ते सहाभो भविष्यन्ति ।)

राजा—[देखकर] इस वायु का दक्षिण विक्षेपण उचित ही है । क्योंकि यह माधवी-  
रत्ना को पुष्पराग में संचिता हुआ और बुन्द की लता को नचाता हुआ ऐसा मालूम पड  
रहा है मर्ना सभी प्रेमिकाओं में एव साथ प्रेम करनेवाला और सबको एव साथ प्रसन्न  
रखनेवाला कोई निपुण कामी ही ॥४॥

विदूषक—यह भी आपके समान ही है, इन्हीं में इनके प्रति इतना आकर्षण है ।  
यह प्रमदवन है । आप प्रवेश करें ।

राजा—मित्र ! आगे तुम चलो ।

[दोनों प्रवेश करने का अभिनय करते हैं ।]

राजा—[डरने का अभिनय करते हुए] मित्र ! मैं अपनी विपदा में मूर्खता पाने  
के लिए इन प्रमदवन में प्रवेश करने का अच्छा उपाय सोचा था । किन्तु वह तो विपरीत  
निष्ठ हो रहा है । अपने चित्त की पीड़ा को शान्त करने के लिए इस उद्यान में मेरा आगमन  
बैधा हो हुआ जैसे प्रवाह में बहते हुए को चडाव की ओर तैरता पड जाय ॥५॥

विदूषक—यह कैसे ?

राजा—अति कठिन्ता से प्राप्त होनेवाली वस्तु के लिए कामना करनेवाले मेरे  
मन को कामदेव ने पहले ही बहुत क्षीण कर दिया था, उस पर देम रहा हूँ कि यहाँ उद्यान  
में उन आम के बूझों में नई-नई कोपलें फूट निकली हैं, जिनके पीले पत्ता को मन्द-मन्द  
में उन्मूलित कर दिया था ॥६॥

विदूषक—यह रोना-झोना व्यर्थ है । यह कामदेव ही छोडे दिना में आदना अभीष्ट  
फिट करते सहायक बन जायगा ।

राजा—प्रतिगृहीत ब्राह्मणवचनम्।

[इति परिक्रामतः]

विदूषकः—मेखलदु भव वसन्तावदार सूयञ्ज अहिरामत्तण पमद वणस्स। (प्रेक्षतां भयान्वशान्तावतार सूचकमभिरामत्वं प्रमदवनस्य।)

राजा—ननु प्रदिपदमेवावलोकयामि। अत्र हि—

अग्रे स्त्रीनखपाटलं कुरवकं श्यामं द्वयोर्भागयोः  
बालाशोकमुपोदरागसुभगं भेदोन्मुखं तिष्ठति।  
इंपद्मद्वारजः कणाप्रकपिशा चूते नवा मञ्जरी  
मुग्धत्वस्य च यौवनस्य च सखे मध्ये मधुश्री स्थिता ॥७॥

विदूषकः—मो एसो पल्लु मणिसिलापट्टअसणाहो अदिमुत्तलदामडवो भमरसपट्टपडि-  
ता अणुगेहिअदु दाव एसो। (भोः  
भमरसपट्टपतितः कुसुमैः स्वयमिव

राजा—यथा भवते रोचते।

[परिक्रम्योपविशतः।]

विदूषकः—दाणि इह मुहासीणो भव ललितललाविलोहीअमाणणअणो उव्वसीयद उव्वकठ विणोदेवु। (इदानीमिह मुखासीनो भवालललितललाविलोम्यमानमपन उर्वशीगतामु-  
त्कण्ठा विनोदयतु।)

राजा—ब्राह्मण का कयन स्वीकार करता हूँ। [दोनों घूमते हैं।]

विदूषक—महाराज देखें, वसन्त के आगमन की सूचना देते हुए यह प्रमद वन कितना सुरम्य बन गया है।

राजा—मैं तो पग-पग पर देख रहा हूँ। यहाँ तो, यह है कुरवक का पुष्प, जो स्त्रियों के नखों के समान लाल और श्वेत वर्ण का है और जिसके दोनों छोर श्यामल वर्ण के हैं। अपनी उत्कृष्ट लालिमा से सुन्दर दिखाई पड़नेवाला यह बाल अशोक का वृक्ष है, जो बस अब खिलने ही वाला है। आम के वृक्षों से कुछ-कुछ दिखाई पड़नेवाले पराग के कारण पीली दिखाई पड़नेवाली मञ्जरी फूट रही है। इस प्रकार हे मित्र! मानो अपनी मुग्धावस्था एवं यौवनावस्था के बीच में यह वसन्त की शोभा विराजमान है ॥७॥

विदूषक—यह अतिमुक्त लता का मण्डप, जो मणिजटित पत्थर की चौकी से युक्त है, भमरों के उड़ने से गिरे हुए कुसुमों द्वारा मानो स्वयं आम के स्वागत की तैयारी करके प्रतीक्षा कर रहा है। तो चलकर इसको अनुगृहीत कीजिए।

राजा—आप को जैसा अच्छा लगे। [दोनों घूम कर बैठते हैं।]

विदूषक—अब यहाँ सुखपूर्वक बैठकर सुन्दर लताओं में अपने नेत्रों को उलझाकर उर्वशी की चिन्ता को मिटा डालिए।

राजा—[निःश्वस्य]

मम कुसुमितास्त्वपि सखे नोपवनलतासु नम्रविटपासु ।

चक्षुर्वध्नाति धृति तद्रूपालोकदुर्लभितम् ॥८॥

तद्रूपायश्चिन्त्यतां यथा सफलप्रार्थनो भवेयम् ।

विदूषकः—[विहस्य] भो अहल्याकामुक्त्वा महीदस्स वेङ्गो सचिवो उन्वसीपञ्जुच्छ-  
अस्य ज भवदो अह दुवेवि एत्य उम्मत्तजा । (भोः अहल्याकामुक्त्वा महेन्द्रस्य वंछः  
सचिवः उर्वशीपयंत्युक्तस्य च भवतोऽहं द्वावप्यत्रोन्मत्तो ।)

राजा—मा मयम् । अतिरनेह खलु नायंदर्शी । तद्रूपायश्चिन्त्यताम् ।

विदूषकः—एमो चित्तेमि । मा उण परिदेविदेण मम समाधि मिधि । (एष चिन्त-  
यामि । मा पुनः परिदेवितेन मम समाधि भिग्धि ।) [इति चिन्तां नाटयति ।]

राजा—[निमित्तं सूचयित्वा । स्वगतम् ।]

असुलभा सकलेन्दुमुखी च सा किमपि चेदमनङ्गविचेष्टितम् ।

अभिमुखीष्विव काङ्क्षितसिद्धिषु व्रजति निर्वृतिमेषपदे मनः ॥९॥

[इति आताशस्तिष्ठति]

[ततः प्रविशत्याकाशायानेनोर्वशी चित्रलेखा च ।]

चित्रलेखा—हला नहि दाणि अपिदिट्ठवालण गच्छीमदि । (हला श्वेदानीमनिदिष्ट-  
कारणं गम्यते ।)

राजा—[गहरी साँस लेकर] उस उर्वशी की सुन्दरता देखकर हमारी इन आँसों  
पा जो दुराग्रह बहुत बढ गया है, उसके कारण शास्ताजी से झुकी तथा पुष्पो से लदी हुई  
इस उद्यान की लताओं पर भी वे नहीं बँध पा रही हैं ॥८॥

इसलिए वह उपाय सोचो, जिससे मेरी कामना को सफलता प्राप्त हो ।

विदूषक—[हँसकर] अरे ! अहल्या के प्रति अभिलाषी महेन्द्र की महायत्ना करने  
वाले मोक्षपियों के स्वामी चन्द्रमा तथा उर्वशी के लिए लालायित आप की महायत्ना करने  
वाला मैं—ये दोनों पागल हैं ।

राजा—ऐसा मत कहो । अधिक स्नेह ही कार्य की पूर्ति देसता है । तो कोई उपाय  
तुम सोचो ।

विदूषक—यह मैं उपाय सोच रहा हूँ । तब फिर रोना-धोना मचाकर मेरी गमाधि  
आप भग न करें । [सोचने का नाट्य करता है ।]

राजा—[अच्छे शब्दों की सूचना देने हुए, मन ही मन] पूर्णिमा के चन्द्रमा के समान  
सुन्दर मुखवाली उस सुन्दरी का मिलना मुठभ तो नहीं है किन्तु न जाने क्यों कामदेव मुझे  
शुभ शकुन दिखा रहा है । इसीसे मेरा चित्त अकस्मान् ऐसी मुश्रमग्र हो उठा है मानो हमारा  
मनोरथ अब सिद्ध ही होनेवाला है ॥९॥

[इस प्रकार आना लया कर बैठता है ।]

[तदनन्तर आकाशगामी विमान पर चढ़ी हुई उर्वशी और चित्रलेखा वर प्रवेश होता है ।]

चित्रलेखा—कभी ! तुम इस समय नहीं बिना कुछ सोचे-समझे पत्नी जा रही हो ।



उर्वशी—[मदनवेदनमभिनीय सलज्जम्] सहि तदा हेमऊडसिहरे लदाविडवेण खण-  
विग्धिदआआसगमण म ओहसिअ कि दाणि पुच्छसि कहि गच्छीअदि त्ति। (सखि तदा  
हेमऊडसिहरे लताविटपेन क्षणविघ्नताकाशगमनां मामुपहस्य किमिदानीं पुच्छसि यव  
गम्यते इति।)

चित्रलेखा—किं णु नखु तत्स राएसिणो पुरुरवस्त सआस पत्थिदासि। (किं नु खलु  
तस्य राजर्षेः पुरुरवस्तः सकाशं प्रस्थितासि।)

उर्वशी—अह इ। अअ मे अवहत्थिदलज्जो ववसाओ। (अयं किम्। अयं मेऽपहस्ति-  
तलज्जो व्यवसायः।)

चित्रलेखा—को उण सहीए तहि पुढम पेसिदो। (कः पुनः सस्या तत्र पुरतः प्रेषितः।)

उर्वशी—ण हिअअ। (ननु हृदयम्।)

चित्रलेखा—तथा वि सअ एव्व साहु सपघारिअदु दासव। (तथापि स्वयमेव साधु  
सम्प्रधार्यतां तावत्।)

उर्वशी—सहि मअणो वखु म णिओएवि। कि एत्थ सपघारी अदि। (सखि मदनः  
खलु नियोजयति। किमन सम्प्रधार्यते।)

चित्रलेखा—अदोघर णत्थि मे वअणम्। (अतः परं नास्ति मे वचनम्।)

उर्वशी—तेण हि आदिसीअदु मग्गो जेण तहि गच्छन्तीण अतराओ ण भवे। (तेन  
ह्यादिशयतां मार्गं येन तत्र गच्छन्त्योरन्तरायो न भवेत्।)

चित्रलेखा—सहि! विस्सद्धा होहि। ण भववदा देवगुरुणा अवराद्ध णाम सिहाबध्धण-  
विज्ज उवदिसतेण तिदसपडिबक्खस्स अलघणिज्जा कदम्ह। (सखि! विप्रवधा भव। ननु  
भगवता देवगुरुणा अपराजितां नाम शिलाबध्धनविद्यामुपविशता त्रिदशप्रतिपक्षस्यालङ्घनीये  
कृते स्वः।)

उर्वशी—[काम वेदना का अभिनय करती हुई, लज्जा के साथ] उस समय हेमकूट  
पर्वत के शिखर पर जब लता की शाखा मे माला के उलझ जाने पर मुझे क्षण भर के लिए  
विलम्ब हो गया था तो उस समय मेरा मजाक बनाकर फिर अब पूछ रही हो कि कहाँ  
चली जा रही हो।

चित्रलेखा—तो क्या तुम उन्ही राजर्षि पुरुरवा के पास जा रही हो।

उर्वशी—और क्या? आज मैंने सारी लज्जा छोड़कर यही ठान लिया है।

चित्रलेखा—तो तुम्हारे वहाँ पहुँचने का सन्देश लेकर वहाँ कोई भेजा भी गया है।

उर्वशी—अरे! अपने हृदय को भेज दिया है?

चित्रलेखा—फिर भी इस काम का बुरा-भला परिणाम स्वयं भली-भाँति सोच-  
विचार लो।

उर्वशी—सखी! कामदेव ने ही जब मुझे इस काम मे नियुक्त कर दिया है तब  
क्या इस विषय मे सोच-विचार करूँ।

चित्रलेखा—तब इसके बाद कुछ कहने के लिए तो मेरे पास शब्द ही नहीं है।

उर्वशी—तो वह मार्ग बतलाओ, जिस के द्वारा वहाँ जाती हुई हम दोनों को कोई  
विघ्न न हो।

चित्रलेखा—सखी! विश्वास करो! देवगुरु नृहस्पति ने अपराजिता नामक, शिला  
बांधने की विद्या सिखाते हुए हम दोनों को ऐसी शक्ति दे दी है कि देवताओं के क्षत्र राक्षस  
लोग भी हमारा कुछ नहीं कर सकते।

उर्वशी—[सतञ्जम्] अहो विनुमरिद मे हिअअ। (अहो विस्मृत मे हृदयम्।)

[उभे भ्रमणं दृश्यतः।]

चित्रलेखा—महि! येक्य येक्य। एद भजवदोए जमुणासुगमविनेमपावनेनु नलिनेमु अत्तापज ओलोअनस्स पिअ पड्डाणस्स मिहामरणमूद तस्स रागमिणा भवण उवट्ठिदम्ह। (सखि! प्रेक्षस्व प्रेक्षस्व। एतदन्नगवत्याः भागीरथ्याः यमुनासङ्गमविशेषपावनेषु सलिलेष्व्वात्मानमवलोकयत इव प्रतिष्ठानस्य शिखानरणमूत तस्य राजर्षेभवनमुपस्थिते स्तः।)

उर्वशी—[सस्पृहमवलोक्य] ण वत्तञ्च ठाणनरगदा मणो सि। [विमृश्य] महि बहि णु क्व सो आवण्णाणुकपी भवे। (ननु धवत्व्य स्थानान्तरगतः स्वर्ग इति। सखि बह नु खलु स आपन्नानुकपी भवेत्।)

चित्रलेखा—हला एदस्मि णवपवणेस्स देणे विअ पमदवणे अवडरिअ जाणिम्मामो। (हला एतस्मिन्नन्दनवनकवेस इव प्रमदवने अवतीर्य सात्पावः।)

[उभे अवतरतः।]

चित्रलेखा—[राजानं दृष्ट्या सहर्षम्] महि एमो वत्त पत्रमोदिदा विअ पदो वमुदि विअ तुम पडिच्छदि। (सखि एष खलु प्रथमोदित इव चन्द्रः कौमुदीमिव त्वा प्रनोच्छति।)

उर्वशी—[विलोभ्य] हला दाणि पडमदसणादो मविमम पिअदसणो महाराओ पडिहादि। (हला इदानीं प्रथमदर्शनात्सविशेषं प्रियदर्शने महाराजः प्रतिभाति।)

चित्रलेखा—जुअदि। ना एहि उवमण्ह। (युग्यने। तदेहि उपसर्पावः)

उर्वशी—[लज्जा के साथ] यह बान तो मैं हृदय से भूल ही गई थी।

[दोनों जाने का नाट्य करती हैं।]

चित्रलेखा—भती! देखो, देखो। यही वह प्रतिष्ठानपुर का शिर का अन्वारम्बम्ब राजपि पुहरका का वह भवन है, जो यमुना जी के संगम के कारण विशेष रूप से पवित्र गंगा जी के जल में अपने को देखना हुआ-मा दिवाई पड़ रहा है। हम लोग उसने ममीप पहुँच गई हैं।

उर्वशी—[बटे चाव में देगनी हुई] सखी, यह कहना चाहिए कि हमारे ध्यान पर आपा हुआ स्वर्ग ही यह है। दुःखिया पर अनुकम्पा करनेवाले वह महाराज वही पण होंगे?

चित्रलेखा—सखी! इसी नन्दनवन के एक भाग की भाँति मनोहर प्रमदवन में उतरकर हम लोग पत्रा लगाएंगी। [दोनों उतरती हैं।]

चित्रलेखा—[राजा को देखकर सहर्ष] भनी! यह देखो प्रथम निरले हुए चन्द्रमा के समान महाराज कौमुदा का भाँति आप की प्रशंसा कर रहे हैं।

उर्वशी—[देखकर] भनी! आज तो महाराज पहले दिन में भी अधिक मुन्दर दिवाई पड़ रहे हैं।

चित्रलेखा—ठीक वह रही हो। चलो, चलो उनके पास।

उर्वशी—ण दाव उवसप्पिस्ता । तिरस्करिणीपटिच्छण्णा पासगदा से भविअ सुणिस्स दाव पासवत्तिणा वअस्सेण सह विअणे कि मत्त अतो चिट्ठित्ति । (न तावदुपसप्पिये । तिरस्करिणीप्रतिच्छन्ना पादवंगतास्य भूत्वा धोप्यामि तावत् पादवर्षतिना घयस्येन सह विजने कि मन्दयमाणस्तिष्ठतीति ।)

चित्रलेखा—ज दे रोअहि । (यत्ते रोचते ।)

[उभे यथोक्तमनुत्तिष्ठतः]

विदूषकः—भो चित्तिदो मए दुल्लहप्पणइणीसमाअमोवाओ । (भोः चिन्तितो मया दुर्लभ प्रणयिनोसमागमोपायः ।)

[राजा तूष्णीमास्ते ।]

उर्वशी—[तेष्वम्] का णु कलु घण्णा इत्थिआ जा इमिणा पत्थिअमाणा असाणअ किदिथेइ । (का नु खलु धन्या स्त्री या अनेन प्रार्थ्यमानात्मानं कृतार्थयति ।)

चित्रलेखा—कि उण मणुस्सअ विइवीअदि । (कि पुनर्मनुष्यं विदम्ब्यते ।)

उर्वशी—सहि भीआमि सहसापभावादो विण्णादु । (सखि विनेमि सहसा प्रभावाद्दिसावुम् ।)

विदूषकः—भो ण भणामि चित्तिदो अए उवाओ ति । (भोः ननु भणामि चिन्तितो मया उपाय इति ।)

राजा—तेन हि कथ्यताम् ।

विदूषकः—सिखिअसमाअमआरिणि णिइ सेविदु भव । अहुवा तत्तभोदीए उव्वसीए पडिक्किदि चित्तफलए आलिहिअ ओलोअतो धिट्ठु । (स्वप्नसमागमकारिणी निद्रां सेवता भवान् । अथवा तत्रभवत्या उर्वश्याः प्रतिकृतिं चित्रफलक आलिङ्ग्यावलोकयैस्तिष्ठतु ।)

उर्वशी—नही, उनके समीप मैं नहीं जाऊँगी । अपनी तिरस्करणी विद्या के द्वारा मैं छिपकर उनके समीप में ही खड़ी होकर सुनूँगी कि वे अपने बगल में बैठे हुए मित्र से एकान्त में क्या मन्त्रणा कर रहे हैं ।

चित्रलेखा—जो मुझे अच्छा लगे । [दोनों ऐसा ही करती हैं ।]

विदूषक—अरे ! मैंने उस दुर्लभ प्रेयसी के समागम का उपाय सोच लिया है ।

[राजा चुप बैठा रहता है ।]

उर्वशी—[ईर्ष्या के साथ] ऐसी कौन सी परम भाग्यशालिनी सुन्दरी स्त्री है, जो इनके द्वारा प्राप्यत होकर अपने को कृतार्थ मानती है ।

चित्रलेखा—क्यों मनुष्यों की तरह बातें कर रही हो ।

उर्वशी—सखी ! मैं अपनी दैवी शक्ति द्वारा सब बातें एक साथ जान लेने में डरती हूँ ।

विदूषक—अरे ! सुनिए, मैं कह रहा हूँ कि मैंने उपाय सोच लिया है ।

राजा—तो बताओ न ?

विदूषक—स्वप्न में समागम करा देनेवाली निद्रा की आप सेवा करें या चित्रफलक पर उर्वशी को अन्वित कर उसे देखते बैठे रहें ।

उर्वशी—[सहर्षमात्मगतम्] हीणसत्त हिअज समस्सस समम्मम। (हीनसत्त्व हृदय समादवसिहि, समादवसिहि।)

राजा—उभयमप्यनुषणम्। पदय।

हृदयमिषुभिः कामस्यान्तः सशत्यमिदं सदा  
कथमुपलभे निद्रां स्वप्ने समागमकारिणीम्।  
न च सुवदनामालेख्येऽपि प्रियामसमाप्य तां  
मम नयनयोरुद्वाप्यत्वं सखे न भविष्यति ॥१०॥

चित्रलेखा—सुद तुए अवण। (श्रुतं त्वया वचनम्।)

उर्वशी—महि! सुद। ण उण पज्जस हिअअस्स। (सति! श्रुत। न पुन. पर्याप्त हृदयस्य।)

विदूषक—एत्तिओ एव्व मे महिविहओ। (एतावानेव मे मतिविभव।)

राजा—[निश्चय]

निताग्तकठिनां एजं मम न वेद सा मानसीं  
प्रभावविदितानुरागमवभन्यते चापि माम्।  
अलब्धफलनोरसं मम विधाय तस्मिञ्जने  
समागममनोरथं भवतु पञ्चबाणः कृती ॥११॥

चित्रलेखा—सहि! सुद तुए। (सति! श्रुतं त्वया।)

उर्वशी—[हर्ष के साथ, मन ही मन] अरे कमजोर हृदय! धैर्य धारण करो! धैर्य धारण करो!

राजा—ये दोनों ही बातें नहीं बन सकती। देखो, कामदेव के बाणा ने हमारे हृदय को इस तरह से सदैव पीड़ित कर रखा है कि जिस प्रकार से उस स्वप्न-समागमकारिणी निद्रा को प्राप्त कर सनता हूँ। और हे मित्र! इसी प्रकार मैं प्रियतमा का चित्र भी पूरा-पूरा बना नहीं सकता क्योंकि चित्र को समाप्त किए बिना ही मेरी आँखें आँसुआ में भर जायेंगी और चित्र अधूरा रह जायगा ॥१०॥

चित्रलेखा—तुमने बात तो सुन ली न!

उर्वशी—सखी! सुन तो ली बात। किन्तु अभी तक मेरे हृदय को पूरा पूरा भरना नहीं हो सका है।

विदूषक—मेरी बुद्धि का पराक्रम तो बग इतना ही था।

राजा—[गहरी साँसें खींचकर] वह मेरे मन की इन अथन्त नष्टि व्याधि को नहीं जाननी होगी अथवा अपने प्रभाव को समझती हुई वह जानबूझकर भी मेरे प्रेम को टुट्टा रखे होगी। मैं ऐसा समझता हूँ कि मेरे मन में उस से मिलने की जो अभिलाषा है, उसे धूर-धूर करने मेरे जीवन की निष्फल और नीरस बनाकर ही कामदेव कृताप्य होगा ॥११॥

चित्रलेखा—मखी! यह मुना तुमने?

उर्वशी—हृदी हृदी ! म एव अवगच्छदि । [सखीमवलोक्य] सहि असमर्थमिह अगदो भविष्यते पडिबअणस्स । ता पहावणिम्मिदेण भुज्जवत्तेण संपादिदत्तरा होदु इच्छामि । (हा धिक् हा धिक् ! मामेवमवगच्छति । सखि असमर्थास्म्यग्रतो भूत्वास्य प्रतिवचनस्य । तत्प्रभाविर्नामितेन भूर्जपत्रेण संपादितोत्तरा भवितुमिच्छामि ।)

चित्रलेखा—हला अणुमद मे । (हला अनुमतं मे ।)

[उर्वशी नाट्येन ससंभ्रममभिलष्यन्तरा क्षिपति ।]

विदूषकः—[दृष्ट्वा ससंभ्रमम्] अविहा अविहा ! भो किं णु कसु एद भुअणिम्मोअ किं म खादिदु णिवडिदम् । (अविधा अविधा ! भोः किं नु खलु एतत् । भुज्जनिर्मोकः किं मां खादितुं निपतितः ।)

राजा—[विभाव्य विहस्य च ] वयस्य नाय भुज्जनिर्मोक । भूर्जपत्रगतोऽयमक्षर-विन्यासः ।

विदूषकः—ण अदिट्ठाए उव्वसीए भवदो परिदेविद सुणिअ समाणानुराअसुअआई अक्खराई विसज्जिआई होन्ति । (ननु अदृष्टयोर्वश्या भवतः परिदेवितं श्रुत्वा समाना-नुरागसूचकान्यक्षराणि विसृष्टानि स्युः ।)

राजा—नास्त्यगतिर्मनोरथानाम् । [गृहोत्खान्नुवाच्य च सहर्षम्] सखे प्रसन्नस्ते तर्क ।

विदूषकः—ही ही भो । किं बम्हणवअणाणि' अणधा होन्ति । दाणिं पसीदु भव । ज एत्थ लिहिद तं सुणिदु इच्छामि । (ही ही भोः । किं ब्राह्मणवचनान्यन्यथा भवन्ति । तविदानीं प्रसीदतु भवान् । यदत्र लिखितं सच्छ्रेतुमिच्छामि ।)

उर्वशी—हाय, हाय, धिक्कार है, धिक्कार है, मुझे यह ऐसी क्रूर समझ रहे हैं । [सखी को देखकर] सखी ! इनके सामने पहुँचकर इनकी बातों का उत्तर देने में मैं असमर्थ हो रही हूँ । इसलिए मैं अपनी दैवी शक्ति से एक भोजपत्र उत्पन्न करके उसी पर अपना उत्तर लिख देना चाहती हूँ ।

चित्रलेखा—हाँ, मैं भी इससे सहमत हूँ ।

[उर्वशी बड़े चाव से भोजपत्र पर अपना उत्तर लिखने का नाट्य करती है, और उसे राजा के आगे फेंक देती है ।]

विदूषकः—[देखकर घबराते हुए] हाय रे, मुझे निगल जाने के लिए यह सर्प की केचुली कहाँ से गिर पड़ी है ।

राजा—[देखकर और हँसकर] मित्र ! यह सर्प की केचुली नहीं है, यह भोजपत्र है, जिसपर कुछ लिखा हुआ है ।

विदूषकः—अरे ! मैं समझता हूँ, छिपी हुई उर्वशी ने तुम्हारा रोना-धोना सुनकर तुम्हारे समान अपना भी प्रेम प्रकट करने के लिए यह पत्र लिखकर छोड़ दिया होगा ।

राजा—मनोरथ के लिए कुछ भी अगम्य नहीं है । [पत्र को लेकर और उसे पढ़कर सहर्ष] मित्र ! तुम्हारा अनुमान सत्य निकला ।

विदूषकः—अहा, हा, क्या ब्राह्मण की बात कभी झूठी होती है । तब तो आप प्रसन्न हो जायें । इसमें जो कुछ लिखा है, मैं भी उसे सुनना चाहता हूँ ।

उर्वशी—साहू! अञ्ज पात्ररिओमि। (सायु। आर्य नागरिकोमि।)

राजा—वन्द्य श्रुतनाम्।

विदूषकः—अवहिदो म्ति। (अवहितोऽस्मि।)

राजा—श्रुतनाम् [वाचयति]

सामिअ संभाविमा जह अहं तुए अणुमिआ

तह अणुरत्तस्य जइ णाम तुह उबरि।

कि मे ललिअपारिजाअसणिज्जयम्मि होन्ति

गंदणवणवावा वि अच्चप्पुहा सरीरए ॥१२॥

(स्वामिस्तंभाविना मयाहं त्वयाज्ज्ञाना तयानुरक्तस्य यदि नाम तथोपरि।

कि मे ललितपारिजातशयनोपे भवन्ति नन्दनवनवनाया अप्यनुष्णकाः शरीरके।)

उर्वशी—वि षु क्कु मपद मणिम्मदि। (कि नु ललु साम्प्रनं मणिप्यनि।)

चित्रलेखा—ग मपिद एव्व मिआमव नलाला अमानेहि अगेहि। (मनुभणितनेव  
स्तानकमलनालायमानैरङ्गैः।)

विदूषकः—दिश्टिआ मए धुनुक्खिदेन भोण्पिवाअप विअ उवन्द भवदा उवक्खिदेन  
समासासण। (दिष्ट्या मया भूभूषितेन स्वस्तिवाचनमिदोपलभ्य भवनोत्कृष्टिनेन  
समादासतम्।)

राजा—ममास्त्वामनमिति किमुच्यते।

तुल्यानुरागपिधानं ललितार्यवन्द्यं पत्रे निवेशितमुदाहरणं प्रियायाः।

उत्पद्मणा मम तस्ये मदिरक्षणयायाः तस्याः समागतमिवाननमाननेन ॥१३॥

उर्वशी—वन्द्य हूँ, तुम मच्चे नागरिव हों ?

राजा—मित्र ! मुनी।

विदूषकः—हाँ, सावधान हैं।

राजा—भुनो [पठ्ठा है] स्वामिन् ! प्रेम मे मेरे हुए हृदय वाले आपके प्रति मेरी  
जिम उदासीनता की समावना आप करते हैं, यदि वही बात रहनी तो हमारा यह शरीर  
गुन्दर पारिजात के पल्लवों से बनाई गई शीश्या पर क्यों छटपटाता रहना तथा नन्दन  
वन का मुखदानी पवन भी उसे अत्यन्त उत्पन्न क्यों मान्गूम पड़ना ॥१२॥

उर्वशी—देवी, अब इनपर यह क्या कहते हैं ?

चित्रलेखा—अरे ! उनके मुखसाए हुए कमल नाथ के समान लोगों ने ही सब कुछ  
कह डाला है।

विदूषकः—जीबाग से जैसे मूल लगे पर स्वस्तिवाचन में मिष्ठान मिल जाना  
है, ज्यों प्रकार उर्वशी के प्रति अतीव उत्कृष्टि आपको यह आस्वादन मिल गया।

राजा—मान आदवादन मिल गया —यह क्यों कहते हो ? मेरे ही समान उर्वशे  
की अनुराग की सूचना देने वाले तथा मनोहर अर्थ में उदाहरण समान क्यों हुए इन गुन्दर  
प्रेमव को प्राप्तकर मुझे ऐसा मान्गूम पड़ता है, मानो हे मित्र ! उठो हुई बरोनिया की  
जानों वाले मेरे मूल के सामने उस भदमरे नववाणी का मुख ही आकर उत्पन्न हो  
गया हो ॥१३॥

उर्वशी—एतथ णो समविभाआ पीदी । (अत्रावयो समविभागा प्रीति ।)

राजा—वयस्य अगुलिस्वेदेन दूप्येरनक्षराणि । धार्यतामिव मम प्रियाया स्वहस्ते ।

विदूषक—[गृहीत्वा] किं दाणिं तत्तमोदी उव्वदी भवदो मनोरहाण कुसुम दसिअ फले विसवददि । (किमिदानीं तत्रभवत्युर्वशी भवतो मनोरथानां कुसुम दर्शयित्वा फले विसवदति ।)

उर्वशी—सहि ! जाव उवगमणकादर हिअअ पज्जवत्थावेमि दाव तुम से असाण दमिअ ज मे खम त मणाहि । (सखि ! यावदुपममनकातर हृदय पर्यवस्थापयामि तावत्त्वमस्यात्मानं दर्शयित्वा यन्मम क्षम तद्भण ।)

चित्रलेखा—तह । (तथा) [तिरस्करिणीमपनीय राजानभ्युपेत्य] जेडु जेडु महाराओ । (जयतु जयतु महाराज ।)

राजा—[दृष्ट्वा सहर्षं] स्वागतं भवत्यं [पादमल्लोक्ष्य] भद्रे !

न तथा नन्दयसि मा सख्या विरहिता तथा ।

सङ्गमे दृष्टपूर्वव यमुना गङ्गाया विना ॥१४॥

चित्रलेखा—ण पढम मेहराई दीसदि पच्छा विज्जुलदा । (ननु प्रथम मेघराजिर्दृश्यते पश्चाद्वियुल्लता ।)

उर्वशी—इस समय तो हम दोनों का अनुराग एक ही समान है ।

राजा—मित्र ! मेरी प्रिया का यह प्रेम-पत्र तुम अपने हाथ में ले लो, क्योंकि मेरी अगुलियों के पसीज जाने से इसके अक्षर मिट जायेंगे ।

विदूषक—[पत्र को लेकर] अब उर्वशी जी, जिन्होंने आपके मनोरथ में पुष्प खिला दिये हैं, क्या फल लगाने में विलम्ब या टाल मटोल करेंगी ?

उर्वशी—सखी ! जब तक उनके समीप जाने में कातर अपने हृदय को मैं संभाल रही हूँ, तब तक तुम उनके सामने अपने वी प्रकट करके, मेरी ओर से जो कुछ कहना उचित समझो चल कर कहो ।

चित्रलेखा—अच्छी बात है । [तिरस्करिणी विद्या का प्रभाव हटाकर तथा राजा के समीप पहुँचकर] महाराज की जय हो, जय हो ।

राजा—[देखकर, महर्ष] आपका स्वागत है । [बगल में देखकर] भद्रे ! जिस प्रकार प्रयाग में गंगा और यमुना के संगम को देखनेवाले को गंगा के बिना यमुना अकेली अच्छी नहीं मालूम देती, उसी प्रकार अपनी सखी के बिना तुम भी पहले की भाँति आनन्दित नहीं कर रही हो ॥१४॥

चित्रलेखा—अरे ! पहले बादला की पंक्तियाँ दिखाई पड़ती हैं, फिर बाद में बिगली की चमक होती है ।

विदूषकः—[अपवार्य] कह ण ऐसा उब्बसी। ताए तत्तहोदीए अहिमदा सहचरी। (कयें नैपोवंशी। तस्यास्तत्रभवत्या अभिमता सहचरी।)

राजा—एतदासनमास्यताम्।

चित्रलेखा—उब्बसी महाराज सिरसा पणमिअ विण्णवेदि। (उवंशी महाराज सिरसा प्रणम्य विज्ञापयति।)

राजा—किमाज्ञापयति।

चित्रलेखा—तस्मिं सुरारिसम्भवे दुज्जादे महाराजो एवम सरण आसि। सा अह सपद तुह दसणसमुत्थेण मअणेण बलिअ बाहोजमाणा भूओवि महाराएण अनुकपणीअति। (तस्मिन्सुरारिसम्भवे दुजति महाराज एव मम शरणमासीत्। साह साम्प्रत तव दर्शन-समुत्थेन मदनान्न बलवद्वाप्यमाना भूयोऽपि महाराजस्यानुकम्पनीया भवामि इति।)

राजा—अयि भद्रमुखि!

पर्युत्सुका कथयसि प्रियदर्शनां तां  
आतं न पश्यसि पुरुरवसं तदयं।  
साधारणोऽयमुभयोः प्रणयः स्मरस्य  
तप्तेन तप्तमयसा घटनाय योग्यम्॥१५॥

चित्रलेखा—[उवंशीमुत्थेय] एहि एहि। तुवत्तोवि णिहुअवर मअण पेक्खअ पिअअ-मस्म दे दूविन्हि सवुत्ता। (सलि एहि। त्वत्तोऽपि निर्दयतर मदनं प्रेदय प्रियतमस्य ते इत्यस्मि संवृत्ता।)

विदूषक—[अलग से] अरे! तो क्या यह स्वयं उवंशी जी नहीं हैं, उनकी प्रिय सखी हैं।

राजा—यह आमन है, आइए, बंठिए!

चित्रलेखा—उवंशी ने महाराज की सिर झुकाकर प्रणाम करते हुए मुझसे कहलवाया है।

राजा—क्या आज्ञा दी है।

चित्रलेखा—उन दानवी के कारण उपस्थित आपदा में महाराज ही हमारे रक्षक रहे। उम रामय आपनो देस लेने के कारण अब मेरे चित्त को कामदेव ने अत्यन्त पीड़ित कर रखा है, अतः चाहती हूँ कि फिर से मैं महाराज की कृपा पान बनूँ।

राजा—हे मुमुखि! अपनी प्रियदर्शना सखी को तुम इतना प्रेम में व्याकुल बतला रही हो किन्तु यह नहीं देख रही हो कि उसके लिए यह पुरुरवा जितना दुखी बना है। कामदेव का यह प्रेम हम दोनों के लिए बराबर ही दुःखायी है, इसलिए एक तपाए गए लोहे को दूसरे तपाए गए लोहे से जोड़ देना ही उचित है॥१५॥

चित्रलेखा—[उवंशी के समीप आकर] सखी! इधर आ जाओ। कामदेव ने मुझसे भी अधिक इन्हे सता रखा है, इसलिए मैं अब तुम्हारे प्रियतम की इत्ती बनकर आई हूँ।



उर्वशी—[तिरस्करिणीमपनीय] अम्महे लहुअ तुए अणवेविसद उज्जिसदग्धि ! (अहो लघु त्वयानवेक्षितमज्जितास्मि ।)

चित्रलेखा—[सस्मितम्] सहि इदो महुत्तादो जाणिसस का क उज्जिससदि । आआर दाव पडिवज्ज । (सखि इतो महुतदेव ज्ञास्यामि का कामज्जिप्यतीति । आचार तावत्प्रतिपद्यस्व ।)

उर्वशी—[सताप्वसं राजानमुपेत्य प्रणम्य च सप्रोढम्] जेदु जेदु महाराओ । (अयतु जयतु महाराजः ।)

राजा—[सहर्षम्] सुन्दरि ।

मया नाम जितं यस्य त्वयायं समुदीर्यते ।

जयशब्दः सहस्राक्षवगतः पुरुषान्तरम् ॥१६॥

[हस्ते गृहीत्वानामुपवेशयति]

विदूषक—भोदि रणो पिअवअस्सो ब्रम्हणो वि ण वन्दीअदि । (भवति राज्ञः प्रियवयस्यो ब्राह्मणः किं न चच्छते ।)

[उर्वशी सस्मित प्रणमति ।]

विदूषक—सरिय भोदीए । (स्वस्ति भवत्यं ।)

[नेपथ्ये देवदूतः]

चित्रलेखे ! त्वरय त्वरयोर्वशीम् ।

मुनिना यः प्रयोगो भवतीष्वष्टरसाश्रयो नियुक्तः ।

ललिताभिनयं तमद्य भर्ता भरतां द्रष्टुमनाः सलोकपालः ॥१७॥

उर्वशी—[तिरस्करिणी विद्या को हटाकर] अरे ! तुमने तो बड़ी शीघ्रता से मुझे अलग छोड़ दिया ।

चित्रलेखा—[हँसकर] सखी ! यह तो अभी क्षण भर में ही मालूम हो जायगा कि कौन किसको छोड़कर जाती है । अच्छा, पहले महाराज के प्रति शिष्टाचार तो दिखाओ ।

उर्वशी—[धबराहट में राजा के समीप पहुँचकर लज्जापूर्वक प्रणाम करके] महाराज की जय हो, जय हो ।

राजा—[सहर्ष] सुन्दरी ! तुम्हारे मुख से उन्निरित 'जय' शब्द सहस्र नेत्रों वाले इन्द्र को छोड़कर किसी अन्य पुरुष को नहीं मिला, उसका मेरे लिए जो तुमने प्रयोग कर दिया है, उससे आज सचमुच मेरी 'जय' हुई है ॥१६॥

[हाथ से पकड़कर उर्वशी को बैठाते हैं ।]

विदूषक—देवीजी ! राजा के प्रिय मित्र इस ब्राह्मण को आप क्या प्रणाम नहीं करेंगी ?

[उर्वशी मुस्कराते हुए प्रणाम करती है ।]

विदूषक—देवी का कल्याण हो ।

[नेपथ्य में देवदूत] चित्रलेखा ! उर्वशी को जल्दी करने के लिए कहो । मुनिवर भरत ने जो तुम लोगों को बाँट रसों से भरा हुआ मनोहर नाटक सिलवाया है, उसी का सुन्दर अभिनय आज देवताओं के स्वामी इन्द्र लोकपालों के साथ देखना चाहते हैं ॥१७॥

[सर्वे कर्षं ददति। सर्वशो विषाद स्पयन्ति]

चित्रलेखा—गुरु पित्रमहोए देवदूतस्य वचनम्। ता अणुमणीजट्ट महाराजो। (युत प्रियसत्या देवदूतस्य वचनम्। तदनुमान्यतां महाराजः।)

सर्वशो—गरिय मे बाबा। (नास्ति मे चाचा।)

चित्रलेखा—महाराज उज्जयी विष्णवेदि—पुण्यशो अथ जगो। ता महाराण्य अन्न-पुण्यादा इच्छामि देवेणु जसवरद्ध वतापञ्च कादु—त्ति। (महाराज सर्वशो विज्ञापयति—परवशोऽयं जनः। तन्महाराजोनाम्ननुज्ञाता इच्छामि देवेष्वनपराद्धमात्मानं कर्तुम्—इति।)

राजा—[कर्षं कथमपि चाचं व्यवस्थाप्य] नाम्नि भक्त्योरोत्तरनिर्वाणप्रत्यर्घी। नमस्कृत्यम्बज जनः।

(सर्वशो वियोगबुध्त्वं स्पष्टित्वा राजानं पश्यन्ती सह सत्या निष्क्रान्ता)

राजा—[निःश्वस्य] मत्ने वैयध्यमिव मे चक्षुषो भ्रष्टति।

विदूषकः—[पत्रं दर्शयितुं कामः] पा एद [इति अर्घ्योक्ते सविषादमात्मगणम्।]... हद्दी हद्दी उज्जयीदिसगविम्हिदेणमएत्त भुज्जावत्तअ पम्भट्ट वि हयादा पमादणगविप्पाद। (ननु एतन्...हा चिक् हा त्रिक् सर्वशोदर्शनविस्मितेन मया तत्त्वमूर्जपत्रं प्रध्वज्यमपि हस्तात्प्रमादेन न विज्ञातम्।)

राजा—मद्र किमसि वक्तुकाम इव।

[सब लोग उज्जयी आवाज की तरफ वान लगाते हैं। सर्वशो हुन्दी होने का नाट्य करती है।]

चित्रलेखा—प्रियसुखी! तुमने देवदूत के शब्द सुन लिए न। तो अब महाराज से विदा लो।

सर्वशो—मुझने तो बोला ही नहीं जा रहा है।

चित्रलेखा—महाराज! यह सर्वशो मुझसे कहना रही है, मैं पराधीन हूँ। इसलिए यदि महाराज की आज्ञा हो तो देवताओं के समीप अपने को अनपराधीनी मिट कर झूँ।

राजा—[किन्हीं किन्हीं तरह से बोलने हुए] मैं आपके स्वामी की आज्ञा का पाठन करने का मला विरोध कैसे कर सकता हूँ। किन्तु मुझे झुलाइया नहीं।

[सर्वशो राजा के विरोध के दुःख का नाट्य करती हुई राजा को देखती हुई अपनी गयी के साथ जाती है।]

राजा—[नाम सौचकर] मित्र! मेरी बाँवों का होना तो अब व्यर्थ हो गया।

विदूषक—[पत्र को दिखलाने की इच्छा से] किन्तु यह [यही आपी बात कहकर विषाद के साथ, मन ही मन] हाय, हाय, यह तो सर्वशो को देखने से मैं दूतों विष्णु मे पढ़ गया कि अपने हाथ से अखावधानी में उस भोजपत्र के गिर जाने पर भी नहीं जान सका।

राजा—यह कहना चाहते हो मित्र?

देवी—तेण हि से गहीदत्या होगि। (तेन ह्यस्य गृहीतार्या भवामि।)

[निपुणिका वाचयति]

देवी—[श्रुत्वा] एत्थ इमिणा एव्व उवाजणेण द अच्छाराकामुअ पेक्खामि।  
(अत्रानेनैवोपायतेन तमप्सर कामुक प्रेक्षे।)

निपुणिका—तह। (तया।)

[इति परिजनसहिते लतागृह परिक्रामत]

विदूषक—[विलोच्य] भो वयस्स कि एव पवणवसमामि पमदवणत्तमीवगदकीला-  
पम्बदाज्जते वीरदि। (भो वयस्य किमेतत्पवनवसमामि प्रमदवनत्तमीपगतक्रीडापर्वत-  
पर्यन्ते दृश्यते।)

राजा—[उत्थाय] भगवन्वसन्त प्रिय दक्षिणवायो।

वासार्थं हर सभूत सुरभिणा पीप्य रजो वीरधा  
कि कार्यं भवतो हृतेन दयितास्नेहस्वहस्तेन मे।  
जानीते हि मनोविनोदनशतैरेवविधैर्धारित  
कामार्तं जनमज्जना प्रति भवामासृक्षितप्रार्थना॥१९॥

निपुणिका—भट्टिणि पेक्ख पेक्ख। एदस्स एव्व भाण्णेसणा वट्टिदि। (भट्टिनी  
प्रेक्षस्व प्रेक्षस्व। एतस्यैवान्वेषणा वतंते।)

देवी—तब तो इसका अर्थ मैं सुनना चाहती हूँ।

[निपुणिका पटक सुनाती है।]

देवी—[पुनरुक्ते] तो चलो फिर यही उपहार लेकर हम उस अप्सरा के प्रेमी से  
चलकर भेंट कर लें।

निपुणिका—अच्छी बात है।

[दासियों के साथ दोनों लतामण्डप की ओर जाती हैं।]

विदूषक—[देखकर] देखो, यह प्रमदवन के समीपवर्ती क्रीडापर्वत पर पवन के  
शकोरे से हिलता सा क्या दिखाई पड़ रहा है।

राजा—[उठकर] हे वसन्त के प्रिय दक्षिण पवन ! सुगन्धि को प्राप्त करने के  
लिए तुम वसन्त द्वारा एतन्न किए गए लताओं के गुप्ता के पराग उड़ा ले जाओ। भला मेरी  
प्रिया के हाथ से लिखा हुआ पत्र हरण करके तुम क्या करोगे। तुम तो स्वयं अजना से  
प्रेम कर चुके हो, इसी कारण जानते ही हो कि ऐसी ही मन बहलानेवाली यस्तुआ को  
देववर प्रेमीजना का जीवन क्या रहता है॥१९॥

निपुणिका—स्वामिनी ! देखिए, देखिए इसी पत्र की खोज की जा रही है।

देवी—ण पेक्खामि दाव । तुण्ह चिट्ठ । (ननु पश्यामि तावत् । तूष्णीं तिष्ठ ।)

विदूषकः—[सविषादम्] हृद्धी हृद्धी भो मिलाअमाणकेसरच्छविणा मोरपिच्छेण विप्पलद्धो म्हि । [हा धिक् हा धिक् भोः म्लायमानकेशरच्छविना मयूरपिच्छेन विप्रलब्धोऽस्मि ।]

राजा—सदंथा हतोस्मि ।

देवी—[सहस्रोपसृत्य ।] अज्जउत्त अल आवेएण । एद त भुज्जवत्त । (आर्यपुत्र अलमावेगेन । एतत्तद्भूजंपत्रम्)

राजा—[सत्तंभ्रमम्] अये देवी । स्वागत देव्यै ।

विदूषकः—[अपवार्यं] दुरागद दाणि सवृत्त । [दुरागतमिदानीं सवृत्तम्]

राजा—[जनान्तिमम्] वयस्य किमत्र प्रतिविधेयम् ।

विदूषकः—(अपवार्यं) लोत्थेण गहीदस्स कुभीलअस्स अत्थि वा पडिवअण । (लोत्रेण गृहीतस्य कुभीरकस्यास्ति वा प्रतिवचनम् ।)

राजा—[जनान्तिकम्] मूढ नाय परिहासवाल । [प्रकाशम्] देवि नेद मया मृग्यते । अय खलु परान्वेषणार्थमारम्भः ।

देवी—जुज्जदि अत्तणो सोहण पच्छदेदु । (युज्यते आत्मनः सौभाग्यं प्रच्छादयितुम् ।)

विदूषकः—भोदि तुवेरेहि से भोजण ज पित्तोवसमणसमत्य होदि । (भवति स्वरपात्य भोजनं यत्पित्तोपशमनसमर्थं भवति)

देवी—गिउणिए सोहण वल्लु वम्हणेण आसासिवो बअस्सो । (निपुणिके शोभनं खलु ब्राह्मणेनादवासितो घमत्सः)

देवी—हाँ, मैं भी वही देख रही हूँ । तू चुप बैठी रह ।

विदूषक—[विपाद के साथ] हाय, हाय, इस सुखे बैसर के समान बाल्मिवाके मयूर पक्ष ने मुझे धोखा दे दिया ।

राजा—सब प्रकार से मारा गया ।

देवी—[सहसा आगे बढ़कर] आर्यपुत्र ! सबराएं नहीं । यह रहा वह भोजपत्र ।

राजा—[धबराकर] अरे ! आप हैं देवीजी । आपका आगमन अच्छा हुआ ।

विदूषक—[अलग से] इस समय तो इनका आगमन बुरा हुआ ।

राजा—[अलग से] मित्र ! अब क्या करना होगा ।

विदूषक—[अलग से] चोरी गए माल के साथ पकड़ा गया चार अब क्या बह सरता है ?

राजा—[अलग से] अरे मूर्ख ! यह मज्जाव करने का अवसर नहीं है । [प्रष्ट रूप में] देवी ! मैं यह नहीं दूँद रहा था, मैं तो कोई दूसरी वस्तु दूँद रहा था ।

देवी—आप अपने सौभाग्य की बात को जो छिपाते हैं, यह उचित ही है ।

विदूषक—देवी ! इनके भोजन का तुरन्त प्रवण बीजिए, जिसमें अपने पित्त को शान्ति में समर्थ हो जायें ।

देवी—निपुणिना ! इस ब्राह्मण ने अपने मित्र को बेसा आदवानन दिया ।

विदूषक.—भोदि ण पेक्खु आसासिदो पिशाचावि भोजणेण ! (भवति ननु पश्य आशवासितः पिशाचोऽपि भोजनेन ।)

राजा—मूर्खं बलादपराधिन मा प्रतिपादयसि ।

देवी—णित्थं वक्खु भवदो अवरारो । अह एव्व एत्थ अवरट्ठाजा पडिऊलदसणा भविअ अगदो दे चिट्ठामि । इदो अह गमिस्स । णित्ठणिण, एहि गच्छह (नास्ति खलु भवतोऽपराध । अहमेवापराधा या प्रतिकूलदर्शना भूत्वाप्रतस्ते तिष्ठामि । इतोऽह गमिष्यामि । निपुणिके एहि गच्छाम ।)

[इति कोप नाटयित्वा प्रस्थिता ।]

राजा—[अपस्त्य ।]

अपराधी नामाह प्रसीद रंभोरु विरम संरम्भात् ।

सेव्यो जनश्च कुपितः कथं नु दासो निरपराधः ॥२०॥

[इति पादयोः पतति ।]

देवी—[स्वगतम्] मा वक्खु लहुहिअआ अह अप्पुणअ बहु मण्णे । किं दु अदक्खिण्ण किदस्स पच्छादावस्स भाएमि । (मा खलु लघुहृदयाहमनुनय बहु मन्ये । कस्त्वदाक्षिण्य-कृतात्परचात्तापादिभेनि ।)

[इति राजानमपहाय सपरिवारा निष्क्रान्ता ],

विदूषक—पाउसणदी विअ अप्पसण्णा गदा देवी । ता उट्टेहि उट्टेहि । (प्रावृण्ण-दीवाप्रसन्ना गता देवी । तदुत्तिष्ठ उत्तिष्ठ ।)

विदूषक—देवी ! यह तो सभी जानते हैं कि भोजन देकर पिशाच को भी आश्वस्त कर लिया जाता है ।

राजा—मूर्ख ! तुम मूर्खे जबदस्ती अपराधी बना रहे हो ।

देवी—इस विषय मे आपका कोई अपराध नहीं है । यह तो मेरा ही अपराध है जो बिना अवसर के आपके कार्य मे बाधा बनकर यहाँ आपके सामने आकर खड़ी हो गई । लीजिए मैं यहाँ से चली जा रही हूँ । निपुणिका ! यहाँ आओ, हम लोग चलें ।

[इस प्रकार क्रोध का नाट्य करके जाती है ।]

राजा—[दीडवर] हे कदली के स्तम्भ के समान जाधो वाली ! मैं ही अपराधी हूँ । आप अपना क्रोध दूर करें । यदि स्वामी को क्रोध आता है तो सेवक का अपराध कैसे नहीं होगा ॥२०॥

[रानी के पैरो पर गिरता है ।]

देवी—[अपन आप] मैं इतने छोटे हृदय वाली नहीं हूँ, जो तुम्हारे इस अनुनय विनय के चक्कर मे फँस जाऊँगी । किन्तु भय इसी बात का है कि बिना विशेष समझे वृक्ष कुछ कर बैठू तो बाद मे परचात्ताप होगा ।

[राजा को छोड़कर अपने परिजना के साथ चली जाती है ।]

विदूषक—वर्षा नाल की नदी के समान हृदय मे मँल रखे हुए देवी चली गई तो अय उठिए, उठिए ।

राजा—[उत्थाय] वयस्य, नेदमनुपपन्नम् । पत्य ।

प्रियवचनकृतोऽपि योषितां दयितजनानुनयो रसादृते । ।

प्रविशति हृदयं न तद्विदा भणिरिव कृत्रिमरागयोजितः ॥२१॥

विदूषकः—अगुञ्ज एव एत्यनवदो एव । न क्व अक्विन्दुक्विदो अहिमुवे दीवसिह सहेवि । (अनुकूलमेवात्रभवत् एतत् । न सत्त्वसिद्धुसितोऽग्निमुखे दोषशिखा सहते ।)

राजा—मां मैवम् । उर्वशीयनमनसोऽपि मे स एव देव्या बहुमान । किन्तु प्रणिपातलघुनादहमस्या धर्ममवलम्बिष्ये ।

विदूषकः—भो चिद्वदु दाव भवदो धीरदा । वृभुक्विन्दन् वम्हणन् जीविद अवलवदु भव । नमओ क्व प्हाणभोजणं सेविदुं (भो. तिष्ठतु तावदभवन्ती धीरता । वृभुक्षितस्य ब्राह्मणस्य जीवितमवलम्बन्तां नवान् । समयः खलु स्नाननोजनं सेविनुं ।)

राजा—[अर्धमवलोचय] गनमर्घं दिवसस्य । अतः खलु ।

उष्णालः शिशिरे निपीदति तरौर्मूलालवाले शिखी  
निभिद्योपरि कर्णिकारमुकुलान्यालीयते पटुपदः ।

तप्तं वारि विहाय तीरनलिनीं कारण्डवः सेवते  
क्रीडावेशमनि चैष पञ्जरशूकः बलात्तो जलं याचते ॥२२॥

[इति निष्क्रान्तौ]

इति द्वितीयोऽङ्कः ।

राजा—[उठकर] मित्र ! यह जो कुछ हुआ उसमें उनका दोष नहीं है, क्योंकि देखो, यदि कोई पति विविध प्रकार की मोठी बातें से, बिना भीतरी प्रेम के अपनी प्रिया का अनुनय-विनय करता है, तो उसकी बातें ठीक उनी प्रकार से स्त्रियों के हृदय में नहीं जैचती जैसे कृत्रिम रंग से रंगा हुआ मणि सच्चे पारखी की दृष्टि में नहीं जैचता ॥२१॥

विदूषक—यह तो आपके लिए अनुकूल ही है । क्योंकि यह बात सभी जानते हैं कि जिसकी बातें सुननी रहनी हैं वह सामने रखे हुए दोषक की ली को नहीं सहन करता ।

राजा—नहीं, नहीं, ऐसी बात नहीं है । यद्यपि मेरा मन उर्वशी में रमा हुआ है तथापि देवी के प्रति मेरा प्रगाढ़ प्रेम है । किन्तु जो उन्होंने हमारे प्रणिपात को भी दुकार दिया है, उससे अब मैं भी धर्म के साथ काम लूँगा ।

विदूषक—रहा आपका धर्म । पहले इस मूखे ब्राह्मण का जीवन माप बचाएँ । यह स्नान और भोजन करने का समय आ गया है ।

राजा—[झर को ओर देखकर] अरे ! दिन आधा बीत गया । इसलिए, यह मयूर अब गर्मों से परेशान होकर वृक्षों के मूल भाग में बने ठण्डे घालों में जाकर बैठ गया है । भ्रमर बनेर की कली का मूत सोलकर उनके भीतर छिपना चाहता है, यह कारण्डव जल बुबकट तालाब के गरम जल की छोटकर उनके तट पर कमलिनो का सेवन कर रहा है, और मीठा भवन के भीतर पिजड़े भवन्द यह प्याना सुग्गा 'पानी' 'पानी' कर रहा है ॥२२॥

[दोनों चले जाते हैं ।]

द्वितीय अंक समाप्त ॥

## तृतीयोऽङ्कः

[ततः प्रविशतो भरतशिष्यौ]

गालवः—सखे पेलव ! महेंद्रभवन गच्छता भगवतोपाध्यायेन त्वमासन प्रतिग्राहित । अग्निशरणसंरक्षणाय स्थापितोऽहम् । अतः खलु पृच्छामि—अपि गुरोः प्रयोगेण दिव्या परिपदाराधिता ।

पेलवः—गालव ! न जाने आराहिदा न युति । तस्मिन् उभय सरस्वतीकिदकव्यबधे लक्ष्मीसम्बन्धे तेन तेन रसतरेण तन्मयी आसि । किन्तु — ( गालव ! न जाने आराधिता न वा इति । तस्मिन्नुभयः सरस्वतीकृतकाव्यबन्धे लक्ष्मीस्वयम्बरे तेन तेन रसान्तरेण तन्मयी आसीत् । किन्तु... )

गालवः—सदोपावकाश इव ते वाक्यशेषः ।

पेलवः—आम् तस्मिन् उव्वसीए वज्रण प्रमादस्त्रलिद आसि । (आम् तस्मिन्नुव्वसीया धवर्त्तनं प्रमादस्त्रलिदमासीत् ।)

गालवः—कथमिव ।

### तीसरा अंक

[तदनन्तर भरत के दो शिष्य प्रवेश करते हैं।]

गालवः—मित्र पेलव ! महेंद्र भवन को जाते समय गुरुदेव ने तुम्हें तो अपना आसन ले चलने के लिए साथ ले लिया था और भुञ्जे अग्निहोत्र भवन की रक्षा के लिए यही छोड़ दिया था । इसलिए मैं तुमसे पूछना चाहता हूँ कि गुरुदेव के नाटक से वह देवताओं की समा खूब प्रसन्न हुई थी न ।

पेलवः—गालव ! यह तो मैं नहीं बता सकता कि देवसभा खूब प्रसन्न हुई या नहीं हुई । उस देवसभा में लक्ष्मी स्वयम्बर नामक नाटक का अभिनय किया गया था, जिसके गीत स्वयं सरस्वती देवी ने बनाए थे, उसमें जो जो रस जिस जिस समय दिखाए जाने चाहिए थे, दिखाए गए, जिससे देवसभा तन्मय हो गई थी । किन्तु...

गालवः—जान पड़ता है कुछ खराबी आ गई थी क्या जो तुम हक गए ।

पेलवः—हाँ, यही कि उभय नाटक में उर्वशी ने प्रमादवत्ता कुछ भूल कर दी थी ।

गालवः—यह कैसे ?

पेलवः—लच्छीभूमिआए वट्टमाणा उज्जसी वारणीभूमिआए वट्टमाणाए मेणआए पुच्छिदा—सहि समागदा एदे तेलोक्कसुपुरिसा सकेसवा अ लोअवाला। कदमस्सि दे भावा-  
हिणिवेसोति। (लक्ष्मीभूमिकायां वर्तमानेर्वंशी वारणीभूमिकायां वर्तमानया मेनकाया  
पृष्ठा—सखि समागत्य एते त्रैलोक्यसुपुरयाः सकेशवासश्च लोकपालाः। वृत्तमस्मिन्स्ते  
भावाभिनिवेश इति।)

गालवः—ततस्ततः।

पेलवः—तदो ताए पुरुषोत्तमे सि भणितव्वे पुरुरवसि चि ताए निग्गद वाणी।  
(ततस्तया पुरुषोत्तमे इति भणितव्वे पुरुरवसीति तस्या निर्गता वाणी।)

गालवः—भवितव्वतानुविधायोनि इन्द्रियाणि। न सलु तामभिकुट्टो गृह।

पेलवः—सा कलु सत्ता उवज्झाएण। महिदेण उण अपुगहीदा। [सा खलु शप्तोपाध्या-  
येन। महेन्द्रेण पुनरनुगृहीता।]

गालवः—कयमिव।

पेलवः—जेण मम उवदेसो तुए लघिदो तेण ण दे दिव्व ठाण हविस्सदि ति उवज्झा-  
अत्ता सावो। महिदेण उण पेक्खणावसाणे लज्जावणदमुही सा एव्व भणिदा—जस्सि तुम  
यद्धभावा ति तस्स मे रणसहाअस्स राएसिणी पिअ एत्थ करणिज्ज। ता दाव तुम जहा-  
कामं पुरुरवस उवचिट्ठ जाव सो तुइ दिट्ठसताणो भोदि ति। (येन ममोपवेशस्तवया  
लङ्घितस्तेन न ते विष्य स्थानं भविष्यति इति उपाध्यायस्य शपः। महेन्द्रेण पुनः प्रेक्षणा-  
वसाने लज्जावन्ततमुही सा एवं भणित—यस्मिन्स्त्वं यद्धभावासि तस्य मे रणसहायस्य  
राज्येः प्रियमत्र करणीयम्। तत्तावत्त्व ययाकामं पुरुरवसमुपतिष्ठस्व यावत्स त्वयि  
वृष्टतन्तामो भवेविति)

पेलव—लक्ष्मी की भूमिका उर्वंशी कर रही थी और वारुणी की भूमिका मेनका  
कर रही थी। मेनका ने उर्वंशी से पूछा कि—‘सखी! इस अवसर पर यहाँ तीनों लोको मे  
एक से एक बचकर सुन्दर पुरुष, लोकपाल गण तथा स्वयं विष्णु भगवान आए हुए हैं।  
इनमे से किसके प्रति तुम्हारा प्रगाढ प्रेम है।’

गालव—तब क्या हुआ ?

पेलव—तब उर्वंशी को कहवा तो चाहिए था। पुरुषोत्तम के प्रति, परन्तु उसके मुख  
से निकल गया ‘पुरुरवा के प्रति।’

गालव—इन्द्रिया भवितव्यता का ही अनुसरण करती है। तब क्या गुरुदेव उस पर  
क्रुद्ध नहीं हुए

पेलव—गुरुदेव ने उसे क्षाण दे दिया। किन्तु फिर महेन्द्र ने उसे बचा लिया।

गालव—वह कैसे ?

पेलव—गुरुदेव ने तो उसे शप दे दिया कि तुमने जो कुछ मैंने इस अवसर के लिए  
सिखाया था, उसका उल्लंघन कर दिया अतः अब तुम स्वर्ग में नहीं रह सकती। किन्तु  
नाटक की समाप्ति पर लज्जा से सिर नीचा करके खड़ी उर्वंशी से महेन्द्र ने आकर कहा—  
रणसेन मे सदैव हमारी सहायता करनेवाले राजर्षि से तुम प्रेम करती हो तो उनका  
प्रिय तुम्हे करना चाहिए। तो तुम अपने मनचाहे ढंग से राजर्षि पुरुरवा के साथ  
तब तक रह सकती हो जब तक वह तुम्हारे सम्बन्ध में सन्तान का मुख न देलें।



गालव —सदृशमेतत्पुरुषान्तरविदो महेन्द्रस्य ।

पेलव —[सूर्यमवलोक्य] कथा पस्येण अम्हेहि अवरद्धा अहिसेअवेला वत्तु उवज्झा-  
अस्स । ता एहि । से पासवत्तिणो होम । (कथाप्रसङ्गेनास्माभिरपराद्धाभिषेकवेला खलु  
उपाध्यायस्य । तदेहि । अस्य पार्श्वतिनी भवाव ।)

गालव —तथा ।

[इति निष्क्रान्तौ]

॥ मिश्रविष्कम्भकः ॥

[ततः प्रविशति कञ्चुकी]

कञ्चुकी—[विनि श्यस्य]

सर्वं कल्ये वयसि यतते लब्धुमर्थान्कुटुम्बी  
पञ्चात्पुत्रैरपहृतभर, कल्पते विश्रमाय ।  
अस्माक तु प्रतिदिनमिय साधयन्ती प्रतिष्ठा  
सेवाकारा परिणतिरभूत्स्त्रीषु कष्टोऽधिकारः ॥१॥

[परिक्रम्य] आदिष्टोऽस्मि सनियमया काशिराजपुत्र्या—भूतसम्पादनार्थं मया मानमु-  
त्सृज्य निपुणिकामुखेन पूर्वं याचिता महाराज । तदेव त्वं मद्ब्रह्माद्विज्ञापय इति । यावदह-  
मिदानीमवसितसन्ध्याजोष्य महाराज पश्यामि । [परिक्रम्यावलोक्य च] रमणीय खलु  
दिवसावसानवृत्तान्तो राजवेश्मन । इह हि ।

गालव—दूमरे के हृदय की बात को जागनेवाले महेन्द्र ने अपने अनुरूप ही ऐसा  
किया ।

पेलव—[सूर्य की ओर देखकर] इस कथा के प्रसंग में तुम लोगो ने गुरुदेव की  
स्नानवेला का अतिश्रमण करने का अपराध कर दिया । तो आओ चलें, उनके रानीप  
हम लोग चलें ।

गालव—अच्छी बात है ।

[दोनों जाते हैं ।]

मिश्रविष्कम्भक की समाप्ति ।

[तदनन्तर कञ्चुकी प्रवेश करता है ।]

कञ्चुकी—[गहरी सति लीचकर] सभी कुटुम्बी जब अपनी जवानी की अवस्था में  
घन सग्रह के कार्यों में लगे रहते हैं और फिर बाद में [वृद्धावस्था आने पर] पुत्रों पर कुटुम्ब  
का भार डालकर विग्राम की वृत्ति करते हैं । किन्तु हम लोग हैं जो दिनरात इस नौकरी  
के चक्कर में फँसकर वृद्ध हो चले हैं । यह नौकरी तो बारा बरन गई है । सबमुच, स्त्रियों  
की सेवा का कार्य बड़ा कष्टदायी होता है ॥१॥

कि इस समय सन्ध्याकाल का जब आदि करने महाराज निवृत्त हो चुके होंगे और मैं उन्हें  
देखना चाहती हूँ । [भूमवर तथा देमार] सन्ध्याकाल के समय राजभवा का दृश्य भी  
कितना मनहर होता है ।

उत्कीर्णा इव वासपण्डित्यु निशानिद्रालसा ग्रहिणो  
धूपैर्जालविनिःसृतैर्बलभयः संदिग्धपारावताः ।  
आचारप्रयतः सपुष्पबलिषु स्थानेषु चार्चिष्मतीः  
सन्ध्यामङ्गलदीपिका विभजते शुद्धान्तवृद्धो जनः ॥२॥

[नेपथ्याभिमुखमवलोक्य] अये इत एव प्रस्थितो देव ।

परिजनयनिताकरापिताभिः परिवृत एष विभाति दीपिकाभिः ।  
गिरिरिव गतिमानपक्षलोपात् अनुतटपुष्पितकर्णकारयष्टिः ॥३॥

यावदेनमवलोकनमार्गे स्थित प्रतिपालयामि ।

[परिक्रम्य स्थितः]

[ततः प्रविशति ययानिदिष्टो राजा विदूषकश्च]

राजा—[स्वगतम्] आः ।

कार्यान्तरितोत्कण्ठं दिनं मया नीतमनसिकृच्छ्रेण ।  
अविनोदबोधयामा कथं नु रात्रिर्गमयितव्या ॥४॥

चंचुकी—[उपसृत्य] जयतु जयतु देव । देव देवी विज्ञापयति—मणिहर्म्यपृष्ठे  
सुदर्शनचन्द्र । तन सनिहितेन देवेन प्रतिपालयितुमिच्छामि यावद्रौहिणीसंयोग इति ।

यहाँ रात्रि की निद्रा में अलमाए हुए मयूर अपने निवास के लिए निर्मित अड़्डों पर  
बैठे हुए पत्थर में खुदे हुए की भांति दिखाई पड़ रहे हैं । अगुरु आदि सुगन्धित धूप-पदार्थों  
का जो धूम, राजमहल के खरोखों से निकल रहा है, उसके कारण छतों से बाहर निकली  
हुई ठांड ऐसी दिखाई पड़ रही है मानों उन पर बबूतर बैठे हुए हों । और राजमहल के  
पूब सेवक, जिनका आचरण सुन्दर है, जगमगाते हुए दीपों को भजा-सजाकर पुष्पा से  
सुमञ्जित नवनों में, सन्ध्या काल की मांगलिक पूजा के लिए रख रहे हैं ॥२॥

[नेपथ्य की ओर देखकर] अरे ! महाराज तो इसी ओर चले आ रहे हैं ।

हाथों में दीपमालिका लिए हुए दामिण्याँ से चारों ओर घिरे हुए महाराज इस समय  
मैंने प्रतीत हो रहे हैं मानों ऐसे पर्वत हैं जिसकी ढालों पर कनेर के पुष्पित वृक्ष विराज-  
मान हों और जो पक्षों के न कटने के कारण गतिमान हों ॥३॥

तब तक मैं मार्ग में आगे खड़ा होकर उनसे आगमन की प्रतीक्षा करूँगा । [धूमकर  
सरा होता है ।]

[तदनन्तर जैमा बतथा गया है, उगी वेश-भूषा में राजा तथा विदूषक का प्रवेश होता  
है ।]

राजा—[मन ही मन] दिन भर विविध कार्यों में व्यस्त रहने के कारण मेरा दिन तो  
बड़ी आसानी से बीत गया, चिन्तु जब मनोविनोद की सामग्री में बिहीन इस लरी रात को मैं  
किस प्रकार बिताऊँगा ॥४॥

चंचुकी—[आगे बढ़कर] महाराज की जय हो, जय हो । महाराज ! देवी ने निवेदन  
निया है कि मणिजटित छन पर मे चन्द्रमा का दृश्य जल्यन्त मर्वीहर होना है । इसलिए मेरी  
इच्छा है कि मैं वहीं से महाराज के मग चन्द्रमा और रौहिणी का मिलन देखूँ ।

राजा—आयं लातव्य विज्ञाप्यता देवी यस्ते छद इति ।

कंचुकी—यदाज्ञापयति देव । [इति निष्क्रान्तः ।]

राजा—वयस्य किं परमार्थत एव देव्या व्रतनिमित्तोऽयमारम्भ स्यात् ।

विदूषक—भो तवकेमि सजादपच्छादावा तत्तभोदि वदावदेसेण भवदी पणिपादलघण पमज्जिदुकाम त्ति । (भो तर्कयामि सञ्ज्ञातपश्चात्तापा तत्रभवतो व्रतापदेशेन भवतः प्रणिपातलङ्घन प्रमाद्वृत्तमेति ।)

राजा—उपपन्न भवानाह ।

अवधूतप्रणिपाताः

पश्चात्संतप्यमानमनसो

हि ।

विविधेरनुत्पत्यन्ते

दयितानुनयमर्भनस्विन्यः ॥५॥

तदादेशय मणिहर्म्यं पृष्ठमागमं ।

विदूषक—इदो इदो भव । इमिणा गमातरमसस्तिरीएण फलिअमणिसोवाणेण आरोहु भव पदोसवसररमणिज्ज मणिहम्मिअ पिट्ठ । (इतो इतो भवान् । एतेन गङ्गातरङ्गसभीकेण स्फटिकमणिसोपानेमारोहतु भवान्प्रदोषावसररमणीयं मणिहर्म्यं पृष्ठम् ।)

राजा—आरोहाग्रतः ।

[सर्वे सोपानारोहणं नाटयन्ति ।]

विदूषक—[निरुध्य] भो पञ्चासण्णेण चदोदएण होदव्व जह्तिमिररेईअमाण पुण्वदिसामुह् आणोअनुह्अ दीसदि । (भोः प्रत्यास्तत्रेण चन्द्रोदयेन भवितव्यम् यथा तिमिररिष्यमानं पूर्वदिशामुल्लभालोकसुभगं दृश्यते ।)

राजा—आयं लातव्य । आप देवी से जाकर कहें कि जैसी उनकी आज्ञा ।

कंचुकी—महाराज की जैसी आज्ञा ।

राजा—मित्र । क्या सचमुच देवी ने व्रत के लिए यह सब आयाजिन रचा होगा ।

विदूषक—मैं तो समझता हूँ कि देवी को अपने उस दिन के आचरण पर पश्चात्ताप है, इसलिए वह इस व्रत के बहाने से आपके प्रणिपात के उत्पन्न का अपना अपराध भी देना चाहती है ।

राजा—आप ठीक कह रहे हैं । मनस्विनी स्त्रियाँ पहले तो स्वामी द्वारा किए गए प्रणिपात को भी ठुकरा देती हैं किन्तु पीछे चलकर प्रियतम के उम अनुनय-विनय का स्मरण कर के पछताती हैं ॥५॥

अच्छा तो मणिजटित छन वाले राजभवन का मार्ग मुझे बतलाओ ।

विदूषक—इधर से आइए, महाराज, इधर से । यह गंगा जी की लहरों के समान उज्ज्वल स्फटिक मणि से निर्मित मंत्रियों के ऊपर चढ़कर आप मन्त्रियों के समक्ष अनीय आर्पण लगनेवाले मणिजटित छनवाले राजभवन में पहुँच जायेंगे ।

राजा—तुम आगे बढ़ो ।

[ मंत्र लोग मीढ़ी पर चढ़ने का अभिनय करते हैं ।]

विदूषक—[ देखकर ] अरे ! चन्द्रोदय अब मणीय आ गया है । देवी न, अन्ततः दूर हो जाने में पूर्व दिया का मृग देगने में रितता मुन्दर लग रहा है ।

राजा—सम्यग्भवान्मन्यते।

उदयगूढशशाङ्कमरीचिभिस्तमसि दूरतरं प्रतिसारिते।  
अलकसंयमनादिव लोचने हरति मे हरिवाहनदिदम्मुखम् ॥६॥

विदूषकः—[ विलोक्य ] ही ही भो एमो कस्तू सडगादबरास्तिरीओ उदिदो राजा हुआदीण। (ही ही भो: एय खलु सण्डमोदकसथीक उदितो राजा द्विजातीनाम्।)

राजा—[ सस्मितम् ] सर्वनोवस्तिस्याभ्यवहार्यमेव विषय। [ प्राञ्जलिः प्रणम्य ] भगवन् क्षपणाय।

रविमावसते सतां क्रियाये सुधया तर्पयते सुरान्पितृष्वच।  
तमसां निशि मूर्च्छतां निहन्त्रे हरचूडानिहितात्मने नमस्ते ॥७॥

[ इति उपतिष्ठते ]

विदूषकः—भो वस्त्वनयका मिदकसरेण दे पिदामहेण जन्मणुण्णादो सि। ता आसणद्विदो होहि जाव अह वि सुहासीणो होमि। (भो ब्राह्मणसत्कामिताक्षरेण ते पितामहेनाम्यनुज्ञातोऽसि। तदासनस्थनो भव यावदहमपि मुखासीनो भवामि।)

राजा—[ विदूषकवचनं परिगृह्योपविष्टः परिजनं विलोक्य ] अमिष्यक्ताया चन्त्रिक्ताया कि दीपिकापोनरकत्येन। तद्विभ्राम्यन्तु भवत्य।

परिजनः—ज देवो आणवेदि। (यदेव आज्ञापयति।) [ इति निष्क्रान्तः ]

राजा—आप ठीक कह रहे हैं। उदयाचल के पीछे छिपे हुए चन्द्रमा की किरणों से जो अन्धकार दूर होता जा रहा है, वह सचगुन मेरे चित्त को ऐसा आकर्षित कर रहा है, मानो मैंने हुए केशपाश से मुगोभित पूर्व दिशा का मुख हो ॥६॥

विदूषक—[ देखकर ] हा, हा, हा, अरे यह खाद के लड्डू के समान द्विजातिपों का राजा चन्द्रमा ऊपर उठना हुआ मुगोभित हो रहा है।

राजा—[ हँसकर ] सब जगह तुम पेड़ लोगों को खाने वाली ही वस्तुएँ दिखाई पड़ती हैं। [ हाथ जोड़कर प्रणाम करते हुए ] भगवान् चन्द्रमा! आप मुग्गनों की धार्मिक क्रियाओं से मृत्यु के माय-साथ मिल जाते हैं, आप अपना अमृत पिलाकर देवताओं तथा पितरों को तृप्ति करते हैं। रात्रि में चतुर्दिक् फैले हुए अन्धकार को आप नष्ट कर देते हैं। आप मकर जो के जटा-जूट पर निवास करनेवाले हैं। आपके लिए मेरा नमस्कार है ॥७॥

[ इस प्रकार चन्द्रमा की उपासना करता है। ]

विदूषक—अरे! आपके पितामह अर्थात् चन्द्रमा मुझ ब्राह्मण द्वारा आपको यह आज्ञा दे रहे हैं कि आप आगन पर विराजमान हों और मैं भी सुखपूर्वक बैठ जाऊँ।

राजा—[ राजा विदूषक की बात मानकर बैठ जाता है और अपने परिजनों को देखकर ] जब चारों ओर चादनी छिटकी हुई है तब यह दीपक क्यों व्यर्थ में जलाए गए हैं। अब जाय लोग जाकर विश्राम करें।

परिजन—जैमी महागज की आज्ञा। [ सभी परिजन चले जाते हैं। ]

राजा—[चन्द्रमसमवलोक्य विदूषकं प्रति] वयस्य पर मुहूर्तादागमन देव्या। तद्विक्लिप्त नगयिष्यामि स्वामवस्थाम्।

विदूषकः—ए दीसदि एव्व सा। इडु तारिस अणुराअ पेक्खिअ सक्क वसु आसावधेण अत्ताण धारेदु। (ननु दृश्यत एव सा। किन्तु तादृशमनुरागं प्रेक्ष्य शक्यं खल्वाशाबन्धेनात्मानं धारयितुम्।)

राजा—एवमेतत्। बलवान्पुनर्म मनसोऽभिताप

नद्या इव प्रवाहो विषमशिलासङ्कुटस्खलितवेगः।

विघ्नितसमागमसुखो मनसिशयः शतगुणो भवति॥८॥

विदूषकः—भो जहा परिहीअमाणेहिं अगेहिं अहिअ सोहसि तहा भदूरे पिआसमागम दे पेक्खामि। (भोः यथा परिहीयमाणेरङ्गधिकं शोभते तथाऽदूरे प्रियासमागमं ते प्रेक्षे।)

राजा—[निमित्त सूचयन्।] वयस्य।

वचोभिराशाजननेर्भवानिव गुरुव्ययकम्।

अयं मां स्पन्दितैर्बाहुराशवासयति दक्षिणः॥९॥

विदूषकः—ए वसु अण्णहा बम्हणस्स वअण। (न खल्वप्यया ब्राह्मणस्य वचनम्।)

[राजा सप्रत्याशस्तिष्ठति।]

[ततः प्रविशति आकाशपानेनाभिसारिकावेया उर्वशी चित्रलेखा च।]

राजा—[चन्द्रमा को देखकर विदूषक से] मित्र! अभी देवी जी के आने में घड़ी भर का विलम्ब है, तो एकान्त में तुम्हें अपनी मानसिक अवस्था बताऊँगा।

विदूषक—अरे वह तो दिखाई हो पड़ रही है। किन्तु उर्वशी ने आप पर अपना जितना प्रेम प्रदर्शित किया है, उसकी आशा से तो आप अपने को सँभाले रह सकते हैं।

राजा—यह तो है। किन्तु मेरे मन का सन्ताप अत्यधिक है। जिस प्रकार ऊँची-नीची शिलाओं के ऊबड़-खाबड़ स्थानों पर पहुँचकर नदी का वेग स्थलित होकर अनेक धाराओं में बहने लगता है, उसी प्रकार जब अपने प्रिय से मिलने के मुख में बाधाएँ आती हैं तो प्रेम की जलन भी सैकड़ों गुनी बढ़ जाती है॥८॥

विदूषक—यह जो आप अपने क्षीण हो जाने वाले अर्गों से अधिक निखरते जा रहे हैं उससे लगता है कि अब प्रिया का समागम बहुत दूर नहीं है।

राजा—[शकुन की सूचना देते हुए] मित्र! आशा उत्पन्न करने वाली बातें कह-बह कर जिस प्रकार तुम प्रेम के घायल मुक्त को आश्वासन दे रहे हो वैसी ही यह मेरी दाहिनी भुजा भी फड़क-फड़क कर मुझे आश्वासन दे रही है॥९॥

विदूषक—अरे! ब्राह्मण की बात भला कभी झूठी हो सकती है।

[राजा बागान्वित होकर बैठता है।]

[इसी समय विमान में बैठी अभिगायिका का वेश धारण किए हुए उर्वशी तथा चित्रलेखा आती हैं।]

उर्वशी—[आत्मानमवलोक्य] हला चित्तलेहे अवि रोअदि दे अथ मम अप्पाभरणभूषितो गीलमुअपरिगहो अहिसारिआवेसो। (हला चित्रलेखे अपि रोचते तेष्मं मनात्पाभरणभूषितो नीलांशुकपरिग्रहोऽभिभूतारिकावेयः।)

चित्रलेखा—सहि गत्थि मे वाआविहवो पससिदु। इदु तु चित्तेमि अवि गाम अह पुरुरवा भवेअं त्ति। (सखि नास्ति मे वाग्विभवः प्रशंसितुम्। इदं तु चिन्तयामि अपि नामाहं पुरुरवा भवेयमिति।)

उर्वशी—सहि मदणो वलु तुम आणवेदि। ता सिध गेहि म तस्स सुतअस्स वसदि। (सखि मदनः खलु स्वामाज्ञापयति। तच्छोधं नय मां तस्य सुभगस्य वसतिम्।)

चित्रलेखा—[विलोक्य] ण एद परिवत्तिद विअ केलाससिहर पिअदमस्स दे भवण उवगद म्हा। (नन्वेतत्परिषत्तितमिव कंलाससिखरं प्रियतमस्य ते भवनमुपगते स्थः।)

उर्वशी—तेण हि पहावदो आणहि दाव कहि सो मम हिअअचोरो किं वा अणुविट्ठदि त्ति। (तेन हि प्रभावाज्जानीहि तावत्त्व स मम हृदयचोरः किं वानुतिष्ठतीति।)

चित्रलेखा—[ध्यात्वा विहस्यात्मपतम्] भोदु कीलस्स दाव एवाए। [प्रकाशम्] हला विट्ठो मए एसो मणोरहलदपिआसमाअमसुह अणुम्हवतो उवहो अक्खम ओमास चिट्ठदि त्ति। (भवतु। क्रीडिष्यामि तावदेतया। हला इच्छो मया एष मनोरथलभ्य प्रियासमागमसुखननुभवद्रुपभोगस्तमेवकाशे तिष्ठतीति।)

उर्वशी—[विषादं नाटयति। निःश्वस्य] यण्णो सो अपो जां एव्व भवे। (ययः स जनो य एवं भवेत्।)

उर्वशी—[ अपने को देखकर ] सुखी चित्रलेखा ! क्या तुझे शोक सा आनूपण धारण किए हुए और नीली रेशमी साड़ी से शरीर को ढँके हुए मेरा अभिसारिका का वेग अच्छा लग रहा है।

चित्रलेखा—सुखी ! मेरी वाणी में इतनी सामर्थ्य नहीं है जो इसकी प्रशंसा कर सकूँ— मैं तो यही सोचती हूँ कि यदि कहीं मैं पुरुरवा हो सकती !

उर्वशी—सुखी ! वामदेव तुम्हें आज्ञा दे रहा है कि तुम मुझे उस भाग्यशाली के भवन में गीत पढ़वा दो।

चित्रलेखा—[ देखकर ] अरे हम लोग तुम्हारे प्रियतम के उस राजभवन में पहुँच गए जो ऐसा मालूम पड़ता है मानों कैलास पर्वत का शिखर ही यहाँ उभर पला आया हो।

उर्वशी—नो अय अपनी देवी राक्षि के प्रभाव से तुम यह भी पना लगा लो कि वर मेरे हृदय को चुराने वाला कहीं है और इस समय क्या कर रहा है ?

चित्रलेखा—[ ध्यान करते हँसती हुई, मन ही मन ] खैर। तब तक इसमें कुछ गिलावट नहीं [ प्रवृत्त रूप में ] अरे मैंने देखा लिया, सुखी ! वे अपनी प्रियतमा के साथ मन से अभिलषित समागम का मुख लूटने हुए आनन्दप्रद स्थान में बैठे हुए हैं।

उर्वशी—[ दुखी होने का अभिनय करती है। नयी साँझ लेकर ] यय है वर परम भाग्यशाली, जो ऐसा मुख लूट रही है।

चित्रलेखा—मृदे वा उण चिता तुए विणा अण्णपिआसमाअमस्स। (मुग्धे का पुनश्चिन्ता त्वया विनान्यप्रियासमागमस्य।)

उर्वशी—[सोच्छ्वासम्] सहि अदक्खिण सदेहदि मे हिअअ। (सखि अदक्षिण सदग्नि मे हृदयम्।)

चित्रलेखा—[विलोक्य] ऐसी 'मणिहम्मिअप्पासादपिट्ठगदो वअस्समेत्तसहाओ' राएसी। ता एहि उवसप्पाम ण। (एष मणिहर्म्यप्रसादपृच्छगतो धमस्यमात्रसहायो राजपि। तदेहि उपसर्पाव एनम्।)

[उभे अवतरत]

राजा—वयस्य रजन्या सह विजृम्भते मदनवाधा।

उर्वशी—अणिम्मिअप्पत्तेण इमिणा वज्जेण आकपिद मे हिअअ। ता अतरिदा एव सुणाम से सेरालाय जाव णो ससअच्छेदो होदि। (अनिभिन्नार्थनानेन वचनेनाकम्पित मे हृदयम्। तवन्तहिते शृणुवोऽस्य स्वरालाप यावदावयोः सशयच्छेदो भवति।)

चित्रलेखा—अ दे रोअदि। (यत्ते रोचते।)

विद्रूपक—ण इमे अमिअगन्ना सेवीअहु चववादा। (नन्वेतेऽमृतगर्भाः सेव्यन्ता चन्द्रपादाः।)

राजा—वयस्य एवमादिमिरनुपक्रम्योऽयमातङ्कः पश्य।

कुसुमशयनं न प्रत्ययं न चन्द्रमरीचयो  
न च मलयजं सखीगीर्णं न वा मणिपट्टयः।  
मनसिजलजं सा वा दिव्या ममालम्बोहितुं...

चित्रलेखा—भरी पगली। तुमने इसकी चिन्ता क्यों हो रही है। तुमने छोड़कर भला वे किसी अन्य प्रियतामा के समागम की बात कैसे सोच सकते हैं।

उर्वशी—[लर्ज सास लेकर] सखी! मेरा सीबा-सुरल हृदय तो यही सन्देह कर रहा था।

चित्रलेखा—[देखकर] यह मणिजटित छत वाले राजभवन के ऊपर अपने मित्र के साथ राजपि विराजमान हैं। तो आओ, चलो हम लोग उनके समीप। [दोनों उतरती हैं।]

राजा—मित्र! राजि के साथ काम की वेदना भी बढती जाती है।

उर्वशी—इस अस्पष्ट अर्थवाली बात से तो मेरा हृदय अत्यन्त कांप उठा है। तो चलो, छिपकर इनकी अपने मन से कहीं हुई बातें सुनें, जिससे हमारे मन का सन्देह दूर हो।

चित्रलेखा—जो तुम्हें अच्छा लगे।

विद्रूपक—ओ! अब अमृत से भरी हुई इन चन्द्रमा की किरणों का सेवन करो।

राजा—इन सब उपायों से तो यह काम-पीडा शान्त नहीं की जा सकती। देखो।

मेरी इस काम-वेदना को न तो कुसुम की शय्या दूर कर सकती है, न चन्द्रमा की किरणें। न तो सम्पूर्ण शरीर में मलय चन्दन का लेप दूर कर सकता है, न मणि की मालाएँ। मेरी इस वेदना को यदि कोई जड़ से दूर कर सकती है तो बस वही एक स्वर्ग में निवास करने वाली ...।

उर्वशी—[उरसि हस्त बत्वा।] का वा अवरा। (का वा अपरा।)

राजा—....

रहसि लघयेदारब्धा वा तदाश्रयिणी कथा ॥१०॥

उर्वशी—हिअ म उज्जिअ इदो सकतेण तुए दाणि फल उवलद्ध। (हृदय मामुज्जित्वा इतः संश्रान्तेन त्वयेदानीं फलमुपलब्धम्।)

विदूषकः—आम्। ह वि पत्ययतो जदा मिट्ठहरिणीमसमोअण ण लहे तदा ण सकित्तअतो आसासेमि अत्ताण। (आम्। अहमपि प्रार्थयमानो यदा मिष्ट हरिणीमास-भोजनं न लभे तदैतत्सज्जीतं यथाश्रयासयाम्यात्मानम्।)

राजा—सम्पद्यते पुनरिदं वक्तुम्।

विदूषकः—भव वि त अद्रेण पाविस्सदि। (भवानपि तामचिरेण प्राप्स्यसि।)

राजा—सखे एव मन्ये....

चित्रलेखा—सुणु असत्तुहे सुणु (अणु असत्तुष्टे अणु।)

विदूषकः—वह विअ। (कपमिब।)

राजा—

अयं तस्या रयसोभादंसेनासो निपीडितः।

एकः कृतो शरीरेऽस्मिन् शोषमङ्गं भुवो भरः ॥११॥

चित्रलेखा—सहि किं दाणि विअवीअदि। (सखि किमिदानीं विलम्ब्यते।)

उर्वशी—[ हृदय पर हाथ रखकर ] वह दूसरी कौन ऐसी है ?

राजा—अथवा एकान्त में चलाई गई उसके प्रेम से सम्बन्धित चर्चा ॥१०॥

उर्वशी—हृदय ! मुझे छोड़कर तुने जो इनके सग प्रीति की, उसका फल तुझे मिल गया।

विदूषक—हाँ, मुझे भी जब बनी माँगने के बाद भी हरिणी के पीछे माँस का भोजन नहीं मिलता तब मैं उसका नाम ले-लेकर अपने को ढाँस देता हूँ।

राजा—किन्तु तुमको तो वह मिल जाता है ?

विदूषक—तो आप भा शीघ्र ही उगे प्राप्त करेंगे।

राजा—मित्र ! मैं भी तो ऐसा मानना हूँ।

चित्रलेखा—अरी अमत्तुष्ट रहने वाली ! सुन लो न।

विदूषक—हाँ, क्या मानते हो ?

राजा—बुढ़ धण चुप रहकर यही कि हमारे इस सम्पूर्ण शरीर के अंगों में यह कथा ही भाग्यशाली है जो रय के हिलने-डुलने के समय मेरे सग बैठी हुई उस प्रियतमा के बंधों का स्पर्श कर सता था। शरीर के दूसरे अंगों को तो वस पुष्पो का भाग ही गमजना चाहिए ॥११॥

चित्रलेखा—सुनी ! अब बिलंब क्यों कर रही हो ?



उर्वशी—[सहसोपसृत्य] हला अगदा वि मम द्विदा ए उदासीनो विज महाराज।  
(हला अप्रतोऽपि मम स्थिताया उदासीन इव महाराजः।)

चित्रलेखा—[सस्मितम्] अइ अदितुवरिदे अण्विस्तृप्तिरखरिणी आमि। (अपि अतित्वरिते अनाक्षिप्ततिरस्करिणीकासि।)

[नेपथ्ये]

इदो इदो भट्टिणी। (इतो इतो भट्टिनी।)

[सर्वे कर्णं ददति। उर्वशी सह सख्या विपण्णा।]

विदूषकः—[सविस्मयम्] अइ मो उवद्विदा देवी। ता वाचजमो होहि। (अपि भोः उपस्थिता देवी। तद्वाचयमो भव।)

राजा—भवानपि सवृत्ताकारमास्ताम्।

उर्वशी—सहि कि एत्य करणिज्ज। (सखि किमत्र करणीयम्।)

चित्रलेखा—अल आवेएण। अतरिदा दाणि वय। विहिदणिअमवेसा राएसिमहिसे दीसदि। ता ण एसो इह चिर चिट्ठिस्सदि। (अलमावेगेन। अन्तर्हिते इदानीमावाम्। विहितनियमवेया राजासिमहिपो दुश्यते। तन्नपेह चिरं स्यास्यति।)

[ततः प्रविशति औपहारिकहस्तपरिजना देवी चेटी च]

देवी—[परिक्रम्य चन्द्रमसमवलोक्य च] हजे णिउणिए एसो रोहिणीसजोएण अहिअ सोहुदि भअव मिअलछणो। (हञ्जे निपुणिके एय रोहिणीसयोगेनाधिकं शोभते भगवान् मृगलाञ्छनः।)

उर्वशी—[सहसा आगे वढ़कर] सखी ! मैं तो आकर महाराज के सामने खड़ी भी हो गई हूँ, किन्तु महाराज उदासीन की भाँति बैठे हैं।

चित्रलेखा—[मुस्कराती हुई] अरी शीघ्रतः करनेवाली ! तूने तो अभी अपने तिरस्करिणी विद्या की छोड़ा ही नहीं है।

[नेपथ्य में]—इधर से आइए स्वामिनी, इधर से।

[मव लोग बान उधर लगाते हैं। उर्वशी अपनी मस्ती के साथ विपाद से भर जाती है।]

विदूषक—[आश्चर्य के साथ] अरे ! देवी जी आ गई। तो अब बाणी पर गदगद रानो।

राजा—हाँ, तो आप भी अब संमलकर बैठ जाइए।

उर्वशी—ऐसे अवसर पर हम क्या करना चाहिए ?

चित्रलेखा—खराबो नहीं। हम दोनों इस समय तो छिपी हुई हैं। महारानी निमी प्रत के अनुष्ठान का वेश धारण किए हुए दिखाई पड़ रही हैं। सो यह बड़ी देर तक तो यहाँ ठहरेंगी नहीं।

[तदनन्तर हाथ में पूजा की सामग्रों लिए हुए दासियों के साथ महारानी का प्रवेश होता है।]

देवी—[धूमकर तथा चन्द्रमा का देवहार] अरी निपुणिता ! यह रोहिणी के साथ भगवान् चन्द्रमा इतने अधिक मनाहर दिखाई पड़ रहे हैं।

चेटी—य मट्टिणीसहिदो भट्टा विसेरमणिज्जो। (ननु भट्टिनीसहितो भर्ता विरोधरमणीयः।)

[इति परिणामतः]

विदूषकः—[दृष्ट्वा] भो न जानामि सोत्तिवाजण मे देइ त्ति बाहु यदव्यवदेसेण मुक्करोत्ता भवदो पणिपादलपण पमज्जिदुत्ताम त्ति। अज्ज मे अक्खीण सुहदसणा देवी। (भोः न जानामि स्वस्तिवाचनं मे ददातीति अथवा व्रतव्यपदेशेन मुक्तरोगा भयतः प्रणिपातलङ्घनं प्रमादः कायेति। अथ मेऽङ्गणोः शुभदर्शना देवी।)

राजा—[सस्मितम्] उभयमपि घटते। तथापि भवता यत्प्रवादादिहितं तन्मा प्रति-  
भाति। यदत्र भवती।

सितांशुका मङ्गलमात्रभूयणा पवित्रदूर्वाङ्कुरलाञ्छितालका।

अतापवैशोर्जिभक्तगर्ववृत्तिना मयि प्रसन्ना वपुर्पुंव लक्ष्यते ॥१२॥

देवी—[उपसृत्य] जेहु जेहु अज्जउत्तां। (जयतु जयतु आर्यपुत्रः।)

परिजनः—जेहु जेहु भट्टारखो। (जयतु जयतु भट्टारकः।)

विदूषकः—नत्ति भोदीए। (स्वस्ति भवत्यै।)

राजा—स्वागतं देव्यै।

[तां हस्तेन गृहीत्वोपवेशयति।]

उर्वशी—हला ठाणे कसु इअ देवीसहेण उवजरीअहि। न किं वि परिहीअदि सचीए भोजस्सिदाए। (हला स्थाने खलु इय देवीराज्येनोपचर्यते। न किमपि परिहीयते शय्या भोजस्वितया।)

चेटी—इयर स्वामिनी के साथ महाराज भी ता अजीय मनोहर दिखाई पड रहें हैं।

[दोनों घूमती हैं।]

विदूषक—[देखकर] मित्र ! यह मैं नहीं समझ पा रहा हूँ कि यह देवी मुझे स्वस्ति-  
वाचन का उपहार देने के लिए आ रही है या अन्न का बहाना करके अपने श्रोत्र की छींकर  
आपके प्रणिपात का उन्मथन रूपी अपराध घाने के लिए आ रही है। आज तो मेरी आँखों  
से देवी की सुन्दरता बहुत भली दिखाई पड रही है।

राजा—[मुस्कराकर] दाँतों ही बागें हो मक्खनी हैं। किन्तु जो बान आने अन्त में  
कही है, वही अधिक ठीक जान पड़ती है। क्योंकि इस समय उज्ज्वल रंगमी वस्त्र पहने  
हुए, शरीर पर केवल मानलिक आभूषण धारण किए, केशपाश को केवल पवित्र दूर्वा के  
अङ्कुरों से सजाकर, व्रत के बहाने से अपना मान त्याग कर चली आ रही है। उनके राग  
दग से तो यही मालूम पड रहा है कि वे मुझ पर प्रसन्न हैं ॥१२॥

देवी—[समीप जाकर] आर्यपुत्र की जय हो, जय हो।

परिजन—स्वामी की जय हो, जय हो।

विदूषक—देवी का क्याण हो।

राजा—देवी का स्वागत है। [राजा हाथ से पकड़कर देवी की बँडाते हैं।]

उर्वशी—भय ! इस समय तो देवी मन्द इनके लिए उपयुक्त मान्य पड रहा है,  
क्योंकि इन्द्राणी की तेजस्विता से तनिक भी कम इनकी तेजस्विता नहीं दिखाई पड  
रही है।

चित्रलेखा—आह असूआपरम्मुह मतिद तुए। (साधु असूयापराद्धमुखं मन्त्रितं त्वया।)  
 देवी—अज्जउत्त पुरोकरिअ को वदविसेसो मए संपादणीओ। ता मुहुत्त उवरोधो  
 सहीअडु। (आर्यपुत्रं पुरस्कृत्य कोऽपि व्रतविशेषो मया संपादनीयः। तन्मुहुतंमुपरोधः  
 सह्यताम्।)

राजा—मा मैवम्। अनुग्रह खलु अय नोपरोध।

विदूषकः—ईरिसो सोत्थिवाअणवतो उवरोहो बहुसो होदु (ईदृशः स्वस्तिवाचन-  
 वानुपरोधो बहुशो भवतु।)

राजा—किं नामधेयमेतद्देव्या व्रतम्।

[देवी निपुणिकामुत्तमवेक्षते।]

निपुणिका—भट्टा पिआणुप्पसादण णाम। (भर्तः प्रियानुप्रसादनं नाम।)

राजा—[देवी विलोभय।] यथेवम्।

अनेन कल्याणि मृणालकोमलं व्रतेन गात्रं श्लपयस्यकारणम्।

प्रसादमाकाङ्क्षति यस्तंबोत्सुकः स किं त्वया दासजनः प्रसाद्यते ॥१३॥

उर्वशी—महती शत्रु से इमस्ति बहुमाणो। (महान्खलु अस्य एतस्यां बहुमानः।)

चित्रलेखा—अइ मुढे अणसकत्तप्पेमाणो णाअरिआ भारिआए अहिअ दक्खिणा  
 होन्ति। (अपि मुग्धे अन्यसन्नातप्रेमाणां नागरिका भार्यायामधिकं दक्षिणा भवन्ति।)

चित्रलेखा—तुमने अपनी ईर्ष्या छोड़कर विन्मुल सरप बात कही है।

देवी—मैं आर्यपुत्र को जामे करके एक विशेष व्रत करना चाहती हूँ। इसलिए कुछ  
 देर के लिए यह विघ्न सहन करें।

राजा—नहीं, ऐसा न करो। इसमें विघ्न किन बात का है। यह तो आपका अनु-  
 ग्रह है।

विदूषक—ऐसे स्वन्तिवाचन के उपहार जिनमें मिलें, ऐसे विघ्न तो अनेक बार आते  
 रहें।

राजा—देवी के इस व्रत का क्या नाम है?

[देवी निपुणिका की ओर देखती हैं।]

निपुणिका—स्वामी! इसे अपने प्रियतम को प्रसन्न करनेवाला व्रत कहते हैं।

राजा—[देवी की ओर देखकर] यदि ऐसा है, तो तुम अपने कमल के सुमान कोमल  
 अंगों का व्यर्थ मही क्यों मुरा रही हो। क्योंकि तुम्हारा जो सेवक, स्वयं तुम्हें मुग्धप्र  
 देगने के लिए आलस्यित था, उसे तुम्हें प्रसन्न करने की मला क्या आवश्यकता है? ॥१३॥

उर्वशी—इस देवी के प्रति तो महाराज के हृदय में अत्यन्त आदर है।

चित्रलेखा—अरी पगरी! जा शत्रु नागरिक जन किसी अन्य स्त्री में प्रेम करने  
 लगते हैं वे अपनी पत्नी में विशेष प्रेम दिखलाने की शत्रुता से करते ही हैं।

देवी—[सस्मितम्] य इमस्मि वदपरिग्रहस्य अत्र पहावो ज एतित्त मताचिदो अज्ज-उत्तो। (नन्वेतस्य वतपरिग्रहस्यायं प्रभावो यदेतावन्मन्त्रित आर्यपुत्रः।)

विदूषकः—विरमद्गु भव। न जुत्त मुहासिद पच्चात्तरिदु। (विरमद्गु भवान्। न युक्त्वं सुभाषितं प्रत्याचरितुम्।)

देवी—दारिकाओ आणोय ओवहारिअ जाव मणिहम्मिअपिट्ठगदे चदपादे अच्चेमि। (दारिकाः आनयतीपहारिकं यावन्मणिहर्म्यफूटगतोच्चन्द्रपादानवामि।)

परिजनः—ज मट्ठिणो आणवेदी। एसो गयधुनुमादिच्चहारो। (यद्मट्ठिणी आज्ञापयति। एष गन्धकुसुमाद्युपहारः।)

देवी—उवणेय। [माद्येन गंधपुष्पादिभिश्चन्द्रपादानन्यर्घ्यं।] हुजे निउणिए इवमेओ-हारिअमोदए अज्जमाणवअ लभावोह। (उपनयत। हज्जेनिपुणिके एतानीपहारिकमोद-कानायेमाणवकं सम्भय।)

निपुणिका—ज मट्ठिणो अणवेदी। अज्ज माणवअ एव दाव दे। (यद्मट्ठिण्याता-पयति। माणवक इवं तावत्ते।)

विदूषकः—[मोदकशराखं गृहीत्वा।] सौरिय मोदीए। बहुफली दे एसो वदो मोदु। (स्थितिं भवत्यै। बहुफलं सर्वतद्भूतं भवतु।)

देवी—अज्जउत्त इदो दाव। (आर्यपुत्र इतस्तावत्।)

राजा—अयमस्मि।

देवी—[मुञ्चराकर] सचमुच इस बात के अनुष्ठान का ही यह प्रभाव है जो आर्य-पुत्र ने इनका तो कहा।

विदूषक—आप रुक जाइए। किसी अच्छी बात का मात्र उपचार के लिए प्रयत्न करना उचित नहीं होता।

देवी—अरी लड़कियो! पूजा की सामग्री तो ले आओ, जिनसे मैं मणिजटित छन वाले इस राजभवन पर फँसी हुई चन्द्रमा की किरणों की पूजा करूँ।

परिजन—जैसी स्वामिनी की आज्ञा। यह है, चन्दन, पुष्प आदि पूजा की सामग्रियाँ।

देवी—ले आओ [चन्दन पुष्पादि मे चन्द्रमा की किरणों की पूजा का अभिनय करके] ले आओ। निपुणिका! इनपूजा प्रसाद के लड्डूयों को ले जाकर आर्य मानव का दे दो।

निपुणिका—जैसी स्वामिनी की आज्ञा। मानवक! यह आदने लिए है।

विदूषक—[लड्डू का पात्र लेकर] आपका बन्धन हो। मेरी बान्ना है रि-भाता यह प्रसन्न बहुत पन्ने।

देवी—आर्यपुत्र! तनिक इधर आ पाओ।

राजा—मैं यह आ गया।

देवी—[राजः पूजामग्नितोय प्राञ्जलिः प्रणम्य।] एसा अह देवदामिहण रोहिणी-मित्रलक्षण सक्खीकरिअ अज्जउत्त अणुप्पसादेमि—अज्जप्पहुदिअ इत्थिअ अज्जउत्तो पत्तेदि वा अ अज्जउत्तस्स समागमप्पणयिणी ताए सह मए पौदियेण वतितव्व त्ति। (एयाहं देवतामियुन रोहिणीमृगलाञ्छनं साक्षीकृत्यायैपुत्रमनुप्रसादयामि—अद्यप्रभृति या त्रिय-चार्यपुत्रः प्राप्यंते या चार्यपुत्रस्य समागमप्रणयिनो तया सह मया प्रीतिवर्धनं वर्तितव्यम् इति।)

उर्वशी—अम्महे ण आणे निपर से वअण त्ति। मम उण विस्सासविस्सद हिअ सवुत्त। (अहो न जाने किमपरमस्या वचनमिति। मम पुनरिदमासविशद हृदयं संवृत्तम्।)

चित्रलेखा—सहि महान्हुवाए पदिव्वाए अम्मणुणादो अणतराओ दे पिअत्तमा-अमो हविस्सदि। (सखि महानुभावया पतिव्रतयाम्यनुज्ञातः अनन्तरापस्ते प्रियसमागमो भविष्यति।)

विदूषकः—[अपवायं।] मिण्णहत्ते मच्छे पत्तायिदे पिअ्विण्णो धीवरो भणदि—गच्छ धम्मो मे हविस्सदि त्ति। [प्रकाशम्] भोदि कि तारिमो दे पिओ तत्तमव। (मित्रहृत्ते मात्से पत्तायिते निपिण्णो धीवरो भवति—गच्छ धर्मो मे भविष्यतीति। भवति कि तादृशस्ते प्रियस्तत्रभवान्।)

देवी—मूढ अह वम् अत्तणो मुहावसत्ताणेण अज्जउत्त पिअ्जुदत्तरीर कादु इच्छामि। एत्तिएण चित्तेहि दाव पिओ ण वति। (मूढ अहं खलु आत्मनः मुखावसानेनार्यपुत्रं निवृत्तशरीरं कर्तुमिच्छामि। एतावता चित्तं तावत्प्रियो न वेति।)

राजा—

दातुं वा प्रभवसि मामग्न्यस्मै कर्तुमेव वा दासम्।

नाह पुनस्तथा त्वयि यथा हि मां शंकसे भीद॥१४॥

देवी—[राजा की पूजा करने का नाट्य कर करबद्ध प्रणाम करके,] आज मैं देव-युगल चन्द्रमा और रोहिणी की साक्षी बनाकर आर्यपुत्र को प्रसन्न कर रही हूँ। आज से जिस किसी भी स्त्री की आर्यपुत्र प्रेम करेंगे और जो भी आर्यपुत्र की पत्नी बनना चाहेगी, उसके साथ मैं प्रेम का सम्बन्ध रखूंगी।

उर्वशी—अहो, न जाने किस स्त्री को लक्ष्य करके यह ऐसा कह रही है। किन्तु इनकी इस बात से तो कम से कम मेरे हृदय को विश्वास मिल गया।

चित्रलेखा—सखी! इस महान् हृदय वाली पतिव्रता की इस स्वीकृतिपूर्वक बातों से तुम्हारा प्रियतम के साथ समागम निर्विघ्न सम्पन्न होगा—यह निश्चित हो गया।

विदूषक—[अग्न्य से] जब मछुए के ढीले हाथ से मछली निकलकर भाग जाती है तो उदास होकर वह मछुआ भी कहता है कि—जाओ, मुझे धर्म होगा। [प्रकट रूप में] देवी! क्या आपको महाराज इतने प्यारे हैं।

देवी—अरे मूर्ख! मैं अपने सभी प्रकार के सुखों को बलि देकर भी आर्यपुत्र को सन्ताप रहित करना चाहती हूँ। इतने से ही समझ लो कि वे मेरे प्यारे हैं या नहीं?

राजा—देवी! तुम चाहो तो मुझे किसी दूसरे को दे दो अपना अपना ही सेवक बना लो। हे भीरु! तुम जैसी आशा मेरे सम्बन्ध में कर रही हो, मैं उतना दूर तुमसे नहीं हूँ॥१४॥

देवी—होहि वा मा वा ! जघानिद्विष्टं संपादितं मयि प्रियानुप्रसादनं नाम वद । दारिद्र्यं एष गच्छतु । (भव वा मा वा । यघानिद्विष्टं संपादितं मया प्रियानुप्रसादनं नाम वतम् । दारिद्र्यः एत गच्छामः ।)

[इति प्रसिपता]

राजा—प्रिये न खलु प्रसादितोऽस्मि यदि संप्रति विहाय गम्यते ।

देवी—अज्जटत अलघिदुपुव्वो मए पिज्जमो । (आर्यपुत्र अलघितपूर्वो मया नियमः ।)

[इतिसपरिवारा निष्कांता ।]

उर्वशी—सहि पिअकलत्तो राएत्तो । न उण हिअअ पिअत्तं सुक्कमि । (सहि प्रियकलत्तो राजार्यः । न पुनहं दयं निवर्तयितुं शक्नोमि ।)

चित्रलेखा—किं उण तुए पिरासाए पिअत्तोअदि । (किं पुनस्तवया निराशया निवर्तते ।)

राजा—[आसनमुपेत्य] वदस्व न खलु दूर गता देवी ।

विदूषकः—मण विस्सुद्ध जं चि वत्तुरानो । अत्तज्जो त्ति वेज्जेण आदुरो विअं सेरं मूत्तो मयं तत्तहोवाए । (मण विषम्यं पदसि वक्तुवामः । अज्ञाप्य इति वद्रेतामुर इव स्वैरं मुक्तो भवोस्तत्रभवत्या ।)

राजा—अपि नामोर्वशी ।

उर्वशी—अज्ज किदत्था मवे । (अथ कृतार्थं भवेत् ।)

देवी—आप दूर हों या न हों, किन्तु मैंने तो अपने प्रिय की प्रशंसा करने का जो व्रत ग्रहण किया था वह पूरा हो गया । आश्री, दानियों, चन्दों हम लोग चले ।

[ दानियों के साथ रानी चलने को उद्यत होती है ।]

राजा—प्रिये ! यदि तুম इस समय मुझे छोड़कर चली जानांगी तो यह बात तो कि मैं प्रसन्न नहीं हूँ ।

देवी—आर्यपुत्र ! मैंने आज के पढ़े चली व्रत के नियमों का उल्लंघन नहीं किया है ।

[ अपनी दानियों के संग जाती है ।]

उर्वशी—उन्दी ! राजा अपनी चर्नी को प्यार करते हैं । किन्तु यह जानकर भी मैं उन पर से अपना हृदय हटा नहीं सकूंगी ।

चित्रलेखा—तो क्या तुम निराश होंकर वापस नौट जाना चाहती हो ।

राजा—[ अपने आसन पर बैठकर ] मित्र ! देवी चली दूरतो नहीं चली गई होगी ।

विदूषक—जो कुछ कहना चाहते हो विश्वास्तुर्वक कहो । जैसे रोगी को अज्ञाप्य मानकर बंध रुकती औषधि करना छोड़ देता है, उसी प्रकार देवी ने भी अपनी मननाना करने के लिए छोड़ दिया है ।

राजा—क्या अच्छा होता यदि उर्वशी . . . . . ।

उर्वशी—आज कृतार्थ हो जाती ।

राजा—

गूढा नूपुरशब्दमात्रमपि मे कान्तं श्रुतो पातयेत्  
पश्चादेत्य शनैः कराम्बुजधृते कुर्वीत वा लोचने।  
हर्म्येऽस्मिन्नवतीर्थं साध्वसवशान्मन्दायमाना बलात्  
आनीयेत् पदात्यवं चतुरया सख्या ममोपान्तिकम् ॥१५॥

चित्रलेखा—सहि उव्वसि इम दाव से मणोरह सपादेहि। (सखि उर्वशी इम तावदस्य मनोरथ सम्पादय।)

उर्वशी—[ससाध्वसम्] गोदु। कीलिस्स दाव। (भवतु कीडिप्पामि तावत्।)  
[इति तिरस्करणीमपनीय पृथ्गतो गत्वा राज्ञो नयने सवृणोति।]

[चित्रलेखा तिरस्करणीमपनीय विदूषक सज्ञापयति।]

विदूषक—भो वयस्स का उण एसा। (भो वयस्य का पुन. एसा।)

राजा—[स्पर्शं कृपयित्वा] सखे नारायणोत्सभवा रोय बरोरु।

विदूषक—कह भव अबगच्छहि। (कथं भयानकगच्छति।)

राजा—किमत्र ज्ञेयम्।

अङ्गमनङ्गविलिष्टं सुखयेदन्या न मे करस्पर्शात्।

नोद्य्वसिति तपनकिरणंश्चन्द्रस्यैवांशुभिः कुमुदम् ॥१६॥

उर्वशी—[हस्तौ अपनीय उत्तिष्ठति। किञ्चिदपसृत्य] जेदु जेदु महाराजा (जयतु जयतु महाराज।)

राजा—बितना अच्छा होता यदि उर्वशी इसी समय छिपे-छिपे आकर अपने नूपुर की मधुर ध्वनि का मेरे कानों में डाल जाती, अथवा पीछे की ओर से आकर अपने कमल के समान कोमल हृषेलियों से मेरी आँखा को बंद कर लेती या इस राजभवन की छत पर उतर कर उड़ती हुई बहुत धीमे धीमे अपना पग आगे बढ़ाती और उसकी चतुरस्र ली उसे जयवंली पकड़कर मेरे समीप पहुँचा देती ॥१५॥

चित्रलेखा—मखी उर्वशी! अब तो आकर इनकी अभिलाषाओं को पूरी करो।

उर्वशी—[धराराहट से] अच्छा। पहले तो मैं इनसे कुछ खिलवाड़ करूँगी। [अपनी तिरस्करिणी विद्या के प्रभाव को हटाकर पीछे से जाकर राजा के नेत्रों का मूँड लेगी है। और चित्रलेखा भी अपनी माया को हटाकर विदूषक को संबोधन करती हैं।]

विदूषक—अरे मित्र! ये कौन हैं?

राजा—[स्पर्शं करन का अभिनय कर] मित्र! यह तो नारायण ऋषि की जाधो से उत्पन्न सुन्दर आर्घ्यवाली उर्वशी हैं।

विदूषक—यह आप कैसे पहचान रहे हैं?

राजा—अरे! इसमें क्या पहचानना है? ऐसी कोई स्त्री नहीं है जो मेरे वाम से पीड़ित भगा का स्पर्श कर मुग्धी बना दे। चन्द्रमा की किरणों से खिलनेवाग कुमुद मूर्धे की निरणा मे नहीं गिणा करता ॥१६॥

उर्वशी—[हाथा को हटाकर खड़ी हो जाती है। कुछ समीप जाकर] महाराज की जय हो, जय हा।

राजा—मुदरि स्वागतम्। [इत्येकासन उपवेशयति।]

चित्रलेखा—अबि सुह वगससस। (अबि सुखं वयस्यस्य।)

राजा—नन्वेतदुपपन्नम्।

उर्वशी—हला देवीए दिण्णो महाराजो। बदो से पणअवदी विज सरीरसपक्क मदम्हि। मा कवु म पुरोगादिणि समत्वेहि। (हला देव्या दत्तो महाराजः। अतोऽस्य प्रणयवतीय शरीरसम्पर्कं गतास्मि। मा खलु मां पुरोभागिनीं समययस्व।)

विदूषकः—यह इह जेव तुम्हाण अत्यमिदो मुज्जो। (कथं इहैव मुदयोरस्तमिनः सूर्यः।)

राजा—[उर्वशीमवलोकयन्]

देव्या दत्त इति यवि व्यापारं यजसि मे शरीरेऽस्मिन्।

प्रथमं कस्यानुमते चोरितमयि मे त्वया हृदयम्॥१७॥

चित्रलेखा—असत्स निरुत्तरा एसा। सपद मह विण्णवणा मुणी अदु। (वयस्य निरुत्तरा एसा। साम्प्रतं मम विज्ञापनो भूयताम्।)

राजा—अवहितोऽस्मि।

चित्रलेखा—असतापतर उण्हममए अअव मुज्जो मए उवचरिदव्वो ता जहा इज मे पिअमही सग्गस थ उक्कठेदि तहा वअम्मेण कादव्व। (वसन्तानन्तरमुष्णसमये भगवान्सूर्यो मयोपचरितव्यः। तद्यथैव मे प्रियसखी स्वर्गाय नोत्तरच्छते तथा वयस्येन कृतव्यम्।)

राजा—मुन्दरी! मैं तुम्हारा स्वागत करता हूँ।

चित्रलेखा—अब तो तुम्हारे मिन को प्रमत्ता हुई?

राजा—यह तो ठीक ही यह रही है।

उर्वशी—मन्त्री! देवी ने महाराज को मुझे मर्मपिन कर दिया है। इसलिए इनकी प्रणयिनी की भाँति अब मैं इनके शरीर में गडवर बैठी हूँ। तुम मुझे कुलटा मर्त्री मग समत दिना।

विदूषक—क्या आप लोगों को यहीं पर मूर्याम्नि हुआ था?

राजा—[उर्वशी को देखते हुए] आज तो तुम यह कहकर हमारे शरीर में सम्पर्क स्थापित कर रही हो कि देवी ने तुम्हें दे दिया है, किन्तु मैं जानता चाहता हूँ कि पहले तुमने मिन को अनुमति लेकर मेरे हृदय को चुरा लिया था॥१७॥

चित्रलेखा—यह तो निरुत्तर हो गई किन्तु अब अब मेरी बात तो सुनिद।

राजा—मैं श्रवणान हूँ।

चित्रलेखा—वनन्त श्रुतु ने ध्यानीत हा जने ने याद सीम श्रुतु मे मुते भगवान् मूर्यागायन की उपायता करती है, तो फिर जिन उपाय मे मेरी यह मिन मर्त्री मर्त्री ने लिए उचित न ही बही उपाय आर करेगे।



विदूषक—किं वा सग्रे सुमरिदध्व। ण वा तत्थ अण्हीअदि ण वा पीअदि। केवल अणिमिसेहिं णअणेहिं मीणा विडवीअति। (किं वा स्वर्गे स्मरंतं ध्यम्। न. वा तत्राश्रये न वा पीयते। केवलमनिमिषेनंयनेर्भावा विडम्व्यन्ते।)

राजा—भद्रे।

अनिर्देश्यसुखः स्वर्गः कस्तं विस्मारयिष्यति।

अनन्यनारीसामान्यो दासस्त्वस्याः पुरुरवाः ॥१८॥

चित्रलेखा—अणुगहीदमिह। हला उव्वसि अकादरा मविअ विसज्जेहि म। (अनुगृहीतास्मि। हला उर्वशी अकातरा भूत्वा विसर्जय माम्।)

उर्वशी—[चित्रलेखा परित्वर्य सकलम्] सहि मा कवु म विसुमरेहि। (सखि मा कल मा विस्मर।)

चित्रलेखा—[सस्मितम्] वज्रस्तेण सगदा तुम मए जानिदध्वा। (वपस्तेन सङ्गता स्वमेवैतन्मया याचितध्वा।) [इति राजानं प्रणम्य निष्क्रान्ता।]

विदूषक—दिट्ठिआमणोरहसपदीए अड्ढादि भव। (विष्ट्या मनोरथसम्पत्त्या वर्धते भवान्।)

राजा—इय तावद्दमिमं। पद्य—

सामन्तमौलिमणिरञ्जितपादपीठं एकातपत्रमवनेन तथा प्रभुत्वम्।

अस्याः सखे चरणयोरहमद्य कान्तं आज्ञाकरत्वमधिगम्य यथा कृतार्थः ॥१९॥

विदूषक—स्वर्ग में ऐसी स्मरण करने योग्य क्या वस्तु है? वहाँ न तो कुछ खाया जाता है, न पिया जाता है। वहाँ के निवासी तो दिनरात मछली के समान निनिमेष नेत्रों से देखते रहते हैं।

राजा—भद्रे। स्वर्ग के सुखों का वर्णन नहीं किया जा सकता, भला उसे कौन भुला सकता है? किन्तु मैं पुरुरवा अनन्य भाव से अर्थात् अन्य स्त्रियों से बिना को हटाकर तुम्हारी सखी का दास बना रहूँगा ॥१८॥

चित्रलेखा—मैं अनुगृहीत हुई। सखी उर्वशी! अब तो मुप्रसन्न होकर बिना किसी दुःख के तुम मुझे बिदा दे दो।

उर्वशी—[चित्रलेखा को अपने गले में लगाकर करुणापूर्वक] सखी! देखना मुझे भूल न जाना।

चित्रलेखा—[मुग्धरानी हुई] अब तो तुम अपने प्रियतम को पा गई हो इसलिए ऐसी प्रार्थना तो मुझे तुमसे करनी चाहिए थी। [राजा को प्रणाम करने जाती है।]

विदूषक—गोमायव्रज आपका मनोरथ पूरा हुआ, जिसके लिए मेरी बधाई है।

राजा—यह तो हमारा अभ्युदय हो गया। देवी,

हे मित्र! इनके चरणों में पहुँचकर इनकी आज्ञा के पालन करने का अवसर प्राप्त करने में जिस प्रकार से अपने को वृत्तव्य मानता हूँ उस प्रकार मैं इस सम्पूर्ण पृथ्वी का एकच्छत्र मुद्रादि, होकर एक अपने चरणों के रखने के पीठ को सामन्त राजाओं के मुकुटों की मणियों द्वारा रजित करने भी वृत्तव्य नहीं मानता था ॥१९॥

उर्वशी—यत्थि मे वाजाविहवो अश्वो पित्रदर नतिदु। (नास्ति मे वाग्विमयोऽतः प्रियतरं मन्त्रयितुम्।)

राजा—[उर्वशी हस्तेनावलम्ब्य] अहो विरुद्धमवर्धन ईप्सिनलानां नाम। दन।  
पादास्त एव शशिनः सुखयन्ति गात्रं वाणास्त एव भद्रमस्य मनोनुकूलाः।  
संरम्भरुक्षमिव सुन्दरि यद्यवासीत् त्वत्सङ्गमेन मम तत्तद्विवानुनीतम् ॥२०॥

उर्वशी—अवरदग्धि चिरकारिजा अज्जजस्तम्। (अपरादास्मि चिरकारिकार्य-  
पुत्रस्य।)

राजा—मुन्दरि मा मयम्।

यवेवोपनतं दुःखात्सुखं तद्रसवत्तरम्।  
निर्वाणाय तल्ललाया तप्तस्य हि विरोपतः ॥२१॥

विदूषकः—भो सेविता पदोत्तरमणीया श्रद्धावादा। समग्रो रज्जु दे वासपरपवेसम्।  
(भोः सेविताः प्रवोपरमणीयाश्चन्द्रपादाः। समयः सद्यु ते वासपूहप्रवेसात्।)

राजा—मेन हि सख्यास्ते मार्गमादेशय।

विदूषकः—इदो इदो भवदी। (इत इतो भवती।)

[इति सर्वे परिष्कामन्ति।]

राजा—मुन्दरि इयमिदानी मेऽभ्यर्थना।

उर्वशी—इसमें बड़कर प्यारी बात कहने की मेरी बाणी में सामर्थ्य नहीं है।

राजा—[उर्वशी को हाथ से पकड़कर] अहा, जब अनीष्ट वस्तु की प्राप्ति हो जाती है तब विरोधी वस्तुएँ भी शान्तताम्र बन जाती हैं। क्योंकि चन्द्रमा की वै ही किरणें आज भूग देनेवाणी हो गई हैं और वामदेव के वै ही बाण आज चित्त को अनुकूल मालूम पड़ रहे हैं। हे मुन्दरी! उस समय जो जो वस्तुएँ क्रोध से भरी हुई अथवा बग़ार मालूम पड़ती थीं, वे सब की सब तुम्हारे मिलने ही अनुकूल बन गई हैं ॥२०॥

उर्वशी—मैंने बिलव ने आकर आशुष के प्रति अपराध किया है।

राजा—मुन्दरी! ऐसा नहीं कहना चाहिए। क्योंकि जो मुग़ दुःख के बाद प्राप्ति होता है, वह अपन आनन्ददायी होता है। देता न, वृक्ष की छाया उसी व्यक्ति को विनोद दूना देती है, जो घास में तपनर आता है ॥२१॥

विदूषकः—अरे! अब तो रात्रि के चन्द्रमा की किरणों का मयेष्ट भेदन हो चुका, अब तो आपके गगन-गूर में जाने का समय हो गया है।

राजा—जो तुम अपनी सारी उर्वशी को मार्ग बनाओ न?

विदूषकः—दफर में चन्दे देवी जी, दफर में।

[सुमी रंगत आने हैं।]

राजा—मुन्दरी! अब तो मेरी सारी प्रार्थना है।



## चतुर्थोऽङ्कः

(नेपथ्ये)

पिअसहिबिओअविमणा सहि हंसी बाजला समुल्लवइ ।  
सूरकरफंसविअसिअतामरसे सरवरसंगे ॥१॥

( प्रियसखीवियोगविमनाः सखीं हंसी व्याकुला समुल्लपति ।  
सूर्यकरस्पर्शविकसिततामरसे सरोवरोत्सङ्गे ॥ )  
[सतः प्रविशति बिमनस्का चित्रलेखा सहजग्या च ]

(नेपथ्ये)

सहअरि दुखत्यालिद्धअं सरवरअम्मि सिणिद्धअं ।  
बाहोवगिअणअणअं तम्मइ हंसीजुअलअं ॥२॥

(सहचरी दुःखालीढ सरोवरे स्निग्धम् ।  
धाप्यावप्रस्थितनयनं तान्पति हसीयुगलम् ॥)

सहजग्या—[चित्रलेखां विलोप्य सखेदम्] सहि चितलेहे मिलाअनागसदवत्  
विअ दे मुहत्स छाआ ह्रिअस्त अस्तत्यद सूपदि । ता कहैहि मे गिबेदकारण ।  
समदुखता भविदु इच्छामि । (सखि चित्रलेखे । म्हायमान दातपनस्येव ते मुखस्य छ  
हृदयस्यास्त्वस्यतां शूचयति । तत्कथय मे निर्वेदकारणम् । ते समदुःखा भवितुमिच्छाति

### चौथा अंक

[नेपथ्य में] अपनी प्यारी सखी के वियोग से अतमनी होकर तथा व्याकुल हो  
हृमिनी मूर्ख की किरणों के स्पर्श से जिसमें कमल बिले हुए हैं, ऐसे सरोवर की गोद  
(जल में) बैठी विलाप कर रही है ॥१॥

[तदनन्तर अतमनी-सी चित्रलेखा तथा सहजग्या का प्रवेश होता है ।]

[नेपथ्य में] अपनी सहचरी के दुःख से दुःखित होकर एक दूसरी के प्रति अत्य  
प्रेम में पगी हुई दो हसिनियाँ आँखों में आँसू बहाती हुई सरोवर में बैठी सिर  
रही हैं ॥२॥

सहजग्या—[चित्रलेखा को देखकर खेद के साथ] सखी चित्रलेखा ! यह मुझ  
हुए बगल के समान दिखाई पड़ने वाला तुम्हारा मुख यह बतला रहा है कि तेरा मन ठी  
नहीं है । तो तू मुझे अपने दुःख का कारण बता, क्योंकि मैं भी तेरे दुःख में हिस्सा बँटा  
चाहती हूँ ।

चित्रलेखा—[सकरुणम्] सहि अच्छरावारपज्जाएण इह भजवदो मुन्वन् पद-  
मूलोवट्टणे वट्टदि ति वलिअ क्खु उव्वसीए उक्कठिदिहि। (सखि अप्सरोवारपदिने  
भगवतः सूर्यस्य पादमूलोपस्थाने वर्तते इति बलवत्त्वल उर्वशीपादस्थितास्मि।)

सहजन्मा—सहि जाणे वो अण्णोण्णसिणेह। तदो तदो। (सखि जाने मुखोत्प्लेने  
स्नेहम्। ततस्ततः।)

चित्रलेखा—तदो इमाडे दिवसाडे को ण् क्खु वत्तातो ति पणिषाण्ठिदाए मए अन्-  
हिद उवलढ। (ततः एतेषु दिवसेषु को नु खलु वृत्तान्तः इति प्रणिधानस्यितया मया  
हितमुपलब्धम्।)

सहजन्मा—[सादेगम्] सहि कीरिस त। (सखीकोदूशंतत्।)

चित्रलेखा—[सकरुणम्] उव्वसी किल त रदिसहाअ राएसि अमण्णेषु निवेमिदरए  
घूर गेणिहअ गधमादणवण विहरिदु गदा। (उर्वशी किल रतिसहाय राजर्षिममात्मे  
निवेशितराज्यपुर गृहीत्वा गन्धमादनपत्रं विहृतुं गता।)

सहजन्मा—[सद्वलाघम्] सो नाम सभोजो जो सारिसेसु पदेसेसु। तदो तदो।  
(स नाम सभोगो यस्तावदेषु प्रदेशेषु। ततस्ततः।)

चित्रलेखा—तहिं क्खु मदाइणीए पुलिणेषु गदा मिअरापन्वद केलीहिं कीलमाना  
विज्जाअरदारिआ उदयवदी नाम देण राएसिणा जिज्जाइद ति कुविदा उव्वसी।  
(तत्र खलु मन्दाकिन्याः पुलिनेषु गता सिकतापर्वतकेलीभिः कीदन्ती विद्यापरदारिकी-  
दयवती नाम तेन राजर्षिणा निध्यातेति कृपिता उर्वशी।)

चित्रलेखा—[करुणा के साथ] सखी! सभी अप्सराओं में भगवान् मूर्धनारायण  
की उपासना के लिए बारी बेंधी हुई है, आज जब मैं अपनी बारी पर मूर्धोपामना के लिए  
यहाँ आई तो अपनी सखी उर्वशी का स्मरण करके मेरा चित्त अत्यन्त उद्विग्न हो  
गया है।

सहजन्मा—सखी! मैं तुम दोनों में एक दूसरे के साथ जो स्नेह है, उसे जानती हूँ।  
तब फिर इसके बाद क्या हुआ?

चित्रलेखा—मैंने यह सीककर जो ध्यान लगाया कि इतने दिन बीत गए हैं हमारी  
सखी का क्या हालचाल है तो मुझे आत हुआ कि वह बड़े गवट में पँच गई है।

सहजन्मा—[घबराहट में] किन प्रकार का गवट है सखी!

चित्रलेखा—[करुणा के साथ] उर्वशी एवन्त विहार करने के लिए, अपने मन्त्रियों  
पर राज्य का भार सीकनेवाले राजर्षि पुरुरवा को साथ लेकर गन्धमादा पर्वत पर आई  
हुई थी। वे उस समय ऐसे मातृम पडते थे जैसे माझा रति को साथ लिए हुए हो।

सहजन्मा—[दुःखा के साथ] अरे सखी! उसे ही तो मर्मा बहा जा सकता है  
जो वैसे एवन्त गुन्दर प्रदेशों में किया जाय। हाँ, तब फिर क्या हुआ?

चित्रलेखा—यहाँ पर मन्दाकिनी के रेतोंके तट पर बँधी हुई बाढ़ का पंख बनकर  
गोल्दी हुई एक उदयवती नामक गन्धर्व कन्या को जब राजर्षि पुरुरवा बड़ी देर तक देता  
हो रह गए तो यह देवकन उर्वशी कोष में भर गई।

सहजम्—होदय ! दूराहदो क्व पण्यो असहणो । तदो तदो । (भवितव्यम् ।  
दूराहदः खलु प्रणयोऽसहनः । ततस्ततः ।)

चित्रलेखा—तदो सा भट्टिणी अणुणअ अण्णिवज्जमाणा गुरुताय समूढहिअआ  
विमुनरिददेवदाणिअमा इत्थिआजणपरिहरणिज्ज कुमारवण पविट्ठा । पवेसाणतरअ काण-  
णोवतवत्तिल्लदामावेण परिणद से ख्वम् । (ततः सा भर्तुरनुनयमप्रतिपद्यमाना  
गुदशापसंमूढहृदया विस्मृतदेवतान्धिमया स्त्रीजनपरिहरणीय कुमारवने प्रविष्टा ।  
प्रवेशानन्तर च काननोपान्तर्वाते लताभावेन परिणतमस्या रूपम् ।)

• सहजम्—[सशोकम्] सब्बधा णत्थि विट्ठिणो अलघणिज्ज णाम । जेण तारित्तस्स  
अणुराअस्स अअ एव्व एक्कवदे अण्णारिसो पलिणामो सवुत्तो । अह किमवत्थो सो राएसी ।  
(सर्वथा नास्ति विघेरलङ्घनीय नाम । येन तादृशस्यानुरागस्यापमेवैकपदेऽभ्यावृशः  
परिणामः सङ्गतः अयं किमवस्थः स राजर्षिः ।)

चित्रलेखा—सो पि तस्मि एव्व काणणे पिअदम विविण्णतो अहो रत्ते अदिवाहेदि ।  
[नभोवलोक्य] इमिणा उण णिव्वदाण वि उक्कठाकारिणा मेहोदएण अणत्थाहीणो  
ह्वित्सदि ।

(नेपथ्ये)

सहजरिदुखलालिदअं सरोवरअंसिसिणिदअ ।  
अविरलवाहजलोल्लअं तम्मइ हंसी जुअलअं ॥३॥

(सोऽपि तस्मिन्नेव कानने प्रियतया विचिन्वत्यहोरात्रानतिवाहयति । एतेन पुनर्निर्व-  
त्तानामप्युत्कठाकारिणा मेघोदयेनानर्पायोनो भविष्यति ।)

(सहचरीदुःखालीढ सरोवरे स्निग्धम् ।  
अविरलवाहजलालं ताम्बयति हसीयुगलम् ॥)

सहजम्—यह समझ है । क्योंकि जब प्रेम बहुत बढ़ जाता है तो वह ऐसी बातें  
सहन नहीं करता । तब इसके बाद क्या हुआ ?

चित्रलेखा—नव वह पति के अनुनय-विनय को ठुकराकर, क्योंकि गुरु भरत  
के शाप से उसका हृदय शून्य हो गया था अतः देवताओं के नियम का कोई ध्यान न कर  
कार्तिकेय के उस वन में चली गई, जहाँ स्त्रियों का प्रवेश निषिद्ध था । बस, फिर क्या,  
जैसे ही वह उस वन में प्रविष्ट हुई तैसे ही उस वन की सीमा के समीप ही एक लता के  
रूप में बदल गई ।

सहजम्—[शोक के साथ] सब है, विधाता की इच्छा को कभी कोई रोक नहीं  
सकता, जो ऐसे उत्कट प्रेम का एक मामूली सी बात में ऐसा भयंकर परिणाम हो गया ।  
हाँ, तब उन राजर्षि की कंसी दशा हुई ?

चित्रलेखा—तब से वह राजर्षि भी उसी वन में अपनी प्रियतया को रातदिन ढूँढते  
हुए अपना समय बिता रहे हैं । [आकाश की ओर देखकर] अरे ! सुखी लोगों के चित्त  
में भी उत्पन्ना भर देनेवाले इन काले-काले मेघों को देखकर तो वे गहरी विपत्ति में पड़  
जायेंगे ।

[नेपथ्य में] अपनी सहचरी के दुःख से दुःखित होकर एक दूसरी के प्रति अत्यन्त  
प्रेम में पड़ी हुई दो हस्तिनियाँ आँखों में आँसू बहाती हुई सरोवर में बैठी सिधक रही हैं ॥३॥

सहजम्—सहि ण वखु तारिखा आविदिविसेरा चिर दुस्स भादणो होन्ति । ता अवस्स किमि अणुगहणिमित्त भूवोवि समाजम कारण हविस्सदि । [प्राची दिश विलोचय] ता एहि । उदअमुहस्स म अवदो मुज्जस्स अवट्ठाण करेम्ह ।

(नेपथ्ये)

चिन्तादुस्मिअमाणसिआ सहअरिदसण लालसिआ ।  
विअसिअ कमलमणोहरए विहरइ हंसी सरवरए ॥४॥

(सखि म खलु तादृशा आकृतिविशेषाश्चिर दुःखमागिनो भवन्ति । तदवश्यं किमप्यनुग्रहनिमित्त भयोऽपि समागमकारण भविष्यति । तदेहि । उदयोन्मुखस्य भगवतः सूर्यस्योपस्थानं कृत्वाः ।)

(चिन्तादूषमानसिका सहचरीदर्शनलालसिका ।  
विकसितकमलमनोहरे विहरति हंसी सरोवरे ।)

[इति निष्क्रान्ते]

॥ प्रवेशकः ॥

(नेपथ्ये)

गहणं गइवणाहो पिअविरहुम्माअपअलिअविचारो ।  
विसइ तरुसुमकिसलअभूसिअणिअदेहपणमारो ॥५॥

(गहन गजेन्द्रनाथ प्रियाविरहोन्मावप्रकटितविकारः ।  
विशति तरुसुमकिसलयभूषितनिजदेहप्रणभारः ।)

[ततः प्रविशति आकाशबद्धरूपः उन्मत्तवेषो राजा]

सहजम्—सखी ! उस प्रकार के सुन्दर तथा भाग्यशाली लोग चिरकाल तक दुःखी नहीं रह सकते । अवश्य ही कोई न कोई ऐसा कारण उनके सम्मुख उपस्थित हो जायगा, जिससे पुनः उन दोनों का समागम सम्भव हो जायगा । [पूर्व दिशा की ओर देखकर] तो इधर आओ न ! उदयोन्मुख भगवान् सूर्यनारायण की हम लोग उपासना कर लें ।

[नेपथ्य में] चिन्ता से अनमनी और अपनी प्रिय सखी से मिलने के लिए अधीर हंसी खिले हुए कमलो से मनोहर सरोवर में विहार कर रही है ॥४॥

[दोनों जाती हैं ।]

प्रवेशक समाप्त

[नेपथ्य में] यह महान् गजराज अपनी प्रियतमा के विवाह में पागल हो जाने के कारण अपने चित्त की गहरी व्याथा को प्रकट करते हुए के समान वृक्षों के पुष्पों तथा पल्लवों से अपने विशाल शरीर को अलङ्कृत किए हुए वन में प्रवेश कर रहा है ॥५॥

[तदनन्तर आकाश की ओर देखते हुए पागलों जैसा वेश धारण किए राजा का प्रवेश होता है ।]

राजा—[सरोधम्] बा दुरात्मन् रक्ष । तिष्ठ तिष्ठ । मे प्रियतमामादाय गच्छसि ।  
[विलोक्य] हन्त शैलशिखराद्गगनमुत्पत्य बाणैर्ममभिवर्षति ।

(नेपथ्ये)

हिअआहि अपिअ दुवखओ सरोवरए घुदपक्खओ ।  
वाहोगअ णअणओ तम्मइ हंसजुआणओ ॥६॥

(हृदयाहित प्रियादुःखः सरोवरे घुतपक्षः ।

घ्राण्याववर्त्त्यतनयनस्ताम्यति हंसयुवा ।)

[लोष्टं गृहीत्वा हन्तुं धावन् विभाष्य सकलणम्]

एवम् ।

नवजलधरः संनद्धोऽयं न दृष्टनिशाचरः  
सुरधनुरिव दूराकृष्टं न नाम धारासनम् ।  
अयमपि पटुर्धारासारो न बाणपरंपरा  
कनकनिकषस्तिग्धा विद्युत्प्रिया न ममोर्वशी ॥७॥

(नेपथ्ये)

मइ जाणिअँ मिअलोअणी णिसअर कोइ हरेइ ।  
जाव णु णवतलिसामल धाराहर वरिसेइ ॥८॥

(मया ज्ञातं मृगलोचना निशाचरः कोऽपि हरति ।

यावन् नव तडिच्छ्यामलो धाराधरो वर्षति ॥)

राजा—[कोव के साथ] अरे दुष्ट राक्षस ! खड़ा रह, खड़ा रह । मेरी प्रियतमा को लेकर तू जा रहा है । [देखकर] अरे ! यह तो पर्वत शिखर से आकाश में उड़कर मेरे ऊपर बाण बरसा रहा है ।

[नेपथ्य में] यह युवा हंस अपनी प्रियतमा के वियोग में पक्ष फड़फड़ाते हुए, आँखों में जल भरकर सरोवर में बैठकर रुदन कर रहा है ॥६॥

[एक डेला लेकर मारने दौड़ता है, किन्तु फिर ठीक से समझकर कल्याण के साथ] अरे यह तो नूतन बादल दिखाई पड़ रहा है, यह गर्वाला राक्षस तो नहीं है । इसमें खिचा हुआ इन्द्रधनुष दिखाई पड़ रहा है, दूर तक तना हुआ राक्षस का धनुष नहीं है । अरे ! यह जो टप टप बरस रहे हैं वे बाण नहीं हैं, उस बादल की जड़ों लगो हुई हैं, और यह जो कमोटी पर बनी हुई सुवर्ण की रेखा के समान चमक रही है, वह बिजली है, मेरी प्रियतमा उर्वशी नहीं है ॥७॥

—[नेपथ्य में] नूतन विद्युत से सुशोभित यह जो कालामेष बरस रहा है, उसे मैंने समझा था कि हमारी मृगलोचना प्रिया को कोई राक्षस हरकर लिए चला जा रहा है ॥८॥

[विचिन्त्य सकलणम्] वव नु खलु सा रम्भोरुगता स्यात् ।  
 तिष्ठेत्कोपवशात्प्रभावपिहिता दीर्घा न सा कुप्यति  
 स्वर्गायोत्पतिता भवेन्मयि पुनर्भावाद्रंमस्या मनः ।  
 सा हतुं विबुधद्विषोऽपि न च मे शक्ताः पुरोवर्तिनीं  
 सा चात्यन्तमदर्शनं नयनयोर्व्यतिति कोऽयं विधिः ॥९॥

[इति दिशोऽवलोक्य सनिश्वासात्] अये परावृत्तभागधेयानां दुःखं दुःखानुबन्धि ।  
 कृत—

अयमेकपदे तथा वियोगः प्रियया चोपनतः सुदुःसहो मे ।  
 नववारिधरोदयादहोभिर्भवतिष्यं च निरातपत्वरम्यः ॥१०॥  
 [मनन्तरे चर्चरी]

जलहर सहर एह कोपई आढतओ अविरलधारासारदिसामुहकंतओ ।  
 एमई पुहविं भमंतो जइ पिअं पेबिखमि तव्वे जं जु करीहिंसितं तु सहोहिमि ॥११॥  
 (जलधर सहरंत कोपमागतः अविरलधारासारदिशामुलकान्तः ।  
 ए अह पुष्पी भ्रमन्यादि प्रिया प्रेक्षे तदा यद्यत्कर्ष्यसि तत्तत्सहिष्ये ।)

[विहस्य] मुग्धं वल्लभया मनसः परितापवृद्धिस्पर्क्ष्यते । यथा मूनयोऽपि व्याहरन्ति—  
 राजा कालस्य कारणमिति । तत्किमहं जलदसमयं न प्रत्यादिशामि ।

गंधमाइअ भहुअरगीएहिं वज्जतेहिं परहुअ तूरेहिं ।

पसरिअपवणुब्बेलिअपल्ल वणिअर सुललिअविविहआरं णच्चइ कप्पअर ॥१२॥

[कुछ लीचकर कण्ठा के साथ] वह कदली के समान जाघावाणी हमारी प्रिया कहाँ गई होगी? कही वह क्रोधावेश में आकर अपने देवी प्रभाव से छिप न गई हो, किन्तु वह इतनी देर तक कभी क्रुद्ध नहीं रह पाती थी। अथवा वह स्वर्गलोक को न उड़ गई हो, किन्तु यह भी संभव नहीं क्योंकि मेरे प्रति उसका मन प्रेम से आर्द्र है। मेरे सामने से उसे देवताओं के शत्रु राक्षस लोग भी हरण करके नहीं ले जा सकते। तब फिर वह मेरे नेत्रों से सदा के लिए कहाँ छिप गई, यह न जाने कैसा मेरा दुर्भाग्य है ॥९॥

[चारों दिशाओं में देखकर गहरी साँसें लीचकर] जिनका भाग्य फूटा रहता है, उनकी एक विपत्ति में दूसरी विपत्ति भी आ जाती है। क्योंकि, इधरता प्रिया का ऐसा वियोग मुझे प्राप्त हुआ जो मेरे लिए असहनीय है, और दूसरी ओर नूतन मेघों के आ जाने में धूप छिप गई है, और मौसम अत्यन्त रमणीय बन गया है ॥१०॥

[इसी बीच में चर्चरी गीत होता है।]

हे बादल! अनवरत वृष्टि द्वारा दिशाओं के मुख को प्रसन्न करनेवाले तूम्, इस समय मैं अज्ञात दे रहा हूँ कि अपना क्रोध संभालो! पृथ्वी पर चारों ओर घूमकर जब मैं अपनी प्रियतमा को प्राप्त कर लूँ तब तूम् जो चाहे करोगे, मैं सब सहन करूँगा ॥११॥

[हंवर] मैं व्यर्थ ही अपने मन का सताप बढ़ा रहा हूँ। क्योंकि मुनिबाबा कहना है कि राजा जैसा चाहे वंश समय उपस्थित कर सकता है। तब फिर मैं इस वर्षा के समय की रुक जाने का आदेश क्यों न दूँ।

मुगन्धि के कारण उन्मत्त भ्रमरा के गीत के साथ साथ, कोयल की वाणी में बजने-वाले वाद्य से गुजते हुए पवन के द्वारा जिस कल्पवृक्ष के पते हिल रहे हैं, वह मालूम होता है कि यह अनेक प्रकार के सुललित हाव-भावों के साथ नृत्य कर रहा है ॥१२॥



(गन्धोन्मादितमधुकरगीतः, वाद्यमानः परभृततूर्यः)

प्रसूतपवनोद्वेलितपल्लवनिकरः सुललितविविधप्रकारं नृत्यति कल्पतरुः॥)

अथवा न प्रत्यादिशामि जलदसमय यत्प्रावृषेण्यरेव लिङ्गमम राजोपचारः सम्प्रति।  
कथमिव—

विद्युल्लेखा कनकरुचिरं श्रीवितानं ममाभ्रं  
व्याघ्रयन्ते निचलतरुभिर्मञ्जरीचामराणि।  
धर्मच्छेदात्पटुतरगिरो वन्दिनो नीलकण्ठाः  
धाराहारोपनयनपरा नंगमाः सानुमन्तः॥१३॥

भवन्तु। किमेव परिच्छदश्लाघया। यावदस्मिन्कानने ता प्रियामन्वेपयामि।

(नेपथ्ये)

दइभारहिओ अहिअं बुहिओ बिरहाणुगओ परिभंयरओ।  
गिरिकाणणए कुसुमुञ्जलए गजजूहवई बहुभीणगई॥१४॥

(व्यपितारहितोऽपि कुञ्जितो विरहानुगतः परिमन्यरः।  
गिरिकानने कुसुमोज्ज्वले गजपूषपतिर्बहुक्षीणगतिः॥)

[परिक्रम्याबलोक्य च] हन्त हन्त! व्यवसितरय मे सखीपनमिव सवृत्तम्। कुत—

आरवतराजिभिरियं कुसुमैर्नवकन्दलीसलिलगर्भैः।

कोपावन्तर्बाष्पे स्मरयति मां लोचने तस्याः॥१५॥

अथवा मैं इस वर्षा के समय को रुक जाने का आदेश नहीं दूँगा, क्योंकि उन्हीं वर्षाकाल के चिह्नों के कारण तो मैं इस समय भी राजचिह्न से सुशोभित हो रहा हूँ। क्योंकि,

बिजली की सुवर्ण रेखा से खचित बादल ही मेरा छत्र है, बेतों के वृक्ष अपनी मजरियों का चमर हमें ढुंढा रहे हैं, गर्मी के दूर हो जाने में मयूरगान करनेवाले ये नीलकण्ठ मयूर मेरे वन्दीजन बन गए हैं, और अपने झरनों से मोती भेंट करते हुए ये शिखरवाले पर्वत मेरे लिए व्यापारी बन गए हैं॥१३॥

अच्छा छोड़ो, अपनी वेश-भूषा की ऐसी प्रशंसा से क्या लाभ है? तो अब इस वन में अपनी प्रिया का पता लगाऊँ।

•[नेपथ्य में] अपनी प्रिया के बिना अत्यन्त दुःखी होने के कारण यह हाथी पुष्पो से उज्ज्वल इस पर्वतीय कानन में बहुत धीमी गति से घूम रहा है॥१४॥

[धूमकर और देखकर] हाय, हाय! उमे दूँदने समय यह मेरी पीड़ा को बढ़ानेवाली दूमरी वस्तु मिल गई। इस नूतन कन्दली के वृक्ष के जल की बूंदों से भरे हुए लाल लाल पुष्पों को देखकर मुझे उर्वशी के उन नेत्रों का स्मरण हो आया है जो नीच के कारण ऐसे ही हो गए थे और उनमें भी आँसू की बूँदें छलक आई थीं॥१५॥

इतो गतेति कथं न तत्रभवती मया सूचयितव्या । यतः—  
 पद्भ्यां स्पृशेद्वसुमती यदि सा सुगात्रो मेघाभिवृष्टसिकतासु वनस्थलीषु ।  
 पश्चान्नता गुरुनितम्बतया ततोऽस्याः दृश्येत चारुपदपङ्क्तिरलवतकाङ्क्षा ॥१६॥  
 [परिक्रम्यावलोक्य च सहृदयम्] उपलब्धमपलक्षणं येन तस्याः कोपनाया मागोऽनुमीयते ।  
 हृतोष्ठरागेनयनोदविन्दुभिः निमग्ननाभेनिपतद्भूरङ्कितम् ।  
 च्युतं रूपाभिन्नगतेरसंशयं शुकोदरश्याममिदं स्तनांशुकम् ॥१७॥  
 भवतु । आदास्ये तावत् । [परिक्रम्य विभाव्य च साक्षम्] कथं सेन्द्रगोपं  
 नवशालमिदम् । कुतो नू खलु निर्जने वने प्रिया प्रवृत्तिरखममयितव्या । [शिखिनं दृष्ट्वा]  
 अये अयमासारोच्छ्वसितशैलेयस्थलीपापाणमारुढः—

आलोकयति पयोदान्प्रवलपुरोवातताडितशिखण्डः ।

केका गर्भेण शिखी दूरोन्नमितेन कण्ठेन ॥१८॥

[उपेत्य] भवतु । यावदेन पृच्छामि ।

(नैपथ्ये)

संपत्तिसूरणओ

तुरिअं

परवारणओ ।

पिअदम-दसण-लालसओ

गजवरुविम्हिअ-माणसओ ॥१९॥

(सम्प्राप्त विसूरण. स्वरित परवारणः ।

प्रियतमादर्शनलालसो गजवरो विस्मितमानसः ॥)

[अञ्जलिं बद्ध्वा]

इसी ओर से वह गई है—इसका पता मुझे किस प्रकार लग सकेगा । क्योंकि यदि वह सुन्दर शरीरवाली बर्षा से भीगी हुई बालू से युक्त इस वनस्थली पर से गई होती तो महावर से रीं गे हुए उसके मर्माङ्गर चरणों की निशानों दूर दूर तक अवश्य दिखाई पड़ती जो उसके नितम्बों के भारी होने के कारण ऐंड़ी की तरफ से अधिक गहरी होती ॥१६॥

[धूमकर तथा देखकर] अरे ! यह कुछ चिह्न तो ऐसे मिल गए हैं जिनके द्वारा मैं यह अनुमान कर सकता हूँ कि कोय मे भरी हुई देवी किस ओर से गई है । क्योंकि—

ताँते के उदर भाग के समान हरी उसकी चोली यहाँ पर है, जिस पर उसकी आँखों की आँसुओं से धुलकर ओठों से गिरे हुए लाल रंग की बूंदें दिखाई पड़ रही हैं और जो कंधावेश में हड्यर्धा से चलने के कारण, ऐसा लगता है कि नौबे गिर पड़ी है ॥१७॥

अच्छा, तो मैं इसे ले लेता हूँ । [धूमकर उसे देखकर आँसू धहाते हुए] अरे ! यह तो हरी हरी घासी पर वीरवहूटियाँ फैली हुई हैं । तब फिर इस निर्जन वन में प्रिया का पता किस प्रकार लगाया जा सकेगा । [मयूर को देखकर] अरे ! बर्षा के कारण भाप छोड़ने वाली पत्थर की शिला पर बैठ गया और सामने की दिशा से बहनेवाले तीव्र वायु के कारण छितराती हुई कलगी में मुग्धोभित यह मयूर अपना कण्ठ ऊँचा उठा उठाकर बेकाबूनि करता हुआ, मेघों को देख रहा है ॥१८॥

[उसके मर्माङ्ग जाकर] अच्छा, इससे-रों चलकर पछ ।

P]

[नैपथ्य में] दु ख मे भरा हुआ, अपनी प्रियतमा को देखने के लिए अत्यन्त लालायित और अपने शत्रु को पछाड़ देनेवाला यह महान् गजराज अत्यन्त व्याकुल चित्त-सा होकर बड़े वेग से चला जा रहा है ॥१९॥

[हाथ जोड़ते हुए]

वंहिण पई इअ अब्भत्थियअमि आअक्खहि मं ता  
एत्थ वणे भम्मंते जइ पई दिट्ठी सा महु कंता ।  
णित्तमाहि मिअंकत्तरिसवअणा हंसगई  
ए चिण्हे जाणीहिंसि आअक्खिअ तुज्झ मई ॥२०॥

। (वंहिण त्वामित्यन्यथये आचक्ष्व मे तत्  
अत्र यने भ्रमता यदि त्वया दृष्टा सा मम कान्ता ।  
निशामय मुगाङ्गुसदशवदना हंसगतिः  
अनेन चिह्नेन शास्यस्याख्यातं तव मया ॥)

नीलकण्ठ ममोत्कण्ठा बनेऽस्मिन्वनिता त्वया ।  
दीर्घपाङ्गा सितापाङ्गा वृष्टा वृष्टिक्लमा भवेत् ॥२१॥

[विलोच्य] कथमदत्तैव प्रतिवचनं नतितु प्रवृत्तः । किं नु खलु हर्षकारणमस्य ।  
[विधित्य] आ शातम्—

मृदुपवनविभिन्नो मत्प्रियाया विनाशात् घनरुचिरकलापो निःसपत्नोऽस्य जातः ।  
रतिविगलितवर्ग्ये केशपाशे सुरेश्याः सति कुसुमसनाये कं हरेदेयं बहौं ॥२२॥

भवतु । परव्यसननिवृत्तं न खलु एन पृच्छामि । [परिफ्रन्यावलोक्य च] अये  
इयमातृपान्ते मधुक्षितमदा जम्बूनिदगमध्यास्ते परभूता विहङ्गमेव पण्डिता जातिरेषा ।  
यावदेनामन्यथये ।

हे मयूर ! मैं तुमसे प्रार्थना करता हूँ कि यदि कहीं इस वन में घूमते-फिरते हुए  
तुमने मेरी खोई हुई प्रियतमा को देखा हो तो मुझे बता दो । वह मेरी प्रिया शरालाछन  
चन्द्रमा के समान मुखवाली है तथा चतुर्की गति इस के समान है, इसी पहचान से तुम उसे  
पहचान लोगे, वस मैंने यह चिह्न तुम्हें बता दिया है ॥२०॥

नाई नीलकण्ठ ! तुमने क्या इस वन में मेरी उस प्रियतमा को देखा है, जिसकी आँखें  
बिसाल हैं, और जिसके लिए मेरी इतनी विह्वलता है कि क्या बताऊँ । हे श्वेत आँखों  
वाले ! मेरी प्रिया देखने ही योग्य है ॥२१॥

[देखकर] अरे ! यह तो मेरी बातों का उत्तर दिए बिना ही नाचने में प्रवृत्त हो  
गया । इसकी प्रसन्नता का क्या कारण हो सकता है ? [सोचकर] हाँ, अब शांत हुआ  
कारण —

मेरी प्रियतमा के खो जाने पर अब इसके मन्द-मन्द पवन से छिटराए हुए बादलों के  
समान नुन्दर पक्षी की लज्जित करनेवाला कोई नहीं रह गया । आज यदि वह सुन्दर केशों  
वाली हानी, जिसके बिसरे हुए बालों में पुष्प गुंथे हुए होते तो उसके सामने इस मयूर की  
शोभा को भला कौन पसन्द करेगा ॥२२॥

अच्छा, दूसरों के सुख-दुःख पर तनिक भी ध्यान न देनेवाले इस मयूर से मैं अब  
बातें ही नहीं करूँगा [धूमकर तथा देखकर] अरे ! शीघ्र शत्रु के बीत जाने से मतवाली  
कायल, जो पक्षी जाति में सबसे अधिक पण्डिता है, इस जामुन के वृक्ष की डालों पर  
बैठी हुई है, तो चलकर इसी में पृच्छता हूँ ।

(प्रियकरिणीवियुक्तो गुह्यशोकानलदीप्तः।  
बाष्पज्जलाकुललोचनः करिवरो भ्रमति समाकुलः॥)

[संक्षेपम्] हा धिक् कष्टम्।

मेघश्यामा दिशो दृष्ट्वा मानसोत्सुकचेतसाम्।  
कूजितं राजहंसानां नेदं नूपुरशिञ्जितम्॥३०॥

भवतु। यावदेते मानसोत्सुका पतत्रिण सरसोऽस्मादोत्पतन्ति तावदेतेभ्यः  
प्रियाप्रवृत्तिरवगमयितव्या। [उपसृत्य] भो भो जलविहङ्गमराज।

पश्चात्सरः प्रतिगमिष्यसि मानसं तत् पायेयमुत्सृज्य विसं ग्रहणाय भूयः।  
मां तावदुद्धरशुचो दयिताप्रवृत्त्या स्वार्थस्तितां गुह्यतरा प्रणयिष्येयम्॥३१॥

अये यथोन्मुखो बिलोकयति यथा मानसोत्सुकेन मया न लक्षितेत्येव वचनमाह।

रे रे हसा किं गोहृज्जइ गइअणुसारे मई लविलज्जइ।  
कई पईसिखिलउ ए गइ लालस सा पई दिट्ठी जहणभरालस॥३२॥

(रे रे हस किं गोप्यते गत्यनुसारेण मया लक्ष्यते।  
केन तव शिषिता एषा गतिलालसा सा त्वया दृष्टा जघनभरालसा॥)

यदि हंस गता न ते नतभ्रूः सरसो रोषसि वसनं प्रिया मे।  
मवखेलपदं कथं नु तस्याः सकलं चोर गत त्वया गृहीतम्॥३३॥

[कहना के साथ] हाय इस कष्ट को धिक्कार है। मेघी से उमड़ी हुई काली-काली  
दिशाओं की देखकर मानसरोवर जाने के लिए उत्सुक राजहंसों की यह आवाज थी,  
जिसे मैं प्रियतमा के नूपुरों की मधुर ललज्जित भ्रम से हुए था॥३०॥

अच्छा। जब तक ये मानसरोवर जाने के लिए उत्सुक राजहंस इस सरोवर से  
छड़कर नहीं चले जाते तब तक मैं इनसे अपनी प्रियतमा का हालचाल पूछकर देखता हूँ।  
[समीप जाकर] हे जलपक्षियों के राजा! तुम मानसरोवर की ओरचाद में चले जाना,  
और जहाँ मैं अपने पायेय के लिए तुमने मृणाली को तोड़ा है उन्हीं भी अभी छोड़ दो, फिर  
पीछे से ले लेना। पहले तुम मेरी प्रियतमा का समाचार बताकर मुझे उबार  
लो, क्योंकि सज्जनों के लिए अपने स्वार्थ से बढ़कर अपने प्रेमियों का कार्य होता  
है॥३१॥

अरे! यह तो ऊपर मुँह किए हुए जो देख रहा है, इससे लगता है कि यह कह रहा  
है कि मानसरोवर जाने की उत्सुकता में मैंने नहीं देखा है।

अरे हम! तुम मुझसे छिपा क्या रहे हो? तुम्हारी गति से ही मैं सब समझ गया।  
यत्ताओ! यह मनीहर गति तुमने किससे सीखी है। तुमने मेरी उस प्रिया की अवस्था  
ही देखा है, जो अपने भारी नितम्बों के भार से धीमी गति से चलती है॥३२॥

यदि तुमने उस नम्र भीहूँवाली सुन्दरी को इस सरोवर के तट पर नहीं देखा था तो  
हे चार! तुमने उसकी यह मदमानी इठलाती सुन्दर गति कहाँ से प्राप्त की॥३३॥

अतश्च [इति अञ्जलि बद्ध्वा]

हंस प्रयच्छ मे कान्तां गतिरस्यास्त्वया हृता ।  
विभावितकदेशेन देयं यदभियुज्यते ॥३४॥

[विहस्य] एष चोरानुशासी राजेति भयादुत्पत्तितः । यावदन्यमवकाशमवगाहिष्ये ।  
[परिभ्रम्यावलोक्य च] अयमिदानीं प्रियासहायश्चक्रवाकः । तावदेव पृच्छामि ।

(नेपथ्ये)

मर्मररणिममनोहरं कुसुमिजतल्लवरपल्लवम् ।  
द्विभाविर्हंमाझओ काणण भमइ गइंदओ ॥३५॥

(मर्मररणिममनोहरे कुसुमिजतल्लवरपल्लवे ।  
द्विभा विरहोन्मादितः कान्ते भ्रमति गजेन्द्रः ॥)

गोरोअणा कुंकुमवण्णा चक्का भणइ मइ ।  
महुवासर कोलती घणिआ णा बिट्ठी पइ ॥३६॥

(गोरोचनाकुंकुमवर्णं चक्रं भणं भाम् ।  
महुवासरे कीडन्ती घन्या न दृष्ट्वा त्वया ॥)

रथाङ्गनामन् वियुतो तथाङ्गश्रोणिखिम्बया ।  
अयं त्वां पृच्छति रथी मनोरथशतैर्बतः ॥३७॥

कथं न क इत्याह भाम् । मा तावत् । न खलु विवितोऽहमस्य ।

इसलिए [हाथ जोड़कर] हे हंस ! तुम मेरी उस प्रियतमा को मुझे वापस लौटा दो, जिसकी गति को तुमने चुरा लिया है, क्योंकि यदि चोर के पास चोरी का थोड़ा-सा भी माल मिल जाता है तो उसे पूरा का पूरा माल देना पड़ता है ॥३४॥

[हँसकर] अरे यह तो मुझे चोरी को दण्ड देने वाला राजा समझकर डर के मारे उड़कर भाग गया । चलो, यही अन्य स्थान पर प्रिया को खोजूँ । [धूमकर तथा देखकर] यह चक्रवाक अपनी प्रिया के साथ बैठा हुआ है । चलकर इसी से पूछ लूँ ।

[नेपथ्य में] पत्नी की मर्मर ध्वनि में मनोहर, फूले हुए वृक्षों के सुन्दर पत्तों वाले, इस वन में अपनी प्रिया के वियोग से विह्वल गजराज इधर-उधर घूम रहा है ॥३५॥

गोरोचन जीर केशर के रगवाले हे चक्रवाक ! बताओ तुमने इस वसन्त के समय मे मेरी खेलती हुई मीमांशवती प्रिया को कहीं देखा है ॥३६॥

हे चक्रवाक ! रथ के चक्र के समान स्थूल नितम्बोंवाली अपनी प्रिया से विपुक्त और वित्त में सँकड़ी मनोरथ लिए हुए मैं महारथी तुमसे यह पूछता हूँ ॥३७॥

अरे ! मुझमें कौन यह पूछ रहा है नि—“कौन है, कौन है ?” बस रहने दो ! क्या यह मुझे नहीं जानता है ।

सूर्याश्चन्द्रमसौ यस्य मातामहपितामहौ ।  
स्वयं वृत. पतिर्द्वाम्यामुर्वश्या च भुवा च यः ॥३८॥

यद्य तूर्णम् स्थितः । भवतु । उपालभे तावदेनम् ।

सरसि नलिनीपत्रेणापि त्वमावृतविग्रहाम्  
ननु सहचरीं दूरे मत्वा विरौपि समुत्सुकः ।  
इति च भवतो जाया स्नेहात्पृथक्स्थितिभीष्टा  
मपि च विधुरे भावः कान्ताप्रवृत्तिपराङ्मुखः ॥३९॥

सर्वथा यदीयानां भागधेयानां विपर्ययिणः प्रभावप्रकाशः । यावदन्यमवकाशमव-  
गाह्ये । [पदान्तरे स्थित्वा] भवतु न तावद्गच्छामि । [परिक्रम्यावलोक्य च]

इदं हणद्धि मा पद्ममन्तःकूजितपट्पदम् ।  
मया दृष्टापर तस्याः ससीत्कारमिवाननम् ॥४०॥

भवतु । इतो गतस्य मेज्जुगयो मा भूदित्यस्मिन्नपि कमलसेविनि मधुकरे प्रणयित्व  
करिष्ये ।

(नेपथ्ये)

एकचक्रमवडिदगुरुअरपेम्मरसे ।  
सरे हसजुआणओ कीलइ कामरसे ॥४१॥  
(एकचक्रमवधितगुरुतरप्रेमरसेन ।  
सरसि हसयुवा फीडति कामरसेन ॥)

सूर्य और चन्द्रमा जिसके मातामह (नाना) और पितामह (दादा) हैं और जिसे  
उर्वशी तथा धरती ने अपने आप स्वामी के रूप में स्वीकार किया है वह पुरुषवा मैं हूँ ॥३८॥

क्यों घुप बैठा हुआ है यह। अच्छा। इसको उलहना देता हूँ।

सरोवर में कमलिनी के पत्र की आद में भी छिपी हुई अपनी प्रिया को बहुत दूर में  
स्थित जानकर तुम यही उद्विग्नता से रदन करने लगते हो। अपने भी तुम इस प्रकार में  
अपनी प्रिया के विराम से दूर हो जा किन्तु मैं जो अपनी प्रियतमा से वियुक्त हूँ, सा तुम मेरे  
साथ ऐसा व्यवहार कर रहे हो जैसे स्त्री के प्रति तुम्हारा कोई अनुराग ही नहीं है ॥३९॥

मेरा भाग्य ही ऐसा साटा है जो सब वही मुझे विपरीत ही फल मिलता है। चलो,  
कहीं अन्यत्र प्रिया का फल लगाऊँ? [कुछ पग चलकर खड़े होकर] अच्छा, अब अन्यत्र  
नहीं जाऊँगा। [धूमर और देवकर] यह धमरा की मृत्तार में भरा हुआ कमल मुरो  
वाक्यम अन्यत्र जान में रोज रहा है। क्योंकि यह उर्वशी के उम मनोहर मुख के समान  
दिखाई पड़ रहा है, जो उमके अघरों के मेरे द्वारा खाट लेने पर 'मी मी' की आवाज में मुक्त  
होता था ॥४०॥

अच्छा! यहाँ में चले जाने पर मुझे पदचानाप न हो, इसलिए कमल पर भेंडराने  
हुए इन धमरो के साथ ही अपनी मित्रता जादूँ।

[नेपथ्य में] सरोवर में एक ऐसा युवा हम प्रेम रण में लीन होकर मेल रहा है,  
जिसे मन में प्रेम का भाव अचानक ही बढ़ गया है ॥४१॥

मधुकर मदिराक्ष्याः शंस तस्याः प्रवृत्तिः,  
[विभाव्य]

वरतनुरथवासो नैव दृष्टा त्वया मे।  
यदि सुरभिमवाप्स्यस्तन्मुखोच्छ्वासमन्धं  
तव रतिरभविष्यत्पुण्डरीके किमस्मिन् ॥४२॥

साधयामस्तावत्। [इति परिरुम्यावलोक्य च] अये एष नीपस्कधनिपणहस्त  
करिणीमहायो नागराजस्तिष्ठति। अस्मात्प्रियोदन्तमुपलप्स्ये। यावदेनमुपसर्पामि।  
(नेपथ्ये)

करिणोविरहसंतापिअओ ।

काणणे गंधुदुअमहुअत् ॥४३॥

(करिणोविरहसंतापितः)

कानने गन्धोद्धतमधुकरः।

[विलोक्य] अथवा न त्वरा कार्या। न तावदयमुपसर्पणवालः।

अयमचिरोद्गतयत्नलबन्धनोत्त प्रियकरेणुहस्तेन।

अभिलपतु तावदासवसुरभिरसंगलकीभङ्गम् ॥४४॥

[क्षणमात्र स्थित्वा। अवलोक्य] हन्त कृताह्निकं मवृत्तः। भवतु। समीपमस्य गत्वा  
पृच्छामि।

हउं पइं पुच्छिअमि आअवलहि गअवर लज्जिअपहारेणासिअतएवर।

हूरविणिज्जिअ ससहकन्ती दिट्ठी पिअ पइं सम्मुह जती ॥४५॥

हे मधुकर! तুম मदभरे नेनो बाली मेरी प्रियतमा का कुछ समाचार तो मुझ वत्तजो,  
[बृह क्षण सौचकर] अथवा कौन जाने तूम मुन्दर अगोपागी का तुमने देखा ही न हो।  
क्योंकि यदि तुम्हें उसने मूल से निपलने वाली साँसों की मुगन्धि मिल गई होती तो तुम्हारी  
इन कमल में इतनी प्रीति क्यों होती ॥४२॥

अच्छा तो मैं अव्यय जाता हूँ। [धूमकर तथा देखकर] अरे! इस कदम्ब की  
खाल पर अपने सूंड को रखे हुए अपनी प्रिया हथिनी के साथ यह एक बड़ा-सा हाथी खड़ा  
है। चलो, उसी से अपनी प्रिया का समाचार पूछूँ। अब चलता हूँ, उसके समीप।

[नपथ्य में] अपनी प्रिया हथिनी के वियोग में पीड़ित यह गजराज जंगल में घूम  
रहा है, जिसके गण्डरबल पर गन्ध से मतवाले भ्रमर घूम रहे हैं ॥४३॥

[देखकर] अथवा हमें शीघ्रता नहीं करनी चाहिए। अभी उसके समीप जाना ठीक  
न होगा। क्योंकि हथिनी ने अभी अभी अपनी सूँड में नूतन पल्लवों वाली और मदिरा के  
समान गन्ध में भरी जो शल्लकी वृक्ष की शाखा धोड़कर गिराई है, उसका मुन्दर स्वाद  
यह ले ले तब ॥४४॥

[क्षणभर रुककर तथा देखकर] अच्छा, अब तो इनने अपना दिन भर का भोजन  
समाप्त कर लिया। अच्छा तो अब चलकर इसके समीप पूछूँ।

अपने खेलवाड़ खेलवाड़ में ही बड़े बड़े वृक्षों को विनष्ट करने वाले हे गजराज!  
मैं तुमसे पूछ रहा हूँ कि क्या तुमने मेरी उस प्रियतमा की इधर अपने सामने से जाते हुए  
देखा है, जिसने अपने शरीर की कान्ति से चन्द्रमा की कान्ति को दूर कर दिया है ॥४५॥

(अहं त्वा पृच्छामि आचक्ष्व गजवर ललितप्रहारेण नाशिततत्त्वर।  
दूरविनिजितशशधरकान्तिदृष्टा प्रिया त्वया सम्मुखं यान्ती॥)

[पवह्वये पुरतः उपसृत्य]

मदकुल युवतिशशिकला गजयूथप यूथिकाशजलकेशी।  
स्तिरयोवना स्थिता ते दूरालोके सुखालोका॥४६॥

[आकर्ष्यं सहपंम्] अहह अनेन भवत स्निग्धमन्द्रेण गजितेन प्रियोपलम्भशसिना  
समाश्वामितोऽस्मि। साधर्म्याच्च त्वयि मे भूयसी प्रीति।

मामाहुः पृथिवीभूतामधिपति नागाधिराजो भद्रान्  
अय्युच्छिन्नं पृथुप्रवृत्तिं भवतो दानं ममाप्ययिषु।  
स्त्रीरस्नेपु ममोर्वशी प्रियतमा यूथेतवेयं वशा  
सर्वं मामनु ते प्रियाविरहजां त्वं तु ध्ययां मानुभूः॥४७॥

मुसमास्ता भवान्। साधयामस्तावत्। [परिपन्थ पादवन्तो वृष्टिं दत्त्वा।] अये।  
अयमसी सुरभिकन्दरोनाम विशेषपरमणीयः सानुमानालोक्यते। प्रियवचायमप्सरसाम्।  
अपि नाम सा सुतनुरस्पोरत्यकायामूपलभ्येत। [परिक्रम्यावलोक्य च।] कयमन्वकारः।  
भवतु विद्युत्प्रकाशेनावलोकयामि। हस्त मदीयंदुरितपरिणाममेषोऽपि दत्तहृदाशून्यः संवृत्तः  
तथापि शिलोच्चपमेनमभूद्वा न निवर्तिये।

[दो पग आगे की ओर चलकर] हे मदीयमत गजराज! क्या तुमने मुझ तक  
देखने वाली अपनी आँखों में सदैव मुझी रहने वाली मेरी प्रियतमा उस उर्वशी को नहीं  
देखा है, जो मुझी स्त्रियों में चन्द्रमा की नूतन निरर्णों के समान चमकती है, और जिसके  
केतपाश में जूही के फूल गूँथे हुए हैं॥४६॥

[मुनकर हर्षपूर्वक] अहा हा, इस तुम्हारे कीमल एवं सुमधुर तथा प्रियतमा का पता  
चाने वाले गरजन से मेरे मन को बड़ा आश्वासन मिला है। तुम भी मेरी ही समान बलवान  
हो, इसलिए तुम्हारे प्रति मेरे हृदय में बड़ा आश्रय है।

क्याचि मुते लोभ यदि राजाजी का स्वामी कहने हैं तो तुम्हें भी हाथियों का स्वामी  
कहने हैं। तुम भी दिन-रात अपना दान अर्थात् मदजल बहाया करते हो और मेरे यहाँ  
भी दिन रात हाथियों का दान देने का काम चलता रहता है। इधर स्त्री रत्नों में सर्वश्रेष्ठ  
उर्वशी मेरी प्रियतमा है तो यह हाथियों भी तुम्हारी वैसी ही प्रियतमा है। इस प्रकार हम  
दोनों सभी बातों में एक समान हैं, किन्तु मेरी कामना है कि मेरी तरह तुम सभी अपनी  
प्रियतमा के प्रियोग को दुःख न अनुभव करो॥४७॥

आप मुग मे रहें। हम जा रहे हैं। [पूँस पर बगल की ओर देखते हुए] अरे!  
यह सुरभिकन्दर नामक अत्यन्त रमणीय शिगर बाला पर्वत दिखाई पड़ रहा है। और  
अप्सरायों को यह पर्वत अतीव प्रिय भी है। बदायित् यह मुझ्दर अंगोशरी इस पर्वत  
की उत्पत्ति में क्यों मिल जाय? [धूमर और देगर] अरे! यहाँ अप्सरार बंगे है?  
अच्छा, बिजली में प्रकाश में देखता हूँ। हाय! मेरे दुर्भाग्य में बादल भी बिजली में  
शून्य हो गया है। फिर भी इस पर्वत शिगर से बिना पूछे हुए मैं यहाँ से बापग नहीं छोड़ूँगा।



परिसरिअखरखुरदारिअमेइणि वणगहणे अविचल्लु ।  
परिसप्पइ पेच्छह लीणो णिअकज्जुअ कोलु ॥४८॥

(प्रसूतखरखुरदारितमेदिनिबनगहनेअविचलः ।  
परिसपति पश्यत लीनो निजकार्योद्युक्तः कोलः ॥)

अपि वनान्तरनल्पकुचान्तरा श्रयति पर्वत पर्यसु संनता ।  
इदमनङ्गपरिग्रहमङ्गना पृथुनितम्ब नितम्बवती तव ॥४९॥

कथं तूष्णीमेवास्ते । शङ्के विप्रकर्षात् न शृणोतीति । भवतु । समीपेऽप्यगतत्वा पुनरेनं पृच्छामि ।

फलहसिलाहअणिम्मलणिज्भरु बहुविहकुसुमं विरइअसेहर ।  
किणरमहुरुग्गोअमणोहर देयसायहि भहु पिअअम महिहर ॥५०॥

(स्फटिकशिलातलनिर्मलनिर्भरं बहुविधकुसुमं विरचितशोकर ।  
किणरममुरोद्गोतमनोहरं वक्ष्ये मम प्रियतमां महोपर ॥)

[इति परिश्रम्य अञ्जलिं वदन्वा ।]

सर्वक्षितिभृता नाथ दृष्टा सर्वाङ्गसुन्दरी ।  
रामा रम्ये वनान्तेऽस्मिन्मया विरहिता त्वया ॥५१॥

[नेपथ्ये तदेयाकर्ण्यं सङ्घर्षम्] कथं ययाक्रम दृष्टा इत्याह । भवानपि अतः प्रियतरं शृणोतु । क्व तर्हि मे प्रियतमा । [पुनरेव सर्वक्षितिभृतां नाथ इति पठति । नेपथ्ये हरेव आकर्ण्ये विभाव्य च ।] हा भिक्षु । ममैवाम कन्दरमुत्तविसर्पीं प्रतिशब्दः । [इति मूर्च्छति । उत्थाम ताविधावम् ।] अहह आन्तोऽस्मि । अस्यास्तावद्गिरिनिद्यास्तीरे स्थितस्तरङ्ग वातमासेविष्ये । [परिक्लम्यावलोच्य च] इमां नवाम्बुकलुपामपि स्रोतोवहा पश्यतो मे रमते मनः । कुत—

अपने बड़े-बड़े भीर तीक्ष्ण खुरों से पृथ्वी को खोदता हुआ और अपनी जान पर अविचलित यह जगली मुअर, अपनी धुन में मस्त होकर इस जगल में घूम रहा है ॥४८॥

हे बड़ी बड़ी ढालोंवाले पर्वत ! तुमने अपने इस कामदेव के वन में सटे हुए स्तनों वाली, प्रगल्भीय नितम्बीं वाली, एव पीर पीर पर झुकी हुई उस सुन्दरी को कहीं देखा है, जो छिपी हुई है ॥४९॥

क्या तुम चुप्पी मारकर बैठे हो । अथवा मेरे दूरस्थ होने के कारण यह मेरी बात नहीं सुन रहे हो क्या ? अच्छा, तब इसके समीप चलकर पूछता हूँ—

स्फटिक की चट्टानों पर बहते हुए उज्ज्वल निर्झरो वाले ! तुमने रग-विरगे पुष्पों से अपने शिखरों को भजा रखा है । तुम्हारा प्रदेश कित्ररों के जोड़ों के सुमधुर गीतों से अत्यन्त सुहावना लग रहा है । हे महीवर ! तुम मेरी प्रियतमा को मुझे दिखा दो ॥५०॥

[घूम कर तथा हाथ जोड़कर] हे सम्पूर्ण पर्वतों के त्वाभी ! क्या इस वन्य प्रान्त में तुमने मुझसे वियुक्त उभ अनुपम सुन्दरी को कहीं देखा है ॥५१॥

[नेपथ्य में अपनी इसी बात को सुनकर सङ्घर्ष] अरे ! यह क्या कह रहा है कि जैसा मैंने कहा है, ठीक वैसा ही इसने देखा भी है । अतः अब इससे अधिक प्रिय बात तुम मुझसे सुनो और बताओ कि वह मेरी प्रियतमा कहीं है ?

तरङ्गभ्रमङ्गा क्षुभितविहगध्रेणिरशना  
विकर्षन्तो फेनं वसनमिव संरम्भशिशिलम् ।  
यथाविद्धं याति स्खलितमभिसन्धाय बहुशो  
नदीभावेनेयं ध्रुवमसहना सा परिणता ॥५२॥

भवतु । प्रसादयामि तावदेनाम् । [अञ्जलि बद्ध्वा ।]

पसीअ पिअअम सुंदरिए णए खुहिआकरुणविहंगमए णए ।  
सुरसरितोरसमूसुअए णए अलिउलझंकारिए णए ॥५३॥

(प्रसीद प्रियतमे सुन्दरि नदि क्षुभिताकरुणविहङ्गमे नदि ।  
सुरसरितोरसमूसुके नदि अलिकुलअङ्कारिते नदि ॥)

(नेपथ्ये)

पुष्पदिसापवणाहअकल्लोलुगअबाहओ  
मेहअअंगे णच्चइ सललिअ जलणि हिणाहओ ।  
हंसविहंगसकुंकुमसंखकआभरणु  
वरिमअराउलकसणकमलकआवरणु ।  
बेलासलिलुवेल्लिअहत्थदिण्णतालु  
ओत्थरइ वस दिस रुंधेविणुणवमेहआलु ॥५४॥

[फिर से यही सम्पूर्ण पर्वतो के स्वामी आदि को कहता है। नेपथ्य में फिर वही बात सुनाई पड़ती है। उसे सुनकर तथा विचारकर] हाथ धिक्कार है। यह तो मेरा ही शब्द है, जो पर्वत की बन्दराओ में जाकर प्रतिध्वनित हुआ है [मुच्छित हो जाता है] फिर उठकर बिपांव के साथ आह। अब तो बहुत थक गया हूँ। इस पर्वतीय नदी के तट पर बैठकर तरंगों से शीतल वायु का सेवन करता हूँ। [घूमकर तथा देखकर] इस नए जल से मटमली धारावाली नदी को भी देखकर मेरा चित्त प्रसन्न हो रहा है क्योंकि इसकी लहरें चढ़ी हुई भीहों के समान हैं, शब्द करती हुई पक्षियों की पकितियों इसकी कर-घनी हैं। इसके फेन श्रौषावेश में चलने के कारण अस्तव्यस्त वस्त्र है, जिन्हें यह घसीटते हुए खली जा रही है। अपनी टेढ़ी-मेढ़ी गति से गिरती-पड़ती यह इस प्रकार से चली जा रही है, जिसमें मुझे मालूम पड़ता है कि गेरी असह्यनील प्रियतमा उर्वशी ही मुझसे खूब कर नदी के रूप में परिणत हो गई है ॥५२॥

अच्छा। चलकर इसे मनाकर प्रसन्न करता हूँ। [हाथ जोड़कर]

हे प्रियतमा! उड़ते हुए और करुण स्वर में बोलने वाले पक्षिया से युक्त नदी के रूप में तुम गंगाजी से मिलने के लिए जलन्त उल्लूक और भ्रमरों की पकितियों से गूँजनेवाली हो। हे सुन्दरी! तुम मेरे ऊपर प्रसन्न हो ॥५३॥

[नेपथ्य में] यह देखो जलनिधिनाथ भद्र वा सुललित नृत्य ही रहा है। पूर्व दिशा से बहनेवाली वायु से उठी लहरें ही मानों नृत्य के लिए उठाई हुई भुजाएँ हैं, जल में दिसाई पड़नेवाली मेघों की परछाईं अंग हैं, हंस आदि पक्षी, तथा शल आदि चरण के पुष्प आदि आभूषण हैं, जलहस्ती तथा मयरी के समूह एवं नीले कमल का आवरण धारण किए हुए हैं। तट से टकराती हुई लहरों से मानों वह हाथ से ताल दे रहा है और इसी बीच में नवीन वर्षा के समय में आकर सभी दिशाओं को डेक लिया है ॥५४॥

नृत्यति सुललितं जलनिधिनायः ।  
करिमकराकुलकृष्णकमलकृतावरणः  
दशदिशोरुद्ध्वा नवमेयकालः ॥

त्वयि निबद्धरतो प्रियवादिनि प्रणयभङ्गपराङ्मुखचेतसि ।  
कमपराचलवं मयि पश्यसि त्यजसि मानिनि दासजनं यतः ॥५५॥

कथ तूष्णीमेवास्ते [विचिन्त्य] अथवा परमार्थसरिदेवंपा । न खलुर्वद-  
पूरुवसनपहाय समुद्राभिसारिणी भविष्यति । भवतु । अनिवेदप्राप्याणि श्रेयांसि  
यावत्तमेव प्रदेशं गच्छामि यत्र मे नवनयो सा नूनयना तिरोहिता । [परिक्रम्य बिलोक्य  
च] इमं तावत्प्रियाप्रवृत्तये सारङ्गभासीनमम्ययम् ।

अभिनवकुसुमस्तबकिततरुवरस्य परितरे  
मदफलकोकिलकूजितरवभङ्गारमनोहरे ।  
नन्दनविपिने निजकरिणोविरहानलेन संतप्तो  
विचरति गजाधिपतिरेरावतनामा ॥५६॥

कृष्णसारङ्गविधौऽसौ दृश्यते काननधिया ।  
नवशष्पावलोकाय फटाक्ष इव पातितः ॥५७॥

[बिलोक्य] किं नु खलु मामवधीरयप्रियाव्यतो मुखं सवत् । [बुद्ध्वा]

हे नदी ! तुझमें प्रेम रखनेवाले, प्रियवादी, प्रणयभग से सदैव विमुख चित्त रहने  
वाले मुझमें तुझमें कौन-सा ऐसा छोट-सा अपराध देख लिया जिसके कारण हे मानिनी !  
तुझमें इस जल को त्याग दिया है ॥५५॥

मनो चुप है ? [तोचकर] अथवा यह सचमुच नदी ही है । क्योंकि उर्वशी कभी  
भी पुरुषों को त्यागकर समुद्र के मग अभिसार करने के लिए उठी जा सकेगी । अच्छा ।  
बिना दुःख की भोगे हुए कल्याण नहीं मिलता । अब मैं उठी जगह चलूँगा जहाँ से वह  
गुन्दर नन्दीवाली मेरी आँखों के गगने से बीजल हो गई थी । [भूमकर और देखकर]  
चलूँ, इम बैठे हुए हरिण से ही अपनी प्रिया का पता पूछूँ ।

[नेपथ्य में] नूतन पुष्पा के स्तवकी से छदे हुए तथा मदमाती कौयल की मचुर कूक  
से मन को हरने वाले इस नन्दन वन के इम चूक के समीप यह ऐरावत नामक गजराज,  
अपनी हृदिनी के विरहानल में दग्ध हुआ-सा विचरण कर रहा है ॥५६॥

इम कृष्णसार मृग के शरीर पर बनी हुई काली काली ये बुदकियाँ इस प्रकार शोभित  
हो रही हैं मानो कान्ही ने इम वन की नूतन हरियाली को देखने के लिए इस पर अपना  
फटाक्षपात किया है ॥५७॥

[देखकर] अरे ! इसने तो मेरी बातों को अनुमोद करके अपना मुख दूसरी ओर  
फेर लिया ।

अस्यान्तिकमायान्ती शिशुना स्तनपायिना मृगी रुद्धा ।  
तामयमनन्यदृष्टिर्भुग्नग्रीवो विलोडयति ॥५८॥

सुरसुन्दरि जहणभरालस पीणुत्तुगघणत्वणी  
यिरजोव्यण तणुसरीरि हसगई ।  
गअणुज्जलकाणणें मिजलोअणि भमती  
दिट्ठी पई तह विरह समुदतरें उत्तारहि मई ॥५९॥

(सुरसुन्दरी जघनभरालसा पीनोत्तुङ्गघनस्तनो  
स्तिरयोधना तणुसरीरा हसगति ।  
गगनोज्ज्वलकाणने मृगलोचना भमन्ती  
दृष्टा त्वया तर्हि विरहसमुद्रान्तराबुत्तारय माम् ॥)

[उपसृत्य अञ्जलिं बद्ध्वा] हहो हरिणीपते ।

अपि बृष्टवानरि मम प्रिमा बने वययामि ते तदुपलक्षणं वीक्षते ।

पृथुलोचना सहचरी यथैव ते सुभय तथैव खलु सापि वीक्षते ॥६०॥

कथमनावृत्य मङ्गलं कलनाभिमुज्जित्य ? उपपद्यते परिभवास्पदं वशाविपर्ययम् ।  
यावदितोऽहमन्यमवकाशमवगाहिष्ये । [परिभ्रम्यावलोक्य च ।] हन्त दृष्टमुपलक्षणं तस्या  
मार्गस्य ।

रक्तफटम्बं सोऽयं प्रियया धर्मान्तशसि यत्प्रेमम् ।

कुसुममसमग्रकेशरविपभमपि कृतं शिखाभरणम् ॥६१॥

[परिभ्रम्याशोकमवलोक्य च]

[देखकर] इसका समीप इसकी प्रिया हरिणी चली आ रही थी जिस उसके दूध पाने  
वाले शिशु ने बीच में ही रोक लिया है । यह उसी की ओर टकटकी लगाए हुए देख रहा  
है ॥५८॥

नितम्बों के स्थूल होने के कारण पीरे पीरे पलने वाली एवं उन्नत उरोभोवाली, सर्व्व  
युवती बनी रहने वाली क्षीणकटि, हसगति एवं मृगनयनी मेरी प्रिया अप्सरा का यदि  
तुमने इस आकाश के समान नीले वन में घूमती हुई देखा हो तो उसका पता बताकर मुझे  
इस विरह के समुद्र से उबार लो ॥५९॥

[समीप जाकर हाथ जोड़ हुए] हे हरिणी के स्वामी ! क्या तुमने इस वन में कहीं  
मेरी प्रियतमा को देखा है । मैं तुम्हें उसकी हुलिया बता रहा हूँ । सुनी । जैसे बड़े बड़े  
नेत्रावाली तुम्हारी प्रिया हरिणी जिस प्रकार सुन्दर ढंग से देखती है वैसे ही वह भी देखती  
है ॥६०॥

अरे यह क्यों मेरी बातों का अनादर करके अपनी प्रिया की ओर मुँह करके बैठ गया ।  
ठीक ही है जब छोटे दिन आते हैं तो सब जगह अपमान उठाना ही पड़ता है । अब यहाँ  
से मैं अय स्याम को चलेगा । [चलकर तथा देखकर] अह ! मैं उसके मार्ग का  
पता लगा लिया । यह वही रक्तफटम्ब का वृक्ष है, जिसमें छिपे हुए पुष्प बता रहे थे कि  
सीम्न श्रुतु वीत गई । मेरी प्रिया ने इसी का एक पुष्प तोड़कर अपने केशपात्र का शृंगार  
किया था, जिसमें केशर के न फूटने से कटापन था ॥६१॥

[घूमकर अशोक के वृक्ष को देखकर]

रक्ताशोक कृशोदरी बबनु गतात्यक्त्वानुरवतं जनं ५७।

[एवमवयमानमूर्धनमवलोक्य सखीषम्]

नो दादति मुर्धय चालयसि किं याताभिन्नूतं शिरः।

उत्तुष्टाघटमानपदपदघटासङ्घट्टदष्टच्छब्दः

तत्पादाहतिमन्तरेण भवत-पुष्पीदगमोऽयं कुतः ॥६२॥

भवतु। मुजनास्ता भवान्। [परिम्यावलोक्य च] किं नु खलु एतच्छिगभेदान्तरगत  
नितान्तरतामवलोक्यते।

प्रभालेपी नायं हरिस्तगजस्यामिलवः

स्फुलिङ्गो वा नान्नेर्गहनमभिवृष्टं यत इदम्।

[विभाव्य]

अये रक्ताशोकप्रसवममरागो मणिरयं

यमुद्धर्तुं पूपा द्यवसित इवालम्बितकरः ॥६३॥

अहो अय हरति मे मनः। भवतु। आदस्ये तावदेनम्।

(नेष्ये)

पण्डिणिबद्धासाइअओ बाहाउलणिअणअणओ।

गअवइ गहणे वूहिअओ भमइ ख्खामिअवअणओ ॥६४॥

(प्रणयिनीबद्धाशोको

बाष्पाकुलनिजतपनः।

गजपतिर्गहने दुःखितः भ्रमति क्षामितवदनः॥)

[ग्रहणं नाटयति। गृहीत्वा] अयवा

मन्दारपुष्परधिवासितायां यस्याः शिखायामयमर्पणीयः।

सैव प्रिया सम्प्रति कुलंभा मे किमेनमल्लोपहतं करोमि ॥६५॥

हे रक्त अशोक के वृक्ष! वह कृशोदरी मुन्दरी अपने प्रेमाञ्जन का छाँडकर कहाँ चली गई? [अशोक के पवन से नांगने हुए शिखर को देखकर कोयपूवंक] एवम से घूमने हुए अपने शिर को हिलाकर तुम यह क्यों कह रहे हो कि मैंने उसे नहीं देखा है, क्योंकि यदि तुमने उसे न देखा होता तो बताओ मधु के लोम में एकन होनेवाले अमरों से कुनरी जानेवाली पक्षुडियों वाले मुम्हारे में पुष्पा, उसके चरणों का प्रहार पाए बिना कैसे फूल उठने ॥६२॥

अच्छा। आप सुखी रहें। [घूमकर तथा देखकर] अरे! यह पत्थर की शिला की दरार के भीतर बहुत गहरे छाल रंग की क्या वस्तु दिखाई पड़ रही है। चूँकि यह चमक रहा है, इसलिए सिंह के द्वारा मारे गए हाथी के मांस का टुकड़ा तो हो नहीं सकता। यह आग की चिनगारी भी नहीं है क्योंकि अभी अभी घनघोर वृष्टि हो चुकी है। [भली भाँति निरखकर] अरे यह तो रक्त अशोक के पुष्प के समान छाल रंग का मणि है, जिसे उठाने के लिए सूर्यनारायण भी मानो अपने विरणरूपी हाथ वहाँ तक फैलाए हुए हैं ॥६३॥

अरे! यह तो मेरे मन की हर ले रहा है। अच्छा! चलो इसे ले लें। [नेष्य मे] अपनी प्रणयिनी को प्राप्त करने की आशा लगाए, आँखों में आँसू मरे यह मुखे मुखवाला हाथी इस जगल में बड़े दुःख के साथ घूम रहा है ॥६४॥

[उसे उठाने का अभिनय करता है। उसे पकड़कर] अयवा! मेरी जिस प्रियतमा के मन्दार के पुष्पों से सुगन्धित केशपात्र में इसे बाँधना चाहिए वह प्रियतमा ही जब मुझे नहीं मिल रही है तो मैं इसे लेकर भी, अपने आँसुओं से क्यों मलिन करूँ ॥६५॥

[इत्युत्सृजति ।]

[नेपथ्ये]

वत्स गृह्यता गृह्यताम् ।

सङ्गमनीय इति मणिः शैलसुता चरणरागयोनिरयम् ।

आबहति धार्यमाणः सङ्गममचिरात्प्रियजनेन ॥६६॥

राजा—[कणं दत्त्वा] को न खलु मामेवमनुशास्ति । [अवलोक्य] अये अनुकम्पते मां कश्चिन्मृगचारी मुनिर्भगवान् । भगवन् अनुगृहीतोऽस्मि अहमुपदेशाद्भवत [मणिमादाय] हहो सङ्गमनीय ।

तया वियुक्तस्य विलग्नमध्यया भविष्यसि त्वं यदि सङ्गमाय मे ।

ततः करिष्यामि भवन्तमात्मनः शिखामणिं बालमिवेन्दुमोश्वरः ॥६७॥

[परिक्म्यादलोक्य च] अये किं नु खलु नुसुभरहितामपि लतामिमा पश्यतो मे मनो रमते । अथवा स्थाने मनोरमा ममेयम् । इयं हि ।

तन्वी मेघजलाद्रंपल्लवतया धौताधरेवाश्रुभिः

शून्येवाभरणैः स्वकालविरहाद्विश्रान्तपुष्पोद्गमा ।

चिन्तामोनमिवास्थिता मधुलिहां शब्दैर्विना लक्ष्यते

चण्डीमामबधूय पादपतितं जातानुतापेव सा ॥६८॥

यावदस्या प्रियानुकारिण्या परिष्वङ्गप्रणयी भवामि ।

वही छोड़ देता है ।

[नेपथ्य मे] वत्स ! इसे ले लो तुम । ले लो । यह तुम्हें अपनी प्रियतमा से समागम करा देनेवाली सगमनीय मणि है, जो पार्वती जी के चरण राग में उत्पन्न हुई है । इसे जो धारण करता है, उसकी निश्चयपूर्वक शीघ्र ही अपने प्रियजन से भेंट हो जाती है ॥६६॥

राजा—[कान लगाकर] कौन मुझे इस प्रकार से आज्ञा दे रहा है । [देखकर] अहा कोई मृगवृत्ति धारण करनेवाले मुनि मुझ पर यह अनुकम्पा कर रहे हैं । भगवन् ! मैं आपके इस उपदेश से अनुगृहीत हुआ । [मणि को उठाकर] हे सगमनीय मणि ! यदि तुम मुझ वियोगी को उम्र क्षीणकटि वाली सुन्दरी से मिला दोगी तो मैं तुम्हें उसी प्रकार से अपने मुकुट में धारण करूँगा, जैसे शिवजी बालचन्द्रमा को अपने सिर की जटाओं में धारण करते हैं ॥६७॥

[धूमकर तथा देखकर] अरे ! क्यों इस पुष्पविहीन लता को भी देखकर मेरा मन रागता है । चिन्तु इसे देखकर तो मेरे मन को मुख मिलना उचित ही है । क्योंकि यह मेघ के जल से धुले हुए कोमल पत्तों के कारण उम्र सुन्दरी के समान दिखाई पड़ रही है, जिसके आँठ आँसुओं में धुल गए हों । फूलने का समय होने पर भी जो यह फूली नहीं है, इसमें यह ऐसी मालूम पड़ रही है, मानों अपने आभूषणों को उतारकर रख दिया हो । और इस पर जो अमर भी नहीं पूँज रहे हैं उससे ऐसा मालूम पड़ता है जैसे हमने मौन व्रत धारण किया हो । इन सब बातों से ऐसा जान पड़ता है मानो क्रोध करने वाली मेरी प्रिया उर्वशी मेरे चरण पतन की उपेक्षा करके इस समय पश्चात्ताप कर रही है ॥६८॥

तो चलों अपनी प्रियतमा के समान दिखाई पड़नेवाली इस लता को अपने गले से लगा लें ।

लए पेख विणु हिअएँ भमामि जइ विहिजोएँ पुणि तहि पाविमि ।  
ता रण्णें विणु करमि णिमंतो पुण णइ मेल्लुई ताह कअन्ती ॥६९॥

(लते प्रेक्षत्विना हृदयेन भ्रमामि यदि विधियोगेन पुनस्तां प्राप्नोमि ।  
तदारभ्येन विना करोमि निष्प्रार्थितं पुनर्न प्रवेक्षयामि तां कृतान्ताम् ॥)  
[इति उपसृत्य लतां आलिङ्गति । ततः प्रविशति तत्स्थान एव उर्वशी ।]

राजा—[निमोलितास एव स्पर्शं स्थगित्वा ।] अये उर्वशीयावसस्पर्शादिव निर्वृत  
मे शरीरम् । तथापि नास्ति विश्वासः । कुत—

समयमे पत्प्रयमं प्रियां प्रति क्षणेन तन्मे परित्यजतेऽन्यथा ।  
अतो विनिद्रे सहसाविलोचने करोमि न स्पर्शविभावितप्रियः ॥७०॥

[शान्दचक्षुष्युन्मोत्स्य] कथं सत्यमेव प्रियतमा । [इति मूर्च्छितः पतति ।]

उर्वशी—[बाष्पं विसृज्य] समस्तसदु समस्तसदु महाराजो । (समाश्वसितु  
समाश्वसितु महाराजः ।)

राजा—[सन्ना लब्ध्वा] प्रिये अयं जीवितम् ।

एवद्विषो गोद्वे तन्वि मया तमसि मज्जता ।

दिष्ट्या प्रत्युपलब्धासि चेतनेव गतासुना ॥७१॥

उर्वशी—अभतरकरणाए मए पच्चक्खीविद्वुत्तन्तो ख्लु महाराजो । (अन्यन्तर-  
करणया मया प्रत्यक्षीकृतवृत्तान्तः खलु महाराजः ।)

हे लता । वेलों में इन समय यहाँ बिना हृदय के ही घूम रहा हूँ । यदि सौभाग्यवश  
उत्ते प्राप्त कर लूँ तो इन वन से उत्ते वभी सम्बन्ध नहीं रखने दूँगा और इन वनों में कभी  
आने भी नहीं दूँगा ॥६९॥

[ऐसा कहकर लता को अपने गले से लगाता है । तदनन्तर उसी स्थान से उर्वशी  
का प्रवेश होता है ।]

राजा—[आँखें मूँदकर स्पर्श करते हुए] अरे ! यह तो मेरी प्रियतमा उर्वशी के शरीर-  
स्पर्श की भाँति मेरे शरीर को सुख मिल रहा है । फिर भी मुझे विश्वास नहीं है ।—क्योंकि,  
मैंने अब तक जिन-जिन वस्तुओं को अपनी प्रियतमा समझ रखा था, वे सभी क्षण भर में  
ही बदलती रहीं हैं । अतः अपनी प्रिया के इस स्पर्श-मुख का अनुभव करते हुए मैं अपनी  
मुँदी हुई आँखा को खोलूँगा ही नहीं ॥७०॥

[घोरे से आँखें खोलकर] अरे ! क्या सचमुच मेरी प्रियतमा उर्वशी हैं । [मूर्च्छित  
होकर गिर पड़ता है ।]

उर्वशी—[आँसू गिरानी हुई] महाराज ! धैर्य कारण करें, धैर्य धारण करें ।

राजा—[होश में आकर] अब तो मैं जी गया प्रिये ! हे गुन्दरी ! तुम्हारे विषाग  
के अवकार में डूबते हुए मैंने सौभाग्यवश तुझे उसी प्रकार प्राप्त कर लिया है जैसे मेरे हुए  
को चेतना मिल जाय ॥७१॥

उर्वशी—महाराज ! मैं अपनी भीतरी इन्द्रियों से आपकी सब बातें जान रही  
थी ।

राजा—अभ्यन्तरकरणयेति न खलु ते वचनार्थमवमि।

५ उर्वशी—कहइस्स। इदं दाव पसीदु महाराजो ज मए कोववस गदाए एद अवत्थन्तर पाविदो महाराजो। (कथयिष्यामि। एतत्तावत्प्रसीदतु महाराजो यन्मया कोपवसं गतया एतदवस्थान्तरं प्रापितो महाराजः।)

राजा—कल्याणि न तावदह प्रसादयितव्य। त्वद्दर्शनादेवप्रसन्नवाह्यान्तं करणो-  
ऽन्तरात्मा तत्कथय कथमियन्त कालमवस्थिता मया विना भवती।

मोरा परहुअ हंस रहंग अलि अग पव्वअ सरिअ कुरंगम।

तुज्झह कारण रण्णभमन्ते को णहु पुच्छिअ मई रोअंते॥७२॥

(मयूरः परभूतो हंसो रथाङ्गः अलिगङ्गः पर्वतः सरित्कुरङ्गमः।

तव कारणेनारण्ये भ्रमता को न खलु पृष्टो मया पदता॥)

उर्वशी—एव अतक्करणपञ्चक्खीकिद वुत्ततो महाराजो। (एवमन्तःकरणप्रत्यक्षो-  
ऽतवृत्तान्तो महाराजः।)

राजा—प्रिये! अन्तःकरणमिति न खल्ववगच्छामि।

उर्वशी—सुणातु महाराजो। पुरा भगवदा कुमारेण सासदे कुमारवद गेण्हिअ अकलुत्तो णाम गधमादनकच्छो अज्जासितो। किदो अ एम विही। (शृणोतु महाराजः। पुरा भगवता कुमारेण सासदत्तं कुमारवत्तं गृहीत्वाकलुत्तो नाम गधमादनकच्छोऽध्यासितः। कृतश्चैव विधिः।)

राजा—क इव।

राजा—यह 'भीतरी इन्द्रिय' से क्यों कह रही हो। इसका तात्पर्य मेरी मनन में नहीं आया।

उर्वशी—मैं बताती हूँ उसका तात्पर्य। किन्तु आगस्त यह प्रार्थना है कि पहले मुझे क्षमा कर दें क्योंकि मैंने ही क्रोध के आवेश में आकर आपको इतना ब्रुट पहुँचाया है।

राजा—कल्याणी! तुम्हे मुझसे क्षमा नहीं मांगनी चाहिए। तुम्हारे तो दर्शन मान से ही मेरी अन्तरात्मा और बाह्य इन्द्रियाँ सभी सुप्रसन्न हो गई हैं। किन्तु यह तो बताओ कि तुम इतने दिनों तक मेरे बिना किस प्रकार रहो हो।

मयूर, कोयल, हंस, चक्रवाक, भ्रमर, हाथी, पर्वत, नदी तथा हिरण—इन सबसे से कौन ऐसा नहीं था, जिससे मैंने रोये हुए तुम्हारा वृत्तान्त न पूछा हो॥७२॥

उर्वशी—महाराज! मैंने अपनी भीतरी इन्द्रियाँ से आपके इन सब वृत्तान्तों को प्रत्यक्ष देखा था।

राजा—प्रिये! मैं तुम्हारी भीतरी इन्द्रियों का तात्पर्य कुछ नहीं समझ पा रहा हूँ।

उर्वशी—महाराज सुनें। प्राचीन काल में भगवान् स्वामिजातिकेय ने सर्वदा के लिए कुमार (ब्रह्मचर्य) व्रत को स्वीकार करके इस गन्धमादन पर्वत की अकल्प नामक घाटी पर अपना आवास बनाया था और यह नियम बना लिया था कि

राजा—कौन-सा नियम?



उर्वशी—जा किल इत्थिआ इम पदेस पविसदि मा लदानावेण परिणमिस्सदि ति । किंओ अ अअ सावान्ती गोरीचरणराजसभव मणिं विना ततो न मुच्चिस्सदि ति । तदो अहं गुरुसावसमूढहिजआ देवदासमअ विमुमरिअ अगहिदाणुअ इत्थिआजणपरिहरणीय कुमारवण पविट्ठा । पवेसानन्तरएव अकाणपोवतवत्तिवासन्तीलताभाएण परिणद मे स्सम् । (या किल स्त्री इमं प्रदेशं प्रविशति सा लताभावेन परिणस्यतीति । इतश्चायं शापान्तः गोरीचरणराजसभवं मणिं विना ततो न मोक्ष्यते इति । ततोऽहं गुरुशापसमूढहृदया देवदासमयं विस्मृत्यागृहीतानुनया स्त्रीजनपरिहरणीयं कुमारवर्नं प्रविष्टा । प्रवेशानन्तरमेव च काननोपान्तवत्तिवासन्तीलताभावेन परिणत मे रूपम् ।)

राजा—प्रिये सर्वमुपपन्नम् ।

अनन्तदेवसुप्तमपि मां शयने या मन्यसे प्रवासगतम् ।

सा त्वं प्रिये सहेयाः कथं मदीयं चिरविद्योगम् ॥७३॥

इह तद्योरपि तत्त्वज्ञमनिमित्तं मुनेरुपलब्धं मणिप्रभावादासादिता त्वमस्माभिः । [इति मणिं दशंपठि ।]

उर्वशी—अमो सगमनीओ अअ मणी । अदो क्खु महाराएण आलिगिदमेत्त ज्जेव्व पविदित्थि म्हि सबुत्ता । (अहो सङ्गमनीयोऽयं मणिः । अतः अलं महाराजेनालिङ्गितमाशेषं प्रकृतित्थास्मि सबुत्ता ।) [मणिमादाय मूर्धनि बहति ।]

राजा—एवमेव मुन्दरि धनमात्रं स्वीयताम् ।

स्फुरता विच्छुरितमिदं रागेण मणेलंलाटमिहिनस्य ।

अभियमुद्बहति मुखं ते बालातपरस्तकमलस्य ॥७४॥

उर्वशी—ओ कोई स्त्री इस प्रदेश में प्रविष्ट हीनी वह लता के रूप में बदल जायगी । किन्तु अपने इस शाप को दूर करने का उन्होंने यह उपाय बताया था कि पार्वती के चरण-राग से उत्पन्न होने वाली मणि को प्राप्त किये बिना इस शाप से मुक्ति नहीं मिलेगी । तो मैं गुरु जी के शाप के कारण ऐसी बूढ़िहीन बन गई थी कि मैं स्वामिकातिशेय के इस नियम को भूल गई और आपके अनुनय विनय को छेड़ा कर कर्पितकेय के उमी बन में प्रविष्ट हो गई । जहाँ हम स्त्रियों को नहीं जाना चाहिए था । और प्रवेश करते ही उनकी सीमा के समाप ही वामनी लता के रूप में बदल गई ।

राजा—प्रिये ! अब यह बात मेरी ममता में आई । अन्यथा जब तुम शय्या पर कभी-कभी मेरे पकड़ कर सो जाने पर भी मुझे दूर गया हुआ मन्त्रजने लगती थी तब क्या यह वित्त प्रकार सम्भव था कि मुझसे इतने लंबे दिनों तक अलग रह सक्ती थी ॥७३॥ और जो तुमने उस मणि को चुराया था, सो तुमने मिलाने वाला उस मणि को एक मृत्ति के बहने से मैंने प्राप्त किया और उस मणि के प्रभाव से तुम्हें प्राप्त किया । [मणि को दिखलाना है ।]

उर्वशी—अहा, यहाँ वह सगमनीय मणि है । इसी से महाराज का आलिङ्गन करते ही मैं जंगी की जंगी बन गई । [मणि को लेकर अपने मन्त्रक पर चढ़ानी है ।]

राजा—हे मुन्दरी ! तुम इसी प्रकार क्षात्र नर के श्रेष्ठ पत्नी रहो । क्योंकि मन्त्र पर रची हुई इस मणि के कारण चमकता हुआ तुम्हारा मुख प्रातःकाल के सूर्य की किरणों से चमकने हुए लाल कमल के समान सर्वोत्तर रंग रहा है ॥७४॥

पकिदं कदाः ॥ ७५ ॥ निगदस्व । कदाह असूदस्सति मं  
हालस्तव प्रतिष्ठानान्निर्गतस्य ।

राजा—यदाह भवती ।

[इति उत्तिष्ठतः ।]

उर्वशी—अथ कथं महाराजो गतु इच्छति । (अथ कथं महाराजो गन्तुमिच्छति ।)

राजा—

अचिरप्रभाविलसितैः पताकिना सुरकार्मुकाभिनवचित्रशोभिना ।  
गमितेन खेलगमने विमानतां नय मां नवेन वसतिं पयोमुखा ॥ ७५ ॥

(नेपथ्ये)

पाविअसहअरिसंगमओ पुलअपसाहिअअंगअओ ।  
सेच्छापत्तविमाणओ बिहरइ हंसयुवाणओ ॥ ७६ ॥

(प्राप्तसहचरोसङ्गमः पुलकप्रसाधिताङ्गः ।  
स्वेच्छाप्राप्तविमानो बिहरति हंसयुवा ॥)

[इति निष्काण्ठौ]

॥ इति चतुर्थोऽङ्कः ॥

उर्वशी—हे प्रियवादी महाराज ! आपको राजधानी प्रतिष्ठानपुर से निकले हुए बहुत दिन बीत गए हैं । क्या जाने इस कारण से आपके मंत्रीगण तथा प्रजावर्ग के लोग मेरी निन्दा कर रहे होंगे । इसलिए चलिए वापस चलें ।

राजा—जैसी देवी की इच्छा । [दोनों उठते हैं ।]

उर्वशी—तो महाराज किस प्रकार जाना चाहते हैं ।

राजा—मेरी इच्छा है कि नूतन मेघ ही मेरे रथ बनें, विजली की फान्ति उनकी पताका बने । इन्द्रधनुष के नूतन चित्र उस रथ को सुसज्जित करें और उस रथ पर चढ़कर जिस प्रकार खेलने के लिए लोग जाते हैं, उसी प्रकार मैं अपनी राजधानी को पहुँचना चाहता हूँ ॥ ७५ ॥

[नेपथ्य में] अपनी प्रियतमा का समागम प्राप्त कर, रोमाञ्च से शरीर को अलकृत कर अपने मनचाहे विमान पर आरुढ़ होकर युवा हंस की भाँति विहार कर रहा है ॥ ७६ ॥

दोनों चले जाते हैं ।

चौथा अंक समाप्त ॥

## पञ्चमोऽङ्कः

[तत् प्रविशति हृष्टो विदूषकः।]

विदूषकः—हो हो भो दिट्टिआ चिरस्य कालस्स उज्जमी महामा मदणवणप्पमुहेमु देवदारण्णेषु विहरिअ पट्टिणिक्त्ता पिअवअस्सो। पविट्ठिअ णअर दाणि मत्तक्कारोवआरहिं पविट्ठोहिं अणुरज्जतो रज्ज करेदि। मत्ताणत्तण बज्जिअ ण किंविं से हीण। अज्ज तिहि विसेमो त्ति भज्जवदोण गयानउणाण गयने देवोहिं सह विदाहिनेओ सयय उयआरिअ पविट्ठो। ता जाव नत्तमवदो अलक्कारोअमाणस्स अणुलेवणमन्ले अण्णभागी होमि। (हो हो भोः विट्ठ्या चिरस्य कालस्योवंशोत्तहायो नन्दनवनप्रभृतेषु देवतारण्येषु विहृत्य प्रतिनिवृत्तः प्रियवयस्य। प्रविश्य नगरमिदानीं सत्त्वारोपचारं, प्रकृतिभिरनुरज्यमानो राज्यं करोति। सन्तापत्वं वर्जयित्वा न किमप्यस्य होमम्। अद्य तियिषिदोय इति भावतयोर्गङ्गायमुनयोः सङ्गमे देवोभिः सह कृताभिषेकः साम्प्रतमुपकार्या प्रविष्टः। ताद्यावत्तत्रभवनोऽलक्यमाणस्यानुलेपमात्वेऽप्रभागी भवामि।) [इति परिष्कामति]

[नेपथ्ये]

हृद्धो हृद्धो! दुःकुत्तरच्छदे तालवेदापारे निक्षिप्यविजयीअमाणो मए भट्ठिणो अम्मनर-विलासिणीमोलिरअणजाणो भणी आमिमत्तकिपा पिदेण अक्खित्तो। (हा धिक् हा धिक् बुल्लोत्तरच्छदे तालपुन्तापारे निक्षिप्य नोयमाणो मया अनुरन्यन्तरविलासिनौमोलिरत्त-योप्यो भगिरानिपताङ्गिना गृध्रेणाक्षितः।)

## पाँचवाँ अंक

[सदनन्तर मुप्रमन्न मुद्रा में विदूषक का प्रवेश होना है।]

विदूषक—हा, हा, हा, मौनाय्य मे उवंगी के माप चिरकाल तव नन्दनराजन प्रभृति देवताओं के उवनना म त्रींआ विहार करके हमारे प्रिय मित्र राजधानी को वासन लोड आए हैं। अब ये अपने नगर में अपने मजिमडल तथा प्रजावरण में स्वागत मनारर एव उपहार प्राप्त कर मुप्रमन्न होकर अपने राजराज में लग गए हैं। अब केवल मन्तान को छोड़कर उन्हें किसी बात की चर्चा नहीं रह गई है। आज पर्व का दिन है इसलिए अपनी पत्नियों के साथ गया एव दम्पती जी के पवित्र मगमन्थल पर स्नान करके वे अभी अभी अपने सिविर में प्रविष्ट हुए हैं। इसलिए जब तक महाराज अपना राज-शृंगार पूरा करते हैं तब तक मैं भी रज्जर चन्दन एव माला आदि में अपना हिस्सा पट्टे हा में निकाल लूं। [धूमना है।]

[नेपथ्य में] हाय हाय। ताड़ की टोकरी पर रोग्य का टुकड़ा बिछाकर, उसने ऊपर महाराज की हृदयेवरी उवंगी के मन्तर पर धारण करनेवाली धनि की रणार में लिए जा रहा था कि उसे काम का टुकड़ा समझकर एव शिद ने झट लिया।

विदूषकः—[कर्णं दत्त्वा] अच्छाहिद अच्छाहिद। परमबहुमतो बलु सो वजसस्त  
सगमणीओ णाम चूणामणि। अदो कलु असमत्तणेवच्छो एव्व तत्तभव आसणादो उट्ठिअ इदो  
आअच्छदि। जाव ण उवमप्पामि। (अत्पाहितमत्पाहितम्। परमबहुमत। बलु स  
वयस्पस्य सङ्गमनीयो नाम चूडामणिः। अतः सत्वसमाप्त नेपथ्य एव तत्र भवानासनादुत्था-  
येत आगच्छति। यावदेनमुपेसपीमि।) [इति निष्क्रान्तः।]

॥ प्रवेशकः ॥

[सतः प्रविशति सावेगपरिजनो राजा।]

राजा—वैधक वैधक

आत्मनो वधमाहर्ता क्वासो विहृतस्करः।

येन तत्प्रयमं स्तेयं गोप्तुरेव गृहे कृतम् ॥१॥

किरातः—एसो एसो कलु मुहकोडिलगहेमसूत्तेण मणिणा आलिहत्तो विअ आजास  
पडिभमदि। (एष एष खलु मुलकोटिलगनहेमसूत्रेण मणिनालिखद्विवाकाश परिभ्रमति।)

राजा—नदयाम्बेनम्।

असो मुखालंबितहेमसूतं विभ्रन्मणि मंडलचारशीघ्रः।

अलातचक्रप्रतिमं विहंगस्तद्रागलेखावलयं तनोति ॥२॥

किं नु सत्त्वन कर्तव्यम्।

विदूषकः—[कान लगाकर] यह तो अत्यन्त अनर्थ हो गया। वह सगमनीय नामक  
चूडामणि हमारे भिन्न को बहुत ही प्रिय थी। इसीलिए महाराज अपना साज भृंगार  
समाप्त किए बिना ही अपने आमन से उठकर इधर चले आ रहे हैं। ती चलूँ मैं भी इनके  
समीप चलूँ।

[बाहर जाता है।]

प्रवेशक समाप्त।

[तदनन्तर अपने ध्वराए हुए अनुचरो के साथ राजा का प्रवेश।]

राजा—बहेलिए, बहेलिए। अपनी मृत्यु को अपने आप बुलाने वाला वह छोटा पक्षी  
कहाँ चला गया, जिसने यह पहली चोरी स्वयं रसक ने घर में की है ॥१॥

किरात—यह देखिए, यह देखिए अपनी चौच में सुवर्ण का तन्तु पकड़े हुए यह पक्षी  
आकाश में इस प्रकार से चारों ओर चक्कर लगा रहा है मानो वह उसे चिन्तित कर रहा  
हो।

राजा—मैं उसे देख रहा हूँ। मणि में लगे हुए सुवर्ण के तन्तु को अपने मुख में पकड़े  
हुए, वड़े वेग के साथ आकाश में यह इस प्रकार से मण्डलाकार भ्रमण कर रहा है कि उसके  
भ्रमण की धीघ्रता से पैदा होनेवाली मणि की लाल रेखा आकाश में ऐसी दिखाई पड़ती  
है जैसे कोई आग लगाकर बनेठी घुमा रहा हो ॥२॥

अब क्या करना चाहिए।

बिदूषक—[उपेत्य] भो अल एत्थ धिणाए। अवराही मासणीओ। (भोः। अलमन घृणया। अपराधी शासनीयः।)

राजा—सम्पगाह भवान्। धनुर्धनुस्तावत्।

यवनी—एया आणीयररा। (एयाज्जेप्यामि) [इति निष्क्रान्ता।] —

राजा—वयस्य न दृश्यते स बिहगाधम। क्व नु खलु गतः।

बिदूषक—भो। इदो दक्षिणतेण अवगदो सो सासणीओ कुणवभोजो। (भोः। इतो दक्षिणान्तेनापगतः स शासनीयः कुणपभोजनः।)

राजा—[परिवृत्तावलोक्य च।] दृष्ट इदानीम्।

प्रभापल्लवितेनासो करोति मणिना खगः। —

अशोकस्तबलेनेव दिङ्मुञ्जस्यावतंसकम्॥३॥

यवनी—[चापहस्ता प्रविश्य।] भट्टा एव हत्थावाकसहिद सरासनः। (भतः। एतद्वस्तावापसहितं शरासनम्।)

राजा—किमिदानीं शरासनेन। बाणपथमतीतं स, क्रव्यभोजनः। तथा हि।

आभाति मणिविशेषो दूरमिदानीं पतत्रिणा नीतः।

नक्तमिव लोहिताङ्गः परुषधनच्छेबसंयुक्तः॥४॥

(कञ्चुकिनं विलोक्य।) आर्यं लावण्य।

बिदूषक—[समीप आकर] अब इस पर क्या करना व्यर्थ है। अपराधी को दण्डित करना चाहिए।

राजा—आपने ठीक कहा। हाँ, धनुष। धनुष तो दो।

यवनी—यह लाई महाराज। [जाती है।]

राजा—मित्र! वह कुछ पक्षी तो अब नहीं दिखाई पड़ रहा है। वहाँ चला गया वह।

बिदूषक—वह इधर दक्षिण दिशा में आ गया है। इस मामलसी को अब मार डालना चाहिए।

राजा—[धनुष लेकर तथा देखकर] अब देख गया। चयवनी हुई मणि की चोब में लेकर इधर उधर उड़ते हुए यह पक्षी इस प्रकार दिखाई पड़ रहा है मानो उम दिशा में मस्तक पर अशोक के पुष्पों का गुच्छा बोध रहा हो॥३॥

यवनी—[धनुष लेकर प्रवेश करती हुई] स्वामी! यह रहा बाणों समेत आप का धनुष।

राजा—अब धनुष से क्या होगा। वह मामलसी तो अब बाण की पट्टन में बाहर चला गया। क्योंकि, यह उस मणि को लेकर इतनी दूरी पर चला गया है कि वहाँ में ऐसा मालूम पड़ता है मानो घने बादल की टुन्डी के साथ रात्रि के समय मगन ग्रह चमक रहा हो॥४॥

[कणुकी की ओर देखकर] आर्यं मृतम्य!

कञ्चुकी—आज्ञापयतु देव ।

राजा—मद्वचनादुन्मत्ता नामरिका । साय निवासवृक्षाश्रयी विचीयता स विहगदस्यु-  
रिति ।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयति देव । [इति निष्क्रान्तः]

विदूषक—भो । वयसि स दुःखं सपद । कहिगदो सो रज्जुकुम्भीरको भवदो सास-  
णावो मुञ्चिस्सदि । (भो । उपविशतु भवान् साम्प्रतम् । यव गतः ॥ रत्नकुम्भीरको भवतः  
शासनान्मोक्षयते ।)

राजा—[विदूषकेण सहोपविश्य] वयस्य ।

रत्नमिति न मे तस्मिन्मणौ प्रियत्वं विहङ्गमाक्षिते ।

प्रियया तेनास्मि सखे सङ्गमनीयेन सङ्गमितः ॥ ५ ॥

विदूषक—ए परिगदत्यो न्हि किदो भवदा । (ननु परिगतार्थोऽस्मि कृतो भवता ।)  
[ततः प्रविशति सशर मणिभावाय कञ्चुकी ।]

कञ्चुकी—अयतु अयतु देव ।

अनेन निर्भयतनुः स ध्व्यो रोयेण ते मार्गणतां गतेन ।

प्राप्तापराधोचितमन्तरिक्षात्समोलिरत्नः पतितः पतन्नी ॥ ६ ॥

[सर्वे विस्मय रूपयन्ति ।]

कञ्चुकी—अद्मि प्रक्षालितोऽय मणि कस्मै प्रदीयताम ।

कञ्चुकी—महाराज की क्या आज्ञा है ?

राजा—मेरी आर से नामरिकी को सूचित कर दिया जाय कि सायकाल जब यह  
अपने निवास पर आश्रय ले तब इस चोट्टे पक्षी को खोजा जाय ।

कञ्चुकी—जैसी महाराज की आज्ञा । [बाहर जाता है ।]

विदूषक—आप अब बैठ जायें । वह रत्न चुरानेवाला आपके दण्ड से बचकर  
जायगा कहा ?

राजा—[विदूषक के साथ बैठते हुए] मित्र । उस पक्षी ने यह जो मणि चुराया  
है, उसे एक रत्न समझकर नहीं प्रत्युत इसलिए इतना आदर करता हूँ कि उसी सगमनीय  
मणि ने मुझे अपनी प्रियतमा से भेंट कराया था ॥ ५ ॥

विदूषक—आपने जो यह सारी बात मुझे बताई थी ।

[तदनन्तर कञ्चुकी आदरपूर्वक मणि लेकर आता है ।]

कञ्चुकी—महाराज की जय हो, जय हो । महाराज । इस मारने योग्य दुष्ट पक्षी  
को आपके क्रोध ने याग बनकर मार डाला । उसे अपने अपराध के योग्य दण्ड मिल गया ।  
और वह आकाश से इस रत्न के साथ नीचे पृथ्वी पर गिर पड़ा । [सभी लोग  
आश्चर्य प्रकट करते हैं ।]

कञ्चुकी—महाराज । मैंने इस मणि को जल से धो डाला है । इसे किसको दे दूँ ।

राजा—वेधक गच्छ। अग्निमुद्धमेन कृत्वा पेटक प्रवेक्ष्य।

किरातः—ज मट्टा आपवेदि। (यद्भर्तातापयति।) [इति मणि गृहीत्वा निष्क्रान्तः।]

राजा—आर्यं लातव्यं। जानीते भवान् वन्याय वाप इति।

कञ्चुकी—नामाद्धितोऽयं दृश्यते। न तु मे वर्षविचारसमा दृष्टिः।

राजा—तेन हि उपनय भरयावदह निरूपयामि। [कञ्चुकी तथा करोति। राजा नामाक्षराप्यनुवाच्य विचारयति।]

कञ्चुकी—यावदह नियोगमगूय्य करोमि। [इति निष्क्रान्तः।]

विदूषकः—किं भव विजारेदि। (किं भवान्विचारयति।)

राजा—गृणु तावत्प्रहर्तुर्नामाक्षराणि।

विदूषकः—अवहिदो मिह। (अवहितोऽस्मि।)

राजा—धूयताम्। [इति वाचयति।]

उर्वशीसंभवस्यायमेतत्सूनोर्येनूत्तमः।

कुमारस्यायुषो क्षाणः प्रहर्तुर्द्विपदामुषाम् ॥७॥

विदूषकः—[सपरितोषम्।] सिद्धिमा मत्तानेन बद्धदि भव। (सिद्ध्या सन्तानेन वधंते भवान्।)

राजा—बहेलिया! जाओ, इसे अग्नि में झुड़ करके पेटों में रख दो।

किरात—जैसी स्वामी की आज्ञा। [मणि लेकर बाहर जाता है।]

राजा—आर्यं लातव्यं! अब जानते हैं कि वह बाण किसका है?

कञ्चुकी—इस पर तो नाम लिखा हुआ दिखाई पड़ता है, किन्तु मेरी दृष्टि कमजोर है, इन अक्षरों की मैं पढ़ नहीं पा रहा हूँ।

राजा—जो बाण मेरे बाण लाओ, मैं ही उसे पढ़ता हूँ। [कञ्चुकी बाण देता है, राजा नाम के अक्षरों की पढ़कर विचारमग्न होते हैं।]

कञ्चुकी—अब मैं अपना काम चप्पार करके [बाहर जाता है।]

विदूषक—आज क्यों विचार मग्न है?

राजा—अरे! उस पत्नी की मारनेवाले का नाम सुनो।

विदूषक—यावधान [॥]

राजा—सुनो। [पढ़ता है।] उर्वशी और इस के पुत्र पुण्डरीक के पुनर्भाग्य पुत्र अयि नामक उस राजकुमार का यह बाण है, जो अपने शत्रुओं की आयु को नष्ट कर देता है ॥७॥

विदूषक—[मजोर प्रकट करते हुए] अन्धों ऐसा बंदर कुछ पाने की बपायें है।

राजा—सखे कथमेतत् । अयत्र नैमिषेयसत्रादवियुक्तोऽहमुवंश्या । न च मया कदाचि-  
दपि गम्भीरवित्प्रादक्षिता कुत एव प्रसूति । किन्तु—

आविलपयोधराय लवलीदलपाण्डुराननच्छायम् ।

कानि दिनानि वपुरभूत्केदलमलसैक्षण तस्याः ॥८॥

विदूषक—मा भव सख्य माणुषीधम्म दिव्वासु सभावेदु । पहावणिमूढाहं ताण  
चरिदाइ । (मा भवान् सर्वं मानुषीधर्मं दिव्यासु सभावमत्तु । प्रभावनिगूढानि तासां  
चरितानि ।)

राजा—अस्तु तावदेव यथा भवानाह । पुत्रसवरणे तु किमिव कारणं तत्र भवत्या ।

विदूषक—भा वुडिड म राजा परिहरिस्सदित्ति । (मा वृद्धा मा राजा परिहरिष्य-  
तीति ।)

राजा—कृत परिहासेन । वित्यताम् ।

विदूषक—दो देवदारहस्साईं तवइस्सदि । (को देवदारहस्यानि तर्कयिष्यति ।)  
[प्रविश्य कञ्चुकी]

कञ्चुकी—जयतु जयतु देव । देव व्यवनाथमालकुमार गृहीत्वा सम्प्राप्ता तापसी  
देव इष्टुमिच्छति ।

राजा—उभयमप्यविलम्बितं प्रवेशय ।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयति देव । [इति निर्गम्य चापहस्तेन कुमारेण तापस्या च सह  
प्रविष्टः ।]

राजा—मित्र ! यह कैसे सम्भव है । नैमिषेय यज्ञ को छोड़कर मैं कभी उवशी से  
अलग नहीं रहा और इस अवधि में मैंने कभी उनसे गर्मवती के लक्षण भी नहीं देखे, तब  
यह सन्तान कैसे पैदा हो गई । किन्तु, एक बात है कि अभी कुछ ही दिन हुए जब मैंने उनके  
शरीर को देखा था तो उनकी आँखें आलस्य से भरी हुई थीं, उनका मुख लवली के पत्तों  
के समान पीले रंग का तथा उनके स्तनों का अग्रभाग सविले रंग का हो गया था ॥८॥

विदूषक—आप मनुष्य की स्त्रियोवाली सारी बातें देवयोनि से सम्बन्धित अप्सराओं  
के सम्बन्ध में लागू न समझिए । वे तो जो कुछ चाहे अपनी दैवी शक्ति से छिपाए रख  
सकती हैं ।

राजा—अच्छा तो जो कुछ तुम कह रहे हो वही बात हो सकती है । किन्तु अपने  
पुत्र को छिपाये रखने का कारण उनके सामने क्या था ।

विदूषक—यही कि मुझ वृद्धा समझकर कही राजा छोड़ न दें ।

राजा—अच्छा परिहास मत करो । मोचो क्या बात है ?

विदूषक—भला देवताओं की बातों का भेद कोई मनुष्यादि से लगा सकता है ।

[प्रवेश करके] कञ्चुकी—महाराज ! आपकी जय हो जय हो । महाराज !  
महर्षि च्यवन के आश्रम से एक कुमार को लिए हुए कोई तपस्विनी आई हुई है, जो  
आपका दरान करना चाहती हैं ।

राजा—दोना को ही शीघ्र ले आओ ।

कञ्चुकी—महाराज की जैसी आज्ञा । [बाहर जाकर धनुषबाणधारी कुमार तथा  
तपस्विनी के साथ आता है ।]



कञ्चुकी—इत इतो भगवती। [सर्वे परिक्रामन्ति।]

विदूषकः—[विलोचय] कि नृपस्य सो एसो उत्तमव खत्तिअकुमारजो जस्स णामे किदो गिदलकलवेधो अढणाराओ। तह हि बहुअर भवदो अणुकरेदि। (कि नु खलु एष तत्रभवान्स्त्रियकुमारको यस्य नामाद्धितो गृध्रलक्ष्यवेद्यर्धनाराचः। तथा हि बहुतर भयतोऽनुकरोति।)

राजा—स्यादेवम्। अतः खलु।

वाष्पायते निपतिता मन दण्डिरस्मिन् वात्सल्यबन्धि हृदयं मनसः प्रसादः।  
संजातवेपथुभिरुज्जिह्वत धैर्यवृत्तिः इच्छामि चैनमदयं परिरब्धुमङ्गः॥९॥

कञ्चुकी—भगवति। एव स्पीयताम्।

[तापसो कुमारो स्थितौ।]

राजा—अम्ह। अभिवादेये।

तापसी—महामाग। सोमवत्तवित्थारंइतंओहोहि। [आत्मगतम्] अहो अणाचक्खि-  
दोवि विण्णादो एव्व इमस्स राएत्तिणो आउसो अओरसो सवधो। [प्रकाशम्] जाद पणम  
दे गुणु। (महाभाग। सोमवंशविस्तारयित्त भव। अहो अनाएत्तिओपि विज्जात एवास्य  
राजपरायुपइच औरसः सम्बन्धः। जात! प्रणम ते गुरुम्।)

[कुमारश्चापगर्भमञ्जलिं बद्ध्वा प्रणमति।]

राजा—वत्स। आयुष्मान् भव।

कुमारः—[स्वगतम्]

यदि हार्दमिदं श्रुत्वा पिता ममायं सुतोऽहमस्येति।

उत्सङ्गबधितानां गुरुषु भवेत्कीदृशः स्नेहः॥१०॥

कञ्चुकी—देवी, इधर आ जायें, इधर। [सब लोग घूमते हैं।]

विदूषक—[देखकर] क्या यह वही क्षत्रिय कुमार है, जिसने अपने नाम से अकित  
अर्घचन्द्र बाण को उरा गिद को लक्ष्य करके चलाया था। यह तो आपकी बाहुति से बहुत  
कुछ मिलता-जुलता है।

राजा—ही सकता है। इसीलिए तो इसको देखते ही मेरी आँखों में आँसू भर आए  
हैं। हृदय में वात्सल्य प्रेम उमड़ आया है, चित्त प्रसन्न हो गया है, और मेरा शरीर अपना  
सहज धैर्य छोड़कर कांपने लगा है और इसे उठाकर मैं अपने अंगों से चिपका लेने के लिए  
लालायित हो उठा हूँ॥९॥

कञ्चुकी—देवी! बस यही आप खड़ी रहे। [तपस्विनी और कुमार खड़े होते  
हैं।]

राजा—माता मैं प्रणाम करता हूँ।

तपस्विनी—महान भाग्यशाली! आप चन्द्रवद के बड़ानेवाले हो। [मन ही मन]  
अरे! यह तो बिना बताए ही प्रताप सग जाग्रा है नि इस राजा का कुमार आयुस् से औरस  
सम्बन्ध है। [प्रवट रूप में] वेदा! अपने पिताजी से प्रणाम करो।

[कुमार धनुष को हाथ में लिए हुए ही करवद्ध प्रणाम करता है।]

राजा—वेदा! आयुष्मान् हो।

कुमार—[मन ही मन] यदि यह गुनर ही कि यह मेरे पिता हैं, मुझे इतनी हार्दिक  
प्रसन्नता हो रही है तो गोद में खिटाए गए वच्चों के हृदय में अपने पिता-माता के प्रति  
वितना गहरा प्रेम होता होगा॥१०॥

राजा—भगवति। किमागमनप्रयोजनम्।

तापसी—भुणादु महाराजो। एसो दोहाऊ आउजादमेत्तो एव्व उव्वसीए। किं निमित्तं अवैक्खिअ मम हस्ते णासीकिदो। ज सत्तिअकुमारअस्स आदकम्मादि विहाण त से मअवदा चवणेण असेस अणुचिट्ठिद। गहीदविज्जो धणुव्वेदे अहिविणीदो। (भृशोतु महाराज। एष दोषायुरायूर्जातमात्र एव उर्वश्या किमपि निमित्तमवेदय मम हस्ते श्वासोक्तम्। यत्सन्निभकुमारस्य जातकर्मादिविधानं तदस्य भगवता च्यवनेनाशेषमनुष्ठिनम्। गृहीतविद्यो धनुर्वेदोऽभिविनीतः।)

राजा—सनाथ खलु सवृत्तः।

तापसी—अञ्जपुष्पसमिधकुसनिमित्तं इक्षिकुमारएहिं सहगदेण इमिणा अस्तमविरुद्ध आअरिद। (अथ पुष्पसमिधकुसनिमित्तं अक्षिकुमारकं सहगतेनानेनाथमविरुद्धमाचरितम्।)

विदूषक—[सात्वेणम्] किं विअ। (किमिव)

तापसी—गहीदामिसो किल गिद्धा पादपशित्तरे णिलीजमाणो अणेण लक्खीकिदो बाणस्स। (गृहीतामिवः किल गृध्र पादपशित्तरे निक्षीयमानोऽनेन सम्पीकृतो बाणस्य।)

[विदूषको राजानमवलोकयति।]

राजा—ततस्ततः।

तापसी—तदो उवलढउत्ततेण मअवदा चवणेण अह समादिद्धा—णिज्जादेहि एद उव्वसीहत्थे णास त्ति। ता इच्छामि देवि उव्वसि पेक्खिदु। (तत उपलब्धवृत्तान्तेन भगवता च्यवनेनाह समादिष्टा—निर्पातयेन्मुर्वशीहस्ते श्वासमिति। तदिच्छामि देवीमुर्वशीं प्रेक्षितुम्।)

राजा—देवी! आपके आगमन का प्रयोजन क्या है?

तपस्विनी—महाराज! सुनो। इस बिरजीवी आयुकुमार को उर्वशी ने पैदा होते ही किसी विशेष कारण से मेरे हाथों में सौंप दिया था। क्षत्रिय कुमार के लिए जितने भी जातकर्म आदि सस्कार उचित होते हैं, उन सब सस्कारों को महर्षि च्यवन ने सम्पन्न किया है। और विद्याध्ययन के अनन्तर इसे धनुर्विद्या की भी उचित शिक्षा दी जा चुकी है।

राजा—इससे तो मैं आगारी हुआ?

तपस्विनी—आज यह ऋषि कुमारों के साथ समिया, कुश और वृष्ण लेने के लिए गया था तो वहाँ आश्रम धर्म के विरुद्ध आचरण किया।

विदूषक—[ध्वराहट के साथ] क्या विरुद्ध आचरण किया।

तपस्विनी—एक गिद्ध मांस का टुकड़ा लेकर वृक्ष की चोटो पर बंटा हुआ था, जिसे इसने अपने दाँव का निशाना बना दिया।

[विदूषक राजा की ओर देखता है।]

राजा—तब क्या हुआ?

तपस्विनी—उम वृत्तान्त को सुनकर भगवान् च्यवन ने मुझे आज्ञा दी कि उर्वशी की इस धरोहर को अब तुम जाकर उसके हाथ में वापस कर आओ। सो मैं देवी उर्वशी से भेंट करना चाहती हूँ।

राजा—तेन ह्यासनमनुगृह्णातु भगवती।

[तापसी उपनीत आसन उपविशति।]

राजा—आर्यं लानव्य। आहूयतामूर्वंशी।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयति देव। [इति निष्क्रान्तः।]

राजा—[कुमारमवलोक्य।] एहि एहि वत्स।

सर्वाङ्गीणः स्पर्शः सुतस्य किल तेनमामुपगतेन।

आह्लादयस्व तावच्चन्द्रकरदध्नद्रकान्तमिव ॥११॥

तापसी—जाद षदेहि पितरम्। (जात मन्दय पितरम्।)

[कुमारो राजानमुपगम्य पादग्रहण करोति।]

राजा—[कुमारमालिङ्ग्य पादपीठे चोपवेश्य।] वत्स इतस्तव पितुः प्रियमस्य ब्राह्मणमसाङ्गिता वन्दस्व।

विदूषक—किंनि सविन्सदि। न अस्म्यमवानपरिचिदो एव्यं सहामिजो। (किमिति शङ्किष्यते। नन्वाभयवासपरिचिन एव दाताम्यं।)

कुमार—[सस्मितम्] तात वदे।

विदूषक—मत्पि नवदो। बद्धु भव। (स्वस्ति भवते। यपेता भवान्।)

[ततः प्रविशत्यूर्वंशी कञ्चुकी च।]

कञ्चुकी—इत इतो देवी।

राजा—तव तत्र भगवती इत आगुन पर बिराजे।

[तपस्विनीं लपे गए आसन पर बैठती है।]

राजा—आर्यं लानव्य। उर्वशी को बुलाया।

कञ्चुकी—महाराज को जैसा आता। [जाता है।]

राजा—[कुमार को देखकर] बेटा! यहाँ आओ मेरे पास। पुत्र का स्पर्श सम्पूर्ण अगा की सुप्रसन्न कीर्तन कर देता है। इसलिए तुन भी मेरे पास आकर मुझे उर्षी प्रफार आनन्दित करो, जैसे चन्द्रमा की किरणें चन्द्रकान्त मणि का आनन्दित करती हैं ॥११॥

तपस्विनी—बेटा! अपने पिता को आनन्दित करो। [कुमार राजा के समीप जाकर उनके चरणों पर गिरता है।]

राजा—[कुमार का आलिंगन कर तथा उसे चरणपीठ पर बैठाकर] बेटा! इधर तुम्हारे पिता के मित्र यह ब्राह्मण हैं। इन्हें भी निर्भय हाकर प्रणाम करा।

विदूषक—क्या मुपस डरेया। ऋषिया के आश्रम में निवास करने के कारण वानरा स तो परिचित होगा हा।

कुमार—[मुस्कराकर] तात! प्रणाम करता हूँ।

विदूषक—आपका कल्याण हो, आप बड़े हो जायें।

[तदनन्तर उर्वशी तथा कञ्चुकी का प्रवेश होता है।]

कञ्चुकी—इधर आएं देवी! इधर।

राजा—भगवति । किमागमनप्रयोजनम् ।

तापसी—मुणादु महाराजो । एसो दीहाऊ आउजादमेत्तो एव्व उव्वसीए । किंविणिमित्त अवेक्खिअ मम हस्ते णासीकिदो । ज खत्तिअकुमारअस्स जादकम्मादि बिहाण त से भअवदा चवणेण असेस अणुभिट्ठिद । गहीदविज्जो घणुव्वेदे अहिंविणीदो । (भृणोतु महाराज । एष दीर्घायुरार्जुनातिभात्र एव उर्वंश्या किमपि निमित्तमवेक्ष्य मम हस्ते ग्यासीकृत । यत्क्षत्रियकुमारस्य जातकर्मादिविधान तदस्य भगवता च्यवनेनाशेषमनुष्ठितम् । गृहीतविद्यो धनुर्वेदप्रविबिनीत ।)

राजा—सनाथ खलु सवृत्त ।

तापसी—अज्जपुप्फसमिधकुसणिमित्त इत्तिकुमारएहिं सहगदेण इमिणा अस्समविरुद्ध आअरिद । (अथ पुष्पसमित्कुशनिमित्त ऋषिकुमारकं सहगतेनानेनाश्रमविरुद्धमाचरितम् ।)

विदूषक—[सावेगम्] कि विअ । (किमिव)

तापसी—गहीदामिसो किल गिद्धा पादवसिहरे णिलीअमाणो अणेण लक्खीकिदो बाणस्स । (गृहीतामिष किल गृध्र पादपशिलरे निलीयमानोऽनेन लक्ष्मीकृतो बाणस्य ।)

[विदूषको राजानमवलोकयति ।]

राजा—ततस्तत ।

तापसी—तदो उवलद्धउत्ततेण भअवदा चवणेण अह समादिट्ठा—णिज्जादेहि एद उव्वसीहस्से णास ति । ता इच्छामि देवि उव्वसि पेक्खिदु । (तत उपलब्धवृत्तान्तेन भगवता च्यवनेनाह समादिष्टा—निर्यातयेनमुर्वशीहस्ते ग्यासमिति । तदिच्छामि देवीमुर्वशीं प्रेक्षितुम् ।)

राजा—देवी ! आपके आगमन का प्रयोजन क्या है ?

तपस्विनी—महाराज ! मुनें इस विरजोवी आयुकुमार को उवशी ने पैदा होते ही किसी विशेष कारण मे मेरे हाथों में सौंप दिया था । क्षत्रिय कुमार के लिए जितने भी जातवम आदि सस्कार उचित होते हैं उन सब सस्कारों को महर्षि च्यवन ने सम्पन्न किया है । और विद्याध्ययन के अनन्तर इसे धनुर्विद्या की भी उचित शिक्षा दी जा चुकी है ।

राजा—इसस तो मैं आभारी हुआ ?

तपस्विनी—आज यह ऋषि कुमारों के साथ समिधा, कुश और पुष्प लेने के लिए गया था तो वहाँ आश्रम धर्म के विरुद्ध आचरण किया ।

विदूषक—[धराहट के साथ] क्या विरुद्ध आचरण किया ।

तपस्विनी—एव गिद्ध मास का टुकड़ा लेकर वृक्ष की चोटी पर बैठा हुआ था जिसे हलने अपने अंग नर निसात्ता जल दिया ।

[विदूषक राजा की ओर देखता है ।]

राजा—तब क्या हुआ ?

तपस्विनी—उस वृत्तान्त को सुनकर भगवान च्यवन ने मुझे आज्ञा दी कि उवशी की इस धराहर को अब तुम जाकर उससे हाथ म वापस कर आया । सो मैं देवी उवशी से भेंट करना चाहती हूँ ।

राजा—तेन ह्यासनमनुगृह्णातु भगवती ।

[तापसो उपनीत आसन उपविशति ।]

राजा—आयं लातव्य । आहूयतामूर्वशी ।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयसि देव । [इति निष्क्रान्तः ।]

राजा—[कुमारमवलोक्य ।] एहि एहि वत्स ।

सर्वाङ्गीणः स्पर्शः सुतस्य किल तेनमामुपगतम् ।

आह्लादयस्व तावच्चन्द्रकरश्चन्द्रकान्तमिव ॥११॥

तापसो—जाइ पड़ेहि पित्रम् । [जात मन्दय पितरम् ।]

[कुमारो राजानमुपगम्य पादग्रहण करोति]

राजा—[कुमारमालिङ्ग्य पादपीठे चोपवेश्य ।] वत्स इत्येतत् त्वत्तु श्रियस्तज्ज  
ब्राह्मणमगद्विना वन्दस्व ।

विदूषक—किंनि मुक्तिस्मिदि । ण अम्ममवामपरिचिदो एव्व सहामिज्जी । [किमिति  
शङ्क्यते । भन्वाधनवासपरिचिन एव शास्त्रामुण ।]

कुमार—[तस्मितम्] तात पदे ।

विदूषक—सुत्थि भवदो । वड्डु भव । [स्वस्ति भवते । वर्यता भवान् ।]

[ततः प्रविशत्यूर्वशी कञ्चुकी च ।]

कञ्चुकी—रत इता देवी ।

राजा—तव तव भगवती इत्त आसुन पत्त विराजें ।

[तपस्विनी लाए गए आसन पर बैठी है ।]

राजा—आयं लातव्य । उर्वशी को बुलाओ ।

कञ्चुकी—महाराज की जैसी आज्ञा । [जाता है ।]

राजा—[कुमार को देखकर] बेटा ! यहाँ आओ मेरे पास । पुत्र का स्पर्श  
सम्पूर्ण अंगों को सुप्रसन्न-आनन्द कर देता है । इसलिए तुम भी मेरे पास आकर मुझे उम्मी  
प्रकार आनन्दित करो, जैसे चन्द्रमा की किरणें चन्द्रकान्त मणि को आनन्दित करती  
हैं ॥११॥

तपस्विनी—बेटा ! अपने पिता को आनन्दित करो । [कुमार राजा के समीप जाकर  
उनके चरणों पर गिरता है ।]

राजा—[कुमार का आस्पर्श कर तथा उसे चरण-पीठ पर बैठाकर] बेटा !  
इधर तुम्हारे पिता के मित्र यह ब्राह्मण हैं । इन्हें भी निमंत्रण होकर प्रणाम करा ।

विदूषक—क्यों मुजते ठरेमा । ऋषियों के आश्रम में निवास करने के कारण  
बानरा से तो परिचित होग ही ।

कुमार—[मुस्कराकर] तात ! प्रणाम करता हूँ ।

विदूषक—आपका कल्याण हो, आप बड़े हो जायें ।

[तदनन्तर उर्वशी तथा कञ्चुकी ना प्रवेश होता है ।]

कञ्चुकी—इधर आएं देवी ! इधर ।

उर्वशी—[कुमारमवलोक्य] को नु बलु एसो सबाणासणो पादपीठे सभ महाराएण सजमीअमाससिहण्डओ चिट्ठिदि। [तापसी दृष्ट्वा।] अम्मो सच्चवही सुइदो अज मे पुत्तओ आऊ। महलो नलु सवतो। (को नु खल्वेय सबाणासणः पादपीठे स्वयं महाराजेन सम्यमानशिलषडकस्तिष्ठति। अहो सत्यवतीसूचितोऽयं मे पुत्रक आयुः। महान् खलु सवत्तः।)

[इति सहयं परिक्रामति।]

राजा—[उर्वशीं दृष्ट्वा।] वत्स—

इयं ते जननी प्राप्ता त्वबालोकेनतत्परा।

स्नेहप्रस्नवर्निभन्नमुद्रहन्ती स्तनांशुकम् ॥१२॥

तापसी—जाद एहि। पच्चगच्छ मादर। (जात एहि। प्रत्युद्यगच्छ मातरम्।)  
[इति कुमारेण सह उर्वशीमुपसंपत्ति।]

उर्वशी—अब पादपद्म करेमि। (अम्ब-पादपद्मं करोमि।)

तापसी—वच्छे भत्तुणो बट्टमपा होहि। (पत्ते भर्तुर्वहुमता भव।)

कुमारः—अम्ब अभिवावये।

उर्वशी—[कुमारमुन्नमितमुख परिप्लव्य।] वच्छ पिदर आराधइत्तओ होहि। [राजानमुपेत्य।] जेडु जेडु महाराजो। (यत्त पितरनाराधयिता भव। जपतु जपतु महाराजः।)

राजा—स्वामत पुत्रवायै। इत आस्वताम्। [इत्यर्पासनं ववाति।]

[उर्वशी उपविशति। सर्वे यथोचितमुपविशन्ति।]

उर्वशी—[कुमार को देखकर] अरे! यह हाथ में धनुष लिए हुए कौन बालक है, जिसे अपने चरणपीठ पर बैठाकर स्वयं महाराज ही उसके बालों को गूँथ रहे हैं। [तपस्विनी को देखकर] अरे! इस सत्यवती को देखते ही मैं समझ गई कि यह मेरा पुत्र आयुकुमार है। यह तो बड़ा हो गया। [ऐसा कहकर सहयं वृमती है।]

राजा—[उर्वशी को देखकर] बेटा! यह तुम्हारी माता तुम्हारी ही ओर टक-टकी लगाकर देखती हुई आ गई। तुम्हारे प्रति अतीव वात्सल्य के कारण उनकी चौली बूध से भीग गई है ॥१२॥

तपस्विनी—बेटा यहाँ आओ। अपनी माता का स्वागत करो। [कुमार को लेकर उर्वशी से मिलने के लिए आगे बढ़ती हैं।]

उर्वशी—माता! मैं आपसे चरणों में प्रणाम करती हूँ।

तपस्विनी—बेटा! अपने प्रिय को अत्यन्त दुलारी बनो।

कुमार—मा! प्रणाम करता हूँ।

उर्वशी—[ऊपर मुँह उठाए हुए कुमार को गले लगाती हुई] बेटा! पिता के सेवक बनो। [राजा के समीप जाकर] महाराज की जय हो, जय हो।

राजा—पुत्रवती का स्वागत करता हूँ। आओ, यहाँ बैठो। [अपने आधे आसन पर बैठाना है। उर्वशी बैठनी है और अन्य लोग यथायोग्य स्थानों पर बैठ जाते हैं।]

तापसी—बच्छे। एमो गहीदविज्जो आऊ सपद कवजहरो सबुत्तो। ता एदम्स दे नत्तुणो समन्थ णिज्जदिनो हत्थणिवंसेवो। ता विसज्जेदु इच्छामि। उवरज्जइ मह अत्तमघमो। (वत्से। एष गूहतदित्तं वस्यः साम्प्रत कवचहरः सबुतः। तदेतस्य ते भर्तुः समसं निर्यातितो हस्त-निक्षेपः। तद्विस्तर्जयितुमिच्छामि। उपस्थ्यते समाधमघमं।)

उर्वशी—चिरम्स वज्ज देविसिज्ज अहिज्जदर अवितिण्हम्हि। ण सक्कणोमि विसज्जिदु। अण्णय्य उण उयरोहिदु। ता गच्छदु वज्जा पुणो दसपाअ। (चिरस्यायां दृष्ट्वाधिकतर-मवितृष्णास्मि। न शक्नोमि विस्रष्टुम्। अन्याय्य पुनरपरोदुम्। तद्गच्छत्वार्या पुनर्दर्शनाय।)

राजा—अम्है भगवते च्यवनाय मा प्रणिपातय।

तापसी—एव्व भोदु। (एव भवतु।)

कुमारः—आयं सत्यं यदि निबन्धं मामप्याश्रमं नेतुमर्हसि।

राजा—अयि वत्स उपित्त्त त्वया पूर्वस्मिन्नाश्रमे। द्वितीयमध्यासितुं तव समयः।

तापसी—आद। गुरुजणो अवण अणुचिट्ठा। (आत। गुरोर्बधनमनुतिष्ठ)

कुमारः—तैत हि।

यः सुप्तवान्मदञ्चु शिखण्डकण्डूयनोपलब्धसुखः।

तं मे ज्ञातकलाप प्रेषय मणिकण्ठकं शिखिणम् ॥१३॥

तापसी—[विहस्य।] एव्व करोमि। (एवं करोमि।)

उर्वशी—भगवदि पादवदण करोमि। (भगवति पादवन्दनं करोमि।)

तपस्विनी—बेटी। यह कुमार अब समस्त बियाहें प्राप्त कर कवच धारण करने योग्य बन गया है। सी मैं तुम्हारे स्वामी के सामने तुम्हारी वह परोहर तुम्हें लौटा देनी हूँ। अब मैं जाना भी चाहती हूँ, क्योंकि आश्रम का बहुतेरा कार्य मरे जिम्मे रखा पड़ा है।

उर्वशी—आपों को बहुत दिनों बाद देख सकी हूँ, इतने चित्त नहीं भरा है। जाने देने की इच्छा नहीं हो रही है, किन्तु रोकने में भी अन्याय का भय है। तो आपों आज तो जा सकनी हैं किन्तु पुन दर्शन देंगी।

राजा—माना। भगवान् च्यवन से मेरा प्रणाम निवेदन करेंगी।

तपस्विनी—ऐसा ही करूँगी।

कुमार—आपों सबमुच आप वापस जा रही हैं तो मुने भी नहीं लेते चलें।

राजा—बेटा। तुम बहानय आश्रम पूरा कर चुके हो, अब तो तुम्हारे गृहस्थाश्रम में प्रवेश करने का समय आ गया है।

तपस्विनी—बेटा। गुरुजनों की आज्ञा मानो।

कुमार—तो आप उस बड़े-बड़े पक्षीवाले मेरे मणिकण्ठक नामक मयूर को यहाँ भेज दाजिएगा, जो मेरी गोद में सोने हुए अपने शिखण्डक का मेरे हाथों से खुजलाए जान का जितन्द लिया करता था ॥१३॥

तपस्विनी—[हँकर], अच्छी बात है, उसे पहुँचा दूँगी।

उर्वशी—भावनी। आपके चरणों में प्रणाम करती हूँ।

राजा—भगवति प्रणमामि ।

तापसी—सौम्य भोमु तुम्हाणम् । (स्वस्ति भवतु युष्मभ्यम् ।)

[इति निष्क्रान्ता ।]

राजा—[उर्वशी प्रति] कल्याणि ।

अद्याह पुत्रिणामग्र्य सत्पुत्रेणामुना तव ।

पीलोमीसभवेनेव जयन्तेन पुरन्दर ॥१४॥

[उर्वशी स्मृत्वा रोदिति ।]

विदूषक—[विलोक्य सावेगम् ।] भो कि णु वधू सम्पद अत्तहोदी एकवदे अत्तुमुही सबुत्ता । (भो कि मु खत्तु साम्प्रतमन भवती एकपदे अभुमुखो रावत्ता ।)

राजा—[सावेगम् ।]

किं सुन्दरि प्रहृदितासि ममोपनीते वशस्थितेरधिगमान्महति प्रमोदे ।

पीनस्तनोपरिनिपातिभिरानयन्ती मुखतावलीविरचना पुनरवतिमल्लं ॥१५॥

[इति अस्या वाग्य प्रमादित ।]

उर्वशी—मुणानु महाराजो । पढम उण पुत्तदसणसमुत्थेण आणदेण विसुमारिद म्हि । वाणि महिबसक्तिणेण मुनरिजो रामभो मह हिअज आमारोति । (शृणोतु महाराज । प्रथम पुन पुत्रवर्गसमसुत्थेणानन्देन विस्मृतास्मि । इदानीं महेश्वरसकीर्तनेन स्मृत समयो मम हृदमायासयति ।)

राजा—कम्पिता समय ।

राजा—देवी ! प्रणाम करता हूँ ।

तापस्विनी—आप दोनों का कल्याण हा । [जाती है ।]

राजा—[उर्वशी के प्रति] हे कल्याणी ! तुम्हारे इस सुपुत्र को प्राप्त करके आज मैं उसी प्रकार से सभी पुत्रवानों में अगुआ बन गया हूँ जैसे इन्द्राणी से उत्पन्न हुए पुत्र जयन्त को प्राप्त करके देवराज इन्द्र —१४—

[उर्वशी कुछ स्मरण करके रोती है ।]

विदूषक—[देखकर घबराया हुआ] अरे क्या हुआ जो अकस्मात् आपकी आँखों में आँसू आ गए ?

राजा—[घबराहट के साथ] हे सुन्दरी ! ऐसे महान आनन्द के अवसर पर तुम क्यों रो रही हो, जब मेरे वश को बढ़ानेवाला पुत्र तुम्हें प्राप्त हो गया है । वृम अपने उन्नत उरीगों पर गिरनेवाले आँसुओं से दुहरी मुक्तावली की रचना व्यर्थ ही क्यों कर रही हो ॥१५॥

[राजा उर्वशी के आसू पीछता है ।]

उर्वशी—महाराज सुनो । पहले तो मैं अपने पुत्र को देखने के आनन्द में ऐसी मग्न हो गई थी कि अपने ही को भूल गई थी । किन्तु जब अभी आपने देवराज इन्द्र का नाम लिया तो मुझे एक बात याद आ गई जो मेरे हृदय को बचोट रही है ।

राजा—वह कौन सी बात है । कहो तो ।



उर्वशी—अहं पुरा महाराजगृहीतहृदया गुस्तावसमूढा महिदेश आणत्ता ।  
(अहं पुरा महाराजगृहीतहृदया गुस्तावसमूढा महेंद्रेण आतापिता ।)

राजा—किमिति ।

उर्वशी—जदा सो मे पित्रसहो राएसी तुइ समुपपण्यस्त वसुकरस्त मुह पेन्खिस्तदि  
तदा तुए भूजो वि मम समीव आगतव्व ति । तदो भए महाराजविओअभीरुदाए आदमेत्तो  
एव्व विज्जागमणिमित्त भअवदो चवपस्त बस्समे एसो पुत्तओ अज्जाए सच्चवदीए हृदये  
अप्यआन गिक्खित्तो । अज्ज पिदुणो आराहणसमत्थे सवुत्तोत्ति कलअतीएताए गिज्जादिदो  
एसो मे दीहाअ । ता एत्तिआ मे महाराएण सह सवासो । (यदा स मे प्रियतलो  
राजपिस्त्वयि समुपपन्नस्य वशकरस्य मुखं प्रेक्षिष्यते तदा त्वया भूयोऽपि मम  
समीपमागमन्त्वयमिति । ततो मया महाराजवियोगभोरतया जातनात्र एष विद्यागमनिमित्तं  
भगवतश्च्यवनस्याश्रमे एष पुत्रक आर्यायाः सम्यवत्या हस्तेऽप्रकाश निक्षिप्तः । अथ  
पितुराराधनसमयः संवृत्त इति श्रुत्यन्त्या तया निर्यातित एष मे दीर्घायुरायुः । तदेतावान्मे  
महाराजेन सह सबासः ।)

[सर्वे विषादं नाटयन्ति । राजा मोहमुपगच्छति ।]

विदूषकः—अब्बन्हण । अब्बन्हण (अन्नहृष्यमन्नहृष्यम् ।)

कञ्चुकी—गमाइवसितु महाराज ।

राजा—[सनाइवस्य सनिश्वासम् ।] अहो सुखप्रत्ययिता दैवस्य ।

आइवासितस्य नम नाम सुतोपलब्ध्या सद्यस्त्वया सह कृशोदरि विप्रयोगः ।  
व्यावर्तितातपहजः प्रयमा अश्रूढ्या वृक्षस्य वैद्युत इवाग्निरपस्तितोऽयम् ॥१६॥

उर्वशी—बहुत दिन हुए जब मैं महाराज से प्रेम करने लगी थी तो भरत मुनि ने  
मुझे साप दे दिया था तब मैं अत्यन्त धवरा गई थी । उस समय देवराज इन्द्र ने मुझे आशा  
दी थी ।

राजा—क्या आशा दी थी ?

उर्वशी—यही आशा दी थी कि जब मेरे प्रिय मित्र राजगि तुमसे उत्पन्न हुए वश-  
रक्षक पुत्र का मुख देख लें तब तुम मेरे पास वापस लौट आना । इसलिए ज्यों ही यह  
बालक उत्पन्न हुआ त्यों ही मैंने इन भय से कि कहीं आप इसे देख लेंगे तो आपका और  
हमारा वियोग हो जायगा, मैंने इस बालक को पड़ने-लिखाने के बहाने से महर्षि च्यवन के  
आश्रम में भगवती सत्यवती के समीप घरोहर बना कर चुपके से छोड़ आई थी । आज उन्होंने  
मेरे इन चिरजीवी पुत्र आयुधुमार को पिता की सेवा करने के योग्य समझकर वापस  
लौटा दिया है । इसलिए वक्त इतने ही दिनों तक मैं महाराज के संग रह सकती थी ।

[सभी लोग विषाद नाटय करते हैं । राजा मूर्च्छित हो जाता है ।]

विदूषक—यह तो महान् अनर्थ हुआ । महान् अनर्थ हुआ ।

कञ्चुकी—महाराज धैर्य धारण करें ।

राजा—[होश में आकर लकी साँस खींचने हुए] हाय ! दैव मेरे मुखों का विरोधी  
है । आज ही ता पुत्र को प्राप्त कर मैं मुप्रसन्न हुआ था और हे कृशोदरि ! उसे पाते ही  
तुम्हारा यह चिर-वियोग मेरे लिए आ गया । यह तो जती प्रकार हुआ जैसे प्रथम वर्षा  
से शीतल हुए वृक्ष पर बचानव बिजली गिर पड़ी हो ॥१६॥

विदूषक—अब सो मृत्यो अणत्वाणुमयो सवृत्तो । सपद तवमेमि अत्तमपदा वक्कल गेण्हिय तवोवण मदव्व त्ति । (अब सोऽय्योऽन्नपानुवण्यः सवृत्तः । साम्प्रत तर्ह्ययम्यप्र भवता वत्कल गृहीत्या तपोवन गन्तव्यमिति ।)

उर्वशी—म वि मदमाइणि विदिविणअस्स पुत्तस्स कामाणत्तर सगारोहणेण अवसिद-  
वज्ज विप्पओअमही महाराओ समत्थइस्सदि । (मामपि मन्दभागिनीं कृतविनयस्य पुत्रस्य  
लाभानन्तर स्वगारोहणेनावसितकार्या विप्रयोगमुखीं महाराज समयंमिष्यति ।)

राजा—सुन्दरी मा मेवम् ।

न हि सुलभवियोगा कर्तुमात्मप्रियाणि प्रभवति परवत्ता शासने तिष्ठ भर्तुः ।  
अहमपि तव सूनावद्य विन्यस्य राज्यं विचरितमृगयूपान्याधयिष्ये वनानि ॥१७॥

कुमार—नाहंति तात पुञ्जघारिताया धुरि दम्प नियोजयितुम् ।

राजा—अयि वत्स । मा मेवम् ।

शामयति गजानन्यान्मग्न्यद्विष. कलभोऽस्ति सन्  
भवति सुतरा वेगोदग्रं भुजङ्गशिशोविषम् ।  
भुयमधिपतिर्वालायस्थोऽप्यलं परिरक्षितु  
न खलु वयसा जात्यंवायं स्वकार्यंसहो भरः ॥१८॥

आर्यं लातव्य ।

विदूषक—अरे ! यह तो एक ही अनर्थ नहीं है । अन्य अनर्थ भी घटित होंगे,  
ऐसी आशका हो रही है । अतः मैं अनुमान करता हूँ कि अब आप वत्कल वस्त्र धारण कर  
तपोवन का मार्ग एकड़ लेंगे ।

उर्वशी—और मुझ मन्दभागिनी के लिए भी महाराज यही सीवते होंगे कि इसका  
पुत्र पत्र लिख कर आ गया और उसे प्राप्त करने के अनन्तर यह अब स्वर्ग को चली जा  
रही है ।

राजा—सुन्दरी ! ऐसा मत कहो । पराधीनता में वियोग अत्यन्त सुलभ होता  
है, इस परवत्ता में कोई भी अपनी मनचाही बात नहीं कर सकता । अतः तुम अपने स्वामी  
इन्द्र की आज्ञा का पालन करो । और मैं भी आज तुम्हारे पुत्र कुमार आयु के कंधों पर  
राज्य का भार सौंपकर दधर-उधर भ्रमण करने वाले हरिणों से बरे हुए तपोवन का आश्रम  
ग्रहण करूँगा ॥१७॥

कुमार—पिता जी ! जिस रथ के जूए की बहुत बड़ा बेल खींचता हो, उसमें नए  
बछड़े की नहीं जोतना चाहिए ।

राजा—ऐसा न कहो मेरे बेटे । जिस प्रकार ऊँची जाति के हाथी का चक्का अवस्था  
में छोटा होकर भी दूसरे हाथियों को पछाड़ देता है, सर्प के छोटे शिशु का भी विष अत्यन्त  
मयकर होता है, वैसे ही राजा का पुत्र बालक होने पर भी पृथ्वी का उचित रीति से श्रामन  
कर सकता है, क्योंकि अपने अपने कर्तव्यों के पालन करने की शक्ति अधिक अवस्था होने  
पर नहीं प्रत्युत जन्म या स्वभाव से ही उत्पन्न होती है ॥१८॥

आर्यं लातव्य ।

कञ्चुकी—आज्ञापयतु देवः।

राजा—महत्तनादमात्यपरिषद ब्रूहि सन्निभताभायुषो राज्यमियेक इति।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयसि देवः। [इति दुःखितो निष्क्रान्तः।]

[सर्वे दृष्टिविधातं स्वयन्ति।]

राजा—[आकाशमवलोक्य।] किं नु खलु निरग्रे विद्युत्तपातः।

उर्वशी—[विलोक्य।] अम्भो भगवन् नारदो। (अहो भगवान् नारदः।)

राजा—[निपुणमवलोक्य।] अये भगवान् नारदः। य एष—

गोरोचनानिकपयिङ्गुजटाकलापः संलक्ष्यते शशिकलामलवीतसूत्रः।

मुक्तागुणातिशयसंभूतमण्डनधोः हेमप्ररोह इव जङ्गमकल्पवृक्षः॥१९॥

अर्घ्यं तावदस्मै।

उर्वशी—[धनोस्तमादाय।] इमं भगवदे अरिहणा। (इयं भगवतेर्हणा।)

[ततः प्रविशति नारदः। सर्वे उत्तिष्ठन्ति।]

नारद—विजयता विजयता मध्यमलोकपालः।

राजा—[उर्वशी हस्तादभ्यर्चमादायावर्ज्यं च।] भगवन्नभिवादये।

उर्वशी—भगवन् प्रणमामि। (भगवन् प्रणमामि।)

कञ्चुकी—महाराज! आज्ञा दें।

राजा—मेरी और से मन्त्रिपरिषद को सूचित करो कि कुमार आयु का राज्याभियेक का आयोजन किया जाय।

कञ्चुकी—जैसी महाराज की आज्ञा। [दुःखी होकर जाता है।]

[सभी लोगों की आँखें चकाचीं में पड़ जाती हैं।]

राजा—[आकाश की ओर देखकर] अरे! बिना बादल के ही यह बिजली कैसे गिरी?

उर्वशी—[देखकर] अहो, भगवान् नारद हैं।

राजा—[भली भाँति देखकर] हा, यह तो सचमुच भगवान् नारद हैं। जो गोरोचन के समान पीली जटा से युक्त कंधे पर चन्द्रमा की कला के समान उज्ज्वल यज्ञोपवीत धारण किए हुए तथा मोतियों की भाला गले में पहने हुए आकाश मार्ग से इस प्रकार नीचे उतरे चले आ रहे हैं जैसे सुनहरी शाखाओं वाला कोई चलता-फिरता कल्पवृक्ष आपास से नीचे उतर रहा हो॥१९॥

उनके लिए अर्घ्य ले आओ।

उर्वशी—[अर्घ्य की सामग्री लेकर] यह देवर्षि की पूजा की सामग्री है।

[तदनन्तर नारद जी आते हैं और सब लोग उठकर सजे होते हैं।]

नारद—इस पृथ्वीलोक की रक्षा करने वाले महाराज की जय हो, जय हो।

राजा—[उर्वशी के हाथ से पूजा की सामग्री लेकर और पूजा करके] भगवन्! मैं प्रणाम करता हूँ।

उर्वशी—भगवन्! मैं प्रणाम करती हूँ।

नारदः—अविरहिनी दम्पती भूयास्ताम् ।

राजा—[आत्मगतम् ।] अपि नामैव स्यात् । [कुमारमाप्तिप्य प्रकाशम् ।] वत्स भगवन्तमभिवादयस्व ।

कुमारः—भगवन् । श्रीवन्शेय आयुः प्रणमति ।

नारदः—आयुष्मानेधि ।

राजा—अयं विष्टरोऽनुगृह्यताम् ।

नारदः—तथा । [इत्युपविष्टः ।]

[सर्वे नारदमनूपविशन्ति ।]

१. राजा—[सचिनयम्] भगवन् विभागमनप्रयोजनम् ।

नारदः—राजन् । श्रूयता महेंद्रसन्देश ।

राजा—अवहितोऽस्मि ।

नारदः—प्रभावदर्शी भवया वनगमनाय कृतबुद्धिं भवन्तमनुशास्ति ।

राजा—किमाशापयति ।

नारदः—त्रिकालदर्शिभिर्मुनिभिरादिष्टो महान्मुरासुरसगरो भावी । भवादय सायु-  
गीन सहायो न । तेन न त्वया शास्त्र सन्यस्तव्यम् । इयं श्रीवन्शी मावदायुस्तव सहधर्मचारिणी  
भवत्विति ।

उर्वशी—[अपचार्यं ।] अम्महे सत्त्व विज मे हियआदो अबणीद । (अहो शल्पमिव मे  
हृवपादपनीतम् ।)

नारद—तुम्हारी जुगल जोड़ी को कभी वियोग न सहना पड़े ।

राजा—[मन ही मन] यदि ऐसा ही हो जाता । [कुमार का आस्नान करके  
प्रकट रूप में] बेटा ! भगवान् नारदजी को प्रणाम करो ।

कुमार—भगवन् ! मैं उर्वशी का पुत्र आयु आप को प्रणाम करता हूँ ।

नारद—तुम्हारी लबी आयु ही ।

राजा—यह आसन ग्रहण करें देवर्षि ।

नारद—अच्छा । [आसन पर बैठते हैं] । [नारद के बैठ जाने पर सभी लोग बैठ  
जाते हैं ।]

राजा—[विनयपूर्वक] भगवन् ! आपने कैसे आने का कष्ट उठाया ?

नारद—महाराज ! सुनें, देवराज इन्द्र का सन्देश है ।

राजा—सावधान हूँ ।

नारद—अपने दैवी प्रभाव से सबके मन की बातों को जानने वाले देवराज इन्द्र ने वन  
जाने के लिए उद्यत श्रीमान् को कहलाया है कि—

राजा—क्या आज्ञा है देवराज की ?

नारद—त्रिकालदर्शी मुनियों ने भविष्य वाणी की है कि भविष्य में देवताओं और  
असुरों का महान युद्ध होगा और सन्ध्या में परम दक्ष आप ऐसे युद्धों में देवताओं की सहायता  
करते आए हैं, अतः अपने हवियारन त्यागें । यह उर्वशी जीवन भर आपकी सगिनी बनी  
रहेगी ।

उर्वशी—[अलग से] मेरे हृदय में से तो जैसे काँटा निकल गया ।

राजा—परवानस्मि देवद्वरेण।—

नारद—युवनम्।

त्वत्कार्यं वासव कुर्यात्त्वं च तत्प्रेष्टमाचरे।—

सूर्यः समेधयत्यग्निमग्निं सूर्यं च तेजसा॥२०॥

[आकाशमवलोक्य।] रम्भा! उपनीयतां स्वयं महन्द्रेण समृत कुमारस्यायुषो योवराज्याभिषेकः।

[प्रविष्टा ययोनतहस्ताम्भरसः।]

अम्भरस—भगव इमे अभिषेकसमारा। (भगवन्नेतेऽभिषेकसमारा।)

नारद—उपनेदयनामयमायुष्यान्भद्रपीठे।

रम्भा—इदो वच्छ। (इतो वत्स।) [इति कुमार भद्रपीठ उपवेशयति।]

नारद—[कुमारस्य शिरसि कलशमावर्त्यं।] रम्भा! निवर्त्यतां येषां विधिः।

रम्भा—[ययोनत निवर्त्यं] वच्छ पणम भगवत पिदरा व। (वत्स प्रणम भगवन्तं पितरो च।)

[कुमारो ययाकन प्रणमति।]

नारद—त्वस्ति भवते।

राजा—तुल्यपुरपरा भव।

उर्वशी—पिदुणा आराहृषा होहि। (पितुराराधको भव।)

राजा—मैं तो देवराज का सेवक हूँ।

नारद—यह तो उचित ही है, क्योंकि जिस प्रकार सूर्य अपने तेज से अग्नि को प्रदीप्त करता है और अग्नि सूर्य को अपने तेज से यज्ञाता है, उसी प्रकार स देवराज तुम्हारा कार्य करें और तुम देवराज का इच्छा-पूर्ति करा॥२०॥

[आकाश की ओर देखकर] रम्भा! स्वयं देवराज इन्द्र न कुमार आयु के युवराज पद पर हाज बाले अभिषेक के लिए जो सामग्रियाँ भजी हैं, उन्हें ल आओ।

[उक्त सामग्रियाँ लेकर अम्भराएँ प्रवेश करती हैं।]

अम्भराएँ—भगवान्! ये हैं अभिषेक की सामग्रियाँ।

नारद—चिरजीवी आयुकुमार का मंगल पीठ पर बैठओ।

रम्भा—बैठा। दमर जा जाओ। [कुमार को मंगल पीठ पर बैठाती है।]

नारद—[कुमार के शिर पर कलश सज्ज गिराकर] रम्भा! अब सब विधियाँ पूरी करो।

रम्भा—[विधिपूर्वक कुमार का अभिषेक कराती है] बैठा! महाराज नारद और अपने माता-पिता को प्रणाम करो।

[कुमार क्रम से सबको प्रणाम करता है।]

नारद—तुम्हारा कल्याण हो।

राजा—अपने वंश के प्रमुख पुरुष बनो।

उर्वशी—अपने पिता के सेवक बनो।

मालविकाग्निमित्रम्

## पात्र-परिचय

### पुरुष पात्र

- सूत्रधार—नाटक का प्रधानकर्त्ता।  
 पारिषाद्वर्यक—सूत्रधार का साथी।  
 राजा—अग्निमित्र नामक विदिशा  
 का स्वामी।  
 बाहलक—प्राचीन मन्त्री।  
 विदूषक—राजा का मित्र।  
 कञ्चुकी—अन्तःपुर का रहस्य वृद्धब्राह्मण।  
 गणदास और हरदत्त—नाटकाचार्य।  
 सारस—कुबरा, एक सेवक।  
 वैतालिक—स्तुतिपाठ करने वाला।

### स्त्री पात्र

- मालविका—मालवाधीस माधवसेन की  
 भगिनी।  
 पारिणी—अग्निमित्र की प्रधान महिला।  
 इरावती—अग्निमित्र की द्वितीय पत्नी।  
 परिव्राजिका—कौस्तुभ नामक माधवसेन  
 के सचिव सुमति की विधवा  
 भगिनी।  
 वकुलावतिका—रानी पारिणी की परि-  
 चारिका, मालविका की  
 सखी।  
 मधुकरिका—मालिन।  
 कौमुदिका—दासी।  
 समग्रहिका—परिव्राजिका की परि-  
 चारिका।  
 निपुणिका—इरावती की परिचारिका।  
 जयसेना—अतीहारि।  
 वेदी—दूसरी दासी।  
 मरानिका, } विदग्धदेशीय दो शिल्पी  
 ज्योत्स्निका } कन्याएँ।

## प्रथमोऽङ्कः

एकैश्वर्ये स्थितोऽपि प्रणतबहुफले यः स्वयं कृत्तिवासाः  
कान्तासंमिश्रदेहोऽप्यविषयमनसां यः परस्ताद्यतीनाम् ।  
अष्टाभिर्यस्य कृत्स्नं जगदपि तनुभिर्विभ्रतो नाभिमानः  
सन्मार्गालोकनाय ध्यपनयतु स वस्तामसो वृत्तिमीशः ॥१॥

[नान्द्यन्ते]

सूत्रधारः—अलमतिविस्तरेण [नेपथ्याभिमुखमवलोक्य] । मारिष । इतस्तावत् ।

पारिपाश्वर्कः—[प्रविश्य] माव । अयमस्मि ।

सूत्रधारः—अभिहितोऽस्मि । विद्वत्परिपदा कालिदासप्रणितवस्तुमालविकाग्निमित्र  
नाम नाटकमस्मिन्वसन्तोत्सवे प्रयोजनव्यमिति । तदारभ्यता संगीतम् ।

पारिपाश्वर्कः—मा तावत् । प्रथितयदासा भाससौमिल्लकविपुत्रादीना प्रवन्धानति-  
श्रम्य वर्तमानकवे कालिदासस्य क्रियाया वय बहुमानः ।

## मालविकाग्निमित्र नाटक

### पहला अंक

अपने प्रणयीजनों को अमीष्ट फल देने का अनुपम ऐश्वर्य अपने पास होते हुए भी  
जो केवल हाथी का चर्म धारण करते हैं, अपने आगे शरीर में अपनी पत्नी को सग लिए  
रहने पर भी जो सत्तार के विषय-योग से दूर रहने वाले योगी जनों में अग्रणी माने  
जाते हैं, अपनी आठों मूर्तियों से समस्त गत्तार का भरण-पोषण करते हुए भी जिनको  
बह्वार का स्पर्श नहीं होता, ऐसे गत्तार के स्वामी महादेव जी गुन्माण को दिवाने के  
लिए आप लोगों की लाभकी वृत्तियों का विनाश करें ॥१॥

[नान्दी पाठ होने के अनन्तर]

सूत्रधारः—भगलाचरण पर्यप्ति हो गया, अधिक विस्तार की आवश्यकता नहीं  
[नेपथ्य की ओर देखकर] मारिष ! तनिव इधर तो आ जाओ ।

पारिपाश्वर्कः—[आकर] आर्य ! मैं आ गया ।

सूत्रधारः—इस चलन्तो मुख में कालिदास रचित "मालविकाग्निमित्र" नामक  
नाटक का अभिनय करने के लिए इस विद्वत्परिपद् ने मुझे आज्ञा दी है । अब तुम संगीत  
को आरम्भ करो ।

पारिपाश्वर्कः—आप ऐसा न कहें । भास, सौमित्र, कविपुत्र आदि सुप्रसिद्ध,  
प्राचीन कवियों के प्रवन्धों को छोड़; वर्तमान कवि कालिदास की इति को क्या इतना  
अधिक सम्मान दिया जा सकता है ।



सूत्रधार—अयि । विवेकविश्रान्तमभिहितम् । पश्य ।

पुराणमित्येव न साधु सर्वं न चापि काव्यं नवमित्यवद्यम् ।  
सन्तः परीक्ष्यान्यतरद्भुजन्ते मूढः परप्रत्ययनेयबुद्धिः ॥२॥

धारिपाश्वंक—आर्यमिथा प्रमाणम् ।

सूत्रधार—तेन हि त्यरता भवान् ।

शिरसा प्रथमगृहोत्तमाज्ञामिच्छामि परिषदः कर्तुम् ।

देव्या द्वयं धारिण्या सेवादक्षः परिजनोऽयम् ॥३॥

[इति निष्पान्तो ।]

॥ इति प्रस्तावना ॥

[ततः प्रविशति बकुलावलिः ।]

बकुलावलि—आणस्तमिह देवीर् धारणोऽ । अइरण्यस्तोवदेश छलिक नाम णट्टअ  
अन्दरेण कीरिमि मालविकति णट्टअरिअ अज्जगणदास पुच्छिदु । ता दाव सगीदसाल  
गच्छमिह । (आज्ञाप्तास्मि देव्या धारिण्या । अचिरप्रवृत्तोपदेश छलिक नाम नाट्यमन्तरेण  
कीदृशी मालविकेति नाट्याचार्यमार्गगणदास प्रष्टुम् । तत्तावत्संगीतशाला गच्छामि ।  
[इति परिक्रामति]

[ततः प्रविशत्याभरणहस्ता कुमुदिनी]

॥ २ ॥

सूत्रधार—यह तो तुम्हारे विवेक का अभाव है । देखा । इराने होने से ही न सब अच्छे  
हो जाते हैं और न नवीन होने से ही सब काव्य बुरे ही माने जाते हैं । बुद्धिमान लोग तो  
दोनों की परीक्षा करके जो उत्तम होता है, उसे ग्रहण करते हैं और दूसरी के विस्वास के  
आधार पर अपनी राय कायम कर लेना मूर्खों का काम है ॥२॥

धारिपाश्वंक—तब तो फिर आप का ही मत प्रमाण है ।

सूत्रधार—नस, अब शीघ्रता करो जिस प्रकार से ये महारानी धारिणी देवी  
की सेवा दक्ष दासी उनकी सेवा में निरत है, उसी प्रकार मैं भी पहले से ही शिरोधार्य  
की हुई इस विदितपरिषद् की आज्ञा का पालन करना चाहता हूँ ।

[दोनों जाते हैं ।]

प्रस्तावना समाप्त ।

बकुलावलि—देवी धारिणी ने मुझे आज्ञा दी है कि नाट्याचार्य गणदास से मैं  
पूछ आऊँ कि अभी थोड़े ही दिनों से आप 'छलिक' नामक नाट्य की जो शिक्षा उसे  
दे रहे हैं उसमें वह कहाँ तक प्रगति कर चुकी है । इसलिए अब मैं संगीत शाला में जाती  
हूँ । [धूमनी है । इसके बाद हाथ में आभूषण लिए हुए एक दूसरी दासी आती है ।]

[तदनन्तर कुमुदिनी का प्रवेश होता है ।]

बकुलावलिका—[कुमुदिनी दृष्ट्वा।] हला बोभूमीए। कुनो दे दाणि इअ धीरदा। ज समीवण वि अदिक्कभन्ती इदो दिट्ठि ण देसि। (सखि कौमुदिने। कुतस्त इदानीमियं धीरता। यत्तमोपेनाप्यतिशामन्तीतो दृष्टि न ददासि।)

कुमुदिनी—अम्हो बउलावलिका। सहि देवीए इअ मिप्पिनआमादो आणोद पागमुद्दा-सणाह अन्नलोअअ निणिद्ध णिज्जाअन्नी गृह उवाल्मन्ने पडिदम्हि। (अहो बकुलावलिका। सखि देव्या इहं शिल्पितकानादानो न नागमुद्रात्तनायभङ्गलोयक् स्निग्ध निध्यायन्ती तपोपालम्भे पतितास्मि।)

बकुलावलिका—[विलोच्य।] ठाणं सज्जदि दिट्ठे। इमिणा अन्नलोअएअ उमीअ विरणक्खेअरेण दुनुमिदा विअ है अग्गहया पडिआदि। (स्याने सज्जति दृष्टिः। अनेनाङ्ग लोयक्तेनोद्भिन्नविरणक्खेअरेण कुमुपित इव तेजग्रहस्तं प्रतिभाति।)

— कुमुदिनी—हला कहि परियदानि। (सखि कुत्र प्रस्थितासि।)

बकुलावलिका—देवीए एअ वअजेण णट्टाआरिअ अज्जमणदामि पुच्छिनु उवदेसगहणे कीरिसी मालविण्णत्ति। (देव्या एव वचनेन नाट्याचार्यमार्गगदास प्रष्टुमुपदेशग्रहणे कीदृशो मालविकेति।)

कुमुदिनी—सहि इरिमेष वावारेण असण्हिदा वि सा कह भट्ठिणा दिट्ठा। (सखी। ईदृशेन व्यापारेणात्तनिहितापि सा कथं भर्तादृष्टा।)

बकुलावलिका—आम्। मा जणो देवीए पाम्मगदा पित्ते दिट्ठो। (आम्। स जनो देव्या पार्श्वगतदिक्षेत्रे दृष्टः।)

कुमुदिनी—कह विअ। (कथमिव।)

बकुलावलिका—[कुमुदिनी को देखकर] क्यों सखी कौमुदिनी! आज तुम इतनी गर्मीर क्या दिखाई पड़ रही हो, जा मेरे बिल्कुल समीप में जानी हुई भी इस ओर आँखें नहीं फेर रही हा।

कुमुदिनी—अहा सखी बकुलावलिका! महाराजी ने अपनी यह नागमुद्रा से युक्त अगूठी सन्तार के यहाँ से मगवाई है, उसी का ने जानी हुई ध्यान में देतनी जा रही थी कि तुमने यह उलाहना दे दिया।

बकुलावलिका—[देखकर] तुम्हारी दृष्टि उचित वस्तु पर अटकी थी। इस अगूठी से निकलती हुई केसर के समान विरणों से ऐसा रंगता है मानो तुम्हारा हाथ पुष्पित हो गया है।

कुमुदिनी—सखी! तुम कहाँ जा रही थी।

बकुलावलिका—देवी की आज्ञा से नाट्याचार्य गणदास से यह पूछने जा रही हूँ कि नाट्य शिक्षा में मालविका की क्या स्थिति है?

कुमुदिनी—क्यों सखी! इस प्रकार मर्गांत शिक्षा के कारण दूर रहने पर भी महाराज न उसे बँसे देख लिया?

बकुलावलिका—हाँ, उसे तो महाराज ने चित्र में देवी के साथ बँठा हुई देखा है।

कुमुदिनी—यह कैसे?

बकुलावलिका—सुणु। चित्तसाल गदा देवी जदा पञ्चमगवणरात्र वित्तलेह आआरिअस्स आलोअन्ती चिट्ठदि भट्टा अ उवट्ठिदो। (मृणु। चित्रशाला गता देवी यदा प्रत्यप्रवणरागा चित्रलेखामाधार्यस्यालोकयन्ती तिष्ठति। भर्ता चोपस्थितः।)

कुमुदिनी—तदो तदो। (ततस्ततः।)

बकुलावलिका—उवआरणन्तर एक्कासणोवविट्ठेण भट्टिणा जित्तगदाए देवीए परिअणमज्जगद आसण्णदारिअ देविसअ देवी पुच्छिदा। (उपचारानन्तरमेकासनोपविष्टेन भर्ता चित्रगताया देव्या परिजनमध्यगतामासन्नदारिका दृष्ट्वा देवी पृष्टा।)

कुमुदिनी—किं ति। (किमिति।)

बकुलावलिका—अपुत्रा इअ दारिआ देवीए आसण्णा आलिहिदा किणामहेएति। (अपूर्वेण दारिका देव्या आसन्ना आलिखिता किं नामधेयेति।)

कुमुदिनी—आकिदिविसेसेसु आअरो पद करोति। तदो तदो। (आकृतिविशेषेभ्यः पद करोति। ततस्ततः।)

बकुलावलिका—तदो अवहोरिअवअणो भट्टा सकिदो देवी पुणोवि अणुबन्धीदु। तदो कुमारिए वसुलज्जोए आअविअदम्। अज्ज एसा मालविएति। (सतोऽवधीरितवचनो भर्ता शक्तो देवी पुनरप्यनुबन्धुम्। ततः कुमार्या वसुलव्याख्यातम्। आर्य एषा मालविकेति।)

कुमुदिनी—[सस्मितम्।] सरिस कज्जु बालभाअस्स। अदो अवर वहेहि। (सदृश लज्जु बालभावस्य। अतोऽपर कथय।)

बकुलावलिका—किं अण्ण। रापव मालविमा सविसेस भट्टिणो वसणपहादो रवणीअदि। (किमन्यत्। साम्प्रत मालविका सविशेष भर्तुर्दशनपवाद्रक्षते।)

बकुलावलिका—सुनो, देवी एन दिन चित्रशाला में बंठी हुई विभक्तार द्वारा बनाए गए एक नरान चित्र को देख रही थीं। इसी समय महाराज भी वहाँ आ गए।

कुमुदिनी—तब फिर ?

बकुलावलिका—स्वागत-मन्त्रार के अनन्तर देवी के साथ एक ही आसन पर बैठकर महाराज ने देवी के चित्र में दासियों के बीच में उन्हीं के पास खड़ी हुई एक बालिका को चित्रित देवदेवी से पूछा।

कुमुदिनी—क्या पूछा ?

बकुलावलिका—देवी के साथ चित्रित यह बालिका अत्यन्त सुन्दरी है, इसका नाम क्या है ?

कुमुदिनी—सुन्दर आकृतिवालो में आदर हा ही जाता है। तब फिर ?

बकुलावलिका—तब इसी महाराज की बात का जब कोई उत्तर नहीं देकर उल्टा कर दाता इगने उन्हीं शरीर बद्ध गर्द और उन्हीं आप्रहृयक फिर पूछना आरम्भ किया। तब कुमारा वसुन्धरी ने कह दिया कि—‘आर्य ! यह तो मालविका है।’

कुमुदिनी—[मुग्धरा कर] कुमारी ने अपने बाल स्वभाव के आगार ही कहा। तब फिर इसका बाद क्या हुआ, यह तो बताओ।

बकुलावलिका—और क्या होता ? आकर मा मालविका को बड़े प्रयत्न के साथ महाराज का दृष्टि के पथ में दूर रखा जाता है।

कुमुदिनी—हृदा अनुचित वचनो निशेधः। वह पि एव अङ्गुलीय देनाए उवा-  
इत्त। (सखि अनुनिष्ठान्मनो नियोगन्। अहमप्येवङ्गुलीयकं देयमनुप्रेष्यामि।)

[इति निष्क्रान्ताः।]

बहुलावलि—[परिक्लेशलोभ्यः।] एतां पट्टावरिणो समीक्षतालाशो निगच्छन्ति।  
यावत्ते वतान् ददन्ति। (एष नाट्याचार्यः सर्गतिशास्त्रज्ञो निर्गच्छन्ति। यावदस्मा  
अन्तानं दर्शयामि।) [इति परिक्रान्तिः।]

[प्रविश्यः।]

गणदासः—काम खलु सर्वस्वापि कुलविद्या बहुनता। न पुनस्तान् नाट्यप्रति निष्ठा-  
गौरवम्। तदाहि।

देवानामिदमामनन्ति मुनयः शान्तं क्तुं चाक्षुषं  
रूपेण मुमाकृतव्यतिकरे स्वाङ्गे विनवत् द्विधा।  
त्रैगुण्योद्भवमत्र लोकचरितं नानारसं दृश्यते  
नाट्यं भिन्नस्वेर्जनस्य बहुधाप्येकं समाराधनम् ॥४॥

बहुलावलि—[उपेत्य।] अज्य बन्धामि। (मार्यं बन्धे।)

गणदासः—मन्त्रे चिरञ्जीवः।

बहुलावलि—अज्य देवी पुच्छन्ति अवि उदवेसम्ग्रहणे पादिकीलिच्छन्ति वो चित्ता  
माचविएत्ति। (मार्यं देवीं पुच्छन्त्यप्युपदेशग्रहणे नानिस्तिश्याति कः शिष्या मालशिवेति।)

गणदासः—मन्त्रे विज्ञाप्यता देवी परमनिनुता मेधाविनी चेति। किं बहुना।

कुमुदिनी—सखी! अब अपना काम करो। मैं भी यह बगुठी देवी को देने के  
लिए ल जा रही हूँ। [जाती है]

बहुलावलि—[डूठ चलकर और देखकर] यह नाट्याचार्य नहीं बर सर्गात  
शाला से बाहर चले आ रहे हैं, चलकर इनसे नोट करूँ। [आगे बढ़ती है।]

गणदासः—[प्रवेश करके] अपने-अपने कुल की विद्या के प्रति सबके हृदय में बड़ा  
कादिर होता है। हम दोनों के हृदय में नाट्य विद्या के प्रति जो गौरव है वह निष्ठा गौरव  
नहीं कहा जा सकता। क्यों कि, मुनिगण ने इस नाट्य विद्या की देवताओं के लिए सौम्य  
नेत्रमज्ञ कहा है, स्वयं महादेव जी ने अपने पावतों से मुक्त [अर्चनारीस्वर रूप] शरीर में  
इन्हें दो भागों (लाभ्य और ताण्डव) में विभक्त किया है। इस नाट्य विद्या में शृंगार  
वादि नवरस तथा सत्त्व, रज और तम तीनों गुणों से युक्त लोक चरित्र का चित्रण किया  
जाता है, जिसके कारण इस एक ही नाट्यकला के द्वारा भिन्न-भिन्न रुचिवालों का मनो-  
विनोद हो जाता है ॥४॥

बहुलावलि—[आगे बढ़कर] आर्य! प्रणाम करती हूँ।

गणदासः—मन्त्रे! चिरञ्जीविनी हानो।

बहुलावलि—आर्य! देवी ने पूछा है कि नाट्य-शिक्षा में आपको शिष्या  
मालिका आप को अधिक परेशान तो नहीं करती।

गणदासः—मन्त्रे! देवी से निवेदन कर देना कि वह लड़की शिक्षा ग्रहण में अत्यन्त  
निपुण तथा मेधाविनी है। अधिक क्या कहूँ।

यद्यत्प्रयोगविषये भाविकमुपदिश्यते मया तस्यै ।

तत्तद्विशेषकरणात्प्रत्युपदिशतीव मे बाला ॥५॥

बकुलावलिका—[आत्मगतम्] अदिकमती विअ इरावदि पेक्खामि । [प्रकाशम्] किदत्था दाणि वो सिम्हा जाए गुरुजणो एव तुस्सदि । (अतिक्रामन्तीमिवेरायती पश्यामि । कृतार्थेदानीं व. शिष्या यस्या गुरुजन एव सुप्यति ।)

गणदास—भद्रे तद्विधामसुलभत्वात्पृच्छामि । कुतो देव्या तत्पात्रमानीतम् ।

बकुलावलिका—अथि देवीए वण्णावरो भादा वीरसेणो णाम । सो भट्टिणा णम्मदा-  
तीरे अन्तवालदुगे ठाविदो । तेण सिप्पाहिआरे जोम्मा इअ दारिएत्ति भणिअ भइणीए  
देवीए उवाअण पेसिदा । (अस्ति देव्या वर्णावरो आता धीरसेनो नाम । स भर्त्रा  
नर्मदातीरेऽन्तपालदुगे स्थापितः । तेन शिल्पाधिकारे योग्येय दारिकेति भणित्वा भगिन्या  
देव्या उपायन प्रेषिता ।)

गणदास—[स्वगतम्] आकृतिविशेषप्रत्ययादेनामनूनवस्तुका सभावयामि ।  
[प्रकाशम्] भद्रे गमापि यथास्विना गवित्तव्यम् । यत् ।

पात्रविशेषे न्यस्त गणान्तर व्रजति शिल्पमाधातुः ।

जलमिव समुद्रशुबसौ - भुक्ताफलता पयोदस्य ॥६॥

बकुलावलिका—अज्ज कहि दाणि वो सिम्हा । (आर्यं कुत्रेदानीं व. शिष्या ।)

गणदास—इदानीमेव पञ्चाङ्गादिकमभिनयमुपदिश्य मया विअम्यतामित्यभिहितं  
दीर्घकावलीकनगवाङ्मताप्रवातमासेवमाना तिष्ठति ।

अभिनय की शिक्षा देते समय जो जो भाव मैं उसे सिखलाता हूँ, उनका अभिनय  
वह इतने सुन्दर ढंग से करके दिखलाती है माना वह उलटे मुझी को सिखलाती ही ॥५॥

बकुलावलिका—[मन ही मन] मैं देखती हूँ कि वह इरावती को तो पीछे ही छोड़  
देगी । [प्रकट रूप में] जिस पर गुरुजन ऐसे सन्तुष्ट है सचमुच वह आपकी शिष्या  
कृतार्थ हुई है ।

गणदास—भद्रे । उस प्रकार की योग्यता और क्षमता के पात्र बड़ी कठिनाई से  
मिलते हैं, इससे मैं पूछता हूँ कि देवी ने उसे कहाँ प्राप्त किया ।

बकुलावलिका—देवी के एक निम्नवत्स मे उत्पन्न एक भाई हैं, जिनका नाम वीर  
सेन है । महाराज ने उन्हें नर्मदा तटवर्ती अन्तपाल नामक दुर्ग का रक्षण नियुक्त करके  
रखा है । उन्होंने इसे संगीत शिक्षा की अभिनारिणी समझकर अपनी बहन देवी के समीप  
भेंट रूप में भजा है ।

गणदास—[मन ही मन] किन्तु इसकी सुन्दर आकृति को देखने से तो यह ज्ञात  
होता है कि यह निमी उच्चकुल में पैदा हुई है । [प्रकट रूप में] भद्रे । मुझे भी  
इसके शिक्षक के नात यज्ञ मिलेगा । क्यावि मेघ का जल जिस प्रकार मे समुद्र  
की सीप में गिरकर मोती बन जाता है, उसी प्रकार उत्तमपात्र में दी गई विद्या उत्कृष्ट  
रूप में फलवती होगी ॥६॥

बकुलावलिका—आर्य । आपकी वह शिष्या इस समय कहाँ है ?

गणदास—अभी-अभी मैं ने पात्रों अगो का अभिनय सिखाकर उसे विद्याम करने  
के लिए बटा है और वह वाक्पत्नी की ओर वाली खिडकीपर बैठी हुई वायु का सेवन कर  
रही है ।

बकुलावलि—तेषु हि पुत्री अनुजापादु म अज्यो। जाव से अज्यस्त परितोस-  
गिवेदनेषु उन्नाह वद्वेनि। (तेषु हि पुनरनुजानातु मामासः। मावदस्या आस्यस्य  
परितोषगिवेदनेनोत्ताहं यपमामि।)

गणराजः—दृश्यतां सन्ती। बहमपि कस्यस्य स्वगृह गच्छामि।

[इति निष्क्रान्तौ।]

मिश्रविष्कम्भकः ॥

[ततः प्रदिशत्येवान्तिपत्तिपरिजनो भन्निपा लेखहत्तेनान्यास्यमानो राजा।]

राजा—[अनुवाचिनोपमनाम् विलोस्य] बाहवज कि प्रतिपद्ये वेदमर्न।

अमात्रः—देव आत्मविनाशान्।

राजा—सदेयमिदानीं शानुनिच्छामि।

अमात्र—इतिशान्तिमनेन प्रनिलिखन्। पूज्येनाहमादिष्टः। भवतः पितृन्पुत्रः  
कुमारो माधवसेन प्रनिधुनपुत्रयो ममोशान्तिवन्पुत्रपुत्रन्तरा त्वदीयेनान्तिपालेनावस्त्वन्त  
गृहीतः। मत्स्वया मदनेशया सुकलत्र मोक्षयो मोक्षन् इति। एतन्नु वो विदिष्टम्। मत्तु-  
त्यामित्रनेषु राजा वृत्तिर्यदुगो। अगोत्र मध्यम्य पूज्यो भवितुमर्हति। मोक्षरा पुत्रस्य  
श्रमविष्कम्भे विनष्टा। तदन्वपनाय प्रयनिष्ये। अथवा अवश्यमेव माधवमेनो मया पूज्येन  
मोक्षमित्यः श्रूयतानभिसधिः।

बकुलावलि—इसलिए आर्य! मुझे आज्ञा दें कि आपकी प्रसन्नता का समाचार  
उसे बतलाकर मैं उनका उन्नाह वटा आऊँ।

गणराज—आर्यो अपनी मर्जी से मिल लो। मैं भी अब अवकाश प्राप्त कर अपने  
घर जा रहा हूँ।

[दोनों जाते हैं।]

मिश्र विष्कम्भक समाप्त।

[अपने समानदी के मग एकान्त में राजा बैठे हुए और मनी अपने हाथ में एक पत्र  
लिखे हुए बैठे हैं।]

राजा—[उक्त पत्र के पढ़ने के बाद मर्जी की बीर देखते हुए] बाहवज! वो  
विदमर्न के नरेश क्या करना चाहते हैं?

अमात्र—नहीरात्र! अन्ना दिनाशः।

राजा—उक्त मन्देन जब मैं मुक्त हो रहा हूँ।

अमात्र—वे लिखते हैं कि—आपकी आज्ञा है कि “आपके चचेरे भाई कुमार  
माधवसेन मेरे भाय अपनी बहिन का सम्बन्ध स्थापित करने का निश्चय कर के मेरे समीप  
जा रहे थे कि उन्हें आपके राज्य के गोत्रा रखने ने आक्रमण करके वहाँ बना लिया है,  
ना उन्हें मेरा ब्याल करके उनकी स्त्री और बहिन के साथ आग छोड़ दें। इन सम्बन्ध  
में आप को विदिष्ट है कि सन्तान् वन में उत्पन्न राजाओं में परस्पर ऐसे ही भाव होते हैं?  
अब हम लोगी के इस विवाद में अन्तान् सम्बन्ध बन जाये। उसकी बहिन तो इन आक्रमण  
की छोटी सन्तानों के समान नहीं माननी है। उसे दूँते का प्रयत्न करेगा। अपना  
आप यदि माधवसेन को मुक्त अवश्य ही छुड़ा देना चाहते हैं तो मेरी सर्व भी इस सम्बन्ध  
में मुक्त लें।

मौर्यसचिवं विमुञ्चति यदि पूज्यः संयतं मम श्यालम् ।

मोक्षता माधवसेनस्ततो मया बन्धनात्सद्यः ॥७॥

इति ।

राजा—[सरोपम् ।] कय कार्यविनिमयेन मयि व्यवहरत्यनात्मज्ञ । बाह्यतः प्रकृत्य-  
मित्र प्रतिकूलकारी च मे वैदर्भ । तद्यातव्यपक्षे स्थितस्य पूर्वसकल्पितसमुन्मूलनाय  
वीरसेनमुख दण्डचक्रमाज्ञापय ।

अमात्य—यदाज्ञापयति देव ।

राजा—अथवा किं भवान्गम्यते ।

अमात्य—शास्त्रदृष्टमाह देव ।

अचिराद्विधितराज्यः शत्रुः प्रकृतिष्वरुद्धमूलत्वात् ।

नवसंरोपणशिथिलस्तरिव सुकरः समुद्धर्तुम् ॥८॥

राजा—तेन ह्यवितय तन्त्रकार वचनम् । इदमेव वचनं निमित्तमुपादाय समुद्योज्यता  
सेनाधिपति ।

अमात्य—तथा । [इति निष्क्रान्तः]

[परिजनो घषाव्यापार राजानमभित. स्थित. ]

[प्रविश्य ।]

यदि आप हमारे सारे मौर्य सचिव को जो आपके यहाँ बन्दो है, मुक्त कर दें तो मैं  
भी माधवसेन को अविलम्ब मुक्त कर दूँगा ॥७॥ वस ।

राजा—[क्रोध के साथ] अरे ! वह विदर्भनरेश क्या अपने को इतना भूल गया  
कि वह मेरे साथ भी काम के बदले काम की नीति का व्यवहार कर रहा है । बाह्यतः  
यह विदर्भ निरेश स्वभाव से ही हमारा शत्रु तथा विरुद्ध आचरण करनेवाला है । इसलिए  
इस शत्रु विदर्भ नरेश के पूर्व निश्चित उन्मूलन के लिए वीरसेन के सेनापतित्व में जितना  
भी सेना है, सब को आक्रमण की आज्ञा दे दीजिए ।

अमात्य—महाराज की जैसी आज्ञा ?

राजा—अथवा इस विषय में आप की क्या सम्मति है ?

अमात्य—महाराज ने वही कहा है जो शास्त्र में भी देखा जाता है । जिसकी जड़ें  
धरती में बहुत दूर तक न जा सकती हों ऐसे नए नए लगाए वृक्ष की भाँति प्रजा तथा अमात्य  
वर्ग में जिनसे अपने प्रति अनुराग नहीं पैदा किया है, ऐसे नवीन राज पद पर बैठे हुए  
शत्रु राजा को आसानी से उखाड़कर फेंका जा सकता है ॥८॥

राजा—तब तो नीतिवार वा यह वचन इस प्रसंग में उचित ही लागू हो रहा है ।  
अब तुम इसी निमित्त से सेनापति को उस पर आक्रमण करने की आज्ञा दे दो ।

अमात्य—जो आज्ञा । [जाता है ।]

[राजा ने सभी अनुचर चारों ओर खड़े हुए अपने-अपने कार्यों में रत हैं ।]

विदूषकः—जागतीं हि तत्तमवदा रज्जा। गोदम चिन्तेहि दाव उवाचं। जह मे जादिच्छादिदृष्टिदिविदी मालविजा पञ्चस्वदत्तपा होहि। मए अ त तहा किद दाव से निवेदेमि। (जातस्तोऽस्मि तत्र भवता राजा। गौतम चिन्तय तावदुपायम्। यया मे यदच्छादष्टप्रतिवृत्तिर्नालविका प्रत्यक्षदर्शना भवतीति। मया च तत्तया कृतं तावदस्मै निवेदयामि।) [इति परिक्रामति।]

राजा—[विदूषकं दृष्ट्वा।] अयमपरः कार्यान्तरत्तनिबोऽस्माकमुपस्थितः।

विदूषकः—[उपगम्य।] बहदु भव। (वर्षतां भवान्।)

राजा—[सशिरःकम्पम्।] इत आस्यताम्।

[विदूषकः उपविष्टः।]

राजा—अपि कञ्चिदुपेयोपायदर्शने व्यापृत से प्रज्ञाचक्षुः।

विदूषकः—मजोअसिद्धि पुच्छ। (प्रयोगसिद्धि पुच्छ।)

राजा—कयमिव।

विदूषकः—[कर्णं] एवमिव। (एवमिव)

राजा—ताद्यु दयस्य निपुणमुपक्रान्तम्। इदानीं दुरधिगमसिद्धादप्यस्मिन्नारम्भे वयमाशंसामहे। कृतः—

अयं सप्रतिग्रहं प्रभुरधिगन्तुं सहायवानेव।

दृश्यं तमसि न पश्यति दीपेन विना सचक्षुरपि॥९॥

विदूषक—[प्रवेग करके] मुझे महाराज ने आज्ञा दी है कि-‘गौतम! ऐसा कोई उपाय साधो, कि जिस मालविजा की मने सयोग से चिर में लिखी हुई देखा है, उसे प्रत्यक्ष देख सकूँ।’ मैंने इस कार्य के लिए जा उपाय सोच निकाला है, उसकी सूचना चलकर उन्हें दे दूँ। [जाता है।]

राजा—[विदूषक को देखकर] यह हमारे दूसरे कार्यों में सहायक सचिव आ गए।

विदूषक—[राजा के समीप जाकर] आपको बधाई है।

राजा—[सिर को हिलाकर] इधर बैठो।

[विदूषक बैठ जाता है।]

राजा—जरे! उस कार्य के सम्बन्ध में तुम्हारी बुद्धि ने कोई उपाय खोज निकाला।

विदूषक—उपाय क्या पूछने हो, कार्य सिद्धि के बारे में पूछो।

राजा—यह कैसे?

विदूषक—[कान में] इस तरह से।

राजा—यह हो भित्र! तुम्हने खूब काम दिया। अब तो इस अत्यन्त कठिनता से सिद्धि मिलने वाले इस कार्य के सम्बन्ध में हम आशान्वित हो गए हैं। क्योंकि किसी विघ्नवाशा मुक्त काम में जब कोई सहायक मिल जाता है तब समस्त सेना चाहिए कि कार्य सिद्धि समभव है। आँखों के रहते हुए भी अन्यकार में वर्तमान किसी वस्तु को दीपक के बिना नहीं देखा जा सकता॥९॥



[नेपथ्ये।]

अल बहु विकल्प्य। राज्ञ समक्षमेवावयोरधरोत्तरयोर्व्यंविनर्भविष्यति।

राजा—[आकर्ष्यं।] सखे त्वत्सुनीतिपादपस्य पुष्पमुद्भिन्नम्।

विदूषकः—फलं वि अदरेण दक्षिणस्ससि। (फलमप्याचरेण द्रक्ष्यति।)

[ततः प्रविशति कञ्चुकी।]

कञ्चुकी—देव देव अमात्यो विज्ञापयति। अनुप्लिता प्रभोराज्ञा। एतौ पुनर्हरदत्त-गणदासौ।

उभावभिनयाचार्यौ

परस्परजयं पिणौ।

तया द्रष्टुमुद्यतौ साक्षाद्भ्रातृवाचिव शरीरिणौ॥१०॥

राजा—प्रवेशय तौ।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयति देव। [इति निष्क्रम्य ताम्भ्यां सह प्रविश्य।] इत इतो भवन्तौ।

गणदासः—[राजान् विलोक्य।] अहो वृत्तसदो राजमहिमा।

न च न परिचितो न चाप्यरम्यश्चकितमुपमि तथापि पाद्वर्धनस्य।

सलिलनिधिरिव प्रतिक्षणं मे भवति स एव नवो नवोऽयमक्षणोः॥११॥

हरदत्त—महत्तल्ल पुष्पाकारं मिदं ज्यातिं तथाहि।

द्वारे नियुक्तपुरुषाभिमत्प्रवेशः सिंहासनान्तिकचरेण सहोपसर्पन्।

तेजोभिरस्य विनिर्घतितद्वृष्टिपातैर्वाधियादृते पुनरिव प्रतिधारितोऽस्मि॥१२॥

[नेपथ्य मे] वस, वस, अपनी अत्यधिक प्रशंसा करने से क्या लाभ है? महाराज सामने ही, हम दोनों मे कौन बड़ा और कौन छोटा है—इसका निपटारा हो जायगा।

राजा—[सुनकर] मित्र! तुम्हारी नीति के वृक्ष मे पुष्प खिल गए?

विदूषक—आप शीघ्र ही फल भी देखेंगे।

[तदनन्तर कञ्चुकी का प्रवेश।]

कञ्चुकी—महाराज! मन्त्री महोदय ने कहा कि स्वामी की आज्ञा का पालन कर दिया गया है। और यह हरदत्त तथा गणदास महोदय आप की सेवा मे दर्शनार्थ उपस्थित हैं। यह दोनों नाट्यचार्य एक दूसरे को पराजित करने के इच्छुक हैं। ऐसा लगता है मानो शरीर धारण करके अभिनय के अवतार ही आप की सेवा मे आ गए हैं॥१०॥

राजा—तौ दोनों को लिवा लाओ।

कञ्चुकी—महाराज की जैसी आज्ञा। [जाता है और दोनों के साथ वापस आता है।] इधर आए आप लोग, इधर।

गणदास—[राजा को देखकर] अहा! राजा की महिमा कितनी दुर्द्वय होती है। यद्यपि यह महाराज हमारे अपरिचित नहीं है, और देखने में भी सौम्य हैं, फिर भी इनके समीप जाते हुए मैं चकित-सा हो रहा हूँ। जलनिधि समुद्र को भाति वह हमारी आँखों के लिए प्रतिक्षण नए-नए मालूम पड़ते हैं॥११॥

हरदत्त—पुरुष की आकृति मे यह महती तेजोराशि है। क्यों कि द्वारपाल ने हमें इनके समीप प्रवेश करने की अनुमति दी है, सिंहासन के समीप सुदब रहने वाला कञ्चुकी हमारे साथ-साथ चल रहा है। फिर भी आँखों को चकाचौंध कर देने वाले इन के असह्य तेज से बिना वचन रूप में कहे ही हम आगे बढ़ने से मानों फिर निवारित कर दिए गये हैं॥१२॥

कंचुकी—एष देव । उत्सवंता भवन्ती ।

उनी—[उत्पत्य] विजयता देव ।

राजा—वगत भवद्भ्याम् । [परिवर्तं विलोक्य] आसने तावदभयवतीः ।

[उनी परिजनोपनोतयोत्तमनयोऽपविष्टौ ।]

राजा—विनिदं निष्योन्येनवाले युगनदाचार्याभ्यामवोपन्यासम् ।

गणदासः—देव भूयताम् । मया मुनिगोपनिनभविद्या नुगिशिता । दत्तप्रयोग-  
श्चास्मि । देवेन देव्या च परितुष्टौ ।

राजा—वाट आनि । तउ भिन् ।

गणदासः—नोऽह्नमुना हृदनेन प्रधानपुरुषमममनय मे न पादरक्षसि तुभ्य इत्य-  
बिहितः ।

हरदत्तः—देव अपमेव प्रथम परिवादहर । अत्रभवत् किल मन च समुद्रपल्लपोरि-  
वात्तरमिति तत्रमवातिन मा च दान्ते द्रपण च विनृगनु । देव एव नो दिनेपजः प्राग्निः ।

विदूषकः—उन्त्य पदगाद । (समर्थं प्रतिज्ञातम् ।)

गणदासः—द्रपणं कन् । अर्वाहो देवः आनुनहेति ।

राजा—निष्ठमावत् । पक्षराटमन देवां मन्यते । नरस्या पण्डित-वीरिणीसहितायाः  
समक्षमेव न्यायो व्यवहारः ।

कंचुकी—महं महाराज है । आप दोनों उनी जायें ।

दोनों—[उनी जाकर] महाराज का द्वार हो ।

राजा—जाय दोनों का स्थान है । [अनुचरो की ओर देवतर] इनके बिना नाम्न !  
[अनुचरो द्वारा गए गए जामन पर दोनों बैठे हैं ।]

राजा—निष्यौ को पदाने के उन्त्य जाय दोनों महामुनाय एक साथ ही जाय यहाँ  
बैठे बैठे जाए ?

गणदासः—महाराज मुने । मैंने एक उन्नत गुरु से यह अनित्य विद्या सीखी है  
तथा इनका प्रयोग भी अनेक बार दिव्या बुद्धि है । इसी से महाराज तथा देवा ने मुझे  
सेवा का अवसर दिया था ।

राजा—बहुत अच्छे तरह जानता है । इसके बाद क्या कहना है ?

गणदासः—मैं इस हरदत्त न प्रमुख अधिकारियों के सामने मुझे इस प्रकार कह कर  
फटकाया है कि 'तुम मेरे चरण की धूल के बराबर भी नहीं हो' ।

हरदत्तः—महाराज ! इसी ने हाँ पड़े मेरा निदा की है और कहा है कि मेरे तथा  
हरदत्त के बीच में अनुग्रह और गहरे के समान अंतर है । जो भोगता है इसके और मेरे  
मान्य ज्ञान तथा अनित्य कला के प्रदर्शन में परीक्षा में, क्योंकि इस विषय में हम  
दोनों के जिने महाराज से बहुत दूरगति शिरोधार्य और प्रमत्तता और सोच है ।

विदूषकः—यह तो बहुत ही बड़ा है ।

गणदासः—जैसा है । महाराज नाकपात होकर मुने ।

राजा—नित्य ठहरे । इस विषय में वडाविद्वत् महाराजों ने निर्णय में परमात्मा  
समते । इसलि, उनके तथा पंडित वीरिणी के समक्ष ही इस प्रत्येक का न्यायपूर्ण निर-  
धार हो ।

विदूषक—मुट्टू, भव भणादि। (मुट्टू भवान्भणति।)

आचार्यो—यद्वाय रोचते।

राजा—मोदगल्य अम प्रस्ताव निवेद्य पण्डितकौशिक्या सार्धमाहूयता देवी।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयति देव । [इति निष्क्रम्य सपरिव्राजिकया देव्या सह प्रविष्टः।]

इत इतो भवती।

धारिणी—परिव्राजिकां विलोक्य।] भवति हृदयस्तस्य गणदासस्तस्य अ सरम्भ कहं पेक्षति। (भवति हृदयस्तस्य गणदासस्य च सरम्भे कथं पश्यति।)

परिव्राजिका—अल स्वपक्षावसादशङ्कया। न परिहोयते प्रतिवादिनो गणदासः।

धारिणी—अहं वि एष तहं वि राजपरिग्रहो पहाणत्तण उवहरदि। (यद्यप्येवं तथापि राजपरिग्रहः प्रधानत्वंमुपहरति।)

परिव्राजिका—अयि राज्ञीशब्दभाजनमात्मानमपि चिन्तयतु भवती! पश्य।

अतिमाभ्रमासुरत्वं पुण्यति भाजोः परिग्रहादनलः।

अधिगच्छति महिमानं चन्द्रोऽयि निशापरिगृहीतः॥१३॥

विदूषक—अहं उअदिठदा देवी पीठमहिअ पण्डितकोसिह पुरोकरिअ तराभोदी धारिणी। (अयि उपस्थिता देवी पीठमहिमां पण्डितकौशिकीं पुरस्कृत्य तत्रभवती धारिणी।)

राजा—पश्याम्येनाम्। यथा—

मङ्गलालङ्कृता भाति कौशिक्या यतिवेषया।

अयौ विप्रहृत्येव सममध्यात्मविद्यया॥१४॥

विदूषक—आपने ठीक कहा।

दोनों आचार्य—महाराज जैसा ठीक समझें।

राजा—मोदगल्य! इस प्रस्ताव की सूचना देकर पण्डिता कौशिकी के साथ देवी को यहाँ बुला लाओ।

कञ्चुकी—महाराज की जैसी आज्ञा। [जाता है और परिव्राजिका कौशिकी के साथ देवी को लेकर आता है] इधर आएँ देवी, इधर।

धारिणी—[परिव्राजिका की ओर देखकर] देवी! इस हरदत्त और गणदास के विवाद में आप क्या सोच रही हैं।

परिव्राजिका—अपने पक्ष के पराजित होने की आशंका आप न करें। गणदास अपने प्रतिद्वन्द्वी से बहुत हीन नहीं हैं।

धारिणी—यद्यपि है तो ऐसा ही। तथापि राजा जिसे आश्रय देता है, उसकी भी प्रधानता होती है।

परिव्राजिका—आप तो अपने को महारानी समझें। देखो, अग्नि रात्रि में सूर्य के मिल जाने के कारण यदि अधिक तेजस्वी बन जाता है तो चन्द्रमा की शोभा भी रात्रि के मिल जाने से अधिक बढ़ जाती है॥१३॥

विदूषक—अहा! अपने मृगार में सहायिका पण्डिता कौशिकी को आगे-आगे लेकर महारानी धारिणी आ गई।

राजा—हाँ, देवी को देख रहा हूँ। जो यह परिव्राजिका के वेश में समीप में स्थित पण्डिता कौशिकी के संग मागलिक वेष धारण किए हुए अध्यात्म विद्या से युक्त मूर्तिमती तीनों वेदों की विद्या की भाँति उपस्थित हो गई हैं॥१४॥

परिव्राजिका—[उपेत्य] विजयता देव ।

राजा—भगवति अभिवादये ।

परिव्राजिका—

महासारप्रसवधो.

सदृशक्षमयोर्द्वयोः ।

धारिणीभूतवारिण्योभवं भर्ता शरच्छनम् ॥१५॥

धारिणी—जेदु जेदु अज्जत्तो । (जयतु जयत्वयंगुणः ।)

राजा—स्वागत देव्यै । [परिव्राजिका विलोक्य ।] भगवति क्रियतामासनपरिग्रह ।

[सर्वे उपविशन्ति ।]

राजा—भगवति ! अत्रभवतोर्द्वन्द्वदत्तगणदासयो परस्पर विज्ञानसङ्घर्षिणोभंगवत्या प्राश्निकपदमध्यासितव्यम् ।

परिव्राजिका—[सस्मितम्] अलमुपालम्भेन । पत्तने सति ग्रामे रत्नपरीक्षा ।

राजा—नैतदेवम् । पण्डितकौशिकी खलु भगवती पक्षपातिनावह देवी च ।

आचार्यौ—सम्यगाह देव । मध्यस्था भगवती नो गुणदोषतः परिच्छेनुमर्हति ।

राजा—तैव हि प्रस्तूयता विवादः ।

परिव्राजिका—[समीप आकर] महाराज की जय हो ।

राजा—देवी ! मैं प्रणाम करता हूँ ।

परिव्राजिका—महान् तेजस्विनी तथा महती सम्पदा को उत्पन्न करने वाली उन दोनों—पृथ्वी तथा धारिणी देवी के आप सैकड़ों वर्षों तक स्वामी बने रहे, जिनमें सहन करने की एक जैसी शक्ति है ॥१५॥

धारिणी—महाराज की जय हो, जय हो ।

राजा—देवी का स्वागत है । [परिव्राजिका की ओर देखकर] भगवती ! आप अपना आसन ग्रहण करें । [सभी लगे बैठ जाते हैं ।]

राजा—भगवती ! आज हृदय और गणदास महाशय के बीच अनन्य अपने विशेष ज्ञान की उत्कृष्टता के विषय में परस्पर विवाद उपस्थित हो गया है अतः आप उन दोनों के प्रश्नकर्ता परीक्षक के पद को स्वीकार करें ।

परिव्राजिका—[मुस्कराते हुए] क्यों मजाक उड़ाते हैं ? नगर को छोड़कर क्या गाँवों में रत्नों की परीक्षा होती है ।

राजा—नहीं, ऐसी बात नहीं है । आप ठहरी पण्डिता कौशिकी (जिनसे किसी का कोई संबंध नहीं है), मुझे और महारानी दोनों को पक्षपाती कहा जा सकता है ।

दोनों आचार्य—महाराज ने ठीक ही कहा है । भगवती कौशिकी ही पक्षपात से रहित होने के कारण मध्यस्थ बनकर हम दोनों के गुण-दोषों की विवेचना करने अपना निर्णय दे सकती हैं ।

राजा—तो फिर आप लोग अपना शास्त्रार्थ प्रस्तुत करें ।

परिव्राजिका—देव प्रयोगप्रधान हि नाट्यशास्त्रम् । विमित्र वाग्व्यवहारेण । यय वा देवी गन्त्यते ?

देवी—जह म पुच्छसि तदा एदाण विवादो एव्व ण मे राखदि । (यदि मां पृच्छसि तदंतयोविवाद एव न मे रोचते ।)

गणदास—देवि न मा समानविद्यया परिमज्जनीयमवगन्तुमर्हसि ।

विद्रूपक—भोदि पेक्खामो उअरभरिसवाद कि मुहा वेअणदाणेण एदेण । (भवति पश्याम उदरभरिसवादम् । किं भूया वेतनदानेनैतेषाम् ।)

देवी—ण बलहप्पिओसि । (ननु कलहप्रियोऽसि ।)

विद्रूपक—मा एव्व । चण्डि अण्णोण्णकलहप्पिआण भत्तहत्थीण एक्कदरस्सि अणिज्जिदे पुदो उवसमो । (नैवम् । चण्डि अण्णोण्णकलहप्रिययोमंतहस्तिनोरेषतरस्मिन्न-निर्जिते कुत उपशमः ।)

राजा—ननु स्वाङ्गसोष्ठवातिशयमभयोर्दृष्टवती भगवती ।

परिव्राजिका—अयं विम् ।

राजा—तदिदानीमत पर किमान्या प्रत्यापयितव्यम् ।

परिव्राजिका—तदेववक्तुमास्मि ।

श्लिष्टा क्रिया कस्यचिदात्मसंस्था संशान्तिरन्यस्य विशेषयुक्ता ।

यस्योभय साधु स शिक्षकाणा धुरि प्रतिष्ठापयितव्य एव ॥१६॥

परिव्राजिका—महाराज ! नाट्य शास्त्र में तो अभिनय प्रयोग की ही प्रधानता होती है । उसके सम्बन्ध में व्यर्थ के वाद-विवाद से क्या लाभ होगा ? अथवा महारानी की इस सम्बन्ध में क्या राय है ?

देवी—यदि मुझसे पूछती हो तो मुझे तो इन दोनों महानुभावों का यह विवाद ही अच्छा नहा लग रहा है ।

गणदास—देवि ! मुझे समान विद्यावाला मानकर आप यह न समझें कि मैं हार जाऊंगा ।

विद्रूपक—महारानी ! इन दोनों पेटुओं का विवाद देखा जाय, इन सब को व्यर्थ ही क्यों वेतन दिया जाता है ?

देवी—अरे ! तुम्हें तो विवाद अच्छा लगता है ।

विद्रूपक—ऐसा न कहें देवी ! अप्रमत्त न हो । दो झगडालू हाथियों के लड़ने पर जब तक उनमें से एक की पराजय नहीं हो जाती तब तक उनको शान्ति कहीं मिलती है ?

राजा—भगवती ! आपने तो इन दोनों महाशयों के अभिनय प्रयोगों की सुचारुता तो देखी ही होगी ।

परिव्राजिका—हाँ देखा है

राजा—तब फिर यहाँ इन्हें हम लोगों को अपनी योग्यता का क्या विश्वास और दिलाना है ?

परिव्राजिका—मैं यही कहना चाहती थी । देखिए । कुछ गुणवान व्यक्ति ऐसे

**विदूषकः**—मुद अज्जेहि भववदोए वअण। एगो पिण्डितत्पो उवदेसदसणादो पिण्णओ त्ति। (भूतमार्याभ्यां भगवत्या वचनम्। एष पिण्डितार्य उपदेशदर्शानातिशय इति।)

**हरदत्तः**—परमनिपत न।

**गणदासः**—देवि। एव स्थितम्।

**देवी**—जदा उण मन्दमेघा मिस्सा उवदेस भलिणेनि तदा भाजरिअस्स ण दोसो। (यदा पुनर्मन्दमेघा शिष्या उपदेश मलिनयन्ति तदाऽऽचार्यस्य न दोषः।)

**राजा**—देवि। एवमापद्यते। विनेतुरद्वयपरिग्रहोऽपि बुद्धिलाघव प्रकाशयतीति।

**देवी**—[जनान्तिकम्।] यह दाणि। [गणराशं विलोक्य प्रकाशम्।] अल अज्जउत्तस्म ऊत्ताहवारण मणोरह पूरिअ। विरम गिरत्थजादो आरम्मादो। (कथमिदानीम्। अलभार्यपुत्रस्योत्साहकारण भवोरप्य पूरयित्वा। विरम निरर्पकावारम्भात्।)

**विदूषकः**—मुट्टु भोवी मणादि। भो गणदास भर्गादपद लम्भिअ सरम्सईए उवा-  
अणमोदअणि खादमाणस्स वि दे मुहणिग्घेण विवादेण। (सुष्ठु भवती भणति। भो  
गणदास संगीतपद लब्ध्वा सरस्वत्युपायनमोदकाम्प्राप्तः किं ते मुजनिग्रहेण विवादेन।)

**गणदासः**—मत्पसनयमेवार्यो देवोवाक्यस्य। श्रूयतामवसरप्राप्तमिदानीम्।

**लज्जास्त्रदोऽस्मीति विवादभीरोस्तिक्षमाणस्य धरेण निन्दासम्।**

**यस्यागमः केवलजोविकायं तं ज्ञानपथ्यं वणिजं वदन्ति॥१७॥**

**विदूषकः**—आप दोनों महानुभावों ने देवी कौनिकी को बात गुन ली न। उनके कथन का सारांश यही है कि आप लोगों के शिष्यों के गुणों को देखकर हा आप दोनों को योग्यता का निर्णय हो सकता है।

**हरदत्तः**—यह तो हमारे लिए अत्यन्त अनुकूल है।

**गणदासः**—रुमे भी स्वीकार है, यही हाना नाहिए।

**देवी**—किन्तु यदि मन्द बुद्धिवाले छात्र अपने आचार्य की शिक्षा को दूषित रूप में प्रदर्शित करते हैं तो उनमें आचार्य का कोई दोष नहीं होता।

**राजा**—देवी! परीक्षा का कथन है कि आचार्यों द्वारा अयोग्य शिष्य का चुनाव भी उनकी बुद्धिहीनता का सूचक होता है।

**देवी** [अलग में] अब क्या किया जाय? [गणदास को आर देखने हुए, प्रकट रूप में] आर्य पुत्र के इस उत्साहजनक मवीर्य का पूर्ण करने की कोई आवश्यकता नहीं है। इस वर्य के त्रितण्डावाद में मत पड़ो।

**विदूषकः**—देवी ठीक कह रही हैं। देवी! संगीताचार्य का पद प्राप्त कर, सरस्वती देवी को चढ़ाए गए लड्डू खाकर पेट भरने वाले तुम जैसे लोगों को, मूख बंद करने वाले इस विवाद में पड़ने से क्या लाभ है?

**गणदासः**—क्या सचमुच महारानी के इस कथन का यही तात्पर्य है? उस समय तो इस वर्तमान नन्दन में मुझे यही कहना है। मुनिए।

जो त्वय प्रतिष्ठ शिक्षक ज्ञानी पराजय होन के भय ने शास्त्रीय विवाद से भागते हैं और दूसरों द्वारा की जाने वाली अपनी निन्दा को चुनचुन चुटन कर लेते हैं, उनका शास्त्र-ज्ञान यन्त्रि की दुकान में रखी हुई वस्तुओं की तरह केवल जोविका के लिए ही है, ऐसा कहते हैं॥१७॥

देवी—अइरोपणीदादे सिस्ता। अवरिणिट्टिदस्स उवदेसस्स उण अण्णाम्म पज्जासण।  
(अचिरोपनीता शिष्या ते अपरिनिष्ठितस्योपदेशस्य पुनरन्याम्यं प्रकाशनम्।)

गणदासः—अत एव मे निर्वन्ध।

देवी—तेण हि दुयेवि भअवदीए उवदेस दसेव। (तेन हि द्वावपि भगवत्पापपदेशं दर्शयतम्।)

परिव्राजिका—देवी नैनन्याम्यम्। सर्वशस्याप्येताविनो निर्णयाम्युपगमो दोषाय।

देवी—[जनान्तिकम्।] मूढे परिव्राजिए म जागतिपि मुत्त विअ करोसि।  
(मूढे परिव्राजिके मा जाग्रतोमपि मुत्तामपि करोषि।) [इति सासूर्यं परावर्तते।]

[राजा देवीं परिव्राजिवाचं दर्शयति।]

परिव्राजिका—

अनिनित्तमिन्दुवदने किमत्र भयत पराङ्मुखी भवसि।

प्रभवन्त्योऽपि हि भन्तुं कारणकोपाः कुटुम्बिन्यः॥१८॥

विदूषकः—ण सकारण एव्व। अत्तणो पक्खो रक्षितदम्भो। [गणदासं विलोक्य।]  
दिट्ठिआ कोवव्वाजेण देवीए परित्तादो भव। सुत्तिकित्तदो वि सव्वो उवदेसदसणेण  
णिण्हादो होदि। (ननु सकारणमेव। आत्मन पक्षो रक्षितव्यः। विद्यया कोपव्याजेन  
देव्या परिभ्रातो भवान्। मुशिशिष्योऽपि सर्व उपदेशदर्शनेन निष्णातो भवति।)

देवी—आपकी शिष्या अभी नई नई है, उसकी शिक्षा भी अभी पूर्ण नहीं हुई है।  
अत इस विवाद के अवसर पर उसकी कला का प्रदर्शन उचित नहीं है।

गणदास—इसीलिए तो मेरा और भी आप्रह है।

देवी—तो तुम दोनों आचार्य केवल भगवती कौशिकी को अपनी कला-शिक्षा का  
कोशल दिखलाओ।

परिव्राजिका—देवि! यह उचित नहीं होगा। कैसा भी सर्वज्ञ हो, यदि वह अकेले  
ही निर्णय देता है तो उसमें भी दोष रह ही जाता है।

देवी—[अलग से] अरी मूर्ख परिव्राजिका! मैं इन लोगों की यह सब चाल समझ  
रही हूँ, फिर तुम मुझे क्यों अनजान-सी बना रही हो। [जिड कर मुँह फेर लेती हैं।]

[राजा परिव्राजिका का ध्यान देवी की ओर सकेत से आकृष्ट करता है।]

परिव्राजिका—हे चन्द्रमुखी! तुम अकारण ही महाराज से क्यों अप्रसन्न हो रही  
हो। अपने पति पर सब प्रकार की अधिकारिणी होकर भी कुलेन स्त्रियों किसी कारण  
से ही अपने पतियों पर क्रोध करती हैं, तुम्हारी तरह बिना किसी कारण के नहीं॥१८॥

विदूषक—अरे! कारण तो है ही। उन्हें अपना पक्ष सुरक्षित करना है। [गणदास  
की ओर देखकर] देवी ने अपने क्रोध के बहाने से भाग्यवत आपकी रक्षा कर ली।  
भली भाँति शिक्षित होने पर भी गुरु की योग्यता का निर्णय उनके शिष्यों की निपुणता  
देखकर ही किया जा सकता है।

गणदास—देवि श्रूयताम् । एव जनो गृह्णाति । तदिदानीम् ।

विवादे दर्शयिष्यामि क्रियासंक्रान्तिमात्मनः ।

यदि मां नानुजानासि परित्यक्तोऽस्म्यहं त्वया ॥१९॥

[इत्यासनादुत्पानुमिच्छति ।]

देवी—[स्वागतम्] का गर्द । [प्रकाशम् ।] पहवदि आआरिओ सिस्सजणस्स (का गति । प्रभवत्थाचार्य-शिष्यजनस्य ।)

गणदास—चिरमपदेशशङ्कितोऽस्मि । [राजानमवलोक्य ।] अनुज्ञात देव्या तदाज्ञापयतु देव कस्मिन्नभिनयवस्तुनि प्रयोग दर्शयिष्यामि ।

राजा—यवादिशति भगवती ।

परिव्राजिका—किमपि देव्या मनसि वर्तते तत् शङ्कितस्मि ।

देवी—भण वीसद्ध । पहवदि प्पहू अत्तणो परिअणस्स । (भण विज्ञापयम् प्रभवति प्रभुरात्मन परिव्रजनस्म ।)

राजा—नम चेति ब्रूहि ।

देवी—भगवदि भणोदाणीम् । (भगवति भणेशानीम् ।)

परिव्राजिका—देव शमिष्ठाया कृति चतुष्पादोत्थ छलिक दुष्प्रयोज्यमुदाहरन्ति । तत्रैकार्यसंश्रयमुभयो प्रयोग पश्याम । तावता ज्ञायत एवात्रभवतोऽपदेशान्तरम् ।

गणदास—देवी सुनें । लोग इस तरह समझ रहे हैं । अतः अब इस विवाद में अपने शिष्यों के द्वारा मैं अपने गुणों को अवश्य प्रकट करना चाहूँगा कि मैंने अपनी विद्या को किस प्रकार अपने शिष्यों को सिखाई है । और यदि आप ऐसा करने की आज्ञा मुझे नहीं देती हैं तो मैं समझूँगा कि आपने मुझे त्याग दिया है । [अपने आसन से उठना चाहता है ।]

देवी—[मन ही मन] अथ क्या करूँ ? [प्रकट रूप में] आचार्य का अपने शिष्यों पर सब प्रकार का अधिकार है ।

गणदास—बहुत देर से मैं यही डर रहा था कि कहीं देवी इन्कार न कर दें । [राजा की ओर देख कर] देवी ने आज्ञा दे दी है तो अब महाराज आज्ञा दें कि मैं आपको कौन-सा अभिनय करके दिखाऊँ ।

राजा—देवी जिसके लिए आज्ञा दें ।

परिव्राजिका—देवी के मन में कोई विषय जन्म है जिससे मैं डर रही हूँ ।

देवी—आप निःसंकोच कहें । राजा को अपने सेवकों पर पूरा अधिकार है ।

राजा—‘और मेरे ऊपर भी अधिकार है’ इतना और कहो ।

देवी—भगवती ! अथ आप कहें ।

परिव्राजिका—महाराज ! लोग शमिष्ठा के चतुष्पदीयुक्त ‘छलिक’ नामक नाट्य को बहुत क्लिष्ट वतलाते हैं तो उसी विषय पर इन दोनों के अभिनय के प्रयोग देखें जायें । उतने ही से इन दोनों महानुभावों की संसर्गिक योग्यता का अन्तर ज्ञात हो जायगा । (कि निम्नो अपने शिष्य को कौसा सिखलाया है ।)



आचार्यो—यदाज्ञापयति भगवती ।

विदूषक—तेण हि दुबे वि वम्मा पेक्खाधरे सगोदरखण करिअ तत्तभवदो दूद पेसअह  
अहवा मुदङ्गसदो एव्व णो उत्थावइस्सदि । (तेन हि द्वावपि वगो प्रेसागृहे  
सगीतरचना कृत्वा तत्रभवतो दूत प्रेषयतम् । अथवा मृदङ्गशब्द एव न उत्पापयिष्यति ।)

हरदत्त—तथा । [इत्युत्तिष्ठति ।]

[गणदासो वारिणीमवलोकयति ।]

देवो—[गणदास विलोक्य ।] विअइ भोदु अज्जो । ण विअअन्नत्तिणी अह अज्जस्त ।  
(विजयी भवत्वार्यं । ननु विजयाम्भिन्यहमार्यस्य ।)

[आचार्यो प्रस्थितौ ।]

परिव्राजिका—इतस्तावत् ।

आचार्यो—[परिवृत्त्य ।] इमौ स्व ।

परिव्राजिका—निर्णयाधिकारे व्रवीमि । सर्वाङ्गसौष्ठवाभिव्यक्तये विगतनेपथ्ययो  
पात्रयो प्रवेगोऽस्तु ।

आचार्यो—नेदमावयोरुपदेश्यम् । [इति निष्क्रान्तौ ।]

देवो—[राजानमवलोक्य ।] जइ राजकज्जेसु ईरिती उवाअणिउणदा अज्जउत्तस्स  
सदो सोहण भवे । (यदि राजकार्येष्वोद्दृश्युपायनिपुणतार्यपुत्रस्य ततः शोभन भवेत् ।)

राजा—

अलमन्यथा गृहीत्वा न खलु मनस्विनि मया प्रयुक्तमिदम् ।

प्रायः समानविद्याः परस्परयशः पुरोभागाः ॥२०॥

दोनों आचार्य—भगवती की जो आज्ञा ?

विदूषक—तौ अब दोनों दल रंगशाला में अपने अपने साज सगीत को तैयार करके  
महाराज को सन्देश भिजवा दें अथवा आप लोगों के मृदंग की ध्वनि ही हम लोगों को यहाँ  
से उठा देगी ।

हरदत्त—बहुत अच्छा । [ उठता है । गणदास वारिणी की ओर देखता है ।]

देवो—[गणदास की ओर देखकर] आर्य की विजय हो । निश्चय ही मैं आर्य की  
विजय को अभिलाषिणी हूँ । [दोनों आचार्य जाने को उद्यत होते हैं ।]

परिव्राजिका—ननिक इधर सुनिए ।

दोनों आचार्य—[वापस लौटकर] हम दोनों यह हैं ।

परिव्राजिका—मैं निर्णय की अधिकारिणी की हस्तियत से बोल रही हूँ कि पात्रों के  
सर्भ अंगों के हावभाव तथा उनकी सुन्दरता ठीक-ठीक प्रकट हो सके इसलिए आप लोग  
पात्रों को बिना वेरा विन्यास के ही रक्खिए ।

आचार्य—इसके लिए हम दोनों को बताने की आवश्यकता नहीं है । [दोनों जाते  
हैं ।]

देवो—[राजा की ओर देखकर] यदि आर्यपुत्र अपने राज कार्यों में भी इतनी  
निपुणता दिखाते तो सुन्दर होता ।

राजा—हे मनस्विनी ! आप कुछ भी अन्यथा न समझें । मैंने यह सब नहीं प्रस्तुत  
किया है । प्रायः ऐसा होता ही है कि जो लोग समान विद्या वाले होते हैं वे एक दूसरे के  
गरा को बढता हुआ नहीं देखना चाहते ॥२०॥

[नेपथ्ये मृदङ्गध्वनिः। सर्वे कर्णं श्रुतिः।]

परिव्राजिका—हन्त! प्रवृत्त संगीतम्। तथा ह्येषा—

जीमूतस्तनितविशङ्किभिमर्परुद्ग्रीवेरनुरसितस्य पुष्करस्य।

निर्हारादिन्युपहितमध्यमस्वरौत्या मायूरी मयति मार्जना मनांसि ॥२१॥

राजा—देवि तस्या सामाजिका भवाम्।

देवी—[स्वगतम्।] अहो अविषजो अज्जठ तस्तः। (अहो अविषय आर्यपुत्रस्य।)

[सर्वे अतिष्ठन्ति।]

विदूषकः—[अपवायं] नो घोरं गच्छ। तत्तनोदी धारिणी विम याददत्सदि  
(भोः घोरं गच्छ। तत्रभवतो धारिणी विसवादयिष्यति।)

राजा—

धैर्यावलम्बिनमपि स्वरयति नां मुरजवाद्यरागोऽयम्।

अवतरतः सिद्धिपथं इन्दः स्वमनोरथस्येव ॥२२॥

[इति निष्क्रान्ताः सर्वे।]

इति प्रथमोऽङ्कः।

[नेपथ्य से मृदंग की ध्वनि होती है। सब लोग कान लगाने हैं।]

परिव्राजिका—हाँ, मृदंग बज उठा। देखो यह, मैं सब गजन कर रहा है, इस भ्रम में मृदंग के शब्द को सुनकर मयूर अपने गिर को ऊपर उठाकर देख रहे हैं और मध्यम गभीर स्वर से उठी हुई मायूरी नाम की मार्जना, हम लोगों के मन को भुलाने लगी है ॥२१॥

राजा—नो अब हम लोग भी उससे सामाजिक (श्रेष्ठ और श्रेष्ठ) बनें।

देवी—[मन ही मन] अहो! यह आर्य पुत्र की निजनी धृष्टता है? [मन लोग उठे हैं।]

विदूषक—निय। तनिक धीरे-धीरे चले। नहीं तो महारानी धारिणी सन्नेह करने में गड़गड़ कर देंगी।

राजा—मैं यद्यपि धैर्य धारण करने वाला बने रहना चाहता हूँ तथापि यह मुरज के निजला हुआ राग मुझे इस प्रकार मोहित करने के लिए प्रयत्न करता है मानों मेरा मनोरथ ही मुझे पुनार कर कह रहा हो कि तुम्हें निजि प्राप्त हो गई है ॥२२॥

[सब लोग जाते हैं।]

प्रथम अब समाप्त।

## द्वितीयोऽङ्कः

[ततः प्रविशति सगीतरचनाया कृतायामासनस्थो राजा सबयस्थो धारिणी परिव्राजिका विभवतश्च परिवारः।]

राजा—भगवत्यत्रभवतोराचार्ययोः प्रथमं कर्तव्योपदेशं द्रक्ष्यामः।

परिव्राजिका—ननु समानेऽपि ज्ञानवृद्धभावे ययोवृद्धत्वाद् गणदासं पुरस्कारमर्हति।

राजा—तेन हि मीढ्गल्य एवमत्रभवतोरवेद्यं नियोगमशून्यं कुतः।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयति देवः। [इति निष्क्रान्तः।]

[प्रविश्य]

गणदास—देव शर्मिष्ठाया कृतिरयमगम्या चतुष्पदास्ति। तस्मास्तु छलिकप्रयोग-मेकमना श्रोतुमर्हति देवः।

राजा—आचार्यः। बहुमानादवहितोऽस्मि।

[निष्क्रान्तो गणदासः।]

## द्वसरा अंक

[तदनन्तरं सगीतशालां यः विदूषकः के साथ राजा धारिणी, परिव्राजिका तथा अगल बगल में खड़े आचर्यक सेवक वगैरे दिखाई पड़ते हैं।]

राजा—भगवती! इन दोनों आचार्यों में से पहले किसका सिखाया हुआ अभिनय-प्रयोग देखना चाहिए।

परिव्राजिका—राजन्! यद्यपि दोनों की विद्या समान है तथापि ययोवृद्ध होने के नाते गणदास को पहले अवसर दिया जाना चाहिए।

राजा—मीढ्गल्य! तो तुम जाकर दोनों आचार्यों को इसकी सूचना दे दो और अपना काम देखो।

कचुदी—महाराज की जैसी आज्ञा। [जाता है।]

गणदास—[प्रवेश करके] महाराज! शर्मिष्ठा की कृति मध्यम छन्द से युक्त जो चतुष्पदी है, उसके आधार पर प्रस्तुत 'छलिक' अभिनय का प्रयोग श्रीमान् कृपया ध्यानपूर्वक सुनें।

राजा—आचार्य! मैं अतीव आदर के साथ उसे सुनने के लिए सावधान हूँ। [गणदास जाता है।]

राजा—[जनान्तिक्म्।] वयस्य।

नेपथ्यपरिगतायाश्चक्षुर्दंशनसमुत्सुकं तस्या।  
संहर्तुमधीरतया व्यवर्तितमिव मे तिरस्करिणीम् ॥१॥

विदूषकः—[अपवार्यं।] उवद्विद्व णअणमहु सणिहिदमकिअ च। ता अप्पमतो दाणि पेक्ख। (उपस्थित नयनमधु सनिहितमाक्षिकं च। तदप्रमत्त इदानीं पश्य।)

[ततः प्रविशत्याचार्यवेद्यमाणाङ्गुलीप्लवा मालरिक्ता।]

विदूषकः—[जनान्तिक्म्।] पेक्ख दू प क्ख से पडिच्छन्दो परिहीअदि महुरदा। (पश्यतु भवान्। न खल्वस्याः प्रतिच्छन्दात्परिहीयते मधुरता।)

राजा—[अपवार्यं।] वयस्य।

चित्रगतायामस्यां कान्तिवित्तंवादशाङ्गु मे हृदयम्।  
संप्रति शिथिलतर्माधि मन्ये येनेपमालिखिता ॥२॥

गणदासः—बत्ते मुक्कत्ताध्वसा छत्त्वस्या भव।

राजा—[आत्मगतम्।] अहो रावंस्यानानवघटा रूपविघेपस्य। तपाहि।

दीर्घाक्षं शरदिन्दुकान्ति यदनं बाहु नतावंसयोः  
संक्षिप्तं निबिडोन्नतस्तनमुरः पादय प्रमृष्टे इव।  
मध्यः पाणिमितो नितम्बि जघनं पादायरालाङ्गुली  
छन्दो नर्तयितुमयं ननसि श्लिष्टं तयास्या वैपुः ॥३॥

राजा—[अलग से धीरे-धीरे] मित्र! इस परदे के पीछे जो मेरी प्यारी छिपी है, उसे देखने के लिए उन्कटित हमारी यह आँखें अपनी अधीरता के कारण परदे का फाड़ डालने के लिए उतावली हो रही हैं ॥१॥

विदूषक—[अलग से] यह नेत्रों का मधु उपस्थित हो गया है, जोर मधुमक्षिका भी उत्पन्न है। अतः अब सावधानों के साथ उसे देखो।

[तदनन्तर मालिका का प्रवेश होता है। उन्ने अगों के हाव-भाव पर आचार्य की दृष्टि रगि है।]

विदूषक—[अलग से] आप देखें। इसके मीन्दर्य की माधुरी उस चित्र में कम नहीं है।

राजा—[अलग से, धीरे-धीरे] मित्र! चित्र में इनके मीन्दर्य को देखकर मेरे मन में यह मन्दिर था कि यह वास्तव में इतनी मन्दरी न होगी। और इस समय उसे देखकर तो मैं यह मानता हूँ कि उस चित्रकार ने अच्छी तरह से ध्यान न लगा कर इसका चित्र बनाया था ॥२॥

गणदास—बेटी! करो मन और नमल जानो।

राजा—[मन ही मन] अहा, उन्ने समस्त अगों का मुन्दरता चित्तों प्रभावपूर्ण है। क्योंकि इसकी बड़ी बड़ी आँखों में मधुमक्षिका शरत् ऋतु के चन्द्रमा के समान मनाहर मुग, कर्णों पर से पीकी झुतो हुई भुजाएँ, उबड़े हुए निम्न उरोत्रों में जलदा दशम्यन्, दातों और मुन्दर चित्रों पादवंशान्, मुट्ठी में आननिका की कमल, विमान एव स्पृष्ट नायें, लकी सदृष्ट उगलियों बाड़े चरण—य सब ऐसे मालूम पड़ते हैं, मनो नर्तक का गुरुवि को मन में रखकर ही दिखाना ने इन सब अगों का निर्माण किया था ॥३॥

मालविका—[उपगानं कृत्वा चतुष्पदवस्तु गायति।]

दुल्लहो प्रियो मे तस्मिन् भव हिअअ निरासं  
अम्हो अपाङ्गो मे परिस्फुरइ किं वि चामओ।  
एसो सो चिरदिठो कहँ उण उवणइदव्वो  
णह मं पराहोणं तुई परिगणअ सतिण्हम् ॥४॥

(दुर्लभः प्रियो मे तस्मिन्मव हृदय निराश-  
महो अपाङ्गो मे परिस्फुरति किमपि वामः।  
एष स चिरदृष्टः कथं पुनरुपनेतव्यो  
माय मा पराधोना त्वयि परिगणय सतृष्णाम् ॥)  
[ततो वयारसमभिनयति।]

चित्रपकः—[जनान्तिकम्।] भो वयस्स। चउप्पवत्थुअ कुवारीकरिअ तुई उवट्ठाविदो  
अप्पा तत्तहोदीए। (भो वयस्य। चतुष्पदवस्तुक द्वारीकृत्य त्वय्युपस्थापित आत्मा  
तत्रभवत्या।)

राजा—सखे एकमेव ममापि हृदयन्। अनया खलु।

जनमिममनुरथं विद्धि नार्थेति गेये वचनमभिनयन्त्याः स्वाङ्गनिर्देशपूर्वम्।  
प्रणयगतिमदृष्ट्या धारिणोसंनिधर्पादिहमिव सुकुमारप्रार्थनाव्याजमुक्तः ॥५॥

[मालविका गीतान्ते निष्क्रमितुमारब्धा।]

चित्रपकः—भोदि चिट्ठ। विवि वो विसुमरिदो कम्मभेदो। त दाव पुच्छिस्सम्।  
(भवति तिष्ठ। किमपि वो विस्मृतः कर्मभेदः। त तावत्प्रक्यामि।)

मालविका—[आलाप भर कर यह चतुष्पद गीत गाती है।]

हे हृदय। प्रियतम दुर्लभ है, अतः तुम उनके मिलने की आशा छोड़ दो। किन्तु क्या  
कारण है जो मेरी वाई आख फटाय रही है। जिसे बहुत पहले देखा था, क्या उसे पुनः  
देख सकूंगी। हे नाथ, मैं पराए वश में हूँ, किन्तु तुम्हारे प्रति मेरा चित्त लगा हुआ है ॥४॥

[गीत के अनन्तर उसके भावों के अनुसार नृत्य करती है।]

चित्रपक—[अलग से] लो मित्र। इसने तो इस चतुष्पदी गीत के बहाने से अपनी  
आत्मा का तुम्हारे ऊपर न्योछावर कर दिया है।

राजा—मित्र। मैं भी तो यहाँ गममत्ता हूँ। क्योंकि “हे नाथ मैं विवश हूँ किन्तु  
तुम्हारे प्रति मेरा चित्त लगा हुआ है।” इस आशय का गीत गाते हुए अपनी ओर इशारा  
करते हुए भी धारिणी के तर्मापस्य होने के कारण जब मेरी ओर से कुछ भी अनुराग नहीं  
देखा तब इस विनीत प्रार्थना द्वारा मुझे अपने मन का अभिप्राय तो प्रकट कर ही दिया है ॥५॥

[मालविका गीत समाप्त करके बाहर जाने लगती है।]

चित्रपक—वन्याणी। तनिअ दरो, नुममे यीच मे एअ भूल हो गई है, मैं उगी के  
सम्यग् में कुछ पूछना चाहता हूँ।

गणदासः—वन्दे ! क्षणमात्रं म्यन्वोपदेशविगृह्णा मास्यमि ।

[मालविका निवृन्ध स्थिता ।]

राजा—[आत्मगानम्] बहो मवांश्चम्यामु चाग्रा गोमान्तरं पुष्यति तया हि—

वामं संप्रतिमितवलयं न्यस्त्य हस्तं नितम्बे

कृत्वा श्यामावित्यसदृशं सस्तमुवतं द्वितीयम् ।

पादाङ्गं पालुलितकुसुमे कुट्टिमे पातिताशं

नृत्तादस्याः स्थितनतितरां कान्ममृज्वापतार्पम् ॥६॥

देवी—गोदमववन्न वि अज्जो हिअं करेदि । (ननु गौतमवचनमप्यायो हवये करोति ।)

गणदासः—देवि मा भैक्स् । देवत्रयदान्धनाज्येन मूश्नदर्शिता गौतमस्य । पश्य ।

मन्वोऽप्यमन्दतामेति संसर्गण विपश्चितः ।

पङ्कच्छिदः फलस्येव निक्षेपेणाविलं पयः ॥७॥

[विदूषकं विलोचय ।] तच्छृणुमो वयं विवक्षितनारंभ्य ।

विदूषकः—[गणदासं चिन्तय ।] कांमिदं दाव पुच्छ । पच्छा जो मए मम्मभेदो दिट्ठां त भणिम्भ । (कौशिकी तावन्पुच्छ । पश्चात्तो मया कर्मभेदो दृष्टस्व भणिष्यामि ।)

गणदासः—भगवति यथादृष्टमनिनीयता गुणो दोषो वेति ।

गणदासः—देवी ! क्षण मा के दिअं एव जाजो, नुम क्या मूली हो इमे ममम ली नव जाजो ।

[ मालविका बागम लौटकर गयीं हो खर्चो है ]

राजा—[ अपने आप ] अहा, यह तो मनीं प्रहस्याग्री मे इमवीं मुन्दरना एक नया रूप धारण करती है । क्योंकि, इमने अपना बाँदा हाथ अपने निम्ब पर रख दिया है, इमलि हाथ मे पहना हुआ ककण नीचे निम्ब पर चुरहे, यदा है, श्यामा रत्ना की धागा के मनान दाहिना हाथ टाँला होकर नीचे लटका हुआ है, गाँवे की जोर जाँवे किए हुए अपने चरण के अंगूठे मे धरती पर शिखरे हुए फूलों को रटा रही है । इन प्रकार गयीं होने मे इमने शरीर का आगे अर्थभाग माल-भाव मे स्थित है और नाचने के समय के भी बदकर यह इम समय मुन्दर मारूम पड़ रही है ॥६॥

देवी—आर्य ! क्या आप भी गौतम की चान की, मच मानकर विचार कर रहे हैं ।

गणदासः—देवी ! ऐसा न करें । अहा राज के सम्पर्क मे रहने मे गौतम की आगे भी मूश्नदर्शिता हो गई हैं । क्योंकि मूर्ख भी चतुर जनों के सम्पर्क मे रहने के कारण चतुर बन जाता है । जैसे निर्मली के फूलों मे मटमिला जल भी स्वच्छ बन जाता है ॥७॥

[ विदूषक को देखकर ] आर्य क्या कहना चाहते हैं, इसे हम भी तो सुनें ।

विदूषकः—[ गणदास की ओर देखकर ] देवी कौशिकी मे पुष्टि । नव उनके बाद मैंने जो वृत्ति देगी है, वतना उम्मा ।

गणदासः—देवी ! अगर हम प्रयोग मे बीं भी गुप्त या दोर त्रिम स्थान पर देगा हो, वतने की बना करें ।

परित्राजिका—यथादृष्टं सर्वमनवद्यम् । कुत —

अङ्गैरन्तर्निहितवचनेः सूचितः सम्यगर्थः  
पादन्यासो लयमनुगतस्तन्मयत्वं रसेषु ।  
शाखायोनिर्भृदुरभिनयस्तद्विकल्पानुवृत्तौ  
भावो भावं नुदति विषयाद्वागबन्धः स एव ॥८॥

गणदास—देव! क्या वा मन्यते ।

राजा—वयं स्वपक्षशिथिलाभिमाना सवृत्ता ।

गणदास—अद्य नर्तयितास्मि । कुत —

उपदेशं विदुः शुद्धं सन्तस्तमुपदेशिनः ।  
इयामायते न युष्मासु यः काञ्चनमिवाग्निषु ॥९॥

देवी—दिष्टिवा अपरिक्लृष्टा राहणेण भग्जो बह्दइ । (विष्ट्या परीक्षाराधनेनार्थो वर्धते ।)

गणदास—देवीपरिग्रह एव मे वृद्धिहेतु । [विदूषक विलोच्य] गीतम वदेदानी यत्ते मनसि वर्तते ।

विदूषक—पद्मोपदेशदसणो पद्मं ब्रम्हणस्स पूजा वादव्वा । सा ण वो विस्सुमरिदा । (प्रथमोपदेशदर्शने प्रथम ब्राह्मणस्य पूजा कर्तव्या । सा ननु वो विस्मृता ।)

परित्राजिका—मैंने तो जो कुछ भी देखा, उसमें कहीं कोई दोष नहीं मिला । क्योंकि अगो द्वारा गीतो का तात्पर्य इतनी सफाई से प्रकट किया गया कि मानो वे अग ही बोल रहे हों । इसके चरण भी लय के साथ साथ चल रहे थे । सम्पूर्ण अभिनय मे रस की तन्मयता यथापूर्व बनी रही । हाथों द्वारा प्रकट किया गया ताल अभिनय की कोमलता को बढ़ाने वाला था—इस प्रकार इसके नृत्य ने हमे भावों मे ऐसा भग्न कर दिया था कि मन किसी अन्य विषय की ओर नहीं जा सकता था ॥८॥

गणदास—और महाराज ने इसे कैसा माना है ।

राजा—इसे देखकर हमें तो अपने पक्ष का अभिमान छोड़ देना पडा है ।

गणदास—आज मैं सधमूच नृत्यबला का विशेषज्ञ बना, क्योंकि जिस प्रकार आग में डालने से भी सुवर्ण काला नहीं पड़ता उसी प्रकार आप लोगों के समान गुण-दीप के जानने वाले बुद्धिमान लोग अपने द्वारा ली गई परीक्षा में जो खरी उतरे उसी शिष्या को निर्दोष मानते हैं ॥९॥

देवी—सौभाग्यवन्त अपनी परीक्षा द्वारा इस सभा की प्रसन्न करने के उपलक्ष्य में आर्थ को वधाई देती हूँ ।

गणदास—देवी ! आपका सहारा ही मेरी वृद्धि का कारण है । [ विदूषक की ओर देखकर ] गीतम जी ! अब आपके मन मे जो कुछ है, उसे कह डालिए ।

विदूषक—अपने प्रथम प्रयोग की परीक्षा देने ने पहले ब्राह्मण की पूजा करनी चाहिए । उसे आप लोग भूल ही गए ।

परिव्राजिका—अहो प्रयोगाम्भन्तरः प्रश्नः।

[सर्वे प्रहसिताः। मालविका स्मिनं करोति।]

राजा—[आत्मगन्तुं] उपात्तमारक्षद्गुणा मे स्वविषयः। यदनन—

समयमानमायताक्ष्याः किञ्चिदभिव्यक्तदशनशोभिमुखम्।

असमप्रलक्ष्यकेसरमुच्छ्वस्तदिव पङ्कजं दृष्टम् ॥१०॥

गणदासः—महाराज्ञे ! न सन् प्रथम नेपथ्यदर्शनमिदम्। अन्यथा कथं त्वा दक्षिणीयं नाचंदिप्यामः।

विदूषकः—एष गान मुक्त्वयपगजिदे अन्तरिक्षे जलपाण इच्छिदा बादजाइदम्। अहंवा पण्डितसन्तोषपञ्चभा न मूढा जादी। यदि अस्तहोदीए मोहण भणित तदो इम मे परितोमिअ पञ्चछामि। (मया नाम मुष्यधनगजितेज्ज्तरिक्षे जलपानमिच्छता घातकाग्निम्। अथवा पण्डितसन्तोषप्रत्यया ननु मूढ नाति? यनोऽत्रमकन्या शोभने भणितं तत इदं ते पारितोषिकं प्रयच्छामि।)

[इति रातो हस्तात्पटकमार्षति।]

देवी—चिट्ट दाव। गुणान्तर अत्रापनीं किमिमित तुम आहरण देसि। (निष्ठ तावत। गुणान्तरमज्ञानकिमिमित स्वयामरण ददासि।)

विदूषकः—परकेमनि करिअ। (परकीयमिति वृत्ता।)

देवी—[आचार्यं दितोरथ] अज गणदास ए दमिदावदेमा दे निम्मा। (आर्यं गणदास ननु दक्षिणोपदेशं ते शिष्याः।)

गणदासः—बल्ले एहि गच्छावेदानीम्।

[सहाचार्येण निष्कान्ता मालविकाः।]

परिव्राजिका—अहा हा ! कौंसा मुन्दर अग्निप कला मे मम्बन्धिन प्रश्न बिदा है।

[मय लोण हैमने है। मालविका मुन्तराणी है।]

राजा—[अथ आष] हुनारी आनी कोती जो देवना पा, मी देव दिया। क्याकि, आज इन आनी ने इन मृगयणी के थोडे थोडे दिवाई पटने बाने दागों की चमक मे विभावित मुन्दर मुख को देव लिया है जो उन विवमिन होने बाने कमंड के मुनाम मन्द मुन्तराहट मे युक्त था, जिनके केसुर अम्प मात्रा मे दिवाई पड रहे हों ॥१०॥

गणदास—अजी महाराक्षण ! यह पहला प्रयोग प्रदर्शन नहीं है। नहीं तो आप जैसे दक्षिणा के पात्र ब्राह्मण की पूजा इन लोण क्यों भूल जाते ?

विदूषकः—नव तो फिर केवल गरजनेवाले आवाज के वाद्यों मे जो जल को डब्बा करते हैं उन परीही की भांति मेरी आवाज व्यर्थ हो गई। अथवा मृगों को जानि पण्डितों के मन्त्रों पर विश्वास करने वाली होती है। यदि भगवती कीमिरी ने तुम्हारे इन प्रयोग को मुन्दर कह दिया है तो लो मे तुम्हें यह पारितोषिक प्रदान कर रहा है।

[राजा के हाथ मे उनका वस्त्र निकालने के लिए खोचता है।]

देवी—उहरी। दूसरे आचार्य का प्रयोगाग्निप बिना देवे हुए तुम यह आनुपम क्या दे रहे हो ?

विदूषकः—दूसरे का है, इमलि दे रहा हूँ।

देवी—[आचार्य को और देखकर] आर्य गणदास ! जतनी निम्मा तो जतना अग्निप दिया चुका न ?

गणदास—बटी ! आजो, अब हम लोण बनें। [आचार्य के साथ मालविका अर्चते।]



विदूषकः—[जनान्तिकम्] एतजो मे मदिविहवो भवन्तं सेविदु। (एतावान्मे मतिविभवो भवन्तं सेवितुम्।)

राजा—अलमल परिच्छेदेन। अह हि—

भाग्यास्तमयमिवाकणोहं देयस्य महोत्सवावसानमिव ।  
द्वारपिधानमिव धृतेर्मन्ये तस्यास्तिरस्करिणोम् ॥११॥

विदूषकः—[जनान्तिकम्] दलिहो विअ आदुरो वेग्गेण ओमद दीअमाण इच्छसि ।  
(हरिद्र इवातुरो यंघेनीयंघं दीयमानमिच्छसि।)

[प्रविश्य]

हरवत्त—देव मदीयमिदानी प्रयोगमवलोकयितुं त्रियता प्रसाद ।

राजा—[आत्मगतम्] अवसितो दर्शनायं । [शिक्षिष्यमवलम्ब्य प्रकाशम्।] ननु  
पर्युत्सुता एव वयम् ।

हरवत्त—अनुगृहीतोऽस्मि ।

[नेपथ्ये]

वैतालिकः—जयतु जयतु देव । उपारुढो मय्याह । तथा हि—

पत्रच्छायासु हंसा मुकुलितनयना दीघिकापद्मिनीनां  
सौभाग्यमत्ययतापाद्वलभपरिचयद्वेषिपारावतानि ।

विदूषक—[अलग से] आपकी इच्छा-पूर्ति करने के लिए मेरी बुद्धि की इतनी ही सामर्थ्य थी।

राजा—रहने दो अपनी बुद्धि की सामर्थ्य बतलाने को। मैं तो मालविका के इस प्रस्थान को अपने नेत्रों के सौभाग्य का अस्त होना मानता हूँ। हमारे हृदय का महोत्सव समाप्त हो गया और हमारे धैर्य का द्वार बन्द हो गया ॥११॥

विदूषक—[अलग से] तो क्या हरिद्र रोगी की भाँति वैद्य से दवा भी बिना भूल्य की चाहते हो?

हरवत्त—[प्रवेश करके] महाराज! अब हमें भी अपना प्रयोग दिखाने का अवसर प्रदान करने की कृपा करें।

राजा—[अपने आप] मुझे तो जो देखना था सो देख चुका। [उदारता दिखाने के लिए प्रकट में] हाँ, हम लोग तो उसे देखने के लिए उत्कण्ठित हैं।

हरवत्त—मैं अनुगृहीत हुआ।

[नेपथ्य में]

वैतालिक—महाराज की जय हो, जय हो। मय्याह का समय हो गया। देखिए—वावली में हंस कमलों के पत्ती की छाया में आसँ मूँदकर बैठे हुए हैं, कपोत गण तपे हुए राजभवन की बलभी (छज्जे) पर नहीं जमा चाह रहे हैं। मयूरवृन्द भी पानी पीने

विन्दुक्षेपान्निपासुः परिसरति शिखी भ्रान्तिमद्धारियन्त्रं  
सर्वैस्त्रैः समग्रेस्त्वमिव नृपगुणैर्दोष्यते सप्तसप्तिः ॥१२॥

विदूषकः—अविहा अविहा। अम्हण उण भोजणवेला उबट्टिदा। अत्तभवदो उद्दवे-  
लादिक्कमे निइच्छआ दोस उदाहरन्ति। [हरदत्तं विलोक्य] हरदत्त किं दाणि मण्णि  
(अविष अविष। अस्माक पुनर्भोजनवेलापत्तिना। अत्रभक्त उचितवेलातिक्कमे  
चिकित्साका दोषमुदाहरन्ति। हरदत्त किमिदानीं भणसि।)

हरदत्त—अस्ति वचनमप्यन्यस्यावकाशोऽत्र ?

राजा—नेन हि त्वदीयमुपदेश स्वी वयं द्रष्टव्यम्। विरमतु भवान्।

हरदत्त—यदाज्ञापयसि देव। [इति निष्क्रान्तः।]

देवी—णिब्वट्टेदु अज्जउत्तो मज्जणविहिम्। (निर्वर्तयत्वार्यपुत्रो मज्जनविधिम्।)

विदूषकः—भादि विसेसेण पाणभोजण तुवरावेहि। (भवति विदोषेण पाणभोजन  
स्वरूप।)

परिव्राजिका—[उत्थाय] स्वस्ति भवते। [इति सपरिजनया देव्या सह निष्क्रान्ता।]

विदूषकः—भो वज्रम्म ण केवल एवे सिप्पे वि अदुदीआ मालविका। (भो वयस्य  
न केवल रूपे शिल्पेऽप्यद्वितीया मालविका।)

राजा—वयस्य।

अप्याजसुन्दरीं तां विधानेन ललितेन योजयता।

परिकल्पितो विधात्रा बाणः कामस्य विषदिग्धः ॥१३॥

के लिए चारो और घूमने हुए फौजदारे के मसीप चक्कर काट रहे हैं और मूर्य अपनी सम्पूर्ण  
किरणों के साथ उसी प्रकार चमक रहे हैं जैसे आप अपने सम्पूर्ण राजसी गुणों में दीदीप्यमान  
हैं ॥१२॥

विदूषक—अहा। मधमय हमारे भोजन का समय हो गया। चिन्तितकों ने बला का  
अनिष्टमण करके भोजन करने के लिए आपको भी निषेध किया है। हरदत्त! अब तुम  
नया कह रहे हो।

हरदत्त—अब दूसरी बात के कहने का अवसर ही कहाँ रह गया ?

राजा—अच्छा ठी अब तुम्हारे प्रयोग का प्रदर्शन हम साथ बल देखेंगे। आप जाकर  
विधाम करें।

हरदत्त—महाशय की जैसी आज्ञा। [जाता जाता है]

देवी—आर्यपुत्र! अब चन्द्रक स्नानादि में निवृत्त हो।

विदूषक—देवी! अब आप माने-पाने का कुछ विशेष प्रबन्ध मीघ्र हो करें।

परिव्राजिका—[उत्तर] आपका कल्याण हो। [मेवका तथा देवी के साथ  
जाती है।]

विदूषक—हे मित्र! माण्डविका केवल भोन्दये में ही नहीं मसीप जिन्य में भी  
अद्वितीय है।

राजा—मित्र! स्वभाव में ही सुन्दर उस माण्डविका को विधान ने ललित रत्न का  
ज्ञान देकर मेरे लिए कन्दों के बाण का विष में वृक्षा दिया है ॥१३॥

किं बहुना। मत्से चिन्तयितव्योऽस्मि।

विदूषकः—भवदा वि अह। हिं विपणिगन्धू विअ मे उअरम्भन्तर दग्गद।  
(भवताप्यहम्। दृढं विपणिबन्धुरिव मे उदराम्भन्तरं दह्यते।)

राजा—एवमेव भवान्गुहदयंऽपि त्वरताम्।

विदूषकः—गहोददनिगणोमिह। नि तु मेहावलीगिरद्धा जोष्टा विअ पराहीणदग्गा  
तत्तहोदी भाविआ। भव वि सूणापरितरचरो विअ विअगिद्धो आमिगलोल्लोओ भीरओ  
अ। (गहोतदक्षिणोऽस्मि। किं तु मेघावलीनिरद्धा ज्योत्स्नेव पराधीनदर्शनां तत्रभवतो  
मालविका। भवानपि सूनापरितरचर इव गुह्र आमिपलोल्लोओ भीरवश्च। अत्यन्तातुर  
इव कार्यसिद्धिं प्राप्यमानो मे रोचते।)

राजा—वयमनानुगे भविष्यामि।

सत्यन्तः पुरज्यन्ताव्यापारप्रतिगियुत्तहृदयस्थ।

सा घामलोचना मे स्नेहस्यंकायनीभूता ॥१४॥

[इति निष्पान्ता सत्यं।]

॥ इति द्वितीयोऽङ्कः ॥

अधिक क्या कहूँ? हे मित्र! मेरी दशा को तुम स्वयं सोच सकते हो?

विदूषक—आपको भी मेरी दशा की चिन्ता करनी चाहिए। क्योंकि भूख के कारण बाजार की भट्ठी के समान मेरा पेट जल रहा है।

राजा—तुम भी अब अपने मित्र के कार्य के लिए इसी प्रकार दीधनता करो।

विदूषक—वाह, इसका तो मैंने क्याना ही ले लिया है। किन्तु मेघों की घटा में छिरी हुई चांदनी के समान मालविका का दर्शन भी तो दूसरों के वश में है। और इधर आप भी पशुवध-स्थान के मासलोल्लुप गिद्ध की तरह ललचाते हुए भी डरते रहते हैं। फिर भी अत्यन्त आतुर होकर जो आप मुझसे इतना गिडगिडाकर अपने कार्य की सकलता में सहायता की प्रार्थना कर रहे हैं, वह मुझे अच्छा मालूम पड़ता है।

राजा—मित्र! बताओ, भला मैं कैसे इतना आतुर न होऊँ। अन्तर्पुर की सभी सुन्दरियों के हृवभाव से मेरा हृदय फिर गया है, अब तो वह मृगनयनी मालविका ही मेरे प्रेम की एकमात्र आधार रह गई है ॥१४॥ [सब लोग जाते हैं।]

द्वितीय अंक समाप्त।

## तृतीयोऽङ्कः

[ततः प्रविदाति परिव्राजिकायाः परिचारिका समाहितिका।]

समाहितिका—आषत्तमिह भगवदिह—देवस्य उवाकपात्य बीजऊरअ मेष्टिअ आज-  
च्छति। ता जाव पमनवणपालिअ महुअरिअ अप्पेणामि। [परिव्रम्यावलोक्य] एमा तव-  
णीआमोअ ओलोअन्त महुअरिआ चिट्ठहि। ता जावण उपणुप्पामि। (आश्रयास्मि  
भगवत्या—समाहितिके देवस्योपवनस्य बीजपूरक गृहीत्वागच्छेति। तद्यावत्प्रमदवनपालिका  
मधुवरिका मन्विष्यामि। एषा तपनोपाशोवमवलोकयन्ती मधुवरिका निष्कति। तद्याव-  
देनामुपसर्पामि।)

[ततः प्रविस्तपुद्यालपालिका।]

समाहितिका—[उपसृत्य] महुअरिए ! अबि नुहो दे चज्जाणव्वावारो। (मधुवरिके !  
अपि मुसस्त उद्यालध्यापारः।)

मधुवरिका—अहं समाहितिका। महि सागद दे। (अहो समाहितिका !  
सखि स्वागतं ते।)

समाहितिका—हला भगवदी आषवेदि। अरितपाणिणा अम्हाखिजणेण ततहोदी  
देवी देवखदब्बा। ता बीजपूरण मुस्मिदिइ इच्छामिति। (सखि भगवत्याज्ञापयति। अरित  
पाणिनास्माद्वाजनेन तत्रभवती देवी इष्टया। तदीजपूरकेण शुधुषितुमिच्छामीनि।)

## तृतीय अंक

[नन्दनर परिव्राजिका बौमिनी की दासी समाहितिका का प्रवेश होता है।]

समाहितिका—देवी बौमिनी ने मुझे आना दी है कि—समाहितिका ! जाआ,  
महाराज के उद्यान में एक बिजौरा नीबू लेकर जाओ। वो खल्कर इन प्रमदवन की  
मालिन मधुवरिका का पत्र लगाऊँ। [धमकर तथा देखकर] अरे यह मधुवरिका मृनहरे  
रग के अंगार को देखती हुई खड़ी है। वो चरू फिर इन के सुमों चरू।

[नन्दनर मधुवरिका मालिन जाती है।]

समाहितिका—[समीप जाकर] मधुवरिका तुम्हारा पूरा काम तो ठीक ढंग में चल  
रहा है न ?

मधुवरिका—अरे समाहितिका ! सभी आज्ञा, तुम्हारा स्वागत है।

समाहितिका—ममो ! देवी बौमिनी ने आज्ञा दी है कि—इस स्नेह को निवर्तन  
होकर महारानी का दर्शन नहीं करना चाहिए। अब एक बिजौरा नीबू का उपहार मैं  
उन्हे देना चाहती हूँ।

**मधुकरिका**—ए सणिहिद बीजपूरज। कहेहि दाव अण्णोणसघरि सिदाण णट्टाअरि-  
आण उवदेस देविल्लअ वदरो भअवदीए पससिदो। (ननु सनिहित बीजपूरकम्। कथय  
तावदन्योन्यसंघर्षितयोर्नाट्याचार्ययोरुपदेशं दृष्ट्वा कतरो भगवत्या प्रशंसितः।)

**समाहितिका**—दुवे वि किल आगमिणा पओअणिउणा अ। किन्तु सिस्साए मालविआए  
गुणविसेसेण गणदासस्स उवदेसो पससिदो। (द्वावपि किलागमिनौ प्रयोगनिपुणौ च।  
किन्तु शिष्याया मालविकाया गुणविशेषेण गणदासस्योपदेशः प्रशंसितः।)

**मधुकरिका**—अह मालविआगद वौलीण कीरिम सुणोअदि। (अय मालविकागतं  
कौलीन कौदुशं श्रूयते।)

**समाहितिका**—बाढ किल तरिम साहिल्लामो मट्टा। किन्तु केवल देवीए धारिणीए  
चित्त रक्खन्तो अत्तणो पहुतण दसेदि। मालविआ वि इमेसु दिअसेसु अणुहुदमुत्ता विअ  
मालदीमाला मिलाणा लवलीअदि। अदो अवर ण जाणे। विसज्जेहि म। (बाढं किल  
तस्या साभिलाषो भर्ता। किन्तु केवल देव्या धारिण्याश्चित्तं रक्षन्नात्मनः प्रभुत्वं दर्शयति।  
मालविकाप्येषु विवसेष्यन्नुभूतभूतेषु मालतीमाला म्लाना लक्ष्यते। अतः पर न जाने।  
विसृज माम्।)

**मधुकरिका**—एद साहावल्लम्बिद वीअपूरज गेणह। (एतच्छास्त्रावलम्बितं बीजपूरक  
गुहाण।)

**समाहितिका**—तह। [इति नाट्येन बीजपूरकं गृहीत्वा] हला तुम वि अदो पेसलदर  
साहुजणसुस्सुआए फल पावेहि। (तयो। ससि त्वमप्यतः पेसलतरं साधुजनशुभ्रयायाः फल  
प्राप्नुहि।) [इति प्रस्थिता।]

**मधुकरिका**—लौ, विजौरा नीवू तो यह पाम मे ही है। हाँ, यह तो यताओ कि उस  
दिन जो दोनों नाट्याचार्यों मे एक-दूसरे मे विवाद उपस्थित हो गया था तो उनमे से  
किम्बे प्रयोग के अभिनय की देखकर देवी ने प्रशंसा की है?

**समाहितिका**—वे दोनों ही अपने शास्त्र के प्रकाण्ड पण्डित तथा अभिनय-कला मे  
प्रवीण हैं। किन्तु अपनी शिष्या मालविका की गुणगरिमा के कारण आचार्य गणदास के  
प्रयोग की प्रशंसा हुई है।

**मधुकरिका**—अरे! मालविना के सम्बन्ध मे आजकल जो बानाफूमी चल रही है,  
यह कौसा है?

**समाहितिका**—हाँ, महाराज तौ उमे अत्यधिक चाहते हैं, किन्तु केवल देवी धारिणी  
का मन रखने के लिए वे अपने प्रभाव का उपयोग नहीं कर रहे हैं और इधर मालविका  
भी पहनकर उतारी गई मालती की माला की भाँति मलिन दिखाई पड़ रही है। इगवे  
वाद का प्रराग तौ मे नहीं जानती। मुझे जाने दो।

**मधुकरिका**—यह डार्ली मे विजौरा नीवू लटका हुआ है तुम तोड लो।

**समाहितिका**—अच्छा! [नीवू तोडने का नाट्य करती हुई] मन्नी! इम साधु-  
जनों की सेवा करने का तुम्हे भी इगमे अच्छा पड गिये। [जानी है]

मधुकरिका—हल सम जेब्व गच्छम्ह। अह वि इमस्स चिरायमाणकुसुमोग्गमस्स तवणीआसीअस्स दीहलणिमित्त देवीए णिवेदेमि। (सखि सममेव गच्छावः। अहमप्यस्य चिरायमाणकुसुमोद्गमस्य तपनीयाशोकस्य दोहदनिमित्त देव्यं निवेदयामि।)

समाहितिका—जुज्जइ। अहिआरो वल्लु तुह। (युज्यते। अधिकारः खलु तव।)

[इति निष्क्रान्ते]

॥ इति प्रवेशकः ॥

[ततः प्रविशति कामयमानावस्थो राजा विदूषकश्च।]

राजा—[आत्मानं विलोक्य।]

शरीरं क्षामं स्यादसति दयितालिङ्गनसुखे  
भवेत्सालं चक्षुः क्षणमपि न सा वृश्यत इति।  
तया सारङ्गाक्ष्या त्वमसि न कदाचिद्विरहितं  
प्रसवते निर्वाणे हृदय परित्यापं व्रजसि किम्॥१॥

विदूषक—अल भवदो धीर उज्जिअ परिदेविदेण। दिट्ठा मए तत्तहोदीए मालविआए पिअसही बडलावलआ। मुण्णाविदा अ आरय जो भवता सदिट्ठो (अल भवतो धीरतामुज्जित्वा परिदेवितेन।) हुट्टा मया तत्रभवत्त्या मालविकाया, प्रियसखी बहुलावलिका। अविता चार्थं धो भयता सदिट्ठः।)

राजा—तत किमुक्तवती।

मधुकरिका—मली! हम दोनों भाय ही चलेंगी। मैं भी महारानी के निवेदन करूँगी कि यह सुनहरा अशोक का वृक्ष अभी तक फूल नहीं रहा है, देगी वर रहा है, अतः इसके फूलने का कोई उपाय करना चाहिए।

समाहितिका—ठीक है। यह कहने का तो तुम्हें अधिकार है। [दोनों जाती हैं]

[प्रवेशक समाप्त।]

[तदनन्तर वामगंडित राजा विदूषक के साथ प्रवेश करता है।]

राजा—[अपने को देखकर] उम प्रियली के आलिंगन के मुख के अभाव में हमारे शरीर का दुर्बल होना ठीक है, धाण भर के लिए भी जो वह दिखाई नहीं पड़ती है तो हमारे कारण आसा से आमुआं का बहना भी ठीक है। किन्तु मेरे हृदय! तुम तो कभी भी उस मृगनयनी प्रिया से नहीं छिड़ते, तुम्हारे लिए तो परम मुख का नायन मरंज उगम्यन ही रहता है तब फिर तुम इतना परित्याप क्यों करते हो॥१॥

विदूषक—आप अपनी धीरता छोड़कर इस प्रकार रदन न करें। आज गौभाग्यवत मुझे मालविवा की प्रिय सखी बहुलावलिका मिल गई थी उम मैने आपका गदन मुना दिया था।

राजा—तब उमने क्या कहा?

**विदूषकः**—विष्णावेहि भट्टारकम्। अणुगृहीदम्हि इमिणा णिओएण। किंदु मा तवस्सिणी देवीए अहिअ रक्खन्तीए णाअरविस्सदी विअ णिही ण सुह समासादइत्वा सहवि जइस्स। (विज्ञापय भट्टारकम्। अनुगृहीतास्म्यनेन नियोगेन। किन्तु सा तपस्थिनी देव्याधिक रक्खन्त्या नागरक्षित इव निधिर्न सुख समासादयितव्या। तथापि यतिष्ये।)

**राजा**—भगवन् भवत्पयोने। प्रतिबन्धवत्स्वपि विषयेष्वभिनिवेश्य किं तथा प्रहरसि यथा जनाज्य न कालान्तरक्षमो भवति। [सविस्मयम्।]

इव रुजा हृदयप्रमाथिनी क्व च ते विश्वसनीयमायुधम्।

मृदु तीक्ष्णतर यदुच्यते तदिव मन्मथ दृश्यते त्वयि॥२॥

**विदूषकः**—ण भणामि तस्सि साहणिज्जे कज्जे विदो मए उवाओवक्खेओ। ता पज्जवत्थावेदु भव अप्पाण। (नन् भणामि तस्मिन्साधनीये कार्ये कृतो मयोपायोपक्षेप। तत्पर्यवस्थापयतु भवानात्मानम्।)

**राजा**—अयेम दिवसशेषमुचितव्यापारविमूलेन चेतसा क्व नु खलु यापयामि।

**विदूषकः**—अज्ज एव्व पढमादारसुह्माणि रत्तकुरवआणि उवाअण पेस्सिअ णववमन्तावदारखवेमेण इरावदीए णिउणिआमुहेण पत्थिदो भव—इच्छामि अज्जउत्तेण सह दोलाहिरोहण अणुहविदु स्ति। भवदा वि से पडिण्णाद। ता पमदवण एव्व गच्छम्ह। (अद्यैव प्रयमावतारमुभगानि रत्तकुरवकाव्युपायन प्रेष्य नववसन्तावतारव्यपदेशेनेरावत्या निपुणिकामुखेन प्रायितो भवान्—इच्छान्पार्यपुत्रेण सह दोलाधिरोहणमनुभवितुमिति। भवतान्पत्यै प्रतिज्ञातम्। तत्प्रमदवणमेव गच्छाव।)

**विदूषकः**—उसने कहा—आप महाराज को सूचित कर दें कि मैं उनके इस आदेश से अनुगृहीत हुई। किन्तु महारानी धारिणी उसकी इतनी अधिक रखवाली करती हैं कि सर्व से रक्षित खजाने की भाँति वह सुखपूर्वक नहीं मिल सकती। फिर भी मैं प्रयत्न करूँगी।

**राजा**—भगवान् वामदेव! इस प्रकार पग-पग पर विघ्न-बाधाओं से भरे विषय में ऐसा प्रगाढ़ अनुराग उत्पन्न करके तुम क्या ऐसा प्रहार कर रहे हो जिससे अधिक दिना तब इस जग का जीवन भी कठिन बन गया है। (विस्मय के साथ) वहाँ तो हृदय को मथो-याली घट डुराराध्य व्याधि और वहाँ तुम्हारे यह विश्वगनीय कुमुदमय अरुण? हे वामदेव! लोग जो यह कहा करते हैं कि जो जितना ही कोमल होता है वह उतना ही बटोर हाता है—यह तुम्ही मैं चरितार्थ देख रहा हूँ॥२॥

**विदूषकः**—मैं तो आपसे कह रहा हूँ कि मैं आपसे इस कार्य को पूरा करने का उपयोगी उपाय कर लिया है। इसलिए आप अपने मन म धरें रहें।

**राजा**—अच्छा, अब इस दिन का अधिवास समय बीत जाने के बाद जो मेरा मन अभी वार्यों से विमृश होकर उदास हो रहा है तो दोप दिन को वहाँ जाकर बिताऊँ?

**विदूषकः**—अज ही सर्वप्रथम पुण्डित नवीन कुरव' के पुण्या को भेजकर नववसन्ता-गमन को सूचना देने के वहाने में रानी इरावती ने अपनी दासी निपुणिका द्वारा यह संदेश कहकर भेजा है कि—'मैं आर्यपुत्र के मग धूम्र धूमने का आनन्द लेना चाहती हूँ।' और आपने भी उमके अनुरोध का स्वीकार कर लिया है इसका उषर प्रमदवन की ओर चलिए न?

राजा—न क्षममिदम्।

विदूषकः—रह विज। (कथमिव।)

राजा—वयस्य निमग्ननिपुणा स्त्रियः। वयमन्यमकान्तहृदयमुपलक्ष्यन्ममपि ते सखी न मा लक्षयिष्यति। अतः पश्यामि।

उचितः प्रणयो वरं विहन्तुं बहवः खण्डनहेतवो हि दृष्टाः।

उपचारविधिर्मनस्विनीनां न तु पूर्वान्यधिकोऽपि भावशून्यः ॥३॥

विदूषकः—गारुडि भव अन्तेउरट्टिद दक्खिण्ण एक्कपदे पिठ्ठदो वाडुम्। (गारुडि भवानन्त-पुरस्थित दाक्षिण्येकपदे पृष्ठतः कर्तुम्।)

राजा—[चिन्तय।] तेन हि प्रमदवनमार्गमादेय।

विदूषकः—इदो इदो भव। (इत्त इतो भवान्।)

[उभौ परिक्रामतः।]

विदूषकः—ए एव पमदवण पवणवल्लभाहि पत्तवङ्गुलीहि तुवरेदि विअ भवन्त पवेमिदु। (नन्वेतत्प्रमदवनं पवनवल्लभाभिः पत्तवङ्गुलीभिस्त्वरमतीव भवन्त प्रवेष्टुम्।)

राजा—[स्पर्शं रूपयित्वा] ममिजातं सखु वसन्त। सखे परम—

उन्मत्तानां श्रवणसुभगः कूजितं कोकिलानां  
सानुक्रोशं मनसिजरुजः सह्यतां पृच्छतेव।

राजा—यह ठीक नहीं है।

विदूषकः—यह क्यों?

राजा—मित्र! मित्रियां स्वभाव मे ही जतुर होती हैं। दूसरी स्त्री के ऊपर आमजन मेरे हृदय को बाहरी अनुराग प्रदर्शित करने पर भी क्या तुम्हारा वह सभी ताड़ नहीं लेगी। देवी—

प्रणय का परित्याग कर देना अच्छा है, क्योंकि उसके अनेकानेक कारण ही मुझने हैं। किन्तु चतुर मित्रियां के समीप पूर्वं की अपेक्षा अधिक प्रदर्शित करने पर भी अनुगमन-विहीन व्यवहार करना उचित नहीं है ॥३॥

विदूषकः—किन्तु इस प्रकार अन्त-पुर की रानिमा के प्रेम का एकाएक अनादर कर देना भी आपसे लिए उचित नहीं है।

राजा—[कुछ विचार करके] अच्छा, तब फिर प्रमदवन का मार्ग दिखाओ।

विदूषकः—आप द्वापर में आये, इधर से। [दोना चलने हैं।]

विदूषकः—जीएँ यह रहा प्रमदवन, जो धायु के बहने में चञ्चल जपनी पञ्चवक्त्रों अगुलिया में मानी प्रेमा के मीघना करने के लिए वह रहा है।

राजा—[दायु के स्पर्श का अनुभव करने हुए] अहा, मय प्रकार मे श्रुतगज बाल का प्रादुर्भाव हो गया। मित्र देवी—उन्मत्त काविलों के श्रवण मुग्धदायी मयूर वृत्ता में मानी मेरे ऊपर महानुमति का भाव रखकर यह बसन्त मुणने पूछ रहा है कि—‘वामदेव की



अङ्गे चूतप्रसवसुरभिर्दक्षिणो मास्तौ मे  
सान्द्रस्पर्शः करतल इव व्यापृतो भाधवेन ॥४॥

विदूषक.—यविस णिव्वुदिलाहाअ। (प्रविश निर्वृत्तिलाभाय।)

[उभौ प्रविशतः]

विदूषक.—अवहाणेण दिट्ठि देहि। एद कत्तु भवन्त विज विलोहइवुकामाए पमदव-  
णलच्छीए जुवदीवेमलज्जावदत्तिअ वसन्तनुगुमणवत्थ महीद (अवधानेन दृष्टि देहि।  
एतत्तल भवन्तमिव विलोभयितुकामया प्रमदवनलक्ष्म्या युवतिवेषलज्जापयितुकं  
वसन्तनुगुमनेपय्य गृहीतम्।)

राजा.—ननु विरमयावबलोक्तयामि।

रक्ताशोकरचा विशेषितगुणो विम्बाधरालवतकः  
प्रत्याख्यातविशेषकं कुरचकं इयामावदातारणम्।  
आक्रान्ता तिलकक्रिया च तिलकलंगनद्विरेफाञ्जनैः  
सावज्ञेव मुखप्रसायकविधो श्रीर्माधवो योषिताम् ॥५॥

[उभौ नाट्येनोद्यानशोभा निर्वर्णयतः।]

[ततः प्रविशति पर्युत्तुवा मालविका।]

मालविका.—अविण्णाइहिअअ भट्टारअ अहिलसन्दी अप्पणो वि दाव लज्जेमि। बुदो  
विहवो मिणिद्धम्म सहोजणम्म इम वृत्तन्त आचक्खिदु। ण जाणे अप्पडिआरगतअ वेअण

पंडा तो मही जा रही है न ?' आम की मजरी की मुगन्धि में सिकत यह दक्षिण पवन मेरे  
शरीर में गंगा मयूर स्पर्श कर रहा है मानों मुझे धँसे दिलाने के लिए यह बगल ही बैठे  
प्यार में अपनी बौमल हवेली फेर रहा है ॥४॥

विदूषक.—चित्त की शान्ति के लिए इस प्रमदवन में प्रवेश करें। [दोनों जाते हैं।]

विदूषक.—तनिर गावधानी में देखें। यह प्रमदवन की शोभा श्री आपकी लुभाने के  
लिए, युवती स्त्रियों के मात्र शृंगार की भी लज्जित करनेवाले यमनी फूलों से राज-  
घज्जर उपस्थित है।

राजा.—अरे! मैं तो वचित होकर इस प्रमदवन को देख रहा हूँ।

इस लाल अंगूर के पुष्पों की सुन्दरता ने सुन्दरी रमणियों के विषय गद्गल अथरों पर  
लगाने आने की लालिमा को लज्जित कर दिया है, बान्हे, उज्जले और लाल रंगों के  
उन कुम्बक पुष्पों ने स्त्रियों के मुखों पर की गई चित्रकारी को पीता कर दिया है। बान्हे  
भद्रा ने जितने हुए निम्न के पुष्पों ने स्त्रियों के श्रमकों पर लगाने तिलक की नीचा  
दिगा दिया है। एसा मालूम पड़ रहा है कि यह बगल की शोभा सुन्दरी रमणियों के मुखों  
के शृंगार प्रगाधनों का अपमान कर रही है ॥५॥

[दोनों उस प्रमदवन की शोभा को देखने का अभिनय करते हैं।]

[चिन्ताकुण्ड मालविका आती है।]

मालविका.—महाशत्रु के हृदय का मुझे ज्ञान नहीं है किन्तु फिर भी दूरें प्राप्त करने  
की अभिरक्षा करने में अरुने आप शत्रु का अनुभव कर रही हैं। अरुने प्यारी मनी

वेत्तिअ काल मअणो म णइस्सदि त्ति। [इति स्मृतिमभिनीय] आदिट्ठि देवोए—  
मालविण गोदमचापलादो दोलापरिष्मट्ठाए सख्खो मह चलणो। तुम दाव गहुअ  
तवणीआसोअस्स दोहल णिवट्ठेहि त्ति। जइ मो पञ्चरत्तम्भन्तरे कुसुम दमेदि तदा अह  
अहिलामपूरइत्तअ पमद दावदस्स त्ति। ता जाव णिओअनूनि पडम गदा होमि दाव  
अणुपद मह चलणालकारहत्थाए वउलावलिआए आअन्दव ताव वीगद्ध मुहत्तअ।  
(अविज्ञातहृदय भर्तारमभिलषन्त्यात्मनाऽपि तावत्तज्ज्ञे। कृतो विभवः स्निग्धस्य  
सखीजनस्येमं वृत्तान्तमाख्यातुम्। न जानेऽप्रतिकारगुल्का वेदना कियन्त काल मदनो  
मा नेप्यतीति। आः कुत्र खलु अस्थितास्मि। आदिष्टास्मि देव्या—मालविके गीतम-  
चापलादोलपरिष्मट्ठायाः सख्खो मम चरणौ। त्व तावदगत्वा तपनीपादोक्तस्य दोहद  
निर्वर्तयेति। यद्यसौ पञ्चरत्नान्यन्तरे कुसुमं दर्शयति ततोऽहमभिलाषपूरयितुं प्रमाद  
वापयिष्यामीति। तद्यथाप्रियोगभूमिं प्रथम गता भवामि तावदनुपद मम चरणालङ्कार-  
हस्तया बहुलावलिख्यागन्तव्यम्। तत्परिदेवयिष्ये तावद्विलस्य मुहूर्तकम्।)

[इति परिक्रामति।]

विदूषकः—[दृष्ट्वा] ही ही। वअम्म एद क्व सीहुपाणुवेजिदम्म मच्छण्डिआ  
उपपदा।

(आश्चर्यमाश्चर्यम्। वयस्य एतत्सख्यौ सोपुपानोद्वेजितस्य मत्स्यशिकोपनता।)

राजा—अये विनेत्तम्।

विदूषकः—एसा णादिपरिक्खिद्वेत्ता ऊमुअवअणा एआइणी मालविआ अदूरे बट्ठदि।  
(एसा मातिपरिष्कृतवैपोलुक्कवदनकाकिनी मालविकादूरे वर्तते।)

से मैं अपने इस वृत्तान्त को कहूँ—इतनी सामर्थ्य मेरी नहीं है। मैं नहीं जानती ऐसी  
प्रेम-वेदना से मुझे कामदेव कितने समय तक मत्ताना रहेगा, जिसके प्रतीकार की कार्य  
औषध नहीं है। [दो चार पग चलकर] अरे! मैं किस काम के लिए वहाँ जा रहोंगी?  
[स्मरण करने का नाट्य करती हुई] हाँ, स्मरण आ गया। देवी ने मुझे आदेश दिया है  
कि—मालविका! गीतम की चलना के कारण मैं झूले पर से नीचे गिर पड़ी थी,  
और मेरे दीना चरणों में चाँट लग गई है, इसलिए तुम जाकर उस मृनहरे जनों के पूजन  
का दोहदवर्म सम्पन्न कर आओ। यदि पाव रान के भीतर उगम फूल निकल आयें  
तो मैं तुम्हें तुम्हारा मनचाहा पुरस्कार दूँगी। मैं जब तक उस मुनहरे अंगों के ममीन  
पहुँचूँगी तब तक मेरे पीछे पीछे बहुलावलिआ भी चरणालङ्कार लेकर वहाँ पहुँच जायगी।  
जब तक वह नहीं आ रही होगी तब तक मैं अकेले जो मोरगग रदन ता कर दूँगी।  
[चलती है।]

विदूषक—[उगे देगार] हा, हा, आश्चर्य है, आश्चर्य है। मिन! यह तो मदिग  
पोंवर मनवाटे बने मनुष्य को और भी मनवादी बना देने के लिए मिथी की टट्टी नाम्मूष  
आ गई है।

राजा—अरे! वह कौन सो वस्तु है?

विदूषक—अरे! वह क्या बाँड़ी ही दूर पर, अचल भटकीनी नहीं किन्तु नारी  
वेशभूषा से अपना उदाग चेहरा लिये हुए मालविका अकेली ही विद्यमान है।

राजा—[सहयम्] कथं मालविका।

विदूषक—अहं इ (अथ किम्।)

राजा—शक्यमिदानीं जीवितमवलम्बयितुम्।

त्वदुपलम्प्य समीपगता प्रिया हृदयमुच्छ्वसित मम विवलयम्।

तत्त्वता पथिकस्य जलार्थिन सरितमारसितादिव सारसात् ॥६॥

अथ क्व तत्र भवती।

विदूषक—एसा तरराइमज्झादो णिवन्ता इदो ज्जब्बा परिवट्ठन्ती दीसइ।  
(एसा तरराजिमध्याग्निफ्फान्तेत एव परिवत्तमाना वृश्यते।)

राजा—[बिलोक्य सहयम्] वयस्य पश्याम्येनाम।

विपुल नितम्बदेशे मध्ये क्षाम समुन्नत कुचयो।

अत्यायत नयनयोर्मम जीवितमेतवाप्यति ॥७॥

सख ! पूवस्मादतिमनोहरावस्यान्तरमुपाहृता तत्रभवती। तथा हि—

शरकाण्डपाण्डुगण्डस्थलेयमाभाति परिमिताभरणा।

माधवपरिणतपत्रा कतिपयकुसुमेव कुन्दलता ॥८॥

विदूषक—एसा वि भव विअ मअणवाहिणा परिमिट्ठा भविस्सदि। (एयापि भयानिव मदनव्याधिना परिमुष्टा भविष्यति।)

राजा—मीहादमेव पश्यति।

राजा—[सहय] अरे ! क्या सबमुच मालविका है ?

विदूषक—और क्या ?

राजा—अब मैं अपना जावन धारण कर सकूँगा। क्योंकि जिस प्रकार से सारस पक्षियों के कलरव के मुनकर वक्षों के क्षुरमुट में छिपी हुई नदी की धारा का जानकर कोई प्यासा पथिक प्रमत्त हो जाता है उसी प्रकार तुम्हारे द्वारा प्रिया का समीपवर्ती होना मुनकर मेरा व्याकुल हृदय उत्प्लिष्ट हो गया है ॥६॥ हा तो वह हैं कहा ?

विदूषक—यह क्या वृक्षों के पवित्रता के बीच में हाकर वह इसी आर आता हुई दिखाई पड़ रही है।

राजा—[देखकर सहय] मित्र ! मैं उसे देख रहा हूँ। स्थूल नितम्ब वृक्ष कटिभाग धनी उन्नत उरोज तथा अताव विगात्र नेत्रा से युक्त—यह तो मेरा जीवन ही इसी आर चला आ रहा है ॥७॥

सखे ! अब तो यह पहेले का अपना अधिक रमणीय एवं दूररी का अवस्था का प्राप्त हो गई है। क्योंकि इसका कपाल सरलण्ड के समान पाण्डुवर्ण का हो गया है शरीर पर बहुत गिन चुन आभूषण हैं और गसा माठूम पड़ रहा है जमे वसत ऋतु में पके हुए पत्तों के साथ गिन चुन पुष्पा से युक्त बुद का रत्ना हो ॥८॥

विदूषक—यह भी तो आपकी ही तरह उमी कामव्याधि में पादित होगी।

राजा—प्रम इसी प्रकार देखता है।

मालविका—अब सो ललितसुकुमारदोहदापेक्षी अगिहीतकुमुमनेपथ्यो उक्कण्ठिदाए मह अणुवरेदि असोओ। जाव एदस्स पच्छाअमोदले मिलापट्टए गिसण्ण अप्पाण विणोदेमि। (अय स ललितसुकुमारदोहदापेक्षी अगिहीतकुमुमनेपथ्य उत्कण्ठिताया ममाऽनुवरोत्यशोकः। यावदस्य प्रच्छापशोतले मिलापट्टवे निवण्णात्मानं विनोदयामि।)

विद्रूपक—मुद भवदा उक्कण्ठिदग्धि त्ति तत्तहोदी मन्तेदि। (धृतं भवता उत्कण्ठितास्मोति तनभवती मन्त्रयते।)

राजा—मंतावता भवन् प्रसन्नतर्कं मन्ये। कुत —

घोडा कुरबकरजसा किसलयपुटभेदशीकरानुगतः।

अनिमित्तोत्कण्ठामपि जनयति मनसो मलयवात ॥९॥

[मालविकोपविष्टा]

राजा—मखे इतस्त्तावदाया लज्जान्तरिती भवाव।

विद्रूपक—इरावदि विअ अदूरे पेक्खामि। (इरावतीमिवादूरे प्रेक्षे।)

राजा—नहि कमलिनीं दृष्ट्वा ग्राह्मवेदाते मतङ्गजः। [इति विलोचयन्त्यतः।]

मालविका—हिअअ निरबलम्बणादो अदिभूमिलिङ्गिणीं ते मणारहादो विरम। वि म आआमिअ। (हृदय निरबलम्बनादतिभूमिलिङ्गिनो मनोरथादिरम। किं मामापास्य।

[विद्रूपको राजानं बोधते।]

मालविका—मनोरम एव कामल दोहदा स्त्री अपने मनोरथ की पूर्ति की प्रतीक्षा करनेवाला पुष्पो की सजावट में मूना यह अशोक वृक्ष मेरी ही तरह अधीर हो रहा है। तो चट्ट तब तब इसी की सुगन्धिल स्निग्ध छाया में बैठकर अपने मन का बहुलाजें।

विद्रूपक—कुछ गुना आपने जो बह भी कह रहीं हैं कि 'मैं उक्कण्ठि हूँ'।

राजा—कैशल इनने मे ही मैं तुम्हारे अनुमान को मय नहीं मान सकता। क्याकि कुरवन् पुष्पो के पराग में बसा हुआ तथा कमलिनी के पुटों की मौलिकर उनके जलनगा म युवन यह मर्यादवन बिना किसी कारण के भी हृदय का उक्कण्ठि कर देता है ॥९॥

[मालविना बैठ जाती है।]

राजा—मित्र ! हम दोनों इधर एतावत में तनिय छिय जायें।

विद्रूपक—मैं योडा ही दूर पर इरावती के सुमान निनी को जाती हुई देख रहा हूँ।

राजा—गजराज जब कमलिनी को देख लेता है तो जल में छिपे हुए भार में नहीं धरा करता। [देखने हुए मडा डाला है।]

मालविका—हे मेरे हृदय ! तुम ऐसे मनोरथ की छाँड़ दो जिस पर कोई अपना मय नहीं है और न जहाँ तब अपनी बार्द पहुँच ही हो सकती है। तुम मुझे क्यों परेशान कर रहे हो।

[विद्रूपक राजा की ओर देगता है।]

राजा—प्रिये पश्य वामत्व स्नेहस्य ।

औत्सुक्यहेतुं विवृणोषि न त्वं तत्त्वावबोधैकफलो न तर्कः ।

तथापि रम्भोरु करोमि लक्ष्यमात्मानमेयां परिदेवितानाम् ॥१०॥

विदूषकः—यपद भवदो णिस्ससअ भविस्सदि । एसा अण्णिदमअणसदेसा विवित्ते ण बउलावल्लिआ उवट्ठिदा । (सांप्रतं भवतो निःशयं भविष्यति । एवापितमदनसदेशा विवित्ते ननु बकुलावल्लिकोपस्थिता ।)

राजा—अपि स्मरेदसावस्मदम्यर्थेनाम् ।

विदूषकः—किं दाणि एसा दासीए दुहिता तुह गहअ सदेस विगुमरेदि । अह दाव ण विगुमरेमि । (किमिदानीमेया दास्या दुहिता तव गुरुकं संदेशं विस्मरति । अह तावन्न विस्मरामि ।)

[प्रविश्य चरणालङ्कारहस्ता बकुलावल्लिका ।]

बकुलावल्लिका—अवि मुह सहीए । (अपि सुखं सख्याः ।)

मालविका—अम्हो बउलावल्लिआ उवट्ठिदा । सहि माअइ दे । उवविस । (अहो बकुलावल्लिकोपस्थिता । सखि स्वागतं ते । उपविश ।)

बकुलावल्लिका—[उपविश्य] हला तुम दाणि जोग्गदाए णिउत्ता । ता एक दे चलण उवणेहि जाव सालत्तअ सणूउर अ करेमि । (सखि स्वमिदानीं योग्यतया नियुक्ता । तस्मादेकं ते चरणमुपनय यावत्सालवतकं सनूपुर च करोमि ।)

राजा—प्रिये ! देखो स्नेह की कैसी उलटी चाल है । हे रम्भोरु ! यद्यपि अभी तक तुम अपनी उत्कण्ठा का कारण नहीं प्रकट कर रही हो और न अनुमान से ही ठीक ठीक पता लग पा रहा है तथापि मैं तो तुम्हारे इस रोंगे घोंगे का लक्ष्य अपने को ही समझ रहा हूँ । ॥१०॥

विदूषक—अब तो आपका सन्देश दूर ही हो जायगा । यह जो बकुलावल्लिका को हम लोगों ने काम सन्देश दिया था, वह इस एकान्त स्थान में आकर उपस्थित हो गई है ।

राजा—वया उगे मेरा उक्त सन्देश स्मरण होगा ।

विदूषक—वया अब यह दासी की छोंकरी भी तुम्हारे महत्त्वपूर्ण सन्देश को भूल जायगी जब कि मैं नहीं भूल सक्ता हूँ ।

[चरणों का अलवार अपने हाथों में लेकर बकुलावल्लिका का प्रवेश होता है ।]

बकुलावल्लिका—नशे सखी ! मुझ से तो हो न ?

मालविका—अहा बकुलावल्लिका आ गई । सखी ! तुम्हारा स्वागत है । आओ, बैठो ।

बकुलावल्लिका—[बैठकर] सखी ! तुम्हें इस कार्य के लिए सम्प्रति उपयुक्त ममज्ञा-पत्र नियुक्त किया गया है । तौ लाओ, अपना एक चरण इधर करो, जिसमें उगे रंगवर नूपुर पहना दू ।

मालविका—[आत्मगनम्] हिअअ अउ मुहिदाए उवाट्ठिअं अउ विहुवां । कह दाणि जत्ताण मॉनेअ । अहवा एद एव्व मे मित्तुमुण्डण भविमिदि । (हुदय मल सुत्तितया उपस्थितोप्य विनयः । कथं वेदानोमात्मानं मोक्षयेयम् । अथवा एतदेव मे मृत्युमण्डनं भविष्यति ।)

बकुलावलिका—अ दिजारेणि । ऊमुआ क्व इमम्म तवणीआमोअम्म कुसुमोगमे देवी । (किं विचारयसि । उत्सुका सत्वस्य तपनीयाशोकस्य कुसुमोद्गमे देवी ।)

राजा—वयमगोक्षदोहदनिमित्तोऽयमारम्भः ।

बिदूषक—वि णु क्व जाणासि तुम । मह बालणादो देवी म अन्ने उरणेअण्णेण मोअ-इस्सदि ति । (किं नु खलु जानानि त्वम् । नम कारणादप्येवमात्मनः पुरतेपप्येन योजयिष्यतीति ।)

मालविका—हला मरिसेहि दावण । (सखि मरणं तावदेनम् ।) [इति पादमुपहरति ।]

बकुलावलिका—अउ सरीरज नि मे । (अयि शरीरमस्ति मे ।)

[इति नाट्येन चरणसत्कारमारभते ।]

राजा—

चरणान्तनिवेशितां प्रियायाः सरस्तां पश्य वयस्य रागलोलाम् ।

प्रयनामिध पल्लवप्रसूति हरदम्बस्य मनोभयद्रुमस्य ॥११॥

बिदूषक—बलगानुस्को तत्तहोदीएअहिआरो उवकिण्ठा । (चरणानुरूपस्तम्भवत्या अधिकार उपक्षिप्तः ।)

मालविका—[मन हीं मन] हुदय । यह ऐश्वर्य उरम्यिन देवकर तुम मुर्दा मन वनीं । बिल्नु मैं अब इममे बँस अपने को छुटकारा दिना मक्नी हूँ । अथवा यहीं अब मेरी मृत्यु का शृंगार होगा ।

बकुलावलिका—क्या माँव रही हो ? इस मुनहरे अंगोठ में पुण्योत्पत्ति के दिग् महाराजो यहाँ उभुत हैं ।

राजा—क्या इस अंगोठ के दोहद के लिए यह उपाय हो रहा है ।

बिदूषक—नो क्या तुम नमस्त गे वे कि तुम्हारे दिग् महाराजो इमे अन्नपुर के गाबो-शृंगार कर रही हार्गी ।

मालविका—यसो ! पर इमके लिए मुझे दामा करना । [अने चरण बकुलावलिका के जागे बढानी है ।]

बकुलावलिका—अरे ! तुम नो मेरा ही शरीर हो ।

[चरणों के रंगन का अस्मिन् वस्ती है ।]

राजा—अ मित्र ! देखा, प्रिया के एउ चरण मे अनो प्रमो ओ यह जालो की ताउ नरम रेखा सीची गई है, यह ऐसी माटूम पट रही है, मनीं महादेव दाग जनाए गा कामदेव-मनीं वृक्ष मे नई-नई बोरन निवली हुई हों ॥११॥

बिदूषक—दुखे चरणों के दाग हो देवी दाग इमे जपितार नी मोंत गया है ।

राजा—सम्यग्वाह भवान्।

नवकिसलयरागेशाद्रंषादेन बाला स्फुरितनखरुचा द्वौ हन्तुमर्हत्यनेन।

अकुसुमितमशोक दोहदापेक्षया वा प्रणमितशिरसं वा कान्तमाद्रांपराधम् ॥१२॥

विद्वपक—पहरिस्सादि तत्तद्दोदी तुम अवरदम्। (प्रहरिष्यति तत्रभवती त्वामपराधम्।)

राजा—मूर्ध्ना प्रतिगृहीत वच सिद्धिर्दानो ब्राह्मणस्य।

[ततः प्रविशति युक्तमवा इरावती चेटी च।]

इरावती—हृज्जे णिउणिए मुणामि बहुसो मदो विल इत्थिआजणस्स वित्तेसमण्डण त्ति। अवि सच्चो एसो लीअवाओ। (चेटि निपुणिके धूणोमि बहुसो मद किल स्त्रीजनस्य विशेषमण्डनमिति। अपि सत्य एष लोकवादः।)

निपुणिका—पढम लोअवाओ एव्व अज्ज सच्चो सवुत्तो। (प्रथम लोकवाद एवाद्य सत्य सवत्।)

इरावती—अल मयि सिणेहेण। कहेहि कुदो दाणि ओगमिदव्व दोलाघर पढम गदो भट्टा ण वेत्ति। (अल मयि स्नेहेन। कथय कुत इवानीमवगन्तव्य दोलागृह गतो भर्ता न वेत्ति।)

निपुणिका—भट्टिणीए अल्लिण्डदादो पणआदो। (भट्टिण्या अल्लिण्डतात्प्रणयात्।)

इरावती—अल सेवाए। मज्झत्यद परिवाहिज भणाहि। (अल सेवया। मध्यस्थता परिगृह्य भण।)

राजा—आपने ठीक ही कहा। नवीन किसलयों के समान लाल रंग के इनके पत्रों पर नखों की शोभा प्रस्फुटित हो रही है और आलते की लालिमा उनके और भी स्निग्ध कर रही है। इस प्रकार सुशोभित इस सुन्दरी का यह चरण या तो बिना फूले हुए अशोक पर, दोहद की पूर्ति के लिए अथवा प्रणय में अपराध करनेवाले प्रियतम के अवनत मस्तक पर प्रहार करने योग्य है ॥१२॥

विद्वपक—तब तो फिर यदि तुम प्रणयापराधी बनोगे तो यह तुम पर प्रहार करेगी।

राजा—चार्यसिद्धि की सूचना देनेवाले ब्राह्मण के इस वचन की मैं सिर पर चढाता हूँ।

[तदनन्तर मदिरा से छकी हुई रानी इरावती तथा उसकी दासी प्रवेश करती है।]

इरावती—बाती निपुणिना। मैं अनेक बार सुनती हूँ कि मदिरा रियया के लिए विशेष रूप से शृंगार बन जाती है। क्या यह लोकचर्चा सत्य है?

निपुणिका—पहले भले ही लोकचर्चा रही हो किन्तु अब तो सत्य पा रही हूँ।

इरावती—मुझमें इतना स्नेह मत दिखा। बताओ, अब यह वान किसमें मालूम की जाय कि महाराज झूलाघर में महले से पहुँच गए हैं या नहीं।

निपुणिका—स्वामिनी अपने अलण्ड प्रणय में ही इसे जान सकती हैं?

इरावती—मुझे प्रसन्न मत करो। निष्पक्ष होकर बताओ।

निपुणिका—वसन्तात्मववाञ्जलोलुपेण जज्जगोदनेन कहिअ तुवरदु भट्टिणी ति ।  
(वसन्तोत्सवोपायनलोलुपेणार्यगोतमेन कथितं स्वरता भट्टिनीति ।)

इरावती—[अवस्थासदृश परिक्रम्य ।] हृज्जे मदेण किन्नाजमाण अत्ताण  
अज्जउत्तम्म दम्मेण हिअअ तुवरदि । चलणा उण ण मह पत्तरन्ति । (चेदि मदेन  
कलाम्यमानमात्मानमार्यपुत्रस्य दर्शने हृदयं स्वरयति । चरणौ पुनर्न मम प्रसरतः ।)

निपुणिका—ण मपत्त मह बोलाधर । (ननु सप्राप्ते स्वी बोलागृहम् ।)

इरावती—जिउणिए ! अज्जउत्तो एत्थ ण दोमदि । (निपुणिके ! आर्यपुत्रोऽन न  
दृश्यते ।)

निपुणिका—ण भट्टिणीए ओलोअदु । परिहासजिमित्त कहि वि अदिदुप नत्तुणा  
होदव्व । अम्हे वि पिअइगुलदापरिक्खित्त अनोअमिलापट्टअ पविमामा । (ननु  
भट्टिन्यवलोकयतु । परिहासनिमित्त कुत्राप्यदृष्टेन भर्त्रा भविष्यद् । आवागमि  
प्रियङ्गुलतापरिक्षिप्तमशोकशिलापट्टकं प्रविशावः ।)

इरावती—तह । (तया ।)

निपुणिका—[बिलोक्य] अनोअदु भट्टिणी च्चइदुत्तुर विविग्गन्तीण पिपीलिअहि  
दमिद । (अवलोकयतु भट्टिनी च्चात्तुत्तुर विविम्बत्योः पिपीलिकार्यभेदम् ।)

इरावती—कह विअ एद । (कथमिषेदम् ।)

निपुणिका—एसा अमोअपादवच्छाआए मालविआए वउलावलिआ चलपालङ्कार  
णिच्चट्टेदि । (एपाशोकपादपच्छायाया मालविकाया बहुलावलिता चरणानङ्कार  
निर्वर्तयति ।)

निपुणिका—अरे ! वसन्तोत्सव का जनहार पाने के लोभी आर्य गौतम ने यह कहा  
था कि स्वामिनी शोभना करेंगी ।

इरावती—[मदिरा के नंगे में झूमती हुई चलकर] दामी ! मदिरा का नंगा जोरो  
पर है, हृदय शीघ्र में शीघ्र आर्यपुत्र का दर्शन करने के लिए शोभना कर रहा है किन्तु  
मेरे पैर आगे बढ़ ही नहीं रहे हैं ।

निपुणिका—अब तो हम लोग अपने झुन्डाधर में पहुँच गई हैं ।

इरावती—निपुणिका ! यहाँ तो आर्यपुत्र नहीं दिखाई पड़ रहे हैं ।

निपुणिका—अज्ञाव करने के लिए महाराज यही कहीं छिप गए होंगे । चलो, हम  
लोग भी प्रियगु के रुता मण्डप में अगोचर वृक्ष के नीचे रखी पत्थर की पट्टिका पढ़ेंगे ।

इरावती—अच्छा ।

निपुणिका—[दिव्यहर] स्वामिनी देखें, हम लोग आग का मयगं डः रहीं थीं  
और हमें चोटियों न काट लिया ।

इरावती—यह कैसे ?

निपुणिका—यह अगोचर वृक्ष की छाया में बँठी हुई मालविका ने चरणों को दगुन-  
वलिवा अट्टन कर रहीं है ।



इरावती—[शङ्का रूपयित्वा] अमूमी द्रव्य भाग्यविआए वह एत्थ तवरेमि।  
(अभूमिरिय मालविकाया । कथमत्र सकम्पसि।)

निपुणिका—तवरेमि दागपरिष्कसिदाए देवीए अमोअदाहलाहिआरे भाग्यविआ णिव  
सत्ति। अण्णाहा। वह देवी सअ धारिय णु उरजुल परिअणस्स अम्भणु जाणिस्समि।  
(तव्यामि दोलापरिभ्रष्टया सहजचरणया देव्याङ्गोक्तदोहदाधिकारे मालविका  
निपुणतेति। अयथा कथं देवी स्वयं धारिस्ति नूपुरमुगुल परिजनस्याभ्यनुज्ञास्यति)

इरावती—महदी बलु से सभावणा। (महतो लत्वस्या सभावना।)

निपुणिका—किं न अण्णनीअदि भट्टा। (किं नास्मिप्यते भर्ता।)

इरावती—हला न भ चल्णा अण्णदो पवट्टति। मदा मधियारेदि। आसिद्धिदस्स  
दाय अन्तागमिस्स। [मालविका निबन्ध। निवृत्त्यात्मगतम्।] ठण बलु काबर मे हिअअ।  
(सखि न मे चरणाचमत् प्रबलैते। भदो मा विकारयति। आगच्छितस्य तावत् न  
गमिष्यामि। स्थाने ललु कातर मे हृदयम्।)

बकुलावलिका—[मालविकाय चरण दशयन्ती।] अवि रोअदि दे राअरेहाविण्णासा।  
(अपि रोचते ते रागरेखावियास।)

मालविका—हला अत्तणो चल्ण स्ति लज्जमि ण पससिदु। वेण पसाहणकलाए  
अहिणीदासि। (सखि आत्मनश्चरण इति लज्ज एव प्रशंसितुम्। केन प्रसाधनकलायाम्  
भिनोतासि।)

इरावती—[आशक्ति हावर] मालविका को तो गहा नहीं आना चाहिए। तुम  
उसके यहां आने को कसा समझ रही हो?

निपुणिका—मेरा ता अनुमान है कि झले पर से गिर जाने के कारण महारानी के  
चरणों में छोट लग गई है इसलिए उन्होंने इस अशक की दाहद बिया का अधिकार  
मालविका को दिया होगा। अयथा देवी जिन नूपुरों को स्वयं धारण करती हैं उन्हें  
दासियों को पहनने की आज्ञा कैसे दे देंगी।

इरावती—हाँ इसी बात की अधिक सम्भावना है।

निपुणिका—ता क्या महाराज को डूबिएगा नहीं?

इरावती—सखी! मेरे सों पर ही आँखें नहीं बंद रहे हैं क्योंकि मदिता न मुझ  
वेकाब कर दिया है। किंतु मेरे मन में जो आशंका बठ गई है उसका निवारण तो करना  
ही होगा। [मालविका को देखकर और समझ कर अपने मन में] वास्तव में जो मेरे मन में  
कातरता है वह निरयव नहीं है।

बकुलावलिका—[मालविका को उसका रंग हुआ चरण दिखाती हुई] वही रंग  
को रेखा तुम्हारे मन का पमद आ रहा है।

मालविका—सखी! अपने ही चरण की प्रशंसा करते हुए मुझ लज्जा आ रही है।  
तूने यह शृंगारखला की शिक्षा किससे प्राप्त की है।

बहुलाबलिका—एत्य क्व भक्तुषो भोगन्ति । (अत्र सल्लु भर्तुः शिष्यास्मि ।)

विदूषकः—तुवरेहि दाव ष गुरुदक्षिणाए । (त्वरम तावदेना गुरुदक्षिणाये ।)

मालविका—दिष्टिआ ष गव्विदानि । (दिष्ट्या न गविनासि ।)

बहुलाबलिका—उपदेशानुस्यू चल्ता लम्बिअ अज्ज दाव गन्विदा भविस्स ।  
[रागं विलोचयान्मगनम्] हन्त निद्धो मे दप्पो । [प्रकाशम्] महि एक्कस्मिं दे चलास्स  
अवसिदो राअणिक्खेवो । केवळ मुहमादो लम्बेद्वज्जो । अहवा पवाद एद ठाण ।  
(उपदेशानुस्यू चरणौ लब्ध्वाद्य तावद्व्यविता भविष्यामि । हन्त सिद्धो मे स्वर्गः । सखि  
एवम्प ते चरणत्प्राप्तित्तो रागनिक्षेपः । केवलं मुक्तमारुतो लम्बयिष्ये । अपवा  
प्रवानमेतत्त्वानम् ।)

राजा—जुने परप ।

आर्द्रालवतकमस्याश्चरणं मूलभारनेन शोषयितुम् ।

प्रतिपन्नः प्रथमतः संप्रति सेवापराशो मे ॥१३॥

विदूषकः—कुदो दे अणुसुओ । एद भवदा चिक्कनेण अणुभविद्व । (इत्यनेन  
शपः । एतावदनवना चिक्कमेजानुनविनध्यम् ।)

बहुलाबलिका—महि अणुसुपत्त विअ मोहदि दे चल्ता । मन्वाह भक्तुषो अणुपरिव-  
ट्टिणी हाहि । (सखि अणुसुपत्तमिव शोभने ते चरणम् । सर्वथा भर्तुरङ्गुपरिवर्तिनी भव ।)

[इरावतो निपुणिकानवेक्षने ।]

बहुलाबलिका—जरी ! इस कला में तो मैं स्वयं महाराज की गिन्या हूँ ।

विदूषक—अरे ! का आर तुमने गुरुदक्षिणा प्राप्त करने की योजना करे ।

मालविका—यह मौभाग्य है कि तुम तुमने पर भी एवं तरी करनी हो ।

बहुलाबलिका—अपनी गिन्या के अनुसार आज मुन्दर चरणों की प्राप्ति करने अवश्य  
गर्ग का अनुमद जरूरी है [गर्ग की देखकर मन ही मन] अहा ! आज मेरा एवं मुक्त  
हुआ । [प्रवृत्त रूप में] मर्जी ! तुम्हारे एक पैर को रंगन का काम ममान हो गया है  
केवल मुँह में फूँक भरकर मुन्वाता बाकी है, अथवा यहाँ बाँधु तो बंध ही गयी है ।

राजा—मित्र देवी ! गौरी महारज में गये हुए उनके पैर का मुँह की फूँक से मुन्वा  
कर अपनी प्रियतमा की सेवा करने का मेरे लिए इस समय सबसे अच्छा अवसर प्राप्त  
हुआ है ॥१३॥

विदूषक—तो तुम्हें इनके लिए मेद क्यों हो रहा है ? यह क्यों तो तुम्हें जब बन्धु  
दितो जरूरी करना हो पड़ेगा ।

बहुलाबलिका—जुनी ! नान कमज की मणि मुन्वाग चरण मुन्वांमि हो रहा  
है । मैं तो मनाती हूँ कि तुम महाराज के शरीर के लेंटेवानी बनो ।

[इरावतो निपुणिका की ओर देखती है ।]

राजा—ममेयमाशी ।

मालविका—हला मा अवचणीअ मन्तेहि । (सखि मा अवचनीयं मन्त्रयस्व ।)

बकुलावलिका—मन्तइदव्व एव्व मन्तिद मए । (मन्त्रयितव्यमेव मन्त्रितं मया ।)

मालविका—पिआ कवु अह तव । (प्रिया खत्वहं तव ।)

बकुलावलिका—ण केवल मह । (न केवलं मम ।)

मालविका—कस्स वा अण्णस्स । (कस्य वाग्यस्य ।)

बकुलावलिका—गुणेषु अहिगिवेमिणो भत्तुणो वि । (गुणेष्वभिनिवेशिनो भर्तुरपि ।)

मालविका—अलिअ मन्तेसि । एद एव्व मइ णत्थि । (अलोक मन्त्रयसे । एतदेव मयि नास्ति ।)

बकुलावलिका—मच्च तुइ णत्थि । भत्तुणो किसेसु सुन्दरपाण्डुरसु दीसइ अगेसु । (सत्यं त्वयि नास्ति । भर्तुः कृशेषु सुन्दरपाण्डुरेषु दृश्यतेऽङ्गेषु ।)

निपुणिका—पइम गणिव विज हवासए उत्तर । (प्रथमं गणितमिव हताशया उत्तरम् ।)

बकुलावलिका—अणुराओ अणुराएण परिवलिदव्वो त्ति सुअणवअण प्रमाणीकरेहि । (अनुरागोऽनुरागेण परीक्षितव्य इति सुजनवचन प्रमाणीकृतम् ।)

मालविका—किं अत्तणो छन्देण मन्तेमि (किमात्मनश्छन्देन मन्त्रयसि ।)

राजा—यह तो मेरे लिए आशीर्वाद हुआ ।

मालविका—सखी ! ऐसी न कहने योग्य बातें क्यों कहती हो ?

बकुलावलिका—अरे ! मैंने कहने योग्य बात ही कही है ।

मालविका—मैं तुम्हारी प्रिय हूँ, इसलिए ऐसा कह रही हूँ ।

बकुलावलिका—बेवल मेरी ही प्रिय नहीं हो ।

मालविका—तब और किसकी प्रिय हूँ ।

बकुलावलिका—गुर्ण ! पर रीझनेवाले महाराज की भी प्रिया तुम हो ।

मालविका—तुम भूठ बोल रही हो । कोई ऐसा गुण तो मुझमें नहीं है ।

बकुलावलिका—मय्य ही तुम पर उनका प्रेम नहीं है । किन्तु वह तो महाराज के दुर्बल तथा वियोग से खिन्न पाण्डुवर्ण के अंगों पर देखा जा सकता है ।

निपुणिका—इस हनभागिनी ने वही उत्तर दिया जो पहले से सोच रखा था ।

बकुलावलिका—सज्जन लोग कहते हैं कि दूमरों ने प्रेम की परन्तु अपने प्रेम से ही जानी है, तो इस बात की तो तुम प्रमाण मानो ।

मालविका—अपों तुम अपने मन में गड़-गड़ कर धातें बना रही हो ?

बकुलावलिका—णहि णहि। अत्तुणो नमु एदाई पणअमिदुलाई अक्खराई वतन्तरि दाई। (नहि नहि। भर्तुः सत्वेतानि प्रणयमृबुलान्यक्षराणि यवत्रान्तरितानि।)

मालविका—हला देवी चिन्तिअ ण मे हिअअ विस्मसदि। (सखि देवीं चिन्तयित्वा न मे हृदयं विश्वसिति।)

बकुलावलिका—मुद्धे भमरसपादो भविस्सदि धि वसन्तावदारसव्वस्स कि ण चूदप्पमवो ओदसिदव्वो। (मुग्धे भ्रमरसंपातो भविष्यतीति वसन्तावतारसर्वस्वं कि न भूतप्रसवोऽयतंसितव्यः।)

मालविका—तुम दाव दुज्जावे गच्छतरा राहायिणी होहि। (एष तावद्बुजति गच्छतः राहायिनी भव।)

बकुलावलिका—विमदसुरही वडलावलिका वखु अह। (विमर्दसुरभिवंकुलावलिका सत्वहम्।)

राजा—साधु बकुलावलिके साधु।

भावज्ञानानन्तरं प्रस्तुतेन प्रत्याख्याने वक्तव्यतोत्तरेण।

वाक्येनेयं स्थापिता स्वै निवेशे स्थाने प्राणाः कामिना वृत्तधीनाः ॥१४॥

इरावती—हुज्जे। पेक्ख कारिद एव्व वडलावलिआए एदास्मि पद मालविआए। (सखि! पश्य कारितमेव बकुलावलिकयतस्मिन्पदं मालविकायाः।)

निपुणिका—भट्टिणी! अहिआरस्स उइवो उववेसो। (भट्टिनि! अधिकारस्योचित उपवेशः।)

बकुलावलिका—नही, ऐसी बात नहीं है। ये प्रेम से भरे हुए कोमल अक्षर स्वयं महाराज के ही मुख से निकले हैं।

मालविका—सखी! किन्तु उधर से महारानी का विचार करती हूँ तो मेरे हृदय में विश्वास नहीं जमता।

बकुलावलिका—अरी दावरी! वमन्त अत्तु के अणमन पर उमकी सुवम्ब आम की मजरी के कर्णफूल को क्या भ्रमरी के आरमण के भय से धारण नहीं करना चाहिए।

मालविका—तो फिर इस विपदा के अवसर पर तुम मेरी सहायता करना।

बकुलावलिका—मैं तो विपत्ति में महायत्ना करने वाली (सघर्ष में सुगम देनेवाली) बकुलावलिका तो हूँ ही।

राजा—वाह बकुलावलि का शावाण। उसके अभिप्राय को ममस्वर मेरे प्रणय का प्रस्ताव करती है, और जब वह खण्डन करती है तो युक्तियुक्त उत्तर देकर उनकी अपनी बातों में महमन करती है। नवमूच कायीजनों के प्राण ऐसी दूनियों के ही अधीन होने हैं ॥१४॥

इरावती—अरी निपुणिका! देव मालविका को इस स्थिति में इस बकुलावलिका ने ही पहुँचाया है।

निपुणिका—स्वामिनी! इसे जोशाम मीपा यया या, उसने अनुरूप ही इसे पाठ पढ़ाया है।

हरावती—ठाणे नखु मकिद मे ह्रियअ। गहीदत्था अणन्तर चिन्तइस्स। (स्याने खलु शङ्कित मे हृदयम्। गृहीतार्यान्तरं चिन्तयिष्यामि।)

यकुलावलि—एसो दुदीओ वि दे णिव्वुत्तपरिकम्मा चलणो। जाव णं सणूअर करेमि। [इति नाट्येन नूपुरयुगलमामुच्य।] हला उट्टेहि। असोअविआइत्तअ देवीए णिआअ अणुचिट्ठ। (एय द्वितीयोऽपि ते निर्वृत्तपरिकर्मा चरणः। यावदेन सनूपुरं करोमि। हला उत्तिष्ठ। अशोकविकासयितृकं देव्या नियोगमनुतिष्ठ।)

[उभे उत्तिष्ठतः।]

हरावती—मुदो देवीए णिओओ। होदु दाणि। (सुतो देव्या नियोगः। भवत्वि-  
दानीम्।)

यकुलावलि—एसो उवारूढराओ उअमोअक्खमो पुरदो दे वट्ठ। (एय उपाखडराण  
उपभोगक्षमः पुरतस्ते वर्तते।)

मालविका—[सहर्षम्] कि भट्टा। (किं भर्ता।)

यकुलावलि—[सस्मितम्।] ण दाव भट्टा। एसो असोअसाहावलम्बी पल्लव-  
गुच्छओ। ओदसेहि ण। (न तावद्भर्ता। एषोऽशोकशाखावलम्बी पल्लवगुच्छः।  
अवतंसर्पनम्।)

[मालविका विषाद नाटयति।]

विदूषकः—सुद भवदा। (धुतं भवता।)

हरावती—मेरे हृदय में जो आशा थी, वह ठीक ही थी। मैं सब कुछ समझ गई हूँ,  
अब पीछे चलकर इस सम्बन्ध में सोच विचार करूँगी।

यकुलावलि—यह तुम्हारा दूसरा चरण भी रंगा जा चुका, अब इसमें नूपुर  
पहनाऊँगी। [नूपुर पहनाने का अभिनय करती हुई] सखी! अब उठो। अशोक  
बुड़ा के पुष्पित होने के लिए महागनी ने जो आदेश दिया है उसे पूरा करो।  
[दोनों उठती हैं।]

हरावती—महारानी की आज्ञा सुन ली। ठीक है इस समय पूरी हो जाने दें।

यकुलावलि—यह अनुराग में भरा हुआ और तुम्हारे सेवन करने योग्य मामले ही  
रखा है।

मालविना—[मत्थ] क्या महाराज गड़े है ?

यकुलावलि—[मुस्कराती हुई] महाराज नहीं हैं। यह अशोक की शाखा में  
लटपा हुआ पत्तों का गुच्छा है। इसे अपने नागों में पहन लो।

[मालविका विषाद का अभिनय करती है।]

विदूषक—आपने कुछ गुना ?

राजा—मर्त्ये ! पर्याप्तिमेतावना कामिनाम् ।

अनातुरोत्कण्ठनयोः प्रसिद्धयता समागमेनापि रतिर्न मां प्रति ।  
परस्परप्राप्तिन्दिराशयोर्वरं शरीरनाशोऽपि समानुरागयोः ॥१५॥

[मालविका रचिपन्तलावनेंता पादमशोकाय प्रहिणोति ।]

राजा—वयरय ।

आदाय कर्णकिसलयमस्मादियमत्र चरणमप्ययति ।  
उभयोः सदृशत्रिनिमयादात्मानं यञ्चितं मन्ये ॥१६॥

बकुलावलिका—हृन्ना गरिय दे दोसो । शिगुणो अत्र लपोओ जइ कुसुमोन्नेदमन्यरा भवे जो दे चलनसत्कार लग्गिअ । (सखि नास्ति ते दोषः । निर्गुणोऽयमशोको यदि कुसुमोन्नेदमन्यरो भवेत् यस्तेचरणसत्कार लब्ध्वा ।)

राजा—

अनेन तनुमध्या मुखरनूपुराराविणा  
नवाम्बुहहकोमलेन चरणेन सभावितः ।  
अशोक यदि सद्य एव मुकुलैर्न संपत्स्यसे  
वृथा बहमि दोहदं लज्जितकामिनाधारणम् ॥१७॥

सखे वचनानुसरणपूर्वकं प्रवेष्टुमिच्छामि ।

राजा—दोनों ही कामी जनों के लिए पर्याप्त है । जहाँ, एक ओर मिलने की अनीब छलछा हो और दूसरी ओर मिलने की आनुरता न हो—ऐसे दो प्रेमी प्रेमिका के समागम को मैं पसन्द नहीं करता । किन्तु जहाँ दोनों ओर से मिलने के लिए समानुराग होने से अत्यन्त अपीरता के कारण निराश होने परीर का नाश भी हो जाय तो उसे मैं श्रेष्ठ समझता हूँ ।

[मालविका पन्तलों के गुच्छे को दोनों पर धाग्य कर अशोक वृक्ष पर लान मारती है ।]

राजा—मित्र ! इस अशोक वृक्ष ने अपने वर्णोसरण पन्तल के गुच्छे को लेकर उमी पर यह अपने चरणों का प्रहार भी करती है और मैं इन दोनों के इस समान अदला-बदली के व्यवहार से अपने को वचिप मुग्ध रहा हूँ ॥१८॥

बकुलावलिका—मर्त्ये ! इसमें तुम्हारा कोई दोष नहीं होता । यदि तुम्हारे चरणों का मकार प्राण करने भी यह अशोक वृक्षमित्र नहीं होता । इसमें तो इसी की गुणवत्ता समझी जायगी ।

राजा—इस कुणोदरी मालविका ने कन्ध के समान बोझ अपने मृदुरपुण्य चरणों के द्वारा तुम्हारा जो सम्मान किया है, हे अशोक ! उस पर भी यदि तुम मृग्य करिष्यो मर्त्ये फूटती है तब तो मैं यहाँ समझता कि मृन्दगियों के लज्ज यागने से पुणित होने की आलस्य मन्त्र प्रेमियों के मन में होता है । उस लज्ज व्यर्थ ही धारण करने हो ॥१९॥

मित्र ! कुछ करने का अवसर प्राप्त करने में प्रवेश करना चाहता हूँ ।

विदूषक—एहि। न परिहासइस्स। (एहि एना परिहासयिष्यामि।)

[उभौ प्रवेशं कुस्तः]

निपुणिका—भट्टिणि भट्टिणि ! भट्टा एत्थ पविसदि। (भट्टिनि भट्टिनि ! भर्ताञ्ज प्रविशति।)

इरावती—एद मम पढम चिन्तिद हिअएण। (एतन्मम प्रथम चिन्तित हृदयेन।)

विदूषक—[उपेत्य] भोदि। जुत्त णाम अत्तहोदि पिअवअस्सो अअ असोओ ण वामपादेण ताडिदु। (भवति। युक्त नाम अत्रभवति प्रियवयस्योऽयमशोको ननु वामपादेन ताडयितुम्।)

उभे—[ससभ्रमम्] अम्हो भट्टा। (अहो भर्ता।)

विदूषक—बउलावलए ! गहीदएयाए तुए अत्तहोदी ईरिअ अवणिअ करन्ती कीस ण निवारिवा। (बकुलावलिके ! गृहीतार्थया स्वयात्रभवतीदृशमविनय कुर्वन्ती कस्मान्न निवारिता।)

[भालविका भय रूपयति।]

निपुणिका—भट्टिणि पेक्ख। कि पउरा अज्जपोदमेण। (भट्टिनि पश्य। कि प्रवृत्तमार्गगोतमेन।)

इरावती—कह वल्लु ब्रह्मबन्धू अण्णहा जीविस्सदि। (कथं खलु ब्रह्मबन्धुरन्यया जीविष्यति।)

बकुलावलिका—अज्ज। एसा देवीए णिओअ अणुचिट्ठदि। एदस्सि अदिक्कमे परवदी इअ। परीवडु भट्टा। (आर्य ! एसा देव्या नियोगमनुतिष्ठति। एतस्मिन्नतिक्रमे परवतीयम्। प्रसीदतु भर्ता।) [इत्यात्मना सहैना प्रणिपातयति।]

विदूषक—आइए, इसका परिहास करेंगे। [दोनों प्रवेश करते हैं।]

निपुणिका—स्वामिनी ! स्वामिनी ! महाराज यहाँ आ रहे हैं।

इरावती—यह तो मेरे हृदय ने पहले ही से सोच रखा था।

विदूषक—[ममीप जाकर] कहिए देवी जी ! आपने हमारे इस प्यारे मित्र के रहते हुए इस असौख की पाद प्रहार से क्यों ताड़ित किया।

दोनों—[घररावर] अरे महाराज !

विदूषक—बकुलावलिका ! तुम तो मग कुछ जानती थी, फिर इस प्रकार के अभिनय का आचरण करते हुए इसे क्या नहीं रोता। [भालविका डर जाती है]।

निपुणिका—स्वामिनी देखो ! आर्य गोतम ने कैसा ढोंग फैलाया ?

इरावती—यदि ऐसा न करे तो यह ब्राह्मण जियेगा कैसे ?

बकुलावलिका—महाराज ! यह तो महारानी की आज्ञा का पालन कर रही थी। इस अपराध में तो यह परवश थी। महाराज श्रवण करें। [अपने साथ भालविका को भी राजा के चरणों में गिराती है।]

राजा—यत्रेवमनपराधमि । उत्तिष्ठ भद्रे । [हस्तेन गृहीत्स्वनामुत्थापयति]

विदूषक—जुगुप्सु देवी एतन्माण्डद्वया । (युग्यते, देव्यत्र मानयितव्या ।)

राजा—[बिहस्य]

किसलयमृदोर्विलासिनि कठिने निहतस्य पादपस्कन्धे ।

चरणस्य न मे बाधा संप्रति वामोरु वामस्य ॥१८॥

[मालविका लज्जा नाटयति ।]

इरावती—अहो नवणीद्वक्पहिजओ अज्जउत्तो । (अहो नवनीतकल्पहृदय आर्यपुत्र ।)

मालविका—यउलावल्लिए एहि । अणुट्ठिद अत्तणो णिओअ देवीए णिवेदेम्ह । (बकुलावल्लिके ! एहि । अनुष्ठितमात्मनो नियोगं देव्यं निवेदयाम् ।)

बकुलावल्लिका—विणावेहि भट्टार विमज्जेहि त्ति । (विज्ञापय भर्तार विसर्जयेति ।)

राजा—भद्रे वास्यसि । मम तावदुत्पन्नापसरमवित्त्व धूयताम् ।

बकुलावल्लिका—अवहिदा मुणाहि । आणवेदु भट्टा । (अवहिता धृणु । आज्ञापयतु भर्ता ।)

राजा—

धूतिपुष्पमयमपि जनो बध्नाति न तादृशं चिरात्प्रभृति ।

स्पर्शामृतेन पूरय दोहदमस्याप्यनन्यरुचे ॥१९॥

राजा—यदि ऐसा है तो फिर यह अपराधिनी नहीं है । [ हाथ से पराङ्गुर उभे उठाना है ।]

विदूषक—ठीक है, उभे तो महारानी की आज्ञा का बाहर करना ही चाहिए था ।

राजा—[हँसकर] नूतन परलवा के समान नितान्त कामल तुम्हारा यह बायाँ चरण इस कठोर अंगूठ पर प्रहार करने में इस समय वही दुःख नी नहीं रहा है ॥१८॥

[मालविका लज्जित हाने का नाट्य करती है ।]

इरावती—अहा ! आर्यपुत्र का हृदय नवनीत के समान कोमल बन गया है ।

मालविका—बकुलावल्लिका ! अब आओ चरें, महारानी ने निवेदन कर दें कि हमने आपकी आज्ञा का पालन कर दिया है ।

बकुलावल्लिका—महाराज से प्रार्थना करा कि वे तुम्हें छान तो दें ।

राजा—भद्रे ! तुम जा मानी हो किन्तु इस समय मेरी भी एक मीचे की प्रार्थना मुन लो ।

बकुलावल्लिका—मायमान हँसकर मुन लो । महाराज आज्ञा दे ।

राजा—तुम्हारे सिवा अन्य किसी के प्रति रचि न रखनेवाला यह तुम्हारा प्रेमी भी उस अंगूठ वृक्ष की भाँति बहुत दिना से धैर्यरूपा पुष्प में वसित है । जहाँ इसने मत्तान्य का भी तुम अपने स्पर्शरूपा अमृत में पूर्ण कर दो ॥१९॥



इरावती—[ सहसोपमृत्यु ] पूरेहि । असोओ कुसुम ण दमेदि । अअ उण पुष्पदि एव ।  
(पूरय पूरय । अशोकः कुसुम न दशयति । अयं पुनः पुष्पत्वेव ।)

[ सयं इरावतीं दृष्ट्वा संभ्रान्ताः । ]

राजा—[ अपराधं । ] वयस्य । वा प्रतिपत्तिरन ।

विदूषकः—नि अण्ण । जट्टावत् एव । (किमन्यत् । जट्टावलमेव ।)

इरावती—बउलावलिण् । तुण् माहु उवक्कन्न । दाणि मफल्भत्तयण करेहि अज्जउत्त ।  
(बकुलावलि के । त्वया साधूपश्रान्तम् । इदानीं सफलाम्बर्यनं कुर्वामिपुनम् ।)

उभे—गमीददु भट्टिणो । वाओ अम्हे मत्तुणो पणअपरिमहम्म । (प्रसोदतु भट्टिनी ।  
के आवां भनंः प्रणयपरिग्रहस्य ।) [ इति निष्क्रान्ते । ]

इरावती—अविस्मणीआ पुरिमा । अत्तणो वञ्चणवअण पमाणीकरिअ आविगताए  
पाहजणीदगहीअचित्तण विअ हरिणीए एद ण विण्णाद मए । (अविद्यतनीयाः पुरयाः ।  
आत्मनो वञ्चनावचन प्रमाणीकृत्याजित्तया व्यापजनगीतगृहीतचित्तय हरिष्वेतस्र  
विज्ञात भया ।)

विदूषकः—[ जनान्तिवम् ] भा पडिपज्जेहि कि प उत्तरम् । वम्मगहीदेण वि कुम्भी-  
ल्लण सधिल्लेदे मिसिगओम्म ति वत्तव्व होदि । (भो प्रतिपद्य किमप्युत्तरम् ।  
वमंगृहीतेनापि कुम्भील्लेन सधिल्लेदे निक्षिप्तोऽस्मीनि वचनव्यं भवति ।)

राजा—मुन्दरि । न मे मालविका कञ्चिदयं । मया स्व विरयमीति मयावधि-  
दात्मा विनोदिन ।

इरावती—[ एताएव गर्माप आकर ] मनीरय पूरं करा ली, असीत मे पुण भरे ही  
गरी दिगाई वट वट है बिन्दु या नी वूरे ही हुए हैं ।

[ मय ली इरावती ता देगकर घबरा जाने हैं । ]

राजा—[ अण्ण मे ] मित्र । अउ वया उताय करना चाहिए ।

विदूषक—और क्या किया जा सकता है । अपनी जाधो ता ही गहरा डेना चाहिए ।

इरावती—बकुलावलि । मुने अज्जउत्त पण्णा आम्मेअ किया है । अय गीं आय-  
पुन वा प्रार्थना वा माल करे ।

दोनों—आमिनि । अउताय शमा करे । अम्ह ह्म दोनों मगगज की प्रलय-प्रार्थना  
को माल करनेवाली कौन है ? [ दाधो जाति है । ]

इरावती—गुणों का दिव्याय कभी नहीं करना चाहिए । श्वाधा के गीतों पर मुग्ध  
हूँ रहिलीं की भांति दूसरी गीटी-गीटी छल-बल्ल मे भरी बात को माल माकर दूसरी  
भातिनी मे जंगी हूँ इस के कारण मैंने अभी तक या नहीं समझा था ।

विदूषक—[ धीरे मे ] अर्ब । कुउ गीया टेंग उतर गीं देता ही चाहिए । गेय  
लगाए जा । पर पकड़ गया थोर थेंगे कही लगता है कि मैं धीरे के गीत नी पति  
दीवार मे छेद बना की जो रिया गीती है । उगी वा प्रयोग देग रहा था, उगी प्रयोग अय  
भी कुउ बहकर उतर दे दे ।

राजा—मुन्दरि ! मेरा माण्डिका मे कोई मालव नहीं था । भूति गुप्त भा । मे देर कर  
गरी की इच्छा है । अम्ह विण उगु प्रयोग मे बल्ल रहा था ।

इरावती—विस्मसणीओसि। ण मए विष्ण्वाद् ईरिस विणोदवुत्तन्न अज्जउत्तेण उव-  
लद्धं ति। अण्णहा दुक्खभाइणीए एव्व ण करीअदि। (विश्वनीयोऽसि। न मया  
विनातमोदशं विनोदवृत्तान्तमार्यपुत्रेणोपलब्धं इति। अन्यथा कुक्षभाणिर्ग्यं न क्रियते।)

विदूषकः—भा दाव अत्तभोदो दक्खिणस्स उवरोहं करेहि। समावदिदुटेण देवीए  
परिचारिइत्थिजाजणेन सक्कहाविजइ वारीअदि एत्थ तुम एव्व पक्काम। (मा तावदन्नभवतो  
दानिष्यस्योपरोधं कुरु। समीपदृष्टेन देव्याः परिचारिस्त्रीजनेन सकयापि यदि धार्यते अत्र  
त्वमेव प्रमाणम्।)

इरावती—ण सक्कहा णाम होदु। किति अत्ताण आआसइस्स। (ननु सकया नाम  
भवतु। विमित्यात्मानमायासयिष्यामि) [इति एषा प्रस्थिता।]

राजा—[अनुत्तरन्।] प्रसीदतु भवती।

[इरावती रत्नासुधारितचरणा धजत्येव।]

राजा—मुन्दरि! न शोभने प्रणयिनि जने निरपेक्षना।

इरावती—सठ! अविस्मसणीअहिअओसि। (सठ! अविश्वसनीयहृदयोऽसि।)

राजा—

सठ इति मयि तावदस्तु ते परिचयवत्यवधोरणा प्रिये।

चरणपतितया न चण्डितां विसृजसि मेसल्लयापि धारिता ॥२०॥

इरावती—इअ पि ह्वासा तुम एव्व अणुअदि। (इयमपि हताशा  
स्वाभेवानुत्तरति।) [इति रत्नानामावाय राजानं तावमितुमिच्छति।]

इरावती—आप बहुत विश्वास के योग्य हैं। मैं नहीं जानती थी कि महाराज को ऐसी  
विनोद की वस्तु मिल गई है? अन्यथा यहाँ जाकर आपका क्यों दुःख पहुँचानी।

विदूषक—देवी जी! आप महाराज के साधारण शिष्टाचार में क्यों बाधा पहुँचानी  
हैं। यदि आप महाराज को अपने समीप में आई हुई महारानी की दामियाँ में भी धानपीत  
करने के लिए रोकती हैं तो इस सम्बन्ध में आप ही प्रमाण हैं।

इरावती—अच्छा तो फिर बातचीत होने दीजिए। मैं क्या अपने को दुःखी कहूँ।  
[जाती है।]

राजा—[पीठे पीठे चलने हुए] देवी प्रमत्त हो।

[इरावती के पंखों में बरखनी फँस जाती है, फिर भी वह जाती है।]

राजा—मुन्दरी! अपने प्रियजन के प्रति इस प्रकार की उदासीनता उचित नहीं है।

इरावती—सठ! तुम्हारे हृदय का विश्वास नहीं किया जा सकता।

राजा—हे प्रिये! तुमने जो यह 'सठ' कहकर मेरा निरादर किया है, उसमें मैं भरी  
भानि परिचिन हूँ। किन्तु हे कोसने! चरणों पर मिरकर मननेवाड़ी उन असी पदार्थों  
की बात को तुम क्यों नहीं सुन रही हो ॥२०॥

इरावती—यह अभागिनी भी तुम्हारा ही अनुगमन कर रही है। [नगाना छेपकर  
राजा को मारना चाहती है।]

राजा—उपस्य । इयमिरावती ।

वाष्पासारा हेमकाञ्चगुणेन श्रोणीविम्बादप्युपेक्षाच्युतेन ।  
चण्डी चण्डं हन्तुमभ्युद्यता मां विद्युद्दाम्ना मेघराजीव विन्ध्यम् ॥२१॥

इरावती—किं म एव्य भूओ वि अवरद्ध करेमि । (किं मामेवं भूयोऽप्यपराद्धा करोमि ।)

राजा—[सरशन हस्तमवलम्बयति ।]

अपराधिनि मयि वण्डं संहरसि किमुद्यतं कुटिलकेशि ।  
वर्धयसि धिलसितं त्वं दासजनायाद्य कुप्यसि च ॥२२॥

नूनमिदमनुजातम् । [इति पादयोः पतति ।]

इरावती—एण वत्तु इमे मालविआवलणा ज दे हरिमदोहल पूरयिरसन्ति । (न ललित्वमी मालविकाचरणौ यौ ते हृष्यदोहदं पूरयिष्यतः ।)

[इति निप्रान्ता सह चेद्याः ।]

विदूषकः—उट्टेहि अविदप्यसाधोप्रसि । (उत्तिष्ठ । अकृतप्रसादो जसि ।)

राजा—[उत्थायेरावतीमपश्यन् ।] तत्त्वय गतं प्रिया ।

राजा—मित्र ! मेघो कीपकित जिस प्रकार विद्युत् की माला में विन्ध्याचल की प्रति-  
डित पड़ती है, उगी प्रकार श्रोधावेन में भरकर आमुं बहती हुई, यह इरावती उपेक्षा के  
कारण नीचे गिरती हुई अपनी चरणों से मुझ अपराधी के ऊपर प्रहार करना चाहती  
है ॥२१॥

इरावती—तुम मुझको ही पुन क्यों अपराधिनी बना रहे हो ।

राजा—[चरणों में गमेन इरावती का हाथ पकड़ लेता है] ओ घुँघराले बेगो वाली !  
तुम मुझ अपराधी को दण्ड देते-देते क्यों रुक गई हो ? इस समय मुझ सेवार पर जो तुम  
चार कर रही हो, उगम ता तुम्हारी दोमा और भी बढ़ गई है ॥२२॥

तो अब मेरी प्रायश्चातों तुमने जरास्य स्वीकार कर लिया । [ राजा इरावती के चरणों  
में गिरता है ।]

इरावती—अरे ! यह मालविका के धर्म नहीं है जो तुम्हारे प्रेम की अभिलाषा  
की पूर्ति करेंगे ।

[ अपनी दागों के साथ जाती है ।]

विदूषक—उट्टिए । अब तो प्रसन्न नहीं कर गये ।

राजा—[उत्तर इरावती को देखते हुए] तो क्या प्रिया नहीं हो गई ।

विदूषकः—वअस्स ! दिट्ठिआ इमस्स अविणअस्स अप्पसण्णा गदा एसा । ता वअ सिग्घ अवक्कमाम । जाव अङ्गारओ रासि विअ अणुवङ्क ण करेदि । (वयस्य । विद्म्यानेनाभिनयेनाप्रसन्ना गतेषा तद्वयं शीघ्रमपक्वमामः । यावदङ्गारको राशिमिवानुवक्रं प्रतिगमनं न करोति ।)

राजा—अहो मदनस्य वैषम्यम् ।

मन्ये प्रियाहृतमनास्तस्याः प्रणिपातलङ्घनं सेवाम् ।  
एवं हि प्रणयवती सा शक्यमुपेक्षितुं कुपिता ॥२३॥

[इति निष्क्रान्तः सह वयस्येन]

॥ इति तृतीयोऽङ्कः ॥

विदूषकः—मित्र ! इमे अपना सौभाग्य ही समझो कि आपने अपराध से अपमान होकर वह चली गई हैं । चलिए, हम लोग यहाँ से तब तक निकल चले, जब तक मंगल ग्रह के समान विपरीत गति में चलकर वह इसी स्थान पर वापस न लौट आएँ ।

राजा—हाय ! कामदेव का भी वैसा विपरीत व्यवहार होता है । प्रियतमा मालविका ने हमारे हृदय को हर लिया है, इसलिए देवी इरावती को इस अपमान का भी जो वे मेरे प्रणिपात को भी ठुकरा कर चली गईं, मैं अपनी गैवाही मानता हूँ । क्योंकि वह क्रुद्ध है अब उसकी ज़ोक्षा करने में कुछ समय रह सकता हूँ ॥२३॥

[अपने मित्र विदूषक के साथ राजा जाता है ।]

तृतीय अंक समाप्त ।

## चतुर्थोऽङ्कः

[ततः प्रविशति पर्युत्सुको राजा प्रतीहारी च।]

राजा—[आत्मगतम्]

तामाश्रित्य श्रुतिपथगतामाशया यद्धमूलः  
संप्राप्तायां नयनविषयं रुद्धरागप्रवालः।  
हस्तस्पर्शमुकुलित ' इव व्यस्तरोमोद्गमत्वा  
त्कुर्यात्कान्त मनसिजतर्मा रसज्ञं फलस्य ॥१॥

[प्रकाशम्] सखे गीतम्।

प्रतीहारी—जेदु जेदु भट्टा। असहिण्दिगोदमो। (जयतु जयतु भर्ता। असंनिहितो गीतमः।)

राजा—[आत्मगतम्]। आ मालविकावृत्तान्तज्ञानाय मया प्रेषित।

विदूषक—[प्रविश्य]। बड़दु भव। (घण्टा भवान्।)

राजा—जयसेने। जानीहि तावत्क्य देवी धारिणी सरजचरणत्वाद्भिन्नोद्यत इति।

प्रतीहारी—ज देवो आणिवेदि। (यदेव आज्ञापयति।) [इति निष्क्रान्ता।]

## चतुर्थ अंक

[तदन्तर अनमने से राजा तथा प्रतीहारी का प्रवेश होता है।]

राजा—[मन ही मन] अपनी प्रिया मालविका के सम्बन्ध में सुनने में जो आशा उत्पन्न हुई वही जिसकी जड़ें हैं उसे अपने नेत्रों के देखने से जो अनुराग जाग्रत हुआ, वही जिसके परलव हैं उसके हाथ के स्पर्श से जो रोमांच हुआ वही जिसके पुण्य हैं, ऐसा वह कामदेव [प्रेम] का वृक्ष मुझे उस प्रियतमा का स्वामी बनाकर अपने फल के रस को चखने का अवसर प्रदान करे ॥१॥

[प्रवृत्त रूप में] मित्र गीतम्।

प्रतीहारी—महाराज की जय हो, जय हो। गीतम् तो इस समय यहाँ नहीं है।

राजा—[अपने आप] हाँ, मालविका का वृत्तान्त जानने के लिए मैंने भेजा है।

विदूषक—[प्रवेश करते] आपको क्याई है।

राजा—जयमेना। तनिक देख तो आ कि महारानी पैर की पीडा से नहीं आना मन चला रही हैं।

प्रतीहारी—महाराज की जैसी आज्ञा। [जाती है]

राजा—गीतम् । को वृत्तान्तस्तत्रभवत्यास्ते सख्या ।

विदूषकः—जो बिडालगुहोदाए परहुदियाए । (यो बिडालगुहोतायाः परभृत्तिकायाः ।)

राजा—[सविषादम्] कयमिव ।

विदूषकः—सा खलु तवस्तिणी तए पिङ्गलच्छीए सारभण्डभूषणए गुहाए विज निम्बिता । (सा खलु तपस्विनी तथा पिङ्गलाख्या सारभण्डभूषणे गुहायामिव निम्बिता ।)

राजा—ननु मत्सपवमुपलभ्य ।

विदूषकः—अह इ । (अथ किम् ।)

राजा—क एव विगुप्तोऽस्माकम् । येन चण्डीकृता देवी ।

विदूषकः—मुणाहु भव परिव्राजिकाए मे कहिद । हियो किल तत्तहोदी इरावदी रअकन्तचलण देवि मुहुपुच्छिआ आवदा । (भूणोतु भवान् । परिव्राजिका मे कथयतिम् ।) ह्य. किल तत्रभवतोरावनी रजाकान्तचरणा देवी सुखपुच्छिकागता ।)

राजा—ततस्तत !

विदूषकः—नवो सा देवीए पुच्छिदा । वि णु ओलोइदो बल्लहजणो ति । ताए उत । मन्दो वो उवमारो ज परिजणे मज्जन्त बल्लहजण ण जाणीअदि । (ततः सा देव्या पृष्टा । दिग्बलोकितो बल्लभजन इति । तपोवतम् । मन्दो व उपचारः यत्परिजने संक्रान्तं बल्लभस्य न ज्ञायते ।)

राजा—अहो निर्मोदादृतेऽपि मालविकायामयमुपन्यासं शङ्कयति ।

राजा—गीतम् । हाँ तो तुम्हारी राखी का क्या वृत्तान्त है ?

विदूषक—जो बिडाल ने पंजी में पड़ी हुई कोमल का हेमता है ।

राजा—[विषाद के साथ] यह कैसे ?

विदूषक—उस बेचारी को उस पिगलाखी ने गीचे की भाण्डारवाली गुफा की अनेरी कोठरी में बन्द कर दिया है ।

राजा—मेरा सम्पर्क समझ कर ही ऐसा किया होगा ?

विदूषक—और क्या ?

राजा—ऐसा कौन हम लोगों का शत्रु है, जिसने देवी को इतना अप्रमत्त कर दिया है ।

विदूषक—आप सुनें । मुझमें परिव्राजिका जी बह रही थी कि कल पेर में चोट लग जाने के कारण सगराना से उनका कुशल-मन-कार पूछने के लिए इरावती देवी उनके पास गई हुई थी ।

राजा—तब फिर ।

विदूषक—नव भ्रातृगणी ने उनसे पूछा कि—क्या इधर प्रिय महाराज के दर्शन हुए हैं । तब उन्होंने कहा—आजकल उनका प्रेम-व्यवहार हमारे ऊपर में मिथिल हो गया है । क्या आप नहीं जानती कि उनका प्रेम जब दानियों में हो गया है ।

राजा—इम छिपी हुई बात में भी तो यहाँ मालूम पड़ता है कि मालविका को ही राज्य बरने यह बात बर्ता गई है ।

विदूषक—तदा ताए अणुबन्धिज्जमाणा सा भवदो अविणञ्ज अन्तरेण परिगदत्था विदा देवी। (ततस्तथानुबन्ध्यमाना सा भवतोऽविनयमन्तरेण परिगताया कृता देवी।)

राजा—अहो दीर्घरोपता तत्रभवत्या । अतः परं कथय।

विदूषक—किं भवर। मालविआ बउलावल्लिआ अ पादालवारा णिगलपदीओ अदिट्ट-  
मुज्जपाद पागकण्णआओ विअ अणुहोन्ति। (किमपरम्। मालविआ बकुलावल्लिका च  
पातालवास निगलपद्यावद्वृष्टसूर्यपाद नागकन्यके इवानुभवत।)

राजा—कष्टं कष्टम्।

मधुरस्वरा परभृता भ्रमरी च विबुद्धचूतसङ्गिन्यौ।

कोटरमकालवृष्ट्या प्रबलपुरोवातया गमिते ॥२॥

अप्यत्र कस्यचिदुपक्रमस्य गतिः स्यात्।

विदूषकः—कह भवस्ससि। ज सारभाण्डघरव्यापारिदा माहविआ देवीए सदिट्ठा।  
मह अगुली अमुदिअ अदेक्खिअ ण मोत्तव्वा तुए हवासा मालविआ बउलावल्लिआ अत्ति।  
(कथं भविष्यति। यस्सारभाण्ड गृहव्यापारिता माधविका दैव्या सदिष्टा। गमागुलीयव-  
मुद्रिकामवृष्ट्या न मोक्षतया स्वया हताशा मालविआ बकुलावल्लिका चेति।)

राजा—[निःश्वस्य सपरामर्शम्।] सखे! किमत्र कतंव्यम्।

विदूषक—[विचिन्त्य] अत्थि एत्था उवाओ। (अस्स्यत्रोपायः।)

राजा—क इव।

विदूषक—इस पर जब महारानी ने बहुत आग्रह किया तो उन्होंने आपके अविनय की सारी बातें उनसे खोलकर कह दी।

राजा—अहा! इरावती बहुत क्रोध में हैं। फिर इसके बाद क्या हुआ, वताओ।

विदूषक—और क्या होता? मालविआ और बकुलावल्लिका के घरणों में बैठियां डाल दी गईं और वे दोनों नागकन्याओं की भांति उस पातालवास का अनुभव कर रही हैं जहाँ उन्हें सूर्य की किरणों के दर्शन भी नहीं होते हैं।

राजा—यह तो बड़े दुःख की बात है बीरे हुए आम पर एक साय बँठी हुई मधुर स्वर वाली कोयल तथा भ्रमरी का प्रचण्ड पुरवैया की हवा तथा असमय की वर्षा ने वृक्ष के कोटरों में जवदंस्ती बन्द कर दिया है ॥२॥

तो क्या उन दोनों के छुड़ाने का कोई उपाय भी हो सकता है।

विदूषक—वैसे उपाय हो सकेगा? उस भाण्डारघर की कोठरी की रखवाली करने वाली माधविका से महारानी ने कहा है कि—मेरी अँगुठी की मूद्रा का देखें बिना तुम इन दोनों अभागिनी—मालविआ और बकुलावल्लिका को मत छोड़ना।

राजा—[गहरी साँसें लेकर कुछ सोचते हुए] मित्र! अब ऐसी कठिन स्थिति में क्या करना चाहिए?

विदूषक—[विचार करने] इस सम्बन्ध में एक उपाय है।

राजा—वह कौन सा उपाय है?

विदूषक—[सदृष्टिसेपम्] को वि अदिट्टो मुगित्सदि। कण्णे दे वहेमि। [इत्युपरिलिप्य कर्णे] एव विअ। (कोप्यदृष्टः शोष्यनि। कर्णे ते कथयामि। एवमिव।) [इत्यावेदपति।]

राजा—[सहर्षम्] मुष्टु। प्रयुज्यता मिद्वये।

[प्रविश्य]

प्रतीहारी—देव ! पवादमअणे देवी निर्मण्णा रत्तचन्दनधारिणा परिव्राह्मणदेण चरणेण भववदोए कहाहि विणोदिज्जभाणा चिट्ठदि। (देव ! प्रवातशयने देवी निपण्णा रत्तचन्दनधारिणा परिजनहस्तगत्येन चरणेण भगवत्या कथानिबिन्दोद्यमाना तिष्ठति।)

राजा—नम्मादम्मत्येवेगगगो ज्यमववर।

विदूषक—भो ! गच्छतु नव। अह वि देवि पेस्सिन्दु अरितपाणी भविम्म। (भो गच्छतु भवान्। अहमपि देवीं द्रष्टुमरिक्खनपाणिर्भविष्यामि।)

राजा—जयमेनायाम्नावदम्मदहम्म विदिन कुह।

विदूषक—तह। [इति कर्णे] एव विअ होदि। (तथा। एवमिव भवति।) [इत्यावेद्य निष्क्रान्तः।]

राजा—जयसेने ! प्रवातशयनमार्गमादेशय।

प्रतीहारी—इदा इदो देवो। (इत इतो वेवः।)

[तत प्रविशति शयनस्था देवी परिव्राजिका विभवतश्च परिवारः।]

देवी—नअवदि ! रमणिज्ज कहापत्तु। तदा तदो। (भगवति। रमणीय कथावस्तु। ततस्ततः।)

विदूषक—[इधर-उधर आखें दौड़ाकर] कोई ठिपा हुआ मुन न ले। तुम्हारे कान में कहूँगा। [राजा से सुटकर उसके कान में] इस तरह ने। [कान में कुछ कहता है।]

राजा—[सहर्षं] बहुत ठीक है। तब फिर इसकी सिद्धि में लग जाओ।

प्रतीहारी—[प्रवेग करके] महाराज ! उम्मी हवादार नयनकक्ष में महारानी गम्या पर बैठी हुई हैं। उनके चरणों में लाल चन्दन लगा हुआ है, और उन्हे दाहिना में पकड़ रक्ता है। भगवती परिव्राजिका कथाओं से उनकी मन बहला रहो हैं।

राजा—तब तो हमारे वहाँ चलने का यह अच्छा अवसर है।

विदूषक—अच्छा तो आप चढ़ें। मैं भी अपने हाथ में कुछ भेंट लेकर महारानी को देखने के लिए आऊँगा।

राजा—जयसेना ! उस हवादार नयनकक्ष का मार्ग दिखाताओ।

प्रतीहारी—महाराज ! इधर में आएं, इधर से।

[गम्या पर बैठी हुई महारानी तथा परिव्राजिका के साथ परिव्रजन यथास्थान चंडे हुए हैं।]

देवी (परिणी)—यह तो बड़ी मन्दिरकथा है। हाँ, तो फिर इसके आगे क्या हुआ ?



परिव्राजिका—[सदृष्टिक्षेपम्] देवी। अतः परं पुनः कथयिष्यामि। अत्र भगवान्विदिशेस्वरः संप्राप्तः।

धारिणी—अम्हो भट्टा। (अहो भर्ता।) [इत्युत्थातुमिच्छति।]

राजा—अलमलमुपचारयन्त्रणया।

अनुचितनूपुरविरहं नाहंसि तपनीयपीठिकालम्बि।

चरणं रजापरीतं कलभाषिणि मां च पीडयितुम् ॥३॥

धारिणी—जेदु जेदु अज्जउत्तो। (अयसु जयत्वायंपुत्रः।)

परिव्राजिका—विजयता देव।

राजा—[परिव्राजिको प्रणम्योपविश्य।] देवि! अपि सह्या वेदना।

धारिणी—अज्ज अरिय मे वित्तेसो। (अद्यास्ति मे विशेषः।)

[ततः प्रविशति यज्ञोपवीतबद्धागुष्ठः संभ्रान्तो विदूषकः।]

विदूषक—परित्ताअदु परित्ताअदु भव। सप्पेणम्मि वट्ठो। (परित्रापतां परित्रायतां भवान्। सपेणास्मि वट्टः।)

[सर्वे विचण्णाः।]

राजा—वट्ट वट्टम्। क्व भवान्परित्रान्तः।

विदूषक—देवि देविसस्स त्ति आआरपुप्फग्गहणकारणादो पमदवण गदोम्हि। (देवी इक्ष्यामीत्याचारपुष्पग्रहणकारणात्प्रमदवर्तनं गतोऽस्मि।)

परिव्राजिका—[आगे घुमाकर] देवी! अब इसके बाज की कथा फिर कहूँगी। लीजिए अब तो महामहिम विद्विषावति का पदार्पण हो रहा है।

धारिणी—अहा! महाराज है। [उठना चाहती है।]

राजा—यस। अब शिष्टाचार के लिए वट्ट उठाने की जरूरत नहीं है। हे मधुरभाषिणी! यह तो अनुचित ही रहा है कि जो बिना किसी कारण के ही नूपुरों का वियोग सहन कर रहे हैं, सुवर्ण की चौकी पर रखे हुए अपने उन चोटीले चरणों को उठाने का वट्ट देकर तुम मुझे भी वट्ट पहुँचाओ ॥३॥

धारिणी—आर्यपुत्र की जय हो, जय हो।

परिव्राजिका—महाराज की विजय हो।

राजा—[परिव्राजिका को प्रणाम करके बैठते हुए] देवी! पीछा कुछ सहने योग्य हुई?

धारिणी—आज तो कुछ अन्तर मालूम पड़ता है।

[तदनन्तर यज्ञोपवीत से अपने अंगुष्ठों को बाँधे हुए घबराहट के साथ विदूषक आता है।]

विदूषक—महाराज! आप मेरी रक्षा करें, रक्षा करें। मर्प ने मुझे डेम लिया है।

[गमो लोग दुःखी होने हैं।]

राजा—अरे! यह तो बड़े दुःख की बात है। तुम बिचर घूम रहे थे?

विदूषक—महारानी के दर्शन के लिए आ रहा था तो सोचा कि उन्हें उपहार देने के लिए पुष्प ही लेता चर्चूँगी उगी पुष्प की तोड़ने के लिए प्रमदवन की ओर चला गया था।

धारिणी—हूँ हूँ। यह एवम् बम्हणरस्त जीविदममपनिमित्त जादम्हि। (हा धिक् हा धिक्। अहमेव ब्राह्मणस्य जीविनसंशयनिमित्तं जातास्मि।)

विदूषकः—नहि अनञ्जयवज्रकान्पाशो पमारिदो दक्षिणहस्त्यो। तदो कोटरनिग्न-  
देन सम्भरूपेण कालेन दष्टोऽस्मि। य एदापि दूवे दमणपदाणि। (तस्मिन्तदोक्तस्तवकार-  
णात्प्रसारितो दक्षिणहस्तः। ततः कोटरनिगनेन सर्परूपेण कालेन दष्टोऽस्मि। नन्वेते द्वे  
दंशनपदे।) [इति दंशं दंशयति]

परिवाजिका—नेन हि दंशच्छेदः पूर्वकर्णेन श्रूयते। म तावदन्य त्रियनाम्।

छेदो दंशस्य दाहो वा क्षतेर्वा रक्तमोक्षणम्।

एतानि दष्टमात्राणामायुष्याः प्रतिपत्तयः ॥४॥

राजा—नप्रति विषवेद्याना कमं। जयनेने। ध्रुवनिधि क्षिप्रनानीयनाम्।

प्रतीहारो—ज देवो आपवेदि। (यदेव आत्मापयति।) [इति निष्क्रान्ता।]

विदूषकः—यहो पावेण पिचुणा महोदोऽस्मि। (अहो पापेन मृत्युना गृहीतोऽस्मि।)

राजा—मा कानरो भू। अविषोऽपि कदाचिद्गो भवेत्।

विदूषकः—रह य नादम्भ। मिमसिनामनि मे जज्ञादो। (कथं न भेष्यामि।  
तिमसिमायन्ति भेष्यानि।) [इति विषवेगं रूपयति।]

धारिणी—हा दन्दि अमुह विजारेण। अवलम्बय बम्हा। (हा दंशिनमशुभं  
विकारेण। अवलम्बय ब्राह्मणम्)

[परिवाजिका सत्संभ्रममवलम्बते।]

धारिणी—हाय, हाय! यह तो मैं ही इस ब्राह्मण के प्राणों को छकट में डालने का  
कारण हूँ।

विदूषक—तो वहाँ अगोश के पुष्पों का मन्वर तोड़ने के लिए ज्यों ही मैंने अपना हाथ  
आगे बढ़ाया त्योंही उसके खोले में मेरे उन मर्कसी काल ने आकर मुझे डँक लिया। ये  
दो डंके डँकने के चिल्ला दित्ताई पड़ रहे हैं। [डँकने का निगान दिसलाता है।]

परिवाजिका—भाप के डँकने पर जो पहला काम मुना जाना है वह है उन स्थान को  
काट देना। तो फिर इनके उस अंग को काट दो।

डँके हुए स्थान को काट देना, जला देना, या घाव में से रक्त निकाल देना—ये सब  
उनचार यदि मर्ग से डँक हुए लोगों का कर दिया जाय तो उनका जीवन बच जाता है।

राजा—इस समय विषवेग की जख्म है। जयनेना! जाओ, गोघ्र ध्रुवनिधि को  
ले जाओ।

प्रतीहारो—जैना महाराज की आज्ञा। [जाती है।]

विदूषक—हाय! पापी मूख ने मुझे पकट लिया है।

राजा—अरे इतना मन धरराजो। नमो कभी साँप का काटना निविष भी होता है।

विदूषक—अरे! बंभन धरराजो! मेरे अंग मनु मना रहे हैं। [विष वेग का प्रभाव  
प्रकट करता है।]

धारिणी—हाय। उसके विषाग तो अमंगल को मूचना दे रहे हैं। इस ब्राह्मण को  
महारा दो।

[परिवाजिका धवराष्ट के भाप विदूषक को मन्हायती है।]

विदूषक—[राजान विलोचय] भो ! भयदो बाल्लादो बि पिअवअस्सोमिह । त विआ-  
त्तिअ अपुत्ताए मे जणणीए जोगकणे म वहेहि । (भोः ! भयतो बाल्यादपि प्रियपयस्यो-  
ऽस्मि । त विचार्यापुत्रायो मे जनन्या योगसेम बह !)

राजा—मा भैषीगौनम् । स्थिरो भव । अचिरात्त्वा वैद्यश्चिकित्सिष्यति ।

[प्रविश्य]

जयसेना—देव ! आणाविदो ध्रुवसिद्धि विण्णावेदि इह एव्व आणी—अदु सा गोदमो  
त्ति । (देव ! आज्ञापितो ध्रुवसिद्धिर्विज्ञापयति—इहैवानीयता सा गौतम इति ।)

राजा—तेन हि प्रतिगृहीतमेव तत्रभक्त सकाश प्रापय ।

जयसेना—तहा ! (तथा ।)

विदूषक—[देवीं विलोचय] भोदि ! जीवेअ वा ण वा । अ मए अत्तभवत्ता सेयमा-  
णेण ते अपरइह ए मरिसेहि । (भवति ! जीवेय वा न वा । यत्नवात्रभवत्ता, सेवमानेन  
तैज्वराइ तन्मुप्यस्य ।)

धारिणी—दीहाऊ होहि । (दीर्घायुर्भव ।)

[निष्क्रान्तो विदूषक प्रतीहारो च ।]

राजा—प्रवृत्तिभीरस्तापस्वी ध्रुवसिद्धिमपि यथार्चनामान सिद्धिमन्त्र न मन्यते ।

[प्रविश्य]

जयसेना—जेदु जेदु भट्टा । ध्रुवसिद्धि विण्णावेदि-उदकुम्भविहाणेण सम्मुद्धिअ किपि  
कप्पिदण्व । त अण्णेसीअदुत्ति । (अयत्तु जयत्तु भर्ता । ध्रुवसिद्धिर्विज्ञापयति—उदकुम्भविहा-  
नेन सर्वमुद्धित किमपि कल्पयितव्यम् । तदग्न्यप्यतामिति ।)

विदूषक—[राजा की ओर देखकर] देखिए । मैं अपने बाल्यकाल से ही आपका  
मित्र रहा हूँ । यह सोचकर मेरी गुनबिहीना माँ की देख भाल रखिएगा ।

राजा—अरे गौतम ! तुम डरो मत । धैर्य धारण करो । बहुत जल्द ही वैद्य तुम्हें  
चिकित्सा करके बचा कर देगा ।

जयसेना—[प्रवेश करके] आपका आदेश सुनकर ध्रुवसिद्धि ने कहा है कि गौतम  
को यही ले आओ ।

राजा—तब फिर इसे सम्हाल कर उसके समीप ले जाओ ।

जयसेना—बहुत अच्छा ।

विदूषक—[देवी की ओर देखकर] महारानी मैं जीवित बचूँगा या नहीं । यदि  
महाराज की सेवा करते समय आपके प्रति कोई अपराध हो गया हो तो क्षमा करेगी ।

धारिणी—तुम बहुत दिनों तक जीवित रहो ।

[प्रतीहारो और विदूषक बाहर जाते हैं ।]

राजा—यह तपस्वी ब्राह्मण जन्म से ही शरपोक है जो अपने नाम के समान गुणी  
ध्रुवसिद्धि की चिकित्सा पर भी इसका विश्वास नहीं जम रहा है ।

जयसेना—[प्रवेश करके] महाराज की जय हो जय हो । ध्रुवसिद्धि ने कहा है कि  
जल के घड़े के सहारे से ऐसी किसी वस्तु के द्वारा गौतम का विष उतारा जायगा जिसमें  
नागमुद्रा जड़ी हुई हो । तो कोई ऐसी वस्तु ढूँढकर ले आओ ।

धारिणी—इदं संप्रमुद्रितं अगुलीअअ । पच्छा मम हत्थे देहि ण । (इदं संप्रमुद्रित-  
मगुलीयकम् । पदचान्मम हस्ते देह्येतत् ।) [इत्यगुलीयकं ददाति ।]

[प्रतीहारी गृहीत्वा स्थिता ।]

राजा—जयसेने ! कर्मसिद्धावाधु प्रतिपत्तिमानय ।

प्रतीहारी—ज देवो आणवेदि । (यद्देव आज्ञापयति ।)

परिव्राजिका—यथा मे हृदयमाचष्टे तथा निर्विपो गीतम ।

राजा—भूयादेवम् ।

[प्रविश्य]

जयसेना—त्रेदु देवो भट्टा । निवृत्तविसवेगो गोदमो मुहुत्तेण पविदित्थो सवृत्तो ।  
(जयतु देवो भर्ता । निवृत्त विषवेगो गीतमो मुहुत्तेण प्रकृतिस्यः संयुतः ।)

धारिणी—दिट्ठिआ वज्जणीआदो मुत्तम्हि । (दिष्ट्या वज्जनीयान्मुक्तास्मि ।)

प्रतीहारी—एसो उण वाहतओ अमच्चो विण्णवेदि—राअवज्ज बहु मन्तिदव्व दस-  
सेण अणुगह इच्छामि त्ति । (एष पुनर्वाहतकोज्मात्यो विज्ञापयति—राजकार्यं बहु  
मग्नयितव्यं दर्शनेनानुग्रहमिच्छामीति ।)

धारिणी—गच्छदु अज्जउत्तो कज्जसिद्धीए ! (गच्छत्वार्थपुत्रः कार्यसिद्धये ।)

राजा—देवि ! आतपान्तोअमग्गेश । धीतत्रिया चारया इज प्रसास्ता । तदग्नयन  
नीयता शयनम् ।

देवी—वालिकाओ । अज्जउत्तवअण अणुचिट्ठुह । (वालिकाः आर्यपुत्रवचनमनुतिष्ठतः ।)

धारिणी—यह नागमुद्रा से जड़ी हुई मेरी अगूठी है । कार्य हो जाने पर फिर इसे  
मेरे ही हाथ में देना । [अगूठी देती है ।]

[प्रतीहारी अगूठी लेकर लड़ी होती है ।]

राजा—कार्यसिद्धि हो जाने पर शीघ्र ही उसकी मूचना देना ।

प्रतीहारी—जैसी महाराज की आज्ञा । [जानी है ।]

परिव्राजिका—मेरा हृदय तो कह रहा है कि गीतम का विष उतर गया है ।

राजा—ऐसा ही हो ।

जयसेना—[प्रवेश करते] महाराज की जय हो, जय हो । गीतम का विष का प्रभाव  
शान्त हो गया और वह शीघ्र ही चगे हो गये हैं ।

धारिणी—बड़े भाग्य से मैं अपकीर्ति में वच गई ।

प्रतीहारी—अमात्य वाहिनव ने कहलाया है कि—राजराज की बहुतेरी धाना पर  
आपके साथ बहुत विचार-विमर्श करना है तो दर्शन देने की कृपा चाहता हूँ ।

धारिणी—आर्यपुत्र अब अपने राज कार्य को देखने के लिए जायें ।

राजा—देवी ! इस स्थान पर बड़ी घुप हो गई है । इस रोग में बड़े स्थान में रहना  
अच्छा बताया गया है । तो अपना पत्र दूरी और उठवा लें ।

धारिणी—अरी लड़कियाँ ! आर्यपुत्र जमा कह रहे हैं, बैसा करो ।

परिजन—तह। (तथा।)

[निष्क्रान्ता देवी परिव्राजिका परिजनश्च।]

राजा—जयसेने ! मा गूढेन पथा प्रमदवन प्रापय ।

जयसेना—इदो इदो देवो ! (इत इतो देव ।)

राजा—जयसेने ! ननु समाप्तकाम्यो गौतम ।

जयसेना—अह ड । (अय किम् ।)

राजा—

दृष्टाधिगमनिमित्तं प्रयोगमेकान्तसाध्यमपि मत्वा ।  
सशिश्वमेव सिद्धौ कातरमाशङ्कते हृदयम् ॥५॥

[प्रविश्य]

विदूषक—बड़बड़ु भव । सिद्धाणि दे मङ्गलवम्माणि ! (वर्षता भवान् । सिद्धाणि ते मङ्गलकर्माणि ।)

राजा—जयसेने ! त्वमपि स्व नियोगमशून्य कुरु ।

जयसेना—अ देवो आणवेदि ! (ग्रहेव आज्ञापयति ।) [इति निष्क्रान्ता ।]

राजा—गौतम ! क्षुद्रा माघविका । न खलु किञ्चिद्विचारितमनया ।

विदूषक—देवीए अगूठीअमुद्दिअ देविअअ कह विआरेदि । (देव्या अङ्गुलीयक-मुद्रा दृष्ट्वा कथं विचारयति ।)

परिजन—बहुत अच्छा । [ देवी, परिव्राजिका तथा दासियों—सभी चली जाती हैं ।]

राजा—जयसेना ! मुझे गुप्त मार्ग से प्रमदवन की ओर ले चली ।

जयसेना—महाराज इधर से आएँ । इधर से ।

राजा—जयसेना ! गौतम ने तो अपना कार्य पूरा कर लिया होगा ।

जयसेना—और क्या ?

राजा—अपनी अभिलषित वस्तु को प्राप्त करने के लिए किए गए उपाय को अत्यन्त उपयुक्त समझने हुए भी हृदय उसकी सफलता में सन्देहयुक्त तथा अधीर बना रहता है ॥५॥

[विदूषक प्रवेश करता है।]

विदूषक—आपको क्याई है । आपके सब मागलिक कार्य सफल हो गए ।

राजा—जयसेना ! तुम अब जाओ, अपना कार्य करो ।

जयसेना—महाराज की जैसी आज्ञा ! [ जाती है ।]

राजा—गौतम ! माघविका तो बड़ी क्षुद्र है । क्या उमने कुछ सोच-विचार नहीं किया ।

विदूषक—देवी की अगूठी की मुद्रा देखकर फिर वह क्या सोच विचार करती ।

राजा—न खलु मुद्रामधिकृत्य द्रवीमि। एतयोर्द्वयोः विनिमित्तो माझ। किं वा देव्या परिजनमतिस्मय भवान्निदिष्ट इत्येवमनया प्रष्टव्यम्।

विदूषकः—अ पुच्छिदोमिह। पुणे मन्दस्म मे तस्मि पञ्चुषण्या मदी। (ननु पृष्टोऽस्मि। पुनर्मन्दस्म मे तस्मिन्प्रत्युत्पन्ना मतिः।)

राजा—वय्यनाम्।

विदूषकः—मणिद मए। देवचिन्तएहि विणाविदो राजा—मोवमग्न वो पक्वत्त। ता अवस्स सज्जवन्धमोक्खो करोअहुं त्ति (भणित मया। देवचिन्तर्वविज्ञापितो राजा—सोपसर्गं वो नञ्जम्। तदवश्यं सर्ववन्धमोक्षः क्रियतामिति।)

राजा—[सहर्षम्] तनस्तन।

विदूषकः—न मुणिय देवीए इरावदीए चित्त रक्वन्तीए राजा किल माएदि त्ति अहं सद्विदुः। तदां जुज्जवि त्ति ताए एव्व सपाविदो ज्ञयां। (तच्छ्रुत्वा देव्या इरावत्यादिचित्त रक्षन्त्या राजा क्लिप्तमोक्षयतीत्यहं संविष्ट इति। ततो युज्यन् इति तयंब सम्पारिनोऽर्थः।)

राजा—[विदूषकं परिज्वज्य] मत्ने। प्रियोऽहं खलु तव।

नहि बुद्धिगुणेनैव सुहृदामयंदर्शनम्।  
कार्यसिद्धिपथः सूक्ष्मः स्नेहेनाप्युपलभ्यते ॥६॥

विदूषकः—तुवरहु भव। समुद्धरए महींअहिद मालविज ठाविअ भवन् पञ्चुग-दोमिह। (स्वस्ता भवान्। समुद्रगृहे सर्पसहितां मालविका स्थापयित्वा भवन् प्रत्युद्गमोऽस्मि।)

राजा—मैं मुद्रा के सम्बन्ध में नहीं पूछ रहा हूँ। इन दोनों के क्या छोडा जा रहा है और देवी ने अपनी दागियों को छोड़कर भागने यह मन्देरा क्यों भेजा—यह मरवाने भी तो जमे पूछनी चाहिए थी।

विदूषकः—अरे! यह मर तो उधने पूछा ही था। चिन्तु जनों समय मुझ मूर्ख का भी बुद्धि जाग्रत हो गई।

राजा—तो बताओ न।

विदूषकः—मैंने कहा। ज्योतिषियों ने महागज में बताया है कि आपके घर विरह पड रहे हैं, तो इसकी भांति के लिए सभी बन्धियों को मुक्त करवा दो।

राजा—[सहर्षं] तब फिर।

विदूषकः—यह बात मुन्वर महारानी ने इरावती का मन रखने के लिए मुझसे यह मन्देरा भेजा है, जिनसे जान हो कि राजा ने इन्हें छोड़ दिया है। वह हम मंत्री को सुख मान गई और उन्हें मुक्त कर दिया।

राजा—[विदूषक को गले लगाकर] मित्र! ॥ तुम्हारा मरामुन प्रिय है। क्योंकि केवल बुद्धि के दाग ही कोई जसने मित्रों का काम नहीं करता, यारों का मारना का मार्ग बहुत महम होता है, और वह स्नेह के दाग ही प्राप्त किया जाता है ॥६॥

विदूषकः—जान नोप्रता करो। उन ननुद्रुह मे मारविका और वज्रुवदित्त को बंठाएन मैं जाके मर्मान करो जाता हूँ।

राजा—अहमेना समावयाभि । गच्छाग्रत ।

विदूषकः—एदु भव । [परिश्रम्य] एद समुद्घर । (एतु भवान् । इदं समुद्रगृहम् ।)

राजा—[साशङ्कम् ।] वयस्य । एषा कुसुमावचयव्यग्रहस्ता सख्यास्ते परिचारिवा चन्द्रिका सनिकृष्टमागच्छति । इतस्तावदावा भित्तिगूढी भवाय ।

विदूषकः—अहो ! कुम्भीलएहि कामुएहि च परिहरणीया वखु चन्दिआ । (अहो कुम्भीरकः कामुकैश्च परिहरणीया खलु चन्द्रिका ।)

[उभौ यथोक्तं कुप्यतः ।]

राजा—गीतम् । कथं नु ते सखी मा प्रतिपालयति । एहि । एषा गवाक्षमाश्रित्य विलोकयाव ।

विदूषकः—तह । (तथा ।)

[उभौ विलोकयन्तौ तिष्ठतः ।]

[ततः प्रविशति मालविका बकुलावलिका च ।]

बकुलावलिका—सहि ! पणम भट्टार । (सखि । प्रणम भर्तारम् ।)

मालविका—णमो दे । (नमस्ते ।)

राजा—शङ्के मे प्रतिकृति निर्दिशति ।

मालविका—[सह्यं द्वारमवलोक्य सविबाधम्] हला ! म वप्पलम्भेसि ! (सखि । मा विप्रलम्भयसि ।)

राजा—मैं चलकर उसका आदर करता हूँ, तुम आगे आगे चलो ।

विदूषक—आइए, आप । [चलकर] यही समुद्रगृह है ।

राजा—[आश्चर्य के साथ] मित्र ! तुम्हारी सखी इरावती की दासी चन्द्रिका पुष्प चुनती हुई इसी ओर समीप चली आ रही है । तो आओ, हम दोनों इस दीवार की ओट में छिप जायें ।

विदूषक—हाँ, हाँ, चन्द्रिका (चादनी रात) से तों चोर और कामुक को बचना ही चाहिए ।

[दोनों दीवार की ओट में छिप जाते हैं ।]

राजा—मित्र गीतम् । तुम्हारी सखी मालविका मेरी प्रतीक्षा किस प्रकार से करती है । आओ, उभे इस खिडकी में से हम लोग तनिक देखें तो ।

विदूषक—बहुत अच्छा । [दोनों खिडकी में से देखते हैं ।]

[तदनन्तर मालविका तथा बकुलावलिका का प्रवेश होता है ।]

बकुलावलिका—सखी ! महाराज को प्रणाम करो ।

मालविका—आपको प्रणाम निवेदन करती हूँ ।

राजा—जान पड़ता है, यह मेरा चित्र दिखा रही है ।

मालविका—[प्रमत्तता के साथ द्वारको देखकर फिर विपाद के साथ] सखी ! तुम मुझे धोला दे रही हो ।

राजा—हृषीकेशादाभ्यामत्रभवत्या प्रीतोऽस्मि ।

सूर्योदये भवति या सूर्यास्तमये च पुण्डरीकस्य ।  
वदनेन सुवदनायास्ते समवस्ये क्षणादूढे ॥७॥

बकुलावल्लिका—अ एसो चित्तगदो भट्टा ! (नन्वेव चित्रगतो भर्ता।)

उभे—(प्रणिपत्य।) जेदु भट्टा ! (जयतु भर्ता।)

मालविका—हला ! उदा सभमदिष्टे भट्टिषो रूपे जहा ण वित्तिपह्मिह तहा अञ्जवि मए भाविदो ववित्तिपह्मसणो भट्टा ! (सति । तदा सभमदृष्टे भर्तु रूपे मया न वित्तुणास्मि तयाद्यापि मया भाविनोऽवित्तुणवशानो भर्ता।)

विद्रुपकः—भुव भवदा । तत्तहोशे—चित्ते जहा दिट्ठा ण तहा दिट्ठो भव त्ति मन्नेदि । मूहा दाणि मञ्जूगा विअ रअणमण्डअ जोखणगव्व वहेमि । (धृतं भवता । तत्रभवती—क्षिरे मया दृष्टो न तथा दृष्टो भवानिति सप्रवर्ति । मुपेदानो मञ्जूपेव रत्नमाण्डं यौवनगवं यहसि।)

राजा—मन्ने ! कुतूहलवानपि निसर्गनालीन स्त्रीजन । पश्य—

कारत्स्येन निर्वर्णयितुं च रूपमिच्छन्ति तत्पूर्वसमागमानाम् ।  
न च प्रियेव्यायतलोचनाना समप्रवृत्तीनि विलोचनानि ॥८॥

मालविका—हला ! का एसा पासपरिउत्तमुहेण भट्टिणा मिणिदाए दिट्ठीएणिज्झाई अदि ! (सति । कया पासपरिउत्तमुखेन भर्ता मै स्निगधया दृष्ट्या निष्पायते।)

राजा—इनके इन हृषी और विषाद की देखकर मुझे प्रमत्तता हुई है।

सूर्योदय तथा सूर्यास्त के समय कमल की जो दो दगाएँ होती हैं, उन्हें इन सुन्दर मुख-वाली मालविका के मुख ने एक ही क्षण में धारण कर लिया था ॥७॥

बकुलावल्लिका—अरे ! यह सामने चित्र में महाराज विद्यमान हैं।

दोनों—[ प्रणाम करके ] महाराज की जय हो।

मालविका—हे सखी ! उस दिन घबराहट में मैं महाराज के सुन्दर रूप की जिनती जल्दी तरह नहीं देख सकी थी वैसे ही आज इस चित्र में अच्छी तरह देख करके भी मेरा चित्त भरा नहीं है।

विद्रुपक—आपने कुछ मुना । वह कह रही है कि आपका चित्र में जिन प्रकार सुन्दर देखा है उसी प्रकार प्रत्यक्ष में नहीं देखा था । तब तो रत्न के छूँटे डिब्बे से युक्त मञ्जूपा की भाँति व्यर्थ ही यौवन का गर्व आपने धारण किया है।

राजा—मित्र ! अत्यन्त उत्कृष्टा रखकर भी स्त्रियाँ बड़ी लज्जाशील हुआ करती हैं । क्योंकि ये स्त्रियाँ अपने प्रथम समागम में अपने प्रियतम को जी भरकर देखना तो चाहती हैं किन्तु उन विगाह लोचनीवाली सुन्दरिया की आँखें सम्पूर्ण रूप से अपने प्रियतम की ओर उठ ही नहीं पाती ॥८॥

मालविका—सखी ! यह कौन देवी है, जिन्हें इधर भँह धुमाकर महाराज प्रेम-मरी दृष्टि में देख रहे हैं।



बकुलावलिका—ण इअ पासगदा इरावदी। (नन्विय पार्श्ववतेरावती।)

मालविका—सहि! अदक्खिणो विअ भट्टा मे पडिभादि जो सव्व देवीजण उज्झिअ एकाए मुहे बढलक्खो। (सखि! अदक्षिण इअ भर्ता मे प्रतिभाति यं सर्वं देवीजनमुज्झित्वं कस्या मुखं बढलक्ष्य।)

बकुलावलिका—[आत्मगतम्] चित्तगद भट्टारअ परमत्थदो सकप्पिअ असूअदि। होदु। कीडिस्स दाअ एदाए। [प्रकाशम्] हला भट्टिणो वल्लहा एसा। (चित्रगनं भर्तार परमार्यत, सकल्प्यामूयति। भवतु। क्रीडिष्यामि तावदेतया। सखि भर्तुं वल्लभेया।)

मालविका—तदो कि दाणि अत्ताण आअसइस्स। (तत् किमिदानीमात्मानमापासयिष्यामि।) [इति सासूय परावर्तते।]

राजा—मुखे! पश्य।

भ्रूमङ्गभिन्नतिलकं स्फुरिताधरोष्ठं सासूयमाननमितः परिवर्तयन्त्या।

कान्तापराधकुपितेऽनया विनेतुः संवर्शितैश्च ललिताभिनयस्य शिक्षा ॥९॥

विदूषक—अणुणअमज्जो दाणि होहि। (अननयसज्ज इवान्नी भव।)

मालविका—अज्जगोदमो एत्थ एअ ससेवदि ण। (आर्यगौतमोऽप्येव ससेवत एनाम्।)

[धुनः स्यान्नान्तराभिमुखी भवितुमिच्छति।]

बकुलावलिका—[मालविका रुद्ध्वा।] ण कप्पु कुविदा दाणि तुम। (न खलु कुपितवान्नी स्वम्।)

बकुलावलिका—अरे यह राजा की बगल में खड़ी हुई इरावती है।

मालविका—सखी! मुझे तो महाराज का प्रेम सन पर एक समान नहीं दिखाई पड़ रहा है। क्योंकि वे अन्य सभी रानियों को छोड़कर केवल एक ही के मुख की ओर इस प्रकार देख रहे हैं।

बकुलावलिका—[मन ही मन] यह चित्र में विद्यमान महाराज की वास्तविक मानकर इस प्रकार की डाह कर रही है। अच्छा तो हमसे जरा मजाक कहें। [प्रकट रूप में] सखी! यह महाराज की अत्यन्त प्रेमिनी हैं।

मालविका—तब फिर मैं अपने को इस कष्टदायक स्थिति में क्यों डालूं। [डाह के साथ मुंह दुमरी और धुमाकर बैठ जाती है।]

राजा—मित्र देखो तो, हमने डाह के कारण मेरे चित्र की ओर से अपना मुख हटा लिया है। भौंहे चढ़ा लेने में ललाट का तिलक बिगड़ गया है। नीचे का हाँठ ऐसा पड़ा रहा है मानो हमने नाट्यशला के शिक्षक ने प्रियतम के अपराध पर नोध प्रगट करने के लिए हम जिस सुन्दर अभिनय को करने की शिक्षा दी है, उसे ही हम समय सम्पन्न करने दिखला रही है ॥९॥

विदूषक—सब फिर अब हमें मनाने के लिए तैयार हो जाइए।

मालविका—आर्य गौतम भी तो यही बैठे हुए इन्हीं की सेवा में लगे हैं। [मुंह फिर मे दुमरी आर कर लेती है। और अन्यत्र जाना चाहती है।]

बकुलावलिका—[मालविका को रोकारर] अरे! अब तु अग्रगण्य तो नहीं हो गई।

मालविका—अहं चिर कुविद एव म मण्णेसि एसो पञ्चाणीअदि कोवी। (यदि चिर कुपितामेव मा मन्यते एव प्रत्यानीयते नोप।)

राजा—[उपेत्य]

कुप्यसि कुबलयनयने चित्रार्पितचेष्टया किमेतन्मे।

ननु तव साक्षादयमहमनन्यसाधारणो दासः॥१०॥

बकुलावलिका—जेदु जेदु मट्टा। (जयतु जयतु भर्ता।)

मालविका—[आत्मगतम्] वह चित्तगदो मट्टा मए असूइदो। (कथं चित्तगतो भर्ता मया सूचितः।) [प्रकाशं सखीद्वन्द्वनमञ्जलिं करोति।]

[राजा भदनकातर्यं रूपयति।]

विदूषक—किं भव उदारणीणो विज दीसइ। (किं भवानुदारणी इव दूश्यते।)

राजा—अविद्वंसनीयत्वारसस्यास्तव।

विदूषक—अत्तहोदीए अअ वह तुह अविस्सासो। (अन भवयामय कथं तया-विश्वासः।)

राजा—श्रूयताम्।

पयि तपनयोः स्थित्वा स्थित्वा तिरोभवति क्षणा-

स्तरति सहसा बाह्योर्मेभ्य गतापि सखी तव।

मनसिजहजा विलष्टस्यैव समगममायया

कथमिव सखे विलम्बं स्याद्विमां प्रति मे मनः॥११॥

मालविका—यदि तुम यह समझती हो कि मैं सदा अप्रदान ही रहती हूँ तो ली मैं सन-मुच कठ जाती हूँ।

राजा—[समीप में आकर] हे कमलनयनी! तुम इस चित्र मयने हुए मेरे भावी की देखकर क्यों रुठ रही हो। अरे! तुम्हारे सामने अराधारण दास के रूप में तो मैं प्रत्यक्ष उपस्थित हूँ॥१०॥

बकुलावलिका—महाराज की जय हो, जय हो।

मालविका—[मन ही मन] अरे! मैं चित्त में विद्यमान महाराज की क्यों दोषी ठहराया! [राजा के प्रति स्नेहपूर्वक हाथ जोड़ती है।]

[राजा प्रेम की पीछा में व्याकुल होने का नाट्य करता है।]

विदूषक—आप अब उदारणीन की भाँति क्यों हो गए हैं?

राजा—तुम्हारी सखी के अपने प्रति विश्वास न होने के कारण।

विदूषक—अरे! क्या आप इन पर विश्वास नहीं कर रहे हैं?

राजा—सुनिष्ट! यह तुम्हारी सखी कभी तो मेरे नेत्रों के सामने आती है और कभी क्षण भर में ही गायब हो जाती है और कभी मेरी भुजाओं के बीच में आकर सहसा मरक जाती है। काम-वेदना से अत्यन्त पीड़ित प्रणयी के प्रति इस प्रकार की व्यवहार के करते रहने पर भी भला इन पर मेरा मन कैसे विश्वास करे॥११॥

बकुलावलिक—महि ! बहुसो क्लृप्त भट्टा विपलढो । ता तुए अत्ता विस्ससणिज्जो वरीअदु । (सखि ! बहुशः किल भर्ता विप्रलब्धः । तत्त्वयात्मा दिव्यसनीयः क्रियताम् ।)

मालविका—सहि । मह उण मन्दभग्माए सिविणसमाअमो वि भट्टिणो दुल्लहो आसि । (सखि ! मम पुनर्मन्दभाग्यायाः स्वप्नसमागमोऽपि भर्तुर्दुर्लभ आसीत् ।)

बकुलावलिका—भट्टा वहेदु से उत्तर । (भर्ता कथयत्वस्या उत्तरम् ।)

राजा—

उत्तरेण किमात्मैव पञ्चबाणाग्निसाक्षिकम् ।

तव सख्ये मया वक्तो न सेव्यः सेविता रहः ॥१२॥

बकुलावलिका—अगुगहीदमिह । (अनुगृहीतास्मि ।)

विदूषक—[परिक्रम्य सप्तभ्रमम्] बकुलावलिके ! एसोवालासोमक्खत्तए पल्लवाइ लद्धेदि हरिणो । एहि निवारये म । (बकुलावलिके । एष बालाशोकवृक्षस्य पल्लवानि लङ्घयति हरिणः । एहि निवारयाम एनम् ।)

बकुलावलिका—तह । (तथा ।) [इति प्रस्थिता ।]

राजा—वयस्य । एवमेवास्मिन् रक्षणक्षणेऽवहितेन त्वया भवितव्यम् ।

विदूषक—एव वि गोदमो सन्दिसेअदि । (एवमपि गौतमः सन्दिश्यते ।)

बकुलावलिका—[परिक्रम्य] अज्ज गोतम ! अह अप्पआसे चिट्ठामि । तुम दुवार-रक्खओ होहि । (आर्य गौतम ! अहमप्रकाशे तिष्ठामि । त्व द्वाररक्षको भव ।)

बकुलावलिका—सखी ! तुमने मचमुच महाराज को अनेक बार छकाया है । तो अब अपने को विश्वास के योग्य सिद्ध करो ।

मालविका—अरी सखी ! मुझ अभागिनी के लिए तो स्वामी का समागम स्वप्न में भी दुर्लभ था ।

बकुलावलिका—स्वामी ! इसका उत्तर तो अब आप ही दे सकते हैं ।

राजा—मुझे उत्तर देने की अब क्या आवश्यकता है । मैं काम की अग्नि को माशी बनाकर तुम्हारी मसी को अपनी आत्मा ही समर्पित कर दी है । जो एकान्त में सेवापरायण हो उसे सेव्य बनाना उचित नहीं है ॥१२॥

बकुलावलिका—आभारी हूँ ।

विदूषक—[धूमकर, घबराहट के साथ] अरी बकुलावलिका ! इस छोटे से अशोक के पल्लवा को यह हरिण का छीना नुतरना चाहता है, तो आओ, चलकर उभे रोकें ।

बकुलावलिका—बहुत अच्छा । [जाती है ।]

राजा—मित्र ! देखना, डग रम्बवाली बनने योग्य अवसर पर बड़ी मावधानी तुम्हें रसनी होगी ।

विदूषक—क्या यह वान भी अब गौतम को ममशानी होगी ।

बकुलावलिका—[धूमकर] आर्य गौतम ! मैं आठ नें छिपी रहती हूँ । तुम द्वार की रम्बवाली बनना ।

विदूषकः—जुजुइ! (गुञ्जते।)

[निष्क्रान्ता बकुलावलिका।]

विदूषकः—इमं दाव फलिहवसम्मअस्सिदो होंमि। [इति तथा कृत्वा] अहो सुहृत्परि-  
मदा मिलाविसंसस्स। (इमं तावत्स्फटिकस्तम्ममाधितो भवामि। अहो सुहृत्परिमांता  
शिलाविशेषस्य।) [इति निद्रायते।]

[मालविका ससाध्वसा तिष्ठति।]

राजा—

विसृज सुन्दरि संगमसाध्वसं तव चिरात्प्रभृति प्रणयोन्मुखे।

परिगृहाण गते सहकारतां स्वमतिमुवतलताचरितं मयि ॥१३॥

मालविका—देवीए मएण अत्तणो वि पिज वादु ण पारेमि। (देव्या भयेनात्मनोऽपि  
मित्रं कर्तुं न पारयामि।)

राजा—अयि न भेतव्यम्।

मालविका—[सोपालम्भम्] जो ण भाजदि मो मए मट्टिणीदमणे दिट्ठसामत्यो भट्टा।  
(यो न विभेति स मया भट्टिनोदरंने दृष्टसामर्थ्यो भर्ता।)

राजा—

वाक्षिष्यं नाम बिम्बोष्ठि नायकानां कुलवतम्।

तन्मे दीर्घाक्षि ये प्राणास्ते स्वदाशानिबन्धनाः ॥१४॥

विदूषक—यह ठीक है। [बकुलावलिका जाती है।]

विदूषक—जो चलू इस स्फटिक के सम्भे का सहारा लेकर बैठे। [बैठता है।] बाह,  
यह धितनी शीतल तथा चिकनी मिला है। [ऊँपने लगता है।]

[मालविका भयभीत सी खड़ी रहती है।]

राजा—हे सुन्दरी! तुम मेरे समागम से मत डरो। मैं तो बहुत दिनों से तुम्हारे  
लिए अधीर हो रहा था। जिस प्रकार से माषवी लता आम के वृक्ष से लिपट जाती है, वैसे  
ही तुम भी आकर मुझसे लिपट जाओ ॥१३॥

मालविका—महाराजों के भय से अपने मन का मनोरथ भी नहीं पूर्ण कर पाती हूँ।

राजा—अरे! ऐसा नहीं डरना चाहिए।

मालविका—[उल्लाहता के स्वर में] जी हाँ, आज नहीं डर रहे हैं, उन्हीं महाराज  
का माहस उस दिन देवी इरावती के आ जाने पर मैं भली भाँति देख चुकी हूँ।

राजा—हे बिम्बाफल के समान लाल अपरवाली! प्रेमी लोग यों तो दिग्माने के लिए  
सभी सुन्दरी रमणियों से प्रेम करते हैं, चिन्तु हे दीर्घनेत्रे! मेरे प्राण तो तुम्हें ही पाने की  
आशा में बँधे हुए हैं ॥१४॥

तदननुगृह्यता चिरानुरक्तोऽयं जनः । [इति सश्लेषमुपजनयति ।]

[मालविका नाट्येन परिहरति ।]

राजा—[आत्मगतम्] रमणीयं सल्लु नवाङ्गनानां मदनविषयावतारः । तथा हि  
इयम्—

हस्तं कम्पयते रुणद्धि रशनाव्यापारलोलाङ्गुली-  
स्वी हस्तौ नयति स्तनावरणतामालिङ्ग्यमाना बलात् ।  
पातुं पक्ष्मलनेत्रमुन्नमयन् साचीकरोत्यननं  
व्याजेनाप्यभिलाषपूरणसुखं निर्वर्तयत्येव मे ॥१५॥

[ततः प्रविशतीरावती निपुणिका च ।]

इरावती—हृज्जे एआई अज्जगोदमो ति समुद्रगृहाल्लिन्दशयितः ।

निपुणिका—अण्णहा भह भट्ठिणीए विण्णावेमि । (अग्न्या कथं भट्टिर्न्यं विज्ञापयामि ।)

इरावती—तेण हि तहिँ एव्व गच्छम्ह । ससत्रादो मुत्तं पिअवअस्स पुच्छिदु अ । (तेन हि तत्रैव गच्छामः सशयान्मुक्तं प्रियवयस्य प्रष्टुं च ।)

निपुणिका—सावमेस विअ भट्ठिणीए वण । (सावशेषमिव भट्टिण्या वचनम् ।)

तो इस चिरकाल से अनुरक्त जन पर तुम अनुग्रह करो । [आलिंगन करना चाहता है । और मालविका अभिनवपूर्वक आलिंगन से कतरा जाती है ।]

राजा—[मन ही मन] अहा ! नई नवेली रमणियों में कामवासना का उदय भी कितना मनोहर होता है ! क्योंकि यह मालविका अपने हाथों को कंपाती है । करधनी खोलने के लिए उदसुक मेरी अंगुलियों को रोक लेती है । और अब हम बलपूर्वक इसे आलिंगन पक्ष में बांधना चाहते हैं तो यह अपने दोनों हाथों से अपने स्तनमण्डल को ढँक लेती है, और जब मैं इससे सघन पलकों में युक्त नेत्रों के बाग्य अतीव सुन्दर लगनेवाले मुख को चमने के लिए ऊपर उठाता हूँ, तो यह अपने मुख को घुमा लेती है । और इस प्रकार मानों अपने निषेध के बहाने ही यह मेरी अभिलाषा की पूर्ति का सुख मुझे दे रही है ॥१५॥

[इसी समय इरावती और निपुणिका का प्रवेश होता है ।]

इरावती—अरी निपुणिका ! गवमुच क्या तुमसे चन्द्रिका ने कहा है कि—ममुद्र-  
गृह ने दरवाजे पर मोते हुए अकेले आर्य यौतग को गैने देखा है ।

निपुणिका—तो मैं स्वामिनी से झूठे ही थोड़े कह देती ।

इरावती—तो फिर वही चलती हूँ, अपना सन्देह भी दूर कर लगी और प्रिय मित्र से उनका बुझाल समाचार भी पूछ लूँगी ।

निपुणिका—स्वामिनी जैसे कुछ और भी कहता चाहती थी ।

इरावती—अण्ण ज चित्तमद अज्जउत्त पसादेदु। (अन्यत्थ चित्रगतमार्यपुत्र प्रसारयितुम्।)

निपुणिका—अह दाणि वहण् मट्ठा एथ्व अणुणीअदि। (अयेदानीं वयं नु भर्त्तव्यमनीयते।)

इरावती—मुद्धे ! जारिणो चित्तगदो ण तारिणो एव अणसकन्तहिअओ अज्जउत्तो। केवल उवआरादिवत्तम पमज्जिदु अज आरम्भो। (मुग्धे ! यादृशचित्रगतो ननु तादृश एवान्यसंनान्तहृदय आर्यपुत्रः। केवलमुपचारातिशय प्रमाजितुमयमारम्भः।)

निपुणिका—इदो इदो भट्टिणी (इत इतो भट्टिनी।)

[उभे परिकल्पतः।]

[प्रविश्य]

चेटी—जेदु जेदु भट्टिणी। भट्टिणि देवी भणादि—ण मे मच्छरत्त एमो कालो। तेण कम् बहुमाण वहड्डु वज्झ्माए सह पिअलवण्णणे विदा मालविका। जह अणुमण्णसि अज्जउत्तम्म पिअ कादु तहा करेमि। ज तुह इच्छिअ त मे मणाहि ति। (जयतु जयतु भट्टिनी। भट्टिनि ! देवी भणति—ज मे मत्तरत्तव कालः। तेण खलु वहुमानं वर्धयितुं वयस्यया सह निगडवण्णे कृता मालविका। यद्यनुमण्यसे आर्यपुत्रस्य प्रियं कर्तुं तथा करोमि। यत्तदेष्टं तन्मे भणोति।)

इरावती—गागरिए ! विण्णावहि देवी—का वज भट्टिणी पिअजेदु। परिअण्णिगहणे दमिदो मइ अणुग्गहो। कस्स वा पमादेण अज्ज उणो वहड्डि ति। (नागरिके। विज्ञापय देवीम्—का वयं भट्टिनीं नियोजयितुम्। परिजननिषहेण दाशतो मय्यनुग्रहः। कस्य वा प्रसारिणाय जनो वर्धत इति।)

इरावती—हाँ, यही नि वहाँ चलकर चित्र में विद्यमान आर्यपुत्र को भी मना लिया जायगा।

निपुणिका—तब फिर आप इस समय महाराज को ही चलकर क्यों नहीं मना लेती।

इरावती—अरी मूर्खे ! आर्यपुत्र का हृदय त्वं विदूषी मे लगा हुआ है, अत मेरे लिए जैसे वे प्रत्यक्ष वैसे ही चित्र में विद्यमान। यह तो मैं इसलिए करना चाहती हूँ कि उस दिन जो उनके साथ साधारण निष्ठाधार का भी पालन मैं नहीं कर सकी थी।

निपुणिका—स्वामिनी इधर में आएँ, इधर में। [दोनों घूमती हैं।]

दासी—[प्रवेश करते] स्वामिनी की जय हो, जय हो। महारानी ने कहा है—यह हम लोगों के लिए शयन या स्थान का समय नहीं है। इसीलिए मैंने तुम्हारी ही वाना का बहुत सम्मान करके मर्जी समेत मालविका को वन्यन में डाल दिया है। और भी, आर्यपुत्र का प्रिय वस्त्र मैंने लिए तुम जो कुछ मोचों, बताओ वह भी कम्बो। तुम जो कुछ चाहो, मुझे बतला देना।

इरावती—नागरिका ! महारानी से जाकर निवेदन कर देना कि महारानी से अपना काम करानेवाली मैं बौन होंगी हूँ। अपनी दासियों को वन्यन में डालकर उन्होंने मुझ पर बड़ा अनुग्रह किया है। मैं भला किसी अन्य की कृपा से बाँडे ही सम्मानित हूँ हूँ।

चेटी—तह। (तया।) [इति निष्क्रान्ता।]

निपुणिका—[परिक्लम्यावलोक्य च] भट्टिणि! एसो दुवाह्देसे समुद्रघरअस्म विपणि-  
गदो विअ बलीवद्दो अज्जगोदमो आसीणो एव्व जिह्वाअदि। (भट्टिणि! एय द्वारोद्देशे  
समुद्रगृहस्य विपणिपत इव बलीवदं अप्यंगीतम आसीन एव निद्रायते।)

इरावती—अच्चाहिद। ण क्व सावसेसो विमविआरो हवे। (अत्याहितम्। न  
खलु सावशेषो विपणिकारो भवेत्।)

निपुणिका—मग्गणमूहवण्णो दीसइ। अवि अ धुवसिद्धिणा चिद्धिच्छदो। ता से अराद्ध-  
णिज्ज पाव। (प्रसन्नमुखवर्णा दृश्यते। अयि च ध्रुवसिद्धिना चिकित्सितः। तदस्याशङ्कनीयं  
पापम्।)

विदूषक—[उत्स्वप्नायते] भोदि मालवि। (भवति मालविवे।)

निपुणिका—सुद भट्टिणीए। कस्स एमो अत्तणिओअसमादणे विस्समणिज्जो ह्दासो।  
सव्ववाल इदो एव्व सोत्थियाअणमोदएहिं कुंझ पुरिअ सपद मालविअ सिविणावेदि।  
(धूम भट्टिन्या। कस्यैव आत्मनियोगसम्पादने विश्वसनीयो होताश्च। सर्वकालमित एव  
स्वास्तिवाचनमोदकं कुंझ पुरयित्वा साम्प्रत मालविकां स्वप्नायते।)

विदूषक—इरावदी अपिचमन्ती होहि। (इरावतीमतिक्रामन्ती भव।)

निपुणिका—एद अच्चाहिद। इम भुअज्जभीरअ बहवन्धु इमिणा भुअगकुडिलेण  
दण्डकदठेण खम्भन्तरिदा भाअइस्स। (एतदत्याहितम्। इम भुजगभीरं ब्रह्मवन्धुमनेन  
भुजङ्गकुटिलेन दण्डकाष्टेन स्तम्भान्तरिता भावयिष्यामि।)

इरावती—अरिह्दि एव्व विदग्धो उवह्वस्स। (अहंत्वेव कृतघ्न उपद्रवस्य।)

वासी—यहुत अण्ठा। [जाती है।]

निपुणिका—[धूमकर और देखकर] स्वामिनी! देखे। यह समुद्रगृह के द्वार  
पर बाजार की सड़क पर सोए हुए भाइ की तरह आये गीतम बैठे हुए ऊँस रहे हैं।

इरावती—यह तो बहुत बुरा हुआ। वही इसके विप का विकार अभी शेष न रह  
गया है।

निपुणिका—इसके बेहरे का रंग तो अच्छा दिखाई पड़ रहा है। और जबस्वयं  
ध्रुवसिद्धि ने विप का उपचार किया है तब फिर इसके अनर्थ की आशंका नहीं करनी  
चाहिए।

विदूषक—[स्वप्न में बड़बड़ाने हुए की भाँति] देवी मालविका!

निपुणिका—स्वामिनी ने कुछ सुना। अपना कार्य सिद्ध कराने के लिए इस अमागे  
व्यक्ति पर भला कौन विश्वास करेगा? सदा-सर्वदा तो यह आपके यहाँ के मागलिक पूजा के  
लड्डुओं से अपना पेट भरता है और स्वप्न में मालविका की देखा करता है।

विदूषक—तुम इरावती से भी आये बड़ जाओ।

निपुणिका—यह तो बड़ा ही अनर्थ हुआ। सर्प से डरनेवाले इस नीच ब्राह्मण को  
इस सर्प के समान टेढ़े-मेढ़े लकड़ी के डण्डे से इस खम्भे के पीछे छिपकर मैं डरवाऊँगी।

इरावती—यह कृतघ्न इस उपद्रव के योग्य है ही।

[निपुणिका विदूषकस्योपरि दण्डकाष्ठ पातयति।]

विदूषक—[सहसा प्रबुध्य] अविहा अविहा। भो बजस्स। सप्पो मे उवरि पडिदो। (अविधा अविधा। भो बजस्स। सप्पो मे उपरि पतितः।)

राजा—[सहसोपसृत्य] सखे न भेतव्य न भेतव्यम्।

मालविका—[अनुसृत्य] भट्टा। मा दाव सहसा शिवक्रम। सप्पो ति भणीअदि। (भर्ता। मा तावत्सहसा निष्क्राम। सर्प इति भण्यते।)

इरावती—हूँ हूँ। भट्टा इदो एव घावदि। (हा धिक् हा धिक्। भर्ता इत एव घावति।)

विदूषक—[सप्रहासम्] वह दण्डकट्ट एव। अह उण जाणे ज मए नेवईकण्टएहिँ डरा करिअ सप्पस्स उवरि अजसो किदत्त मे फलित ति। (कय दण्डकाष्ठमेतत्। अह पुनजनि यन्मया केसकीकण्टकं ईश कृत्वा सर्पस्योपर्ययशः कृत तन्मे फलितमिति।)

[प्रविश्य पटाक्षेपेण।]

बकुलावलिका—मा दाव भट्टा पविसदु। इह कुटिलगई सप्पो विअ दीसदि। (मा तावद्भर्ता प्रविशतु। इह कुटिलगतिः सर्प इव दृश्यते।)

इरावती—[स्तम्भान्तरिता राजान सहसोपेत्य] अवि विविग्घमणोरहो दिवासवेदो मिदुणस्स। (अपि निविघ्नमनोरथो दियासब्बुतो मियुनस्स।)

[सर्वे इरावतीं दृष्ट्वा सन्नान्ताः।]

[निपुणिका विदूषक के ऊपर उस टेढ़े-मेढ़े लकड़ी के डण्डे को फेंकती हैं।]

विदूषक—[एनएक जाककर] हाय! हाय! अरे मित्र! मेरे ऊपर तो सर्प गिर गया है।

राजा—[तुरन्त समीप आकर] मित्र! डरो मत, डरो मत।

मालविका—[पीछे-पीछे आकर] स्वामी! ऐसे मत जाइए। वह बह रहे हैं कि सर्प है।

इरावती—हाय हाय! महाराज इसी ओर दीड़े चले आ रहे हैं।

विदूषक—[हँसते हुए] अरे वह तो लकड़ी का डण्डा है। मैंने तो समझा था कि केतकी के काँटों से सर्प के डस का विह्वल बनाकर मैंने सर्पों पर जो मिथ्या कलह लगाया था, उसी का परिणाम यह मुझे भुगतना पड़ रहा है।

बकुलावलिका—[पर्दा हटाते हुए प्रवेश करके] अरे! महाराज इधर न आएं। यह तो सर्प की तरह टेढ़ा चरता हुआ कुछ दिखाई पड़ रहा है।

इरावती—[सम्भों की आँट से एकाएक राजा के समीप आकर] कहिए! जुगल जोड़ी की दिन मैं संवत करके जो मनोरथ की पूर्ति होने वाली थी वह तो निविघ्न सम्पन्न हो गई न?

[सभी लोग इरावती को देखकर घबरा जाते हैं।]



राजा—प्रिये अपूर्वोऽयमुपचार ।

इरावती—बकुलाबलि। दिट्टिया दुच्चाहिआरविसआ सपुण्णा दे पइण्णा । (बकुलावलिके ! दिट्ट्या इत्याभिसारविषया संपूर्णा ते प्रतिज्ञा । )

बकुलावलिका—यसीददु भट्टिणी । किं मए विद त्ति देवो पुच्छिदब्बो । दददुरा वाहरन्ति त्ति किं देवो पुहवीए वरिमिदु विरमदि । (प्रसोदतु भट्टिनो । किं मया कृतमिति देवः प्रष्टव्यः । ददुरा व्याहरन्तीति किं देवः पृथिव्या वयितु स्मरति ।)

विदूषकः—मा दाव । भोदीए दसणमत्तेण अत्तभव पणिवादलद्वण विमुमरिदो । तुम उण अज्जवि पसाद ण गेण्हमि । (मा तावत् । भवत्या दर्शनमात्रेणात्रभवान्प्रणिपातलङ्घनं विस्मृतः । त्वं पुनरप्यापि प्रसादं न गृह्णासि ।)

इरावती—बुविदा दाणि अहं वि करिस्म । (कुपितेवानोमहं किं करिष्यामि । )

राजा—एवमेतदस्याने कोप इत्यनुपपन्न स्वयि । तथा हि ।

कदा मुखं वरतनु कारणादृते तवागतं क्षणमपि कोपपात्रताम् ।

अपवर्णि ग्रहकलुषेन्दुमण्डला विभावरी कथय कथं भविष्यति ॥१६॥

इरावती—अट्टाणे त्ति सुट्ठु वाहरिद अज्जउत्तेण । अण्णसक्कन्तेसु अम्हाण भाअहेणसु जइ उण कुप्पेअ तवो ण अहं हस्सा भन्नेअ । (अस्यान इति मुष्टु ध्याहृतमार्यपुत्रेण । अन्यसक्रान्तेष्वस्माकं भागधेयेषु यदि पुनः कुप्येयम् ततो नन्वह हास्या भवेयम् ।)

राजा—प्रिये ! यह शिष्टाचार अपूर्व ही रहा ।

इरावती—बकुलावलिका ! तुम इस अभिमार की सफल दूती बनने की बधाई है । तेरी प्रतिज्ञा तो पूर्ण हो गई न ?

बकुलावलिका—स्वामिनी कौन न करे । मैंने क्या किया है, इस सम्बन्ध में आप महाराज से ही पूछ लें । क्या मेढकी की टर-टर आवाज को सुनकर ही देव पृथ्वी पर जल वरसाने का स्मरण करते हैं ।

विदूषक—अजी ! ऐसा न कहिए । देखिए आपको देखते ही महाराज अपने प्रणिपात का उल्लंघन करने का आपका अपराध भूल गए । और तुम ही जो अब भी प्रसन्न नहीं हो रही हो ।

इरावती—मैं अप्रसन्न रहकर भी अब क्या कहूँगी ।

राजा—किन्तु बिना किस, अवसर के ही इस प्रकार तुम्हारा रुठ जाना उचित नहीं है । क्योंकि हे सुन्दर शरीरवाली ! इसके पहले तुमने जब अपना मुख क्रोध के कारण विकृत किया था । भला पूर्णमासी के बिना राहु के ग्रहणे से चन्द्रमण्डल किस रात्रि को वदुपित होता है ॥१६॥

इरावती—आर्यपुत्र यह ठीक ही कह रहे हैं कि मैं बिना अवसर के ही रुठ गई हूँ । हमारे स्वामी हमारे सौभाग्य को किसी अन्य को सौंप रहे हों, यदि इस अवसर पर मैं क्रोध प्रकट करूँ तो इससे तो मैं अपनी हँसी ही कराऊँगी ।

राजः—त्वमन्यथा वक्ष्यसि । अहं पुनः सत्यमेव कोपस्थानं न पश्यामि । कुत—

नार्हति कृतापराधोऽप्युत्सवदिवसेषु परिजनो बन्धम् ।

इति मोक्षिते मयेते प्रणिपतितुं मामुपगते च ॥१७॥

इरावती—णिउणिए ! गच्छ । देवी विष्णावेहि—दिट्ठो भवदीए पक्खवादो ण अज्ज ति । (निपुणिके ! गच्छ । देवी विज्ञापय—दृष्टो भवत्याः पक्षपातो नन्वद्येति ।)

निपुणिका—सह । (तथा ।) [इति निष्क्रान्ता ।]

विदूषकः—[आत्मगतम्] अहो अणत्थो सपडिदो । वण्णम्भट्ठो गिहक्खोदो बिडालि-  
आए आलोए पडिदो । (अहो अनर्थः संपतितः । बन्धनभ्रष्टो गृहकपोतो बिडालिकाया  
आलोके पतितः ।)

निपुणिका—[प्रविष्टापवार्यं] भट्टिणि ! जदिच्छादिट्ठाए माह्विआए आचक्खिद—  
एव्व कत्तु एदं गिण्वुत्तं सि । (भट्टिनि । यदुच्छादित्या माधविकमाख्यातम्—एवं  
खल्वैतन्निर्वृत्तमिति ।) [इति कर्णे कथयति ।]

इरावती—[आत्मगतम्] उववण्ण । सच्च अअ एत्थं बह्ववन्धुणा किदो पयोआ ।  
[विदूषकं विलोक्य प्रकाशम्] इअ इमस्स कामतन्तसचिवस्स णीदी । (उपपन्नम् ।  
सत्यमयमत्र सहायधनुना कृतः प्रयोगः । इयमस्य कामतन्त्रसचिवस्य नीतिः ।)

विदूषकः—भोदि ! जदि णीदिगदएक्क वि अक्खर पढेअ ण मए अत्तभव पेसिदो ह्वे ।  
(भवति । यदि नीतिगतमेकमप्यक्षरं पठेयं ननु मयात्र भवान्प्रेषितो भवेत् ।)

राजा—तुम तो दूसरी ही पल्पना करने लगती हो । मैं तो वस्तुतः इन अवसर पर  
तुम्हारे शोध करने का कोई कारण नहीं देखता । क्योंकि,

उत्सव के दिनों में अपराधी दास-दामियों को भी दण्ड देना उचित नहीं होगा, इसीलिए  
मैंने इन दोनों को बन्धन से मुक्त करा दिया था और उसी उपलक्ष्य में ये दोनों मुझे प्रणाम करने  
के लिए यहाँ आई हुई थीं ॥१७॥

इरावती—निपुणिका ! जाओ और महारानी को सूचना दो कि वे मुझे जितना  
माननी हैं वह आज देख लिया गया ।

निपुणिका—वहत अच्छा । [जाती है]

विदूषक—[मन ही मन] यह तो अनर्थ ही गया । बन्धन से छूटा हुआ पालतू  
बबूतर विल्ली की आखों के सामने पड़ा गया ।

निपुणिका—[प्रवेश नरके अलग से] स्वामिनी ! अभी सयोग से मुझे माधविका  
मिल गई थी । उसने बताया है कि यह सब इस प्रकार से हुआ है । [जगन में सब बतानी  
है ।]

इरावती—समझ गई । यह सब इसी दुष्ट ब्राह्मण की वस्तुतः है । [विदूषक को  
ओर देखकर प्रकट रूप में] यह सब इसी कामधेनय की नीति फलित हुई है ।

विदूषक—देवी ! यदि मैंने नीति का एक भी अक्षर पढ़ा होता तो मैं महाराज को  
यहाँ भला भेजता ?

राजा—[आत्मगतम्] कथं नु खल्वम्भाल्मङ्कटादात्मानं मोचयिष्यामि ।

[प्रविश्य]

जयसेना—देव ! कुमारी वसुलच्छी कन्दुअ अणुधावन्दी पिङ्गलवाणरेण बलीअ तासिदा अङ्कुणिसण्णा देवीए पवादकिसलअ विअ वेवमाणा न किंवि पकिदि पडिवज्जइ । (देव ! कुमारी वसुलक्ष्मीः कन्दुकमनुधावन्ती पिङ्गलवानरेण बलवत्त्रासिताङ्कुणियण्णा देव्याः प्रवादकिसलयमिव वेवमाना न किञ्चित्प्रकृतिं प्रतिपद्यते ।)

राजा—कष्टं कष्टम् । कातरो बालभावः ।

इरावती—[सावेगम्] तुवरदु अज्जउत्तो न समासासिदु । मा से सतासजणिदो विआरो वड्डदु । (स्वरतामार्यपुत्र एनां समाश्वासयितुम् । मास्याः संत्रासजनितो विकारो वर्धताम् ।)

राजा—अयमेनामहं सतापयामि । [इति सत्वरं परिश्रमति ।]

विदूषकः—माह रे पिङ्गलवाणर साह । परित्तादो तुए सपक्खो । (सामु रे पिङ्गलवानर सामु । परित्रातस्त्वया स्वपक्षः ।)

[निष्क्रान्तो राजा विदूषकश्च इरावती निपुणिका प्रतीहारी च ।]

मालविका—हूहा ! देवि चिन्तिअ वेवदि मे हिअअ । न जाणे अदो वर किं वा अणु-हविदम्ब हविस्सदि ति । (सखि ! देवीं चिन्तयित्वा वेपते मे हृदयम् । न जानेऽतः परं किं वानुभवितव्यं भविष्यतीति ।)

राजा—[मन ही मन] अब इस संकट से मैं अपने को कैसे बचाऊँ ?

जयसेना—[प्रवेश करके] महाराज ! कुमारी वसुलक्ष्मी गैद के पीछे-पीछे दौड़ रही थी कि इसी बीच एक पीला वन्दर वहाँ आ पहुँचा तो उसे देखकर वह अत्यन्त डर गई है । वह महारानी की गोद में पड़ी हुई आधी से हिलती हुई पल्लव के समान काँप रही है और उन्हें तनिक भी होश नहीं हो रहा है ।

राजा—अरे ! यह तो बड़े कष्ट की बात है । बच्चों का डरने का स्वभाव ही होता है ।

इरावती—[घबराहट के साथ] आर्यपुत्र ! वसुलक्ष्मी को धीरे-धीरे बंधाने के लिए आप शीघ्र चले । उसका भय का विकार कहीं बढ़ न जाय ।

राजा—मैं अभी चलकर उसे होश में लाता हूँ । [जल्दी में घूमते हैं ।]

विदूषक—वाह रे पीले वानर ! तुमने अपने पक्ष को अच्छा बचा लिया ।

[राजा, विदूषक, इरावती, निपुणिवा तथा प्रतीहारी सब जाते हैं ।]

मालविका—सखी ! महारानी का विचार करके मेरा हृदय काँपता है । न जाने अब इस घटना के बाद हमें क्या भोगना पड़ेगा और कौन-सी घटना घटित होगी ।

[नेपथ्ये।]

अच्चरिअ अच्चरिअ। अणुण्णे एव पचरत्ते दोहलस्स मुउलेहिं सणद्धो तवणीआसोओ।  
जाव देवीए णिवेदेमि। (आइचर्यमाइचर्यम्। अपूणं एव पञ्चरात्रे दोहदस्य मुकुलं:  
सनद्धस्तपनीयाशोकः। यावद्देव्यं निवेदयामि।)

[चमे श्रुत्वा प्रहृष्टे।]

बकुलावलिका—आस्ससिद्धु सही। सच्चप्पइण्णा देवी। (आइवसितु सखी।  
सत्यप्रतिज्ञा देवी।)

मालविका—तेण हि प्रमदवणपालिआए पिट्ठदो होमि। (तेन हि प्रमदवनपालि-  
काया पृष्ठतो भवामि।)

बकुलावलिका—तह। (तया।)

[इति निष्क्रान्ते]

॥ इति चतुर्थोऽङ्कः ॥

[ नेपथ्य मे ]

यह वही आश्चर्य की बात है। दोहद-पूति की पूरा किए पाँच रात की अवधि अभी  
पूर्ण नहीं हुई कि इन मुनहरे अशोक के वृक्ष में कलियाँ लग गईं। चलकर महारानी  
से निवेदन करें। [दोनों यह बात सुनकर प्रसन्न होती हैं।]

बकुलावलिका—सखी! अब चयें रत्तो। देवी अपनी प्रतिज्ञा को सत्य करती हैं।

मालविका—तो चलो हम लोग भी उस प्रमदवन की मालिन के पीछे हो लें।

बकुलावलिका—बहुत अच्छा। [दोनों जाती हैं।]

चतुर्थ अंक समाप्त॥

## पञ्चमोऽङ्कः

[ततः प्रवेशत्युद्यानपालिका।]

उद्यानपालिका—उन्नतितो मए विद्वत्तरा विहिणो सरणीयासोअस्स वेदिभावन्धो।  
जान अणुद्विदणिओअ अत्ताण देवीए णिवेदेमि। [परित्रम्य] अहो देवस्स अणुवम्पणीआ  
मालविया। तस्सि तह चण्डिआ देवी इमिणा असोअणुमुमवुत्तन्तेण पसादमुमुही हवि-  
स्सदि। कहि णु कम् देवी हये। [विलोक्य] अहो एसो देवीए परिअणम्भन्तरो विवि  
जटुमुद्दालछिद मजूस गेण्हूअ चटुम्सालादो कुञ्जो सारसिओ णिवरामदि। पुच्छिस्स  
दाव ण। [ततः प्रविशति यथानिर्दिष्टहस्त कुञ्जः।] सारसिअ। कहि पत्थिदोसि।  
(अपक्षिप्तो मया कृतसत्त्वारविधिस्तपनीयाशोकस्य वेदिकाबन्धः। यावदनुष्ठितनियोग-  
मात्मानं देव्यं निवेदयामि। अहो देवस्यानुकम्पनीया मालविका। तस्या तया चण्डी  
देव्यनेनाशोकमुमुमवुत्तान्तेन प्रसादमुमुखो भविष्यति। कुत्र नु खलु देवी भवेत्। अहो  
एष देव्या परिजनाभ्यन्तरं किमपि जटुमुद्दालाच्छ्रितां मञ्जुषां गृहीत्वा चतुःशालात  
कुञ्जं सारसिको निष्क्रमति। प्रश्यामि तावदेनम्। सारसिक। कुत्र प्रस्थितोऽसि।)

सारसिक—महुअरिए। विज्जाभरिआण बहाणाण णिच्चदक्खिण मासिइं पुराहि-  
दस्स हत्थ पावइस्स। (मधुरिका! विद्याभरितानां ब्राह्मणानां नित्यदक्षिणा मासिकीं  
पुरोहितस्य हस्तं प्रापयिष्यामि।)

मधुरिका—अहं विणिमित्तं। (अथ किं निमित्तम्।)

## पाँचवाँ अंक

[तदन्तरं मालिनः का प्रवेशं होता है।]

मालिन—मैंने उस सुनहरे अशोक के मूल भाग की बंदी से सब घास-पास निकालकर  
स्वच्छ कर दिया है और उसे सुन्दर बना दिया है। अब चलकर महारानी से निवेदन  
करूँ कि उनकी आज्ञा का पालन हो गया है। [धूमकर] अहा! देव न मालविका पर  
बड़ी कृपा कर दी है। उस पर महारानी अत्यन्त क्रुद्ध थी किन्तु इस सुनहरे अशोक के पुष्पित  
होने के वृत्तांत को सुनकर उनका मुख प्रसन्नता से खिल जायगा। महारानी इस समय कहाँ  
होगी? [देखकर] अरे! महारानी का यह कुबड़ा भेवक सारसिक, लाल की छाप  
लगी हुई मजूपा लेकर अन्तःपुर में बाहर निकला जा रहा है। वो खलू उसी से पूछ लू।  
[तदन्तरं हाथ में मजूपा लिए हुए कुबड़ा दिखाई पड़ता है।] अरे सारसिक! तुम कहाँ  
जा रहे हो?

सारसिक—मधुरिका! विद्वान् ब्राह्मणों को जो प्रतिदिन दक्षिणा दी जाती है  
वही एक मास भर की दक्षिणा लेकर पुरोहित महाशय को देने के लिए मैं जा रहा हूँ।

मधुरिका—यह दक्षिणा क्यों वादी जाती है?

सारसिकः—ब्रह्मपुत्रो मेणावदो जण्णतुरगरक्षणे णित्तो भट्टदारओ वसुमिन्नो तदप्पहुत्तिस्स आउसणिमित्त णित्तन्नदमुरण्णपरिमाण दक्खिण देवो दक्खिणोएहि परिग्गहेद (यत्तः प्रभृति सेनापतिपुत्रतुरगरक्षणे नियुक्तो भट्टदारको वसुमित्रस्ततः प्रभृति तस्यापुनर्मित्त निष्कसतसुवर्णपरिमाणा देवो दक्षिणोयः परिग्राहयति।)

मधुकरिका—अह कहिं देवी । कि वा अणुचिट्ठि । (अथ कुत्र देवी । कि वानुतिष्ठति।)

सारसिकः—मगलपरे आसणत्था वजिज विदम्भविमआदो भादुणा वीरसेणेण पेत्तिद लेह लेहएहेहि वाइअमाण सुणादि । (मङ्गलगृह आसनस्था भूत्वा विदभंविपपाद्भ्रात्रा वीरसेनेन प्रेषित लेखं लेखकरेवाच्यमानं श्रुणोति।)

मधुकरिका—को उण विदम्भराअपुत्तन्तो सुणीअदि । (क पुनर्विदभंराजवृत्तान्तः श्रूयते।)

सारसिकः—वमोविदो क्व वीरसेणप्पमुहेहि भत्तुओ विजअदडेहि विदम्भणाहो । मोइओ मे दाआदो माहवसेणो दूदो अ तेण महासाराणि रअणाणि वाहणाणि सिप्पआरिआ-भूट्टु परिअण उवाअणोक्खिअ भट्टिणो सअम पेत्तिदो त्ति । (वशीकृतः किल वीरसेन-प्रमुखैर्भर्तुर्विजयवर्द्धविदभंनायः। भोचितोऽस्य दायादो माधवसेनः। दूतश्च तेन महासाराणि रत्नानि वाहनानि क्षिप्तकारिकाभूषिष्ठं परिजनमुपायनीकृत्य भर्तुः सकाशं प्रेषित इति।)

मधुकरिका—गच्छ अणुचिट्ठ अत्तणो णिआअ । अह वि देवि पेक्खिस्स । (गच्छानु तिष्ठात्मनो नियोगम्। अहमपि देवीं प्रेक्षिष्ये।)

[इति निष्कान्तौ।]

॥प्रवेशकः॥

सारसिक—जब से सेनापति की सीप गए यत्र के अश्व की रक्षा में राजकुमार वसुमित्र की नियुक्ति हुई है तब से उनकी दीर्घायु की कामना से महारानी प्रतिदिन मी मुहरा की दक्षिणा योग्य पानों में प्रदान करती हैं।

मधुकरिका—यताओ महारानी कहाँ हैं और क्या कर रही हैं?

सारसिक—मगलगृह में आसन पर बैठी हुई विदभं के सम्बन्ध में अपने माई वीरसेन द्वारा भेजे गए पत्र को अपने लेखक से पढ़वाकर सुन रही हैं।

मधुकरिका—विदभं नरेश का कैसा समाचार सुनाई पड़ा है?

सारसिक—महाराज ने वीरसेन प्रभृति विजयी सैनिकों ने विदभंनरेश का शब्दा बना लिया है। और उनके चचेरे माई माधवसेन को मुक्त करा दिया है। माधवसेन ने अपने एक दूत ने साथ बहुत-से नीमनी रत्न, हारों, घाटे आदि वाहन, विविध प्रकार के मिल्की एवं दाम-दक्षियों की भेंटस्वरूप महाराज की सेवा में भेजा है।

मधुकरिका—बच्छा जाओ, अब अपना काम पूरा कर आओ। मैं माँ महारानी का दर्शन करने के लिए जा रही हूँ। [दोनों जाते हैं।]

प्रवेशक समाप्त ।

[ततः प्रविशति प्रतीहारी।]

अञ्जुउत्तम् ।  
 जाव धम्मा-  
 तापमायं पुत्रम् ।  
 इच्छाम्यायं पुत्रेण सहशोव वृक्षस्य प्रसूनलक्ष्मीं प्रत्यक्षीकर्तुमिति । तत्रावद्वर्तमानगत देव प्रतिपालयामि ।)

[इति परिक्रामति ।]

[नेपथ्ये घंतालिकी]

प्रथमः—विजयता विजयता देव । दिष्ट्या दण्डैरेव रिपुक्षिरं मु वतंते देव ।

परभूतकलव्याहारेषु त्वमात्तरतिमंधुं  
 नयसि विदिशातीरोद्यानेष्वनङ्ग इवाङ्गयान् ।  
 विजयकरिणामालान्तव्यं गतैः प्रयलस्यते  
 वरद वरदारोघोवृक्षैः सहावनतो रिपुः ॥१॥

द्वितीयः—

विरचितपदं वीरप्रीत्या सुरोपमं सुरभि-  
 श्चरितमुभयोर्मध्ये कृत्य स्थितं त्रयकंशिकान् ।  
 तव हृतवतो दण्डानीकं विदमं पतेः श्रियं  
 परिघगुरुभिर्दोर्भाविष्णोः प्रसह्य च रुक्मिणीम् ॥२॥

[तदनन्तरं प्रतीहारी प्रवेश करता है।]

प्रतीहारी—अशोक के सत्कार में व्यस्त देवी ने मुझे आज्ञा दी है कि जाकर महाराज से कह दो कि मैं महाराज के संग ही अशोक की कुसुम-शोभा देखना चाहती हूँ । इसलिए जब तक महाराज न्यायासन पर विराजमान हैं तब तक उनकी प्रतीक्षा करूँ । [पूँती है।]

[नेपथ्य में दो बन्दीजन गीत गाते हैं।]

प्रथम—महाराज की जय हो, जय हो । सीभाग्यवश अपने दण्ड द्वारा शत्रुओं के मस्तक की कुचल देनेवाले महाराज की बधाई है ।

हे वरदान देनेवाले महाराज ! आप ती इधर सुन्दर शरीरवाले रति के सहचर काम-देव के समान कोविल की मगोहर वृक्ष सुनते हुए विदिशा के तट पर फँसे हुए उपवनी में अपना वसन्त का समय बिता रहे हैं और उधर आपका बलवान् शत्रु वरदा नदी के तट पर खड़े हुए उन वृक्षों के साथ ही झुका दिया गया है, जो आपकी विजयिनी सेना के राजराजों को बांधने के स्वप्ने बने हुए खड़े है ॥१॥

द्वितीय—हे देवतुल्य ! दण्डविधान के लिए सुरक्षित आपके वीर सैनिकों ने त्रय-कंशिक अर्थात् विदर्भ के नरेज की लक्ष्मी का हरण कर लिया है और इसी प्रकार पूर्व काल में लोहे की अगैला के समान अपनी बड़ी-पड़ी भुजाओं से भगवान् श्रीकृष्ण ने वही से रुक्मिणी जी का हरण किया था—वैरी से प्रेम रखनेवाले कवियों ने इन दोनों की वीरता का गान किया है, जिसके कारण आज समूचा विदर्भ गूँज रहा है ॥२॥

प्रनीहारी—एसो जअसहसूददप्पत्याणो भट्टा इदा एव्व आजन्तदि। अहं वि दाव इमस्स पमुहादो लोआदो ओमरिअ खम्भन्तरिदा होमि। (एष जयशब्दसूचितप्रस्थानो भूतेत एवागच्छति। अहमपि तावदस्य प्रमुखात्लोकादपसृत्य स्तम्भान्तरिता भवामि। [इत्येकान्ते स्थिता।]

[प्रविश्य सवयस्यो राजा।]

राजा—

कान्तां विचिन्त्य सुलभेनरसंप्रयोगां श्रुत्वा विदभंपनिमानमितं बलंश्च ।  
घाराभिरातप इवाभिहतं सरोजं दुःखायते मम मनः सुखमश्नुते च ॥३॥

विदूषकः—अहं अहं पेक्खामि तह एव्वरुन्तनुहिदो भव हविस्मदि। (पयार्हं प्रेक्ष्ये तथा एकान्तसुखितो भवान्मविष्यति।)

राजा—कयमिव ।

विदूषकः—अज्ज किल देवीए एव्व पडितकोमिई भणिदा—भअयदि । ज तुम पत्ता-  
हणगव्व वहसि त दसेहि मालयिआए सरीरे विवाहणेवत्य ति। ताए सविसेसालकिदा माल-  
विआ। तत्तहोदी कदावि पूरए भवदोवि भणोह। (अद्य किल देव्यैव पण्डितकौशिकी  
भणिता—भगवति । यत्त्वं प्रसाधनगर्वं वहसि तद्दर्शय मालविकायाः शरीरे विवाह-  
नेपय्यमिति। तथा सविशेषालंकृता मालविका। सप्रभवनी कदाचित्पूरयेद्भवतोऽपि  
मनोरपम्।)

राजा—मवं । मदपेक्षामनुग्राप्य अनया चारिण्या पूर्वावरितं सभाष्यत एवैतन्।

प्रनीहारी—यह जय-जयकार महाराज के यहां से उठकर प्रस्थान करने की सूचना  
वे रहा है। अतः मैं भी इन प्रमुख लोगों के सामने से हटकर इस खम्भे की ओट में ही जाऊँ।  
[खम्भे की ओट में जाती है।]

[विदूषक के साथ राजा प्रवेश करता है।]

तौ मेरा मन कड़ी धूप में हानवाला बाण्ड का धारा से जा रहा पयार्ह का पयार्ह ।  
दुःख और मुख दोनों का अनुभव कर रहा है ॥३॥

विदूषक—मैं तो समझता हूँ कि अब आप केवल सुख ही सुख का अनुभव करेंगे।

राजा—यह कैसे ?

विदूषक—आज महारानी चारिणी पण्डिता कौशिकी ने कह रहीं थी कि—'भगवती ।  
यदि आपको वाग्विभवे में अलङ्कार पहनाने की कला में अभिमान है तो मालविका को विवाह  
की वेश भूषा में अलङ्कृत करें।' इस पर उन्होंने मालविका का विधिवत् अलङ्कृत किया है।  
तो यह संभव है कि कदाचित् महारानी स्वयं आपके मनोरथ को पूर्ण कर दें।

राजा—मित्र ! महारानी चारिणी पहले ही से मेरा ध्यान रखकर ऐसा करती  
आई हैं, अतः तुम जो कह रहे हो उसकी समावधान की जा सकती है।



प्रतीहारी—[उपगम्य] जेदु जेदु भट्टा। देवी विष्णावेदि—तवणीआगोअस्म कुमुममह-  
दमणेण मह आरम्भो सफलो वरीअदु सि। (जयतु जयतु भर्ता। देवी विज्ञापयति—  
तपनीयाशोकस्य कुमुमसहदर्शनेन समारम्भः सकलः त्रियतामिति।)

राजा—ननु सत्रेव देवी तिष्ठति।

प्रतीहारी—अह इ। जहरिहममाणसुहिअ अन्तेउर विगज्जिअ मात्तविआपुरोएण  
अत्तणो परिअणेण सह देव पडिवालेदि। (अय किम्। ययार्हसम्मानसुखितमन्तपुरं विसृज्य  
मालविकापुरोणेनात्मनः परिजनेन सह देवं प्रतिपालयति।)

राजा—[सह्यं विदूषक विलोबध] जयगेने! गच्छाप्रन।

प्रतीहारी—एदु एदु देवो। (एत्वेतु देवः।) [इति परिणामति।]

विदूषकः—[विलोबध] भो यअस्म। विवि परिवुत्तजोव्वणो विअ वसन्तो पमदवणे  
लक्खीअदि। (भो वयस्य। किञ्चित्परिवृत्तपीयन इय वसन्तः प्रमदयने लक्ष्यते।)

राजा—मथाह भवान्।

अग्रे विकीर्णकुरवकफलजालकभिद्यमानसहकारम्।

परिणामाभिमुखमृतोस्तसुकमति यौवनं चेतः॥४॥

विदूषकः—[परिश्रम्य] अहो! अअ सो दिण्णणेवत्थो विअ कुमुमत्यवएहिं तवणीआ-  
सोओ। ओलोअदु भव। (अहो! अय स वसन्तेपम्य इव कुमुमस्तवकस्तपनीयाशोकः।  
अवलोकता भवान्।)

प्रतीहारी—[समीप आवर] महाराज की जय हो, जय हो। देवी ने कहलाया  
है कि उम सुनहरे अशोक के पुष्पों का एक साथ दर्शन करके महाराज मेरे प्रयत्नों को  
मफल करेंगे।

राजा—क्या महारानी वही पर है?

प्रतीहारी—हाँ, महाराज। उन्होंने अन्त पुर की सभी रानियों को यथोचित स्वागत-  
समादर से गुप्तसत्र कर वहाँ में विदा कर दिया है और मालविका आदि अपने प्रमुख परि-  
जनो के साथ महाराज की प्रतीक्षा कर रही हैं।

राजा—[हृषं के साथ विदूषक की ओर देखकर] जयसेना। तुम आगे आगे चलो।

प्रतीहारी—महाराज। इधर से आएँ, इधर से। [घूमती है।]

विदूषक—हे मित्र। देखता हूँ कि इस प्रमदवन में वसन्त की जबानी कुछ ढलती-  
सी दिखाई पड़ रही है।

राजा—तुम ठीक ही कहते हो। आगे बिखरे हुए कुरवक के फलों के समूह के साथ  
राय आग भी अब बौरने लग गए हैं और इस प्रकार अपनी पूर्णवस्था को पहुँची हुई वसन्त  
ऋतु की जबानी हमारे चित्त को उन्मथित सी कर रही है॥४॥

विदूषक—[घूमकर] अहा। पुष्पो के इन गुच्छों में यह सुनहरा अशोक ऐसा  
मालूम पड़ रहा है जैसे किसी ने इसे भी खूब सजा दिया हो। आप इसे देखें तनिक।

राजा—स्थाने खलु प्रसवमन्यरोज्यममूत् । यदिदानीमनन्यसाधारणी शोभामुद्रहति ।  
पश्य—

सर्वांशोक्तरूपां प्रयमं सूचितवसन्तविभवानाम् ।  
निवृत्तबोहदेऽस्मिन्संक्रान्तानीव कुसुमानि ॥५॥

विदूषकः—तह । भो बीसद्वो होहि । अम्हेसु मणिहिदेसुवि धारिणी पासपरिवट्टिणी मालविज वणमण्णेदि । (तथा । भोः विलख्यो भव । अस्मासु सनिहितेष्वपि धारिणी पार्वपरिवर्तिनीं मालविकांमनुमन्यते ।)

राजा—[सहर्षम्] सखे ! पश्य—

मामियमभ्युत्तिष्ठति देवी विनयादनूत्थिता प्रियया ।  
विस्तृतहस्तकमलया नरेन्द्रलक्ष्म्या वसुमतीव ॥६॥

[ततः प्रविशति धारिणी मालविका परिव्राजिका विभक्तदश परिवारः ।]

मालविका—[आत्मगतम्] जानामि निमित्त कोटुआलकारस्त । तह वि मे हियअ विसिणीपत्तागद विअ सलिल बेवदि । अवि अ दक्षिणेतर वि मे गजण बहुसो फुरदि । (जानामि निमित्त कौतुकालंकारस्य । तथापि मे हृदय विसिणीपप्रगतमिव सलिल बेपते । अपि च दक्षिणेतरमपि मे नयनं बहुशः स्फुरति ।)

विदूषकः—भो वअस्स ! विवाहणएत्थेण सविसेस खु सोहदि मालविजा ।  
(भो वयस्य ! विवाहनेपव्येन सविशेष खलु शोभते मालविका ।)

राजा—यह जो देर से फूला, सौ अच्छा ही हुआ । क्योंकि इस समय यह असाधारण शोभा धारण कर रहा है । देखो—जिन अशोक के वृक्षों ने पहले ही वसन्त का वैभव दिख-  
लाया था, ऐसा मालूम पड़ता है कि उन सबने अपने-अपने फूल इस अशोक के वृक्ष को दे  
दिए हैं ॥५॥

विदूषक—हाँ, ठीक कह रहे हैं आप । अजी ! अब आप बिश्वात करें । क्योंकि  
हम लोगों के समीप आ जाने पर भी महारानी धारिणी ने मालविका को अपने समीप रहने  
की अनुमति दे दी है ।

राजा—[सहर्षं] मित्र ! देखो, महारानी धारिणी हमारे स्वागत में उठ रही हैं  
और प्रिया मालविका कमलक्ष्मी हमको को पसारे हुए उनका साथ दे रही है । यह इस  
समय ऐसी मालूम पड़ रही है, जैसे पृथ्वी के पीछे राज्यलक्ष्मी हो ॥६॥

[तदनन्तर महारानी धारिणी, मालविका, परिव्राजिका और दासियाँ प्रवेश करती  
दिखाई पड़ती हैं ।]

मालविका—[मन ही मन] मैं अपने इग बलवार का कारण तो जान रही हूँ किन्तु  
फिर भी कमलिनी के पत्तों पर गड़ी हुई जल की बूंद के समान मेरा हृदय काँप रहा है । और  
यही नहीं, मेरी नाई आँस भी आज बहुत बार पड़क रही है ।

विदूषक—हे मित्र ! इस विवाह की वेन भूषा में सजी हुई मालविका आज विशेष  
रूप से सुन्दर दिखाई पड़ रही है ।

राजा—पश्याम्येनाम् । येषा—

अनतिलम्बिदुकूलनिवासिनी बहुभिराभरणैः प्रतिभाति मे ।  
उडुगणैरुदयोन्मुखचन्द्रिका हृत्हिमैरिव चैत्रविभावरी ॥७॥

धारिणी—[उपेत्य] जेदु जेदु अज्जउत्तो । (जयतु जयत्वार्यपुत्रः ।)

विदूषकः—वडडदु भोदी । (वर्धता भवतो ।)

परिव्राजिका—विजयता देव ।

राजा—भगवति ! अभिवादये ।

परिव्राजिका—अभिप्रेतसिद्धिरस्तु ।

धारिणी—[सस्मितम्] अज्जउत्त ! एस ते अमोहं तरणीजणसहाभस्म असोओ सकेदधरो कप्पिदं । (आर्यपुत्र ! एष तेऽस्माभिस्तद्वर्णीजनसहायस्याशोकः शकैतगृहं कल्पितः ।)

विदूषकः—भो आराहिओसि । (भोः आरापितोऽसि ।)

राजा—[सप्रीडमशोकमभितः परिक्रामन् ।]

नायं देव्या भाजनत्वं न नैवः सत्काराणामीदृशानामशोकः ।

यः सावज्ञो माधवश्चोभियोगे पुष्पैः शंसत्यावरं त्वत्प्रयत्ने ॥८॥

विदूषकः—भो बीसद्धो भविज पुम जोव्वणवदि इम पेक्ख । (भोः विसृज्यो भूत्वा त्वं धौवनवतीमिम पश्य ।)

राजा—मैं भी उसे देख रहा हूँ । जो कि एक छोटी सी अँधनी सिर पर ओढ़े हुए और पैर से शिर तक अनेक प्रकार के आभूषणों से लदी हुई मुझे ऐसी मालूम पड़ रही है, जैसे शिशिर ऋतु के बीत जाने पर उज्ज्वल नक्षत्रों तथा उदयो-मुख चन्द्रमा की ज्योत्स्ना से युक्त चैत्र की राति हो ॥७॥

धारिणी—आर्यपुत्र की जय हो, जय हो ।

विदूषक—महारानी की वधाई है ।

परिव्राजिका—महाराज की विजय हो ।

राजा—भगवती ! मैं प्रणाम करता हूँ ।

परिव्राजिका—आपका मनोरथ पूरा हो ।

धारिणी—[मुस्काराकर] आर्यपुत्र ! हम लौगो ने इस अशोक वृक्ष को आपके लिए ऐसा सकेतस्थल बना दिया है, जहाँ आप तद्वर्णी स्त्रियों से मिल सकते हैं ।

विदूषक—अजी ! अब तो महारानी ने आपकी सेवा कर दी है ।

राजा—[लज्जापूर्वक अशोक वृक्ष के चारों ओर घूमते हुए] महारानी के हाथों से इस सुन्दर अशोक वृक्ष का ऐसा सम्मान तो होना ही चाहिए, क्योंकि इतने भी वसन्त की लक्ष्मी की आज्ञा न मानकर उस ऋतु में पुष्प नहीं दिया और आपसे प्रयत्न करने पर अब पुणित होकर आपके प्रति अपना आदर प्रकट किया है ॥८॥

विदूषक—मित्र ! अब आप एकाग्रचित्त से इस यौवनवाजी को देख सकने हैं ।

धारिणी—क। (काम्।)

विदूषक—भोदि तवणीआसोअस्म कुमुमसोहम्। (भवति! तपनीपाशोकस्य कुमुमसोभाम्।)

[सर्वं उपविशन्ति।]

राजा—[मालविका विलोक्य आत्मगतम्] कष्टं सलु सनिधिवियोग।

अहं रयाङ्गनामेव प्रिया सहचरीव मे।

अननुज्ञातसंपर्का धारिणी रजनीव मी॥९॥

[प्रविश्य]

कञ्चुकी—विजयता देव। देव अमात्यो विज्ञापयति—विदमंविपयापायने द्वे क्षिप्त्वास्त्रिवे मार्गपरिधमादलपुनरीरे इति पूर्व न प्रवेशितं। सप्रणि देवोपस्थानयोग्ये मवृत्ते। तदाज्ञा देवो दातुमर्हतीति।

राजा—प्रवेशय ते।

कञ्चुकी—प्रदाज्ञापयति देव। [इति निष्क्रम्य ताभ्या सह प्रविश्य।] इत इतो भवत्यी।

प्रथमा—[जनास्तिकम्] हला भदनिग' अपुत्र इम राजकुल पविसन्तीए पसीददि मे हिअअ। (सलि भदनिके' अपूर्वमिद राजकुल प्रविशन्त्या प्रसीदति मे हृदयम्।)

धारिणी—किसे ?

विदूषक—देवी। इम मुनहरे असोक की पुष्पसोभा को। [मनी लोग बैठ जाने हैं।]

राजा—[मालविका की ओर देखकर, मन ही मन] समीप रहकर भी जो बिपला होता है वह बड़ा कष्टदायी होता है। हम दोनों चक्का-चक्की की भाँति एक दूसरे के नितान्त समीप रहते हुए भी धारिणीरूपी रात्रि के वारण परस्पर मिलने में अममर्ष हैं॥९॥

कञ्चुकी—[प्रवेश नरके] महाराज की आज्ञा ही। अमात्य महाशय ने कहाया है कि विदर्श देश में जा दो कला निष्णात स्त्रियाँ मेट के रूप में आई हैं, वे उस समय बहुत थकी होने के कारण आपकी सेवा में उपस्थित नहीं की जा सकी। अब वे आपकी सेवा में उपस्थित करने योग्य हो गई हैं। अतः इसके लिए आज्ञा प्रदान करें।

राजा—तब उन्हें ले आओ।

कञ्चुकी—जैसी महाराज की आज्ञा। [निकलकर जाता है और फिर उन दोनों के साथ आता है।] इधर से आएँ आप लोग, इधर से।

पहली स्त्री—[अलग से] सुखी भदनिका ! यह राजकुल यद्यपि मेरा पूर्व परिचित नहीं है तथापि इसमें प्रवेश करने मेरा हृदय प्रमन हो रहा है।

द्वितीया—जोसिणीए ! अतिथि कबु लोअप्पवादो ! आआमि सुह दुख वा हिअसमवत्था वहेदि ति । (ज्योत्स्निके ! अस्ति खलु लोकप्रवादः आगामि सुख दुख वा हृदयसमवस्था कथयतीति ।)

प्रथमा—सो सच्चो दाणि होदु । (स सत्य इदानीं भवतु ।)

कञ्चुकी—एए देव्या सह देवस्तिष्ठति । उपसर्पता भवत्यी ।

[उभे उपसर्पतः]

[मालविका परिव्राजिका च चेदृष्यौ विलोक्य परस्परमवलोकयतः ।]

उभे—[प्रणिपात्य] जेदु जेदु भट्टा ! जेदु जेदु भट्टिणी (जयतु जयतु भर्ता । जयतु जयतु भट्टिनो ।)

[उभे राज्ञाज्ञया उपविष्टे ।]

राजा—कस्या कलायामभिविनीते भवत्यी ।

उभे—भट्टा ! सगीदए अब्भन्तरेम्ह । (भर्तः ! संगीतकेऽभ्यन्तरे स्वः ।)

राजा—दैवि ! गृह्यतामनयोरन्यतरा ।

धारिणी—मालविए ! इधो पेक्ख । वदरा दे सगीदसहकारिणी वच्चदि । (मालविके ! इतः पश्य । कतरा ते संगीतसहकारिणी रोचते ।)

उभे—[मालविका दृष्ट्वा] अम्हो भट्टदारिआ । जेदु जेदु भट्टदारिआ ! (अहो भर्तृधारिका । जयतु जयतु भर्तृधारिका ।) [इति प्रणम्य तया सह बाष्प विसृजतः ।]

[सर्वे सविस्मय विलोकयन्ति ।]

दूसरी स्त्री—अरी ज्योत्स्निका ! मेरे हृदय की भी वही स्थिति है । लोगों का कहना है कि हृदय की अवस्था ही आनेवाले सुख एवं दुःख की सूचना देती है ।

पहली—भगवान् करें यह लोगों का कहना सत्य हो ।

कञ्चुकी—महाराज महारानी के साथ यही सामने विद्यमान हैं । आप लोग उनके समीप जायें । [दोनों जाती हैं ।]

[मालविका और परिव्राजिका इन दोनों दासियों को देखकर एक दूसरी की ओर देखती हैं ।]

दोनों दासियाँ—[प्रणाम करके] महाराज की जय हो, जय हो । महारानी की जय हो, जय हो ।

[दोनों राजा की आज्ञा से वँछती हैं ।]

राजा—आप दोनों को किस कला में विशेष शिक्षा दी गई है ।

दोनों—महाराज ! हम दोनों ने संगीत कला सीखी है ।

राजा—महारानी ! इनमें से जिस एत को आप चाहें, चुन लें ।

धारिणी—मालविका ! इधर देखो ! तुम किसे अपनी मगीत-महन्धारिणी बनाना पसन्द करोगी !

दोनों—[मालविका को देखकर] अरे राजकुमारी ! जय हो तुम्हारी, जय हो । [प्रणाम करते उभने साथ ही आंग बहानी हैं । सभी लोग विस्मय के साथ देखते हैं ।]

राजा—के भवत्यो! ना वेयम्।

उने—मट्टा! एसा अम्हाण मट्टारिआ। (भर्तः! एयास्माकं भर्तृदारिका।)

राजा—कथमिव।

उने—मुणादु मट्टा। जो सो मट्टिणा विजयदण्डेहि विदम्भणाह वत्तोकरिअ वन्य-  
पादो मोइओ कुमारी माहवसेणो षाम तस्स इअ कणीअसो मट्टणी मालविका षाम।  
(श्रुणोतु भर्ता। यः स भर्ता विजयदण्डं विदम्भनायं वशीकृत्य वन्दनान्मोचितः कुमारो  
माधवसेनो नाम तस्येयं कनीयसी भगिनी मालविका नाम।)

धारिणी—कह राजदारिका इअ। चन्दण वखु मए पादुओवओएण हूसिद।  
(कथम् राजदारिकेयम्। चन्दनं सलु मया पादुकोपयोगेन दूयितम्।)

राजा—अयाधमवती कथमित्थभूता।

मालविका—[निःश्वस्यात्मगतम्।] विहिण्णिओएण। (विधिनियोगेन।)

द्वितीया—मुणादु मट्टा। दाआदवसणदे मट्टदारए माहवसेणे तस्स अमच्चेण अज्जसुम-  
दिणा अम्हारिअ परिअण उज्जिअ पूड आणीदा एसा। (श्रुणोतु भर्ता। दायादवसणदे  
भर्तृदारिके माधवसेने तस्यामात्येनार्यसुमतिनास्मादश परिजनमुज्जित्वा गृहमागतीत्या।)

राजा—श्रुतपूर्वं मयं तत्। ततस्तत्।

द्वितीया—मट्टा! अदो वर ण आषामि। (भर्तः! अतः परं न जानामि।)

परिदाजिका—उत पर भन्दभागिनी कथयिष्यामि।

राजा—आप दोनों कौन हैं, और यह कौन है?

दोनों—महाराज! यह हमारे महाराज की कन्या है।

राजा—यह कैसे?

दोनों—महाराज सुनें। आपने अपनी विजयिनी सेवा के द्वारा विदर्मराज को पराजित  
कर जिन्हें मुक्त कराया है, उन्हीं कुमार माधवसेन की छोटी बहिन यह मालविका है।

धारिणी—अरे क्या यह राजा की कन्या है। हाय! चन्दन से मैंने सजाई का  
काम लेकर पाप किया।

राजा—तब इनकी यह दसा कैसे हुई?

मालविका—[लवी साखें सीनती हुई, मन ही मन] भाग्य के फेर से।

दूसरी स्त्री—महाराज सुनें! हमारे महाराज के पुत्र माधवसेन को जब उनके दायादो  
ने बंदी बना लिया था तब उनके मंत्री आर्य सुमति ने हम लोगों को बही छोड़कर, इन्हें  
छिपाकर यहीं गुप्त स्थान पर पहुँचा दिया था।

राजा—यह तो मैं पहले सुन चुका हूँ। तब उसके बाद क्या हुआ?

दूसरी स्त्री—महाराज! इसके बाद क्या हुआ—यह मैं नहीं जानती हूँ।

परिदाजिका—इसके बाद की घटना यह अभागिनी बताएगी।

द्वितीया—जोमिषोए ! अत्यि क्व लोअप्पवादो । आआमि सुह दुक्ख वा हिअअममवत्था वहेदि त्ति । (ज्योत्स्निके ! अस्ति खलु लोकप्रवादः आगामि सुख दुःखं वा हृदयसमवस्था कथयतीति ।)

प्रथमा—गो सच्चो दाणि होदु । (स सत्य इदानीं भवतु ।)

कञ्चुकी—गण देव्या सह देवस्तिष्ठति । उपसर्पता भवत्यी ।

[उभे उपसर्पतः]

[मालविका परिव्राजिका च चेट्यौ विलोक्य परस्परमवलोकयतः ।]

उभे—[प्रणिपत्य] जेदु जेदु गट्टा । जेदु जेदु भट्टिणी (जयतु जयतु भर्ता । जयतु जयतु भट्टिनी ।)

[उभे राजाज्ञया उपविष्टे ।]

राजा—कन्या कलायामभिविनीते भवत्यी ।

उभे—भट्टा ! सगीदए अग्भन्तरेम्ह । (भर्तः ! संगीतकेऽभ्यन्तरे स्वः ।)

राजा—दैवि ! गृह्यतामनयोरन्यतरा ।

धारणी—मालविण ! इदो पेक्ख । बद्धरा दे सगीदसहकारिणी एव्वदि । (मालविके ! इतः पश्य । कतरा ते संगीतसहकारिणी रोचते ।)

उभे—[मालविकां दृष्ट्वा] अम्हो भट्टदारिआ । जेदु जेदु भट्टदारिआ । (अहो भर्तृदारिका । जयतु जयतु भर्तृदारिका ।) [इति प्रणम्य तस्या सह बाष्प विसृजतः ।]

[तत्रै सविस्मयं विलोकयन्ति ।]

दूसरी स्त्री—अरी ज्योत्स्निका ! मेरे हृदय की भी वही स्थिति है । लीगो वा कहना है कि हृदय की अवस्था ही आनेवाले सुख एव दुःख की सूचना देती है ।

पहली—भगवान् करें यह लीगो का कहना सत्य हो ।

कञ्चुकी—महाराज महारानी के साथ यही सामने विद्यमान हैं । आप लोग उनके समीप जायें । [दोनों जानी हैं ।]

[मालविका और परिव्राजिका इन दोनों दामियों को देखकर एक दूसरी की ओर देखती हैं ।]

दोनों दासियाँ—[प्रणाम करके] महाराज की जय हो, जय हो । महारानी की जय हो, जय हो ।

[दोनों राजा की आज्ञा से धँसती हैं ।]

राजा—आप दोनों को किस कला में विशेष शिक्षा दी गई है ।

दोनों—महाराज ! हम दोनों ने संगीत कला सीखी है ।

राजा—महाराज्ञी ! उनमें से जिस एव को आप चाहे, चुन लें ।

धारिणी—मालविण ! उपरदेखो । तुम निखे अपनी मगीत-महकारिणी बनाना पसन्द करोगी ।

दोनों—[मालविजा को देखकर] अरे राजकुमारी ! जय हो तुम्हारी, जय हो । [प्रणाम करके उभे गाय ही आंगू बहानी हैं । मन्त्रालय विस्मय ने साथ देगते हैं ।]

राजा—के भवत्यो। का वेषम्।

उभे—भट्टा। एसा अम्हाण भट्टारिका। (भर्त ! एयास्माक भर्तृदारिका।)

राजा—कयमिव।

उभे—सुणादु भट्टा। जो सो भट्टिणा विजयदण्डेहि विदग्गणाह वसीकरिअ वध-  
पादो माइओ कुमारो माहवसेणो णाम सत्स इअ वणीअसी भइणो माल्विका णाम।  
(भृणोतु भर्ता। य स भर्ता विजयदण्डेविदग्गनाय वसीकृत्य वधनान्नोचित कुमारो  
माघवसेनो नाम सत्येय कनोयसी भगिनो मालविका नाम।)

धारिणी—कह राजदारिका इअ। चन्दण सत्स मए पादुओवओएण हूसिद।  
(कयम् राजदारिकेयम्। चन्दन सत्स मया पादुकोपर्योगेन दूषितम्।)

राजा—अथावभवती कयमित्थभूता।

मालविका—[नि श्वसत्यात्मघतम्।] विहिणिओएण। (विधिनियोगेन।)

द्वितीया—सुणादु भट्टा। दाआदवसगदे भट्टदारए माहवसेणे सत्स अमच्चेण अज्जसुम  
दिणा अम्हारिस परिअण उज्जिअ गूढ आणीदा एसा। (भृणोतु भर्ता। दायादवशगते  
भनुवारके माघवसेने सत्यामात्येनार्यकुमतिनास्मादुअ परिजनमुज्जित्वा गढमाभीतया।)

राजा—श्रुतपूर्वं मयैतत्। ततस्तत्।

द्वितीया—भट्टा। अदो वर ण आणामि। (भर्त ! अत् पर न जानामि।)

परिभ्राजिका—उत्त पर भन्वभागिनी कयमिप्पामि।

राजा—आप दोनों वीन हैं और यह कौन है ?

दोनों—महाराज ! यह हमारे महाराज की कन्या है।

राजा—यह कैसे ?

दोनों—महाराज सुनें। आपने अपनी विजयिनी सेना के द्वारा विदभराज को पराजित  
कर जिन्हें मुक्त कराया है उन्ही कुमार माघवसेन की छोटी बहिन यह मालविका है।

धारिणी—अरे क्या यह राजा की कन्या है। हाय ! चन्दन से मैंने खड़ाऊँ का  
काम लेकर पाप किया।

राजा—तब इनकी यह दशा कैसे हुई ?

मालविका—[लवी सासों खींचती हुई मन ही मन] भाग्य के फर से।

दूसरी स्त्री—महाराज सुनें ! हमारे महाराज के पुत्र माघवसेन को जब उनके दायादों  
ने बंदी बना लिया था तब उनके भग्वी आय सुमति ने हम लोगों को वही छोड़कर, इन्हें  
छिपाकर यही गुप्त स्थान पर पहुँचा दिया था।

राजा—यह तो मैं पहले सुन चुका हूँ। तब उसके बाद क्या हुआ ?

दूसरी स्त्री—महाराज ! इसके बाद क्या हुआ—यह मैं नहीं जानती हूँ।

परिभ्राजिका—इसके बाद की घटना यह अभागिनी बताएगी।



उभे—भदिदारिए ! अज्जकोसिदिए विजससरसजोओ । ण सा एव्व । (भर्तृदारिके !  
आर्यकौशिक्या इव स्वरसंयोग । ननु संघ ।)

मालविका—अह इम् । (अयं किम् ।)

उभे—अदिवेसधारिणी अज्जकोसिदि दुक्खेण विभावीअदि । भववदि । णमो दे ।  
(प्रतिवेद्यधारिण्यार्यकौशिकी दुःखेन विभाव्यते । भगवति ! नमस्ते)

परिव्राजिका—स्वस्ति भवतीभ्याम् ।

राजा—कथम् । आप्तवर्गोऽयं भगवत्या ।

परिव्राजिका—एवमेतत् ।

बिदूषक—तेण हि बहेदु भगवदी अत्तहोदीए वृत्तन्त दाव असेस । (तेन हि,  
वाक्यतु भगवत्यभगवत्या वृत्तान्तं तावदशेषम् ।)

परिव्राजिका—[सर्ववल्ग्यम्] तावच्छ्रूयताम् । माघवसेनसचिव भमाग्रज सुमतिम-  
वगच्छ ।

राजा—उपलक्षित, ततस्तत ।

परिव्राजिका—स इमा तयागतभ्रातृका मया साधंमपवाह्य भवत्सम्बन्धापेक्षया पक्वि-  
सार्थं विदिशामि नमनुप्रविष्टः ।

राजा—ततस्तत ।

परिव्राजिका—स चाटव्यन्तरे निविष्टो गताम्वा वणिग्गण ।

राजा—ततस्तत ।

परिव्राजिका—तत किंचाप्यत् ।

दोनों—राजकुमारी ! यह तो आर्या कौशिकी की तरह बोली मालूम पड़ रही है ।  
वे हा यह हैं क्या ?

मालविका—और क्या ?

दोनों—इस सन्ध्यासिनी के वेश में आर्या कौशिकी कठिनाई से पहचानी जा रही  
है । भगवती की प्रणाम है ।

परिव्राजिका—तुम दोनों का क्याण हो ।

राजा—क्या मैं दोनों आपकी पूर्व परिचित हैं ?

परिव्राजिका—हा ऐसी ही बात है ।

बिदूषक—तो अब भगवती हा इनकी सारी बातें बताएँ ।

परिव्राजिका—[वल्ग्वन्त बिकल होकर] तो सुनिए । माघवसेन के मंत्री सुमति  
मेरे बड़ भाई थे ।

राजा—अच्छा समझ गए । फिर इसके बाद ।

परिव्राजिका—वे मेरे भाई सुमति मालविका के भाई माघवसेन के बन्दी हो  
जाने पर आपके साथ इनका विवाह सम्बन्ध कर देने के विचार से मेरे साथ इन्हें भी  
लेकर विदिशा की ओर आते हुए एक व्यापारी दल के साथ हो लिए थे ।

राजा—तब उसके बाद क्या हुआ ?

परिव्राजिका—पीछा माग समाप्त कर वह वणिग्दल एक जगल में घुसा ।

राजा—तब क्या हुआ ?

तूणीरपट्टपरिणद्धभुजान्तरालमापाणिलम्बिशिखिग्रहंकलापधारि ।  
फोदण्डपाणि विनदत्प्रतिरोधकानामापातदुष्प्रसहमाविरभूदनीकम् ॥१०॥

[मालविका भयं रूपयति ।]

विदूषक—मोदि! मा भवाहि। अदिकान्तं वस्तु तत्तहोदि वहेदि। (भवति! मा विमहि। अतिकान्तं वस्तु तत्रभवतो कथयति।)

राजा—तनस्ततः ।

परिव्राजिका—वनो मुहूर्त्नं बद्धायुषास्ते पराद्रमुखीभूता सायंवाहयोद्धारस्तस्करैः ।

राजा—हन्त! इतः परं कष्टतरं श्रोतव्यम् ।

परिव्राजिका—ततः स मत्तोदर्य—

इमां परोक्षसुवृजतिं पराभिभवकातराम् ।

भर्तुप्रियः प्रियैर्भर्तुरानुष्यमसुभिर्गतः ॥११॥

प्रथमा—हा हृदो सुमदी। (अहो हतः सुमतिः)

द्वितीया—तदो वस्तु इमं भट्टिदारिद्र्याय समवस्थां सवृत्ता। (ततः खल्वियं भर्तुदारिद्र्यायाः समवस्थां संवृत्ता।)

[परिव्राजिका बाष्पं विसृजति।]

परिव्राजिका—फिर क्या था! तूणीर बाँधने की पेटी द्वारा दोनों बाहुओं के मध्य भाग को कसे हुए, गोंठ पर पैर तक लटकते हुए मयूर का पख बांधे हुए धनुष-बाणधारी डाकुओं का दल ललकाते हुए हम लोगों पर ऐसा दूट पड़ा कि उनसे लड़कर जीतना बड़ा कठिन हो गया ॥१०॥

[मालविका भय का नाट्य करती है।]

विदूषक—देवी! डरें नहीं। यह तो आपको बीनी हुई घटना का वर्णन सुनाया जा रहा है।

राजा—तब फिर क्या हुआ?

परिव्राजिका—तब फिर, बीनी हुई देर में व्यापारियों के उस दल के साथ जो मोड़ा वे उन्हें उन डाकुओं ने मार भगाया।

राजा—हाय! इसके बाद क्या इससे भी अधिक दुःखदायी बातें सुननी होंगी।

परिव्राजिका—इसके बाद तो मेरे भाई सुमति ने शत्रु डाकुओं के आक्रमण से जान-कित इस मालविका को उस आपत्ति से बचाने के लिए अपने प्राणों को देकर अपने स्वामी का ऋण चुकवा कर दिया ॥११॥

पहली स्त्री—अरे! तो क्या सुमति जी मारे गए।

दूसरी—तभी तो हमारे महाराज की कन्या को यह बसा हुई है। [परिव्राजिका रोती है।]

राजा—भगवति ! तनुत्यजामीदृशी लोकयात्रा। न दोष्यस्तत्रभवान्सपत्नीवृत-  
भर्तृपिण्डः। ततस्ततः।

परिव्राजिका—ततोऽहं मोहमुपगता यावत्सज्जा लभे तावदिय दुर्लभदर्शना सवृता।

राजा—महत्खलु कृच्छ्रमनुभूतं भगवत्या।

परिव्राजिका—ततो भ्रातुः शरीरमग्निघातकृत्वा धुनर्नवीकृतवैधव्यदुःखया मया त्वदीयं  
देशमवतीर्य इमे कायाये गृहीते।

राजा—युक्ता सज्जनस्यैव पन्थाः। ततस्ततः।

परिव्राजिका—सेयमाटविकेभ्यो वीरसेनं वीरसेनाच्च देवी गता। देवीगृहे लब्ध-  
प्रवेक्षया मया चानन्तर द्रष्टेत्येतदवसानं कथायाः।

मालविका—[आत्मगतम्] किं नु कञ्चु सपदं भट्टा भणति। (किं नु खलु सांप्रतं  
भर्ता भणति।)

राजा—अहो परिमवोपहारिणो विनिपाताः। कुत—

प्रेष्यभावेन नामेयं देवीशब्दक्षमा सती।  
स्नानीयवस्त्रक्रियया पत्रोर्णं वोपयुज्यते॥१२॥

राजा—भगवती ! शरीरधारियों के लिए तो इस सत्कार की यात्रा इसी प्रकार  
की होती है। आपके भाई सुमति ने तो अपने स्वामी का अन्न चुकाने में अपना शरीर गँवाया  
अतः उनके लिए पिन्ता करना उचित नहीं है। तब फिर क्या हुआ ?

परिव्राजिका—तदनन्तर तो मैं मूर्च्छित हो गई थी, और जब मुझे हाँस आया तो  
इसका पराग दुर्लभ हो गया।

राजा—तब तो भगवती ने बड़ा कष्ट उठाया।

परिव्राजिका—तब अपने भाई के मृतक शरीर को जलाकर मैंने अपने वैधव्य के दुःख  
को नवीन रूप में अनुभव किया और यहाँ आपके देग में आकर मैंने यह गेरुआ वस्त्र धारण  
कर लिया।

राजा—सत्पुरुषों के लिए यही मार्ग ठीक भी है। तब फिर क्या हुआ ?

परिव्राजिका—तब फिर यह मालविका उन जंगली डाकूओं के पास से वीरसेन के  
पास और फिर वीरसेन के पास से देवी के समीप आई। और जब मैं देवी के समीप आई  
तो मैंने भी इसे यहाँ देखा। यही इस कथा का अन्त है।

मालविका—[मन ही मन] अब देखें, महाराज क्या कहते हैं।

राजा—अहा ! विपत्तियाँ भी कितना अपमान सहती हैं। क्योंकि जो देवी कहलाने  
योग्य सती थी वह दासी बनी। यह बात तो ठीक उसी तरह हुई कि कीमती पशमर्नि  
के वस्त्र से मैंने नहाने की तौलिया का काम लिया॥१२॥

धारिणी—भगवति । तुए अभिजनवदि मालविय अणाचनखन्तीए असपद बिदम् ।  
(भगवति । त्वयाभिजनवती मालविकामनाचक्षणयाऽतां प्रत कृतम् ।)

परिव्राजिका—शान्त पापम् । केनचित्कारणेन खलु मया नैर्घृण्यमवलम्बितम् ।

देवी—किं विद त कारणम् । (किमिव तत्कारणम् ।)

परिव्राजिका—इय पितरि जीवति केनापि देवयात्रावतेन सिद्धादेशकेन साधुना मत्समक्ष  
समादिष्टा—आसवत्सरमात्रमिय प्रेप्यमावमनुभूय तत् सदृशभर्तृगामिनी भविष्यतीति ।  
तदेव भाविनमादेशमस्यास्त्वत्यादयुधूपया परिणमन्तमवेक्ष्य कालप्रतांक्षया मया साधु कृत-  
मिति पश्यामि ।

राजा—युक्ता प्रतीक्षा ।

कञ्चुकी—देव ! कथान्तरेणान्तरितम् । अमात्यो विज्ञापयति—विदभंगतमनुष्ये-  
मनुष्ठितमभूत् । देवस्य तावदमिमांश आनुमिच्छामीति ।

राजा—मौद्गल्य ! तत्र भयतो र्यज्ञसेनमाधवसेनयोर्द्वैराज्यमिदानीमवस्थापयितुं कामो-  
ऽस्मि ।

तो पृथग्बरबाकले शिष्टानुत्तरदक्षिणे ।

नवतंदिवं विभज्योभौ शीतोष्णकिरणाविव ॥१३॥

धारिणी—भगवती ! आपने उच्च कुल में उत्पन्न मालविका का जो हम परिचय  
नहीं दिया, वह ठीक नहीं विया ।

परिव्राजिका—आप शान्त हो । किसी विशेष कारण से ही मैंने इतनी निर्दयता की  
थी ।

देवी—वह कौन-सा विशेष कारण था ।

परिव्राजिका—जब इसके पिता जीवित थे उन्हीं दिनों एक देवस्थान की यात्रा  
के प्रसंग में आए हुए किसी सिद्ध महात्मा पुरुष ने कहा था कि यह कन्या एक वर्ष तक दामी  
का जीवन बिताने के बाद अपने योग्य स्वामी को प्राप्त करेगी । जब मैंने देखा कि इसके  
सम्बन्ध की यह भविष्यवाणी आपके चरणों की सेवा करते हुए पूरी हो रही है तो मैंने उपयुक्त  
समय आने की प्रतीक्षा करते हुए चुप्पी साध ली । और ऐसा करके मैंने अच्छा  
हो किया—ऐसा देख रही हूँ ।

राजा—प्रतीक्षा उचित थी ।

कञ्चुकी—महाराज ! इस प्रसंग में दूसरी कथा आ गई । अमात्य महोदय ने कहलाया  
है कि विदग्धों के लिए हमें जो कुछ करना था वह सब कर चुके । और अब महाराज की  
क्या इच्छा है—मैं यह जानना चाहता हूँ ।

राजा—मौद्गल्य ! अब मैं चाहता हूँ कि यज्ञसेन और माधवसेन के दो राज्य अब  
अलग-अलग बना दिए जाएँ । वे दोनों वरदा नदी के दक्षिण तथा उत्तर के तटवर्ती राज्यों  
का अलग-अलग शासन करें, जैसे सूर्य और चन्द्रमा दिन और रात को आपस में बाँटकर  
रहते हैं ॥१३॥

कञ्चुकी—देव । एवममात्यारिपदे निवेदयामि ।

[ राजान्मुत्थानुमन्यते । ]

[ निष्क्रान्तः कञ्चुकी । ]

प्रथमा—[ जनान्तिकम् ] भट्टिदारिए ! दिट्ठिआ भट्टिणा भट्टिदारओ अट्टरज्जे पडिट्ठ गमइस्सदि । ( भर्तृदारिके ! दिट्ठ्या भर्ता भर्तृदारकोऽपराधे प्रतिष्ठा गमयिष्यते । )

मालविका—एद दाव बहु मणिदव्व ज जीविदससआदो मुत्तो । ( एतत्तावद्बहु वस्तव्यम् यज्जीवितसशयान्मुक्तः । )

[ प्रविश्य ]

कञ्चुकी—विजयता देव । देव अमात्यो विज्ञापयति—कल्याणी देवस्य बुद्धि मन्त्रिपरिपदोऽप्येतदेव दर्शनम् । वृत्—

द्विधा विभक्तां धियगुब्रहन्तौ धुरं रथाश्वाविव संप्रहीतुः ।

तौ स्थास्यतस्ते नृपतेर्निवेशे परस्परोपग्रहनिर्विकारौ ॥१४॥

राजा—तेन हि मन्त्रिपरिपद ब्रूहि—सेनान्ये वीरसेनाय लेख्यतामेव नियतामिति ।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयति देव । [ इति निष्क्रम्य सप्राभृतक लेख गृहीत्वा पुनः प्रविष्टः ] अनुष्ठिता प्रभोराज्ञा । अयं देवस्य सेनापते पुण्यमित्रस्य स्वाक्षात्सोऽनरीयप्राभृतको लेख प्राप्त । प्रत्यक्षीकरोत्वेन देव ।

कञ्चुकी—महाराज ! मैं जाकर यही आज्ञा मन्त्रिपरिपद से निवेदित किए देता हूँ ।

[ राजा अगुली से स्वीकृति का इशारा करते हैं ] [ कञ्चुकी जाता है । ]

पहली स्त्री—[ अलग से ] राजकुत्री ! अब माग्य से महाराज राजकुमार माधव-सेन को आधे राज्य पर प्रतिष्ठित कर रहे हैं ।

मालविका—अरे इसे ही बहुत समझो कि अपने जीवन के सशय से बच गए ।

कञ्चुकी—[ प्रवेश करके ] महाराज की जय हो । महाराज अमात्य महोदय ने कहा-लाया है—महाराज की बुद्धि ने कल्याणकारी वास्तु मानी है । मन्त्रिपरिपद ने भी यही बात सोची थी । क्योंकि, दो भागों में विभक्त राज्यलक्ष्मी को प्राप्त करके वे दोनों एक दूसरे के ऊपर आक्रमण करने की प्रवृत्ति को भूलकर सदैव आपकी आज्ञा में उभरी प्रकार रहेंगे जिस प्रकार दो भागों में बँटे हुए रथ के भार को उसके दो अश्व ढोते हैं और एक दूसरे से लड़ने झगड़ने की बात को भूलकर सारथी की आज्ञा में रहते हैं ॥१४॥

राजा—तो तुम मन्त्रिपरिपद से जाकर कहो कि सेनापति वीरसेन के पास इस आज्ञा की लिखित सूचना भेज दी जाय कि वह ऐसा ही कर दें ।

कञ्चुकी—महाराज की जैसी आज्ञा । [ बाहर जाकर फिर भेट की चादर और पत्र को हाथ में लेकर वापस आता है । ] महाराज की आज्ञा पूरी की गई । यह महाराज के सेनापति पुण्यमित्र के समीप से चादर आदि भेंट की दान राशिग्रियों के साथ पत्र आया है । महाराज डमका अवलोकन करें ।

[राजोत्थाप्य सप्राभूतकं लेखं सोपचारं गृहीत्वा परिजनापार्षयति।]

[परिजनो लेखं नादयेन्नोदघाटयति।]

धारिणी—[आत्मगतम्] अम्हो! तदोमुह एव्व णो हिअअ। सुणिस्स दाव गृह्वणस्स कुमलानन्तर वसुमित्तस्स वत्तन्। अदिघोरे वधु पुत्तया सेनापदिणा णिउत्तो। (अहो! ततोमुखनेव नो हृदयम्। श्रोण्यामि तावद्गण्डजनस्य कुमलानन्तर वसुमित्रस्य वृत्तान्तम्। अतिघोरे सत्तु पुत्रकः सेनापतिना निपुञ्जः॥)

राजा—[उपविश्य लेखं सोपचारं गृहीत्वा वाचयति।] स्वस्ति यत्तशरणात्तेनापतिः पुष्यमिनो वैदिशस्य पुत्रयापुष्यन्तमग्निमित्र स्नेहात्परिप्लव्येदमनुदर्शयति। विदितमस्तु। योज्जी राजपत्न्यदीक्षितेन मया राजपुत्रसत्तपरिवृत वसुमित्र गोप्तास्मादिष्य वत्तरोपात्त-  
नियमां निरगलस्तुरङ्गो दिसूट स सिन्धोर्दक्षिणरोषामि वरप्रश्वानीकेन यदनेन प्रापित। तत उन्नयो सेनयोमहानात्तोत्समर्द।

[देवो विवाद नाटयति।]

राजा—कयमीदृश सबत्तम्। [श्रेयं पुनर्वाचयति।]

ततः परान्पराजित्य वसुमित्रेण धन्विना।

प्रसह्य ह्रियमाणो मे वाजिराजो निर्यातितः॥१५॥

धारिणी—इमिणा आसत्तिद मे हिअअ। (अनेनाश्वस्त मे हृवपम्।)

[राजा उठकर, उस चादर बीर पत्र को आदर बीर उचित्र आचार के साथ लेकर सेवकों को बैठा है। सेवक उस पत्र को खोलने का अभिनय करता है।]

धारिणी—[मन ही मन] इहाँ मे तो मेरा हृवप लगा हुआ है। गुरुजनो का कुमल समाचार सुनकर वसुमित्र का वृत्तान्त सुन्यो। सेनापति ने हमारे छोटे-से बेटे को बड़े कठिन कार्य में निपुण कर दिया है।

राजा—[बैठकर बड़े आदर के साथ उस पत्र को लेकर पढ़ते हैं] स्वस्ति श्री विदिशा निवामी विरजीवी पत्र अग्निमित्र की अश्वमेव स्थान से सेनापति पुष्यमित्र का सस्नेह दार्ढ्यलभपूर्वक यह समाचार ज्ञात हो कि मैंने अश्वमेध यज्ञ की दोखा लेकर तथा एक वर्ष की अवधि वाचकर जो अनिवार्य अश्व छोड़ा था, जिसकी रक्षा के लिए मैं राजपुत्रों के साथ कुमार वसुमित्र नियुक्त किए गए थे, वह अश्व जब घूमता हुआ सिन्धु नदी के दाहिने तट पर पहुँचा तब उसे वहाँ की यवन जाति के किसी अस्वारीही ने पकड़ लिया। उसी पर दोनों ओर की सेनाओं में भीषण युद्ध हुआ। [महारानी धारिणी उदास होती है।]

राजा—यह कैसे हो गया? [फिर आगे बाँचता है।] फिर घनुषघारी कुमार वसुमित्र बड़े पराक्रम से उन शत्रुओं को पराजित कर बलपूर्वक वह मेरा घोड़ा छीन लाए॥१५॥

धारिणी—इसे सुनकर मेरे हृदय में घैरं हुआ।

राजा—[क्षेपं पुनर्वाचयति] सोऽहमिदानीमनुमता भगवत्पुत्रेणैव प्रत्याहृतास्वो यदये। तदिदानीमकालहीन विगतरोगचेतसा भवता बधूजनेन सह यज्ञसेवनायागन्तव्यमिति।

राजा—अनुगृहीतोऽस्मि।

परिव्राजिका—दिष्ट्या पुत्रविजयेन दम्पती वर्धते।

भर्त्रासि वीरपत्नीनां इलाध्यानां स्यापिता पुरि।

वीरसूरिति शब्दोऽयं तनयास्यामुपस्थितः॥१६॥

धारिणी—भगवदि। परितुष्टमिह ज पितर अणुजादो मे वच्छओ। (भगवति! परितुष्टास्मि यत्पितरमनुजातो मे वत्सकः।)

राजा—मौद्गल्य! ननु कलमेन यूथपतेरनुवृत्तम्।

कञ्चुकी—देव! अयं कुमारः।

नैतावता वीरविजृम्भितेन चित्तस्य नो विस्मयमादधाति।

यस्याप्रध्वजः प्रभवस्त्वमुच्चैरग्नेरपां बधुरिवोरुजन्मा॥१७॥

राजा—मौद्गल्य! यज्ञसेनस्यालम्ब्रीकृत्य भोज्यस्य सखे वन्द्यनस्या।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयति देव। (इति निष्क्रान्तः।)

धारिणी—जयसेने! गच्छ। इरावदोपमहाण अन्तेवुराण पुत्रस्त वत्तन्त णिवेदेहि। (जयसेने! गच्छ। इरावतीप्रमुखेभ्योऽन्तःपुरेभ्यः पुत्रस्य वृत्तान्तं निवेदय।)

[प्रतीहारी प्रस्थिता।]

राजा—जिस प्रकार अश्वमान् द्वारा घोडा छुडा लाने पर सगर ने यज्ञ किया था उसी प्रकार अब मैं भी यज्ञ करने जा रहा हूँ। आप तत्काल प्रसन्न चित हो बधुआ के साथ यज्ञ मे सम्मिलित होने के लिए आ जायें।

राजा—यह तो मुझ पर कृपा है।

परिव्राजिका—सौभाग्यवश पुत्र के विजयी होने के उपलक्ष्य मे दम्पती को बधाई है। अब तक आप ससार की सभी वीर पत्नियों की सिरमौर थी और अब तो आपके वीर पुत्र ने आपके नाम के साथ वीर माता की पदवी भी जोड़ दी है॥१६॥

धारिणी—भगवती! आज मैं अत्यन्त सुखी हूँ जो मेरा छोटा-सा पुत्र अपने पिताके समान महान् वलशाली हुआ।

राजा—मौद्गल्य! सचमुच इस हाथी के बच्चे ने इस समय गजराज का काम किया है।

कञ्चुकी—महाराज! कुमार की इस वीरता से मुझे आश्चर्य नहीं हो रहा है। क्योंकि समुद्र को जला डालनेवाले वडवानल के जन्मदाता और मूनि के समान अजेय आप जिसके जन्मदाता हैं, उसकी यह वीरता कोई आश्चर्यजनक नहीं है॥१७॥

राजा—मौद्गल्य! यज्ञसेन के साले के साथ जितने भी बन्दी हैं, उन सब को मुक्त कर दो।

कञ्चुकी—महाराज की जो आज्ञा।

धारिणी—जयसेना! जाओ, वीर इरावती प्रमुख अन्तःपुर की सभी रानियों की पुत्र के इस विजय के समाचार को सुना दो। [प्रतीहारी जाती है।]

धारिणी—एहि दाव । (एहि तावत् ।)

प्रतीहारो—[प्रतिनिवृत्त्य ।] दअ मिह । (इयमस्मि ।)

धारिणी—[जनान्तिकम्] ज माए असोअदोहलएणि ओए मालविआए पइण्णाद त से अमिजण च णिवेदिअ मह वअणेण इरावदि अणुणेहि—तुए अह सच्चादो ण विवभत्ति-दब्बे त्ति । (यन्मयाशोकदोहदनियोगे मालविकायै प्रतिज्ञातम् तदस्यामिजननं च निवेद्य मम वचनेनेरावतीमनुनय—सत्यान्न विभ्रंशयितव्येति ।)

प्रतीहारो—ज देवी आणवेदि । [इति निष्क्रम्य पुनः प्रविश्य] भट्टिणी ! पुत्रविजय-णिमित्तेण परितोषेण अन्तेउराण आहरणाण मज्झमिह सबुत्ता । (महोव्याप्तापयति । भट्टिनि ! पुत्रविजयनिमित्तेन परितोषेणान्तपुराणामाभरणानां मञ्जूषास्मि राबुत्ता ।)

धारिणी—एव किं अचरिअ । साहारणो क्खु ताण मह अ अअ अम्मदओ । (एतत्किमाश्चर्यम् । साधारणः सत्तु तासा मम चायमभ्युदयः ।)

प्रतीहारो—[जनान्तिकम्] भट्टिणि ! इरावती उण विण्णवेदि—सरिअ देवीए पहु-वन्तीए । तुह वअण सवप्पिअ ण जुज्जदि अण्णहा कादु त्ति । (भट्टिनि ! इरावती पुनर्विनापयति—सदृशं श्रेयाः प्रभवत्यसः । तव वचनं सकल्पितं न युज्यतेऽप्ययाकर्तुमिति ।)

धारिणी—अअवदि । तुए अणुमदा इच्छामि अज्जमुमदिणा पउमसकप्पिअ मालविअ अज्जउत्तस्स पडिवादेदु । (अणवति ! स्वयानुमतेच्छाम्यप्यनुमतिना प्रथमसकल्पिता मालविकाभार्यपुत्राय प्रतिपादयितुम् ।)

धारिणी—और भी सुनती जाओ ।

प्रतीहारो—[बापत लौट कर] आ गई ।

धारिणी—गो मैंने सुनहरे अशोक के पुष्प निकलने के लिए मालविका से प्रतिज्ञा की थी, उस बात को तथा उसके साथ मालविका के उच्च वंश में उत्पन्न होने का समाचार देखकर इरावती को मेरी ओर से जाकर प्रसन्न करा और बहो कि ऐसा कुछ करे जिससे मुझे अपनी बात से न दिग्गना पड़े ।

प्रतीहारो—जैसी महारानी की आज्ञा [बाहर जाकर पुनः बापत लौटती है ।] स्वामिनी ! पुत्र की विजय सुनकर मेरे ऊपर पुरस्कारों की इतनी वर्षा हुई है कि मैं तो रनिवास के आभूषणों की मज्जा बन गई हूँ ।

धारिणी—इसमें आश्चर्य की क्या बात है ? मेरा यह अभ्युदय तो उन सबके लिए भी है ।

प्रतीहारो—[अलग से] स्वामिनी, रानी इरावती ने कहलया है कि महारानी ने अपने अधिकार के अनुरूप ही बात सोची है । आपके द्वारा संवर्णित वचन को मग्न्या करना अनुचित है ।

धारिणी—भगवती ! आर्य मुमति ने पहिले ही मालविका को आर्यपुत्र को समर्पित करने का जो संकल्प किया था, उसके लिए यदि आप अनुमति दें तो मैं मालविका को उन्हें भेंट कर दूँ ।



राजा—[शेषं पुनर्वाचयति] मोऽहमिदानीमशुमता सगरपुत्रेणैव प्रत्याहूतास्वो यथये । तदिदानीमकालहोन विगतरोपधेतसा भवता वधूजनेन सह यज्ञसेवनायागन्तव्यमिति ।

राजा—अनुगृह्येतोऽस्मि ।

परिव्राजिका—दिष्ट्या पुत्रविजयेन दम्पती वर्धते ।

भर्त्रासि वीरपत्नीनां श्लाघ्यानां स्थापिता धुरि ।

वीरसूरिति शब्दोऽयं तनयात्त्वामुपस्थितः ॥१६॥

धारिणी—भगवति । परितुद्रुम्हि ज पितर अणुजादो मे वच्छवो । (भगवति । परितुष्टास्मि यत्पितरमनुजातो मे वत्सकः ।)

राजा—मौद्गल्य ! ननु कलमेन यूषपतेरनुकृतम् ।

कञ्चुकी—देव ! अय कुमार ।

नैतावता वीरविजृम्भितेन चित्तस्य नो विस्मयमावधाति ।

यस्याप्रधृष्य, प्रभवस्त्वमुच्चैरग्नोरपा दग्धुरिवोरजन्मा ॥१७॥

राजा—मौद्गल्य ! यज्ञसेनश्यालम्रीकृत्य मोक्ष्यता सर्वे वन्यनस्या ।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयति देव । (इति निष्क्रान्तः )

धारिणी—त्रयसेने ! गच्छ । इरावदीपमुहाण अन्तेवुराण पुत्तस्स वत्तन्त णिवेदेहि । (अपसेने ! गच्छ । इरावतीप्रमुलेभ्योऽन्तपुरेभ्य पुत्रस्य वृत्तान्त निवेदय ।)

[प्रतीहारी प्रस्थिता ।]

राजा—जिस प्रकार अशुमान द्वारा थोडा छुवा लाने पर शगर ने यज्ञ किया था उसी प्रकार अब मैं भी यज्ञ करने जा रहा हूँ । आप तत्काल प्रसन्न चित्त हो वधुओं के साथ यज्ञ में सम्मिलित होने के लिए आ जायें ।

राजा—यह तो मुझ पर कृपा है ।

परिव्राजिका—सौभाग्यवश पुत्र के विजयी होने के उपलक्ष्य मे दम्पती को बधाई है । अब तक आप सत्कार की सभी वीर पत्नियों की सिरमौर थी और अब तो आपके वीर पुत्र ने आपके नाम के साथ पीर माता की पदवी भी जोड़ दी है ॥१६॥

धारिणी—भगवती ! आज मैं अत्यन्त सुखी हूँ जो मेरा छोटा-सा पुत्र अपने पिताके समान महान् वलशाली हुआ ।

राजा—मौद्गल्य ! सबभुव इस हाथी के वच्चे ने इस समय गजराज का काम किया है ।

कञ्चुकी—महाराज ! कुमार की इस वीरता से मुझे आश्चर्य नहीं हो रहा है । क्याकि समुद्र की जला डालनेवाले बडवानल के जन्मदाता और मुनि के सपान यजेय आप जिसके जन्मदाता हैं, उसकी यह वीरता कोई आश्चर्यजनक नहीं है ॥१७॥

राजा—मौद्गल्य ! यज्ञसेन के साले ने साथ जितने भी बन्दी हैं, उन सब को मुक्त कर दो ।

कञ्चुकी—महाराज की जो आज्ञा ।

धारिणी—त्रयसेना ! जाओ, और इरावती प्रमुख अन्त पुर की सभी रानियों को पुत्र के इन विजय के समाचार का सुना दो । [प्रतीहारी जाती है ।]

धारिणी—एहि दाव। (एहि तावत्।)

प्रतीहारो—[प्रतिनिवृत्त्य।] इज मिह। (इयमस्मि।)

धारिणी—[जनान्तिक्म्] ज मए असोअदोहलएणि ओए मालविजाए पइण्णाद त से बनिजण व पिबदिअ मह वजणेण दरावदि अणुणेहि—तुए अह सच्चादो न विट्मत्ति-  
द्वे ति। (यन्मयासोकिदोहवनियोमे मालविकायं प्रतिज्ञातम् तदस्या अभिजन व निवेद्य  
मम वचनेनेरावनीयनुनय—सत्यान विभ्रद्वयितव्येति।)

प्रतीहारो—अ देवी आणवेदि। [इति निष्क्रम्य पुनः प्रविश्य] भट्टिणी! मुत्तविजअ-  
नित्तो पत्तिोत्तेण अन्तेउराण आहरणाण मज्झसमिह सबुत्ता। (यद्वेय्यामापयति।  
भट्टिनि। पुत्रविजयनित्तो पत्तिोत्तेणान्तपुराणामामरणावा मज्झूपास्मि सबुत्ता।)

धारिणी—एद वि अच्चरिअ। साहारणी कवु ताण मह अ अअ अम्मदओ।  
(एतत्किमाश्चयम्। साधारणः एकः ताता मम आयमम्युदया।)

प्रतीहारो—[जनान्तिक्म्] भट्टिणि! इरावदी उण पिण्णवेदि—सरित देवीए पहु-  
वनीए। तुह वजण सक्पिअ न जुज्जदि अण्णहा नादु ति। (भट्टिनि। इरावती  
पुनर्विज्ञापयति—सदृश देव्याः प्रभवन्त्याः। तव वचन सत्स्मित न युज्यतेऽन्यथाकर्तुमिति।)

धारिणी—अअवदि। तुए अणुमदा इच्छामि अज्जमुमदिणा पढमसक्पिअ मालविअ  
अज्जउत्तस्स पडिवादेहु। (भगवति! स्वयानुमतेच्छाम्यायं मुमतिना प्रथमसकल्पितां  
मालविकामायं पुत्राय प्रतिपादयितुम्।)

धारिणी—और भी सुनती जाओ।

प्रतीहारो—[वापस लौट कर] आ गई।

धारिणी—जा मैं सुनहरे अंगोअ मे मुप्प निकलने के लिए मालविका से प्रतिज्ञा की  
थी, उस बात को तपा उनके साथ मालविका के उच्च वन में उभरत होने का समाचार  
देकर इरावती को मेरी आर मे जाकर प्रसन्न करा और वही कि ऐसा कुछ न रहे बिना  
मुने अपना बात से न डिगना पडे।

प्रतीहारो—जैसी महारानी की आज्ञा [बाहर जाकर पुन वापस लौटती है।]  
स्वामिनी! पुत्र की विजय सुनकर मेरे ऊपर पुरस्कार की इतनी वर्षा हुई है कि मैं तो  
रनिवात के आमुष्णा की मजूपा बन गई हूँ।

धारिणी—दमने आश्चर्य की क्या बात है? मेरा यह अम्मदय तो उन सबके लिए  
भी है।

प्रतीहारो—[अलग से] स्वामिनी, रानी इरावती ने बतलवा है कि महारानी  
ने अपने अधिकार के अनुरूप ही बात मीची है। आपके द्वारा सकल्पित वचन की अग्रया  
करना अनुचित है।

धारिणी—भगवती! आयं मुमति ने पहिने ही मालविका को आर्यपुत्र का  
समर्पण करने का जो मकल विद्या था, उसके लिए यदि आप अनुमति दें तो मैं  
मालविका को उहें भेंट कर दूँ।

परिव्राजिका—इदानीमपि त्वमेवास्या प्रभवति।

धारिणी—[मालविका हस्ते गृहीत्वा।] इदं अज्जउत्तोपिअग्निवेदणानुरूपं परितो-  
सिअ पडिच्छडुति। (इदमायं पुत्रः प्रियनिवेदनानुरूपं पारितोषिकं प्रतीच्छति।)

[राजा खोडा नाटयति।]

धारिणी—[तस्मितम्] किं अवधीरेदि अज्जउत्तो। (विमदधीरदित्यायं पुत्रः।)

विदूषक—भोदि! एसो लौअव्ववहारो। सव्वो णववरो लज्जादुरो होदि ति।  
(भवति! एष लोअव्ववहारः। सर्वो नववरो लज्जातुरो भवतीति।)

[राजा विदूषकरूपवेशने।]

विदूषक—अहं देवीए एव्व किदप्पणअविसेस दिण्णदेवीसद्दं मालविअ अत्तभव पडि-  
गाहीनु इच्छदि। (अयं देव्ययं कृतभ्रणपवित्रेणा वत्तदेवीशब्दा मालविकामत्र भवात्प्रतिग्रही-  
तुमिच्छति।)

धारिणी—एदाए राजदारिआए अहिअणेण एव्व दिण्णो देवीमहो किं पुणस्सणे।  
(एतस्या राजदारिकाया अभिजनेनैव वत्तो देवीशब्दः किं पुनस्सतेन।)

परिव्राजिका—मा मंवम्।

अप्याकरसमुत्पन्नो रत्नजातिपुरस्कृतः।  
जातरूपेण यत्स्यापि मणिः सयोगमर्हति ॥१८॥

परिव्राजिका—अब भी तो आप ही इसकी सब कुछ हैं।

धारिणी—[मालविका को हाथ से पकड़कर] आर्यपुत्र ने जो इतना प्रिय सवार  
मुझे सुमाया है, उमने अनुरूप ही यह पारितोषिक भी स्वीकार करें। [राजा लज्जा का  
नाट्य करता है।]

धारिणी—[मुस्कराती हुई] क्या आर्यपुत्र मेरी भेंट का अपमान करना चाहते हैं।

विदूषक—देवी! यह तो लौकरीति है। सभी नये दूल्हे लजाया करते हैं। [राजा  
विदूषक की ओर देखते हैं।]

विदूषक—स्वयं महारानी ने ही अत्यन्त प्रेमपूर्वक जिसे 'देवी' का पद दिया है, उस  
मालविका को महाराज को स्वीकार कर लेना चाहिए।

धारिणी—इस राजकुमारी से उच्च कुल ने ही इसे देवी बना दिया है, उसे दुहराने  
की क्या बात है?

परिव्राजिका—जहाँ देवी, ऐसी बात नहीं है। खान से निकल कर रत्न की अच्छी जाति  
होने पर भी मणि को मुवर्ण भज जाने की आवश्यकता तो होती ही है ॥१८॥

पारिणी—[स्मृत्वा] मरिचेतु भगवदो ! अब्बुदभक्तहाए उदद प लुकिवद ! जज-  
केणे ! मल्ल दाव । कोसेजपत्तोग्गज्जल उवणेहि । (मर्पयतु भगवति ! अभ्युदयकययोचितं  
न ललितम् । जपसेने ! यच्छ सावत् । कोशियपत्रोपपङ्कलमुपनय ।)

प्रतीहारी—अ देवी आपवेदि । [इति निधनस्य पत्रोर्णं गृहीत्वा पुनः प्रविश्य] देवि !  
एदन् । (महेव्याजतयति । देवि ! एतन् ।)

पारिणी—[मालविकाममवगृह्णन्तौ कृत्वा] अज्जततो ! दाणि इम पटिच्छतु ।  
(आपंगुय । इवानीनिर्मा प्रतीच्छतु ।)

राजा—अच्छावनत्ताप्रवृत्ता एव वयन् । [अपवादे] इत्थं प्रतिगृहीता ।

विदूषक—अहो देवीए अणुछन्दा । (अहो देव्या अनुरुक्ता ।)

[देवो परिजनमवलोकयति ।]

प्रतीहारी—[भातविकानुपेत्य] जेडु मट्टिणी । (अपनु भट्टिनी ।)

[देवो परिव्राजिकां निरीक्षते ]

परिव्राजिका—नैतच्छिन्नं स्वयि ।

पारिणी—[कुछ स्मरण करती हुई] देवी क्षमा करें । नुनार के इस विजयोल्लास  
की चर्चा में एव भावयुक्त बात का ध्यान नहीं रख सयीं । जपसेना ! जाओ, शीघ्र ही  
रंगमी-जनों दुगाले तो ले आओ ।

प्रतीहारी—जैनी महारानी की आज्ञा ! [बाहर जाकर रंगमी-जनों दुगाले लाकर  
फिर आता है] देवी ! यह रहा दुगाला ।

पारिणी—[मालविका को ओझाकर घूंरटवाजी बनाती हुई] आपंगुय ! अब इसे  
स्वीकार करें ।

राजा—नुहारी आज्ञा तो यमनी ही पड़ेगी [अन्त्य मे] इसे स्वीकार करता हूँ ।

विदूषक—अहा ! देवी की मिनी वृषा है ।

[महारानी जपने, दानियों की ओर देवनी है ।]

प्रतीहारी—[मालविका के समीप जाकर] स्वामिनी की जप हो ।

[ देवी पारिणी परिव्राजिका की ओर देवती है । ]

परिव्राजिका—देवो ! आज्ञे निर यह कोई भावयुक्त बात नहीं है । यदि मे  
प्रेम रखनेवाली माया की मित्रों अपनी मर्त्यियों के हाथ की पनि की मुद्रागत रखने में

प्रतिपक्षेणापि पतिं सेवन्ते भर्तृवत्सलाः साध्यः ।

अन्यसरितामपि जलं समुद्रगाः प्रापयन्त्युदधिम् ॥१९॥

[प्रविश्य]

निपुणिका—जेदु भट्टा । इरावती विष्णावेदि—ज उवआरातिक्कमेण तदा भट्टिणो अवहत्ता त सअ एव्व भत्तुणो अणुकूल णाम मए आअरिद । सपद पुण्णमणोरहेण भत्तुणा पसादमत्तेण सभावइदव्वेत्ति । (जपतु भर्ता । इरावती विष्णायपति—यदुपचारातिक्रमेण तदा भर्ता अपराद्धा तत्स्वयमेव भर्तुरनुकूल नाम मयाचरितम् । सांप्रतं पूर्णमनोरयेन भर्ता प्रसादमाश्रेण सभावयितव्येति ।)

धारिणी—पिउणिए ! अवस्स से मेदिद अज्जउत्तो जाणिस्सदि । (निपुणिके ! अवश्य-मस्याः सेवितमार्यपुत्रो ज्ञास्यति ।)

निपुणिका—अणुमाहीदग्गिह । (अनुगृहीतास्मि ।)

परिव्राजिका—देव ! अमुना युक्तसवन्धेन चरितार्थं माधवसेन सभाजयितुं गच्छाम ।

धारिणी—भगवदीए ष जुत्त अग्गे परिच्चइदु । (भगवत्या न युक्तमस्मान्परित्यक्तुम् ।)

राजा—भगवति ! मदीयेण्वेव लेखेपु तत्रभवतस्त्वामुद्दिश्य सभाजनाक्षराणि पातयिष्याम ।

सफल होती हैं । समुद्र में जानेवाली नदियाँ अपने साथ-साथ दूसरी नदियों के जल को भी समुद्र में पहुँचा देती हैं ॥१९॥

निपुणिका—[प्रवेश करके] महाराज की जय हो । रानी इरावती ने कहलवाया है कि महाराज के प्रति शिष्टाचार का उत्लक्षण करके जो मैंने अपराध किया है, वह सब जान-बूझकर स्वयं मैंने महाराज की अनुकूलता के लिए ही किया था । अब महाराज का मनोरथ पूर्ण हुआ तो मुझ पर प्रमत्त होकर अनुगृहीत करें ।

धारिणी—निपुणिका ! उन्होंने आर्यपुत्र की जो सेवा की है उसका यह अवश्य ध्यान रखेंगे ।

निपुणिका—कृपा के लिए आभारी हुई ।

परिव्राजिका—महाराज ! इस उचित सम्बन्ध को सुनकर कृतकृत्य होनेवाले माधवसेन को वधाई देने के लिए मैं जाना चाहती हूँ ।

धारिणी—हम सबको छोड़कर भगवती का जाना उचित नहीं है ।

राजा—भगवती ! हम अपने पत्र में ही आपकी ओर से वधाई का सन्देश लिखवा कर भेजवा देंगे ।

परिव्राजिका—युवयोः स्नेहात्परवानय जनः।

धारिणी—अञ्जउत्त ! किं ते भूजो वि पिअ उवहरामि। (आर्यपुत्र ! किं ते भूयोऽपि प्रियमुपहरामि।)

राजा—

त्वं मे प्रसादसुमुखी भव देवि नित्यमेतावदेव हृदये प्रतिपालनीयम्।

तयापीदमस्तु (भरतवाक्यम्)

आशास्यमीतिविगमप्रभृतिप्रजानां संपत्स्थिते न खलु गोप्तरि नाग्निमित्रे ॥

॥२०॥

[ इति निष्क्रान्ताः सर्वे । ]

॥ इति पञ्चमोऽङ्कः ॥

॥ समाप्तमिदं श्रीकालिदासकृतौ मालविकाग्निमित्रं नाम नाटकम् ॥

परिव्राजिका—मैं तो आप दोनों के स्नेह के वश में हूँ।

धारिणी—आर्यपुत्र ! आपको और प्रिय उपहार मैं क्या दे सकती हूँ।

राजा—हे देवी ! मैं तो अपने हृदय में इतना ही चाहता हूँ कि तुम मेरे ऊपर सर्वत्र सुप्रसन्न और अनुकूल बनी रहो।

फिर भी इतना और ही जग्य कि [ भरत वाक्य ]

जब तक इस झगड़ी पर राजा अतिमित्र का हाथन रहे तब तक उनकी मर्जा में किसी प्रकार की अतिवृष्टि, अनावृष्टि आदि उपद्रवों को अवसर न मिले ॥२०॥

[ सब चले जाते हैं । ]

पाचवां अंक समाप्त ।

महाकवि कालिदासकृत मालविकाग्निमित्र नामक नाटक सम

प्रतिपक्षेणापि पतिं सेवन्ते भर्तृवत्सलाः साध्व्यः ।

अन्यसरितामपि जलं समुद्रगाः प्रापयन्त्युदधिम् ॥१९॥

[प्रविश्य]

निपुणिका—जेदु भट्टा । इरावदी विष्णावेदि—अ उवजारातिक्कमेण तदा भट्टिणो अवहृद्धा त सअ एव्व भत्तुणो अणुऊल णाम मए आअरिद । सपद पुण्णमणोरहेण भत्तुणा पसादमत्तेण सभावइदव्वेत्ति । (जयतु भर्ता । इरावती विज्ञायपति—यदुपचारातिक्रमेण तदा भर्त्रे अपराद्धा तत्स्वयमेव भर्तुरनुकूल नाम मयाचरितम् । सांप्रतं पूर्णमनोरथेन भर्ता प्रसादमन्त्रेण सभावयितव्येति ।)

धारिणी—णिउणिए ! अवस्स से सेदिद अज्जउत्तो जाणिस्सदि । (निपुणिके ! अवश्य-मस्याः सेवितमार्यपुत्रो जात्यति ।)

निपुणिका—अणुगहीदम्मि । (अनुगृहीतास्मि ।)

परिव्राजिका—देव ! अमुना युक्तसवन्धेन चरितार्थं माधवसेन सभाजयितुं गच्छाम ।

धारिणी—भगवदीएण जुत्त अम्हे परिच्चइदु । (भगवत्या न युक्तमस्मान्परित्यक्तुम् ।)

राजा—भगवति ! गदीयेप्पेव केखेपु तज्जभवत्तस्वागुद्दिश्य सभाजनाक्षराणि पात-यिप्प्याम ।

सफल होती हैं । समुद्र में जानेवाली नदियाँ अपने साथ-साथ दूसरी नदियों के जल को भी समुद्र में पहुँचा देती हैं ॥१९॥

निपुणिका—[प्रवेश करके] महाराज की जय हो । रानी इरावती ने कहलवाया है कि महाराज के प्रति शिष्टाचार का उल्लंघन करके जो मैंने अपराध किया है, वह सब जान-बूझकर स्वयं मैंने महाराज की अनुकूलता के लिए ही किया था । अब महाराज का मनोरथ पूर्ण हुआ तो मुझ पर प्रसन्न होकर अनुगृहीत करे ।

धारिणी—निपुणिका ! उन्होंने आर्यपुत्र की जो सेवा की है उसका यह अवश्य ध्यान रखेंगे ।

निपुणिका—कृपा के लिए आभारी हुई ।

परिव्राजिका—महाराज ! इस उचित सम्बन्ध को सुनकर कृतकृत्य होनेवाले माधव-सेन को बर्पाई देने के लिए मैं जाना चाहती हूँ ।

धारिणी—हम सबको छोड़कर भगवती का जाना उचित नहीं है ।

राजा—भगवती ! हम अपने पत्र में ही आपकी ओर से बर्पाई का सन्देश लिखवा कर भेजवा देंगे ।

परिव्राजिका—युवयोः स्नेहात्परवानय जनः।

धारिणी—अञ्जउत ! कि ते भूओ वि पिअ उवहरामि। (आर्यपुत्र ! कि ते भूयोऽपि प्रियमुपहरामि।)

राजा—

त्वं मे प्रसादसुमुखी भव देवि नित्यमेतावदेव हृदये प्रतिपालनीयम्।

तथापीदमस्तु (भरतवाक्यम्)

आशास्यमीतिविगमप्रभृतिप्रजानां संपत्स्यते न खलु गोप्तरि नाग्निमित्रे ॥

॥२०॥

[इति निष्क्रान्ताः सर्वे।]

॥ इति पञ्चमोऽङ्कः ॥

॥ समाप्तमिदं श्रीकालिदासकृतं मालविकाग्निमित्रं नाम नाटकम् ॥

परिव्राजिका—मैं तो आप दोनों के स्नेह के बश में हूँ।

धारिणी—आर्यपुत्र ! आपको और प्रिय उपहार मैं क्या दे सकती हूँ।

राजा—हे देवी ! मैं तो अपने हृदय में इतना ही चाहता हूँ कि तुम मेरे ऊपर सर्वत्र सुप्रसन्न और अनुकूल बनी रहो।

फिर भी इतना और हो जाय कि [भरत वाक्य]

जब तक इस धरती पर राजा अग्निमित्र का शासन रहे तब तक उनकी प्रजा में किसी प्रकार की अतिवृष्टि, अनावृष्टि आदि उपद्रवों का अवसर न मिले ॥२०॥

[ सब चले जाते हैं। ]

पाचवां अंक समाप्त।

महर्षि कालिदासकृत मालविकाग्निमित्र नाटक समाप्त।